

Jém jomipic trato  
jém iwatnewiip  
tánomi Jesucristo



New Testament in Popoluca, Highland

Jém jomipictrato jém iwatnewiip tánomi Jesucristo  
New Testament in Popoluca, Highland

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Popoluca, Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Popoluca, Highland

poi

Mexico

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Popoluca, Highland

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 4 Mar 2019 from source files dated 26 Dec 2018  
da18b773-264a-519b-a8dd-012e48df725d

## Contents

SAN MATEO . . . . .	1
SAN MARCOS . . . . .	57
SAN LUCAS . . . . .	93
SAN JUAN . . . . .	152
HECHOS . . . . .	197
ROMANOS . . . . .	246
1 CORINTIOS . . . . .	269
2 CORINTIOS . . . . .	290
GÁLATAS . . . . .	303
EFESIOS . . . . .	311
FILIPENSES . . . . .	318
COLOSENSES . . . . .	323
1 TESALONICENSES . . . . .	328
2 TESALONICENSES . . . . .	333
1 TIMOTEO . . . . .	336
2 TIMOTEO . . . . .	343
TITO . . . . .	348
FILEMÓN . . . . .	351
HEBREOS . . . . .	353
SANTIAGO . . . . .	369
1 PEDRO . . . . .	374
2 PEDRO . . . . .	381
1 JUAN . . . . .	385
2 JUAN . . . . .	391
3 JUAN . . . . .	392
JUDAS . . . . .	393
APOCALIPSIS . . . . .	395

## Jém wibic aḡmaḡi jém ijayñewiip jém Mateo

*Jém Jesucristo jém iḡatunḡewe jém wiñicpicyaj*  
(Lc. 3:23-38)

<sup>1</sup> Jaycámnetā yīim jém lista de jém Jesucristo iḡatunḡewe jém wiñicpicyaj. Jém Jesucristo jém David iḡcmanic y jém Abraham iḡcmanic.

<sup>2</sup> Jém Abraham imaníc jém Isaac. Jém Isaac imaníc jém Jacob. Jém Jacob imaníc jém Judá con itiwitam. <sup>3</sup> Jém Judá imaníc jém Fares y Zara, iapa jém Tamar. Jém Fares imaníc jém Erson. Jém Erson imaníc jém Aram. <sup>4</sup> Jém Aram imaníc jém Aminadab. Jém Aminadab imaníc jém Naasón. Jém Naasón imaníc jém Salmón. <sup>5</sup> Jém Salmón imaníc jém Booz, iapa jém Rahab. Jém Booz imaníc jém Obed, iapa jém Rut. Jém Obed imaníc jém Isaí. <sup>6</sup> Jém Isaí imaníc jém rey David. Jém rey David imaníc jém Salomón, jém iapa jém Urías iyomo idic. <sup>7</sup> Jém Salomón imaníc jém Roboam. Jém Roboam imaníc jém Abías. Jém Abías imaníc jém Asa. <sup>8</sup> Jém Asa imaníc jém Josafat. Jém Josafat imaníc jém Joram. Jém Joram imaníc jém Uzías. <sup>9</sup> Jém Uzías imaníc jém Jotam. Jém Jotam imaníc jém Acáz. Jém Acáz imaníc jém Ezequías. <sup>10</sup> Jém Ezequías imaníc jém Manasés. Jém Manasés imaníc jém Amón. Jém Amón imaníc jém Josías. <sup>11</sup> Jém Josías imaníc jém Jeconías con itiwitam. Jeetim tiempo cuando nanicyajta preso itumpiy jém Israelpic pixiñtam hasta jém naxyucmi de Babilonia.

<sup>12</sup> Jesic cuando nanicneyajtawum jém naxyucmi de Babilonia jém Jeconías imaníc jém Salatiel. Jém Salatiel imaníc jém Zorobabel. <sup>13</sup> Jém Zorobabel imaníc jém Abiud. Jém Abiud imaníc jém Eliaquim. Jém Eliaquim imaníc jém Azor. <sup>14</sup> Jém Azor imaníc jém Sadoc. Jém Sadoc imaníc jém Aquim. Jém Aquim imaníc jém Eliud. <sup>15</sup> Jém Eliud imaníc jém Eleazar. Jém Eleazar imaníc jém Matán. Jém Matán imaníc jém Jacob. <sup>16</sup> Jém Jacob imaníc jém José, jém Malía iwiḡaya jém icnayñewiip jém Jesús, iñiyitim CRISTO.

<sup>17</sup> Jesic it catorce jém Abraham iḡcmanictam hasta David. Itim catorce jém David iḡcmanictam hasta cuando mu ininicyajta preso jém Israelpic pixiñtam jém naxyucmi de Babilonia. Itim catorce jém Jeconías iḡcmanictam dende nanicyajta preso jém naxyucmi de Babilonia hasta cuando mu ñay jém Cristo.

*Jutsap ñay jém Jesucristo*  
(Lc. 2:1-7)

<sup>18</sup> Jesic yimpic nay jém Jesucristo. Cuando jém José iniwatneum trato jém woñi Malía iga napicyajtap, antes que ñanam napicneyajta, manicomcaneum jém Malía con Dios iAnama ipimi. Da je jém José imaníc. <sup>19</sup> Jesic jém José, jém iwatnewiip trato jém Malía iga napicyajtap, como wibic pixiñ, da ichaawattooba jém Malía. Jeeyucmi iyamsactooba jém woñi iga jém pixiñtam odoy ijodónayajiñ. <sup>20</sup> Jesic iganam ijispa jempic jém José, imawíñix tum sinyucmipic pixiñ jém icutsatnewiip Dios. Inímáy jém José:

—MiJosé, jém rey David miḡcmanic, odoy cñi iga impictsonpa jém Malía. Porque jém imaníc, jém ijúmpacnewiip, inimiñ jém Dios iAnama. <sup>21</sup> Jém woñi icnaypa tum jaychixi. Accámaayi iñiyi iga JESÚS porque iciacputpa jém ipixiñtam, iwitsagáypa jém itánca iga odoy ipictsonyajiñ jém castigo.

<sup>22</sup> Jempigam ñasca jém Malía iga cupaguiñ juuts nimpa jém wiñicpic aḡmaḡciwiñ jém ipiimiñewiip jém tanḡatunḡ Dios iga iḡmaḡiñ. Nimyajpa:

<sup>23</sup> Manicomca tum woñi jém ñapic jaayíy.

Da queman ijyypát pixiñ.

Incaypa tum jaychixi.

Accámaytap iñiyi iga Emanuel.

Taichfam tanaḡmatimi nimtooba: tanḡwaganaiḡfámpa Dios.

<sup>24</sup> Jesic cuando yus jém José iwat juuts iñímáy jém sɨnyucmɨpic pɨxiñ jém icutsatnewiip jém tanJatun Dios. Ipiɨtson jém Malía. <sup>25</sup> Pero ða inimoŋ hasta que icnay jém icoponmanic tum jaychixi. Jesic jém José iccámáy iñiyi iga Jesús.

## 2

*Miñ ijóyayaj jém tsixi jém sabioyaj*

<sup>1</sup> Nay Jesús jém attebet Belén jém naxyucmi de Judea cuando injacpa jém rey Herodes. Jesic jeeŋim tiempo núcyaj Jerusalén jém sabioyaj. Miñyay anjamquímimi. <sup>2</sup> Mu iñúcyaj, acwágooyajpa. Nɨmyaj:

—Juŋ it jém tsixi jém nayñewiip, jém tsíypáppic juuts Rey iga injacpa jém judíos? Ánixayta imatsa jém anjamquímimi. Amiññeta iga acosteeñaytampa y anjístampa.

<sup>3</sup> Jesic cuando jém rey Herodes ijodóna ti iñímáy jém juumipic pɨxiñ, agui cɨŋ, ða icutiíyíy ti iwatpa. Cɨnyajŋim jém pɨxiñtam jém ityajwiip jém attebet Jerusalén. <sup>4</sup> Jesic jém Herodes inŋtuumawat itumpiy jém cobacpic panij anjagooyiyaj con jém escribaspic maestroyaj. Jém Herodes icwácpa jém panij anjagooyi juŋ naypa jém Cristo. <sup>5</sup> Jeeyaj iñímayyaj jém Herodes:

—Naypa jém attebet Belén jém naxyucmi de Judea porque jempigam ijaychacne jém wiñicpic anmatciwiñ. Nɨmpa Dios:

<sup>6</sup> Mich miattebet Belén, miitwiip jém naxyucmi de Judá, agui mixutu, pero michíyapa juuts tum miipic attebet porque mimichtámanjom naypa tum miipic anjagooyi. Iwatpa cuenta jém ampixiñtam jém attebet Israel.

<sup>7</sup> Jesic jém Herodes iyamanwejay jém sabioyaj. Icwác iga juchis moj iixyay jém matsa.

<sup>8</sup> Jesic ocmi jém Herodes icutsat jém sabioyaj jém attebet Belén. Nɨmpa:

—Nictaami jemíc. Wimétstaami jém tsixi. Jesic cuando impátnetámum, miñi acjodónaj. Ich nicpatim ancosteeñay.

<sup>9</sup> Jesic cuando yaj imatoŋyay ti nɨmpa jém rey Herodes, moj niqiyaj jém Belén. Anjagoyñeeba iñic jém matsa jém iixñeyajwiip anjamquímimi. Núc juŋ it jém xuŋu tsixi, jemum teeñanjac. <sup>10</sup> Cuando iixyay jém matsa juŋ teeñanjac, tsam pɨmi maymayyaj.

<sup>11</sup> Jesic cuando tigíyyaj jém ticjom, iixyay jém jaychixi con iapa Malía. Jém sabio icosteeñayyaj jém tsixi. Ijisyajpa. Ináy jém ibaúl, ixaiyyajpa oro, jém wibic incienso y jém mirra jém aguiipic cɨnpa. <sup>12</sup> Ocmi Dios icmawíña jém sabioyaj iga odom nicyajiñ eybic juŋ it jém Herodes. Piimiyta iga sedíñ tunjac tunjom hasta núcpa ificmi.

*Nicyajpa Egipto. Poyyaj jém José y Malía*

<sup>13</sup> Jesic ocmi mu iñicyajum jém sabio, jém José imawíñix tum sɨnyucmɨpic pɨxiñ jém Diospic icutsatne. Iñímáy jém José:

—Napoyi jém xuŋu tsixi con iapa. Nictaami jém naxyucmi de Egipto. Jemum tsíyfaami hasta que ich mannímáypa iga mixediñ porque jém Herodes imétspa jém xuŋu tsixi iga iccaaba.

<sup>14</sup> Jesic tsucum jém José con jém Malía. Inipoyyaj jém xuŋu tsixi tsuucim. Nicyaj jém naxyucmi de Egipto. <sup>15</sup> Jemigam tsíyyaj hasta que ca jém Herodes. Inasca jempic iga cupaguiñ juuts iñímáy Dios jém wiñicpic anmatciwiñ: “Ich anañwejaypa ammanic jém naxyucmi de Egipto.”

*Jém Herodes ipiimíy iga accaayajtaiñ jém tsixtam*

<sup>16</sup> Jesic tsam jóy jém Herodes mu iix iga jém sabio ða icupicyaj juuts iñímáy. Ipiimíy jém isoldado iga iccucaayajiñ itumpiy jém jaychixtam jém ityajwiip Belén con jém ityajwiip nocojom. Ijisne jutsañ mayooyi oyñe íamyaj jém sabioyaj jém tsixi. Jeeyucmi iccucaayaj

ítumpiy jém iniitwiiip dos amtiy hasta jém ðapic núcne dos amtiy. <sup>17</sup>Jempigam cupac jém aṇmaṭi juuts ijaychacne jém wiñicpic aṇmaṭciwiñ jém Jeremías. Nimpa:

<sup>18</sup>Matontap tum jiyi jém attebet Ramá.

Tsam weyjajpa, tsam aṇyácneyaj.

Tsam weyjajpa jém Raquel, jém Israelpic yomtam,

iyaachanjampa jém imanictam.

Da ixunpa iga acpocsayṭap ianama

porque accucaáyayyajṭa imanictam.

<sup>19</sup>Jesic ocmi cuando caaneum jém Herodes, tanjatunṭ Dios icutsat tum siṇyucmipic p̄ixiñ iga icmawíñaiñ jém José jém naxyucmi de Egipto, nímayṭa:

<sup>20</sup>—Siip settaami jém iññicmi Israel. Naseti jém jaychixi con iapa. Porque siip caaneum jém anjagooyi jém iccaapáppic idic jém xufu tsixi.

<sup>21</sup>Jesic mojum seti jém José. Inisetpa jém xufu tsixi con iapa jém naxyucmi de Israel.

<sup>22</sup> Pero tsam c̄iñ jém José iga nicpa jém naxyucmi de Judea porque ijodóna iga jém Herodes iman̄ic jém Arquelao injacpa jém naxyucmi Judea juṭ injacpa idic jém ijatunṭ. Jém José mawíñā iga odoy niguiñ Judea. Ij̄ispa iga nicpa jém naxyucmi de Galilea. <sup>23</sup>Jesic núc jém Galilea, nic iṭi jém attebet Nazaret. Iñasca jempic iga cupacpa juuts nim jém wiñicpic aṇmaṭciwiñ iga Nazaretpic p̄ixiñ jém Jesús.

### 3

*Najíyóypa jém Xiwan jém acchínoypaap titsinaxyucmi*

*(Mr. 1:1-8; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1:19-28)*

<sup>1</sup> Núc jém jama iga moj najíyooyi jém Xiwan jém acchínoypáppic. Najíyóypa jém titsinaxyucmi juṭ da ti idíyiy, jém naxyucmi de Judea. <sup>2</sup> Nim jém Xiwan:

—Tsaci iga immalwatpa, cucaci iñjixi porque núctooba jém tiempo iga injacpa Dios yíp naxyucmi.

<sup>3</sup>Jém wiñicpic aṇmaṭciwiñ jém Isaías inmat de yíptim Xiwan. Nimpa:

Matontap tum aṇmaṭciwiñ jém tsampic najíyóypa jém titsinaxyucmi.

Nimpa iga:

“W̄itsagaayi jém tánQmi itunṭ.

Áṇaayi tum tunṭ numapic.”

<sup>4</sup>Jém Xiwan iyooṭi tacne con jém camello ipic. Jém icinturón tum tsococuero. Icutpa jém awu. Iucpa jém jimñi chiñu. <sup>5</sup>Tsam jáyanṭ p̄ixiñtam nic imatoryaj jém Xiwan juṭ najíyóypa. Miñyaj jém attebet Jerusalén, icuwíti jém naxyucmi de Judea, con jém ityajw̄iip nocojom jém río Jordán. <sup>6</sup>Jém p̄ixiñtam inmadayajpa Dios itánca iga agui imalwatne. Ocmi jém Xiwan icch̄iñpa jém río de Jordán.

<sup>7</sup>Jesic cuando jém Xiwan iix iga ch̄iñtooba w̄ati jém fariseopic p̄ixiñtam y jém saduceopic p̄ixiñtam, iñímáy:

—¿Que michtam impóyayṭampatim jém Dios icastigo? ¿Que incupicpa iga ich w̄iap manciacputta? Mijex juuts jém tsañ agui poypa cuando miñpa jém iccaapáppic.

<sup>8</sup>Siiga numa iñchacneum jém immalajixi, jesic w̄ati juuts ixunpa Dios, jesic quejpa iga numa incucacneum iñjixi. <sup>9</sup>Odoy j̄istaami iññanamarjom iga mimichtam tsam wibic mip̄ixiñtam da mimalotam porque jém Abraham mimanictam. Da w̄i iga iñj̄istampa jempic porque Dios w̄iap icset yíp tsa juuts jém Abraham imanictam. <sup>10</sup>W̄itsacneum jém hacha. Accámnetawum jém cuyṭichicyucmi. Itumpiy cuy ðapic tímap, tinquímtap, nooquettap juctjom. <sup>11</sup>Ich numa manacch̄iñpa con ni iga quejiñ iga iñchacneum iga immalwatpa. Pero ocmi miñpa tungac p̄ixiñ antuuñianc̄im. Je más w̄iap que aich. Da w̄iap annasca. Da w̄iap aṇcuwijáyay jém iciac. Micch̄iñpa con Dios iAnama y con jucti.

<sup>12</sup> Imatspacneum jém iyemcuy iga icutippa jém trigo. Cuando yajum icutip, iccáypa jém trigo granerojom. Nooquettap jém trigo ipuchi juctjom juť da nunca píchpa.

*Acchiŋta jém Jesús*

(Mr. 1:9-11; Lc. 3:21-22)

<sup>13</sup> Jesic Jesús put jém naxyucmi de Galilea. Nic jém río de Jordán iga icchíñiñ jém Xiwan jém acchíñoypaap. <sup>14</sup> Pero jém Xiwan da icchiŋtooba Jesús. Nímayta Jesús:

—Más wi iga mich anacchiŋpa aich. ¿Tiiiga mimiñpa iga manacchíñiñ?

<sup>15</sup> Jesic Jesús icutsoŋ. Inímáy jém Xiwan:

—Pero siip wi iga anacchiŋpa. Wi iga tanaccupacpa itumpiy juuts tapiimíy Dios.

Jesic jém Xiwan icchiŋ. <sup>16</sup> Cuando yajum icchiŋta jém Jesús, put jém niicim. Jesic áháy jém siŋ, Jesús iix jém Dios iAnama. Quet juuts tum cuucu. Nummiñ, núc Jesúsucmi.

<sup>17</sup> Jesic jém ityajwiip jem imatorŋyaj tum jiyi siŋyucmi. Nimpa:

—Yíp ich amManic jém tsampic antoypa. Tsam amaymay con je.

4

*Cutiŋta jém Jesús*

(Mr. 1:12-13; Lc. 4:1-13)

<sup>1</sup> Ocmi jém Dios iAnama ininic Jesús jém titsinaxyucmi juť da ti idíyíy. Nanicta iga icutiŋchiñ jém Wocciwiñ.

<sup>2</sup> Da wíc Jesús cuarenta jama y cuarenta tsuu. Jesic ocmi tsam pimi yuap. <sup>3</sup> Jesic jém Wocciwiñ icunúc Jesús iga icutiŋta. Inímáy:

—Siiga numa Dios miManic, acseti yíp tsa iga caxtánañi.

<sup>4</sup> Jesic Jesús inímáy jém Wocciwiñ:

—Nimpa jém Dios inmaŋi jém jayñewiip: “Jém pixiñtam da itpa no más con jém caxtánañi iga icútpa. Wiŋitpa jém pixiñ siiga iwatpa itumpiy juuts inímáy Dios.”

<sup>5</sup> Jesic jém Wocciwiñ ininic Jesús jém atebet Jerusalén. Iniquím jém mijpic masticanqobac. <sup>6</sup> Jesic jém Wocciwiñ inímáy Jesús:

—Siiga numa Dios miManic, yóyanqueti. Porque nimpá jém Dios inmaŋi:

Dios icutsat jém siŋyucmipic pixiñtam

iga mimatstsoŋyajiñ icijŋom

iga odoy coowaiñ impuy tsaayucmi.

<sup>7</sup> Jesic Jesús inímáy jém Wocciwiñ:

—Nimpatiim jém Dios inmaŋi: “Odoy cutiŋtsi jém tanJaturŋ Dios siiga numa wiap.”

<sup>8</sup> Jesic jém Wocciwiñ eybic icutiŋta jém Jesús. Ininic tum mijpic cotsicyucmi tsam yucmi. Inquejáy itumpiy jém atebetŋyaj icuwifi yíp naxyucmi iga tsam wibic lugar. <sup>9</sup> Jém Wocciwiñ inímáy Jesús:

—Manchiiba itumpiy yimpic manañquejáy siiga aŋcoteeñáypa y anjisa.

<sup>10</sup> Jesic Jesús inímáy:

—Nicsim, miWocciwiñ. Nimpá jém Dios inmaŋi: “Jistaami tanJaturŋ Dios icutum. Odoy cuyoxataami tunŋac.”

<sup>11</sup> Jesic nic jém Wocciwiñ. Ichac iga icutiŋta Jesús. Jesic miñyaj jém siŋyucmipic pixiñtam iga iyoxpátyajpa.

*Mojpa iwat iyoxacuy jém Jesús Galilea*

(Mr. 1:14-15; Lc. 4:14-15)

<sup>12</sup> Jesic cuando Jesús imatorŋ iga pajta cárcel jém Xiwan, set eybic jém naxyucmi de Galilea. <sup>13</sup> Da tsíy jém atebet Nazaret. Nic ifi jém atebet Capernaum jém laguna aŋnaça

jém naxyucmi de Zabulón y Neftalí. <sup>14</sup> Iñasca jempic iga cupacpa jém aḡmaḡi juuts ijaychacne jém wiñicpic aḡmatcñiwiñ jém Isaías. Nĩmpa:

<sup>15</sup> Jém naxyucmi de Zabulón con jém naxyucmi de Neftalí

dende jém lamar aḡḡaca hasta jém Jordán iḡwiñḡuc,

jém naxyucmi de Galilea,

juḡ itıyay jém pıxiñtam jém ḡapic je de Israel,

<sup>16</sup> jém itıyajwıip piichcım;

iixıyajpa tum wıbic juctıantsoca.

Tsıyyaj juuts caaneyaj iḡic.

Cupiichane itı,

pero iyicquejıyajpa tum wıbic juctı.

<sup>17</sup> Jesic cuando núc jém Capernaum, moj iḡmat Jesús jém Dios iḡmaḡi. Nĩmpa:

—Tsacı iga immalwatpa, cucacı iñjıxi porque núcneum jém tiempo iga iḡjacpa Dios yıp naxyucmi.

*Moj iḡwejay Jesús jém icuyujcñiwiñ*

*(Mr. 1:16-20; Lc. 5:1-11)*

<sup>18</sup> Jesic naspı Jesús jém laguna aḡḡaca iñıyi Galilea. Iix tum pıxiñ con itıwi. Tum jém Ximoj, iñıyıtım Peto; tum jém Anti. Sıp ipatsıyaj ired jém laguna iga imatspa tıipi. Jeeyaj tııpteroıyaj. <sup>19</sup> Jesic Jesús iñımáy jém wısten:

—Atıñıyḡaami. Nicpa tamméts pıxiñ juuts tıipi.

<sup>20</sup> Jesic jeetı rato ichacyaj ired, nic itıñıyyaj jém Jesús.

<sup>21</sup> Jesic nic Jesús uxaj más juumi, ipát tungac wısten pıxiñ. Jém Jacobo, jém Zebedeo imanıc, con itıwi jém Xiwan. Itıyaj barcojom con ijatıñ. Sıp iḡtótıyaj ired. Jesic Jesús iḡwejay. <sup>22</sup> Jeetı rato ichacyaj jém ibarco y jém ijatıñ. Nic itıñıyyaj Jesús.

*Jáıyaj pıxiñ acpısyajta*

*(Lc. 6:17-19)*

<sup>23</sup> Jesic nic Jesús icuwıḡı jém naxyucmi de Galilea. Accuyujóypa cada lugar jém sinagoga juḡ icuyujcayajpa jém Moısés iḡquımıyooyı. Iḡmadáypa jém pıxiñtam jém wıbic aḡmaḡi iga núcpa jém tiempo iga iḡjacpa Dios yıp naxyucmi. Icpıs jém mımneyajwıip jém imatsneyajwıip itımpıy jém caacuy. <sup>24</sup> Jodónḡatı icuwıḡı jém naxyucmi de Siria iga aguı wıap jém Jesús. Jesic namıñayḡa Jesús itımpıy jém mımneyajwıip, jém imatsneyajwıip caacuy y jém toya. Namıñayḡatım jém inııtıwıip mal espıritu, jém imatsneyajwıip ataque y jém tusacanewıip. Icpıs itımpıy. <sup>25</sup> Tsam jáıyaj pıxiñtam itıñıyyajpa jém Jesús. Miñıyaj de jém naxyucmi de Galilea, de jém attebet Decápolis y de jém attebet Jerusalén. Miñıyajtım de jém naxyucmi de Judea y de jém Jordán iḡwiñḡuc.

## 5

*Accuyujóypa Jesús tum cotsıcyucmi*

*(Lc. 6:20-23)*

<sup>1</sup> Jesic cuando iix Jesús iga aḡtuumıyajpa tsam jáıyaj pıxiñtam, quım tum cotsıcyucmi. Jemum cõñ Jesús. Jém icuyujcñiwiñ icunúcyaj. <sup>2</sup> Jesic Jesús moj iḡquejay. Nĩmpa:

<sup>3</sup> —Aguı maymay jém ijodónḡaneyajwıip tıfam itogóyayıyaj iga núcpa juḡ itı Dios porque jeeyaj núcıyajpa juḡ itı Dios.

<sup>4</sup> 'Aguı maymay jém anyácneyajwıip porque Dios icpocsáypa iḡnama.

<sup>5</sup> 'Aguı maymayıyaj jém pıxiñtam jém ḡapic nacujıptap iyaac porque jeeyaj ipıctsoḡıyajpa yıp nas, jém iḡıycámayñewıip Dios iga ichiiba.

<sup>6</sup> 'Aguı maymay jém tsampic iwattooba juuts ixunpa Dios porque Dios iyoxpátıpa iga wıañıñ iwatyaj jempic.



<sup>7</sup> 'Agui maymay jém iyaachanjamyajpáppic jém itiwitam porque Dios iyaachanjampatim jeeyaj.

<sup>8</sup> 'Agui maymay jém cuáyñewiip ianama porque jeeyaj iixyajpa Dios.

<sup>9</sup> 'Agui maymay jém pxiñ jém injiyjacpáppic jém ányajpaap porque tsíypa juuts Dios imaníc.

<sup>10</sup> 'Agui maymay jém tsampic yaachwattap iga iwíwatpa juuts ixunpa Dios porque jeeyaj núcyajpa jém wícom juť injacpa Dios.

<sup>11</sup> 'Maymáyaami cuando jém malopic pixiñtam tsam mimalnímaytámpa, tsam miyaachwattámpa y tsam micumigoytámpa ich ancyucmi. <sup>12</sup> Maymáyaami. Odo anyáctaami porque impictsonjtámpa tum wibic xaja sinyucmi. Jistaami iga jém wiñicpic anmatciwiñ tsam pimi malwadayyajtatim.

### *Jém cana y jém jucti*

(Mr. 9:50; Lc. 14:34-35)

<sup>13</sup> 'Mimichfam mijex juuts jém cana para yíp naxyucmic pixiñtam. Pero siiga da paac jém cana, ¿jutsap tanwítsac? Da tí mejcuy. Tampatsáypa. Icnepnepquetyajpa jém pixiñtam.

<sup>14</sup> 'Mimichfam mijex juuts tum wibic jucti iga inyicquejpa jém ityajwiip yíp naxyucmi. Tum mijpic atebet lumuyucmi da i wiap inéc. <sup>15</sup> Da i inooba tum nooquejcu y iga icujappa tum coñcucim. Itunpa yucmi iga iyicquejpa itumpiy jém ityajwiip jem. <sup>16</sup> Jesanefim mimichfam wítsocaaami juuts tum wibic jucti iga inyicqueyjajpa jém pixiñtam. Wíwattaami jém pixiñtamanjom iga cuando iixyajpa, tsam icujípyajpa tanjatun Dios jém itwiip sinyucmi.

### *Da accaytap jém wiñicpic anquímayooyi*

<sup>17</sup> 'Odooy jisi iga ich miñ anaccáy jém Moisés inquímayooyi, ni da anaccáypa jém wiñicpic anmatciwiñ inquímayooyi. Ich amiñ anaccupac itumpiy juuts nimpa jém wiñicpic anquímayooyi. <sup>18</sup> Numa, mannímaypa, da i nunca iccáypa jém wiñicpic anquímayooyi. Ni tum punto ni tum jiti da togoypa. Da cuyajpa jém sin ni jém nas hasta que cupacpa itumpiy cosa juuts nimpa jém anquímayooyi. <sup>19</sup> Siiga tum pxiñ da iccupacpa tum jém anquímayooyi dapic juchan y inquejapatim jempic jém pixiñtam, jesic da tí mejcuy jém pxiñ. Da tigiypa juť injacpa Dios. Pero siiga tum pxiñ iwatpa itumpiy juuts nimpa jém wiñicpic anquímayooyi, y siiga inquejapatim jém pixiñtam, jesic jém pxiñ tsíypa juuts tum mijpic anjagooyi cuando injacpa Dios yíp naxyucmi. <sup>20</sup> Pero mannímaypa mimichfam, siiga da más inwíwattámpa que jém fariseoyaj y jém escribapic maestroyaj, jesic da wiap inñúic juť injacpa Dios.

### *Siiga tananit jém malopic jixi tánanamanjom, tammalwatpa* (Lc. 12:57-59)

<sup>21</sup> 'Michfam immatorneta iga jém wiñicpic tanjatunwewetam nimyaj iga: "Odooy accaoyi porque chiitap castigo jém accaoyapaap." <sup>22</sup> Pero ich mannímaypa, siiga i ijóyixpa jém itíwi, ipictsonpa jém castigo juuts tum accaoyapaap. Siiga i imalnímáypa jém itíwi, cipiñtap jém cobapic anjagooyicim, jém Sanhedrín; chiitap castigo. Siiga i inímáypa jém itíwi iga tsam bruto, jesic jém pxiñ wiap icnicta jém infierno, jém juctjom juť da nunca pichpa.

<sup>23</sup> 'Cuando ininicpa tum ofrenda iga inchiiba Dios jém altaryucmi, siiga injispa iga immalwadayne jém iníwi, <sup>24</sup> jesic odoynam tsaci jém ofrenda jém altaryucmi. Wiñi nigi cunucsaayi jém iníwi, jesic wiap inchac jém ofrenda.

<sup>25</sup> Siiga i mijóyixpa y miquejajwadáypa, jesic wĩtsaci jém íñasunto antes que miñúc-támpa jém juezcíim porque una vez miñúcneum jem, micíjjujcottap jém policía icíjjom, mipajtáp. <sup>26</sup> Mannímáypa iga ða miputpa hasta que yajpa iñyoj.

<sup>27</sup> Michtám immatoñneta iga jém wiñicpic tanjatujwewetam nimyajpa iga: “Odoj pejooyi.” <sup>28</sup> Pero ich mannímáypa siiga i íámpa tum yomo iga tsam icusúníypa, jesic pejóypa íanamanjom.

<sup>29</sup> Siiga jém íñixcuy, jém aḡwimipic, micwatpa táñca, topi, patsaayi. Más wí iga togoypa tum parte jém immíjtay que iga micottap incumij jém juctjom juť ða nunca píchpa. <sup>30</sup> Siiga inçi, jém aḡwimipic, micwatpa táñca, jesic jaci, patsaayi. Más wí iga togoypa tum jaca jém immíjtay que iga micottap incumij jém juctjom juť ða nunca píchpa.

*Ða wí jém ichacpaap iyomo  
(Mt. 19:9; Mr. 10:11-12; Lc. 16:18)*

<sup>31</sup> Wiñigam nimyajpatim: “Siiga i ichacpa iyomo, tienes que iwatpa tum acta iga ichacneum jém yomo.” <sup>32</sup> Pero ich mannímáypa siiga tum pxiñ ichobiyhacpa iyomo ða pejoyñe, jesic icpejóypa jém yomo siiga ipicpa tungac pxiñ. Siiga tum pxiñ ipicpa jém yomo jém tsacnetawip, jesic pejóypatim jém pxiñ.

*Jesús inquejáypa iga odoy tanjwadiñ jém juramentos*

<sup>33</sup> Immatoñnetaim iga jém wiñicpic tanjatujwewetam nimyajpa iga: “Siiga miñimpa, wijodios, jesic accupaci titam inñiyacamayñe Dios.” <sup>34</sup> Pero ich mannímáypa iga odoy tsaci ni tum cosa juuts testigo iga ða mimigóypa. Odoj tsaci jém siñ juuts tum testigo iga ða mimigóypa porque siñyucmi injacpa Dios. <sup>35</sup> Odoj tsaci jém nas juuts tum testigo iga ða mimigóypa porque jém naxyucmi icteññe ipuy jém tanjatuj Dios. Odoj tsaci jém Jerusalén juuts tum testigo porque je jém más Mijpic Rey imichi. <sup>36</sup> Odoj tsaci juuts tum testigo jém incobac iga ða mimigóypa porque ni tum jém inway ða wíap inicpooba ni ðatim wíap inicyiga. <sup>37</sup> Cuando miñmattámpa, nimtaami “numa” o “ða”. Siiga inchacpa algun tí juuts testigo iga ða mimigóypa, jesic ða wí porque jexpic jixi miññe de jém Wocciwiñ.

*Nimpa Jesús iga odoy cianseedaayi  
(Lc. 6:29-30)*

<sup>38</sup> Michtám immatoñneta iga nimyajpa wiñigam: “Siiga i inñascutedáypa iixcuy tum pxiñ, jesic jém pxiñ icianseedáypa, inñascutedáypatim iixcuy. Siiga i inñacxquímáypa ífĩts tum pxiñ, jesic icianseedáypatim, inñacxquímáypatim ífĩts.” <sup>39</sup> Pero ich mannímáypa: Siiga i mimalwadáypa, odoy cianseedaayi. Siiga i micótsáypa inñacpac, jesic jígaayi iga micótsáyinĩtim tungac lado. <sup>40</sup> Siiga i miquejajwadáypa iga mitóbáypa jém inyooti, jesic chiĩtim jém inñamarra. <sup>41</sup> Siiga i mipimíypa pimimi iga ininigáyinĩ algun tí tum kilómetro, nanigaayi dos kilómetro. <sup>42</sup> Siiga i miwágáypa algun tí, jesic chi. Siiga i miñucsáypa alguna cosa, jesic acnúcsi, odoy nímaayi iga ða manchiiba.

*Wí iga tantoytámiñ jém tánenemigoyaj  
(Lc. 6:27-28, 32-36)*

<sup>43</sup> Immatoñneta juuts nimyajpa jém pxiñtam: “Toyfaami jém inñamigo, pero jóyixfaami jém inñenemigo.” <sup>44</sup> Pero ich mannímáypa iga: Toyfaami jém inñenemigoyaj. Odoj malnámayfaami jém mimalnámayñewip. Wíwadayfaami jém mijóyixpaap. Anwejpátaami Dios iga iwíwadáyinĩ jém pxiñtam jém mimalwadayñewip. <sup>45</sup> Siiga inwattámpa jempic, jesic michíyámpa juuts tanjatuj Dios mimanictam jém ítwip siñyucmi. Porque jém tanjatuj Dios icijpa jama para jém malopic y para jém wibic. Dios icchijóypa tuj para jém tsampic táñcaiy y para jém ðapic táñcaiy. <sup>46</sup> Siiga nada más inñoytámpa jém

miŧoyyajpaap, ¿que iñj̄ispa iga Dios miw̄iwadáypa? Porque jém malopic p̄ixiñtam, jém ichécyajpáppic impuesto, ifoypatim jém iamigoyaj. <sup>47</sup> Siiga iñdioschiiba nada más jém iñfiw̄itam, ¿que iñj̄ispa iga iñw̄iwatpa? Jém đapic iixpicpa Dios idioschiyajpatim jém ifīiwitam. <sup>48</sup> Siempre w̄iwattaami juuts iwatpa jém tanJatuj Dios jém itw̄iip siñyucmi.

## 6

*Jutsap tanyoxpát jém tant̄iwitam*

<sup>1</sup> 'Odooy n̄iman̄taayaji iga iñwatpa juuts ixunpa Dios iga miixyajiñ jém p̄ixiñtam porque siiga iñwatpa jempic, jesic jém tanJatuj Dios jém itw̄iip siñyucmi đa michiiba jém iñcoñwiyooyi. <sup>2</sup> Jeeyucmi mannímáypa cuando iñyoxpátpa jém yaachayajpaap, odooy i an̄madaayi iga iñw̄iwatne. Jém malopic p̄ixiñtam, jém n̄iman̄taayapaap iga icupicyajpa Dios, siiga iw̄iwatyajpa, tsam iñmadayyajpa i quej iga cujírptaiñ. Inmatpatim an̄s̄icmi y jém sinagoga títam iwatyajpa. Tsam iw̄ianj̄amyaj iga cujírpyajtaiñ. Numa mannímáypa iga jeeyaj ipictsoñneyajum jém icoñwiyooyi. <sup>3</sup> Cuando iñchiiba algun ti jém yaachayajpaap, odooy j̄ic̄i iga jém an̄n̄aym̄ipic iñci ijodoñ t̄i iwatpa jém an̄w̄im̄ipic iñci. <sup>4</sup> Yamw̄ati, jesic tanJatuj Dios icufum miixpa. Je michiiba jém iñcoñwiyooyi.

*Jutsap tanajwejpát Dios**(Lc. 11:2-4)*

<sup>5</sup> 'Cuando iniñwejpátampa Dios, odooy wattaami juuts iwatyajpa jém n̄iman̄taayapaap iga icupicyajpa Dios. Tsam iw̄ianj̄amyajpa iga iñwejpátayajpa Dios jém sinagoga o jém calle an̄na iga iixyajiñ jém p̄ixiñtam. Numa mannímáypa iga ipictsoñneum jém icoñwiyooyi. <sup>6</sup> Pero mimich̄tam cuando iniñwejpátampa Dios, tiḡiyi jém iñf̄icjom, an̄paji jém iñf̄ic, an̄wejpaati Dios jém miwaganaitw̄iip juť đa i miixpa. Dios iixpa it̄ump̄iy cosa jém iñyamwatnewiip, michiiba jém iñcoñwiyooyi.

<sup>7</sup> 'Cuando iniñwejpátpa Dios, odooy n̄imi jeefim jeefim an̄maťi jém đapic tayoxpátpa juuts iwatyajpa jém tungac p̄ixiñtam jém iñsiyajpaap jém tungac dios jém watnas. Iñsiyajpa iga imatónáypa jém watnas porque watciy n̄impa jeefim jeefim an̄maťi. <sup>8</sup> Odooy w̄ati jempic juuts iwatyajpa jeeyaj porque tanJatuj Dios ijodoñ títam miťogóyáy antes que iñwágáypa. <sup>9</sup> Jeeyucmi mannímáypa, cuando iniñwejpátampa Dios, n̄imtaami ȳiimpic:

ManJatuj Dios, miitw̄iip siñyucmi,  
agui cuáyñe mich iñyi.

<sup>10</sup> W̄i iga míñiñ jém jama iga iniñjacpa ȳip naxyucmi.

W̄ati ȳip naxyucmi juuts mich iñw̄ianj̄am, juutst̄im iñwatpa siñyucmi.

<sup>11</sup> Achiitaami ȳip jama títam an̄cúttampa.

<sup>12</sup> Awadaytaami perdón jém ant̄an̄ca juutst̄im aich̄tam an̄wadayñeta perdón jém amalwadayñewiip.

<sup>13</sup> Awattaami cuenta iga odooy i w̄iañ acut̄itsta iga acmalwattampa.

Agui miw̄i, manJatuj Dios.

Mich más m̄ijpic miñjagooyi.

Iniiť it̄ump̄iy jém imp̄imi.

Đa nunca micuyajpa. Amén.

<sup>14</sup> 'Porque siiga iñwadáypa perdón jém mimalwadayñewiip, jesic miwadáypatim perdón jém tanJatuj Dios jém itw̄iip siñyucmi. <sup>15</sup> Pero siiga đa iñwadáypa perdón jém mimalwadayñewiip, jesic tanJatuj Dios đatim miwadáypa perdón jém iñf̄an̄ca.

*Jutsap tanwat jém ayuno*

<sup>16</sup> 'Cuando inwattámpa ayuno odoy anyáguiñ íñámooyi juuts iwatyaj jém nímánjtaayapaap iga iixpícyajpa Dios. Odoy nanquejtaji iga inwatne ayuno. Numa mannímáypa iga jeeyaj iniitum jém icoñwiyooyi. <sup>17</sup> Pero mimichtam cuando inwattámpa ayuno jetstaami inway, jíftaami inwiñpac, <sup>18</sup> iga jém pixiñtam odoy icutiíyíyíñ iga inwatne ayuno. Jém tanJatun Dios icutum ijodon iga inwatne ayuno, jesic michiiba jém incoñwiyooyi.

*Jém sinyucmipic riqueza*

*(Lc. 12:33-34)*

<sup>19</sup> 'Odoy antuumawati jáyan riqueza yíp naxyucmi juť icútpa jém wechi, juť tsam jómpa, juť tigiyajpa jém númyajpaap. <sup>20</sup> Antuumawati jáyan riqueza sinyucmi juť da icútpa jém wechi ni đatim jómpa, juť da tigiyajpa jém númyajpaap. <sup>21</sup> Porque juť inintuumawatne jém inriqueza jemtim it íñanama.

*Jém tánixcuy tum jucti para jém tammijtay*

*(Lc. 11:34-36)*

<sup>22</sup> 'Jém ínixcuy jex juuts tum wibic juctiantsoca para jém immijtay. Siiga wí jém ínixcuy, jesic itumpiy jém immijtay it jém juctiantsocajom. <sup>23</sup> Siiga da wí jém ínixcuy, itumpiy jém immijtay it piichcim. Siiga píchne jém juctiantsoca, tsam pimi piichcim miit.

*Đa wiap tanycuoxap Dios y jém tumiñ*

*(Lc. 16:13)*

<sup>24</sup> 'Đa i wiap icuyoxa wisten iomi. Porque siiga ifoypa tum, jesic ijóyixpa tungac. Siiga iwínanigáypa tum, jesic tungac da iwínanigáypa. Đa i wiap icuyoxa Dios siiga tsam ifoypa jém itumiñ.

*Dios iwatpa cuenta jém imanictam*

*(Lc. 12:22-31)*

<sup>25</sup> 'Jeeyucmi mannímáypa iga: Odoy jisí juť impicpa titam incútpa ni titam ínucpa para miitpa yíp vida. Odoy jisí juť impicpa jém impuctucu para jém immijtay. Más wí jém invida que jém inwícuy. Más wí jém immijtay que jém impuctucu. <sup>26</sup> Ixi jém jonyaj jém quecpaap. Đa ñipyajpa, đatim ipinyajpa jém cosecha iga iccáypa tum ticjom. Pero icwícpa jém tanJatun Dios jém itwíip sinyucmi. Mich más miwí que jém jonyaj. <sup>27</sup> Siiga tsam injísipa, ¿que wiap inyón uxarj más?

<sup>28</sup> '¿Tíiga tsam injísipa juť impicpa jém impuctucu? Jístaami jém wibic moya jém nayñewíip copjom. Je da yoxap ni da pitpa. <sup>29</sup> Pero ni jém rey Salomón cuando tsam wícuyajne, da ictsíyapa iwí juuts jém wibic moya. <sup>30</sup> Dios tsam iwíaccuyajne jém moya, jém itwíip copjom, pero joymi jípsquetpa. Mimichtam da inwícupicne Dios, pero je más mifoypa que jém moya. <sup>31</sup> Jeeyucmi mannímáypa odoy jisí juť impicpa titam incútpa y titam ínucpa. Odoy jisí juť impicpa jém impuctucu. <sup>32</sup> Porque jexpic jixi iniit jém đapic icupícyajpa Dios. Tsam imétsyajpa itumpiy jexpic cosa, pero mimichtam iniit tum inJatun sinyucmi. Ijodon titam mitogóyáy. <sup>33</sup> Wiñti métstaami jutsap inťigiyta juť injacpa Dios y jutsap inwatta jém wítampic cosa juuts ixunpa Dios, jesic ocmi Dios michiiba titam mitogóyáy. <sup>34</sup> Odoy jisí titam mitogóyáypa para joymi porque joymi it tiempo iga injísapatim. Cada jama iniit jém da wibic cosa.

*Odoy jisí iga tsam táncaíy jém inťíwi*

*(Lc. 6:37-38, 41-42)*

<sup>1</sup> 'Odooy jisi tungac pixiñ iga táncaiy, jesic Dios datim mijisáypa mich iñtánca.  
<sup>2</sup> Siiga tsam iñjisa iga táncaiy tungac pixiñ, jesic Dios mijisáypatim mimich iñtánca. Miquípsayfaptim con jeetim quipsóycuy jém impicnewiip iga inquíps. <sup>3</sup> ¿Tsiiga iñixáypa jém iñtíwi tum xutu puchi iixcom? ¿Que da iñjampa jém mijpic cuy iñixcom? <sup>4</sup> ¿Jutsap iñnímay jém iñtíwi iga mantobáypa jém puchi iñixcom cuando michgacti iniíftim tum mijpic cuy iñixcom? <sup>5</sup> Tsam minimigóyaytap iñyaac. Wiñti topi jém cuy iñixcom, jesic inwixáypa jém puchi jém iñtíwi iixcom.

<sup>6</sup> 'Odooy chi jém wibic cosa jém Diospic imichi jém malopic pixiñtam juuts jém chimpayaj. Porque da iwixyaypa jém Dios imichi, mimalwadáypatim mex mimich. Odooy coti jém perla, jém wibic tsa, juft ityaj jém yoya. Wiap icunepnepquetyaj.

*Jutsap tampictson títam tatogóyáy*  
*(Lc. 11:9-13; 6:31)*

<sup>7</sup> 'Wágyaami Dios títam mitogóyáy, je michiiba. Métstaami jém wítampic cosa, jesic impátampa. Ticstaami jém tic ipuerta, mñáyaytap. <sup>8</sup> El que iwágáypa Dios algun tí, chiítap. El que imétsa jém wítampic cosa, ipátpa. El que iticsa jém tic ipuerta, ányaytap.

<sup>9</sup> 'Siiga miwágáypa immanic tum caxtánañi, ¿que iñchiiba tum tsa? <sup>10</sup> Siiga miwágáypa immanic tum tiipi, ¿que iñchiiba tum tsañ? <sup>11</sup> Mimichtam tsam mimalotam, pero iñjodoy jutsap iñchi immanic jém wítampic cosa. Pero jém tanjatuy Dios, jém itwiiip siñyucmi, je da malo; ichiiba jém imanictam jém wítampic cosa jém iwágaypáppic.

<sup>12</sup> 'Jesic mimichtam wíwadáytaami jém tungac pixiñtam juuts mimichtam iñxunpa iga miwíwadáypatim mex jeeyaj. Siiga inwattámpa jempic, jesic cupacpa itumpiy jém Moisés inquímayooyi con jém anmáti ijaychacnewiip jém wiñicpic Dios inmatciwiñ.

*Jém wayaypic puerta*  
*(Lc. 13:24)*

<sup>13</sup> 'Tigiytaami jém wayaypic puerta. Porque wíti jém puerta y tsam wíti jém tun jém nicpáppic juft togoyaypa jém pixiñtam. Tsam jáyan nicyajpa jem. <sup>14</sup> Wayay jém puerta y wayaytim jém tun jém nicpáppic juft ipictsonyaypa jém vida jém dapic cuyajpa. Da wáti jém pixiñtam ipátyajpa jém tun iga tigiyaypa jem.

*Ixpictap jém cuy por jém ítim*  
*(Lc. 6:43-44)*

<sup>15</sup> 'Nawattaji cuenta iga odooy mimigóyayiñ jém malopic pixiñtam, jém nímanjtaayapaap iga icuyoxap Dios. Miñpa juuts tum wibic pixiñ, pero miñpa imalwadáy jém Dios ipixiñtam. Juuts jém lobo icunumpa jém borrego. <sup>16</sup> Mimichtam wiap iñixpicta juutspic pixiñ cuando iñixtámpa tí iwatpa. Mich iñjodoy iga da tantúcpa wibic uvas chicxchayyucmi. Da tantúcpa tsuj apífcuyyucmi. <sup>17</sup> Jém wibic cuy da chióypa malopic tim. Jém malopic cuy da chióypa jém wibic tim. <sup>18</sup> Jém wibic cuy da wiap ichiáy jém malopic tim. Jém malopic cuy da wiap ichiáy jém wibic tim. <sup>19</sup> Itumpiy jém cuy, jém dapic chióypa jém wibic tim, tinquímtap. Nooquettap juctjom. <sup>20</sup> Jesic mimichtam iñixpictámpa juutspic pixiñ cuando iñixpa siiga iwíwatpa o imalwatpa.

*Da itumpiy tigiyapa juft injacpa Dios*  
*(Lc. 13:25-27)*

<sup>21</sup> 'Wáti jém pixiñtam anímayyajpa iga: “MánOmi, mánOmi”, pero da itumpiy tigiyaypa juft injacpa Dios. Nada más tigiyaypa jém iwatneyajwiip juuts ixunpa tanjatuy Dios jém itwiiip siñyucmi. <sup>22</sup> Cuando núcpa jém jama, jesic jáyan jém pixiñtam anímayyajpa: “MánOmi, mánOmi, ¿que da anañmatta jém Dios inmáti mich iññiyimi,

que ða antopta jém mal espíritu mich iññiyimi, que ða aḡwatta jáyaḡ jém wibic milagro mich iññiyimi?” <sup>23</sup> Jesic ich annímáypa jeeyaj: “Ða mánixpicpa. Nicstaami mimichám, tsam immalwatneta.”

*Jém wisten tic ibase*

*(Mr. 1:22; Lc. 6:47-49)*

<sup>24</sup> Jém p̄ixiñ imatoḡpa ich anaḡmafi y iwatpa juuts annímáypa jex juuts tum p̄ixiñ tsampic j̄ixiíy iga iwatpa tic. Icp̄im̄ap tum tsaayucmi. <sup>25</sup> Ocmi tsam p̄imi chijóypa tuj. Compa jém ni. Tsam p̄imi poypa jém sawa. Ictsiypa jém tic, pero ða cutiḡpa porque p̄imane tsaayucmi. <sup>26</sup> Tungac imatoḡpa ich anaḡmafi, pero ða iwatpa juuts annímáypa. Je jex juuts tum p̄ixiñ ðapic j̄ixiíy. Iwat tum tic, pero icp̄im̄ap pooyucmi. <sup>27</sup> Ocmi tsam p̄imi chijóy tuj, compa ni, p̄imi poypa jém sawa. Ictsiy jém tic, iccutiḡ, ða tí tsiy.

<sup>28</sup> Jesic cuando yaj inḡmat Jesús jém inḡquímayooyi tsam ipooḡanj̄amyajpa jém p̄ixiñtam, <sup>29</sup> porque inḡquejáypa juuts tum anjagooyi ða jex juuts jém escribaspic maestroyaj.

## 8

*Jesús icpis tum p̄ixiñ jém iniitwiip jém lepra caacuy*

*(Mr. 1:40-45; Lc. 5:12-16)*

<sup>1</sup> Cuando quet Jesús jém cotsicyucmi, ifúḡiyaj jáyaḡ jém p̄ixiñtam. <sup>2</sup> Jesic miñ tum p̄ixiñ tsam mimne, cupúgayñe iñaca, iniit jém lepra. Icosteeñáy jém Jesús. Niḡpa jém mimnewiip:

—Mán̄omi, siiga inḡwianḡjam, wiap anacpis.

<sup>3</sup> Jesic Jesús ichicunuc jém p̄ixiñ, iñímáy:

—Aḡwianḡjam. Micuáyñeum.

Jesic yaj niḡmi jém Jesús, pisum jém p̄ixiñ, w̄itsiyum jém iñaca. <sup>4</sup> Jesic Jesús iñímáy jém p̄ixiñ:

—Odooy i aḡmadaayi iga ich manacpis, pero niḡi aḡquejaayi jém panij iga michacneum jém caacuy. Jesic chi Dios jém ofrenda juuts niḡpa jém Moisés inḡquímayooyi iga miixtap iga numa mipisneum.

*Acpista jém capitán imozo*

*(Lc. 7:1-10)*

<sup>5</sup> Jesic núc Jesús jém atebet Capernaum. Tum Romapic capitán icunuc Jesús, moj icunucsay. <sup>6</sup> Niḡpa jém capitán:

—Maestro, mimne actiḡ tum woñjaychixi anticciim, tum jém aḡcuyoxapaap. Tusacane icumuma. Tsam p̄imi yaachap ixi.

<sup>7</sup> Jesús iñímáy:

—Nicpa anacpis.

<sup>8</sup> Niḡpa jém capitán:

—Maestro, ða w̄i iga miñicpa anticciim porque mich agui wibic mip̄ixiñ, ich tsam atañcaíy. Nada más p̄im̄iyyi jém caacuy iga ichaguiñ jém aḡcuyoxapaap, jesic p̄ispa.

<sup>9</sup> Porque ich anaitim tum anaḡjagooyi iga ap̄im̄iypa. Ich anaitim soldado jém amp̄im̄iypaap. Siiga annímáypa jém ansoldado iga niḡuiñ, jesic tienes que nicpa. Siiga annímáypa iga miñiñ, jesic tienes que miñpa. Siiga amp̄im̄iypa tum jém acuyoxapaap iga iwadiñ alguna cosa, jesic tienes que iwatpa.

<sup>10</sup> Jesic mimatoḡ jém Jesús jun̄iḡpa jém capitán, agui ipooḡanj̄am. Iñímáy Jesús jém ifúḡiyajpaap:

—Numa mannímáypa, icuw̄ifi tannación de Israel ða ampát ni tum p̄ixiñ wiap icupic Dios juuts yip capitán. <sup>11</sup> Mannímáypatim iga tsam jáyaḡ p̄ixiñtam jém ðapic je de Israel miñyajpa jutquej yip naxyucmi. Miñyajpa aḡniisaumipic y aḡyomsaumipic.

Iwaganacoñyajpa jém wiñicpic aḡmaḡciwiñ jém Abraham, Isaac y Jacob juḡ injacpa Dios. <sup>12</sup> Pero waḡi jém Israelpic piñiñtam jém iniitwiip derecho iga tigiypa juḡ injacpa Dios, quebacputyajḡap. Tsacyajḡap aḡsiḡmi jém piichciim. Jemum tsam weyjajpa, tsam iñichyajpa ifiḡs.

<sup>13</sup> Jesic Jesús iñimáy jém capitán:

—Niḡsim iñiḡmi. Mich inḡcupic iga Dios miwadáy juuts mich iñxunpa. Jempam iwat. Jeḡfi hora piḡsum jém icuyoxapaap.

*Pis jém Peto imiidapa  
(Mr. 1:29-31; Lc. 4:38-39)*

<sup>14</sup> Cuando núc Jesús jém Peto ifiḡciim, iix iga wone icheesmi jém Peto imiidapa. Tsam piimi jawañy. <sup>15</sup> Jesic Jesús ichigáy jém yomo ici. Ichac jém jawañ, jeḡfi rato tsucum, moj icwicyaj jém Jesús con icuyujciwiñ.

*Jesús icpiḡs jáyan jém mimneyajwiip  
(Mr. 1:32-34; Lc. 4:40-41)*

<sup>16</sup> Jesic piichawum ifi, jém piñiñtam inimíñayyaj Jesús jáyan jém iniitwiip jém mal espíritu. Itop jém mal espíritu, nada más ijíyáypa iga puḡiñ. Icpis itumpiy jém mimneyajwiip. <sup>17</sup> Jempam iwat Jesús iga cupacpa jém aḡmaḡi juuts ijaychacne jém wiñicpic aḡmaḡciwiñ jém Isaías. Niḡpa: “Je iyaac ipictsoḡ taichḡtam taḡcaacuy. Ipictsoḡ itumpiy jém yaachaji.”

*Waḡi itúnyitooba Jesús  
(Lc. 9:57-62)*

<sup>18</sup> Jesic cuando iix Jesús iga aḡtuumayajpa tsam jáyan piñiñtam, iñimáy jém icuyujciwiñ:

—Tanictámpa jém laguna aḡwiñḡuc.

<sup>19</sup> Jesic miñ tum jém escribaspic maestro. Iacunúc jém Jesús, iñimáy:

—Maestro, mantúnjyypa juḡquej juḡ miñicpa.

<sup>20</sup> Jesús iñimáy jém piñiñ:

—Jém zorra iniit ijos juḡ moḡpa. Jém jon iniitḡim ipeeñi. Pero ich, jém aMiññewiip Siḡyucmi, ḡa anai juḡ anacjeypa aḡcobac.

<sup>21</sup> Jesic tuḡgac jém icuyujciwiñ iñimáy jém Jesús:

—MánQmi, ajígaayí iga wiñḡi niḡpa aḡcum jém anjatuḡ. Ocmi mantúnjyypa.

<sup>22</sup> Pero Jesús iñimáy:

—Miñi atúnjyiyi. Tsaci jém caaneyajwiip iga nacumyajḡap jeeyaj.

*Jesús icteeñanjacpa jém sawa y jém niipoa  
(Mr. 4:35-41; Lc. 8:22-25)*

<sup>23</sup> Jesic Jesús tigiypa tum barcojom. Tigiypim mex jém icuyujciwiñ. <sup>24</sup> Ocmi moj poyi jém sawa jém laguna. Tsam piimi poypa hasta tigiypa ni jém barcojom. Pero moḡpa Jesús. <sup>25</sup> Jesic jém icuyujciwiñ niḡ ichicyus. Iñimayyaj:

—MánQmi, aciacputtaami porque tacumoḡtámpam niḡciim.

<sup>26</sup> Jesic Jesús iñimáy:

—¿Tiiḡa tsam micinḡtámpa? ¿Que ḡa inḡcupicpa ni uxaj iga Dios miyoxpátpa?

Jesic tsucum Jesús, iñimáy jém sawa y jém niipoa iga teeñanjaguiñ. Jesic teeñanjac jém sawa y jém niipoa. ḡam fi tsigóypa. <sup>27</sup> Jém icuyujciwiñ agui ipooñanjamyaj. Nanimayyajḡa entre jeeyaj:

—¿Lapaap yípi piñiñ iga iñimáy jém sawa y niipoa iga teeñiñ y icupicpa?

*Jém Gadarapic p̄ixiñ jém imatsnewiip jém mal espíritu*  
(Mr. 5:1-20; Lc. 8:26-39)

<sup>28</sup> Jesic cuando núc Jesús jém laguna aḡwiñtuc jém naxyucmi de Gadara, ipát wisten p̄ixiñ jém imatsnewiip jém mal espíritu. Putyaj jém camposanto, icunúcyaj Jesús. Tsam p̄imi maloyaj juuts tum jímñi animat. Tsam p̄imi ic̄nyajpa jém it̄yajwiip jem, da i wiap iñas jém tunjom. <sup>29</sup> Jesic p̄imi j̄yyajpa jém wisten. N̄imyaj:

—¿Tiiga miḡiyacúmpa con aichtam? Mich miJesús jém Yucm̄ipic Dios miM̄anic. ¿Que mimiñ yim iga anyaachwattampa antes que ḡanam núcpa jém iḡap̄ic jama?

<sup>30</sup> Jesic ḡa más juumi it̄yaj tsam j̄yay yoya. Wícpa ix̄iyaj. <sup>31</sup> Jesic jém mal espíritu icunucsáy jém Jesús. N̄impa:

—Siiga antoptampa, ajigaytaami iga atiḡyapa jém yoya ianamanjom.

<sup>32</sup> Jesic Jesús iñimáy:

—¡Nicsim!

Jesic putyajum jém mal espíritu. Tiḡyyaj jém yoya ianamanjom. Jesic póyantsucumyaj jém yoya. Poyimi quetyaj jém tejayucmi, act̄nyaj jém laguna, jic̄iccayaj nīccim.

<sup>33</sup> Tsam p̄imi ichiganjécayaj jém iwatyajpáppic cuenta jém yoya. Poyimi nicyajpa ificmi. Cuando núcayaj, moj inmadayyaj los demás tí iñasca jém imatsnewiip idic jém mal espíritu. <sup>34</sup> Jesic it̄umpiy jém it̄yajwiip jém attebet, nic iámyaj jém Jesús. Cuando iixyaj, icunucsayajpa iga cáyiñ de jém naxyucmi de Gadara.

## 9

*Acp̄istap tum p̄ixiñ tusacanewiip*  
(Mr. 2:1-12; Lc. 5:17-26)

<sup>1</sup> Jesic tiḡy Jesús tum barcojom, eybic jac jém laguna aḡwiñtuc. Nic ificmi. <sup>2</sup> Jesic algunos inimíñayaj Jesús tum mimnewiip, tusacane icumuma. Wone tum tseesyucmi mu inimiñyaj. Cuando Jesús iix iga tsam icupicyajpa iga Dios wiap ic̄pis, jesic iñimáy jém mimnewiip:

—M̄anic, maymáyaj, miwadayñeta perdón jém iñt̄anca.

<sup>3</sup> It̄im jem jut̄en escribap̄ic maestroyaj. Ij̄isyajpa ij̄ixianjom: “Ȳip p̄ixiñ icuj̄yapa tanDios.” <sup>4</sup> Pero Jesús ij̄odon̄ tí s̄ip ij̄isyaj, jesic iñimáy:

—¿Tiiga iniit̄ jém malop̄ic j̄ixi iñanamanjom? <sup>5</sup> ¿Júp más ḡa t̄anca iga annimáypa ȳip p̄ixiñ iga: “Manaccáyaypa iñt̄anca”, o iga annimáypa: “Tsucumi, w̄it̄im”? <sup>6</sup> N̄im̄tim Jesús:

—Pero iga iñj̄od̄on̄ata iga jém Miñnewiip S̄nyucmi iniit̄ jém ip̄imi iga wiap iccáyay jém p̄ixiñ it̄anca ȳip naxyucmi (jesic iñimáy Jesús jém tusacanewiip): Tsucumi, p̄in̄im jém iñchees, nicsim iñtic̄cim.

<sup>7</sup> Jesic tsucum jém p̄ixiñ, nicum ific̄cim. <sup>8</sup> Cuando iixyaj jém p̄ixiñt̄am tí iwat Jesús, tsam c̄nyaj, icuj̄pyajpa Dios iga icutsat ȳip naxyucmi jém ip̄imi.

*Jesús iḡwejáy jém Mateo*  
(Mr. 2:13-17; Lc. 5:27-32)

<sup>9</sup> Jesic moj niqui Jesús. Iix iga jemum coñ jém calle aḡnaca tum p̄ixiñ ichécpa jém impuesto. Iñiyi Mateo. Jesic Jesús iñimáy:

—Atúñiyi.

Tsucum jém Mateo, nic it̄uñiy jém Jesús.

<sup>10</sup> Jesic ocmi iganam wícpa Jesús jém Mateo ific̄cim, núcayaj j̄yay jém ichécayajpaap impuesto con tungac jém t̄ancaiywiip. Miñ iwaganacoñyaj jém Jesús con jém icuyuj̄ciwiñ. <sup>11</sup> Jesic cuando jém fariseoyaj iixyaj tí iwat jém Jesús, iñimayyaj jém icuyuj̄ciwiñ:

—¿Tiiga wagawícpa jém immaestro con jém ichécayajpaap impuesto y jém tungac t̄ancaiywiip?



<sup>12</sup> Cuando imatorj Jesús tí nímajpa, iñímáy jém fariseoyaj:

—Jém ďapic mimne ďa ixunpa jém tsóyíyoypaap, pero jém mimneyajwiip ixunpa jém tsóyíyoypaap. <sup>13</sup> Nígí cuyujcai tí nímtooba jém Dios inmatí juť jaychacneta: “Más wí iga iñtóyíñ jém iñtíwítam que iga inwatpa jém sacrificio.” Jesapťim aich ďa miñ amméts jém ďapic táñcaíy. Miñ amméts jém táñcaiywiip iga icucacyajiñ jém ijíxi.

*Inmatpa Jesús de jém ayuno*

(Mr. 2:18-22; Lc. 5:33-39)

<sup>14</sup> Jesic miñyaj jém Xiwan icuyujcñwiñ jém acchínoypaap. Miñ icwácayaj jém Jesús. Nímajaj:

—¿Tíiga aichtam con jém fariseopic pixiñtam tsam aňwattámpa ayuno, pero mich incuyujcñwiñ ďa iwatyajpa ayuno?

<sup>15</sup> Jesús icutsoj. Nímaja:

—¿Que wiap inyácneyaj jém aňwejayñetawíip juť ít tum aňcoomíyóycuy iganam ít jém yoomiypaap? Pero núcpa jama cuando accáyťap jém yoomiypaap, jesic numa iwatyajpa ayuno.

<sup>16</sup> Jesic Jesús inquejáyťim iga jém jómipic aňquímayooyi ďa iwínanigáypa jém wiñicpic jíxi. Nímaja:

—Ďa í intótspa tum pecapic yooťi con tum jaca jompuctucu. Porque siiga iwatpa jempic, nianxichpa jém jómipic puctucu, más pimi jacpa jém pecapic puctucu juť aňtótsne. <sup>17</sup> Ďa í icucompa jomvino jém pecapic cuero bolsajom. Porque siiga jempic iwatpa, tojansajpa jém pecapic cuero bolsa, cutegáypa jém vino, togoypa jém cuero bolsa. Jeeyucmi cucomťap jém jomvino jém jómipic cuero bolsajom, jesic ďa togoypa jém bolsa ni jém vino.

*Jém Jairo iyommanic y jém yomo jém ichigaywiip jém Jesús ipuctucu*

(Mr. 5:21-43; Lc. 8:40-56)

<sup>18</sup> Iganam inmatpa Jesús, núc tum Israelpic anjagooyi. Icosteeñáy jém Jesús. Iñímáy:

—Yaguiñ ca jém anyommanic. Nígí tsiccunuuci jém anyommanic iga pixiñ.

<sup>19</sup> Tsucum Jesús. Iwagananicaj jém anjagooyi con jém icuyujcñwiñ. <sup>20</sup> Iganam niquiyaj, tum yomo icunúc jém Jesús ítuuñiancñim. Tsam mimne. Doce amťiy imatsne jém caacuy iga quetpa iññipiñ, ďa nunca teñpa. Ichigáy jém Jesús iyooťi inñaca. <sup>21</sup> Ijísipa jém yomo ijixianjom. Nímaja: “Siiga nada más antsígáypa jém iyooťi, jesic apispa.”

<sup>22</sup> Jesic ámsť Jesús, iix jém yomo. Iñímáy:

—Miyomo, odoy cñj. Tsam incupicpa iga Dios wiap micpis, jeeyucmi mipisneum. Jeťi rato pisum jém yomo.

<sup>23</sup> Cuando núc Jesús jém anjagooyi íticcñim, iix iga ít jém susyajpaap iga nicpa icumťa. Agui aňyácneyaj jém pixiñtam. Agui weyjajpa. Tsam ít bulla. <sup>24</sup> Iñímáy Jesús jém ítyajwiip jem:

—Mimichtam puttaami aňsicmi. Ďa nunta caane yíp woñi. Nada más moňpa.

Pero tsam ixiccayajpa jém Jesús.

<sup>25</sup> Cuando cupudayyaj, jesic tigi y Jesús jém ticjom. Imatsáy jém woñi ici, tsucum jém woñi. <sup>26</sup> Jesic icuwiťi jém naxyucmi jodónata tí iwat jém Jesús.

*Jesús icpis wisten cáchtí*

<sup>27</sup> Jesic nic Jesús. Nas juť ít wisten cáchtí. Moj ítúñiyaj. Pimi aňweyjajpa. Nímajaj:

—Mich mirey David mimanic, ayaachanjami.

<sup>28</sup> Cuando tigi yñe Jesús tum ticjom, tigi yajťim jém cáchtí. Iacunúcyaj Jesús. Jesic Jesús moj icwác jém cáchtí. Iñímáy:

—¿Que incupictámpa iga ich awiap?

Nímajaj jém cáchtíajaj:

—Ji, mánQmi!

<sup>29</sup> Jesic Jesús ichigáy iixcuy jém wisten cáchtí. Inímáy:

—Siip mañwadáypa jempic porque mich tsam incupicpa iga Dios wiap miyoxpát.

<sup>30</sup> Jesic toj jém cáchtí iixcuy. Witsíyum. Jesic duro inquímpa Jesús iga odoy i inmadáyiñ. Inímáy:

—Odoy i anmadaayi iga manacpis.

<sup>31</sup> Pero cuando nicneyaj jém cáchtipic idic, inmadayyajpa i quej ti iwat Jesús icuwífi jém naxyucmi.

*Jesús icpis tum uma*

<sup>32</sup> Cuando yaj niquiyaj jém cáchtiyaj, namíñayta Jesús tum uma. Iniiñ tum mal espíritu jém pxiñ. <sup>33</sup> Cuando tobayta jém mal espíritu mojum jiyi jém uma. Agui ipooñanjamyaj jém ityajwiip jem. Nímyaj:

—Da queman tánix yicxpíc cosa yíp naxyucmi Israel.

<sup>34</sup> Pero jém fariseoyaj tsam jóyñeyaj. Nímyaj:

—Yíp pxiñ wiap itop jém mal espíritu porque iniit jém Wocciwiñ ipimi.

*Jesús iyaachanjampa jém pxiñtam*

<sup>35</sup> Nic Jesús itumpiy jém attebetay y jém tiganjoj. Accuyujóypa jém sinagoga juñ icuyucayajpa jém Moisés inquímayooyi. Inmadáypa jém miññeyajwiip jutsap itigiyay juñ injacpa Dios. Icpis itumpiy jém mimneyajwiip y jém iniitwiip wati jém caacuy. <sup>36</sup> Pero cuando iix Jesús iga tsam jáyan miññeyaj, agui iyaachanjampa porque tsam yaachaneyaj, agui uuguayajtim juuts jém borregoyaj cuando da i iwatne cuenta. <sup>37</sup> Jesic inímáy Jesús jém icuyujciwiñ:

—Numa, juuts tum mijpic cosecha, tsam jáyan jém pxiñtam icupictooba Dios, pero jém yoxaciwiñ, jém inmatyajpáppic jém Dios inmatí, da wati. <sup>38</sup> Jeeyucmi mannímáypa, wágytaami jém cosecha iQmi iga icutsadiñ jáyan jém yoxaciwiñ iga ipinyajpa jém cosecha.

## 10

*Jesús icupiy jém doce icuyujciwiñ*

*(Mr. 3:13-19; Lc. 6:12-16)*

<sup>1</sup> Jesic Jesús inwejay jém doce icuyujciwiñ. Ichi jém pimi iga wiañ itopyaj jém mal espíritu y iga wiañ icpisyaj itumpiy jém mimneyajwiip y jém imatsnewiip caacuy.

<sup>2</sup> Yípyaj iniyi jém doce icuyujciwiñ jém apóstolyaj: Wiñti jém Ximój, iniyítim Peto; jém Anti, jém Peto itíwi; jém Jacobo, jém Zebedeo imaníc; jém Xiwan, jém Jacobo itíwi; <sup>3</sup> jém Felipe; jém Bartolo; jém Tomax; jém Mateo, jém ichécpaap idic impuesto; jém Jacobo, jém Alfeo imaníc; jém Tadeo; <sup>4</sup> jém Ximój, jém itwiip con jém partido cananista; jém Judas Iscariote, jém iwadaypaap atracción Jesús.

*Cutsatyajta iga inmatyajpa Dios inmatí*

*(Mr. 6:7-13; Lc. 9:1-6)*

<sup>5</sup> Jesic Jesús icutsat jém doce icuyujciwiñ iga inmatyajiñ jém wibic anmatí. Inímáy ti wiap iwatyaj. Nímayyajta:

—Odoy nictaami juñ it jém tungac pxiñtam jém ñapic je de Israel. Odoy tigiytaami jém Samariapic iattebetayaj. <sup>6</sup> Más wí iga miñictamiñ juñ it jém Israelpic borregoyaj jém togoyñewiip. <sup>7</sup> Iganam miñicpa, anmatí iga noco it jém tiempo iga Dios injacpa yíp naxyucmi. <sup>8</sup> Acpistaami jém cupúgayñewiip inaca con itumpiy jém mimneyajwiip. Acpistaamítim jém caanewiip. Tobaytaami jém mal espíritu jém iniitwiip jém pxiñtam

ianamanjōm. Āa mantségáy cuando manchiífa ampimi, jesic odoy tséctaami cuando inicpīspa.

<sup>9</sup> 'Odoy nanictaami tumiñ; ni plata, ni oro, ni cobre imbolsajōm. <sup>10</sup> Odoy nanictaami immorral, ni wisten iñyooŋi, ni tungac iñciac, ni imbastun, porque jém yoxaciwiñ wī iga chiifap jém iwíccuy.

<sup>11</sup> 'Cuando miñúctampa tum attebet o tum xutu tiganjoj, métstaami tum wibic pīxiñ juŋ miñúctampa. Jemum tsíyfaami hasta que miñictampa tungac tiganjoj. <sup>12</sup> Cuando miñiyfampa tum ticjōm, dioschi jém ifyajwiip jem. Wágaayi Dios iga ichiñ bendición. <sup>13</sup> Siiga wibic pīxiñ ifyaj jém ticjōm, jesic Dios ichiiba jém bendición. Pero siiga malopic pīxiñ ifyaj jém ticjōm, jesic Dios Āa ichiiba bendición. <sup>14</sup> Siiga Āa mipictsonjpa ni Āa imatoŋtooba fīfam ininmadáypa, jesic cuando miputtampa jém ticjōm o jém tiganjoj, cunebaayi jém impuy ipótpót iga quejiñ iga Āa i mipictsonj. <sup>15</sup> Numa mannímáypa cuando núcpa jém jama iga Dios ichiiba castigo jém malopic, jesic más mijpic castigo chiifap jém Āapic ipictsonj ich anaŋquímayooyi que jém ifyajwiip jém attebet de Sodoma y Gomorra.

Nímayajta jém doce iga tsam malwadaytap

<sup>16</sup> 'Amatoŋtaami. Mimichfam maŋcutsatpa juuts tum miborrego juŋ tsam if jém pajo. Wī iga agui mijáyayanjichich juuts tum tsañ. Pero naiffaami jém wibic jixi juuts tum cuucu Āapic malo. <sup>17</sup> Nawattamtaji cuenta porque jém malopic pīxiñ tsam mimatstooba, micijunçotpa jém Sanhedrín icijōm. Micótstap jém sinagoga. <sup>18</sup> Mininictamtap hasta jém más mijpic anjagooyiciim hasta juŋ if jém gobernador y hasta juŋ if jém reyyaj ich ançuyucmi. Jempigam wiap ininmadáy ich anaŋmaŋi jém anjagooyiyaj y ifumpiy jém tungacpic pīxiñtam jém Āapic je de Israel. <sup>19</sup> Pero cuando mininictamtap jém anjagooyiciim, odoy jisi jutsap inçutsonjta jém anjagooyi o ŋi iññímáypa porque jeŋi rato Dios michiiba jixi jutsap inçutsonj jém anjagooyi. <sup>20</sup> Cuando inçutsonjpa Āa mimichfam mijiyapa. Jiypa jém Dios iAnama, michiiba jixi, jesic wiap inçutsonj jém anjagooyi.

<sup>21</sup> 'Núcpa jama iga algunos iwadáypa atracción jém iñuntatiwi iga accaataiñ. Jém jatunpic iwadáypaŋim atracción jém imanic. Jém manicpic iwadáypa atracción jém ijatun o jém iapa iga accaataiñ. <sup>22</sup> Ifumpiy jém pīxiñtam tsam mijóyixpa ich ançuyucmi. Pero siiga iñyaachíypa cuando miyaachwattap y Āa iñchacpa ich anaŋmaŋi hasta jém inanpigam jama, jesic miciaçputpa Dios. <sup>23</sup> Cuando miyaachwattap tum attebet, jesic poytaami, nictaami tungac attebet. Numa mannímáypa iga antes que Āa yajpa iñnasca jém tiganjoj de Israel, núcpa jém Miñnewiip Siŋyucmi.

<sup>24</sup> 'Tum maestro icuyuciwīñ Āa wiap iñasca jém imaestro. Tum esclavo Āa wiap iñasca jém iomi. <sup>25</sup> Ifum wī siiga jém maestro icuyuciwīñ tsíy juuts jém imaestro, siiga jém esclavo tsíypa juuts iomi. Siiga nímaytap jém jatunpic iga Beelzebú, jesic malnímaytapim jém ifyajwiip ificciim.

I wiap taŋciŋ  
(Lc. 12:2-7)

<sup>26</sup> 'Odoy ciŋtaami jém malopic pīxiñtam. Dios inquejpa ifumpiy jém jixi jém anyamnewiip. Jodóŋatap ifumpiy jém jixi jém anñécnewiip. <sup>27</sup> ŋifam manyamnímáypa, mimichfam anmattaami jém pīxiñtamanjōm. ŋifam manyamnímáypa, anmattaami juŋquej iga imatoŋyajiñ ifumpiy jém pīxiñtam. <sup>28</sup> Odoy ciŋtaami jém pīxiñ jém wiapaap miccaáy jém immijtay porque jém iñanama Āa wiap miccaáy. Más wī iga inçinçtampa Dios jém wiapaap miccaáy immijtay y jém iñanama icotpa jém juctjōm juŋ Āa nunca pīchpa.

<sup>29</sup> 'Maytap wisten xuxuŋ jon por tum centavo, pero ni tum de jém jonyaj Āa cutinçpa naxyucmi siiga jém tanjatun Dios Āa ijícpa. <sup>30</sup> Dios imayñe ifumpiy jém inçway juten iniif

jém inçobacyucmi. <sup>31</sup> Jeeyucmi mannímáypa, odoy cįntaami. Más miŕoypa Dios que jém xuxuŕ jonyaj.

*Jém đapic inécpa iga icupicpa Cristo*  
(Lc. 12:8-9)

<sup>32</sup> 'Ifumpiy jém inmatyajpáppic jém pıxiñtámanjōm iga acupicpa, jesic ampictsonpa siñyucmi jém anJatuŕ Dios iwiñjōm. <sup>33</sup> Pero siiga tūm pıxiñ inécpa iga acupicpa jém pıxiñtámanjōm, jesic đa ampictsonpa siñyucmi jém anJatuŕ Dios iwiñjōm.

*Nawécyajtāp jém pıxiñtam jém Cristo icuyucmi*  
(Lc. 12:51-53; 14:26-27)

<sup>34</sup> 'Odoy jısi iga amiñ yıp naxyucmi iga ananjıyjacpa jém áñayajpáppic. Đa anamiñ jém paz, anamiñ jém espada. Ich añcuyucmi tsam áñayajpa yıp naxyucmıpic. <sup>35</sup> Ich miñ anactsucum iga áñayajiñ tūm pıxiñ con ijatuŕ, iga áñayajpa tūm yomo con iapa, iga tungac yomo áñayajpa con ixaqui. <sup>36</sup> Jém itıyajwıip inñicjōm tsıyyajpa iga inenemigoyaj.

<sup>37</sup> 'Siiga más inŕoypa injatūŕ o inŕapa que antoypa aich, đa wıap inchıy juuts ich mammiichi. Siiga más inŕoypa jém injaymanic o inyōmmanic que antoypa aich, đa wıap inchıy juuts ich mammiichi. <sup>38</sup> Jém đapic ijıcpa iga yaachwattāp juuts ich ayaachwattāp y atıñıyipa, đa tsıyipa juuts ich ammiichi. <sup>39</sup> Siiga tūm pıxiñ tsam ijıspa jém ivida iga odoy togóyiñ, jesic togoypa jém ivida. Pero siiga togoy tūm pıxiñ ivida ich añcuyucmi, jesic iniıŕpa jém ivida.

*Chiyajtāp wıbic coñwıyooyi jém ipictsonpáppic jém Dios inmatciwiñ*  
(Mr. 9:41)

<sup>40</sup> 'Jém mipictsonpaap mimichfam, apictsonpatim aich. Jém apictsonpaap aich, ipictsonpatim jém anJatuŕ Dios jém acutsatnewıip yıp naxyucmi. <sup>41</sup> Jém ipictsonpaap tūm jém Dios inmatciwiñ porque icutsat Dios tienes que ipictsonpatim jexpıctım coñwıyooyi juuts ipictsonpa jém Dios inmatciwiñ. Jém ipictsonpaap tūm wıbic pıxiñ iga iwıwadáypa, je tienes que ipictsonpatim jexpıctım coñwıyooyi juuts ipictsonpa jém wıbic pıxiñ. <sup>42</sup> Siiga i ichiiba tūm taza pagac ni tūm jém añcuyujciwiñ ich añcuyucmi, nūma mannímáypa iga je ipictsonpa tūm wıbic coñwıyooyi.

## 11

*Jém Xiwan jém acchıyoypaap*  
(Lc. 7:18-35)

<sup>1</sup> Jesic cuando yaj inímáy Jesús jém doce icuyujciwiñ fı wıap iwatyaj, moj niŕqui Jesús. Nic inquejáy jém pıxiñtam ifumpiy jém attebetıyaj jém naxyucmi de Galilea. Inmadáy jém Dios inmatı.

<sup>2</sup> Jém Xiwan jém acchıyoypaap pajneta cárcel. Cuando imatoŕ fı iwat jém tánQmi Cristo, jesic icutsat wısten jém icuyujciwiñ iga niguiñ icwácyaj Jesús. <sup>3</sup> Cuando núcyaj juŕ fı Jesús, moj icwácyaj. Nımyaj:

—¿Que micham jém miCristo jém miñpaap yıp naxyucmi o ananjıóctāmpa tungac?

<sup>4</sup> Jesús icutson. Inímáy:

—Nıgi nímaayi jém Xiwan fı inıxñeta y fı immatoŕneta. <sup>5</sup> Anmadaytaami iga ixıxóypam jém cáchtı, wıŕpam jém cıxujpic idic, pisneum jém cupúgayñewıip idic inaca, matóŕóypam jém chajca, pisneum jém caaneyajwıip idic y jém yaachayajpaap ipictsonıyaj jém wıbic anmatı iga Dios iciacputpa. <sup>6</sup> Agui maymay jém pıxiñ jém đapic ijıcpa iga i ıctsapca ich ananmatı.

<sup>7</sup> Cuando nıcyaj jém Xiwan icuyujciwiñ, jesic jém Jesús moj inmadáy jém pıxiñtam iga wıbic anmatciwiñ jém Xiwan. Nımayyajtā:

—¿Tí oy íñámta jém titsinaxyucmi? ¿Que oy íñámta tum p̄ixiñ ðapic wiap juuts tum p̄oc jém aguipic ictsigóypa sawa? Ða je. Oy íñámta tum p̄ixiñ wiapaap. <sup>8</sup> ¿Que oy íñámta tum p̄ixiñ agui w̄icuyajne? Ða je. Tanjodontam iga jém w̄icuyajnewiip it̄yay jém rey it̄icciim. <sup>9</sup> ¿Que tí oy íñámta jém titsinaxyucmi? ¿Que oy íñámta tum Dios in̄mat̄ciwiñ? Numa tum ānmat̄ciwiñ más wiap que it̄umpiy jém wiñic̄pic ānmat̄ciwiñ. <sup>10</sup> Nimpa jém Dios in̄mat̄ti ti iwatpa jém Xiwan:

Dios icutsatpa tum ānmat̄ciwiñ iga iw̄itsagáypa jém Cristo it̄uñ.

Jém ānmat̄ciwiñ an̄jagoyñeeba iñic.

Ocmi it̄uuñiānciim miñpa jém Cristo.

<sup>11</sup> Numa mannímáypa iga icuw̄iti ȳip naxyucmi ða i tungac p̄ixiñ más wiap que jém Xiwan jém acch̄ioypaap. Pero cuando núc jém tiempo iga in̄jacpa Dios, jém más xut̄upic jém Dios ip̄ixiñtam más wiap que jém Xiwan.

<sup>12</sup> 'Dende núc jém Xiwan, jém acch̄ioypaap, hasta siip jém p̄ixiñtam tsam tigiyajtooba p̄imimi jūt in̄jacpa Dios. <sup>13</sup> Jém Moisés in̄quimayooyi con it̄umpiy jém wiñic̄pic ānmat̄ciwiñ in̄matyaj ti miñpa. Cuando núc jém Xiwan, moj iccupac ti nim jém ānmat̄ciwiñ. <sup>14</sup> Ȳip Xiwan, jém acch̄ioypaap, jeet̄im jém Elías jém miñpáppic; siiga mich̄tam in̄cupicpa. <sup>15</sup> Siiga mīfatsigiȳta, maton̄taami.

<sup>16</sup> 'Siip man̄aquejáypa juuts ti jém p̄ixiñtam jém it̄yajwiip siip. Jex juuts jém tsix̄tam jém mīch̄yajpáppic plaza. In̄imayajpa jém iamigoyaj: <sup>17</sup> “Mansusáypa jém flauta, pero ða mietstámpa. Ocmi man̄wánáypa jém wañi anyácnewiip, pero ðat̄im miwejtámpa.”

<sup>18</sup> Porque cuando miñ jém Xiwan, ða icútpa cax̄tánañi ni ða iucpa vino, pero mimich̄tam miñimtámpa iga iniit̄ tum mal espíritu. <sup>19</sup> Ocmi ich anyaac amiñ sīnyucmi. Awícpa, ánucca jém vino, pero mimich̄tam miñimtámpa iga tsam awícpa, tsam ánucca jém vino y tsam ánamigo jém malopic p̄ixiñtam con jém ichéc̄yajpaap impuesto. Quejpa iga w̄i jém j̄ixi siiga w̄iputpa jém yoxacuy.

*Jém at̄tebet̄yaj jém ðapic icupicyajpa*

*(Lc. 10:13-15)*

<sup>20</sup> Jesic jém Jesús moj iwogáy jém it̄yajwiip jém at̄tebet̄yaj jūt oy iwat jáyan jém milagro porque jeeyaj ða ichacyaj iga imalwatyajpa. Nimpa Jesús:

<sup>21</sup> —¡Agui miuuguyt̄im mimich̄tam miit̄wiip jém at̄tebet Corazín! Agui miuuguyt̄im mimich̄tam miit̄wiip jém at̄tebet Betsaida. Jém it̄yajwiip jém at̄tebet Tiro y Sidón ða iix̄neyaj jém milagroyaj juuts siip íñix. Pero meega iix̄neyaj, pecam ichacneyaj jém imalaj̄ixi, agui anyácneyaj iga tán̄caíy. <sup>22</sup> Jeeyucmi mannímáypa, cuando núcpa jém jama iga Dios icīpiñpa ȳip naxyucmīpic p̄ixiñtam, jesic más p̄imi michiit̄ap castigo mimich̄tam que jém it̄yajwiip jém at̄tebet Tiro y Sidón. <sup>23</sup> Mimich̄tam miit̄wiip jém at̄tebet Capernaum tsam micuj̄ipyajpa jém p̄ixiñtam, pero tienes que mininictamtap jém piich̄ciim jūt it̄ jém caaneyajwiip. Porque meega ānwatne jém milagro jém at̄tebet Sodoma juuts ānwatne mimich̄taman̄jom, jesic ða id̄ic togoypa jém at̄tebet hasta siip.

<sup>24</sup> Numa mannímáypa iga cuando núcpa jém jama iga cīpiñóypa Dios, más p̄imi michiit̄ap castigo mimich̄tam que jém it̄yajwiip jém at̄tebet Sodoma.

*Miñtaami con aich, manac̄ejpa*

*(Lc. 10:21-22)*

<sup>25</sup> Jesic jém tiempo nim Jesús:

—Man̄jat̄uñ Dios, mich inin̄jacne jém siñ y jém nas, tsam man̄cuj̄ippa. Mich inin̄néc jém w̄ibic j̄ixi iga jém tsampic icutīiȳiyajpa ȳip naxyucmīpic j̄ixi ða wiap icutīiȳiy. Pero inin̄quejayñe jém w̄ibic j̄ixi jém p̄ixiñtam jém ðapic icuyujcaneyaj ȳip naxyucmīpic j̄ixi.

<sup>26</sup> Jemp̄igam in̄wat, man̄jat̄uñ Dios, porque jemp̄igam in̄wian̄jam.

<sup>27</sup> Jesic Jesús iníimáy jém pìxiñtam:

—Jém anJatuj Dios aciijunçodáy itumpiy jém wítampic jìxi. Ða i ijodon jém Dios iManic ijìxi, icutum ijodon jém iJatuj tí ijispa iManic. Ðatim i ijodon jém anJatuj Dios ijìxi, icutum ijodon jém iManic con jém pìxiñtam jém iwianjampáppic iManic iga icjodónap jém Dios ijìxi. <sup>28</sup> Miñtaami yim inñumpiytam mimichfam jém tsampic miyoxane, jém tsampic michimane, manacjejpa. <sup>29</sup> Pictsonhtaami jém yugo jém ichpic manchiiba iga tawagayoxap. Cuyucataami ich ananquímayooyi porque je ða tánca. Ich ða malo ánanama. Manyoxpátpa. Impáttampa juť wiap ijej jém inñanama. <sup>30</sup> Ich anyugo ða tánca. Ich antsiimi hejciy.

## 12

*Jesús icuyujciwiñ itúcyaj trigo jém hejcu y jama*  
(Mr. 2:23-28; Lc. 6:1-5)

<sup>1</sup> Jesic tum hejcu y jama wiðan naspa Jesús juť ñipnetá jém trigo. Jém icuyujciwiñ como tsam yuaneyaj, moj ijudayaj jém trigo ipac, icútyaj. <sup>2</sup> Pero cuando jém fariseoyaj iixyaj tí iwatyaj jém Jesús icuyujciwiñ, nímayta jém Jesús:

—Ixì jém inçuyujciwiñ. ¿Tiiiga iwatyajpa contra jém tananquímayooyi jém hejcu y jama?

<sup>3</sup> Jesic Jesús iníimáy jém fariseoyaj:

—¿Que ða queman immay tí iwat jém David cuando tsam yuaneyaj con jém icompañeroyaj? <sup>4</sup> Tigiyaj jém Dios iticjom. Icutyaj jém caxtánañi jém tsacnetawiiip altaryucmi. Tanjodon iga jém tananquímayooyi ða ijicpa iga icútyajpa jém David ni jém iwaganamiñnewiip. Nada más jém panij wiap icútyaj. <sup>5</sup> ¿Que ða immayne junimpa jém Moisés inçuímayooyi iga jém panij ða hejyajpa cuando yoxayajpa jém mijpic masticjom jém hejcu y jama? Pero ða tánca watpa siiga ða hejyajpa. <sup>6</sup> Numa mannímáypa iga jém itwiiip yim con mimichfam más mij que jém mijpic mastic. <sup>7</sup> Mimichfam ða inçutiyyiyta tí nimpá jém anmatí juť jaychacnetá. Nimpá: “Más iwianjam Dios iga inyaachanjamtámiñ jém inñiwitam que inccaaba jém animat iga inchiiba ofrenda jém altaryucmi.” Meega inçutiyyiypa, jesic ða inchiiba castigo jém pìxiñtam jém ðapic tí iwatne. <sup>8</sup> Ich, jém aMiñnewiip Sinycmi, wiap ananquejay jém pìxiñtam tí wiap iwat jém hejcu y jama porque anaif jém autoridad.

*Jém pìxiñ jém titsnewiip ici*  
(Mr. 3:1-6; Lc. 6:6-11)

<sup>9</sup> Jesic nic Jesús, tigiy jém sinagoga juť icuyucayajpa jém Moisés inçuímayooyi. <sup>10</sup> Jem íf tum pìxiñ titsnewiip ici. Jesic jém fariseoyaj icwacyaj jém Jesús. Nímayta:

—¿Que wì iga tanacpìspa tum pìxiñ jém hejcu y jama?

Porque tsam imétsyajpa jutsap iquejajwadayaj jém Jesús. <sup>11</sup> Jesic icutson Jesús. Iníimáy:

—Siiga tum de mimichfam iniif tum borrego actiñne josjom tum hejcu y jama, ¿que ða inñoppa jeefi rato? <sup>12</sup> Tum pìxiñ más wì que jém borrego. Jesic quejpa iga wì iga tanjwíwatpa jém hejcu y jama.

<sup>13</sup> Jesic iníimáy jém pìxiñ jém titsnewiip ici:  
—Timi inçici.

Jesic ifim ici. Witsiyum juuts jém tungac jém ici. <sup>14</sup> Jesic putyaj jém fariseoyaj. Moj ijisyaj jutsap iccaayaj jém Jesús.

*Jém wiñicpic profeta nim tí iwat jém Jesús*

<sup>15</sup> Cuando ijodóna Jesús tí ijisyajpa, jesic nic. Jáyan jém pxiñtam itúnjyyajpa. Icpis itumpiy jém mimneyajwiip. <sup>16</sup> Ipimíy Jesús iga odoy i inmadayyajiñ iapaap icpisne.

<sup>17</sup> Iwat jempic iga cupacpa juuts nim jém wiñicpic anmatcñwiñ jém Isaías:

<sup>18</sup> Yíbam jém acuyoxapaap, jém ancupinewiip.

Tsam antoypa, tsam amaymay con je.

Anchiiba ánAnama iga inisiiba.

Inmadáypa jém tungac pxiñtam jém ñapic je de Israel iga:

Ich anwitsagáypa jém itánca.

<sup>19</sup> Da ánapa, ñatim pimi jiypa.

Da i imatorpa iga najíyóypa calle.

<sup>20</sup> Jém acuyoxapaap agui wiap.

Da iquitpa tum xutu waycuy jém quitpáppic,

pero más iwitsacpa.

Ñatim icpíhpa jém mechaj jém yaguiñpic juctimatsne.

Pimi yoxap hasta que icoñwíypa jém ienemigoyaj.

<sup>21</sup> Jém tungac pxiñtam icuwiñti yíp naxyucmi tsam icupicyajpa iga jém acuyoxapaap wiap iyoxpátayaj.

Nimiyajpa iga Jesús iniit jém Wocñwiñ ipimi

(Mr. 3:20-30; Lc. 11:14-23; 12:10)

<sup>22</sup> Jesic namíñayta Jesús tum pxiñ jém imatsnewiip tum mal espíritu. Cáchti jém pxiñ, umaane. Icpis Jesús. Jesic ixixóypam, wiabam ijy. <sup>23</sup> Itumpiy jém ityajwiip jem agui ipooñanjamyaj cuando iixyay tí iwat Jesús. Nimiyaj:

—¿Tánanjam yíbam jém rey David iocmanic?

<sup>24</sup> Pero cuando jém fariseoyaj imatornyaj tí iwat jém Jesús, pimi jóyñeyaj. Nimiyaj:

—Yíp pxiñ wiap itop jém mal espíritu porque iniit jém Beelzebú ipimi, jém mal espíritu injagooyi.

<sup>25</sup> Pero ijodon Jesús tí síp ijisyaj jém pxiñtam. Inímáy:

—Siiga tum gobierno nawécyahtap y ányajpa entre jeeyaj, jesic tienes que nayajyajtap. Siiga nawécyahtap tum atebet y tsam ányajpa jém pxiñtam, da jáypa cuyajpatim. Siiga nawécyahtap jém ityajwiip tum ticcñm, jesic cuyajpatim. <sup>26</sup> Jesanetim siiga jém Wocñwiñ natohtap iyaac jém pxiñ ianamanjom, jesic nawéhtap iyaac jém Wocñwiñ. Da jáyñe cuyajpa jém ipimi. <sup>27</sup> Michtam miñimtampa iga ich antoppa jém mal espíritu con jém Beelzebú ipimi. Siiga numa anwatpa jempic, ¿jesic i ichiiba ipimi mich inçuyujcñwiñ iga waiñ itop jém mal espíritu? Cuando iwatpa jempic, jém inçuyujcñwiñ miñquejáypa iga togoyñe inñixi. <sup>28</sup> Pero siiga ich antoppa jém mal espíritu con Dios iAnama, jesic quejpa iga numa núcneum jém tiempo iga Dios injacpa yíp naxyucmi. Mimichtam wiahtim impictsona.

<sup>29</sup> Jém númpaap da wiap itigiy tum pimipic pxiñ iticjom iga icunúmáypa siiga da wiñti ichenpa jém tic iomi. Pero siiga wiñti ichenpa, jesic wiap inúmáy itumpiy jém iniitwiip iticñm.

<sup>30</sup> Jém ñapic acuyoxap it en contra de aich. Jém ñapic ayoxpátpa iga anantuumawatpa jém pxiñtam, je iquepquebáypa.

<sup>31</sup> Jeeyucmi mannímáypa iga Dios iwadáypa perdón jém pxiñtam itumpiy jém itánca. Wadayhtim perdón jém pxiñtam siiga icujiypa tanJatur Dios, pero siiga i icujiypa jém Dios iAnama, da i wiap iwadáy perdón jém itánca. <sup>32</sup> Dios acutsat yíp naxyucmi iga ançuyoxap Dios. Siiga i amalnímáypa aich, jesic Dios wiap iwadáy perdón jém itánca. Pero siiga i imalnímáypa jém Dios iAnama, da i wiap iwadáy perdón jém itánca ni yíp naxyucmi ni jém tungac jém miñpaap.

*Jém wibic cuy tánixpicpa por ítim*  
(Lc. 6:43-45)

<sup>33</sup> 'Siiga wibic cuy, iwatpa wibic ítim. Siiga malopic cuy, iwatpa malopic ítim. Tánixpicpa jém cuy por ítim. <sup>34</sup> Michtám mijex juuts jém tsañ iga agui mimalo. ¿Jutsap inijmat jém wítampic cosa siiga tsam mimalotam? Jém aḡmaṡi jém iñtoppáppic iñjipjom, tsucumpa iñanamajjom. <sup>35</sup> Jém wibic p̄ixiñ iḡmatpa jém wítampic cosa porque comne ianamajjom con jém wibic j̄ixi. Jém malopic p̄ixiñ iḡmatpa jém malopic cosa porque comne ianamajjom con jém malopic j̄ixi. <sup>36</sup> Siip mannímáypa mimichtám, cuando núcpa jém jama iga Dios iciḡpiḡpa itumpiy jém p̄ixiñtam, jesigam tségayṡap itumpiy jém malopic aḡmaṡi jém iḡmatnewiip aunque ḡa juchaḡ. <sup>37</sup> Con jém inijmaṡi mic̄iḡpiḡṡap, con jeetim inijmaṡi miḡquejpa siiga miṡaḡcaíy o ḡa miṡaḡcaíy.

*Jém malopic p̄ixiñtam iwágayyajpa tum milagro*  
(Mr. 8:12; Lc. 11:29-32)

<sup>38</sup> Jesic algunos jém fariseoyaj con jém escribaspic maestroyaj iwágayyaj tum milagro. Nímayṡa Jesús:

—Maestro, ánixtooba tum milagro, awadaytaami.

<sup>39</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Jém malopic p̄ixiñtam, jém ityajwiip siip jém ḡapic icupicyajpa Dios, tsam awágáypa milagro. Pero no más tum milagro iwadáypa Dios, jém milagro juuts iñasca jém Jonás. <sup>40</sup> Juuts jém Jonás oy iyaj tucunajama y tucunatsuu jém mijpic tiipi ipuujom, jesap̄tim aich, jém aMiññewiip Siḡyucmi, acumṡap, anyajpa tucunajama y tucunatsuu jém nasciim. <sup>41</sup> Núcpa jama iga jém ityajwiip jém atebet Nínive tsucumyajpa jém iḡaḡpigam jama iga miquejajwadayṡampa mimichtám, miitṡaḡwiip cuando Dios iciḡpiḡpa itumpiy jém p̄ixiñtam. Porque jém ityajwiip Nínive icucacyaj ij̄ixi cuando jém Jonás iḡmadáy jém Dios iḡmaṡi. Yiim it con mimichtám tum p̄ixiñ más wiap que jém Jonás. <sup>42</sup> Tsucumpaṡim jém yompic anjagooyi jém miññewiip aḡtsapsaumi jém iḡaḡpigam jama cuando Dios iciḡpiḡpa itumpiy jém p̄ixiñtam. Miquejajwadayṡampaṡim porque juumi miñ jém yomo. Miñ imatoḡ jém Salomón ij̄ixi, pero yiim it con mimichtám tum más mijpic anjagooyi que jém Salomón.

*Jém ḡa wibic esp̄ritu jém setpáppic*  
(Lc. 11:24-26)

<sup>43</sup> 'Cuando put jém mal esp̄ritu tum p̄ixiñ ianamajjom, jesic siiba icuṡtum jém titsinaxyucmi. Imétspa tum lugar juṡ jejpa. Pero ḡa ipátpa. Jesic nimpa: <sup>44</sup> “Eybiṡṡim asetpa anticciim juṡ aput.” Jesic mu ixet, eybic ipát jém p̄ixiñ juuts tum tic ḡa oomíy, petnetawum, wiṡsacnetawum. <sup>45</sup> Jesic inimiñ siete esp̄ritu más p̄imi malo. Miñ itiyaj jém p̄ixiñ ianamajjom. Wiñṡi jém p̄ixiñ iniit idic nada más tum mal esp̄ritu, pero ocmi más p̄imi malo jém p̄ixiñ. Jempigam iñascaaba jém malopic p̄ixiñtam jém ityajwiip siip. Más p̄imi malojap.

*Miñ jém Jesús iapa con it̄iwitam*  
(Mr. 3:31-35; Lc. 8:19-21)

<sup>46</sup> Iganam síp iḡmat Jesús, núcyaj iapa con ijáyuctam. Tsíyyaj aḡsicmi. Ijiypáttooba Jesús. <sup>47</sup> Tum p̄ixiñ iñímáy Jesús:

—Miññe jém iñapa con iñṡiwitam, ityaj aḡsicmi. Mijiypáttooba.

<sup>48</sup> Jesic Jesús iñímáy jém p̄ixiñ jém iḡmadayñewiip iga miññe iapa:

—¿Pero i jém ánapa? ¿I jém ant̄iwitam?

<sup>49</sup> Jesús iquij iciimi jém icuyujc̄iwiñ, iñímáy:



—Mimich́tam jém mánapa y mantiwítam. <sup>50</sup> Porque itumpiy jém iwatpaap juuts ixunpa jém anJatun Dios jém itwiip siñyucmi, jeam jém antiwi, jém anyomtíwi y jém ánapa.

## 13

*Jém iníppáppic jém trigo ipac*

*(Mr. 4:1-9; Lc. 8:4-8)*

<sup>1</sup> Jesic jeetim jama put Jesús jém ticjom. Nic coñi jem laguna añnaca. <sup>2</sup> Tsam jáyan pixiñtam añtuumaneyaj juť it Jesús. Jeeyucmi tigiy tum barcojom, jemum coñ. Itumpiy jém miññeyajwiip tsíyyaj jém laguna añnaca. <sup>3</sup> Jesic Jesús moj inquejáy jáyan jém wibic jixi por medio de cuento. Nimpa:

—Tum pixiñ nic ñipi. Nic iyin jém trigo ipac icamjom. <sup>4</sup> Mu iyin jém pac, actin uxan jém tunjom. Miñyay jém jon, icútquet jém pac. <sup>5</sup> Actin tim uxan jém pac tsaanjom juť da i jáyan nas. Jesic jicsciy nay jém pac porque da juchan jém nas. <sup>6</sup> Cuando pijpa jém jama, iñoonoca jém xuxuť planta. Yaj cutitsaayiyaj porque da tichigiy. <sup>7</sup> Actin tim uxan jém pac jém apidanjom. Jicsciy yón jém apit, ixamsamca jém xuxuť planta. <sup>8</sup> Pero actin tim jém pac jém wibic naxyucmi. Witíma. Algunos chióy cien, algunos chióy sesenta, algunos chióy treinta. <sup>9</sup> Siiga mifatsigiyta, amatonjtaami.

*Nímayta icuyuciwíñ tiiga añquejaytap cuentujmi*

*(Mr. 4:10-12; Lc. 8:9-10)*

<sup>10</sup> Jesic icunúyay Jesús jém icuyuciwíñ, icwáyay. Nímayta:

—¿Tiiga ininmadáypa jém pixiñtam por medio de cuento?

<sup>11</sup> Jesic Jesús icutson. Inímáy:

—Dios miyoxpátampa mimich́tam iga wiap incutiyyiyta jutsap injac Dios yíp naxyucmi. Mimich́tam micjodónata jém jixi añnécnawip idic, pero los demás da wiap icutiyyiyay. <sup>12</sup> Jém ipictsonpaap jém Dios inmati, más ichiiba Dios jáyan wibic cosa. Pero jém dapic iwipictsonpa jém Dios inmati, da ti ichiiba Dios, más accáyaytap jém cosa jém ijspaap iga iniit. <sup>13</sup> Jeeyucmi anañquejáypa jém pixiñtam por medio de cuento. Iixyay, pero tsíyyaj juuts da iixyay. Imatonjyay, pero tsíyyaj juuts da imatonjyay ni datim icutiyyiyay. <sup>14</sup> Inascayajpa juuts nimpa jém wiñicpic añmatciwíñ jém Isaías:

Mimich́tam numa immatonjampa, pero da incutiyyiytampa.

Numa inixtampa, pero da incupictampa.

<sup>15</sup> Porque yípyay pixiñtam tsam malo inamamayaj,

da matónoypa jém ifatsic, inmichñeyaj jém iixcuy.

Iwatyajpa jempic porque da ixixoytooba,

da matónoytooba,

da ijspa inamanjom iga tsam jáyan mal iwatneyaj iga ichaguiñ jém malatun iga ich añwitsagáyiñ jém itañca.

<sup>16</sup> Pero siip mimich́tam agui mimaymaytam porque miixixóypa y mimatónoypa.

<sup>17</sup> Numa mannímáypa iga wati jém wiñicpic añmatciwíñ y jém tungac wibic pixiñtam tsam iixyajtooba titam inixtampa mimich́tam, pero da wia. Tsam imatonjajtooba titam immatonjampa, pero da wia.

*Jesús inmadáypa jém cuento de jém iyinpaap jém trigo*

*(Mr. 4:13-20; Lc. 8:11-15)*

<sup>18</sup> Nimpa Jesús:

—Matonjtaami ti nimtooba jém cuento cuando jém pixiñ iyinpa jém pac icamjom.

<sup>19</sup> Jém imatonjpaap jém wibic añmati jutsap injac Dios yíp naxyucmi, pero da icutiyyiyta,

jex juuts jém pac jém actiñnewiip tunjom. Miñpa jém Wocciwiñ, iccáyáypa jém wibic jixi jém ñipnetawwip jém pìxiñ ñanamajom. <sup>20</sup> Jém pac, jém actiñnewiip jém tsaanjom, jex juuts jém pìxiñ cuando imatonpa jém wibic aṇmaṭi, agui maymay mu ipictsoṇ. <sup>21</sup> Pero como ña tichigíy, ña jáypa. Jesic cuando cutítstap jém pìxiñ, tsam malwadayṭap jém wibic aṇmaṭi icuyucmi, ichacpa jém wibic tun. <sup>22</sup> Jém pac, jém actiñnewiip jém apidanjom, jex juuts jém pìxiñ jém imatonpaap jém wibic aṇmaṭi, pero tsam ijjsa jém cosa jém ityajwip yíp naxyucmi. Jém riqueza tsam imigóyáypa jém pìxiñ. Ixamcaaba jém wibic aṇmaṭi. Ña tímāp. <sup>23</sup> Pero jém pac, jém actiñnewiip jém wibic naxyucmi, jex juuts jém pìxiñ imatonpa jém wibic aṇmaṭi, iwicutiñyáypa ti ñimtooba. Jém pìxiñ juuts jém wibic nas. Ipictsoṇpa jém wibic aṇmaṭi, jáyanap jém wibic jixi ñanamajom. Algunos chióy cien, algunos chióy sesenta, algunos chióy treinta.

*Jém malapim waganayñe con jém trigo*

<sup>24</sup> Jesic Jesús iṇmat tunḡac xufu cuento. Nimpa:

—Jém wibic aṇmaṭi iga Dios iñjacpa yíp naxyucmi jex juuts tum pìxiñ iñip jém wibic trigo icamjom. <sup>25</sup> Pero jesic tsuucim cuando moñyajpa jém pìxiñtam miñ tum enemigo. Oy iñip jém malopic pim icamjom juṭ ñipnetā jém wibic trigo. <sup>26</sup> Ocmi nay jém trigo, mijap, jesic moypam. Jesigam quej jém malopic pim jém ñipnetawwip ocmi. <sup>27</sup> Jesic jém pìxiñ iyoxaciwiñ nic íamyaj jém iomi. Iñimayyaj: “Mánomi, siiga wibic pac iññip jém iñcamjom, ¿jesic jutsa mu iñay jém malapim?” <sup>28</sup> Jesic jém nas iomi iñimáy jém iyoxaciwiñ: “Tum enemigo iwat jempic.” Jesic acwácta, nímayṭa: “¿Iñxunpa iga nicpa aṇwixquímta jém malapim?” <sup>29</sup> Pero jém nas iomi iñimáy: “Ña tarwixpa siip jém malapim porque químnamotpa jém trigo. <sup>30</sup> Tsactaami jém malapim iga iwaganamijap jém trigo hasta tampiṇpa jém cosecha. Jesic annimáypa jém ipiṇpaap jém cosecha iga wiñti iwixquímajiñ jém malapim, ichenyajiñ iga tannooquetpa. Jesic ocmi tanaccáypa jém trigo jém granerojom.”

*Jém cuento de jém mostaza ipac*

(Mr. 4:30-32; Lc. 13:18-19)

<sup>31</sup> Jesic Jesús iṇmat tunḡac xufu cuento. Nimpa Jesús:

—Jém wibic aṇmaṭi iga Dios iñjacpa yíp naxyucmi jex juuts tum mostaza ipac jém iñipnewiip tum pìxiñ icamjom. <sup>32</sup> Jém mostaza ipac tsam xufu, pero cuando mijap jém planta más mij que itumpiy jém ñipñiibooyi. Mijap juuts tum mijpic cuy hasta jém jon iwatyajpa ipeeñi jém mostaza iñcisyucmi.

*Jém cuento de jém levadura*

(Lc. 13:20-21)

<sup>33</sup> Jesic iṇmatpatim Jesús tunḡac xufu cuento. Nimpa:

—Jém wibic aṇmaṭi iga Dios iñjacpa yíp naxyucmi jex juuts tum yomo inimotoṭpa jém levadura con tucuten jepsucy de harina. Jesic pìpa itumpiy jém jaapi.

*Ṭiiga iṇmatpa Jesús jém xuxuṭ cuentoyaj*

(Mr. 4:33-34)

<sup>34</sup> Itumpiy yípyaj cosa iñquejáypa Jesús jém pìxiñtam con jém xuxuṭ cuentoyaj. Ña ti iñquejáypa sin cuento. <sup>35</sup> Jempigam cupacpa jém aṇmaṭi jém iṇmatnewiip jém wiñcipic aṇmatciwiñ cuando ijaychacne así:

Anañquejáypa jém pìxiñtam con jém xuxuṭ cuentoyaj.

Anañmadáypa jém jixi jém aṇnécnnewiip dende wiñigam cuando moj iwat Dios yíp nas.

*Iñquejáypa Jesús ti ñimtooba tum xufu cuento*

<sup>36</sup> Jesic Jesús inqúim jém pìxiñtam. Tìgìy eybìc jém ticjom. Iacunúcyaj jém icuyujcìwiñ. Iñimayyaj:

—Anmadaayi tí nimtooba jém xutu cuento cuando jém enemigo inip jém malapim jém pìxiñ ícamjom.

<sup>37</sup> Jesic Jesús inímáy:

—Ich, jém aMiñnewiip Sinyucmi, ich mismo anñippa jém wìbìc pac. <sup>38</sup> Jém cama nimtooba yíp naxyucmi. Jém wìbìc pac jex juuts jém iwianjamyajpáppic iga injacpa Dios. Jém malapim jex juuts jém pìxiñtam jém Wocciwiñ imiichi. <sup>39</sup> Jém enemigo inippa jém malapim, je jém Wocciwiñ. Jesic cuando piratap jém cosecha, yíp nimtooba cuando cuyajpa yíp nas. Jém ipinyajpaap jém cosecha jeeyaj jém sinyucmipic pìxiñtam. <sup>40</sup> Piratap jém malapim iga inooba juctjom, jempigam inascayajpa jém malopìc pìxiñtam cuando cuyajpa yíp nas. <sup>41</sup> Jém Miñnewiip Sinyucmi icutsatpa jém sinyucmipic pìxiñtam iga itopyajiñ jém Dios ipìxiñtamanjom itumpiy jém malopìc pìxiñtam con itumpiy jém icmalwatneyajwiip itiwitam. <sup>42</sup> Matsyajtap, cotyajtap jém juctjom juí ña nunca pìchpa, juí ipictsonyajpa jém castigo. Jemigam tsam weyajpa, tsam inichyajpa ífìts. <sup>43</sup> Cuando yajpa itopyaj itumpiy jém malopìc pìxiñtam, jesic itumpiy jém pìxiñtam jém iwatyajpaap juuts ixunpa Dios, tsam tsocyajpa juuts jém jama juí injacpa tanjatun Dios. Siiga mifatsigiyta, amatontaami.

*Jém wìbìc riqueza jém anécnewiip*

<sup>44</sup> Jém wìbìc anmatì iga Dios injacpa yíp naxyucmi jex juuts tum caja tumiñ nécnetaj juí it tum jaca nas. Cuando tum pìxiñ ipát jém tumiñ, jesic jemtim inec eybìc. Nic icumáyay títam iniit iga ijuypa jém nas juí nécnetaj jém tumiñ.

*Jém mijpic perla tsampic tsoowiy*

<sup>45</sup> Jém wìbìc anmatì iga Dios injacpa yíp naxyucmi jex juuts tum juyjúyoypaap. Ijuypa y imáypa jém wítampic xuxuít tsa jém perla. <sup>46</sup> Cuando ipát tum más wìbìc jém perla tsampic tsoowiy, jesic icumáyaypa itumpiy jém iniitwiip. Ijuypa jém wìbìc perla jém tsampic tsoowiy.

*Jém red imats itumpiy clase jém tiipi*

<sup>47</sup> También jém wìbìc anmatì iga injacpa Dios yíp naxyucmi jex juuts tum red, cuando ipatsyajpa lamar jém tiiptero, imatspa itumpiy clase de tiipi. <sup>48</sup> Jesic cuando comne jém ired, jém tiiptero ijicputyajpa lamar anñaca. Coñyajpa, mojpa icupínayyaj jém tiipi. Icotyajpa iconjom jém wítampic tiipi. Jém ñapic wítam ipatsayyajpa. <sup>49</sup> Jempigam inascayajpa jém pìxiñtam cuando cuyajpa yíp nas. Miñyajpa jém sinyucmipic pìxiñtam iga icupínayya jém malopìc pìxiñtam jém Dios ipìxiñtamanjom. <sup>50</sup> Cotyajtap jém malopìc pìxiñtam jém juctjom juí ipictsonyajpa jém castigo. Jemigam tsam weyajpa, tsam inichyajpa ífìts.

*Jém pecapic y jém jomipic tesoro*

<sup>51</sup> Jesic Jesús icwácpa jém icuyujcìwiñ. Nímayyajta:

—¿Incutiyyiyta tí nimtooba itumpiy yíp xuxuít cuento?

Nimyajpa jeeyaj:

—Jí, ancutiyyiyta.

<sup>52</sup> Jesic nim Jesús:

—Cuando tum jém escribaspic maestro icutiyyiyta jém wìbìc anmatì iga Dios injacpa yíp naxyucmi, jesic jém pìxiñ jex juuts tum pìxiñ tsam rico. Iniitim jém pecapic tesoro y jém jomipic tesoro.

Nic Jesús Nazaret  
(Mr. 6:1-6; Lc. 4:16-30)

<sup>53</sup> Jesic cuando yaj inmat itumpiy jém xuxut cuento, nicum Jesús. <sup>54</sup> Nic iticmi. Moj inquejáy jém pixiñtam jém sinagoga juť icuyujcayajpa jém wiñicpic anquímayooyi. Jeeyaj tsam pimi ipooñanjamyajpa. Nimyaj:

—¿Yíp pxiñ juť icuyujca yíp jixi? ¿Jutsap iwat yíp milagroyaj? <sup>55</sup> Yíp pxiñ jém carpintero imaníc. Iapa jém Malía. Tánixpigaytampa jém itiwitam jém Jacobo, jém José, jém Ximoj y jém Judas. <sup>56</sup> Jém iyomtíwítam itim yim con taichtam. ¿Juť ipic yíp pxiñ itumpiy yíp jixi?

<sup>57</sup> Jeeyucmi tsam ijóyixyajpa Jesús. Jesic Jesús inímáy:

—Juťquej wipictson̄tap jém Dios inmatciwiñ. Pero jém ityajwiip iticmic lugar con jém ityajwiip iticim da iwianjamyaj.

<sup>58</sup> Jesic da wati wibic milagro iwat Jesús iticmi, Nazaret, porque da icupicyajpa iga Dios imaníc.

## 14

*Jutsap iccaata jém Xiwan jém acchíoypaap*  
(Mr. 6:14-29; Lc. 9:7-9)

<sup>1</sup> Jesic jeetim tiempo jém gobernador Herodes ijodón̄a ti iwatpa Jesús. <sup>2</sup> Jesic jém Herodes inímáy jém icuyoxapaap:

—Yíp pxiñ jém Xiwan jém acchíoypaap. Pisneum. Jeeyucmi wiap iwat jém mijpic milagroyaj.

<sup>3</sup> Da más pecam jém Herodes icám orde iga matstaiñ jém Xiwan. Tsenta, cotta cárcel. Matsta jém Xiwan porque iwogáy jém Herodes cuando itobáyáy jém itíwi Felipe iwichomo. Jém yomo iníyi Herodías. <sup>4</sup> Jém Xiwan inímáy jém Herodes:

—Da wí iga impigayñe iníwi iyomo.

<sup>5</sup> Jém Herodes tsam iccaatooba jém Xiwan, pero icijpa jém pixiñtam porque nimyajpa iga jém Xiwan tum jém Dios inmatciwiñ. <sup>6</sup> Cuando núc jém Herodes icumpleaño, iwatpa tum sij. Miñ jém Herodías iyommaníc. Moj echi jém pixiñtam iwiñjom. Tsam iwianjam jém Herodes. <sup>7</sup> Jesic ijycámáy iga ichiiba jém woñi titam iwágáypa. <sup>8</sup> Jém iapa inímáy jém woñi iga iwágáyñ jém Xiwan icobac. Jesic jém woñi inímáy jém Herodes:

—Ansunpa iga yimti achiaayi jém Xiwan icobac, jém acchíoypaap, tum mijpic chimajom.

<sup>9</sup> Jesic pimi anyácne jém rey. Pero como ijycamayñe iga ichiiba jém woñi titam iwágáypa y como imatorneyaj itumpiy jém ityajwiip jém mesacim, jém Herodes ipimiy tum soldado iga ichiáyñ jém Xiwan icobac jém woñi. <sup>10</sup> Icutsat cárcel iga tinjucagaytáñ jém Xiwan iisci. <sup>11</sup> Ocmi namíñayta jém icobac tum mijpic chimajom. Chiita jém woñi. Jesic jém woñi ininigáy iapa.

<sup>12</sup> Jesic miñyaj jém Xiwan icuyujciwiñ, ipíñayaj jém Xiwan imijt̄ay, nic icumyaj. Ocmi nic inmadayyaj Jesús ti inasca jém Xiwan.

*Acwicta jém cinco mil pixiñtam*  
(Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)

<sup>13</sup> Cuando imator̄ Jesús ti inasca jém Xiwan, nic icutum tum lugar juť da ti idíyiy. Nic barcojom. Jesic cuando ijodón̄ayaj jém pixiñtam iga nic Jesús, jeeyaj tsucumyaj jém atebetyaj. Itúñiyajpa puymi. <sup>14</sup> Jesic put Jesús jém barcojom, iix iga tsam jáyan pixiñtam antuumaneyaj. Tsam pimi iyaachanjampa. Icpis jém mimneyajwiip jém ityajwiip jem. <sup>15</sup> Jesic piichabam íti, miñyaj jém Jesús icuyujciwiñ. Inímayyaj:

—Siip tsam tsuuyim. Yim da ti idiyi. Anquimyaji jem pixintam. Nimaayi iga nicyajinham hasta jut it jem tiganjoj iga ijuyajpa titam icutyajpa.

<sup>16</sup> Nimpa Jesús:

—¿Tiiga nicyajpa? Mimichtam acwictaami.

<sup>17</sup> Jesic ninyaj jem Jesús icuyuciwini:

—Da ictsiya. Anaifta cinco caxtanañi y wisten tiipi.

<sup>18</sup> Nimpa Jesús:

—Anaminaayi yim.

<sup>19</sup> Jesic inimay Jesús jem pixintam iga conyajiñ naxyucmi jem muganjom. Jesic imatspac jem cinco caxtanañi con jem wisten tiipi. Amquim sinyucmi, moj inwejpát Dios. Iwenwenjac jem caxtanañi, ichi jem icuyuciwini. Jesic jeeyaj ichiyaj jem pixintam.

<sup>20</sup> Jesic wicyaj itumpiy hasta cusyajum wiiqui. Ocmi icucomyaj doce nacoñ con jem pedazo jem cutsiywiip. <sup>21</sup> Wicyaj cinco mil pixintam. Jem yomtam y jem tsixtam da i imayne.

*Witpa Jesús jem niwiniñpacyucmi*

*(Mr. 6:45-52; Jn. 6:16-21)*

<sup>22</sup> Jesic jeeti rato Jesús ipimiy jem icuyuciwini iga tigiyajiñ barcojom. Jacyajpa idic jem laguna anwintuc winti que jem Jesús, iganam je inquimpa jem pixintam. <sup>23</sup> Jesic cuando yaj mu inquim jem pixintam, quim Jesús tum cotsicyucmi jut da ti idiyi iga inwejpátpa Dios. Jesic piichawum iti Jesús icutum it jem cotsicyucmi. <sup>24</sup> Pero juumi nic jem barco. Núc cucmi jem laguna, moj poyi jem sawa, tsam pooba jem ni. Tsam pimi ictsiya jem barco jem niipoa y jem sawa. Tancaap inic. <sup>25</sup> Jesic jeetim tsuu, cuquejtooba, núc Jesús jut it icuyuciwini. Witpa inic jem niwiniñpacyucmi. <sup>26</sup> Cuando iixyaj jem icuyuciwini iga witpa jem niwiniñpacyucmi, tsam pimi ichiganjécyaj. Como tsam cinneyaj, pimi anweyjajpa. Ninyaj:

—¡Miñpa tum poñ!

<sup>27</sup> Pero jeeti rato ijíyáy Jesús, inimay:

—¡Camamwattaami inanama! ¡Aicham! ¡Odooy cingtaami!

<sup>28</sup> Jesic jem Peto inimay:

—Mánomi, siiga numa mimich, ajígaayi iga awitpa jem niwiniñpacyucmi hasta jut miif.

<sup>29</sup> Jesic nimpa Jesús:

—Miñi.

Jesic cuando quet jem Peto jem barcojom, moj witi jem niwiniñpacyucmi. Nicpa idic hasta jut it Jesús, <sup>30</sup> pero cuando iix iga tsam pimi jem sawa, cinpa jem Peto. Moj cumonji jem niicim, tsam pimi anwejpa. Nimpa:

—¡Mánomi, aciaputi!

<sup>31</sup> Jesic jeeti rato jem Jesús imatsáy ici, inimay:

—Tsam uxaj incupicpa. ¿Tiiga injspa iga da awiap?

<sup>32</sup> Jesic cuando tigiyaj jem barcojom, teñum jem sawa. <sup>33</sup> Jesic jem ityajwiip jem barcojom costeñyaj jem Jesús iwinjom. Ninyaj:

—Numa mimich jem Dios miManic.

*Jesús icpis jem ityajwiip Genesaret*

*(Mr. 6:53-56)*

<sup>34</sup> Cuando yaj jaquiyaj jem laguna, núcyaj jem naxyucmi de Genesaret. <sup>35</sup> Cuando jem Genesaretpic pixintam iixpicyaj iga Jesús, icutsat anmatí icuwiti jem naxyucmi iga iniminiyajiñ itumpiy jem mimneyajwiip iga icpisa Jesús. <sup>36</sup> Iacuncsayyajpa Jesús iga ijigayini iga ichigayyajpa jem iyooti inaca. Jesic cupisayyaj itumpiy jem ichigayñeyajwiip jem iyooti.

## 15

*Jém tájca tsucumpa jém p̄ixiñ ianamanj̄om*  
(Mr. 7:1-23)

<sup>1</sup> Jesic miñ iámyaj Jesús jém escribaspic maestroyaj con jém fariseoyaj. Miñyaj Jerusalén. Icwácyaj jém Jesús. Nímayta:

<sup>2</sup> —Jém iñcuyujciwiñ, ¿tiiga ña iwatyajpa jém costumbre jém ichacnewiip jém wiñicpic tantúmmítam? Ña icheeyajpa ici juuts nimpa jém costumbre antes que wícpa.

<sup>3</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—¿Tiiga mimichgacti iñwattámpa contra jém Dios iñquímayooyi con mich iñcostumbre? <sup>4</sup> Porque nimpa Dios: “W̄ixtaami jém iñjatuj y iñapa.” Nímtim: “Siiga i imalnímáypa jém ijatuj o iapa, jesic w̄i iga accaataiñ jexpic p̄ixiñ.” <sup>5</sup> Pero mimichfam iniif tum ña w̄ibic costumbre. Miñimtámpa: “Siiga i iñímáypa ijatuj o iapa iga ña w̄iap manyoxpát porque ítumpiy jém anaitwiip, jém manchiipáppic ídic, anjycámayne Dios iga anchiiba.” <sup>6</sup> Jém nimpaap jem̄pic ña iyoxpátpa jém ijatuj o iapa. Jempigam iñchactámpa jém Dios iñquímayooyi juuts tum cosa ña para tí w̄i iga iñcupictámpa mimichfampic iñcostumbre. <sup>7</sup> Tsam minimigóyaytap iñyaac. Iñjístámpa iga iñwatpa juuts ixunpa Dios, pero más immalwatpa. W̄i nim jém wiñicpic añmatciwiñ jém Isaías cuando iñmatpa de mimichfam. Nimpa:

<sup>8</sup> Yípyaj p̄ixiñtam tsam acujípyajpa con ijip. Pero ianamanj̄om ña acupicneyaj.

<sup>9</sup> Xajañim ajisyajpa.

Iñquejpa jém p̄ixiñtam jém ijixquiimi juuts w̄ibic añquímayooyi.

<sup>10</sup> Jesic Jesús p̄imi j̄iypa. Iñímáy los demás jém miññeyajw̄iip:

—Maton̄taami. Cutiñiytaami. <sup>11</sup> Jém tigiyapaap tum p̄ixiñ ijipj̄om iga icútpa, ña icmalwatpa. Pero jém malopic j̄ixi y jém malopic añmatí jém putpaap ijipj̄om, je ictañcawatpa.

<sup>12</sup> Jesic icunúcyaj Jesús jém icuyujciwiñ. Nímyaj:

—¿Que iñjodoj iga tsam p̄imi jóyñe jém fariseoyaj cuando imaton̄yaj tí iññímáy?

<sup>13</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Ítumpiy jém planta jém ñapic je Dios iñipi tienes que wixquímtap. <sup>14</sup> Jesic odoj wadaayi caso jém maestroyaj de jém wiñicpic añquímayooyi. Cáchtijaj. Ijicneyaj tun̄gac cáchtí. Siiga tum cáchtí ijicpa tun̄gac cáchtí, jesic tsutpa icuístic jém pacusj̄om.

<sup>15</sup> Jesic jém Peto iñímáy jém Jesús:

—Añmadaytaami tí nimtooba yíp xufu cuento.

<sup>16</sup> Jesic nimpa Jesús:

—¿Que mimichfam, ñatim iñcutiñiytámpa? <sup>17</sup> ¿Que ña iñcutiñiytámpa iga ítumpiy cosa jém tigiyapáppic iñjipj̄om naspa impuuj̄om y ocmi putpa? <sup>18</sup> Pero ítumpiy jém malopic añmatí y jém malaj̄ixi jém putpaap iñjipj̄om tsucumpa jém iñanamanj̄om. Jexpic cosa mictañcawatpa. <sup>19</sup> Porque jém p̄ixiñ ianamanj̄om tsucumpa ítumpiy jém malopic j̄ixi. Jemum tsucumpa jém j̄ixi iga accaóypa, pejóypa, iwatyajpa jém ña w̄itampic cosa, númpa, migóypa y cumigóyóypa. <sup>20</sup> Yípyaj malopic cosa ictañcawatpa jém p̄ixiñ. Pero siiga wícpa y ña icheeba ici juuts nimpa jém wiñicpic costumbre, je ña ictañcawatpa.

*Tum jém juum̄ipic yomo icupic Jesús*  
(Mr. 7:24-30)

<sup>21</sup> Jesic Jesús put de jem̄, nic nocoj̄om de jém atebet Tiro y Sidón. <sup>22</sup> Jemum miñ tum Cananeapic yomo. Jem̄tim tsucum nocoj̄om de jém Tiro y Sidón. P̄imi j̄iypa jém yomo. Iñímáy Jesús:

—Ayaachanjjami, mánQmi. Mich jém David miocmanic. Jém anyommanic imatsne tum mal espíritu. Tsam pimi síp iyaachwat.

<sup>23</sup> Pero Jesús da icutsoj. Jesic jém icuyujciwiñ miñ inímayyaj Jesús:

—Chii tí ixunpa yíp yomo iga niguiñam porque tsam tamoogíypa.

<sup>24</sup> Jesic Jesús icutsoj, inímay:

—Dios acutsat iga anyoxpádiñ jém Israelpic borregoyaj jém togoyñewiip.

<sup>25</sup> Pero miñ jém yomo, icosteeñáy jém Jesús iwiñjom. Nimpa jém yomo:

—MánQmi, ayoxpaati.

<sup>26</sup> Nimpa Jesús:

—Da wí tantobáyáypa jém tsixtam icaxtánañi iga tanchiiba chimpa.

<sup>27</sup> Jesic nimpa jém yomo:

—Numa, mánQmi, pero hasta jém chimpa icútyajpa jém ipaccanewiip jém iomi imesacuciim.

<sup>28</sup> Jesic Jesús inímay jém yomo:

—Miyomo, tsam incupicpa iga Dios wiap miyoxpát. Siip Dios miwadáypa juuts mich inxunpa.

Jeetí rato pis jém iyommanic.

*Jesús icpis tsam jáyan jém mimneyajwiip*

<sup>29</sup> Jesic Jesús put de jem. Nas jém laguna añnaca de Galilea. Quím Jesús tum cotsicyucmi. Jemum nic coñi. <sup>30</sup> Tsam jáyan pixiñtam núcyaj juít it jém Jesús. Inimíñayyaj jém cuxuj, jém cáchtí, jém uma, jém ñapic wiane ici o ipuy, con jáyan tungac más mimneyajwiip. Oy ichacyaj jém Jesús ipuyciim. Jesic Jesús icpis itumpiy. <sup>31</sup> Jeeyucmi tsam ipooñanjamyaj jém añtuumaneyajwiip cuando iixyaj iga jiypan jém uma, witsíyñeum jém ñapic wí ici o ipuy, wítpam jém cuxuj, ixixóypam jém cáchtí. Jesic moj icujípyaj jém Dios de Israel.

*Jesús icwíc jém cuatro mil pixiñtam*

*(Mr. 8:1-10)*

<sup>32</sup> Jesic Jesús inwejay jém icuyujciwiñ. Inímay:

—Tsam anyaachanjjampa jém miññeyajwiip yim. Porque tucunajama tanwaganait, siip da iniijay títam icútyajpa. Da añcutsattooba iga nicyajiñ iticmi sin wiiqui porque wiap icupónaquetyaj, cutinjaypa tunjom.

<sup>33</sup> Jém icuyujciwiñ inímayyaj Jesús:

—¿Juít tampicpa tsam jáyan caxtánañi iga tanacwícpa tsam jáyan pixiñtam? Porque yim da tí idíyí.

<sup>34</sup> Jesic Jesús icwác:

—¿Juten caxtánañi iniiíta?

Nimiyaj jém icuyujciwiñ:

—Siete, con juten jém xuxuf tíipi.

<sup>35</sup> Jesic Jesús inímay jém añtuumaneyajwiip iga coñyajiñ naxyucmi. <sup>36</sup> Ipic Jesús jém siete caxtánañi con jém tíipi, moj inwejpát Dios. Ocmi iwenwenjac jém caxtánañi, ichi jém icuyujciwiñ. Iwégayyaj itumpiy jém pixiñtam. <sup>37</sup> Cusum wiiquiyaj itumpiy. Ocmi icucomyay siete nacoos jém caxtánañi con jém tíipi jém cutsíyñewíppigam. <sup>38</sup> Wícyaj cuatro mil pixiñtam, da maycumne jém yomtam y jém tsixtam. <sup>39</sup> Ocmi Jesús inquímuyaj jém añtuumaneyajwiip, tigiy tum barcojom, nic jém laguna añnaca noco juít it jém attebet Magdala.

## 16

*Jém fariseoyaj con jém saduceoyaj iwácyajpa tum milagro*  
(Mr. 8:11-13; Lc. 12:54-56)

<sup>1</sup> Jém fariseoyaj con jém saduceoyaj miñ íamyaj Jesús iga icutítsyajpa. Iwágyajpa Jesús iga inquejáyiñ tum siñyucmipic milagro. <sup>2</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Jesic tsuánam cuando iñixtámpa iga agui tsabats jém ucsi, miñimtámpa iga wícoomap. <sup>3</sup> Jesic tsuuytim cuando agui tsabats jém ucsi, agui ucsjom, miñimtámpa iga da wícoomap. Mimichtám tsam minimigóyaytáp iñyaac porque incutiíyítámpa tí miñpa cuando iñixpa jém ucsi, pero da wíap incutiíyíy jém seña jém siíppic iñixñeta iga miñpa jém inañpigam jama. <sup>4</sup> Jém ityajwiip siip tsam imalwatyajpa, ichacneyaj jém Dios inquímayooyi, tsam iwágyajpa tum milagro. Pero tum seña no más iwadáypa Dios, jém milagro juuts iñasca jém wiñicpic añmafcíwiñ jém Jonás.

Jesic nic Jesús. Jemum ichac jém miññeyajwiip.

*Jém fariseopic añquímayooyi jex juuts jém levadura*  
(Mr. 8:14-21)

<sup>5</sup> Jesic núcyaj jém Jesús icuyujciíwiñ jém laguna añwiñtuc. Jeeyaj ijaamañnotyaj jém caxtánañi. <sup>6</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Ixí, nawattamtají cuenta iga odoy mimalwadáyiñ jém levadura jém iniitwiip jém fariseoyaj y jém saduceoyaj.

<sup>7</sup> Jesic jém icuyujciíwiñ moj nanímayajtaji entre jeeyaj:

—Tanímáy jempic porque da tanamiñ jém caxtánañi.

<sup>8</sup> Pero Jesús ijodon tí síp ijísyajpa, iñímáy:

—A que mimichtám, tsam uxaj incupicpa iga Dios wiap miyoxpát. ¿Tíiga iñjístámpa iga da inii jém caxtánañi? <sup>9</sup> ¿Que da incutiíyíypa, ni da iñjísipa jém cinco caxtánañi cuando tanacwícta jém cinco mil pixiñtam? ¿Juten coon impiñ jém cutsíywiip? <sup>10</sup> ¿Que datim iñjísipa jém siete caxtánañi cuando tanacwícta jém cuatro mil pixiñtam y juten coon impiñ jém cutsíywiip? <sup>11</sup> ¿Tíiga michtam da incutiíyíyta iga da je caxtánañi síp mannímáy cuando manañmadáypa de jém levadura jém iniitwiip jém fariseoyaj y jém saduceoyaj?

<sup>12</sup> Jesic icutiíyíyyaj iga da nimtooba Jesús iga cuidado con levadura jém iniitwiip jém caxtánañi, pero nimtooba cuidado con jém fariseoyaj inquímayooyi y con jém saduceoyaj inquímayooyi.

*Nimpa jém Peto iga Jesús je jém Cristo*  
(Mr. 8:27-30; Lc. 9:18-21)

<sup>13</sup> Cuando núc Jesús nocojom jém attebet Cesarea de Filipo, icwácyaj jém icuyujciíwiñ, iñímáy:

—¿Junimpa jém pixiñtam iga aipaap aich, jém aMiññewiip Siñyucmi?

<sup>14</sup> Nimyaj jém icuyujciíwiñ:

—Algunos nimyajpa iga mich miXiwan jém micchínoypaap. Nimyajpatim algunos iga mich miElías. Más tungac nimyajpa iga mich miJeremías o tungac jém wiñicpic añmafcíwiñ.

<sup>15</sup> Eybic jiypa Jesús, iñímáy:

—Pero mimichtám, ¿mijunimtámpa, aipaap aich?

<sup>16</sup> Jesic jém Ximój Peto iñímáy:

—Mich miCristo jém vivopic Dios miManic.

<sup>17</sup> Jesic Jesús iñímáy jém Peto:



—Dios miwɨwadáy miXimój jém Jonás mimanic, porque yíp jixi ða i miɨmadáy, pero jém anJatuj Dios jém itwɨip siɨyucmi miɨquejáy. <sup>18</sup> Siip ich mannímáypa iga mich miPeto. Ich anacteña jém ammastic yíp tsaayucmi. Jém Wocciwiñ ipimi ða wiap icoñwíy. <sup>19</sup> Manchiiba jém llave iga tigiyyajiñ jém pixiñtam juť injacpa Dios. Títam miñimpa iga ða wiap yíp naxyucmi, jesic ðatim wiap iwatyaj siɨyucmi. Títam inñicpa yíp naxyucmi, jesic wiaptim iwatyaj siɨyucmi.

<sup>20</sup> Jesic inñímáy jém icuyujciwiñ iga: “Odoy i anmadaayi iga ich aCristo.”

Nimpa Jesús iga accaatap

(Mr. 8:31-9:1; Lc. 9:22-27)

<sup>21</sup> Dende jesigam moj inmadáy Jesús jém icuyujciwiñ ti inñascaaba. Nimpa:

—Anicpa jém atebet Jerusalén juť pimi ayaachwattap. Tsam pimi amalwadáypa jém wídaytam, jém cobaspic panijyaj, y jém escribaspic maestroyaj. Ocmi accaatap y jém tucunajama apispa. <sup>22</sup> Jesic jém Peto inwejput Jesús, iwogáy. Nimpa:

—MánQmi, odoy jici iga inñascaaba jempic.

<sup>23</sup> Pero ámsset Jesús, nímayta jém Peto:

—MiPeto, mich miwocciwiñ, acupóyaayi. Mich anactañcawattooba. Ða inii jém Dios ijixi. Inii jém pixiñtam ijixi.

<sup>24</sup> Jesic Jesús inñímáy jém icuyujciwiñ:

—Siiga i atúnjyfooba, wí iga ichaguiñ iga iwatpa juuts je ixunpa, wítim iga iyaachíyiñ cuando yaachwattap juuts ich anyaachíyapa, jesic atúnjyí. <sup>25</sup> Siiga tum pixiñ tsam ifoypa ivida iga itpa yíp naxyucmi, jesic togoypa jém ivida. Pero siiga accaatap tum pixiñ ich ancyucmi, jesic jém pixiñ ða togoypa ivida, itpa para siempre. <sup>26</sup> Ða ti cuwatcu y siiga tum pixiñ inii itumpiy jém wibic cosa jém itwɨip yíp naxyucmi, pero ocmi togoypa ianama. Tum pixiñ ða wiap iyoj con tumiñ iga ipictsonpa eybic jém ianama cuando caaneum. <sup>27</sup> Ich, jém aMiñewɨip Siɨyucmi, eybic amiña con anJatuj Dios ipimi. Anwaganamiña jém siɨyucmic pixiñtam. Anyojpa cada tumtum jém pixiñ según juuts iwatne jém iyoxaji. <sup>28</sup> Numa, mannímáypa iga algunos de mimichtam miiñtaɨwɨip yim ða micaaba hasta que inixtampa cuando ampictsonpa jém anJatuj ipimi iga ananjacpa jém Dios ipixiñtam.

## 17

*Aɨcáac jém Jesús íámooyi*

(Mr. 9:2-13; Lc. 9:28-36)

<sup>1</sup> Jesic cuando nasum seis día, Jesús ininic jém Peto, Jacobo y Xiwan, jém Jacobo itwíwí, tum mijpic cotsicyucmi. Icutum nicyaj. <sup>2</sup> Jemum iixyaj iga aɨcáac jém Jesús íámooyi. Agui pimi tsocpa jém íámooyi juuts jém jama. Pimi popo jém ipuctucu juuts tum jucti ichoca. <sup>3</sup> Jesic jeefi rato iixyaj wisten jém wiñicpic pixiñ, jém Moisés y jém Elías, anmatyajpa con Jesús. <sup>4</sup> Jesic jém Peto inñímáy Jesús:

—MánQmi, agui wí iga taiñtampa yim. Siiga inwianjam anwatpa tucuten nacxtic, tum para mimich, tum para jém Moisés, tum para jém Elías.

<sup>5</sup> Iganam jiyapa jém Peto, actiñ tum ucsi agui tsocpa. Inmon itumpiy. Jesic imatoñyaj tum jiyi jém ucsanjom. Nimpa:

—Yíp ich amManic, tsam antoypa. Matónaytaami ti miñímáypa.

<sup>6</sup> Cuando imatoñyaj jém jiyi, jém icuyujciwiñ tocsneactiñyaj naxyucmi. Tsam pimi cñnyaj. <sup>7</sup> Ocmi Jesús icunúc jém icuyujciwiñ, ichicyaj, nímayyaptap:

—Tsucumi. Odoy cñntaami.

<sup>8</sup> Cuando amquímaj jém icuyujciwiñ, ðam i iixyaj. Tsíy Jesús icutum.

<sup>9</sup> Iganam quetyajpa jém cotsicyucmi, Jesús inqúimpa jém icuyujciwiñ. Iñímáy:  
—Odo y i anmadaayi ti ínix jém cotsicyucmi hasta que accaatap y pispajém Miññewiip Siñyucmi.

<sup>10</sup> Jesic jém icuyujciwiñ icwácyajpa Jesús. Nímaytap:

—¿Jesic tiiga nimpajém escribaspic maestroyaj iga miñpa wiñti jém Elías?

<sup>11</sup> Jesic Jesús icutson, nímayajta:

—Numa, wiñti miñpa jém Elías iga iwıtsacpa itumpiy cosa. <sup>12</sup> Siip mannímáypa iga oyñeum jém Elías, pero jém ityajwiip siip da iixpıcyaj. Imalwadayyaj juuts jeeyaj ixunayajpa. Jesapım imalwadayyajpaım jém Miññewiip Siñyucmi.

<sup>13</sup> Jesic jém icuyujciwiñ icutiıyiyaj iga cuando nimpajesús iga núcneum jém Elías, nımtooba iga jém Xiwan jém acchıoyapaap.

*Jesús icpis tum jaychıxi jém imatsnewiip tum mal espíritu*

*(Mr. 9:14-29; Lc. 9:37-43)*

<sup>14</sup> Cuando núcgaum Jesús juıt anıtuumaneyaj tsam jáyan pıxiñtam, tum pıxiñ icunúc Jesús, icosteeñáy iwiñjom. Iñímáy:

<sup>15</sup> —Maestro, yaachanjami jém ammanic. Tsam imatspa jém ataque. Pımi iyaachwatpa. Watciy actıpa juctjom y jém niicım. <sup>16</sup> Anamíñáy jém inıuyujciwiñ iga icpısyajıñ, pero jeeyaj da wiap icpısyaj.

<sup>17</sup> Jesic Jesús iñímáy jém ityajwiip jem:

—A que mimichıtam, hasta siip da inıupıctámpa Dios. Jáyum tawagaıti con mimichıtam, pero đatım inıupıcta. Tsam anyaachıyum iga manañquejáypa jém Dios inımaıti, pero da inıutiıyiyıtámpa. Anamíñaayi jém tsıxi.

<sup>18</sup> Jesús iwogáy jém mal espíritu, jesic put jém jaychıxi ianamanjom. Jeefı rato pıs.

<sup>19</sup> Más ocmi jém icuyujciwiñ iyamnímáy Jesús. Icwácyaj:

—¿Tiiga da wiap antopta jém mal espíritu?

<sup>20</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Đa wiap iñtopta porque da inıwıcupıcpa iga Dios miyoxpátpa. Numa mannímáypa siiga inıcupıcpa uxaj juuts tum xufu mostaza ipac, wiap iñímáy yıp cotsic: “Caayi de yım, nıci jeexic.” Jesic cáypa jém cotsic. Wiap inıwatta itumpiy cosa siiga numa inıcupıcpa iga Dios miyoxpátpa. <sup>21</sup> Pero yıcxpıc mal espíritu wiap iñtopta siiga iniñwejpátpa Dios y siiga inıwatpa ayuno.

*Eybıc nimpajega accaatap Jesús*

*(Mr. 9:30-32; Lc. 9:43-45)*

<sup>22</sup> Iganam wagaııyajpa Jesús con icuyujciwiñ jém naxyucmi de Galilea, moj inımadáy Jesús ti iñascaaba. Nimpajesús iga jém Miññewiip Siñyucmi cııjuıcottap jém malopıc pıxiñtam icııjom. <sup>23</sup> Ocmi accaatap, pero jém tucunajama pıspa. Jesic cuando imatoıyaj jém icuyujciwiñ tsam pımi anyácyaj.

*Tséctap impuesto para jém mııpıc mastıc*

<sup>24</sup> Cuando núcıyaj jém atıbet Capernaum jém Jesús con icuyujciwiñ, jesic miñ jém ichécyajpaap impuesto para jém mııpıc mastıc. Miñ iámyaj jém Peto. Icwácyajpa. Nímaytap:

—¿Que đa iyojpa impuesto jém immaestro para jém mııpıc mastıc?

<sup>25</sup> Icutson jém Peto, nimpajesús:

—Jı, iyojpa.

Jesic cuando tigıy jém Peto jém ticjom juıt it Jesús, wiñti jıy jém Jesús, nímaytap jém Peto:

—MiPeto, ¿tı iñııspa, jém reyyaj jém ityajwiip yıp naxyucmi, i ichégáypa jém impuesto? ¿Jém itıwıtam o jém tunıac pıxiñ jém đapıc jemııc?

<sup>26</sup> Icutson̄ jém Peto:

—Jém tungac̄ p̄ixiñ̄ jém ðapic̄ jempic̄.

Jesic̄ Jesús in̄ímáy:

—Jesic̄ jém it̄iwitam̄ ða iyojpa. <sup>27</sup> Pero iga odoy tajóyixiñ̄ jém ichécyajpaap̄ jém impuesto, n̄icī jém laguna, cot̄ī jém in̄aawi. Topī jém t̄ipī jém mojp̄aap̄ in̄xuy. Impát̄pa ijp̄jom̄ tum̄ tumiñ̄. Ict̄síypā jém tumiñ̄ iga in̄yojpā jém impuesto para mimich̄ y para aich̄. Jesic̄ n̄igī yojī.

## 18

I ts̄íypā jém más mijpic̄ an̄jagooyi

(Mr. 9:33-37; Lc. 9:46-48)

<sup>1</sup> Jeet̄im̄ jamā icunúcyaj̄ Jesús jém icuyujcīwiñ̄. In̄ímayaj:

—Cuando núc̄pā jém tiempō iga Dios̄ in̄jac̄pā ȳip̄ naxyuc̄mi, ¿ī ts̄íypā más mijpic̄ an̄jagooyi de aich̄tam̄?

<sup>2</sup> Jesic̄ Jesús in̄wejaȳ tum̄ xūtū ts̄ixi. In̄ímáy:

—Miñ̄ī miteñ̄ī ȳim̄ jém an̄cuyujcīwiñ̄ iwiñ̄jom̄.

<sup>3</sup> Jesic̄ Jesús in̄ímáy jém icuyujcīwiñ̄:

—Numa man̄ímáȳpa, siigā ða in̄cucac̄pā jém in̄jixī y ða michíypā juuts̄ tum̄ xūtū ts̄ixi, ða wīap̄ in̄t̄igiȳ jūt̄ in̄jac̄pā Dios̄. <sup>4</sup> Jém ts̄íypáppic̄ juuts̄ jém más mijpic̄ an̄jagooyi, je jém nimpáppic̄ iga ða tí wīap̄, ts̄íypā juuts̄ ȳip̄ xūtū ts̄ixi. <sup>5</sup> Siigā tum̄ p̄ixiñ̄ iw̄ip̄ict̄son̄pā tum̄ jém ammiichipic̄ jém ðapic̄ juchan̄ juuts̄ ȳip̄ xūtū ts̄ixi, aw̄ip̄ict̄son̄pat̄im̄ aich̄.

Wī iga tanawatt̄ap̄ cuentā iga odoy tammalwad̄iñ̄

(Mr. 9:42-48; Lc. 17:1-2)

<sup>6</sup> Siigā ī icwat̄pā t̄an̄cā tum̄ p̄ixiñ̄, jém yaguiñ̄pic̄ acupic̄pā aich̄, más wī iga cutsé-nayt̄aiñ̄ iisciyuc̄mī tum̄ mijpic̄ molinō ichā iga jiccaiñ̄ lamar̄ jūt̄ ts̄am̄ jojmi. <sup>7</sup> Agui uuguyt̄im̄ jém it̄yajwīip̄ ȳip̄ naxyuc̄mī porque siempre íf̄ jém malopic̄ p̄ixiñ̄ jém icwat̄páppic̄ t̄an̄cā jém it̄iwitam̄. Tienes que in̄ascaabā jempic̄, pero agui uuguyt̄im̄ jém p̄ixiñ̄ jém icwat̄páppic̄ t̄an̄cā jém it̄iwī.

<sup>8</sup> Siigā in̄cī o impuy micwat̄pā t̄an̄cā, jesic̄ jac̄i, patsaayī. Más wī iga mit̄igiȳpā jūt̄ íf̄ jém vida mic̄īt̄acā o mipuyt̄acā que iga micott̄ap̄ juct̄jom̄ jūt̄ ða nunca p̄ich̄pā con icuistic̄ in̄cī o icuistic̄ impuy. <sup>9</sup> Siigā in̄ixcuy micwat̄pā t̄an̄cā, jesic̄ topī jém in̄ixcuy, patsaayī. Más wī iga mit̄igiȳpā jūt̄ íf̄ jém vida con tum̄ in̄ixcuy que iga micott̄ap̄ jém juct̄jom̄ jūt̄ ða nunca p̄ich̄pā con icuistic̄ in̄ixcuy.

Jém p̄ixiñ̄ iborregō jém togoyñewīip̄

(Lc. 15:3-7)

<sup>10</sup> 'Odoy jóyixī jém ts̄ix̄tam̄ y jém yaguiñ̄pic̄ icupicyajpā ich̄ anan̄mat̄i. Porque cada tum̄tum̄ de jeeyaj̄ iwatyajpā cuentā jém s̄nyuc̄mipic̄ p̄ixiñ̄tam̄, jém it̄yajwīip̄ jém tan̄jat̄uñ̄ Dios̄ iwiñ̄jom̄. <sup>11</sup> Jeeyuc̄mī amiñ̄ s̄nyuc̄mī iga an̄ciac̄pūdiñ̄ jém togoyñeyajwīip̄.

<sup>12</sup> ¿T̄ī miñ̄impā mimich̄tam̄? Siigā tum̄ p̄ixiñ̄ iniit̄ cien borregō y togoȳpā tum̄, ¿jesic̄ tí iwat̄pā jém iq̄omi? Tienes que ipoychac̄pā jém noventa y nueve. Nic̄pā iméts̄ jém togoyñewīip̄ cotsigan̄joj. <sup>13</sup> Siigā ipát̄pā jém togoyñewīip̄, más p̄imī maymáyp̄ jém p̄ixiñ̄ con jém tum̄ jém ipát̄newīip̄ que con jém noventa y nueve jém ðapic̄ togoyñe. <sup>14</sup> Jesap̄t̄im̄ jém tan̄jat̄uñ̄ Dios̄, jém it̄wīip̄ s̄nyuc̄mī, ða ixunpā iga togoȳpā ni tum̄ jém xūtupic̄.

Jūt̄pic̄ tan̄wadáȳ perdón̄ jém tant̄iwitam̄

(Lc. 17:3)

<sup>15</sup> Siigā tum̄ in̄t̄iwī mimalwadáȳ, jesic̄ n̄igī aamī in̄cut̄um̄, wogaayī iga mimalwadáȳ. Siigā mimatón̄áypā, jesic̄ ða togoȳpā jém in̄t̄iwī. <sup>16</sup> Siigā ða mimatón̄áypā, jesic̄ nan̄icī

tungac jém inñíwí o wisten iga con wisten o tucuten testigo wiquejiñ tí miñímayñe y tí inñímáyťim jém p̄ixiñ jém mimalwadayñewiip. <sup>17</sup> Siiga đafim mimatónáypa con jém testigo, jesic n̄igi n̄ímaayi ítumpiy jém Dios ipixiñtam juť an̄tuumayajpa. Pero siiga jém p̄ixiñ đafim imatónáypa ítumpiy jém Dios ipixiñtam, jesic jém p̄ixiñ ts̄iy juuts tum malopic p̄ixiñ jém đapic icupicpa Dios, juuts tum jém ichécpáppic impuesto.

<sup>18</sup> Numa mannímáypa jém đapic inñíctámpa iga wattap ȳip naxyucmi, jesic đafim i ij̄icpa iga wattaiñ s̄inyucmi. Jém inñícpáppic iga wattaiñ ȳip naxyucmi, j̄ictapťim iga wattap s̄inyucmi.

<sup>19</sup> Mannímáypaťim siiga wisten de mimichťam ȳip naxyucmi miíťta de acuerdo iga in̄wágayťámpa Dios t̄ítam in̄xunpa, jesic michiitámpa jém an̄Jatun̄ Dios jém ítwiip s̄inyucmi. <sup>20</sup> Porque juť an̄tuumaneyaj wisten o tucuten jém p̄ixiñ ich anniyimi jemťim an̄waganaiťyaj jém ampixiñtam.

<sup>21</sup> Jesic miñ jém Peto. Icwácpa jém Jesús. N̄impa:

—Mán̄omi, ¿juna veces an̄wadáypa perdón tum jém antiwí siiga amalwadáypa? ¿Hasta siete veces?

<sup>22</sup> Jesic Jesús icutson̄. N̄impa:

—Đa mannímáypa iga hasta siete veces, pero mannímáypa hasta setenta veces por siete.

*Jém đapic iwadáypa perdón jém it̄iwí*

<sup>23</sup> Cuando in̄jacpa Dios ȳip naxyucmi, iwatpa juuts tum rey cuando itoppa icuenta con jém icuyoxayajpaap. <sup>24</sup> Moj itop icuenta, in̄wejáy tum jém icuyoxapaap jém icnucsnewiip diez mil jém tumiñ de plata in̄iyi talento. <sup>25</sup> Pero jém p̄ixiñ đa wiap icseedáy jém rey ítumiñ. Jesic jém rey ip̄imiy iga máyťaiñ jém p̄ixiñ con iyomo con ichixťam con ítumpiy jém in̄iitwiip iga icsetpa jém tumiñ. <sup>26</sup> Jesic jém p̄ixiñ icosteeñáy jém rey iwiñjom. Icnucsáypa. N̄impa: “Mán̄omi, apoyyaachīiyi. Manacseedáypa jém in̄tumiñ. Ich yajpa manyoj.” <sup>27</sup> Jesic jém rey tsam iyaachanj̄am jém p̄ixiñ. Icutsigáy, iwadáy perdón iga đa icseedáy jém ítumiñ. <sup>28</sup> Cuando put de jem, ipát tum icompañero, icuyoxapťim jém rey. Icnucsne jém icompañero cien tumiñ de plata. Jesic imats jém p̄ixiñ, in̄penjagáypa iisci. N̄impa: “Acseedaayi jém antumiñ jém manacnucsnewiip.” <sup>29</sup> Jesic jém tungac jém icuyoxapaap jém rey, icosteeñáy jém p̄ixiñ. Moj iwágáy perdón. N̄impa: “Apoyyaachīiyi. Manacseedáypa jém in̄tumiñ jém mannucsayñewiip.” <sup>30</sup> Pero jém p̄ixiñ jém wadayñetaw̄iip perdón diez mil jém talento, đa iwadáypa perdón jém icompañero. Icot cárcel hasta icsetpa jém tumiñ. <sup>31</sup> Jesic cuando iixyay tí iwat jém p̄ixiñ, los demás jém icuyoxayajpaap jém rey, tsam toy ianama, nic in̄madayyaj jém rey tí iwat jém p̄ixiñ. <sup>32</sup> Jesic jém rey eybic in̄wejáy jém icuyoxapaap. In̄ímáy: “Agui mimalo. Ich man̄wadáy perdón ítumpiy jém tumiñ jém manacnucsnewiip iga đa an̄acseedáypa porque tsam an̄cnucsáy iga man̄wadáyñiñ perdón. <sup>33</sup> ¿T̄iiga đa in̄yaachanj̄am jém in̄compañero jém inicnucsnewiip uxan̄ tumiñ juuts ich manyaachanj̄am?” <sup>34</sup> Jesic tsam p̄imi jóy jém rey. Icīijuncot jém policía icīijom iga yaachwattaiñ cárcel hasta que icsetpa ítumpiy jém tumiñ.

<sup>35</sup> Jesic Jesús yaj in̄mat jém cuento. N̄impa:

—Miwadáypaťim jem̄pic jém an̄Jatun̄ Dios jém ítwiip s̄inyucmi siiga đa in̄wadáypa perdón in̄anaman̄jom jém in̄t̄iwitam, jém mimalwadayñewiip.

## 19

*Đa wī iga ichacpa iyomo tum p̄ixiñ  
(Mr. 10:1-12; Lc. 16:18)*

<sup>1</sup> Jesic cuando yaj inmat Jesús, put jém naxyucmi de Galilea, nic jém naxyucmi de Judea. Jac jém ni anwiñtuc, jém río Jordán. <sup>2</sup> Tsam jáyan pxiñtam itúnjyaypa Jesús. Jemum icpis jém mimneyajwiip.

<sup>3</sup> Jesic miñyaj algunos jém fariseoyaj iga icutitsyaypa jém Jesús. Nimyaypa:

—¿Que wiap ichac iyomo tum pxiñ siiga da imalwatne?

<sup>4</sup> Icutson Jesús. Inímáy:

—¿Que da immayñe ti nimpa jém Dios inmatí cuando moj íti itumpiy cosa: “Dios iwat tum pxiñ y tum yomo”? <sup>5</sup> Nimpatim jém Dios inmatí: “Jeeyucmi tum pxiñ ichacpa ijatun con iapa iga iwaganaitpa jém iyomo. Icuistic tsíypa tumti mjtay.” <sup>6</sup> Jesic jém pxiñ con iyomo dam wisten. Tsíy tumti mjtay. Jeeyucmi da wi iga ichacpa iyomo jém Diospic intuumawatne.

<sup>7</sup> Jesic jém fariseoyaj icwacyaj jém Jesús. Nímayta:

—¿Tiiga nim jém Moisés iga tum pxiñ wiap iwadáy jém iyomo tum acta iga natsacyajtap con iwidaaya?

<sup>8</sup> Jesús inímáy:

—Mimichtam, tsam malo inanama, jeeyucmi jém Moisés ijicpa iga inchactamiñ jém inyomo. Pero cuando moj íti itumpiy cosa, da iwatyajpa jempic. <sup>9</sup> Mannímáy-patim siiga i ichobiyhacpa jém iyomo jém dapic pejoyñe iga ipicpa tungac yomo, jesic pejóypa jém pxiñ. Jém ipicpáppic jém yomo jém tsacnetawiiip, pejóypatim.

<sup>10</sup> Jesic jém icuyujciwiñ inímáy Jesús:

—Siiga tsam tánca iga ichacpa iyomo tum pxiñ, jesic más wi iga odooyoomíyíñ.

<sup>11</sup> Jesús inímáy jém icuyujciwiñ:

—Da itumpiy pxiñ wiap iit sin yomo, nada más jém icupinewiiip Dios. <sup>12</sup> It algunos jém pxiñ da wiap iyoomíy porque jempam nay. Itim algunos da wiap iyoomíy porque tungac pxiñ icapunne. Itim algunos jém pxiñ da yoomíypa iga más wiañ iwat jém Dios iyoxacuy. Jém wiapaap iwat jempic wi iga iwadiñ.

*Jesús ichiiba bendición jém tsixtam*

*(Mr. 10:13-16; Lc. 18:15-17)*

<sup>13</sup> Jesic ocmi namíñayajta Jesús jém xuxuñ tsixtam iga ichiccunúgáyíñ icobac y iga inwejpadáyíñ Dios para jeeyaj. Pero jém icuyujciwiñ iwogayaj jém inimiñneyajwiip jém tsixtam. <sup>14</sup> Pero nimpa Jesús:

—Jígaytaami iga míñiñ aamyaj jém xuxuñ tsixtam, odooy anjiyjaci. Porque jém injcayajpáppic Dios jex juuts yíp xuxuñ tsixtam.

<sup>15</sup> Jesic Jesús ichiccunúgáy jém tsixtam icobac. Ocmi nic.

*Tum ricopic pxiñ anmatpa con Jesús*

*(Mr. 10:17-31; Lc. 18:18-30)*

<sup>16</sup> Jesic ocmi núc tum pxiñ danam tsami. Miñ íam jém Jesús. Nimpa jém pxiñ:

—Agui wibic miMaestro, ¿ti wiap anwat iga anaitpa jém vida jém dapic cuyajpa?

<sup>17</sup> Jesic Jesús inímáy:

—¿Tiiga miñimpa iga ich agui awi? It no más tum jém wibic, je jém tanjatun Dios. Siiga impictsontooba jém vida jém dapic cuyajpa, jesic watí juuts nimpa jém Dios inquímayooyi.

<sup>18</sup> Jesic nimpa jém pxiñ jém dapic tsami:

—¿Juppic anquímayooyi?

Nimpa Jesús:

—Odooy accaoyi, odooy pejooyi, odooy nuumi, odooy cumigóyooyi. <sup>19</sup> Naidaayi respeto jém injatun y jém inapa. Toyi jém inñiwi juuts minitoytap inyaac.

<sup>20</sup> Nĩmpa jém pĩxiĩ:

—Ich jempigam aŋwatne dende atsĩxiĩnam. ¿Tĩ más atogóyáy?

<sup>21</sup> Iĩńmáy Jesús:

—Siiga capsapa iŋwat itũmpiy juuts ixunpa Dios, cumáyaayi itũmpiy jém iniitwĩip, chĩ jém tumiĩ jém yaachayajpaap. Jesic iniitpa siŋyucmi jáyaŋ wĩbic riqueza. Jesic miĩni atũŋiyi.

<sup>22</sup> Mu imatoŋ tĩ iĩńmáy Jesús, nic jém pĩxiĩ. Tsam pĩmi aŋyác porque tsam pĩmi rico.

<sup>23</sup> Jesic Jesús iĩńmáy jém icuyujciĩwiĩ:

—Numa mannímáypa, tsam pĩmi tánca iga tĩgiypa tum ricopic juť iŋjacpa Dios. <sup>24</sup> Eybic mannímáypa. Más ða tánca iga naspa tum camello tum núncuypac ijosjom que iga tĩgiypa tum rico juť iŋjacpa Dios.

<sup>25</sup> Cuando imatoŋyay jém icuyujciĩwiĩ, tsam pĩmi ichiganjécya. Nĩmyaj:

—¿Jesic i wiap icĩput?

<sup>26</sup> Jesic Jesús iámmats jém icuyujciĩwiĩ. Iĩńmáy:

—Numa, jém pĩxiĩtam ða wiap iwatyaj, pero Dios wiap iwat porque Dios wiap iwat itũmpiy cosa.

<sup>27</sup> Jesic nim jém Peto:

—MánQmi, aichtam antsacnetámum itũmpiy jém anaítwĩip iđic, mantũŋiyñetámum. ¿Jesic tĩ ampictsoŋtámpa?

<sup>28</sup> Jesic Jesús icutsoŋ. Iĩńmáy jém icuyujciĩwiĩ:

—Numa mannímáypa iga mimichtam, jém antũŋiytampaap, cuando joomasetpa yíp nas, ich jém aMiññewĩip siŋyucmi acoŋpa jém mijpic coŋcuuyucmi con Dios ipĩmi. Jesic mimichtam micõñtámpa jém doce coŋcuuyucmi iga ininjactámpa jém doce grupo de jém Israelpic pĩxiĩtam. <sup>29</sup> Itũmpiy jém ichacneyajwĩip jém itic, o itiwitam, ijatuŋ, iapa, iyomo, ichixtam, o iñas ich aŋcuyucmi, Dios icseedáypa yíp naxyucmi cien veces más. Ipictsoŋyajpatim jém vida jém ðapic cuyajpa. <sup>30</sup> Jáyaŋ jém pĩxiĩtam, jém aŋjagoyñeyajwĩip, tsíyyajpa tuuñiaŋciĩm. Jém tuuñiaŋciĩmpic, aŋjagoyyajpa.

## 20

### *Jutsap iyoj Dios jém iyoxaciĩwiĩ*

<sup>1</sup> Jém Dios iyoxacuy jex juuts tum pĩxiĩ nasiywĩip. Tum jama, joccuquej, nic iméts jém yoxaciĩwiĩ iga icyoxayajpa jém ifinca de uvas. <sup>2</sup> Ipátayaj, iwat trato con jeeyaj iga iwiyoyjpa jém jama. Ocmi icutsat jém ifinca de uvas. <sup>3</sup> Jesic yucmim jama, como las nueve, eybic nic jém pĩxiĩ jém plaza. Jemum iix algunos ða iniyaj yoxacuy. <sup>4</sup> Iĩńmáy: “Mimichtam nictaami miyoxajítam jém amfinca. Maŋwiyojpatim.” Jesic jeeyaj nicyajpatim yoxaji. <sup>5</sup> Eybic nic jém finca iomi jém plaza cugapjama y a las tres de la tarde. Jempictim iwat. <sup>6</sup> Jesic a las cinco de la tarde eybictim nic jém plaza. Ipát algunos jém pĩxiĩtam ða iniyaj yoxacuy. Iĩńmáy: “¿Tĩiga miitá yim? ¿Muma jama ða síp iñyoxata?” <sup>7</sup> Nĩmyajpa: “Ða i oy amétsta iga niguiñ ayoxajítam.” Jesic nĩmpa jém finca iomi: “Jesic nigĩ miyoxajítam jém amfinca. Maŋwiyojpatim.”

<sup>8</sup> Jesic cuando tĩgiyñeum jama, jém finca iomi iĩńmáy jém cabo jém iwatpaap cuenta jém ifinca: “Sĩp aŋwejayajj jém anyoxaciĩwiĩ, yoyajj. Wiñti yojj jém ocmipic núcyaj. Jesic ocmi yojítim jém wiñtipic núcyaj.” <sup>9</sup> Cuando núcyaj jém miññeyajwĩip a las cinco, itũmpiy wiyoyjajta juustsim yoxane muma jama. <sup>10</sup> Ocmi cuando núcyaj jém mojnnewĩip miĩni, ijisyajpa iga más jáyaŋ yoyajtap. Pero jesantim yoyajtap juuts jém tĩgiyñewĩip a las cinco de la tarde. <sup>11</sup> Jesic yaj ipictsoŋyay jém icoñwiyoooyi, moj icuyiyay jém finca iomi. <sup>12</sup> Jesic iĩmayyay jém finca iomi: “Jém ocmipic núcyaj yoxayaj tum hora no más,

pero jesañtim ipictsoñyay juuts aichtam. Tsam pimi ayoxata muma jama, anyaachiyta jem jampiji.”<sup>13</sup> Jesic jem finca iomi icutson. Inimay tum jem pixiñ jem icujyñewiip: “Amigo, ða mammalwaday ni uxaj. ¿Que ða manawat trato iga manyojpa tum jama icoñwiyooyi?”<sup>14</sup> Jesic pici jem incoñwiyooyi, nicsim. Ich anyojtooba jem ocmipic núc jutsañtim mich manyoj. <sup>15</sup> ¿Que ða wiap añwat juuts ich ansunpa con antumiñ? Tsam miñajajóypa porque ich añwiwadáypa jem tungac anyoxaciwiñ.”<sup>16</sup> Jem tuuñiañciimpic añjagóypa. Jem añjagoyñewiip tsíypa tuuñiañcim. Jáyan jem pixiñtam añwejayyajtap, pero ða wati jem cupiñneyajtawiiip.

*Tucciy nimpa Jesús iga accaatap  
(Mr. 10:32-34; Lc. 18:31-34)*

<sup>17</sup> Cuando niquiyay Jesús tunjom iga nicpa Jerusalén, inwejay aparte jem icuyujciwiñ. Inimay:

<sup>18</sup> —Matonñtaami. Siip tanictampa Jerusalén. Ich, jem aMiñewiip Siñyucmi, acijunçottap jem panij añjagooyi icijjom y jem escribaspic maestroyaj icijjom. Jeeyaj aciiñpa, achiiba mijpic castigo. Ocmi ijsiyajpa iga accaayajpa. <sup>19</sup> Acijunçottap jem tungac pixiñ icijjom iga axiccayajpa, acótsiyajpa y acunúnyajpa cunusyucmi. Accaayajpa, pero jem tucunajama apispa de juñ if jem caaneyajwiip.

*Jem Jacobo y Xiwan iapa iwác tum favor  
(Mr. 10:35-45)*

<sup>20</sup> Ocmi icunúcyaj Jesús wisten jem icuyujciwiñ jem Jacobo y Xiwan. Iwaganamiñyaj iapa, jem Zebedeo iyomo. Costeñ jem Jesús iwiñjom iga iwágáypa tum favor. <sup>21</sup> Jesic Jesús icwácpa jem yomo. Nímayta:

—¿Ti inñunpa?

Nimpa jem yomo:

—Cuando ininjacpa yíp naxyucmi, ansunpa iga yíp wisten ammanic ipictsoñiñ tum mijpic cargo. Tum coñpa mich ininjwimi y tum ininjaymi.

<sup>22</sup> Pero Jesús icutson, inimay:

—Mimichtam ða inñodontam ti inwácpa. ¿Que mimichtam wiap inñyaachiy jem yaachaji jem ichpic ampictsoñpa? ¿Wiap inñuc jem copa jem ichpic ánuropa?

Nimpa jem wisten:

—Awiátampa.

<sup>23</sup> Jesic Jesús inimay:

—Numa inñucpa jem copa jem ichpic ánuropa y wiap impictson jem yaachaji juuts ampictsoñpa aich. Ich ða wiap manchi jem derecho iga nicpa micoñi anañwimi y anañaymi. Ichiiba añjatuj Dios jem icupinewiip.

<sup>24</sup> Jesic cuando imatonñyay jem diez icuyujciwiñ, tsam ijóixyay jem wisten. <sup>25</sup> Pero Jesús inwejay los demás jem icuyujciwiñ iga inmadáypa. Nimpa:

—Michtam inñodon iga jem juumipic pixiñtam inñjagooyiyaj tsam ipiñmíypa jem ipixiñtam. Jem más mijpic añjagooyi más pimi ipiñmíypa jem ipixiñtam. <sup>26</sup> Pero mimichtam ða inñwattampa jem. Siiga mijpic inñjagooyi, jesic inñcuyoxap jem inñiwitam. <sup>27</sup> Jem más mijpic añjagooyi entre mimichtam micuyoxap juuts tum esclavo. <sup>28</sup> Inñwattampatim juuts aich. Ich amiñ siñyucmi iga añcuyoxap jem ityajwiip yíp naxyucmi. ða amiñ iga acuyoxatap. Amiñ iga anchiiba amvida iga anyojáypa jáyan pixiñtam itañca.

*Jesús icpis wisten cácti  
(Mr. 10:46-52; Lc. 18:35-43)*

<sup>29</sup> Jesic cuando putyaj jém attebet Jericó, tsam jáyan p̄ixiñtam ítúnyayjpa Jesús.  
<sup>30</sup> Wisten cáchtí coñyaj jém tun aṇṇaca. Cuando imatoṇyaj iga naspa Jesús, jesic p̄imi jiyajpa jém cáchtí. Nĩmyaj:

—MánQmi, jém rey David mimanic, ayaachanjami aichfam.

<sup>31</sup> Pero jém ítúnyayjpaap Jesús iwogayyajpa jém cáchtí. Iñimayyajpa iga odoy jiyajjĩ.  
 Pero más p̄imi jiyajpa jém cáchtí. Nĩmyaj:

—MánQmi, mich jém rey David mimanic, ayaachanjami.

<sup>32</sup> Jesic teeñanjac Jesús. Inwejay jém wisten iga miñyajiñ. Cuando núc, iñimáy Jesús:

—¿Tĩ iñxunpa iga maṇwadáypa?

<sup>33</sup> Nĩmyaj jém cáchtiyaj:

—MánQmi, ansunpa iga aixixóyiñ.

<sup>34</sup> Jesic iyaachanjampa Jesús. Ichigáy iixcuy. Jeetĩ rato ixixóypam. Mojum ítúnyayj jém Jesús.

## 21

Tĩgy Jerusalén jém Jesús

(Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)

<sup>1</sup> Cuando núcyajtooba Jerusalén, núcyaj wiñtĩ jém attebet Betfagé nocojom jém Olivos cotsic. Jesic icutsat wisten jém icuyujciwiñ tungac xuṫu tiganjoj. <sup>2</sup> Iñimáy Jesús:

—Nictaami jém tiganjoj jexpic ít. Cuando miñúctampa impáttampa tum burroapa tsenne con imanic. Wiji, anamíñaayi. <sup>3</sup> Siiga i micwácpa iga: “¿Tĩiga inwijpa?” jesic nímaayi iga jém tánQmi ixunpa y ḍa jáypa micutsadáypa eybic.

<sup>4</sup> Jempigam iwatyaj iga cupacpa jém aṇmaṫi jém ijaychacnewiip jém wiñicpic aṇmaṫciwiñ. Nĩmpa:

<sup>5</sup> Nímaayi jém ítayajwiip jém attebet Jerusalén:

“Ixtaami iga miñpa jém iñRey.

Ḍa malo, ḍa nacujíptap.

Iquímcane tum burro.

Miñpa tum mañburroyucmi, tum burroapa imanic.”

<sup>6</sup> Jesic nicyaj jém wisten icuyujciwiñ. Iwatyaj juuts iñimáy Jesús. <sup>7</sup> Inimiñyay jém burroapa con imanic. Icutócyaj con iyooṫiyaj. Jesic iquímcaca Jesús jém mañburro.

<sup>8</sup> Miñyay tsam jáyan p̄ixiñtam y yomt̄am. Itócyajpa iyooṫi tunjom juṫ naspa Jesús. Tungac ítĩnyajpa jém cuy inçis y jém ay iga ítócyajpaṫim tunjom. <sup>9</sup> Algunos aṇjagoyñeyaj iñic y algunos miñyajpa jém Jesús ítúñiaṇçim. P̄imi aṇweyjajpa. Nĩmyaj:

—Tançujíptampa jém rey David imanic. Agui wĩ yíp tananjagooyi jém tacutsadayñewiip Dios. Agui wĩ jém tanjatun Dios.

<sup>10</sup> Cuando tĩgy Jesús jém attebet Jerusalén, tsam cujínayyajpa ítumpiy jém p̄ixiñtam. Nacwácyajta:

—¿Japaap yíp p̄ixiñ?

<sup>11</sup> Jesic nĩmyajpa jém p̄ixiñtam jém miññeyajwiip con Jesús:

—Yíp p̄ixiñ Jesús jém Dios inmaṫciwiñ. Nazaretpic p̄ixiñ de jém naxyucmi de Galilea.

Jesús iccuáy jém m̄ijpic mastic

(Mr. 11:15-19; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)

<sup>12</sup> Ocmi tĩgy Jesús jém m̄ijpic masticjom. Moj iquebacput ítumpiy jém máymáyoyyapap con ítumpiy jém juyjúoyyapap. Ichiputseedáy jém imesayaj jém icucayajpap tumiñ. Imutsmutsseedáy jém icõñcuyaj jém imáyaypap cuucu. <sup>13</sup> Iñimáy Jesús jém ítayajwiip jem:



—Nimpa jém Dios inmatí jém jayñewiip: “Antsac antic juť iwatyajpa oración jém pixiñtam.” Pero mimichtam inicsetneta jém Dios imastic juuts tum tic juť it jém númyajpaap.

<sup>14</sup> Jesic miñ íamyaj Jesús jém mijpic masticjom jém cáchfi y jém cuxujyaj. Icpis. <sup>15</sup> Jém cobacpic panijyaj con jém escribaspic maestroyaj agui jóyñeyaj cuando iixyaj jém wibic milagro jém iwatnewiip Jesús y cuando imatonyaj iga pimi jiyajpa jém tsixtam masticjom, nimyajpa: “Tançujiptampa jém rey David iManic.” <sup>16</sup> Jesic jém panijyaj inímayaj jém Jesús:

—¿Que ña immatoy fi nimpa yíp tsixtam?

Jesús icutsoy. Nimpa:

—Numa, ammatoy. ¿Que ña immayñe jém Dios inmatí? Nimpa así:

Dios ichiiba jixi jém xuxuť tsixtam iga icujípyajiñ Dios juuts je iwianjam.

<sup>17</sup> Jesic moj niqwi jém Jesús. Jemum ichac jém panij. Nic moñi jém xuťu tiganjoj jém Betania.

*Jesús imalnímáy jém tsuj*

*(Mr. 11:12-14, 20-26)*

<sup>18</sup> Jesic icuquejama, cuando setgacpa Jerusalén, tsam yuap jém Jesús. <sup>19</sup> Iix tum tsuj tunanaca. Nic icuámáy jém tsuj itim, pero ña ipadáy. Nada más it jém iay. Jesic Jesús inímay jém tsuj:

—Ña nunca miñimap eybic.

Jeetí rato tits jém tsuj. <sup>20</sup> Cuando iixyaj jém icuyujciwiñ, agui ipooñanjamyaj. Icwacyaj jém Jesús. Nímayta:

—¿Tiiga tsam jicsciy tits jém tsuj?

<sup>21</sup> Jesús icutsoy. Nimpa:

—Siiga tsam inçupicpa iga Dios wiap iwat itumpiy cosa y siiga ña inñispa inanamanyom iga ña wiap, jesic ña no más wiap inwat juuts ich anwadáy jém tsuj, pero wiapfim inñímáy yíp cotsic iga caayi de yim, nigí miniccámataji lamar, jesic miwadáypa Dios juuts inwagáypa. <sup>22</sup> Siiga numa inçupicpa iga Dios wiap miyoxpát, jesic impictsoypa titam inwagáypa Dios.

*Acwacta Jesús i icutsat*

*(Mr. 11:27-33; Lc. 20:1-8)*

<sup>23</sup> Jesic tigiy eybic Jesús jém mijpic masticjom. Iganam accuyujóypa Jesús, icunúcyaj jém panij anjagooyiyaj con jém Israelpic wiđaytam. Icwacyajpa. Nímayta Jesús:

—¿I michi jém pimi iga inwatpa juuts mich síp inwat? ¿I micutsat?

<sup>24</sup> Jesús icutsoy. Inímay:

—Ich manacwácpařim, siiga ançutsoypa, jesic mannímáypařim juť ampic jém pimi iga anwatpa juuts síp anwat. <sup>25</sup> Anímaayi: ¿I icutsat jém Xiwan iga acchíyóypa? ¿Que Dios icutsat, o jém pixiñtam?

Jesic jém anjagooyiyaj nacwacyajta entre jeeyaj:

—Siiga tanimpa iga Dios icutsat jém Xiwan, jesic tanímáypa: “¿Tiiga ña inçupicta?”

<sup>26</sup> Pero siiga tannímáypa iga ña je Dios icutsat jém Xiwan, jesic tsam tançinpa jém pixiñtam porque icupicyajpa iga Dios icutsat jém Xiwan.

<sup>27</sup> Jesic icutsoyaypa. Nímayta Jesús:

—Aichtam ña anjodoy i icutsat jém Xiwan.

Jesic Jesús inímay:

—Ich ñařim mannímáypa juť ampic jém autoridad iga anwatpa juuts síp anwat.

*Jém cuento de jém p̄ixiñ con wisten iman̄ic*

<sup>28</sup> Jesic Jesús inmadáy tum xufu cuento. Nimpa:

—¿T̄i in̄j̄ispa? Iniit̄ id̄ic tum p̄ixiñ wisten ijayman̄ic. Nic in̄ímáy jém tum: “Man̄ic, ȳip jama niḡi miyoxaji jém amfinca de uvas.” <sup>29</sup> Jém iman̄ic in̄ímáy ijatun̄: “Da anicpa.” Pero ocmi icac ij̄ixi, nic yoxaji. <sup>30</sup> Jesic ocmi jém jatun̄pic nic in̄ímáy jém tun̄gac iman̄ic: “Man̄ic, niḡi miyoxaji ȳip jama jém amfinca de uvas.” Jesic jém tun̄gac iman̄ic in̄ímáy ijatun̄: “Ich anicpa.” Pero ocmi da nic. <sup>31</sup> Jesic an̄ímaayi: ¿Jupp̄ic de jém wisten iwat juuts ixunpa ijatun̄?

Nimyajpa jém an̄jagooyiyaj:

—Jém wiñtipic.

Nimpa Jesús:

—N̄uma man̄ímáypa iga jém malopic p̄ixiñtam jém ichécyajpaap impuesto y jém malopic yomtam tiḡiyajpa juť in̄jacpa Dios wiñt̄im̄ antes que mimicht̄am. <sup>32</sup> Porque jém Xiwan jém acch̄in̄oypaap miñ iga miñquejayt̄amiñ jutsap in̄watta juuts ixunpa Dios, pero da in̄cupicta. Pero jém ichécyajpaap impuesto y jém malopic yomtam icup̄icyaj t̄i in̄ímáy jém Xiwan. Aunque in̄ix̄neta iga jém malopic ichacyaj jém it̄an̄ca, mimicht̄am da in̄cacta jém in̄j̄ixi iga in̄cupictámpa jém Xiwan in̄mat̄i.

*Jém cuento de jém malopic yoxaciñwiñ*

(Mr. 12:1-12; Lc. 20:9-19)

<sup>33</sup> Nim̄tim̄ Jesús:

—Maton̄taami tun̄gac xufu cuento: It̄ id̄ic tum p̄ixiñ nas̄iyw̄ip. In̄ip tum finca de uvas. Icut̄anne. Iwat tum tsaajos juť it̄obáypa jém uvas in̄i iga iwatpa jém vino. Iwat̄im̄ tum torre juť iwatpa cuenta jém uvas.

’Cuando cupacneum, icnucs jém finca de uvas tun̄gac p̄ixiñtam iga iyoxacaiñ. Ocni nic jém nas iomi tun̄gac naxyucmi juť tsam juumi. <sup>34</sup> Cuando núc jém tiempo iga it̄úcyajpa jém uvas, jém finca iomi icutsat jut̄en jém imozoyaj iga ipict̄sóniñ jém iomi im̄ichi. <sup>35</sup> Pero jém in̄ucsn̄eyajw̄ip jém finca iga iyoxacaaba imatsyaj jém imozoyaj. Tum tsam icótsyaj, tum iccaayaj, tum in̄ácscayaj tsaami. <sup>36</sup> Jesic eyb̄ic jém nas iomi icutsat tun̄gac más jém imozo, pero jém in̄ucsn̄eyajw̄ip jém ifinca imalwadayyajpat̄im̄ mex jeeyaj.

<sup>37</sup> Jesic ocni jém nas iomi icutsat iman̄ic iga ipict̄son̄pa jém ijatun̄ im̄ichi. Nimpa: “Tienes que iw̄ipict̄son̄yajpa jém amman̄ic.” <sup>38</sup> Pero cuando jém in̄ucsn̄eyajw̄ip jém finca iixyaj iga miñpa jém iomi iman̄ic, moj nan̄imayyajt̄aji: “Ȳibam ipict̄son̄pa it̄ump̄iy jém ijatun̄ im̄ichi. Tej tanacca, jesic taicht̄am tam̄ich̄atámpa t̄itam̄ ichiiba jém ijatun̄.”

<sup>39</sup> Jesic imatsyayaj jém p̄ixiñ iman̄ic. It̄opyaj an̄s̄icmi, iccaayaj.

<sup>40</sup> Jesic Jesús icwác jém pan̄ijyaj. Nimpa:

—Sīip an̄ímaayi: Cuando miñpa jém nas iomi, ¿t̄i iniwatpa jém iwatyajp̄app̄ic cuenta jém in̄as?

<sup>41</sup> Jesic jém pan̄ijyaj icut̄son̄yaj, nimyaj:

—Accaayajtap it̄ump̄iy jém malopic p̄ixiñtam. Da iyaach̄anj̄ampa ni uxan̄ jém finca iomi. Jesic ocni icnucspa tun̄gac p̄ixiñ, jém iwégaypaap jém cosecha cuando núcpa it̄iempo.

<sup>42</sup> Jesic nimpa Jesús:

—¿Que da immayñeta jém Dios in̄mat̄i juť jayñe? Nimpa:

Jém ticwatpaap ipatsayt̄ip tum tsa.

Pero ocni jeefim tsa piñta.

Sīip jeefim tsa icóppacne jém tic.

Jempam iwat jém tan̄jatun̄ Dios.

Cuando tánixt̄ámpa, agui tampooñanj̄amt̄ámpa.

<sup>43</sup> Jeeyucmi manñímáypa iga miccáyayt̄ap jém wibic aḡm̄aḡi iga siip Dios injacpa yíp naxyucmi. Chiit̄ap jém tungac pixiñtam jém ichiipaap jém wibic cosecha juuts ixunpa Dios. <sup>44</sup> Siiga michutpa yíp tsaayucmi, micusámáypa. Siiga yíp tsa micuchijquetpa, jesic michíypa iga mipooḡi.

<sup>45</sup> Jesic cuando jém panij anjagooyiyaj con jém fariseoyaj imatonyaj jém xuxuḡ cuento, icutiyyiyaj iga jeeyaj icuyucmi inmatpa Jesús jém xuxuḡ cuento. <sup>46</sup> Tsam imatsyajtooba Jesús, pero ḡa wiap imatsyaj. Jém anjagooyiyaj tsam icinyaj jém pixiñtam porque jeeyaj icupicyajpa iga tum Dios inmatciwiñ jém Jesús.

## 22

*Jém cuento cuando ancoomíypa jém rey imanic*  
(Lc. 14:15-24)

<sup>1</sup> Jesic Jesús inmatpa tungac más cuento. Nimpa:

<sup>2</sup> —Jém tiempo cuando Dios injacpa jém pixiñtam jex juuts tum rey cuando ancoomíypa ijaymanic. Jém ijatun iwatpa tum mijpic siḡ. <sup>3</sup> Cuando yajum iwıtsac itumpiy cosa, icutsat jém icuyoxayajpaap iga inwejayajpa jém pixiñtam jém itipneyajwiip. Pero jeeyaj ḡa miñtooba. <sup>4</sup> Jesic eybic icutsat tungac más jém icuyoxayajpaap. Inímáy: “Nimayyaji jém antipneyajwiip iga watneum jém wıccuy. Accaanetawum jém xix y jém borregoyaj jém anacpınewiip. Siip itum listo, miñyajiñ juḡ it jém ancoomíyóycuy.”

<sup>5</sup> Pero jeeyaj ḡa iwadáy caso. Tum nic icamjom, tum nic máymáyooyi. <sup>6</sup> Tungac imats jém icutsatneyajwiip jém rey, moj imalwadayyaj hasta iccaayaj algunos. <sup>7</sup> Jesic cuando imaton jém rey ti inasca jém icuyoxayajpaap, tsam pımi jóy. Icutsat jém soldado iga accaayajtaiñ jém accaoyñeyajwiip y iga nooquettaiñtim jém atebet juḡ it jém malopic pixiñtam. <sup>8</sup> Jesic eybic jém rey inímáy jém icuyoxayajpaap: “Itum listo jém ancoomíyóycuy, pero jém mojnnewiip antip ḡa wi iga miñpa. <sup>9</sup> Jesic nictaami juḡ anwácne jém tun juḡ nasyajpa jáyan jém pixiñtam. Nimayyaji itumpiy jém impátpáppic iga miñyajiñ juḡ it jém ancoomíyóycuy.” <sup>10</sup> Jesic nicyaj jém icuyoxayajpaap juḡ nasyajpa jáyan jém pixiñtam. Inatumawatyajpa itumpiy jém ipátneyajwiip, jém malopic y jém wibic. Jempigam com jém tic juḡ it jém ancoomíyóycuy.

<sup>11</sup> Jesic tigiy jém rey iga iámpa jém antuumaneyajwiip. Iix tum pixiñ ḡa ipictsonne jém wibic yooḡi jém iccámaypáppic jém rey icuyoxapaap para jém sinjom. <sup>12</sup> Jesic jém rey inímáy jém pixiñ: “Amigo, ¿jutsa mu inḡigiy yım y ḡa i miccámáy jém wibic yooḡi para jém ancoomíyóycuy?” ḡa jiy jém pixiñ. <sup>13</sup> Jesic jém rey inímáy jém icuyoxapaap: “Matstaami yíp pixiñ, tsénaytaami ici y ipuy. Cottaami jém piichcim jém itwiip anıicmi, juḡ tsam weyjajpa, juḡ inıichyajpa itıts.” <sup>14</sup> Porque tsam jáyan anwejayajtap, pero ḡa wai cupinneyajta.

*I tanyojáypa jém impuesto*  
(Mr. 12:13-17; Lc. 20:20-26)

<sup>15</sup> Jesic jém fariseoyaj moj ijısyaj jutsap iquejajwadáy jém Jesús con jeetim inquımayooyi jém inquejayñewiip jém pixiñtam. <sup>16</sup> Jeeyucmi icutsatyaj algunos jém fariseoyaj icuyujciwiñ con algunos jém Herodes ipixiñtam iga ininmatyajiñ jém Jesús. Nimayt̄ap:

—Maestro, anjodónata iga siempre ininmatpa jém numapic aḡm̄aḡi. Ininquejpa parejo jém Dios inm̄aḡi, ḡa i immigóyáypa. ḡa inwadap caso ti nimyajpa jém pixiñtam. ḡa i inıınpa. <sup>17</sup> Jesic anımaayi ti inııjspa: ¿Wi iga tanyojpa impuesto jém Romapic anjagooyi o ḡa wi?

<sup>18</sup> Pero Jesús icutiyyíypa iga tsam iniıtyaj malopic jıxi inamanjom. Inímáy:

—Mimichtam miñímanjtaayap iga inwattooba juuts ixunpa Dios. ¿Tíiga ancutítspa?  
<sup>19</sup> Anquejaayi tum jém tumiñ jém inyojóyacaap jém impuesto.

Jesic namíñayta Jesús jém tumiñ. <sup>20</sup> Jesic mu iix Jesús, icwácpa. Nímayyajtap:

—¿I iwiñpac it yíp tumiñyucmi? ¿I inñiyi jaycámayñeta?

<sup>21</sup> Nímajpa:

—Jém César jém Romapic anjagooyi.

Jesic nímpa Jesús:

—Chiítaami jém César jém Césarpic imiichi. Chiítaami Dios jém Diospic imiichi.

<sup>22</sup> Cuando imatorjay tí inímáy Jesús, tsam ipooñanjamyajpa jém miñneyajwiip. Ichacyaj Jesús, nicyaj.

*Jutsap icpisyajta jém caaneyajwiip*

*(Mr. 12:18-27; Lc. 20:27-40)*

<sup>23</sup> Jesic jeetim jama miñ íamyaj Jesús algunos jém saduceoyaj, jém dapic icupicyajpa iga pispa jém caaneyajwiip. Jeeyucmi miñ icwác Jesús. Nímaj:

<sup>24</sup> —Maestro, nímpa jém Moisés, siiga caaba tum pxiñ y ichacpa yomo, pero da ichac ni tum imaníc, jesic jém pxiñ itíwi ipigáyñ jém yomo iga inimanícwatpa. Jesic jém tsixi tsíypa juuts jém caanewiip imaníc. <sup>25</sup> It idic con aichtam siete pxiñ tumti ijatuj. Jesic yoomíy jém más achpic. Ocmi ca. Da ichac ni tum imaníc. Jesic jém ipiitsi ipic jém icapay. <sup>26</sup> Inascatim jempic jém ipiitsi y jém tungac jém ijáyuc hasta que icusiete ipicyaj jém yomo. Caayaj itumpiyaj. <sup>27</sup> Ocmi caatim mex jém yomo. <sup>28</sup> Jesic cuando Dios icpisa itumpiy jém caaneyajwiip, ¿juppíc de jeeyaj tsíypa juuts jém yomo iwidaya? Porque icusiete inijcoomiyaj jém yomo.

<sup>29</sup> Jesic Jesús icutsoj. Nímpa:

—Mimichtam tsam mijixitogoyñeta porque da incutiiyítampa jém Dios inmatí ni datim incutiiyítampa tí wiap iwat Dios con ipimi. <sup>30</sup> Cuando acpisyajtap jém caaneyajwiip, dam ancoomiyajpa, dam napicyajtap jém pxiñtam con jém yontam. Tsíyaypa juuts jém sinyucmipic pxiñtam. <sup>31</sup> Siip manaquejáypa iga numa acpisyajtap jém caaneyajwiip. ¿Que da immayñe jém Dios inmatí tí miñímáy Dios? Nímpa: <sup>32</sup> “Ich jém Abraham aDios, jém Isaac aDios y jém Jacob aDios.” Jesic quejpa iga jém tanjatuj Dios da je jém caanewiip iDios, je jém vivopic iDios.

<sup>33</sup> Jesic jém miñneyajwiip jem agui ipooñanjamyajpa cuando imatorjay jém Jesús inquímayooyi.

*Jém más mijpic anquímayooyi*

*(Mr. 12:28-34)*

<sup>34</sup> Cuando jém fariseoyaj ijodónayaj iga Jesús da icjiyyaj jém saduceoyaj, jesic eybic antuumayaj jut it Jesús. <sup>35</sup> Tum de jeeyaj, jém maestro de jém wiñicpic anquímayooyi, tsam icutitstooba jém Jesús. Jesic inímáy:

<sup>36</sup> —Maestro, ¿juppíc jém más mijpic anquímayooyi de jém Moisés inquímayooyi?

<sup>37</sup> Jesús inímáy:

—“Toyí jém tanjatuj Dios con itumpiy inanama y con itumpiy inñixi.” <sup>38</sup> Yíbam jém mijpic anquímayooyi jém wiñtipic. <sup>39</sup> Jém tungac anquímayooyi jextim. Nímpa: “Toyí jém inñiwi juuts minitojtap inyaac.” <sup>40</sup> Siiga inwatpa juuts nímpa icuistic yíp anquímayooyi, jesic capsum inwat itumpiy jém anquímayooyi jém ichacnewiip jém Moisés y itumpiy jém wiñicpic anmatciwiñ.

*De i miñpa jém Cristo*

*(Mr. 12:35-37; Lc. 20:41-44)*

<sup>41</sup> Iganam antuumaneyaj jem jém fariseoyaj, Jesús icwác. <sup>42</sup> Inímáy:

—Anímaayi tí in̄jístámpa, ¿i imānic jém Cristo?

Nimyaj jém fariseoyaj:

—Jém David imānic.

<sup>43</sup> Jesús in̄ímáy:

—Jém Dios iAnama ichi j̄ixi jém David iga wiap in̄mat, ¿jesic tíiga n̄impa jém David iga jém Cristo je jém iQmi? Porque n̄impa jém David:

<sup>44</sup> Jém an̄jatun̄ Dios in̄ímáy jém ánQmi Cristo:

“Coñi ȳim anan̄w̄imi hasta que in̄coñw̄iypa jém mijóyixyajpaap.”

<sup>45</sup> ¿Pero jutsap ich̄y jém Cristo juuts jém David imānic, siiga n̄im̄tim jém David iga jém Cristo iQmi?

<sup>46</sup> Jesic ða i wiā icutson̄ jém Jesús. Dende jém jama ðam i más icwác jém Jesús porque agui c̄in̄yajpa.

## 23

*Jesús iwogáy jém fariseoyaj y jém escribaspic maestroyaj*

(Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54; 20:45-47)

<sup>1</sup> Jesic moj in̄madáy Jesús it̄umpiy jém an̄tuumaneyajw̄ip con jém icuyujc̄iwiñ. N̄impa:

<sup>2</sup> —Jém escribaspic maestroyaj con jém fariseoyaj jexpict̄im an̄químayooyi in̄matpa juuts jém Moisés. <sup>3</sup> Jesic cupict̄aami mimich̄tam, wattaami it̄umpiy juuts miñimayt̄ampa cuando miñquejayt̄ampa jém Dios in̄mat̄i. Pero odoy wattaami juuts iwatyajpa jeeyaj. Porque iw̄ian̄matyajpa, pero ða iw̄iwyajpa. <sup>4</sup> Tsam jáyan̄ in̄químayooyi ij̄ixquím̄yajpa, tsam ict̄sim̄yajpa jém it̄iwitam, pero jeeyaj ða iyoxp̄atpa con tum̄ jém iwayci iga icuyaḡiyáypa ich̄imi. <sup>5</sup> Iw̄iwyajpa iga ix̄taiñ iga w̄ibic p̄ixiñ. Agui iw̄ian̄jamyaj jém w̄it̄ipic bolsa jūt̄ in̄nicpa jém Dios in̄mat̄i. Agui w̄i accuyajne jém iyagats yoōti in̄naca. <sup>6</sup> Cuando wattap jém mijpic̄ s̄in̄, agui iw̄ian̄jamyaj jém coñcuy jūt̄ w̄icyajpa jém mijtampic̄ an̄jagooyiyaj. Agui icus̄un̄iyajpa jém más w̄ibic coñcuy jém sinagoga. <sup>7</sup> Iw̄ian̄jampat̄im iga tandiosch̄iñ calle. Ixunpa iga jém p̄ixiñtam in̄ñ̄ȳiyiñ iga: “Rabí, Rabí”. Taich̄tam tanañmat̄imi n̄imtooba: “Mammaestro”.

<sup>8</sup> Odoy j̄ici iga i miñ̄ȳiyiñ iga miRabí, porque it̄ tum̄ jém imMaestro, je jém Cristo. Mimich̄tam mit̄iwitam. <sup>9</sup> Odoy nímaayi tum̄ p̄ixiñ iga “Man̄jatun̄” iga mip̄im̄iypa ȳip naxyucmi, porque it̄ tum̄ jém tan̄jatun̄ jém it̄w̄ip s̄in̄yucmi. <sup>10</sup> ða wiap in̄ch̄y juuts min̄jagooyi porque it̄ tum̄ jém in̄in̄jagooyi je jém Cristo. <sup>11</sup> Jém más mijpic̄ an̄jagooyi entre mimich̄tam micuyoxat̄ampa. <sup>12</sup> Dios ða iw̄ixpa jém p̄ixiñ jém tsampic̄ nacuj̄iptap. Pero w̄ixt̄ap tum̄ p̄ixiñ siiga ða malo ianama.

<sup>13</sup> 'Agui miuuguyt̄im, mimich̄tam, miescribaspic y mifariseopic. Tsam minimigóyayt̄ap. ða nunca in̄watt̄ampa juuts in̄in̄quejáypa jém in̄cuyujc̄iwiñ. Mimich̄tam in̄in̄pajpa jém puerta jūt̄ tigiyajpa jém p̄ixiñtam jūt̄ in̄jacpa Dios. ða mit̄igiyapa mimich̄tam, ni ðat̄im in̄j̄igáypa iga tigiyaj̄iñ jeeyaj.

<sup>14</sup> 'Agui miuuguyt̄im mimich̄tam, miescribaspic mimaestrotam y mifariseopic. Tsam minimigóyayt̄ap. ða nunca in̄watt̄ampa juuts in̄in̄quejáypa jém p̄ixiñtam. In̄tobáypa p̄im̄imi jém cunoya im̄ichi, jesic ocmi tsam yagatspic̄ oración in̄watpa iga immigóyáypa jém p̄ixiñtam. Jeeyucmi tsam mijpic̄ castigo michiifamt̄ap.

<sup>15</sup> 'Agui miuuguyt̄im, mimich̄tam, miescribaspic mimaestrotam y mifariseopic. Tsam minimigóyayt̄ap. Tsam in̄cuámpa icuw̄iti ȳip naxyucmi hasta jém lamar an̄wiñtuc iga imp̄atpa tum̄ p̄ixiñ iga in̄in̄quejáypa michpic̄ in̄in̄químayooyi. Cuando yaj in̄in̄madáy, jesic jém p̄ixiñ más jáyan̄ ip̄ictson̄pa castigo que mimich̄tam.



cunusyucmi. Algunos inçótstámpa jém sinagoga. Algunos inicpoytámpa de tum attebet hasta tungac attebet. <sup>35</sup> Michtám impictsonjtámpa tum mijpic castigo. Dios michégáypa icobac iga accaayajta ítumpiy jém wítampic pixiñtam, dende jém wiñtipic accaata jém Abel jém ñapic ti iwatne, hasta jém Berequías imaníc, jém Zacarías, jém accaatawiiip masticjom nocojom jut ít jém altar. <sup>36</sup> Numa mannímáypa iga ítumpiy yíp castigo ipictsonyajpa jém ityajwiiip siip.

*Wejpa Jesús jém Jerusalén añnaca*  
(Lc. 13:34-35)

<sup>37</sup> Mimichtam, miitfanwiiip Jerusalén, iniccaata jém wiñicpic añmafciiwiñ. Inñácscata tsaami jém micutsadayñewiiip Dios. Wañciy anañtuumawattip jém immanictam juuts jém piyuapa intuumawatpa jém imanictam jém ixajcucim, pero ña inwianjamta. <sup>38</sup> Ixtaami mimichtam, yíp attebet tsíypa juuts tum tic ña oomíy. Icutum tsíypa. <sup>39</sup> Siip mannímáypa mimichtam iga ña eybic ánixtámpa hasta núcpa jém tiempo cuando miñimtámpa iga: “Agui wí jém tananjagooyi jém tacutsadayñewiiip tanjatun Dios.”

## 24

*Nimpa Jesús iga cujegáypa jém mijpic mastic*  
(Mr. 13:1-2; Lc. 21:5-6)

<sup>1</sup> Jesic put Jesús masticjom. Iganam nicpa, icunúcyaj jém icuyujciiwiñ. Moj inquejayyay Jesús jém wibic ticyaj jém mijpic mastic añnaca, tsam wíwatne. <sup>2</sup> Pero Jesús inímáy:

—Mimichtam, ixtaami yíp ticyaj. Numa mannímáypa iga yajpa imiswatta icutero yíp mastic, ña tatsneeba ichíy ni tum tsa. Itumpiy accujegayyajtáp.

*Jém seña cuando miñpa jém inañpigam jama*  
(Mr. 13:3-23; Lc. 21:7-24; 17:22-24)

<sup>3</sup> Jesic nicyaj jém çotsicyucmi de Olivos. Cuando çoñ Jesús, jém icuyujciiwiñ iyamnímayyajpa:

—Anímaayi jucha naspa ítumpiy yípyaj cosa. ¿Júp seña ánixtámpa cuando mimiñgacpa yíp naxyucmi iga iniccuyajpa yíp nas?

<sup>4</sup> Jesic Jesús icutson. Inímáy:

—Nawattamtaji cuenta iga odoy i mimigóyayíñ. <sup>5</sup> Miñyajpa wañi jém migoypaap ich anniyimi. Nímuyajpa iga: “Ich aCristo.” Imigóyayyajpa tsam jáyan jém pixiñtam. <sup>6</sup> Immatonjtámpa iga miñpa jém guerra. Wañpa iga tsam añayajpa jém naciónyay. Pero odoy çñtaami. Tienes que naspa ítumpiy yípyaj cosa, pero ñanam núcne jém inañpigam jama. <sup>7</sup> Tum nación añayajpa con tungac nación. Tum naxyucmi añayajpa con tungac naxyucmi. Miñpa jém mijpic yuu. Miñpa wañi jém malopic caacuy. Miñpa jém nasyixi jut quej. <sup>8</sup> Cuando miñpa ítumpiy yípyaj cosa, yaguiñ tsucumpa jém mijpic yaachaji.

<sup>9</sup> Jesic micijunçottamtáp jém malopic añjagooyi icijjom iga mimalwadaytamtap. Miccaatamtáp. Icuwíi yíp naxyucmi tsam mijóyixyajpa ich añcuyucmi. <sup>10</sup> Cuando núcpa jém tiempo, tsam jáyan pixiñtam ichacyajpa jém Dios inmañi. Algunos iwadáypa atraición jém itíwi iga matstaiñ. Tsam najóyixyajtáp. <sup>11</sup> Miñyajpa jáyan jém migoyyajpaap, nímanñtaayap iga Dios inmañi. Imigóyayyajpa tsam jáyan jém pixiñtam. <sup>12</sup> Tsam jáyanap jém malopic jixi jeeyucmi jáyan jém pixiñtam ichacyajpa iga itoypa jém itíwítam. <sup>13</sup> Pero ciacputtáp jém iyaachiypaap jém yaachaji, jém ñapic ichacpa jém Dios inmañi hasta jém inañpigam jama. <sup>14</sup> Wiñti añmattáp yíp wibic añmañi iga Dios injacpa jém ityajwiiip yíp naxyucmi. Núcpa jutquej iga jodónataiñ jém Dios inmañi. Ocmi núcpa jém inañpigam jama.

<sup>15</sup> 'Jém wiñicpic aḡmaḡciwiñ jém Daniel ijaychac jém librojom iga miñpa tum anjagooyi tsam pimi malo, ijóyixpa tanJatuḡ Dios. Miñpa iwata contra jém Dios inqumayooyi. Cuando íñix iga miñ ífi jém anjagooyi juḡ ḡa iwianjam Dios (el que imaypa yíp libro wí iga icutiyyíyíñ tí annímáypa), <sup>16</sup> jesic miíḡḡawíip jém naxyucmi de Judea, poyḡaami, nictaami jém cotsiganjoj. <sup>17</sup> Siiga miquímne inḡicyucmi jém tungac piso, jesic odoy queti iga nicpa impic inḡtraste, pero nicsim poyimi. <sup>18</sup> Siiga miíḡḡa camjom cuando immatorḡ iga núcneum jém malopic anjagooyi, jesic odoy settaami inḡicciim iga miñpa impic impuctucu. Jemigam tsucumtaami. <sup>19</sup> Agui uuguyḡim jém yomtam jém mañiccomcanewíip y jém ictsúḡspáppic jém xuxuḡ tsixḡam. Porque tsam jáyan yaachaji miñpa. <sup>20</sup> Anwejpáḡtaami Dios iga odoy mictsiyḡámiñ jém tiempo de succuc ni jém jecuy jama cuando mipoyḡampa. <sup>21</sup> Cuando núc yíp malopic anjagooyi, tsam pimi miyaachatampa. ḡa nunca oypa tánix jexpic yaachaji dende Dios iwata yíp nas. Ni ocmi ḡa eybic tánixpa jexpic yaachaji. <sup>22</sup> Jém tanJatuḡ Dios ḡa ijícpa iga jáypa jém malopic anjagooyi. Siiga jáypa, ḡa i ciiputpa, cucaayyajpa itumpiy jém icupinneyajwíip Dios, jeeyucmi ḡa ijícpa iga jáypa jém miñpic yaachaji.

<sup>23</sup> 'Siiga i miñímáypa iga: "Miñi aami, yim íf jém Cristo", o tungac miñímáypa: "Niḡi aami jeexic íf jém Cristo", jesic odoy cupictaami. <sup>24</sup> Porque miñyajpa tsam jáyan jém migoyyajpaap. Niḡaḡḡaayap iga: "Ich aCristo", pero migóypa. Niḡaḡḡaayap iga: "Ich awibic jém Dios inḡmaḡciwiñ." Iwatyajpa jém wíḡampic seña y jém milagroyaj iga imigoyyajpa jém icupinneyajwíip Dios meega wíap. <sup>25</sup> Mannímáyñeum wiñti tí miñpa antes que amiñgacpa. <sup>26</sup> Jeeyucmi siiga i miñímáypa iga: "Niḡi aami jém Cristo jém titsinaxyucmi", odoy niḡi aami. Siiga niḡyajpa: "Miñi aami, yim íf jém Cristo tum cuartojom aḡnécne", odoy cupici. <sup>27</sup> Porque cuando ich, jém aMiñnewíip Siñyucmi, amiñgacpa yíp naxyucmi, jesic i quej aixyajpa. Juuts quénpa jém majiywiñ dende aḡniisaumi hasta aḡyomsaumi, jesanetim tsam wiquejpa cuando amiñgacpa. <sup>28</sup> Juḡ caane tum cawaj jemum aḡtuumayajpa jém nuupu. Jesapḡim tsam wiquejpa cuando núctooba jém inḡanpigam jama.

*Jutsap imiñgac jém Dios iMañic*

(Mr. 13:24-37; Lc. 21:25-33; 17:26-30, 34-36)

<sup>29</sup> 'Jeeti rato cuando naspa jém yaachaji, píchpa jém jama ichoḡa y jém poya ḡatim tsocpa. Jém matsa, jém itwíip siñyucmi, cutinjaypa. Tsam tsigoyyajpa itumpiy jém ityajwíip jém matsaanjom. <sup>30</sup> Quejpa jém seña siñyucmi iga miñpa jém icutsatnewíip Dios. Tsam weyajpa itumpiy jém ityajwíip icuwíti yíp naxyucmi cuando iixyajpa iga miñgacpa jém Miñnewíip Siñyucmi jém ucsanjom con jém Dios ipimi juuts tum miñpic anjagooyi. <sup>31</sup> Cutsadayajḡap jém siñyucmic picixḡtam yíp naxyucmi. Sustap tum suscuy. Agui pimi aḡjiypa iga inḡtuumawatpa itumpiy jém icupinneyajwíip Dios icuwoyo jém mundo dende siñyucmi hasta naxyucmi.

<sup>32</sup> 'Cutiyyiḡaami yíp ejemplo de jém tsuj. Cuando químpa jém inḡmaañay, jesic inḡjodonḡtam iga núctooba jém cutujci. <sup>33</sup> Jesapḡim cuando inḡixḡampa iga naspa itumpiy jém mannímáyñewíip iga miñpa, jesic inḡjodonḡtam iga nocojom íf jém jama cuando amiñgacpa yíp naxyucmi. <sup>34</sup> Numa mannímáypa, cupacpa itumpiy yípyaj cosa antes que caayajpa itumpiy jém picixḡtam jém ityajwíip jém tiempo. <sup>35</sup> Cuyajpa jém siñ y jém nas, pero ich anaḡmaḡi ḡa nunca cuyajpa.

<sup>36</sup> 'ḡa i ijodonḡ jup jama ni juchis hora naspa itumpiy yípyaj cosa. ḡa ijodonḡyaj ni jém siñyucmic picixḡtam ni ḡatim ijodonḡ jém Dios iMañic. Icutum ijodonḡ jém tanJatuḡ Dios.

<sup>37</sup> 'Juutstim jém tiempo cuando íf idic jém Noé, jesapḡim jém tiempo cuando amiñgacpa yíp naxyucmi. <sup>38</sup> Porque wiñigam cuando íf idic jém Noé, cuando ḡanam



núcne jém diluvio, jém pixiñtam wícyajpatim y ucyajpatim. Ancoomíyoyajpatim y ichiyajpatim iyommanictam iga ancoomíyyajpa hasta que núc jém jama cuando jém Noé tigiy jém mijpic barcojom. <sup>39</sup> Da icutiyyiyaj hasta que quím jém ni, inicunígayyaj itumpiy jém pixiñtam. Jempictim inascayajpa jém ityajwiip yíp naxyucmi cuando ich, jém aMiññewiip Siñyucmi, amiñgacpa yíp naxyucmi. <sup>40</sup> Cuando núctooba jém írajpigam jama, wagayoxayajpa wisten pixiñ icamjom, tum nanictap, tum tsactap. <sup>41</sup> Wisten yomo widoyajpa tum molinoyucmi, tum nanictap, tum tsactap.

<sup>42</sup> Itfaami al tanto porque da injodotam juchis hora miñpa jém inomi, odoy mon- taami mimichfam. <sup>43</sup> Cutiyyiytaami, siiga tum pixiñ ijodot juchis hora núcpa tsuucim jém númpaap, jesic da monpa iga odoy ijedayiñ jém itic jém númpaap. <sup>44</sup> Jeeyucmi mannímáypa, itfaami listo porque jém tiempo iga injjspa iga ich, jém aMiññewiip Siñyucmi, da amiñgacpa, jesigam amiñpa.

*Jém malopic cabo y jém wibic*  
(Lc. 12:41-48)

<sup>45</sup> Siip manaquejáypa iapaap jém wibic cabo jém icutiyyipaap. Jém iomi ichacpa iga injaguñ jém ityajwiip iticim iga icwícyajiñ. <sup>46</sup> Agui maymay jém cabo siiga síp iwat juuts ipimiyne jém iomi cuando miñgacpa. <sup>47</sup> Mannímáypa iga jém iomi iccámpa jém icabo juuts tum anjagooyi iga injacpa itumpiy jém inas y jém icuyoxayajpaap. <sup>48</sup> Pero siiga malo yíp cabo, ijspa íanamajom iga da jobit miñgacpa jém iomi. <sup>49</sup> Mojpa imalwadáy tungac jém icuyoxapaap jém iomi. Tsam wícpa, tsam ucpa con jém tungac ucciwiñ. <sup>50</sup> Miñgacpa jém cabo iomi tum jama cuando da injócne. Miñpa tum hora cuando da ijodot. <sup>51</sup> Chiitap mijpic castigo con jém malopic pixiñtam juť tsam weyjajpa, juť inichyajpa itits.

## 25

*Jém cuento de jém diez woñtam*

<sup>1</sup> Jesic jém tiempo cuando injacpa Dios yíp naxyucmi jex juuts diez jém woñtam nicyaj juť ancoomíyoyñimpa. Ipciyaj jém ijucti, nic ichonyaj jém ancoomíyapaap. <sup>2</sup> Cinco jém woñtam da jixiíy y cinco jém woñtam agui jixiíy. <sup>3</sup> Jém dapic jixiíy ipicyaj ijucti, pero da ininicyaj jém aceite iga icucómáypa eybic jém ijucti. <sup>4</sup> Pero jém jixiíywíip ininic jém aceite tum xanujom. Ininicpatim jém ijucti. <sup>5</sup> Tsam táncaap inúc jém yoomíyapaap. Tsam montooba jém woñtam. Ocmi monyaj. <sup>6</sup> Jesic cugapsu imatonyaj tum mijpic jiyi. Nimpa: “Miñpa jém yoomíyapaap. Nigi tsonjaami.” <sup>7</sup> Tsucumyaj itumpiy jém woñtam. Moj iwítsacyaj ijucti. <sup>8</sup> Jém cinco woñtam, jém dapic jixiíy, inímayyajpa jém jixiíywíip: “Achiiitaami uxarj aceite porque ich anjucti píchtoobam.” <sup>9</sup> Pero jém jixiíywíip icutsonyaj. Nimyaj: “Da manchiiba porque wiip da actsíyapa aich siiga manchiiba. Más wí nigi juytaami inyaac juť maytap.” <sup>10</sup> Pero íganam nic ijuyyaj aceite jém cinco woñtam, jém dapic jixiíy, jesigam núc jém yoomíyapaap. Y jém cinco jém woñtam jém jixiíywíip tigiyyaj jojmi juť íf jém ancoomíyóycuy. Anpajta jém puerta. <sup>11</sup> Ocmi setyaj jém woñtam jém nicnewiip ijuy aceite. Inímayyajpa jém tic iomi: “Áñaayi jém puerta.” <sup>12</sup> Pero jém tic iomi inímáy: “Numa mimichfam, da mánixpicpa.”

<sup>13</sup> Jesic Jesús inímáy:

—Odoy monjaami mimichfam, itfaami al tanto porque da injodot jup jama ni juchis hora amiñgacpa yíp naxyucmi jém aMiññewiip Siñyucmi.

*Jém esclavoyaj iyoxacaaba jém iomi itumiñ*  
(Lc. 19:11-27)

<sup>14</sup> 'Jém wibic aṇmaṭi iga Dios injacpa yíp naxyucmi jex juuts tum p̄ixiñ tsam tumiñy. Nicpa tuṅgac naxyucmi. Jesic nicpa, iṇwejáy jém iesclavoyaj iga ichi uxaj tumiñ iga iyoxacayajiñ.

<sup>15</sup> 'Tum jém iesclavo ichi cinco talento (tum talento ivale seis mil tumiñ de plata). Tuṅgac ichi wisten talento. Tuṅgac ichi tum talento. Chiit̄a cada quien juuts wiap iyoxaca. Jesic ocmi nic jém p̄ixiñ. <sup>16</sup> Tum jém esclavo, jém chiiñetaw̄iip jém cinco talento, moj iyoxaca jém tumiñ. Icoñw̄iy tuṅgac cinco talento. <sup>17</sup> Jempic̄tim iwat jém tuṅgac esclavo, jém chiiñetaw̄iip wisten talento. Icoñw̄iy con jém tumiñ tuṅgac wisten talento. <sup>18</sup> Pero jém tuṅgac esclavo, jém chiiñetaw̄iip tum talento, nic iñegáy jém iomi ífumiñ. Itaj tum jos, jemum icum nasciim.

<sup>19</sup> 'Jesic pecam nicne jém iomi, set eybic. Moj itop cuenta con jém iesclavo. <sup>20</sup> Wiñti núc jém chiiñetaw̄iip jém cinco talento. Iciñjun̄codáy iomi tuṅgac cinco talento jém icoñw̄iyñew̄iip. Iñímáy: "Mánomi, anchi cinco talento, pero yim íf tuṅgac cinco talento aṇcoñw̄iyñe." <sup>21</sup> Jém iomi iñímáy: "Ít w̄i. Mich tum wibic miesclavo, agui wiā iṇwat cuenta jém ammiichi. Como mánix iga wiā miṇwat cuenta jém uxajpic, siip manaccampa juuts tum anjagooyi iga ininjacpa más jém jáyanpic. Siip tigiyi yim con aich juṭ íf jém maymáayaji."

<sup>22</sup> 'Ocmi núc jém tuṅgac iesclavo jém chiiñetaw̄iip wisten talento. Nimpa: "Mánomi, anchi wisten talento. Yim íf tuṅgac wisten aṇcoñw̄iyñe." <sup>23</sup> Jém iomi iñímáy: "Wibic miesclavo, wiap iṇwat cuenta jém ammiichi. Como mánix iga wiā miṇwat cuenta jém uxajpic, siip manaccampa juuts tum miñjagooyi iga ininjacpa jém más jáyanpic. Siip tigiyi yim con aich juṭ íf jém maymáayaji."

<sup>24</sup> 'Ocmi núctim jém tuṅgac esclavo jém chiiñetaw̄iip tum talento. Iñímáy: "Mánomi, ich anjodoy iga tsam p̄imi miṇm̄iyóypa. Impictson̄pa jém cosecha juṭ da oy iññip. Impiṇpa jém cosecha juṭ da oy iñyin. <sup>25</sup> Jeeyucmi tsam ac̄iṇ. Oy mannegáy jém iñtumiñ nasciim. Pero yim íf jém iñtumiñ jém immiichipic." <sup>26</sup> Jém iomi iñímáy jém iesclavo: "Tsam mimalopic miesclavo, tsam micuñiñ. Siiga iñjodoy iga ampictson̄pa jém cosecha juṭ da oy aññip y ampiṇpa jém cosecha juṭ da oy anyin, <sup>27</sup> ¿jesic tiiga da iñcucom antumiñ jém banco? Jesic cuando asetpa, ampictson̄pa antumiñ con jém icoñw̄iyoooyi."

<sup>28</sup> 'Jesic jém esclavo iomi iñímáy jém ityajw̄iip jem: "Accáyaayi jém talento yíp p̄ixiñ. Chiñ jém iniitw̄iip diez talento. <sup>29</sup> Porque jém iniitw̄iip, chiit̄ap más iga odoy tí itogóyayñ. Pero jém ḍapic iniñ, accáyayt̄ap hasta jém uxajpic iniit̄. <sup>30</sup> Acn̄ictaami yíp da wibic esclavo jém piichciim jém itw̄iip aṇsicmi, juṭ tsam weyjajpa, iñichyajpa íf̄its."

#### C̄iṇpiñyajt̄ap jém naciónyaj

<sup>31</sup> 'Cuando miñgacpa jém Miññew̄iip Siñyucmi, miñpa juuts tum anjagooyi. Iwanamiñyajpa itump̄iy jém siñyucmic̄pic p̄ixiñtam. Coñ jém anjagooyi icoñcuyucmi iga injacpa yíp nas con jém Dios ip̄imi. <sup>32</sup> Itump̄iy jém p̄ixiñtam, jém ityajw̄iip icuw̄iti yíp naxyucmi, aṇtuumayajpa jém anjagooyi iwiñjom. Jém anjagooyi icup̄iñáypa jém tuṅgac p̄ixiñtam juuts iwatpa jém borrego iomi. Itoppa jém chivo jém borregoan̄jom, ichacpa aparte. <sup>33</sup> Jém borregoyaj tsacyajt̄ap aṇw̄imi y jém chivoyaj tsacyajt̄ap aṇn̄aymi.

<sup>34</sup> 'Jesic jém Rey iñímáypa jém ityajw̄iip iṇw̄imi: "Miñi mimich̄tam jém miw̄iwadayñew̄iip an̄jat̄uñ Dios. Miñi, pictson̄taami jém lugar jém miw̄itsagayñetaw̄iip dende iwat Dios yíp nas. <sup>35</sup> Porque tsam ayuap y mimich̄tam anacw̄icta. Tsam an̄ictitspa y mich̄tam anacn̄icta. Ich juuts juumipic ap̄ixiñ, pero mimich̄tam anacn̄úcsta tic. <sup>36</sup> Da apuctuḡiy, pero mimich̄tam anchiit̄a. Amimne y mimich̄tam oy anám̄ta. Apajt̄a cárcel, pero mimich̄tam oy anám̄ta."

<sup>37</sup> 'Jesic jém wibic pìxiñtam, jém iwìpictsoḡneyajwìip jém anjagooyi, nìmyajpa: “MánQmi, ¿juchà mánixta iga miyuap y manacwìcta? ¿Juchà mánixta iga miñictitspa y manacnìcta?” <sup>38</sup> ¿Juchà mánixta juuts tum juumìpic mipìxiñ y manacnúcsta tic, o iga ða mipuctugíy y manchiífa? <sup>39</sup> ¿Juchà mánixta mimimne o mipajnetà cárcel y oy mánámta?” <sup>40</sup> Jém Rey icutsoḡ, iñímáy jém iwìwatneyajwìip: “Numa, mannímáypa, títam iḡwadáy yíp antiwítam, jém ðapic juchan, jesic ich mismo aḡwìwadáy.”

<sup>41</sup> 'Jesic jém Rey iñímáy jém ityajwìip iḡnaymi: “Mimichtam tsam mimalo, impictsoḡtampa jém castigo. Nictaami jém juctjom juí ða nunca píchpa jém watnetawìip para jém Wocciwiñ y jém mal espíritu. <sup>42</sup> Ich tsam ayuap y mimichtam ða anacwìcta. Tsam aníctitspa y mimichtam ða anacnìcta. <sup>43</sup> Asiiba juuts tum juumìpic apìxiñ, pero mimichtam ða anacnúcsta tic. ða apuctugíy y mimichtam ða tí anchiífa. Amimne y apajta cárcel y mimichtam ðatim oy anámta.” <sup>44</sup> Jesic nìmyajpa jém malopic pìxiñtam: “MánQmi, ¿juchis mánixta cuando miyuap, miñictitspa, mixiiba juuts tum juumìpic pìxiñ, ða mipuctugíy, mimimne, o mipajnetà cárcel y ða oy manyoxpátta?” <sup>45</sup> Jesic jém Rey icutsoḡpa jém malopic pìxiñtam. Nìmayajta: “Numa mannímáypa, como ða iḡwìwadayta jém antiwítam ðapic juchan, jesic íchtim mismo ða aḡwìwadáy.” <sup>46</sup> Ocmi nìcyajpa yíp malopic pìxiñtam juí ipictsoḡyajpa jém castigo juí ða nunca yajpa iyoj. Pero jém wibic pìxiñtam, jém iwìwatneyajwìip, ipictsoḡpa jém vida jém ðapic cuyajpa.

## 26

*Ijìsyaj jém ienemigoyaj jutsap imatsyaj Jesús*

*(Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)*

<sup>1</sup> Cuando yaj iḡmat Jesús, iñímáy jém icuyujciwiñ:

<sup>2</sup> —Mimichtam iñjodontam iga wisna jama naspa jém pascuasìy y ich, jém aMiññewìip Sìnyucmì, aciijunçottap iga acunúntap cunusyucmì.

<sup>3</sup> Jesic aḡtuumayajpa jém còbapic panijyaj con jém escribaspic maestroyaj y con jém Israelpic wiðaytam. Aḡtuumayajpa jém còbapic panij, jém Caifás, ipalacio. <sup>4</sup> Jemum moj ijìsyaj jutsap icumìgoyyaj jém Jesús iga imatsyajpa iga iccaayajpa. <sup>5</sup> Pero nìmyajpa jém anjagooyiyaj:

—Ða tammatspa yíp siḡjom, jesic ða cujínayyajpa jém pìxiñtam.

*Tum yomo iccámáypa jém perfume Jesús icòbacyucmì*

*(Mr. 14:3-9; Jn. 12:1-8)*

<sup>6</sup> Íf Jesús jém atebet Betania, núc jém Ximoj ificciim, jém cupúgayñewìip idic iñaca. <sup>7</sup> Icinúc tum yomo con tum tsaafiasco comne jém aceite jém cìnpáppic jém aguìpic tsoowíy. Cuando coñ Jesús jém mesaciim, jém yomo icutegáy jém aceite icòbacyucmì.

<sup>8</sup> Cuando iixyaj jém icuyujciwiñ agui jóyyaj. Nìmyaj:

—¿Tìiga itecmìchca yíp aceite? <sup>9</sup> Meega tammáypa, tampictsoḡpa jáyan tumiñ. Wiap tanyoxpátta jém yaachayajpáppic.

<sup>10</sup> Jesic Jesús icutiíyíy tí síp iñimayaj jém icuyujciwiñ. Iñímáy:

—Odoy moogíyíy yíp yomo. Síp awìwadáy. <sup>11</sup> Jém yaachayajpáppic siempre iḡwaganaittámpa. Pero aich ða siempre maḡwaganaittámpa. <sup>12</sup> Acutegáy jém yomo jém aceite ammìjtayyucmì juuts cuando cumtap tum tsúts. <sup>13</sup> Numa mannímáypa iga juíquej aḡmattap jém wibic aḡmáti icuwíti yíp naxyucmì, aḡmattaptim tí awadáy yíp yomo iga jém pìxiñtam ijìsyajíñ tí iwat yíp yomo.

*Jém Judas iciijunçot jém Jesús*

*(Mr. 14:10-11; Lc. 22:3-6)*

<sup>14</sup> Ocmi tum de jém docepic icuyujcïwiñ iñiyi Judas Iscariote nic iniñmat jém panij anjagooyiyaj. <sup>15</sup> Iñímáy jém panijyaj:

—¿Jutsañ anyojpa siiga añcïjuñcotpa jém Jesús?

Jesic jeeyaj iyojyaj treinta tumiñ de plata. <sup>16</sup> Dende jeetí rato moj ijis jém Judas jutsap icïjuñcot jém Jesús.

*Wícmonpa jém tánQmi iwatpa jém Santa Cena*  
(Mr. 14:12-25; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)

<sup>17</sup> Núc jém siñ cuando cúttap jém caxtánañi sin levadura. Jesic jém wiñtipic jama jém Jesús icuyujcïwiñ icunúcyaj. Icwácyaj, iñímayyaj Jesús:

—¿Juť iñxunpa iga añwitsacpa itumpiy cosa iga tawictámpa jém pascuasij?

<sup>18</sup> Jesús iñímáy icuyujcïwiñ:

—Nictaami jém attebet Jerusalén. Cuando miñúctámpa tum ticciim, impátpa tum pïxiñ. Nímaayi: “Nimpa jém amMaestro iga siip núcum jém hora iga cupacpa jém anyoxacuy. Anacnaspá jém pascuasij mich iñticciim con añcuyujcïwiñ.”

<sup>19</sup> Jesús icuyujcïwiñ iwatyaj itumpiy cosa juuts ipïmíy. Iwatyajpa jém wíccuy iga icnaspá jém pascuasij.

<sup>20</sup> Jesic tsuuyawum ífi, coñyay Jesús jém mesaciim con jém doce icuyujcïwiñ. <sup>21</sup> Iganam wícyajpa, nimpa Jesús:

—Numa mannímáypa, tum de mimichtam añcïjuñcotpa jém ánenemigo icïijom.

<sup>22</sup> Jesic jém icuyujcïwiñ tsam anyácyaj. Moj nacwácyajtaji entre jeeyaj. Cada tumtum nim:

—MánQmi, ¿que aicham?

<sup>23</sup> Icutson Jesús. Nimpa:

—Jém añwaganasonpaap caxtánañi tumti chimajom, jeam jém acïjuñcotpaap ánenemigo icïijom. <sup>24</sup> Jém Miññewiip Siñyucmi tienes que iñascaaba juuts nimpa jém Dios iñmafi juť jayñeta, pero agui uuguytim jém pïxiñtam jém acïjuñcotpáppic, wi idic meega ña nay.

<sup>25</sup> Ocmi jiy jém Judas jém icïjuñcotpaap. Nimpa:

—MamMaestro, ¿que aicham?

Jesús iñímáy:

—Mimicham.

<sup>26</sup> Iganam wícyajpa, Jesús imatspic jém caxtánañi. Cuando yaj iñwejpát Dios, iwéc jém caxtánañi, ichi icuyujcïwiñ. Iñímáy:

—Yíp caxtánañi ich ammijtay, cúttaami.

<sup>27</sup> Ocmi ipic tum copa jém uvas iñi, iñwejpát Dios. Ichi jeeyaj. Iñímáy:

—Uctaami iñtumpiytam. <sup>28</sup> Yíp ich anniipiñ jém antegaypáppic iga añwatpa jém jomipic trato iga añwitsagáypa jáyan jém pïxiñtam itañca. <sup>29</sup> Mannímáy-támpa mimichtam iga dende siip ña ánucca jém uvas iñi hasta que núcca jém jama iga ánucca eybic con mimichtam juť injacpa añjatun Dios.

<sup>30</sup> Jesic yaj iwanyaj tum wañi, nicyaj jém cotsicyucmi.

*Iñmatpa Jesús iga iñnécpa jém Peto*  
(Mr. 14:26-31; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)

<sup>31</sup> Ocmi Jesús iñímáy icuyujcïwiñ:

—Mimichtam iñtumpiytam tsam micijtámpa y ampoychactámpa añcutum yíptim tsuu. Porque nimpa así jém Dios iñmafi juť jayñeta: “Accaatap jém iwatpáppic cuenta jém borregoyaj. Jém borregoyaj cupóyayajpa.” <sup>32</sup> Pero ocmi cuando apispa, añjagoyñeeba annic jém naxyucmi de Galilea.

<sup>33</sup> Jesic Peto iñímáy jém Jesús:

—Aunque itumpiy tsam cinyajpa y michacyajpa inçutum, más aich da acinpa y da mançupóyápa.

<sup>34</sup> Jesic Jesús inímáy:

—Numa mannímáypa iga yíptim tsuu antes que anwejpá jém çayu mich anañnécpa tuciy.

<sup>35</sup> Jém Peto inímáy:

—Aunque tawagaaccaataiñ con mimich, ich da manañnécpa.

Itumpiy jém icuyujçiwíñ nímajtím jempic.

*Jesús inwejpát Dios jém lugar Getsemaní*

*(Mr. 14:32-42; Lc. 22:39-46)*

<sup>36</sup> Jesic nicyaj Jesús con jém icuyujçiwíñ tum lugar iníyi Getsemaní. Nimpa Jesús:

—Coñtaami yim iganam ich anicpa jemíc iga anañwejpátpa Dios.

<sup>37</sup> Jesic Jesús ininíc uxarj más juumi jém Peto y icuistic jém Zebedeo imanictam. Tsam pimi anyác Jesús, tsam ijispa tí inascaaba. <sup>38</sup> Jesic Jesús inímáy jém tucuten icuyujçiwíñ:

—Ich agui pimi anyácne ananamanjom hasta quénam acaatooba. Tsíytaami yim, odoy monaami, nawattamtaji cuenta.

<sup>39</sup> Jesic ocmi Jesús nic uxarj más juumi. Tocsneactij. Moj inwejpát Dios. Nimpa:

—Manjatun, siiga inwianjam odoy jici iga annascaaba yip mijpic yaachaji. Pero odoy wati juuts ich ansunpa. Wati juuts mich inwianjam.

<sup>40</sup> Jesic set eybic Jesús juí ichac jém tucuten icuyujçiwíñ. Monyajpa. Inímáy jém Peto:

—¿Mimonpa Peto? ¿Que da wiap imvivoja con aich ni tum hora? <sup>41</sup> Odoy monaami, nawattamtaji cuenta. Anwejpáttaami Dios iga odoy i wiañ micutitsta iga micmalwat-tampa. Numa, jém inanama iwattooba juuts ixunpa Dios, pero jém immijtay da iwianjam.

<sup>42</sup> Jesic eybictim nic Jesús inwejpát Dios. Nimpa:

—Manjatun, siiga da wiap anciacput yip mijpic yaachaji, jesic wati juuts mich inwianjam.

<sup>43</sup> Ocmi eybic set Jesús juí it icuyujçiwíñ. Tsam monyajpa. Da tojtooba ixcuy porque tsam monaami. <sup>44</sup> Jemum ichac jém icuyujçiwíñ. Eybictim nic inwejpát Dios tres vecesam. Nimpa jeetim anmáti. <sup>45</sup> Jesic set eybic juí it jém icuyujçiwíñ. Inímáy:

—Siip numa monaamim, jeetaamim. Siip núcum jém hora iga ich, jém aMiñnewiip Siñyucmi, acijunçotpaap jém malopic pixiñtam icijom. <sup>46</sup> Tsucumtaamim, tanictampam porque miñpam jém acijunçotpaap.

*Matsta Jesús*

*(Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11)*

<sup>47</sup> Iganam sip ijy Jesús, núc jém Judas jém itwiip idic con jém doce icuyujçiwíñ. Iwaganamiñyaj tsam jáyarj jém pixiñtam. Inimiñyaj espada y jém cuy iga icótspa. Icutsadayyaj jém panij anjagooyi y jém wiđaytam. <sup>48</sup> Jém Judas, jém icijunçotpaap Jesús, iwadáy jém pixiñtam tum seña. Inímáy:

—Jém anañnacatsútsapaap, jeam. Matstaami.

<sup>49</sup> Jesic jém Judas icunúc jém Jesús. Inímáy:

—MamMaestro, xutsóy.

Jesic inñacatsúts. <sup>50</sup> Jesús inímáy:

—¿Amigo, tí miñ imméts?

Jesic icunúcyaj jém miñneyajwiip. Imatsyaj jém Jesús. Nanictawum preso.

<sup>51</sup> Pero tum jém iwaganaitwiip Jesús, itop tum espada, itinquimáy itatsic jém cobacpic panij imozo. <sup>52</sup> Jesic Jesús inímáy:

—Coti jém espada inñacjom. Porque itumpiy jém anayajpáppic con espada, con espadatim accaatap. <sup>53</sup> ¿Que da inñodon iga ich wiap anwágáy Dios iga acutsadáyiñ

doce legiones jém sɨnyucmɨpic pɨxiñtam y yípti rato acutsadáypa? <sup>54</sup> Pero siiga anjwatpa jemɨpic, ¿jutsap icupac jém anjmatɨ juť jayñeta iga ayaachwattap?

<sup>55</sup> Jesic Jesús iníímáy jém miññeyajwiip:

—¿Que miñ ammatsta con espada y jém cuy juuts tum anúmpaap? Itumpiy jama accuyujóypa masticjom, ña nunca ammatsta.

<sup>56</sup> Itumpiy yíp cosa inascaaba Jesús iga cupacpa juuts ijaychacne jém wiñicɨpic anjmatcɨwiñ.

Jesic itumpiy jém icuyujcɨwiñ yaj cupóyaayiyaj. Icutum tsíy jém Jesús.

*Nanicta* Jesús jém cɨbacɨpic panijcɨim

(Mr. 14:53-65; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14, 19-24)

<sup>57</sup> Jesic jém imatsneyajwiip Jesús ininicyaj jém Caifás iwiñjom, jém cɨbacɨpic panij anjagooyi. Jemum anjtuumaneyaj waťi jém escribapɨc maestroyaj y jém wiđaytam. <sup>58</sup> Jém Peto ijuumactúnjyñe hasta jém cɨbacɨpic panij ianjcɨim. Jemum tigiy, cooñanjac jém Peto con jém policía. Iixtooba tí nawattap jém Jesús.

<sup>59</sup> Jém cɨbacɨpic panijyaj con itumpiy jém wiđaytam, jém Sanhedrín, imétsyajpa tum cumigoypaap iga accaatañ Jesús. <sup>60</sup> Pero ña ipátyaj jém nimyajpáppic iga imalwatne. Tsam jáyay pɨxiñ icumigoyajtooba idic jém Jesús, pero ña wiap. Ocmi miñ wisten jém pɨxiñ jém icumigoypaap. <sup>61</sup> Nimyaj:

—Yíp pɨxiñ nɨmpa iga: “Ich wiap ammiswat jém Dios imastic, jesic tucunajama eybic anactsucumpa.”

<sup>62</sup> Jesic teñchucum jém cɨbacɨpic panij, iníímáy Jesús:

—¿Que ña incutsojpa? ¿Ña immatoj tí síp iníimayaj contra mimich?

<sup>63</sup> Pero Jesús ña jɨypa. Jém cɨbacɨpic panij anjagooyi iníímáy:

—Odoy amigóyaayi porque jém vivopɨc Dios taixpa. Anuntanímaayi siiga numa mimicham miCristo jém Dios miManic.

<sup>64</sup> Jesic Jesús iníímáy:

—Juuts mich miñim. Pero manníímáypa iga dende sɨp ánixtámpa aich, jém aMiññewiip Sɨnyucmi, cuando acoñ jém tanjatuj Dios injwimi, jém tsampɨc iniit ipimi. Ánixtámpatim cuando amiñgacpa sɨnyucmi jém ucsanjjom.

<sup>65</sup> Jesic jém cɨbacɨpic panij ichicujac iyooťi iga quejiñ iga icujɨypa Dios. Nɨmpa:

—Yíp pɨxiñ icujɨypa tanDios. ¿Tíiga tammétstámpa tungac testigo? Mimichtam sɨp immatojneta iga tsam icujɨypa tanDios. <sup>66</sup> ¿Tí injístámpa?

Nimyajpa jém miññeyajwiip:

—Iniit la culpa. Wɨ iga tanaccaaba.

<sup>67</sup> Ocmi ichujcaayyaj iwiñpac. Ixonyaj. Tungac itojáy iwiñpac. <sup>68</sup> Nimyaj:

—Siiga micham miCristo, anímaayi i micóts.

*Jém Peto injéc iga iixɨc* jém Jesús

(Mr. 14:66-72; Lc. 22:56-62; Jn. 18:15-18, 25-27)

<sup>69</sup> Iganam coñ jém Peto anjicim, miñ tum yomo jém icuyoxapaap jém panij. Iníímáy jém Peto:

—Mich injwaganasiibatim jém Jesús, jém Galileapɨc pɨxiñ.

<sup>70</sup> Pero jém Peto injéc iga iwaganasiiba Jesús. Iníímáy jém yomo:

—Ña anjodoj tí síp inñim.

<sup>71</sup> Cuando nic jém Peto jém corredor, tungac jém yomo iixɨctim, iníímáy jém ityajwiip jem:

—Yíp pɨxiñ iwaganasiiba jém Jesús jém Nazaretpɨc.

<sup>72</sup> Eybictim injéc jém Peto. Nɨmpa:

—Wijodios, ða ánixpicpa.

<sup>73</sup> Tum rato más, algunos jém ityajwiip jem, icunúcyaj jém Peto, iñímáy:

—Numa mich tum jeepictim mipixiñ, tsam wiquejpa hasta inijmafi iga Nazaretpic mipixiñ.

<sup>74</sup> Jesic jém Peto moj malnimi. Nimpa:

—Wijodios, ich ða ánixpicpa yíp pxiñ.

Jeeti rato aŋwej jém cayu. <sup>75</sup> Jesic jém Peto ijis ti iñímáy Jesús cuando iñímáypa iga: “Mich anaŋnécpa tres veces antes que aŋwejpa jém cayu.” Jesic put aŋsicmi jém Peto. Pimi wejpa porque agui aŋyácne.

## 27

*Cijunçotta Jesús jém Pilato icijom*

(Mr. 15:1; Lc. 23:1-2; Jn. 18:28-32)

<sup>1</sup> Jesic icuquejama aŋtuumayajpa itumpiy jém panij anjagooyiyaj y jém wiðaytam iga iwatyajpa acuerdo jutsap iccaayaj Jesús. <sup>2</sup> Tsenneta jém Jesús, nanicta jém gobernadorcim. Cijunçotta jém Poncio Pilato icijom.

*Naccaata iyaac jém Judas*

<sup>3</sup> Jém Judas, jém iwadayñewiip atraición, iix iga accaatap jém Jesús. Jesic icucac ijixi, ichacset jém treinta tumiñ de plata jém panij anjagooyi con jém wiðaytam. <sup>4</sup> Nimpa jém Judas:

—Ich tsam aŋwat tánca iga aŋcijunçot tum pxiñ ðapic ti iwatne iga accataiñ.

Pero jeeyaj nimyaj:

—Ich ða anticutiŋiyi. Je cuestión de mimich.

<sup>5</sup> Ocmi jém Judas ipatsquet jém tumiñ masticjom. Nic. Najúpcata iyaac.

<sup>6</sup> Jém panij anjagooyi ipij jém tumiñ. Nimyajpa, yíp tumiñ ða wiap taŋcot jém cajonjom juñ accáytaŋ jém ofrenda porque yíp tumiñ niipiñ ichowa.

<sup>7</sup> Ocmi iwatyaj acuerdo iga ijuyajpa tum jaça nas con jém tumiñ. Jém lugar iñiyi jém suuŋnascim. Ijuyaj iga iniif lugar juñ cumyajtaŋ jém juumipic pxiñtam. <sup>8</sup> Jeeyucmi hasta siip iñiyi jém nas, jém Niipiñ ichowa. <sup>9</sup> Jempam cupacpa juuts nimpa jém wiñcipic aŋmatciwiñ jém Jeremías: “Jém treinta tumiñ de plata tum pxiñ ichowa. Iccámáy jém precio jém Israelpic pxiñtam. Ipiŋayaj jém pxiñ ichowa. <sup>10</sup> Con jém tumiñ ijuyaj jém nas juñ wattaŋ suuŋ juuts anímáy jém tanjatun Dios.”

*Nanicta Jesús jém Pilato iwiñjom*

(Mr. 15:2-5; Lc. 23:3-5; Jn. 18:33-38)

<sup>11</sup> Jesic nanicta Jesús jém gobernadorcim. Jém gobernador icwác Jesús. Nímayta:

—¿Micham miRey de jém judíos?

Jesús iñímáy jém gobernador:

—Aicham, juuts mich miñimpa.

<sup>12</sup> Jesic cuando jém panij anjagooyi con jém wiðaytam iquejajwadáy Jesús, ða ti icutsoŋ. <sup>13</sup> Jesic jém Pilato iñímáy Jesús:

—¿Que ða immatoŋ iga agui jáyaŋ cosa síp iñimyaj en contra de mimich?

<sup>14</sup> Pero Jesús ðafim icutsoŋ. Jesic jém gobernador agui ipooñanjampa.

*Chiifá orde iga accaatap jém Jesús*

(Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38-19:16)

<sup>15</sup> Cada naspá jém pascuasij, iniif tum costumbre jém gobernador iga icutsigáypa tum preso para jém pxiñtam juuts jeeyaj icupinyajpa. <sup>16</sup> Pajnetá idic tum pxiñ iñiyi Barrabás. Jodónaneta iga agui malo. <sup>17</sup> Cuando aŋtuumaneyaj itumpiy jém pxiñtam, jém Pilato icwácayajpa. Iñímáy:

—¿I iñxuntámpa iga aŋcutsigáypa, jém Barrabás o jém Jesús, iñiyíim Cristo?

<sup>18</sup> Porque ijodon jém Pilato iga jém Israelpic anjagooyiyaj agui ijóyixyajpa Jesús, agui icujóyiyajpa jeeyucmi icijunꝓcotyaj.

<sup>19</sup> Iganam coñ jém Pilato juť c̄ipínóyapa, jém iyomo icutsadáy aŋmaťi. Nímayťa jém Pilato: “Odoy tigiyucumi con yíp wibic p̄ixiñ. Porque tsúmic agui amalmawíña yíbam p̄ixiñ icuyucmi.”

<sup>20</sup> Pero jém panij anjagooyiyaj con jém wiđayťam iñimayyajpa jém p̄ixiñťam iga iwácayaiñ iga cutsigayťaiñ jém Barrabás y accataiñ jém Jesús, hasta ijícayaj jém p̄ixiñťam.

<sup>21</sup> Jesic eybic jém gobernador iñimáy jeeyaj:

—¿Juppic de yíp wisten p̄ixiñ iŋwianjamta iga aŋcutsigáypa?

Nímyaj:

—Barrabás.

<sup>22</sup> Jesic jém Pilato eybic icwácpa jém p̄ixiñťam. Nímayyajťa:

—¿T̄i iŋwianjamta iga aŋwadáypa yíp Jesús iñiyíim Cristo?

Íťumpiy jém p̄ixiñťam icutsonꝓyaj. Nímyaj:

—¿Cunúntaami cunusyucmi!

<sup>23</sup> Jesic Pilato iñimáy jém p̄ixiñťam:

—¿T̄iiga? ¿T̄i mal iwatne?

Pero más p̄imi j̄iyajpa jeeyaj. Nímyaj:

—¿Cunúntaami cunusyucmi!

<sup>24</sup> Cuando iix jém Pilato iga da tí wiap iwat iga s̄ip icujíñayyaj jém p̄ixiñťam, iwác uxan ni, iche ici jém p̄ixiñťam iwiñjom. Nímpa:

—Ich da anaj la culpa iga accaatap yíp wibic p̄ixiñ. Da tí iwatne. Yíp cuestión de mimichťam.

<sup>25</sup> Nímyaj it̄umpiy jém miññeyajwiip:

—Aichťam con jém ammanictam anaítta la culpa iga accaatap yíp p̄ixiñ.

<sup>26</sup> Jesic ocmi jém Pilato icutsigáy jém Barrabás. Ipiimíy jém soldado iga cótstaiñ Jesús. Icijunꝓcodáy jém soldado iga icunúnayaiñ cunusyucmi.

<sup>27</sup> Jesic jém gobernador isoldado ininic Jesús tum mijpic cuarto juť aŋtuumaneyaj tsam jáyan jém soldado. Íťumpiy icuteñxetyaj Jesús. <sup>28</sup> Tsodayťa jém yagatspic iyooťi. Accámayťa jém tungac yooťi jém tsabatspic. <sup>29</sup> Jém soldado itagayyaj tum apif corona, icamayyaj icobacyucmi. Ichiiyaj tum cuy iga imatspa iŋwic̄imi juuts tum rey. Icosteeñayyajpa jém Jesús iwiñjom. Ixaayiyajpa. Nímyaj:

—¿Xutsóy miRey de jém judíos!

<sup>30</sup> Ichujcayajpa. Ítobayyaj jém icuy iga iyígáyapa icobac. <sup>31</sup> Cuando yaj ixaayiyaj, iccáyay jém tsabats yooťi, icámáy eybic jém iyooťi jém imichipic. Ocmi nanicta iga cunúntap cunusyucmi.

*Cunúnta cunusyucmi jém Jesús*

*(Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27)*

<sup>32</sup> Cuando niquiyaj tunjom, ipát tum Cirenepic p̄ixiñ iñiyi Ximoj. Jém soldado ipiimíy jém Ximoj iga ininigáyaiñ jém Jesús icunus.

<sup>33</sup> Jesic núcyaj tum lugar iñiyi Gólgota. Nímtooba jém Tsútscoꝓbacpacciim. <sup>34</sup> Jemum ichiiyaj jém vino namotnetā con chuxñiwi. Cuando icutits Jesús jém vino, da iuc.

<sup>35</sup> Cuando yaj icunúnayaj cunusyucmi jém soldado, iwatyajpa sorteo entre jeeyaj i icoñwíyapa iga imichap jém Jesús ipuctucu. Jempigam cupac juuts nímpa jém wiñc̄pic aŋmaťciwiñ: “Iwécayajpa ampuctucu entre jeeyaj. Iwatayajpa sorteo.” <sup>36</sup> Jesic coñyajpa jém soldado iga iwatyajpa cuenta. <sup>37</sup> Jém icobacaŋticmi accámayťa tum letrero juť nímpa t̄iiga accata: “Yíbam jém Jesús jém judíos iRey.”



<sup>38</sup> Jesic cunúnyajtafim wisten númyajpaap jeetim lugar juť cunúnta Jesús. Páñayta tum jém icunus jém Jesús inwimi y tum inñaymi. <sup>39</sup> Jém nasyajpáppic jem inwíñóyayajpa con icobac, tsam imalmalnimayajpa. <sup>40</sup> Inimayaj:

—Mich miñimpa iga immiswatpa jém mijpic mastic y tucunajama inictsucumpa eybic. Siiga Dios miManic, naciaputtaji inñaac. Nacunúnaytaji jém cunusyucmi, queti.

<sup>41</sup> Agui ixaayiyajpatim jém panij anjagooyiyaj, jém escribaspic maestroyaj, jém fariseoyaj y jém wiđaytam. Nimyajtim jeeyaj:

<sup>42</sup> —Yíp pxiñ iciacputpa tungac, pero iyaac da wiap iniciacputta. Siiga numa jém Israelpic iRey, nacunúnaytáñ, jesic tancupictámpa. <sup>43</sup> Tsam icupicpa iga Dios wiap iyoxpát, jesic siip wí iga Dios iciacpuđiñ siiga numa ifoypa; como tanímayñe iga Dios iManic.

<sup>44</sup> Hasta jém númyajpaap, jém cunúntawiiip con Jesús, imalnimáyfim.

#### *Ca jém Jesús*

(Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30)

<sup>45</sup> Jesic icuwíti jém naxyucmi cupiicha dende cugapjama hasta las tres de la tarde.

<sup>46</sup> Jesic jeetim hora pimi jiy jém Jesús. Nim:

—Elí Elí, ¿lma sabactani?

Yíp nimtooba: ManDios, manDios, ¿tiiga antsac ancutum?

<sup>47</sup> Algunos jém teññeyajwiip jem cuando imatonjaj, nimyajpa:

—Yíp pxiñ síp inwejay jém wiñicpic anmatciwiñ jém Elías.

<sup>48</sup> Jeeti rato nic poyimi tum de jeeyaj. Nic ipic tum esponja juuts tum puqui. Imuj con jém tampic vino. Iccám tum waycuyucmi iga igucpa Jesús. <sup>49</sup> Pero tungac nimyajpa:

—Tsaci, tánixpa siiga miñpa iciacput jém Elías.

<sup>50</sup> Eybicfim pimi jiy Jesús, jesic caum. <sup>51</sup> Jeeti rato jém mijpic puctuctaani jém itwiiip jém mijpic masticjom teeñansaj icucmi dende sinwiñ hasta naxwiñ. Tsam yis jém nas, pooyaj jém mijpic tsa. <sup>52</sup> Jém tsúts ijos áñayaj. Pisyaj jáyan jém pixiñtam jém icupicneyajwiip Dios, jém wiñicpic caaneyaj. <sup>53</sup> Ocmi cuando acpista jém Jesús, putyaj ijosjom jém tsúts, nicyaj hasta jém atebet Jerusalén. Jemum tsam jáyan pixiñtam iixyaj.

<sup>54</sup> Jesic jém capitán con jém iwatyajpáppic cuenta jém Jesús, cuando iixyaj iga pimi yis jém nas y iixtim ti naspajem, tsam pimi cñyaj. Nimyaj:

—Numa, yíp pxiñ jém Dios iManic.

<sup>55</sup> Ityajtim jem wati jém yomtám, juumi iixyajpa ti inasca jém Jesús. Yípyaj yomtám iwaganamiñyaj Jesús jém naxyucmi de Galilea, jém iyoxpátneyajwiip. <sup>56</sup> Entre jeeyaj ittim jém Malía Magdalena, jém Malía jém Jacobo y José iapa, ittim jém Zebedeo iyomo.

#### *Cumtap jém Jesús*

(Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)

<sup>57</sup> Jesic tsuuyim miñ tum pxiñ tsam rico inñyi José. Tsucum jém atebet Arimatea, jém Jesús icuyucñwiñtim. <sup>58</sup> Jesic jém José nic íám jém Pilato, iwágáy jém Jesús imijtáy. Jesic jém Pilato ipimíy jém soldado iga ichiáyiñ jém imijtáy. <sup>59</sup> Jesic José ipigáy jém Jesús imijtáy, inmónáy con tum wibic puctucu. <sup>60</sup> Icot jém tsaajosjom, jém José imiichi, jém yaguiñpic iwatne. Ocmi injopnúc jém tsaajos con tum mijpic tsa. Yaj iwat jempic, setum.

<sup>61</sup> Ittim jem jém Malía Magdalena y jém tungac Malía. Coñyaj jém tsaajosanjaca.

#### *Jém soldado iwatyajpa cuenta jém tsaajos*

<sup>62</sup> Ocmi cuyaj jém jama iga iwitsacyajpa itumpiy cosa para jém jejcuy jama. Cuando tigiy jama, antuumayajpa jém panij anjagooyi y jém fariseoyaj, nic íamyaj jém Pilato.

<sup>63</sup> Inimayaj:

—Mananjagooyi, anjista iga jém migopyaap cuando danam caane, nimpa iga: “Jém tucunajama ich apispa de juť cumneyajta jém caaneyajwiip.” <sup>64</sup> Jeeyucmi cutsati jém

soldado iga iwatpa cuenta jém jos juť cumta hasta jém tucunajama. Wiap imiñyay jém icuyujciwiñ tsuucim, ininigayyajpa jém imijtay. Ocmi nımyajpa iga: “Nıma pisneum de juť cumneta jém caanewiip.” Siiga iwatyajpa jempic, jescic jém ocmipic migooyi más pımi malo que jém wiñtipic.

<sup>65</sup> Jém Pilato iñimáy:

—Yim it jém soldado. Wagananici. Nigi wattaami cuenta jutspiyam miwiap.

<sup>66</sup> Jescic ocmi nıcyaj iga iwatyajpa cuenta jém tsaajos. Icámáy tum sello jém jos inıuccuyucmi iga quejiñ siiga i ñáypa. Jenum ichacyaj jém soldado iga iwatyajiñ cuenta.

## 28

Pis jém Jesús

(Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)

<sup>1</sup> Cuando nasum jém jecuyjama, tungagam cuqueja, joccuquej, jém wiñtipic jama de jém semana, jém Malía Magdalena con jém tungac Malía nic íamyaj jém jos. <sup>2</sup> Jeeťi rato miñ tum mijpic nasyixi. Quet tum sınyucmipic pıxiñ jém icutsatnewiip tanjatun Dios. Cuando núc jém tsaajoscim, iccáy jém tsa jém josañnúccuy, ocmi icõca. <sup>3</sup> Tsam tsocpa juuts quénpa majiywiñ. Tsam pımi popo jém ipuctucu juuts nieve. <sup>4</sup> Cuando jém soldado iixyay, tsam pımi cınyaj, cuetsayyajpa. Tsıyyaj juuts caane. <sup>5</sup> Jescic jém sınyucmipic pıxiñ iñimáy jém yomtam:

—Odoy cıntaami. Ich anjodon iga miñ imméts jém Jesús jém cunúntawıip cunusyucmi.

<sup>6</sup> Dam i yim. Pisneum, cupac juuts nim. Miñi aami juť tsacneta idic jém tánQmi. <sup>7</sup> Nıci jobit, anmadaayi jém icuyujciwiñ iga pisneum de juť it jém caaneyajwiip. Siip anjagópa iñic jém naxyucmi de Galilea. Jemıgam mictsiytámpa. Jiisi iga mannımayñeum.

<sup>8</sup> Jescic jém yomtam cáyyaj de jém tsaajoscim. Tsam pımi cınyaj, pero agui maymayyaj. Póyanısucum, nic inmadáy jém icuyujciwiñ iga pisneum jém Jesús. <sup>9</sup> Iganam nıquiyaj jém yomtam, iwiñquejay jém Jesús tunjom. Idioschi. Jescic jém yomtam icunúcyaj Jesús, icosteeñayyaj, iñuusayyaj ipuy iga ijısyajpa. <sup>10</sup> Jescic Jesús iñimáy jém yomtam:

—Odoy cıntaami. Nigi nımaayi jém antiwitam iga nıcyajiñ jém naxyucmi de Galilea, jemıgam aixyajpa.

Ŧi iñımayyaj jém soldado jém anjagooyi

<sup>11</sup> Iganam nıcyajpa jém yomtam algunos jém soldado jém iwatnewiip cuenta jém tsaajos, nic inmadayyaj jém panij anjagooyi ti iñascayaj. <sup>12</sup> Jescic jém panij anjagooyiyaj nic inımat jém wiđaytam iga iwatyajpa acuerdo. Jescic tsam jáyan tumiñ chiıyajta jém soldado. <sup>13</sup> Nımayyajta jém soldado:

—Mimichtam nıntaami iga: “Tsuucim iganam amonıtámpa, miñ jém Jesús icuyujciwiñ; iñumáy jém imijtay.” <sup>14</sup> Siiga ijodónap jém gobernador, ich mancupujpa iga odoy michiñ castigo.

<sup>15</sup> Jescic jém soldado ipıctsonyay jém tumiñ, nic iwatyaj juuts ipıimıy jém panij anjagooyi. Jempıgam nımyajpa jém judıos hasta siip.

Jesús inquımpa jém icuyujciwiñ

(Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23)

<sup>16</sup> Jescic jém once icuyujciwiñ nıcyaj jém naxyucmi de Galilea. Quım jém cotsıcyucmi juuts iñımayñe Jesús. <sup>17</sup> Cuando iixyay Jesús, icosteeñayyaj. Aunque algunos ijıspa iga migooyi, da iwıcupicpa. <sup>18</sup> Jescic Jesús icunúc jém icuyujciwiñ. Iñimáy:

—Achiiñeta jém pımi iga ananjacpa jém ityajwiip sınyucmi y naxyucmi. <sup>19</sup> Nigi anmadaayi Dios inmatı itumpıy jém pıxiñtam icuwiťi yıp naxyucmi. Anquejaayi jém wıbic anmatı iga tsıyyajiñ juuts ich anıcyujciwiñ. Acchıntaami jém acupicnewiip jém

anJatuj iñiyimi, jém Dios iManic iñiyimi y jém Dios iAnama iñiyimi. <sup>20</sup> Anquejayyaji iga icupicyajiñ itumpiy jém anañquímayooyi jém manañmadayñewiip. Jodónjataami iga ich mañwaganaítpa itumpiy jama hasta cuyajpa yíp nas.  
Jemum cuyaj.

## Jém wibic aḡmaḡi jém ijayñewiip jém Marcos

*Jém Xiwan jém acchíḡoypaap najíyóyapa jém titsinaxyucmi*  
(Mt. 3:1-12; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1:19-28)

<sup>1</sup> Yíimpic tsucum jém wibic aḡmaḡi iga taciacputtámiñ jém tánQmi Jesucristo.

<sup>2</sup> Jém wiñicpic profeta jém Isaías ijaychacne tí iníímáy jém tanJatuḡ Dios:  
Wiñḡi aḡcutsatpa tum profeta, jém p̄ixiñ anjagoyñeeba iñic.  
Miwitsagáyapa jém iníḡtuḡ.

<sup>3</sup> Nicayajpa jém p̄ixiñtam jém titsinaxyucmi juḡ ḡa tí idíyíy  
iga imatoḡyajpa jém najíyoypaap.

P̄imi najíyóyapa jém p̄ixiñ.

Nimpa: “Áḡáyaayi jém tánQmi iḡtuḡ.

Tsaci iga immalwattámpa porque miñpa jém tánQmi.”

<sup>4</sup> Jesic tum jama núc jém Xiwan jém titsinaxyucmi juḡ ḡa tí idíyíy iga iḡmatpa jém Dios  
iḡmaḡi y icchiḡpa jém p̄ixiñtam, iníímáyapa:

—Tsaci iga immalwatpa y Dios miwadáyapa perdón jém iníḡḡca. Miñḡaami, manac-  
chiḡtámpa iga quejiñ iga iḡcucacneum jém iníj̄ixi.

<sup>5</sup> Jesic itumpiy jém Judeapic p̄ixiñtam con jém Jerusalénpic p̄ixiñtam nicpa imatoḡyaj  
jém Xiwan jém acchíḡoypáppic. Cuando jém p̄ixiñtam iḡmadayyajpa Dios jém itáḡca,  
jém Xiwan icchiḡpa jém río de Jordán.

<sup>6</sup> ḡa w̄icuyajne jém Xiwan. Jém iyooḡi tacne con jém camello ipic, agui jutsóyapa. Jém  
imijpactsencuy tum tsococuero. Icutpa jém awu, iucpa jém jimñi chiñu. <sup>7</sup> Jesic jém  
Xiwan iḡmadáyapa jém p̄ixiñtam jém Dios iḡmaḡi. Nimpa:

—Miñpa antuñiaḡciim tum p̄ixiñ más wiap que aich. ḡa wiap annasca, ḡa wiap  
aḡcuwiyáyay jém iciac. <sup>8</sup> Ich manacchiḡtámpa con ni, pero jém miñpáppic micchiḡtámpa  
con Dios iAnama.

*Acchiḡtap jém Jesús*

(Mt. 3:13-17; Lc. 3:21-22)

<sup>9</sup> Jesic jeetim tiempo put iticmi jém Jesús jém atebet Nazaret jém naxyucmi de Galilea.  
Jesic jém Xiwan icchiḡ Jesús jém río de Jordán. <sup>10</sup> Iganam putpa niicim jém Jesús, iix iga  
áḡáy jém siḡ. Quet jém Dios iAnama juuts tum cuucu, nummiñ, núc hasta Jesúsucmi.

<sup>11</sup> Jém ityajwiip imatoḡyaj tum j̄iyi siḡyucmi. Nímayḡa jém Jesús:

—Mich mammanic, tsam mantoypa. Siḡ agui amaymay con mimich.

*Cutitstap jém Jesús*

(Mt. 4:1-11; Lc. 4:1-13)

<sup>12</sup> Jesic jeetí rato jém Dios iAnama ininic jém Jesús jém titsinaxyucmi juḡ ḡa tí idíyíy.  
<sup>13</sup> Nic ití cuarenta jama jém titsinaxyucmi juḡ ityaj jém jimñi animatyaj. Jesic jém  
Wocciwiñ miñ icutits jém Jesús iga icmalwatpa idic. Jesic ocmi miñyay jém siḡyucmipic  
p̄ixiñtam, icuyoxayajpa jém Jesús.

*Jesús moḡpa iwat jém Dios iyoxacuy jém naxyucmi de Galilea*

(Mt. 4:12-17; Lc. 4:14-15)

<sup>14</sup> Ocmi matstḡa jém Xiwan, pajḡa cárcel. Iganam pajnetḡa jém Xiwan, nic Jesús jém  
naxyucmi de Galilea iga iḡmatpa jém wibic aḡmaḡi iga núctooba jém jama iga Dios  
iḡjacpa yíḡ naxyucmi. <sup>15</sup> Nimpa Jesús:

—Siip núcneum jém tiempo jém ininjócnetañwiip. Dám jáyñe Dios injacpa jém ityajwiip yíp naxyucmi. Jesic tsaci iga immalwatpa, cucaci inñixi, cupictaami jém wibic añmafi iga miciaacputtamtañ.

*Jesús inwejay cuatro jém tiiptero*

*(Mt. 4:18-22; Lc. 5:1-11)*

<sup>16</sup> Cuando naspa Jesús jém laguna añnaca inñiyi Galilea, iix jém Ximój con itíwi Anti. Síip ipatsyaj jém ired jém laguna porque tiipteroyaj. <sup>17</sup> Jesic Jesús inñimáy jeeyaj:

—Atúnjyáami. Siip nicpa tamméts jém pixiñtam juuts tiipi.

<sup>18</sup> Jesic jeeti rato ichacyaj ired, nic itúnjyay jém Jesús.

<sup>19</sup> Jesic nic Jesús uxaj más juumi, ipát jém Jacobo, jém Zebedeo imanic, con itíwi jém Xiwan. Ityaj jém barcojom, síip inótotsyaj ired. <sup>20</sup> Jesic jeeti rato inwejaytim jeeyaj.

Jesic Jacobo y Xiwan ichacyaj ijatuj jém Zebedeo jém barcojom con jém imozoyaj. Nic itúnjyay jém Jesús.

*Tum pixiñ imatsne idic tum mal espíritu*

*(Lc. 4:31-37)*

<sup>21</sup> Jesic nicyaj jém attebet Capernaum. Jeetim jecuyjama, tigiy Jesús jém sinagoga. Moj inquejay jém Dios inmafi jém pixiñtam. <sup>22</sup> Jesic jeeyaj tsam tñeñjacyaj cuando imatonyaj ti nimpa jém Jesús. Porque najiyóypa juuts tum añjagooyi da juuts jém escribaspic maestroyaj. <sup>23</sup> Jém sinagoga íf idic tum pixiñ imatsne tum mal espíritu. Pimi añwejpa, nímayfa Jesús:

<sup>24</sup> —Mi Jesús mi Nazarepic, ¿tiiga ammoogíypa aichfam? ¿Que miñpa anactogoyfa? Mánixpicpa, mich jém Yucmipic Dios mi Miichi.

<sup>25</sup> Jesic Jesús iwogáy jém mal espíritu, inñimáy:

—Odoj jiyi. Puti yíp pixiñ inamanjom.

<sup>26</sup> Jém mal espíritu iccutin jém pixiñ naxyucmi. Pimi añwejpa jém mal espíritu, ocmi put. <sup>27</sup> Pimi añjécneyaj jém pixiñtam. Moj nacwácyajtaji entre jeeyaj:

—¿Tiapaap? ¿Que tum jomipic añquímayooyi inimiñne yíp pixiñ? Wiap ipimíy jém mal espíritu juuts tum añjagooyi y icupicyajpa.

<sup>28</sup> Jicsciy wanpa icuwífi jém naxyucmi de Galilea ti iwatpa jém Jesús.

*Jesús icpis jém Ximój imiidapa*

*(Mt. 8:14-15; Lc. 4:38-39)*

<sup>29</sup> Jesic cuando putyaj jém sinagoga jém Jesús con icuyujciwiñ, nicyaj jém Ximój y Anti ificciim, iwagananicyajtim jém Jacobo y jém Xiwan. <sup>30</sup> Mimne jém Ximój imiidapa. Tsam pimi jawañiy. Wone icheesmi. Cuando núc jém Jesús, añmadayfa iga mimne jém yomo. <sup>31</sup> Jesic Jesús icunúc jém yomo, imatsáy ici, ijíctsum. Jeeti rato ichac jém jawañ, mojum iwat jém wíccuy iga acwíctap Jesús con jém icuyujciwiñ.

*Jesús icpis jáyan jém mimneyajwiip*

*(Mt. 8:16-17; Lc. 4:40-41)*

<sup>32</sup> Jesic tsuuyim cuando tigiyñeum jama, jém pixiñtam inimiñayaj Jesús itumpiy jém mimneyajwiip y jém imatsneyajwiip jém mal espíritu. <sup>33</sup> Itumpiy jém ityajwiip jém attebet añtuumayaj jém Ximój ifiganaca. <sup>34</sup> Jesic Jesús icpis jáyan jém mimneyajwiip, jém iniiyaywiip wafi jém caacuy. Itóptim jáyan jém mal espíritu. Pero Jesús da ijígáy iga jiyipa jém mal espíritu porque jeeyaj iixpicpa iapaap jém Jesús.

*Najiyóypa Jesús jém naxyucmi de Galilea*

*(Lc. 4:42-44)*

<sup>35</sup> Jesic tsam tsuuytım, piichciımnam, yus jém Jesús. Put jém tiganjom, nic icutım tum lugar juť da i idıyıy. Nic inwejpát Dios. <sup>36</sup> Jesic jém Ximoj con jém icompañeroyaj nic icuámyaj jém Jesús. <sup>37</sup> Jesic ipátyaj, inıımayyaj:

—Sıp mimétsyaj watı jém pixińtam.

<sup>38</sup> Jesic Jesús inıımáy:

—Tanictámpa jém tungac tiganjojay jém ityajwiıp nocojom iga anañmatpatım jém wıbic añaťı. Jeeyucmi ich amińne yıp naxyucmi.

<sup>39</sup> Jesic nic Jesús itumpiy jém attebetyaj icuwıťı jém naxyucmi de Galilea. Cada attebet najıyóypa Jesús jém sinagoga. Itóptım jáyan jém mal espıritu.

*Jesús icpis tum pixiń jém cupúgayñewiıp inııca*

*(Mt. 8:1-4; Lc. 5:12-16)*

<sup>40</sup> Jesic miń tum pixiń cupúgayñe inııca, icunúc Jesús. Icosteeńáy jém Jesús ipuycım. Iacunucsáypa jém Jesús iga iyoxpáđiń, nımpa:

—Siiga inwıanjam, wıap anacpis.

<sup>41</sup> Jesic Jesús tsam iyaachanjam, ichicunúc jém pixiń, inıımáy:

—Anwıanjam. Micuáyñeum.

<sup>42</sup> Jesic cuando yaj nımi Jesús, jeetı rato ichacum jém lepra caacuy, wıtsıyım jém inııca.

<sup>43</sup> Jesic Jesús inquımpa jém pixiń, duro ipıimıy, <sup>44</sup> inıımáy:

—Odoj i ańmadaayi iga ich manacpis, niđı ańquejaayi jém panij iga michacneum jém caacuy. Nanıgaayi jém ofrenda juuts nımpa jém Moisés inquımayooyi iga miixťaiń iga nıma mipisneum.

<sup>45</sup> Pero jém pixiń da iwat jempic. Nic inmat juťquej tí iwadáy jém Jesús. Jeeyucmi da wıap ifıgy Jesús ni tum attebet juť ixťap porque jém pixińtam tsam inıımáyaypa. Jesic siıba ańsicmi juť da tí idıyıy. Pero mińyaypa jém pixińtam juťquej iga iixyaypa jém Jesús.

## 2

*Jém Jesús icpis tum pixiń tusacanewiıp*

*(Mt. 9:1-8; Lc. 5:17-26)*

<sup>1</sup> Cuando nas juna jama, set eybic Jesús jém Capernaum. Cuando ijodónayaj jém pixińtam iga setneum iticciım, <sup>2</sup> jeetı rato ańtuumayajpa tsam jáyan pixińtam hasta da cutıgyayajpa jém tiganııca. Jesús inquejáypa jém Dios inmaťı. <sup>3</sup> Jesic cuatro pixiń inıımııayaj Jesús tum cıxuj tusacane icumij. Cópnetı inıımııta. <sup>4</sup> Pero como tsam itıım, da wıap ininas jém mımnewiıp iga icunúcpa Jesús. Jesic inıımııayaj tiganııcobac, ijetyaj jém tic itecho. Yaj ijetyaj, ijımquetyaj típsyucmi jém cıxuj con ichees hasta juť it Jesús.

<sup>5</sup> Jesic mu iix Jesús iga tsam icupıcyaj iga wıap icpısoy, inıımáy jém cıxuj:

—Manıic, miwadayñeta perdón jém inıımııca.

<sup>6</sup> Jemum cońyay jém escribapic maestroyaj. Moj ijısyaj ijıxianjom: <sup>7</sup> “¿Yıp pixiń tiıga nımpa yıımpic? Sıp icujıy tanDios. Jém tanjatun Dios iyaac wıap iccáyáy tum pixiń itııca.” <sup>8</sup> Pero Jesús ijodon tí sıp ijısyaj, jesic inıımııay:

—¿Tiıga inıımııca jempic? <sup>9</sup> ¿Tı más da tııca iga annıımııaypa yıp cıxuj iga “Miwadayñeta perdón jém inıımııca” o iga annıımııaypa iga: “Tsucumım, piıım inııchees, wıťım?”

<sup>10</sup> Pero iga inıımııatıımıı iga jém Mińnewiıp Sınyucmi inııit ipıımıı iga wıap iccáyáy jém pixińtam itııca yıp naxyucmi (jesic Jesús inıımııay jém cıxuj): <sup>11</sup> Mannıımııaypa, tsucumım, piıım jém inııchees, nıcsım inııticmi.

<sup>12</sup> Iganam íamyajpa jém pixińtam, tsucum jém cıxuj, jeetı rato ipııj jém ichees, put jém ticjom. Jeeyaj aguı ipoońanjamyaj, moj icujıpyaj Dios. Nıımyaj:

—Đa queman tánix yııcxpic milagro.

*Jesús inwejayém Leví*  
(Mt. 9:9-13; Lc. 5:27-32)

<sup>13</sup> Jesic eybic nic Jesús jém laguna aṅnaça. Jesic aṅtuumayajpa tsam jáyan jém p̄ixiñtam juť ít Jesús. Moj inquejayajta jém Dios inmaťi. <sup>14</sup> Jesic moj niqui Jesús, naspa juť ichécyajpa jém impuesto. Iix iga jemum coñ jém Leví, jém Alfeo imaníc. Jesic Jesús inímáy jém Leví:

—Atún̄iyi.

Jesic tsucum jém Leví, nic ítún̄iy jém Jesús.

<sup>15</sup> Ocmi nic wiiqui Jesús con icuyujc̄iwiñ jém Leví íticc̄im. Iwaganacoñyay jáyan jém ichécyajpaap impuesto y jém tunḡac jém tán̄caiyajwiip. Tsam jáyan de jeeyaj ítún̄iyajpa jém Jesús. <sup>16</sup> Pero cuando jém fariseoyaj con jém escribaspic maestroyaj iixyay iga jém Jesús iwaganawícyajpa jém ichécyajpáppic impuesto y jém tunḡac tán̄caiywiip, jesic inímayajpa jém Jesús icuyujc̄iwiñ:

—¿T̄iiga wagawícyajpa jém immaestro con jém tán̄caiywiip?

<sup>17</sup> Cuando imatoṅ jém Jesús tí n̄imayajpa, jesic inímáy jeeyaj:

—Jém ḡapic mimne ḡa ixunpa jém tsóyíyoypaap, pero jém mimneyajwiip ixunpa jém tsóyíyoypaap. Ich ḡa amiñ iga anaṅwejaypa jém ḡapic tán̄caiy, pero miñ anaṅwejay jém tán̄caiywiip iga ichacyajiñ jém ítán̄ca.

*Inmatpa Jesús de jém ayuno*  
(Mt. 9:14-17; Lc. 5:33-39)

<sup>18</sup> Tum jama jém Xiwan icuyujc̄iwiñ y jém fariseoyaj iwatyajpa ayuno. Jesic tunḡac miñ icwácyaj jém Jesús, n̄imayta:

—¿T̄iiga iwatyajpa ayuno jém Xiwan icuyujc̄iwiñ y jém fariseoyaj, pero mich icuyujc̄iwiñ ḡa iwatyajpa ayuno?

<sup>19</sup> Jesic Jesús inímáy jém miñneyajwiip:

—Cuando yoomíypa tum p̄ixiñ, inis̄iṅap jém iamigoyaj. Jesic iganam ít jém yoomiypaap, ḡa wiap iwatyaj ayuno. <sup>20</sup> Pero núcpa jém jama cuando nan̄icnetawum jém yoomiypaap, tsíyyajpa iamigoyaj icutum. Jesic numa iwatyajpa ayuno.

<sup>21</sup> ḡa i in̄tótspa tum pecapic yooťi con tum jaca jém jom̄ipic puct̄ucu. Siiga i in̄tótspa jém pecapic yooťi con jom̄puct̄ucu, jesic n̄ian̄xichpa jém jom̄ipic y ocm̄im jacpa jém pecapic yooťi juť nún̄matsne jém in̄toochi. <sup>22</sup> ḡa i icucompa jém jom̄vino jém pecapic cuerobolsajom. Porque siiga jemp̄ic in̄watpa, jesic p̄ipa jém jom̄vino, tojansajpa jém pecapic cuerobolsa, cutegáypa jém vino, togoypatim jém cuerobolsa. Más wi iga cucomtap jém jom̄vino jém jom̄ipic cuerobolsajom.

*Jém Jesús icuyujc̄iwiñ ítúcyajpa trigo jém jejcuy jama*  
(Mt. 12:1-8; Lc. 6:1-5)

<sup>23</sup> Tum jejcuy jama wiḡan̄naspa Jesús juť n̄ipnet̄a jém trigo. Cuando wiḡan̄nasyajpa jém icuyujc̄iwiñ, moj ítúcyaj jém trigo ipac. <sup>24</sup> Jesic jém fariseoyaj inímayaj jém Jesús:

—Ixi jém in̄cuyujc̄iwiñ, ¿t̄iiga iwatyajpa jemp̄ic jém jejcuyjama contra jém tanaṅquím̄ayooyi?

<sup>25</sup> Jesic Jesús inímáy jém fariseoyaj:

—¿Que ḡa immayne tí iwatyaj jém David con icompañeroyaj cuando tsam yaachayajpa, tsam yuayajpa? <sup>26</sup> Jém David con icompañeroyaj tigíyyaj jém Dios ít̄icjom cuando ít jém cobacpic panij jém Abiatar. Jém David icút jém caxtánañi jém tsacnetaw̄iip altaryucmi. Ichiit̄im jém icompañeroyaj. Tan̄jodoṅ iga jém tanaṅquím̄ayooyi ḡa ij̄icpa iga i icútpa jém mast̄icjomp̄ic caxtánañi, nada más jém panijyaj.

<sup>27</sup> Jesic Jesús inímáȳtim jém fariseoyaj:

—Dios ichac jém jejcuy jama iga iwíwadayyajiñ jém p̄ixiñtam. Da iwat jém p̄ixiñtam iga ixutsyajpa jém jejcuy jama. <sup>28</sup> Ich, jém aMiññewiip Siñyucmi, achiita jém p̄imi iga wiap annímáy jém p̄ixiñtam ti wiap iwatyaj jém jejcuyjama.

## 3

*Jém p̄ixiñ jém titsnewiip ici*

*(Mt. 12:9-14; Lc. 6:6-11)*

<sup>1</sup> Jesic eybictim tigiy Jesús tum sinagoga. Jemum íf tum p̄ixiñ titsne ici. <sup>2</sup> Jesic jém Jesús ienemigoyaj tsam icuixyajpa siiga icp̄ispa jém p̄ixiñ jém jejcuyjama iga iquejajwadayyajtooba jém anjagooyiciim. <sup>3</sup> Jesic Jesús inímáy jém p̄ixiñ jém titsnewiip ici:

—Teñchucumi. Miñi mifeñi yíp p̄ixiñtam añcucmi.

<sup>4</sup> Jesic icwácpa Jesús jém ityajwiip jem. Nímayyajta:

—¿Ti wiap tanwat jém jejcuyjama? ¿Wi iga tanwiwatpa o iga tammalwatpa? ¿Wi iga tanjiacpudáypa tum p̄ixiñ ivida o tannaccáyáypa?

Pero jeeyaj da jiyaj. <sup>5</sup> Jesic Jesús icuámset jém p̄ixiñtam, tsam jóyñe y añyácne iga agui maloyaj jém ianama. Jesic inímáy jém p̄ixiñ, jém titsnewiip ici:

—T̄imi in̄ci.

Jesic jém p̄ixiñ it̄im jém ici, w̄itsyñeum. <sup>6</sup> Jesic putyaj jém fariseoyaj. Antuumayaj con jém Herodes ip̄ixiñtam, moj ij̄isyaj jutsap iccaayaj jém Jesús.

*Núcyaj tsam jáyan jém p̄ixiñtam jém laguna aññaca*

<sup>7</sup> Nicyaj jém Jesús con icuyujciwiñ jém laguna aññaca. Tsam jáyan jém Galileapic p̄ixiñtam it̄un̄iyajpa Jesús. <sup>8</sup> Juť quej ij̄odónayaj jém p̄ixiñtam iga Jesús tsam iwíwatpa. Jesic nic íamyaj jém Jesús. Nicyaj jém Judeapic, jém Jerusalénpic y jém Idumeapic p̄ixiñtam. Nicyajpatim jém ityajwiip ni añwiñtuc jém río de Jordán y jém ityajwiip nocojom de Tiro y Sidón. <sup>9</sup> Jeeyucmi Jesús inímáy jém icuyujciwiñ iga inimíniñ tum barco juť químpa iga jém p̄ixiñtam odoy icp̄itsiyajiñ. <sup>10</sup> Jesús icp̄is jáyan jém mimneyajwiip. Jeeyucmi it̄umpiy jém mimneyajwiip icunúcyajtooba Jesús. Tsam ichicyajtooba iga p̄isyajiñ. <sup>11</sup> Cuando jém imatsneyajwiip jém mal espíritu iixyaj Jesús, jesic icosteeñayaj jém Jesús ipuycim, p̄imi añweyjajpa. Nímyajpa:

—¡Micham Dios miManic!

<sup>12</sup> Jesic Jesús iwogáypa jém imatsneyajwiip jém mal espíritu. Inímáy iga odoy nímiñ iapaap jém Jesús.

*Jesús icupiñ jém doce icuyujciwiñ*

*(Mt. 10:1-4; Lc. 6:12-16)*

<sup>13</sup> Jesic ocmi quím Jesús tum cotsicyucmi. In̄wejay jém icupiñpaap juuts je iwianjam. Jesic jeeyaj miñ íamyaj jém Jesús. <sup>14</sup> Jesic Jesús icupiñ doce jém icuyujciwiñ iga iwaganasiiba. Icutsattooba iga niguiñ in̄mat jém Dios in̄mat̄i. <sup>15</sup> Chiītaptim jém Dios ip̄imi iga icp̄isyajiñ jém mimneyajwiip y iga itopyajiñ jém mal espíritu jém p̄ixiñtam ianamanjom. <sup>16</sup> Icupiñ doce jém icuyujciwiñ: jém Ximoj, iccámáytim in̄iyi iga Peto; <sup>17</sup> Jacobo, con it̄iwi jém Xiwan, icuistic Zebedeo imanictam, accámáyta in̄iyi jém wisten iga Boanerges, yíp añmat̄i nimtooba iga t̄iñpa juuts majiywiñ. <sup>18</sup> Cupiñyajtatim Anti; Felipe; Bartolo; Mateo; Tomax; Jacobo, jém Alfeo imanic; Tadeo; Ximoj, jém it̄wiip con jém partido cananista; <sup>19</sup> y Judas Iscariote, jém icij̄un̄cotwiip jém Jesús.

*Nímyajpa iga Jesús iniif tum mal espíritu*

*(Mt. 12:22-32; Lc. 11:14-23; 12:10)*

Ocmi Jesús nic tum ticciim con jém icuyujciwiñ. <sup>20</sup> Eybictim antuumayaj tsam jáyan jém p̄ixiñtam. Da i lugar ni para wícyajpa jém Jesús con icuyujciwiñ. <sup>21</sup> Jesic cuando



ijodónayaj jém itiwitam tí iwat jém Jesús, nic imatsyaj porque nimyajpa iga locojane Jesús.

<sup>22</sup> Jém escribaspic maestroyaj miñyaj de Jerusalén. Nimyajpa:

—Yíp pxiñ iniit jém mal espíritu injagooyi, jém Beelzebú, ianamanjom. Jeam ichi ipimi, jeeyucmi wiap itop jém mal espíritu jém pxiñtam ianamanjom.

<sup>23</sup> Jesic Jesús inwejay jém maestroyaj. Inquejay con tum cuento. Nímayyaja:

—¿Jutsap initopta iyaac jém Wocciwiñ? <sup>24</sup> Siiga nawéctap tum gobierno y tsíypa wisten partido, y siiga áñayajpa, jesic nayajyajtáp jém gobierno. <sup>25</sup> Siiga najóyixyajtáp tum pxiñ imanictam y áñayajpa con itíwi, jesic nayajyajtáp. <sup>26</sup> Siiga nawécyajtáp jém Wocciwiñ idemonio y áñayajpa, jesic da jáypa cuyajpa jém Wocciwiñ.

<sup>27</sup> Jém númpaap da wiap itigiy tum pimipic pxiñ iticjom iga icunúmaypa siiga da wiñti ichenpa jém tic iomi. Pero siiga wiñti ichenpa, jesic wiap inúmáy itumpiy jém iniitwip iticim.

<sup>28</sup> Numa mannímáypa iga wadaytáp perdón jém pxiñtam itánca. Wadaytáptim perdón siiga icujyapa jém tanjatun Dios, <sup>29</sup> pero siiga tum pxiñ icujyapa jém Dios iAnama, da nunca i iwadáypa perdón jém itánca. Chiitáp castigo jém dapic nunca cuyajpa.

<sup>30</sup> Nimpa yimpic jém Jesús porque nimyajpa jém pxiñtam iga Jesús iniit tum mal espíritu ianamanjom.

*Miñyaj jém Jesús iapa con ijáyuctam*

*(Mt. 12:46-50; Lc. 8:19-21)*

<sup>31</sup> Jesic ocmi núcyaj jém Jesús ijáyuctam con iapa. Tsíyyaj jém tic añaca. Anwejayta Jesús iga míñi iám iapa. <sup>32</sup> Coñyaj jáyan pxiñtam jém ticjom. Cucmi tsíy jém Jesús. Jesic jém pxiñtam inímayyaj jém Jesús:

—Jém inapa con inítiwitam con inyomtiwítam núcneyaj jém tiganaca. Síp mimétsyaj.

<sup>33</sup> Jesic nimpa Jesús:

—¿Pero i jém anapa, i jém antiwítam?

<sup>34</sup> Jesic Jesús iámmats jém coñyajwip jem, jém icuwoyxtneyajwip. Inímáy:

—Mimichtam jém mánapa y mantiwítam. <sup>35</sup> Porque itumpiy jém iwatpaap juuts ixunpa Dios, jeam jém antiwi, anyomtiwi y anapa.

## 4

*Jém cuento de jém iyinpáppic jém trigo ipac*

*(Mt. 13:1-9; Lc. 8:4-8)*

<sup>1</sup> Jesic eybictim moj inquejay Jesús jém pxiñtam jém laguna añaca. Antuumaneyaj juít it Jesús tsam jáyan pxiñtam. Jeeyucmi tigiy tum barcojom, nic coñi Jesús iga inquejáypa jeeyaj jém tsíyñeyajwip nianaca. <sup>2</sup> Jesic Jesús inquejáypa jém pxiñtam tsam jáyan wítampic jixi cuentujmi. Inquejáypa yimpic:

<sup>3</sup> —Siip matonataami tí mannímáytaampa. Tum pxiñ nic ñipi, nic iyin jém trigo ipac icamjom. <sup>4</sup> Mu iyin jém pac, actin uxaj jém tunjom. Miñyaj jém jon, icútquet. <sup>5</sup> Actintim uxaj jém pac tsaanjom juít da i jáyan nas. Jesic jicsciy nay jém pac porque da juchaj jém nas. <sup>6</sup> Cuando pijpa jama, iñoonoca jém xuxuf planta. Yaj cutitsaayi porque da tichigiy. <sup>7</sup> Actintim uxaj jém pac jém apidanjom. Jicsciy yón jém apit, examsamca jém xuxuf planta. <sup>8</sup> Pero actintim jém pac jém wibic naxyucmi. Wítimap. Algunos chióy treinta, algunos chióy sesenta, algunos chióy cien.

<sup>9</sup> Jesic nimpa Jesús:

—Siiga mitatsigiyta amatonataami.

*Tiiga iymatpa Jesús cuentujmi*

*(Mt. 13:10-17; Lc. 8:9-10)*

<sup>10</sup> Ocmi cunigayyaj jém p̄ixiñtam. Cuando icuñtum ts̄iy jém Jesús, jém it̄yajw̄iip noco con jém doce icuyujc̄iwiñ icwácayja jém Jesús tí nimtooba jém xuñtu cuento. <sup>11</sup> Jesic Jesús in̄imáy jém icuyujc̄iwiñ:

—Mimichtam, Dios michiiba jém j̄ixi iga in̄cutīiyiñtampa jém j̄ixi jém añnécn̄ewiip id̄ic. Siip in̄cutīiyiñtampa jutsap in̄jac Dios jém it̄yajw̄iip ȳip naxyucmi. Pero jém tungac p̄ixiñtam, jém ðapic icupicneyaj Dios, jeeyaj anañmadáypa cuentujmi. <sup>12</sup> Dios iwat jempic para jém p̄ixiñtam jém ðapic ichactooba jém it̄añca, jesic cuando iixyaja, ða icutīiyiyajja. Cuando imatonyajja, ðatim ijodónayajja iga odoy ichacyajiñ iga imalwatpa y odoy i iwadáyin perdón jém it̄añca.

*Jesús in̄madáypa tí nimtooba jém cuento*  
(Mt. 13:18-23; Lc. 8:11-15)

<sup>13</sup> Jesic Jesús in̄imáyja jém icuyujc̄iwiñ:

—Siiga mimichtam ða in̄cutīiyiñtampa ȳip xuñtu cuento, ¿jesic jutsap in̄cutīiyiñtampa jém tungac cuento siiga manañmadáypa? <sup>14</sup> Jém p̄ixiñ jém in̄ippaap jém pac jex juuts jém p̄ixiñ jém in̄matpaap jém Dios in̄mañti. <sup>15</sup> Jesic cuando ñiptap jém Dios in̄mañti algunos jém p̄ixiñtam jex juuts jém pac jém act̄iñnewiip tunjom. Imatonyajja jém añmañti, pero jém Woccīwiñ miñpa iccáyáy jém añmañti jém ñipnetaw̄iip jém p̄ixiñ in̄amañjom. <sup>16</sup> Algunos jém p̄ixiñtam jex juuts jém pac jém act̄iñw̄iip tsañjom. Imatonyajja jém añmañti. Agui maymayyaj mu ipictsonyaj jém Dios in̄mañti. <sup>17</sup> Jeeyaj como ða t̄ichiḡiy, ða jáypa. Cuando cutit̄stap, malwadaytap jém Dios in̄mañti icuyucmi, jesic jóypa jém p̄ixiñ, ichacpa jém Dios in̄mañti. <sup>18</sup> Algunos jém p̄ixiñtam jex juuts jém pac jém act̄iñnewiip jém apid̄añjom. Imatonyajja jém añmañti. <sup>19</sup> Pero jesic tsam ij̄ispa jém iyoxacuy, tsam iwianjam jém tumiñ, tsam icusún̄ipatim jém ðapic w̄i ȳip naxyucmi. Jesic jexpic j̄ixi ixamsamcaaba jém w̄ibic añmañti. Jém p̄ixiñ ichacpa jém Dios in̄mañti, ða w̄iputpa, ða t̄im̄ap. <sup>20</sup> Pero algunos jém p̄ixiñtam jex juuts jém pac jém act̄iñnewiip jém w̄ibic naxyucmi. Imatonyajja jém Dios in̄mañti, icupicyajja, w̄it̄im̄ap. Algunos chióy treinta, algunos chióy sesenta, algunos chióy cien.

*Jém cuento de jém jucti*  
(Lc. 8:16-18)

<sup>21</sup> Jesic nim̄tim Jesús:

—Tannooba jucti iga tayicquejpa. ða tan̄cujappa coñcuc̄im ni ða tantsacpa tseecuc̄im. Tantunpa yucmi jém jucti iga tayicquejpa. <sup>22</sup> Porque quejpa it̄umpiy jém añnécn̄ewiip id̄ic. It̄umpiy jém yannimnewiip, ocmi jodónat̄ap. <sup>23</sup> Siiga miñatsiḡiyta, maton̄taami tí mann̄imáyja.

<sup>24</sup> Jesic Jesús in̄imáytim jém icuyujc̄iwiñ:

—Wadaayi caso iga in̄watpa tí mann̄imáyja. Siiga tsam impictson̄tooba jém Dios in̄mañti, jesic Dios michiiba jáyan jém w̄it̄ampic j̄ixi. Pero jém p̄ixiñ jém ðapic ipictson̄tooba, ða tí ichiiba Dios. <sup>25</sup> Siiga impictson̄ne jém w̄ibic j̄ixi, jesic miyoxpát̄pa Dios iga más in̄cutīiyiyiñ. Pero jém p̄ixiñ jém ðapic iwianjam jém w̄ibic j̄ixi, jesic Dios iccáyáyja eybic jém ij̄ixi jém ux̄añpic iniñt̄.

*Jutsap in̄pic jém w̄ibic añmañti iga tan̄jacpa Dios*

<sup>26</sup> Jesic nim̄tim Jesús:

—Jém w̄ibic añmañti jutsap in̄jac Dios ȳip naxyucmi jex juuts tum p̄ixiñ in̄ipt̄sac tum pac icamjom. <sup>27</sup> Jesic jém p̄ixiñ mon̄pa y yuspa, tsuuc̄im y siññi. Jém pac naypa, mijap. Pero jém p̄ixiñ ða ijod̄on̄ jutsap in̄ay ni jutsap imija. <sup>28</sup> Jém nas w̄iap icmija jém ñipñibooyi, ða

tanyoxpátpa. Naypa jém pac, yónpa, mijap, ocmi tsampa. <sup>29</sup> Jesic cuando tsamum jém ítim, nicpa ipiñ jém iomi porque tsamneum.

<sup>30</sup> Jesic nímítm Jesús:

—Siip manañquejáypa juǵpic añpicpa jém wibic añmaǵi iga Dios injacpa yíp naxyucmi. Manañquejáypa cuentujmi. <sup>31</sup> Jém wibic añmaǵi jex juuts tum mostaza ipac ñiptap naxyucmi. Je jém más xufupic pac que itumpiy jém pacyaj. <sup>32</sup> Jesic ñipneum jém pac, yónpa, más mijap que itumpiy jém ñipñibooyiyaj. Iccámpa jém mijpic inçis y jém jonyaj nicpa itiyaj jém cuy inçisyucmi, jejaypa jém icumuñcom.

*Íiiga accuyujóypa Jesús cuentujmi*  
(Mt. 13:34-35)

<sup>33</sup> Con waǵi jém cuento inquejáy Jesús jém pixinǵam jém Dios inmaǵi hasta juǵpic wiañ icutiyyiyaj. <sup>34</sup> Jesús inmadáy cuentujmi itumpiy jém pixinǵam. Pero cuando icutum íf con jém icuyujciwiñ, jesic inmadáy jeeyaj tí nimtooba itumpiy jém cuentoyaj.

*Jesús ictēñ jém sawa y jém ñiipoa*  
(Mt. 8:23-27; Lc. 8:22-25)

<sup>35</sup> Jesic jeetim jama, tsuáñam, Jesús inímáy jém icuyujciwiñ:

—Tanictámpa jém laguna añwiñtuc.

<sup>36</sup> Jesic Jesús inquímyaj jém añtuumaneyajwiip. Jém icuyujciwiñ tigiyaj barcojom con Jesús. Ininicyajpa Jesús jém laguna añwiñtuc. Iwagananicajpatim tungac jém barcoyaj. <sup>37</sup> Iganam niqiyaj barcojom, moj poyi tum sawa tsam pimi. Jesic pimi pooba jém ni, tsam pimi tigiyaj ni jém barcojom hasta comtooba. <sup>38</sup> Moñpa Jesús jém barco itutsciim tum colchonyucmi. Jém icuyujciwiñ ichicyusaj, inímayaj:

—Mammaestro, ¿que ña inix iga tacumontoobam?

<sup>39</sup> Jesic yusum jém Jesús, inímáy jém sawa iga teeñiñ. Inímáyítm jém lamar:

—Tinei, odom tsigooyi!

Jesic teñum jém sawa y tineum jém ñiipoa. Dam tí tsigóypa. <sup>40</sup> Jesic Jesús inímáy jém icuyujciwiñ:

—¿Íiiga tsam micñtámpa? ¿Que ña inçupictámpa iga Dios tawatpa cuenta?

<sup>41</sup> Tsam pimi cñyaj jém Jesús icuyujciwiñ. Nanímayajtap:

—¿Lapaap yíp pixinǵ iga jém sawa y jém ñiipoa icupicpa?

## 5

*Jém Gadarapic pixinǵ imatsne idic jáyañ jém mal espíritu*  
(Mt. 8:28-34; Lc. 8:26-39)

<sup>1</sup> Jesic ocmi Jesús con icuyujciwiñ núcyaj jém laguna añwiñtuc jém naxyucmi de Gadara. <sup>2</sup> Jesic mu iput jém Jesús jém barcojom, ipát tum Gadarapic pixinǵ. Miñ jém pixinǵ jém camposanto. Imatsne jém mal espíritu. <sup>3</sup> Jém pixinǵ ña ipa tiganjom, nicpa íti jém camposanto. Ña i wiap ichen jém pixinǵ ni con cadena. <sup>4</sup> Waǵciy tsénayta jém pixinǵ ici y ipuy con cadena, pero siempre ijacpa jém cadena. Iccujagáypa jém tñcuy jém inuusmatsayñewiip ipuy. Tsam pimi malo, ña i wiap imanxuwat jém pixinǵ. <sup>5</sup> Tsuucim y siññi siiba jém pixinǵ jém camposanto y jém cotsicjom. Pimi añwejpa. Tsam naccoowaneta iyaac tsaami. <sup>6</sup> Jesic cuando jém pixinǵ juuminam iix jém Jesús, póyañsucum, miñ icosteeñáy jém Jesús iwiñjom. <sup>7</sup> Jesic pimi jypa jém pixinǵ. Nimpa:

—MiJesús, ¿íiiga miñpa ammoogíy? Mich jém Yucmipic Dios miManic. Mançunuc-sáypa por Dios iga oday ayaachwaǵi.

<sup>8</sup> Jempigam nimpa jém pixinǵ porque Jesús inímáy jém mal espíritu:

—Mimalespíritu, puti jém pixinǵ ianamanjom.

<sup>9</sup> Jesic Jesús icwác jém pixinǵ, nimpa:

—¿Mich, miĵapaap?

Jém p̄ixiñ icutsoj. Nímayta Jesús:

—Ich aLegión porque tsam ajáyan̄tam.

Taich tanañmāti jém legión nimtooba iga agui jáyan̄.

<sup>10</sup> Jém mal espíritu icunucsáy Jesús iga odoy icutsadiñ tungac lugar. <sup>11</sup> Ít idic jem jáyan̄ jém yoya. Wícyajpa nocojom de jém cotsic̄im. <sup>12</sup> Jesic jém mal espíritu icunucsáypa jém Jesús. Nímayta:

—Acutsattaami jūt ít jém yoya. Ajígaayi iga atigiytámpa jém yoya ianaman̄jom.

<sup>13</sup> Jesic Jesús ijígáy iga tigiyay jém yoya ianaman̄jom. Cuando putyajum jém mal espíritu jém p̄ixiñ ianaman̄jom, nic tigiyay jém yoya ianaman̄jom. Ifyaj jem como dos mil yoya. Mu itigiyay jém mal espíritu, póyan̄tsucumyay jém yoya. Poyimi quetyaj jém tejajyucmi. Tigiyay jém nīciim. Yaj jicicaiyay jém yoya.

<sup>14</sup> Jesic poyay jém p̄ixiñtam jém iwatyajpáppic cuenta jém yoya. Tsam p̄imi c̄nyaj. Nic inmadayyay jém p̄ixiñtam tí iñascayay jém yoya. Nanicta jém añmāti icuwīti jém atebet Gadara y hasta jūt nicne yoxajiyay. Jesic jém p̄ixiñtam miñ íamyay tí iñascayay jém yoya.

<sup>15</sup> Núcyaj jūt ít jém Jesús. Iixyay jém p̄ixiñ jém imatsnewīp idic jém mal espíritu tsam jáyan̄. Jemum coñ, puctugíyum, j̄ixíyum. Cuando iixyay jém p̄ixiñtam, tsam p̄imi c̄nyaj.

<sup>16</sup> Jesic jém p̄ixiñtam, jém iixñeyajwīp tí iwat Jesús, moj inmadayyay jém miññeyajwīp tí iñasca jém p̄ixiñ jém imatsnewīp idic jém mal espíritu y tí iñasca jém yoya. <sup>17</sup> Jesic jém Gadarapic p̄ixiñtam moj iñimayyay jém Jesús iga nīguiñam de jem.

<sup>18</sup> Eybic̄tim tigiy Jesús jém barcojom. Jém p̄ixiñ, jém iniitwīp idic jém mal espíritu, iñimáy jém Jesús:

—Ich anictoobatim. Ajígaayi iga awaganicpa con mimich.

<sup>19</sup> Pero Jesús ña ijígáy iga nicpa ífún̄y jém p̄ixiñ. Nimpa Jesús:

—Nicsim iñticmi. Nīgi añmadaayi jém iñtiwitam tí miwadáy Dios iga tsam miyaachañjam.

<sup>20</sup> Jesic jém p̄ixiñ nic jém naxyucmi Decápolis. Moj inmadáy jém p̄ixiñtam tí iwadáy Jesús cuando itobáy jém mal espíritu. Tsam ipooñañjamyay ífumpiy de jeeyaj.

*Jém Jairo iyommanic y jém yomo jém ichiccunúcw̄ip Jesús*

*(Mt. 9:18-26; Lc. 8:40-56)*

<sup>21</sup> Jesic set eybic Jesús jém laguna añwiñtuc jém barcojom. Cuando núc Jesús jém ni aññaca, jesic in̄tuumacayay tsam jáyan̄ jém p̄ixiñtam. <sup>22</sup> Jesic miñ íam Jesús tum p̄ixiñ iñiyi Jairo, tum sinagoga in̄jagooyi. Cuando núc jūt ít Jesús, icosteeñáy ipuyc̄im. <sup>23</sup> Jesic jém Jairo p̄imi icunucsáypa jém Jesús. Nímayta:

—Tsam p̄imi mimne jém anyommanic. Caatoobam. Nīgi accámaayi in̄ci jém anyommanic icobacyucmi iga p̄ixiñ iga odoy caiñ.

<sup>24</sup> Jesic jém Jairo iwagananic jém Jesús. Tsam jáyan̄ p̄ixiñtam nicyajtim, ífún̄yay jém Jesús. Tsam icp̄itsiyay. <sup>25</sup> Jém p̄ixiñtaman̄jom ít̄tim tum yomo mimne. Doce am̄tiy iniit jém caacuy iga quetpa iñ̄ipiñ. <sup>26</sup> Wāti jém tsóyiyoypaap ichóyiȳtip, pero tsam iyaachwatne jém yomo. Yajneum iwadáy gasto jém ífumiñ, pero ña p̄ispa. Mástim p̄imi mimne. <sup>27</sup> Jém yomo imatoñne iga tsam wīap icp̄isóy jém Jesús. Jesic iganam tsam icp̄itsiyajpa Jesús jém p̄ixiñtam, jém yomo icunúc jém Jesús ífuuñañc̄im, ichigáy jém Jesús iyooti. <sup>28</sup> Nimpa jém yomo ijixian̄jom: “Siiga antsigáypa iyooti con añci, jesic ap̄ispa.” <sup>29</sup> Jesic jeeti rato teñ iga quetpa jém iñ̄ipiñ. Ijam jém yomo iga p̄isneum. <sup>30</sup> Jesic Jesús icutīiȳy iga icp̄is tum mimnewīp con ip̄imi, ámset jém p̄ixiñtaman̄jom, nimpa:

—¿I atsigáy jém iyooti?

<sup>31</sup> Jesic jém icuyujc̄iwiñ iñimáy:

—Íñix iga jém p̄ixiñtam tsam p̄imi micp̄itsiyyajpa. ¿T̄iiga micwágóypa iga i michic?

<sup>32</sup> Pero Jesús icuámsetpa iga iixiñ i ichic. <sup>33</sup> Jesic agui c̄iñne jém yomo, agui cuetsáypa porque ijodoj jutsa mu ipis. Miñ icosteeñáy jém Jesús iwiñjom, iñuumañmadáy Jesús tí iñasca. <sup>34</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Miyomo, mipisneum porque tsam in̄cupicpa iga Dios wiap micp̄is. Siip michacneum jém caacuy. Chogoyñicsim.

<sup>35</sup> Iganam Jesús iniñmatpa jém yomo, núcyaj algunos jém p̄ixiñtam, miññeyaj jém Jairo ificciim. Iñímayyaj jém anjagooyi:

—Caaneum jém iñyommanic. Odom más wadaayi molestia yíp tammaestro.

<sup>36</sup> Pero Jesús da iwadáy caso tí iñímáy jém miññeyajwiip. Iñímáy jém Jairo:

—Odoy c̄iñi. Cup̄ici iga Dios wiap miyoxpát.

<sup>37</sup> Jesic da ijícpa Jesús iga nicpa it̄uñiyyaj jém p̄ixiñtam. Ininic no más Peto, Jacobo, y Xiwan jém Jacobo it̄wi. <sup>38</sup> Cuando núcyaj jém sinagoga in̄jagooyi ificciim, iix Jesús iga tsam it̄ bulla, tsam weyjajpa, tsam anyácneyaj. <sup>39</sup> T̄igiy ticjom jém Jesús, iñímáy jém p̄ixiñtam jém weyjajp̄ap̄ic:

—¿T̄iiga tsam miwejtámpa? ¿T̄iiga tsam in̄wattámpa bulla? Da caane jém woñi, moñpa.

<sup>40</sup> Pero jeeyaj agui ixíccayajpa jém Jesús. Jesic Jesús iquebacputyaj it̄umpiy jém it̄yajwiip jém ticjom. Jesic iwagananicpa Jesús jém woñi ijatuj con iapa y jém icuyujciwiñ. T̄igiyaj jém cuarto jut it̄ jém woñi. <sup>41</sup> Jesic Jesús imatsáy jém woñi ici, iñímáy jém woñi:

—Talita cumi.

Taich̄tam tanañmat̄imi nimtooba: Miwoñi, mannímáypa, tsucumi.

<sup>42</sup> Jeefi rato tsucum jém woñi. Mojum w̄iti. Doce iam̄tiy iniit̄. Jém it̄yajwiip tsam p̄imi ipooñanjamyaj mu iixyaj tí iwat Jesús. <sup>43</sup> Jesic Jesús tsam iwianquím jeeyaj iga odoy i in̄madáyñ iga icp̄is jém woñi. Iñímáytim Jesús iga acwíctaiñ jém woñi.

## 6

Nicgacpa Jesús jém Nazaret

(Mt. 13:53-58; Lc. 4:16-30)

<sup>1</sup> Jesic put de jem jém Jesús, nic it̄icmi. Iwagananicypatim jém icuyujciwiñ. <sup>2</sup> Jesic cuando núc jém jejcuyjama, moj accuyujooyi Jesús jém sinagoga. It̄yaj jáyan p̄ixiñtam. Mu imatonyaj tí in̄matpa jém Jesús, jesic tsam ipooñanjamyajpa. N̄imyajpa:

—¿Jut̄ cuyuj yíp p̄ixiñ? ¿Jut̄ ipic yíp w̄ibic j̄ixi? ¿Jutsap iwat con ici jém w̄itampic milagro? <sup>3</sup> ¿Da yíp p̄ixiñ jém carpintero? Iapa jém Malía. Tánixpigáypatim jém it̄iwitam jém Jacobo, jém José, jém Judas y jém Ximój. It̄yaj̄tim ȳim jém iyom̄tiw̄itam con taich̄tam.

Jeeyucmi jém p̄ixiñtam ijóyixyajpa jém Jesús. <sup>4</sup> Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Jut̄quej w̄ip̄ictson̄tap tum jém profeta, pero cuando nicpa naj̄yooyi it̄icmi, jesic jém it̄icmip̄ic p̄ixiñtam con jém it̄iwitam da iw̄ixyajpa.

<sup>5</sup> Jesic jém Jesús da wiap iwat jém milagro it̄icmi. Ichic con ici nada más jut̄en jém mimneyajwiip iga icp̄isyajpa. <sup>6</sup> Agui ipooñanjampa Jesús iga jém p̄ixiñtam da icupicyajpa iga Dios wiap iwat jém milagroyaj. Jesic ocmi Jesús icuw̄ixetpa it̄umpiy jém xuxut̄ tiganjoj jém it̄yajwiip nocojom iga in̄matpa jém Dios in̄mafi.

Jesús icutsat icuyujciwiñ iga nicyajiñ naj̄yooyi

(Mt. 10:5-15; Lc. 9:1-6)

<sup>7</sup> Jesic Jesús in̄wejáy jém doce icuyujciwiñ. Icutsat wiswis iga nicyajiñ in̄mat jém Dios in̄mafi jut̄quej. Chiiyajta jém Dios ip̄imi iga w̄iañ it̄opyaj jém mal espíritu jém

pixiñtam ianamanjōm. <sup>8</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujciwiñ iga odoy tí ininicyajiñ tunjōm. Nímayyajtap:

—Nanictaami no más jém imbastun. Odoy nanictaami ni tumiñ, ni immoral ni títam iñcútpa. <sup>9</sup> Accaami jém iñciac y tum jém iñyoofí. Odoy nanictaami tunjac iñyoofí.

<sup>10</sup> Cuando miñúctámpa tum ticciim, jemum poychíyáami hasta miñictámpa tunjac tiganjoj. <sup>11</sup> Siiga miñúcpa tum tiganjoj, y da i miwipictsonjpa, ni da i imatonjtooba jém Dios iñmafi, jesic puttaami añsicmi, cunebayáami jém impuy iga cáyiñ jém pótpót. Jempigam iniquejáypa jém pixiñtam iga núctip jém Dios iñmafi. Numa mannimáypa iga cuando núcpa jém jama iga Dios iciiñjpa itumpiy jém malopic pixiñtam, jesic yípyaj pixiñtam jém ñapic iwianjamyaj jém Dios iñmafi, más chiitap castigo que jém malopic pixiñtam jém ityajwiip jém atebet de Sodoma y Gomorra.

<sup>12</sup> Jesic nic najíyooyiyaj jém Jesús icuyujciwiñ. Inquímajpa jém pixiñtam iga ichacyajiñ iga imalwatpa y iga iwatyajiñ juuts ixunpa Dios. <sup>13</sup> Jém Jesús icuyujciwiñ itopyajpatim jáyan jém mal espíritu jém pixiñtam ianamanjōm. Iccámayyaj aceite icobacyucmi jáyan jém mimneyajwiip. Acpisyajta.

*Accaata jém Xiwan jém acchínoypaap*

*(Mt. 14:1-12; Lc. 9:7-9)*

<sup>14</sup> Jém rey Herodes imatonj tí iwatpa jém Jesús porque wanjpa jutquej tí iwat. Ijisyajpa iga pisneum jém Xiwan jém acchínoypaap, jeeyucmi wiap iwat jém wítampic milagro.

<sup>15</sup> Pero tunjac nimpa:

—Pisneum jém wiñicpic profeta jém Elías.

Tunjugam nimpa:

—Yíp pixiñ tum jém profeta jex juuts jém wiñicpic.

<sup>16</sup> Mu imatonj tí iwat jém Jesús, jesic nimpa jém Herodes:

—Yíp jém Xiwan jém ampimiyñewiip iga tinjucujagaytaiñ iisci. Siip pisneum.

<sup>17</sup> Porque yíptim Herodes ipimiy iga matstaiñ jém Xiwan. Pajta cárcel, tsenta con cadena porque iwogáy jém anjagooyi cuando itobáyay jém itíwi Felipe iwichomo. Jém yomo iñiyi Herodías. <sup>18</sup> Jém Xiwan iñímáy jém Herodes:

—Mich da iñwat juuts nimpa jém Dios inquímayooyi. Da wí iga impigayñe iñíwi iyomo.

<sup>19</sup> Jeeyucmi jém yomo Herodías tsam ijóyixpa jém Xiwan hasta iccaatooba, pero da wiap. <sup>20</sup> Porque jém Herodes tsam icinpa jém Xiwan. Ijodonj iga wibic pixiñ y siempre iwatpa juuts ixunpa Dios. Jeeyucmi jém anjagooyi da ijícpa iga i imalwadáypa jém Xiwan. Tsam anyácpa jém anjagooyi cuando imatonj jém Xiwan inmadayooyi, pero siempre imatonjtooba. Pero da icupicpa. <sup>21</sup> Jesic núc jém jama iga jém yomo Herodías ipát jutsap icca jém Xiwan. Núc jém anjagooyi Herodes icumpleño. Iwatpa tum sin jém Herodes. Iwadáy invitación itumpiy jém anjagooyiyaj con jém soldado injagooyiyaj y con jém pixiñtam jém iniítyajwiip jém miltampic cargo jém naxyucmi de Galilea. <sup>22</sup> Tigiy jém yomo Herodías iyommanic jut iwatyajpa jém sin. Jém woñi etspa jém pixiñtamanjōm. Jesic jém Herodes con jém ityajwiip jem tsam iwianjamyaj jém woñi iga etspa. Jém rey iñímáy jém woñi:

—Awágaayi títam iñxunpa y ich manchiiba.

<sup>23</sup> Jesic jém Herodes ijíycámáy jém woñi iga ichiiba títam ixunpa hasta cucmi jém naxyucmi jut injacpa. <sup>24</sup> Jesic jém woñi put jém cuarto jut sínyajpa. Nic icwác jém iapa. Nimpa jém woñi:

—¿Tí anwágáypa jém Herodes?

Nimpa jém woñi iapa:

—Wágaayi jém Xiwan icobac jém acchínoypaap.

<sup>25</sup> Jesic jicsciy tigiy eybic jém woñi juť íť jém rey. Nímpa jém woñi:

—Ansunpa iga šiipťi achiaayi jém Xiwan icobac jém acchíoyopaap tum mijpic chimajom.

<sup>26</sup> Jesic pimi anyác jém rey, pero como ijíycámayñeum iga ichiiba títam ixunpa jém woñi y como itumpiy jém iñwejayñewiip imatonjaj, jesic da ti wiap iwat más que ichiiba juuts ijíycámayñe. <sup>27</sup> Jesic jeeti rato jém rey icutsat tum soldado, jém accaoyopaap, iga inimíñáyíñ jém Xiwan icobac. <sup>28</sup> Jesic jém soldado nic jém cárcel, ifiñcujagáy jém Xiwan iisci. Jesic inimíñáy jém icobac tum mijpic chimajom. Chiitá jém woñi. Jesic jém woñi ipictsoñ, ichi iapa.

<sup>29</sup> Cuando jém Xiwan icuyujciíwiñ imatonj ti iñasca jém Xiwan, jesic oy ipíñayyaj jém imijtay, nic icúmayyaj tum tsaajosjom.

*Jesús icwíc jém cinco mil pixiñtam*  
(Mt. 14:13-21; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)

<sup>30</sup> Jesic ocmi antuumayyaj jém apóstolyaj juť íť Jesús. Inmadayyaj Jesús títam iwatyaj y títam inquejayyaj jém pixiñtam cuando oy najíyooyi. <sup>31</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujciíwiñ:

—Miñtaami mimichtam, tanictámpa tum lugar juť da iñim. Tapoyjejtámpa.

Porque tsam antuumayyajpa jém pixiñtam, miñpa y nicpa hasta da i lugar para wícyajpa jém Jesús icuyujciíwiñ. <sup>32</sup> Jesic Jesús con jém icuyujciíwiñ nicyaj tum barcojom. Nicyaj naps jeeyaj juť da i idíyíy. <sup>33</sup> Pero tsam jáyan jém pixiñtam iixyaj iga nicyajpa Jesús con icuyujciíwiñ. Iixpicyaj Jesús iga níqui barcojom. Jesic póyanjtsucumyaj jáyan jém pixiñtam, miñyaj wati jém tiganjoj. Icuwíxetyajpa jém laguna. Anjagóy miñúcyaj antes que núcpa Jesús. <sup>34</sup> Cuando núc Jesús, put jém barcojom, iix iga antuumaneyaj tsam jáyan jém pixiñtam. Tsam iyaachanjampa porque jeeyaj jex juuts jém borregoyaj jém dapic oomíy. Da i iwatpa cuenta. Jesic Jesús moj inquejay jáyan wítampic jixi. <sup>35</sup> Jesic tsuuyim, miñyaj jém Jesús icuyujciíwiñ, icunúcyaj jém Jesús. Nímayta:

—Yim da i tiganjoj, šiip tsam tsuuyim. <sup>36</sup> Nímaayi jém pixiñtam iga níguiñ ijuyyaj títam icútyajpa. Nicyajíñ yim jeexic juť íť jém tiganjoj porque yim da i ti tañcútpa.

<sup>37</sup> Pero Jesús iñímáy jém icuyujciíwiñ:

—Mimichtam acwíctaami.

Jesic nímyajpa jém Jesús icuyujciíwiñ:

—¿Que aichtam nicpa anjúyayta doscientos tumiñ de plata jém caxtánañi iga anacwícpa jém pixiñtam?

<sup>38</sup> Jesic Jesús icwác jém icuyujciíwiñ. Nímayta:

—¿Juten caxtánañi iniitfa? Nigi aami.

Cuando ijodónayaj, iñímayyaj:

—Anaitfa cinco caxtánañi y wisten tiipi.

<sup>39</sup> Jesic Jesús iñímáy itumpiy jém pixiñtam iga antsaycoñyajiñ naxyucmi jém múganjom. <sup>40</sup> Antsaycoñyay itumpiy jém pixiñtam algunos cincuenta algunos cien. <sup>41</sup> Jesic Jesús ipic jém cinco caxtánañi y jém wisten tiipi. Amquím siñyucmi, moj inwejpát Dios. Jesic iwenwenjac jém caxtánañi. Ichi icuyujciíwiñ iga icwícyajiñ jém pixiñtam. Iwécím jém wisten tiipi iga ichiijaypa itumpiy jém pixiñtam. <sup>42</sup> Itumpiy wícyaj hasta cusyaj. <sup>43</sup> Ocmi jém Jesús icuyujciíwiñ ipinyaj doce nacoñ jém caxtánañi y jém tiipi jém cutsiywíppic. <sup>44</sup> Jém icútneyajwiip jém caxtánañi cinco mil jém pixiñtam.

*Wítpa Jesús jém níwiñpacyucmi*  
(Mt. 14:22-27; Jn. 6:16-21)

<sup>45</sup> Jesic yajum wiiquiyaj, jeeti rato Jesús iñímáy icuyujciíwiñ:

—Siip tigiytaami barcojom, nicstaami jém Betsaida jém laguna aṅwiñtuc. Jemigam manactsiya. Siip apoychiya yim iga anaṅquimpa jém pixiñtam.

<sup>46</sup> Jesic yajum inquimyaj jém pixiñtam, nic Jesús tum cotsicyucmi iga inwejpátpa Dios. <sup>47</sup> Jesic piichawum, jém barco cucmim niqui jém laguna. Icutum tsíy Jesús jém naxyucmi juṭ tsucumyaj. <sup>48</sup> Jesús iix iga sopsneyajum jém icuyujciwiñ iga icwiṭyajpa jém barco con jém remos. Porque poypa jém sawa, tsam ictsiya jém barco, táncaap iñic. Jesic cuquejacim núc Jesús juṭ niquiyaj jeeyaj. Witpa iñic Jesús jém niwiñpacyucmi, inascatooba idic jém barco. <sup>49</sup> Pero cuando jém icuyujciwiñ iixyajpa iga witpa niwiñpacyucmi, ijsiyajpa iga iixyaj tum poñ. Tsam aṅweyjajpa porque cinyejaj. <sup>50</sup> Itumpiy jém icuyujciwiñ iixyaj. Tsam pimi cinyaj. Pero jeeti rato ijíyáypa Jesús, inímáy:

—¡Camamwattaami inanam! ¡Aicham! ¡Odoy cingtaami!

<sup>51</sup> Jesic tigiya barcojom jém Jesús con jeeyaj. Teeñanjac jém sawa. Mu iixyaj jém icuyujciwiñ, tsam pimi tineanjacyaj, agui ipooñanjamyajpa. <sup>52</sup> Porque danam icutiyyiñeyaj jém milagro iga icjáyaṅa jém caxtánañi. Tsam camam inama, danam icupicneyaj.

*Jesús icpis jém mimneyajwiip jém naxyucmi de Genesaret  
(Mt. 14:34-36)*

<sup>53</sup> Mu ijacyaj jém laguna aṅwiñtuc, núcyaj jém naxyucmi Genesaret. Ichenyaj ibarco jém playa aṅna. <sup>54</sup> Jesic putyaj jém barcojom Jesús con icuyujciwiñ, jém Genesaretpic pixiñtam iixpicyajpa jém Jesús. <sup>55</sup> Jesic jém pixiñtam nicyaj poyimi yim jeexic. Moj inimiñyaj tsesyucmi jém mimneyajwiip hasta juṭ it Jesús. <sup>56</sup> Juṭquej nicpa Jesús jém xutupic tiganjoj o jém mijpic atebetyaj, jém pixiñtam inimiñyajpa jém mimneyajwiip. Ichacyajpa jém calle aṅna juṭ naspá Jesús. Cuando núc Jesús, jesic jém pixiñtam icunucsaypa iga icpisyajiñ jém mimneyajwiip. Nimyajpa:

—Jígaayi nada más iga michigayyajpa jém inyooti jém mimneyajwiip.

Porque siiga ichigáypa iyooṭi inna, pisyajpa itumpiy jém mimneyajwiip.

## 7

*Jém tánca tsucumpa jém pixiñtam inamanjom  
(Mt. 15:1-20)*

<sup>1</sup> Ocmi aṅtuumayaj juṭ it Jesús algunos jém fariseoyaj con algunos jém escribaspic maestroyaj. Miñyaj Jerusalén. <sup>2</sup> Iixyaj iga jém Jesús icuyujciwiñ da icheeyajpa ici juuts jém Israelpic pixiñtam icostumbre antes que wícpa. Ijsiyaj siiga da iwatyajpa jém costumbre jém Jesús icuyujciwiñ, ictáncawatpa. <sup>3</sup> Porque jém fariseoyaj y itumpiy jém Israelpic pixiñtam da wícyajpa siiga da waṭciy icheeba ici juuts nim jém wiñicpic costumbre, jém ichacnewiip jém wiñicpic wiḍaytam. <sup>4</sup> Cuando set de jém mercado, da ti iciispa hasta que icheeba ici juuts nimpa jém wiñicpic costumbre. Iniiṭyaj jáyay costumbre juṭpic icheeyajpa itaza, jém majcuy y jém tñcuyxuuy y juṭpic icheeba jém ichees. <sup>5</sup> Jesic jém fariseoyaj con jém escribaspic maestroyaj icwácyajpa jém Jesús. Nímayta:

—¿Tiiiga jém inuyujciwiñ da iwatyajpa juuts nimpa jém costumbre jém ichacnewiip jém wiñicpic pixiñtam? Da icheeyajpa ici antes que wícyajpa juuts nimpa jém costumbre.

<sup>6</sup> Jesic Jesús inímáy jeeyaj:

—Da migóypa jém wiñicpic Dios inmañciwiñ jém Isaías cuando miñmadayta. Quejpa iga minimigóyaytap inyaac juuts nim jém Isaías. Ijaychacne yimpic:  
Nimpa Dios:

Yípyaj pixiñtam acujípyajpa con ijp.



Pero ianamanjōm da acupicneyaj.

<sup>7</sup> Xajatim ajisyajpa.

Inquejyayjpa jem pixiñtam ijixquiimi juuts wibic anquímayooyi.

<sup>8</sup> Jesic Jesús inímáytim jem pixiñtam:

—Michám inchacneta jem Dios inquímayooyi. Inwattámpa siip juuts jem pixiñtam icostumbre iga incheeba immajcuy, jem imvaso, y tungac más jáyan jexpic cosa.

<sup>9</sup> Jeeyucmi mimichám tsam inchactámpa jem Dios inmatí. Inwianjamta iga inwattámpa jem wiñicpic costumbre. <sup>10</sup> Nimpa jem Moisés inquímayooyi: “Wixtaami jem injatun y inapa. Siiga i imalnímáypa jem ijatun o iapa, jesic wi iga accataiñ jexpic pixiñ.”

<sup>11</sup> Pero mimichám iniifta tum da wibic costumbre. Miñimtámpa siiga i inímáypa ijatun o iapa iga: “Da wiap manyoxpát porque itumpiy jem anaitwiip, jem manchiipáppic idic, tsíy juuts Corbán.” (Taichám tanañmatimi nimtooba iga ijycámáypa Dios iga ichiiba.)

<sup>12</sup> Siiga iwatpa así tum pixiñ, jesic miñimtámpa iga da malo jem pixiñ iga da iyoxpátpa jem ijatun o iapa. <sup>13</sup> Jempigam inictogoytámpa jem Dios inquímayooyi porque mich inwattámpa jexpic costumbre, jem ichacnewiip jem pixiñtam dende wiñigam. Tsam jáyan jexpictim cosa inwattámpa.

<sup>14</sup> Jesic eybic inwejay Jesús itumpiy jem pixiñtam. Inímáypa:

—Amatontaami inñumpiytam. Cutiiyiytaami titam manñimaytámpa. <sup>15</sup> Titam incutpa, jem tigiyapaap inñipjom, da mictáncaíypa. Pero jem malopic jixi, jem putpáppic inñamanjom, je numa mictáncaíypa. <sup>16</sup> Siiga mitatsigiyta, amatontaami.

<sup>17</sup> Jesic cuando yaj inquímaj jem pixiñtam, tigiy Jesús jem ticjom. Jem icuyujciwiñ moj icwacyaj ti nimtooba jem anmatí. <sup>18</sup> Jesic Jesús inímáy jem icuyujciwiñ:

—¿Que mimichám ñatim incutiiyiytámpa? Que da inñodon iga jem tigiyápáppic tum pixiñ inñipjom da ictáncaíypa. <sup>19</sup> Jem icútpáppic tum pixiñ da tigiyapa ianamanjom porque itumpiy naspa ipuujom y ocmi putpa.

Cuando nimpa yimpic, nimtooba Jesús iga itumpiy wiccuy wi tançút, da tactáncaíypa.

<sup>20</sup> Nimtim Jesús:

—Jem malopic jixi jem tsucumpáppic jem pixiñ ianamanjom je numa ictáncaíypa.

<sup>21</sup> Porque jem pixiñ ianamanjom tsucumpa itumpiy jem malopic jixi. Jemum tsucumpa jem jixi iga ichicpa jem yomtam, iga pejóypa, iga accaóypa, <sup>22</sup> iga númpa, iga icusúníyáypa tungac pixiñ imiichi, iga imalwadáypa tungac pixiñ, iga icumigóypa itiwitam, iga tsam icusúníyapa jáyan malopic cosa, iga kujóyíyóypa, iga icuyiypa itiwitam, iga da jixiíy, iga agui nacujiptap iyaac jem pixiñ. <sup>23</sup> Itumpiy yípyaj malopic jixi tsucum jem pixiñ ianamanjom. Yip malopic jixi ictáncaíypa jem pixiñ.

*Tum jem juumipic yomo icupic Jesús*

*(Mt. 15:21-28)*

<sup>24</sup> Jesic nic Jesús jem naxyucmi nocojom de jem Tiro y Sidón. Jemigam tigiy Jesús tum ticjom iga odoy i iixiñ. Pero da wiá miyam porque ixta. <sup>25</sup> Tum yomo mu imaton iga núc jem Jesús, jicsciy miñ, icosteeñáy jem Jesús ipuycim. Miñ íam porque jem iyommanic imatsne tum mal espíritu. <sup>26</sup> Tum griegopic yomo, da je de Israel. Tsucum jem naxyucmi Sirofenicia. Jesic jem yomo icunucsáy Jesús iga itobáyíñ jem mal espíritu jem iyommanic ianamanjom. <sup>27</sup> Pero Jesús inímáy jem yomo:

—Wi iga wiñti cuspa wiiquiyaj jem tsixtam. Da wi iga tantobáyáypa jem tsixtam icaxtánañi iga tanchiiba chimpa.

<sup>28</sup> Jesic jem yomo icutson, inímáy jem Jesús:

—Numa, mánomi, pero jem chimpa icútyajpa jem ipaccanewiip jem tsixtam mesacucim.

<sup>29</sup> Jesic Jesús iníimáy jém yomo:

—Numa miw̄inim. Siip nicsim iníicciim. Jém inyommanic ichacum jém mal espíritu.

<sup>30</sup> Jesic cuando setum ificciim jém yomo, ipát iyommanic wone icheesmi. Ichacneum jém mal espíritu.

*Jesús icpis tum chajca*

<sup>31</sup> Jesic jém Jesús mojjacum seti, put jém naxyucmi de Tiro, nas jém Sidón, nastim jém naxyucmi iníiyi Decápolis, eybic núc jém laguna de Galilea. <sup>32</sup> Jesic namíñayta Jesús tum chajca iga icpixiñ. Datim jaya wiap ijiy. Cunucsayta iga iccámiñ ici jém chajca icobacyucmi. <sup>33</sup> Jesic Jesús ininic jém pixiñ tum áñeymi. Icodáy iwayci jém pixiñ itatsicjom. Ocmi ichujca Jesús iwayci, ichigáy jém pixiñ itots. <sup>34</sup> Jesic ámquím Jesús sinjucmi, jejquet, iníimáy jém chajca:

—Efata.

Yíp anmatí nimtooba: Áñayí. <sup>35</sup> Jesic áñayum jém chajca itatsic. Matónópam. Witsiyñeum jém itots. Wiabam ijiy parejo. <sup>36</sup> Jesic inquím Jesús jém pixiñtam iga odoy anmañiñ iga icpis jém chajca. Pero aunque tsam pími inquím Jesús, másfim anmatyajpa jém pixiñtam iga Jesús icpis jém chajca. <sup>37</sup> Tsam pími ipooñanjamyajpa. Nímyaj:

—Yíp pixiñ tsam iwíwatpa. Icmatónópam jém chajca, icjiypa jém uma.

## 8

*Jesús icwícpa cuatro mil pixiñtam*

(Mt. 15:32-39)

<sup>1</sup> Jesic jeetim tiempo antuumayaj tsam jáyan jém pixiñtam. Da iniiyay jém iwíccuy. Jesic Jesús inwejay jém icuyucñiwiñ. Iníimáy:

<sup>2</sup> —Tsam anyaachanjampa jém pixiñtam jém antuumaneyajwiip yim. Tanwaganaiť tucunajama y siip da ti iniiyay iga icútpa. <sup>3</sup> Siiga ancutsatpa iticmiyay sin wiqui, jesic cupónaquetyajpa tunjom porque algunos miññeyaj tsam juumi.

<sup>4</sup> Jesic jém Jesús icuyucñiwiñ icutsoñ, nímyaj:

—Yim juť taiť da ti idíyíy. ¿Jutsap tampát wíccuy iga tanacwícpa itumpiy yípyay pixiñtam?

<sup>5</sup> Jesic Jesús icwác jém icuyucñiwiñ. Nímayta:

—¿Juten caxtánañi iniíťta?

Nímyajpa jém icuyucñiwiñ:

—Siete.

<sup>6</sup> Jesic Jesús iníimáy jém antuumaneyajwiip iga coñyajiñ naxyucmi. Jesic ipic jém siete caxtánañi, inwejpát Dios, moj iwenwenjac jém caxtánañi. Jesic ichi jém icuyucñiwiñ iga icwícyajiñ jém pixiñtam. Jempigam iwatyaj. <sup>7</sup> Iniítyajtim juten xuxuť tñpi. Jesic Jesús eybictim inwejpát Dios. Ipñimíy jém icuyucñiwiñ iga ichiiyajiñtim jém tñpi jém pixiñtam. <sup>8</sup> Jesic wícyaj hasta cusyay. Ocmi jém Jesús icuyucñiwiñ ipinyaj jém wíccuy jém cutsíywiip. Icucomyay siete nacoñ. <sup>9</sup> Ityay jem como cuatro mil pixiñtam. Cuando yajum wiquiyaj, jesic Jesús inquím jeeyaj.

<sup>10</sup> Jeeti rato tigi y Jesús tum barcojom con icuyucñiwiñ. Nicyaj jém naxyucmi Dalmanuta.

*Jém fariseoyaj iwácayajpa tum milagro*

(Mt. 16:1-4; Lc. 12:54-56)

<sup>11</sup> Miñyay jém maestroyaj de jém fariseopic anquímayooyi. Moj icwácayaj Jesús. Miñ icutitsyay. Nímyajpa iga: “Anquejaayi tum sinjucmipic seña.” <sup>12</sup> Jesic agui anyácne Jesús. Pími jejquet. Nímpa:

—¿Tiiiga yípyaj pixiñtam awágáypa tum seña? Numa mannímáypa iga Dios da ichiiba ni tum seña.

<sup>13</sup> Jesic Jesús ichac jém pixiñtam, eybic quím tum barcojom. Nic jém laguna arwiñtuc.

*Jém fariseopic anquímayooyi jex juuts jém levadura*  
(Mt. 16:5-12)

<sup>14</sup> Jesic jém Jesús icuyujciwiñ ijaamañnotyay iga ininicyajpa jém caxtánañi. No más tum caxtánañi iniityaj barcojom. <sup>15</sup> Jesic Jesús ipimíy jém icuyujciwiñ:

—Cuidado. Nawattamtaji cuenta iga odoy impiguiñ jém fariseoyaj ilevadura o jém Herodes ilevadura.

<sup>16</sup> Jesic moj nanimayyajtaji entre jeeyaj:

—Tanímáy jempic porque da tanamiñ jém caxtánañi.

<sup>17</sup> Jesic Jesús icutiíyíy tí síp ijisyaj, iñímáy:

—¿Tiiiga miñimtampa iga da iniíta jém caxtánañi? ¿Que da incutiíyiyta? ¿Que da mijixiíyta? ¿Que tsam malotim iñanama? <sup>18</sup> Miixcuyiyta, ¿que da miixixoytampa? Miíatsigiíyta, ¿que da mimatóñoytampa? ¿Que da iñjístampa cuando <sup>19</sup> mu aḡwéc jém cinco caxtánañi con jém cinco mil pixiñtam? ¿Juna cooḡ impiñta jém cutsíywíppic?

Jesic jém icuyujciwiñ icutsoḡyaj. Nímyaj:

—Doce.

<sup>20</sup> Jesic nímtim Jesús:

—Cuando mu aḡwéc jém siete caxtánañi con jém cuatro mil pixiñtam, ¿jesic juna cooḡ impiñta jém cutsíywíppic?

Jesic nímyaj icuyujciwiñ:

—Siete.

<sup>21</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujciwiñ:

—¿Que mimichtam ḡanam incutiíyiyñeta?

*Jesús icpis tum cáchtí jém attebet Betsaida*

<sup>22</sup> Ocmi nicyaj Jesús con icuyujciwiñ jém attebet Betsaida. Mu iñúcyaj jem, algunos inimiñayyaj jém Jesús tum cáchtí. Iacunucsayyaj jém Jesús iga ichiguiñ jém cáchtí. <sup>23</sup> Jesic Jesús imatsáy jém cáchtí ici, ijicteñ aḡsicmi de jém tiganjoj. Jesic Jesús iccámáy uxaj ichuyñi jém pxiñ iixcuyucmi. Iccámáy ici jém pxiñ icobacyucmi. Jesic icwác jém cáchtí. Nímayta:

—¿Siip miixixóypam?

<sup>24</sup> Jesic jém cáchtí ámquím. Iñímáy jém Jesús:

—Ánixpa jém pixiñtam quénam cuyyaj, pero wityajpa.

<sup>25</sup> Jesic Jesús eybictim iccámáypa ici jém pxiñ iixcuyucmi, ipimíy iga ichídiñ iixcuy. Jesic witsíyum jém iixcuy, wí ixixóypam. <sup>26</sup> Jesic Jesús iñímáy jém cáchtipic idic:

—Siip nicsim iñficmi. Odoy nasi yíp tiganjoj. Odoy i aḡmadaayi iga manacpis.

*Nimpa jém Peto iga Jesús je jém Cristo*

(Mt. 16:13-20; Lc. 9:18-21)

<sup>27</sup> Jesic nicyaj Jesús con icuyujciwiñ jém tiganjojyay jém ityajwiip nocojom jém attebet Cesarea de Filipo. Iganam nicyajpa tunjom, jém Jesús icwácpa jém icuyujciwiñ. Nimpa:

—Anímaayi junimayjpa jém pixiñtam iga aḡapaap aich.

<sup>28</sup> Jesic icutsoḡyaj jém icuyujciwiñ. Nímyajpa:

—Algunos nimpá iga mich miXiwan jém acchíñoypaap. Tungac nimpá iga mich miElías. Tungac nimpá iga mich tum wiñcopic miprofeta.

<sup>29</sup> Jesic Jesús icwác jém icuyujciwiñ. Nímayyajtáp:

—¿Mimichtam, mijunimtampa iga aḡapaap?

Jesic jém Peto icutsoḡ. Iñímáy:

—Mich miCristo.

<sup>30</sup> Jesic Jesús ipiimíy jém icuyujciíwiñ iga odoy i inmadayyajiñ iga je jém Cristo.

*Jesús inmatpa iga accaatap*

(Mt. 16:21-28; Lc. 9:22-27)

<sup>31</sup> Jesic moj inquejáy Jesús jém icuyujciíwiñ iga jém Miññewiip Siñyucmi tsam pimi yaachwattap. Tsam ijóyixyajpa jém wiđaytam, jém cōbacpic panijyaj y jém escribaspic maestroyaj. Ocmi accaatap, pero jém tucunajama Dios icpíspa.

<sup>32</sup> Inuntawianmadáy Jesús jém icuyujciíwiñ. Pero jém Peto da iwianjam, inweiput Jesús, moj iwogáy. <sup>33</sup> Jesic jém Jesús iámseedáy jém icuyujciíwiñ, iwogáy jém Peto. Nímpa:

—MiPeto, acupóyaayi miWocciíwiñ. Mich da inií jém Dios ijíxi inñixianjom. Iniif jém pxiñtam ijíxi.

<sup>34</sup> Jesic Jesús inwejáy jém icuyujciíwiñ con itumpiy jém antuumaneyajwiip jem. Moj inquejáy. Nímayyajta:

—Siiga i atúníyfooba, tsaci iga inwatpa juuts inxunpa inyaac, yaachiiyi cuando miyaachwattap ich ancuyucmi, jesic atúniiyi. <sup>35</sup> Siiga tum pxiñ tsam ifoypa ivida iga itpa yíp naxyucmi, jesic togoypa jém ivida. Pero siiga accaatap tum pxiñ ich ancuyucmi iga iwatpa juuts nimpa ich ananmati, jesic jém pxiñ da togoypa ivida, itpa para siempre. <sup>36</sup> Da ti cuwatcuy tum pxiñ siiga iniif itumpiy jém wibic cosa jém itwiiip yíp naxyucmi y togoypa inama. <sup>37</sup> ¿Con jutsan tumiñ wíap iyoj tum pxiñ iga ipictsonpa eybic jém inama cuando caaneum? <sup>38</sup> Siiga michaap iga ininmatpa ich ananmati y siiga mich antsaaxpa, jesic ichgacti, jém aMiññewiip Siñyucmi, mantsaaxpañim cuando amiñgacpa yíp naxyucmi con anjatun Dios ipimi y con jém siñyucmic pxiñtam.

## 9

<sup>1</sup> Jesic nimñim Jesús:

—Numa mannímáypa iga algunos de mimichtam miiftanwiip yim, da micaaba hasta que inixtampa iga núcpa jém tiempo cuando Dios injacpa jém pxiñtam con ipimi.

*Ancac jém Jesús iámooyi*

(Mt. 17:1-13; Lc. 9:28-36)

<sup>2</sup> Jesic cuando nasum seis día, Jesús ininic jém Peto, Jacobo, y Xiwan tum mijpic cotsicyucmi. Icutum nicyaj. Jemum iixyaj iga ancac jém Jesús iámooyi. <sup>3</sup> Agui tsocha ipuctucu. Tsam pimi popo juuts nieve. Icuwiti yíp naxyucmi da i wíap iche jém puctucu jutspiy ipopo jém Jesús ipuctucu. <sup>4</sup> Jesic jém Jesús icuyujciíwiñ iixyaj iga wiñquej wisten jém wiñcpic Dios inmatciíwiñ jém Elías y jém Moisés. Síp inmatyaj con Jesús. <sup>5</sup> Jesic jém Peto inímáy jém Jesús:

—Mammaestro, agui wí iga taiñtampa yim. Siip manwadaytampa tucuten nacxtic. Tum para mimich, tum para Moisés y tum para Elías.

<sup>6</sup> Jempic nimpa jém Peto porque da icutiíyíypa ti nimpa porque tsam pimi cñneyaj jém Jesús icuyujciíwiñ. <sup>7</sup> Jesic actin tum ucsi. Inmontogoyaj jém ucsi. Jesic imatonyaj tum jiyi jém ucsanjom. Nímayyajta:

—Yíbam ich ammanic, tsam antoypa. Matontaami ti miñímáypa.

<sup>8</sup> Jesic jeefi rato amámóypa jutquej jém icuyujciíwiñ. Da iixyaj ni tum pxiñ. Icutum if jém Jesús con jeeyaj.

<sup>9</sup> Iganam quetyajpa jém cotsicyucmi, Jesús inquimpa jém icuyujciíwiñ iga odoy i inmadayíñ ti iixyaj jém cotsicyucmi hasta que jém Miññewiip Siñyucmi píspa de jut if jém caaneyajwiip. <sup>10</sup> Jesic da inmatyajpa jém Jesús icuyujciíwiñ ti iixyaj, pero

nacwácyajtap entre jeeyaj tí nimtooba Jesús cuando nimpa iga pispa de juť íf jém caaneyajwiip. <sup>11</sup> Jesic acwáctaj jém Jesús, nímaytá:

—¿Tiiiga nimyajpa jém escribaspic maestroyaj iga wiñti miñpa jém Elías?

<sup>12</sup> Jesic Jesús icutsoñ, iñímáy:

—Numa, wiñti miñpa jém Elías iga iwitsacpa itumpiy cosa. Nímtim jém Dios inmatí, jém jayñewiip, iga tsam yaachwattap, tsam jóyixtap jém Miññewiip Siñyucmi. <sup>13</sup> Siip mannímáypa iga núcneum jém Elías y jém pixiñtam tsam imalwadayyaj juuts ixunyajpa jeeyaj. Inasca jém Elías juuts nimpa jém Dios inmatí jém jayñewiip.

*Acpista tum jaychixi jém imatsnewiip jém mal espíritu*

*(Mt. 17:14-21; Lc. 9:37-43)*

<sup>14</sup> Jesic setyaj juť íf los de más jém Jesús icuyujchiwiñ. Iixyaj iga tsam jáyan pixiñtam inuumaçayajpa jeeyaj. Jém escribaspic maestroyaj añayajpa con icuyujchiwiñ. <sup>15</sup> Jesic jém pixiñtam, mu iixyaj iga miñpa Jesús, tsam ipooñanjamyajpa. Jeeti rato itumpiy de jeeyaj póyançucumyaj, nic ichonyaj. <sup>16</sup> Jesic Jesús icwácpa jém icuyujchiwiñ. Nímayyajta:

—¿Tí síp iniñacata con jém escribaspic maestroyaj?

<sup>17</sup> Jesic tum pixiñ, jém itwiip jem, iñímáy jém Jesús:

—Maestro, mannímáy jém anjaymanic. Iniit tum mal espíritu. Iumawatne.

<sup>18</sup> Cuando pimi imatspa jém mal espíritu iccutiñpa naxyucmi. Anxacamoypa ijip, inichpa ifits. Jeeyucmi tsam flaco jém ammanic. Annímáy jém inçuyujchiwiñ iga ifobáyíñ jém mal espíritu, pero jeeyaj ña wia mifobayyaj.

<sup>19</sup> Jesic Jesús iñímáy jém pixiñtam:

—A que mimichtam hasta siip ña inçupictámpa Dios. Jáyum tawagaiñi con mimichtam, pero ñatim inçupictámpa. Tsam anyaachiyum iga manañquejáypa jém Dios inmatí, pero ñatim inçutiñiytámpa. Anamíñaayi jém tsixi.

<sup>20</sup> Jesic inimíñayyaj Jesús jém tsixi. Cuando jém mal espíritu iix jém Jesús, jeeti rato eybictim imats jém jaychixi. Actiñ naxyucmi, tsam cujoppa, anxacamoypa ijip. <sup>21</sup> Jesic Jesús iñímáy jém tsixi iñatuj:

—¿Juchixam moj imats yíp caacuy?

Nimpa jém tsixi iñatuj:

—Moj imats dende xufunam. <sup>22</sup> Wañciy iccutiñpa juctjom o niñim iga iccaaba. Siiga wiañ inçipis, ayaachanjami aichtam, ayoxpaati.

<sup>23</sup> Jesic Jesús iñímáy jém pixiñ:

—Siiga mich wiañ inçupic iga Dios miyoxpátpa, jesic ich awiañ. Porque Dios wiañ iwat itumpiy cosa para jém icupicneyajwiip.

<sup>24</sup> Mu imaton jém pixiñ tí iñímáy Jesús, jesic pimi jiypa. Nimpa:

—Ançupicpa iga Dios wiañ iwat. Ayoxpaati iga más parejo añcupicpa.

<sup>25</sup> Jesic Jesús iix iga tsam añtuumayajpa jém pixiñtam. Miñyajpa poyimi. Jesic Jesús iwogáypa jém mal espíritu. Nímaytá:

—Mich mimal espíritu, inçajcawatne yíp tsixi, inumawatne, siip mannímáypa, puti yíp tsixi iñamanjom. Odoy tigiñi eybic.

<sup>26</sup> Jesic pimi añwejpá jém mal espíritu, eybic iccutiñpa naxyucmi jém tsixi. Jesic jeeti rato put jém mal espíritu. Tsíy jém tsixi juuts caane. Hasta nimyajpa wañi jém pixiñtam iga caaneum. <sup>27</sup> Pero Jesús imatsáy ici, ijçtsucum. Jesic teñum jém tsixi. <sup>28</sup> Ocmi tigiñi Jesús tum ticjom. Jém icuyujchiwiñ iyamacwácyajpa:

—¿Tiiiga aichtam ña wiañ antopta jém mal espíritu?

<sup>29</sup> Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Da wiap iñtopta yicxpíc mal espíritu siiga da iniñwejpáttámpa Dios y siiga da inhwattámpa ayuno.

*Eybictim inmatpa Jesús iga accaatap*  
(Mt. 17:22-23; Lc. 9:43-45)

<sup>30</sup> Jesic Jesús con icuyujciwiñ putyaj jém tiganjoj. Moj niquiyaj. Widañnasyajpa jém naxyucmi de Galilea. Da iwianjam Jesús iga ijodónayajiñ jém pixiñtam juť nicpa.

<sup>31</sup> Porque inmadáy jém icuyujciwiñ ti iñascaaba. Nimpa Jesús:

—Ich, jém aMiññewiip Siñyucmi, acijunçottap jém malopíc pixiñtam iciijom. Ac-caayajpa jém pixiñtam, pero ocmi jém tucunajama acpistap.

<sup>32</sup> Pero jém icuyujciwiñ da icutiyyiyajpa ti nimpa Jesús. Tsam cñyajpa iga icwácya-jpa.

*I jém más mijpíc anjagooyi*  
(Mt. 18:1-5; Lc. 9:46-48)

<sup>33</sup> Ocmi núcyajum jém attebet Capernaum. Cuando tigiyyaj jém ticjom, Jesús icwác jém icuyujciwiñ. Nímayyajta:

—¿Ti síp iniñacata tunjom?

<sup>34</sup> Jesic ñam jiyaj porque tsam añaneyaj tunjom iga i tsíypa juuts jém más mijpíc anjagooyi. <sup>35</sup> Jesic coñ jém Jesús, inwejay jém doce icuyujciwiñ, moj iñímáy:

—Siiga i tsíytooba juuts jém más mijpíc anjagooyi, jesic tsíypa juuts jém inañpíc pixiñ, icuyoxap jém ifiwtam juuts tum mozo.

<sup>36</sup> Ocmi Jesús inwejay tum xufu tsixi jém icuyujciwiñ iwiñjom. Iñuuspac Jesús jém xufu tsixi. Iñímáy jém icuyujciwiñ:

<sup>37</sup> —Siiga tum pixiñ iwipictsonpa tum xufu tsixi ich anniyimi, jesic jém pixiñ awipictsonpatim aich. Y siiga awipictsonpa aich, jesic wipictsonpaptim jém anjatuj Dios jém acutsatnewiip yíp naxyucmi.

*Jém ñapic it en contra de taichfam, je tayoxpátpa*  
(Mt. 10:42; Lc. 9:49-50)

<sup>38</sup> Jesic Xiwan iñímáy jém Jesús:

—Mammaestro, ánixñeta tum pixiñ iga itoppa jém mal espíritu mich iñiyimi. Jesic aichfam anañiyjacta porque jém pixiñ da siiba con taichfam.

<sup>39</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujciwiñ:

—Odoy anñiyjactami porque siiga tum pixiñ watpa tum mijpíc milagro ich anniyimi, jesic da jobit wiap amalnimáy. <sup>40</sup> Jém ñapic it en contra de taichfam, tayoxpátpa. <sup>41</sup> Siiga i michiiba tum taza ni ich anniyimi porque mich jém Cristo mimiichi, numa mannímáypa iga wiyojtap jém pixiñ.

*Jém táñca wiap tactsac jém Dios inmatí*  
(Mt. 18:6-9; Lc. 17:1-2)

<sup>42</sup> Siiga i icwatpa táñca tum pixiñ jém yaguñpíc acupicpa aich, jesic chiifap mijpíc castigo jém pixiñ. Más wí iga cutsénayfaiñ tum mijpíc molino icha iisciyucmi y acpatsiyfaiñ lamar. <sup>43</sup> Jesic siiga inçi micwatpa táñca y mictsacpa jém Dios inmatí, jesic jaci jém inçi. Más wí iga miñigiyapa juť it Dios con tum inçi que iga con icuistic inçi mininictap jém juctjom juť da nunca píchpa, juť ipictsonyajpa jém castigo. <sup>44</sup> Juť da nunca caayajpa jém tsuuquiñ, juť da nunca píchpa jém jucti. <sup>45</sup> Siiga impuy micwatpa táñca hasta mictsacpa jém Dios inmatí, jesic jaci jém impuy. Más wí iga miñigiyapa juť it Dios con tum impuy que iga con icuistic impuy mininictap jém juctjom juť da nunca píchpa, juť ipictsonyajpa jém castigo, <sup>46</sup> juť da caayajpa jém tsuuquiñ, juť da nunca píchpa

jém jucti. <sup>47</sup> Siiga tum íñixcuy micwatpa tánca hasta mictsacpa jém Dios in̄māti, jesic topi jém íñixcuy, patsaayi. Más w̄i iga mītiḡiypa con tum íñixcuy jūt in̄jacpa Dios que iga con icuistic íñixcuy micnictap jém juctjom jūt ipictsōnyajpa jém castigo. <sup>48</sup> Jūt ða nunca caayajpa jém tsuuquiñ, jūt ða nunca píchpa jém jucti.

<sup>49</sup> Porque í̄tump̄iy çanaiȳtap con jucti. Í̄tump̄iy jém sacrificio codaȳtap jém çana.

<sup>50</sup> W̄i jém çana, tsam tayoxpátpa. Pero siiga jém çana misap, togoypa ipaac, jesic ðam para ti w̄i. Jém w̄ibic̄ j̄ixi jex juuts jém çana. Naíttaami jém w̄ibic̄ j̄ixi íñanam̄jom. Odoy á̄ñataami con jém in̄ñiwitam, naw̄inanigaȳtam̄taji.

## 10

*Ða w̄i iga ichacpa iyomo tum p̄ixiñ*

*(Mt. 19:1-12; Lc. 16:18)*

<sup>1</sup> Jesic put Jesús jém attebet Capernaum. Nic jém naxyucmi Judea. Jac hasta jém ni an̄wiñtuc jém río de Jordán. Eybictim̄ an̄tuum̄ayajpa tsam jáyan̄ jém p̄ixiñtam. Miñ iámyaj jém Jesús. Jesic eybic̄ in̄quejáy jém p̄ixiñtam jém Dios in̄māti juuts iwatpa siempre. <sup>2</sup> Jesic miñyaj algunos jém fariseoyaj, icunúcyajpa Jesús. Icutítsaȳjtooba. Jeeyucmi icwácpa, nímaȳtap:

—¿Que w̄i iga tum p̄ixiñ ichacpa iyomo?

<sup>3</sup> Icutsōñ Jesús. Nimpa:

—¿Junimpa jém an̄quím̄ayooyi jém michiñew̄iip jém Moisés?

<sup>4</sup> Nimyajpa jém p̄ixiñtam:

—Jém Moisés in̄quím̄ayooyi ijícpa iga tum p̄ixiñ wiap ictsucum tum acta iga ichacpa iyomo.

<sup>5</sup> Jesic Jesús in̄ím̄áy jém fariseoyaj:

—Yípyaj Israelpic̄ p̄ixiñtam tsam maloyaj íanama jeeyucmi ijaychac yíp an̄quím̄ayooyi jém Moisés. <sup>6</sup> Pero wiñigam cuando Dios iwat í̄tump̄iy cosa, iwat tum p̄ixiñ y tum iyomo.

<sup>7</sup> Jeeyucmi jém p̄ixiñ ichacpa ijatun̄ y íapa iga nicpa iwaganaīt iyomo. <sup>8</sup> Icuistic tsíypa tum̄tí m̄ijt̄ay. Jeeyucmi ða tsíypa iga wisten. Tum̄tí im̄ijt̄ay. <sup>9</sup> Jesic siiga Dios iwat iga tum p̄ixiñ wagaityajpa con iyomo, w̄i iga seguido wagaityajiñ. Ða w̄i iga tum p̄ixiñ ichacpa iyomo.

<sup>10</sup> Jesic cuando tiḡiyyaj jém ticjom̄ jém Jesús icuyujc̄iwiñ, eybictim̄ icwác̄yajpa ti n̄imtooba jém an̄quím̄ayooyi. <sup>11</sup> Jesic Jesús in̄ím̄áy:

—Siiga tum p̄ixiñ ichacpa jém iyomo y ipícpa tungac yomo, jesic pejóypa jém p̄ixiñ. Ipejpa jém iyomo jém wiñtipic̄. <sup>12</sup> Siiga tum yomo ichacpa jém iwiñdaya y ipícpa tungac p̄ixiñ, jesic pejóypatim̄ jém yomo.

*Jesús ichiiba bendición jém tsixtam*

*(Mt. 19:13-15; Lc. 18:15-17)*

<sup>13</sup> Jesic namíñaȳta Jesús xuxūt tsixtam̄ iga ichiñ bendición. Pero jém icuyujc̄iwiñ iwogayyaj jém inimiññeyajw̄iip jém tsixtam̄. <sup>14</sup> Jesic p̄imi jóy jém Jesús cuando iix ti iwat jém icuyujc̄iwiñ. In̄ím̄áy:

—Jígaȳtaami iga míñiñ aámyaj yíp tsixtam̄. Odoy an̄j̄iȳjaci porque jém tiḡiyyajpaap jūt in̄jacpa Dios jex juuts jém tsixtam̄. <sup>15</sup> Numa manním̄aypa siiga ða in̄jíc̄pa iga min̄jacpa Dios juuts tum xufu tsixi, jesic ða wiap in̄ñiḡiy jūt in̄jacpa Dios.

<sup>16</sup> Jesic Jesús in̄uuspacpa jém tsixtam̄. Iccám̄ay ici icobacyucmi, ichi bendición.

*Tum p̄ixiñ tsam rico inin̄matpa Jesús*

*(Mt. 19:16-30; Lc. 18:18-30)*

<sup>17</sup> Jesic tum jama moygacum̄ niqui Jesús. Jeet̄i rato miñ poȳimi tum p̄ixiñ, icosteeñáy jém Jesús iwiñjom̄. Acwágóypa jém p̄ixiñ. Nímaȳta Jesús:

—Agui wibic miMaestro, ¿ti wiap anwat iga ampictsonpa jém vida jém ñapic cuyajpa?  
<sup>18</sup> Jesic Jesús inímáy jém pxiñ:

—¿Tiiga miñmpa iga ich awi? It tum jém wibic, je jém tanjatun Dios. <sup>19</sup> Mich injodon jém Dios inquímayooyi. Nimpa: “Odooy accaoyi, odoy pejooyi, odoy nuumi, odoy cumigooyi inñiwitam, odoy migóyaayi tum jém inñiwi iga inñumáypa títam iniit, naídaayi respeto jém injatun y jém inapa.”

<sup>20</sup> Jesic jém pxiñ inímáy jém Jesús:

—Maestro, ich jempigam anwatne itumpiy dende atsixiñam.

<sup>21</sup> Jesic Jesús íammats jém pxiñ, tsam pimi itoypa. Inímáy:

—No más tum cosa mitogóyay. Cumáyaayi itumpiy jém iniitwip, chi jém tumiñ jém yaachayajpáppic, jesic iniit jáyan jém wibic riqueza sinyucmi. Jici iga miyaachwattap, atúñiyi.

<sup>22</sup> Mu imaton ti inímáy jém Jesús, nic jém pxiñ. Pimi anyac porque tsam pimi rico.

<sup>23</sup> Jesic Jesús íamanpoy jém ityajwip, inímáy jém icuyuciwñ:

—Tsam táñca iga tum ricopic pxiñ núcpa juñ injacpa Dios.

<sup>24</sup> Jém icuyuciwñ agui ipooñanjamyajpa ti nimpa jém Jesús. Jesic eybictim nimpa jém Jesús:

—Mammanictam, tsam pimi táñca iga núcyajpa juñ injacpa Dios jém tsampic itoypa itumiñ. <sup>25</sup> Más ña táñca iga naspa tum camello tum núncuypac ijosjom que iga tigiyapa tum rico juñ injacpa Dios.

<sup>26</sup> Jesic pimi ichiganjécayaj jém Jesús icuyuciwñ. Moj nacwácyajtaji entre jeeyaj. Nímyaj:

—¿Jesic i wiap iciiput?

<sup>27</sup> Jesic Jesús íammats jém icuyuciwñ, inímáy:

—Numa, jém pxiñtam ña wiap iwata, pero Dios wiap porque je wiap iwata itumpiy cosa.

<sup>28</sup> Jesic jém Peto moj inimat Jesús. Nímayta:

—Mánomi, aichtam antsacnetámum itumpiy jém anaítwip idic iga nicpa mantúnjy.

<sup>29</sup> Jesic Jesús inímáy jém icuyuciwñ:

—Numa mannímáypa, siiga i ichacpa itic, itiwitam, iapa, ijatun, iyomo, ichixtam, o inas ich ancyucmi iga inmatpa jém wibic anmatí, jesic Dios iwiyojpa. <sup>30</sup> Jesic yíptim naxyucmi Dios icseedáypa más jáyan cosa que jém ichacneyajwip jém itic, itiwitam, iapa, ichixtam, o inas. Pero tsam yaachwattapím yíp naxyucmi. Jesic ocni cuando núcpa juñ it Dios, iniitum jém vida jém ñapic cuyajpa. <sup>31</sup> Watí jém anjagoypáppic tsíypa tuuñiançim, jém tuuñiançimpic, anjagóypa inic.

*Tucciy inmatpa Jesús iga accaatap*

*(Mt. 20:17-19; Lc. 18:31-34)*

<sup>32</sup> Nicyajpa Jerusalén Jesús con icuyuciwñ. Jém Jesús anjagoyñe inic, jém icuyuciwñ miñyajpa ituuñiançim. Tsam cinneyaj. Tsam ipooñanjamyajpa iga nicpa Jesús Jerusalén. Jesic eybic inweiput jém doce icuyuciwñ, moj inmadáy títam inascaaba Jerusalén. <sup>33</sup> Nimpa Jesús:

—Matonñtaami. Siip tanictampa Jerusalén. Ich jém aMiñnewip Sinyucmi acijunçottap jém cobapic panij iciijom y jém escribaspic maestroyaj iciijom. Jeeyaj achiiba mijpic castigo. Ocni ijisyajpa jutsap accaayaj. Acijunçottap jém tungac pxiñtam iciijom jém ñapic je de Israel. <sup>34</sup> Jeeyaj axiccayajpa, atsujcayajpa, pimi acótsyajpa. Accaayajpa. Pero jém tucunajama apispa de juñ it jém caaneyajwip.

*Jém Jacobo y Xiwan iwácyajpa tum favor*

*(Mt. 20:20-28)*



<sup>35</sup> Jesic ocmi jém Jacobo y jém Xiwan, jém Zebedeo imanictam, icunúcyaj Jesús. Iñimayajpa:

—Miccuuyoypaap, awadaytaami tum favor.

<sup>36</sup> Jesic Jesús iñimáy jém wisten:

—¿Íi iñxunpa iga manwadaytámpa?

<sup>37</sup> Jeeyaj nimyaj:

—Cuando núcpa jém tiempo iga ininjacpa yíp naxyucmi con Dios ipimi, achiitaami derecho iga nicpa acóñi tum ininjwimi y tum ininjaymi.

<sup>38</sup> Pero Jesús iñimáy jém wisten:

—Michtam da injodontam fi anwágaytámpa. ¿Que mich iñyaachíypa iga miyaachwat-tap juuts aich ayaachwattap? ¿Que wiap íñuc jém copa jém ichpic ánuropa? ¿Que wiap tim micchintamta juuts ich acchintap?

<sup>39</sup> Jesic jém wisten iñimáy jém Jesús:

—Awiatámpa.

Jesic Jesús iñimáy:

—Numa, mimichtam miyaachwattamtap tim juuts aich. Íñuctámpa jém copa jém ichpic ánuropa. Micchintamtap tim juuts aich acchintap. <sup>40</sup> Pero ich da wiap manchi derecho iga nicpa micoñi tum ananjwimi y tum ananjaymi. Jém anJatuñ Dios ichiiba derecho jém icupineyajwiip.

<sup>41</sup> Jesic cuando imatorayaj los de más jém Jesús icuyujciwiñ, jém diezpic, tsam ijóyixajpa jém Jacobo y Xiwan. <sup>42</sup> Jesic Jesús injwejay itumpiy jém icuyujciwiñ. Iñimáy:

—Mich tam injwijodoy iga jém juumipic pixiñtam injagooyiyaj tsam ipimíypa jém ipixiñtam. Jém más mijpic anjagooyi más pimi ipimíypa jém ipixiñtam. <sup>43</sup> Pero mimichtam da injwattámpa jempic. Siiga mijpic minjagooyi, injcuyoxap jém iñfiwitam.

<sup>44</sup> Jém más mijpic injagooyi micuyoxap juuts tum esclavo. <sup>45</sup> Wattaamifim juuts aich. Amiñ sinyucmi iga anjuyoxap jém ifyajwiip yíp naxyucmi. Ich da amiñ iga acuyoxayajiñ jeeyaj. Ich amiñ iga anchiiba amvida iga anyojáypa jáyan jém pixiñtam itañca.

*Jesús ictojoy jém Bartimeo iixcuy*

*(Mt. 20:29-34; Lc. 18:35-43)*

<sup>46</sup> Ocmi núcyaj jém atebet Jericó. Jesic cuando putyajpa jém Jericó jém Jesús con icuyujciwiñ iwagananicayajpa jáyan jém pixiñtam. Jemum coñ tunajnaça tum cáchtí iñiyi Bartimeo jém Timeo imaníc. Iwácpa tumiñ. <sup>47</sup> Jesic cuando jém cáchtí imatoray iga naspa Jesús jém Nazaretpic, jesic pimi jiyapa jém cáchtí. Nimpa:

—Jesús, jém rey David mimanic, ayaachanjami.

<sup>48</sup> Jém itúnyajpaap Jesús iwogayyajpa jém cáchtí iga odoy jíyiñ. Pero más pimi jiyapa jém cáchtí. Nimpa:

—Jém rey David mimanic, ayaachanjami.

<sup>49</sup> Jesic teeñanjac Jesús. Iñimáy jém ifyajwiip:

—Anwejaayi jém pixiñ.

Jesic jeeyaj injweyay jém cáchtí. Nímayta:

—Maymáayji. Tsucumi, porque síp miñwejay jém tamMaestro.

<sup>50</sup> Jesic jém cáchtí ipatsquet naxyucmi jém icapa de lana, jicsciy tsucum, nic íam jém Jesús. <sup>51</sup> Jesic Jesús iñimáy jém cáchtí:

—¿Íi iñxunpa iga manwadáypa?

Jesic jém cáchtí icutson. Nimpa:

—MamMaestro, ansunpa iga actojaayi ánixcuy.

<sup>52</sup> Jesic Jesús iñimáy jém cáchtí:

—Siip nicsim. Tsam inçupicne iga Dios wiap miyoxpát, jeeyucmi mipisneum. Jesic jeeti rato toj iixcuy jém cáchfi, mojum itúnjy jém Jesús juť nicpa.

## 11

*Tigiy Jesús Jerusalén juuts tum anjagooyi*  
(Mt. 21:1-11; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)

<sup>1</sup> Jesic núcyajpa nocojom jém Jerusalén tomi juť it jém wisten tiganjoj jém Betfagé y jém Betania, cotsic anñaca, jém cotsic inñyi Olivos. Jesic Jesús icutsat wisten jém icuyujciwiñ tum tiganjoj nocojom. <sup>2</sup> Inñimáy jeeyaj:

—Nictaami jém tiganjoj jeexpic it. Cuando miñúctampa jem, impáttampa tum mañburro tsenne. Da i queman iquímca jém burro. Wiji, anamíñaayi. <sup>3</sup> Siiga i miñimáypa iga tiiga inwijpa jém burro, jesic nímaayi: “Jém tánQmi ixunpa. Da jáypa micseedáy.”

<sup>4</sup> Jesic nicyaj jém wisten. Ipátyaj tum mañburro tsenne calle tum puerta anñaca. Iwijaj. <sup>5</sup> Jesic jém ityajwiip jem inñimayaj jém Jesús icuyujciwiñ:

—¿Ti inwatpa? ¿Tiiga inwijpa jém burro?

<sup>6</sup> Jesic jém icuyujciwiñ icutsoraj jém ityajwiip juuts inñimáy jém Jesús. Jesic ichi lado iga ininigiñ jém burro. <sup>7</sup> Jesic ininigayaj Jesús jém burro, icutógayaj jém burro con iyoofti. Jesús iquímca. <sup>8</sup> Wafi jém pixiñtam itócyaj iyoofti tunjom juť wítpa jém burro. Tungac itúcyaj jém cuy inçis y jém ay iga itócyajpatim tunjom.

<sup>9</sup> Algunos jém pixiñtam anjagoñeyaj inñic y algunos nicyajpa tuuñançim. Pimi anweyajpa. Nímyajpa:

—¡Hosanna! Agui wi jém tanjatun Dios. Tançujítpatim yíp tananjagooyi jém tacutsadayñewiip Dios. <sup>10</sup> Agui wi yíp tananjagooyi. Miñpa injac tannación juuts jém wiñicpic rey jém David. ¡Hosanna! Agui wi jém tanjatun Dios jém itwiip sinyucmi.

<sup>11</sup> Jesic núc Jerusalén jém Jesús. Tigiy jém mijpic masticjom, íam itumpiy cosa jém ityajwiip jem. Ocmi nic tsihiyaj Betania jém Jesús con jém doce icuyujciwiñ porque tsuuyim.

*Jesús imalnímáy jém tsuj iga da tímāne*  
(Mt. 21:18-19)

<sup>12</sup> Jesic icuquejama cuando put Jesús jém Betania, tsam yuap. <sup>13</sup> Jesic juumi iix Jesús tum tsuj tsam áyíy. Jesic nic icuámáy jém tsuj ítim. Pero da ipadáy jém ítim no más it jém iay porque da itiempo iga tiimāp. <sup>14</sup> Jesic Jesús inñimáy jém tsuj:

—Ich mannímáypa iga da nunca i micudáypa jém inñim.

Jém icuyujciwiñ imatonyaj ti nimpa Jesús.

*Jesús iquebacputpa jém máymáyoypáppic jém mijpic masticjom*  
(Mt. 21:12-17; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)

<sup>15</sup> Jesic ocmi nicyaj Jerusalén. Eybic tigiy Jesús jém mijpic masticjom. Moj iquepquebacput jém máymáyoypaap y jém juyjúyoypaap jém mijpic masticjom. Jesús ichiputseedáy jém imesayaj jém icucacyajpaap tumiñ. Imutsmutsseedáy jém icocuyayaj jém imáyyajpaap cuucu. <sup>16</sup> Datim ijicpa Jesús iga i ininicpa algun carga jém mijpic masticjom. <sup>17</sup> Jesic Jesús moj inquejáy jém pixiñtam. Nímayajta:

—Jaychacnetawum jém Dios inmafi: “Ich antic juť iwatyajpa oración. Je para itumpiy jém pixiñtam.” Pero michtam impicneta yíp antic juuts tum mercado, tsam it jém númyajpaap.

<sup>18</sup> Jém cobapic panijay con jém escribapic maestroyaj imatonyaj ti nimpa jém Jesús. Moj ijisyaj jutsap iccaayaj. Jém anjagooyiyaj icinayajpa jém Jesús porque itumpiy jém pixiñtam tsam ipooñanjamyajpa cuando imatonyaj jém wibic inquímayooyi. <sup>19</sup> Jesic tsuānam putyaj Jerusalén jém Jesús con icuyujciwiñ.

Titsneum jém tsuj  
(Mt. 21:20-22)

<sup>20</sup> Jesic icuquejama cuando nicgacpa Jesús Jerusalén, nasyajpa juť it jém tsuj. Iixyaj iga titsneum jém tsuj hasta itichicyucmi. <sup>21</sup> Jém Peto ijis iga imalnímáy Jesús jém tsuj, jesic inímáy:

—MamMaestro, aami jém tsuj jém immalnímáyñewiip. Siip titsneum.

<sup>22</sup> Jesic Jesús inímáy jém icuyujciwiñ:

—Cupictaami iga tsam wiap jém tanJatur Dios. <sup>23</sup> Numa mannímáypa, siiga i inímáypa yíp cotsic iga: “Caayi de yim, nigí miniccámtej lamar”, jesic tienes que miwadáypa Dios juuts inwágáypa siiga da iniñi duda y incupicpa inñanamanjom iga Dios wiap miyoxpát.

<sup>24</sup> Jeeyucmi mannímáypa iga cuando inwattámpa oración iga inwágáypa Dios algun ti, siiga incupicpa iga impictsonpa, jesic Dios michiiba. <sup>25</sup> Cuando iniñwejpáttámpa Dios, wiñti wadaytaami perdón siiga i mimalwadáy. Jesic jém tanJatur Dios, jém itwiip sinyucmi, miwadaytámpatim perdón mimichtam itumpiy jém inñánca. <sup>26</sup> Siiga da inwadáypa perdón jém mimalwadayñewiip, jesic jém tanJatur Dios jém itwiip sinyucmi datim miwadáypa perdón mimichtam inñánca.

Acwáctq Jesús juť ipic jém autoridad  
(Mt. 21:23-27; Lc. 20:1-8)

<sup>27</sup> Jesic eybictim nic Jesús Jerusalén con icuyujciwiñ. Cuando siiba Jesús jém mijpic masticjom, miñyaj jém cobacpic panijyaj con jém escribaspic maestroyaj y jém wiđaytam. Iacunúcyaj jém Jesús. <sup>28</sup> Jesic jeeyaj icwácyaj jém Jesús. Nímayta:

—¿I micutsat iga inwatpa juuts michi síp inwat? ¿I michi jém impimi?

<sup>29</sup> Jesic Jesús inímáy jeeyaj:

—Siip manacwácpatim tum cosa. Siiga wiap ancutsonta, jesic ichgam mannímáypa i achi jém pimi iga anwatpa juuts síp anwat. <sup>30</sup> Anímaytaami, ¿i ichi ipimi jém Xiwan iga acchínóyapa? ¿Que Dios ichi jém ipimi o pixiñ ichi?

<sup>31</sup> Jesic jém anjagooyiyaj moj nacwácyajtaji entre jeeyaj. Nanímayyajta:

—Siiga tannímáypa iga Dios icutsat jém Xiwan, jesic tannímáypa iga: “¿Tiiga da incupictámpa?” <sup>32</sup> Pero siiga tannímáypa iga da je Dios icutsat jém Xiwan, jesic da ti wiap tanwat.

Jém anjagooyiyaj icinyajpa jém pixiñtam porque itumpiy de jeeyaj ijodonnyaj iga jém Xiwan tum nunta profeta. <sup>33</sup> Jesic jém anjagooyiyaj icutsonyaj. Inímayyaj Jesús:

—Da anjodonnam.

Jesic Jesús inímáytim jém anjagooyiyaj:

—Ich datim mannímáypa i achi jém pimi iga anwatpa juuts síp anwat.

## 12

Jém cuento de jém malopic mozo  
(Mt. 21:33-46; Lc. 20:9-19)

<sup>1</sup> Jesic Jesús moj inquejáy jém pixiñtam cuentujmi. Nímayyajta:

—It idic tum pixiñ inip tum finca de uvas. Icutánne. Iwat tum tsaajos juť itobáypa jém uvas inñi iga iwatpa jém vino. Iwatim tum torre juť iwatpa cuenta jém finca.

Jesic ocmi icnucs jém ifinca tungac pixiñtam iga itúcyajpa jém uvas y iwatpa jém vino. Jesic jém nas iomi nic joyi tungac naxyucmi tsam juumi. <sup>2</sup> Jesic cuando núc jém tiempo iga tiimaj jém uvas, jém finca iomi icutsat tum imozo iga niguiñ íam jém icnucsneyajwiip jém ifinca iga iwégáyiñ jém cosecha. <sup>3</sup> Pero cuando núc jém imozo, matsta, tsam cótsta. Acsetta eybic juť miñ. Da ti ichiiyaj. <sup>4</sup> Jesic jém finca iomi icutsat tungac jém imozo. Pero

ijnácsjedayyaj jém icobac. Tsam pimi imalmalnímayyaj. Acsetta eybic juť miñ. <sup>5</sup> Jesic icutsat tuᅅgac jém imozo, pero accaayta jém imozo. Asíam iñascayaj waťi jém imozoyaj. Algunos pimi cótsta y algunos accaata.

<sup>6</sup> 'Ocmi núc tum jama iga tsíy no más jém pixiñ imanic jém tsampic ítoypa. Jesic ocmi icutsatím jém imanic. Ijspa: "Tienes que iniidayyajpa respeto ammanic." <sup>7</sup> Pero cuando núc jém pixiñ imanic, jesic jém pixiñtam moj nanímayyajtaji: "Yíbam jém imanic jém ipictsoᅅpáppic ítumpiy jém iᅅatuᅅpic imiichi. Siip tanaccaaba, jesic taichťam tammiichatámpa jém herencia." <sup>8</sup> Jesic matsayta jém pixiñ imanic, accaata, patsayta aᅅsícmi de jém finca.

<sup>9</sup> Jesic Jesús iñímáy jém pixiñtam:

—Siip anímaayi: ¿Tí iwatpa jém finca iomi? Miñpa iccucaáy jém iwatyajpáppic cuenta jém uvas. Jesic ocmi ichiiba jém finca tuᅅgac pixiñtam.

<sup>10</sup> ¿Que da immayñe jém Dios iᅅmatí juť jayñeta? Niñpa:

Jém ticwatpaap ipatsaytip jém tsa.

Pero ocmi jeetim tsa piᅅta.

Siip jeetim tsa icóppacne jém tic.

<sup>11</sup> Yíbam jém tanᅅatuᅅ Dios iwati.

Cuando tánixťámpa, agui tampooñanjamtámpa.

<sup>12</sup> Jesic jém anjagooyiyaj tsam imatsyajtooba jém Jesús porque icutiyyiyaj iga jeam icuyucmi iᅅmat Jesús jém xufu cuento. Pero tsam icinyajpa jém pixiñtam. Jesic ichacyajpa iga imoogíypa jém Jesús. Nicyajum.

*Acwáctá Jesús siiga wí tanyoj jém impuesto  
(Mt. 22:15-22; Lc. 20:20-26)*

<sup>13</sup> Jesic ocmi cutsadayta Jesús algunos jém fariseoyaj y jém anjagooyi Herodes ipixiñtam. Nic icutítsta Jesús iga iccutiᅅpa con jém iᅅmatí iga wiañ iquejajwadayyaj.

<sup>14</sup> Jesic núcyaj iñímayyaj jém Jesús:

—Maestro, anᅅodóᅅata iga siempre iniᅅmatpa jém numapic aᅅmatí y da iᅅwadáypa caso tí niᅅyajpa jém pixiñtam. Mich da i iᅅcᅅpa. Siempre iniᅅmatpa parejo jém Dios iᅅmatí. Jesic anímaayi, ¿wí iga tanyojpa jém impuesto jém César o da wí? ¿Tanyojtámpa o da tanyojtámpa?

<sup>15</sup> Pero Jesús icutiyyíy iga jeeyaj da icuyujcatooba jém Dios iᅅmatí, no más miñ icutíts. Jesic iñímáy:

—¿Tíiga aᅅcutítstámpa mimichťam? Anamíñaayi tum tumiñ iga ánámpa.

<sup>16</sup> Jesic inimíñayyaj Jesús tum tumiñ. Jesic Jesús iñímáy:

—¿I iwiñpac, i iñiyi accamayñeta yíp tumiñyucmi?

Jesic niᅅyajpa jém pixiñtam:

—Jém César jém Romapic anjagooyi.

<sup>17</sup> Jesic Jesús iñímáy jém pixiñtam:

—Jém Césarpic imiichi, chiiťaami jém César. Jém Diospic imiichi, chiiťaami Dios.

Tsam pimi ipooñanjamyajpa jém pixiñtam cuando imatoᅅyaj tí niñpa jém Jesús.

*Jutsap icpiᅅyajta jém caaneyajwíp  
(Mt. 22:23-33; Lc. 20:27-40)*

<sup>18</sup> Miñyajtim algunos jém saduceoyaj iga íamyajpa jém Jesús. Jeeyaj da icupicyajpa iga piᅅyajpa jém caaneyajwíp. Jesic icwácyajpa Jesús. Niᅅyajpa:

<sup>19</sup> —Maestro, wiñigam jém Moisés tajaychagáy yíp anquímayooyi. Niñpa siiga caaba tum pixiñ y ichacpa iyomo, pero da ichac ni tum imanic, jesic jém pixiñ ífiwi tienes que

ipigáyiñ jém iyomo iga inimanicwatpa. Jesic tsíypa jém tsixi juuts jém caanewiip imanic. <sup>20</sup> Íf idic tum p̄ixiñ, iniif siete ijaymanic. Yoomíy jém más achpic. Ocmi ca, da ichac ni tum imanic. <sup>21</sup> Jesic jém ipiitsi ipic jém icapay, jém cunoya. Ocmi jém p̄ixiñ caatim mex je. Da tim inimanicwat jém yomo. Jesic ocmi jempictim iwat jém tungac ijáyuc. <sup>22</sup> Jempam iwatyaj icusiete, ipicyaj jém icapay, ni tum da inimanicwat jém yomo. Ocmim caatim mex jém yomo. <sup>23</sup> Jesic cuando acpisyajtap jém caaneyajwiip, ¿juppic de jeeyaj tsíypa juuts jém yomo iwidaaya porque icusiete ancoomiyyaj con jém yomo?

<sup>24</sup> Jesic Jesús icutson, nimpa:

—Mimichfam tsam mijixifogoyñeta. Da incutiyyiytampa jém Dios inmati jém jaychacnetawiip. Da tim incutiyyiytampa ti wiap iwat Dios con ipimi. <sup>25</sup> Cuando acpisyajtap jém caaneyajwiip, dam ancoomiyyajpa. Dam napicyajtap jém p̄ixiñtam con jém yomtam. Jeeyaj tsíyyajpa juuts jém sinyucmipic p̄ixiñtam. <sup>26</sup> Siip manaquejáypa iga numa acpisyajtap jém caaneyajwiip. Michfam immayñeta jém libro jém ijayñewiip jém Moisés juť inmatpa jém cuento de jém xutu cuy jém jíspáppic idic. Da inñjspa ti nimpa Dios cuando ijáyay jém Moisés juť agui yótpa jém xutu cuy. Nimpa así Dios: “Ich jém Abraham aDios, y jém Isaac aDios, y jém Jacob aDios.” <sup>27</sup> Jesic quejpa iga jém tanjatun Dios da je jém caanewiip iDios, je jém vivopic iDios. Mimichfam tsam mijixifogoyñeta.

*Jém más mijpic anquímayooyi*

*(Mt. 22:34-40)*

<sup>28</sup> Jesic núctim jem tum jém escribaspic maestro. Imaton iga anayajpa jém saduceoyaj con Jesús. Jém maestro iix iga Jesús tsam iwicutson jém ienemigoyaj, jesic icwác. Nímaytap:

—¿Juppic jém más mijpic anquímayooyi?

<sup>29</sup> Jesic Jesús inímáy:

—Nimpa así jém más mijpic anquímayooyi: “Maton taami milsraelpic mip̄ixiñtam. Jém tanjatun Dios tum. Da i tungac. <sup>30</sup> Toyi jém tanjatun Dios con itumpiy inanama, con itumpiy inñixi y con itumpiy impimi.” Yíbam jém más mijpic anquímayooyi. <sup>31</sup> Íf tungac anquímayooyi jexpictim. Nimpa así: “Toyi jém inñiwi juuts minitoypap inyaac.” Da i tungac anquímayooyi más mij que yíp wisten.

<sup>32</sup> Jesic jém escribaspic maestro inímáy Jesús:

—Numa, miMaestro, agui inwianmat. Numa juuts miñim iga tum Dios íf, da i tungac. <sup>33</sup> Wi iga tantóyiñ Dios con itumpiy tánanama, con itumpiy tanjixi y con itumpiy tampimi. Wi iga tantóyiñ tantíwi juuts tanatoytap tanyaac. Siiga tanwatpa yimpic, más iwianjam Dios que itumpiy jém ofrenda y jém sacrificio jém noonetawiip altaryucmi.

<sup>34</sup> Jesic Jesús iix iga agui jixiíy jém maestro. Tsam iwicutson. Jeeyucmi nimpa así jém Jesús:

—Da juchan mitogóyay iga miñúcpa juť injacpa Dios.

Jesic cinayajpa jém p̄ixiñtam iga eybic icwácayajpa jém Jesús.

*Jém Cristo jém Dios imanic*

*(Mt. 22:41-46; Lc. 20:41-44)*

<sup>35</sup> Jesic ocmi iganam accuyujóypa Jesús jém masticjom, nimpa así:

—¿Tiiga nimyajpa jém escribaspic maestroyaj iga jém Cristo je jém David imanic?

<sup>36</sup> Jeetim David ijaychacne así porque jém Dios inanama ichi jém jixi. Nimpa:

Jém tanjatun Dios inímáy jém tánQmi Cristo iga:

“Coñi yim anawimi hasta que incoñwíypa jém mijóixiyajpaap.”

<sup>37</sup> ¿Pero jutsap ichíy jém Cristo juuts jém David imanic siiga nimtim jém David iga jém Cristo je jém iQmi?

Jemum an̄tuumaneyaj tsam jáyan̄ jém pixiñtam. Agui maymayyaj cuando imaton̄yaj tí n̄impa jém Jesús.

*Jém maestroyaj jém iccámneyajw̄iip jém yagatsyooti*  
(Mt. 23:1-36; Lc. 11:37-54; 20:45-47)

<sup>38</sup> Jesic in̄madáypatim Jesús jém pixiñtam. Nímayyajt̄ap:

—Cuidado iga in̄cupicpa jém j̄ixi jém ðapic w̄i jém iniit̄w̄iip jém escribaspic maestroyaj. Je iw̄ian̄jamyaj iga iccám̄yajpa jém yagatsyooti. Iw̄ian̄jamyajt̄im iga jém pixiñtam idioschiyajiñ cuando sīyajpa calle. <sup>39</sup> Iw̄ian̄jamyajt̄im jém más wibic coñcuy jém sinagoga. Cuando nicpa sí̄njajiyaj, icusúniyyajpa jém coñcuy jūt wícpa jém más mījpic an̄jagooyi. <sup>40</sup> Iccáyáypa jém cunoya itic. Jesic oc̄mi tsam jáypa hora iwatyajpa jém oración iga tamigóyáypa. Ipic̄ton̄yajpa tsam mījpic castigo cuando nicpa iyoj it̄án̄ca.

*Tum cunoya tsam pobre ichi Dios ofrenda*  
(Lc. 21:1-4)

<sup>41</sup> Tum jama coñ Jesús jém mījpic masticj̄om noco jūt it̄ jém cajon jūt cottap jém ofrenda. Iix Jesús jém pixiñtam cuando icotyajpa jém ofrenda cajonj̄om. Iix iga w̄ati jém ricoyaj, icotyaj jáyan̄ tumiñ. <sup>42</sup> Oc̄mi núctim tum yomo tsam pobre. Cunoyam. Icot cajonj̄om wisten xuxūt tumiñ. <sup>43</sup> Jesic Jesús in̄wejay icuyujcīwiñ iga míñiñ íamyaj. In̄ímáy:

—N̄uma mannímáypa, ȳip cunoya tsam pobre más chióy que it̄umpiy jém pixiñtam jém icotneyajw̄iip it̄umiñ jém cajonj̄om. <sup>44</sup> Porque los de más, jém tumiñiyw̄iip, ichiyyaj no más ux̄an̄ jém it̄umiñ jém iniit̄w̄iip it̄ic. Ȳip cunoya tsam pobre, pero icuchiáy Dios it̄umpiy jém iniit̄w̄iip. Ðam tí inits̄iy iga wícpa jém yomo.

## 13

*N̄impa Jesús iga miswattap jém mījpic mastic*  
(Mt. 24:1-2; Lc. 21:5-6)

<sup>1</sup> Jesic iganam putyaj Jesús jém mījpic masticj̄om con icuyujcīwiñ, tum jém icuyujcīwiñ in̄ímáy:

—Mammaestro, aami ȳip tammastic. Agui w̄iwatne con jém w̄itampic tsa.

<sup>2</sup> Jesic Jesús in̄ímáy jém icuyujcīwiñ:

—N̄uma, sīip in̄ixt̄ampa ȳip mījtampic mastic, pero núcpa jama iga miswattap. Ða cutatsquetneebe ich̄iy ni tum tsa. It̄umpiy accujegayyajt̄ap.

*Íi tánixpa antes que núcpa jém in̄an̄pigam jama*  
(Mt. 24:3-28; Lc. 21:7-24; 17:22-24)

<sup>3</sup> N̄icyaj Jesús con icuyujcīwiñ jém cotsicyucmi de Olivos. Jemum coñyaj jém mījpic mastic in̄uma, jém pacus an̄wiñtuc. Jesic jém Peto, jém Jacobo, jém Xiwan y jém Anti icunúcyaj jém Jesús. Iyámacwácayajpa:

<sup>4</sup> —¿Anímáytaami juchis naspa ȳipyaj cosa? ¿Jup seña tánixt̄ampa cuando naspa it̄umpiy ȳipyaj cosa?

<sup>5</sup> Jesic Jesús moj in̄ímáy jeeyaj:

—Nawattamt̄aji cuenta iga odoy i mimigóyayt̄amiñ. <sup>6</sup> Miñyajpa w̄ati jém migoyyajpaap ich anniyimi. N̄imyajpa iga: “Ích aCristo.” Imigóyayyajpa tsam jáyan̄ jém pixiñtam.

<sup>7</sup> Jesic cuando immaton̄t̄ampa iga it̄ jém guerra y wan̄pa iga tsam an̄ayajpa jém naciónyaj, odoy c̄iñtaami; tienes que naspa it̄umpiy ȳipyaj cosa, pero ðanam núcne jém in̄an̄pigam jama. <sup>8</sup> Tum nación an̄ayajpa con tun̄gac nación. Tum naxyucmi an̄ayajpa con tun̄gac naxyucmi. Miñpa jém nasyixi jūtquej. Miñpatim jém mījtampic yuu. Tsam

cujñayyajpa jém p̄ixiñtam. Cuando ñixtámpa itumpiy yípyaj cosa, iñjodotam iga tsucumneum jém mijpic yaachaji.

<sup>9</sup> Cuando moypa ñixta itumpiy yípyaj cosa, nawattamtaji cuenta. Mimatstamtap, mininictamtap juť aņtuumayajpa jém Sanhedrín iga micipinťap. Mininictamtap jém sinagoga iga micótstamtap. Ich aņcuyucmi mininictamtap jém gobernador iwiñjom y hasta jém rey iwiñjom. Jesic jempigam inicjodónap jeeyaj ich anaņmaťi. <sup>10</sup> Antes que núcpa jém íņaņpigam jama, tienes que aņmattap jém wibic aņmaťi icuwíťi yíp naxyucmi. <sup>11</sup> Cuando mininictamtap jém aņjagooyiciim, antes que miñúctámpa, odoy j̄isi jutsap iņcutsoņ jém aņjagooyiyaj. Aņmadaayi juuts miñímáy Dios jeet̄i rato porque ña mich iñjixquiimi. Dios iAnama michiiba jém aņmaťi. <sup>12</sup> Algunos jém p̄ixiñtam iciiņucotpa jém iñuntatiwi jém aņjagooyiciim iga accaataiñ. Tum p̄ixiñ iciiņucotpa jém iman̄ic jém aņjagooyiciim iga accaataiñ. Algunos jém tsixtam ijóyixyajpa jém ijatun o iapa hasta iciiņucotyajpa jém aņjagooyiciim iga accaayajtaiñ. <sup>13</sup> Itumpiy jém p̄ixiñtam tsam mijóyixtámpa ich aņcuyucmi. Pero siiga ña iñchactámpa jém Dios iņmaťi y siiga iñyaachíypa cuando mimalwadayťamtap, jesic Dios miciacputtámpa.

<sup>14</sup> Jém wiñc̄pic profeta, jém Daniel, ijaychac jém librojom iga miñpa tum aņjagooyi tsam p̄imi malo, tsam ijóyixpa tanjatun Dios. Miñpa iwat contra jém Dios iņquímayooyi. Cuando ñixpa iga miñpa íťi jém aņjagooyi juť ña iwanjam Dios (el que imaypa yíp libro w̄i iga icutiyyiñ ti annímáypa), jesic miitťaņwiip jém naxyucmi de Judea, poytaami, nictaami cotsiganjom. <sup>15</sup> Siiga miquímne iñťicyucmi jém tunjac piso, jesic odoy quet̄i iga nicpa impic iñtraste, pero nicsim poyimi. <sup>16</sup> Siiga miitťa camjom cuando immatoņ iga núcneum jém malopic aņjagooyi, jesic odoy settaami iñťic̄im iga miñpa impic impuctucu. Jemigam tsucumtaami. <sup>17</sup> Agui uuguyťim jém yomt̄am jém man̄iccomcaneyajwiip y jém ictsútsyajpaap jém xuxuť tsixtam. Porque tsam jáyan yaachaji miñpa. <sup>18</sup> Aņwejpátaami Dios iga odoy mictsiťamiñ jém tiempo de succuc cuando mipoyťampa. <sup>19</sup> Cuando núcpa jém malopic aņjagooyi, tsam p̄imi miyaachatámpa. Ña nunca oypa tánix jexpic yaachaji dende Dios iwat yíp mundo. Ni ocmi ña eybic tánixpa jexpic yaachaji. <sup>20</sup> Jém tanjatun Dios ña ij̄icpa iga jáypa jém malopic aņjagooyi. Siiga jáypa, ña i c̄iiputpa, cucaayyajpa itumpiy jém icupiņneyajwiip Dios. Jeeyucmi ña ij̄icpa iga jáypa jém malopic aņjagooyi.

<sup>21</sup> Siiga i miñímáypa iga: “Miñi aami, yim íť jém Cristo”, o tunjac miñímáypa iga: “Niği aami, jeexic íť jém Cristo”, jesic odoy cupictaami. <sup>22</sup> Porque miñyajpa tsam jáyan jém migoypaap. Ni man̄taayap iga je jém Cristo, pero migóypa. Ni man̄taayap iga je jém wibic profeta. Iwatyajpa jém w̄itampic seña y jém milagroyaj iga meega w̄iap imigóyayyajpa jém icupiņneyajwiip Dios. <sup>23</sup> Jesic mimichťam nawattamtaji cuenta porque mannímayñe ti miñpa antes que núcpa jém jama.

*Íťi naspa yíp naxyucmi cuando miñgacpa jém Cristo  
(Mt. 24:29-35,42,44; Lc. 21:25-36)*

<sup>24</sup> Jesic jém tiempo cuando nasum jém yaachaji, p̄ichpa jém jama ichoca. Jém poya ñatim tsocha. <sup>25</sup> Jém matsa jém it̄wiip siņyucmi, cutiņyajpa. Tsam tsigóypa itumpiy jém it̄yajwiip jém matsaanjom. <sup>26</sup> Cuando nasum itumpiy yípyaj cosa, jesic itumpiy jém p̄ixiñtam iixyajpa jém Miññewiip Siņyucmi cuando miñgacpa yíp naxyucmi. Miñpa ucsanjom. Miñpa juuts tum mijpic aņjagooyi con Dios ip̄imi. <sup>27</sup> Cutsadayťap jém siņyucm̄ipic p̄ixiñtam icuwoyo yíp naxyucmi iga iņtuumawatyajiñ itumpiy jém icupiņneyajwiip Dios. Nicyajpa hasta jém más juum̄ipic tiganjoj iga iņtuumawatyajpa itumpiy jém amp̄ixiñtam dende siņyucmi hasta naxyucmi.

<sup>28</sup> 'Cutiiyiytaami yíp ejemplo de jém tsuj. Cuando químpa jém inmaañay, jesic tanjodoy iga nocojom miñpa jém cutujci. <sup>29</sup> Jesaptim cuando inixtámpa iga naspa jém mannímayñewiip, jesic injodoytam iga nocojom it jém inaypic jama cuando amiñgacpa yíp naxyucmi. <sup>30</sup> Numa, mannímáypa, itumpiy yípyaj cosa naspa antes que caayajpa jém pixiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi cuando moypa miñi itumpiy yípyaj seña. <sup>31</sup> Cuyajpa jém siñ y jém nas, pero ich anaymati ña nunca cuyajpa.

<sup>32</sup> 'Ña i ijodoy jup jama ni juchis hora núcpa itumpiy yípyaj cosa. Ña ijodoyaj ni jém siñyucmipic pixiñtam ni ñatim ijodoy jém Dios imanic. Icutum ijodoy jém tanjatuy Dios.

<sup>33</sup> 'Nawattamtaji cuenta, itfaami al tanto, seguido anwejpáttaami Dios porque ña injodoytam juchis núcpa jém inaypic jama. <sup>34</sup> Cuando núcpa jém jama jextim juuts tum pixiñ cuando nicne joyi juumi. Ichacpa itic con algunos jém imozoyaj iga iwadáyiñ cuenta. Inquímstacpa jém imozoyaj. Cada tumtum ichi iyoxacuy. Ichac tum iga iwatpa cuenta jém puerta. Inímáy iga idiñ al tanto. <sup>35</sup> Mannímaytámpatim mimichtam, itfaami al tanto porque ña injodoytam juchis hora amiñpa, siiga amiñpa cuando jocpiichabam, o cugaptsu, o cuando anwejpa jém cayu, o hasta cuquejaciim. <sup>36</sup> Jesic anjóctaami iga odoy mancupiichciyfámiñ cuando amiñgacpa. <sup>37</sup> Siip anaymadáypa itumpiy pixiñtam juuts mannímayñeta mimichtam iga ityajin al tanto.

## 14

*Jém anjagooyiyaj iwatyajpa trato iga matstap jém Jesús*

(Mt. 26:1-5; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)

<sup>1</sup> Togoy wisna jama iga naspa jém pascuasiñ cuando cúttap jém caxtánañi sin levadura. Jesic jém cobapic panijyaj entre jém escribaspic maestroyaj imétsyajpa jutsap iyammats jém Jesús iga iccaaba. <sup>2</sup> Pero algunos jém anjagooyiyaj nímajpa:

—Ña tammattámpa siñjom iga odoy cujñayajiñ jém pixiñtam.

*Tum yomo icutecquet Jesús con wibic perfume*

(Mt. 26:6-13; Jn. 12:1-8)

<sup>3</sup> It idic Jesús jém atebet Betania jém Ximoy iticciim, jém cupúgayñewiip idic inaca. Iganam coñ Jesús jém mesaciim jut wícyajpa, tum yomo inimiñ tum tsaafasco comne de jém wibic aceite. Naps nardo jém aceite jém tsampic tsoowiy. Jesic jém yomo ipo jém frasco, icutecquet jém aceite Jesús icobacyucmi. <sup>4</sup> Pero algunos pimi jóy iga iwat jempic jém yomo. Nanímayyajta entre jeeyaj:

—¿Tiiga itecmichca yíp wibic aceite? <sup>5</sup> Meega tammáypa yíp aceite, ivale más de trescientos tumiñ de plata. Jesic wiap tanyoxpát jém yaachayajpaap.

Jesic moj iwogayyaj jém yomo.

<sup>6</sup> Pero Jesús inímáy:

—Tsaci yíp yomo. ¿Tiiga immoogíypa? Tsam awiwadáy. <sup>7</sup> Jém yaachayajpaap siempre inwaganaittámpa. Wiap inyoxpátta juchis mich inxunpa. Pero aich ña siempre manwaganaittámpa. <sup>8</sup> Yíp yomo awiwadáy con jém iniitwiip. Danam acaane, pero miñ acutegáy jém wibic aceite ammiytayyucmi juuts cuando cumtap tum tsúts. <sup>9</sup> Numa mannímáypa, jutquej anmattap jém wibic anmati icuwiti yíp naxyucmi, anmattaptim ti awadáy yíp yomo iga jém pixiñtam ijsiyajiñ yíp yomo.

*Jém Judas icijuncot jém Jesús*

(Mt. 26:14-16; Lc. 22:3-6)

<sup>10</sup> Jesic jém Judas Iscariote, tum de jém Jesús icuyujciwiñ, jém docepic, nic ininmat jém panij anjagooyi. Nic iwat trato jutsap icijuncot Jesús jém anjagooyi iciñjom. <sup>11</sup> Jesic agui maymayyaj jém panij anjagooyiyaj cuando ijodóna tiiga miñ jém Judas. Inímayyaj



iga ichiiyajpa tumiñ jém Judas iga iciijunçotpa jém Jesús. Jesic jém Judas moj iméts jutsap iwat.

*Jém wiñtipic Santa Cena*

(Mt. 26:17-29; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)

<sup>12</sup> Jesic tsucúmum jém siñ iga jém Israelpic pixiñtam icútyajpa jém caxtánañi jém ðapic inii levadura. Jesic jém wiñtipic jama cuando accaayajtap jém xuxuf borregoyaj para jém pascuasij, jém Jesús icuyujciwiñ icwácayaj, iñímáyaj:

—¿Juít iñxunpa iga nicpa aṅwĩtsacta itũmpiy cosa iga tawíctampa jém pascuasij?

<sup>13</sup> Jesic Jesús icutsat Jerusalén wisten jém icuyujciwiñ. Iñímáy:

—Nictaami jém atebet Jerusalén. Jemic impáttampa tum pxiñ jém ininicpaap tum majcuy ni. Jesic túñiytaami, <sup>14</sup> hasta tigiypa tum ticjom. Nímaytaami jém tic iomi iga: “Nimpa jém ammaestro: ¿Juít it jém cuarto juít anacnasa jém pascuasij con aṅcuyujciwiñ?” <sup>15</sup> Jesic jém tic iomi miñquejáypa tum mijpic cuarto jém yucmipic piso. Wĩtsacneum jém cuarto. Inii tum títam tansunpa. Jemigam wĩwattaami jém taṅwícuy iga taśiñatampa.

<sup>16</sup> Jesic jém wisten icuyujciwiñ nicyaj jém atebet Jerusalén. Cuando núcyaj jemic, ipát jém tic juuts iñímáyne jém Jesús. Jesic jém cuarto iwatyaj jém wícuy iga icnasyajpa jém pascuasij.

<sup>17</sup> Jesic tsuuyawum íti, núcyaj Jesús con jém doce icuyujciwiñ. <sup>18</sup> Jesic iganam śip iwícyaj, nimpaj jém Jesús:

—Numa mannímáypa, tum de mimichtam, jém aṅwaganawícpaap, aṅciijunçotpa jém ánenemigo iciijom.

<sup>19</sup> Jesic tsam anyácayaj jém Jesús icuyujciwiñ. Cada tumtum moj icwácayaj jém Jesús. Nimyajpa:

—¿Aicham?

<sup>20</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Numa, tum de mimichtam, jém midocepic maṅcuyujciwiñ, jém aṅwaganasonpaap jém caxtánañi tumti chimajom, jeam aciijunçotpa. <sup>21</sup> Ich jém aMiññewiip Siñyucmi, tienes que accaatap juuts nimpaj jém Dios iñmafi. Pero agui uuguytim jém pxiñ jém aciijunçotpaap. Más wi meega ða idic nay jém pxiñ.

<sup>22</sup> Jesic iganam wícyajpa, jém Jesús imatspic tum caxtánañi. Cuando yaj iñwejpát Dios, iwéc jém caxtánañi, ichi jém icuyujciwiñ, iñímáy:

—Yíp caxtánañi ich ammiytay. Cúttaami.

<sup>23</sup> Ocmi ipic tum copa jém uvas iñi. Cuando yaj iñwejpát Dios, ichi jeeyaj. Iucyaj itũmpiyaj. <sup>24</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujciwiñ:

—Yíp ich anniipiñ, con jeam aṅwatpa jém jomipic trato. Antegáypa anniipiñ por jáyan pxiñtam. <sup>25</sup> Numa mannímáypa, ða eybic ánuçpa jém uvas iñi hasta que núçpa jém jama iga ánuçpa jém jomipic vino juít iñjacpa Dios.

*Nimpaj Jesús iga Peto iñnéçpa*

(Mt. 26:30-35; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)

<sup>26</sup> Jesic yaj iwanyaj tum wañi, nicyaj jém cotsicyucmi iñiyi Olivos. <sup>27</sup> Jesic iñímáy Jesús jém icuyujciwiñ:

—Mimichtam iñtũmpiytam tsam micĩñtampa, ampoychactampa aṅcutum yiptim tsuu. Porque nimpaj así jém Dios iñmafi juít jayñeta: “Accaatap jém pastor. Cupóyayajpa jém iborregoyaj.” <sup>28</sup> Pero ocmi cuando apispa, jesic aṅjagoyñeeba annic jém naxyucmi de Galilea.

<sup>29</sup> Jesic jém Peto iñímáy jém Jesús:

—Aunque itumpiy tsam cinyajpa y michacpa incutum, más aich da acijpa y da mancupóyápa.

<sup>30</sup> Jesic Jesús inímáy jém Peto:

—Numa mannímáypa iga yíptim tsuu antes que wisciy aņwejpá jém cayu, mimich anaņnécpa tres veces.

<sup>31</sup> Pero jém Peto duro inímáy:

—Aunque tawagacaiñ con mimich, ich da manaņnécpa.

Itumpiy jém icuyujciwiñ jempicim nımyaj.

*Jesús iwatpa oración Getsemaní*

*(Mt. 26:36-46; Lc. 22:39-46)*

<sup>32</sup> Jesic núcyaj tum lugar inıyi Getsemaní. Jesús inímáy jém icuyujciwiñ:

—Coñtaami yım iganam ich nicpa anaņwejpát Dios.

<sup>33</sup> Jesic Jesús ininic jém Peto, Jacobo, y Xiwan uxaj más juumi. Tsam pımi aņyácne jém Jesús, tsam ijıspa ıanamaņjom fı inascaaba. <sup>34</sup> Jesic Jesús inímáy jém tucuten icuyujciwiñ:

—Ich agui pımi aņyácne ananamaņjom hasta quenam acaatooba. Tsıytaami yım. Odoy moņtaami. Nawattamtajı cuenta.

<sup>35</sup> Jesic nic icutum Jesús uxaj más juumi. Tocsne actıj naxyucmi. Moj inwejpát Dios. Iwágáy siiga wıap, iga odoy ijıguiñ iga inascaaba jém mijpic yaachajı, jém sııppic ıctsyı.

<sup>36</sup> Nimpa Jesús:

—Manjatuj Dios, mich wıap inwat itumpiy cosa. Ayoxpaatı iga odoy annascaıñ yıp mijpic yaachajı. Pero odoy watı juuts ich ansunpa. Watı juuts mich inwıanjjam.

<sup>37</sup> Ocmı set eybic Jesús juı ichac jém tucuten icuyujciwiñ. Moņyajpa. Inímáy jém Peto:

—¿Mimoņpa Peto? ¿Que da wıap imvivoja ni tum hora? <sup>38</sup> Odoy moņtaami, nawattamtajı cuenta. Aņwejpáttaami Dios iga odoy i wıaiñ micutıtsta iga micmalwattámpa. Numa jém inıanama iwattooba juuts ixunpa Dios, pero jém immıjtay da iwıanjjam.

<sup>39</sup> Jesic eybicim nic inwejpát Dios con jeetim aņmatı. <sup>40</sup> Jesic cuando set Jesús juı fı jém icuyujciwiñ, eybicim moņyajpa porque tsam pımi moņtooba. Da tojtooba jém iıxcuy. Da icutııyıpa juıpic icutsoņpa jém Jesús. <sup>41</sup> Jesic tres vecesam setpa Jesús juı fı jém icuyujciwiñ. Ipátim juı moņyajpa. Nimpa Jesús:

—Sııp moņtaamım, jeıtaamım. Yajum aņwat jém oración. Núcneum jém hora iga ich, jém aMiñnewııp Sınyucmi, acııjucottap jém malopic pıxiñtam icııjom. <sup>42</sup> Tsucumtaami, tanıctámpam. Sııp mııpa jém acııjucotpaap.

*Matsta Jesús*

*(Mt. 26:47-56; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11)*

<sup>43</sup> Jesic jeıfı rato iganam jıypa ıxı jém Jesús, núc jém Judas jém fıwııp ıdıc con jém doce icuyujciwiñ. Iwaganamıınyajpa tsam jáyaj pıxiñtam. Inimiınyajpa espada y jém cuy para cótsóypa. Icutsatyaj jém cobapic paıııyaj con jém escribapic maestroyaj y jém wıdaytam. <sup>44</sup> Jém Judas, jém icııjucotpaap Jesús, iwadáy jém pıxiñtam tum seña. Inímáy:

—Jém anaņnacatsútsapaap jeam jém pıxiñ. Matstaami, nanıctaami, da inıchıcpoytámpa.

<sup>45</sup> Jesic cuando núc jém Judas juı fı Jesús, icunúc, inímáy:

—MamMaestro.

Jesic inınacatsútsay ıacpac. <sup>46</sup> Jesic matsta Jesús, nanıcta preso.

<sup>47</sup> Pero tum pıxiñ, jém iwaganamıwııp Jesús, fıtop jém espada, fıııquımáy fıatsic jém cobapic paıııy imozo. <sup>48</sup> Jesic Jesús inímáy jém pıxiñtam:

—¿Tiiiga miñ ammatsta con espada y con cuy juuts tum anúmpaap? <sup>49</sup> Cada jama jáy accuyjuooyi masticjom y da nunca ammatsta. Pero siip michtam jempigam inwatta iga cupaguiñ jém Dios inmati juť jayñeta.

<sup>50</sup> Jesic itumpiy jém icuyujciwiñ ichacyaj icutum, cupóyayyaj.

<sup>51</sup> Pero tum woñjaychixi itúñiyja jém Jesús. Nanmonnetā con tum manta. Matstatim jém woñjaychixi. <sup>52</sup> Pero ichac jém inmónóycuy, icusici poy.

*Nanicta Jesús juť antuumayajpa jém Israelpic anjagooyiyaj  
(Mt. 26:57-68; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14, 19-24)*

<sup>53</sup> Jesic nanicta Jesús juť it jém cobacpic panij anjagooyi. Jemum antuumayaj jém cobacpic paniyaj, con jém wídaytam y con jém escribaspic maestroyaj. <sup>54</sup> Jém Peto ijuumacpoyne jém Jesús. Jesic núctim mex je jém cobacpic panij ificciim. Iwaganacoñ jém policia anciim. Sampa jém Peto con jeeyaj jém jucticciim.

<sup>55</sup> Jesic jém cobacpic paniyaj con jém más mijpic anjagooyiyaj, jém Sanhedrín, imétsyajpa tum icumigoypaap Jesús iga accaataiñ. Pero da ipádáy jém itánca. <sup>56</sup> Tsam wati jém testigo icumigóypa jém Jesús, pero jeeyaj da tumtia jém inmatiyaj. <sup>57</sup> Algunos jém pixiñtam teñchucum iga icumigóypa jém Jesús. Nimyaj:

<sup>58</sup> —Ammatorhta yíp pixiñ iga nimpā: “Ich ammiswatpa yíp mijpic mastic jém watnetawip ciimi, jesic tucunajama ich anwatpa tungac mastic jém dapic watne ciimi.”

<sup>59</sup> Pero jém pixiñtam datim tumtia jém inmati.

<sup>60</sup> Jesic teñchucum jém cobacpic panij jém pixiñtam anucumi. Icwácpa jém Jesús. Inímáypa:

—¿Que da incutsonpa ti síp inimyaj contra mimich?

<sup>61</sup> Pero jém Jesús da jiyja. Da ti incutsonpa. Jesic eybic jém panij anjagooyi icwác jém Jesús. Inímáy:

—¿Que mich miCristo? ¿Que micham jém Yucmipic Dios miManic?

<sup>62</sup> Jesic Jesús incutson. Inímáy:

—Aicham. Michtam ánixtámpa aich, jém aMiñnewiip Sinyucmi, cuando acõnpa jém tanJatun Dios inwimi. Ánixtámpatim cuando amiñgacpa sinyucmi jém ucsanjom.

<sup>63</sup> Jesic jém cobacpic panij ichobiychicujac iyooťi iga agui jóyñe. Nimpā:

—¿Tiiiga tammétspa tungac testigo? <sup>64</sup> Mimichtam immatorneta iga tsam icujiyja tanDios. ¿Jesic ti injistámpa? ¿Jup castigo tanchiiba?

Jesic itumpiy jém anjagooyiyaj nimyaj iga accaataiñ jém Jesús.

<sup>65</sup> Jesic algunos moj ichujcayaj jém Jesús. Inmónayyaj iixcuy. Moj ixonayaj. Nímayta Jesús:

—Siiga numa mixabio, anímaayi i mixon.

Cijunçotta Jesús jém mastic ipolicia icijjom. Jeeyaj ifojayajpa iwiñpac.

*Jém Peto innécpa iga iixpicpa Jesús  
(Mt. 26:69-75; Lc. 22:56-62; Jn. 18:15-18, 25-29)*

<sup>66</sup> Jém Peto tsíy naxwiñ, tsíy anciim. Miñ tum yomo, jém panij anjagooyi imozo. <sup>67</sup> Mu iix iga sampa jém Peto, jesic jém yomo iámmats, inímáy:

—Mich mixiibatim con jém Jesús jém Nazaretpic pixiñ.

<sup>68</sup> Jesic jém Peto innécpa. Nimpā:

—Da ánixpicpa jém pixiñ. Ni da anjodon ti síp inñim.

Jesic nic jém Peto jém puerta anñaca. Jesigam anwejpa tum cayu. <sup>69</sup> Jém yomo eybicim agui iámpa jém Peto, moj inímáy jém ityajwiip jem:

—Yíp pixiñ tum de jeeyaj.

<sup>70</sup> Pero eybictim inñec jém Peto iga ða iixpicpa jém Jesús. Jesic ocmi tungagam p̄ixiñ nimpa:

—Numa mimich tum de jeeyajpic. Quejpa iga Galileapic mip̄ixiñ. Jempictim mirmatpa juuts jeeyaj.

<sup>71</sup> Jesic jém Peto p̄imi jóyñe. Moj malmaljyi. Nimpa:

—Wijodios iga ða ánixpicpa jém p̄ixiñ, jém miñimpaap.

<sup>72</sup> Jesic jeeti rato eybic aṇwej jém cayu. Jém Peto ij̄is ti inñimáy jém Jesús iga: “Antes que wisicy aṇwejpa jém cayu, mimich anañécpa túcciy iga ða ánixpicpa.” Cuando ij̄is jém Peto ti inñimáy jém Jesús, moj weji.

## 15

*Nanicta Jesús jém Pilato iwiñjom*

*(Mt. 27:1-2, 11-14; Lc. 23:1-5; Jn. 18:28-38)*

<sup>1</sup> Jesic icuquejama aṇtuumayajpa jém c̄obacpic panijyaj, con jém wiḍaytam, con jém escribaspic maestroyaj y itumpiy jém más mijpic aṇjagooyiyaj, jém Sanhedrín. Moj ij̄isyaj ti wiap iwatyaj con jém Jesús. Jesic ocmi ipiimiyaj jém ipolicía iga ichenyajiñ jém Jesús y iga niguiñ iciñjuṇcotyaj jém Pilato iciñjom. <sup>2</sup> Jesic jém Pilato icwácpa jém Jesús. Nímayta:

—¿Que micham jém judíos miRey?

Jesic Jesús icutson, inñimáy:

—Mich miñimpa.

<sup>3</sup> Jesic jém c̄obacpic panijyaj inñimayaj jém Pilato iga Jesús tsam p̄imi imalwatne. <sup>4</sup> Jesic jém Pilato eybictim icwác jém Jesús. Inñimáy:

—¿Que ða incutsonpa? Ixi jutsaṇ quejaj ampictson acontra de mimich.

<sup>5</sup> Pero jém Jesús ða ti más icutson. Jesic jém Pilato t̄ineañjac porque ða jiy jém Jesús.

*Jém aṇjagooyi ipiimíypa iga accaataiñ jém Jesús*

*(Mt. 27:15-31; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38-19:16)*

<sup>6</sup> Jém Pilato iniit tum costumbre iga icutsigáypa tum preso jém pascuasij. Icutsigáypa jém preso jém icupiñeyajwiip jém p̄ixiñtam. <sup>7</sup> Jesic it̄ idic cárcel tum p̄ixiñ inñiyi Barrabás. Wagapajneyajta con jém rebeldeyaj jém accaoyñeyajwiip cuando ictsucumyajt̄ip tum bulla. <sup>8</sup> Jesic aṇtuumayajpa tsam jáyaṇ p̄ixiñtam juṭ it̄ jém Pilato, mojp̄a iwágayyaj iga icutsigáyiñ tum preso juuts siempre iwatpa. <sup>9</sup> Jesic jém Pilato inñimáy jém p̄ixiñtam:

—¿Inwianjamta iga aṇcutsigáypa jém judíos iRey?

<sup>10</sup> Jém Pilato icutiíy iga jém panij aṇjagooyiyaj iciñjuṇcotyaj Jesús porque agui icujóyiyajpa. <sup>11</sup> Jesic jém panij aṇjagooyiyaj moj iccujíñayaj jém p̄ixiñtam. Inñimayaj iga iwágáyiñ jém Pilato iga icutsigáyiñ jém Barrabás. <sup>12</sup> Jesic jém Pilato eybictim inñimáy jém p̄ixiñtam:

—¿Jesic ti inwianjamta iga aṇwadiñ con yimpic inicniyaneta jém judíos iRey?

<sup>13</sup> Jesic eybictim icutsonyajpa. P̄imi jiyajpa. Nímyajpa:

—¿Cunuuntaami cunusyucmi!

<sup>14</sup> Jesic jém Pilato inñimáy jém p̄ixiñtam:

—¿T̄iiga? ¿T̄i mal iwatne?

Jesic mást̄im p̄imi jiyajpa. Nímyajpa:

—¿Cunuuntaami cunusyucmi!

<sup>15</sup> Jesic jém Pilato ij̄ispa iga iwatpa juuts iwianjamyaj jém p̄ixiñtam, icutsigáy jém Barrabás. Ipiimíy iga c̄otstaiñ jém Jesús, iciñjuṇcot jém soldado iciñjom iga cunúntaiñ cunusyucmi.

<sup>16</sup> Jesic nanicta Jesús jém palacio iançim juŧ aŋtuumaneyaj itumpiy jém soldado.  
<sup>17</sup> Iccámayyaj Jesús tum moradopic puctucu. Ifagayyaj tum apícorona, iccámayyaj icobacyucmi. <sup>18</sup> Jesic jém soldado moj idioschiyaj jém Jesús juuts tum rey. Nimyajpa:  
 —Xutsóy miRey de jém judíos.

<sup>19</sup> Jesic icótsayyajpa Jesús icobac con tum cuy. Ichujcayajpa. Icosteeñayyajpa Jesús juuts ijisyajpa tum dios. <sup>20</sup> Jesic cuando yaj ixaayiyaj jém Jesús, accáyayta jém moradopic puctucu, eybictim accámayta jém iyooti jém imiichipic. Ocmi ininicyajum jém Jesús iga cunúntaíñ cunusyucmi.

*Cunúnta cunusyucmi jém Jesús*

(Mt. 27:32-44; Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27)

<sup>21</sup> Jemum naxi idic tum Cirenepic pìxiñ iñiyi Ximoj. Jém imanictam Alejandro y Rufo. Seŧi idic icamjom. Imatsyaj jém soldado, ipiimiyyaj iga ininigáyiñ jém Jesús icunus.

<sup>22</sup> Nanicta Jesús tum lugar iñiyi Gólgota. Nimtooba jém tanañmatimi, jém Tsútsobac-pacciim. <sup>23</sup> Jesic chiíta Jesús jém vino namotnetawip con jém tsoy iñiyi mirra. Pero ña iuc. <sup>24</sup> Jesic jém soldado icunúnyaj cunusyucmi jém Jesús. Iwégayyaj jém Jesús ipuctucu. Iwatyaj tum sorteo iga iixyajiñ títam ictsiypa cada tumtum jém soldado iga ininicyajpa.

<sup>25</sup> A las nueve de la mañana micunúnta Jesús cunusyucmi. <sup>26</sup> Accámayta tum letrero icunusyucmi iga quejiñ tiiga accaata jém Jesús. Jayñeta yimpic: “Jém judíos iRey.”  
<sup>27</sup> Jeetim lugar cunúnyajtatim cunusyucmi tungac wisten pìxiñ, númyajpaap. Páñayta tum jém icunus jém Jesús inwimi y tum inñaymi. <sup>28</sup> Jempigam cupac jém Dios inñati jém jayñetawip juuts nimpa: “Chiítap castigo jém wibic pìxiñ juuts tum criminal.”

<sup>29</sup> Jesic jém pìxiñtam nasyajpa jem, imalmalnimayyajpa jém Jesús. Ixiccayajpa. Inwíñoyayyajpa con icobac. Nimyajpa:

—Ja, ¿ña mich miñimpa iga wíap immiswat jém mijpic mastic y ocmi iniccupacpa eybic en tucunajama? <sup>30</sup> Siip nacupujtaji iñyaac. Queti inçunusyucmi.

<sup>31</sup> Jesic jém cobacpic panijyaj con jém escribaspic maestroyaj tsam ixaayiyajpatim jém Jesús. Moj nanímayyajtaji entre jeeyaj:

—Yíp pìxiñ iciacputpa tungac, pero iyaac ña wíap iniciacputta. <sup>32</sup> Siiga yíbam jém Cristo jém Rey de Israel, quetpa yípti rato jém icunusyucmi, jesic numa tañcupictámpa. Jesic jém cunúnetawip con Jesús imalnimayyajpatim.

*Accaata jém Jesús*

(Mt. 27:45-56; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30)

<sup>33</sup> Núc cugapjama. Cupiicha icuwíti jém naxyucmi. Pimi piichi hasta las tres de la tarde. <sup>34</sup> Jesic jeetim hora pimi jiyapa jém Jesús. Nimpa:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?

Taichfam tanañmatimi nimtooba: ManDios, manDios, ¿tiiga antsac aŋcutum?

<sup>35</sup> Jesic algunos jém ityajwip jem, cuando imatoryaj, nimyaj:

—¿Immatonta? Siip inwejay jém wiñicpic profeta jém Elías.

<sup>36</sup> Jesic tum de jeeyaj poyimi nic ipic tum esponja juuts tum puqui, imuj con jém tampic vino, iccám tum waycuyucmi iga igucpa jém Jesús. Nimpa jém pìxiñ:

—Joocinam, tañcuixpa siiga ña miñpa jém Elías iga icquetpa jém cunusyucmi.

<sup>37</sup> Jesic pimi añwey jém Jesús, caum. <sup>38</sup> Jesic jém puctuctaani jém itwip jém mijpic masticjom teeñajsaj dende siñwiñ hasta naxyucmi. <sup>39</sup> Jesic jém soldado icapitán jemum teñ juŧ cunúnetta cunusyucmi jém Jesús. Mu imator iga añweyja jém Jesús y iix jutsa mu icca, nimpa jém capitán:

—Numa, yíp pìxiñ jém Dios iManic.

<sup>40</sup> Miñyajtim algunos jém yomtam, tsíyyaj juumi, pero iixyaj ti iñasca jém Jesús. It jém Malía Magdalena. Itim jém tungac Malía jém segundo Jacobo y José iapa. Itim

jém yomo jém Salomé. <sup>41</sup> Yípyaj yomtam itúñiyaj Jesús cuando oy íti jém naxyucmi de Galilea. Jemum tsam iyoxpátaypa, icwícyajpa jém Jesús. Ítyajtim jem jáyan jém Galileapic yomtam jém iwaganamiññewiip Jesús Jerusalén.

#### Cumta jém Jesús

(Mt. 27:57-61; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)

<sup>42</sup> Jeeitim jama jém Israelpic pixiñtam iwitsacyajpa itumpiy cosa para jém jejcuyjama. Jesic tsuuyim <sup>43</sup> tum pixiñ iñiyi José moj ijis iga icquedáypa cunusyucmi jém Jesús imijtay. Arimateapic pixiñ, tsíy juuts tum mijpic anjagooyi de Israel. Tsam injócpatim jém tiempo cuando Dios injacpa itumpiy jém pixiñtam. Jesic jém José icamamwat íanama, nic íam jém Pilato, iwágáypa permiso iga icquedáypa jém Jesús imijtay. <sup>44</sup> Jém Pilato injisjac siiga numa caaneum jém Jesús o ña caane. Jesic injejáy jém capitán, icwác siiga numa caaneum. <sup>45</sup> Cuando jém capitán nimpá iga numa caaneum, jesic jém Pilato ichi permiso jém José iga ininigáyíñ jém Jesús imijtay. <sup>46</sup> Jesic José ijuy tum jomipic puctucu, jém lino. Nic icquedáy jém Jesús imijtay, inmon con jém jompuctucu, nic icot tum tsaajosjom. Watnetá jém tsaajos. Jesic ocmi jém José injopnúc jém tsaajos con tum mijpic tsa. <sup>47</sup> Jém Malía Magdalena con jém tungac Malía, jém José íapa, iixyaj juí cumta jém Jesús.

## 16

#### Acpista jém Jesús

(Mt. 28:1-10; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)

<sup>1</sup> Jesic jém tungac jama cuando nasum jém jejcuyjama, jém yomtam nic ijuy jém especia jém cñpáppic iga icámáypa jém Jesús imijtay. Ítyaj jém Malía Magdalena, jém Salomé y jém Jacobo íapa jém Malía. <sup>2</sup> Jesic icuquejama, jém wiñtipic jama de jém semana, joccuquej, nicyaj jém tsaajosciim jém yomtam. <sup>3</sup> Iganam niqiyaj tunjom jém yomtam moj ijisyaj, nanímayyajtáp:

—¿Pero í wiap injoobáy jém mijpic tsa, jém jos añnúccuy?

<sup>4</sup> Pero cuando núcyaj jém tsaajosciim iixyaj iga jém mijpic tsa, jém jos añnúccuy, añjoobayñetawum. <sup>5</sup> Jesic tigiyyaj jém yomtam jém tsaajosjom. Jemum iixyaj iga coñ tum woñjaychixi jém josjom jém añwimipic lado. Iccámne tum yagats yooñi agui popo. Jém yomtam tsam anjécayaj. <sup>6</sup> Pero jém pixiñ iñímáy jém yomtam:

—Odoj cñtaami. Michtam síp immétsta jém Jesús, jém Nazaretpic pixiñ, jém cunúntawíip cunusyucmi. Pero siip acpisnetawum. Íam í yíim. Ámtaami juí tsagayñeta ídic jém imijtay. <sup>7</sup> Siip nigi nímaayi jém icuyujciwiñ y jém Peto iga: “Anjagóypa iñic jém Jesús jém naxyucmi de Galilea. Jemigam íñixfámpa juuts miñímáyñeta.”

<sup>8</sup> Jesic putyaj jém tsaajosjom jém yomtam. Nic poyimi. Tsam anjécneyaj. Agui cuetsayyajpa. Ía í injmadayyaj tí iñascayaj porque tsam cñneyaj.

#### Jesús iwiñquejáy jém Malía Magdalena

(Jn. 20:11-18)

<sup>9</sup> Jesic cuando acpistawum jém Jesús, icuquejama, tsuuytim, jém wiñtipic jama de la semana, iwiñquejáy jém Malía Magdalena, jém ítobayñewiip Jesús jém siete mal espíritu. Jém yomo jém mojiwíip iwiñquejáy Jesús. <sup>10</sup> Jesic jém Malía Magdalena nic íam jém icuyujciwiñ. Jeeyaj agui anyácneyaj, agui wejyajpa. Jém Malía injmadayyaj iga iwiñquejayñe jém Jesús. <sup>11</sup> Cuando imatoñyaj iga pisneum jém Jesús y iga jém Malía iixñeum, jesic jém Jesús icuyujciwiñ ña icupicyajpa.

#### Jesús iwiñquejáy wisten jém icuyujciwiñ

(Lc. 24:13-35)

<sup>12</sup> Jesic ocmi Jesús iwiñquejáy wisten jém icuyujciwiñ cuando nicyajpa tunjom. Anjacne íamooyi. Ía iixpicyaj. <sup>13</sup> Jesic jém wisten nic injmadayyaj los de más iga pisneum jém Jesús, pero íatim icupicyajpa.

*Jesús icutsat jém icuyujc̄iwiñ iga niñguiñ najíyooyi*  
(Mt. 28:16-20; Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23)

<sup>14</sup> Jesic ocni iwiñquejáy Jesús jém once icuyujc̄iwiñ iganam wícpa ixíyay. Iwogáy Jesús jém icuyujc̄iwiñ porque tsam maloyaj ianama y ða icupicyajpa iga acpisnetawum jém Jesús juuts nímeyajpa jém iixñeyajw̄ip. <sup>15</sup> Iníímáy jeeyaj:

—Nictaami icuwíti yíp naxyucmi. Anmadayyaji jém wibic anmatí itumpiy jém p̄ixiñtam iga Dios iciacputtooba. <sup>16</sup> Siiga i icupicpa jém wibic anmatí y acchintap, jesic Dios iciacputpa. Jém ðapic icupicyajpa jém wibic anmatí, ipictsonpa jém mijpic castigo. <sup>17</sup> Como tum seña anchiiba jém amp̄imi jém acupicneyajw̄ip iga wiañ ítopyay jém mal espíritu ich anniyimi. Wiap̄tim inmatyay tungac anmatími. <sup>18</sup> Siiga imatspa tum tsañ o siiga iucpa algun veneno, ða tí iwadáypa. Siiga ichigáypa icobac jém mimneyajw̄ip, jesic p̄ispa.

*Jesús químpa eybic siñyucmi*  
(Lc. 24:50-53)

<sup>19</sup> Jesic jém tánQmi Jesús cuando yaj inmadáy jém icuyujc̄iwiñ, nanicta siñyucmi, nic coñi jém tanJatuj Dios inw̄imi. <sup>20</sup> Jesic jém Jesús icuyujc̄iwiñ nicyajpa najíyooyi jutquej. Jém tánQmi tsam iyoxpát iga wiañ iwatyaj jém milagro. Jesic quejpa iga Dios icutsat jém wibic anmatí. Jemum cuyaj.

## Jém wibic aḡmaṭi jém ijayñewiip jém Lucas

### *Jém Lucas ijáyá jém iamigo Teófilo*

<sup>1</sup> Waṭi jém p̄ixiñ iḡs iga ijaypa títam nasne aichtámarjōm juuts tum historia w̄itsacnetaw̄iip, <sup>2</sup> juuts tanquejáy jém tantiw̄itam jém iixñeyajw̄iip iixcuymi dende wiñti. Jeeyaj iwaganasiiba jém inimiññewiip jém wibic aḡmaṭi. <sup>3</sup> Ich anḡispaṭim iga w̄i iga manjáyáypa tum historia, numtsacneum. Aḡw̄ic̄iip̄iḡ it̄ump̄iy cosa jém nasnewiip dende wiñti. Jeeyucmi siip manjáyáypa, wibic miTeófilo, <sup>4</sup> iga iñjodón̄aiñ iga ḡa je miḡooyi jém miñquejayñetaw̄iip.

### *Juṭ̄pic naypa jém Xiwan jém acchiḡoypaap*

<sup>5</sup> Jesic jém tiempo cuando jém rey Herodes inḡjacpa Judea, it̄ id̄ic tum Israelpic pañij iñ̄iyi Zacarías. Yoxap id̄ic jém miḡpic masticjōm. Wagayoxayajpa con jém grupo de jém Abíaspic pañijyaj. Jém iyomo iñ̄iyi Elisabet. Jém yomo it̄ummiyaj con jém wiñic̄pic pañij Aarón. <sup>6</sup> Icuistic iw̄iwyajpa tanḡatuj Dios iwiñjōm. Icupicyajpaṭim Dios inḡquímayooyi y jém inḡmadayooyi. ḡa i w̄iap ipadáy jém it̄aḡca. <sup>7</sup> Pero jém Zacarías con iyomo ḡa maniḡiyaj. ḡa w̄iap inḡpic jém yomo. Siip tsamiyajam icuistic̄yaj.

<sup>8</sup> Jesic tum jama icts̄iy iturno jém Zacarías ip̄ixiñtam iga yoxayajpa jém miḡpic masticjōm. Cupiḡṭa jém Zacarías iga iwatpa jém pañij iyoxacuy jém Dios iwiñjōm. <sup>9</sup> Metsta por sorteo juuts jém pañij icostumbre iga iñooba jém poma jém tanḡatuj Dios imasticjōm jém miḡpic. <sup>10</sup> Iganam s̄ip iño jém poma, it̄ump̄iy jém p̄ixiñtam jém it̄yajw̄iip jém mastic aḡnaḡa inḡwejp̄at̄yajpa Dios. <sup>11</sup> Jesic Dios icutsat tum siñyucm̄ipic p̄ixiñ iga iwiñquejáy jém Zacarías. Iix iga jemum teñ jém siñyucm̄ipic p̄ixiñ jém altar aḡw̄imi juṭ̄ iñooba jém poma. <sup>12</sup> Agui ichiḡanjéc jém Zacarías cuando iix. Tsam p̄imi c̄iḡ. <sup>13</sup> Jesic jém siñyucm̄ipic p̄ixiñ iñ̄imáy:

—MiZacarías, odoy c̄iḡi. Siip man̄imáypa iga Dios mimatón̄ayñeum cuando inḡwágay Dios iga mimaniḡiyt̄amiñ. Jeeyucmi maniḡiyta jém iñ̄yomo Elisabet. Icnaypa tum jaych̄ixi, accámaayi iñ̄iyi iga Xiwan. <sup>14</sup> Mich agui mimaymáypa iga naypa jém immanic. Tsam inḡwianjamta. Jáyan p̄ixiñtam maymáypaṭim iga naypa ȳip ts̄ixi. <sup>15</sup> Wiixṭap jém immanic tanḡatuj Dios iwiñjōm. ḡa iucpa vino ni ojo. Chiiṭap jém Dios iAnama cuando it̄ iapa ipuujōm. <sup>16</sup> Jém immanic icucagáyáypa ij̄ixiyaj jáyan jém Israelpic p̄ixiñtam iga eyb̄ic ij̄isyajpa Dios. <sup>17</sup> Dios icutsatpa jém immanic iga icjodón̄aiñ jém p̄ixiñtam iga miñpa jém tánQmi. Jextim ij̄ixi y jextim ip̄imi jém immanic juuts jém wiñic̄pic aḡmatc̄iwiñ jém Elías. Jém immanic inḡjiyajpa jém aḡayajp̄ap̄pic iga odoy aḡayajiñ jém jat̄uḡpic con iman̄ic. Inḡquejáypa jém ḡapic icupicpa Dios iga icupicyajiñ. Inḡquejáypa jém p̄ixiñtam iga ipictson̄yajiñ jém tánQmi cuando miñpa.

<sup>18</sup> Jesic jém Zacarías icwác jém siñyucm̄ipic p̄ixiñ. Iñ̄imáy:

—¿Jutsap aḡcut̄iyȳiy iga n̄uma ȳim̄pic ann̄imáy? Ich tsam awiḡayam, tsamim mex jém anyomo.

<sup>19</sup> Jesic jém siñyucm̄ipic p̄ixiñ iñ̄imáy jém Zacarías:

—Ich aGabriel. Aḡcuyoxap Dios. Acutsat ȳim iga mananmadáypa ȳip wibic aḡmaṭi. <sup>20</sup> Pero iga ḡa inḡcupic t̄i man̄imáy, siip michajcaap, miḡmaap. ḡa w̄iap iñ̄iy hasta que naypa jém immanic. Iñ̄nascaaba así porque ḡa inḡcupic t̄i man̄imáy. Cuando n̄ucpa jém jama tienes que cupacpa juuts man̄imayñe.

<sup>21</sup> Jesic jém p̄ixiñtam jém it̄yajw̄iip jém mastic aḡnaḡa inḡjócyajpa jém Zacarías. ḡa icut̄iyȳiyaj tiiga tsam jáyñeum jém miḡpic masticjōm. <sup>22</sup> Jesic cuando putum jém



Zacarías da wiap ijíyáy jém p̄ixiñtam. Jesic icutiyyaj iga iix tum poñ masticjom. Iwatpa seña iciimi, pero da wiap ijy, umaane.

<sup>23</sup> Ocmi cuando cupacneum jém tiempo iga iwat jém iyoxacuy masticjom, set jém Zacarías iticciim. <sup>24</sup> Ocmi manigiyum jém iyomo Elisabet. Jesic tsíy jém yomo iticciim cinco meses juuts icostumbre. Pero agui maymay jém yomo. Nimpa: <sup>25</sup> “Tsam awiwadáy jém tanjatun Dios porque ijodon iga da awixyajpa jém p̄ixiñtam iga da amanigíyapa.”

*Acjodóratap iga naypa jém Jesús*

<sup>26</sup> Cuando núcum seis meses iga manicomcane jém Elisabet, jesic Dios icutsat tum sihyucmipic p̄ixiñ, jém Gabriel, hasta tum Galileapic attebet iniyi Nazaret. <sup>27</sup> Cutsatta jém sihyucmipic p̄ixiñ iga ininigáyiñ anmatí tum woñi iniyi Malía. Jém woñi da queman ijypát p̄ixiñ. Iniitum tum trato iga napicyajtap con tum p̄ixiñ iniyi José, jém rey David iocmanic manic. <sup>28</sup> Jesic cuando núc jém sihyucmipic p̄ixiñ jém Malía iticciim, inímáy:

—¿Xutsóy, miwixpáppic jém tanjatun Dios! Tsam miwíwadáypa más que itumpiy jém yomtam.

<sup>29</sup> Jesic tñeantjac jém Malía cuando imaton ti inímáy. Ijjsa ijixianjom iga: “¿Tíiga jempic adioschi?” <sup>30</sup> Jesic jém sihyucmipic p̄ixiñ inímáy:

—Malía, odoy cñi. Dios tsam miwixpa. <sup>31</sup> Da jáypa mimanigíyapa. Iniitpa tum jaychixi. Accámaayi iniyi iga JESÚS. <sup>32</sup> Tsam iniitpa ipimi. Accámaytap iniyi iga jém Yucmipic Dios iManic. Jém tanjatun Dios iccampa juuts Rey jex juuts jém wiñcpic ijatunwewe jém David. <sup>33</sup> Accámtap iga Rey iga itumpiy tiempo injaguiñ jém nación de Israel. Da nunca cuyajpa ipimi iga anjagooyi.

<sup>34</sup> Jesic jém Malía icwác jém sihyucmipic p̄ixiñ. Inímáy:

—¿Jutsap ammanigíy? Danam ajaayí. Da queman ajypát p̄ixiñ.

<sup>35</sup> Jesic jém sihyucmipic p̄ixiñ inímáy jém Malía:

—Jém Dios iAnama miñpa ití con mimich. Impictsonpa jém Dios ipimi. Jeeyucmi da tájcaíy jém immanic jém inicnappáppic y accámaytap iniyi iga Dios iManic. <sup>36</sup> Siip manigíyapatim mex jém inchitsi jém Elisabet jém dapic idic manigíyapa. Tsamim jém yomo, pero núcneum seis meses iga manicomcane. <sup>37</sup> Porque Dios wiap iwat itumpiy cosa.

<sup>38</sup> Jesic nimpa jém Malía:

—Siip ich atsiyapa juuts jém tanjatun Dios imichi. Siip jempigam iwadiñ juuts mich annímayñe.

Cuando yaj inmat jém Malía, jesic nic jém sihyucmipic p̄ixiñ.

*Nicpa joyi Malía jém Elisabet iticciim*

<sup>39</sup> Jesic jeetím tiempo jém Malía anjeega nicpa tum attebet jém naxyucmi de Judea jém cotsic anñaca. <sup>40</sup> Tigiy jém Zacarías iticjom. Idioschiiba jém ichitsi Elisabet. <sup>41</sup> Cuando imaton jém Elisabet iga idioschi jém Malía, jesic tsigóyapa jém tsixi jém Elisabet ipuujom. Jém yomo ipictson jém Dios iAnama. <sup>42</sup> Jesic p̄imi jiy jém yomo. Inímáy jém ijáyuc:

—Mich más miwíwadáypa Dios que itumpiy jém yomtam. Dios tsam p̄imi iwíwadáyapatim jém immanic jém inicnappáppic. <sup>43</sup> ¿Ich aiapaap iga miñpa ajóyáy jém tánomi iapa? <sup>44</sup> Cuando mich andioschi, jeeti rato tsigóyapa jém ammanic ampuujom, agui maymay iga mimiñne. <sup>45</sup> Agui miwíwadáyne Dios porque iñcupicne iga je wiap iccupac ti miñmayñe.

<sup>46</sup> Jesic nimpa jém Malía:

Ich anjucijppa jém tanjatun Dios.

<sup>47</sup> Tsam amaymay ananamajom cuando anjsa Dios jém taciacputpáppic.

<sup>48</sup> Ich da ajutsan, pero Dios acupiñ iga anjucyoaxap,

jesic dende siip para siempre jém pixiñtam jém ityajwiip icuwiñti yíp mundo nımyajpa iga Dios tsam awıwadayñe.

<sup>49</sup> Porque awıwadayñe jém Tsampic iniif ipimi.

Agui wı cuáyñe jém iñiyi.

<sup>50</sup> Siempre iyaachanjampa itumpiy jém pixiñtam jém siippic it con jém miñpáppic ocmi, jém icınyajpáppic Dios.

<sup>51</sup> Tsam iniif ipimi.

Wiap imiswadáy jém pixiñtam ijixi jém nacujíptapáppic.

<sup>52</sup> Iccáypa jém mijtampic anjagooyi jém tsampic iniif ipimi.

Iccámpa tungac jém ñapic nacujíptap.

<sup>53</sup> Jém tsampic yuap icwícpa hasta cuspa.

Pero jém ricoyaj jém ijispáppic iga ña ti ifogóyáy, ña ti ichiiba Dios.

<sup>54</sup> Iyoxpátpa jém imozo Israel.

Ña ijaamañnotpa iga iyaachanjampa jém ipixiñtam jém icuyoxayajpáppic,

<sup>55</sup> juuts ijıycámáy jém tanjatunwewe ijatun jém Abraham iga iyaachanjamyajpa jém imanictam para siempre.

<sup>56</sup> Jesic yaj inmat jém Malía. Jemum tsıy tres meses con jém ichıtsi Elisabet. Ocmi set iticmi jém Malía.

#### *Naypa jém Xiwan jem acchıyoypáppic*

<sup>57</sup> Jesic núc jém jama iga nay jém Elisabet imanıc. Icnay tum jaychıxi. <sup>58</sup> Jesic cuando jém itıwıtam con jém ivecinoyaj imatoñyay iga nay jém imanıc, icujıpyajpa Dios con jém yomo iga tsam iyaachanjampa. Agui maymáayajpa con jém Elisabet. <sup>59</sup> Cuando núc ocho día nayñe jém tsıxi, wadayta jém marca de circuncisión juuts jém Israelpıc icostumbre. Iccámayyajtooba idıc iñiyi iga Zacarías juuts ijatun. <sup>60</sup> Pero nımpa iapa:

—Ña tanaccámáypa iñiyi iga Zacarías. Tanaccámáypa iñiyi iga Xiwan.

<sup>61</sup> Jesic nımyajpa jém pixiñtam:

—¿Tıiga iniccámáypa iñiyi iga Xiwan porque ni tum jém iñıwıtam ña iniı jexpıc iñiyi?

<sup>62</sup> Jesic jém ityajwiip jem icwácyajpa jém tsıxi ijatun con seña. Acwácta jém Zacarías jup niyi iccámáypa jém imanıc. <sup>63</sup> Jesic jém Zacarías iwác tum jaca toto. Ijaycámáy jém imanıc iñiyi totyucmi. Nımpa: “Iñiyi Xiwan.” Jesic itumpiy jém pixiñtam agui ipooñanjamyajpa. <sup>64</sup> Jeetı rato wıawum ijıy jém Zacarías. Mojum icujıp Dios. <sup>65</sup> Jesic mu iıxyaj jém ityajwiip jem, pımi cınyaj. Acjodóñayajtap ti iñasca jém Zacarías itumpiy jém ityajwiip jém naxyucmi de Judea jém cotsiganjom. <sup>66</sup> Itumpiy jém pixiñtam jém imatoñneyajwiip, tsam ijısyajpa ti iñasca jém Zacarías. Nacwácyajtap entre jeeyaj. Nanımayyajtap:

—¿Tıi watpa yıp tsıxi, jesic mijap?

Porque tsam wıquejpa iga iniif jém Dios ipimi.

#### *Jém anmıti chıiñeta jém Zacarías*

<sup>67</sup> Jém tsıxi ijatun, jém Zacarías, ipıctson jém Dios iAnama. Moj inmat jém anmıti jém ichıiñewıip Dios. Nımpa jém Zacarías:

<sup>68</sup> Wı iga tanıujıptamıñ jém tanjatun Dios, jém Israel iQmi,

porque miñ tacutsıgayta taıchtam.

<sup>69</sup> Tacutsadayta tum wıapaap taciapputta, jém wiñıcpıc itúmımi jém David jém icuyoxapáppic tanjatun Dios.

<sup>70</sup> Siip tawadayta juuts tajıycámayñe tsam wiñıgam cuando inmatyay jém wıbıc profeta.

<sup>71</sup> Nımpa iga taciapputtámpa jém tánenemıgoyaj icıjıom, itumpiy jém tajóyıxyajpáppic.

<sup>72</sup> Tsam tayaachanjampa juuts iwadayñeyaj jém wiñıcpıc tantúmıtam.

Jempam ijıspa jém wıbıc trato jém iwatnewıip wiñıgam,

<sup>73</sup> cuando ijyicámáy jém Abraham, jém wiñicpic tanjatuj,

<sup>74</sup> iga taciacputtámpa jém tánenemigoyaj iciñjom iga tançuyoxatámpa Dios y ða tí tançijpa,

<sup>75</sup> iga tanwiwattámpa tanjatuj Dios iwiñjom y tantsactámpa iga tammalwattámpa itumpiy jama iga taiípa vivo.

<sup>76</sup> Jesic jém Zacarías moj inmadáy jém xufu tsixi. Iñímáy:

Mich mammanic, michíypa juuts jém yucmipic Dios iprofeta.

Cuando miñpa jém tánQmi, miñjagoyñeeba iññic iga inwitsagáypa jém ituj.

<sup>77</sup> Inicjodónayajpa jém Dios ipixiñtam iga siip Dios iwadaytooba perdón jém itañca iga iciacputyajpa.

<sup>78</sup> Porque wibic tóyooyi iniif jém tanjatuj Dios, tsam tayaachanjampa.

Jém jixi miñpa juuts químpa jém jama

<sup>79</sup> siñyucmi iga iyicquejpa jém ityajwiip piichciim, jém caanewiip icumujcom.

Miñpa tanquejay jém tuj jém nicpáppic juí tawixpa Dios.

<sup>80</sup> Jesic yaj inmat jém Zacarías. Ocmi mijap jém imaníc. Tsam iniif Dios iAnama, iwicutiñyíy tí ixunpa Dios. Jáy ití jém titsinaxyucmi juí ða tí idíyíy hasta núc jém jama iga Xiwan anquejaytap jém Israelpic pixiñtam.

## 2

### *Naypa Jesús (Mt. 1:18-25)*

<sup>1</sup> Jeefim tiempo jém Romapic anjagooyi jém César Augusto icutsat tum orde iga wattaiñ censo itumpiy jém naxyucmiyaj jém injjacpáppic jém Romapic anjagooyi. <sup>2</sup> Watta jém wiñtipic censo cuando jém gobernador Cirenio injjacpa jém naxyucmi de Siria. <sup>3</sup> Jesic cada pxiñ nicpa nacámyajtaji juí tsucum jém wiñicpic itúmmiyaj. <sup>4</sup> Jeeyucmi set Belén jém José. Porque nicne ití tum attebet iñiyi Nazaret jém naxyucmi de Galilea. Pero iticmi jém Belén jém naxyucmi de Judea. Porque jemum it idic jém ijatujwewe ijatuj jém wiñicpic anjagooyi jém David. <sup>5</sup> Jesic nic nacámyajtaji jém José con Malía jém iwatnewiip trato iga ancoomyajpa. Danam napicneyajta con jém José, pero jém woñi manicomcaneum. <sup>6</sup> Iganam ityaj jém Belén, núc jém tiempo iga naypa jém tsixi. <sup>7</sup> Jesic icnay Malía jém icoponmanic, tum jaychixi. Inmon con punctucu, icmonpa tum cawajticjom. Como tsam itñim, ða i icnucs tic.

*Jém iwatyajpáppic cuenta jém borregoyaj iixyaj jém siñyucmipic pixiñtam*

<sup>8</sup> ða más juumi de jém Belén ityaj idic jém iwatyajpáppic cuenta jém borrego. Inmonyajpa jém iborregoyaj copjom iga iwatpa cuenta. <sup>9</sup> Jesic jemum iwiñquejay tum siñyucmipic pxiñ jém icutsatnewiip jém tanjatuj Dios. Icnooquejpa jém tanjatuj Dios ichoca juí ityaj jém iwatyajpáppic cuenta jém borrego. Jesic tsam pimi çinyaj jém pixiñtam. <sup>10</sup> Pero jém siñyucmipic pxiñ iñímáy:

—¡Odooy çintaami! Ich miñ manañmadáy tum wibic añmafi. Tsam maymáayajpa itumpiy jém pixiñtam cuando imatoñyajpa. <sup>11</sup> Mannímáypa iga yípti jama nay jém Ciacpudoypáppic. Je jém tánQmi CRISTO. Nay jém tsixi jém David iattebet jém Belén. <sup>12</sup> Siip juuts tum seña manañmadáypa juí impáttámpa jém tsixi; añmonneta con punctucu, wone tum cawajticjom.

<sup>13</sup> Iganam inmatpa jém siñyucmipic pxiñ, jeefi rato miñyaj tsam jáyan jém siñyucmipic pixiñtam. Wanyajpa, icujípyajpa Dios. Nimyajpa:

<sup>14</sup> Siip tançujíptámpa jém tanjatuj Dios jém más yucmipic it.

Siip iwñanigáypa jém pixiñtam jém Diospic iwixyajpa.

<sup>15</sup> Jesic cuando nicgacum siñyucmi jém siñyucmipic pixiñtam, nanímayyajta jém iwatyajpáppic cuenta jém borregoyaj:

—Siip taniçpa jém Belén. Nicpa tánám tí naspa jem juuts tacjodónata jém tanJatun Dios.

<sup>16</sup> Jesic anjeega nicyaj. Cuando núcyaj, ipátyaj jém Malía con jém José, ipátyajtim jém tsixi wone jém cawajticjom. <sup>17</sup> Cuando iixyaj jém tsixi, jesic moj inmadayyaj jém ityajwiip jem tí inímáy jém siñyucmipic pixiñ de jém tsixi.

<sup>18</sup> Itumpiy jém pixiñtam ipooñanjamyajpa cuando imatoñyaj tí inmatyajpa jém iwatyajpáppic cuenta jém borregoyaj. <sup>19</sup> Pero jém Malía ða ijaamañnotpa tí inímayyaj jém pixiñtam. Tsam ijispa iñamajjom. <sup>20</sup> Ocmi setgacum jém iwatyajpáppic cuenta jém borregoyaj. Agui maymayyaj. Inwejpátyajpa Dios, icujípyajpa iga wiap imatoñyaj y iixyaj itumpiy cosa juuts inímáy jém siñyucmipic pixiñ.

*Acwiñquejta jém tsixi* Jesús jém mijpic masticjom

<sup>21</sup> Jesic núc ocho día iga nayñe jém tsixi. Jém José y Malía iwadáy jém marca de circuncisión juuts jém Israelpic pixiñtam icostumbre. Accámayta iníyi iga JESÚS juuts iccámáy jém siñyucmipic pixiñ cuando ðanam manigíy jém Malía.

<sup>22</sup> Ocmi cuando capsum jém jama iga accuáyta jém yomo, juuts nimpa jém Moisés inquímayooyi, jesic ininicyajpa Jerusalén jém xuñu tsixi iga icwiñquejpa Dios iwiñjom. <sup>23</sup> Iwatyajpa jempic porque jayñetawum jém tanJatun Dios inquímayooyi iga: “Chi tanJatun Dios jém inçoponmanic, jém jaypic, iga tsíyiñ juuts jém tanJatun Dios imíchi.” <sup>24</sup> Jesic ininicyajtim tum sacrificio iga ichiiba Dios juuts jayñetawum jém Dios inquímayooyi. Nimpa jém anquímayooyi: “Chi tanJatun Dios wisten cuucu o wisten mañpichona.”

<sup>25</sup> Jesic jeetim tiempo it idic Jerusalén tum pixiñ iníyi Ximoj. Tum wibic pixiñ. Tsam ijispa Dios. Tsam injócpa jém jama iga Dios iciacputpa jém nación de Israel. Jém Ximoj tsam iniit jém Dios iAnama. <sup>26</sup> Jém Dios iAnama icjodóna jém Ximoj iga antes que caaba jém wiðaya, iixpanam jém Cristo jém icutsatpáppic Dios. <sup>27</sup> Jém Dios iAnama ichi jixi jém Ximoj iga tigíyiñ jém mijpic masticjom. Jesic jeeti rato núc jém José y Malía. Inimiñ masticjom jém xuñu tsixi iga iwadáyini juuts nimpa jém wiñcpic anquímayooyi. <sup>28</sup> Jesic jém Ximoj inuuspac jém tsixi, moj icují Dios. Nimpa jém Ximoj:

<sup>29</sup> ManJatun Dios, siip cupacneum juuts anjycámayñe wiñic.

Ða anwadap caso siiga siip acaabam.

<sup>30</sup> Siip ich anixcuymi anixñe jém Ciacpudoypáppic.

<sup>31</sup> Siip moj inwat itumpiy jém pixiñtam iwiñjom icuwiti yíp naxyucmi.

<sup>32</sup> Tsíy juuts tum jucti iga iyicquejpa jém tungac pixiñtam jém ðapic je de Israel. Chiitaptim jém wibic juctianjtsoca jém Israelpic pixiñtam jém michpic immíchi, manJatun Dios.

<sup>33</sup> Jesic jém iapa con jém José agui ipooñanjamyajpa iga inímáy jempic jém Ximoj.

<sup>34</sup> Jesic jém Ximoj ichi ibendición. Inímáytim jém Malía:

—Dios tacutsadáy yíp tsixi. Tsam wiityajpa jém icupicyajpáppic. Pero jém ðapic icupicyajpa tsam yaachwattap. Dios icutsat yíp tsixi juuts tum señal iga icjodónap jém Israelpic pixiñtam iga Dios taciacputtooba. Pero wati jém tantiwitam ða icupicyajpa. Tsam imalmalnimayyajpa. <sup>35</sup> Jesic quejpa jém malopic jixi jém añécnewiip jém pixiñtam ijixianjom. Mich, miMalía, tum mijpic anjaaqui injampa juuts tum espada icutsernaspa jém inñanama.

<sup>36</sup> Jesic ittim jem tum çomo. Dios inmatciwiñ jém yomo. Iníyi Ana. Jém ijatun iníyi Fanuel. Jém wiñcpic itúmmyaj jém tribu de Aser. Tsam çomom. Jém yomo it idic con iwiðaya siete amíty dende ancoomyñe. Ocmi ca jém iwiðaya. <sup>37</sup> Pecam cunoyane,

núcneum ochenta y cuatro am̄t̄iy. Siip ða putpa de jém mijp̄ic mast̄icjom. Iwatpa ayuno y oración. Icuyoxap Dios tsuuc̄im y siñ̄ni. <sup>38</sup> Jeet̄i rato núc jém chomo jūt̄ it̄ jém ts̄ixi. Moj icuj̄ip Dios iga wīa miix jém ts̄ixi. Ocmi inmadayyaj it̄ump̄iy jém pixiñtam iga nay jém ts̄ixi jém Ciacpudoypaap. Porque jáyan jém pixiñtam injócyajpa iga ciacputtap jém attebet Jerusalén.

*Setgacpa Nazaret jém José y Malía*

<sup>39</sup> Cuando jém Malía y jém José yajum iwatyaj juuts nimpa jém Dios inquímayooyi, jesic setyaj it̄icmi jém attebet Nazaret jém naxyucmi de Galilea. <sup>40</sup> Jesic mijap jém ts̄ixi. Tsam iniit̄ ip̄imi, wīap iwat jém iyoxacuy. Tsam j̄ixīiy. Iniīft̄im Dios it̄óyooyi.

*Jém jaych̄ixi it̄ con jém maestroyaj jém mijp̄ic mast̄icjom*

<sup>41</sup> Cada am̄t̄iy nicyajpa jém Malía y José Jerusalén. Nicpa iwatyaj jém pascuas̄iñ. <sup>42</sup> Jesic cuando iniit̄ doce iam̄t̄iy jém Jesús, nicpa siñajiyaj Jerusalén juuts icostumbreyaj. <sup>43</sup> Cuando cuyajum jém siñ, setyajpam it̄icmi. Jém jaych̄ixi Jesús ts̄iy Jerusalén. Jém iapa con jém José ða ijod̄oñ iga jemigam ts̄iy jém iman̄ic. <sup>44</sup> Jeeyaj injampa iga iwaganamiñpa jém iamigoyaj. Jesic moj set̄i. Wit̄neyajum tum̄ jama. Jesic moj imétsyaj jém jaych̄ixi jūt̄ it̄ jém it̄iwitam con jém iamigoyaj. <sup>45</sup> Pero ða ipát, jesic eybic set̄ Jerusalén iga icuámyajpa.

<sup>46</sup> Cuando nasum tucunajama, jesigam ipát jém Jesús jém mijp̄ic mast̄icjom. Jemum wagacoñyaj con jém maestroyaj de jém Israelp̄ic anquímayooyi. Jém jaych̄ixi imaton̄pa jém maestroyaj, icwácpat̄im jeeyaj. <sup>47</sup> It̄ump̄iy jém imaton̄neyajwīip agui ipooñanjamyajpa iga tsam̄ j̄ixīiy jém jaych̄ixi iga tsam̄ wīap icutson̄ jém maestroyaj, acwágóypat̄im mex je. <sup>48</sup> Jesic jém José con jém Malía t̄ineanjac cuando iixyaj t̄i iwatpa jém jaych̄ixi. Jém iapa in̄imáy jém Jesús:

—¿Mamman̄ic, t̄iiga an̄wadayta jem̄pic? Jém in̄jatun̄ con aich agui man̄j̄ispa porque ða mij. Tsam̄ s̄ip man̄cuám̄ta.

<sup>49</sup> Jesic Jesús in̄imáy iapa:

—¿T̄iiga an̄cuám̄ta? ¿Que ða in̄jod̄oñ iga tienes que an̄watpa juuts ixunpa an̄jatun̄ Dios?

<sup>50</sup> Pero jém Malía con jém José ða icutīiyiyay t̄i in̄imáy jém Jesús.

<sup>51</sup> Jesic setum̄ it̄icmi Nazaret jém Jesús con jeeyaj. Seguido iwatpa juuts ip̄imiyyajpa. Jém iapa tsam̄ ij̄ispa ianaman̄jom t̄itam iwatpa jém Jesús. <sup>52</sup> Ocmi mijap jém Jesús, más j̄ixīiyum. Dios tsam̄ iw̄ix̄pa. Iw̄ix̄yajpat̄im it̄ump̄iy jém pixiñtam.

### 3

*Naj̄iyóypa titsinaxyucmi jém Xiwan jém acchinoypáppic  
(Mt. 3:1-12; Mr. 1:1-8; Jn. 1:19-28)*

<sup>1</sup> Jesic capsom quince am̄t̄iy iga injacpa jém Romapic an̄jagooyi jém Tiberio César. Jesic jém Poncio Pilato injacpa jém naxyucmi de Judea como gobernador. Jém Herodes injacpa jém naxyucmi de Galilea. Jém Herodes it̄iwi jém Felipe injacpa jém Iturea y jém Traconite. Jém an̄jagooyi jém Lisantias injacpa jém naxyucmi Abilinia. <sup>2</sup> It̄ id̄ic wisten̄ jém cobacp̄ic pan̄ij an̄jagooyi jém más mijp̄ic. Tum̄ jém Anás y tum̄ jém Caifás.

Jesic jeet̄im tiempo it̄ id̄ic jém titsinaxyucmi jém Xiwan, jém Zacarías iman̄ic. Jemum chiit̄a jém Xiwan tan̄jatun̄ Dios in̄madayooyi. <sup>3</sup> Jesic nicpa naj̄iyoooyi icuw̄it̄i jém naxyucmi nocojom jém ni in̄iyi Jordán. In̄imáy jém pixiñtam:

—Tsac̄i iga immalwatpa. Miñ̄ni manacch̄int̄ampa, jesic Dios miccáyáypa jém in̄t̄añca.

<sup>4</sup> Iwatpa jém Xiwan juuts ijaychacne librojom jém Isaías jém wiñ̄icp̄ic profeta. Nimpa: Tammaton̄pa tum̄ naj̄iyoypáppic jém titsinaxyucmi:

“Áŋáyaayi jém tánQmi ítuŋ,  
numtsagaytaami.”

<sup>5</sup> Anċujnúctaami jém pacusyay, tajquettaami jém ċotsic y jém lumu iga nóŋaiñ. Numts-  
actaami jém tuŋ jém wotnewiip,  
anċujtaamiñim jém tuŋ icuaja.

<sup>6</sup> Jesic cuando miñpa jém taCiacputpáppic,  
ítumpiy jém pixiñtam iixyajpa jém icutsatnewiip Dios.

<sup>7</sup> Jesic tsam jáyaŋ pixiñtam nic íamyaj jém Xiwan iga acchiŋyajtaiñ. Pero jém Xiwan  
iñímáy:

—¿Michañtam, i micjodóna iga impóyaytamiñ jém tsam mijpic castigo jém  
icmiñpáppic jém tanjatun Dios? <sup>8</sup> Siiga numa iñchacneum jém immalajixi, jesic wati  
juuts ixunpa Dios. Jesic quejpa iga cacneum iñjixi. Odoy nimtaami iga: “Ich da amalo  
porque jém Abraham tsíy juuts ich anjatunwewe ijatun.” Odoy nimtaami jempic porque  
Dios wiap icset yip tsa juuts jém Abraham imanictam. <sup>9</sup> Siip Dios íñquímtooba jém  
cuyyay jém ðapic tímap. Íñquímpa jém cuy, ocmi iñoquetpa.

<sup>10</sup> Jesic jém pixiñtam icwácyajpa jém Xiwan. Niŋmyajpa:

—¿Tí wiap anwatta iga anwattampa juuts ixunpa Dios?

<sup>11</sup> Jém Xiwan iñímáy jeeyaj:

—Siiga iniit wisten iñyooti, jesic chiñ tum jém ðapic yoodiy. Siiga iniit inwíccuy, jesic  
chiñ jém ðapic iniñ iwíccuy.

<sup>12</sup> Jesic jém ichécyajpáppic impuesto miñyajtím iga acchiŋyajtaiñ. Icwácpatim jém  
Xiwan, iñímáy:

—Maestro, ¿tí wiap anwatta?

<sup>13</sup> Jém Xiwan iñímáy:

—Tseeci jém impuesto juuts nimpa jém anquímayooyi. Odoy tseeci más jáyaŋ.

<sup>14</sup> Miñyajtím algunos jém soldado iga icwácyajpa jém Xiwan. Niŋmyaj:

—¿Tí wiap anwatta aichtam?

Jém Xiwan iñímáy:

—Odoy tobaayi tum pixiñ imiichi pimimi. Odoy cumigooyi jém pixiñtam iga iñtobáypa  
ífumiñ. Maymáyají con jém inċoñwiyoooyi jutsaŋ miyojpa jém gobierno.

<sup>15</sup> Tsam wiñigam injjócyajpa jém pixiñtam iga miñpa jém Cristo jém icutsatnewiip  
Dios. Jesic moj ijsyay ijixianjom, ħtananjam iga yip Xiwan yibam jém Cristo jém  
tacutsadayñewiip Dios? <sup>16</sup> Pero jém Xiwan iñímáy jém pixiñtam:

—Ich manacchiñtampa con ni. Pero miñpa tuŋgac, je más pimi wiap que aich, da wiap  
annasca. Da wiap anċuwijáyay jém iciac. Jém miñpáppic micchiñtampa con Dios iAnama  
y con jucti. <sup>17</sup> Iciipinpa jém pixiñtam juuts tum pixiñ icutippa jém trigo. Iccáypa jém  
trigo granerjom. Nooquettap jém trigo ipuchi juctjom juñ da nunca pichpa.

<sup>18</sup> Jesic jém Xiwan tsam wi najíyóypa. Seguido inquímpa jém pixiñtam iga ichacyajiñ  
jém malopic jixi iga ipictsonyajiñ jém wibic anmafi. <sup>19</sup> Jém Xiwan iwogáytím jém  
governador Herodes porque ipigáy jém ijáyuc jém Felipe iwichomo. Ininic íficcim. Iñiyi  
jém yomo Herodías. Wogayta jém Herodes porque tsam jáyaŋ tánca iwat. <sup>20</sup> Jesic tuŋgac  
más malopic cosa iwat. Ipiimiy iga matstaiñ jém Xiwan, cottap cárcel.

### Acchiñta Jesús

(Mt. 3:13-17; Mr. 1:9-11)

<sup>21</sup> Cuando acchiñyajtá ítumpiy jém pixiñtam, acchiñtátím mex jém Jesús. Jeeti rato  
iganam inwejpátpa Dios, ányá jém siñ. <sup>22</sup> Quet Dios iAnama siñyucmi. Jém pixiñtam

ixyay iga quet juuts tum cuucu, nummiñ, núc hasta jém Jesúsyucmi. Imatornyaj tum jiyi sinyucmi. Nímayta Jesús:

—Mich mamManic, mantoypáppic. Agui amaymay con mimich.

*Jém Jesús jém wiñicpic itúmmyaj*

*(Mt. 1:1-17)*

<sup>23</sup> Jém Jesús iniit treinta iamtiy cuando moj iwat jém iyoxacuy. Ijisyajpa idic jém pixiñtam iga Jesús ijatuj jém José. Jém ijatujwewe jém Helí. <sup>24</sup> Jém Helí ijatuj jém Matat. Jém Matat ijatuj jém Leví. Jém Leví ijatuj jém Melqui. Jém Melqui ijatuj jém Jana. Jém Jana ijatuj jém José. <sup>25</sup> Jém José ijatuj jém Matatías. Jém Matatías ijatuj jém Amós. Jém Amós ijatuj jém Nahum. Jém Nahum ijatuj jém Esli. Jém Esli ijatuj jém Nagai. <sup>26</sup> Jém Nagai ijatuj jém Maat. Jém Maat ijatuj jém Matatías. Jém Matatías ijatuj jém Semei. Jém Semei ijatuj jém José. Jém José ijatuj jém Judá. <sup>27</sup> Jém Judá ijatuj jém Joana. Jém Joana ijatuj jém Resa. Jém Resa ijatuj jém Zorobabel. Jém Zorobabel ijatuj jém Salatiel. Jém Salatiel ijatuj jém Neri. <sup>28</sup> Jém Neri ijatuj jém Melqui. Jém Melqui ijatuj jém Adi. Jém Adi ijatuj jém Cosam. Jém Cosam ijatuj jém Elmodam. Jém Elmodam ijatuj jém Er. <sup>29</sup> Jém Er ijatuj jém Josué. Jém Josué ijatuj jém Eliezer. Jém Eliezer ijatuj jém Jorim. Jém Jorim ijatuj jém Matat. <sup>30</sup> Jém Matat ijatuj jém Leví. Jém Leví ijatuj jém Simeón. Jém Simeón ijatuj jém Judá. Jém Judá ijatuj jém José. Jém José ijatuj jém Jonán. Jém Jonán ijatuj jém Eliaquim. <sup>31</sup> Jém Eliaquim ijatuj jém Melea. Jém Melea ijatuj jém Mainán. Jém Mainán ijatuj jém Matata. Jém Matata ijatuj jém Natán. <sup>32</sup> Jém Natán ijatuj jém David. Jém David ijatuj jém Isaí. Jém Isaí ijatuj jém Obed. Jém Obed ijatuj jém Booz. Jém Booz ijatuj jém Salmón. Jém Salmón ijatuj jém Naasón. <sup>33</sup> Jém Naasón ijatuj jém Aminadab. Jém Aminadab ijatuj jém Aram. Jém Aram ijatuj jém Esrom. Jém Esrom ijatuj jém Fares. Jém Fares ijatuj jém Judá. <sup>34</sup> Jém Judá ijatuj jém Jacob. Jém Jacob ijatuj jém Isaac. Jém Isaac ijatuj jém Abraham. Jém Abraham ijatuj jém Taré. Jém Taré ijatuj jém Nacor. <sup>35</sup> Jém Nacor ijatuj jém Serug. Jém Serug ijatuj jém Ragau. Jém Ragau ijatuj jém Peleg. Jém Peleg ijatuj jém Heber. Jém Heber ijatuj jém Sala. <sup>36</sup> Jém Sala ijatuj jém Cainán. Jém Cainán ijatuj jém Arfaxad. Jém Arfaxad ijatuj jém Sem. Jém Sem ijatuj jém Noé. Jém Noé ijatuj jém Lamec. <sup>37</sup> Jém Lamec ijatuj jém Matusalén. Jém Matusalén ijatuj jém Enoc. Jém Enoc ijatuj jém Jared. Jém Jared ijatuj jém Mahalaleel. Jém Mahalaleel ijatuj jém Cainán. <sup>38</sup> Jém Cainán ijatuj jém Enós. Jém Enós ijatuj jém Set. Jém Set ijatuj jém Adán. Jém Adán ijatuj jém Dios.

## 4

*Cutitsta jém Jesús*

*(Mt. 4:1-11; Mr. 1:12-13)*

<sup>1</sup> Jesic Jesús tsam iniit jém Dios iAnama iganam setpa de jém río Jordán. Dios iAnama ininic Jesús jém titsinaxyucmi. <sup>2</sup> Jemum nic ifi cuarenta jama. Jém Wocciwiñ miñ icutits iga icmalwatpa idic. Cuarenta jama ña wíc Jesús, jesic núc jém cuarenta jama, pimi yua.

<sup>3</sup> Jesic jém Wocciwiñ inímáy Jesús:

—Siiga numa Dios mimanic, acseti yíp tsa iga caxtánañi.

<sup>4</sup> Jesic jém Jesús inímáy jém Wocciwiñ:

—Nimpa jém Dios inmatí, jém jayñetawip: “Ña no más iga inçútpa caxtánañi miitpa. Tamatspacpatim itumpiy jém Dios inmatí.”

<sup>5</sup> Ocmi jém Wocciwiñ ininic jém Jesús tum mijpic cotsicyucmi. Tumti rato inquejay itumpiy jém naxyucmiyay icuwiti de jém mundo juñ injacyajpa jém anjagooyiyaj. <sup>6</sup> Jesic jém Wocciwiñ inímáy jém Jesús:

—Itumpiy yípyaj naxyucmiyaj ich ammiichi. Siip manchiiba mich porque ich acijunçodayñeta. I ansunpa iga anchiiba, wiap anchi. Jesic itumpiy jém pixiñtam

micujípyajpa iga más mijpic minjagooyi. <sup>7</sup> Siiga mich an̄cōsteeñáypa y anj̄ispa juuts ich adios, jesic immiichi it̄umpiy jém mananquejayñewiip.

<sup>8</sup> Pero Jesús in̄imáy:

—Nicsim, miWocciwiñ. Jayñetawum jém Dios in̄māti: “W̄i iga tanj̄ispa tanj̄atuñ Dios, je icufum tan̄cuyoxap.”

<sup>9</sup> Ocmi jém Wocciwiñ ininic jém Jesús Jerusalén. Iniquím jém mijpic mastic in̄cōbac. Jém Wocciwiñ in̄imáy Jesús:

—Siiga Dios mimanic, yóyanqueti hasta naxyucmi. <sup>10</sup> Porque jayñetawum jém Dios in̄māti iga:

Dios icutsatpa jém s̄nyucmipic pixiñtam iga miwadiñ cuenta

<sup>11</sup> iga mimatstson̄pa ichijom iga odoy coowaiñ impuy tsaayucmi.

<sup>12</sup> Pero Jesús in̄imáy jém Wocciwiñ:

—Nim̄pātim jém Dios in̄māti: “Odoy cutītsi jém tanj̄atuñ Dios siiga n̄uma wiap.”

<sup>13</sup> Jesic jém Wocciwiñ yaj icutīts jém Jesús iga icmalwatpa idic. Ipoychac hasta tun̄gac jama.

*Mojpa iwat Jesús jém Dios iyoxacuy*

*(Mt. 4:12-17; Mr. 1:14-15)*

<sup>14</sup> Jesic set eybic Galilea jém Jesús. Tsam iniif jém Dios iAnama iga wiap iwat juuts ixunpa Dios. Wan̄pa icuw̄iti jém naxyucmi de Galilea iga setne jém Jesús. <sup>15</sup> Jesic cada tigan̄joj jém Jesús nicpa accuyujooyi jém sinagoga, jém judíos imastic. Jeeyaj tsam icujípyajpa.

*Nicpa Jesús Nazaret*

*(Mt. 13:53-58; Mr. 6:1-6)*

<sup>16</sup> Jesic tum jama núc Jesús jém atebet Nazaret jūt mija. Jesic jém jejcuyjama, tigīy jém sinagoga juuts icostumbre. Teñchucum jém Jesús iga imaypa jém Dios in̄māti jém jayñewiip. <sup>17</sup> Chiif̄a Jesús jém libro, jém ijaychacnewiip jém profeta Isaías, iga imaypa. Jesic Jesús in̄gáy jém libro, ipát jūt jayñeta:

<sup>18</sup> Tsam anaif̄ jém Dios iAnama,

achiiñeta iga anan̄madáyiñ jém w̄ibic an̄māti jém yaachaneyajwiip.

Acutsatta iga anacpocsáyiñ ianama jém anyácneyajwiip.

Acutsatta iga anan̄madáyiñ jém presoyaj iga cutsigayyajt̄ap y jém cácht̄iyaj iga acp̄isyajt̄ap.

Acutsatta iga anaccutsigáypa jém pixiñtam jém tsampic malwadayñeyajta.

<sup>19</sup> Acutsatta iga anan̄matpa jém an̄māti iga núcneum jém am̄tiy iga Dios iw̄iwadáypa jém pixiñtam.

<sup>20</sup> Jesic Jesús in̄núc jém libro, ichi jém maestro imozo. Jesic coñ̄neact̄ij jém Jesús. It̄umpiy jém it̄yajwiip jém sinagoga agui iámyajpa. <sup>21</sup> Jesic Jesús moj in̄madáy jém pixiñtam. Nim̄pa:

—Yíbam jama in̄ixt̄ampa iga cupacneum yíp an̄māti jém jayñewiip.

<sup>22</sup> Jesic it̄umpiy jém pixiñtam agui iw̄ian̄jamyaj jém Jesús. Agui ipooñanjamyaj cuando imaton̄yay jém w̄ibic an̄māti jém in̄matnewiip Jesús. Jesic moj nan̄imayyajt̄aji:

—¿Que ña yíbam jém José imanic?

<sup>23</sup> Jesic Jesús in̄imáy jém pixiñtam:

—Ich an̄jodor̄ iga mimicht̄am s̄ip annimáypa tum refran: “¿Michóȳyoypáppic tiiga ña minitsóȳȳt̄ap in̄yaac?” Annimayt̄amp̄atim iga: “W̄ati ȳim in̄ticmi jém w̄itampic cosa juust̄im in̄watne jém Capernaum.”

<sup>24</sup> In̄imáȳtim jeeyaj:



—Wipictson̄tap tum profeta tun̄gac attebet, pero cuando nicpa najíyooyi íficmi, jesic jém ífiwítam ða iwipictson̄yajpa. <sup>25</sup> Numa, mannímáypa iga wiñigam íf ídic jém naxyucmi de Israel tsam jáyan̄ jém yomtam jém cunoytam cuando najíyóypa jém Dios in̄matciwiñ̄ jém Elías. Jeetim̄ tiempo cuando ða chijóy tuj tres año y seis meses. Jesic tigiy tum mijpic yuu ífumpiy jém attebet̄yaj icuwífi jém naxyucmi. <sup>26</sup> Pero Dios ða icutsat jém Elías iga iyoxpádiñ̄ jém Israelpic yomtam jém cunoytam. Dios icutsat jém Elías iga iyoxpádiñ̄ jém tun̄gac cunoya jém ðapic je taich yomo. Jém yomo Sareptapic yomo de jém naxyucmi de Sidón. <sup>27</sup> Íftim̄ ídic jém naxyucmi de Israel tsam jáyan̄ pixiñtam̄ jém cupúgayñewiip̄ in̄aca cuando in̄matpa jém wiñicpic̄ an̄matciwiñ̄ jém Eliseo. Pero jém Eliseo ða icpis ni tum de jeeyaj. Nada más icpis jém Naamán tum̄ Siriapic̄ p̄ixiñ̄, ða je taich p̄ixiñ̄.

<sup>28</sup> Jesic tsam̄ p̄imi jóyyaj ífumpiy jém ítyajwiip̄ jém sinagoga cuando imatonyaj̄ tí nimp̄a jém Jesús. <sup>29</sup> Tsucumyaj̄ jém p̄ixiñtam̄, iquebacputyaj̄ jém Jesús an̄sicmi de jém attebet, nanictā tum̄ tejajyucmī juť watnetā jém attebet. Jemum̄ icyágiyyajtoobā ídic jém Jesús. <sup>30</sup> Pero wídan̄n̄aspā Jesús jém p̄ixiñtam̄ an̄cucmi. ða i wiā miimats. Nic̄ jém Jesús.

*Tum mal espíritu imats tum p̄ixiñ̄*  
(Mr. 1:21-28)

<sup>31</sup> Jesic nic̄ Jesús jém attebet Capernaum, jém naxyucmi de Galilea. Jemum̄ cada jejcuyp̄amā nicpa in̄quejáy jém Dios in̄mat̄i jém p̄ixiñtam̄. <sup>32</sup> Tsam̄ ipooñan̄jamyajpā cuando imatonyajpā tí in̄quejáypā jém Jesús. Porque an̄matpā juuts tum̄ an̄jagooyi.

<sup>33</sup> Jesic jém sinagoga íf tum̄ p̄ixiñ̄ imatsne tum̄ mal espíritu. P̄imi an̄wejp̄a, nímaytā Jesús:

<sup>34</sup> —Atsaci, miJesús miNazaretpic̄, ¿t̄iiga ammoogíypa? ¿Que miñpa anactogoytā? Mánixpic̄pa, an̄jodon̄ iga mich̄ jém Yucmipic̄ Dios miM̄iichi.

<sup>35</sup> Jesic Jesús iwogáȳ jém mal espíritu. In̄ímáy:

—Odoȳ j̄iyi. Putī yíp̄ p̄ixiñ̄ in̄aman̄j̄om.

Jesic jém mal espíritu iccutin̄ jém p̄ixiñ̄ naxyucmī jeeyaj̄ iwiñ̄j̄om. Put̄ jém mal espíritu, ða tí iwadáy. <sup>36</sup> Ífumpiy jém ítyajwiip̄ agui an̄jécyāj. Naním̄ayyajtap̄ entre jeeyaj:

—¿T̄iapaap̄ yíp̄ an̄madayooyi? Yíp̄ p̄ixiñ̄ in̄matpā juuts tum̄ an̄jagooyi. Con ip̄imi w̄iap̄ ítop̄ jém mal espíritu.

<sup>37</sup> Jesic wan̄pa juť quej̄ icuwífi jém naxyucmī tí iwat̄ jém Jesús.

*Jesús icpis̄ jém Peto imiidapā*  
(Mt. 8:14-15; Mr. 1:29-31)

<sup>38</sup> Jesic put̄ Jesús jém sinagoga. Nic̄ jém Peto íficciim̄. Mimne actin̄ jém Peto imiidapā. Tsam̄ p̄imi jawan̄j̄y. Iacunucsayyaj̄ jém Jesús iga icp̄ixiñ̄ jém yomo. <sup>39</sup> Jesic nocojom̄ teñ̄ jém Jesús juť wonē jém yomo. In̄j̄iyjac̄ jém jawan̄. Jém yomo ichac̄ jém jawan̄, jeetī rato tsucum, moj icwíc̄ jém miññeyajwiip̄.

*Jesús icpis̄ jáyan̄ jém mimneyajwiip̄*  
(Mt. 8:16-17; Mr. 1:32-34)

<sup>40</sup> Jesic cuando tigíȳum̄ jama, jém p̄ixiñtam̄ inimíñayyaj̄ Jesús ífumpiy jém mimneyajwiip̄. Jesic Jesús ichiccunúgáȳ icobac̄ cada tumtum̄. Jempigam̄ icp̄isyaj̄ ífumpiy. <sup>41</sup> Tobayyajtap̄tim̄ jém mal espíritu w̄afī jém p̄ixiñtam̄ in̄aman̄j̄om. Agui an̄wejp̄a cuando putyaj̄. Nímaytā jém Jesús:

—Mich̄ jém Dios miM̄anic.

Pero Jesús iwogáȳ jém mal espíritu. ða ij̄icpā iga j̄iypā porque jém mal espíritu ijodón̄yaj̄ iga je jém Cristo.

*Najíyóypa Jesús jém naxyucmi de Galilea  
(Mr. 1:35-39)*

<sup>42</sup> Jesic cuquejtooba, put Jesús jém attebet. Nic tum lugar juť da ti idíyíy. Pero jém pixiñtam, jém ityajwiip jém attebet, tsam imétsyaj, icunúcyaj. Iacunúcyaj iga tsíyíñ con jeeyaj.

<sup>43</sup> Pero Jesús iníímáy:

—Tienes que anañmadáypa jém tunğac attebetyaj jém wibic aṅmaťi juťpic injjacpa Dios jém ityajwiip yíp naxyucmi. Jeeyucmi acutsat Dios.

<sup>44</sup> Jesic Jesús nicpa najíyooyi itumpiy jém sinagoga icuwífi jém naxyucmi de Galilea.

## 5

*Jém milagro cuando matsta jáyan jem tiipi  
(Mt. 4:18-22; Mr. 1:16-20)*

<sup>1</sup> Jesic tum jama oy inmat Jesús jém Dios inmaťi tum laguna aṅna. Jém laguna iníyí Genesaret. Tsam jáyan pixiñtam y yomtam miñ imatonyaj hasta nacpitsiyajtap. <sup>2</sup> Jesic Jesús iix wisten barco playa aṅna. Putneyaj iomi. Icheeyajpa jém ired niaṅna. <sup>3</sup> Jesic núc Jesús juť it jém barco, quim barcoyucmi. Imiichi jém Peto. Jesic Jesús iníímáy iga icniguiñ uxaj jojmi jém ibarco. Jesic coñ Jesús jém barcoyucmi. Moj inquejáy jém pixiñtam jém Dios inmaťi. <sup>4</sup> Cuando yajum najíyooyi, iníímáy jém Peto:

—Nanici imbarco juť jojmi jém ni. Patscuumi jém inred niicim. Tammatspa tiipi.

<sup>5</sup> Jém Peto iníímáy:

—MamMaestro, muma tsuu ayoxata, da ammatsta ni tum tiipi. Pero siiga mich miñimpa, aṅcotpa eybic jém anred.

<sup>6</sup> Jesic mu icotum jém ired, imatsyaj tsam jáyan tiipi hasta jactip jém ired. <sup>7</sup> Jesic jém Peto iwadáy seña jém itiwitam jém ityajwiip jém tunğac barcojom iga míñiñ iyoxpát. Jesic miñyaj, icucomyaj icuistic jém barco hasta cumoṅtooba. <sup>8</sup> Mu iix, jém Peto icosteeñáy jém Jesús ipuycim, iníímáy:

—MánQmi, acupóyaayi porque tsam atañcaíy.

<sup>9</sup> Jém Peto con jém ityajwiip ibarcojom agui ámañjacyaj iga imatsyaj tsam jáyan jém tiipi. <sup>10</sup> Agui ámañjacyajtim jém ityajwiip jém tunğac barcojom, jém Jacobo con jém Xiwan, jém Zebedeo imañictam. Jeeyaj iwaganayoxayajpa jém Peto. Jesic Jesús iníímáy jém Peto:

—Odooy cñi, tsacim iga immatspa tiipi. Nicpa tamméts pixiñ juuts tiipi iga icupicyajiñ jém Dios inmaťi.

<sup>11</sup> Jesic ininicyaj ibarco niaṅna. Ichacyaj itumpiy jém iniitwip. Nic itúñiyaj jém Jesús.

*Jesús icpis tum pixiñ jém cupúgayñewiip inaca  
(Mt. 8:1-4; Mr. 1:40-45)*

<sup>12</sup> Cuando it Jesús jém tunğac attebet, ictsíy tum pixiñ tsam cupúgayñe inaca. Mu iix Jesús, jém pixiñ icosteeñáy ipuycim. Iacunúcyajpa iga icpixiñ. Nímayta:

—MánQmi, siiga inwianjam, acpisi.

<sup>13</sup> Jesic Jesús ichiccunúc jém pixiñ, iníímáy:

—Aṅwianjam. Micuáyñeum.

Jesic jeeti rato ichacum jém pixiñ ipuuca, witsiyum. <sup>14</sup> Jesic Jesús iníímáy jém pixiñ:

—Odooy i aṅmadaayi iga ich manacpis, pero nigí wiñquejaayi jém panij iga inquejajiñ iga numa mipisneum. Jesic ocmi chij Dios tum ofrenda juuts nimpa jém Moisés inquímayooyi iga miixta iga numa mipisneum.

<sup>15</sup> Pero juťquej wanpa iga acpisóypa jém Jesús. An̄tuumayajpa tsam jáyan̄ p̄ixiñtam iga imatoŋyajpa jém Jesús in̄madayooyi. Miñyay jém mimneyajwiip iga acp̄isyajt̄aiñ. <sup>16</sup> Pero put Jesús jém attebet, nic icufum juť ða ti id̄iyíy iga in̄wejpát̄pa Dios.

*Jesús icp̄is tum p̄ixiñ tusacane icumuma*

*(Mt. 9:1-8; Mr. 2:1-12)*

<sup>17</sup> Jesic tum jama cuando accuyujóypa Jesús, coñyajt̄im jem jém fariseoyaj con jém maestroyaj de jém wiñicpic an̄químayooyi. Jeeyaj miñyay de it̄ump̄iy jém tigan̄jojay de jém naxyucmi de Galilea y Judea. Miñyajt̄im de jém attebet Jerusalén. Jém Jesús tsam iniit̄ jém Dios ip̄imi. Wiap icp̄is jém mimneyajwiip. <sup>18</sup> Jesic núcyaj juten jém p̄ixiñ, icópneyaj tseesyucmi tum p̄ixiñ tsam mimne. Tusacane icumuma, ða tsigóypa. Tiŋiytooba id̄ic jém ticjom iga iámpa jém Jesús. <sup>19</sup> Pero ða ipát̄yay juť wiap it̄igiy porque tsam it̄ñim. Jesic químyaj jém ticyucmi, ijetyaj jém tic in̄ecxi. Ij̄imquetyaj tseesyucmi jém mimnewiip jém Jesús iwiñjom jém p̄ixiñtam an̄cucmi. <sup>20</sup> Jesic cuando iix Jesús iga tsam icup̄icyajpa jeeyaj, in̄ímáy jém mimnewiip:

—Mip̄ixiñ, miwadayñeta perdón jém in̄t̄añca.

<sup>21</sup> Jesic jém escribaspic maestroyaj con jém fariseoyaj ij̄isyajpa ij̄ixianjom iga: “¿Que iapaap yíp p̄ixiñ? Síp icuj̄iy tanDios. Porque Dios icufum wiap taccáyáy tant̄añca.”

<sup>22</sup> Pero Jesús ijodon̄ ti síp ij̄isyaj ij̄ixianjom, jesic in̄ímáy jeeyaj:

—¿Tiiga in̄jst̄ampa jem̄pic? <sup>23</sup> ¿Jup más ða t̄añca iga annímáypa yíp p̄ixiñ iga: “Miwadayñeta perdón jém in̄t̄añca”, o iga annímáypa: “Tsucumi, wiñim”? <sup>24</sup> Siip manañquejáypa iga jém Miññewiip Siñyucmi numa iniit̄ jém p̄imi iga wiap iccáyáy jém p̄ixiñtam it̄añca yíp naxyucmi.

Jesic Jesús in̄ímáy jém p̄ixiñ jém tusacanewiip:

—Mannímáypa, tsucumim, piñim jém in̄chees, nicsim in̄ticciim.

<sup>25</sup> Jesic iganam iámyajpa jém it̄yajwiip, jeeti rato tsucum jém p̄ixiñ. Ipiñum jém ichees juť wone id̄ic. Nic it̄icmi. Tsam icuj̄ppa Dios. <sup>26</sup> It̄ump̄iy jém p̄ixiñtam ipooñanj̄amyaj. Icujīpyajpat̄im Dios. Tsam c̄iñyay. Nanímayyajt̄ap:

—Yíp jama tánixta tum cosa ðapic queman oypa tánix.

*Jesús in̄wejáy jém Leví*

*(Mt. 9:9-13; Mr. 2:13-17)*

<sup>27</sup> Cuando cuyaj jém asunto, moj niq̄i jém Jesús. Iix tum p̄ixiñ jém ichécp̄appic impuesto, in̄iyi Leví. Coñ juť ichécpa jém impuesto. Jesús in̄ímáy jém p̄ixiñ:

—Atún̄iyi.

<sup>28</sup> Jesic tsucum jém p̄ixiñ, ichac jém iyoxacuy, nic it̄ún̄iy jém Jesús.

<sup>29</sup> Jesic oc̄mi jém Leví inis̄iñap jém Jesús it̄icciim. Tum mijpic siñ iwat. An̄wejayyajta tsam jáyan̄ jém ichécyajp̄appic impuesto con tungac más jém p̄ixiñtam. Iwaganawícyajpa jém Jesús mesaciim. <sup>30</sup> Jesic jém fariseoyaj con jém maestroyaj de jém fariseo in̄químayooyi moj in̄wejcayaj jém Jesús icuyuj̄ciwiñ. Nímayyajt̄ap:

—¿Tiiga miwagawíct̄ampa y miwaganíct̄ampa con jém ichécyajp̄appic impuesto y con jém tungac t̄añcaiywiip?

<sup>31</sup> Jesic Jesús in̄ímáy jém fariseoyaj:

—Jém ðapic mimne ða ixunpa jém tsóyíyoypaap. Pero jém mimneyajwiip ixunpa jém tsóyíyoypaap. <sup>32</sup> Ich ða amiñ iga anañwejáypa jém ðapic t̄añcaíy. Amiñ iga anañwejáypa jém t̄añcaiywiip iga ichacyajiñ jém it̄añca.

*Acwáct̄a Jesús tiiga ða iwatyajpa ayuno jém icuyuj̄ciwiñ*

*(Mt. 9:14-17; Mr. 2:18-22)*

<sup>33</sup> Jesic jém miññeyajwiip icwácyaj jém Jesús. Nímayta:

—¿Tíiga jém Xiwan icuyujciwiñ con jém fariseoyaj siempre iwatyajpa ayuno, iwatyajpa jém oración? Pero mich jém iñcuyujciwiñ siempre wícyajpa, nícyajpa, da iwatyajpa ayuno.

<sup>34</sup> Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Siempre wícyajpa juť aŋcoomíyoyñiipa. Da i iwatpa ayuno cuando it jém yoomiypaap. <sup>35</sup> Pero núcpa jama cuando da i jém yoomiypaap. Jesic numa iwatyajpa ayuno.

<sup>36</sup> Jesic Jesús iñmadayyaj jém pixiñtam tum xufu cuento. Inquejáypa jém pixiñtam iga jém jomipic jixi jém inimiññewiip Jesús da iwínanigáypa jém wiñicpic jixi. Nimpa Jesús:

—Da i ijacpa tum jomyooti iga iñtótspa tum pecapic yooti. Siiga iwatpa jempic, misap jém jomyooti. Jém jomipic puctucu ñatim iwínacutiñpa jém pecapic. <sup>37</sup> Da i icotpa jomvino jém pecapic cuerobolsajom. Porque siiga iwatpa jempic, jesic pipa jém jomvino, tojanajpa jém pecapic cuerobolsa. Tegáypa jém vino. Togoypa jém cuerobolsa. <sup>38</sup> Jeeyucmi cottap jém jomvino jém jomipic cuerobolsajom. <sup>39</sup> Numa, jém iucpáppic jém pecapic vino da iuctooba jém jomvino porque nimpá iga: “Wi jém pecapic.”

## 6

*Jesús icuyujciwiñ itúcyaj trigo jém jejcuyjama*  
(Mt. 12:1-8; Mr. 2:23-28)

<sup>1</sup> Tum jejcuyjama wiñanajpa Jesús juť ñipneta jém trigo. Jém icuyujciwiñ ijudayyajpa jém trigo ipac, icútyajpa. <sup>2</sup> Jesic algunos jém fariseoyaj iwogayyaj jém Jesús icuyujciwiñ. Nímayta:

—¿Tíiga iñwattámpa contra jém tananquímayooyi jém jejcuyjama?

<sup>3</sup> Jesic Jesús iñímáy jém fariseoyaj:

—¿Que da queman immay tí wat jém David cuando tsam yuayajpa con jém icompañeroyaj? <sup>4</sup> Tigiy David jém Dios iticjom. Ipic jém caxtánañi jém tsacnetawiiip altaryucmi. Icut jém David, ichiitim jém icompañeroyaj. Tanjodon iga jém tananquímayooyi nimpá iga nada más jém panij wiap icut jém caxtánañi jém tsacnetawiiip altaryucmi.

<sup>5</sup> Jesic ocmi jém Jesús iñímáy jém fariseoyaj:

—Jém Miññewiip Siñyucmi imiñchitim jém jejcuyjama, wiap iñímáy jém pixiñtam tí wiap iwatyaj jém jejcuyjama.

*Pis jém pixiñ jém titsnewiip ici*  
(Mt. 12:9-14; Mr. 3:1-6)

<sup>6</sup> Jesic tungagam jejcuyjama nic Jesús jém sinagoga. Moj inquejáy jém pixiñtam. Itim jem tum pixiñ mimne. Titsne jém iñwici. <sup>7</sup> Jesic jém escribaspic maestroyaj con jém fariseoyaj icuixyajpa jém Jesús siiga numa acpisóypa jém jejcuyjama. Imétsyajpa juťpic iquejajwadayyajpa jém Jesús. <sup>8</sup> Pero Jesús ijodon tí síp ijisyaj. Iñímáy jém pixiñ jém titsnewiip ici:

—Teñchucumi, miñi miteñi yíp pixiñtam añcucmi.

Jesic tsucum, nic teñi. <sup>9</sup> Jesic Jesús iñímáy jém pixiñtam jém ityajwiip jem:

—Siip manacwáctámpa: ¿Tí wiap tanwat jém jejcuyjama? ¿Tanwíwatpa o tammalwatpa? ¿Wi iga tanaciapudáypa tum pixiñ ivida o tanaccáyáypa?

<sup>10</sup> Jesic Jesús icuámset jém pixiñtam icuwoyo, iñímáy jém pixiñ jém titsnewiip ici:

—¡Tími iñci!

Jempam wat jém pixiñ, wítsiyum ici. <sup>11</sup> Jesic tsam pimi jóyyaj jém fariseoyaj. Moj nacwácyajtaji entre jeeyaj tí wiap iwadayyaj jém Jesús.

*Jesús icupin jém doce icuyujciwiñ*

(Mt. 10:1-4; Mr. 3:13-19)

<sup>12</sup> Jesic tum jama nic Jesús tum cotsicyucmi. Nic inwejpát Dios muma tsuu. <sup>13</sup> Icuquejama inwejay jém icuyujciwiñ. Icupin doce de jeeyaj, iccám juuts “apóstolyaj”. Taich tanañmatimi nimtooba jém cutsatnetawip. <sup>14</sup> Icupin jém Ximój, Jesús icagáy inñiyi, icámáy iga Peto; jém Anti, je jém Ximój itíwi; jém Jacobo; jém Xiwan; jém Felipe; jém Bartolo; <sup>15</sup> jém Mateo; jém Tomax; jém Jacobo, je jém Alfeo imaníc; jém tungac Ximój, jém inñiyitím jém Zelote; <sup>16</sup> jém Judas, je jém Jacobo itíwi; y jém Judas Iscariote jém icijunçotwip jém Jesús.

*Accuyujóypa Jesús jém wítipic nonjom*

(Mt. 4:23-25)

<sup>17</sup> Jesic quet Jesús jém cotsicyucmi con icuyujciwiñ. Nic accuyujooyi tum wítipic nonjom. Anuumayaj tsam jáyan jém pixiñtam. Miñyay icuwítí jém naxyucmi de Judea, jém Jerusalén y jém lamar añaça juť it jém atebet Tiro y Sidón. Miññeyaj jem iga imatonayajpa jém Jesús inquímayooyi, iga acpisyajtaiñ jém mimneyajwip. <sup>18</sup> Pisyajtím jém tsampic iyaachwatyaj jém mal espíritu. <sup>19</sup> Jém pixiñtam tsam icunúcyajpa Jesús iga ichicpa porque tsam putpa jém ipimi iga icpíspa itumpiy.

*Maymáyataami* porque michíy juuts Dios mimanictam

(Mt. 5:1-12)

<sup>20</sup> Jesic jém Jesús iámmats jém icuyujciwiñ. Inñímáy:

—Maymáyataami siiga siip tsam miyaachap porque mifigiyñeta con Dios, siip minjac-támpa mimichtam.

<sup>21</sup> 'Maymáyataami siiga siip miyuatámpa porque ocmim custámpa miwiiquitam.

'Maymáyataami siiga siip miwejtámpa porque ocmi mixictámpa.

<sup>22</sup> 'Maymáyataami siiga siip mijóyixtamtap, miquebacputtamtap, mimalnámaytamtap y ña i miwixtámpa. Pimi mimalwadaytamtap porque mimichtam ancupictámpa aich jém aMiññewip Siñyucmi. <sup>23</sup> Maymáyataami cuando núcpa jém jama, miyóypa juuts tum tsixi, porque inñjodon iga Dios michiiba jáyan jém wítampic cosa siñyucmi. Jisi iga jém wiñicpic pixiñtam imalwadáyitím jém wiñicpic Dios inmatciwiñ.

<sup>24</sup> 'Agui miuuguytím jém ricopic mipixiñtam porque siip mimaymáyatámpa, pero ocmi ña ti michiiba Dios.

<sup>25</sup> 'Agui miuuguytím siiga siip cuspa miwiiqui. Ocmi miyuatámpa.

'Agui miuuguytím siiga tsam mixictámpa siip porque ocmi miñyáctámpa, miwejtámpa.

<sup>26</sup> 'Agui miuuguytím siiga itumpiy jém pixiñtam micujíptámpa siip, porque jém wiñicpic pixiñtam icujípyajtím jém malopic anmatciwiñ jém migoyajpáppic.

*Wi iga tantóyiñ jém tánenemigoyaj*

(Mt. 5:38-48; 7:12)

<sup>27</sup> Jesic Jesús inñímáyitím jém pixiñtam:

—Pero siip mannímaytámpa mimichtam iga toyi jém inenemigoyaj. Wíwadaayi jém mijóyixyajpáppic. <sup>28</sup> Anwejpaati Dios iga iwíwadáyíñ jém mimalnámaypáppic y jém mimalwadaypáppic. <sup>29</sup> Siiga i micótsáypa tum inñacpac, jígaayi iga micótsáyíñtím tungac lado, odoy cianseedayí. Siiga i mitóbáyáypa jém inñchamarra, jígaayi iga mitóbáyáyíñtím mex jém inñyootí. <sup>30</sup> Siiga i miwágáypa tum cosa, chíi. Siiga i mitóbáyáypa tum cosa jém immichipic, odom wágaayi iga micseedáyíñ. <sup>31</sup> Wíwadaayi jém tungac juutsstím mich inñxunpa iga miwíwadáyíñ.

<sup>32</sup> Siiga no más iñtoypa jém miñtoypáppic, odoyp jisi iga micujíptap. Porque jém malopíc pixiñtam iñtoypatim jém iamigoyaj. <sup>33</sup> Siiga iñwawadáypa no más jém miñwawadaypáppic ña micujíptap porque jém malopíc pixiñtam iñwawadaypatim jém iñwawadaypáppic. <sup>34</sup> Siiga inicnucspa tumiñ no más jém pixiñ jém wíapaap micseedáy jém iñtumiñ, jesic ña micujíptap. Porque jém malopíc pixiñtam icnucspatim tumiñ jém iamigoyaj jém wíapaap icseedayyaj. <sup>35</sup> Pero manñimayfámpa: Toyfaami jém mijóyixpáppic. Wíwadayfaami jém mimalwadaypáppic. Siiga miñucsaypa tumiñ, chiñtim. Odoyp wadaayi caso siiga ña wíap micseedáy jém iñtumiñ. Siiga iñwatpa jempic, Dios miñyojpa. Quejpa iga Dios mimanictam. Porque Dios iyaachanjampatim jém malopíc y jém táncaiywiiip. <sup>36</sup> Yaachanjamtaami iñumpiy jém pixiñtam juustim tanjatun Dios miyaachanjamtámpa mimichfam.

*Odoyp tanjixiñ tum tantíwi iga táncaiy*  
(Mt. 7:1-5)

<sup>37</sup> Odoyp jisi tum iñtíwi iga táncaiy, jesic Dios ñatim mijisáypa mich iñtánca. Siiga tum pixiñ mimalwadáypa, odoyp tseeci, jesic Dios ña michégáypa mich iñtánca. <sup>38</sup> Siiga iñ miwagáy alguna cosa, siiga wí iñanama, chiñ jém ñapic iniñ, jesic Dios jeetim quípsi mipigáypa iga micseedáypa mimich.

<sup>39</sup> Jesic Jesús iñmadáypa jém pixiñtam yíp xufu cuento:

—Tum cáchtipic pixiñ ña wíap iniwíit tunçac cáchtí porque tsutyajpa icuisticyaj jém pacusjom. <sup>40</sup> Tum cuyujciñwiñ ña wíap iñasca jém imaestro, cuando yajum cuyuji ña ictsíypa jém imaestro.

<sup>41</sup> Tiiga iññimáypa jém iñtíwi iga táncaiy siiga ña jutsañ jém itánca juuts tum xufu puchi iniñ iixcom. Pero mich tsam jáyan tánca iniñ jex juuts tum mijpic cuy iniñ iñixcom. <sup>42</sup> Siiga ña iñjampa jém cuy jém iniñwiiip iñixcom, tiiga iñjisa iga wíap iñtobáy jém puchi jém iñtíwi iixcom. Minimigoyayfap iñyaac. Wiñti topi jém cuy jém michpic iniñ iñixcom, jesic ocmi wíap iñtobáy jém puchi jém iñtíwi iixcom.

*Cuando tímmap tum cuy, jesic tánixpicpa*  
(Mt. 7:17-20; 12:34-35)

<sup>43</sup> Jém wibic cuy ña wíap iwat jém malopíc ítim. Jém malopíc cuy ña wíap iwat jém wibic ítim. <sup>44</sup> Cada cuy tánixpicpa con ítim. Ña tantúcpa tum tsuj jém apítcuyucmi. Ña tantúcpa uvas jém chicxchayyucmi. <sup>45</sup> Tum wibic pixiñ iwatpa wibic cosa porque iniñ jém wibic jixi iñamanjom. Jém malopíc pixiñ iwatpa jém cosa ñapic wítam porque iniñ jém malopíc jixi iñamanjom. Jém añmatí jém putpáppic tanjipjom tsucum jém tánamanjom. Siiga tum pixiñ iñmatpa wibic cosa, jesic quejpa iga ña malo. Pero siiga iñmatpa tum cosa ñapic wí, jesic quejpa iga malo.

*Jém wisten jém ticwatpáppic*  
(Mt. 7:24-27)

<sup>46</sup> Jesic Jesús iñimáytim jém pixiñtam:

—¿Tiiga miñimtámpa iga, “MánOmi, mánOmi”, pero ña iñwattámpa juuts manñimáypa? <sup>47</sup> Wí iga miñpa immatonñ ich anañmatí y iga iñwadiñ juuts manñimáypa. Siip manañquejáypa juutspic mipixiñ siiga iñwatpa juuts manñimáypa. <sup>48</sup> Mijex juuts tum pixiñ wíapaap íticwat. Wiñti iwítajcúmpa jojmi iga icpiimap jém tic tsaayucmi. Jesic ocmi cuando compa jém ni, pími ictsíy jém niñcoma jém tic. Pero ña wíap ictsigóy ni imiswatpa porque acpiñmaneta tsaayucmi. <sup>49</sup> Siiga tum pixiñ imatonñpa ich anañmatí, pero ña icupicpa, jesic jém pixiñ jex juuts tum pixiñ jém ñapic wíap íticwat. Jém pixiñ ña iwítajcúm jojmi iga icpiimap jém tic jém tsaayucmi. Naxyucmi no más icpiñmane. Jesic ocmi com jém ni, pími ictsíy jém niñcoma jém tic, jeeti rato cutiñ, ña tí tsíy.

## 7

*Jesús icpis jém Romapic capitán imozo*  
(Mt. 8:5-13)

<sup>1</sup> Jesic yaj inmadáy Jesús jém pixiñtam, nic Capernaum. <sup>2</sup> If idic jem tum jém Romapic capitán. Iniiñ idic tum imozo jém tsampic ifoypa. Pero ocmi mimneactij jém imozo. Tsam pimi mimne. Caatoobam. <sup>3</sup> Jesic cuando jém capitán ijodóna iga jém Jesús wiap icpisóy, icutsadáy jutén jém Israelpic wiđaytam iga icunucsáypa jém Jesús iga míñiñ icpis jém imozo.

<sup>4</sup> Jesic jém wiđaytam nic iám jém Jesús. Iacunucsáy, iñímáy:

—Awadaayi tum favor, jém capitán tum wibic pixiñ, yoxpaati. <sup>5</sup> Porque tsam ifoypa jém tannación. Tawadaytim tum jém tammastic jém sinagoga.

<sup>6</sup> Jesic jém wiđaytam iwagananicaypa jém Jesús. Iganam núcyajpa nocojom jém capitán ificcim, jém capitán icutsadáy aḡmañi jém Jesús con tungac iamigoyaj. Iñimayyaj:

—Jém capitán miñímáy iga: “MánQmi, da más mançobacpijpa. Da wı iga miñúcpa anticim porque mich wibic mipixiñ, ich tsam atañcaíy.” <sup>7</sup> Jeeyucmi ich da nic mamméts anyaac. Siip no más nímaayi jém caacuy iga ichaguiñ jém ammozo, tienes que pispa. <sup>8</sup> Porque ich anaiftim tum ananjagooyi iga apimíypa. Ich anaiftim soldado jém ampimíyapaap. Siiga annímáypa jém ansoldado iga niguiñ, jesic tienes que nicpa. Siiga annímáypa jém ansoldado iga míñiñ, jesic tienes que miñpa. Siiga annímáypa jém ammozo iga iwadiñ tum cosa, jesic tienes que iwatpa.

<sup>9</sup> Jesic miimatoḡ jém Jesús junimpa jém capitán, ipooñanjampa. Iámseedáy jém pixiñtam jém miñyajpáppic ifuñiañcim. Iñímáy:

—Numa, mannímáypa, da ampátne ni tum pixiñ icuwíñi yíp Israel iga icupicpa Dios juuts yíp capitán.

<sup>10</sup> Jesic jém capitán iamigoyaj setyajum ificcim. Iixyajum iga pisneum jém capitán imozo.

*Jesús icpis tum caanewiip, jém cunoya imaníc*

<sup>11</sup> Jesic jém tungac jama nic Jesús tum atebet iñiyi Naín. Waganicyajpa con wati jém icuyujciwiñ. Nicyajpatim jáyaḡ jém pixiñtam. <sup>12</sup> Iganam núcyajpa jém atebet aḡnaça, iix iga nanictap tum tsúts. Jém caanewiip tum cunoya ijaymaníc. Jém yomo da inii tungac imaníc. Icutum tsíy. Jáyaḡ jém pixiñtam iwagananicaypa jém cunoya. <sup>13</sup> Mu iix jém tánQmi, iyaachanjampa jém yomo. Iñímáy:

—Odoy weji.

<sup>14</sup> Jesic Jesús icunúc nocojom jém tsúts, ichigáy icaja. Jém icópneyajwiip teeñanjacyaj. Jesic Jesús iñímáy jém caanewiip:

—¡Miwoñjaychixi, mannímáypa, tsucumi!

<sup>15</sup> Jesic jém caanewiip idic coñchucum. Mojum jiyi. Jesic Jesús icijunçodáy iapa. <sup>16</sup> Mu iixyaj, pimi cñyay ifumpiy jém ifyajwiip jem. Moj icujípyaj Dios. Nimyajpa:

—Tawiñquejayñe tum mijpic profeta.

Nimyajpatim:

—Dios tsam tayaachanjampa, jeeyucmi tacutsadayñe yíp pixiñ iga tayoxpáttamiñ.

<sup>17</sup> Jesic ocmi jodónata ti iwat jém Jesús icuwíñi jém naxyucmi de Judea con jém tungac naxyucmi jém nocojompic.

*Jém Xiwan icutsat icuyujciwiñ iga icwácyajiñ jém Jesús*  
(Mt. 11:2-19)

<sup>18</sup> Ocmi acjodónatáim jém Xiwan jém acchínoypaap tí iwat jém Jesús. Jém Xiwan icuyujciíwiñ inmadáy. Jesic ocmi inwejay wisten de jeeyaj. <sup>19</sup> Icútsat iga níguñ icwácyaj jém Jesús. Nímayta jém icuyujciíwiñ:

—Nígi acwaaci jém Jesús iga: “¿Que micham miCristo jém micútsatnewiip Dios o ananjóctámpa tungac?”

<sup>20</sup> Jesic ocmi jém Xiwan icuyujciíwiñ ipát jém Jesús. Inímayyaj:

—Jém Xiwan, jém acchínoypáppic, acútsatta iga manacwáguñ siiga micham miCristo jém micútsatnewiip Dios o ananjóctámpa tungac.

<sup>21</sup> Jesic jeétim hora cuando núcyaj jém Xiwan icuyujciíwiñ, jém Jesús icpíspa jáyan jém píxiñtam jém iniitwiip caacuy, jém mimneyajwiip y jém imatsnewiip jém mal espíritu. Icpístim jáyan jém cáchtíyaj. <sup>22</sup> Jesic Jesús inímáy jém Xiwan icuyujciíwiñ:

—Nígi nímaayi jém Xiwan tí iníxñeta y tí immatoneta. Anmadaytaami iga ixixóypam jém cáhtí, wítpam jém cuxujpic idic, písnium jém cupúgayñewiip idic inaca, matónóypam jém chajca, písnium jém caaneyajwiip idic y jém yaachayajpaap ipictsonyay jém wibic anmafi iga Dios iciacputpa. <sup>23</sup> Agui maymay jém píxiñ jém dapic ijícpa iga i ictsacpa ich anmafi.

<sup>24</sup> Jesic nicyajum jém Xiwan icuyujciíwiñ. Moj inmadáy Jesús jém píxiñtam iga jém Xiwan tum Dios inmafcíwiñ. Nímpa:

—¿Tí oy inámta jém titsinaxyucmi? ¿Que oy inámta tum píxiñ dapic wiap juuts tum poc jém aguiptic ictsigóypa sawa? Da je. Oy inámta tum píxiñ wiapaap. <sup>25</sup> ¿Que oy inámta jém píxiñ agui wícyujajne? Da je. Tanjodon iga jém wícyujajnewiip ityay jém rey iticcim. <sup>26</sup> ¿Que tí oy inámta jém titsinaxyucmi? ¿Que oy inámta tum nunta profeta? Numa tum profeta más wiap que itumpiy jém wiñcopic Dios inmafcíwiñ. <sup>27</sup> Nímpa jém Dios inmafi tí iwatpa jém Xiwan:

Dios icútsatpa tum anmafcíwiñ iga iwítsagáypa jém Cristo itun.

Jém anmafcíwiñ anjagoyñeeba inic.

Ocmi ituuñiancim miñpa jém Cristo.

<sup>28</sup> Jesic Jesús inímáytim jém píxiñtam:

—Numa mannímáypa iga icuwífi yíp naxyucmi da i tungac más wibic profeta que jém Xiwan jém acchínoypaap. Pero cuando núcpa jém tiempo iga injacpa Dios, jém más xutupic más wiap que jém Xiwan.

<sup>29</sup> Mu imatonayaj tí nímpa jém Jesús, jesic itumpiy jém píxiñtam agui maymáayaj. Agui maymáayajpatim jém ichécyajpáppic jém impuesto. Nímyajpa:

—Agui wí tanDios iga tanquejáypa yíp numapic anmafi.

Porque casi itumpiy jém píxiñtam oy icchinayajta jut acchínóypa jém Xiwan. <sup>30</sup> Pero jém fariseoyaj con jém maestroyaj de jém Israelpic anquímayooyi da icupicyajpa jém Dios inmafi jém inimiññewiip jém Xiwan. Dios iwíwadaytooba idic, pero jeeyaj da iwianjamyaj. Jeeyucmi jém fariseoyaj da ijícpa iga icchinayajpa jém Xiwan. <sup>31</sup> Jesic tánOmi Jesús inímáy jém anuumaneyajwiip:

—Jém píxiñtam jém ityajwiip siip <sup>32</sup> jex juuts jém tsixtam jém michyajpáppic plaza. Inímayyajpa jém iamigoyaj iga: “Mansusáypa jém flauta, pero da mietstámpa. Ocmi manwánáypa jém wani jém anyácnewiip, pero datim miwejtámpa.” <sup>33</sup> Porque cuando miñ jém Xiwan jém acchínoypáppic, da icútpa caxtánañi, da iucpa vino; miñimtámpa iga jém Xiwan iniit tum mal espíritu. <sup>34</sup> Ocmi ich anyaac amiñ siñyucmi. Awícpa y anícpa, pero michtam miñimtámpa iga tsam awícpa y tsam ánucpa vino. Miñimtámpatim iga ich ancompañero jém ichécyajpáppic jém impuesto y jém táncaywiip. <sup>35</sup> Quejpa iga wí jém jixi siiga wíputpa jém yoxacuy.



*Oy joyi Jesús tum fariseopic p̄ixiñ íficc̄im*

<sup>36</sup> Tum fariseo iñwejay Jesús iga niguiñ wiiqui. Jesic nic jém Jesús, tigiy íficc̄jom, coñ jém mesaciim. <sup>37</sup> Íftim jém attebet tum yomo witwidoypáppic ídic. Jesic jém yomo ijodorj iga nic wiiqui jém Jesús jém fariseopic íficc̄im. Nic̄tim mex jém yomo. Ininic tum wibic tsaafiasco comne de pomada c̄inpáppic. <sup>38</sup> Jesic jém yomo icunúc jém Jesús. Icosteeñáy ipuyciim. Wejpa jém yomo. Icheáypa jém Jesús ipuy con iixcañni. Ocmi jém yomo icujicháyáypa jém ipuy con jém iway. In̄nacatsútsáypa ipuy. Ocmi icámáy jém pomada jém Jesús ipuyyucmi. <sup>39</sup> Jesic jém fariseo, jém iñwejayñewiip Jesús, iix tí iwatpa jém yomo. Jém p̄ixiñ ij̄ispa ij̄ixianjom. N̄impa iga: “Siiga n̄uma ȳip p̄ixiñ tum profeta, ¿tiiga da icutīiyáypa iga ȳip yomo tsam t̄an̄caiy? Porque ȳip yomo tum witwidoypáppic.”

<sup>40</sup> Jesic Jesús iñímáy jém fariseopic p̄ixiñ:

—MiXimoy, mann̄imaytooba tum an̄mat̄i:

Jesic jém p̄ixiñ iñímáy jém Jesús:

—Maestro, an̄imaayi.

<sup>41</sup> Jesic n̄impa Jesús:

—Íf ídic wisten p̄ixiñ. Oy icacyaj tumiñ. Tum icac quinientos tumiñ de plata, tum icac cincuenta tumiñ de plata. <sup>42</sup> Ocmi icuistic da w̄iap icsetyay jém tumiñ. Jesic jém ichiñewiip jém tumiñ iwadáypa perdón icuistic. Dam ichécpa jém p̄ixiñ. Siip, miXimoy, ¿an̄imaayi jupp̄ic más ífoypa jém ichiñewiip jém tumiñ?

<sup>43</sup> Jesic jém Ximoy icutson. N̄imayt̄a Jesús:

—Jém más jáyan̄pic icacne jém tumiñ.

Jesús iñímáy jém Ximoy:

—N̄uma, an̄w̄icutson.

<sup>44</sup> Jesic Jesús iámseedáy jém yomo jūt siip icheáy jém ipuy, iñímáy jém Ximoy:

—Aami ȳip yomo tí síp iwat. Cuando atigiy iñficc̄jom mich da anchi ni iga antseeba ampuy. Pero ȳip yomo atseáypa ampuy con iixcañni. Acujicháyáypa ampuy con iway.

<sup>45</sup> Mich da an̄an̄nacatsúts̄pa, pero ȳip yomo tsam an̄nacatsútsáypa ampuy. <sup>46</sup> Mich da anaccámáy aceite an̄c̄obacyucmi, pero ȳip yomo acámáy tum frasco jém pomada jém c̄inpáppic ampuyyucmi. <sup>47</sup> Jesic mann̄imáyypa iga Dios iccáyáy ȳip yomo íf̄an̄ca tsam jáyan̄. Jeeyucmi tsam p̄imi ífoypa Dios. Pero siiga Dios iccáyáypa tum p̄ixiñ íf̄an̄ca dapic jutsan̄, jesic jém p̄ixiñ uxan̄tim ífoypa Dios.

<sup>48</sup> Jesic Jesús iñímáy jém yomo:

—Miccáyayt̄a jém íf̄an̄ca.

<sup>49</sup> Jesic jém it̄yajw̄iip jém mesaciim con Jesús moj nan̄imayyajt̄aji entre jeeyaj:

—¿Lapaap ȳip p̄ixiñ iga w̄iap iccáyáy jém yomo íf̄an̄ca?

<sup>50</sup> Pero jém Jesús iñímáy jém yomo:

—In̄cupicne Dios jeeyucmi mic̄iputneum. Chogoyñicsim.

## 8

*Jém yomtam jém iyoxpátyajpáppic Jesús*

<sup>1</sup> Ocmi Jesús oy joyi w̄at̄i jém attebet y jém tiganjoj. Oy naj̄iyooyi. In̄matpa jém wibic an̄mat̄i jūt̄pic Dios injacpa ȳip naxyucmi. Íf̄un̄iyyaj jém doce icuyujc̄iwiñ. <sup>2</sup> Iwagananic̄yajpat̄im jém yomtam jém mimneyajw̄iip ídic con jém iniit̄w̄iip ídic jém mal esp̄iritu. Jesús icp̄is jém yomtam. Tum de jeeyaj jém Malía, iñiyītim Magdalena, tobayt̄a siete jém mal esp̄iritu. <sup>3</sup> Íftim jém Xiwana, jém iwidāya iñ̄iyi Chuzo. Jém p̄ixiñ icuyoxap jém gobernador Herodes. Íftim jém Susana. Ȳipyaj con w̄at̄i más jém yomtam icwicyajpa jém Jesús con icuyujc̄iwiñ, ichiijajpa t̄itam iniit̄yaj.

*Dios iŋmaŋi jex juuts jém pac jém tanyin*páppic  
(Mt. 13:1-9; Mr. 4:1-9)

<sup>4</sup> Tum jama aŋtuumayajpa tsam jáyan pixiñtam. Putyaj de waŋi jém atebetyaj. Miñ íamyaj jém Jesús. Jesic Jesús iŋmadáy tum xufu cuento iga iŋquejáypa jém aŋtuumaneyajwiip. Iñímáy:

<sup>5</sup> —Íf ídic tum pxiñ. Nic ñipi. Nic iyin jém pac icamjom. Jesic mu iyin jém pac, actiŋ uxaj tunjom jém camañaca. Jém nasyajpaap icunepnepquetyaj. Jém jon icútquetyaj.

<sup>6</sup> Actiŋtim uxaj jém pac jém tsaanjjom. Mu iñay, jobíttim tits porque ña mujajjom.

<sup>7</sup> Actiŋtim uxaj jém pac apiđanjjom. Jém apiđ iwagananay jém pac, ocmi ixamca.

<sup>8</sup> Actiŋtim jém pac jém wibic naxyucmi. Nay, wítimap. Cada tumtum jém pac chióy cien.

Jesic yaj iŋmat jém cuento. Pimi jiy Jesús. Iñímáy jém pixiñtam:

—Siiga miŋatsigiyta, amatoŋtaami.

*Ťiiga iŋquejáypa jém icuyujciwiñ* con jém xufu cuento  
(Mt. 13:10-17; Mr. 4:10-12)

<sup>9</sup> Jesic jém icuyujciwiñ icwacyaj jém Jesús tí nimtooba jém xufu cuento.

<sup>10</sup> Jesús iñímáy:

—Dios michiñe jém jixi iga wiap iñjodóŋata jém cosa aŋyamnetawiiip ídic. Siip wiap iŋcutiñyíy juŋpic iŋjacpa Dios jém ityajwiip yíp naxyucmi. Pero ich anañquejáypa jém tungacpic pixiñtam con yíp xufu cuento. Jesic cuando iixyajpa, ña ijodóŋayajpa tí iixyaj. Cuando imatoŋyajpa, ña icutiñiyayajpa tí imatoŋyaj.

*Jém Jesús iŋmatpa tí nimtooba* jém xufu cuento  
(Mt. 13:18-23; Mr. 4:13-20)

<sup>11</sup> Siip manañmadáypa tí nimtooba yíp xufu cuento. Jém pac jém Dios iŋmaŋi. <sup>12</sup> Jém actiŋnewiip tunjom jex juuts jém pixiñtam jém imatoŋneyajwiip jém Dios iŋmaŋi. Pero ocmi jém Wocciwiñ miñ iccáyáy ianamaŋjom iga odoy icupicyajiñ, iga odoy ciiputyajiñ.

<sup>13</sup> Jém pac, jém actiŋnewiip tsaanjjom, jex juuts jém pixiñtam cuando imatoŋ jém Dios iŋmaŋi, agui maymay, iwipictsoŋyaj. Pero ña pimi ŋichigiy, ña jáypa icupicyaj, pero cuando cutítstap, ichacyajpa jém aŋmaŋi. <sup>14</sup> Jém pac, jém actiŋnewiip apiđanjjom, jex juuts jém imatoŋneyajwiip Dios iŋmaŋi, moŋpa iwat juuts ixunpa Dios, pero ña iyaachíypa. Icupictooba ídic, pero tsam iŋspa iyoxacuy. Iŋspatim jém ítumiñ con jém maymáayaji. Jém jixi ñapic wí ixamcaaba jém wibic jixi. Ña wí timap. <sup>15</sup> Pero jém pac, jém actiŋnewiip jém wibic naxyucmi, jex juuts tum pxiñ wí ianama, imatoŋpa jém Dios iŋmaŋi, iwadáypa caso. Icupicpa jém aŋmaŋi, ña nunca ichacpa. Wítimap jém pxiñ. Siempre iwatpa juuts ixunpa Dios.

*Jesús iŋmat jém jucti* icuento  
(Mr. 4:21-25)

<sup>16</sup> Jesic nimpatim Jesús:

—Ña i iñooba tum jucti iga icujappa coŋcucim o iga ichacpa tseescucim. Tannooba jucti iga tantunpa yucmi iga iixixóypa jém tigiyápáppic. <sup>17</sup> Jesanetim quejpa itumpiy cosa aŋnécne ídic. Quejpatim jém ñapic quejne ídic.

<sup>18</sup> Wadaayi caso mimichfam, awimatontaami. Siiga iŋwipictsoŋpa jém Dios iŋmaŋi, jesic Dios michiiba jáyan wítampic cosa. Pero siiga ña iŋwipictsoŋpa jém Dios iŋmaŋi, jesic ña tí wiap michi Dios, más miccáyáypa jém cosa jém iñjispáppic ídic iga iniif.

*Miñyay jém Jesús íŋwitam* con iapa  
(Mt. 12:46-50; Mr. 3:31-35)

<sup>19</sup> Jesic jém Jesús ífíwítam con íapa miñyay. Pero da wiap ífigiyyay juť íf jém Jesús porque tsam ífñim. <sup>20</sup> Anmadayta Jesús:

—Miññeum jém íñaapa con íñfíwítam. Jemum íf anşicmi. Miixfooba. Mijiypáttooba.

<sup>21</sup> Pero Jesús íñímáy jeeyaj:

—Jém icupicneyajwiip jém Dios inmatí, jeam ánapa, jeam antíwítam.

*Jesús icteeñanjac jém sawa con jém niipoa*

*(Mt. 8:23-27; Mr. 4:35-41)*

<sup>22</sup> Tum jama tigiy Jesús barcojom con icuyujciwiñ. Íñímáy:

—Tanictámpa jém laguna anwiñtuc.

Jesic nicyajum barcojom. <sup>23</sup> Iganam jacyajpa jém laguna, moŋpa Jesús jém barcojom. Miñúcyay cucmi jém laguna, mojum poyi jém sawa tsam pimi. Agui poobatim jém ni. Moj tigiyi ni jém barcojom hasta cumoŋtoobam jém barco. <sup>24</sup> Jesic nic ichicyusyay jém Jesús. Nímayta:

—¡Maestro! ¡Maestro! ¡Tatogoytámpa!

Jesic yus Jesús, tsucum. Iwogáy jém sawa con jém niipoa. Íñímáy iga teeñiñ. Jesic teeñanjac jém sawa con jém niipoa. Dam ti tsigóypa. <sup>25</sup> Jesic íñímáy jém icuyujciwiñ:

—¿Tiiiga da inçupictámpa iga Dios wiap?

Pero agui anjécneyaj jém icuyujciwiñ. Ipoonañjamyajpa. Nacwácyajtap entre jeeyaj:

—Que íapaap yíp pxiñ iga íñímáy jém sawa iga teeñiñ y icupicpa.

*Jém Gadarapic pxiñ jém iniitwiip jém mal espíritu*

*(Mt. 8:28-34; Mr. 5:1-20)*

<sup>26</sup> Ocmi núcyaj jém naxyucmi de Gadara jém nianwiñtuc de jém Galilea. <sup>27</sup> Jesic miquet jém Jesús jém barcojom, miñ tum Gadarapic pxiñ, icunuc Jesús. Jáyañ tiempo iniit jém mal espíritu. Icusici siiba. Da puctugiy, da tigiy. Nicne ífi juť cumtap tsúts. <sup>28</sup> Mu iix jém Jesús, jém pxiñ costeññeactiñ ipuyciim. Pimi anwejpá. Nimpa:

—¿Tiiiga miñigycúmpa con aichtam? Mich miJesús jém Yucmipic Dios miManic. Mañcunucsáypa, odoy ayaachwati.

<sup>29</sup> Íñímáy jempic porque Jesús iquebacputpa jém mal espíritu jém pxiñ íanamañjom. Waťciy jém mal espíritu imats jém pxiñ. Jém ityajwiip jém atebet ichénayñeyaj ídic ici y ipuy con cadena. Pero íjacpa jém cadena y jém tíñcuy jém iñuusmatsayñewiip ipuy. Jém mal espíritu ichicpoypa jém pxiñ hasta jém titsinaxyucmi. <sup>30</sup> Jesic Jesús icwác jém pxiñ, íñímáy:

—¿Mich, í íññiyi?

Icutsoñ. Nimpa:

—Ich aLegión.

Taich tanañmatimi nimtooba jém jáyañpic. Icniiya jempic porque tsam jáyañ iniit jém mal espíritu. <sup>31</sup> Jém mal espíritu icunucsáy Jesús iga odoy icniguiñ jém mijpic josjom juť pajtap jém mal espíritu. <sup>32</sup> Jesic íf ídic jem tsam jáyañ yoya. Wícyajpa jém lumuyucmi. Jém mal espíritu íñímáy Jesús:

—Ajígaytaami iga atigiytámpa jém yoya íanamañjom.

Jesic Jesús íjigáy. <sup>33</sup> Jém mal espíritu ichacum jém pxiñ. Putum íanamañjom. Tigiy jém mal espíritu jém yoya íanamañjom. Jesic jém yoya póyañtsucumyay, joobañnasyaj jém tejajyucmi. Actiñyay jém niiciim. Jicjicayaj jém yoya.

<sup>34</sup> Jesic jém iwatyajpaap cuenta jém yoya, iixyay ti íñasca jém yoya. Tsam cññeyaj jeeyaj. Póyañtsucumyay. Nicpa inmatyay jém atebet Gadara y jém ityajwiip nocojom ti íñasca jém yoya. <sup>35</sup> Jesic miñ íamyay ítumpiy jém pxiñtam ti íñasca jém yoya. Miñúcyay juť íf jém Jesús, juť jicjicca jém yoya, ipátyaj jém pxiñ jém iniitwiip ídic jém mal espíritu.

Jemum coñ jém Jesús ipuyciim, puctugíyum, jixiíyum. Jesic tsam cñneyaj jém pixiñtam. <sup>36</sup> Jém iixyajwiip tí wat Jesús, inmadayajpa jém pixiñtam jém miñneyajwiip jutsa micpista jém iniitwiip idic jém mal espíritu. <sup>37</sup> Jesic itumpiy jém Gadarapic pixiñtam tsam icñyajpa jém Jesús. Nímayta jém Jesús iga cáyiñ de jem. Jeeyucmi tigiy Jesús jém barcojom, eybic set juť tsucum. <sup>38</sup> Pero jém pixiñ jém iniitwiip idic jém mal espíritu icunucsáy Jesús iga nicpa itúñy.

Pero Jesús da ijígay. Ipñmíy iga tsíyiñ. Iñímáy:

<sup>39</sup> —Nicsim iñficciim. Anmadaayi jém iññiwitam tí miwadáy Dios.

Jesic nic jém pixiñ. Nic inmat icuwíti jém atebet tí iwadáy jém Jesús.

*Acpisyajta jém yomo jém ichigaywiip jém Jesús iyooťi  
(Mt. 9:18-26; Mr. 5:21-43)*

<sup>40</sup> Jesic setgacum Jesús jém laguna añwiñtuc. Jém pixiñtam, jém ityajwiip jem, iwipictsonyay. Agui maymayyay porque itumpiy injócneyaj idic. <sup>41</sup> Jesic núc tum pixiñ iñyi Jairo. Sinagoga anjagooyi jém pixiñ. Costeññeactñ jém Jesús ipuyciim. Iacunucsáy iga niguiñ ificciim. <sup>42</sup> Jém Jairo iniit tum iyommanic, doce iamťiy. Tsam pimi mimne jém woñi hasta caatoobam.

Iganam nicpa Jesús, tsam jáyan jém pixiñtam icpitsiyajpa. <sup>43</sup> It con jeeyaj tum yomo mimne doce amťiy con jém caacuy iga quetpa iññipiñ. Jém yomo yaj miwadáy gasto itumpiy itumiñ iga iyoj jém tsóyíyoypaap. Pero da i wiá micpis. <sup>44</sup> Jesic jém yomo icunuc Jesús ituuñañcñim. Ichigáy jém Jesús iyooťi inñaca. Jeetí rato teñ jém iññipiñ.

<sup>45</sup> Jesic acwágóypa Jesús. Nimpa:

—¿I atsic?

Nimyajpa itumpiy iga da i michic.

Jesic jém Peto con jém tunjac icuyujciwiñ iñímayyay Jesús:

—MamMaestro, tsam jáyan pixiñtam micpitsiyajpa, micyágíypa. ¿Tiiiga micwágóypa iga i michic?

<sup>46</sup> Pero Jesús nimpa:

—Atsicta. Ancutiíyíy iga anacpis tum mimnewiip con ampimi.

<sup>47</sup> Jém yomo iix iga cutiíyíyta. Agui cñne, agui cuetsáypa imiñ. Costeññeactñ jém Jesús ipuyciim. Nimpa jém yomo jém pixiñtam iwiñjom:

—Ich mantsigáy iñyooťi iga apixiñ. Jeetí rato apis.

<sup>48</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Miyomo, mipisneum porque incupicne Dios. Sñp chogoyñicsim.

<sup>49</sup> Iganam inquímpa Jesús jém yomo, jesigam núc tum de jém Jairo ificciim. Miñ inmadáy jém Jairo. Nímaytap:

—Caaneum jém iñyommanic. Odom más cobacpiji yíp tamMaestro.

<sup>50</sup> Pero cuando Jesús imatoñ, iñímáy jém Jairo:

—Odoy cññi. Cupici Dios. Pispá iñyommanic.

<sup>51</sup> Jesic núc Jesús jém Jairo ificciim, da ijíc iga i tigíypa. Icutum tigiy Jesús con jém Peto, Jacobo, Xiwan y jém woñi ijatur con iapa. <sup>52</sup> Agui weyjajpa jém ityajwiip jem. Pimi anyácneyaj iga caaneum jém woñi. Pero Jesús iñímáy:

—Odoy wejtaami. Da caane yíp woñi, moñpa.

<sup>53</sup> Pero jém pixiñtam ixiccayajpa jém Jesús porque inuntawijodon iga caaneum jém woñi. <sup>54</sup> Pero jesic Jesús imatsáy jém woñi ici. Pimi ijíyáy. Iñímáy jém woñi:

—Miwoñi, tsucumi.

<sup>55</sup> Jesic eybictim miñ ianama, jeefi rato tsucum jém woñi. Jesic jém Jesús iñímáy iapa iga icwíguiñ. <sup>56</sup> Ipoonanjamyajpa ijatun con iapa. Jesús iñímáy iga odoy i inmadayiñ tí iñasca jém woñi.

## 9

*Jesús icutsatpa jém doce icuyujciwiñ*

(Mt. 10:5-15; Mr. 6:7-13)

<sup>1</sup> Jesic tum jama jém Jesús in tuumawat jém doce icuyujciwiñ. Ichi ipimi iga wiañ ifop jém mal espíritu y iga wiañ icpisyaj jém mimneyajwiip. <sup>2</sup> Icutsat iga niguiñ inmatyaj jém anmati ju'pic injacpa Dios yip naxyucmi. Icutsat iga icpisyajiñ jém mimneyajwiip.

<sup>3</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujciwiñ:

—Odoy nanictaami ni tí tunjom, ni imbastun, ni imbolsa, ni aña, ni tumiñ. Nanictaami no más tum inyoofi. <sup>4</sup> Cuando miñúctampa tum ticcim, jemum michíypa hasta miñicpa tungac tiganjoj. <sup>5</sup> Siiga da i miwipictson'tampa, puttaami jém atebet. Cunebaytaami impuy iga cáyiñ jém pótpót. Wattaami jempic iga iniquejáypa iga tsam maloyaj jém ityajwiip jem.

<sup>6</sup> Jesic moj niqiyaj jém icuyujciwiñ, nasyajpa ifumpiy jém tiganjoj. Inmatyajpa jém wibic anmati iga taciaputtampa Dios. Ju'quej icpisyajpatim jém mimneyajwiip.

*Jém Herodes da icutiíyíypa iapaap jém Jesús*

(Mt. 14:1-12; Mr. 6:14-29)

<sup>7</sup> Jém gobernador Herodes ijodóna tí iwatpa Jesús. Pero da icutiíyíypa iapaap jém Jesús porque nimyajpa algunos iga pisneum jém Xiwan jém ifin'cujagayñewiip iisci. <sup>8</sup> Pero tungac nimyajpa iga wiñquejne jém Elías, tungac nimyajpa iga pisnegacum tum jém wiñicpic profeta. <sup>9</sup> Pero jém Herodes nimpa:

—Aich anyaac ampimiy iga tin'cujagay'taiñ iisci jém Xiwan. ¿Jesic iapaap yip pixin' jém ammatoñnewiip iga wip iwat jáyan jém witampic cosa?

Jesic jém Herodes agui iixtooba jém Jesús.

*Jesús icwícpa jém cinco mil pixin'tam*

(Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Jn. 6:1-14)

<sup>10</sup> Jesic mixetyaj jém apóstolyaj, inmadayyaj jém Jesús tí inascayaj. Jesic iwagananicyaj jém doce icuyujciwiñ tungac lugar ju' da tí idíyíy, nocojom jém atebet Betsaida.

<sup>11</sup> Pero ijodónayaj jém pixin'tam ju' nic Jesús, jesic nic icpoyyaj. Jesic Jesús ipictson' jém pixin'tam. Moj inquejáy ju'pic injacpa Dios jém ityajwiip yip naxyucmi. Icpispatim jém mimneyajwiip.

<sup>12</sup> Jesic tsuuyim. Tigiyoobam jama. Jém doce icuyujciwiñ icunúcyaj jém Jesús. Inímayyaj:

—Anquimyají jém pixin'tam iga niguiñam moñiyaj iga niguiñ imétsyaj jém wiccuy jém tiganjoj y jém ranchoyaj jém ityajwiip nocojom. Porque yim da tí idíyíy.

<sup>13</sup> Pero Jesús iñímáy icuyujciwiñ:

—Acwictaami mimichtam.

Nimyajpa jeeyaj:

—Da tí anaita más que cinco cax'tánañi y wisten tiipi. ¿Tí inxunpa, iga nicpa tanjuy wiccuy iga tanacwícpa ifumpiy jém ityajwiip yim?

<sup>14</sup> Porque ityaj como cinco mil jém pixin'tam. Pero Jesús iñímáy jém icuyujciwiñ:

—Siip accoñyají como cincuenta cada grupo.

<sup>15</sup> Jesic jempam iwatyaj jém icuyujciwiñ. Accoñajta naxyucmi ifumpiy jém pixin'tam.

<sup>16</sup> Jesic Jesús ipic jém cinco cax'tánañi y jém wisten tiipi. Amquim sinyucmi, inwejpát

Dios. Jesic mojum iwenwenjac jém caxtánañi y jém tiiipi. Ichi icuyujciwiñ, ipimíy iga ichiiyajiñ jém pixiñtam. <sup>17</sup> Jesic itumpiy wícyaj, cusyajum. Ocmi ipiñyay doce nacooy jém caxtánañi y jém tiiipi jém cutsíywiip.

*Jém Peto inmatpa iga Jesús je jém Cristo*  
(Mt. 16:13-19; Mr. 8:27-29)

<sup>18</sup> Jesic tum jama icutum tsíy Jesús con icuyujciwiñ iga inwejpátpa Dios. Jesic acwágóypa Jesús, inímáy jeeyaj:

—¿Junimaypa iga aiapaap aich?

<sup>19</sup> Jesic icutsonyaj jém icuyujciwiñ:

—Nimaypa iga mich miXiwan jém acchíñoypaap. Tungac nimaypa iga mich miElías. Tungac nimaypa iga mich jém wiñcipic profeta jém pisnewiip.

<sup>20</sup> Jesic Jesús eybictim icwác jém icuyujciwiñ. Nimpa:

—¿Mimichtam, mijunimtampa iga aiapaap aich?

Jém Peto inímáy jém Jesús:

—Mich miCristo jém micutsatnewiip Dios.

<sup>21</sup> Pero Jesús inquím icuyujciwiñ:

—Odoy i anmadaayi iga icham aCristo.

*Nimpa Jesús iga accaatap*  
(Mt. 16:20-28; Mr. 8:30-9:1)

<sup>22</sup> Jesic nimtim Jesús:

—Ich, jém aMiñnewiip Siñyucmi, tsam pimi ayaachwattap. Tsam pimi ajóyixyajpa jém wídaytam, jém panij anjagooyiyaj y jém escribaspic maestroyaj. Da awipictsonyajpa. Ocmi accaatap, pero jém tucunajama acpistap.

<sup>23</sup> Jesic Jesús inímáy itumpiy de jeeyaj:

—Siiga michtam antúnijtamtooba, jesic odoy natoytaji inyaac. Yaachiyi cuando miyaachwattap, atúnijiyi. <sup>24</sup> Pero siiga tum pixiñ tsam ífoypa ivida iga ítpa yíp naxyucmi, jesic togoypa ivida. Siiga miccaatap ich ancyucmi, jesic da togoypa imvida, miciaacputtap. <sup>25</sup> Da tí cuwacuy siiga tum pixiñ iniif itumpiy cosa jém itwiip yíp naxyucmi, pero ocmi caaba y togoypa íanama. <sup>26</sup> Siiga michaap iga inimatpa ich ananmafi o siiga mich antsaaxpa, jesic ichgacti jém aMiñnewiip Siñyucmi mantsaaixpatim cuando amiñgacpa yíp naxyucmi con jém siñyucmic pixiñtam y con jém tanjatun Dios ipimi. <sup>27</sup> Numa mannímáypa iga algunos de mimichtam da micaaba hasta que inixpa jutpic injacpa Dios yíp naxyucmi.

*Anjacpa Jesús íamooyi*  
(Mt. 17:1-8; Mr. 9:2-8)

<sup>28</sup> Ocmi cuando yaj inmat Jesús, tungac ocho día, quim tum cotsicyucmi. Iwaganasiiba jém Peto, Jacobo y Xiwan. Nic inwejpát Dios. <sup>29</sup> Jesic iganam inwejpátpa Dios, anjac jém Jesús íamooyi. Pimi popo ipuctucu, tsam pimi tsocpa. <sup>30</sup> Jeeti rato núc wisten jém wiñcipic pixiñ, jém Moisés y jém Elías, miñ inmatmatneyaj con jém Jesús. <sup>31</sup> Agui tsocpatim mex jeeyaj. Anmatyajpa con Jesús jutsap iccupac jém Dios iyoxacuy cuando accaatap Jerusalén. <sup>32</sup> Tsam monjooba idic jém Peto con jém icompañeroyaj. Ocmi cáy jém imonji, mu iixyaj iga agui tsocpa jém Jesús íamooyi con ipuctucu y tsocyajpatim jém wisten pixiñ jém miñnewiip. <sup>33</sup> Jesic iganam nictooba jém Moisés y Elías, jém Peto inímáy jém Jesús:

—MamMaestro, agui wi iga taiípa yim. Siip manwadaytampa tucuten nacxtic. Tum para mimich, tum para Moisés y tum para Elías.

Jém Peto cumoŋ ijixi. Da icutiïyíypa tí nímpa. <sup>34</sup> Iganam jiyypa jém Peto, actiŋ tum ucsi. Inmonyaj. Jesic tsam pimi ciŋyay jém Peto con jém icompañeroyaj iga tsíy jém ucscucim. <sup>35</sup> Jesigam imatoŋyaypa tum jiyi jém ucsanjom. Nímpa:

—Yíbam ich amMānic, jém tsampic antoypa. Matoŋtaami tí miñímáypa.

<sup>36</sup> Cuando cuyajum jém jiyi, jesic jém icuyujciwiñ iixyay iga icufumtim tsíy jém Jesús. Jesic jém icuyujciwiñ da tí ijyyaj. Jém tiempo da i inmadayyajpa tí iixñeyaj.

*Jesús icpis tum jaychixi imatsne idic jém coñxus caacuy*

*(Mt. 17:14-21; Mr. 9:14-29)*

<sup>37</sup> Jesic tungagam jama quetyaj jém cotsicyucmi jém Jesús con icuyujciwiñ. Tsam jáyay pixiñtam miñ imétsyaj Jesús. <sup>38</sup> Jesic tum pixiñ pimi ijíyáy jém Jesús jém pixiñtam añcucmi. Nímpa:

—Maestro, awadaayi tum favor. Aámaayi yíp ammanic porque nada más tum anaít.

<sup>39</sup> Imatsne tum mal espíritu. Agui imalwadáypa. Tsam pimi añweypa. Imatspa jém coñxus caacuy. Aŋmoypacpa ijip. Da ichacpa, pimi iyaachwatpa. <sup>40</sup> Aŋcunucsaytip jém inçuyujciwiñ iga ifobáyíñ jém mal espíritu, pero jeeyaj da wiā mifobáy.

<sup>41</sup> Jesic Jesús inímáy jém pixiñtam:

—A que mimichtam, ¿tiiga da inçupictámpa iga Dios wiap? ¿Tiiga da inçutiïyítámpa? Jáyum tawagaíti con mimichtam, tsam manyaachíyum, pero hasta siip datim añcupictámpa.

Jesic Jesús inímáy jém tsixi ijatun:

—Namiñi yim jém immanic.

<sup>42</sup> Iganam núcpa jém jaychixi, imats jém mal espíritu. Iccutiŋ naxyucmi. Eybicim imats jém coñxus caacuy. Jesic Jesús iwogáy jém mal espíritu, ifobáy. Icpis jém jaychixi. Iciñunçodáy ijatun. <sup>43</sup> Agui ipooñañjamyajpa itumpiy jém ityajwiip jem, cuando iixyay iga tsam pimi wiap jém tanjatun Dios.

*Jesús inmatpa eybic iga accaatap*

*(Mt. 17:22-23; Mr. 9:30-32)*

Jesigam agui ámanjacyaj jém iixñeyajwiip tí iwat jém Jesús. Nímuyajpa jeeyaj iga da queman tánix yicxpíc cosa. Pero Jesús inímáy icuyujciwiñ:

<sup>44</sup> —Wimatontaami iga odoy injaamanodiñ. Ich, jém aMiñnewiip Siñyucmi, aciñunçottap jém malopíc pixiñtam ichjom.

<sup>45</sup> Pero jém icuyujciwiñ da icutiïyiyajpa tí nímpa Jesús. Dios da ijícpa iga icutiïyiyajiñ. Ciñyajpa iga icwácyajpa tí nimtooba.

*I tsíypa jém más mijpic añjagooyi*

*(Mt. 18:1-5; Mr. 9:33-37)*

<sup>46</sup> Jesic Jesús icuyujciwiñ moj nacwácyajtaji entre jeeyaj iga i tsíypa jém más mijpic añjagooyi. <sup>47</sup> Pero Jesús icutiïyíy tí síp ijisyaj jém icuyujciwiñ, jesic inwejay tum xufu tsixi. Inimiñ juť coñ Jesús. <sup>48</sup> Inímáy jém icuyujciwiñ:

—Siiga tum pixiñ iwipictsonpa tum xufu tsixi juuts yíp tsixi iga inquejáypa anaŋmatí, jesic jém pixiñ awipictsonpatim mex aich. Siiga awipictsonpa aich, jesic iwipictsonpatim jém añjatun Dios jém acutsatnewiip yíp naxyucmi. Jém pixiñ, jém dapíc nacujítpa, tsíypa juuts jém mijpic añjagooyi.

*Jém dapíc nicpa acontra con taich, tayoxpátpa*

*(Mr. 9:38-40)*

<sup>49</sup> Jesic jém Xiwan inímáy Jesús:

—MamMaestro, ánixñeta tum p̄ixiñ ítoppa jém mal espíritu mich iññiyimi. Jesic ananjijyacta porque jém p̄ixiñ ða siiba con taichám.

<sup>50</sup> Pero Jesús iñímáy:

—Odooy anjijyactaami porque jém ðapic nicpa en contra de taichám, tayoxpátpa.

*Jesús iwogáy jém Jacobo y jém Xiwan*

<sup>51</sup> Jesic núcpa jém tiempo iga químgacpa s̄nyucmi jém Jesús. Duro ij̄ispa iga nicpa iccupac jém Dios iyoxacuy jemigam Jerusalén. <sup>52</sup> Jesic Jesús icutsat wisten icuyujc̄iwiñ iga niguiñ tum Samariapic atebet iga iwitsacpa tum tic juť núcpa.

<sup>53</sup> Pero jém Samariapic pixiñtam ða ipictsoj, ða ichiiba lugar porque iixyaj iga nicpa Jesús Jerusalén. <sup>54</sup> Jesic cuando jém icuyujc̄iwiñ jém Xiwan y jém Jacobo iix iga jém Samariapic pixiñtam ða ipictsojpa Jesús, nimpa jém icuyujc̄iwiñ:

—MánQmi, siiga iñxunpa, anacquettámpa jém s̄nyucmipic jucti iga anactogoypa yíp atebet. Wiap̄tim anwatta juuts iwat jém wiñcpic anmatc̄iwiñ jém Elías.

<sup>55</sup> Jesic Jesús iámmats jém Xiwan y Jacobo. Iwogáy. Nímayajtap:

—Mimichám, ða iñcutīiyiytámpa jupp̄ic j̄ixi tanait̄. <sup>56</sup> Ich jém aMiññewīp S̄nyucmi ða amiñ iga anactogoypa jém ít̄yajwīp yíp naxyucmi, miñ an̄ciacput. Ocmi nicyaj tungac t̄iganjoj.

*Tucuten p̄ixiñ ítúñiytooba idic jém Jesús  
(Mt. 8:19-22)*

<sup>57</sup> Iganam niquiyaj tunjom, tum p̄ixiñ iñímáy jém Jesús:

—MánQmi, ich nicpa mantún̄jy. Siempre juť miñicpa ich anicpatim.

<sup>58</sup> Jesic Jesús iñímáy jém p̄ixiñ:

—Jém zorra iniit̄ ij̄os juť mojpa. Jém jon iniit̄ ipeeñi. Pero ich, jém aMiññewīp S̄nyucmi, ða anai juť wiap̄ anaczej an̄cobac.

<sup>59</sup> Jesic Jesús iñímáy tungagam p̄ixiñ:

—Atún̄jy.

Pero jém p̄ixiñ nimpa:

—MánQmi, achij̄i lado iga nicpa an̄cum jém anjatun, jesic nicpa mantún̄jy.

<sup>60</sup> Jesús iñímáy jém p̄ixiñ:

—Tsaci jém caaneyajwīp iga nacumyajtap jeeyaj. Pero mich niḡi an̄madaayi jém p̄ixiñtam jutsap̄ in̄jac Dios.

<sup>61</sup> Jesic tungagam p̄ixiñ iñímáy:

—MánQmi, ich nictooba mantún̄jy, pero wiñtīi aj̄igaayi iga nicpa anan̄quím jém ít̄yajwīp anticciim. Jesic nicpa mantún̄jy.

<sup>62</sup> Pero Jesús iñímáy:

—Siiga tum p̄ixiñ imatscunúcpa jém arado y ámsetpa ifuuñian̄ciim, ða wiap̄ icuyoxa Dios.

## 10

*Icutsatpa Jesús jém setenta icuyujc̄iwiñ*

<sup>1</sup> Ocmi tánQmi icupiñ setenta más icuyujc̄iwiñ. Icutsat wiswis cada atebet juť jém Jesús nictooba in̄mat jém Dios in̄mat̄i. Wiñtīi nicyajpa jém icuyujc̄iwiñ, ocmi nicpa Jesús.

<sup>2</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujc̄iwiñ:

—Como tum mij̄pic cosecha tsam j̄ayañ p̄ixiñtam icupicyajtooba jém Dios in̄mat̄i. Pero ða i watīi jém yoxacīwiñ jém in̄matyajp̄app̄ic jém Dios in̄mat̄i. Sīp cunucsaayi Dios iga icutsadiñ jém yoxacīwiñ iga ipiñpa jém cosecha. <sup>3</sup> Sīp nicsim. Mimichám mijextam juuts tum mimañborrego. Sīp man̄cutsattámpa juť ít̄ jém loboyaj. <sup>4</sup> Odooy



nanictaami immorral, ni iñtumiñ accáycuy, ni tungac iñciac. Odoy teeñanjaci tunjōm iga algun i iñdioschiiba. <sup>5</sup> Jesic miñgiyámpa tum ticjōm, wiñti dioschioyáaami. Nimtaami iga: “Dios miwīwadáyíñ, miitwīp yíp ticciim.” <sup>6</sup> Siiga jemum it jém ifoypáppic Dios, jesic miwīantsonpa. Pero siiga it jém ijóyixpáppic Dios, jesic da miwīantsonpa. <sup>7</sup> Jesic tsíyáaami jeetim ticciim juñ miwīpictsontamta. Siiga micwíctamtap, jesic wíctaami, níctaami. Wi iga yojtap jém yoxaciwiñ, wiap ipictson icoñwīyooyi. Pero odoy wíctaami yim jeexic tic por tic. <sup>8</sup> Jesic miñúctámpa tum atebet juñ miwīpictsontap, cúttaami títam michiítamtap. <sup>9</sup> Acpistaami jém mimneyajwīp jém ityajwīp jem. Nímaytaami iga núctooba jém tiempo iga Dios iñjacpa jém ityajwīp yíp naxyucmi. <sup>10</sup> Pero cuando miñúcpa tum atebet juñ da i miwīpictsonpa, jesic níctaami calle, añmadaayi jém ityajwīp. Nímaayi: <sup>11</sup> “Siip añcunébáypa ampuy iga antsacpa yim jém pótpót jém anaitwīp ampuyucmi. Añwatpa jempic iga manañquejáypa iga da i awīpictsonpa. Pero jodónataami iga manañquejaytooba idic jutsap iñjac Dios jém ityajwīp yíp naxyucmi.” <sup>12</sup> Pero mannímaytámpa, mançuyujciwiñ, iga cuando núcpa jém jama iga Dios iciñpiñpa jém ityajwīp yíp naxyucmi, jesic más pimi chiítap castigo jém atebet, jém ñapic miwīpictsonpa, que jém malopic atebet jém Sodoma.

*Jém atebetyaj jém ñapic icupicyajpa jém Dios iñmañi*  
(Mt. 11:20-24)

<sup>13</sup> ¡Agui miuuguytim mimichám, miitwīp jém atebet Corazín! ¡Agui miuuguytim mimichám miitwīp jém atebet Betsaida! Jém ityajwīp jém atebet Tiro y jém Sidón da iixñeyaj jém milagro juuts siip iñixpa. Pero meega iixñeyaj, pecam ichacneyaj jém imalajixi, agui añyácneyaj iga tñcaíy. <sup>14</sup> Pero núcpa jém jama iga Dios iciñpiñpa jém ityajwīp yíp naxyucmi. Cuando micipñtámpa, jesic michiítamtap más pimi castigo que jém wisten malopic atebet jém Tiro y jém Sidón. <sup>15</sup> Mimichám, Capernaupic mipixiñtam, tsam minicujíptamtap, iñjīspa iga mininictamtap siñyucmi, pero micquetamtap hasta jém infierno.

<sup>16</sup> Jesic Jesús iñímáy icuyujciwiñ:

—Siiga tum pīxiñ mimatonpa mimichám, jex juuts ich amatonpa. Pero siiga tum pīxiñ mijóyixpa mimichám, ajóyixpatim aich. Siiga tum pīxiñ ajóyixpa aich, ijóyixpatim jém añjatuj Dios jém acutsatnewīp.

*Setyaj jém setenta*

<sup>17</sup> Jesic ocmi setyaj jém setenta jém icuyujciwiñ. Agui maymayyaj. Nímayjpa:

—MánQmi, wiaptim antop jém mal espíritu mich iññiyimi.

<sup>18</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Ich ánix iga coñwiýta jém Wocciwiñ. Actiñ dende siñyucmi juuts tum majiywiñ.

<sup>19</sup> Siip matonpaami. Manchiiba jém pimi iga wiap iñcunepquet jém tsañ y jém cacwi. Manchiibatim jém pimi iga iñcoñwíyíñ itumpiy jém Wocciwiñ ipimi iga odoy wíaiñ mimalwadáy. <sup>20</sup> Pero odoy maymáyaataami iga wiap iñtop jém mal espíritu. Maymáyaataami iga mijaycámayñeta iññiyi siñyucmi.

*Maymay jém Jesús*

(Mt. 11:25-27; 13:16-17)

<sup>21</sup> Jesic jeeti rato agui maymay Jesús porque jém Dios iAnama icmaymáyp. Moj iñwejpát Dios. Nímpa:

—Manjatuj, itumpiy jém ityajwīp siñyucmi y naxyucmi mich immiichi. Mançujíppa iga da iñjígáypa jém sabioyaj iga icutiñyíypa jém wibic jixi. Pero agui miwī iga iñchiiba jixi jém pīxiñtam jém ñapic nacujíptap iyaac iga wíaiñ icutiñyíy jém wibic jixi. Numa quejpa siip iga jempigam iñwianjam.

<sup>22</sup> Jesic Jesús iníimáy jém icuyujciíwiñ:

—AnJatuñ Dios aciijunçodáy itumpiy cosa. Da i ijodon̄ iapaap jém Dios iManic, jém anJatuñ icutum ijodon̄. Da i ijodon̄ iapaap jém anJatuñ Dios, ich, Dios aManic, anjodon̄. Ijodon̄tim jém p̄ixiñtam, jém anquejayñewiip̄ iapaap Dios.

<sup>23</sup> Jesic Jesús icuámset jém icuyujciíwiñ. Iníimáy naps jeeyaj:

—Agui miwiíttámpa porque siip̄ iníixta títam iwatpa Dios. <sup>24</sup> Mannímaytámpa iga jáyan̄ jém wiñicp̄ic profeta y jém reyyaj iixyajtooba idic títam s̄ip̄ iníixta. Pero da wiá miixyaj. Imator̄yajtooba idic títam s̄ip̄ immator̄ta, pero da wiá mimator̄yaj.

*Jém cuento de jém w̄ibic Samariapic p̄ixiñ*

<sup>25</sup> Jesic teñchucum tum maestro de jém Israelpic anquímayooyi iga icutitspa Jesús. Iníimáy:

—Maestro, ¿ti wiap̄ anwat iga ampict̄son̄pa jém vida jém ðapic cuyajpa?

<sup>26</sup> Jesic Jesús iníimáy jém p̄ixiñ:

—¿Junimpa jém Dios in̄mat̄i jém jayñewiip̄? ¿Ti immay jem?

<sup>27</sup> Jesic jém maestro de jém anquímayooyi icutson̄ jém Jesús. Nimpa:

—Tantóyiñ jém tanJatuñ Dios con itumpiy tánanama, con itumpiy tamp̄imi y con itumpiy tanj̄ixi. Tantóyiñ tant̄iwi como taich mismo.

<sup>28</sup> Jesic Jesús iníimáy jém p̄ixiñ:

—Numa, mich anw̄icutson̄. Siiga in̄watpa jemp̄ic, jesic impátpa jém vida jém ðapic cuyajpa.

<sup>29</sup> Pero jém p̄ixiñ nanquejtatooba iyaac iga da malo. Jesic eybict̄im icwác Jesús. Nimpa:

—¿Iapaap jém ant̄iwi?

<sup>30</sup> Jesic Jesús in̄madáy ȳip̄ xūtu cuento iga in̄quejáypa iapaap jém it̄iwi. Iníimáy:

—Tum Jerusalénpic p̄ixiñ nicpa idic naxwiñ jém atebet Jericó. Pero jém númyajpaap iteēan̄jacyaj tunjom̄. Cunúmayayta itumpiy jém iniītwiip̄, p̄imi cótsta, tsacta tunjom̄. Por uxan̄ caaba. Jesic nic jém númyajpáppic. <sup>31</sup> Ocmi miñpa jeet̄im tunjom̄ tum Israelpic panij. Cuando iix jém coowanewiip̄, icuwidáy, da icunúc, nic jém panij. <sup>32</sup> Jesic naspat̄im tum Levitapic p̄ixiñ. Icunúc, iám jém coowanewiip̄, icuwidáytim. <sup>33</sup> Ocmi miñpa jeet̄im tunjom̄ tum Samariapic p̄ixiñ, tungac p̄ixiñ. Mu iix jém coowanewiip̄, iyaachan̄jam. <sup>34</sup> Icunúc jém p̄ixiñ. Ichóyíyáy icoowaji con aceite y vino. In̄mónáy puctucmi. Icuím icawajyucmi. Ininic tum ticciim̄ jūt wattap̄ cuenta. <sup>35</sup> Jesic tungagam jama moj̄ niqui jém Samariapic p̄ixiñ. Itop wisten̄ tumiñ de plata, ichi jém tic iomi. Iníimáy: “Wat̄i cuenta ȳip̄ p̄ixiñ. Siiga más jáyan̄ gasto in̄watpa, miñpa manyojáy cuando anaspa eybic.”

<sup>36</sup> Jesic yaj in̄mat̄ jém cuento. Jesús icwác jém maestro de jém anquímayooyi, iníimáy:

—¿I it̄iwi jém coowanewiip̄? ¿Jupp̄ic de jém tucuten̄, jém nasnewiip̄ jém tunjom̄?

<sup>37</sup> Jém maestro iníimáy Jesús:

—Jém iyaachan̄jamnewiip̄, jeam it̄iwi.

Jesic Jesús iníimáy jém p̄ixiñ:

—Siip̄ nicsim. Wat̄i jemp̄ic mex mich.

*Oy joyi Jesús jém Malía y Marta it̄icciim̄*

<sup>38</sup> Jesic mojjacum niqui Jesús. Núc tungac atebet. Jemum ipát tum yomo in̄iyi Marta. Jém yomo iníimáy Jesús:

—M̄iñi miwiiqui anticciim̄.

<sup>39</sup> Jém Marta ijáyuc in̄iyi Malía. Jém jáyucp̄ic coñ jém tánomi ipuyciim̄ iga imator̄pa jém in̄mat̄i. <sup>40</sup> Pero jém Marta tsam jáyan̄ mandajo iniit̄. Icunúc Jesús, iníimáy:

—¿Mánomi, que da in̄wadáypa caso iga da ayoxpátpa jém anjáyuc? Atsacne ançut̄um con jáyan̄ mandajo. Cutsat̄i jém anjáyuc iga ayoxpádiñ.

<sup>41</sup> Jesic Jesús iníímáy jém yomo:

—Marta, Marta, mich tsam inwadáypa caso. Agui iniif siip jém cobacpiji. <sup>42</sup> Wí iga tanwadáypa caso de tum cosa no más. Jém Malía ipátne jém wibic cosa iga imatonpa ich ananmafi. Da i wiap iccáyáy.

## 11

*Jesús inquej jućpic tanañwejpáttámpa Dios*  
(Mt. 6:9-15; 7:7-11)

<sup>1</sup> Jesic tum jama íf idic Jesús con icuyujciwiñ, inwejpátpa Dios. Cuando yaj iwat oración jém Jesús, tum jém icuyujciwiñ iníímáy:

—MánQmi, anquejaytaami iga wiañ anañwejpátta Dios juuts jém Xiwan, jém acchínoypaap, inquejáy jém icuyujciwiñ.

<sup>2</sup> Jesic Jesús iníímáy jém icuyujciwiñ:

—Cuando ininwejpáttámpa Dios, nimtaami yiimpic:

ManJatuj Dios, miítwiip siñyucmi.

Agui cuáyñe mich iníyi.

Wí iga míñiñ jém jama iga ininjacpa yíp naxyucmi.

Watí yíp naxyucmi juuts mich inwianjam, juutstím inwatpa siñyucmi.

<sup>3</sup> Achiiítaami cada jama títam añcúttámpa.

<sup>4</sup> Awadaytaami perdón jém antánca juutstím aichtám anwadayñeta perdón jém amalwadayñewiip.

Awattaami cuenta iga odoy i wiañ acutitsta iga acmalwattámpa.

<sup>5</sup> Jesic Jesús iníímáy tím icuyujciwiñ:

—Siiga tum de mimichtampic iniif tum amigo, nicpa íñám tsuucim, iníímáypa:

<sup>6</sup> “Amigo, accaci tucuten caxtánañi. Yaguiñ núc anticciim tum ánamigo. Da tí anaif iga anacwícpa.” <sup>7</sup> Pero jém itwiip ticjom micutsonpa, nimpá: “Odoy awadaayi molestia. Siip anpajneum antic. Awagamonjám con ammanictam. Da wiap antsucum iga manchiiba algun tí.” <sup>8</sup> Mannímáypa, jesic teguet tsucumpa jém íñamigo iga michiiba jém caxtánañi. Pero da porque tsam mitoypa. Michiiba porque da inchacpa iga inwadáypa molestia. Duro inwágáypa hasta que michiiba itumpiy juuts inxunpa. <sup>9</sup> Jeeyucmim annímáy támpa iga wágaytaami Dios, jesic michiiba títam mitogóyáy. Métstaami jém wítampic cosa, impáttámpa. Ticstaami jém puerta, míjáyaytap. <sup>10</sup> Porque jém iwágaypáppic, chiítap. Jém imétspáppic, ipátpa. Jém iticspaap jém puerta, añáyaytap.

<sup>11</sup> ‘Mimichtám, siiga immanic miwágáypa tum caxtánañi, ¿que inchiiba tum tsa? Siiga miwágáypa tum tiipi, ¿que inchiiba tum tsañ? <sup>12</sup> Siiga miwágáypa tum cánpu, ¿que inchiiba tum cacwi? <sup>13</sup> Michfám, tsam mimalo, pero injodon jutsap inchi immanictam tum wibic xaja. Pero tanJatuj Dios, jém itwiip siñyucmi, da malo; ichiiba jém Dios iAnama jém iwágaypáppic.

*Nimyajpa iga Jesús iniif acuerdo con jém malopic espíritu injagooyi*  
(Mt. 12:22-30; Mr. 3:20-27)

<sup>14</sup> Tum jama Jesús itop tum mal espíritu. Jém mal espíritu iumawatne idic tum pixiñ. Da wiap ijy. Pero cuando topta, mojum jiyi jém uma. Itumpiy jém pixiñtam, jém ifyajwiip jem, agui ipooñanjamyaj. <sup>15</sup> Pero algunos jém ifyajwiip nimyaj:

—Yíp pixiñ wiap itop jém mal espíritu porque iniidáy jém Beelzebú ipimi, jém malopic espíritu injagooyi.

<sup>16</sup> Tunyac jém ifyajwiip icutitsyajpa jém Jesús. Nímáytap:

—Anquejaayi tum milagro. Anquejaayi tum seña iga quejiñ iga Dios micutsatne.

<sup>17</sup> Pero Jesús ijodon̄ t̄i s̄ip̄ ij̄isyaj. Iñímáy:

—Siiga tum gobierno nawécyajtap, áñayajpa entre jeeyaj, jesic nayajyajtap. Siiga nawécyajtap jém it̄yajw̄iip̄ tum ticc̄im̄, áñayajpa, jesic nayajyajtap̄tim̄. <sup>18</sup> Jempic̄tim̄ iñascaaba jém Woccīwiñ̄ siiga nawécyajtap̄ entre jeeyaj, áñayajpa, jesic̄ ña j̄aypa cuyajpa. Mannímáypa jempic̄ porque miñimt̄ampa iga wiap̄ antop̄ jém mal espíritu porque ich̄ anaif̄ jém Beelzebú ip̄imi. <sup>19</sup> Siiga ich̄ antoppa jém mal espíritu con jém Beelzebú ip̄imi, ¿jesic̄ mich̄ in̄cuyujc̄iwiñ̄, ī ichiiba jém ip̄imi iga it̄oppat̄im̄ jém mal espíritu? Jeeyaj iyaac̄ min̄quej̄aypa iga mij̄ixit̄ogoyñeta. <sup>20</sup> Siiga antoppa jém mal espíritu con jém Dios ip̄imi, jesic̄ tsam̄ w̄iquejpa iga núcneum̄ jém tiempo iga Dios in̄jacpa ȳip̄ naxyucm̄i.

<sup>21</sup> 'Siiga tum̄ p̄ixiñ̄ tsam̄ p̄imi iwatpa cuenta jém it̄ic̄ con jém espada y jém lejon, ña ī wiap̄ iñúmáy jém iniit̄w̄iip̄ it̄icc̄im̄. <sup>22</sup> Pero siiga miñpa tungac̄ p̄ixiñ̄ más p̄imi iga áñayajpa con jém tic̄ iom̄i y icoñw̄iypa, jesic̄ icc̄áyaypa jém iespada y jém ilejon, jém ij̄ispáppic̄ it̄ic̄ jém tic̄ iom̄i iga nacupujtap̄. Wiap̄ it̄obáyay it̄umpiȳ jém iniit̄w̄iip̄. Nic̄pa iwéc̄ con jém it̄iw̄itam̄.

<sup>23</sup> Jesic̄ n̄im̄tim̄ Jesús:

—Jém ñapic̄ awaganayox̄a aich̄, iwatpa en contra. Jém ñapic̄ ayox̄pát̄pa iga anan̄tu-umawatyajpa jém p̄ixiñ̄tam̄, je más aquepquebáyaypa.

*Miñgacum̄ eybic̄ tum̄ mal espíritu*

*(Mt. 12:43-45)*

<sup>24</sup> 'Put tum̄ mal espíritu tum̄ p̄ixiñ̄ iñaman̄jom̄. Siiba jém tits̄inaxyucm̄i. Iméts̄pa juñ̄ jejpa. Pero ña ipát̄. N̄im̄pa iga: “Eybic̄ aset̄pa jém ticc̄im̄ juñ̄ aput̄.” <sup>25</sup> Jesic̄ mu ixetum̄, ipát̄ jém p̄ixiñ̄ juuts̄ tum̄ tic̄ petneum̄ y w̄itsacneum̄. <sup>26</sup> Jesic̄ in̄imiñ̄ siete espíritu más p̄imi malo. Nic̄ it̄iyaj̄ jém p̄ixiñ̄ iñaman̄jom̄. Siip̄ más p̄imi malo que wiñ̄ti.

*W̄iit̄pa jém icupicneyajw̄iip̄ jém Dios in̄mañ̄i*

<sup>27</sup> Cuando naj̄iyóypa Jesús, p̄imi j̄iypa tum̄ yomo jém p̄ixiñ̄tam̄ an̄cucm̄i. Jém yomo iñímáy jém Jesús:

—Agui w̄iit̄pa jém yomo jém mic̄nayw̄iip̄, jém mict̄sút̄sw̄iip̄ iga mict̄sam̄.

<sup>28</sup> Pero Jesús iñímáy jém yomo:

—Más w̄iit̄pa jém imaton̄páppic̄ jém Dios in̄madayooyi y iwatpa juuts̄ iñímáypa.

*Wágaȳta Jesús iga iwadiñ̄ tum̄ milagro*

*(Mt. 12:38-42; Mr. 8:12)*

<sup>29</sup> Jesic̄ jém p̄ixiñ̄tam̄ tsam̄ icutuum̄acayaj̄ jém Jesús. Moj̄ j̄iyi Jesús. N̄im̄pa:

—Tsam̄ malo jém it̄yajw̄iip̄ siip̄ porque awágaypa tum̄ milagro iga anan̄quej̄ayiñ̄ iga Dios acutsatne. Pero Dios iwatpa no más tum̄ señal juuts̄ jém iwadayñew̄iip̄ jém profeta Jonás. <sup>30</sup> Dios iwadáȳ jém Jonás tum̄ señal iga jém Nínivepic̄ p̄ixiñ̄tam̄ w̄iañ̄ iixyaj̄. Jesap̄tim̄ aich̄ jém aMiññew̄iip̄ Siñyucm̄i ats̄ȳ juuts̄ tum̄ señal para jém it̄yajw̄iip̄ siip̄. <sup>31</sup> Jesic̄ cuando núc̄pa jém jama iga Dios ic̄īpiñ̄pa it̄umpiȳ jém p̄ixiñ̄tam̄, miñpa jém an̄tsapsaum̄ipic̄ reina. Tsucumpa iga iquejajwadáȳpa jém p̄ixiñ̄tam̄ jém it̄yajw̄iip̄ siip̄. Porque juum̄i miñ̄ jém yomo iga imaton̄pa jém an̄jagooyi jém Salomón̄ ij̄ixi. Pero ȳim̄ it̄ con mimich̄tam̄ tum̄ más mij̄pic̄ an̄jagooyi que jém Salomón̄, pero mich̄tam̄ ña in̄cupict̄ampa. <sup>32</sup> Cuando núc̄pa jém jama iga c̄īp̄iñ̄óypa Dios, tsucumyajpa jém Nínivepic̄ p̄ixiñ̄tam̄. Iquejajwadayyajpa jém it̄yajw̄iip̄ siip̄. Porque jeeyaj ich̄acyaj̄ iga imalwatpa cuando naj̄iyóypa jém Jonás. Siip̄ ȳim̄ it̄ con mimich̄tam̄ tum̄ profeta más w̄iapaap̄ que jém Jonás, pero mich̄tam̄ ña iñchact̄ampa jém malaj̄ixi.

*Jém w̄ibic̄ juct̄i*

*(Mt. 5:15; 6:22-23)*

<sup>33</sup> 'Da i ñooba tum nooquejucuy iga ichacpa juť da i iixpa ni tum cajoncucim. Pero accám̄tap yucmi iga ixixóyĩn jém tigiypáppic. <sup>34</sup> Jém tánixcuy juuts tum wibic jucti aņtsoc̄a. Siiga wĩ jém tánixcuy, jesic itumpiy jém tammijtay it jém wibic jucti aņtsoc̄ajom. Pero siiga da wĩ jém tánixcuy, itumpiy jém tammijtay cupiichane. <sup>35</sup> Wati cuenta jém jucti jém iniitw̄ip iga odoy ts̄iyĩn juuts piichi. <sup>36</sup> Siiga itumpiy jém immijtay it jém wibic jucti aņtsoc̄ajom, da i ni uxaj piichi, tsam w̄iquejpa cuando tum nooquejucuy yicquejóȳpa con jém ichoc̄a.

*Jesús iwogáy jém fariseoyaj y jém escribaspic maestroyaj*

(Mt. 23:1-36; Mr. 12:38-40; Lc. 20:45-47)

<sup>37</sup> Ocmi cuando yaj aņm̄ati Jesús, tum fariseopic p̄ixiñ iņwejay iga nicpa wiiqui iticcim. Jesic tigiy Jesús, coñ jém mesacim. <sup>38</sup> Pero agui ámanjac jém fariseo porque iix iga Jesús da iche ici antes que wícpa juuts nimpa jém fariseoyaj icostumbre. <sup>39</sup> Pero tánomi Jesús in̄imáy jém fariseo:

—Mimich̄tam mifariseopic, iņcujicháypa jém imvaso y jém in̄chima iyucwiñ, pero in̄anamanjom tsam it̄ nuumi con jáyaj malopic j̄ixi. <sup>40</sup> Mimich̄tam, tsam micuix̄itam. Siiga in̄jod̄oj iga Dios miwadáy jém iņci, ¿tiiga da in̄j̄ispa iga Dios miwadáytim jém in̄anama? Dios iw̄ianjam iga cuáyñeĩn iņci, pero más iw̄ianjam iga cuáyñeĩn in̄anama. <sup>41</sup> Siiga in̄chiiba tum limosna jém yaachayajpaap porque wibic j̄ixi iniit̄ in̄anamanjom, jesic quejpa iga micuáyñeum iņcutero.

<sup>42</sup> 'Agui miuuguȳtim mifariseopic mipixiñtam. In̄chiit̄ampa Dios jém in̄diezmo de jém yerba buena, de jém ruda y itumpiy jém in̄nip̄ibooyi. Pero da in̄j̄istampa iga in̄yoxp̄átampa jém in̄t̄iwitam jém yaachayajpáppic. Datim in̄j̄istampa iga in̄toyt̄ampa Dios. Wĩ iga in̄yoxp̄atpa jém in̄t̄iwitam y in̄toypa Dios y odoy in̄chaguiñ iga in̄chiiba Dios jém in̄diezmo.

<sup>43</sup> 'Agui miuuguȳtim, mifariseopic mipixiñtam, porque iņcusun̄iypa jém más wibic coñcuy jém sinagoga. Tsam iņw̄ianjam̄tim iga itumpiy jém p̄ixiñtam midioschiiyajpa calle.

<sup>44</sup> 'Agui miuuguȳtim miescribaspic mimaestrotam y mifariseopic mipixiñtam. In̄yaac minimigóyaȳtap. Inicwatpa t̄an̄ca jém tant̄iwitam porque ij̄isyajpa iga wibic mipixiñtam, pero tsam malo in̄anama. Mimich̄tam mijex juuts tum tsúts ij̄os. Da iixyajpa jém p̄ixiñtam, wityajpa jém tsúts̄cumiyucmi, pero da ij̄od̄ojaj.

<sup>45</sup> Jesic tum maestro de jém Israelpic aņquím̄ayooyi in̄imáy Jesús:

—Maestro, cuando miñimpa jem̄pic, jesic mich̄ an̄an̄im̄aycúmpa aich̄tam.

<sup>46</sup> Pero Jesús in̄imáy jém p̄ixiñ:

—Agui miuuguȳtim mimich̄tam. Tsam in̄iņcodiypa jém in̄iņquím̄ayooyi, je puro in̄j̄ix̄quiimi. Sīp in̄ict̄s̄imat̄ampa jém tant̄iwitam con jém in̄iņquím̄ayooyi. Da iciyyajpa. Pero mimich̄tam da iņcuyáḡiyáypa jém ich̄imi con tum iņwayci iga in̄yoxp̄atpa.

<sup>47</sup> 'Agui miuuguȳtim mimich̄tam, iņwatt̄ampa jém mij̄pic monumento juť cumyajta jém wiñ̄cpic profeta. Pero jém wiñ̄cpic in̄t̄ummitam iccaayaj jeet̄im profeta. <sup>48</sup> Jesic quejpa iga iņw̄ianjam ti iwatyaj jém wiñ̄cpic in̄t̄ummitam. Jeeyaj iccaayaj jém wiñ̄cpic profeta, mimich̄tam iņwatt̄ampa jém monumento juť cumyajta. Quejpa iga iniit̄ de acuerdo con jém wiñ̄cpic in̄t̄ummitam.

<sup>49</sup> 'Jeeyucmi nimpa Dios, jém tsampic j̄ixīy: "Aņcutsat jém profetayaj y jém apóstolyaj, pero jém malopic p̄ixiñtam iccaayaj algunos, t̄ungac icpóyiyajpa." <sup>50</sup> Pero mimich̄tam, miit̄w̄ip sīp, Dios mich̄it̄ampa tsam mij̄pic castigo. Mich̄égayt̄ampa in̄īpiñ iga accaayajta itumpiy jém Dios iprofetayaj dende watnet̄a yip mundo. <sup>51</sup> Mimich̄tam, miit̄an̄w̄ip, mich̄égaypa in̄īpiñ itumpiy jém aņm̄at̄cīwiñ dende jém mōj̄w̄ip iccaata,

jém Abel, hasta jém Zacarías, jém accaanetawïip jém altar ñucucmi con jém santuario jém mijpic masticjom.

<sup>52</sup> 'Agui miuuguytim miccuyujoypaap de jém Israelpic anquímayooyi. Iniñéctámpa jém Dios ñmafi iga jém Israelpic pixiñtam odoy wiañ icutiyyiyaj. Mimichtámpic ña ñcutiyyiyámpa jém Dios ñmafi, ña ññigaytámpa jém Israelpic pixiñtam iga wiañ icutiyyiyaj.

<sup>53</sup> Jesic yaj añmafi Jesús. Put jém ticjom. Jém escribaspic maestroyaj con jém fariseoyaj tsam ijóyixyajpa Jesús. Jesic icwácyajpa Jesús jáyan cosa iga icutitsyajpa. <sup>54</sup> Tsam icunumyajpa. Ñmaftopyajpa jém Jesús iga wiañ iquejajwadayaj.

## 12

*Jém malopic* anquímayooyi jex juuts jém levadura

<sup>1</sup> Ocmi antuumayajpa tsam jáyan pixiñtam hasta napiitsyajtap. Jesic moj ñmadáy Jesús jém icuyujciwiñ. Nímayyajtap:

—Cuidado. Odoy cupici jém fariseopic ñquímayooyi. Porque mimigóyáypa hasta namigóyaytap iyaac. Jáyanap jém malopic anquímayooyi jex juuts jém levadura icpípa jém jaapi. <sup>2</sup> Porque Dios ñquejpa ítumpiy jém jixi jém ñyamneyajwïip. Jodónatap ítumpiy jém jixi jém añnécnetawïip. <sup>3</sup> Itumpiy jém añmafi jém iniñmatnewïip piichcim, matontap juctiañtsocajom. Jém añmafi jém miyamnimnewïip ticjom, juñ wianpajne, añmattap tigançobac jém yucmipic piso.

*Tañciññiñ* Dios porque je wiañ tachi castigo  
(Mt. 10:26-31)

<sup>4</sup> 'Mánamigotam, mannímáypa iga odoy cñtaami jém pixiñtam jém miccaatampáppic. Porque ocmi ña tí wiañ miwadáy. <sup>5</sup> Pero mannímáypa ñ wiañ ñcñ, cñtaami Dios porque despues de que micaaneum, wiañ micnic jém juctjom juñ ña nunca píchpa, juñ impictsonpa ñcastigo. Numa mannímáypa, cñtaami Dios.

<sup>6</sup> 'Máytap cinco xuxuñ jon por wisten tumiñ. Pero Dios ijispa jém xutu jon iga iwatpa cuenta. <sup>7</sup> Dios ijodón jutén ñway iniñ ñcobacyucmi. Jeeyucmi mannímáyta: Odoy cñtaami. Porque Dios tsam miwíwattámpa cuenta. Miñoytámpa más que jém xuxuñ jonyaj.

*Jém Cristo* ipictsonpa jém ipixiñtam  
(Mt. 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

<sup>8</sup> Nimpafim Jesús:

—Siiga iniñmadáypa jém ññiwitam iga mich ñcupic iga Dios acutsat yíp naxyucmi, jesic cuando miñúcpa sñyucmi, mampictsonpañim jém sñyucmipic pixiñtam iwiñjom. <sup>9</sup> Pero siiga tum pñiñ ñnécpa iga acupicne, jesic ñch anañnécpañim jém sñyucmipic pixiñtam iwiñjom.

<sup>10</sup> 'Siiga tum pñiñ amalnímáypa aich, jém aMiññewïip Sñyucmi, wadaytap perdón. Pero siiga tum pñiñ imalnímáypa jém Dios iAnama, ña nunca ñ iwadáypa perdón.

<sup>11</sup> 'Cuando mininictamtap iga miquejajwadayfamtap jém juezcim, jém añjagooyicim, o jém sinagoga, jesic odoy jñstaami juñpic ñcutsontámpa o juñpic minicupujtamtap. <sup>12</sup> Porque cuando núcpa jém rato iga ñcutsontap, jesic Dios iAnama michiiba jixi juñpic ñcutsontap.

*Siiga* pñimi ññtoypa ññtumiñ, ña wiañ ññúcpa juñ íf Dios

<sup>13</sup> Tum pñiñ ññimáy Jesús:

—Maestro, nímayañ jém añachi iga awégayñ jém añjatun imichi jém atsagayñetawïip.

<sup>14</sup> Pero Jesús ññimáy jém pñiñ:

—Mipixiñ, ¿i accámne como ajuez o awégoypaap para mimichtam?

<sup>15</sup> Nímtim Jesús:

—Wadaayi caso mich iñyaac iga odoy inçusúniyiñ jáyan cosa. Da tanaitpa tamvida iga jáyan cosa tanaitpa.

<sup>16</sup> Jesic Jesús inmadáypa tum xufu cuento iga inquejáypa jém pixiñtam. Inímáy:

—Íf idic tum ricopic pixiñ. Agui jáyan cosecha chióy jém iñas. <sup>17</sup> Jesic mojpa ijis jém rico. Nímpa: “¿Íti wíap anwat? Da anai juť anaccáypa jém ançosecha.” <sup>18</sup> Jesic ijis ti wíap iwat. Nímpa: “Anjodoy ti anwatpa siip. Ammiswatpa jém antic juť anaccáypa jém ançosecha. Anwatpa tungac más mijpic. Jemum wíap anaccáy itumpiy jém ançosecha con itumpiy jém anaitwíip. <sup>19</sup> Jesic anjispá ánanamanjom: Siip anait wíccuy y títam ansunpa para jáyan amtiy. Siip ajejpa, awícpa, aucpa, amaymáypa.” <sup>20</sup> Pero Dios inímáy jém rico: “Agui micuixi, ¿que da injodoy iga yíbam tsuu micaaba? ¿Jesic jém iniccáyñewíip, i inçagáypa?”

<sup>21</sup> Jesic yaj inmat jém xufu cuento, Jesús inímáy jém icuyuciiwiñ:

—Jempigam inascaaba jém pixiñ jém inçuumawatpáppic itumiñ para je iyaac. Tsam pími yaachap cuando caaneum porque da wíap ininic jém itumiñ, ðatim núcpa juť it Dios.

*Dios iwatpa cuenta jém icupicneyajwíip*

*(Mt. 6:25-34)*

<sup>22</sup> Ocmi Jesús inímáy icuyuciiwiñ:

—Mannímáytaampa iga odoy wadaayi caso iga miwíttámiñ. Odoy wadaayi caso iga iniíttámiñ jáyan inçwíccuy o impuctucu. <sup>23</sup> Jém invida más vale que jém inçwíccuy. Jém immijtay vale más que jém impuctucu. <sup>24</sup> Jístaami jém jonyaj. Da ñippa, da ichicpa, da inii juť iccáypa jém cosecha, pero Dios icwícpatim. Numa, mimichtam más mivale que jém jonyaj. <sup>25</sup> Siiga pími inçispá, da wíap inçyón ni tum quípsi más. <sup>26</sup> Siiga da wíap inçwat tum cosa ðapic jutsan iga pími inçispá, ¿tiiga inçwadáypa caso iga juť impicpa jém inçwíccuy con jém impuctucu?

<sup>27</sup> Jístaami juťpic mijap jém wíbic moya jém lirio. Da yoxap ni da pítpa. Pero mannímáypa ni jém rey Salomón cuando tsam wíccuyajne, da ictsiyápa jém wíbic moya. <sup>28</sup> Dios iwíaccuyajpa jém moya, pero da jáypa xichpa, nooquettap. Jeeyucmi mannímáypa: Cupíci iga Dios wíap miwatta cuenta. Michiiba títam mitogóyáy. <sup>29</sup> Odoy wadaayi caso juť impicpa títam inçútpa y títam inçuca. Odoy jisí títam mitogóyáy. <sup>30</sup> Itumpiy jém pixiñtam icuwíti yíp naxyucmi imétsyajpa títam icútyajpa. Pero mimichtam inçatun ijodoy títam mitogóyáy. <sup>31</sup> Meetsi wiñti juť inçacpa Dios, jesic ocmi Dios michiiba títam mitogóyáy.

*Jutsap tanaccáy tantumiñ inçyucmi*

*(Mt. 6:19-21)*

<sup>32</sup> Odoy inçtaami. Mimichtam mamborregotam. Da miwatítam, pero tançatun Dios iwianjam iga mimiichap iga minçacpa. <sup>33</sup> Maytaami títam iniíttá iga wíaiñ inçhiíta jém tumiñ jém yaachayajpáppic. Watí jém Dios iyoxacuy con jém inçtumiñ. Jempam iniccáypa jém inçtumiñ inçyucmi juť da nunca yajpa. Jém númpaap da wíap itigiy. Jém wechi da wíap ictogoy. <sup>34</sup> Porque juť it jém inçriqueza, jemum ittim jém inçanama.

*Ittaami listo porque miñacpa jém Jesucristo*

<sup>35</sup> Ittaami listo mimichtam juuts tum pixiñ iyoxaciiwiñ. <sup>36</sup> Inçjocyajpa iomi. Oy inçajji juť ançoomíyoyñímpa. Setpa tsuucim. Jesic da mojpa jém iyoxaciiwiñ. Jicsciy inçáypa jém puerta cuando iticspa jém iomi. <sup>37</sup> Agui maymay jém iyoxaciiwiñ siiga da mojpa cuando setpa jém iomi. Numa mannímáypa iga jém iomi tsam itoypa jém iyoxaciiwiñ.

Mojpa iwat wíccuy jém iomi, icwícpa jém iyoxaciwiñ. <sup>38</sup> Siiga núcpa cugaptsu o hasta cuquejaciim y da moŋpa jém iyoxaciwiñ, jesic agui maymayyaj jeeyaj porque jém iomi pimi iwixpa.

<sup>39</sup> Jesic nimtim Jesús:

—Cutiiyiyaami, siiga tum pxiñ ijodoŋ juchis hora núcpa jém númpaap, jesic da moŋpa jém pxiñ. Da ichacpa jém itic iga cunúmaytaiñ. Jesaptim mimichtam. <sup>40</sup> Ittaami listo cuando ich, jém aMiññewiip Siŋyucmi, amiñgacpa yíp naxyucmi. Porque cuando nimyajpa iga da amiñpa, jesigam amiñpa.

*Jém malopic mayordomo y jém wibic*  
(Mt. 24:45-51)

<sup>41</sup> Jesic Peto icwác Jesús. Inimáy:

—Mánomi, ¿tiiga iniŋmat yíp xuŋu cuento, para aichtam o para itumpiy jém pxiñtam?

<sup>42</sup> Jesic tánomi inimáy:

—Siip manaquejáypa iapaap jém wibic mayordomo jém icutiypáppic. It idic tum pxiñ iccám iga mayordomo tum jém iesclavo iga injacpa itumpiy jém imozoyaj. Iwécpatim jém wíccuy. <sup>43</sup> Agui maymay jém mayordomo siiga iwatpa juuts ipiimiy jém iomi cuando miñgacpa. <sup>44</sup> Numa manimaytámpa iga jém iomi iccámpa jém pxiñ juuts tum anjagooyi iga injacpa jém iñas y itumpiy jém iniitwiip. <sup>45</sup> Pero siiga jém mayordomo ijispa iga da jobit setpa jém iomi, jesic mojpa imalwadáy jém imozoyaj jém pxiñtam y jém yomtám. Moj wiqui jém mayordomo. Moj uqui hasta uquiap. <sup>46</sup> Ocmi núc jém jama iga set jém iomi. Pero jém mayordomo da injócne. Ni da ijodoŋ juchis núcpa jém iomi. Jesic mu inúc jém iomi, itoppa jém pxiñ. Ichiiba mijpic castigo con itumpiy jém dapic injócneyaj.

<sup>47</sup> Siiga tum esclavo iwijodoŋ ti ixunpa jém iomi pero da iwatpa ni da icupicpa, jesic jém iomi pimi ichiiba castigo. <sup>48</sup> Pero jém pxiñ jém dapic icutiypa ni da ijodoŋ ti ixunpa jém iomi, siiga imalwatpa jém pxiñ, jém iomi ichiibatim castigo, pero da más pimi. Siiga tum pxiñ iwicutiypa itumpiy jém Dios inmatí, jesic Dios iwianjam iga iwadiñ itumpiy juuts je ixunpa. Siiga jáyan jixi michiiba Dios, jesic je ixunpa iga más inucuyaxiñ.

*Nawecyajtáp jém pxiñtam jém Jesús icuyucmi*  
(Mt. 10:34-36)

<sup>49</sup> Nimtim Jesús:

—Ich anamiñ yíp naxyucmi tum wibic jixi. Pero da ipictsoŋyajpa itumpiy jém pxiñtam. Jém malopic pxiñtam tsam ijóyixyajpa jém iwipictsoŋneyajwiip jém wibic jixi. Tsam nawecyajtáp jém pxiñtam. Siip agui ansunpa iga núguiñ jém tiempo cuando mojpa nawecyajtaji. <sup>50</sup> Ich amiñ iga ampictsoŋpa jém yaachaji. Tsam pimi aŋyácne hasta que cupacpa ti ixunpa Dios. <sup>51</sup> Odoy jisí iga ich amiñ iga ananjijacpa jém aŋayajpáppic. Porque ich aŋcuyucmi nawecyajtáp jém ityajwiip yíp naxyucmi. <sup>52</sup> Dende siip tsucumpa iga nawecyajtáp. Siiga ityaj cinco pxiñ tum ticciim, jesic jém tucutenpic aŋayajpa con wisten. <sup>53</sup> Jém pxiñ aŋayajpa con ijaymanic. Jém yomo aŋayajpa con iyommanic. Tungac yomo aŋayajpa con ixaqui.

*Jém seña tanquejáypa ti miñpa*  
(Mt. 16:1-4; Mr. 8:11-13)

<sup>54</sup> Jesús inimápatim jém pxiñtam:

—Mu inix iga químpa jém ucsi aŋniisaumi, miñimtámpa iga miñtooba tuj. Numa miñpa. <sup>55</sup> Cuando poypa jém tsapsawa, miñimtámpa iga miñpa pijí. Numa miñpa. <sup>56</sup> Odoy namigóyajtaji. Injodoŋ ti miñpa cuando inixtámpa jém ucsi y injampa jém sawa.



Jesic cuando íñixpa jém milagro jém siippic aṇwatpa, ¿ṭiiga ḁa iṇcutiḥyíyḥpa iga núcum jém tiempo iga Dios iṇjacpa yíp naxyucmi?

Wḥnanigaayi jém mijóyixpáppic  
(Mt. 5:25-26)

<sup>57</sup> ¿Mimichtam, ṭiiga ḁa wiap iṇciḥpiṇta jup jém malopic y jup jém wibic? <sup>58</sup> Jesic siiga mijóyixpa tum pḥxiñ y miṇwejaypa jém aṇjagooyicim iga miquejaywadáypa, jesic wḥtsaci jém asunto antes que miñúctampa jém aṇjagooyicim. Jesic ḁa miñúctampa jém juezcim. Porque siiga miñúctampa jém juezcim, jesic jém juez micijunotpa jém policia icijom. Jém policia micotpa cárcel. <sup>59</sup> Mannímáypa iga ḁa miputpa hasta que yajpa iṇyoj.

## 13

Wḥ iga tantsacpa jém malajixi

<sup>1</sup> Jesic jeetim tiempo núcyaj algunos jém pḥxiñtam iga iṇmadayyajpa Jesús tum asunto. Niḥyajpa:

—Jém aṇjagooyi Pilato icca juten jém Galileapic pḥxiñ. Accaayajta jemtim juṭ iwat sacrificio, mot jém iṇḥpiñ con jém animat iṇḥpiñ.

<sup>2</sup> Jesic Jesús iṇímáy:

—¿ṭiiga iṇjisa iga yípyaj más pimi táṇcaíy que itumpiy jém Galileapic pḥxiñtam?

<sup>3</sup> Siiga mimichtam ḁa iṇchactampa jém malajixi, jesic mitogoytampatim iṇtumpiytam.

<sup>4</sup> ḁanam más pecam caayaj dieciocho pḥxiñ cuando actiṇ jém torre jém atebet Siloé, icuchijquetyaj. Odoj jistaami iga jém caaneyajwiip más táṇcaíy que itumpiy jém ityajwiip Jerusalén. <sup>5</sup> Mannímáypa siiga mimichtam ḁa iṇchactampa jém malajixi, jesic mitogoytampatim iṇtumpiytam.

Jém tsuj jém ḁapic tímāp

<sup>6</sup> Jesic Jesús iṇmatim yíp xuṭu cuento iga iṇquejaypa jém pḥxiñtam. Iṇímáy:

—Íf idic tum pḥxiñ iniif tum finca de uvas. Jém uvasaṇjom ḥiptatim tum tsuj. Cuando núc it tiempo, nicpa íam siiga tímāneum jém tsuj, pero ḁa tímāp. <sup>7</sup> Jesic jém nas iomi iṇímáy jém iwatpáppic cuenta jém uvas: “Cada amṭiy miṇpa ammétsáy jém tsuj itim, pero ḁa ampadáypa. Siip iniifum tres amṭiy, ḁa queman tíma jém tsuj. Siip wiiti jém tsuj. Anxajaṇipne.” <sup>8</sup> Jém iwatpáppic cuenta jém nas iṇímáy jém iomi: “Mánomi, tsacinam yíp amṭiy. Ampuusáypa jém nas, aṇcodáypa abono. <sup>9</sup> Siiga tímāp, íf wḥ. Siiga ḁatim tímāp, jesic taṇwitquimpam.”

Acpista tum yomo cómne ituuñi

<sup>10</sup> Tum jejcuyjama accuyujóyḥpa Jesús jém sinagoga juṭ icuyujcayajpa jém Dios iṇmatí.

<sup>11</sup> Jemum íf tum yomo. Mimne dieciocho amṭiy. Tum mal espíritu iccómáy ituuñi. ḁa wiap iṇumteñ. <sup>12</sup> Cuando iix Jesús, iṇwejay jém yomo. Iṇímáy:

—Miyomo, siip Dios micpisa. Mictsacpa jém caacuy.

<sup>13</sup> Jesic Jesús ichicunuc jém yomo. Jeeti rato numtsiy jém ituuñi. Jém yomo moj icujíp Dios. <sup>14</sup> Pero agui jóy jém sinagoga iṇjagooyi iga acpisóyḥpa jém Jesús jém jejcuyjama. Iṇímáy jém ityajwiip jem:

—Tanaiṭ seis día iga tayoxap. Miñi minicpistaji jém yoxacuyjama. Odoj miñi jém jejcuyjama.

<sup>15</sup> Jesic tánomi iṇímáy jém aṇjagooyi:

—Tsam minimigoyatap. Siiga níctitspa jém imbuey o imburro jém jejcuyjama, jesic tienes que iṇwijpa, nicpa inicnic. <sup>16</sup> Yíp yomo taich yomo, jém Abraham iocmanic. Jém Wocciwiñ icmatsne idic yíp caacuy dieciocho amṭiy. ¿ṭiiga ḁa wiap tanaccutsigáy yíp yomo de jém caacuy jém jejcuyjama?

<sup>17</sup> Jesic cuando imatorjyaj tí ním Jesús, pími tsaayaj jém ďapíc iwíixyajpa Jesús. Pero los de más jém píxiñtam agui maymayyaj mu iixyaj tí iwat Jesús. Iwíanjamyaj jém wíbic milagro.

*Jesús inquejáy iga jáyanap jém Dios ipíxiñtam*  
(Mt. 13:31-32; Mr. 4:30-32)

<sup>18</sup> Jesic Jesús inímáy jém píxiñtam:

—Siip manañquejáypa jutsap inpic jém Dios inquímayooyi. <sup>19</sup> Jém Dios inquímayooyi jex juuts tum mostaza ipac. Tum píxiñ inip jém pac icamjom. Nay jém pac, mijap juuts tum mijpic cuy hasta jém jon iwatpa ipeeñi jém mostaza inçisyucmi.

<sup>20</sup> Nímim Jesús:

—Siip manañquejáypa jućpic jáyanap jém Dios inquímayooyi. <sup>21</sup> Jém Dios inquímayooyi jex juuts levadura. Tum yomo inimot uxaj jém levadura con tucuna jepe de harina. Jesic pípa itumpiy jém jaapi.

*Jém xutúpic puerta*  
(Mt. 7:13-14, 21-23)

<sup>22</sup> Mojgacum níqui jém Jesús Jerusalén. Oy najíyooyi jém mijpic atebet y jém xutúpic tiganjoj. <sup>23</sup> Jesic tum píxiñ icwác jém Jesús. Nímipa:

—Mánomi, ¿que da wati jém iciacputyajpápic Dios?

Jesic Jesús inímáy:

<sup>24</sup> —Wattaami empeño iga mićigiytámpa jém xutúpic puerta. Mannímáytámpa iga tsam jáyan píxiñtam tigiyajtooba, pero da wíayajpa.

<sup>25</sup> 'Porque cuando núcum jém hora, jesic jém tic iomi inpajpa jém itic. Cuando añpajneum jém itic, ďam wíap inćigiyta. Michíytámpa añsícmi. Inćicstámpa jém puerta. Miñimtámpa: “¡Áñayí jém puerta!” Pero miñímáypa jém tic iomi: “Ďa mánixpicpa. Ďa anjodoj jućpic mipíxiñ.” <sup>26</sup> Jesic michtam mojpá inñímáyta: “Tawagawícne y tawaganícne con mimich. Mich oyne miccuyujooyi jém ánattebet.” <sup>27</sup> Pero eybicćim nímipa jém tic iomi: “Mimichtam Ďa mánixpicpa, Ďa anjodoj jućpic mipíxiñtam. Tsam mimalotam, acupóyaytaami.” <sup>28</sup> Núcpa jama iga tsam pími miwejtámpa y inñichpa inćits. Pími minyáctámpa cuando inixtámpa iga iwaganaityajum Dios jém Abraham, jém Isaac, jém Jacob y itumpiy jém wiñicpic profeta; pero mimichtam michactamta añsícmi. <sup>29</sup> Nicpa itiyaj jém añnisaumipic píxiñtam, jém anyomsaumipic, jém añwixaumipic y jém añtsapsaumipic píxiñtam. Nicpa wiiquiyaj jemum juć injacpa Dios. <sup>30</sup> Jém ocmipic jém píxiñtam tsíypa iga wiñti y jém wiñtipic tsíypa iga ocmi.

*Tsam anyácne Jesús cuando iix Jerusalén*  
(Mt. 23:37-39)

<sup>31</sup> Jesic jeetím jama núcyaj jutén jém fariseoyaj. Nímáyta Jesús:

—Nicsim, puti de yim porque jém Herodes miccaatooba.

<sup>32</sup> Pero Jesús inímáy jeeyaj:

—Agui jáyananjichich jém Herodes juuts tum zorra, nigí nímaayi, iga antoppa jém mal espíritu, anacpíspa jém mimnewiip yíp jama y joymi. Jesic wisticmi cuyajpa jém anyoxacuy. <sup>33</sup> Seguido añwatpa jém anyoxacuy hasta cupacpa. Ďa jáypa anacupacpa. Ich Ďa añćipá jém Herodes porque Ďa i wíap icca tum profeta añsícmi de jém Jerusalén.

<sup>34</sup> 'Mimichtam, miitťañwiip Jerusalén, tsam iniccaata jém Dios iprofeta. Inñácscata tsaami jém icutsatneyajwiip Dios. Ich tsam mañciacputtamtooba idic, pero Ďa inwíanjamta. Wacíy manañtuumawattamtip juuts jém piyupa inuuumawatpa jém imaníc ixajcucim. Pero mimichtam Ďa inwíanjamta. <sup>35</sup> Como Ďa inwíanjamta iga manyoxpáttámpa, jesic Dios michacum. Siip Ďa michíypa juuts jém Dios mipíxiñtam.

Mannímáypa iga da eybíc ánixtámpa hasta que núcpa jém tiempo iga anjucúiptámpa aich, jém acutsatnewiip jém tanJatur Dios.

## 14

*Jesús icpis tum pixiñ cuxiñayñewiip*

<sup>1</sup> Jesic tum jejcuyjama nic wiiqui Jesús tum fariseopic anjagooyi ificciim. Algunos jém fariseo iyamcuixyajpa jém Jesús siiga imalwatpa. <sup>2</sup> Jesic tum pixiñ miñ iam jém Jesús. Imatsne jém caacuy iga cuxiñayñe. <sup>3</sup> Jesic Jesús icwác jém maestro de jém Israelpic anquímayooyi y jém fariseoyaj, iñímáy:

—¿Junimpa jém anquímayooyi? ¿Wiap tanacpis yíp pixiñ jém jejcuyjama o da wiap?

<sup>4</sup> Pero jeeyaj da jiyaj. Jesic Jesús ichiccunúc jém mimnewiip. Icpis. Jesic iñímáy:

—Chogoyñicsim.

<sup>5</sup> Jesic Jesús iñímáy jém fariseoyaj:

—Siiga joppa tum pacusjom jém imburro o imbuey, jesic iñtoppa jeefi rato. Da inwadap caso siiga jejcuyjama.

<sup>6</sup> Jeeyaj da wia miicutsonyaj jém Jesús.

*Da i iwixpa jém nacujíptapáppic*

<sup>7</sup> Jesic Jesús iix iga jém anwejayñetawiiip tsam imétsyajpa jém más wibíc coñcuy mesaciim. Jesic Jesús inmat tum ejemplo iga ichi jixi. Nimpa:

<sup>8</sup> —Siiga miñwejayñeta iga niguiñ mixiñaji juť ancoomíoyñiimpa, odoy meetsi jém coñcuy más wibíc. Odoy coñi juť it noco jém anjagooyi porque wiap imiñ tum pixiñ más wiapaap que mich. <sup>9</sup> Jesic jém miñwejayñewiip miñímáypa: “¡Tsucumi! Chiñ yíp tungac pixiñ jém incoñcuy.” Jesic mich pimi michaap, nicpa micōñi jém inañpigam coñcuyucmi. <sup>10</sup> Pero jesic cuando miñwejaytáp juť wattap jém siñ, nicsim micōñi jém lugar más juumi. Jesic cuando miñpa jém miñwejayñewiip, miñímáypa: “Amigo, yim it más wibíc coñcuy.” Jesic jém tungac pixiñtam jém coñyajwiiip jém mesaciim miwixyajpa. <sup>11</sup> Da i iwixpa jém nacujíptapáppic. Pero jém ñapic nacujíptap, iwinanigayajpa jém itiwitam, icujípyajpa jém pixiñ.

<sup>12</sup> Jesic Jesús iñímáytim jém pixiñ jém iwatpáppic jém siñ. Nimpa Jesús:

—Cuando mixiñap, da wi iga seguido iniñwejaypa jém iñamigoyaj, jém iñtiwitam y jém ricopic imvecino. Porque ocmi jeegagam miñwejaypa. Jempicim micseedáypa. <sup>13</sup> Pero cuando mixiñap, anwejaayi jém yaachayajpáppic, jém ciñaca, jém cuxuj y jém cáchtí. <sup>14</sup> Jesic maymáyají porque jeeyaj da wiap micseedáy iga nicpa micwíc. Pero Dios miyojpa jém jama cuando acpisyajtap jém icupicneyajwiiip Dios jém caaneyajwíppic.

*Jém ejemplo de jém mijpic siñ*

*(Mt. 22:1-10)*

<sup>15</sup> Jesic tum pixiñ, jém iwaganaitwiiip jém mesaciim, imaton junimpa jém Jesús. Jesic jém pixiñ iñímáy:

—Agui maymayaj jém nicpaap siñaji juť injacpa Dios.

<sup>16</sup> Jesic moj inmadáy Jesús yíp ejemplo. Nimpa:

—Íf idic tum pixiñ. Iwatpa tum mijpic siñ. Inwejaypa tsam jáyan pixiñtam. <sup>17</sup> Jesic cuando yajum iwat jém wiccuy, icutsat tum icuyoxapaap iga niguiñ inwejay jém iñimayñewiip idic. Nimpa: “Nici miwiiquitam. Siip watneum jém wiccuy.” <sup>18</sup> Pero nimyajpa itumpiy iga da wiap iñic. Tum jém pixiñ nimpa: “Yaguiñ anjuy tum jaca nas. Siip nicpa ánám. Niimaayi jém iñomi iga da wiap iga nicpa asiñaji.” <sup>19</sup> Jesic nimpa jém tungac pixiñ: “Yaguiñ anjuy cinco par de jém buey. Siip nicpa ancutits siiga yoxap. Niimaayi jém iñomi iga da wiap annic.” <sup>20</sup> Nimpa jém tungac pixiñ: “Yaguiñ ancoomiyñe.

Jeeyucmi da wiaꝑ annic.” <sup>21</sup> Cuando set jém icuyoxapaap, inmadáy iomi junimpa itumpiy jém inímayñewiꝑ idic. Jesic agui jóy jém iomi. Inímay jém icuyoxapaap: “Nigi anwejaayi jém ityajwiꝑ calle. Nici hasta jém xufupic calle icuwiti yíp atebet. Namiñi yim jém yaachayajpáppic, jém cuxujaj, jém cáchtijaj, jém ciitaca y jém puytaca.” <sup>22</sup> Ocmi jém icuyoxapaap inímay jém iomi: “Mánomi, anwatum juuts annímayñe, pero ifñam lugar iga tanacwicyajpa.” <sup>23</sup> Jesic jém iomi eybictim inímay jém icuyoxapaap: “Nigi meetsi más pixiñtam jém tunjom y jém taañi anñaca juꝑ coñyajpa jém yaachayajpaap. Nímaayi iga míñiñ wiiqui anticciim. Ansunpa iga cómiñ yíp antic. <sup>24</sup> Mannímaypa, da anwianjam iga miñyajpa wiiqui jeeyaj jém mojnewiꝑ annímayyaj.”

*Íi wiaꝑ tanwat iga tatsíypa juuts jém Jesús icuyujciwiñ*  
(Mt. 10:37-38)

<sup>25</sup> Jesic ifúnjyyajpa Jesús tsam jáyan pixiñtam. Ámset Jesús. Inímay:

<sup>26</sup> —Siiga más inñoypa inñatun, inñapa, inñomo, inñixtam, inñachi, inñayuc o inñixtsi que inñoypa Dios, da wiaꝑ inñichiy juuts ich mancuyujciwiñ. Siiga más minitoꝑtap inñaac que inñoypa Dios, da wiaꝑ inñichiy juuts ich ancuyujciwiñ. <sup>27</sup> Siiga da inñachíypa iga miyaachwattap, jesic da wiaꝑ inñichiy juuts ich ancuyujciwiñ. <sup>28</sup> Siiga tum pixiñ iwattooba tum torre, wiñti ijispa jutsan gasto ininicpa. Ijispa siiga ictsíypa itumiñ. <sup>29</sup> Siiga ictsucum jém torre y da wiaꝑ iccupac, jesic agui ixicayajpa jém iixyajpáppic. <sup>30</sup> Nímyajpa: “Yíp pixiñ ictsucum iga iwatpa jém torre, pero da wiaꝑ miiccupac.” <sup>31</sup> Siiga tum rey anñatooba con tunjac rey, wiñti ijixiñ siiga wiaꝑ icoñwíy. Nímpa jém rey: “¿Que wiaꝑ anñatooba con jém diez mil soldado siiga jém ánenemigo iniif veinte mil soldado?” <sup>32</sup> Jesic jém rey ijispa iga da wiaꝑ icoñwíy. Jesic cuando ifñam juumi jém ienemigo, icutsadáypa tum representante iga icunucsáypa iga odoy anñayajiñ. <sup>33</sup> Jesaptim mimichtam, siiga da inñactámpa itumpiy jém iniifwiiꝑ, da wiaꝑ inñichiy juuts ich ancuyujciwiñ.

*Jém cana jém dapic paac*  
(Mt. 5:13; Mr. 9:50)

<sup>34</sup> Jesic Jesús inímaytim:

—Wí jém cana. Pero siiga da paac, jesic da wiaꝑ tanwitsac. <sup>35</sup> Da wí ni para jém nas, ni datim wí iga tanwodáypa juꝑ cumneta jém abono. Jesic tampatsáypa. Siiga miñatsigiyta, amatoñtaami.

## 15

*Togoy tum pixiñ iborrego*  
(Mt. 18:10-14)

<sup>1</sup> Jesic tum jama miñyaj jáyan jém pixiñtam jém ichécyajpáppic jém impuesto y jém táncaiywiꝑ. Miñ imatoñyaj jém Jesús inquímayooyi. <sup>2</sup> Jeeyucmi agui jóyñeyaj jém fariseoyaj y jém escribaspic maestroyaj. Icujiyyajpa jém Jesús. Nímyajpa:

—Yíp Jesús ipictsonpa jém malopic pixiñtam, iwaganawícyajpa.

<sup>3</sup> Jesic Jesús inmadáy yíp xufu cuento iga inquejáypa jeeyaj, inímay:

<sup>4</sup> —Siiga tum de mimichtam iniif cien borrego y siiga togoypa tum jém iborrego, ¿que da ichacpa jém noventa y nueve jém itwiꝑ copjom y nicpa iméts jém togoyñewiꝑ? Ich animpa iga seguido icuámpa hasta que ipátpa. <sup>5</sup> Jesic cuando ipátum, icónneeba inimiñ iqueweyucmi. Agui maymay. <sup>6</sup> Cuando núcpa iticciim, inñuunawatpa iamigoyaj con jém ityajwiꝑ nocojom. Inímaypa: “Maymáyataami con aich, porque ampátum jém amborrego jém togoyñewiꝑ idic.” <sup>7</sup> Jesaptim mannímaytámpa iga tsam it maymájaji sinjucmi cuando tum pixiñ táncaiywiꝑ ichacpa ifánca iga icupicpa Dios. Jém ityajwiꝑ

sɨnyucmi más maymáyaajpa con tum p̄ixiñ cuando ichacpa íf̄anca que con jém noventa y nueve jém w̄ibic p̄ixiñtam jém ðapic t̄ancaíy.

*Togoy tum yomo ítumiñ*

<sup>8</sup> 'Jesanéfim siiga tum yomo iniif diez tumiñ de plata y togoypa tum, ¿que ða ictsocpa jucti, ipetpa ífic y iw̄icuámpa hasta ipátpa? <sup>9</sup> Jesic cuando ipátum jém ítumiñ, in̄tuumawatpa jém iamigoyaj y jém ivecino. N̄impa jém yomo: “Maymáyaataami con aich porque ampátum jém antumiñ jém togoyñew̄ip idic.”

<sup>10</sup> 'Jempictim mannímáypa iga maymáyaajpa jém sɨnyucmipic p̄ixiñtam jém ítyajw̄ip con Dios cuando tum p̄ixiñ t̄ancaíyw̄ip icucacpa ij̄ixi.

*Togoy tum p̄ixiñ ijaymanic*

<sup>11</sup> N̄impañim Jesús:

—Íf̄ idic tum p̄ixiñ. Iniif wisten ijaymanic. <sup>12</sup> Jém jáyucp̄ic in̄ímáy ijatuj: “Manjatuj, awégaaȳi jém annímáyñew̄ip iga anchiiba.” Jesic jém ijatuj iwégáy jém ítumiñ y ítump̄iy jém iniifw̄ip. <sup>13</sup> Jesic ða w̄at̄ña jama jém jáyucp̄ic icumáyáy jém im̄ichipic jém ichiww̄ip ijatuj. Ip̄ic jém ítumiñ, nic juumi. Jém tungac attebet im̄ichca jém ítumiñ con jém yomtam y jém ojo. <sup>14</sup> Yaj im̄ichca ítump̄iy jém ítumiñ. Ocmi núc tum m̄ijp̄ic yuu jém naxyucmi. Yajneum jém ítumiñ, agui yuap jém p̄ixiñ. <sup>15</sup> Jesic nic íam tum p̄ixiñ jém ítw̄ip jém attebet. Nic iméts yoxacuy. Jém p̄ixiñ ichi tum yoxacuy. Icutsat irancho iga iwadáȳiñ cuenta jém iyoya. <sup>16</sup> Jesic jém p̄ixiñ tsam icúttooba jém algarrobas, jém yoya iwíccuy. Pero ni tí ða í ichiiba. <sup>17</sup> Jesigam jém p̄ixiñ moj ij̄is iga tsam cuixi. N̄impa ij̄ixianj̄om: “Jém anjatuj iniif jáyan̄ iyoxaciw̄iñ ífic̄im. Jeeyaj tsam jáyan̄ wíccuy iniifyaj hasta cuspa wiiquiyaj. Pero ich ȳim ayuucatoobam. <sup>18</sup> Siip asetpa juť íf̄ anjatuj, annímáypa: Manjatuj, tsam jáyan̄ t̄anca aɨwat contra Dios y contra mimich. <sup>19</sup> Como tsam ammalwatum, ða w̄i iga atsíypa juuts tum immanic. Atsíyfooba juuts tum in̄yoxaciw̄iñ.” <sup>20</sup> Jesic mojum sefi ijatujc̄im.

'Jesic cuando ðanam núcne, juuminam miñi, ámpuť jém ijatuj, iix iga setpam jém iman̄ic. Agui iyaachanj̄am. Póyan̄tsucum, nic in̄nuusáy. In̄nacatsúts. <sup>21</sup> Jesic n̄impa jém iman̄ic: “Manjatuj, tsam jáyan̄ t̄anca aɨwat contra Dios y contra mimich. Como tsam ammalwatum ðam w̄i iga atsíypa juuts tum immanic.” <sup>22</sup> Pero ijatuj in̄ímáy tum jém icuyoxapaap: “Imp̄imi namiñi jém más w̄ibic yooťi, accámaaȳi ȳip ammanic. Accámaaȳitim tum cucuma ichiyucmi y jém w̄ibic ciac ipuyucmi. <sup>23</sup> Namiñi jém mañxix jém tanacp̄inew̄ip. Accaataami. Jesic tawíctámpa, tasíñatámpa. <sup>24</sup> Anj̄isne idic iga caaneum ȳip ammanic, pero siip vivojam. Togoyñe idic, pero siip quejum.” Jesic mojum síñajiyaj.

<sup>25</sup> 'Pero jém iachi nicne idic camj̄om. Jesic settim. Cuando nuuquim tomi ífic̄im, imator̄ iga anj̄iypa música, etsn̄impa. <sup>26</sup> Jesic in̄wejay tum jém icuyoxapaap. Moj icwác. In̄ímáy: “¿T̄iiga ticsoyyajpa? ¿T̄iiga etsyajpa?” <sup>27</sup> Jesic jém icuyoxapaap n̄impa: “Setum jém in̄jáyuc. Jém in̄jatuj ip̄im̄iy iga accataiñ jém mañxix jém tanacp̄inew̄ip porque setum jém in̄jáyuc. Ða tí in̄asca.” <sup>28</sup> Jesic tsam p̄imi jóy jém achp̄ic. Ða tigiyfooba jém íficj̄om. Jesic put jém ijatuj. Nic icunucsáy iga tigiyiñ. <sup>29</sup> Pero jém achp̄ic iman̄ic in̄ímáy ijatuj: “Mich in̄jodoñ iga tsam jáyan̄ am̄fiy mañcuyoxane. Siempre aɨwat juuts annímáypa. Pero ða nunca anchiñe ni tum xuťu chivo iga anasíñap jém ánamigoyaj. <sup>30</sup> Siip núc ȳip immanic jém imalm̄ichcanew̄ip jém in̄tumiñ con jém yomtam jém w̄itwidoyp̄appic. Mich in̄iccaáy jém mañxix jém tanacp̄inew̄ip.” <sup>31</sup> Jesic ijatuj in̄ímáy: “Mammanic, mich siempre miif con aich. Ítump̄iy jém amm̄ichipic, imm̄ichifim mich.

<sup>32</sup> Pero siip agui wı iga tasıñatámpa, tamaymáyatámpa porque caane idic jém inñáyuc, pero siip vivojam. Togoyñe idic, pero siip quejneum.”

## 16

*Agui jáyayanjichich* jém rico imayordomo

<sup>1</sup> Jesic jém Jesús inñímáyťim icuyujcïwiñ:

—Íť idic tum ricopic pıxiñ. Iniit tum mayordomo icuyoxap. Iwadápa cuenta jém rico imıchı. Pero ocmi jém rico ijodóna iga sıp imıchcaáy jém íťumiñ. <sup>2</sup> Jesic jém rico inñejáy jém pıxiñ. Inñímáy: “¿Tı yımpic ammatonpa iga sıp inñwat? Siip wıtsacı inñcuenta, acıñjunçodaayi fıťam inñwatne con jém anyoxacuy. Porque siip mantoppam. Đam je mammayordomo.” <sup>3</sup> Jesic jém icuyoxapáppic jém rico moj ijs: “¿Siip, fı wıap anñwat siiga accáyayťap yıp yoxacuy? Đa wıap anñwat tunğac yoxacuy. Atsaaptım iga anñwácpa tumiñ. <sup>4</sup> Siip anñodon fı wıap anñwat iga anaıdıñ i apıctsonpa itıccım cuando đam anaı anyoxacuy. Anañnécpa icuenta jém ijatsneyajwıip jém ánomi. Jesic jeeyaj apıctsonpa itıccım cuando atoptawum juť ayoxap.” <sup>5</sup> Jesic jém pıxiñ moj inñejayyaj jém ijatsneyajwıip jém iomi. Icwác jém mojjwıip mıñi. Inñímáy: “¿Jutsañ inñjatsne jém ánomi?” <sup>6</sup> Nımpa: “Anñatsne cien barril de aceite.” Jesic jém icuyoxapaap jém rico inñímáy jém ijatsnewıip: “Yım íť jém invale. Mıñi micóni yım, wıti tunğac vale. Accaami no más cincuenta barril.” <sup>7</sup> Ocmi icwác jém tunğac pıxiñ, inñímáy: “¿Mich, jutsañ inñjatsne jém ánomi?” Jesic nımpa jém pıxiñ: “Ich anñatsne cien carga de trigo.” Jesic jém icuyoxapaap jém rico inñímáy: “Yım íť jém invale, wıti tunğac vale. Accaami no más ochenta carga.” <sup>8</sup> Ocmi cuando imaton jém rico, nımpa: “Tsam jáyayanjichich jém acuyoxapaap idic.”

Jesic Jesús inñímáy jém icuyujcïwiñ:

—Jém itıyajwıip yıp naxyucmi, jém đapic icupıcyajpa Dios, jeeyaj más jáyayanjichich que jém icupıcneyajwıip Dios. <sup>9</sup> Jeeyucmi manñímáypa iga wıwadaayi jém yaachayajpáppic con jém inñtumiñ jém iniitwıip yıp naxyucmi. Jesic iniit amigo iga mipıctsonpa sınyucmi cuando micaaba.

<sup>10</sup> Siiga tum pıxiñ iwıwatpa cuenta tum cosa đapic jutsañ, jesic wıaptım iwat cuenta tum cosa jáyanpıc. Pero siiga tum pıxiñ đa iwıwatpa cuenta tum cosa đapic jutsañ, jesic đatım wıap iwat cuenta tum cosa jáyanpıc. <sup>11</sup> Siiga mimıchťam đa wıap inñwatta cuenta jém riqueza jém itwıip yıp naxyucmi, jesic Dios đatım michiiba jém sınyucmıpic riqueza. <sup>12</sup> Siiga đa inñwıwadaap cuenta jém tunğac pıxiñ imıchı, jesic đa i michiiba jém cosa iga wıap immıchıa porque đa inñwatpa cuenta.

<sup>13</sup> Tum esclavo, tum pıxiñ juyñewıip, đa wıap icuyoxa wısten iomi. Porque tum itıyopa y tum ijóyıpa. Tum iwınanıgáypa y jém tunğac đa iwııpa. Đa wıap inñcuyoxata Dios siiga tsam inñıyopa inñtumiñ.

<sup>14</sup> Jém fariseoyaj como tsam itıyopa íťumiñ, ixıccayajpa jém Jesús cuando imaton fı nim. <sup>15</sup> Pero Jesús inñímáy jém fariseoyaj:

—Mimıchťam inñyaac minıñquejťap iga wıbic mipıxiñ. Mıñımanñtaayap iga wıbic mipıxiñ. Wıap immıgıyayyaj jém inñıwıtam, pero Dios mııxpıgáypa inñanama, tsam pımi ijóyıpa jém mıgooyı.

*Đa i wıap* iccuyaj jém Dios inñmatı

<sup>16</sup> Wıñtı íť idic jém anñquımayooyı jém tachııñewıip jém Moisés y jém wıñıcpic profeta. Ocmi mıñ jém Xiwan jém acchıñoypáppic. Moj inñmat jém wıbic anñmatı juťpıc inñjacpa Dios yıp naxyucmi. Siip tsam pımi tıgıyayjtooba jém pıxiñťam juť inñjacpa Dios.

<sup>17</sup> Đa i wıap iccuyaj jém Dios inñmatı. Meega cuyajpa jém sıñ y jém nas, jém Dios inñmatı tienes que iccupacpa, đa togoypa ni tum tımi ni tum jıti.

*Odoy tsaci iñyomo iga impicpa tunḡac yomo*  
(Mt. 19:1-12; Mr. 10:1-12)

<sup>18</sup> Siiga tum p̄ixiñ ichacpa iyomo y ipicpa tunḡac yomo, jesic pejóypa. Siiga tunḡac p̄ixiñ ipicpa jém yomo, jém tsacnetawiip, jesic pejóypafim.

*Jém ricopic p̄ixiñ y jém Lázaró*

<sup>19</sup> It̄ idic tum p̄ixiñ tsam rico. Siempre w̄icuyajpa con jém w̄ibic puctucu jém tsoowiywiip. Cada jama s̄iḡap, maymáyp. Tsam w̄i it̄. <sup>20</sup> It̄tim idic tum p̄ixiñ agui yaachap, iñiyi Lázaró. Agui iquímcané puuci iñacyucmi. Nicpa cōñi jém Lázaró jém rico it̄ic aḡnaça. <sup>21</sup> Tsam yuap jém Lázaró. Icuttooba idic jém ipaccapaap jém rico imesaciim. Jém chimpa icunúcyajpa jém Lázaró, iñémáypa ipuuci. <sup>22</sup> Ocmi ca jém Lázaró. Jém s̄iḡyucmipic p̄ixiñtam ininic s̄iḡyucmi jém w̄icom juť it̄ jém Abraham. Jesic ocmi caatim mex jém rico. Cumta. <sup>23</sup> Jém iḡnama nic it̄i juť tsam yaachayajpa jém caaneyajwiip. P̄imi yaachap jém rico. Cuando ámnic, juumi iix jém Lázaró wagait̄yaj con jém Abraham. <sup>24</sup> Jesic p̄imi aḡweypa jém rico. N̄impa: “Manjatun̄ Abraham, ayaachanjami. Acutsadaayi jém Lázaró iga imujiñ iciaḡquiñi con ni iga míñiñ amujáy antots iga cupagagaiñ porque siip p̄imi ayaachap juctjom.” <sup>25</sup> Jesic Abraham iñímáy: “Manic, j̄isi iga tsam miw̄iit̄ idic cuando danam micaane. Pero jém Lázaró tsam yaachap idic. Pero siip w̄i itum jém Lázaró, maymay. Mich tsam miyaachap. <sup>26</sup> Mannímáypafim iga it̄ tum mijpic pacus entre aichtam y mimichtam. Da i w̄iap ijac. Siiga ȳimpic nictooba jem̄ic, da w̄iap iñas. Siiga jem̄icpic miñtooba ȳim datim w̄iap iñas.” <sup>27</sup> Jesic n̄impa jém rico: “Manjatun̄ Abraham, man̄cunucsáypa, cutsati jém Lázaró anjatun̄ it̄icciim. <sup>28</sup> Anaít cinco antiw̄i. Accutsadaayi jém Lázaró iga iñímáyñ jém antiw̄itam iga odoy míñiñ ȳim juť tsam ayaachap ansi.” <sup>29</sup> Pero Abraham iñímáy jém rico: “Jeeyaj iniit̄ jém Dios iḡmaťi jém ijayñew̄iip jém Moisés y jém wiñicpic profeta. W̄iap icupicyaj.” <sup>30</sup> Pero n̄impa jém rico: “Da icupicyajpa, manjatun̄ Abraham, pero siiga nicpa tum jém caanew̄iip, jesic icucacpa ij̄ixi jém antiw̄itam.” <sup>31</sup> Pero jém Abraham iñímáy: “Siiga da icupicyajpa jém Dios iḡmaťi jém ijayñew̄iip jém Moisés y jém wiñicpic profeta, jesic datim icupicyajpa siiga miñ iḡmadáy tum caanew̄iip idic.”

## 17

*Odoy acmalwat̄i tum iñt̄iwi*  
(Mt. 18:6-7, 21-22; Mr. 9:42)

<sup>1</sup> Jesic Jesús iñímáy icuyujciwiñ:

—Juťquej it̄ jém malopic cosa iga micmalwatpa. Pero agui uuguytim jém p̄ixiñ jém ictaḡcawatpaap it̄iwitam. <sup>2</sup> Tsam jáyay castigo ichiiba Dios jém icmalwatpáppic jém Dios ip̄ixiñtam. Más w̄i iga cutsénayt̄aiñ iisciyucmi tum molino icha y acpatsiyt̄aiñ lamar jém malopic p̄ixiñ iga jiccaiñ que iga icmalwatpa tum jém yaguiñpic icupicne Dios. <sup>3</sup> Jesic cuidado iga immalwatpa.

Siiga t̄añcaíy tum iñt̄iwi, an̄j̄iyjaci iga ichaguiñ jém it̄añca. Siiga icacpa ij̄ixi, wadaayi perdón. <sup>4</sup> Siiga iñt̄iwi mimalwadáypa siete veces tum jama, pero siete veces miñpa miñímáy iga: “Awadaayi perdón, aḡcucacum an̄j̄ixi”, jesic wadaayi perdón siete veces.

*Tañcup̄iguiñ iga Dios w̄iap iwat juuts taj̄ycámayñe*

<sup>5</sup> Jesic jém doce apóstolyaj miñ iñímáyay jém Jesús:

—MánQmi, ayoxpátaami iga más aḡcupictamiñ iga Dios w̄iap iwat juuts aj̄ycámayñe.

<sup>6</sup> Jesic tánQmi iñímáy icuyujciwiñ:

—Siiga uxaȳ iḡcupicpa iga Dios w̄iap iwat juuts mij̄ycámayñe, jesic ocmi más iḡcupicpa. Jex juuts tum mostaza ipac. Da jutsaȳ jém pac, pero ocmi naypa, mijap.

Numa meega inçupicpa uxarj, jesic wıap inñímáy jém sicómoro cuy: “Nawixquímtajı, nıgı miñayi lamar.” Jesic jém cuy mimatoŋpa. Iwatpa juuts inñímáypa.

*Jém esclavo iwatpa juuts ipıímıyapa iomi*

<sup>7</sup> Siiga iniif mich tum esclavo oy ijıt nas o oy iwat cuenta jém imborrego, jesic cuando setum inñiccım, da inñímáypa jém inescravo iga miñi miwiiqui. <sup>8</sup> Pero mich impıímıyapa jém inescravo. Inñímáypa iga: “Awadaayi jém aŋwıccuy. Accaami jém indelantal. Namıñi jém wıccuy, tuni mesayucmi. Wiñtı acwiici ich, acnıci, jesic ocmi miwıcpa y miñıcpatım mex mich.” <sup>9</sup> Datım inçujıppa jém inescravo porque no más iwat juuts ipıímıy iomi. <sup>10</sup> Jesapım mimıchtam cuando yaj inwat juuts mipıímıyñe Dios, jesic más wı iga inñímáypa Dios yımpic: “Aich mich ánescravo. Da wı iga mich aŋcujıppa porque no más aŋwat juuts mich ampıímıyñe.”

*Jesús icpis diez jém pıxiñ jém iniifwıip jém lepra*

<sup>11</sup> Jesic iganam nicpa Jesús Jerusalén, naspa jém naxyucmi Samaria y Galilea. <sup>12</sup> Núc tum xufu tıganjoj aŋnaça. Iganam tıgıy, ipát diez pıxiñ cupúgayñeyaj inñaça. Juumi tsıyyaj iga odoy i icmachiñ jém caacuy. <sup>13</sup> Jesic pımi aŋweyjajpa jém mimneyajwıip, nımyajpa:

—MiJesús, mamMaestro, ayaachanjamtaami.

<sup>14</sup> Jesic Jesús íammats, inñímáy:

—Nıgı wiñquejaayi jém panıyaj.

Jesic mojum nıquıyaj. Iganam nicyajpa, jeefı rato wıtsıyım jém inñaça, cuáyñeum.

<sup>15</sup> Jesic tum de jeeyaj cuando iix iga pisneum, set eybic juı í Jesús. Pımi jıyapa, agui icujıppa Dios. <sup>16</sup> Jesic jém pıxiñ costeññeactıj jém Jesús ipuycıım. Nımayta Jesús: “Iyucıpdios iga anacpis.” Jém pıxiñ Samariapic. <sup>17</sup> Jesic nımpa Jesús:

—¿Que da midieztam mipısta? ¿Juı í jém nueve? <sup>18</sup> ¿Set no más yıp Samariapic pıxiñ iga icujıppa Dios? Yıp tıngac pıxiñ, da je de Israel.

<sup>19</sup> Jesic Jesús inñímáy jém pıxiñ:

—Tsucumi, nıcsım. Mich inçupıcum iga Dios wıap micpıs jeeyucmi micuáyñeum.

*Juchıs núcpa jém tiempo iga Dios injacpa yıp naxyucmi  
(Mt. 24:23-28, 36-41)*

<sup>20</sup> Jém fariseoyaj icwácyaj jém Jesús: Inñımayyaj:

—¿Jup jama tsucumpa Dios iga injacpa yıp naxyucmi?

Jesic Jesús inñímáy:

—Cuando núcpa jém jama iga Dios injacpa yıp naxyucmi da tí inıxtámpa ni da tí quejpa.

<sup>21</sup> Da i miñímáypa iga yım injacpa Dios o jeexic injacpa Dios porque sıip núcneum iga injacpa Dios jém pıxiñtam ıanamaŋjom.

<sup>22</sup> Ocmi Jesús inmadáy icuyujcıwiñ:

—Ich amiñ sınyucmi iga aŋwatpa jém Dios iyoxacuy. Núcpa jém tiempo iga mıchtam tsam inıxtamtooba jém jama iga amiñgacpa yıp naxyucmi. Pero da inıxtámpa. <sup>23</sup> Núcpa jém mıgoyyajpaap, miñímáypa iga yım í o jeexic í. Odoy cupıci. Odoy nıgı aami. <sup>24</sup> Jex juuts quénpa jém majıywiñ, quejpa juııquej. Jesabam aich, jém aMiñnewıip Sınyucmi, cuando amiñgacpa yıp naxyucmi, itımpıy jém itıyajwıip wıap aixyaj. <sup>25</sup> Pero wiñtı tsam pımi ayaachwattap. Jém pıxiñtam, jém itıyajwıip sıip, tsam ajóyixyajpa; da awıixyajpa. <sup>26</sup> Juutstım jém tiempo cuando í idıc jém Noé, jesapım jém tiempo cuando amiñgacpa yıp naxyucmi. <sup>27</sup> Cuando í idıc jém Noé, wıcyajpatım, ucyajpatım. Aŋcoomyajpatım, ichıyajpatım iyommanıctam iga aŋcoomyajpa hasta que tıgıy jém Noé ibarcojom. Jesic quım jém ni, cumoŋ icutero yıp naxyucmi. Actogoyyajta itımpıy. <sup>28</sup> Jesanetım jém



tiempo cuando íf ídic jém Lot. Jém pixiñtam wícyajpa y ucyajpañim, juyjúyoyajpañim y máymáyoyajpañim, ñipyajpañim y tigayajpañim. <sup>29</sup> Pero cuando put jém Lot de jém atebet de Sodoma, actiñ siñyucmi justí y azufre juuts chijóypa tuj. Actogoyajta ítumpiy jém Sodomapic pixiñtam. <sup>30</sup> Jesanetim aich jém aMiññewiip Siñyucmi cuando eybic awiñquejpa yíp naxyucmi, ña i ijodon jucha amiñpa.

<sup>31</sup> Jesic cuando núcum jém jama, siiga químmne algunos jém tigançobac, jesic odoy queñiñ iga ítoppa itraste jém ítwiip iticjom. Jém nicnewiip icamjom odoy señiñ iga miñpa ipic itraste. <sup>32</sup> Jistaami tí iñasca jém Lot iwichomo. <sup>33</sup> Jém pixiñ jém tsampic ítoypa ivida yíp naxyucmi tienes que togoypa jém ivida. Pero jém ñapic ijispa ivida yíp naxyucmi, je ña togoypa ivida.

<sup>34</sup> Mannímáypa iga jeetim tsuu, wisten wagamonjajpa tseesmi. Tum nanictap, tum tsactap. <sup>35</sup> Wagawayajpa wisten yomo. Tum nanictap, tum tsactap. <sup>36</sup> Wagayoxayajpa wisten pixiñ icamjom. Tum nanictap, tum tsactap.

<sup>37</sup> Mu imatonjaj icuyujciwiñ icwácyaj jém Jesús. Iñimayaj:

—¿MánQmi, juñ iñascayajpa jempic?

Jesic Jesús iñimáypa:

—Tsam wiñquejpa juñ caane tum animat, jemum anjtuumaneyaj jém nuupuyaj. Jesapñim cuando núcpa jém jama, ítumpiy pixiñtam wiap iixyaj.

## 18

### *Jém cunoya iwágáypa justicia jém juez*

<sup>1</sup> Jesic Jesús inmat tum xufu cuento iga inquejáypa jém icuyujciwiñ iga inwejpátyajiñ Dios cada jama y odoy cuññaiñ. <sup>2</sup> Nimpa Jesús:

—Íf ídic tum atebet tum juez. Ña icinpa Dios, ñatim iwixpa ni tum pixiñ. <sup>3</sup> Íftim jém atebet tum cunoya. Tsam nicpa íam jém juez iga iwitsaguiñ jém impleito. Nimpa: “Anjijjaci jém amalwadaypáppic iga odom más amoogíyíñ.” <sup>4</sup> Jém cunoya waciy oy íam jém juez, pero jém juez ña imatónjáypa. Pero ocmi ijispa icobacjom jém juez: “Ich ña ancinpa Dios ni ñatim anwixpa ni tum pixiñ, <sup>5</sup> pero como yíp cunoya tsam miñpa acobacpij, siip anyoxpátpa. Ña wiap anyaachiy siiga seguido miñpa quejajwañi.”

<sup>6</sup> Nimpatim tánQmi:

—Jistaami tí iwat jém malopic juez. <sup>7</sup> Pero ña jex jém tanjatun Dios. Tsam iyoxpátpa jém icupineyajwiip. Ña jáypa iyoxpát jém inwejpátpáppic tsuucim y siñiñ. <sup>8</sup> Mannímáypa iga Dios ña jáyñe iyoxpátpa ipixiñtam. Pero cuando ich, jém aMiññewiip Siñyucmi, amiñgacpa yíp naxyucmi, ña ampátpa wañi jém icupicneyajwiip Dios.

Wisten pixiñ inwejpátyajpa Dios

<sup>9</sup> Íf algunos ijisyajpa iga ña táncaiy. Jeeyaj tsam ijóyixyajpa los de más. Jesic Jesús moj inmat tum xufu cuento iga inquejáypa jeeyaj iga táncaiy ítumpiy jém pixiñtam. Iñimáy:

<sup>10</sup> —Nicyaj wisten pixiñ jém mijpic masticjom iga iwatyajpa oración. Tum jém fariseopic pixiñ. Tungac jém ichécpáppic impuesto. <sup>11</sup> Jém fariseopic teñchucum, iyaac iwat oración. Nimpa: “ManDios, iyucuidios iga ich ña ajex juuts jém tungac pixiñtam jém táncaiyiwiñ, jém númpáppic y jém pejoypáppic. Ich ña ajex juuts yíp ichécpáppic impuesto. <sup>12</sup> Cada ocho día ich anwatpa ayuno wisciy. ManDios, manchiiba jém décima parte de ítumpiy ancoñwiyooyi.” <sup>13</sup> Jesic jém ichécpaap impuesto tigiyñetim masticjom, pero ña núcpa juñ inwejpátyajpa Dios. Ña wiap íamquím siñyucmi. Tsam ixonpa ipecho porque pimi anyácne iga imalwatne contra jém Dios inquímayooyi. Nimpa jém ichécpáppic impuesto: “ManDios, ayaachanjami, tsam atáncaiy.”

<sup>14</sup> Jesic nimñim Jesús:

—Mannímáypa iga Dios iccáyáy yíp p̄ixiñ itánca. Jesic setum iticcim, dam táncaiy. Pero Dios da iccáyáy jém fariseopic itánca. Porque jém inécpáppic jém itánca, Dios da ipictsonpa. Pero jém dapic inécpa jém itánca, Dios ipictsonpa.

*Jesús ichi bendición jém xuxut̄ tsixtam*

*(Mt. 19:13-15; Mr. 10:13-16)*

<sup>15</sup> Jesic tum jama namiñyajta jém xuxut̄ tsixtam jut̄ it̄ Jesús iga ichigáyiñ icobac iga ichiñ bendición. Pero cuando iixyaj jém icuyujciñwiñ, iwogayyaj jém inimiñneyajw̄ip jém tsixtam. <sup>16</sup> Pero Jesús inwejáypa jém tsixtam. Inímáy icuyujciñwiñ:

—Ich anwianjam iga míñiñ aamyaj jém xuxut̄ tsixtam. Odoy anjijyaci. Porque jém tigiyajpaap jut̄ injacpa Dios jex juuts yípyaj xuxut̄ tsixtam. <sup>17</sup> Numa mannímáypa siiga tum p̄ixiñ da ijícpa iga injacpa Dios juuts tum xutu tsixi, jesic da w̄iap in̄uc jut̄ injacpa Dios.

*Tum ricopic anjagooyi icwácpa Jesús*

*(Mt. 19:16-30; Mr. 10:17-31)*

<sup>18</sup> Jesic miñ tum Israelpic anjagooyi iga icwácpa Jesús. Inímáy:

—Wibic Maestro, ¿ti w̄iap anwat iga ampictsonpa jém vida jém dapic cuyajpa?

<sup>19</sup> Jesic Jesús inímáy jém p̄ixiñ:

—¿T̄iiga miñimpa iga ich awi? It̄ tum jém wibic, je jém tanjatun Dios. <sup>20</sup> Inwijodon jém Dios inquímayooyi: “Odoy pejooyi; odoy accaoooyi; odoy nuumi; odoy cumigooyi tungac p̄ixiñ; toyi jém in̄jatun con jém in̄apa.”

<sup>21</sup> Jesic jém p̄ixiñ inímáy Jesús:

—Ich jempigam anwatne dende atsixiñam.

<sup>22</sup> Mu imaton, Jesús inímáy:

—No más tum cosa mitogóyáy. Cumáyaayi itumpiy jém iniitw̄ip, chii jém tumiñ jém yaachayajpáppic. Jesic iniitpa jáyan wibic riqueza sinyucmi. Jesic miñi atúnjiiyi.

<sup>23</sup> Cuando imaton jém p̄ixiñ, tsam p̄imi anyác porque tsam tumiñiy. <sup>24</sup> Cuando Jesús iix iga tsam anyác jém p̄ixiñ, jesic inímáy los de más:

—Tsam tánca iga jém ricopic núcyajpa jut̄ injacpa Dios. <sup>25</sup> Más dá tánca in̄as tum camello jém núcuypac ijosjom que iga tigiyapa tum ricopic jut̄ injacpa Dios.

<sup>26</sup> Jesic jém imatonneyajw̄ip inímayajpa Jesús:

—¿Jesic i w̄iap ic̄iput?

<sup>27</sup> Jesús inímáy:

—Jém dapic w̄iap iwat jém p̄ixiñtam, w̄iap iwat Dios.

<sup>28</sup> Jesic jém Peto inímáy Jesús:

—MánQmi, aichtam antsacneum itumpiy jém anaitw̄ip iga mantúnjiiya.

<sup>29</sup> Jesic Jesús inímáy jém icuyujciñwiñ:

—Numa mannímáypa, siiga in̄chacpa in̄tic o in̄jatun o in̄apa o in̄t̄iwitam o in̄yomo o immanictam iga nicpa in̄wat juuts mipimíypa Dios, <sup>30</sup> jesic Dios miwiyojpa yíp naxyucmi, ocmi nicpa miñti con Dios para siempre.

*Eybic inmatpa Jesús iga accaatap*

*(Mt. 20:17-19; Mr. 10:32-34)*

<sup>31</sup> Jesic Jesús inwejput jém doce icuyujciñwiñ, inímáy:

—Maton̄taami, siip tanicpa Jerusalén. Jém wiñicpic profeta ijaychacne ti annascaaba aich jém aMiñnew̄ip sinyucmi. Jemic Jerusalén cupacpa itumpiy juuts ijaychacne.

<sup>32</sup> Acijun̄cottap jém tungac p̄ixiñtam icijom jém dapic je de Israel. Jeeyaj asaayiyajpa,

amalnímayyajpa y atsujcayajpa. <sup>33</sup> Pimi acótsyajpa, ocmi accaayajpa jém malopíc p̄ixiñtam. Pero jém tucunajama acp̄istap de juť íť jém caaneyajwiip.

<sup>34</sup> Jém icuyujciwiñ ða wiap icutiyyay tí inímáy jém Jesús. Porque Dios ða ijícpa iga wiañ icutiyyí. Anécne jém j̄ixi para jeeyaj.

*Jesús icp̄is tum cácht̄i de Jericó*

*(Mt. 20:29-34; Mr. 10:46-52)*

<sup>35</sup> Jesic cuando núc noco Jesús jém attebet Jericó, jemum coñ tum cácht̄i tunajnaça iga iwácpa tumiñ. <sup>36</sup> Mu imaton iga naspa tsam jáyan p̄ixiñtam, jém cácht̄i icwácpa tí naspa.

<sup>37</sup> Jesic jém ityajwiip inímayyaj jém cácht̄i:

—Naxi jém Jesús jém Nazaretpic p̄ixiñ.

<sup>38</sup> Jesic p̄imi anweja jém cácht̄i. Nimpa:

—¡MiJesús, jém rey David miManic, ayaachanjami!

<sup>39</sup> Jesic jém anjagoyñeyajwiip inicyaj iwogayyajpa jém cácht̄i. Ip̄imiyaj iga odoy jíyíñ. Pero jesic más p̄imi j̄iypa jém cácht̄i. Nimpa:

—Jém rey David miManic, ayaachanjami.

<sup>40</sup> Jesigam teeñajac Jesús. Ip̄imíy jém ityajwiip iga inimñáyiñ jém cácht̄i.

Cuando nanúcta juť íť Jesús, jesic inímáy:

<sup>41</sup> —¿Tí inxunpa iga manwadáypa?

Nimpa jém cácht̄i:

—MánQmi, ansunpa iga actojaayi ánixcuy.

<sup>42</sup> Jesic Jesús inímáy:

—Manactojáypa inixcuy. Iga tsam in̄cupicne, Dios micp̄is.

<sup>43</sup> Jeeťi rato toj jém cácht̄i iixcuy. Ixixóypam. Mojum itúnjy jém Jesús. Icujíppa Dios. Jesic cuando itumpiy jém p̄ixiñtam iixyaj tí inasca, icujípyajpatim Dios.

## 19

### *Jesús y Zaqueo*

<sup>1</sup> Jesic tigiy Jesús Jericó, naxi idic jém attebet. <sup>2</sup> Jemum it idic tum p̄ixiñ in̄yi Zaqueo. Anjagooyi idic de jém impuesto. Tsam p̄imi rico. <sup>3</sup> Agui iixtooba jém Jesús, pero ða wiap porque tsam itñim. Agui chapa jém Zaqueo. <sup>4</sup> Jesic póyan̄tsucum jém Zaqueo, anjagoy miñic, quim tum sicómoro cuyucmi iga wiañ iix Jesús porque jemigam naspa. <sup>5</sup> Cuando naspa Jesús, iámquímáypa cuyucmi juť íť jém Zaqueo. Inímáy:

—MiZaqueo, imp̄imi queti. Yíp jama nicpa manjójáy in̄t̄icim.

<sup>6</sup> Jesic jicsciy quet jém Zaqueo. Nic ichon jém Jesús, iwagananicpa it̄icim. Tsam maymay jém Zaqueo. <sup>7</sup> Pero jém p̄ixiñtam ða iwianjamyaj iga nicpa Jesús con jém Zaqueo. Moj icujíyyaj jém Jesús. Nimyaj:

—Ða w̄i iga nicpa tanjójáy tum táncaiywiip it̄icim.

<sup>8</sup> Ocmi teñchucum jém Zaqueo it̄icim, inímáy Jesús:

—MánQmi, siip anwécpa itumpiy jém anaitwiip. Cuccum̄i anchiiba jém yaachaya-jpáppic. Siiga j̄i ammigóyayñe iga annúmáy itumiñ, jesic anácseedáypa cuatro veces.

<sup>9</sup> Jesic nimpa Jesús:

—Yíp jama ciacputtap jém ityajwiip yíp t̄icim. Táncaiy idic, pero taich p̄ixiñ, imanictim jém Abraham. <sup>10</sup> Ich, jém aMiññewiip S̄nyucmi, miñ ammets jém togoñeyajwiip iga anciacputpa.

*Jesús in̄mat jém cuento de jém diez esclavo*

*(Mt. 25:14-30)*

<sup>11</sup> Iganam imatorjaypa, Jesús inmadáypa tim jeeyaj tum xutu cuento. Porque da juumi jem Jerusalén y jem pixiñtam ijsyaypa iga dam jáyñe núcpa jem tiempo iga Dios injacpa yíp naxyucmi. <sup>12</sup> Jesic Jesús inímáy:

—Íf idic tum wibic pixiñ. Anwejaytap iga niguiñ iccámta juuts tum mijpic anjagooyi. Juumi nicpa ipic jem icargo. <sup>13</sup> Pero antes que nicpa, inwejay diez jem icuyoxapaap. Ichi cada tumtum cien tumiñ de plata. Inímáy jeeyaj: “Nigi mimáymáyooyi iga inyoxacaiñ yíp tumiñ hasta amiñgacpa.” Ocmi nic jem pixiñ. <sup>14</sup> Pero jem ityajwiip jem inaxyucmi tsam ijoyixaypa jem wibic pixiñ. Jesic jeeyaj icutsatyaj anmati hasta juñ nicpa ipic jem icargo. Nimyaypa iga: “Da ansuntampa iga accámta yíp pixiñ juuts ananjagooyi.” <sup>15</sup> Pero jem wibic pixiñ oy ipic jem icargo. Eybic set iticmi. Mu inúc, inwejayyaj jem icuyoxayapaap, jem ichiñewiip jem tumiñ. Ijodónatooba jutsan icoñwiyne jem itumiñ. Icwác cada tumtum de jeeyaj. <sup>16</sup> Núc jem wiñtipic. Nimpa: “Mánomi, jem cien tumiñ de plata icoñwiy mil tumiñ de plata.” <sup>17</sup> Jem anjagooyi inímáy: “Agui wibic miyoxaciwiñ. Iga inwiyoxaca jem tumiñ, jesic manaccampa como tum minjagooyi de diez attebet.” <sup>18</sup> Ocmi núc jem tungac icuyoxapaap. Inímáy: “Mánomi, jem cien tumiñ de plata icoñwiy quinientos tumiñ de plata.” <sup>19</sup> Jem anjagooyi inímáy: “Jesic manaccampa como minjagooyi iga ininjacpa cinco attebet.” <sup>20</sup> Jesic núcpa tungac jem icuyoxapaap. Nimpa: “Mánomi, yim it jem cien tumiñ de plata. Manaccáyayne idic tum pañuelojom <sup>21</sup> porque agui acinpa. Ich anjodoy iga tsam impiñmíypa jem inyoxaciwiñ. Mich inñobáyay jem tungac pixiñ imiñchi pimimi. Tungac inippa jem cama, pero mich impiñpa jem cosecha.” <sup>22</sup> Jesic nimpa jem anjagooyi: “Mich tsam mimalo. Siip mancipinpa con micham ininmati. Siiga injodoy iga tsam ampiñmíypa jem anyoxaciwiñ y antobáyay jem tungac pixiñ imiñchi pimimi y iga ampiñpa jem cosecha jem dapic anñipne, <sup>23</sup> ¿jesic tiiga da injucum antumiñ jem banco iga ich ampiñsonpa antumiñ con icoñwiyoooyi cuando asetum?” <sup>24</sup> Jesic jem anjagooyi inímáy jem ityajwiip: “Accáyaayi yíp pixiñ itumiñ. Chi jem iniitwiip jem mil tumiñ de plata.” <sup>25</sup> Jesic nimyaypa jeeyaj: “Mánomi, iniitum mil tumiñ de plata.” <sup>26</sup> Pero jem anjagooyi inímáy: “Jem iniitwiip, anchiiba más. Jem dapic jutsan iniit, más anaccáyaypa jem uxapic iniit. <sup>27</sup> Siip namiñi yim jem dapic ixunaypa iga ich accámta juuts anjagooyi iga ananjacpa. Accaayaji yim anwiñjom jem malopic pixiñtam.”

Tigiy Jesús jem Jerusalén

(Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Jn. 12:12-19)

<sup>28</sup> Jesic cuando yaj anmati Jesús, mojcacum niqui Jerusalén, anjagóypa inic. <sup>29</sup> Jesic núcyajtoobam jem wisten attebet jem Betfagé y Betania. Cotsic anñaca, jem cotsic inñyi Olivos. Jesic Jesús icutsat wisten jem icuyujciwiñ iga iwatpa tum mandado. <sup>30</sup> Nímayyaja:

—Nictaami jem tiganjoj jem tánámmocnewiip. Cuando miñúctampa, impáttampa tum burro tsenne. Jem burro da i queman iquímca. Wiji, anamíñaayi. <sup>31</sup> Siiga i micwácpa iga tiiga inwijpa, jesic nímaayi iga jem inñomi ixunpa.

<sup>32</sup> Jesic nicyaj jem icutsatneyajwiip, ipátyaj juuts inímáy Jesús. <sup>33</sup> Cuando iwijyaypa jem burro, jem iomi acwágóypa, inímáy:

—¿Tiiga inwijpa amburro?

<sup>34</sup> Jesic jem Jesús icuyujciwiñ icutsonyay. Inímayyay:

—Porque jem tánomi ixunpa.

<sup>35</sup> Nanigaytap Jesús jem burro. Jesic jem icuyujciwiñ icutócyaypa jem burro con iyoofti. Acquímta Jesús burroyucmi. <sup>36</sup> Iganam nicpa jem Jesús, jem ityajwiip itógayyaypa iyoofti tunjom juñ wítpa jem burro. <sup>37</sup> Jesic núcyaypa nocojom Jerusalén. Nasyaypa

jém cotsicarnaca iñiyi Olivos. Itúnjyyajpa itumpiy jém icupicneyajwiip Jesús. Agui maymayyaj. Pimi jyyajpa. Icujiyaypa Dios iga agui jáyan wibic milagro iixyaj.  
<sup>38</sup> Nijyaypa jém Jesús icuyujciwiñ:

—Tanjatun Dios tacutsaday tum Rey, wi iga iwíwadáyin Dios. Maymayayajpa jém ityajwiip sinyucmi. Siip agui cujiptap tanjatun Dios jém yucmipic it.

<sup>39</sup> Jesic algunos jém fariseoyaj jém ityajwiip jém pixiñtamanjom, inñmayyaj jém Jesús:  
 —Maestro, anjiyjací jém incuyujciwiñ porque icujiyaypa Dios.

<sup>40</sup> Pero Jesús inñmáj jém fariseoyaj:

—Mannímaytampa siiga jeeyaj da icujiyaypa Dios, jesic jyyajpa jém tsa jém itwiip tun arnaca.

<sup>41</sup> Cuando núc noconom jém Jerusalén, mu iix jém atebet, agui wejpa Jesús. <sup>42</sup> Nijpa:

—Agui miuguytim mimichtam miñtanwiip yip Jerusalén. Núctip jém wibic anmati iga miciaacputpa Dios, pero mimichtam da inwanjamta. Siip nasum jém jama iga impictsontampa jém wibic anmati. <sup>43</sup> Núcpa jém jama iga miyaachwattamtap. Jém inenemigoyaj micuteñxetpa icuwoyo yip atebet. Micunúcyajpa cada lado hasta da jut wiap imput. <sup>44</sup> Miccutintamtap naxyucmi. Miswattapim itumpiy jém ticyaj, cjegáypatim jém tsaatañi. Da tsíypa ni tum jém tsa jut cutatsquetne. Yajpa miccucaaytamta inñtumpiytam. Miñtip Dios iga miciaacputtampa, pero michtam da inwanjamta.

*Jesús iwitsac jém mijpic mastic*

*(Mt. 21:12-17; Mr. 11:15-19; Jn. 2:13-22)*

<sup>45</sup> Jesic tigi Jesús jém mijpic masticjom. Iquebacput anscimi itumpiy jém máymáyoypappic y jém juyjuyoypappic.

<sup>46</sup> Jesús inñmáj:

—Jempam jaychacnetaj jém Dios inmati, nijpa Dios iga: “Ich antic jut jém ampixiñtam inwejpáyajpa Dios. Pero siip jém númyajpaap yamyajpa jém Dios iticjom.”

<sup>47</sup> Jesic ocmi accuyujóypa jém Jesús cada jama jém mijpic masticjom. Pero jém panij anjagooyiyaj con jém escribaspic maestroyaj con jém Israelpic anjagooyiyaj tsam imétsyajpa jutsap iccaayaj jém Jesús. <sup>48</sup> Pero da ipáyajpa jutsap icca. Porque itumpiy jém pixiñtam pimi iwianjamyaj iga imatonjajpa jém Jesús inmati.

## 20

*Acwactaj Jesús i icutsat*

*(Mt. 21:23-27; Mr. 11:27-33)*

<sup>1</sup> Tum jama accuyujóypa Jesús jém mijpic masticjom. Inmadáypa jém pixiñtam jém wibic anmati iga Dios taciaacputpa. Jesic núcyaj jém panij anjagooyiyaj con jém escribaspic maestroyaj. Wagamiñyaj con jém wiđaytam. <sup>2</sup> Nijmaytá Jesús:

—Anímaayi: ¿I miñmáj iga inwatpa yimpic? ¿I mipimíy?

<sup>3</sup> Jesic Jesús icutson. Inñmáj:

—Ichgacti manacwácpa. Anímaayi: <sup>4</sup> ¿I ipimíy jém Xiwan jém acchínoypaap? ¿Dios ipimíy o jém pixiñtam?

<sup>5</sup> Jesic jém anjagooyiyaj moj nanímayyajtaji entre jeeyaj:

—Siiga tannímáypa iga Dios ichi ipimi jém Xiwan iga acchínóypa, jesic wiap tanímáj iga: “¿Jesic tiiga da incupicta?” <sup>6</sup> Pero siiga tannímáypa iga Dios da ichi ipimi jém Xiwan, jesic itumpiy jém pixiñtam tanácscaaba tsaami porque jeeyaj icupicyajpa iga nunta profeta jém Xiwan.

<sup>7</sup> Jesic jém anjagooyiyaj icutsonyaj iga da ijodon i ichi ipimi jém Xiwan.

<sup>8</sup> Jesic Jesús inñmáj:

—Ich datim mannímáypa jut ampic jém ampimi iga anwatpa juuts síp anwat.

*Jém malopíc yoxaciiwiñ  
(Mt. 21:33-44; Mr. 12:1-11)*

<sup>9</sup> Jesic Jesús moĵpa inĵmat tum xufu cuento iga inĵuejáypa jém pixiñtam. Inñímáy:

—Ít idíc tum pxiñ. Iniit tum jaca nas. Inñip tum finca de uvas. Ocmi icnucs jém iñas tungac juten yoxaciiwiñ. Jesic jém nas iomi nic íti tungac naxyucmi. <sup>10</sup> Ocmi núc jém tiempo iga itúcyajpa jém uvas. Jém nas iomi icutsat tum jém icuyoxapaap iga iwéguiñ jém uvas con jém acnucsnetawiiip jém nas. Pero pimi cótsta, acsetta, ða ti ichiiyaj. <sup>11</sup> Jesic jém nas iomi icutsat tungac jém icuyoxapaap. Pero cótstaĵim, malnímaytaĵim. Ðaĵim i ichi jém uvas. <sup>12</sup> Jesic jém nas iomi tucĵiy icutsat tungagam jém icuyoxapaap, pero accoowata, quebacputtaĵim.

<sup>13</sup> 'Ocmi iĵis jém nas iomi: “¿Tí wiap aĵwat? Aĵcutsatpa jém ammanic jém tsampic antoypa. Ich animpa iga wixtaĵ jém ammanic.” <sup>14</sup> Jesic jém pxiñ imaníc nic ipic jém uvas. Pero mu iixyaj jém icnucsneyajwiiip jém nas, nanímayyajtaĵ: “Yíbam ipictsoĵpa jém iĵatuĵ imiichi. Siip tanaccaaba. Jesic taichtam tammichap yíp nas.” <sup>15</sup> Jesic matsta jém pxiñ imaníc, quebacputta, accaata aĵsicmi.

Jesic Jesús icwác jém pixiñtam:

—Siip anímaayi: ¿Tí iwatpa jém nas iomi con jém malopíc pixiñtam? <sup>16</sup> Ich animpa iga miñpa iccucaáy itumpiy jém icnucsnewiiip jém iñas. Imétspa tungac iga iyoxacaiñ jém finca de uvas.

Cuando imatoĵyajpa junimpa Jesús, jesic nímĵyaj jém anĵagooyiyaj:

—¿Ni Dios ða ixunpa iga tannascaaba jempic!

<sup>17</sup> Jesic Jesús pimi íammats jeeyaj. Inñímáy:

—¿Jesic tí nímtooba jém Dios inĵmaĵi jém jayñewiiip?

Jém ticwatpaap ipatsáy jém tsa.

Ocmi eybictim piĵta,

accámta ĵuĵ tsucumpa jém tigarĵtaana.

Siip jeefim tsa icóppacne jém tic.

<sup>18</sup> Nímĵim Jesús:

—Siiga michutpa yíp tsaayucmi, micusámáypa juuts tum majcuy. Siiga micuchij-quetpa yíp tsa, michíypa juuts poofí.

*I tanyojáypa jém impuesto  
(Mt. 22:15-22; Mr. 12:13-17)*

<sup>19</sup> Jém panij anĵagooyiyaj con jém escribaspic maestroyaj imatsyajtooba idíc jém Jesús jeeti rato. Porque icutiĵiyiyaj iga jeeyaj icuyucmi inĵmatpa jém xufu cuento. Pero ða wiap imatsyaj. Icinĵyajpa jém pixiñtam. <sup>20</sup> Jesic agui icuixyajpa jém Jesús. Icutsatyajpa jém icusutsyajpáppic. Jeeyaj nímanĵaayayajpa iga icuyujcayajpa jém Jesús inĵquímayooyi. Pero miĵóypa. Imétsyajpa ĵuĵpic wiap iquejajwadayyaj, iciĵuĵcotyajtooba Jesús jém gobernador iciĵom. <sup>21</sup> Jeeyucmi icwácayajpa Jesús, nímayta:

—Maestro, anĵodóĵata iga ininĵmatpa jém wibic ĵixi. Tsam wi jém íñanama. Mich ða ammiĵóyáypa, siempre ininĵuejpa jém numapic anĵquímayooyi jém tachiiñewiiip Dios.

<sup>22</sup> Jesic anímaayi: ¿Wi iga tanyojáypa impuesto jém Romapic anĵagooyi o ða wi?

<sup>23</sup> Pero Jesús icutiĵiyíy iga agui jáyayanĵichich jém icusutsyajpaap. Inñímáy:

—¿Tíiga aĵcutitstámpa? <sup>24</sup> Anĵuejaayi tum jém tumiñ. ¿I iwiñpac, i inñiyi accámayñeta yíp tumiñyucmi?

Jesic nímĵyaj jém pixiñtam:

—Jém César, jém Romapic anĵagooyi.

<sup>25</sup> Jesús inñímáy:

—Jesic jém Césarpic imiichi, chiiitaami jém César. Jém Diospic imiichi, chiiitaami Dios.

<sup>26</sup> Pero Jesús ða tí inmat jém p̄ixiñtámanjom iga jém ienemigoyaj ða wiap iquejajwadayaj. Ipoónanjamyajpa iga agui wiap icutsoñ Jesús. Jém icutitsyajpáppic ðam más jiy.

*Jutsap icpisyajta jém caaneyajwiip*

*(Mt. 22:23-33; Mr. 12:18-27)*

<sup>27</sup> Ocmi miñ iámyaj Jesús algunos jém saduceoyaj. Jeeyaj ða icupicyajpa iga Dios icpispá jém caaneyajwiip. Icwácyajpa jém Jesús, n̄myajpa:

<sup>28</sup> —Maestro, jém Moisés tajaychagayñe iga siiga caaba tum p̄ixiñ y ichacpa iyomo ða manigiy, jesic jém p̄ixiñ it̄iwi ipigáypa jém iyomo iga inimanicwatpa. Tsíypa jém iman̄ic juuts jém caanewiip iman̄ic. <sup>29</sup> Jesic it̄ idic tum p̄ixiñ con siete ijaymanic. An̄coom̄iypa jém más achpic. Ocmim ca. Ða ichac ni tum iman̄ic. <sup>30</sup> Jesic jém ip̄itsi ipic jém icapay, jém cunoya. Ocmi jém p̄ixiñ caatim mex je. Ðatim inimanicwat jém yomo. <sup>31</sup> Jesic jém tungac ijáyuc ipictim jeet̄im yomo. Jempigam iwatyaj icusiete. Ca it̄umpiy. Ni tum ða inimanicwat jém yomo. <sup>32</sup> Ocmi caatim mex jém cunoya.

<sup>33</sup> Jesic acwácta Jesús:

—Anímaayi cuando acpisyajtap jém caaneyajwiip, ¿jup de jeeyaj tsíypa iga jém yomo iwídaya? Icusiete iniñcoom̄iyñeyaj jém yomo.

<sup>34</sup> Jesic Jesús icutsoñ. N̄mpa:

—Jém it̄yajwiip yip naxyucmi jém p̄ixiñtam y jém yomtam an̄coom̄iyyajpa, napicyajtap. <sup>35</sup> Pero jém wiapaap in̄icyaj s̄nyucmi, jém icpisyajpáppic Dios de jém caaneyajwiip, ðam an̄coom̄iyyajpa, ðam napicyajtap jém p̄ixiñtam con jém yomtam. <sup>36</sup> Jém n̄icyajpáppic s̄nyucmi ða eybic caayajpa. Tsíyyajpa juuts jém s̄nyucmipic p̄ixiñtam. Jeeyaj Dios iman̄ictam porque Dios ichiiyaj jém jomipic m̄jtay. <sup>37</sup> Jém Dios in̄mat̄i, jém ijaychacnewiip jém Moisés, tanquejayt̄ampa iga acpistap jém caaneyajwiip. N̄mpa iga cuando jípspa jém xuťu cuy, Dios in̄ímáy jém Moisés iga: “Ich jém Abraham aDios, jém Isaac aDios y jém Jacob aDios.” <sup>38</sup> Quejpa iga tanjat̄uñ Dios ða je jém caanewiipic iDios, je jém vivopic iDios.

<sup>39</sup> Jesic jém escribaspic maestroyaj in̄ímayaj jém Jesús:

—Maestro, miw̄inim.

<sup>40</sup> Ða eybic icwácyajpa. Icin̄yay.

*I iman̄ic jém Cristo*

*(Mt. 22:41-46; Mr. 12:35-37)*

<sup>41</sup> Jesic jém Jesús in̄ímáy jém p̄ixiñtam:

—¿Jutsap in̄imayaj iga jém Cristo jém rey David iman̄ic? <sup>42</sup> Pero jém David ijaychacne jém Salmojom:

Jém tanjat̄uñ Dios in̄ímáy jém tánQmi Cristo:

“Coñi ȳim anan̄wimi

<sup>43</sup> hasta que in̄coñw̄iy jém mijóixyajpaap.”

<sup>44</sup> ¿Pero jutsap ichiy jém Cristo juuts jém David iman̄ic siiga n̄im̄tim jém David iga jém Cristo je jém iQmi?

*Wogayt̄a jém maestro de jém Israelpic an̄químayooyi*

*(Mt. 23:1-36; Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54)*

<sup>45</sup> Iganam imatonyajpa it̄umpiy jém p̄ixiñtam, Jesús in̄quejáypa jém icuyujciwiñ. In̄ímáy:

<sup>46</sup> —¡Nawattaji cuenta! Odoy wat̄i juuts iwatyajpa jém escribaspic maestroyaj. Agui iwian̄jamyaj iga iccámyajpa jém yagatsyooťi. Agui iwian̄jamyaj iga tandioschiiñ calle. Imétsyajpa jém más yucmipic coñcuy jém sinagoga. Cuando nicpa s̄ñaji icusúniyyajpa jém más w̄ibic coñcuy juť w̄icyajpa. <sup>47</sup> Agui jáypa in̄wejpát Dios iga tamigóyáypa. Pero

ocmi iccáyaypa jém cunoya ífic. Yíp malopic pixiñtam ipictsonyajpa tsam mijpic castigo cuando nicpa iyoj itájca.

## 21

*Jém pobrepic cunoya inimíñáy Dios tum ofrenda*

*(Mr. 12:41-44)*

<sup>1</sup> Jém mijpic masticjom ámquím Jesús, iix jém ricopic icotyajpa tumiñ jém cajonjom juť cottap ofrenda. <sup>2</sup> Iixťim tum pobrepic cunoya. Icot cajonjom wisten xuxuť tumiñ.

<sup>3</sup> Nimpa Jesús:

—Numa, mannímáypa iga yíp pobrepic cunoya más chióy que itumpiy jém miñneyajwiip. <sup>4</sup> Yípyaj rico icotyajpa cajonjom no más jém cutsíyñewiip. Pero yíp yomo aunque tsam yaachap, icuchiáy Dios itumpiy jém iniitwiip. Dam ti initsíy iga ijuypa iwíccuy.

Nimpa Jesús iga miswattap jém mijpic mastic

*(Mt. 24:1-2; Mr. 13:1-2)*

<sup>5</sup> Nimyajpa jém icuyujciwiñ:

—Agui wíwatneta yíp mijpic tammastic. Agui wítampic tsa accamayñeta. Agui wítampic xaja jém inimíñewiip jém pixiñtam iga ichiiba Dios.

Jesic nimpa Jesús:

<sup>6</sup> —Núcpa jém jama iga miswattap yíp mijpic mastic. Da cutatsquetneebea ichíy ni tum tsa. Itumpiy accujegayajtap.

*Jém seña iga tánixpa antes que cuyajpa yíp nas*

*(Mt. 24:3-28; Mr. 13:3-23)*

<sup>7</sup> Jesic jém icuyujciwiñ icwácyaj jém Jesús. Nímayta:

—¿MamMaestro, juchis naspa yípyaj cosa? ¿Jup seña tánixťampa cuando núctooba itumpiy yípyaj cosa?

<sup>8</sup> Nimpa Jesús:

—Nawattamtaji cuenta iga odoy i mimigóyayiñ. Porque miñyajpa wati jém migoyajpaap ich anniyimi. Nimyajpa iga: “Ich aCristo”; y “Siip núcum jém tiempo.” Pero odoy cupici. Odoy túñiyi. <sup>9</sup> Cuando immatorťampa iga miñpa jém guerra y miñpa jém bulla, odoy ciji. Porque wiñti naspa itumpiy jexpic cosa. Pero danam jobit togoypa yíp nas.

<sup>10</sup> Inímáyťim Jesús:

—Tum nación áñayajpa con tungac nación. Tum naxyucmi iwatyajpa guerra con tungac naxyucmi. <sup>11</sup> Miñpa jém mijpic nasyixi. Miñpa mijpic yuu, miñpa tsam jáyay caacuy juťinquej. Miñpa jém cosa agui michiganjécpa. Queyjajpa jém mijpic seña siñyucmi.

<sup>12</sup> Pero wiñti mimatstamtap mimichťam. Mimalwadayťamtap. Mininictamtap jém sinagoga iga miquejajwadayťamtap. MicUcomtamtap cárcel. Mininictamtap jém rey iwiñjom y jém gobernador iwiñjom. Mijóyixťamtap ich añcuyucmi. <sup>13</sup> Jesic cuando miñúctampa jém anjagooyiciim wiap ininmadayta jém wibic añmaťi. <sup>14</sup> Odoy wadaayi caso jutsap inicupujta iñyaac, <sup>15</sup> porque manchiiba añmaťi juťpic incutsongpa. Manchiiba jém wibic jixi. Jém mijóyixpaap da wiap micoñwíy. Da wiap micseedáy jém ininmaťi.

<sup>16</sup> Algunos de michťam mijóyixťampa jém injatuj o inapa o inťiwi o inamigo. Mimatstamtap iga micijujcottap jém anjagooyiciim. Miccaatamtap algunos de mimichťam.

<sup>17</sup> Itumpiy jém pixiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi mijóyixťampa ich añcuyucmi.

<sup>18</sup> Pero da togoypa ni tum inway jém iniitwiip inçobacyucmi. <sup>19</sup> Siiga iñyaachíypa cuando pimi mimalwadayťap, jesic inçoñwíy jém invida.



<sup>20</sup> 'Pero cuando íñixtámpa iga cutánsetneum Jerusalén con soldado, jesic in̄jodon̄tam iga jobit̄ togoypa jém attebet. <sup>21</sup> Siiga miit̄ jém naxyucmi de Judea, jesic poytaami, nictaami jém cotsigan̄jom. Siiga miit̄ jém attebet de Jerusalén, jesic puttaami, poytaami. Siiga miit̄ an̄sicmi, jesic odoy tigiyi jém attebet. <sup>22</sup> Porque núcum jém jama iga Dios ichiiba castigo jém Jerusalénpic pixiñtam. Cupacpa jém an̄mañi jém ijaychacnewiip jém wiñicpic an̄mañciwiñ. <sup>23</sup> Agui uuguytim jém yomtam jém manicomcanewiip y jém ictsútspáppic jém xuxuť tsixtam. Porque miñpa tsam jáyan̄ an̄yaaqui yíp naxyucmi. Jém Israelpic pixiñtam ipictson̄yaypa tsam mijpic castigo. <sup>24</sup> Cuando miñpa jém guerra tsam jáyan̄ accaayajtap, matsyajtap, nanicyajtap juumi hasta icuwiñi yíp naxyucmi. Jém juumipic pixiñtam miñpa it̄i yíp Jerusalén, imiichap hasta cupacpa jém tiempo iga Dios ijígáypa iga tsíyyajpa jem.

*Juťpic miñgacpa jém tánomi Jesús*

*(Mt. 24:29-35, 42-44; Mr. 13:24-37)*

<sup>25</sup> 'Jesic quejpa jém seña jém jamyucmi, jém poyayucmi y jém matsaan̄jom. It̄umpiy jém pixiñtam icuwiñi yíp mundo tsam pimi c̄nyajpa cuando imaton̄yaypa iga pimi jupa y tsigóypa jém lamar. Da icutiñyiyajpa ti wiap̄ iwatyaj. <sup>26</sup> Iga agui c̄nyajpa, jém pixiñtam cupónaquetyajpa cuando iixyajpa ti naspa yíp naxyucmi. Tsigoyyajpa jém matsa jém it̄yajwiip̄ siñyucmi. <sup>27</sup> Cuando amiñgacpa, aich jém aMiññewiip̄ Siñyucmi, jesic it̄umpiy jém pixiñtam juťquej yíp naxyucmi wiap̄ aixyaj. Amiñgacpa ucsiyucmi juuts tum̄ mijpic an̄jagooyi, anamiñpa jém Dios ipimi. <sup>28</sup> Cuando mojp̄a naxi yípyaj cosa, maymáyaj̄i, agámquiimi in̄cobac, porque ñam jáyñe miciaçputtámpa Dios.

<sup>29</sup> In̄mattim Jesús yíp xutu cuento:

—Ámtaami jém tsuj y jém tungac cuyyaj. <sup>30</sup> Siiga íñixtámpa iga químpa jém mañipic iay, jesic in̄jodon̄ iga ña jáypa naspa jém c̄jamsiñ, miñtooba jém cutujci. <sup>31</sup> Jesanetim cuando íñixtámpa iga naspa yíp cosa, in̄jodon̄tam iga núctoobam jém jama iga Dios in̄jacpa yíp naxyucmi.

<sup>32</sup> 'Numa mannímaytámpa iga ña yajpa cucaaayij jém it̄yajwiip̄ jém tiempo hasta cupacpa it̄umpiy juuts mannímayñe. <sup>33</sup> Cuyajpa jém siñ y jém nas, pero ich an̄mañi cupacpa, ña nunca cuyajpa.

<sup>34</sup> 'Cuidado iga mañcupiichciíypa cuando amiñgacpa. Da wi siiga tsam it̄ jém malopic j̄xi in̄anaman̄jom, tsam miucpa, tsam in̄j̄ispa jém in̄iit̄wiip̄ yíp naxyucmi. <sup>35</sup> Jém jama miñpa juuts wimpa tum̄ trampa, ichigan̄jécyajpa jém pixiñtam icuwiñi yíp naxyucmi, jém ñapic an̄jócneyaj. <sup>36</sup> Nawitsacnetamtaj̄i, odoy tsaci iga in̄iñwejpáttámpa Dios iga Dios miyoxpáñi iga odoy immalnascañ cuando miñpa jém jama. Jesic wiap̄ in̄ñuc̄ ich an̄wiñjom̄ jém aMiññewiip̄ Siñyucmi.

<sup>37</sup> Jesic siññi Jesús in̄quejáypa jém it̄yajwiip̄ jém mijpic masticjom. Tsuucim̄ nicpa it̄i jém cotsicyucmi, jém cotsic in̄ñyi Olivos. <sup>38</sup> Cada cuqueja nicyajpa jáyan̄ jém pixiñtam jém mijpic masticjom iga imaton̄yaypa jém Jesús.

## 22

*Jém ienemigoyaj̄ ij̄isyajpa jutsap̄ imatsyaj̄ jém Jesús*

*(Mt. 26:1-5, 14-16; Mr. 14:1-2, 10-11; Jn. 11:45-53)*

<sup>1</sup> Jesic núctooba jém siñ iga icútyajpa jém caxtánañi sin levadura, in̄ñyi jém pascuas̄iñ. <sup>2</sup> Jém panij̄ an̄jagooyiyaj̄ con jém escribaspic̄ maestroyaj̄ imétsyajpa jutsap̄ iccaayaj̄ jém Jesús. Pero ña wiap̄ imatsyaj̄ porque ic̄nyajpa jém pixiñtam.

<sup>3</sup> Jesic ocmi jém Wocciwiñ tigi y jém Judas Iscariote ianamanjom. Je tum de jém docepic icuyujciwiñ. <sup>4</sup> Jesic jém Judas nic inmadáy jém panij anjagooyi y jém comandante de jém masticjompic policia jutsap iciijuncot jém Jesús. <sup>5</sup> Jesic agui maymayyaj jeeyaj. Inimayyaj iga ichiiba tumiñ jém Judas cuando iciijuncotpa jém Jesús. <sup>6</sup> Jesic jém Judas iwat trato con jeeyaj. Moj iméts juǵpic iciijuncotpa jém Jesús cuando ña iyaj jém pixiñtam.

*Jém tánQmi ictsucum jém Santa Cena*

(Mt. 26:17-29; Mr. 14:12-25; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)

<sup>7</sup> Jesic núcum jém jama iga iwatyajpa jém siñ iga icútyajpa jém caxtánañi sin levadura, jém pascuasij cuando accaayajtap jém mañborrego. <sup>8</sup> Jesús icutsat jém Peto con jém Xiwan iga iwitsacpa jém wíccuy. Nímayyajta:

—Nigi wattaami jém wíccuy iga tanacnaspá jém pascuasij.

<sup>9</sup> Icwácyajpa jeeyaj, nímayta Jesús:

—Juǵ inxunpa iga tasíñatámpa?

<sup>10</sup> Icutsonpa Jesús, nímaytap jém Peto y jém Xiwan:

—Cuando miñgityámpa jém atebet, impátámpa tum pixiñ ininicipa tum majcuy ni. Túñiytaami hasta núcpa jém ticciim juǵ tigiypa. <sup>11</sup> Nímaayi jém tic iomi iga jém imMaestro inímáypa iga: “Juǵ it jém cuarto juǵ asíñatámpa con jém ancyuyjciwiñ?”

<sup>12</sup> Jesic jém tic iomi minquejáypa tum mijpic cuarto jém yucmipic piso, witsacneum, juǵ it itumpiy cosa iga tawícmontámpa. Jemum wattaami jém wíccuy.

<sup>13</sup> Jesic nicyaj, ipátyaj jém tic juuts inímáy Jesús. Jemum iwatyaj jém wíccuy iga wícmontajpa jém pascuasij.

<sup>14</sup> Jesic núcum jém hora iga wícyajpa. Coñyajum Jesús jém mesaciim con jém doce apóstolyaj. <sup>15</sup> Jesic inímáy jeeyaj:

—Tsam ansunpa iga anwatpa yíp siñ con mimichtam antes que ayaachwattap.

<sup>16</sup> Mannímaytámpa iga ña eybic tawagawícpa jém pascuasij hasta que núcpa jém jama iga Dios injacpa yíp naxyucmi.

<sup>17</sup> Jesic Jesús ipic tum copa iciijom. Inwejpát Dios.

Jesigam inímáy jém icuyujciwiñ:

—Pictaami yíp copa. Wéctaami entre mimichtam. <sup>18</sup> Mannímaytámpa im iga ña eybic áncupa yíp uvas inñi hasta que miñpa jém jama iga Dios injacpa yíp naxyucmi.

<sup>19</sup> Jesic imatspic tum caxtánañi. Cuando yaj inwejpát Dios, iwéc jém caxtánañi, ichi jém icuyujciwiñ. Inímáy:

—Yíp caxtánañi ich ammiñtay. Anchiiba ammiñtay iga accaatañi para mimichtam. Wattaami yimpic iga anjístámpa mimichtam.

<sup>20</sup> Ocmi jempicim iwat con jém copa. Cuando yajum wiiqui, inímáy icuyujciwiñ:

—Yíp copa jém jomipic trato jém anwatpáppic con mimichtam iga manwitsagáypa inñanca cuando antegáypa anniñpiñ.

<sup>21</sup> Siip yim it con taichtam jém acijuncotpáppic. It ici yíp mesayucmi. <sup>22</sup> Numa ich accaatap, jeeyucmi jém anjatuj Dios acutsat yíp naxyucmi. Pero agui uuguytim jém pixiñ jém acijuncotpaap jém malopic pixiñtam iciijom.

<sup>23</sup> Jesic moj nacwácyajtaji entre jeeyaj iga i iciijuncotpa jém iMaestro.

*I tsíypa juuts jém más mijpic anjagooyi*

<sup>24</sup> Ocmi moj añajiyaj jém icuyujciwiñ. Nacwácyajta entre jeeyaj iga i tsíypa juuts jém más mijpic anjagooyi de jeeyaj.

<sup>25</sup> Pero Jesús inímáy:

—Yíp naxyucmipic rey tsam pimi iccámpa orde. Tsam ipimíyapa jém ipixiñtam. Pero jeeyaj icujípyajpa jém irey aunque agui ipimíy. <sup>26</sup> Pero mimichtam odoy watí jempic. Da wí iga tsam impiimíyapa jém inñiwitam. Entre mimichtam jém más mijpic anjagooyi tienes que tsíyapa juuts jém más mañipic. Jém más mijpic tienes que micuyoxatámpa inñumpiytam. <sup>27</sup> ¿I más iniit ipimi, jém coñnewiip mesaciim o jém icuyoxapaap, jém inimiñpáppic jém wícuy? Mannímáyapa iga ich amiñ iga mañcuyoxap.

<sup>28</sup> Nímtim Jesús:

—Mimichtam siempre miitá con aich cuando tsam acutítsta. <sup>29</sup> Jeeyucmi manchi-iba jém pimi iga michíyítamiñ juuts minjagooyítam cuando ich miñpa ananjac jém ityajwiip yíp naxyucmi. Siip manchiiba jém ampimi porque ich achiñe jém anjatuy Dios. <sup>30</sup> Tawagaittámpa cuando miñpa ananjac jém paxiñtam yíp naxyucmi. Miwíc-támpa y miñtámpa ammesaciim. Miwagacoñtámpa jém anjagooyi icoyuyucmi iga inçiiipintamiñ jém doce tribu de jém Israelpic pixiñtam.

*Nimpa Jesús iga Peto inécpa  
(Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Jn. 13:36-38)*

<sup>31</sup> Jesic Jesús inímáy jém Peto:

—MiPeto, ixi iga jém Wocciwiñ miwácneta inñumpiytam. Tsam micutítspa siiga numa inçupicneta Dios. Micuxicstámpa juuts trigo. <sup>32</sup> Pero anajwejpátpa Dios para mimich iga odoy inçhaguiñ iga inçupicpa Dios. Pero ocmi cuando eybic inçupicsetpa Dios, jesic yoxpaati jém inñiwitam iga iwicupicyajiñ.

<sup>33</sup> Jém Peto inímáy Jesús:

—MánQmi, aít listo iga tawaganicpa cárcel con mimich. Wiaptim tanwagaca.

<sup>34</sup> Pero jém Jesús inímáy:

—MiPeto, mannímáyapa iga yíptim jama antes que anwejpa jém çayu anañécpa túcciy, miñimpa iga da ánixpicpa.

*Núcum jém jama iga yaachwattap jém Jesús*

<sup>35</sup> Jesic Jesús inímáy jém icuyujciwiñ:

—Cuando mañcutsatta sin morral, ni jém inñumiñ accáycuy, ni tungac inçiac; ¿jesic tí mitogóyáy?

Nimyaj jém icuyujciwiñ:

—Da tí.

<sup>36</sup> Jesic Jesús inímáy jeeyaj:

—Siiga siip inimiñe jém immorral o jém inñumiñ accáycuy, jesic wiap ininic. Siiga da iniñi tum espada, maayi jém inçchamarra iga inñuypa. <sup>37</sup> Mannímáyapa iga numa anaccupacpa jém Dios inçmatí jém jaychacnetawwip. Nimpa así: “Matstap jém Cristo, chiifap castigo juuts tum accaoyñewwip.” Cupacpa itumpiy juuts jaychacnetap jém Dios inçmatí.

<sup>38</sup> Jesic nimyaj jém icuyujciwiñ:

—MánQmi, yim it wisten espada.

Nim Jesús:

—Itum wí.

*Jesús inwejpát Dios jém lugar Getsemaní  
(Mt. 26:36-46; Mr. 14:32-42)*

<sup>39</sup> Jesic put Jesús, nic juuts icostumbre jém Olivos cotsic. Itúñiyaj jém icuyujciwiñ.

<sup>40</sup> Cuando núcyaj jém cotsicyucmi, Jesús inímáy jém icuyujciwiñ:

—Anwejpáttaami Dios iga odoy i wíaiñ micutítsta.

<sup>41</sup> Jesic Jesús ichac icuyujcïwiñ, nic uxarj más juumi, jutspiy tanwípnicpa tum tsa. Jemum costeñneactiñ, moj iñwejpát Dios. <sup>42</sup> Nïmpa Jesús:

—Manjatun, siiga mich iñwianjam, odoy jiici iga annascaaba yíp mijpic yaachaji. Pero odoy wati juuts ich ansunpa, wati juuts mich iñwianjam.

<sup>43</sup> Jesic miñ iwiñquejay tum siñyucmipic pïxiñ iga iccamamwadáypa jém Jesús ianama.

<sup>44</sup> Pero tsam pimi ijispa iga accaatap, jesic más pimi iñwejpátpa Dios. Agui pimi cupijpa hasta witspa naxyucmi juuts niipiñ.

<sup>45</sup> Jesic yaj iñwejpát Dios. Tsucum, nic juñ íf jém icuyujcïwiñ. Ipát iga monyaypa jeeyaj porque tsam pimi anyácneyaj. <sup>46</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujcïwiñ:

—¿Tiiga mimontámpa? Tsucumtaami. Anwejpáttaami Dios iga odoy i wiañ micmalwat.

### *Matsta jém Jesús*

(Mt. 26:47-56; Mr. 14:43-50; Jn. 18:2-11)

<sup>47</sup> Iganam jïypa ixi jém Jesús, jesigam núcyaj tsam jáyarj pïxiñtam. Jém Judas, jém ítwiip ídic con jém docepic icuyujcïwiñ, inimiñ jém pïxiñtam iga icijunçotpa jém Jesús, icunúc, ichútsáy iacpac. <sup>48</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—MiJudas, ¿que mich anwadáypa atraición aich, jém aMiññewiip Siñyucmi, con tum ançacatsuuchi?

<sup>49</sup> Jesic cuando icuyujcïwiñ iixyay iga matsta jém Jesús, iñímayyay:

—MánQmi, ¿mañcupujpa con jém espada?

<sup>50</sup> Tum de jeeyaj íñij jém cobapic panij imozo. Íñiquímáy ífatsic jém anwimipic.

<sup>51</sup> Pero nïmpa Jesús:

—Odoy wati jempic.

Jesic Jesús ífóbáy eybic jém pïxiñ ífatsic. <sup>52</sup> Siibatim mex jém panij anjagooyiyaj con jém mijpic mastic injagooyi y jém wídaytam. Miñpa imatsyay Jesús. Pero Jesús iñímáy:

—¿Tiiga miñ ammatsta con jém espada y con jém cuy? ¿Que ich anúmpaap? <sup>53</sup> Jáyum tawagaiñi jém mijpic masticjom, pero ña i ammats. Pero siip Dios ijicpa iga wiap ammatsta. Núc jém hora, wiap iñwatta juuts ixunpa jém piichcïmpic ipimi.

### *Jém Peto ignécpa jém Jesús*

(Mt. 26:57-58, 69-75; Mr. 14:53-54, 66-72; Jn. 18:12-18, 25-27)

<sup>54</sup> Jesic matsta jém Jesús, nanicta jém panij anjagooyi íficçim. Jém Peto ijuumactúñiy.

<sup>55</sup> Jesic jém ítyajwiip jém tigançaca icnúcyaj jucti, coñyay iga samyajpa. Jém Peto iwaganacoñtim. <sup>56</sup> Jesic tum yomo, jém panij imozo, iix jém Peto iga coñ juñ acnúcnetajucti. Tsam iámpa jém Peto, iixpic. Nim jém yomo:

—Yíp pïxiñ siiba ídic con je.

<sup>57</sup> Pero jém Peto ignéc. Iñímáy jém yomo:

—Miyomo, ich ña ánixpicpa jém pïxiñ.

<sup>58</sup> Ocmi tunçagam pïxiñ iix jém Peto. Nímayta:

—¡Mich, tum de mijeetim!

Pero jém Peto iñímáypa jém pïxiñ:

—¡Mipïxiñ, ña ánixpicpa!

<sup>59</sup> Ocmi como tum hora, tunçagam pïxiñ nimpatim:

—Numa, yíp pïxiñ íf ídic con je, quejpa iga Galileapic.

<sup>60</sup> Jesic Peto iñímáy:

—Mipïxiñ, ña anjodonj ti síp iññimta.

Jesic jeeti rato iganam jïypa jém Peto, jesigam anwej jém cayu. <sup>61</sup> TánQmi iámseedáy, iix jém Peto. Jesic Peto ijis ti iñímayñe jém tánQmi cuando miñímayta jém Peto iga:

“Antes que anwejpa jém cayu, mich anañnécpa tucciy.” <sup>62</sup> Jesic put jém Peto. Tsam pimi wejpa. Agui anyácne.

*Jém imatsneyajwiip Jesús ixaayiyajpa*  
(Mt. 26:67-68; Mr. 14:65)

<sup>63</sup> Jesic jém imatsneyajwiip Jesús ixaayiyajpa. Ixonyajpa. <sup>64</sup> Anmónayta jém Jesús iixcuy con tum puctucu. Jesic icwácayaj Jesús, nímayta:

—Siiga mixabio, anímaayi i mixon.

<sup>65</sup> Jesic pimi imalmalnímayajpa jém Jesús.

*Nanicta Jesús juť antuumaneyaj jém cobacpic panij anjagooyiyaj*  
(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Jn. 18:19-24)

<sup>66</sup> Jesic cuquejum, antuumanayajpa jém wiđaytam jém Israelpic anjagooyiyaj. Ityajtim jém panij anjagooyiyaj con jém escribaspic maestroyaj. Nanicta Jesús juť antuumaneyaj jém wiđaytam, jém Sanhedrín. Jesic jém anjagooyiyaj icwácayaj jém Jesús. Nímayta:

<sup>67</sup> —Siiga miCristo, jém micutsatnewiip Dios, jesic anmatí.

Jesic Jesús inímáy:

—Siiga mannímáypa iga ich aCristo, đatim incupictámpa. <sup>68</sup> Siiga mannímáypa iga tiiga micwágoytámpa, jesic mich đatim ancutsontámpa ni đatim ancutsigaytámpa.

<sup>69</sup> Pero ich, jém aMiñnewiip Sinyucmi, siip nicpa acoñi jém Dios inwimi, jém iniitwiip itumpiy ipimi.

<sup>70</sup> Jesic itumpiy jém ityajwiip icwácayajpa Jesús. Nímyajpa:

—¿Que mich Dios miManic?

Jesic jém Jesús icutson. Nímpa:

—Mich miñimpa iga aicham.

<sup>71</sup> Jesic nímyajpa jém pixiñtam:

—Đam tammétstámpa tunjac testigo, iyaagam nanmatcata.

## 23

*Nanicta jém Jesús iga iciipinpa jém Pilato*  
(Mt. 27:1-2, 11-14; Mr. 15:1-5; Jn. 18:28-38)

<sup>1</sup> Jesic tsucumyaj itumpiy jém Israelpic anjagooyiyaj. Nanicta jém Jesús jém anjagooyi Pilato iwiñjom. <sup>2</sup> Jemum moj iquejajwadayyaj. Nímayta jém Pilato:

—Yíp pixiñ tsam icujíñayñe jém pixiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi. Nímpa iga da wí tanyojpa jém impuesto para jém Romapic anjagooyi. Nímtim iga je jém Cristo, tum Rey.

<sup>3</sup> Jesic jém Pilato icwác jém Jesús. Nímayta:

—¿Que mich miRey de jém judíos?

Jesús icutson, inímáy:

—Numa juuts mich miñim.

<sup>4</sup> Jesic Pilato inímáy jém panij anjagooyiyaj con jém antuumaneyajwiip jem:

—Đa ampádáy ni tum itánca yíp pixiñ.

<sup>5</sup> Pero jém pixiñtam más pimi jiyajpa. Nímyajpa:

—Yíbam tsam icujíñayñe itumpiy jém ityajwiip yíp naxyucmi de Judea con jém inquímayooyi. Moj inmat jém inquímayooyi jém naxyucmi de Galilea. Siip núcneum hasta yiim.

*Nanicta jém Jesús iga iciipinpa jém anjagooyi Herodes*

<sup>6</sup> Jesic cuando Pilato imaton, acwágóypa. Nímpa:

—¿Pero que yíp tum Galileapic pixiñ?

<sup>7</sup> Cuando icutiíyíy iga Galileapic p̄ixiñ, jesic jém Pilato ip̄imíy iga nanictaíñ Jesús juí íf jém Herodes, jém Galileapic gobernador, porque noco íf jém Herodes. Miññe joyi Jerusalén. <sup>8</sup> Jesic cuando jém Herodes iix Jesús, agui maymay. Dende pecam iixfooba porque imator̄ne iga wiap iwat jém milagro. Siip ixunpa jém Herodes iga iwađiñ Jesús tum milagro. <sup>9</sup> Tsam p̄imi icwácpa jém Herodes, pero Jesús ða icutsonpa. <sup>10</sup> Íftim idic jém panij anjagooyiyaj con jém escribaspic maestroyaj. P̄imi iquejajwadayajpa Jesús. <sup>11</sup> Jesic jém Herodes con jém isoldado ða iw̄ixiyajpa jém Jesús. Ixaayiyajpa, iccámayajpa w̄ibic puctucu juuts tum rey. Jesic eybictim nanicta Jesús jém Pilatociim. <sup>12</sup> Jesic jeetim jama tsíyyaj juuts amigo jém Herodes con jém Pilato, porque wiñti p̄imi najóyixyajt̄ap idic.

*P̄imiyta iga accaataíñ jém Jesús*

*(Mt. 27:15-26; Mr. 15:6-15; Jn. 18:39-19:16)*

<sup>13</sup> Jesic jém Pilato in̄tuumawatpa jém cobapic panij con jém anjagooyiyaj y jém p̄ixiñtam jém ityajwiip jem. <sup>14</sup> Nimpa jém Pilato:

—Mimichtam anamíñayta yíp p̄ixiñ. Miñimtampa iga tsam iccujíñayñe itumpiy jém p̄ixiñtam jém ityajwiip yíp attebet. Ich an̄wic̄ip̄ij. Siip in̄ixñeta iga ða ampádáy it̄anca tiiga in̄quejajwadayñeta. <sup>15</sup> Ic̄ip̄ijtim jém Herodes. Ðatim ipádáy it̄anca porque eybictim acutsadáy yim. Tsam w̄iquejpa iga ða ti mal iwatne, ða wiap anacca. <sup>16</sup> Siip anchiiba castigo, jesic an̄cutsigáypa.

<sup>17</sup> Jém Pilato siempre icutsigáypa tum preso cuando naspa jém siip. Jém p̄ixiñtam wiap icupij jup preso icutsigáypa. <sup>18</sup> Pero itumpiy jém p̄ixiñtam, jém ityajwiip jem, p̄imi jiyajpa. Nimyaj:

—¡Accai yíp p̄ixiñ! ¡Cutsigaayi jém Barrabás!

<sup>19</sup> Yíptim Barrabás cotta cárcel porque ictsucum tum rebelión jém attebet Jerusalén y porque accaoyñe. <sup>20</sup> Jém Pilato icutsigayfooba idic jém Jesús. Eybictim in̄ímáy jém p̄ixiñtam iga icutsigayfooba. <sup>21</sup> Pero jeeyaj más p̄imi jiyajpa. Nimyajpa:

—¡Cunuuntaami cunusyucmi! ¡Cunuuntaami cunusyucmi!

<sup>22</sup> Jesic eybictim jém Pilato in̄ímáy jém p̄ixiñtam:

—¿T̄iiga? ¿T̄i mal iwatne? Ich ða ampádáy it̄anca iga accaataíñ. Siip anchiiba castigo, jesic an̄cutsigáypa.

<sup>23</sup> Pero más p̄imi jiyajpa jém p̄ixiñtam. Nimyajpa iga cunúntaíñ cunusyucmi. Jesic jém Pilato imatónjay jeeyaj. <sup>24</sup> Iwat juuts iw̄ian̄jamyaj. <sup>25</sup> Icutsigáy jém Barrabás jém cotnetaw̄iip idic cárcel porque tum rebelde, tsam accaóypa. Cutsigayta juuts ixunyajpa jém p̄ixiñtam. Jém Pilato ic̄ijun̄codáy Jesús jém malop̄ic p̄ixiñtam ic̄ijom iga imalwadayajin̄ juuts iw̄ian̄jamyaj.

*Cunúnta Jesús cunusyucmi*

*(Mt. 27:32-44; Mr. 15:21-32; Jn. 19:17-27)*

<sup>26</sup> Jesic nanicta Jesús iga cunúntap cunusyucmi. Iganam niquiyaj, jém soldado ipátyaj tum p̄ixiñ in̄iyi Ximoj. Cirenepic p̄ixiñ, sēti idic icam̄jom. Matsta jém Ximoj, accónteñta jém cunus. It̄sapacpa jém Jesús.

<sup>27</sup> It̄un̄jyaypatim tsam jáyan jém p̄ixiñtam. Nic̄yaypatim jáyan jém yomtam. P̄imi weyjajpa jém yomtam, anyácneyaj iga yaachwattap jém Jesús. <sup>28</sup> Iámseedáy jém Jesús. In̄ímáy:

—MiJerusalénpic miyomtam, odoy anawejetaami ich iga ayaachwattap. Wejetaami iga miyaachwattamt̄ap mimichtam con jém immanictam. <sup>29</sup> Porque miñpa jém jama iga nimyajpa: “Tsam maymay jém yomo jém ðapic manigíy, jém ðapic maniccomcane y jém ðapic ictsútspa tum ts̄ixi.” <sup>30</sup> Jesic jeetim jama jém ityajwiip in̄ímayajpa jém cotsic: “Acujécqueti.” In̄ímayajpatim jém lumu: “Accucumqueti.”

<sup>31</sup> Nĩmĩtim Jesús:

—Siiga jem̄pigam iñasca jem̄ tsoocuy, ¿jesic̄ tí naspa con jem̄ titsnewiip?

<sup>32</sup> Nanictap̄tim wisten̄ malopic̄ p̄ixiñ̄ iga accaayajtap̄ tum̄ti lugar con jem̄ Jesús.

<sup>33</sup> Jesic̄ núcyaj tum̄ lumuyucmi, iñiyi jem̄ Tsútsoc̄bacpacciim̄. Jemum̄ cunúnta jem̄ Jesús cunusyucmi. Cada lado cunúnyajtatim̄ jem̄ wisten̄ malopic̄ p̄ixiñ̄, tum̄ jem̄ in̄wimi, tum̄ jem̄ in̄naymi. <sup>34</sup> Iganam̄ cunúntap̄ jem̄ Jesús, in̄wejpát Dios. Iñimáy:

—Man̄Jatun̄, wadaayi perdón yípyaj p̄ixiñ̄tam̄ porque ña ijodoñ̄ tí s̄ip̄ iwatyaj.

Jem̄ soldado iwécyaj jem̄ Jesús ipuctucu. Iwatyaj tum̄ sorteō ī icoñwíypa jem̄ iyagatsyooti. <sup>35</sup> Jem̄ p̄ixiñ̄tam̄ jem̄ it̄yajwiip̄ jem̄, íamyajpa jem̄ Jesús. Jem̄ Israelpic̄ an̄jagooyiyaj p̄imī ixaayiyajpatim̄. Nĩmyaj:

—Yíp̄ p̄ixiñ̄ nim̄pa iga wiap̄ iciacput̄ tun̄gac̄ p̄ixiñ̄. Jesic̄ siiga n̄uma je jem̄ Cristo, jem̄ icutsatnewiip̄ Dios, w̄ī iga naciaputtaiñ̄ iyaac.

<sup>36</sup> Ixaayiyajpatim̄ jem̄ soldado. Iacunú, ichi jem̄ catsupic̄ vino iga iuguiñ̄, pero Jesús ña iuc. <sup>37</sup> Jesic̄ jem̄ soldado iñimayyaj jem̄ Jesús:

—Siiga mimicham̄ jem̄ judíospic̄ miRey, naciaputtaj̄i iñyaac.

<sup>38</sup> Accámaȳta tum̄ letrero ic̄obacant̄icmi. Jayñe jem̄ letrero tucuten̄ an̄mat̄imi, jem̄ griego, jem̄ latín y jem̄ hebreo. Ȳimpic̄ nim̄pa: “Yíbam̄ jem̄ judíos iRey.”

<sup>39</sup> Jesic̄ tum̄ de jem̄ wisten̄ malopic̄ p̄ixiñ̄, jem̄ cunúnetaw̄iip̄, p̄imī imaln̄imáy jem̄ Jesús. Iñimáy:

—Siiga mich̄ miCristo, naciaputtaj̄i iñyaac. Aciaputtaam̄it̄im̄ aicht̄am̄.

<sup>40</sup> Pero jem̄ tun̄gac̄ iwogáȳ it̄iwi. Iñimáy:

—¿Que mich̄ ña in̄c̄iñ̄pa Dios? Siip̄ tampict̄son̄net̄im̄ jexpict̄im̄ castigo. <sup>41</sup> Taicht̄am̄ tanaīt̄ rason̄ iga tayaachwattap̄ porque siip̄ tanyojpa jem̄ tant̄añca. Pero yíp̄ p̄ixiñ̄ ña tí mal̄ iwatne.

<sup>42</sup> Nĩmĩtim̄ jem̄ p̄ixiñ̄:

—MiJesús, aj̄isi cuando núcpa jem̄ jama iga michíypa juuts̄ an̄jagooyi.

<sup>43</sup> Jesic̄ Jesús iñimáy:

—N̄uma mannimáypa iga yípt̄im̄ jama nicpa tawagaīti paraíso.

#### *Accaat̄a jem̄ Jesús*

(Mt. 27:45-56; Mr. 15:33-41; Jn. 19:28-30)

<sup>44</sup> Núc̄ cugap̄jama. Cup̄iichā icuw̄it̄i yíp̄ naxyucmi. P̄imī piichā hasta las tres de la tarde. <sup>45</sup> Jem̄ jama cup̄iichane. Jem̄ mījpic̄ mast̄ic̄jom̄ teeñ̄arsaj̄tim̄ jem̄ puctuctaañī icuyagats. <sup>46</sup> Jesic̄ Jesús p̄imī j̄iy. Nĩm̄:

—Man̄Jatun̄, mañc̄ijun̄codáypa án̄anama.

Jesic̄ yaj̄ n̄imi, caum̄ jem̄ Jesús.

<sup>47</sup> Cuando jem̄ Romapic̄ capitán̄ iix̄ tí iñasca, moj̄ icuj̄ip̄ Dios. Nĩm̄pa:

—N̄uma, yíp̄ tum̄ w̄ibic̄ p̄ixiñ̄. Ña tí mal̄ iwatne.

<sup>48</sup> It̄ump̄iy jem̄ p̄ixiñ̄tam̄, jem̄ an̄tuuman̄eyajwiip̄, cuando iix̄yaj̄ tí acnascatā jem̄ Jesús, ixon̄yajpa ipecho porque p̄imī an̄yácneyaj. Ocmī set̄yajum̄ it̄icciim̄. <sup>49</sup> Pero it̄ump̄iy jem̄ Jesús iamigoyaj con jem̄ Galileapic̄ yom̄tam̄ jem̄ miñ̄neyajwiip̄ con Jesús, ts̄íyyaj̄ juumī iganam̄ íamyajpa tí acnascatā jem̄ Jesús.

#### *Cum̄tā Jesús tum̄ tsaajos̄jom̄*

(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Jn. 19:38-42)

<sup>50</sup> Jesic̄ it̄im̄ jem̄ tum̄ w̄ibic̄ p̄ixiñ̄ iñiyi José, Israelpic̄ an̄jagooyit̄im̄. Siempre iwatpa juuts̄ ixunpa Dios. <sup>51</sup> S̄ip̄ in̄jóc̄ jem̄ jama iga Dios in̄jacpa yíp̄ naxyucmi. Jem̄ p̄ixiñ̄ tsucum̄ jem̄ at̄bet̄ Arimatea, jem̄ naxyucmi de Judea. Je ña t̄iḡycum̄ con jem̄ tun̄gac̄ an̄jagooyiyaj cuando ij̄isyaj̄ iga accaat̄ap̄ jem̄ Jesús. <sup>52</sup> Jesic̄ jem̄ José nic̄ íam̄ jem̄ Pilato.

Iwágáy jém Jesús imijtay. <sup>53</sup> Oy icquedáy jém imijtay jém cunusyucmi. Inmon con wibic puctucu de lino. Icum tum tsaajosjom, watnetawwip, juť da i queman icum tum tsúts. <sup>54</sup> Yíptim jama jém Israelpic pixiñtam iwatyajpa jém iwíccuy iga wíap ijejjay jém jejcuyjama. Jesic cuando cumta jém Jesús, tsucumtooba jém jejcuy jama.

<sup>55</sup> Jém yomtam, jém miñneyajwip de Galilea con Jesús, itúnjyyaj jém José iga iámyajpa jém tsaajos y juuts cotnetá jém Jesús imijtay. <sup>56</sup> Jesic jém yomtam setyaj iticcim, iwítsacyajpa jém pooťi jém cínppic y jém wibic pomada. Ocmi jejjaypa jém jejcuyjama juuts nimpa jém anquímayooyi.

## 24

*Acpisnetawum jém Jesús*

*(Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Jn. 20:1-10)*

<sup>1</sup> Jesic jém wiñtipic jama de jém semana, tsam tsúytim, nicgac jém yomtam jém tsaajoscim. Ininicyaj jém pooťi cínpaap jém iwatnewwip. Iwagananicyajtim jém tungac yomtam. <sup>2</sup> Cuando núcyaj jém tsaajoscim, iixyaj iga ányañeum jém tsaajos. Anjoobayñetawum jém jos annúccuy. <sup>3</sup> Tigíyyaj jém yomtam jém tsaajosjom. Dam ipádáy jém tánomi Jesús imijtay. <sup>4</sup> Agui cínjyaj, da icutiyyíyí tí nasne jem. Jesic iixyaj iga jemum teñ wisten pixiñ, agui tsocpa jém ipuctucu. <sup>5</sup> Tsam pími ichiganjécyaj jém yomtam, amquetneyaj naxyucmi. Jesic jém sñyucmipic pixiñ inímáy jém yomtam:

—¿Tíiga miñ immétsta jém vivopic yim juť cumnetá jém caaneyajwip? <sup>6</sup> Je dam i yim. Acpisnetawum. Jistaami juuts miñimayta cuando it idic jém Galilea. <sup>7</sup> Miñimáy iga jém Miñnewwip Sñyucmi cijnucottap jém malopic pixiñtam icijjom, cunúntap cunusyucmi, jesic jém tucunajama acpístap.

<sup>8</sup> Jesic jém yomtam ijsyaypa jém anmatí juuts inímayne jém Jesús. <sup>9</sup> Jesic setyaj jém yomtam de jém tsaajos hasta juť antuumaneyaj jém once con jém tungac jém Jesús icuyujciwiñ. Inmadayyaj tí iixyaj. <sup>10</sup> Siiba jém Malía Magdalena, jém Xiwana y jém Malía jém Jacobo iapa. Jeeyaj con jém tungac más yomtam inmadayyaj jém apóstolyaj tí iixyaj jém tsaajosjom. <sup>11</sup> Pero jém Jesús icuyujciwiñ ijsyay iga migooyi. Da icupicyaj tí inmadáy jém yomtam.

<sup>12</sup> Jesic póyantsucum jém Peto, nic jém tsaajoscim. Ámcúm jém tsaajosjom, iix no más jém inmónóycuy, tsacnetá tum áneyemi. Ocmi set jém Peto. Agui tñeanejpac, ijsipa ijixianjom tí nasne.

*Jém Emaús cutuj*

*(Mr. 16:12-13)*

<sup>13</sup> Jesic jeetim jama nicayajpa jém tiganjoj Emaús wisten jém Jesús icuyujciwiñ. Jém Emaús como once kilómetro ijuumi de jém Jerusalén. <sup>14</sup> Iganam niqiyaj jém wisten icuyujciwiñ, síp inmatyay tí inasca jém Jesús. <sup>15</sup> Iganam anmatyajpa jém wisten, jesigam núc Jesús juť niqiyaj; mojum iwagananicyaj. <sup>16</sup> Dios da ijícpa iga iixpiguñ jém icuyujciwiñ. <sup>17</sup> Jesic Jesús moj icwác jém wisten, inímáy:

—¿Tí siip ininmatta iganam miñiquítam tunjom? ¿Tíiga minyácneta?

<sup>18</sup> Tum de jeeyaj, iníyi Cleofas, icutson. Inímáy:

—¿Mioy Jerusalén y da injodoy tí nasne jemíc? ¿Que juumipic mipixiñ?

<sup>19</sup> Jesic Jesús inímáy jém pixiñ:

—¿Tí nasne jemíc?

Nimpa jém Cleofas:

—Tsam jáyan cosa inasca jém Jesús jém Nazaretpic pixiñ. Je tum profeta tsam wíap, agui wíaptim inmat jém Dios iwiñjom. Itumpiy jém pixiñtam tsam iwíxycatim. <sup>20</sup> Pero jém cqbapic panijyaj con jém aichtampic ananjagooyiyaj icijnucotyaj jém Jesús



jém Romapic anjagooyi icijóm iga accaataiñ. Jemum cunúnta cunusyucmi. <sup>21</sup> Ichám anjístampa idic iga jém Jesús wiap taciapputta taichám jém taIsraelpic tapixiñtam. Siip nasneum tucunajama iga accaata. <sup>22</sup> Juten de jém aichfampic yomtam oy íamyaj jém tsaajos tsúytim. Agui atsiganjécta, <sup>23</sup> porque anmadayyaj iga dam i jém tsúts jém tsaajosjom. Anímayta iga iixyaj wisten sinyucmipic pxiñ. Nimpatim jém yomtam iga anmadayfatim iga pisneum jém Jesús. <sup>24</sup> Algunos de aichtam oy íamyaj jém tsaajos. Numa iixyaj jém cosa juuts nim jém yomtam. Pero da iixyaj jém Jesús.

<sup>25</sup> Jesic Jesús inímáy jém wisten icuyujciwiñ:

—Odooy cuixataami. Agui mijixicumoneta iga da incupictámpa itumpiy juuts ijaychacneyaj jém wiñcpic profeta. <sup>26</sup> ¿Que da injisa iga yaachwattap jém Cristo y ocmi químpa sinyucmi?

<sup>27</sup> Jesic jém Jesús moj inquejáy jém Dios inmatí jém ijaychacnewiip jém Moisés y jém wiñcpic profetayaj. Inquejáypa itumpiy juí jaychacnetá de jém Cristo.

<sup>28</sup> Jesic núcyajum jém wisten icuyujciwiñ jém tiganjoj juí nicyajpa. Injamyajpa iga jém Jesús nicpanam más juumi. <sup>29</sup> Jesic jém icuyujciwiñ inímayyaj Jesús iga tsíyiñ con jeeyaj. Nímayta:

—Tsiyim yim con aichtam porque tsuuyim, piichabam íti.

Jesic jemum tsíy jém Jesús con jeeyaj. <sup>30</sup> Wagacoñyajum mesacim. Ipic Jesús tum caxtánañi, moj inwejpát Dios. Ocmi iwéc jém caxtánañi con jém wisten icuyujciwiñ.

<sup>31</sup> Jesic Dios ijigáy jém wisten iga iixpigiñ jém Jesús. Pero jeetí rato coñtogoy, da iixyaj juí in. <sup>32</sup> Jesic nacwacyajtap jeeyaj. Nimpa:

—¿Que da injisa iga agui imatspa tánanama cuando tanmadáypa tunjom y cuando tanquejáypa jém Dios inmatí?

<sup>33</sup> Jesic jeetí rato setyaj jém wisten Jerusalén. Tigiy jém ticjom juí antuumaneyaj jém once con jém tungac jém Jesús icuyujciwiñ. <sup>34</sup> Nímayyajta jém oyñewiip jém Emaús.

—Numa, pisneum jém tánomi. Dios icpis. Jém Peto iixñe.

<sup>35</sup> Jesic jém wisten inmatyajtim tí inascayaj tunjom y jutsa miixpicayaj jém Jesús cuando iwécpa jém caxtánañi.

*Jesús iwiñquejáy jém icuyujciwiñ*

*(Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Jn. 20:19-23)*

<sup>36</sup> Iganam síp inmatyaj jém icuyujciwiñ, jesigam núc jém Jesús, iwiñquejáy juí antuumaneyaj. Idioschi jeeyaj, inímáy:

—Xutsóytam.

<sup>37</sup> Pero jeeyaj agui anjécayaj, cinyaj. Ijisyaj iga iixyaj tum anama. <sup>38</sup> Jesic Jesús inímáy:

—¿Tiiga minjécnetá? ¿Tiiga iniítta jexpic jixi inanamanjom? <sup>39</sup> Aámaayi jém anci y ampuy. Icham aJesús. Atsictaami iga incutiyyiyfamiñ iga da je anama. Porque tum anama da maayíy ni da pagíy juuts ich anait.

<sup>40</sup> Iganam inmadáy jém icuyujciwiñ, inquejáy ici y ipuy. <sup>41</sup> Agui maymayyaj jém icuyujciwiñ. Como danam iwicupicne, agui tineanjacyaj. Jesic Jesús inímáy jém icuyujciwiñ:

—¿Iniítta uxaj wíccuy iga anjisa?

<sup>42</sup> Jesic chiítta tum jaca tiipi jaasnewiip. Chiítatim tum jaca chiñu con inayi. <sup>43</sup> Ipicson jém Jesús. Moj iciis.

<sup>44</sup> Ocmi inímáy:

—Siip accupacnetawum jém anmatí jém mannímayñewiip cuando aít idic con mimichtam. Mannímayñe iga tienes que anaccupacpa itumpiy juuts ajaychagayñe jém Moisés, jém wiñcpic profetayaj y jém Salmojom.

<sup>45</sup> Jesic jém Jesús ichi jixi jém icuyujciwiñ iga wiañ icutiyyiyaj jém Dios inmañi jém jayñewiip. <sup>46</sup> Jesús inimá jém icuyujciwiñ:

—Jém wiñcipic aḡmatciwiñ ijaychacne iga tienes que accaatap jém Cristo jém icutsatnewiip Dios. Ocmi acpistap jém tucunajama de juñ it jém caaneyajwiip. <sup>47</sup> Jesic yíptim Cristo icutsatpa jém icuyujciwiñ iga inmadayyajiñ jém pixiñtam jém wibic aḡquímayooyi. Mojpa inmatyaj jém attebet Jerusalén. Ocmi núcpa yíp aḡmañi itumpiy jém naciónyaj icuwiñi jém naxyucmi. Aḡmadayyajtap jém malopic pixiñtam iga icucaguiñ jém ijixi ðapic wi. Cuando cucacum ijixi, jesic Dios iccáyápa jém itañca. <sup>48</sup> Mimichtam wiap ininmadayta jém pixiñtam porque inixñeta ti annascane. <sup>49</sup> ¡Matoñtaami! Mañcutsadáypa jém Dios ipimi juuts mijycámayñe anjatun Dios. Jesic tsíytaami yíp attebet Jerusalén hasta impictsonñampa jém siñyucmipic pimi.

*Químpa Jesús siñyucmi*  
(Mr. 16:19-20)

<sup>50</sup> Jesic Jesús ininic jém icuyujciwiñ hasta jém tiganjoj Betania. Icuím ici, inwejpátpa Dios iga iwíwadáyñi jém icuyujciwiñ. <sup>51</sup> Jesic yajum inwejpát Dios, nic Jesús. Nanicta siñyucmi. <sup>52</sup> Costeñyaj jém icuyujciwiñ iga ijisyajpa Jesús. Ocmi setyajum Jerusalén. Agui pimi maymayyaj. <sup>53</sup> Seguido wagaityaj jém mijpic masticjom. Icuípyajpa Dios. Jemum cuyaj.

## Jém wibic aḡmaḡi jém ijayñewiip jém Xiwan

*Jém Dios iManic oy íti yíp naxyucmi juuts tum p̄ixiñ  
(1 Jn. 1:1; Ap. 19:13)*

<sup>1</sup> Wiñigam cuando moj íti ítumpiy cosa, jesic íttim idic jém Dios iManic, iñiyítim jém Aḡmaḡi. Jém Dios iManic iwaganaiḡ tanJatuj Dios. Jém Dios iManic jeétim jém Dios. <sup>2</sup> Cuando moj íti ítumpiy cosa, jesic jém Dios iManic iwaganaiḡ jém tanJatuj Dios. <sup>3</sup> Wagayoxayaj iga iwatyajpa ítumpiy cosa. *Da i ni tum cosa ḡapic je iwaḡi.* <sup>4</sup> Je iniit jém vida iga tachiiba. Jém vida je jém jucti jém tsocpáppic jém p̄ixiñtam ianamanjom. <sup>5</sup> Tsocpa jém jucti piichcim y jém piichi *da wiap icpich jém jucti.*

<sup>6</sup> Ít idic tum p̄ixiñ jém icutsatnewiip Dios, iñiyi Xiwan. <sup>7</sup> Cutsatta jém Xiwan iga iḡmadáyñ jém p̄ixiñtam iga miñpa jém Dios iManic juuts tum jucti. Oy iḡmadáy jém p̄ixiñtam iapaap jém miñpáppic iga icupicyajiñ cuando miñpa. <sup>8</sup> Jém Xiwan *da je jém jucti, pero oy iḡmadáy jém p̄ixiñtam iapaap jém jucti jém miñpáppic.* <sup>9</sup> Je jém numapic jucti. Miñ yíp naxyucmi iga iyicqueyjajpa ítumpiy jém p̄ixiñtam.

<sup>10</sup> Oy íti yíp naxyucmi. Iwaganayoxa jém tanJatuj Dios iga iwatyaj yíp nas con ítumpiy jém itwiip yim, pero jém p̄ixiñtam, yíp naxyucmic, *da iixpicyaj jém Dios iManic.* <sup>11</sup> Oy íti íticmi, jém naxyucmi de Israel, pero jeeyaj *da ipictsoḡyaj.* <sup>12</sup> Pero jém ipictsoḡneyajwiip, jém icupicneyajwiip, chiiyajta derecho iga tsíyyajiñ juuts jém Dios imanictam. <sup>13</sup> *Da jex juuts tum p̄ixiñ imanic jém iwatnewiip yomyucmi, juuts iwianjam jém jatupic, pero Dios imanigayajpa. Tsíyyaj juuts Dios imanictam.*

<sup>14</sup> Oy íti yíp naxyucmi jém Dios iManic juuts tum p̄ixiñ. Maayíyítim juuts taichtam. Oy íti yíp naxyucmi con aichtam. Ánixayñeta iga inimiñ jém ip̄imi jém iJatupic ichiñe jém tumpic iManic. Jém Dios iManic tsam tóyóypa, siempre nuumanmatpa, *da migóypa.* <sup>15</sup> Jém Xiwan oy iḡmadáy jém p̄ixiñtam iapaap jém miñnewiip. Nim jém Xiwan:

—Yíbam jém manñimayñewiip iga ocmim miñpa tum p̄ixiñ más wiap que aich porque íttim idic dende wiñigam cuando danam anayñe aich.

<sup>16</sup> Jém Dios iManic tsam tawiwadayñeta tantumpiytam. Tsam tawíitfa porque inimiñ jém wibic tóyooyi iga tayaachanjamtamiñ Dios. <sup>17</sup> Chiitfa jém Moisés jém wiñicpic aḡquímayooyi iga aḡmadayyajtaiñ jém p̄ixiñtam. Jesic ocmi jém Jesucristo oy yíp naxyucmi iga tanquejay jutsap tayaachanjamta Dios y iga tanquejaypa jém numapic aḡquímayooyi. <sup>18</sup> *Da i queman oypa iix jém tanJatuj Dios; pero jém Dios iManic, jém tumpic, jém iwaganaiḡwiip Dios, tanquejayfa juutspic Dios jém tanJatuj Dios.*

*Jém Xiwan jém acchíḡoypaap iḡmatpa de Jesucristo  
(Mt. 3:11-12; Mr. 1:7-8; Lc. 3:15-17)*

<sup>19</sup> Algunos jém judíos, jém ityajwiip jém Jerusalén, icutsatyaj jém panijyaj con jém levitapic p̄ixiñtam iga icwácyajiñ jém Xiwan. Nímayta:

—Níḡi acwaaci jém Xiwan: “¿Mich, miipapaap?”

<sup>20</sup> Jesic cuando núcyaj juḡ íf jém Xiwan, je *da inyam.* Iñimáy jeeyaj:

—Ich *da je aCristo jém acutsatnewiip Dios.*

<sup>21</sup> Jesic nimyaj jém panijyaj:

—¿Jesic miipapaap? ¿Que mich jém miElías jém wiñicpic miprofeta?

Pero jém Xiwan icutsoḡ. Iñimáy:

—Ich *da aje.*

Nimyaj jém panijyaj:

—¿Que mich jém miprofeta jém manañjóctampaap?

Jém Xiwan iñímáy:

—Ich ðatim aje.

<sup>22</sup> Jesic jém panijyaj iñímayyaj jém Xiwan:

—¿Mich, miipaap? Anímaayi iga wíaiñ anañmadayta jém acutsatnewiip. ¿Mich iñyaac, tí wíap anañmadáy?

<sup>23</sup> Jesic jém Xiwan iñímáy jém panijyaj:

—Icham oy anajíyooyi jém titsinaxyucmi. Oy anañmadáy jém pixiñtam iga: “Áñaayi jém tun, numtsaci, porque miñpa jém tánQmi”, juuts nimpa jém profeta jém Isaías.

<sup>24</sup> Jém fariseoyaj icutsatyajtim jém icwácyajpáppic jém Xiwan. <sup>25</sup> Acwáctatim jém Xiwan, nímayta:

—¿Jesic tíiga micchíjóypa siiga mich ða je miCristo, ni ða je miElías ni ða je miprofeta jém miñpáppic?

<sup>26</sup> Jém Xiwan iñímáy jeeyaj:

—Ich acchíjóypa con ni. Pero yim it mimichtámanjom tum pixiñ jém ðapic iñixpicneta. <sup>27</sup> Ocmim miñ jém pixiñ, pero más wíap que aich. Ich ða wíap antsíy ni juuts tum imozo iga añcuwijáyáypa jém iciac.

<sup>28</sup> Jempigam iñasca jém Xiwan jém attebet Betábara, añwiñtuc de jém río Jordán juť acchíjóypa.

#### *Jém Jesús je jém Dios iCordero*

<sup>29</sup> Jém tungac jama jém Xiwan iix iga miñpa Jesús, iñímáy jém pixiñtam:

—Ixi, jém pixiñ jeexic miñpa, je jém Dios iCordero. Accaatap iga iccáyáypa itumpiy jém pixiñtam itánca. <sup>30</sup> Yíbam jém pixiñ jém mannímayñewiip iga: “Ocmim miñpa tum pixiñ, pero más wíap que aich, porque ittim dende wiñigam cuando ðanam anayñe aich.”

<sup>31</sup> Ich ða iðic anjodon japaap jém pixiñ, pero ich miñ acchíjooyi con ni iga jém ityajwiip Israel wíaiñ ijodónayaj japaap jém Cristo.

<sup>32</sup> Nímtim jém Xiwan:

—Ich ánix jém Dios iAnama juuts tum cuucu cuando quet dende siñyucmi. Miñ ití con je. <sup>33</sup> Jesic ich ða iðic anjodon japaap jém pixiñ jém miñpáppic, pero cuando Dios acutsat iga acchíjóypa con ni, anímáy iga: “Cuando iñixpa iga jém Dios iAnama quetpa siñyucmi y miñ ití con tum pixiñ, jesic iñjodon iga jeam jém ininjócpáppic. Acchíjóypatim mex je con jém Dios iAnama, ða je con ni.” <sup>34</sup> Ich ánix iga jempigam iñasca yíp pixiñ, jeeyucmi wíap mannímáy iga yíbam pixiñ jém Dios iManic.

#### *Jesús icupin jém wiñtipic icuyujciwiñ*

<sup>35</sup> Jesic tungagam jama jemtim ityaj jém Xiwan con wisten jém icuyujciwiñ. <sup>36</sup> Iix jém Xiwan iga wiðanraspa jém Jesús. Jesic iñímáy jém icuyujciwiñ:

—Ixtaami jém pixiñ. Yíbam jém Dios iCordero.

<sup>37</sup> Jesic jém wisten icuyujciwiñ imaton tí iñímáy, moj itúnjy jém Jesús. <sup>38</sup> Jesic Jesús iamseedáy, iix iga itúnjyypa jém wisten, iñímáy:

—¿Tí miñ immétsta?

Nímyaj jém wisten:

—¿Rabí, (taichtam tanañmatimi nimtooba, Maestro), juť miif?

<sup>39</sup> Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Míñi aami.

Jesic nic íamyaj juť it Jesús. Jemum iyaj jém jama, núcyaj a las cuatro.

<sup>40</sup> Tum de jém wisten jém imatoḡneyajwiip junimpa jém Xiwan, jém itúḡiywiip jém Jesús, iñiyi Anti. Itíwi jém Ximój Peto. <sup>41</sup> Jesic jém Anti wiñti nic iméts itíwi jém Ximój, iñímáy:

— Ampátneum jém Mesías. (Taichám tanaḡmatimi nimtooba jém Cristo.)

<sup>42</sup> Ocmi jém Anti ininic jém Ximój juť it Jesús. Jesic Jesús iwíampa jém Ximój, iñímáy:  
— Mich miXimój, jém Jonás mimanic, pero siip manacniyap iga miCefas. (Taichám tanaḡmatimi nimtooba iga Peto.)

*Jesús iḡwejáypa jém Felipe y jém Natanael*

<sup>43</sup> Jesic tuḡgagam jama nictooba idic Jesús jém naxyucmi de Galilea. Ipát jém Felipe. Nímayta:

— Miñi atúḡiyi.

<sup>44</sup> Yíp Felipe jém Betsaidapic p̄ixiñ, jeetim atebet juť tsucum jém Anti y Peto. <sup>45</sup> Jesic jém Felipe nic iméts jém Natanael, iñímáy:

— Ampátmeta jém p̄ixiñ jém tanímayñewiip iga miñpa jém Moisés y jém tuḡgac jém wiñicpic profeta jém ijayñewiip Dios iḡmatí. Je jém Jesús, jém Nazaretpic, jém José imaníc.

<sup>46</sup> Nimpa jém Natanael:

— ¿Que wiap iput tum wibic p̄ixiñ de jém atebet de Nazaret?

Nimpa Felipe:

— Miñi aami.

<sup>47</sup> Cuando Jesús iix iga icunúcpa jém Natanael, iñímáy:

— Yim miñpa tum nunta Israelpic p̄ixiñ, jém dapic inii migooyi.

<sup>48</sup> Jesic jém Natanael icwác jém Jesús, iñímáy:

— ¿Jutsa mánixpic?

Nimpa Jesús:

— Antes que danam miḡwejayñe jém Felipe, mánix juť miif jém tsujcucim.

<sup>49</sup> Jesic jém Natanael iñímáy jém Jesús:

— Rabí, micham jém Dios miManic. Micham miRey de Israel.

<sup>50</sup> Jesic Jesús icutsoḡ, iñímáy:

— Siip mich aḡcupicpa porque mannímáy iga mánixñe jém tsujcucim. Núcpa jama iga iñixpa jém más mijpic milagro. <sup>51</sup> Numa mannímáypa iga iñixtampa iga aḡáypa jém siḡ y quimpa y quetpa jém siḡyucmic p̄ixiñtam aichyucmi, jém aMiññewiip Siḡyucmi.

## 2

*Jém aḡcoomíyóycuy jém atebet de Caná*

<sup>1</sup> Ocmi nas tucunajama, it tum aḡcoomíyóycuy jém atebet de Caná jém naxyucmi de Galilea, ittim jém Jesús iapa. <sup>2</sup> Aḡwejayajtatim jém Jesús con icuyuciwíñ iga niguíñ juť it jém aḡcoomíyóycuy. <sup>3</sup> Yaj jém vino, jesic Jesús iapa iñímáy:

— Siip yajneum jém vino.

<sup>4</sup> Jesic jém Jesús iñímáy:

— Yomo, ¿tiiga annímáy iga yajneum jém vino? Danam núcne jém hora iga aḡwatpa jém milagro.

<sup>5</sup> Jesic jém Jesús iapa iñímáy jém icuyoxayajpaap jém tic iomi:

— Wattaami itumpiy juuts miñímáypa.

<sup>6</sup> Jemum it seis jém tsaamajcuy. Cucómayñeta ni iga icheeyajpa ici juuts jém judíos icostumbre. Cada jém majcuy iyajpa ochenta o cien litro de ni. <sup>7</sup> Jesic Jesús iñímáy jém mozo:

— Comtaami yípyaj majcuy con ni.

Jesic moj icomyaj jém seis majcuy hasta wí com. <sup>8</sup> Jesic Jesús iníimáy jém mozo:

—Siip topi uxaj, nigí chii jém mayordomo de jém siñ.

Jempigam iwatyaj. <sup>9</sup> Jesic jém mayordomo iuc uxaj jém ni jém acsetnetawiiip iga vino, pero ña ijodonj juñ ipicyaj jém vino. Pero jém mozo, jém ifopneyajwiiip jém ni, ijodonj juñ ipic jém vino. Jesic jém mayordomo inwejay jém pxiñ jém yoomiypaap. <sup>10</sup> Iníimáy:

—Jesic nawattap siñ, itumpiy ichiiba wiñti jém más wibic vino iga iuguiñ jém iamigoyaj. Jesic ocmi cuando iucneyajum jáyan jém wibic vino, jesic chiiyajtap jém vino ñapic jaya wí. Pero mich iniccáyne jém más wibic vino hasta siip.

<sup>11</sup> Jempam moj iwat Jesús jém milagro jém atebet de Caná, jém naxyucmi de Galilea. Anquejayyajta jém pxiñtam iga iniif jém Dios ipimi. Jém icuyujciwiñ tsam icupicyaj jém Jesús.

<sup>12</sup> Jesic ocmim, nic Jesús jém atebet Capernaum. Iwagananicayaj iapa, ifiwitam y jém icuyujciwiñ. Pero jemum ña wafña jama tsíyyaj.

*Jesús iquebacputpa jém númyajpaap jém mijpic masticjom*

*(Mt. 21:12-13; Mr. 11:15-18; Lc. 19:45-46)*

<sup>13</sup> Jesic jeetim tiempo núctooba jém pascuasij jém iwatyajpáppic jém judíos. Nic Jesús Jerusalén juñ iwatyajpa jém siñ. <sup>14</sup> Y jém mijpic masticjom ipát jém imáyyajpáppic jém xix, jém borrego y jém cuucuyaj. Jemum coñyajtim imesacim jém icucayajpáppic tumiñ. <sup>15</sup> Jesic Jesús ipic tum tixi, iwat tum cótsóycuy. Iquebacput itumpiy jém pxiñtam jém ifwiiip masticjom con jém xixyay y jém borregoyaj. Ipatspatsquedáy ifumiñ naxyucmi jém icucayajpáppic tumiñ. Ichiputseedáy jém imesayaj. <sup>16</sup> Iníimáy jém pxiñtam jém imáyyajpaap jém cuucuyaj:

—Toptaami jém cuucuyaj anxicmi. Odooy acsettaami anjatuj ific juuts tum mercado.

<sup>17</sup> Jesic jém Jesús icuyujciwiñ ijisyajpa juuts jayñeta jém Dios inmatí. Nimpa: “Ich tsam pimi anwatpa cuenta mich inñic, manjatuj Dios.”

<sup>18</sup> Jesic jém judíos icwacyajpa. Nímayta Jesús:

—¿I mipimíy iga inquebacput jém pxiñtam? Siiga Dios mipimíy, jesic anquejaayi aichtam tum milagro.

<sup>19</sup> Jesús iníimáy jeeyaj:

—Miswattaami yíp mastic, jesic jém tucunajama anactsucumpa eybic.

<sup>20</sup> Nimyaj jém judíos:

—Cuarenta y seis amfiy yoxayaj iga iwatyaj yíp mastic. ¿Que wíap inictsucum en tucunajama?

<sup>21</sup> Pero cuando nimpa Jesús iga iwatpa eybic jém mastic, je inmatpa de jém imijtay.

<sup>22</sup> Cuando accaatap jém Jesús y ocmi pispá, jesic jém icuyujciwiñ ijisyajpa ti iníimáy jém Jesús. Jesic icupicyaj jém Dios inmatí jém jayñetawiiip y jém inmatí jém iníimayñewiiip jém Jesús.

*Jesús ijodonj ti iniityaj inamanjom jém pxiñtam*

<sup>23</sup> Jesic iganam if Jesús jém Jerusalén, cuando iwatyajpa jém pascuasij, jáyan jém pxiñtam moj icupicyaj porque iixyay jém wibic milagro jém iwatnewiiip. <sup>24</sup> Pero jém Jesús ña iniayyaj confianza jém pxiñtam, porque ijodonj ti iniityaj inamanjom itumpiy jém pxiñtam. <sup>25</sup> Ña ixunpa Jesús iga i inmadáypa iga tsam malo jém pxiñtam, porque ijodonj iga tsam if mal inamanjom.

<sup>1</sup> It' idic tum fariseopic p'ixiñ iñiyi Nicodemo, anjagooyi de jém judíos. <sup>2</sup> Jém Nicodemo oy íám jém Jesús tsuucim. Mu iñúc, iñímáy:

—MamMaestro, anjodónata iga Dios micutsat iga anañquejaytámiñ aichtám. Da i wiap wat jém wibic milagro juutspic mich inwatpa siiga da inwaganait' Dios.

<sup>3</sup> Jesic Jesús iñímáy jém Nicodemo:

—Numa mannímáypa siiga tum p'ixiñ da nayxetpa eybic, jesic da tsíypa juuts Dios imiichi ni da nicpa íti con Dios.

<sup>4</sup> Jém Nicodemo icwác jém Jesús. Iñímáy:

—¿Pero jutsap inayxet tum p'ixiñ tsamipic? ¿Que wiap it'igiy eybic jém iapa ipuujom iga nayxetpa?

<sup>5</sup> Jesús icutson jém Nicodemo. Iñímáy:

—Numa mannímáypa siiga tum p'ixiñ da naypa con ni y da naypatim con Dios iAnama, da tsíypa juuts Dios imiichi ni da wiap it'igiy jut' it' Dios. <sup>6</sup> Jém nayñewiip jém yomyucmi iniit' no más jém vida yíp naxyucmi. Pero jém nayñewiip con Dios iAnama iniit' jém siñyucmic' vida. <sup>7</sup> Odoy ámanjac' iga mannímáy iga siiga da miñayxetpa eybic da miñúcpa jut' it' Dios. <sup>8</sup> Poypa jém sawa jut' quej. Tammatonpa iga poypa jém sawa, pero da tanjodon jut' miñpa ni jut' nicpa. Jesap'tim quejpa iga nayñe jém p'ixiñ con Dios iAnama. Pero da tánixpa jutsa miñay.

<sup>9</sup> Jesic jém Nicodemo iñímáy jém Jesús:

—¿Pero que jutsap tannasca jem'pic?

<sup>10</sup> Nimpa Jesús:

—¿Que mich miIsraelpic mimaestro y da incuti'yíypa tí mannímáypa? <sup>11</sup> Numa mannímáypa aichtám anwjodon'tam tí s'ip mannímáy. Manañmadaytámpa jém cosa jém ánixñewiip. Pero michtám da ancupigaytámpa. <sup>12</sup> Siiga manañmadáypa jém cosa jém it'wiip yíp naxyucmi y da incupicpa, ¿jesic jutsap incupic siiga manañmadáypa jém cosa jém it'wiip siñyucmi?

<sup>13</sup> 'Da i wiap iquím siñyucmi, no más ich wiap anquím. Ich jém aMiññewiip Siñyucmi, ait' idic siñyucmi, pero aquet yíp naxyucmi iga anwatpa jém Dios iyoxacuy. <sup>14</sup> Wiñic jém Moisés ipanpa tum cuy, icquím tum tsañwatnas jém cuyucmi cuando oyyaj jém Dios ipixiñtam jém titsinaxyucmi. Jesap'tim aich, jém aMiññewiip Siñyucmi, acquímtap tum cuyucmi <sup>15</sup> iga it'umpiy jém p'ixiñtam, jém acupicneyajwiip aich, da togoypa, mas ipictsonyajpa jém vida jém dapic cuyajpa.

<sup>16</sup> 'Dios tsam itoypa it'umpiy jém p'ixiñtam jém it'yajwiip yíp naxyucmi. Jeeyucmi ijíc iga accaata jém tumpic iManic iga it'umpiy jém icupicneyajwiip jém Dios iManic da togoypa, mas ipictsonpa jém vida jém dapic cuyajpa. <sup>17</sup> Porque Dios da icutsat iManic yíp naxyucmi iga ichiiba castigo jém p'ixiñtam. Icutsat iManic iga iciacputyajiñ it'umpiy jém it'yajwiip icuwiti yíp naxyucmi.

<sup>18</sup> 'Siiga tum p'ixiñ icupic jém Dios iManic, jesic da i ichiiba castigo. Pero jém dapic icupicpa, jesic Dios ijíycamayñe iga ichiiba castigo porque da icupicpa jém Dios iManic jém tumpic. <sup>19</sup> Chiitap castigo jém p'ixiñtam porque cuando miñ yíp naxyucmi jém wibic juctian'tsoca, jesic jeeyaj da iwianjamyaj. Tsam itoyyajpa jém piichi porque tsam iwianjam iga imalwatyajpa. <sup>20</sup> It'umpiy jém imalwatyajpáppic ijóyixyajpa jém wibic juctian'tsoca. Da icunúcyajpa jém juctian'tsoca iga odoy quejiñ iga imalwatyajpa. <sup>21</sup> Pero jém iwatneyajwiip juuts nimpá jém numapic anquímayoooyi, icunúcyaj jém wibic juctian'tsoca iga quejiñ iga iwíwatyajpa juuts ixunpa Dios.

*Jém Xiwan jém acchínoypaap eybic inmatpa de Cristo*

<sup>22</sup> Jesic ocmi jém Jesús con icuyujc̄iwiñ nicyaj jém naxyucmi de Judea. Jemigam nic ítiyaj. Acchínóyyajpa. <sup>23</sup> Acchínóypatim jém Xiwan jém atebet Enón nocojom de jém atebet Salim porque jemíc tsam íf ni. Nicyaj jém p̄ixiñtam iga acchínajytañ. <sup>24</sup> Porque ñanam pajnetā cárcel jém Xiwan.

<sup>25</sup> Jesic algunos de jém Xiwan icuyujc̄iwiñ moj áñajiyaj con jém judíos iga tí ixunpa jém Moisés inqúimayooyi iga tsíy tum p̄ixiñ cuáyñe. <sup>26</sup> Jesic jém Xiwan icuyujc̄iwiñ nic inmadayyaj jém Xiwan. Inímayyaj:

—Mammaestro, jém p̄ixiñ jém tanjypátnewiip jém Jordán inwiñtuc, jém annímayñewiip mimich iga jeam jém Dios iM̄anic, siip acchínóypatim mex je. Nicyajpa ítumpiy jém p̄ixiñtam iga ítúñiyajpa.

<sup>27</sup> Jesic jém Xiwan inímáy jém icuyujc̄iwiñ:

—Siiga ña tí tachiiba Dios, jesic ña tí tanait. <sup>28</sup> Michtam aṅw̄imatoṅneta cuando manañmadayta iga ich ña je aCristo. Pero Dios acutsat iga anjagoyñeñ ammiñ iga aṅw̄itsagáypa jém Cristo ítun. <sup>29</sup> Cuando íf jém aṅcoomíyóycuy, jesic jém representante wiñtí iw̄itsacpa ítumpiy jém cosa. Jesic ocmi miñpa jém yoomiypaap iga ipictsoṅpa jém iyomo. Jesic maymay jém representante. Jesap̄tim aich. Agui amaymay iga núcneum jém Cristo. <sup>30</sup> Siip más jáyaṅap jém Cristo ip̄ixiñtam. Ñam atúñiyajpa jém p̄ixiñtam porque cuyajum jém anyoxacuy.

*Jém Miññewiip Siñyucmi tsam wiap*

<sup>31</sup> Jém yucmipic miññe, je más wiap que ítumpiy jém p̄ixiñtam. Pero jém tsucumnewiip yíp naxyucmi iniit̄ yíp naxyucmipic j̄ixi. Inmatpa yíp naxyucmipic aṅquímayooyi. Pero jém yucmipic miññe inimiñ jém más w̄ibic j̄ixi. <sup>32</sup> Inmatpa jém w̄ibic aṅquímayooyi jém iixñewiip y jém imatoṅnewiip siñyucmi. Pero jém p̄ixiñtam ña icupicyajpa jém inmadayooyi, ítumpiy ij̄isyajpa iga miḡooyi. <sup>33</sup> Pero ich aXiwan aṅcupic jém inqúimayooyi y mannímáypa iga je jém numapic, ña miḡóypa tanjatun Dios. <sup>34</sup> Porque jém icutsatnewiip Dios, inmatpa jém Dios inmat̄i. Quejpa iga tsam p̄imi chiiñeta jém Dios iAnama. <sup>35</sup> Tanjatun Dios tsam ítopya jém iM̄anic. Iciñun̄codáy ítumpiy cosa iciñjom iga wiññ iw̄at juuts je iw̄añjam. <sup>36</sup> Siiga í icupicpa jém Dios iM̄anic, jesic ipictsoṅpa jém vida jém ñapic cuyajpa. Pero siiga tum p̄ixiñ ña icupicpa jém Dios iM̄anic, jesic ña ipictsoṅpa jém vida jém ñapic cuyajpa. Dios ichiiba jém p̄ixiñ jém miḡpic castigo jém ñapic cuyajpa.

## 4

*Jesús aṅmatyajpa con tum Samariapic yomo jém mut̄ciim*

<sup>1</sup> Jesic imatoṅyaj jém fariseoyaj iga más jáyaṅ jém p̄ixiñtam ítúñiyajpa jém Jesús que jém Xiwan, icchínpatim más jáyaṅ p̄ixiñtam. <sup>2</sup> Pero jém Jesús iyaac ña acchínóypa, nada más acchínóyyajpa jém icuyujc̄iwiñ. <sup>3</sup> Mu ijodóna jém Jesús tí ij̄isyajpa jém fariseoyaj, jesic put de jém naxyucmi de Judea. Set̄ eyb̄ic jém naxyucmi de Galilea.

<sup>4</sup> Iganam nicpa Galilea jém Jesús, tienes que naspa jém naxyucmi de Samaria. <sup>5</sup> Jesic núc jém Jesús tum Samariapic atebet in̄iyi Sicar. Ña juumi jém nas jém ichiñewiip wiñigam jém Jacob jém iman̄ic José. <sup>6</sup> Jem̄tim íf jém mut̄i jém iw̄atnewiip jém Jacob. Cugapjama núc jém Jesús. Agui sopsne. Juumi miñ. Jesic coñ Jesús jém mut̄ciim. <sup>7</sup> Jesic jeeti rato núc tum Samariapic yomo. Miñ ipic ni. Jesús inímáy jém yomo:

—Acwaaci uxan̄ ni.

<sup>8</sup> Ña í jém icuyujc̄iwiñ. Nic ijuyyaj títam icútyajpa jém atebet Sicar. <sup>9</sup> Jesic jém Samariapic yomo inímáy jém Jesús:

—¿T̄iiga aṅw̄agáypa ni aich? Mich mijudío y ich aSamariapic ayomo.



Jempam nim jém yomo porque jém judíos tsam ijóyixyajpa jém Samariapic pixiñtam.

<sup>10</sup> Jesic Jesús icutson jém yomo. Iníimáy:

—Meega mich injodon i miwágáypa jém ni y meega injodon tim iga Dios michiitooba jém wibic ni, jesic mich anwágáypa jém ni y ich manchiiba jém wibic ni jém michiipáppic jém vida.

<sup>11</sup> Jesic jém yomo iníimáy jém Jesús:

—Pero mich da ini i timi inítoppa jém ni. Tsam jojmi jém muti. ¿Jutsap inítop jém ni jém tachiipáppic vida? <sup>12</sup> Jém anjatunwewe ijatun jém Jacob ichac yíp muti para aichtam. Jém Jacob con jém imanictam nícyajpa yim. Icnícyajpatim jém ianimatyaj. ¿Que mich más miwáap que jém Jacob?

<sup>13</sup> Jesic Jesús iníimáy jém yomo:

—Itumpiy jém iucyajpáppic yíp ni, yimpic it mutjom, níctitsyajpa eybic. <sup>14</sup> Pero jém iucpáppic jém ni, jém ichpic anchiiba, dam eybic níctitspa. Jém ni tsíypa juuts tum ni ixcu y ianamanjom. Iyaacquímpa jém ni iga ichiiba jém vida jém dapic cuyajpa.

<sup>15</sup> Jém yomo iníimáy jém Jesús:

—Mimich, achi jém ni, jesic dam eybic aníctitspa. Da amiñgacpa yim iga ampicpa ni.

<sup>16</sup> Jesús iníimáy jém yomo:

—Nigi anwejaayi jém inwidaya. Miñtaami yim.

<sup>17</sup> Nim jém yomo:

—Da ajaayí.

Jesic Jesús iníimáy:

—Da mimigóypa iga miñmpa iga da mijaayí. <sup>18</sup> Porque iniit idic cinco inwidaya y jém pixiñ jém siipic iniit da je inwidaya. Da mimigóypa iga da mijaayí.

<sup>19</sup> Cuando imaton junimpa Jesús, jesic jém yomo iníimáy:

—Quejpa iga mich miprofeta. <sup>20</sup> Aichtam jém aSamariapic anwewetam dende wiñgam ijisyajpa Dios yíp cotsicyucmi. Pero mimichtam miñimtámpa iga solamente Jerusalén wáap tanjista Dios.

<sup>21</sup> Jesús iníimáy jém yomo:

—Cupici siip ti mannímáypa. Núcpa jém jama iga wáap injista tanjatun Dios jutquej. Da miñicpa Jerusalén ni datim miquímpa yíp cotsicyucmi iga inijwejpáttámpa Dios.

<sup>22</sup> Mimichtam miitwáip Samaria da injodon i injístámpa. Pero aichtam jém ajudiospic apixiñtam ánixpicneta jém nunta Dios porque Dios ichac iga tsucum jém naxyucmi de Israel jém ciacpudoypaap. <sup>23</sup> Siip núctooba jém jama cuando jém numapic icupicneyajwáip Dios ijisyajpa Dios ianamanjom, ijisyajpa juuts nimpá jém numapic anquímayooyi. Jém tanjatun Dios imétspa jém ijisyajpáppic jempic. <sup>24</sup> Tanjatun Dios je tum Anama juuts jém sawa. Jém numapic icupicneyajwáip Dios jeeyaj numa ijisyajpa Dios ianamanjom juuts nimpá jém numapic anquímayooyi.

<sup>25</sup> Jém yomo iníimáy Jesús:

—Anjodon iga miñpa jém Mesías jém icutsatpaap Dios, iniyítim Cristo. Cuando núcneum jém Mesías, jesic tanquejáypa itumpiy jém wítampic anmatí.

<sup>26</sup> Jesic Jesús iníimáy jém yomo:

—Icham aje, jém siipic manamat.

<sup>27</sup> Jeetí rato núcyaj jém Jesús icuyujcáwiñ. Tsam ámanjacyaj iga anmatpa Jesús con jém yomo. Pero da i icwác jém yomo iga: “¿Ti miñ imméts?” Ni datim i icwác jém Jesús iga: “¿Tiiga inimatpa jém yomo?” <sup>28</sup> Jesic jém yomo ichac imajcuy, nic jém attebet. Nic inmadáy jém pixiñtam:

<sup>29</sup> —Nigi aami tum p̄ixiñ. Anmadáy aich itumpiy títam anwatne dende wiñic. ¿Que da yíbam jém Cristo?

<sup>30</sup> Jesic jeeyaj putyaj jém atebet, nic íamyaj jém Jesús. <sup>31</sup> Iganam nicne jém yomo, jém Jesús icuyujciwiñ inímayyaj:

—MamMaestro, miñi miwiiqui.

<sup>32</sup> Pero Jesús inímay jém icuyujciwiñ:

—Ich anaít wíccuy jém dapic iníxpictámpa mimichfam.

<sup>33</sup> Jesic jém icuyujciwiñ moypa nacwácyajtaji entre jeeyaj. Nímyajpa:

—¿Tananjam iga algunos inimíñáy jém wíccuy?

<sup>34</sup> Pero Jesús inímay icuyujciwiñ:

—Cuando anwatpa juuts ixunpa Dios y anaccupacpa jém Dios iyoxacuy jex juuts ich anwíccuy. <sup>35</sup> Michfam miñimtámpa iga: “Togoyñam cuatro meses iga itpa jém cosecha.” Pero ich mannímáypa, ixtaami iga ciñneum jém cosecha. Jáyan jém p̄ixiñtam icupicyajtooba jém Dios inmafi. <sup>36</sup> Jém ipinyajpáppic jém cosecha yojoyajtap. Ipinaypa jém p̄ixiñtam iga chiitap jém vida jém dapic cuyajpa. Itumpiy jém inipneyajwiip y jém ipinyajpáppic jém cosecha wagamayáyayajpa. <sup>37</sup> Numa juuts nimpa jém anmafi iga tum p̄ixiñ inippa jém cama, pero tungac ipinpa jém cosecha. <sup>38</sup> Mancutsat iga niguiñ impin jém yoxaji juť mich da inñip. Tungac yoxayajpa jém camjom, pero michfam impináypa jém iyoxaji.

<sup>39</sup> Jáyan jém Samariapic p̄ixiñtam jém ityajwiip jém atebet Sicar icupicyaj jém Jesús porque jém yomo inímay iga: “Jém p̄ixiñ anmadáy itumpiy juuts ich anwatne.” <sup>40</sup> Jesic cuando jém p̄ixiñtam núcyaj juť íf jém Jesús, icunucsayyajpa. Inímayyaj iga: “Tsiyi yim con aichtam.” Jesic jemum tsíy jém Jesús wisna jama. <sup>41</sup> Jesic iganam accuyujóypa Jesús jém atebet Sicar, mástím jáyanam jém p̄ixiñtam icupicyaj jém Jesús. <sup>42</sup> Jesic jeeyaj inímayyaj jém yomo:

—Siip anjodontam iga yíp p̄ixiñ je jém Cristo jém iciacputpáppic itumpiy jém ityajwiip icuwiťi yíp naxyucmi. Anjodónata porque anyaac ammatoneta tí nimpa, da no más iga mich ananmadáy.

*Jesús icpis tum mijpic anjagooyi ijaymanic*

<sup>43</sup> Jemum poychíy wisnajama. Ocmi moygacum niqui jém Jesús jém naxyucmi de Galilea. <sup>44</sup> Porque iyaac nim jém Jesús iga: “Wipictsonjap jém profeta juťquej, pero cuando nicpa najíyooyi ificmipic atebet, jém ifiwitam da iwipictsonyajpa.”

<sup>45</sup> Cuando núc Jesús Galilea, jesic jém Galileapic p̄ixiñtam iwipictsonyaj. Porque oy sinajiyaj jém pascuasiñ jém Jerusalén. Iixyajtim títam iwatne Jesús jém Jerusalén. <sup>46</sup> Nicgac Jesús jém atebet Caná, jém naxyucmi de Galilea, juť icset jém ni iga vino. Jesic jemum íf idic tum mijpic anjagooyi, icuyoxap jém rey. Mimne jém anjagooyi ijaymanic jém atebet Capernaum. <sup>47</sup> Cuando ijodónap jém anjagooyi iga putneum Jesús jém naxyucmi de Judea y núcneum jém naxyucmi de Galilea, jesic nic íam jém Jesús. Jém anjagooyi icunucsáypa jém Jesús iga niguiñ ificciim iga icpisáyiñ jém ijaymanic porque caatoobam. <sup>48</sup> Jesic Jesús inímay jém p̄ixiñ:

—Mimichfam, siiga da iníxtámpa jém wibic seña y jém wítampic milagroyaj, da incupictámpa iga Dios acutsat yíp naxyucmi.

<sup>49</sup> Pero jém anjagooyi inímay Jesús:

—MánQmi, siipti tanicpa antes que caaba jém ammanic.

<sup>50</sup> Jesic Jesús inímay jém anjagooyi:

—Siip nicsim iníicmi. Pisneum jém immanic.

Jém p̄ixiñ icupic ti iñímáy Jesús. Mojum sēti it̄icmi. <sup>51</sup> Iganam sēti id̄ic it̄icmi jém anjagooyi, jesic tunj̄om ipát algunos de jém icuyoxayajpaap. Miñ imétsyaj jém iomi. Nímáyta:

—Pisneum jém immanic.

<sup>52</sup> Jesic jém anjagooyi icwác jeeyaj iga juchis hora moj uxánaji iga pistooba jém iman̄ic. Nímáyta:

—Matic a la una de la tarde ichac jém jawan̄.

<sup>53</sup> Jesic jém ts̄ixi ijatun̄ ij̄is iga jeetim hora Jesús iñímáy iga: “Pisum jém imman̄ic.” Jesic jém p̄ixiñ icupic Jesús con it̄umpiy jém it̄yajw̄ip it̄icciim.

<sup>54</sup> Wisten milagro iwat Jesús cuando set̄ jém naxyucmi de Galilea de jém naxyucmi de Judea. Yíp jém ocm̄ipic.

## 5

*Jesús ic̄pis tum p̄ixiñ jém meyciim iñiyi Betesda*

<sup>1</sup> Jesic yaj iwat jempic, núc jém jama iga jém judíos iwatyajpa tum siñ Jerusalén. Nic̄tim mex jém Jesús. <sup>2</sup> Jemum Jerusalén it̄ tum meyi watneta, taañian̄aca. Jém ni iñiyi Betesda jém hebreopic anmat̄imi. Nocoj̄om it̄ jém taañi ipuerta iñiyi jém Borrego iPuerta. Jém meyan̄aca it̄ cinco corredor. <sup>3</sup> Woneyaj jém corredor jáyan̄ jém mimneyajw̄ip. It̄tim jém cácht̄i, jém cuxuj y jém tusacanew̄ip icumij. Inj̄ocyajpa iga tsigóypa jém ni. <sup>4</sup> Porque aveces miñpa tum siñyucm̄ipic p̄ixiñ iga ictsigóypa jém ni. Jesic jém wiñtipic tiḡypa jém meyj̄om cuando tsigóypa jém ni, pispa de cualquier jém caacuy. <sup>5</sup> Jemum it̄ tum p̄ixiñ tsam pecam mimne. Iniītum jém caacuy treinta y ocho am̄tiy. <sup>6</sup> Jesic Jesús iix jém p̄ixiñ jūt̄ wone. Ij̄odonā Jesús iga tsam pecam mimne, iñímáy jém p̄ixiñ:

—¿In̄wian̄jam iga mipispa?

<sup>7</sup> Jesic jém mimnew̄ip iñímáy Jesús:

—Mán̄omi, ña anaī ī acucumpa jém meyj̄om cuando tsigóypa jém ni. Iganam atiḡiytooba aich, wiñti tiḡypa tun̄gac.

<sup>8</sup> Jesús iñímáy jém p̄ixiñ:

—Sīip tsucum̄im, piñim̄ jém iñchees, w̄itim.

<sup>9</sup> Jeet̄i rato pisum jém p̄ixiñ, ipiñ jém ichees, mojum w̄iti.

Wattā yíp milagro jém jejcuyjama. <sup>10</sup> Jém judíos p̄imi jóyñeyaj. Iñimayyaj jém p̄ixiñ jém pisnew̄ip:

—Yíp jama jém jejcuyjama. Jém tanan̄químayooyi ña ij̄icpa iga iñchim̄teñpa iñchees yíp jama.

<sup>11</sup> Jesic jém mimnew̄ip id̄ic iñímáy jém anjagooyiyaj:

—Jém p̄ixiñ, jém acpisnew̄ip, anímáy iga: “Piñim̄ iñchees. W̄itim.”

<sup>12</sup> Jesic jeeyaj icwácayaj, iñímáy:

—¿I miñímáy iga: “Piñim̄ jém iñchees, w̄itim”?

<sup>13</sup> Pero jém acpisnet̄aw̄ip ña ij̄odon̄ ī ic̄pis porque tsam it̄ñim̄ jém lugar y nicneum jém Jesús. <sup>14</sup> Jesic ocm̄i Jesús icts̄iy jém p̄ixiñ jém mijpic masticj̄om. Iñímáy:

—Sīip mipisneum. Odom malw̄atī eybic iga odoy iññascain̄ tum cosa más p̄imi malo.

<sup>15</sup> Jesic jém p̄ixiñ nic̄ in̄madáy jém judíos iga Jesús jém icpisnew̄ip. <sup>16</sup> Jém judíos ij̄oyixyajpa Jesús iga acpisóypa jém jejcuyjama. Jeeyucmi tsam icpóyiyaj jém Jesús. Imétsyaj jūtpic iccaayajpa. <sup>17</sup> Pero Jesús iñímáy jeeyaj:

—Jém an̄jatun̄ Dios yoxap hasta sīip. Ich ayoxap̄tim.

<sup>18</sup> Jeeyucmi jém judíos más p̄imi iccaayajtooba jém Jesús. Porque ña solamente iga yoxap jém jejcuyjama, pero nimp̄atim̄ Jesús iga: “Ich jém Dios an̄jatun̄.” Jesic ts̄iy jex juuts tan̄jatun̄ Dios.

*Jém Dios iManic* jextim ipimi juuts jém iJatun

<sup>19</sup> Jesic Jesús inímáy jém pixiñtam:

—Numa mannímáypa iga jém Dios iManic ña iwatpa juuts ijispa iyaac, iwatpa juuts iix iga iwatpa jém iJatun. Jém Dios iManic iwatpa jextim juuts iwatne iJatun. <sup>20</sup> Jém anJatun Dios ifoypa jém iManic y inquejáypa itumpiy juuts je iwatpa. Ocmi Dios inquejáypatim iManic jém más mijpic milagro y mimichtam tsam miámanjactámpa cuando inixtámpa. <sup>21</sup> Porque jém anJatun Dios icpíspa jém caaneyajwiip, ichiiba vida. Jesaptim iwat jém Dios iManic, ichibatim vida jém pixiñtam jém iwianjamajpáppic. <sup>22</sup> Jém anJatun Dios ña i icipinpa. Iccám iManic juuts tum anjagooyi iga icipiniñ itumpiy jém pixiñtam, <sup>23</sup> iga itumpiy de jeeyaj icujípyañ jém Dios iManic. Jém ñapic icujíppa jém Dios iManic, jesic ñatim icujíppa jém anJatun Dios jém icutsatnewiip.

<sup>24</sup> Nimtim Jesús:

—Numa mannímáypa mimichtam, siiga immatonpa ich anamati y incupicpa Dios jém acutsatnewiip, jesic iniitum jém vida jém ñapic cuyajpa. Jesic ña impictsonpa jém castigo. Michiyne idic juuts caane jém inanama, pero siip vivojam jém inanama. <sup>25</sup> Numa mannímáypa iga núcpa jém jama y siip núcneum iga jém pixiñtam, jém caaneyajwiip, imatónayyajpa jém Dios iManic ijíyi. Jém icupicneyajwiip ti inímáy, ipictsonyajpa jém vida. <sup>26</sup> Jém anJatun Dios iniit jém vida y wiap ichi i quej. Ichiiñetim jém iManic jexpictim pimi iga jeegacti wiap michi jém vida juutstim anJatun Dios. <sup>27</sup> Jém Miñnewiip Siñyucmi chiita jém pimi iga icipin jém pixiñtam. Jeeyucmi miñ yip naxyucmi. <sup>28</sup> Odoy ámanjaci cuando mannímáypa iga pisyajpa jém caaneyajwiip. Porque núcpa jém jama cuando itumpiy jém pixiñtam, jém caaneyajwiip, imatónayyajpa jém ijíyi. <sup>29</sup> Itumpiy jém caaneyajwiip putyajpa de juñ cumneyajta. Jém iwatneyajwiip juuts iwianjam Dios, pisyajpa iga ipictsonyajpa jém vida iga ñam eybic caaba. Pero jém malopic pixiñtam, pisyajpatim iga ipictsonyajpa jém castigo juñ ña nunca putpa.

*Wiiquejpa* iga Jesús iniit Dios ipimi

<sup>30</sup> Jesic nimtim Jesús:

—Ich ña ti wiap anwat anyaac. Ancipinpa jém pixiñtam juuts anímáy Dios. Jeeyucmi ich anwicipinpa porque ña anwatpa juuts ich anwianjam, pero anwatpa juuts iwianjam jém anJatun Dios jém acutsatnewiip. <sup>31</sup> Siiga ich anyaac manamadáypa iga Dios acutsat, jesic ña i acupigáypa jém anamadayooyi. <sup>32</sup> Itungac testigo jém miñmadaypáppic iga Dios acutsat. Ich anjodor iga nuamanmatpa cuando miñímáypa juñ amiñ. <sup>33</sup> Michtam incutsat jém pixiñtam iga niñiñ icwacyaj jém Xiwan jém achinoyapaap. Jém Xiwan miñuamanmadáy, ña mimigóyáy. <sup>34</sup> Ich ña ansunpa jém testigo iga ayoxpátpa aich, pero ammétspa jém testigo iga miyoxpátamiñ iga miciaacputtamiñ mimichtam. <sup>35</sup> Jém Xiwan jex juuts tum jucti iga miyicquejpa, agui witsocpa. Cuando it jém Xiwan, mimichtam agui mimaymaytam iga impictsonpa jém Xiwan inquímayooyi. <sup>36</sup> Pero it tum testigo más wi que jém Xiwan. Jém milagroyaj, jém anwatnewiip, tsíy juuts tum testigo para ich. Cuando anwatpa jém milagro juuts anímáy Dios, jesic quejpa iga Dios acutsat yip naxyucmi. <sup>37</sup> Jém anJatun, jém acutsatnewiip yip naxyucmi, tsíyitum juuts tum testigo iga ich amiñ siñyucmi, pero mimichtam ña queman immatonpa jém Dios ijíyi ni ña queman inixta jém icuwiñ. <sup>38</sup> Mimichtam, ña iniita jém Dios inmati inamanjom porque ña ancupicta aich jém acutsatnewiip Dios. <sup>39</sup> Mimichtam tsam incuyujcatámpa jém Dios inmati jém jayñewiip porque injístámpa iga jemum impátpa jém vida jém ñapic cuyajpa. Pero jém Dios inmati jém jayñewiip, miñmadáypa de aich. <sup>40</sup> Mimichtam ña michiytamtooba juuts ich mancuyujciwiñ iga wiñiñ impictsonpa jém vida jém ñapic cuyajpa.

<sup>41</sup> Nĩmĩtim Jesús:

—Ich ða ammétspa jém p̄ixiñtam yíp naxyucmi iga acujípyajiñ. <sup>42</sup> Mañw̄ixpicpa mimich̄tam, anj̄odoŋ iga ða iñtoyt̄ampa Dios. <sup>43</sup> Ich amiñ jém anj̄atuŋ Dios iñiyimi, pero mimich̄tam ða ampictson̄ta. Siiga miñpa tuŋgac p̄ixiñ jém ðapic je Dios imiichi, jesic impictson̄tampa. <sup>44</sup> ¿Pero jutsap̄ in̄cupicta Dios porque tsam̄ minicujíptam̄taŋ iñyaac? ða in̄wattamtooba jém w̄itampic cosa iga Dios icuŷum micujíptamiñ. <sup>45</sup> Odoy j̄isi iga ich anaquímpa jém quejaj contra mimich̄tam jém anj̄atuŋ Dios iwiñjom. Pero jém Moisés numa iniquímpa jém quejaj contra mimich̄tam porque miñimt̄ampa iga in̄cupicta jém Moisés in̄químayooyi.

<sup>46</sup> Siiga numa in̄cupicta jém Moisés in̄químayooyi, jesic in̄cupictampatim iga Dios acutsat porque jém Moisés ijay iga ich amiñpa. <sup>47</sup> Pero siiga ða in̄cupictampa tí ijay jém Moisés, ¿jesic jutsap̄ in̄cupic tí mannímáy?

## 6

*Jesús icwíc cinco mil p̄ixiñtam*

*(Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17)*

<sup>1</sup> Ocmi, cuando yaj iñasca jempic, nic Jesús jém laguna aŋwiñtuc, iñiyi jém laguna Galilea, iñiyit̄im Tiberias. <sup>2</sup> Tsam̄ jáyaŋ p̄ixiñtam it̄uñiyaypa Jesús porque iixyay jém milagroyaj cuando icpis jém mimneyajwiip. <sup>3</sup> Quim̄ Jesús tum̄ cotsicyucmi, iwaganacoñyay jém icuyujciwiñ. <sup>4</sup> Núctooba jém pascuas̄iŋ jém iwatyajpáppic jém judíos. <sup>5</sup> Cuando ámquim̄ Jesús, iix iga miñyaypa tsam̄ jáyaŋ jém p̄ixiñtam. Jesic iñímáy jém Felipe:

—¿Juít̄ wiap̄ tanjuy caxtánañi iga tanacwíctampa it̄umpiy yípyay p̄ixiñtam?

<sup>6</sup> Ichobiyñímáy jém Felipe jempic iga icutit̄spa, porque ijodoŋ Jesús jutsap̄ icwíc jém p̄ixiñtam. <sup>7</sup> Jesic jém Felipe iñímáy:

—Meega tanait̄ doscientos tumiñ de plata iga tanjuypa caxtánañi, ða ictsíypa iga cada tumtum̄ ipictson̄pa uxaj.

<sup>8</sup> Jesic jém Anti, tuŋgac jém icuyujciwiñ, jém Ximoj Peto it̄iwi, iñímáy Jesús:

<sup>9</sup> —Yim̄ it̄ tum̄ jaych̄xi. Iniit̄ cinco caxtánañi de cebada y wisten̄ t̄ipi. Pero como tsam̄ jáyaŋ it̄yay, ða ictsíypa ni uxaj.

<sup>10</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujciwiñ:

—Accoñyaji it̄umpiy jém p̄ixiñtam.

Jesic coñyay múganjom, it̄yay como cinco mil jém p̄ixiñtam. <sup>11</sup> Jesic Jesús ipic jém caxtánañi. Cuando yaj in̄wejpát Dios, ichi jém caxtánañi jém icuyujciwiñ. Jeeyaj iwécyay, ichiyay it̄umpiy jém p̄ixiñtam jém coñyajwiip. Jempictim̄ wat con jém t̄ipi. Chiyajta juuts ixunyajpa jém p̄ixiñtam. <sup>12</sup> Jesic cuando cusum wiiquiyaj, iñímáy Jesús jém icuyujciwiñ:

—Siip̄ piŋtaami it̄umpiy jém cutsíyñewiip iga odoy togóyiñ ni uxaj.

<sup>13</sup> Jesic ipiñyay it̄umpiy jém cutsíyñewiip, jém ðapic yaj icútyay jém p̄ixiñtam. Icucomyay doce nacoŋ con jém cutsíyñewiip de jém cinco caxtánañi de cebada. <sup>14</sup> Jesic jém p̄ixiñtam cuando iixyay jém milagro jém watnewiip Jesús, nimyay:

—Numa yíp p̄ixiñ jém Profeta jém tananj̄óctampáppic iga miñpa yíp naxyucmi.

<sup>15</sup> Pero Jesús icutiñyíy iga miñpa imats jém p̄ixiñtam iga iccampa pimimi juuts tum̄ rey, jeeyucmi nic icuŷum tum̄ cotsicyucmi.

*Wit̄pa Jesús jém niñwiñpacyucmi*

*(Mt. 14:22-27; Mr. 6:45-52)*

<sup>16</sup>Jesic jocpiichabam ifi. Quetyaj jém Jesús icuyujciwiñ jém laguna aññaca. <sup>17</sup>Tigiyay tum barcojom, moj niqiyaj jém laguna añwiñtuc jém atebet Capernaum. Cupi-ichawum, pero ñanam quet jém Jesús. <sup>18</sup>Jesic moj poyi jém sawa tsam pimi. Agui mij jém niipoa. <sup>19</sup>Juumi nic jém barco como cinco o seis kilómetro. Icwifayja jém barco con remos. Jesic jeeti rato iixyay iga miñpa jém Jesús, wiñpa imiñ jém niwiñpacyucmi. Núc nocojom juñ if jém barco. Tsam pimi cinyay jém icuyujciwiñ. <sup>20</sup>Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Aicham, odoy cñtaami.

<sup>21</sup>Jesic iwipictsonyay jém icuyujciwiñ, icquímyaj Jesús jém barcojom. Jesic tumti rato núcyaj jém laguna aññaca juñ nicyajpa.

*Jém pixiñtam imétsyajpa jém Jesús*

<sup>22</sup>Jesic icuquejama jém pixiñtam, jém tsíyñeyawiiip jém laguna aññaca, juñ tsucumyay jém Jesús icuyujciwiñ, ijodónayay iga if idic jem no más tum barco. Ijodónayajtim iga jém Jesús ña iwagananicyay jém icuyujciwiñ barcojom. <sup>23</sup>Iganam siip ijisyay jém pixiñtam, núcyaj wati jém barco, tsucumyay jém atebet de Tiberias. Núcyaj jém laguna aññaca nocojom jém lugar juñ icútyajpa jém caxtánañi juñ inwejpát Dios jém tánQmi. <sup>24</sup>Jesic cuando jém pixiñtam iixyay iga ña i jém Jesús ni jém icuyujciwiñ, tigiyay jém tungac barcojom, jém yaguiñpic miñyay, nicyajtim jém atebet Capernaum iga imétsyajpa Jesús.

*Jesús jém caxtánañi jém tachiipáppic vida*

<sup>25</sup>Jesic cuando ipátyaj jém Jesús jém laguna añwiñtuc niemyajpa:

—MamMaestro, ¿juchis miñúc yim?

<sup>26</sup>Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Numa manímáypa, mimichtam ammétstampa porque micusta mu incúttá jém caxtánañi. Ña ammétstampa porque incutiñiyta ti manañquejayta con jém wibic milagro jém añwatnewiip. <sup>27</sup>Odoy yoxataami no más para jém wíccuy, jém itwiip yíp naxyucmi, porque je yajpa. Más wí iga miyoxatamiñ para jém tungac wíccuy jém ñapic cuyajpa, jém michiipáppic jém vida jém ñapic cuyajpa. Ich, jém aMiññewiip Siñyucmi, amiñ iga manchiiba jém wíccuy jém ñapic cuyajpa. Quejpa iga acutsat jém anJatuj Dios porque achi jém pimi iga wiañ añwat jém milagroyaj.

<sup>28</sup>Jesic jém pixiñtam iñímáy jém Jesús:

—¿Ti wiap añwatta iga añwattampa jém Dios iyoxacuy?

<sup>29</sup>Jesús iñímáy jém pixiñtam:

—Íf tum yoxacuy iwianjam Dios iga inwattamiñ, acupictaami aich jém acutsatnewiip Dios yíp naxyucmi.

<sup>30</sup>Jesic jém pixiñtam iñímáy jém Jesús:

—¿Que jup seña anañquejáypa mimich iga mancupictamiñ? ¿Jup milagro wiap inwat?

<sup>31</sup>Jém tanjatujwewetam wiñgam icútyaj jém maná jém titsinaxyucmi. Jayñeta jém Dios inmañi iga: “Chiiyajta jém pixiñtam jém siñyucmipic caxtánañi.”

<sup>32</sup>Jesic Jesús iñímáy jém pixiñtam:

—Numa manímáypa, ña je siñyucmipic caxtánañi jém ichiñewiip jém Moisés jém wiñicpic pixiñtam. Pero anJatuj Dios michiiba jém nunta siñyucmipic caxtánañi.

<sup>33</sup>Porque jém caxtánañi, jém michiipáppic Dios, quetpa siñyucmi y ichiiba vida jém pixiñtam jém ityajwiiip yíp naxyucmi.

<sup>34</sup>Jesic niemyaj jeeyaj:

—MánQmi, achiiñtaami siempre jexpic caxtánañi.

<sup>35</sup>Jesic Jesús iñímáy:

—Ich jém acaxtánañi jém michiipáppic jém vida. Siiga i miñpa atúnjy, jesic da nunca yuap; siiga i acupicpa aich, jesic da nunca níctitspa. <sup>36</sup> Mannímayta iga mex ánixñeta mimichtam, da ancupictámpa iga michíyíñ juuts ich mañcuyujciwiñ. <sup>37</sup> Itumpiy jém pìxiñtam, jém achiipáppic jém anJatuj Dios, miñpa atúnjyyaj. Siiga miñpa atúnjy tum pìxiñ, ampictsonpa, da anquebacputpa. <sup>38</sup> Porque ich amiñ siñyucmi iga anwatpa juuts iwianjam Dios jém acutsatnewiip. Da amiñ iga anwatpa juuts aich anwianjam. <sup>39</sup> Jém anJatuj, jém acutsatnewiip yíp naxyucmi, da ixunpa iga togoypa ni tum jém pìxiñ jém achiñewiip aich. Achiita jém pimi iga wiañ anacpisyaj jém ampixiñtam jém caaneyajwiip jém íñanpigam jama. <sup>40</sup> Porque jém anJatuj Dios, jém acutsatnewiip, iwianjam iga itumpiy jém pìxiñtam, siiga iixyaj jém iManic, icupicyajpa, ipictsonyajpa jém vida jém ñapic cuyajpa. Anacpisyajpa itumpiy jém ampixiñtam jém íñanpigam jama.

<sup>41</sup> Jesic agui jóyñeyaj jém judíos. Icujiyyaj jém Jesús porque niñpa iga: “Ich jém acaxtánañi jém aquetnewiip siñyucmi.” <sup>42</sup> Niñyaj jeeyaj:

—¿Que da yíbam jém José imaníc? Tánixpígáy jém ijatuj y iapa. ¿Tiiga tanímáypa iga quetne siñyucmi?

<sup>43</sup> Jesic jém Jesús inímáy jém pìxiñtam:

—Tsaci iga ancujiytámpa mimichtam. <sup>44</sup> Da i wiap imiñ iga acupicpa siiga jém anJatuj Dios da inimiñpa. Ich anacpisa jém ampixiñtam jém caaneyajwiip jém íñanpigam jama. <sup>45</sup> Jém wiñicpic profeta ijaychacne jém librojom iga: “Dios iccuyujyajpa itumpiy jém ipìxiñtam.” Siip mannímáypa iga itumpiy jém pìxiñtam jém iccuyujneyajwiip jém anJatuj Dios, jém imatonneyajwiip, miñpa atúnjyyaj aich.

<sup>46</sup> Niñpatim Jesús:

—Ich anjodoj iga da i oypa iix jém anJatuj Dios, ich ancutum ánixñe. Porque ich amiñ juí it jém anJatuj. <sup>47</sup> Numa mannímáypa, jém acupicpaap aich, ipictsonpa jém vida jém ñapic cuyajpa. <sup>48</sup> Ich jém acaxtánañi, jém manchiipáppic vida jém ñapic cuyajpa. <sup>49</sup> Mimichtam injatujwewetam, jém wiñicpic, icútyaj jém maná jém titsinaxyucmi. Pero ocmi caayajtim jeeyaj. <sup>50</sup> Pero siip manañmadáypa iga it tungac caxtánañi jém quetnewiip siñyucmi. Siiga i icútpa yíp caxtánañi da eybic caaba. <sup>51</sup> Ichtim mismo jém acaxtánañi jém aquetnewiip siñyucmi. Siiga i icútpa yíp caxtánañi, itpa para siempre. Jém caxtánañi, jém manchiipáppic, ich ammiñtay. Ich anyaac anjicpa iga accaatap iga anyojáypa jém pìxiñtam itañca iga ipictsonyajpa jém vida jém ñapic cuyajpa.

<sup>52</sup> Jesic jém judíos nacwácyajtap entre jeeyaj. Moj añajiyaj. Nanímayyajtap:

—¿Jutsap tachi jém imiñtay iga tañcúdáypa?

<sup>53</sup> Jesic Jesús inímáy jeeyaj:

—Ich jém aMiññewiip Siñyucmi, numa mannímáypa siiga mimichtam da incutpa ich ammiñtay y siiga da inucpa jém anniipiñ, jesic da ini jém vida iga nicpa miñti con Dios. <sup>54</sup> Siiga i icútpa jém ammiñtay y iucpa anniipiñ, iniitum jém vida jém ñapic cuyajpa; anacpisa jém íñanpigam jama. <sup>55</sup> Jém ammiñtay nunta wíccuy y jém anniipiñ nunta uccuy, mimatspagáypa íñanama. <sup>56</sup> Siiga i icútpa ammiñtay y iucpa anniipiñ, awaganaitpa aich y ich anwaganaitpa je. <sup>57</sup> Jém anJatuj Dios jém acutsatnewiip iniit jém vida. Ich anaitim jém vida porque achiñe jém anJatuj. Jesañetim jém ampixiñtam jém icútnewiip jém ammiñtay, iniityajtim jém vida jém ñapic cuyajpa, porque ich anchiñe. <sup>58</sup> Manañmadáypa de jém caxtánañi jém quetnewiip siñyucmi. Yíp caxtánañi da jex juuts jém wíccuy jém maná jém icútneyajwiip jém injatujwewetam wiñigam. Jeeyaj caayajtim itumpiy. Pero siiga i icútpa yíp caxtánañi, iniitpa jém vida jém ñapic cuyajpa para itumpiy tiempo.

<sup>59</sup> Jesús inquejáypa jempic jém ityajwiip jém sinagoga jém atebet Capernaum.

*Tachiitá jém vida jém ðapic cuyajpa*

<sup>60</sup> Jáyan jém icuyujciwiñ cuando imatonyajpa tí nimpa jém Jesús, jesic nimyaj:

—Tsam tánca yíp anquímayooyi. ¿I wiap icupic?

<sup>61</sup> Jém icuyujciwiñ mojpa icujiyaj jém Jesús. Pero je ijodon tí síp iñimyaj, jesic iñimáy:

—¿Que ða inwianjamta yíp anquímayooyi? <sup>62</sup> ¿Jesic tí iñjístampa siiga mimichfam ánixtampa, jém aMiñnewiip Sinyucmi, cuando aquímgacpa sinyucmi juť aít idic wiñgam? <sup>63</sup> Tum pxiñ íanama iniit jém ivida. Pero siiga putpa jém íanama, jesic jém imijtay ða tí cuwatcuy. Ich anañmaťi, jém manañmadayñewiip, numa iniit jém vida, iniit jém anama. <sup>64</sup> Pero todavía í algunos de mimichfam ða incupictampa ich anañmaťi.

Mu icupiñ Jesús jém icuyujciwiñ ijodon iapaap ða icupicpa y iapaap iwadáypa jém atraición. <sup>65</sup> Jesic Jesús iñimáy ítumpiy jém ítúñiyajpaap:

—Jeeyucmi mannimáypa iga ða i wiap imiñ iga atúñíypa siiga jém anJatuy Dios ða ijícpa, siiga ða anamíñáypa.

<sup>66</sup> Dende jesigam tsam jáyan jém Jesús icuyujciwiñ ichaganputyaj iga iwaganasiiba, ða más ítúñiyaj. <sup>67</sup> Jesic Jesús icwácpa jém doce icuyujciwiñ. Nímayta:

—¿Que mimichfam antsaganputpaťim?

<sup>68</sup> Icutson jém Ximoy Peto, iñimáy:

—MánQmi, ¿jesic i antúñíypa? Mimich iniit jém wibic añmaťi jém tachiipáppic jém vida jém ðapic cuyajpa. <sup>69</sup> Aichfam mancupicnetámum y anjodónanetámum iga mich miCristo jém Vivopic Dios miManic.

<sup>70</sup> Jesic Jesús iñimáy jém icuyujciwiñ:

—Ich mancupiñneta mimichfam jém doce mancuyujciwiñ. Pero tum de mimichfam miwocciwiñ.

<sup>71</sup> Inmatpa Jesús de jém Judas Iscariote, jém Ximoy Iscariote imaníc. Je tum de jém docepic icuyujciwiñ, pero iwadáypa atraición jém Jesús.

## 7

*Jém Jesús ítíwítam ða icupicyajpa*

<sup>1</sup> Jesic ocmi cuando yaj inquejáy jempic, siiba Jesús jém naxyucmi de Galilea. ða nictooba jém naxyucmi de Judea porque jém judíos iccaayajtooba. <sup>2</sup> ða jáypa núc jém siñ iga iwatyajpa jém nacxtic jém judíos. <sup>3</sup> Jesic jém Jesús ítíwítam iñimayyaj:

—¿Tíiga michíy yim? Níci jém naxyucmi de Judea iga ítumpiy jém incuyujciwiñ jém ítyajwiip jém naxyucmi de Judea wiap iixyaj tí inwatpa. <sup>4</sup> Siiga i ixunpa iga ixpictaiñ, jesic ða iyamwatpa tum cosa juť ða i iixpa. Siiga mich inwatpa jexpic cosa, odoy yamwatí. Wati jém pxiñtam añcucmi iga miixtaiñ.

<sup>5</sup> Porque jém ítíwítam ðaťim icupicyajpa jém Jesús. <sup>6</sup> Jesic Jesús iñimáy jeeyaj:

—Ðanam núcne jém hora iga anwatpa juuts ixunpa Dios jém naxyucmi de Judea. Pero mimichfam juchis quej wiap iññic. <sup>7</sup> Jém pxiñtam, jém ítyajwiip yíp naxyucmi, ða mijóyixtampa mimichfam. Pero tsam ajóyixyajpa aich porque ich atsíy juuts tum testigo iga tsam imalwatyajpa jeeyaj. <sup>8</sup> Mimichfam, nicstaamim mixíñajítam. Ich ða anícpa porque ðanam núcne jém hora iga anícpa.

<sup>9</sup> Ocmi yaj nimi jém Jesús, jemum tsíy jém naxyucmi de Galilea.

*Yamnic Jesús jém mijpic sinjom*

<sup>10</sup> Cuando nicyajum síñajiyaj jém ítíwítam, jesic nictim mex jém Jesús. ða nic cucwiñjom, pero yamnic. <sup>11</sup> Jém judíos imétsyajpa jém Jesús sinjom. Nimyajpa:

—¿Juť í jém pxiñ?



<sup>12</sup> Jesic jém pìxiñtam jém ityajwiip jém sinjom nacwácyajtap entre jeeyaj iapaap jém Jesús. Nìmyajpa algunos iga agui wìbic pìxiñ jém Jesús. Pero tungac nìmyajpa iga tsam imigóyáypa jém pìxiñtam.

<sup>13</sup> Pero ða ì inmatpa juť wiap imatorayaj jém judíos porque tsam cìnyajpa. <sup>14</sup> Cuando núcne cucmi iga sinayajpa jém pìxiñtam, jesic tigi y Jesús jém mìjpic masticjom. Moj accuyujooyi. <sup>15</sup> Jesic jém judíos tsam ipooñanjamyaj cuando imatorayaj jém Jesús. Nìmyaj:

—Ða oy cuyuji yíp pìxiñ, pero tsam jìxiíy.

<sup>16</sup> Jesic Jesús inímáy jeeyaj:

—Yíp anquímayooyi ða ich ammiichi. Imiichi jém acutsatnewiip. <sup>17</sup> Siiga tum pìxiñ iwianjam iga iwatpa juuts ixunpa Dios, jesic icutiíyíypa iga Dios imiichi yíp anquímayooyi, ða ich anjixquiimi. <sup>18</sup> Siiga tum pìxiñ ijixquímpa tum anquímayooyi, iwatpa iga cujíptaiñ. Pero siiga tum pìxiñ ixunpa iga cujíptaiñ jém icutsatnewiip, jesic quejpa iga nuumanmatpa jém pìxiñ, ða migóypa, ða táñcaíy ni uxaj.

<sup>19</sup> ¿Que ða numa michiñeta jém Moisés jém wiñicpic anquímayooyi? Pero mimichtam, ni tum, ða incupictámpa jém anquímayooyi. Mimichtam, ¿tiiga anac-caatamtooba aich?

<sup>20</sup> Nìmyajpa jeeyaj:

—Mich iniít tum mal espíritu. ¿I miccaatooba?

<sup>21</sup> Jesic Jesús inímáy:

—Mimichtam agui impooñanjamtámpa iga ich anwat jém milagro jém jejcuy jama. <sup>22</sup> Jém Moisés ichac jém costumbre iga inwattámiñ jém marca de circuncisión. Ðatim Moisés ictsucum yíp costumbre, pero jém wiñicpic pìxiñtam iwattim jempic. Jeeyucmi mimichtam inwadaytámpatim jém marca tum jaychixi y ða inwadaytámpa caso siiga jejcuy jama. <sup>23</sup> Jesic siiga mimichtam inwadaytámpa jém marca de circuncisión tum jaychixi iga inwatpa juuts nìmpa jém Moisés inquímayooyi, ¿jesic tiiga anjóiypa aich siiga anacpìspa tum pìxiñ mimnewiip jém jejcuy jama? <sup>24</sup> Odoy nìmi iga imalwatpa tum pìxiñ siiga ða inwijodor. Wìcìpìjì con wìbic jìxi.

Nìmpa Jesús iga Dios icutsat yíp naxyucmi

<sup>25</sup> Jesic algunos jém ityajwiip jém Jerusalén moj nanímayyajtaji entre jeeyaj:

—¿Ða yìbam jém pìxiñ jém imétsyajpáppic jém anjagooyiyaj iga accatáiñ? <sup>26</sup> Yim it. Síp inmat jém pìxiñtam icucwiñjom. Pero ða ì ijíyáypa. ¿Tanajam iga jém anjagooyiyaj inuntawijodor iga yíp pìxiñ jém Cristo jém icutsatnewiip Dios? <sup>27</sup> Pero taichtam tanjodor juť miñ yíp pìxiñ. Pero cuando miñpa jém Cristo ða ì ijodor juť tsucumpa.

<sup>28</sup> Jeeyucmi pìmi jìypa Jesús juť accuyujóypa jém mìjpic masticjom, nìm mu ijìy:

—Numa michtam ánixpicpa y injodor tam juť amiññe, pero ich ða amiñ anyaac. Jém acutsatnewiip je jém numapic Dios, michtam ða ínixpictámpa. <sup>29</sup> Pero ich ánixpicpa porque ich amiññe Dioscìm, jeam acutsatne.

<sup>30</sup> Jeeyucmi jém anjagooyiyaj tsam imatsyajtooba jém Jesús. Pero ða ì wiap imats porque ðanam núcne jém hora iga matstap. <sup>31</sup> Y tsam jáyan jém pìxiñtam icupìcyaj jém Jesús. Nìmyajpa:

—Cuando miñpa jém Cristo, ¿que wiap iwat tungac más wìbic milagro que jém iwatnewiip yíp pìxiñ? Ða wiap.

*Jém fariseoyaj icutsat jém policía iga imachiñ jém Jesús*

<sup>32</sup> Jesic jém fariseopíc anjagooyiyaj imatonyaj tí nímajpa jém pìxiñtam de jém Jesús. Jesic jeeyaj con jém panij anjagooyiyaj icutsat jém masticjompíc policía iga niguiñ imatsyaj jém Jesús. <sup>33</sup> Jeeyucmi Jesús inímáy jém pìxiñtam:

—Apoyítpa con mimichtam tum rato. Da jáypa nicpa aítí juť íť jém acutsatnewiip.

<sup>34</sup> Michtam ammétstámpa, pero da ampáttámpa porque nicpa aítí juť mimichtam da wiap inñicta.

<sup>35</sup> Jesic jém judíos moj nacwácyajtaji entre jeeyaj:

—¿Juť nicpa yíp pìxiñ iga da wiap tampátta? ¿Tananjam nicpa jém tungac naxyucmi juť íť jém Israelpíc pìxiñtam jém inmatyajpáppíc griego iga iccuyujpa jém griegoyaj?

<sup>36</sup> ¿Tí nimtooba yíp pìxiñ cuando nimpa iga: “Michtam ammétstámpa, pero da wiap ampátta y juť nicpa aítí, da wiap inñúcta”?

*Jém ni jém tachiipáppíc vida*

<sup>37</sup> Jesic núc jém jama iga cuyajpa jém siñ, jém más mijpíc jama. Teñchucum jém Jesús jém pìxiñtam anjucmi. Pimi ijíyáypa jém pìxiñtam, nímajyajtaj:

—Siiga miñictitstámpa, miñi manacnícpa. <sup>38</sup> Siiga tum pìxiñ acupicpa aich, jesic iniit juuts nimpa jém Dios inmatí: “Tum mijpíc niixcuy ianamanjom.”

<sup>39</sup> Cuando inmatpa jempíc, nimtooba Jesús iga jém icupicneyajwiip, ipictsonyajpa jém Dios iAnama. Porque danam núcne jém Dios iAnama hasta nicgacpa Jesús siñyucmi.

*Naweecyajtaj jém pìxiñtam*

<sup>40</sup> Jesic cuando jém pìxiñtam imatonyajpa tí nimpa jém Jesús, nímajpa algunos iga: “Yíp pìxiñ numa jém profeta jém tananjócnewiip.”

<sup>41</sup> Pero tungac de jeeyaj nímajpa:

—Yíp pìxiñ numa jém Cristo jém icutsatnewiip Dios.

Pero jém tungac más de jeeyaj nímajpa:

—¿Que wiap imiñ jém Cristo de Galilea? <sup>42</sup> Tanjodon iga nimpa jém Dios inmatí iga jém Cristo jém David iocmanic imaníc. Naypa jém Belén, jeetim atebet juť íť idic jém David.

<sup>43</sup> Jempigam nawécyajta jém pìxiñtam. <sup>44</sup> Algunos de jeeyaj imatsyajtooba jém Jesús, pero da i wiá mimats.

*Jém anjagooyiyaj da icupicyaj jém Jesús*

<sup>45</sup> Jesic jém mastic ipolicía setyajum juť ityaj jém panij anjagooyiyaj con jém fariseoyaj. Jesic acwácyajta jém policía:

—¿Tíiga da inimiñta jém preso?

<sup>46</sup> Nímaj jém policía:

—Da i nunca wiap inmat juuts jém pìxiñ.

<sup>47</sup> Jém fariseoyaj inímajyaj jém policía:

—¿Que mich incupictámpatim jém miñooyi? <sup>48</sup> Injodontam iga jém tananjagooyiyaj ni jém fariseoyaj da icupicyajpa yíp pìxiñ. <sup>49</sup> Pero yípyaj pìxiñtam da icutiyyiyajpa jém tananquímayooyi, jeeyaj da wiap inúcyaj juť íť Dios.

<sup>50</sup> Jesic jém Nicodemo, jém oyñewiip iám jém Jesús tsuucim, tum fariseopíc anjagooyi, inímáy:

<sup>51</sup> —Jém tananquímayooyi da ijícpa iga chiitaj castigo tum pìxiñ siiga da wiñti cipiñtaj iga quejiñ siiga imalwatne.

<sup>52</sup> Jém tungac anjagooyiyaj inímajyaj jém Nicodemo:

—¿Que mich miGalileapictim mipìxiñ? Cuyujcai jém Dios inmatí iga injodonaiñ iga ni tum jém profeta da miñpa de jém naxyucmi de Galilea.

<sup>53</sup> Jesic cada tumtum nicyaj iticcim.

## 8

*Matsta tum yomo jem pejoypáppic*

<sup>1</sup> Pero nic Jesús jem cotsicyucmi inñiyi Olivos. <sup>2</sup> Jesic jem tungac jama, icuquejama, nicgacpa Jesús jem mijpic masticjom. Antuumayaj jem pixiñtam iga imatonyajpa. Jesic coñ jem Jesús, moj inquejáy jem antuumaneyajwiip. <sup>3</sup> Jesic algunos jem escribaspic maestroyaj con algunos jem fariseoyaj inimiñyaj tum yomo juť if Jesús. Matsta jem yomo porque páttaj juť pejóypa ixi. Namiñta jem yomo hasta jem pixiñtam ancucmi iga icwácyajpa jem Jesús. <sup>4</sup> Nímaytap:

—Maestro, matsta yíp yomo porque páttaj juť pejóypa ixi. <sup>5</sup> Nimpa jem Moisés inquímayooyi iga tannácscatámiñ tsaami jem pejoypaap. Jesic mich anímaayi jup castigo tanchiiba yíp yomo.

<sup>6</sup> Nimyajpa jempic jem fariseoyaj iga icutitspa jem Jesús. Imétsyajpa juťpic iquejajwadayajpa jem Jesús. Jesic cómneactiñ jem Jesús, moj jayi naxyucmi con ici. <sup>7</sup> Pero jeeyaj da ichacpa iga icwácyajpa. Jesic teñchucum jem Jesús, inímáy jem inimiññewiip jem yomo:

—Siiga tum de mimichtam da miñcaíy, wí iga inñigáypa con jem wiñtipic tsa.

<sup>8</sup> Jesic eybictim cómneactiñ jem Jesús, mojjacum jayi naxyucmi con ici. <sup>9</sup> Jesic cuando jem pixiñtam imatonyaj ti inímáy jem Jesús, agui ijisyajpa íanamanjjom iga táñcaíytim. Tumtumti moj niquiyaj. Wiñti nicyaj jem más tsamipic hasta cunigayyaj itumpiyaj. Jesic icutumtim tsíy jem Jesús con jem yomo, jemum teñ jem cuarto icucmi. <sup>10</sup> Jesic teñchucum jem Jesús. Da i iix, tsíy no más jem yomo. Jesic Jesús inímáy:

—Miyomo, ¿juť if jem miquejajwadayáppic? ¿Que da i wiñ michi castigo?

<sup>11</sup> Jem yomo icutson. Inímáy:

—Da i, mánomi.

Jesic Jesús inímáy jem yomo:

—Ich ñatim manchiiba castigo. Siip nicsim. Odom malwati eybic.

*Jesús jem wibic juctianťsoca*

<sup>12</sup> Ocmi eybictim accuyujóypa Jesús, inímáy:

—Icham jem ajuctianťsoca, amiñ iga anyicquejpa jem ityajwiip yíp naxyucmi. Jem atúnjyapaap da siiba jem piichcim, pero iniif jem jucti antťsoca íanamanjjom, jem ichiipáppic vida jem ñapic cuyajpa.

<sup>13</sup> Jesic jem fariseoyaj inímayyaj jem Jesús:

—Mich inyaac miñmatpa iga miñapaap, jeeyucmi da quejpa iga miñuumañmatpa.

<sup>14</sup> Jesic Jesús inímáy jeeyaj:

—Siiga ich anyaac anañmatpa iga aiapaap, jesic numa jem anañmati porque anjodon juť amiñ y anjodonťim juť anicpa. Pero mimichtam da inñodonťam juť amiñ ni ñatim inñodonť juť anicpa. <sup>15</sup> Michtam micñpiñoyťampa juuts nimpa yíp naxyucmipic anquímayooyi. Ich da i añciñpa. <sup>16</sup> Pero siiga aciñpíñóypa juuts tum juez, jesic awiñpíñóypa porque da anyaac aciñpíñóypa. Anwaganaciñpíñóypa jem anJatun Dios jem acutsatnewiip yíp naxyucmi. <sup>17</sup> Jayñetawum michťampic ininquímayooyi: “Siiga wisten testigo nimpatim jempic, wí iga tañcupicpa.” <sup>18</sup> Jesic itum wí porque anyaac atsiy juuts tum testigo iga manañmadáypa aiapaap. Tsíyťim juuts testigo jem anJatun Dios, jem acutsatnewiip yíp naxyucmi.

<sup>19</sup> Jesic icwácyajpa jeeyaj. Nímaytap jem Jesús:

—¿Juť if jem inñatunť?

Jesús icutson, inímáy jeeyaj:

—Mimich́tam da ánixpicta aich ni datim ínixpicta jém anJatuj Dios. Siiga ánixpicta aich, jesic ínixpictámpatim jém anJatuj Dios.

<sup>20</sup> Jempigam inmatpa Jesús jém mijpic masticjom iganam accuyujóypa jém cuarto júf piñtap jém ofrenda. Pero da i wiap imats porque danam núcne jém ihora.

*Jém dapic* icupicpa Jesús da wiap inicyaj júf nicpa je

<sup>21</sup> Jesic eybictim inímáy jeeyaj:

—Ich anicpa. Mimich́tam ammétstampa, pero da wiap ampátta. Jesic cuando micaanetámum, nicpa inyojta jém inítanja júf da nunca miputpa. Júf ich anicpa, mimich́tam da wiap inñicta.

<sup>22</sup> Jesic nimyajpa jém judíos:

—¿Júf nicpa yíp pxiñ? ¿Que nacaatap iyaac? Porque nimpa: “Júf ich anicpa, mich́tam da wiap inñicta.”

<sup>23</sup> Jesic Jesús inímáy jeeyaj:

—Mimich́tam miñaxwiñpic, ich asiwñpic, ich amiñ siñyucmi. Mimich́tam yíp naxyucmipic mipixiñtam, ich da yíp naxyucmipic apixiñ. <sup>24</sup> Jeeyucmi mannímáypa iga cuando micaanetámum, nicpa inyojta jém inítanja. Porque siiga da incupictámpa iga ich amiñ siñyucmi, jesic cuando micaanetámum, nicpa inyojta jém inítanja.

<sup>25</sup> Jesic icwácaypa jeeyaj, nímayta jém Jesús:

—¿Que mich mijapaap?

Jesic Jesús inímáy:

—Ich ajeam juuts mannímáyne wiñti. <sup>26</sup> Wia manaquejayta iga mimich́tam tsam mitáncaiyta y wiaptim meega manciipinpa mimich́tam. Pero da anwatpa, porque nada más ananmatpa yíp naxyucmi jém anquímayooyi jém anímáynewiip jém acutsatnewiip. Je da migóypa, siempre nuumanmatpa.

<sup>27</sup> Pero da icutiyyiyaj iga nimtooba Jesús iga jém tanJatuj Dios ichiñe jém inquímayooyi. <sup>28</sup> Jeeyucmi Jesús inímáy jém pxiñtam:

—Ich jém aMiñnewiip siñyucmi y cuando acquímtap aich jém cunusyucmi, jesic incutiyyiytampa aipaap. Mananmadaytampa jém anquímayooyi jém anquejaynewiip jém anJatuj Dios. Da anyaac anjixquímpa. <sup>29</sup> Jém anJatuj Dios jém acutsatnewiip yíp naxyucmi, anwaganaít aich. Da atsacne ancutum porque siempre anwatpa juuts je iwianjam.

<sup>30</sup> Iganam inmatpa jempic jém Jesús, jesic jáyan jém pxiñtam moj icupicyaj.

*Jém Dios imanictam* y jém icuyoxayjappic jém Wocciwiñ

<sup>31</sup> Jesic Jesús inímáy jém judíos jém siñpic icupicneyaj:

—Siiga mimich́tam da inñactampa iga inwattampa juuts mannímáypa, jesic numa michíypa iga mancuyujciwiñ. <sup>32</sup> Wiap incutiyyiyta jém numapic anquímayooyi, jesic jém numapic anquímayooyi miccutsigaytampa iga odoy michíyftamiñ juuts tum esclavo.

<sup>33</sup> Jesic los de más jém judíos, jém dapic icupicneyaj Jesús, inímáyaj:

—Aich́tam jém Abraham amanictam. Da nunca atsíyta juuts tum esclavo. ¿Tiiga annímáytampa iga acutsigaytamtañ?

<sup>34</sup> Jesic Jesús inímáy jeeyaj:

—Numa mannímáypa, ifumpiy jém imalwatyajpappic tsíy juuts esclavo porque iwatpa juuts ipimíypa jém malopic jixi inamanjom. <sup>35</sup> Mannímáypatim iga tum esclavo da wiap iwaganaít jém iomi ifumpiy tiempo. Pero tum pxiñ imaníc wiap iwaganaít jém ijatuj ifumpiy tiempo. <sup>36</sup> Siiga Dios imaníc miccutsigáypa, jesic da michíypa juuts esclavo iga incuyoxap jém Wocciwiñ. <sup>37</sup> Ich anjodon iga mimich́tam jém Abraham mimanictam,

pero mimichťam aŋcumectámpa iga anaccaatamtooba aich porque ɗa iŋwianjamta ńi mananmadáypa. <sup>38</sup> Mananmadáypa jém aŋquímayooyi jém aŋquejayñewiip anJatuj Dios. Pero mimichťam iŋwattámpa juuts mińimayťa mimichťam ińjatuj.

<sup>39</sup> Jesic jeeyaj ińimayyaj jém Jesús:

—Aichťam anjatuj jém Abraham.

Jesic Jesús ińimáypa:

—Siiga numa mimichťam jém Abraham mimanictam, wı iga iŋwattámpatim juuts iwatpa jém Abraham. <sup>40</sup> Pero mimichťam aŋcumectámpa iga anaccaatámpa aich, aunque mananmadayñe jém numapic iŋquímayooyi jém achiiñewiip anJatuj Dios. Jém Abraham ɗa nunca iwat jempic. <sup>41</sup> Michťam, siip iŋwattámpatim juuts iwatpa mich ińjatuj.

Jesic jeeyaj ińimayyaj jém Jesús:

—Aichťam ɗa je apejpen. Aichťam anjatuj tım, jém Dios anjatuj.

<sup>42</sup> Jesic Jesús ińimáy jeeyaj:

—Siiga numa Dios ińjatuj, tienes que antoytámpa aich porque ich amiñne juť iť Dios. Ich ɗa amiñ anyaac; Dios acutsatne yıp naxyucmi. <sup>43</sup> ¿Tiiga ɗa iŋcutiiyiťámpa ńi mannímáypa? ɗa wiap iŋcutiiyiťa porque ɗa iŋcupicpa ich anaŋmadayooyi. <sup>44</sup> Mimichťam ińjatuj jém Wocciwiń. Jeam mimiichťam. Iŋwianjamta iga iŋwattámpa juuts ixunpa jém ińjatuj. Jém Wocciwiń jém accaoypáppic dende wińgam. ɗatim nunca nuumanmatpa. Inmatpa migooyi porque je jém migoypaap, ictsucum jém migooyi. <sup>45</sup> Aunque ich mannuumanmadáypa, mimichťam ɗa aŋcupictámpa. <sup>46</sup> Ni tım de mimichťam ɗa wiap ampádáy ich antánca. Siiga mannuumanmatpa, ¿jesic tiiga ɗa aŋcupictámpa aich? <sup>47</sup> Siiga Dios imiichi tım pixiń, iwımatonpa jém Dios inmatı. Mimichťam ɗa je Dios mimiichťam jeeyucmi ɗa immatonťámpa jém Dios inmatı.

*Íťim jém tánQmi Cristo cuando ɗanam i jém Abraham*

<sup>48</sup> Jesic jém judíos imalnímáy jém Jesús, nımyaj:

—¿ɗa mannímáy iga Samariapic mipixiń y tım mal espíritu iniit ińanamanjom?

<sup>49</sup> Jesic Jesús ińimáy:

—Ich ɗa anaj jém mal espíritu. Ich aŋwatpa jém wıtampic cosa iga wiixťaiń jém anjatuj Dios. Pero mimichťam ɗa aŋwiixťámpa aich. <sup>50</sup> Ich anyaac ɗa ammétspa iga acujıptaiń. Jém anjatuj Dios ixunpa iga acujıptaiń. Jeetim anjatuj icıpiŋpa jém malopic pixińťam, ichiiba castigo. <sup>51</sup> Numa mannímáypa, siiga tım pixiń icupicpa ich anaŋmadayooyi, jesic ɗa nunca caaba.

<sup>52</sup> Jesic jém judíos ińimayyaj jém Jesús:

—Siip aŋcutiiyiťámpa iga mich iniit tım mal espíritu ińanamanjom. Tsam wińgam ca jém Abraham. Caayajťim jém wińicpic profeta, pero mich mińimpa iga siiga tım pixiń icupicpa jém ininmadayooyi, jesic ɗa nunca caaba. <sup>53</sup> ¿Que mich más miwiap que jém anjatuj Abraham jém caanewiip? Cucaayajťim itumpiy jém wińicpic profeta. ¿Mich ńi ińjıspa iga miıapaap?

<sup>54</sup> Jesic Jesús icutson, ińimáy jeeyaj:

—Siiga anacujıptap anyaac, jesic ɗa ńi acuwatcuy. Pero anjatuj Dios acujıppa. Jeetim Dios, jém mińimtampáppic iga mich ińDios. <sup>55</sup> Pero mimichťam ɗa ińixpictámpa Dios. Ich numa ánixpicpa. Siiga mannímáypa iga ɗa ánixpicpa Dios, jesic amigóypatim juuts mimichťam. Pero ich numa ánixpicpa Dios y siempre aŋwatpa juuts je aŋmadáy. <sup>56</sup> Agui iwianjam jém ińjatuj Abraham iga wiap iix jém jama iga amiñ yıp naxyucmi, agui maymay mu iix jém jama.

<sup>57</sup> Jesic jém judíos ińimayyaj jém Jesús:

—Mich *da* ini*j* ni cincuenta *íñam*t*iy* *¿y* miñ*im*pa iga *íñix*ñe jém Abraham?

<sup>58</sup> Jesic Jesús *íñim*áy:

—N*uma* man*ím*áypa cuando *danam* nayñe jém Abraham, *ich* ai*t*t*im*.

<sup>59</sup> Jesic jém *pixi*ñtam *ipi*ñy*aj* tsa iga *íñac*s*ay*ajpa *ídic* tsaami. Pero yam jém Jesús, put jém *ma*stic*jom*, nas jém *pixi*ñtam *a*ñ*uc*mi. Ni*c*.

## 9

*Jesús ic*pis tum *pixi*ñ *cach*t*i* mu *iñay*

<sup>1</sup> Cuando naspa Jesús tum lugar, *iix* tum *pixi*ñ, *cach*t*i* mu *iñay*. <sup>2</sup> Jesic jém Jesús *ic*uy*uj*ci*wi*ñ *icw*á*cy*ajpa. Ni*may*t*a*:

—MamMaestro, *¿*t*i*iga *cach*t*i* *y*íp *pixi*ñ mu *iñay*? *¿*Que *y*íp *pixi*ñ *iya*ac *iwat* t*añ*ca, o jém *ij*at*u*ñ con *i*apa *iwat* t*añ*ca iga *cach*t*i*a mu *iñay*?

<sup>3</sup> Jesic Jesús *íñim*áy jém *ic*uy*uj*ci*wi*ñ:

—*Da* *cach*t*i* *y*íp *pixi*ñ iga t*añ*ca*y* *iya*ac o iga t*añ*ca*y* jém *ij*at*u*ñ o *i*apa. *Cach*t*i*a *y*íp *pixi*ñ iga *ix*t*ai*ñ iga Dios *wi*ap *iwat* jém *wi*b*ic* milagro. <sup>4</sup> Iganam *si*ñ*i* *wi* iga t*añ*watpa jém Dios *iy*ox*ac*uy jém *ac*utsat*new*i*p*, porque miñpa jém *pi*ichi cuando *da* *i* *wi*ap *iwat* jém *y*ox*ac*uy. <sup>5</sup> Iganam *ai*t *y*íp *nax*yucmi, *jesic* *ich* jém *wi*b*ic* *juct*añ*ts*o*ca*, *anyic*quejpa jém *í*t*y*aj*wi*i*p* *y*íp *nax*yucmi.

<sup>6</sup> Jesic *yaj* *íñim*áy *je*mp*ic*, Jesús *tsuj*pa *nax*yucmi, *iwat* *uxa*ñ *tuuti* con *ich*uy*ñi*, *icc*ámáy jém *tuuti* jém *cach*t*i* *iix*cuyucmi. <sup>7</sup> Jesic *íñim*áy jém *cach*t*i*:

—Ni*gi* *cut*se*ayi* jém *íñix*cuy jém *me*y*jom* jém lugar Siloé.

Ta*ich*t*am* tanañ*ma*t*i*mi jém Siloé *nim*tooba jém *cut*sat*net*aw*i*i*p*.

Jesic jém *cach*t*i* *ni*cpa *ic*utseá*y* jém *iix*cuy. Cuando *set*pa, *ixi*xó*y*pa*m*. <sup>8</sup> Jesic jém *ive*cinoyaj con jém *iix*ñeyaj*wi*i*p* *ídic* cuando *iw*ácpa *tumi*ñ, *moj* *nan*ím*ay*aj*t*aj*i* entre *je*yaj:

—*¿*Que *da* *y*íbam jém *co*ñ*ep*aap *ídic* *y*i*m* iga *iw*ácpa *tumi*ñ?

<sup>9</sup> Ni*my*ajpa algunos:

—N*uma*, *y*íbam jém *pixi*ñ.

Tuñ*gac* *ni*myajpa:

—Qué*nam* *je*am, pero *da* *je*.

Pero jém *cach*t*i*pic *ídic* *ni*mpa:

—A*ich*am.

<sup>10</sup> Jesic jém *a*ñ*tu*u*man*eyaj*wi*i*p* *íñim*ayaj jém *cach*t*i*pic *ídic*:

—*¿*Jutsa *mi*foj jém *íñix*cuy?

<sup>11</sup> Ni*mpa* jém *cach*t*i*pic *ídic*:

—Jém *pixi*ñ *iñi*y*i* Jesús *iwat* *uxa*ñ *tuuti*, *acc*ámáy *ánix*cuyucmi y *aní*máy iga: “Ni*gi* *cut*se*ayi* jém *íñix*cuy jém *me*y*jom* jém lugar Siloé.” Jesic *oy* *a*ñ*cut*seá*y* *ánix*cuy, *mojum* *aixi*xooy*i*.

<sup>12</sup> Jesic *ni*myaj *je*yaj:

—*¿*Si*i*p *ju*t *í*t jém *pixi*ñ?

Jém *cach*t*i*pic *ídic* *ic*ut*so*ñ:

—*Da* *a*n*jo*doñ *ju*t *i*iñ.

*Jém fariseoyaj icw*á*cy*ajpa jém *cach*t*i*pic *ídic*

<sup>13</sup> Jesic *oc*m*i*m *nan*icta jém *cach*t*i*pic *ídic* jém *a*ñ*ja*gooy*ic*i*m* *ju*t *í*t jém *fariseoyaj*.

<sup>14</sup> *Je*ccuyjama *ídic* cuando jém Jesús *iwat* *uxa*ñ jém *tuuti* iga *ic*to*ja*y jém *cach*t*i* *iix*cuy.

<sup>15</sup> Jesic jém *fariseoyaj* *ey*b*ic* *icw*á*cy*aj jém *cach*t*i*pic *ídic*. Ni*may*t*a*:

—*¿*Jutsa *mi*ixi*x*ó*y*?

Jesic jém *cach*t*i*pic *ídic* *ni*mpa:

—Jém p̄ixiñ accámáy uxar̄ jém tuuti ánixcuyucmi. Oy ar̄cutseáy jém ánixcuy jém meyjom. Siip aixixóypam.

<sup>16</sup> Jesic algunos jém fariseoyaj n̄imyaj:

—Jém p̄ixiñ, jém iwatnewiip jem̄pic, da je de Dios porque yoxap jém jejucuyjama contra jém tanar̄químayooyi.

Pero jém tungac jém fariseoyaj n̄imyajpa:

—¿Pero jutsap iwat jém w̄ibic milagro siiga tár̄caíȳtim jém p̄ixiñ?

Jesic nawécyajt̄a jém fariseoyaj. Agui ár̄jayajpa. <sup>17</sup> Eybict̄im acwáct̄a jém cácht̄ipic id̄ic. N̄imayt̄a:

—¿Mich tí miñim̄pa, iapaap jém mictojayñewiip ín̄ixcuy?

N̄im̄pa jém cácht̄ipic id̄ic:

—Je tum̄ profeta.

<sup>18</sup> Pero jém judíos da icupicyajpa iga cácht̄i id̄ic jém p̄ixiñ. D̄atim icupicyajpa iga actojoyt̄a iixcuy hasta que in̄wejáyayaj jém p̄ixiñ ijatun̄ con iapa. <sup>19</sup> Jém fariseoyaj icwácyajpa jém p̄ixiñ ijatun̄. N̄imayt̄a:

—¿Que ȳip p̄ixiñ mich imman̄ic, jém miñim̄paap iga cácht̄i mu in̄ay? ¿Jutsap miixixóy siip?

<sup>20</sup> Jesic n̄imyaj ijatun̄ con iapa:

—Anjodon̄ iga numa ȳibam jém amman̄ic, cácht̄i miñay. <sup>21</sup> Pero da anjodon̄ jutsa miixixóy y ni d̄atim anjodon̄ i ictojáy jém iixcuy. Acwaaci jém amman̄ic porque siip mijam, w̄iap miñmadáy iyaac i ictojáy iixcuy.

<sup>22</sup> Jem̄pigam n̄im̄pa jém cácht̄ipic id̄ic ijatun̄ con iapa porque ic̄inyajpa jém judíos. Porque jeeyaj iccám tum̄ orde siiga n̄im̄pa tum̄ p̄ixiñ iga jém Jesús je jém Cristo, jesic quebacputtap jém sinagoga. <sup>23</sup> Jeeyucmi n̄imyaj jém p̄ixiñ ijatun̄ con iapa iga: “Acwaaci jém amman̄ic porque siip mijam jém amman̄ic.”

<sup>24</sup> Jesic jém judíos eybict̄im in̄wejáyapa jém cácht̄ipic id̄ic. N̄imayt̄a:

—Anuntaw̄ian̄madaayi. Jīsi iga Dios taixpa. Odoy amigóyaayi. Ich̄tam anjodon̄ iga tár̄caíȳ jém p̄ixiñ jém miñim̄paap iga micp̄is.

<sup>25</sup> Jesic jém cácht̄ipic id̄ic in̄imáy jém anjagooyi:

—Ich̄ da anjodon̄ siiga tár̄caíȳ jém p̄ixiñ. Pero annuntaw̄ijodon̄ iga acácht̄i id̄ic y siip aixixóypam.

<sup>26</sup> Jesic eybict̄im acwáct̄a. N̄imayt̄a jém cácht̄ipic id̄ic:

—¿Tí miwadáy jém p̄ixiñ? ¿Jutsa mictojáy jém ín̄ixcuy?

<sup>27</sup> Jém cácht̄ipic id̄ic in̄imáy jém anjagooyi:

—Mann̄imayñeum tí awadáy jém p̄ixiñ, pero mimich̄tam da in̄cupict̄ampa tí mann̄imayñe. ¿T̄iiga anacwáct̄ampa eybic? ¿Que mich̄ȳtooba juuts icuyujcīwiñ?

<sup>28</sup> Jesic agui jóyyaj jém anjagooyiyaj. Moj imalmaln̄imayyaj jém p̄ixiñ. N̄imayt̄a jém cácht̄ipic id̄ic:

—Mimich̄ micuyujcīwiñ jém p̄ixiñ. Aich̄tam jém Moisés acuyujcīwiñ. <sup>29</sup> Ich̄tam anjodon̄ iga wiñigam Dios ij̄yáy jém Moisés, pero ȳip Jesús ni da anjodon̄ jut̄pic p̄ixiñ.

<sup>30</sup> Jesic jém cácht̄ipic id̄ic in̄imáy jém anjagooyi:

—Ȳip cosa da oypa tánix. Mimich̄tam miñim̄t̄ampa iga in̄cupicne Dios, pero da in̄jodon̄tam jut̄pic p̄ixiñ actojoyá ánixcuy. <sup>31</sup> Tar̄w̄ijodon̄ iga Dios da imatón̄áypa tum̄ malopic p̄ixiñ. Pero siiga tum̄ p̄ixiñ ij̄ispa Dios y iwatpa juuts ixunpa Dios, jesic numa Dios imatón̄áypa. <sup>32</sup> Nunca oypa tammaton̄ iga tum̄ p̄ixiñ w̄iap ictojáy tum̄ cácht̄i iixcuy jém cácht̄ipic miñay. <sup>33</sup> Siiga ȳip p̄ixiñ da je de Dios, jesic da tí w̄iap iwat.

<sup>34</sup> Jesic jeeyaj in̄imayyaj jém p̄ixiñ:

—Mich tsam pimi mińáŋcaiy miińñay. ¿Que mich siip anaccuyujtoobam aich?  
Jesic quebacputta jem sinagoga jem cáchtipic idic.

*Tsíy juuts cáchtí jem ďapic icutiíyíy jem Dios inmatí*

<sup>35</sup> Jesic Jesús ijodóna iga quebacputta jem sinagoga jem cáchtipic idic. Cuando mipát jem pixinñ, jesic Jesús inímáy:

—¿Que mich incupicpa jem Dios imanic?

<sup>36</sup> Jem pixinñ inímáy jem Jesús:

—Mánomi, anímaayi: ¿Iapaap jem Dios imanic iga wiañ ancupic?

<sup>37</sup> Jesic Jesús inímáy:

—Mich inixñe. Aicham jem Dios amanic jem siipic minimat.

<sup>38</sup> Jesic jem cáchtipic idic costeññeactin jem Jesús iwiñjom. Inímáy:

—Mánomi, mancupicpa.

<sup>39</sup> Jesic Jesús inímáy jem ityajwiip jem:

—Ich amiñ yíp naxucmi iga ancipinaypa jem pixinñtam. Amiñ iga ixixoyiñ jem cáchtipic, amiñ iga cáchtiajayiñ jem ixixoyáppic.

<sup>40</sup> Jesic algunos jem fariseoyaj jem iwaganaityajwiip Jesús, cuando imatonyaj tí inmadáy, ninyaj:

—¿Que mijunimpa iga aicham acáchtítam?

<sup>41</sup> Jesic Jesús icutson. Nímayyaja:

—Meega micáchtí, jesic da i michégáypa jem inñáŋca, pero como miñimtámpa iga miixixóypa, jesic michiytámpa con jem inñáŋca.

## 10

*Jem iwatpáppic cuenta jem borrego*

<sup>1</sup> Numa mannímáypa, siiga tum pixinñ da tigiyapa jem borrego itaañi ijipjom, pero tigiyapa tum aneymi, jesic quejpa iga tum númpaap, pimimi ininigáypa tungac imiichi.

<sup>2</sup> Pero siiga tum pixinñ tigiyapa jem taañi ijipjom, jesic quejpa iga jem borrego iomi.

<sup>3</sup> Cuando núc jem borrego iomi, jesic jem iwatpáppic cuenta jem puerta, ináypa jem puerta iga tigiñ jem borrego iomi. Jem borregoyaj, jem imiichipic, iixpicaypa jem iomi. Imatónactiyáypa jem iomi ijyí. Jesic jem pixinñ inwejaypa jem iborregoyaj jem imiichipic con inyí. Itoppa jem taañijom. <sup>4</sup> Jesic cuando yajum itop itumpiy jem iborregoyaj, mojum niqiyaj. Jem iomi anjagoyñeeba inic, jem iborregoyaj itúnjyyajpa porque imatónactiyáypa ijyí. <sup>5</sup> Jem borregoyaj da itúnjyyajpa jem tungac pixinñ jem ďapic iixpicpa. Icinjaypa, cupóyayyajpa porque imatónactiyáypa iga da je iomi ijyí.

<sup>6</sup> Jesús inquejaypa jem pixinñtam con yíp cuento, pero jeeyaj da icutiíyiyajpa tí inmadaytooba jem Jesús.

*Jesús jem wibic pastor iwatpa cuenta jem iborregoyaj*

<sup>7</sup> Jesic Jesús eybictim inmadáypa jem pixinñtam. Nimpa:

—Numa mannímáypa iga icham jem apuerta juť tigiyaypa jem borregoyaj. <sup>8</sup> Jem tungac maestroyaj, jem wiñtipic miñyaj cuando ďanam anúcne, je jem númyajpaap, pero jem borregoyaj da iwadayyajpa caso. <sup>9</sup> Icham jem apuerta. Siiga i tigiyapa con aich, jesic ciacputtap. Jex juuts tum borrego tigiyapa y putpa jem itaañijom y ipátpa jem witampic míc.

<sup>10</sup> Jem númpaap miñ iga númpa, accaóypa, icujínáypa jem pixinñtam. Pero ich amiñ iga anchiiba jem pixinñtam jem vida iga iniidiñ jáyan. <sup>11</sup> Ich jem wibic apastor tsam anwiďap jem amborregoyaj. Jem wibic pastor nachitap iga accaatap iga jempigam icupujpa jem iborregoyaj. <sup>12</sup> Pero jem coñwíoyapaap jempic yoxap iga yojtap, da je pastor, da



imiichi jém borrego. Jesic cuando iixpa iga miñpa jém lobo, cñpa jém pñxiñ, ichacpa jém borregoyaj, poypa. Jesic jém lobo imatspa jém borregoyaj, iccupóyayajpa. <sup>13</sup> Poypa jém yoxapaap porque nada más coñwíyóypa, ña iñspa jém borregoyaj, porque ña je imiichi.

<sup>14</sup> 'Ich jém wibic apastor. Ánixpicpa jém ampixiñtam y jeeyaj aixpicayjpatim aich. <sup>15</sup> Jexñim juuts jém anJatun Dios aixpicpa aich y ich ánixpicpatim jém anJatun. Ich anyaac anachiitap iga accaatap iga jempigam añcupujpa jém amborregoyaj. <sup>16</sup> Anaitñim tungac jém amborregoyaj, ña yñimpic, ich anamiñpatim. Amatónayyajpatim ich añjñyi, acupicpatim mex jeeyaj. Jesic anañtuumawatpa itumpiyaj iga wagaityajiñ tumñi lugar y tumñi pastor injacyajpa.

<sup>17</sup> 'Jém anJatun Dios tsam atoypa porque anyaac anachiitap iga accaatap. Jesic omñi anyaacñim ampictsonpa eybic jém amvida. <sup>18</sup> Jém ánenemigoyaj ña wñap acca, pero ich anyaac añjñpa iga accaatap. Ich anañ jém pñmi iga anyaac anachiitap iga accaatap. Anaññim jém pñmi iga anyaac ampictsonpa eybic jém amvida. Jempigam añwatpa porque apñimñy jém anJatun Dios.

<sup>19</sup> Jesic cuando jém judíos imatonyajpa ti nñmpa jém Jesús, moypa añajiyaj. Nawécayajtap eybic. <sup>20</sup> Wañi de jeeyaj nñmyaj:

—¿Tñiga inwadayñampa caso? Yñ pñxiñ iniññ tum mal espíritu, tsam locoañmatpa.

<sup>21</sup> Pero tungac de jeeyaj nñmyaj:

—Jém iniññwñip tum mal espíritu ña wñap inmat jém wibic añmatñi juuts inmatpa yñ pñxiñ. Jém mal espíritu ña wñap ictójay tum cáchñi iixcuy.

*Jém judíos inñacsayajtooba tsaami jém Jesús*

<sup>22</sup> Jesic núc jém tiempo de succuc cuando jém Jerusalénpic pñxiñtam icuññacayajpa jém miñpic mastic. Wattap jém sññ cada amñy. <sup>23</sup> Jesic nic Jesús jém miñpic masticñom, wñañnaspa jém corredor inñyi Salomón. <sup>24</sup> Jesic añtuumaneyaj tsam jáyan jém judíos, icuteñxetyaj jém Jesús. Nñmyaj jeeyaj:

—¿Miñapaap? Tsam añjodónatooba. Siiga micham miCristo, siñbam nunta añmatñi.

<sup>25</sup> Jesic Jesús inñimñy jeeyaj:

—Mannimñayñeum iga ich aCristo, pero ña inçupicta ti mannimñay. Añwat jém milagroyaj con jém anJatun Dios ipñmi iga wñquejiñ iga icham aCristo. <sup>26</sup> Pero mimichñtam ña inçupictámpa porque ña je mamborregotam juuts mannimñayñe pecam. <sup>27</sup> Ich amborregoyaj amatónactñiyáypa jém añjñyi y ich ánixpicpatim jém amborregoyaj. Jeeyaj atññiyajpa. <sup>28</sup> Anchiiba jém amborregoyaj jém vida jém ñapic cuyajpa. Jesic ña nunca togoypa. Ña i wñap atobáyay ich añññom. <sup>29</sup> Jém anJatun Dios achi jém amborregoyaj y ña i wñap atobáyay jém amborregoyaj jém anJatun Dios icññom, porque jém anJatun Dios tsam wñap. Je iniññ itumpiy ipñmi. <sup>30</sup> Ich con jém anJatun Dios atumññtam.

<sup>31</sup> Jesic jém judíos eybicñim ipñnyajpa tsa iga inñacsayajpa tsaami Jesús. <sup>32</sup> Jesic Jesús inñimñaypa jeeyaj:

—Jáyan wñampic milagro añwat mimichñtamaññom jém anJatun Dios ipñmimi. ¿Jup milagro anaññucpa iga annacsatámpa tsaami?

<sup>33</sup> Jesic jém judíos inñimñayaj Jesús:

—Ña mannacsatámpa tsaami iga inwatne jém wñampic milagro. Mannacsatámpa tsaami iga inçujñypa tanDios. Mich mipñxiñ, pero miññmpa iga mich miDios.

<sup>34</sup> Jesic Jesús inñimñay jeeyaj:

—¿Que ña jayñetawum jém Moisés inçumayooyi iga nñmpa Dios: “Mimichñtam midiostam”? <sup>35</sup> Siiga icññya jeeyaj iga diosyaj jém ipñctsonneyajwñip jém Dios inmatñi, y ña i wñap ictogoy jém Dios inmatñi jém jaychacnetawñip, <sup>36</sup> ¿jesic tñiga miññimñatámpa iga ich añçujñypa Dios cuando añmpa iga: “Ich jém Dios aMañic”? Porque Dios acupññ y

acutsat yíp naxyucmi iga anwadiñ juuts je iwianjam. <sup>37</sup> Siiga ich ða anwatpa jém wibic milagro juuts iwatpa jém anJatuj Dios, jesic odoy acupictaami. <sup>38</sup> Pero siiga ich anwatpa jém wítampic milagro juuts iwatpa Dios y mimichtam ða incupictámpa tí mannímáypa, jesic cupici iga ða je migooyi jém milagroyaj iga wiañ incutiyyíyfa iga jém anJatuj Dios íf con aich y ich aíf con anJatuj Dios.

<sup>39</sup> Jesic jeeyaj eybictim imatsyajtooba jém Jesús, pero ciiput, ða wia mimatsyaj.

<sup>40</sup> Eybictim nic Jesús jém ni anwiñtuc iñiyi Jordán. Jemum tsíy Jesús juť moj acchínooyi jém Xiwan. <sup>41</sup> Jesic tsam jáyan pxiñtam nic íamyaj jém Jesús. Nímyajpa jeeyaj:

—Jém Xiwan, jém acchínoypáppic, ða iwat ni tum milagro. Pero jém Xiwan ða tamigóyáy cuando tanmadáy tí iwatpa yíp pxiñ.

<sup>42</sup> Jemum tsam jáyan jém pxiñtam icupicyaj jém Jesús.

## 11

### *Ca jém Lázaro*

<sup>1</sup> Jesic mimne tum pxiñ iñiyi Lázaro jém attebet Betania. Yíp jém attebet juť íf jém Malía con ífiwi jém Marta. <sup>2</sup> Yíptim Malía jém iccámayñewiip jém pomada jém cinpaap jém tánQmi Jesús ipuyyucmi y icujicháyáy ipuy con iway. Jém mimnewiip, jém Lázaro, ífiwítim jém Malía. <sup>3</sup> Jesic jém Malía y Marta icutsadáy anmafi jém Jesús. Iñímáy:

—MánQmi, mimneactij jém pxiñ, jém iñtoypáppic.

<sup>4</sup> Mu imatorj jém Jesús iga mimne jém iamigo, nimpá:

—Yíp caacuy ða iccaaba. Imats yíp caacuy iga íxtaiñ jém Dios ipimi y iga íxtaiñtim jém Dios íManic ipimi.

<sup>5</sup> Jesús tsam itoypa jém Marta, jém Malía y jém Lázaro. <sup>6</sup> Mu imatorj Jesús iga mimne jém Lázaro, jesic ða jobít nic íam, jemum tsíy tungac wisnajama. <sup>7</sup> Jesic cuando nasneum wisnajama, Jesús iñímáy jém icuyujciwiñ:

—Tanictámpa eybic jém naxyucmi de Judea.

<sup>8</sup> Jém Jesús icuyujciwiñ iñímayyaj:

—MamMaestro, jém Judeapic pxiñtam ða más pecam miñácscatooba ídic tsaami. ¿Que miñicgacpa eybic?

<sup>9</sup> Jesús iñímáy jém icuyujciwiñ:

—Tum jama iniít doce hora. Siiga tum pxiñ wítpa siññi, jesic ða iñeppa ipuy iga tsutpa porque iguixixóypa jém jama jém icuyicquejpaap yíp naxyucmi. <sup>10</sup> Pero siiga tum pxiñ wítpa tsuucim, jesic tsutpa porque ða i jém jama iga iyicquejpa.

<sup>11</sup> Jesic ocmi eybictim nimpá Jesús:

—Moñpa siip jém tánamigo Lázaro, pero nicpa antsicyus.

<sup>12</sup> Jesic Jesús icuyujciwiñ iñímayyaj:

—MánQmi, siiga moñpa jém Lázaro, jesic tanjodorj iga pispa.

<sup>13</sup> Nímtooba Jesús iga caaneum jém Lázaro, pero jém icuyujciwiñ injampa iga nunta moñpa. <sup>14</sup> Jesic Jesús iñuumanmadáy jém icuyujciwiñ. Nímayyajta:

—Caaneum jém Lázaro. <sup>15</sup> Ich amaymay iga ða aí cuando ca jém Lázaro porque siip más wí para mimichtam. Más incupictámpa Dios. Jesic nicpa tánám jém Lázaro.

<sup>16</sup> Jesic jém Tomax, iñiyítim Mechi, iñímáy los de más jém Jesús icuyujciwiñ:

—Tanictámpatim iga tanwaganacaaba jém tánQmi.

### *Jesús wíap icpis jém caaneyajwiip*

<sup>17</sup> Jesic cuando núc Jesús jém Betania, ijodóna iga cuatro jama cumnetawum jém Lázaro imijtay tum tsaajosjom. <sup>18</sup> Jém Betania noco íf jém attebet Jerusalén, ijuumi como dos kilómetro y medio. <sup>19</sup> Jesic tsam jáyan jém judíos nic íamyaj jém Marta y Malía iga icpócsayyajpa íanama iga odoy anyáguñ porque caane jém ífiwi. <sup>20</sup> Cuando imatorj jém

Marta iga miñpa jém Jesús, jesic nic iméts tunjom. Tsíy jém Malía iticciim. <sup>21</sup> Mu inúc juť it Jesús, nimpa jém Marta:

—MánQmi, meega miit yim cuando mimneactij jém antíwi, jesic da idic ca. <sup>22</sup> Pero ich anjodoy iga Dios michiiba siip títam inwágáypa.

<sup>23</sup> Jesic Jesús inímáy jém Marta:

—Pispa jém iníwi.

<sup>24</sup> Jesic Marta inímáy jém Jesús:

—Anjodoy iga pispa jém antíwi cuando pisajpa jém caaneyajwiip jém inajpigam jama.

<sup>25</sup> Jesús inímáy jém Marta:

—Ich wiap anacpis jém caaneyajwiip. Wiap anchi i quej jém vida jém ñapic cuyajpa. Siiga tum pxiñ acupicpa aich, aunque caaneum, pispa. <sup>26</sup> Siiga vivonam tum pxiñ jém inajpigam jama y acupicpa aich, jesic da nunca caaba. ¿Que da incupicpa yíp anmatí?

<sup>27</sup> Jesic jém Marta inímáy jém Jesús:

—Numa, mánQmi, ich ancupicpa iga micham miCristo jém Dios miManic. Mich jém mimiñewiip naxyucmi, jém ananjócnetajwiip.

<sup>28</sup> Cuando yaj inmat jempic jém Marta, nic inwejay itíwi jém Malía. Iyamnímáy:

—Núcneum jém tamMaestro, siip inwejáypa.

<sup>29</sup> Jesic mu imatorj jém Malía, jicsciy tsucum, nic iam jém Jesús. <sup>30</sup> Ñanam núcne Jesús jém tiganjoj. Tsíyñe jemtim juť oy ictsíy jém Marta. <sup>31</sup> Jesic jém judíos, jém ityajwiip jém Marta iticciim iga icpócsayajpa inama, iixyaj iga agui jicsciy nic jém Malía. Jesic jeeyaj itúnjyyajpa. Injamyaj iga nic weji jém Malía jém tsaajosciim.

<sup>32</sup> Jesic jém Malía, mu inúc juť it jém Jesús, icosteeñáy ipuycim. Nimpa jém Malía:

—MánQmi, meega miit cuando mimneactij jém antíwi, da idic ca.

<sup>33</sup> Cuando iix Jesús iga tsam wejpa jém Malía y weyjajpatim mex jém judíos, pimi anyác jém Jesús, tsam ijampa jém anyaaqui inamanjom. <sup>34</sup> Jesic Jesús icwác, inímáy:

—¿Juť inchac jém imijtay?

Nimyaj jeeyaj:

—MánQmi, miñi aami juť it.

<sup>35</sup> Wej jém Jesús. <sup>36</sup> Jesic nimyaj jém judíos:

—Ixi. Tsam pimi itoypa jém iamigo.

<sup>37</sup> Pero jém tunjac nimyaj:

—Yíp pxiñ ictójáy jém cáchtí iixcuy, ¿tiiga da icpíspa jém Lázaro iga odoy caiñ?

*Acpista* jém Lázaro

<sup>38</sup> Jesic eybictim pimi anyácne jém Jesús, tsam pimi ijampa jém anyaaqui inamanjom. Núc jém tsaajosciim juť cumneta jém Lázaro. Anjúcnetaj jém tsaajos con tum mijpic tsa.

<sup>39</sup> Jesic Jesús inímáy jém pxiñtam:

—Accáyaayi yíp tsa.

Jém Marta, jém caanewiip itíwi, inímáy jém Jesús:

—Pero mánQmi, siip iniifum cuatro jama caane, tsam anjejpam.

<sup>40</sup> Jesús inímáy jém Marta:

—¿Que da mannímáy siiga incupicpa iga ich wiap manyoxpát, jesic inixáypa jém tanjatuy Dios ipimi?

<sup>41</sup> Jesic jém ityajwiip iccáyayaj jém tsa. Amquím Jesús sinyucmi, moj inwejpát Dios. Nimpa:

—Manjaturj Dios, iyucuidios iga mich ammatóñayñe tí mannímáy. <sup>42</sup> Anjodorj iga siempre mich ammatonpa, pero mannímáypa yimpic iga jém pixiñtam wiañ icutiyyiyaj iga mich ancutsatne yíp naxyucmi.

<sup>43</sup> Jesic cuando yaj inwejpát Dios, pimi jiyapa jém Jesús. Nimpa:

—MiLázaro, puti.

<sup>44</sup> Jesic putum jém Lázaro, jém caanewíppic idic. Anmónayñeta ici y ipuy con puctucu. Anmónayñetañim icobac con tum puctucu. Jesic Jesús inímáy jém pixiñtam:

—¡Cuwijáyaayi jém inmónóycuy, cutsigaayi!

*Jém anjagooyiyaj ijisyajpa jutsap imatsyaj jém Jesús*

*(Mt. 26:1-5; Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2)*

<sup>45</sup> Cuando iixyaj tí iwat jém Jesús, jesic moj icupicyaj jáyan jém judíos jém miññeyajwiip íam jém Malía. <sup>46</sup> Pero algunos nic íamyaj jém fariseoyaj iga inmadáypa tí iwat jém Jesús. <sup>47</sup> Jesic jém cobacpic panijyaj, con jém fariseoyaj, inuumawatyaj jém Sanhedrín, jém wídaytam. Nimyaj:

—¿Tí wíap tanwatta con yíp pixiñ? Tsam jáyan milagro iwat. <sup>48</sup> Siiga seguido tanjícpa iga iwatpa jém milagroyaj, jesic núcpa jém jama iga itumpiy jém pixiñtam icupicyajpa yíp Jesús. Jesic jém Romapic anjagooyi icutsadáypa jém soldado iga imiswadayyajpa jém mijpic mastic y imichap jém tannas.

<sup>49</sup> Jesic tum de jeeyaj, jém Caifás, cobacpic panij jém amtiy, moj anmañi con jém anjagooyiyaj jém antuumaneyajwiip. Nimpa jém Caifás:

—Mimichtam ña tí injodontam. <sup>50</sup> Ñatim incutiyyiyta iga más wí iga accaatap tum pixiñ para itumpiy jém pixiñtam iga odoy togóyiñ jém tannaxyucmi.

<sup>51</sup> Jém Caifás ña ijixquím iyaac, pero Dios ichi jém jixi porque je jém cobacpic panij. Jeeyucmi jém Caifás wíap inmadáy jém pixiñtam iga accaatap jém Jesús iga iyoxpátpa itumpiy jém ityajwiip jém naxyucmi Israel. <sup>52</sup> Ña solamente iga iyoxpátpa jém ityajwiip Israel, pero accaatap jém Jesús iga inuumawatyajpa itumpiy jém icupicneyajwiip Dios jutquej icutero yíp mundo. <sup>53</sup> Jesic jeetim jama jém anjagooyiyaj moj ijisyaj jutpic iccaayajpa jém Jesús.

<sup>54</sup> Jeeyucmi jém Jesús ña siiba jut iixpa jém judíos. Put jém naxyucmi de Judea. Nic íñi tunyac lugar nocojom jém titsinaxyucmi. Jém atebet inñiyi Efraín. Jemum nic ítiyay Jesús con icuyujciwiñ.

<sup>55</sup> Núctooba jém pascuasij jém iwatyajpáppic jém judíos. Icuwíñi jém naxyucmi de Israel tsucumyaj jáyan jém pixiñtam iga nicyajpa jém atebet Jerusalén iga iwatyajpa jém costumbre iga cuáyñeiñ íanama antes que núcpa jém pascuasij. <sup>56</sup> Jesic cuando núcyaj Jerusalén jém pixiñtam, imétsyajpa jém Jesús. Tigiyay jém masticjom, moj nanimayyajtaji entre jeeyaj:

—¿Que tananjam iga miñpa sijaji jém Jesús o ña miñpa?

<sup>57</sup> Jesic jém cobacpic panijyaj con jém fariseoyaj tsam imatsyajtooba jém Jesús. Ipiimiyay jém pixiñtam, nimayyajta:

—Siiga i ijodorj jut it jém Jesús, jesic acjodónajaji jém tananjagooyi iga matstaiñ.

## 12

*Tum yomo iccámáy jém wibic perfume jém Jesús ipuyucmi*

*(Mt. 26:6-13; Mr. 14:3-9)*

<sup>1</sup> Jesic seis día antes que naspa jém pascuasij, nic joyi Jesús jém atebet Betania jut it jém Lázaro, jém icpisnewiip jém Jesús de jut it jém caaneyajwiip. <sup>2</sup> Jém iamigoyaj inisínajp jém Jesús. Jém Marta icwícpa jém miññeyajwiip. Íñim jém Lázaro. Iwaganawícyajpa jém Jesús mesaciim. <sup>3</sup> Jém Malía inimiñ tum libra jém wibic perfume, naps nardo, jém

c̄inpáppic, jém aguipic tsoowíy. Iccámáy jém perfume jém Jesús ipuyyucmi. Ocmi jém Malía icujicháyáypa jém Jesús ipuy con iway. Agui c̄inpa jém perfume, comne jém tic de c̄iñi. <sup>4</sup> Íftim tum de jém Jesús icuyujc̄iwiñ, jém Judas Iscariote, jém Ximój Iscariote imaníc, jém iwadaypáppic atraición jém Jesús. Nim jém Judas:

<sup>5</sup> —¿T̄iiga ða tammáypa ȳip wibic perfume? Ivale tres cientos tumiñ de plata. Jesic wiap tanyoxpát jém yaachayajpáppic.

<sup>6</sup> Jém Judas ða iyaachanjampa jém yaachayajpáppic, pero nimpa jempic porque númpa jém p̄ixiñ. Iwatpa cuenta jém tumiñ ibolsa y siempre iñúmpa jém tumiñ. <sup>7</sup> Nimpa Jesús:

—Odoy mooḡiyi ȳip yomo. Iccáyñe idic jém perfume iga accámáypa cuando acumtap.

<sup>8</sup> Siempre it̄yay con mimich̄tam jém yaachayajpáppic, pero ich ða seguido aít̄pa con mimich̄tam.

*Jém anjagooyiyaj ij̄isyajpa jutsap iccaayaj jém Lázaro*

<sup>9</sup> Jesic jáyan jém Jerusalépic p̄ixiñtam ijodónayaj iga jemum it̄ jém Jesús. Jesic nic iámyaj. ða no más nic iámyaj jém Jesús, pero iixyajtoobatim jém Lázaro jém acpisnetaw̄iip. <sup>10</sup> Jesic jém panij anjagooyiyaj iwatyajpa acuerdo iga iccaayajpatim jém Lázaro. <sup>11</sup> Porque cuando jém judíos iixyaj iga numa acpisnet̄a jém Lázaro, jesic jáyan ichacyajpa jém Israelpic anquímayooyi, moypa icupicyaj jém Jesús.

*Tigiy Jesús Jerusalén juuts tum anjagooyi*

*(Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40)*

<sup>12</sup> Jém tun̄gac jama jáyan p̄ixiñtam nicne s̄injajiyaj jém attebet Jerusalén. Iwatyajpa jém pascuas̄ij. Cuando ijodónayaj iga núcpa Jerusalén jém Jesús, <sup>13</sup> jesic it̄úcyaj jáyan jém suyat iay. Nic imétsyaj jém Jesús tun̄jom. Mu ipát̄yay, tsam icujípyajpa. P̄imi j̄iyajpa jém p̄ixiñtam. Nimyajpa:

—¡Hosanna! ¡Agui w̄i jém tan̄Jat̄uñ Dios! ¡Tan̄cujípt̄ampa jém Rey de Israel jém miññew̄iip jém tan̄Jat̄uñ Dios iñiyimi!

<sup>14</sup> Jesic jém Jesús ipát̄ tum mañburro. Iquímca. Iwat juuts jayñeta:

<sup>15</sup> Odoy c̄iñtaami miíft̄an̄w̄iip jém attebet Sión.

Ixt̄aami iga siip miñpa jém iñRey.

Iquímcaane tum mañburro.

<sup>16</sup> Wiñti jém Jesús icuyujc̄iwiñ ða icutiñyiyajpa, pero ocmi cuando pisneum y químgac s̄in̄yucmi jém Jesús, ij̄isyajpa iga jempigam nimpa jém Dios in̄mat̄i y jempigam iñascaaba jém Jesús cuando núcpa Jerusalén.

<sup>17</sup> Jodónat̄ap jut̄quej̄ t̄i iwat jém Jesús mu in̄wejay jém Lázaro jém tsaajosjom jut̄ cumne. Jém it̄yajw̄iip con Jesús cuando pis jém Lázaro, in̄madayyaj̄ i quej̄ t̄i iixyaj. <sup>18</sup> Jeeyucmi miñ iámyaj Jesús tsam jáyan jém p̄ixiñtam porque imaton̄yay iga iwat jém milagro. <sup>19</sup> Jesic jém fariseoyaj nanímayajtap:

—Siip quejpa iga ða t̄i wiap tan̄watta. Ixi, it̄umpiy jém p̄ixiñtam icuw̄iti ȳip naxyucmi it̄ún̄iyajpa.

*Algunos jém griegop̄ic p̄ixiñtam tsam iixtooba jém Jesús*

<sup>20</sup> Miñyajt̄im s̄injajiyaj algunos jém p̄ixiñtam jém an̄matyajpaap jém an̄mat̄i griego. Miñyaj Jerusalén iga ij̄isyajpa Dios. <sup>21</sup> Jeeyaj nic iámyaj jém Felipe, jém miññew̄iip jém attebet Betsaida jém naxyucmi de Galilea. Jém griegop̄ic p̄ixiñtam icunucsayyaj jém Felipe. Nímayta:

—Awadaayi tum favor. Niñi nímaayi jém Jesús iga tsam an̄j̄ipáttooba.

<sup>22</sup> Jesic jém Felipe nic in̄madáy jém Anti t̄i ixunpa jém griegop̄ic p̄ixiñtam. Jesic iwagananic̄yay jém Anti y jém Felipe iga in̄madayyaj Jesús t̄i ixunpa jém p̄ixiñtam. <sup>23</sup> Jesic jém Jesús iñímáy jém icuyujc̄iwiñ:

—Núcneum jém tiempo iga ich, jém aMiññewiip Siñyucmi, ampictsonpa eybic jém ampimi jém anaítwiip idic siñyucmi. <sup>24</sup> Numa mannímáypa siiga tum pac da ñiptap nascim juť caaba imayi, jesic tsíypa icutum. Pero siiga caaba imayi, jesic jáyanap. <sup>25</sup> Siiga tum pìxiñ tsam itoypa ivida yíp naxyucmi, jesic togoypa ivida. Pero siiga tum pìxiñ da itoypa ivida yíp naxyucmi, jesic da togoypa ivida, iniitpa para itumpiy tiempo. <sup>26</sup> Siiga tum pìxiñ acuyoxatooba, jesic ansunpa iga atúnjyiñ, jesic jemtim juť aítpa aich itpatim jém acuyoxapáppic. Siiga tum pìxiñ acuyoxap aich, jesic jém anJatuj Dios iwixpa jém pìxiñ.

*Nimpa Jesús iga accaatap*

<sup>27</sup> Siip tsam anyácne. ¿Que ti wiap annímáy jém anJatuj? Ich da annímáypa jém anJatuj Dios iga: “ManJatuj, ayoxpaati iga odoy ayaachwattaiñ”. Da anwatpa jempic porque ich amiñ yíp naxyucmi iga ayaachwattaiñ. Jesic annímáypa iga: <sup>28</sup> “ManJatuj Dios, wati juuts mich inxunpa iga jém pìxiñtam micujípyajiñ”.

Jesic jìypa Dios siñyucmi. Nimpa:

—Siip anwatneum y anwatpatim eybic iga acujípyajiñ jém pìxiñtam.

<sup>29</sup> Jesic jém pìxiñtam, jém antuumaneyajwiip, imatonjaj jém jìyi. Nimyajpa iga tínpa jém majiywiñ. Pero tungac nimpa:

—Ijìyáy tum siñyucmipic pìxiñ.

<sup>30</sup> Jesic Jesús inímáy jém pìxiñtam:

—Tammatojneta yíp jìyi mimichtam inçuyucmi, da para ich, iga inçutiyyitámiñ tí watpa Dios. <sup>31</sup> Siip núcpa jém hora iga ciipintap jém ityajwiip yíp naxyucmi. Siip accáyaytap ipimi jém Wocciwiñ, jém injacnewiip yíp naxyucmi. <sup>32</sup> Pero ich cuando acquímtap cunusyucmi, jesic anchiiba jìxi jém pìxiñtam iga acupiguiñ.

<sup>33</sup> Cuando inmatpa jempic jém Jesús, inquejáypa jém pìxiñtam iga accaatap cunusyucmi. <sup>34</sup> Jesic jém pìxiñtam inímayaj jém Jesús:

—Tammatojne iga nimpa jém Dios inmatí iga itpa jém Cristo para itumpiy tiempo. ¿Jesic tíiga miñimpa iga accaatap cunusyucmi jém Miññewiip Siñyucmi? Anímaayi: ¿Iapaap jém Miññewiip Siñyucmi?

<sup>35</sup> Jesic Jesús inímáypa jeeyaj:

—Jém juctiançoca poy it tum rato con mimichtam. Witfaami iganam it jém juctiançoca iga odoy mictsíyiñ jém piichi. Porque jém witpáppic jém piichcim da ijodon juť nicpa. <sup>36</sup> Iganam itpa jém juctiançoca, jesic acupictaami aich iga iniitfamiñtim jém juctiançoca jém inanamajjom.

Jesic cuando yaj nìmi jém Jesús, nic iyámáy jém pìxiñtam.

*Wati jém judíos da idic icupicyajpa*

<sup>37</sup> Tsam jáyan milagro y seña iwat Jesús jém pìxiñtamanjom, pero jeeyaj da icupicyajpa iga je jém Cristo. <sup>38</sup> Iwatyajpa jempic iga cupaguiñ jém anmatí jém ijaychacnewiip jém wiñicpic profeta jém Isaías. Nimpa:

ManJatuj Dios, mich ininquejáy jém pìxiñtam jém impimi, pero da i icupicpa mich ininmatí jém anamiññewiip.

<sup>39</sup> Jeeyucmi jém Israelpic pìxiñtam da icupicyajpa jém Cristo, porque nimtim jém Isaías:

<sup>40</sup> Dios icáchtiwatpa jém pìxiñtam,

icamamwadáy icobac iga mástim da wiap icutiyyiyaj jém Dios inmatí.

Jempam iwat Dios iga jém pìxiñtam da tí iixyajpa iixcuymi ni da wiap icutiyyiyaj inanamajjom iga Dios iwíwadaytooba idic.

Datim wiap ichacyaj jém malopic ijìxi iga Dios iccáyayiñ itánca.

<sup>41</sup> Wiá inmat jempic jém Isaiás porque wiñigam iix jém Cristo ipimi. Ijaychacne ti iñascaaba jém Cristo cuando miñpa yíp naxyucmi.

<sup>42</sup> Pero ða itumpiy jém Israelpic pixiñtam cuixayaj. Jáyan icupicyaj, hasta algunos jém anjagooyiyaj icupicyajtim jém Jesús. Pero iga tsam icinyajpa jém fariseoyaj jesic inyampa iga icupicne. Icinayajpa iga quebacputyajtap jém sinagoga. <sup>43</sup> Más iwianjamyaj iga cujipyajtaiñ yíp naxyucmi que iga Dios icujíppa.

*Jém Jesús inmatí icipinpa jém pixiñtam*

<sup>44</sup> Jesic ocmi pimi jiyapa jém Jesús. Nimpa:

—Siiga i acupicpa aich, jesic icupicpatim mex jém anJatun Dios jém acutsatnewiip yíp naxyucmi. <sup>45</sup> Jém aixpáppic aich, iixpatim mex jém anJatun Dios jém acutsatnewiip. <sup>46</sup> Ich, jém ajuctianstoca, amiñ yíp naxyucmi iga itumpiy jém acupicyajpáppic aich, ða tsíyyajpa piichcim. <sup>47</sup> Siiga i imatonpa ich ananmatí, pero ða icupicpa, jesic ich anyaac ða anchiiba jém icastigo. Ich ða amiñ iga acipinóyapa. Amiñ iga anciacputpa jém ityajwiip yíp naxyucmi. <sup>48</sup> Siiga tum pixiñ ajóyixpa y ða iwatpa juuts nimpa ich ananmatí, jesic jém inanjpigam jama ich ananmatí tsíyapa juuts tum juez. Jeetim ananmatí icipinpa y ichiiba castigo jém ðapic ipictsonpa ich ananmatí. <sup>49</sup> Ich anyaac ða anjixquimpa jém ananmatí, pero jém anJatun Dios jém acutsatnewiip anímáy jutsap ananmat jém anmatí y ti ananquejáyapa jém pixiñtam. <sup>50</sup> Ich anjodon iga jém anJatun Dios inquímayooyi ichiiba jém pixiñtam jém vida jém ðapic cuyajpa. Jeeyucmi ananmatpa jém ananmatí juuts anímáyne jém anJatun Dios.

## 13

*Jesús icheáyapa jém icuyujciwiñ ipuy*

<sup>1</sup> Jesic núctooba jém jama iga jém Israelpic pixiñtam iwatyajpa jém pascuasij. Ijodon Jesús iga núcneum jém hora iga nicgacpa sinyucmi juí it iJatun Dios. Jém Jesús tsam pimi ifoyapa jém itúnyaywiip, jém imichipic, ða nunca ichacpa iga ifoyapa.

<sup>2</sup> Jesic iganam wicmonyajpa Jesús con jém icuyujciwiñ, jém Wocciwiñ iccám jém malopic jixi jém Judas Iscariote inamanjom iga iwadáyapa atraición jém Jesús. Yíp Judas jém Ximój imaníc. <sup>3</sup> Ijodóna Jesús iga jém iJatun Dios icijunodáy itumpiy cosa icijom. Ijodontim iga miñ de Dios y eybic nicpa juí it Dios. <sup>4</sup> Cuando yajtoobam wiquiyaj, teñchucum jém Jesús, ichac iyooti, ipic tum toalla, iwoycunuc jém imijpacyucmi. <sup>5</sup> Itéc ni tum palanganajom, moj icheáy ipuy jém icuyujciwiñ. Ocmi icujicháyayapa ipuy con jém toalla jém iwoycunucnewiip jém imijpacyucmi.

<sup>6</sup> Cuando núc Jesús juí it jém Peto, jesic Peto inímáy:

—MánQmi, ¿que mich antseáypatim ampuy?

<sup>7</sup> Nimpa Jesús:

—Siip ða incutiiyíyapa tiiga mantseaytámpa jém impuy, pero ocmi incutiiyiytámpa.

<sup>8</sup> Jesic jém Peto inímáyapa jém Jesús:

—Mich ða nunca manjígáyapa iga antseáyapa ampuy.

Jesic nimpa Jesús:

—Siiga ða mantseáyapa impuy, jesic ða je mammichi.

<sup>9</sup> Jesic Peto inímáy jém Jesús:

—MánQmi, atseaayi ampuy. Atseaayitim jém anci y ancobac.

<sup>10</sup> Jesic inímáy Jesús:

—Siiga yaguiñ chinne tum pixiñ, jesic ða ixunpa iga chinpa eybic. No más ixunpa iga icheeba ipuy porque cuáyneum icutero. Mimichtam micuáyneum, pero tum de mimichtam, jém mancuyujciwiñ, ða micuáyne.

<sup>11</sup> Porque jém Jesús ijodon̄ iapaap iwadáypa atraición. Jeeyucmi n̄mpa Jesús iga: “Da iñtumpiytam micuáyñeta.”

<sup>12</sup> Cuando yaj icheáy jém icuyujciwiñ ipuy, jesic jém Jesús icot iyoofti, eybictim coñ jém mesaciim. Iñímáy jém icuyujciwiñ:

—¿Iñcutiyyíy ti siip manwadayta? <sup>13</sup> Mimichfam annímaytampa iga: mamMaestro y mánQmi. Wí iga miñimtampa jempic porque mimichfam n̄ma manaccuyujpa y n̄ma mimichfam mamñichane. <sup>14</sup> Aunque michfam amMaestro y ánQmi, mantseáypa impuy, jesic wítim iga minitseytamtaiñ impuy mimichfam. <sup>15</sup> Mantseáy jém impuy iga manaquejáypa iga wí iga inwattamiñ juuts ich manwadayta. <sup>16</sup> Numa mannímáypa, tum p̄ixiñ iesclavo da wiap iñasca jém iomi. Tum mensajero da más mij que jém icutsatpáppic. <sup>17</sup> Siiga incutiyyiytampa ti mannímáypa y siiga inwattampa jempic, jesic agui mimaymáyatampa.

<sup>18</sup> Eybic j̄iypa Jesús. N̄mpa:

—Da animtooba iga iñtumpiytam wiap incutiyyiyta porque anwixpicpa jém ancupiñeyajwiip. Anjodon̄ iapaap amalwadáypa. N̄mpa jém Dios inmatí, jém jayñetawiiip, iga: “Tum p̄ixiñ anwaganawícpa aich, ocmi awadáypa atraición.” Siip cupactooaba jém anmatí. <sup>19</sup> Mannímáypa siip ti annascaaba aich, jesic cuando iñixtampa iga cupacum jém ananmatí, wiap incupicta iga ich jém aCristo jém acupiñnewiiip Dios. <sup>20</sup> Numa, mannímáypa siiga i ipictson̄pa jém ancutsatnewiiip, jesic apictson̄patim aich. Siiga i ipictson̄pa aich, ipictson̄patim jém anJatun̄ Dios.

N̄mpa Jesús iga jém Judas iwadáypa atraición

(Mt. 26:20-25; Mr. 14:17-21; Lc. 22:21-23)

<sup>21</sup> Jesic cuando yaj inmat jempic jém Jesús, tsam p̄imi anyácne ianamanj̄om. N̄mpa Jesús:

—Numa siip mannímáypa, tum de mimichfam acijun̄cotpa jém ánenemigo icij̄om.

<sup>22</sup> Jesic jém Jesús icuyujciwiñ tsam naámyajtap. N̄myajpa ianamanj̄om iga: “¿Iapaap iwadáypa atraición jém tánQmi?” <sup>23</sup> Tum jém Jesús icuyujciwiñ, jém tsampic ifoypa, iwaganacoñ jém Jesús. <sup>24</sup> Jesic jém Peto iwadáy seña con icobac iga jém p̄ixiñ icwáguiñ Jesús iapaap jém iwadaypaap atraición. <sup>25</sup> Jesic jém p̄ixiñ icunúc noco iga iyámacwácpa. Nímaytap jém Jesús:

—MánQmi, ¿i miwadáypa atraición?

<sup>26</sup> Jesic Jesús icutson̄. N̄mpa:

—Siip anson̄pa tum jaca caxtánañi jém anchimaj̄om, anchiiba jém p̄ixiñ jém awadaypáppic atraición iga quejiñ iapaap.

Jesic cuando ixon̄ jém caxtánañi, ichi jém Judas Iscariote, jém Ximoy iman̄ic. <sup>27</sup> Jesic yaj ipictson̄ jém Judas jém caxtánañi, tigiy jém Wocciwiñ jém Judas ianamanj̄om. Jesic Jesús iñímáy jém Judas:

—Jém siippic inwatpa, niḡi wat̄i jicsciy.

<sup>28</sup> Jém tungac icuyujciwiñ, jém ityajwiip mesaciim, da icutiyyiyaj tiiga iñímáy jempic jém Judas. <sup>29</sup> Ij̄isyajpa algunos iga cutsattap jém Judas iga niguiñ ijuy titam ixun̄yajpa iga siñayajpa. Tungac ij̄isyajpa iga cutsattap jém Judas iga ichiñ tumiñ jém yaachayajpáppic. Porque iwatpa cuenta jém tumiñ ibolsa. <sup>30</sup> Jesic yajum icút jém caxtánañi, nic jém Judas. Piichciim.

*Jém j̄omipic anquímayooyi*

<sup>31</sup> Jesic cuando nicneum jém Judas, moj anmatí jém Jesús. Iñímáy jém icuyujciwiñ:

—Siip cujíptap jém Miññewiiip Siñyucmi. Cujíptap̄tim tanJatun̄ Dios je icuyucmi.

<sup>32</sup> Siiga cujíptap̄ Dios ich an̄cuyucmi, jesic acujíptap̄tim aich jém anJatun̄ Dios



icuyucmi. Siip iwatpa Dios jém wítampic cosa iga acujíptaiñ y da jáyñe iccupacpa. <sup>33</sup> Mammanictam, mantoytampáppic, siip tum ratoítim tawagaiíta. Pero ocmi mimichítam tsam anjuámtámpa, da ampáttámpa. Siip mannímáypa juuts annímáyñe jém judíos, mimichítam da wiap iññicta juí ich anicpa. <sup>34</sup> Siip manchiiba tum jomipic anquímayooyi, natoytamtaji con jém iññiwítam. Juuts mantoytámpa mimichítam, jesic jempicím natoytamtaji con jém iññiwítam. <sup>35</sup> Siiga minitoytamtap con jém iññiwítam, jesic itumpiy jém ityajwiip yíp naxyucmi ijodónayajpa iga ich mancuyujciwiñ.

Nimpa Jesús iga jém Peto ignécpa  
(Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Lc. 22:31-34)

<sup>36</sup> Jesic jém Peto icwác jém Jesús, iñímáy:

—MánQmi, ¿juí miñicpa?

Nimpa Jesús:

—Jemum juí ich anicpa, mimichítam da wiap iññicta siip, pero ocmi miñictámpatim mex mimichítam.

<sup>37</sup> Jesic jém Peto iñímáy:

—MánQmi, ¿tiiga da wiap annicta siip? Ich anyaac anchiiba amvida iga accaatap para mimich.

<sup>38</sup> Jesic nimpa Jesús:

—¿Que mich michióypa imvida iga miccaatap para aich? Numa mannímáypa iga antes que anwejpa jém cayu, ananécpa tres veces iga ich mancuyujciwiñ.

## 14

*Jesús je jém tun jém nicpáppic juí it tanJatun Dios*

<sup>1</sup> Mimichítam, odoy anyáctaami iñanamanjom iga ich anicpa. Cupictaami Dios, acupictaamítim mex aich. <sup>2</sup> Jém anJatun Dios iticciim tsam it jém wítampic lugar juí nicpa miitítam. Meega da idic i, da idic mannímáy. Nicpa manwitsagáy tum lugar para mimichítam. <sup>3</sup> Siiga nicpa manwitsagáy tum lugar para mimichítam, jesic amiñgacpa eybic iga mananictámpa, iga juí aítpa aich jemtim miitítampa mimichítam. <sup>4</sup> Mimichítam iñjodontam juí anicpa, iñjodontim jém tun.

<sup>5</sup> Jém Tomax iñímáy:

—MánQmi, da anjodontam juí miñicpa. ¿Jutsap anjodónata jém tun?

<sup>6</sup> Jesic Jesús iñímáy jém Tomax:

—Icham jém atun. Ich anamiñ jém numapic anquímayooyi. Ich anchiiba jém pixiñtam jém vida jém dapic cuyajpa. Da i núcpa juí it anJatun Dios siiga da acupicpa aich. <sup>7</sup> Siiga mimichítam ánixpictámpa aich, jesic íñixpictámpatim jém anJatun Dios. Siip mojum íñixpicta Dios, íñixñetámum.

<sup>8</sup> Jesic jém Felipe iñímáy Jesús:

—MánQmi, aguixtaami jém tanJatun Dios, jesic itum wi. Da ti más ansuntámpa.

<sup>9</sup> Jesic Jesús iñímáy jém Felipe:

—A que miFelipe, tsam wiñigam awagaiíta con mimichítam. ¿Que mich da ánixpicpa? Jém aixñewiip aich, iixñetim jém anJatun Dios. ¿Tiiga mich annímáy iga: “Aguixtaami jém tanJatun Dios”? <sup>10</sup> ¿Que da incupicpa iga anwaganaít anJatun Dios y jém anJatun Dios awaganaít aich? Jém ananmati, jém mananmadayñewiip, da je anjixquiimi. Jém anJatun Dios, jém itwiip ananamanjom, iwatpa jém wítampic cosa juuts je iwianjam. <sup>11</sup> Cupictaami iga anwaganaít anJatun Dios y jém anJatun Dios it ananamanjom. Siiga da wiap incupicta iga ich anwaganaít jém anJatun Dios, jesic acupictaami aich porque íñixñeta jém milagroyaj jém anwatnewiip. <sup>12</sup> Numa mannímáypa; jém pixiñ, jém

acupicnewiip, wiaptim iwat jem milagroyaj jextim juuts ich anwatpa, wiaptim iwat más wibic milagro que ich porque anicgacpam sinyucmi juít íf anJatuj. <sup>13</sup> Siiga iniñwejpáttampa Dios ich anniyimi iga inwágaytampa algun tí, jesic ich anwatpa juuts mich anwágáypa iga cujíptaiñ jem anJatuj Dios. <sup>14</sup> Títam inwágáypa Dios ich anniyimi, jesic ich anwatpa juuts anwágáypa mimichtam.

Nimpa Jesús iga icutsatpa jem Dios iAnama yíp naxyucmi

<sup>15</sup> 'Siiga mimichtam antoytampa, jesic cupictaami ananquímayooyi. <sup>16</sup> Ich an-cunucsáypa anJatuj Dios iga michiitámiñ jem Dios iAnama iga miyoxpáttámiñtim juuts aich iga míñiñ miwaganait con mimichtam para siempre. <sup>17</sup> Jem Dios iAnama minquejaytampa itumpiy jem numapic anquímayooyi. Jem ityajwiip yíp naxyucmi ijóiyajpa Dios, da wiap ipictsoñ jem Dios iAnama, porque da wiap iixyaj ni da wiap iixpicyaj. Pero cuando núcneum jem Dios iAnama, jesic mimichtam inixpictámpa porque miwaganaitta. Miñpa ití jem Dios iAnama mimichtam inanamajom. <sup>18</sup> Da mantsactampa incufum juuts tum yuctucu. Eybic miñpa aiti con mimichtam. <sup>19</sup> Da jáyñe anicpa, jesic yíp naxyucmic picixiñtam da más aixyajpa, pero mimichtam eybic anixtámpa. Ich manchiiba jem vida porque ich anait jem vida. <sup>20</sup> Jesic cuando núcpa jem jama, mimichtam injodónjatámpa iga anwaganait jem anJatuj Dios. Injodónjatámpa tim iga mich miit con aich y ich ait con mimichtam. <sup>21</sup> Siiga tum picixiñ ijodoñ ich ananquímayooyi y icupicpa, jesic quejpa iga tsam atoypa jem picixiñ. Siiga atoypa aich tum picixiñ, jesic jem anJatuj Dios tsam itoypatim jem atoypáppic aich. Ich antoypatim jem atoypáppic. Ich anyaac anwiñquejáypa jem picixiñ iga icutihiyíñ aiapaap.

<sup>22</sup> Jesic jem tungac Judas, jem dapic Iscariote, inímáy jem Jesús:

—Mánomi, ¿tiiga anwiñquejaytampa aichtam, pero da inwiñquejáypa jem ityajwiip yíp mundo, jem dapicnam micupicneyaj?

<sup>23</sup> Jesic Jesús inímáy jem icuyujciwiñ:

—Siiga tum picixiñ atoypa, jesic numa icupicpa jem anajmatí. Jem anJatuj Dios tsam itoypatim jem picixiñ. Jesic ich con jem anJatuj Dios miñpa anwaganaitta jem icupicpáppic ich anajmatí. <sup>24</sup> Jem picixiñ, jem dapic atoypa aich, da iwatpa juuts nimpa ich anajmatí. Yíp anmatí, jem siipic immatoñne, da anjixquimi; achiñe jem anJatuj Dios, jem acutsatnewiip yíp naxyucmi.

<sup>25</sup> Manajmadáy itumpiy yípyaj cosa iganam ait con mimichtam. <sup>26</sup> Jesic ocmi anJatuj Dios micutsadáypa jem Dios iAnama iga miyoxpádiñ juuts tum representante para ich. Miñpa minquejayta itumpiy jem ananquímayooyi. Miñpa iga micjstámiñ itumpiy jem anajmatí jem manajquejayñewiip.

<sup>27</sup> Siip mantsagáypa jem paz, manchiiba jem wibic jixi iga da tí idíyíy inanamajom, da jex juuts michiitap yíp naxyucmi. Jesic odoy anyáctami inanamajom, odoy cñtaami. <sup>28</sup> Immatoñneta cuando mannímáy iga: “Anicpa, pero eybic miñpa aiti con mimichtam.” Siiga numa antoytampa, jesic maymáyataami iga ich anicgacpa siip juít íf anJatuj Dios, porque jem anJatuj más wiap que aich. <sup>29</sup> Manajmadáypa siip títam miñpa antes que núcpa, jesic cuando inixtámpa itumpiy cosa juuts mannímáyñe idic, incupictámpa iga Dios acutsat.

<sup>30</sup> Siip tum ratofim manajmatpa, porque siip núcum jem tiempo iga miñpa yíp naxyucmic anjagooyi. Je da iticutigiyi con ich, da tí wiap awadáy. <sup>31</sup> Pero siip anwatpa juuts apiimíypa jem anJatuj Dios iga jem ityajwiip yíp mundo injodónjayaiñ iga tsam atoypa jem anJatuj Dios. Siip tsucumtaami. Tanictámpam.

## 15

*Jém Jesús juuts tum uvas icobac*

<sup>1</sup> 'Ich ajex juuts tum nunta uvas icobac. Jém anJatuj Dios jém iwatpáppic cuenta jém uvas. <sup>2</sup> Jagaytap itumpiy jém uvas incis jém dapic tím̄ap. Pero jém incis jém tím̄apáppic, witsactap, anticsaytap uxaj inqúini iga más tím̄aiñ. <sup>3</sup> Siip mimichtam cuáyneum íñanama porque incupic jém ananquímayooyi, jém mananmadayñewiip. <sup>4</sup> Seguido wagaitfaami con aich y ich seguido manwaganaitpa mimichtam. Siiga tum cuy incis da piimane jém cuyucmi, jescic da tím̄ap. Jém cuy incis da wiap ítima iyaac. Jesapim mimichtam da wiap inwatta jém witampic cosa juuts ixunpa Dios siiga da miwagaitfa con aich.

<sup>5</sup> 'Ich ajex juuts tum uvas icobac. Mimichtam mijex juuts tum uvas incis. Siiga tum pixiñ seguido awaganaitpa aich y siiga ich anwaganaitpa jém pixiñ, jescic wiap iwat jém witampic cosa juuts tsam tím̄ap. Siiga da manyoxpáttampa, jescic da ti wiap inwatta. <sup>6</sup> Siiga tum pixiñ da seguido awaganaitpa aich, jescic jex juuts tum cuy incis jém dapic tím̄ap. Pátsaytap, titspa. Ocmi pñtap, cottap juctjom, nooquettap.

<sup>7</sup> Siiga seguido miwagaitpa con aich y da inñacpa iga incupicpa ich ananmati, jescic wágayfaami Dios fitam inñunpa y je michiiba. <sup>8</sup> Jém anJatuj Dios tsam cujíptap cuando inwawattampa mimichtam, juuts tsam miwitim̄ap. Jempigam michiytampa iga ich mancuyujciwiñ. <sup>9</sup> Mantoytampa mimichtam juustim̄ap jém anJatuj atoypa aich. Seguido wawattaami porque ich tsam mantoytampa. <sup>10</sup> Siiga incupictampa ich ananquímayooyi, jescic seguido inwawattampa porque ich tsam mantoytampa. Jextim̄ap juuts aich ancupicpa jém anJatuj Dios inquímayooyi y seguido anwatpa juuts je iwianjam porque tsam atoypa jém anJatuj Dios.

<sup>11</sup> Mananmadaypa yipyaj cosa iga iniidiñtim̄ap jém maymayaji juustim̄ap ich anait, iga tsam pimi mimaymatamiñ. <sup>12</sup> Yim it ich ananquímayooyi: Natoytamtaji con inñiwitam juuts ich mantoytampa mimichtam. <sup>13</sup> Siiga nachiiitap iyaac tum pixiñ iga accaatap para jém iamigo, jescic quejpa iga tsam pimi itoypa jém iamigo. <sup>14</sup> Mimichtam manamigotam siiga inwattampa juuts mannimáypa. <sup>15</sup> Siip dam más michiypa juuts manesclavo porque tum esclavo da icutiyyipa ti iwatpa jém iomi. Pero siip mannimáypa iga manamigotam porque mananquejayñetamum itumpiy jém jixi jém achiiñewiip jém anJatuj Dios. <sup>16</sup> Mimichtam da ancupineta aich, pero ich mancupineta mimichtam. Manchiineta jém cargo iga niguiñ inwatta jém wibic cosa juuts ich ansunpa. Jescic numa inwawatpa y da inñacpa jém wibic jixi, juuts tanimpa, miwitim̄ap. Jescic fitam inwagaypa anJatuj Dios, ich anniyimi, michiiba. <sup>17</sup> Siip mananquimpa iga natoytamtaji con jém inñiwitam.

*Jém malopic pixiñtam ijóyixajpa Jesús con jém icupicneyajwiip*

<sup>18</sup> Siiga tsam mijóyixpa jém malopic pixiñtam jém ityajwiip yip naxyucmi, jescic jisi iga wiñti ajóyixtim̄ap aich. <sup>19</sup> Siiga mimichtam mimalotim̄ap juuts jém ityajwiip yip naxyucmi, jescic mitoytampatim̄ap jém malopic pixiñtam. Pero mancupineta iga inñaganpudiñ jém ityajwiip yip naxyucmi. Jeeyucmi tsam mijóyixpa jém malopic pixiñtam porque dam mijex juuts jeeyaj. <sup>20</sup> Jistaami ti mannimáy iga tum esclavo da más mij ipimi que jém iomi. Siiga yip naxyucmicpic pixiñtam amalwadayyaj aich, jescic michgacti mimalwadayyajpatim̄ap. Meega icupicyaj ich ananmati, jescic icupicyajpatim̄ap mex mich inimat. <sup>21</sup> Mimalwadaytamtap ich ancupicmi porque jém malopic pixiñtam da iixpicaypa jém anJatuj Dios jém acutsatnewiip yip naxyucmi.

<sup>22</sup> 'Meega ich da miñ anañmadayyaj jém pixiñtam jém wibic aṇmaṭi, jesic jeeyaj da iniijay la culpa iga imalwatyajpa. Pero ich anamiñáy jém wibic aṇmaṭi, jesic jeeyaj iniijay la culpa siiga da icupicyajpa, da wiaṇ iṇnécyaj itañca. <sup>23</sup> Jém ajóyxápápic aich, ijóyxapaṭim jém anJatuṇ Dios. <sup>24</sup> Jeeyaj da iniijay la culpa meega da miñ aṇwat jém wibic milagroyaj jém pixiñtamanjōm, jém ḍapic oypa íñix. Pero siip jém pixiñtam iixñeyajum jém milagroyaj y ajóyxayajpa aich y ijóyxayajpaṭim jém anJatuṇ Dios. <sup>25</sup> Annascaaba jempic iga cupacpa jém aṇmaṭi juuts jayñeta wiñgam jém iṇquímayooyi de jeeyaj. Nimpa: "Jém malopic pixiñtam ajóyxayajpa sin motivo."

<sup>26</sup> 'Cuando anúcpa juṭ it anJatuṇ Dios, mañcutsadáypa jém Dios iAnama iga miyoxpátamiñ, iga icamamwadiñ íñanama. Miñpa miñmadáy de aich. Miñquejaytámpa itumpiy jém numapic aṇmaṭi. <sup>27</sup> Mimichṭam wiaṇṭim iniñmadáy jém pixiñtam de aich porque miifṭa con aich dende moj anañmat jém wibic aṇmaṭi.

## 16

<sup>1</sup> 'Siip manañmadáypa yípyaj cosa iga iṇcutiijiyítamiñ tí miñpa. Jesic siiga mimalwadayṭamtap, da miñyáctámpa ni da iñchactámpa jém Dios iṇmaṭi. <sup>2</sup> Miquebacputtamtap jém sinagoga. Núcpa jém hora cuando jém malopic pixiñtam imétsyajpa jutsap miccaayaj, porque ijisyajpa iga iwatyajpa juuts ixunpa Dios siiga miccaaba. <sup>3</sup> Yicxpíc cosa iwatyajpa jém malopic pixiñtam porque da queman iixpicyaj jém anJatuṇ Dios y ḍaṭim aixpicyajpa aich. <sup>4</sup> Siip manañmadáypa tí miñpa iga cuando núcpa jém hora iga jém malopic pixiñtam mimalwadáypa, jesic iñjístámpa tí mannímáyñeta. Pecam da idic manañmadayñeta tí miñpa porque mañwaganaiṭṭa mimichṭam.

### *Tañquejáypa tí iwatpa jém Dios iAnama yíp naxyucmi*

<sup>5</sup> 'Siip nicgacpa aiti juṭ it jém acutsatnewiip. Pero ni tum de mimichṭam da anacwáctámpa iga: "¿Juṭ miñicpa?" <sup>6</sup> Pero siip tsam miñyácneta íñanamanjōm porque manañmadayṭa tí miñpa. <sup>7</sup> Mannímáypa siip jém numapic aṇmaṭi. Más wí para mimichṭam iga anicpa. Porque siiga da anicpa, jesic da miñpa jém Dios iAnama iga miyoxpátámpa. Pero siiga anicpa, jesic mañcutsadáypa jém Dios iAnama. <sup>8</sup> Cuando núcpa yíp naxyucmi jém Dios iAnama, jesic iñquejáypa jém ityajwiip yíp naxyucmi iga táñcaiy. Iñquejáypaṭim jém pixiñtam jutsap iwatyaj juuts ixunpa Dios. Iñquejáypaṭim jém pixiñtam iga núcpa jém jama iga ciipinyajṭap itumpiy jém malopic pixiñtam, chiijajṭap castigo. <sup>9</sup> Jém Dios iAnama iñquejáypa jém pixiñtam iga táñcaiyaj porque da acupicyajpa. <sup>10</sup> Añquejayajṭapṭim jém pixiñtam jutsap iwatyaj juuts ixunpa Dios porque siip anicgacpa juṭ it jém anJatuṇ y mimichṭam da más ánixtámpa. <sup>11</sup> Añquejayajṭapṭim jém pixiñtam iga ciipíñóypa Dios porque Dios iciipíñneum jém Wocciwiñ, jém iñjacpáppic yíp mundo, y ichiibaṭim castigo.

<sup>12</sup> 'Manañmadayṭamtooba jáyañ más cosa, pero siip da wiaṇ iñyaachíy. <sup>13</sup> Pero cuando miñpa jém Dios iAnama jém iñmatpáppic jém numapic aṇmaṭi, jesic miñquejaytámpa itumpiy jém numapic aṇquímayooyi. Porque Dios iAnama da miñmadáypa de iyaac, pero miñmadáypa itumpiy jém cosa jém imatoṇnewiip. Miñquejaytámpa tí miñpa. <sup>14</sup> Jém Dios iAnama ipictsoṇpa itumpiy jém ich anañquímayooyi y miwianquejaytámpa. Iwatpa jempic iga jém pixiñtam awixyajiñ aich. <sup>15</sup> Itumpiy jém anJatuṇpic imiichi, ammiichitim aich. Jeeyucmi mannímáypa iga jém Dios iAnama ipictsoṇpa ich anañquímayooyi y miñquejaytámpa mimichṭam.

### *Cáypa jém aṇyaaqui, maymágyajiñ jém Jesús icuyujciwiñ*

<sup>16</sup> 'Da jáyñe mimichṭam da ánixtámpa. Pero ocmi da jáypa ánixtámpa eybic. Porque anicpa juṭ it anJatuṇ Dios.

<sup>17</sup> Jesic algunos jém Jesús icuyujciwiñ nanímayyajtáp entre jeeyaj:

—¿Que tí nimtooba iga: “da jáyñe da ánixtámpa”, y “da jáypa ánixtámpa eybic” y “porque anicpa juí íf anJatuj”? <sup>18</sup> ¿Que tí nimtooba iga: “dam jáyñe da tánixtámpa”? Da tanjcutiíyípa tí nimtooba jém tánQmi.

<sup>19</sup> Jesic jém Jesús icutiíyíy iga jém icuyujciwiñ icwáctooba. Jesic iñímáy jeeyaj:

—¿Que minicwáctamtáp tí animtooba cuando mannímáyñe iga: “dam jáyñe, da ánixtámpa” y ocmi, “da jáypa ánixtámpa eybic”? <sup>20</sup> Numa, mannímáypa iga tsam miwejtámpa, tsam miñyáctámpa. Jém malopic pixiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi tsam maymáayajpa. Pero mimichtám tsam miñyáctámpa. Pero ocmi cáypa jém anyaaqui, setpa iga mimaymáyatámiñ mimichtám. <sup>21</sup> Cuando tum yomo icnaypa tsixi, agui anyácne iga yaachap porque núcneum jém tsixi itoya. Pero ocmi cuando nayñeum jém tsixi, dam ijispa jém yomo iga tsam yaachá micnay jém tsixi porque agui maymay iga icnayñe tum tsixi yíp naxyucmi. <sup>22</sup> Jesanetim mimichtám siip tsam miñyáctámpa, pero jesic ocmi miñgacpa mánám y tsam mimaymáyatámpa. Jesic jém maymáyají da í wíap miccáyáy. <sup>23</sup> Cuando núcum jém jama iga amiñgacpa, jesic da tí anacwáctámpa mimichtám.

’Numa mannímáypa iga jém anJatuj Dios michiiba títam inwágaytámpa ich anniyimi. <sup>24</sup> Hasta siip da tí inwágayta Dios ich anniyimi. Siibam wágaytaami Dios títam inxunpa iga tsam mimaymáyatámpa cuando impictsonjámpa.

*Jesucristo icoñwíy jém Wocciwiñ ipimi*

<sup>25</sup> ’Hasta siip manajmadayñe cuentujmi, pero núcpa jém hora iga da manajmadáypa cuentujmi. Mannuntawianmadáypa tí iwianjam jém anJatuj Dios. <sup>26</sup> Jesic cuando núcpa jém jama, da anajwejpátpa Dios para mimichtám porque mimichtám inwágáypa Dios títam inxunpa ich anniyimi. <sup>27</sup> Jém anJatuj Dios iyaac mitoytámpa porque michtam antoytámpa aich y incupictámpa iga ich atsucum juí íf anJatuj Dios. <sup>28</sup> Ich atsucum juí íf anJatuj Dios. Miñ aífí yíp naxyucmi. Siip acáypam yíp naxyucmi. Eybictim anicgacpa juí íf anJatuj Dios.

<sup>29</sup> Jesic nimyaj jém icuyujciwiñ:

—Siip numa inñuntawianmatum. Dam inmatpa cuentujmi. <sup>30</sup> Siip anjodónjatámum iga injcutiíyípa itumpiy cosa, da inxunpa iga í micwácpa. Jeeyucmi manjcupictámpa iga numa Dios micutsatne yíp naxyucmi.

<sup>31</sup> Jesic jém Jesús inímáy jeeyaj:

—¿Numa, incupictámpa siip? <sup>32</sup> Mannímáypa iga núcum jém jama iga anjcupóyaytámpa mimichtám. Micupujaytámpa. Miñictámpa yim jeexic. Antsactámpa aich ancutum. Pero ich da atsíypa ancutum porque siempre íf con aich jém anJatuj Dios. <sup>33</sup> Mannímáyta itumpiy yípyaj cosa iga odoy tí incintámiñ porque anjcupicneta aich. Tienes que miyaachwattamtáp yíp naxyucmi, pero camamwati inñanama porque ich anjcoñwiyñeum itumpiy jém Wocciwiñ ipimi jém itwíip yíp naxyucmi.

## 17

*Jesús inwejpátpa Dios para jém icuyujciwiñ*

<sup>1</sup> Jesic cuando yaj inmat jempic jém Jesús, amquím sinyucmi. Moj inwejpát Dios. Nimpa:

—ManJatuj Dios, siip núcneum jém hora iga accaatap. Siip wati títam inxunpa iga jém pixiñtam awixyajiñ aich, jém michpic immanic. Jesic ich anwatpatim jém yoxacuy juuts mich inxunpa iga jém pixiñtam miwixyajiñtim. <sup>2</sup> Mich anchi jém pimi iga anajjacpa itumpiy jém pixiñtam. Ampictson jém autoridad iga anchiyajpa jém vida jém dapic

cuyajpa itumpiy jém pixiñtam jém michpic anchiiñe. <sup>3</sup> Ipictsonyajpa jém vida jém ñapic cuyajpa siiga miixpicayajpa mimich jém tumpic miDios y siiga aixpicayjpañim aich, jém aJesuscristo jém michpic añcutsatne yíp naxyucmi.

<sup>4</sup> 'Yajum añwat jém yoxacuy jém anchiiñewiip mimich, jeeyucmi tsam micujípyajpa jém ityajwiip yíp naxyucmi. <sup>5</sup> Siip manJatun Dios, awadaayi juuts mich iñxunpa iga acujíptaiñ con mimich juustim acujípneta cuando jáy tawagaiñi cuando ñanam tanwatne yíp mundo.

<sup>6</sup> 'Yíp ampixiñtam, jém inçcupiñewiip yíp naxyucmi, mich immiichi idic y siip mich anchi. Anañquejayaj yíp ampixiñtam itumpiy jém michpic iniñquímayooyi iga miwixpicayajiñ. Siip iwatyajpa juuts nimpá iniñquímayooyi. <sup>7</sup> Siip ijodónayaj iga mich immiichi itumpiy jém anañquímayooyi jém michpic anchiiñe. <sup>8</sup> Anchiiñeyajum jém ampixiñtam jém añmañi, jém michpic anchiiñe. Siip ipictsonyeyajum jém añmañi y ijodónayajum iga numa ich amiñ siñyucmi juñ miñ. Icupicyajpa iga mich añcutsatne yíp naxyucmi.

<sup>9</sup> 'Siip manañwejpátpa mimich para jém ampixiñtam. Da manañwejpátpa para jém ityajwiip yíp naxyucmi jém ñapic acupicneyaj. Solamente manañwejpátpa para jém ampixiñtam jém michpic anchiiñe porque immiichitim mich. <sup>10</sup> Itumpiy jém ichpic ammiichi, immiichitim mich. Y jém michpic immiichi, ammiichitim ich. Acujíptap aich porque jém ampixiñtam iwíwatyajpa.

<sup>11</sup> 'Siip ich da atsiypa yíp naxyucmi. Tsiyyajpa jém ampixiñtam. Ich anicpa siñyucmi juñ miñ. Siip manJatun Dios, miCuáyñewiip, con mich impimi wati cuenta jém ampixiñtam jém anchiiñewiip iga iniityajiñ tumti jixi juustim taichtam. <sup>12</sup> Iganam añwaganaiñyaj yíp naxyucmi jém añcuyujciwiñ, jém anchiiñeyajwiip mimich, ich añwatneyaj cuenta con mich impimi. Da ti iñascaneyaj. Da togoyñe ni tum, nada más jém togoyñewiip dende wiñigam. Je togoy iga cupacpa jém añmañi jém jaychacnetawwiip.

<sup>13</sup> 'Siip anicpa juñ miñ, manJatun Dios. Pero iganam aif yíp naxyucmi, mannímáypa yípyaj cosa, jesic jém añcuyujciwiñ maymáayajpañim juustim aich. <sup>14</sup> Ich anchiiñeyaj jém añcuyujciwiñ jém michpic iniñmañi. Jém malopic pixiñtam, jém ityajwiip yíp naxyucmi, tsam ijóyixyajpa jém añcuyujciwiñ porque jeeyaj ñatim yíp naxyucmipic pixiñtam. Jextim juuts ich da yíp naxyucmipic apixiñ. <sup>15</sup> Siip da mannímáypa iga accaayi jém añcuyujciwiñ yíp naxyucmi. Pero mannímáypa iga wati cuenta iga jém Wocciwiñ ña wiap imalwadáy. <sup>16</sup> Ich añcuyujciwiñ ña je yíp naxyucmipic pixiñtam, jextim juuts aich ña yíp naxyucmipic apixiñ. <sup>17</sup> Accámayaji yíp añcuyujciwiñ juuts mich iñyoxaciwiñ iga tsiyyajiñ juuts mich immiichi iga inmatyajiñ jém numapic añmañi. Jém michpic iniñmañi jém nunta numapic. <sup>18</sup> Añcutsatpa jém añcuyujciwiñ iga inquejayajiñ jém pixiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi juustim mich añcutsatne yíp naxyucmi. <sup>19</sup> Ich anyaac anaccámta juuts mich iñyoxaciwiñ para que jém añcuyujciwiñ wiapñim iniccám juuts tum iñyoxaciwiñ iga inmatyajiñ jém numapic añmañi.

<sup>20</sup> 'Da manañwejpátpa solamente para jém añcuyujciwiñ jém siipic it, pero manañwejpátpa para itumpiy jém pixiñtam jém acupicyajpáppic aich cuando imatonyajpa jém añcuyujciwiñ inmañi. <sup>21</sup> Manwágáypa, manJatun Dios, iga tumti jixi iniityajiñ itumpiy jém ampixiñtam jém acupicneyajwiip, jesapñim juuts taich tumti jixi tanaitña. Yoxpaati itumpiy jém acupicneyajwiip iga tumti jixi tanaitñamiñ tantumpiyñtam. Jesic jém ñapic acupicneyaj, wiñiñ icupicyaj iga mich añcutsatne yíp naxyucmi. <sup>22</sup> Anchiiñe jém impimi, jém michpic anchi, iga tumti jixi iniityajiñ jextim juuts taichtam tumti

tanjixi tanaiŧta. <sup>23</sup> Ich aiŧ jém aŋcuyujciwiñ ianamanjɔm. Mich miŧŧim ich ánana-manjɔm. Jeeyucmi tumŧi jixi tanaiŧta tantumpiyŧam. Jesic jém tungac pixiñŧam, jém ðapic icupicneyaj, iwijodon iga mich aŋcutsatne yíp naxyucmi. Ijodonŧim iga tsam iñtoyyajpa jém aŋcuyujciwiñ juutŧim mich antoypa aich.

<sup>24</sup> 'ManJatun Dios, ansunpa iga aŋwaganaiŧyajiñ jém aŋcuyujciwiñ, jém michpic anchiiñe. Ansunpaŧim iga iixyajiñ jém ampimi jém michpic anchiiñe porque mich antoypa antes que wattap yíp nas. <sup>25</sup> ManJatun Dios, agui micuáyñe. Jém ityajwiip yíp naxyucmi ða miixpicaypa, pero ich, numa máixpicpa y jém ampixiñŧam ijodonŧayaj iga mich aŋcutsatne yíp naxyucmi. <sup>26</sup> Aŋwianquejáy jeeyaj iga icutiŧiyiyajiñ iga miŧapaap mimich. Seguido ananquejáypa iga iniŧiyajiñ jém wibic tóyooyi juuts mich antoypa aich. Jesic ich aiŧ jém ampixiñŧam ianamanjɔm.

## 18

*Matŧa Jesús, nanicta preso*

*(Mt. 26:47-56; Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53)*

<sup>1</sup> Jesic cuando yaj inŧmat yípyaj aŋmaŧi, moj niquiyaj con jém icuyujciwiñ. Nicyaj tum ni aŋwiñŧuc, iñiyi Cedrón. Jemum it tum finca de olivos, tigiyaj Jesús con icuyujciwiñ. <sup>2</sup> Jém Judas, jém iwadayaap atraición, ijodonŧim juŧ it jém lugar porque waŧciy iwaganaoyaj jém Jesús jém icuyujciwiñ. <sup>3</sup> Jém panij anjagooyiyaj con jém fariseoyaj icutsatyaj jutén pixiñŧam y jém policia con jém Judas iga nicpa imatsyaj jém Jesús. Jesic jém Judas ininicpa jeeyaj hasta juŧ it jém Jesús. Ininicyaj jém espada y lanza. Ininicyajpaŧim jucti iga iyicquejpa. <sup>4</sup> Iwijodon Jesús ti iñascaaba, pero ða ciŧpa. Jesic nic iwiñquejáy jém miñneyajwiip. Iñimáy jeeyaj:

—¿I immétsa?

<sup>5</sup> Nimyajpa jém policia:

—Jém Jesús, jém Nazaretpic.

Jesic Jesús iñimáy:

—Aicham.

Jém Judas, jém iwadayaap atraición jém Jesús, iwaganaif jém policia. <sup>6</sup> Cuando iñimáy Jesús jém miñneyajwiip iga: “Aicham”, jesic itumpiy de jeeyaj iñicayaj ituuñi, tsutyaj.

<sup>7</sup> Jesic eybicŧim iñimáy Jesús jém policia:

—¿I immétsa?

Nimyajpa jeeyaj:

—Jém Jesús, jém Nazaretpic.

<sup>8</sup> Jesús eybic iñimáy jeeyaj:

—Mannimayñeum iga aicham. Siiga amméstampa aich, jesic wiñti jígaayi iga nicyajiñ yíp ampixiñŧam.

<sup>9</sup> Nimpa jempic jém Jesús iga cupacpa jém aŋmaŧi jém inŧmatnewiip wiñti. Nimpa: “Jém ampixiñŧam, jém achiiñewiip Dios, ni tum ða antsictogoy.” <sup>10</sup> Jesic jém Peto itop jém espada, itinŧuimáy tum pixiñ itatsic jém aŋwimipic. Jém pixiñ icuyoxap jém cobacpic panij, iñiyi Malco. <sup>11</sup> Jesic Jesús iñimáy jém Peto:

—Coti jém espada iñacjom. ¿Que ða iñjodon iga anJatun Dios ijicpa iga ayaachwattap y ich tienes que anyaachípa?

*Nanicta Jesús jém panij anjagooyi iticciim*

*(Mt. 26:57-58; Mr. 14:53-54; Lc. 22:54)*

<sup>12</sup> Jesic jém pixiñŧam jém icutsatneyajwiip jém panijyaj y jém comandante con ipolicia imatsyaj jém Jesús. Ichenyaj. <sup>13</sup> Jesic wiñti nanictap Jesús jém Anás iticciim, jém Anás

imiit jém Caifás, jém còbaccpic panij jém amtiy. <sup>14</sup> Jeeftim Caifás, jém ichiineewiip consejo jém judíos, iga más wí iga accaataiñ tum pìxiñ iga odoy togoyyajiñ itumpiy jém Israelpic pìxiñtam.

*Jém Peto ignécpa iga iixpicpa Jesús*  
(Mt. 26:69-70; Mr. 14:66-68; Lc. 22:55-57)

<sup>15</sup> Jém Peto itúñiy Jesús con jém tungac icuyujciwiñ. Jém Caifás iixpicpa jém pìxiñ, jeyucmi tigiy con Jesús jém Caifás ifaañijom. <sup>16</sup> Pero tsíy anxicmi jém Peto jém taañi anñaca. Tigiyñe jém tungac discípulo, jém iixpicpáppic jém Caifás, ijíyáy jém yomo jém iwatpáppic cuenta jém puerta. Iacunucsáy iga tigiyiñ jém Peto.

<sup>17</sup> Jesic jém yomo iñímáypa jém Peto:

—¿Que mimich, ða yíp pìxiñ micuyujciwiñ?

Jesic nìmpa jém Peto:

—Ich ða aje.

<sup>18</sup> Jesic como tsam succuc, jém policia con jém icuyoxayajpaap jém còbaccpic panij, icnúcyaj jucti iga samyajpa. Iwaganaityajftim jém Peto. Sampatim mex je.

*Jém panij anjagooyi icwácpa Jesús*  
(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Lc. 22:66-71)

<sup>19</sup> Jesic jém còbaccpic panij moj icwác jém Jesús. Nímaytáp:

—¿Ítam jém incuyujciwiñ? ¿Juutspic anquímayooyi síp iniñquej?

<sup>20</sup> Jesic Jesús icutsoñ. Nìmpa:

—Ich siempre anañmatpa jém anañmatí itumpiy jém pìxiñtam iwiñjom juft wiap imatonyaj i quej. Siempre accuyujóypa jém sinagoga y jém mijpic masticjom. ða tí anyá-mañmatpa. <sup>21</sup> ¿Íiiga anacwácpa aich? Acwáyají jém pìxiñtam jém amatonneyajwiip. Jeyaj wiap miñmadayyaj tí anañquejayñeyaj. Iwijodonyaj tí annímáy.

<sup>22</sup> Cuando nìmpa jempic jém Jesús, jesic tum policia ichi tum toji iacpacyucmi. Nìmpa jém policia:

—¿Que jempigam incutsoñpa jém còbaccpic panij?

<sup>23</sup> Jesic Jesús iñímáy jém policia:

—Siiga amalnim, jesic anímaayi tí mal anim. Pero siiga ða amalnimne, ¿jesic íiiga ançótspa?

<sup>24</sup> Tsenneta jém Jesús cuando jém Anás icutsadáy jém còbaccpic panij, jém Caifás.

*Eybictim ignécpa jém Peto iga iixpicpa Jesús*  
(Mt. 26:71-75; Mr. 14:69-72; Lc. 22:58-62)

<sup>25</sup> Jesic jemum teñ jém Peto nocojom jém jucticim. Sampa ixi. Jém ityajwiip iñímayyaj jém Peto:

—Mimich, ¿ða yíp pìxiñ micuyujciwiñ?

Jém Peto ignécpa. Nìmpa:

—Ich ða aje.

<sup>26</sup> Jesic tum jém icuyoxapaap jém còbaccpic panij ijíyáypa jém Peto. Jém itíwi, jém itñquímayñewiip itatsic. Nímayta jém Peto:

—¿Que ða mánix jém finca de olivos, juft matsta jém pìxiñ?

<sup>27</sup> Jesic eybictim ignéc jém Peto iga iixpicpa Jesús. Jesic jeeftim rato anwejpapa tum cayu.

*Nanicta Jesús jém Pilato iwiñjom*  
(Mt. 27:1-2, 11-14; Mr. 15:1-5; Lc. 23:1-5)

<sup>28</sup> Jesic toptá Jesús jém Caifás iticcim. Nanicta jém palacio juft it jém Romapic gobernador. Tsuuyftim. Joccuquej. Jém panij anjagooyiyaj ða tigiyyaj jém palacio porque ijisyajpa jém Israelpic pìxiñtam siiga tigiyapa jém Romapic pìxiñtam iticjom, ða tsíy juuts



cuáýñe, jesic ða wiap icútyaj jém pascuasij wíccuy. <sup>29</sup> Jeeyucmi put ipalacio jém Pilato, nic ançiiim iga iám jém Israelpic anjagooyiyaj. Nímayta jeeyaj:

—¿Tí quejaj inimiñ para yíp pìxiñ?

<sup>30</sup> Jesic jém judíos injagooyiyaj icutsonyaj, nìmyaj:

—Meega ða pìmi mal iwatne yíp pìxiñ, jesic ða mañçijunçodáypa inçijjom.

<sup>31</sup> Jesic jém Pilato inímáy jeeyaj:

—Nasettaami eybic jemíc, çipinçtaami con michtam ininquímayooyi.

Jesic nìmyajpa jém judíos:

—Ða anaifta derecho iga anaccaatámpa ni tum pìxiñ.

<sup>32</sup> Iwatyajpa jempic iga cupacpa jém anmafi jém nìmnewiip Jesús cuando inímáy jém icuyuçiwiñ juftpíc accaatap. <sup>33</sup> Jesic jém Pilato tigiycacum jém palacio. Inwejay Jesús, inímáy:

—¿Que micham jém judíospic miRey?

<sup>34</sup> Jesic Jesús icutson jém gobernador, inímáy:

—¿Que mich inyaac miñmpa jempic o tungac miñmadayñe iga aipaap?

<sup>35</sup> Nìmpa jém Pilato:

—¿Que ich ajudío? Jém michpic inñiwitam, jém judíos, con jém panij anjagooyiyaj micijunçotyaj ich ançijjom. ¿Tí mal inwatne?

<sup>36</sup> Jesic Jesús inímáy jém Pilato:

—Numa ich atsiypa juuts anjagooyi, pero ða anañjacpa jém pìxiñtam juuts yíp naxyucmipic anjagooyiyaj. Siiga anañjacpa juuts yíp naxyucmipic anjagooyi, jesic áñayajpa jém ampìxiñtam iga odoy i wiain acijunçot jém judíos icijjom. Pero ich ða anañjacpa juuts yíp naxyucmipic anjagooyiyaj.

<sup>37</sup> Jesic jém Pilato inímáy jém Jesús:

—¿Que numa micham jém miRey?

Jesús icutson. Nìmpa:

—Mich miñmpa iga ich aRey. Ich anay y amiñ yíp naxyucmi iga anañmadáypa jém pìxiñtam jém numapic anquímayooyi. Jesic ifumpiy jém icupicyajpáppic jém numapic anquímayooyi, imatonayajpa ti anañmadáypa.

<sup>38</sup> Nìmpa jém Pilato:

—¿Tí jém numapic anquímayooyi?

Cijunçotta Jesús iga accatain

(Mt. 27:15-31; Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25)

Jesic cuando yaj icwác jém Pilato, putgac ançicmi. Eybictim nic inímáy jém judíos:

—Ni tum ifança ða ampadáy yíp pìxiñ. <sup>39</sup> Pero iniifta tum costumbre iga cada pascuasij ançutsigáypa tum preso para mimichfam. ¿Jesic ti inñunpa, inwianjamta iga ançutsigáypa jém judíos iRey?

<sup>40</sup> Jesic ifumpiy de jeeyaj eybictim pìmi jiyajpa. Nìmyajpa:

—Odoy cutsigaayi yíp pìxiñ. Cutsigaayi jém Barrabás.

Jém Barrabás tum númpaap.

## 19

<sup>1</sup> Jesic jém Pilato ipimíy isoldado iga imatsyajiñ jém Jesús y icótsyajiñ pìmi con jém cótsóycuy. <sup>2</sup> Jesic ocni jém soldado ipicyaj apit, ifacpa tum corona, iccámayyaj jém Jesús icobacyucmi. Iccámayyajtim tum yagats yoofi moradopíc. <sup>3</sup> Jém soldado ixaayiyajpa, icunúcyajpa Jesús, inímayyajpa:

—Xutsóy, miRey de jém judíos.

Tsam icótsayyajpa iacpac.

<sup>4</sup> Jesic jém Pilato eybíc put anşicmi jém ipalacio. Inímáy jém judíos:

—Ixtaami. Manamíñáy eybíc yíp pìxiñ iga manacjodónata iga ða ampádáy ni tum itánca.

<sup>5</sup> Jesic naputta Jesús jém palacio. Accámayñeta jém apít corona icobacyucmi. Accámayñetañim jém yagats yoofti moradopic. Jesic jém Pilato inímáy jeeyaj:

—Yiim ít jém pìxiñ.

<sup>6</sup> Jesic cuando jém panij anjagooyiyaj con jém policia iixyaj jém Jesús, pimi jiyajpa, nímajpa:

—¡Cunúntaami cunusyucmi! ¡Cunúntaami cunusyucmi!

Jesic Pilato inímáy jeeyaj:

—Nanictaami mimichtam. Cunúntaami cunusyucmi. Ich ða ampádáy ni tum itánca.

<sup>7</sup> Pero jém judíos inímáy jém Pilato:

—Anaitta tum ananquímayooyi. Nimpa jém ananquímayooyi iga accaatañ jém pìxiñ porque nimpa iga: “Dios aManic.”

<sup>8</sup> Jesic jém Pilato mu imatonñ tí inmadayyaj, mástim cñ. <sup>9</sup> Jesic eybictim jém Pilato ininic Jesús jém palacio, eybíc icwácpa, nímayta:

—¿Jutpíc mipìxiñ?

Pero Jesús ða icutsorñ.

<sup>10</sup> Jesic Pilato inímáy jém Jesús:

—¿Que mimich, ða anjáyaypa? ¿Ða inñodon iga ich anait jém autoridad iga manñunpa cunusyucmi y anaitim autoridad iga manñcutsigáypa?

<sup>11</sup> Jesic Jesús inímáy jém Pilato:

—Mich ða tí wiap anwadáy siiga ða ijícpa anñatonñ Dios. Jém autoridad jém iniitwiip mimich, michiñe jém anñatonñ Dios. Jeeyucmi jém acññucotnewiip mich inññom más tñcaíy que mimich.

<sup>12</sup> Dende jesigam jém Pilato imétstip jutsap icutsigáy jém Jesús. Pero pimi jiyajpa jém judíos. Nímajpa:

—Siiga inñcutsigáypa yíp pìxiñ, jesic ða je miamigo jém emperador jém itwiip Roma. Siiga tum pìxiñ nacámñap iga rey, jesic tsíyapa iga jém emperador ienemigo.

<sup>13</sup> Jesic cuando jém Pilato imatonñ tí inímáy jém pìxiñtam, eybictim itop jém Jesús jém palacio. Ininic anşicmi. Coñ jém Pilato jém coñcuyucmi jut cñpínóyapa. Jém lugar inñyi Gabata. Jém hebreopíc anmatimi nímtooba jém piso jut wíwatneta con jém tsa.

<sup>14</sup> Iwataypa jempic como las seis de la mañana. Yíp jém jama antes que núcpa jém jejcuyjama, jeftim semana cuando wattap jém pascuasñ. Jesic jém Pilato inímáy jém judíos:

—Yiim ít jém inñRey.

<sup>15</sup> Jesic pimi jiyajpa jém pìxiñtam. Nímajpa:

—¡Accaataami! ¡Accaataami! ¡Cunúntaami cunusyucmi!

Jém Pilato inímáy jém pìxiñtam:

—¿Que inñxuntampa iga anñcunúnpa cunusyucmi jém inñRey?

Jesic jém panij anjagooyiyaj inímáy jém Pilato:

—Ða anaita tunñac más rey. Aichtam anrey jém emperador jém itwiip Roma.

<sup>16</sup> Jesic ocmi jém Pilato icññucot Jesús jém soldado icññom iga cunúntañ cunusyucmi. Jeeyaj ininicyaj jém Jesús.

*Cunúnta cunusyucmi jém Jesús  
(Mt. 27:32-44; Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43)*

<sup>17</sup> Jesic nanicta Jesús. Accónnetā icunus. Nicpa jém lugar in̄iyi jém Tsútscoḃacpacc̄im. In̄iyit̄im Gólgota jém añmat̄imi hebreo. <sup>18</sup> Jemum cunúntā Jesús cunusyucmi. Jeet̄im jama cunúntat̄im cunusyucmi tungac wisten p̄ixiñ. Pánayta jém icunus tumtum cada lado. Cucmi ts̄iy jém Jesús icunus. <sup>19</sup> Jém Pilato iwat tum letrero iga accámayt̄aiñ jém Jesús icobacañticmi. Jaycámnetā: “Jesús jém Nazaretpic jém judíos iRey.” <sup>20</sup> Jáyañ jém judíos imayyajpa jém letrero porque juť cunúnnetā cunusyucmi jém Jesús, ḃa juumi de jém attebet Jerusalén. Watnetawom jém letrero tres añmat̄imi, jém hebreo, jém latín y griego. <sup>21</sup> Jém panij anjagooyi in̄imayyaj jém Pilato:

—Odoj jaȳi iga: “judíos iRey”, jaȳi iga: “Nimpa ȳip p̄ixiñ iga ich aRey de jém judíos.”

<sup>22</sup> Pero jém Pilato in̄imáy jém panijyaj:

—Como anjayñeum, ts̄iyñam juťpic anjayñe.

<sup>23</sup> Jesic jém soldado cuando icunúnneyajum jém Jesús cunusyucmi, itobayyaj itump̄iy jém Jesús ipuctucu. Iwécyaj icucuatro jém soldado, pero jém iyooti tácneta icuyagats, ḃa núnne. <sup>24</sup> Jesic nanimayyajtap jém soldado:

—ḃa tanjactampa ȳip yooti, pero tammétstampa por sorteo i icoñw̄iypa. Jeam imichap ȳip yooti.

Iwatyajpa jem̄pic iga cupacpa jém añmat̄i juuts jayñeta jém Dios in̄mat̄i. Nimpa iga: “Jém p̄ixiñtam awégayyajpa ich ampuctucu. Imétsyajpa por sorteo i icoñw̄iypa jém anyooti.” Jempam iwatyaj jém soldado.

<sup>25</sup> Juť cunúnnetā cunusyucmi Jesús, ḃa juumi it̄im iapa, con iapa iyomt̄iwi, it̄ jém Malía jém Cleofas iwichomo y Malía Magdalena. <sup>26</sup> Jesic cuando iix Jesús jém iapa y iix̄tim iga nocojom teñ tum jém icuyujc̄iwiñ jém tsamp̄ic itoypa, jesic in̄imáy jém iapa.

—Miyomo, jem̄pic it̄ mich imm̄anic.

<sup>27</sup> Jesic ocmi jém Jesús in̄imáȳtim jém icuyujc̄iwiñ jém tsamp̄ic itoypa:

—Jemp̄ic it̄ mich in̄apa.

Jesic dende jém tiempo jém p̄ixiñ inin̄ic jém Jesús iapa it̄icc̄im iga iwatpa cuenta.

### *Ca jém Jesús*

(Mt. 27:45-56; Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49)

<sup>28</sup> Jesic ocmi ijodoñ Jesús iga cupacneum itump̄iy jém iyoxacuy. Jesic iga cupacpa jém Dios in̄mat̄i, jém jaychacnetaw̄ip, nimpa:

—Ich aníctitspa.

<sup>29</sup> Jemum it̄ tum majcuy comne con jém tam̄pic vino. Jesic algunos imujpa juuts tum puqui con jém vino, iccám tum waycuyucmi iga igucpa Jesús uxañ jém vino. <sup>30</sup> Jesic iuc uxañ jém tam̄pic vino, nim Jesús:

—Cupacneum.

In̄quet icobac, put ianama, caum jém Jesús.

### *Tséñayta jém Jesús ipócpacañaca con lanza*

<sup>31</sup> Jesic ȳip jém jama antes que núcpa jém jejcuyjama. Jeet̄im jejcuy jama cuyajpa jém pascuas̄iñ, jeeyucmi jém judíos ḃa iwianjamyaj iga ts̄iyyajpa jém tsúts cunusyucmi jém jejcuyjama. Jesic iwágayyajpa jém Pilato iga ichiñ orde iga nácsnásquid̄ayt̄aiñ jém iw̄it̄puy jém cunúnnetaw̄ip cunusyucmi iga ixt̄aiñ iga caaneum. Jesic wiap icquetyaj. <sup>32</sup> Jesic jém soldado nic in̄ácsnásquid̄ayyaj iw̄it̄puy jém wiñtipic p̄ixiñ jém cunúnnetaw̄ip cunusyucmi con Jesús y ocmi jém tungac. <sup>33</sup> Pero cuando núcyj juť it̄ jém Jesús, jém soldado iixyaj iga caaneum. Jeeyucmi ḃa in̄ácsnásquid̄ay jém iw̄it̄puy.

<sup>34</sup> Pero tum soldado ichéñay ipócpacañaca con lanza, jeet̄i rato putpa nīpiñ y ni. <sup>35</sup> Ich, jém ánixñew̄ip tí in̄asca jém Jesús, ats̄iy juuts testigo jém numapic iga

in cupictámiñ. Da mammigóyáypa. Ich anwijdodon ti síp manañmadáy. <sup>36</sup> Iwatyajpa jempic iga cupacpa jém anmañti juñ jayñeta jém Dios inmañti. Nimpa iga: “Da i iquidáypa ni tum ipac.” <sup>37</sup> Tungac parte nimpatim jém Dios inmañti: “Jém pixiñ agui iámyajpa jém pixiñ jém tseñnetawiiip.”

#### *Cumta jém Jesús*

(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56)

<sup>38</sup> Íftim jem tum pixiñ inñiyi José, Arimateapic pixiñ. Icupicnetim Jesús, pero inyampa iga icupicpa porque tsam icinpa jém Israelpic anjagooyiyaj. Jesic cuando caaneum Jesús, jém José nic iwágáy permiso jém Pilato iga ininigáypa Jesús imijtay. Jém Pilato ichi permiso. Jesic jém José oy ipigáy imijtay, ininic. <sup>39</sup> Siibatim jém Nicodemo, jém oyñewiip iám Jesús tsuucim. Jém Nicodemo inimiñ cien libras jém poofi jém cinpaap, namotneta jém mirra con jém áloes. <sup>40</sup> Jesic jém José y jém Nicodemo ininigáy jém Jesús imijtay. Iccámayyaj jém poofi jém cinpaap, inmónayyaj con wibic puctucu. Iwadáy itumpiy juuts jém Israelpic pixiñtam icostumbre cuando icumpa tum tsúts. <sup>41</sup> Jem juñ cunúnta cunusyucmi jém Jesús íf tum huerto. Jém huertojom íf tum tsaajos yaguiñ watneta, juñ cumtap tsúts. Pero da i queman icot ni tum tsúts jém tsaajosjom. <sup>42</sup> Noco íf jém tsaajos. Jeeyucmi jém José y Nicodemo nic icodayyaj jém Jesús imijtay jém tsaajosjom porque tsucumtoobam jém jecuy jama iga jeyajpa jém judíos.

## 20

#### *Pis jém Jesús*

(Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12)

<sup>1</sup> Jesic cuando nasneum jém jecuyjama, jém tungagam jama, icuquejama, jém Malía Magdalena nic tsuuytim jém tsaajoscim. Piichinam. Mu inñuc, iix iga joppotnetawum jém tsa jém jos inñucuy. <sup>2</sup> Jesic póyantsucum jém Malía, nic iám jém Peto y jém tungac icuyujciwiñ, jém tsampic itoypa Jesús. Jém Malía inñimáy jém wisten icuyujciwiñ:

—Topnetawum jém tánQmi imijtay jém tsaajosjom, nanicnetawum. Da anjodon juñ tsacta.

<sup>3</sup> Jesic moj niqwi jém Peto con jém tungac jém Jesús icuyujciwiñ. Nicyajpa jém tsaajoscim. <sup>4</sup> Poyimi nicyaj icuistic, pero jém tungac icuyujciwiñ más jicsciy nic que jém Peto. Anjagóy miñuc jém tsaajoscim. <sup>5</sup> Jém mojnewiip nuuqui ámcúm jém tsaajosjom. Iix iga íf no más jém wibic puctucu, jém Jesús inmónóycuy, pero da tigiy jém tsaajosjom. <sup>6</sup> Ocmim núc jém Peto, tuñiancim miñ. Tigiy jém tsaajosjom. Iixtim iga jemum íf no más jém inmónóycuy. <sup>7</sup> Iixtim iga íf jém icobac inmónóycuy, pacsnetawum, tsacnetawum tum añeymi. <sup>8</sup> Jesic tigiy mex jém tungac icuyujciwiñ, jém mojnewiip nuuqui jém tsaajoscim. Iix iga da i jém Jesús imijtay, jesic icupic iga pisneum. <sup>9</sup> Porque danam icutiñiyñeyaj jém Dios inmañti juñ jayñeta iga tienes que pispa jém Jesús de juñ íf jém caaneyajwiiip. <sup>10</sup> Jesic jém wisten jém icuyujciwiñ setyaj eybic iticcim.

#### *Iwiñquejáy Jesús jém Malía Magdalena*

(Mr. 16:9-11)

<sup>11</sup> Pero tsíy jém Malía jém tsaajosajñaca. Wejpa jém yomo. Iganam wejpa ámcúmpa jém tsaajosjom. <sup>12</sup> Iix wisten jém sinyucmipic pixiñ. Agui popo ipuctucu. Jemum coñyaj juñ íf idic jém Jesús imijtay. Tum coñ juñ íf idic icobac, tum coñ juñ íf idic ipuy. <sup>13</sup> Jesic jeeyaj icwácyajpa jém Malía. Nímaytap:

—Miyomo, ¿tiiga miwejpa?

Jesic nimpa jém Malía:

—Awejpa porque nanicnetawum jém ánQmi imijtay y da anjodon juñ tsagayñeta.

<sup>14</sup> Cuando yaj jiyi jém Malía, ámset ituuñiancim. Iix iga jemum teñ jém Jesús. Pero da icutiñiyíypa iga numa jeam jém Jesús. <sup>15</sup> Jesic Jesús inñimáy jém Malía:

—Miyomo, ¿tiiga miwejpa? ¿I immétspa?

Jém Malía ða iixpicpa iga jeam jém Jesús, injampa iga je jém p̄ixiñ jém iwatpáppic cuenta jém huerto. Jeeyucmi Malía iñímáy:

—Mimich, siiga ininicne jém ánQmi imijtay, aḡmadaayi juť iñchacne, jesic nicpa ampic.

<sup>16</sup> Jesic nimpa Jesús:

—¡MiMalía!

Jesic ámsset jém Malía. Ijáy jém Jesús. Nímayta jém hebreopic aḡmatimi:

—¡Raboni!

Tanaḡmatimi nimtooba: MamMaestro.

<sup>17</sup> Jesic Jesús iñímáypa jém Malía:

—Odoy atsici porque ðanam aquímne juť it anJatun Dios. Siip niḡi aḡmadaayi jém tantiwitam, jém aḡcuyujciwiñ, iga aquímgacpa juť it jém anJatun y iñJatun̄tim mimichtam, hasta juť it ich anDios y iñDios̄tim mimichtam.

<sup>18</sup> Jesic jém Malía Magdalena nic iḡmadáy jém Jesús icuyujciwiñ. Nimpa jém Malía:

—Ánixñeum jém tánQmi.

Iḡmadáytim jeeyaj ti iñímáy jém Jesús.

*Iwiñquejáytim Jesús jém icuyujciwiñ*

(Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49)

<sup>19</sup> Jesic jém wiñtipic jama de jém semana, aḡtuumaneyaj tsuucim̄ jém Jesús icuyujciwiñ tum̄ ticjom̄. Wianpajnet̄a jém tic porque tsam̄ icinyajpa jém judíos. Jesic jeet̄i rato iixyaj iga jém Jesús iwaganait̄yajum icuyujciwiñ. Pero ða i iix juť tigiy. Nimpa jém Jesús:

—¡Xutsóytam!

<sup>20</sup> Mu iñímáy Jesús, jesic iḡquejáy jém ici y ipócpac̄aḡnaça juť coowane. Jesic icuyujciwiñ cuando iixyaj jém tánQmi, tsam̄ p̄imi maymayyaj. <sup>21</sup> Jesic eybic̄tim iñímáy Jesús:

—¡Xutsóytam! Juuts jém anJatun Dios acutsat yíp̄ naxyucmi iga aḡwatpa jém Dios iyoxacuy, jempic̄tim maḡcutsattámpa mimichtam iga iḡwattamiñ jém Dios iyoxacuy.

<sup>22</sup> Jesic cuando yaj iḡmadáy jempic̄ jém Jesús, ixujpa jém icuyujciwiñ. Iñímáy:

—Pict̄son̄taami jém Dios iAnama. <sup>23</sup> Siiga mimichtam iñyoxpát̄pa jém p̄ixiñtam iga jeeyaj iḡmadáypa Dios itánca, jesic wadaytap̄ perdón jém itánca. Ðam̄ i ichiiba castigo. Pero siiga ða iñyoxpát̄pa jém p̄ixiñtam iga iḡmadáypa Dios itánca, jesic ða i iwadáypa perdón jém itánca.

*Jém Tomax iix iga n̄uma pisneum jém Jesús*

<sup>24</sup> Pero jém Tomax tum̄ de jém docepic̄ icuyujciwiñ, jém iñiyit̄im Mechi, ða i con los de más cuando núc jém Jesús juť it̄ icuyujciwiñ. <sup>25</sup> Jesic jém tungac̄ icuyujciwiñ iḡmadayyaj jém Tomax ti iixñeyaj:

—Ánixñet̄amum jém tánQmi.

Pero jém Tomax iñímáy jeeyaj:

—Siiga ða ánixáypa ici juť jetne con jém clavos y aḡcodáypa aḡwayci juť coowane y siiga ða aḡcucompa aḡci juť tseḡayñetā jém ipócpac̄aḡnaça, jesic ða aḡcupicpa.

<sup>26</sup> Jesic tungagam̄ ocho día eybic̄tim aḡtuumayaj jém Jesús icuyujciwiñ tum̄ ticim̄. Jesic it̄um̄ mex jém Tomax. Iwianpajneyajtim̄ jém tic. Jesic eybic̄tim̄ miñ Jesús, iwaganait̄yaj jém icuyujciwiñ. Ða i iix juť tigiy jém Jesús. Iñímáy jeeyaj:

—¡Xutsóytam!

<sup>27</sup> Jesic iñímáy jém Tomax:

—Miñi aámaayi jém aŋci. Coti iŋwayci juť coowane. Cucomi iŋci juť coowane jém ampópacañaca. Tsaci iga da iŋcupicpa. Cupici iga apisneum.

<sup>28</sup> Jesic jém Tomax iñímáy jém Jesús:

—¡MánQmi, manDios!

<sup>29</sup> Jesic Jesús iñímáy jém Tomax:

—Mich iŋcupicpa iga apisneum porque ánixñe. Pero tsam wířpa jém đapic ánixñeyaj, pero icupicyajpa iga apisneum.

Nimpa jém Xiwan tiiga ijay yíp libro

<sup>30</sup> Jém Jesús tsam jáyaŋ wítampic milagro iwata cuando iwaganait icuyujciwiñ. Pero da anjaycámne ířumpiy jém milagro yíp librojom. <sup>31</sup> Pero yímpic anjaycámneum iga iŋcupictámiñ iga Jesús je jém Cristo jém Dios iMánic. Siiga iŋcupictámpa, jesic impictsonťámpa jém vida jém đapic cuyajpa jém tánQmi Cristo iñiyimi.

## 21

*Iwiñquejay Jesús siete jém icuyujciwiñ*

<sup>1</sup> Jesic ocmim Jesús iwiñquejay eybictim jém icuyujciwiñ jém laguna aŋaca jém Tiberias. Yímpic iwiñquejay jém icuyujciwiñ. <sup>2</sup> Iwaganaityay jém Ximoy Peto algunos jém Jesús icuyujciwiñ. Íť jém Tomax, iñiyítim Mechi, ířtim Natanael jém Galileapic pìxiñ, ířtim Zebedeo imanictam con tuŋgac wisten jém icuyujciwiñ. <sup>3</sup> Jesic jém Ximoy Peto iñímáy jém icompañeroyaj:

—Nícpa atípmachi.

Nimyaj jeeyaj:

—Anictámpatim. Tawaganicpa.

Jesic nicyaj, químyaj tum barcojom. Pero jém tsuu da ti imatsyay ni tum tiipi. <sup>4</sup> Jesic cuquejtoobam, núc Jesús jém ni aŋaca. Pero jém icuyujciwiñ da iixpicyaj iga Jesús.

<sup>5</sup> Jesic jiyapa Jesús, iñímáy:

—¿Miwoñjaychixťam, da iniířta tiipi?

Jeeyaj icutsonyay. Nimyaj:

—Đa i.

<sup>6</sup> Jesic jém Jesús iñímáy jeeyaj:

—Coti jém iñred jém aŋwimipic lado de jém imbarco. Jenum immatspa jém tiipi.

Jesic icotyaj jém ired y tsam jáyaŋ tiipi imatsyay. Da wířp itopyaj jém ired porque tsam jáyaŋ tiipi imatsyay. <sup>7</sup> Jesic jém Jesús icuyujciwiñ, jém tsampic itoypa, iñímáy jém Peto:

—Yíbam jém tánQmi.

Jesic cuando jém Peto imatoŋ iga tánQmi, icot iyooti, porque iccáyñe idic iga tiipmatspa. Quet jém barcojom, tigy niicim jém Peto iga nícpa íám jém Jesús. <sup>8</sup> Jesic los de más jém Jesús icuyujciwiñ inimiñyay jém barco hasta playa aŋaca. Ijicneyaj jém red comne de tiipi, porque da juumi jém playa como cien metros. <sup>9</sup> Cuando putyaj aŋsicmi, ipátyaj juť acnúcnetā jucti. Iixyay iga síp ijaasta tiipi juuyjom, ířtim caxťánañi. <sup>10</sup> Jesic Jesús iñímáy icuyujciwiñ:

—Namiñi algunos jém tiipi jém yaguiñpic immatsta.

<sup>11</sup> Jém Peto quím jém barcoyucmi, iwij jém ired, moj ijic aŋsicmi. Comne jém red con mjtampic tiipi. Ířyay ciento cincuenta y tres. Tsam jáyaŋ tiipi, pero da jac jém red. <sup>12</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujciwiñ:

—Miñi miwiquítam.

Ni tum de jém icuyujciwiñ da icwacyaj iga: “¿Miiapaap?” Porque iñuntawijodoŋ iga tánQmi. <sup>13</sup> Jesic Jesús icunúc, ipic jém caxťánañi icijjom, ichi icuyujciwiñ, jesaptim iwata con jém tiipi.

<sup>14</sup> Siip tres vecesam iwiñquejáy Jesús jém icuyujciwiñ dende pisne.

*Ajmatyajpa Jesús con jém Peto*

<sup>15</sup> Jesic yaj wiiquiyaj, jém Jesús icwác jém Peto. Nímayta:

—MiPeto, jém Jonás mimanic, ¿que mich más antoypa que jém tungac ancuyujciwiñ?

Jesic Peto icutsonj. Iñímáy jém Jesús:

—Numa, mánQmi, mich injodonj iga tsam mantoypa.

Jesic Jesús inímáy jém Peto:

—Acwiici jém ammañborregoyaj.

<sup>16</sup> Jesic eybictim icwácpa Jesús jém Peto. Nímayta:

—MiPeto, jém Jonás mimanic, ¿que tsam antoypa?

Jém Peto icutsonj. Nimpa:

—Numa, mich injodonj iga tsam mantoypa.

Jesic Jesús inímáy:

—Wati cuenta jém amborregoyaj.

<sup>17</sup> Jém Jesús túcciyam icwácpa jém Peto. Nímayta:

—MiPeto, jém Jonás mimanic, ¿que tsam antoypa?

Jesic jém Peto tsam anyác porque tres vecesam icwácpa siiga itoypa, jesic inímáy jém Jesús:

—MánQmi, mich injodonj itumpiy cosa. Injodonjim iga mantoypa.

Jesic Jesús inímáy jém Peto:

—Acwicyaji jém amborregoyaj. <sup>18</sup> Numa mannímáypa iga cuando danam michami, jesic incotpa iñyaac jém inyoofi y miñicpa jut mich inxunpa. Pero cuando michamim, jesic inñimpa inçi y tungac miccámáypa inyoofi. Mininicpa jut mich da miñictooba.

<sup>19</sup> Nimpa jempic Jesús iga icjodónjap jutpic accaatap jém Peto iga cujíptaiñ Dios. Jesic Jesús inímáy jém Peto:

—Atúnjiiyi.

*Jém Jesús icuyujciwiñ jém tsampic itoypa*

<sup>20</sup> Jesic ámsētpa jém Peto, iix iga itúnjyapa jém tungac jém Jesús icuyujciwiñ jém tsampic itoypa, jém ipitsnewiip cuando wagawicyajpa jém pascuasiñ. Jeetim p̄ixiñ jém icwácnewiip Jesús iga: “¿I miwadáypa atracción?” <sup>21</sup> Cuando Peto iix iga itúnjyapa jém p̄ixiñ, jesic inímáypa jém Jesús:

—MánQmi, ¿ti inascaaba yíp p̄ixiñ?

<sup>22</sup> Jesús icutsonj. Nímayta jém Peto:

—Siiga ich ansunpa iga da caaba yíp p̄ixiñ hasta amiñgacpa, ¿jesic mich inñicutigiyi? Mich atúnjiiyi.

<sup>23</sup> Núc jém ajm̄ati jut it jém icupicneyajwiip Jesús, wanpa iga da caaba jém tum jém icuyujciwiñ, jém tsampic itoypa. Pero Jesús da nim iga da caaba jém p̄ixiñ. Nim iga: “Siiga ich ansunpa iga da caaba yíp p̄ixiñ hasta amiñgacpa, ¿jesic mich inñicutigiyi?”

<sup>24</sup> Icham jém aXiwan jém tsampic atoypa jém Jesús, jeeyucmi wiap manajmadáy yípyaj cosa. Siip anjaycampa librojom. Anjodonj iga da je migooyi.

<sup>25</sup> Ityaj jáyanj cosa más jém iwatnewiip Jesús. Siiga jaycám̄tap itumpiy cosa juuts iwatne Jesús, ich animpa iga icuwiti yíp naxyucmi da cutigiyajpa jém libro. Jemum cuyaj.

## Íi iwatyaj jém Apóstolyaj

*Jesucristo* ijyucunúc iga icutsatpa Dios iAnama

<sup>1</sup> Mánamigo Teófilo, jém wintípíic tóto manjáyáy títam iwat Jesús y títam inquej dende wiñtí <sup>2</sup> hasta jém jama cuando químgacpa sñyucmi. Antes que químgacpa sñyucmi inquejáy jém apóstolyaj, jém icupiñnewiip, tí wiap iwatyaj. Inquejáy con jém Dios iAnama. <sup>3</sup> Jesic cuando yaj iñasca jém yaachaji iga mu iccaata, iwiñquejáy eybíc jém icuyujciwiñ iga vivo. Cuarenta jama iwiñquejáy jém ipixiñtam wañi veces iga iixyajiñ iga ña caane. Inmadáy jutsap injac Dios jém ifyajwiip yíp naxyucmi.

*Jesús químpa* sñyucmi

<sup>4</sup> Tum jama cuando antuumaneyajum jém icuyujciwiñ, jém Jesús inquím iga odoy putyajiñ jém atebet Jerusalén. Iñímáy iga:

—Anjooci hasta que cupacpa juuts mijiycámayñe jém tanjatun Dios juuts ich mannímáyñe. <sup>5</sup> Mannímáy iga jém Xiwan acchínóypa con ni, pero ña jáypa michiifamtap jém Dios iAnama.

<sup>6</sup> Jesic jém antuumaneyajwiip icwácaypa jém Jesús:

—¿Que yípti rato moypa ininjac yíp tannaxyucmi Israel?

<sup>7</sup> Jesús icutson, iñímáy:

—Michíam ña wiap inñodónata jucha ni júp jama iwatpa jém tanjatun Dios, iwatpa con ipimi juuts je ixunpa. <sup>8</sup> Pero mimichíam impictsonítampa jém Dios ipimi. Michiifamtap jém Dios iAnama iga wiap inñmadáy jém pñixiñtam títam iñix iga ich anwatne. Moypa inñmatta Jerusalén, icuwíti jém naxyucmi de Judea, hasta jém naxyucmi de Samaria, y hasta más juumi, icuwíti de yíp naxyucmi.

<sup>9</sup> Cuando yaj inmadáy jém icuyujciwiñ, naquímta Jesús sñyucmi. Iganam síp íamyaj, ucsitogoy. Ñam i más iix. <sup>10</sup> Iganam íamyajpa juñ químpa Jesús sñyucmi, jeetí rato miñ iwaganateñ wisten pñixiñ, agui popo ipuctucu. <sup>11</sup> Iñímáy:

—MiGalileapic mipixiñtam, ¿tiiga miámquímnetá sñyucmi? Yíptim Jesús, jém químnnewiip sñyucmi, jempiçtim miñgacpa eybíc.

*Cupínta jém Matías* iga tsíyiñ juuts jém Judas

<sup>12</sup> Jesic setyaj Jerusalén de jém cotsic iñiyi Olivos. Ijuumi juuts nimpá jém ley iga wiap tanwií tum jeicyu jama. <sup>13</sup> Cuando núcyaj jém atebet Jerusalén, químyaj jém yucmipic piso. Tigiyyaj jém cuarto jém iñúcsneyajwiip. Jemum íftim Peto, Jacobo, Xiwan, Anti, Felipe, Tomax, Bartolo, Mateo, jém tungac Jacobo jém Alfeo imaníc, Ximój Zelote y Judas jém Jacobo itíwi. <sup>14</sup> Antuumaneyaj iga seguido iwatyajpa oración con tumti ijixi. Jemum íftim jém yomtám; jém Malía, jém Jesús iapa con Jesús itíwítam.

<sup>15</sup> Jesic tum jama iganam antuumaneyaj, teñchucum jém Peto jém pñixiñtámanjom, ifyaj jem como ciento veinte. Nimpá jém Peto:

<sup>16</sup> —Mimichíam mantíwítam, tienes que cupacpa jém Dios inmatí juuts nim jém David cuando inquejáy jém Dios iAnama tí miñpa. Inmatpa iga jém Judas iciñjunçotpa jém Jesús iga matstaiñ. <sup>17</sup> Jém Judas íf ídic con aichíam jém docepíc jém Jesús icuyujciwiñ. Tanwaganayoxatámpa ídic. <sup>18</sup> Juyta tum jaca nas con jém tumiñ jém icoñwiyñewiip iga imalwadáy jém Jesús. Ocmi mutsneactin, tojansaj ipuu, cupudáy. <sup>19</sup> Cuando ijodónayaj tí iñasca jém Judas, jém Jerusalénpic pñixiñtam icniñyayaj jém nas Acéldama. Jeeyaj inmatími nimtooba jém nas jém niñpiñ chowa. <sup>20</sup> Porque nimpá jém Salmojom juñ jayñeta:



Da oomíypa ichíy jém iñas.

Da i nicpa ífi jem.

Nimpatim:

Tungac tsíypa iga iwatpa jém iyoxacuy.

<sup>21</sup> Jesic nimpatim jém Peto:

—Siip tancupinpa tum de jém tanwaganaitwiiip seguido cuando siiba tánQmi Jesús con taichfam, <sup>22</sup> dende icchin jém Xiwan hasta químgac Jesús sinyucmi. Tum de taichfam tsíypa juuts tum testigo iga numa pisneum jém tánQmi Jesús de juí it jém caaneyajwiiip.

<sup>23</sup> Jesic cupinpa wisten de jeeyaj. Tum jém José, iñiyi Barsabás, iñiyitim Justo. Jém tungac iñiyi Matías. <sup>24</sup> Jesic los demás inwejpátaypa Dios. Nimyajpa:

—MánQmi, mich inixpigáypa itumpiy jém pixiñtam inama. Anquejaayi juppíc de yíp wisten mich incupin <sup>25</sup> iga iwadiñ jém yoxacuy juuts jém apóstolyaj jém incutsatnewiiip. Togoy jém Judas iga tsam imalwat. Nic juí ipictsonpa jém icastigo.

<sup>26</sup> Jesic iwatyajpa tum sorteo. Icoñwíy jém Matías, cupineta. Accámta con jém once apóstolyaj.

## 2

### *Cuando miñpa jém Dios iAnama*

<sup>1</sup> Cuando núc jém jama de pentecostés, antuumaneyaj tumti lugar itumpiy jém icupicneyajwiiip Jesús. <sup>2</sup> Jeefi rato imatonayaj tum mijpic anjjiyi sinyucmi juuts tum mijpic sawa. Tsam pimi jupa. Tigiy jém injjiyi ticjom juí coñyaj jeeyaj. <sup>3</sup> Jesic iixyay jáyan juctianquiñi. Nawécta jém juctianquiñi, núcyaj cada tumtum jém pixiñtam icobacyucmi. <sup>4</sup> Ipictsonyaj jém Dios iAnama, tsam iniit inamanjom. Mojpa inmat tungac anmatimi juuts ipimíypa jém Dios iAnama.

<sup>5</sup> Jém tiempo antuumaneyaj Jerusalén jém Israelpic pixiñtam iga iwatyajpa juuts jém icostumbre iga ijisyajpa Dios. Miñneyaj de itumpiy nación icuwíti yíp naxyucmi.

<sup>6</sup> Cuando imatonayaj iga tsam pimi jupa, antuumaneyaj itumpiy jém pixiñtam. Tsam cinayaj, da icutihiyíy ti iwatyajpa porque cada tumtum imaton iga jiyaypa jeeyaj inmatimi.

<sup>7</sup> Tsam ipooñanjamyaj, amanjacyaj. Nanímayyajtáp entre jeeyaj:

—¿Que da itumpiy jém siippic jiyaypa Galileapic pixiñtam? <sup>8</sup> ¿Junim ammatortámpa iga jiypa annuntaanmatimi? <sup>9</sup> Yim itim jém pixiñtam de tungac naxyucmi. Miñneyaj de jém naxyucmi de Partia, de Media, de Elam, de Mesopotamia, de Judea, de jém naxyucmi de Capadocia, de jém Ponto y de jém naxyucmi de Asia. <sup>10</sup> Itim de Frigia, de Panfilia, de Egipto y de jém naxyucmi de África jém más juumipic de Cirene. Itim jém Romapic pixiñtam jém yaguiñpic miñne. Itim jém nunta Israelpic pixiñtam y jém tungacpic pixiñtam jém mojwiiip icupic jém judíos inquímayooyi. <sup>11</sup> Itim jém pixiñtam de Creta y de Arabia. Ammatonta aichtampic ananmatimi iga anmadayyajpa jém wítampic cosa jém tawadayñewiiip Dios.

<sup>12</sup> Itumpiy agui ipooñanjamyaj. Da icutihiyíy ti wiap ijisyaj. Nacwacyajtáp:

—¿Yíp ti nimtooba?

<sup>13</sup> Pero tungac ixaayiyajpa. Nimpa:

—Yípyaj uquiayaj.

### *Íi inímáy Peto jém pixiñtam*

<sup>14</sup> Pero jém Peto teñchucum con jém once apóstolyaj. Pimi jiy. Inímáy jém antuumaneyajwiiip:

—Mijudeapic mipixiñtam con inñtumpiy jém miitfanwiiip Jerusalén, wijodónataami ti mannímáypa. Matonataami. <sup>15</sup> Yíp pixiñtam da uquiayaj juuts michfam inñjstámpa porque

yaguiñ taif a las nueve de la mañana. <sup>16</sup> Iwatyajpa jempic porque aslam nimpa jem wiñicpic profeta jem Joel:

<sup>17</sup> Jem inajpigam jama, nimpa Dios, anchiiba anAnama jem pixiñtam.

Michtam injaymanictam y jem inyommanictam inmatyajpa ich anajmati.

Jem wonjaychixtam iixyajpa poñ.

Jem widaytam mawinayajpa.

<sup>18</sup> Anchiijajpa jem anAnama jem acuyoxayajpappic jem pixiñtam y jem yomtam iga inmatyajpa ich anajmati.

<sup>19</sup> Sinjucmi manaquejajpa jem impooñanjampappic jem dapic oypa inix.

Naxucmi manaquejajpatim seña.

Jem seña juuts niipiñ, juuts jucti, juuts ucsjoco.

<sup>20</sup> Jem jama pichpa ichoca,

jem poya tsijpa juuts niipiñ antes que nucpa jem jama iga miñpa jem inOmi.

Jesigam agui wiquejpa jem Dios ipimi.

<sup>21</sup> Jesic tanJatun Dios iciacputpa itumpiy jem inwejpajpappic jem tanOmi iniyimi.

<sup>22</sup> Nimitim jem Peto:

—Milsraelpic mipixiñtam, amatonaytaami ti mannimaypa. Tsam wiquejpa mimichtamanjom iga Dios icutsat jem Jesus jem Nazaretpic pixiñ. Dios ichi ipimi iga wiap iwat jem dapic oypa tanix, jem wibic milagro y jem seña. Michtam inwijodontam. <sup>23</sup> Pero michtam da inwaday caso iga Dios icutsat jem Jesus. Incijuncotta jem enemigo icijom. Inasca jempic porque dende wiñigam ixunpa Dios iga mimichtam incijuncottampa jem malopic pixiñtam icijom iga accatañ cunusyucmi. <sup>24</sup> Pero Dios icpis. Iciacput. Porque da wiap iga caaneeba ichiy. <sup>25</sup> Jem wiñicpic anjagooyi David inmatpa de Jesus cuando nimpa:

Siempre anixpa jem anOmi anwiñjom.

Awaganaif aich iga odoy acinñ.

<sup>26</sup> Jeeyucmi ich agui amaymay ananamanjom.

Anajmatpa jem wibic anmati porque agui amaymay.

Jeeyucmi da acinpa iga acaaba porque anjodon iga apispa.

<sup>27</sup> ManJatun Dios, mich da inchacpa ananama jem lugar juif it jem caaneyajwiip.

Datim injicpa iga pucpa imijtay jem micuyoxapappic jem Cuayñewiip iAnama.

<sup>28</sup> Anaquejay jem tun jem ananicpappic juif ampictsonpa jem vida.

Agui amaymay iga nicpa awagaiñ con mimich.

Jempam nimpa jem David cuando inmatpa de Cristo.

<sup>29</sup> Jesic nimitim Peto:

—Mantiwitam, tsam wiquejpa iga caaneum jem tanjatunwewe David, cumta jem tsaajosjom. Hasta siip yim it jem tsaajos. <sup>30</sup> Pero jem David tum jem Dios inmatciwiñ idic. Ijodon iga Dios ijycamayne iga tum jem iocmanic, jem naypappic ocmi, jeam jem Cristo. Tsijpa juuts jem mas mijpic anjagooyi. <sup>31</sup> Jem David iixne ti miñpa dende wiñigam. Inmatpa iga pispa jem Cristo. Nimpa iga jem inama da tsijpa juif it jem caaneyajwiip, jem imijtay da pucpa. <sup>32</sup> Yiptim Jesus icpis jem tanJatun Dios. Aichtam antumpiytam anixñeta. Jeeyucmi atsijta juuts testigo. <sup>33</sup> Ocmi nanicta sinjucmi jem Dios inwimi. Ipicton jem Dios iAnama juuts ijycamayne ijatun. Jem siipic inix y immatonne, jeetim Dios iAnama iwat. <sup>34</sup> Porque da je jem David quim sinjucmi, pero nim jem David:

Jem tanJatun Dios inimay jem tanOmi Cristo:

“Miñi miconñi anajwimi,

<sup>35</sup> hasta que ich manaccoñwijpa jem inenemigo.”

<sup>36</sup> 'MiIsraelpic mipixiñtam, wijodónataami iga yíptim Jesús, jém michtampic in-cunúnta cunusyucmi, Dios iccám jém tánQmi y jém Cristo.

<sup>37</sup> Cuando mimatonjajjaj tí nimpaj jém Peto, agui anyácyaj ianamanjom jém pixiñtam. Tsam icwácyajjaj jém Peto con jém tungac apóstolyaj. Iñímajjajjaj:

—Mantiwítam, ¿tí wíap anwatta?

<sup>38</sup> Jesic ocmi jém Peto icutsoj. Iñímáj:

—Cucactaami iñjixi. Chijtaami cada tumtum de mimichtam jém Jesucristo iñiyimi iga Dios miccáyaypa jém iñtáñca. Jesic Dios michiiba jém iAnama. <sup>39</sup> Wiñigam Dios ijycámayñe iga miwíwadáypa mimichtam y jém immanictam. Iwíwadáypatim jém ityajwíip juumi con itumpiy jém iwíanjamyajpáppic jém tanJaturj Dios iga inwejaypa.

<sup>40</sup> Jém Peto inmadáypa jáyaj anmáti. Tsam pími inquímpa jém pixiñtam. Iñímáj:

—Pictsojtaami yíp wíbic anmáti iga miciaacputtamtap iga ña inwagananicpa jém togoyñeyajwíip.

<sup>41</sup> Jesic jém ipictsojnewíip jém wíbic anmáti acchijyajta. Jeetim jama tsam jáyaj tigiyñeyaj, como tres mil pixiñtam. <sup>42</sup> Seguido icuyujcayajjaj juuts inquejayñe jém apóstolyaj. Nawínanigayyajtap itumpiy de jeeyaj. Inwejpátyajjaj Dios. Anjuumayajjaj iga iwécyajjaj jém caxtánañi.

*Iwíinascayajjaj jém wiñtipic icupicneyajwíip Cristo*

<sup>43</sup> Cada tumtum de jeeyaj tsam icijpa Dios. Jém apóstolyaj iwatyajjaj jáyaj jém milagro y jém seña. <sup>44</sup> Itumpiy jém icupicneyajwíip Cristo ityaj de acuerdo. Títam iniityaj icumunmichiyaj. <sup>45</sup> Imajjajjaj títam iniityaj. Iwécyajjaj jém tumiñ, ichiijajjaj jém ñapic iniijaj iga ijuypa títam itogóyay. <sup>46</sup> Cada jama anjuumayajjaj jém mijpic masticjom con tumti ijixi. Iwécyajjaj jém caxtánañi tic por tic. Wagawícyajjaj. Agui maymajjaj. Wíbic jixi iniityaj jém ianamanjom. <sup>47</sup> Tsam icujípyajjaj Dios. Jém ñapic icupicpa Cristo iwíixyajjaj jém icupicneyajwíip Cristo. Cada jama jém tanJaturj Dios inimiñpa jém pixiñtam jém iciaacputpáppic iga más jáyajjaj jém icupicneyajwíip.

### 3

*Acpista tum cuxuj*

<sup>1</sup> Tum jama nicajjaj jém Peto y Xiwan jém mijpic masticjom. Nicpa iwat oración a las tres de la tarde, jesigam jém hora de oración. <sup>2</sup> Jesic tsacta tum cuxuj jém mastic anñaca. Je cuxuj mu iñay. Nanicta tum jém puerta inñaca iñiyi jém Wíbic Puerta. Jemum tsacta cada jama iga iwágáyíñ tumiñ jém tigiyajpáppic jém mijpic masticjom. <sup>3</sup> Cuando jém cuxuj iix iga tigiyaj jém Peto y jém Xiwan, iwágáy tumiñ. <sup>4</sup> Jesic jém Peto y Xiwan iámmatsyaj jém cuxuj. Jém Peto iñímáj jém píxiñ:

—Aámmatsi.

<sup>5</sup> Jém cuxuj icupic, iámmats jém Peto. Ijjsa iga ichiiba tumiñ. <sup>6</sup> Pero Peto iñímáj:

—Ña anaj plata ni oro, pero manchiiba jém anaitwíip. Jém Jesucristo de Nazaret iñiyimi mannímáypa: Tsucumi. Wítim.

<sup>7</sup> Ocmi jém Peto imatsáy ici, jém inwíwípic, ijictsucum. Jeeti rato wítsiyum jém cuxuj ipuy. <sup>8</sup> Teñchucumum jém cuxuj, yóyquímpa, mojum wíti. Tigiy jém masticjom con jeeyaj. Wítpa, yóyquímpa, icujíppa tanJaturj Dios. <sup>9</sup> Itumpiy jém píxiñtam iix jém cuxujpic idic iga wítpam y icujíppa Dios. <sup>10</sup> Iixpícyajjaj iga jeetim jém píxiñ jém iwácpáppic tumiñ jém masticanñaca juí it jém Wíbic Puerta. Agui tñeanjacyaj, agui ipooñanjamyaj cuando iix tí iñasca jém píxiñ.

*Títam inmat jém Peto jém corredor de Salomón*

<sup>11</sup> Jesic jém cuxuj, jém acp̄isnetaw̄iip, ða ichactoōba jém Peto y Xiwan. Poyimi miñyaj jém pixiñtam, aṅtuumayajpa jém Salomón icorredor juṯ it̄yaj jém Peto y Xiwan. Agui ámanjacyaj. <sup>12</sup> Cuando iix iga agui aṅtuumayajpa jém pixiñtam jém Peto iñímáy:

—MiIsraelpic mipixiñtam, ¿tiiga ampoañañjamtámpa, tiiga agui anámtámpa? ¿Que mich iñj̄is iga ich anacp̄is ȳip̄ pixiñ iga wiap̄ anacwiṯ con ich amp̄imi? ¿Que iñj̄ispa iga tsam̄ w̄ibic ap̄ixiñ? Odoȳ j̄isi jempic. Porque Dios icp̄is. <sup>13</sup> Jém wiñicp̄ic tanjat̄uṅwewetam jém Abraham, jém Isaac y jém Jacob tsam̄ ij̄isyajpa tanjat̄uṅ Dios. Jeefim Dios siip̄ iwat̄ así iga tan̄cujipt̄amiñ jém iManic Jesucristo, jém michp̄ic iñc̄iñc̄otta jém anjagooyi ic̄iñjom̄ iga accaataiñ. Cuando jém Pilato icutsigaȳtooba id̄ic, mimich̄tam ða iñj̄icta. <sup>14</sup> Ða iñj̄icta iga cutsigaȳtaiñ jém w̄ibic̄ pixiñ jém ðap̄ic tan̄caiȳ. Pero iñwácta iga cutsigaȳtaiñ tum̄ accaoȳpaap. <sup>15</sup> Jempam̄ iniccaata jém tachiip̄áppic̄ jém tamvida. Pero Dios icp̄is de juṯ it̄ jém caaneyajwiip̄. Aich̄tam̄ ats̄iȳta juuts̄ atestigo iga n̄umā pisneum. <sup>16</sup> Ȳipt̄im̄ Jesús iñiyimi acp̄istā ȳip̄̄ pixiñ jém siip̄pic̄ iñix, mich̄tam̄ iñixp̄icta. W̄its̄iȳ porque icup̄ic̄ iga jém Jesús wiap̄ iyoxp̄át. Iñascā así juṯ iñámpacneta.

<sup>17</sup> 'Mant̄iwitam, anjod̄oṅ iga immalwadáy jém Jesús porque ða iñcut̄iyȳȳ iga Dios icutsat. Ðat̄im̄ icut̄iyȳȳȳ jém ininjagooyit̄am. <sup>18</sup> It̄ump̄iȳ jém wiñicp̄ic̄ Dios iñmat̄c̄iwiñ̄ n̄im̄yaj iga tienes que yaachwatt̄ap̄ jém Cristo jém icutsatnew̄iip̄ Dios. Siip̄ Dios iccupacneum̄ juuts̄ n̄im̄yaj̄ jeeyaj. <sup>19</sup> Jeeyucmī mannímáypa: Cucacī iñj̄ixi, tsacī iga immalwatpa, jesic̄ jém tanjat̄uṅ Dios miccáyáypa jém iñt̄añca. Michiibā tum̄ w̄ibic̄ maymáypā iñanaman̄jom̄, <sup>20</sup> micutsadáȳpa jém Cristo jém icup̄iñnew̄iip̄ dende wiñigam̄ para mimich̄tam. <sup>21</sup> Siip̄ nic̄ it̄ī siñyucmī jém Jesucristo. Jemum̄ ts̄iȳ hasta que iw̄itsacpā it̄ump̄iȳ cosa juuts̄ n̄im̄ jém wiñicp̄ic̄ aṅmat̄c̄iwiñ̄ jém cuáyñew̄iip̄. <sup>22</sup> Jemp̄igam̄ iñímáȳ Moisés jém wiñicp̄ic̄ tanjat̄uṅwewetam: “Jém tanjat̄uṅ Dios ictsucumpā tum̄ jém profeta entre mimich̄tam̄ juuts̄ acutsat̄ aich. Mat̄oṅtaamī it̄ump̄iȳ t̄it̄am̄ miñímáypa jém profeta. <sup>23</sup> Porque it̄ump̄iȳ jém ðap̄ic̄ iwadáȳpa caso ȳip̄̄ aṅmat̄c̄iwiñ̄ iga icup̄icpa, actogoȳtap̄, topt̄ap̄ de jém nación de Israel.”

<sup>24</sup> 'It̄ump̄iȳ jém wiñicp̄ic̄ aṅmat̄c̄iwiñ̄ dende jém Samuel hasta siip̄, iñmat̄yajpa iga iwat̄pa Dios juuts̄ t̄anixpā siip̄. <sup>25</sup> Mimich̄tam̄ iñjat̄uṅwewetam̄ jém wiñicp̄ic̄ aṅmat̄c̄iwiñ̄. Dios ij̄ycámáȳ iga miw̄iwadáȳpa. Iwat̄ tum̄ trato con jém wiñicp̄ic̄ tan̄wewetam̄ cuando iñímáȳ jém Abraham̄ así: “Tum̄ jém mich̄ imm̄anic̄ tsam̄ iw̄iwadáȳpa it̄ump̄iȳ jém pixiñtam̄ icuw̄it̄ī ȳip̄̄ naxyucmī.” <sup>26</sup> Cuando Dios icp̄is jém iManic̄ Jesucristo, wiñ̄tī micutsadáȳ iga miw̄iwadáȳiñ̄ mimich̄tam̄. Ixunpā Dios iga iñchaguiñ̄ iga immalwatpā cada tum̄tum̄ de mimich̄tam̄.

#### 4

*Nanict̄ā* jém Peto y Xiwan jém anjagooyi iwiñjom̄

<sup>1</sup> Iganam̄ jém Peto y Xiwan iñmadayyajpa jém pixiñtam, miñyaj jém panijyaj. Wagamiñyaj con jém policía icomandante y con jém saduceoyaj. <sup>2</sup> Tsam̄ j̄oyñeyaj̄ porque jém Peto y Xiwan iñquejáypa jém pixiñtam̄ iga acp̄istāp̄ jém caaneyajwiip̄ porque pisneum̄ jém Jesús de juṯ it̄ jém caaneyajwiip̄. <sup>3</sup> Ocmī mat̄stā jém Peto y Xiwan, cott̄ā cárcel porque tsuuyim̄. Hasta icuquejamā ciip̄iñtap̄. <sup>4</sup> Pero tsam̄ j̄ayaṅ jém imatoñneyajwiip̄ jém Peto iñmat̄ī icup̄icyaj̄ jém Cristo. Jeefim̄ jamā icup̄icyaj̄ como cinco mil pixiñtam̄.

<sup>5</sup> Icuquejamā aṅtuumayaj̄ Jerusalén jém Israelpic̄ anjagooyiyaj, con jém wiḍaȳtam̄, con jém escribasp̄ic̄ maestroyaj. <sup>6</sup> It̄im̄ jém Anás jém cobacp̄ic̄ panij̄ anjagooyi. It̄im̄ jém Caifás, jém Xiwan, jém Alejandro y it̄ump̄iȳ jém cobacp̄ic̄ panij̄ it̄iwitam̄. <sup>7</sup> Jesic̄ cutsattā jém policía iga inim̄iñiñ̄ jém Peto y Xiwan jém anjagooyiyaj̄ iwiñjom̄. Acwáctā:

—¿I ip̄imim̄i, ī iñiyimī iñwatpā jexp̄ic̄ cosa?

<sup>8</sup> Jesic Peto tsam iniif jém Dios iAnama. Inímáy:

—Mananjagooyítam, miIsraelpic miwidaytam, <sup>9</sup> mich anacwácpa jutsa mu iwíwadayta jém cuxujpic idic, jutsa micpista. <sup>10</sup> Siip manajmadáypa michtam inwiñjom iga itumpiy jém Israelpic pixiñtam ijodónayajiñ iga Jesucristo icpis yíp pixiñ yimpic it inwiñjom. Acpista jém Jesús iniyimi, jém Nazaretpic. Jeetim pixiñ mimichtam incunúnta cunusyucmi. Pero Dios icpis de juí it jém caaneyajwiip. <sup>11</sup> Yíptim Jesús tsíy juuts tum wibic tsa para jém tic. Pero michtam, jém miñicwattampáppic, impatsaytip. Pero siip yíptim tsa imatspacne jém tic. <sup>12</sup> Da i tungac wiapaap taciapcut icuwiíti yíp naxyucmi. Dios da icutsat tungac pixiñ iga taciapcutpa.

<sup>13</sup> Jém anjagooyiyaj agui ipooñanjamyaj porque iix iga da cñpa inmat jém Peto y Xiwan. Icutiiyyiyaj iga da cuyujne, siiba juuts cualquier pixiñ. Jesic icutiyyiyaj iga jáy iwaganasi jém Jesús. <sup>14</sup> Iixyajtím iga iwaganateñ jém cuxujpic idic, jeeyucmi da wiap inim iga migooyi. <sup>15</sup> Quebacputta jém Peto y Xiwan con jém cuxujpic idic iga jém anjagooyiyaj wiañ ijisyaj tí wiap iwatyaj. <sup>16</sup> Jesic nanímayyajta entre jeeyaj:

—¿Tí wiap tanwat con yíp pixiñtam? Porque itumpiy jém ityajwiip Jerusalén iwíjodón iga iwat tum wibic milagro. Da wiap tanayam. <sup>17</sup> Pero iga odom más juumi niñiñ yíp anmatí, jesic tannímáypa iga: Manchiiba tum mijpic castigo siiga seguido ininmatpa yíp Jesús iniyimi.

<sup>18</sup> Jesic ocmi anwejayta jém Peto y Xiwan jém anjagooyicim. Nímayta:

—Odoy más anmatí jém Jesús iniyimi. Odoy anmadaayi jém pixiñtam jexpic anquímayooyi.

<sup>19</sup> Pero jém Peto y Xiwan inímáy jém anjagooyi:

—Jistaami michtam inyaac siiga más wí iga mancupicpa mimichtam o iga ancupicpa Dios. <sup>20</sup> Aichtam da wiap antsacta iga anajmattámpa tí ánixñe y tí ammatonje.

<sup>21</sup> Jesic eybic inímayyaj jém anjagooyi iga ichiiba castigo siiga da ichacpa iga inmatpa. Pero da i wiá michi castigo porque itumpiy jém pixiñtam tsam icujípyajpa Dios porque iix tí inasca jém cuxujpic idic. Ocmi cutsigayta jém Peto y Xiwan. <sup>22</sup> Jém pixiñ jém wadayñetawwip jém milagro, jém acpisnetawwip, iniitum más de cuarenta iamtiy.

*Jém icupicneyajwip Jesús iwágayyajpa Dios iga iyoxpádiñ*

<sup>23</sup> Cuando cutsigayñetawum jém Peto y Xiwan, nicyaj juí it icompañeroyaj. Inmadáy itumpiy títam inímayyaj jém panij anjagooyiyaj y jém Israelpic widaytam. <sup>24</sup> Cuando imatonayaj tí inímáy jém Peto, itumpiy jém Jesús icuyuciwíñ con tumtí jixi moj inwejpátyaj Dios. Nímayjpa:

—Manjatun Dios, mich inwat jém siñ, jém nas, jém lamar y itumpiy jém itwip yim. <sup>25</sup> Wiñigam jém incuyoxapaap jém David ijaychac mich ininmatí. Mich inAnama iyoxpát iga ijay. Inímáy:

¿Tíiga tsam jóyñeyaj jém naciónayaj jém dapic icupicyajpa Dios?

¿Tíiga tsam ijisquímpa jém pixiñtam jém cosa da para tí wí, jém dapic i iyoxpátpa?

<sup>26</sup> Antuumayaj jém reyyaj con yíp naxyucmipic anjagooyi.

Nicyaj en contra de jém tanjatun Dios,  
nicyaj en contra de jém Cristo jém icutsatnewwip Dios.

<sup>27</sup> Numa antuumayaj yíp Jerusalén jém Herodes y jém Poncio Pilato, jém tungac pixiñtam jém dapic je de Israel con jém Israelpic pixiñtam. Nicyajpa en contra de jém wibic imManic Jesús jém michpic iniccám iga Ciapudoyapaap. <sup>28</sup> Jeeyaj cupacpa iwatyaj juuts mich inñsne iga inascaaba jém imManic. <sup>29</sup> Siip manjatun Dios, ixi yíp pixiñtam. Nímayjpa iga achiiba tum mijpic castigo. Manjuyoxatámpa. Ayoxpáttaami iga wiap anajmat ininmatí. Acamamwadaayi ananama iga odoy aciñiñ. <sup>30</sup> Achij jém impimi iga

anacp̄ispa jém mimnewiip, iga aṅwatpa jém milagro y jém seña jém Jesucristo iñiyimi, jém wibic imM̄anic.

<sup>31</sup> Cuando yaj iṅwejp̄atyaj Dios, p̄imi tsigóypa jém tic juṫ aṅtuumaneyaj. Itumpiy jém p̄ixiñtam tsam iniityaj jém Dios iAnama. Da ciṅyajpa iga iṅmatpa jém Dios iṅmaṫi.

*Itumpiy cosa icumunmiichiyaj*

<sup>32</sup> Itumpiy jém icupicneyajwiip tumṫi ij̄ixi y tumṫi ianama. Da i ij̄ispa iga imiichi icufum ṫitam iniityaj. Ij̄ispa iga itumpiy cosa icumunmiichiyaj. <sup>33</sup> Jém apóstolyaj seguido iṅmatpa iga pisneum jém tánQ̄mi Jesús. Tsam wiap iṅmat porque Dios ichi jém ip̄imi y tsam tóyoyajpa. <sup>34</sup> Da i jém yaachayajp̄appic. Porque itumpiy jém iniitwiip iñas o it̄ic, imáy iga inimiñpa jém tumiñ. <sup>35</sup> Ip̄ictsoṅ jém apóstolyaj, iwécyajpa, ichiiyajpa cada tumtum de jeeyaj iga ijuypa ṫitam ifogóyay. <sup>36</sup> It̄ id̄ic tum levitap̄ic p̄ixiñ iñiyi José. Nay jém isla de Chipre. Jém apóstolyaj iccámayyaj iñiyi, Bernabé. Jém iñiyi nimtooba jém yoxpádoypaap. <sup>37</sup> Ȳip p̄ixiñ iniit̄ id̄ic tum jaca nas, ocmi imáy. Inimiñ jém tumiñ, icij̄un̄codáy jém apóstolyaj icij̄om.

## 5

*Jém Ananías y Safira it̄añca*

<sup>1</sup> Jemum it̄tim tum p̄ixiñ iñiyi Ananías con iwichomo Safira. Imáyayjt̄im tum jaca nas.

<sup>2</sup> Pero ȳip p̄ixiñ iṅnéc uxaj jém nas ichowa. Jém iyomo it̄tim de acuerdo con iwidaṅya. Nimyaj iga yicsáṅam ichowa jém nas. Jém p̄ixiñ miñ ichagáy jém apóstolyaj ipuycim.

<sup>3</sup> Jesic Peto iñimáy jém Ananías:

—MiAnanías, ¿ṫiiga tigiy jém Wocciwiñ iñanamanj̄om iga immigóyáypa jém Dios iAnama iga iñnéct̄iy uxaj jém nas ichowa? <sup>4</sup> ¿Que da immiichi jém nas cuando danam immáyñe, cuando immáyñeum immiichit̄im jém ichowa? ¿ṫiiga iñj̄ispa iga iṅwatpa jempic? Immigóyay Dios, da immigóyay tum p̄ixiñ. <sup>5</sup> Cuando imatoṅ ṫi n̄impa jém Peto, actiṅ jém Ananías, jemṫi caanas. Jesic tsam p̄imi ciṅyaj itumpiy jém imatoṅneyajwiip ṫi iñasca jém p̄ixiñ. <sup>6</sup> Tsucumyaj jém woñjaychixtam, iṅmonyaj jém tsúts, nic icumyaj.

<sup>7</sup> Cuando nasne tres hora, miñ jém Ananías iwichomo, da ijodoṅ ṫi nasne. <sup>8</sup> Jesic jém Peto icwác jém yomo:

—Anímaayi, ¿n̄uma jesáṅam ichowa jém nas jutsaj achi jém iwidaṅya?

Nim jém yomo:

—N̄uma jesáṅam.

<sup>9</sup> Jesic Peto iñimáy:

—¿ṫiiga iṅwatta de acuerdo con iwidaṅya iga iṅcutit̄spa jém Dios iAnama? Jemum miñiyaj aṅsicmi jém oyñewiip icum jém iṅwidaṅya. Siip michgacti nicpa micum.

<sup>10</sup> Jeet̄i rato actiṅ jém yomo jém Peto ipuycim. Caanas. Cuando tigiyay jém woñjaychixtam caaneum jém yomo. Itopyaj, nic icum tum lado juṫ cumnet̄a jém iwidaṅya.

<sup>11</sup> Tsam p̄imi ciṅneyaj itumpiy jém icupicneyajwiip Cristo con jém imatoṅneyajwiip ṫi iñascayaj.

*Wattap jáyan jém milagro y seña*

<sup>12</sup> Jém apóstolyaj iwatyaj jáyan jém milagro y seña jém p̄ixiñt̄amanj̄om. Aṅtuumaneyaj itumpiy de jeeyaj jém miipic mastic icorredor iñiyi Salomón. <sup>13</sup> Pero jém ḍapic icupicpa Cristo ni tum da iṅpitsneyaj, pero tsam iwixyajpa jém Dios ipixiñtam. <sup>14</sup> Jém icupicneyajwiip Cristo más jáyanap. Jém p̄ixiñtam y yomtam cada jama más icupicyajpa jém Dios iṅmaṫi. <sup>15</sup> Itopyajpa jém mimneyajwiip con ichees. Nicpa ichacyaj calle iga cuando naspa jém Peto, ict̄s̄iyáyiñ jém icumuñci algunos de jeeyaj. <sup>16</sup> Inimiñyajpat̄im

jém mimneyajwíppic jém tungac attebetayaj jém ityaywíip nocojom Jerusalén. Inimiñyay jém mimneyajwíip y jém imatsneyajwíip jém mal espíritu. Cupisayyay itumpiy.

*Matsta jém Peto y Xiwan*

<sup>17</sup> Jesic jém cobacpic panij anjagooyi con jém iwaganaityaywíip, jém saduceopic pixiñtam, tsam pimi icujóyiyay. <sup>18</sup> Matsta jém apóstolyaj, cotta cárcel. <sup>19</sup> Pero jeetím tsuu Dios icutsat tum sinyucmipic pixiñ iga ináyiñ jém cárcel. Topta jém apóstolyaj. Nímayta:

<sup>20</sup> —Nigi miteñi jém mijpic masticjom. Anmadayyaji jém pixiñtam iga Dios ichiitooba jém jomipic vida.

<sup>21</sup> Cuando imatonyaj jém apóstolyaj, icuquejama, tsúyitim, tigiyay jém mijpic masticjom, moj inquejay jém pixiñtam.

Jesic jeetím jama antuumaneyaj jém cobacpic panij con itumpiy jém Israelpic anjagooyiyaj y jém wídaytam iga iwatyajpa tum mijpic junta. Piimiyta jém policia iga niguiñ itopyaj cárcel jém presoyaj. <sup>22</sup> Pero cuando jém policia núc jém cárcel, da ipatyaj jém preso. Jesic eybic setyay. Miñ inmadáy jém anjagooyi. <sup>23</sup> Nímayja:

—Cuando anúc jém cárcel tsam wianpajne y jém guardia ichanwíwatne cuenta jém cárcel ipuerta. Cuando anáñay jém cárcel da i ampát.

<sup>24</sup> Cuando imatonyaj ti inímáy jém policia, agui ipooñanjamyaj jém panij anjagooyiyaj con jém mastic icomandante. Da icutiyyiyay ti naspá y hasta jué cuyajpa yíp asunto.

<sup>25</sup> Jeetí rato miñ tum pixiñ, inmadáy jém anjagooyi:

—Jém wisten pixiñ, jém michtampic impajta cárcel, siip it jém mijpic masticjom. Síp iccuyuj jém pixiñtam.

<sup>26</sup> Jesic jém comandante con ipolicia nic imétsyay jém apóstolyaj. Inimiñyay, pero da imalwadáy porque tsam cinneyaj. Ijspa iga inácscayajpa tsaami jém pixiñtam. <sup>27</sup> Cuando inimiñyay, nanicta jém anjagooyiyaj iwiñjom, jém Sanhedrín. Jesic jém cobacpic panij inímáy:

<sup>28</sup> —¿Da mannímayñeum iga odoy anmati yíp pixiñ iniyimi? ¿Pero ti síp inwat? Icuwíti yíp Jerusalén núc jém ininmatí. ¿Que mich antsagaytooba la culpa iga accaata yíp pixiñ?

<sup>29</sup> Jesic jém Peto con jém tungac apóstolyaj icutsonyaj. Inímayyaj:

—Más wí iga ancupicpa Dios que iga ancupicpa jém pixiñtam. <sup>30</sup> Jém wiñcopic tarwewetam ijisyajpa Dios. Jeetím Dios icpis jém Jesús jém michpic iniccaata, in��unúnta cunusyucmi. <sup>31</sup> Pero Dios ininic sinyucmi, iccoñ inwimi. Iccám iga Mijpic injagooyi, iccám iga jém Ciacpudoypaap. Iwadáy jempic iga ichiiba lugar jém Israelpic pixiñtam iga icucacpa ijixi iga wadaytap perdón jém ifánca. <sup>32</sup> Aichtam atsíyta juuts tum testigo iga numa pis jém Cristo, quim eybic sinyucmi. Tsíyitim juuts tum testigo jém Dios iAnama jém ichiñewíip Dios jém icupicneyajwíip.

<sup>33</sup> Cuando imatonyaj ti nimpa jém Peto, tsam jóyñeyaj jém anjagooyi. Tsam iccaayajtooba. <sup>34</sup> Pero entre jeeyaj íftim idic tum fariseopic pixiñ iniyi Gamaliel. Tum accuyujoypaap de jém Israelpic anquímayoyi. Jém pixiñtam tsam iwixiyajpa. Teñchucum, ipimíy jém policia iga iquebacpuñ tum rato jém apóstolyaj. <sup>35</sup> Ocmi inímáy jém anjagooyiyaj:

—MiIsraelpic mipixiñtam, nawattamtaji cuenta. Cuidado iga immalwadáypa yíp pixiñtam. <sup>36</sup> Jistaami iga pecam tsucum jém Teudas, tum pixiñ tsíytip juuts tum mijpic anjagooyi. Initsucum como cuatrocientos pixiñtam. Ocmi accaata jém pixiñ y jém itúnjyyajwíip cutogóyayyay. Jemum cuyaj. <sup>37</sup> Más ocmi cuando wattap jém censo, tsucum jém Judas, tum Galileapic pixiñ. Initsucum tsam jáyay pixiñtam. Pero ocmi accaatajim. Cupóyayyay itumpiy jém itúnjyyajwíip. <sup>38</sup> Jeeyucmi mannímáypa, tsaci yíp pixiñtam.

Odoy moogñiyi. Porque siiga yíp anquímayooyi p̄ixiñtam ij̄ixquiimi, cuyajpa. <sup>39</sup> Pero siiga yíp p̄ixiñtam iniidáy Dios ij̄ixi, mich ða wiap inictogoy. Nawattamtaj̄i cuenta. Cuidado iga in̄inatámpa Dios.

<sup>40</sup> Jesic it̄umpiy jém anjagooyiyaj icupicyaj juuts nim jém Gamaliel. Ocmi anwejayta jém apóstolyaj, cótsyajta, nímayyajta iga odoy más anmat̄i Jesús in̄iyimi. Ocmi cutsigayyajta. <sup>41</sup> Jém apóstolyaj putyaj jém anjagooyi iwiñjom. Agui maymayyaj porque Dios ij̄ic iga yaachwatyajta jém Jesús icuyucmi. <sup>42</sup> Jesic cada jama accuyujóypa jém mijpic masticjom y jém it̄iganjomyaj. Ða ichacpa iga in̄matpa jém wibic anmat̄i iga Jesús je jém Cristo.

## 6

### *Accámta siete jém iyoxpátpáppic jém apóstolyaj*

<sup>1</sup> Jém tiempo tsam jáyanap jém Dios ip̄ixiñtam. Icupicyajpatim jém griegopic p̄ixiñtam. Jeeyaj agui j̄yyajpa acontra de jém Israelpic p̄ixiñtam porque in̄ejawégáypa jém cunoytam iwíccuy cuando iwécpa jém wíccuy cada jama. <sup>2</sup> Ocmi jém apóstolyaj in̄tuumawatyaj it̄umpiy jém icupicneyajw̄ip jém Cristo. In̄imayyaj:

—Ða w̄i iga antsactámpa iga ananmatpa jém Dios in̄mat̄i iga acwígoytámpa. <sup>3</sup> Jeeyucmi mant̄iwitam, métstaami siete de mimich̄tam jém wibic p̄ixiñtam, jém j̄ixiyw̄ip, jém tsampic iniit̄ jém Dios iAnama. Accámtaami iga iwatpa jém yoxacuy iga iwécpa jém wíccuy. <sup>4</sup> Pero aich̄tam seguido ananwejpáttámpa Dios, ananquejpa jém Dios in̄mat̄i.

<sup>5</sup> Jesic it̄umpiy jém Dios ip̄ixiñtam it̄yaj de acuerdo iga iwatyajpa juuts n̄imyaj jém apóstolyaj. Cupin̄ta jém Esteban. Jém p̄ixiñ tsam iniit̄ jém Dios iAnama. Cupinyajpatim Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas y jém Nicolás. Jém Nicolás miñ de jém Antioquía. Je t̄igiyne id̄ic iga icupicpa jém Israelpic anquímayooyi. <sup>6</sup> Ocmi namiñta icusiete jém p̄ixiñtam hasta jūt it̄ jém apóstolyaj iga in̄wejpádáypa Dios para jeeyaj. Cada tumtum de jeeyaj jém apóstolyaj ichiccunúgáy icobac.

<sup>7</sup> Jesic tsam jáyanap jém Dios in̄mat̄i, núcpa yim̄ jeexic. Tsam jáyanap̄tim jém Dios ip̄ixiñtam jém atbet Jerusalem. Wāti jém Israelpic panij icupicyajtim.

### *Matsta jém Esteban*

<sup>8</sup> Jém Esteban tsam iniit̄ jém Dios ip̄imi y tsam iniit̄ jém wibic tóyooyi. Agui iwatpa jém milagro y jém seña jém p̄ixiñtamanjom. <sup>9</sup> Jesic algunos jém p̄ixiñtam miñ in̄inayaj jém Esteban. Miñyaj algunos de jém sinagoga de jém Libertinopic p̄ixiñtam. Miñyajtim de jém naxyucmi de Cirene, de jém naxyucmi de Alejandría, de jém Cilicia y de jém Asia. Moj in̄acayaj jém Dios in̄mat̄i con jém Esteban. <sup>10</sup> Pero jém p̄ixiñtam ða w̄ia micoñw̄iy jém Esteban porque tsam j̄ixiy. Jém Dios iAnama iyoxpát iga tsam w̄ia micutsonj. <sup>11</sup> Jém an̄ayajpáppic con Esteban iyojpa algunos p̄ixiñtam iga icumigóypa jém Esteban. N̄imyaj:

—Ich ammatonj iga yíp Esteban imaln̄imáy jém Moisés in̄químayooyi. Tsam icuj̄ypatim Dios.

<sup>12</sup> Jém an̄ayajpáppic con Esteban icuj̄iñáy jém p̄ixiñtam, jém Israelpic wiđaytam y jém escribaspic maestroyaj. Icutuumacayaj jém Esteban, matsta, nanicta jém panij anjagooyicim. <sup>13</sup> Ocmi inimiñyaj tungac jém migoypaap. N̄imyaj:

—Yíp p̄ixiñ ða ichacpa iga icuj̄ypa jém tammastic. Tsam icuj̄ypatim jém Moisés in̄químayooyi. <sup>14</sup> Ammaton̄ta iga n̄impa iga Jesús jém Nazaretpic p̄ixiñ imiswatpa jém tammastic y icucagáypa jém costumbre jém tatsagayñew̄ip Moisés.

<sup>15</sup> Jesic it̄umpiy jém coñyajw̄ip jem, agui iámyajpa jém Esteban. Iixyaj iga an̄cac jém iámooyi juuts tum̄ s̄nyucm̄ipic p̄ixiñ.



## 7

*Nacupujtāp jém Esteban*

<sup>1</sup>Jesic jém cōbacpic pañij anjagooyi icwác jém Esteban. Iñímáy:

—¿Que nūma iñwat juuts nīm̄yajpa?

<sup>2</sup>Jém Esteban iñímáy:

—Mant̄iwitam, minjagooyítam, amatoñtaami. Jém wibic tanDios iwiñquejáy jém wiñicpic tanwewe jém Abraham. Iwiñquejáy jém naxyucmi de Mesopotamia cuando ñanam nicne íti jém naxyucmi de Harán. <sup>3</sup>Dios iñímáy: “Puti jém iñnaxyucmi. Tsaci jém iñt̄iwitam. Nic̄sim jém naxyucmi iga manañquejáypa.” <sup>4</sup>Ocmi jém Abraham put jém naxyucmi de Caldea juť íf idic. Nic̄ íti jém naxyucmi de Harán. Jemigam ca jém iñat̄uñ. Ocmi Dios inimiñ jém Abraham hasta yim̄ juť taiťta siip. <sup>5</sup>Pero Dios ña ichi ni t̄um jaca nas jém im̄ichipic ni juť icteñpa ipuy. Pero iñycámayñe iga ichiiba jém nas y cuando caaneum, tsíypa jém nas para jém im̄anictam. Pero cuando iñycámáy iga ichiiba jém nas ña iniñ im̄anic ni t̄um. <sup>6</sup>Dios iñímáy: “Jém im̄anictam nicpa jém tun̄gac naxyucmi. Nicpa íti juuts juumipic pixiñtam. Tsíyyajpa iga esclavo, yaachwatyajt̄ap cuatrocientos am̄tiy.” <sup>7</sup>Nim̄paťim Dios: “Ich̄ anchiiba castigo jém pixiñtam jém it̄yajwiip jém naxyucmi juť natsíyyajt̄a iga esclavo. Jesic cuando putyajpa jem̄ic, miñyajpa eyb̄ic yíp naxyucmi iga acuyoxap.” <sup>8</sup>Dios iwat t̄um trato con jém Abraham. Iñímáy iga iwadáyñiñ jém marca de circuncisión jém im̄anictam juuts t̄um seña iga Dios iwadayñe jém trato con jeeyaj. Jeeyucmi cuando nay jém im̄anic Isaac, cuando iniñt̄um ocho día, jém Abraham iwadáy im̄anic jém marca de circuncisión. Ocmi cuando maniḡiyum jém Isaac, iwadáyťim jem̄pic jém im̄anic Jacob. Ocmi cuando maniḡiyum jém Jacob iwadáyťim jem̄pic jém im̄anictam. Jém doce im̄anictam tsíyyaj juuts jat̄uñpic de jém doce tribu de Israel.

<sup>9</sup>Yíp Jacob im̄anictam jém wiñicpic tant̄iwitam tsam̄ iñyixyay jém iñayuc José. Iachiyaj imáychi jém iñayuc jém tun̄gac pixiñtam. Ocmi nanict̄a juumi jém naxyucmi de Egipto. Pero Dios iwaganait̄ jém José. <sup>10</sup>Iciacput de it̄umpiy jém yaachaji. Dios iyoxpát jém José iga tsam̄ j̄ixiñy iga iw̄ixiñ jém Egiptopic rey jém Faraón. Ocmi jém Faraón iccám jém José iga gobernador de jém naxyucmi de Egipto. Chiit̄aťim jém cargo iga injacpa jém it̄yajwiip jém rey ífic̄im̄.

<sup>11</sup>Ocmi miñ t̄um mij̄pic yuu y t̄um mij̄pic yaachaji jém naxyucmi de Egipto y jém Canaán. Jém wiñicpic tant̄iwitam ña ipátyajpa ti icút̄pa. <sup>12</sup>Pero cuando jém Jacob iñodón̄a iga íf trigo Egipto icutsat im̄anictam, jém wiñicpic tant̄iwitam, iga iñuyajpa jém trigo. Yíp jém wiñtipic viaje. <sup>13</sup>Ocmi eyb̄icťim icutsat im̄anictam Egipto. Jesic jém tun̄gac viaje jém José, jém máyñetaw̄iip wiñigam, iñmadayyaj iachiyaj iga it̄iwi. Jesic jém rey Faraón icutiñyíy júp raza jém José. <sup>14</sup>Jesic José iñímáy it̄iwitam iga: “Namiñi jém tanjat̄uñ con it̄umpiy jém tant̄iwitam.” Jém miñneyajwiip setenta y cinco con it̄umpiy im̄anictam. <sup>15</sup>Jesic jem̄pam iwat jém Jacob. Nic̄ íti jém naxyucmi de Egipto. Ocmi jem̄igam ca jém Jacob. Más ocmi caayajťim jém im̄anictam jém naxyucmi Egipto. <sup>16</sup>Cuando ca jém Jacob, naseedayťa ífic̄mi jém ipacyaj jém at̄tebet Siquem. Jemum cúmayťa jém ipac t̄um tsaajosjom. Jeťim tsaajos iñuy wiñic jém Abraham. Imáychi t̄um pixiñ im̄anictam, iñiyi jém pixiñ Hamor.

<sup>17</sup>Cuando núctooba jém tiempo iga cupacpa jém trato jém Diospic iwadayñe jém Abraham, jesic tsam̄ jáyañap jém Israelpic pixiñtam jém naxyucmi de Egipto. <sup>18</sup>Ocmi tsucum tun̄gac rey jém naxyucmi de Egipto jém ñapic iixpicpa jém José. <sup>19</sup>Yíp anjagooyi tsam̄ im̄igóyáy jém wiñicpic tant̄iwitam. Tsam̄ imalwadáy jém tanjat̄uñwewetam. Ipiim̄iy iga ichaguiñ jém im̄anictam, jém yaguiñpic nayñe, iga caayajiñ. <sup>20</sup>Jesic jém tiempo nay jém Moisés, t̄um wibic tsixi, Dios tsam̄ iw̄ixpa. Jém iñat̄uñ icmijap tres meses

ifíccim. <sup>21</sup> Ocmi jém ijatun ichac jém imaníc iga caiññam. Jesic jém Faraón iyommaníc ipin jém xutu tsixi. Icmijap juuts inuntamaníc. <sup>22</sup> Jeeyucmi jém Moisés tsam wicuyujne. Iwicutiyyíypa itumpiy jém jixi jém itwip Egipto. Jém Moisés tsam wíap iwat tí quej. Tsam wíap inmat.

<sup>23</sup> 'Cuando jém Moisés iniit cuarenta amtiy, ijíspa íanamanjom iga nicpa ijooyáy jém itíwítam jém Israelpic pixiñtam. <sup>24</sup> Jemum iix tum Egiptopic pixiñ síp imalwadáy tum Israelpic pixiñ. Jesic jém Moisés icupuj jém itíwi. Icca jém pixiñ, ichégáy iga imalwadáy jém itíwi. <sup>25</sup> Jém Moisés ijíspa iga jém itíwítam icutiyyiñe iga Dios icutsat jém Moisés iga iccutsigáyíñ. Pero jeeyaj da icutiyyiyaj. <sup>26</sup> Jesic tungagam jama jém Moisés ipát wisten jém Israelpic pixiñtam síp inayaj. Injijac. Inímáy: "Odoy ágataami con iníwí. ¿Tiiga minicótstamtap?" <sup>27</sup> Ocmi jém ágayajpáppic idic con itíwi agui ijóyix jém Moisés. Inímáy: "¿I miccám juuts juez iga ananjijactámpa? <sup>28</sup> ¿Que anaccaabatim aich juuts matic inicca jém Egiptopic pixiñ?" <sup>29</sup> Jesic cuando imaton tí nim jém pixiñ, poy jém Moisés. Nic íti jém naxyucmi de Madián juuts tum juumipic pixiñ. Jemum nay wisten ijaymaníc.

<sup>30</sup> 'Cuando nasne cuarenta amtiy jém titsinaxyucmi, jém Moisés í idic nocojom jém cotsic iníyi Sinaí. Jemum iix tum xutu cuy jípsa ixí. Jém juctjom iwiñquejay tum sinjucmipic pixiñ, jém icutsatnewip tanjatun Dios. <sup>31</sup> Agui ipooñanjam cuando iix jém jucti. Cuando icunuc nocojom iga iwíámpa, imaton iga jíypa jém tanjatun Dios. Nimpa: <sup>32</sup> "Ich jém wiñicpic pixiñtam aDios. Ich jém Abraham aDios, jém Isaac aDios y jém Jacob aDios." Jesic Moisés moj cuetsaayi. Agui cin, da wíap inámmoc jém jucti. <sup>33</sup> Jesic jém tanjatun Dios inímáy jém Moisés: "Tsaci jém inciac porque yim jué miteñ tsam ít jém Dios ipimi. <sup>34</sup> Ich ánixñe jém ampixiñtam iga tsam yaachwatayajtap jém naxyucmi de Egipto. Ammaton iga agui weyajpa. Jeeyucmi aquet naxyucmi iga anciacputpa jeeyaj. Jesic miñi, mancutsatpa eybic jém Egipto jué miit idic."

<sup>35</sup> 'Yíptim Moisés jém tsampic ijóyixaj jém wiñicpic pixiñtam jém inímayñewip iga: "¿I miccám juuts minjagooyi y juuts mijuez?" Yíptim Moisés Dios iccám juuts tum anjagooyi iga iciacputpa jém ipixiñtam. Wíap iwat porque ichi ipimi jém sinjucmipic pixiñ jém iixñewip jué yótpa jucti jém xutu cuyucmi. <sup>36</sup> Yíptim Moisés itopyaj Egipto jém wiñicpic tantíwítam. Tsam iwat jém milagro y jém seña jém naxyucmi de Egipto, jém Tsabats Lamar y jém titsinaxyucmi jué jáy íti cuarenta amtiy. <sup>37</sup> Yíptim Moisés inímáy jém Israelpic pixiñtam iga: "Dios icutsatpa tungac profeta juustim acutsat aich. Tsucumpa jém nunta tantíwítamanjom juuts ich atsucumne. Cupici tí nimpa." <sup>38</sup> Yíptim Moisés í idic con jém wiñicpic tantíwítam jém titsinaxyucmi cuando ijíyáy jém sinjucmi pixiñ jém cotsicyucmi Sinaí. Ipicton jém vivopic Dios inmatí iga tachiiñ taichtam.

<sup>39</sup> 'Pero jém wiñicpic tantíwítam da icupicyaj jém Moisés. Ijóyixaj. Ijisyaj íanamanjom iga setpa eybic Egipto. <sup>40</sup> Inímayaj jém Aarón: "Awadaayi tum watnas jém anquejaypáppic jém tun porque da tanjodon jué nic jém Moisés jém tatopnewip jém naxyucmi de Egipto." <sup>41</sup> Ocmi jém Aarón iwat tum watnas, tum xutu xix. Iccaayajpa jém animat jém watnas iwiñjom iga iwatpa sacrificio. Agui maymayaj iga wíap iwat icimi jém watnas. <sup>42</sup> Ocmi Dios ichaganputyaj jém pixiñtam. Ichi lugar iga ijisyajpa jém matsa y itumpiy cosa jém tánixpáppic sinjucmi. Jempam ijaychacne jém librojom jém wiñicpic anmatciwiñ. Nimpa Dios:

Mimichtam milsraelpic mipixiñtam, mich da inicca jém animat iga anwadáy sacrificio iga anchiiba ich anwiñjom

cuando jáy tawagai tí jém titsinaxyucmi jém cuarenta amtiy.

<sup>43</sup> Injópóbóypa jém watnas Moloc con jém ipuctucmastic.

Inisiibatim jém watnas Renfán imatsa

jém michpic inwatneta inçiiimi iga inñjstámpa.  
Jeeyucmi mañquebacputtámpa jém inñaxucmi.  
Mañcutsattámpa más juumi de jém naxyucmi de Babilonia.

<sup>44</sup> Nímpa jém Esteban:

—Jém wiñicpic tantiwitam inisiibatim jém puctucmastic juť accáytaḡ jém tsaatabla juť jayñeta jém Moisés inquímayooyi. Jém puctucmastic iwat jém Moisés juuts Dios ipiimíy. Iwat juuts Dios inquejáy jém cotsicyucmi. <sup>45</sup> Jesic ocmi cuando caum jém Moisés, jém wiñicpic tantiwitam con jém Josué ipictsonyay jém puctucmastic juuts tum herencia. Ininicyay jém tungac naxyucmi iganam itobáyáy jém tungac pixiñtam iñas. Dios iquebacput jém tungac pixiñtam iga ichi jém nas jém wiñicpic tantiwitam. Inisiyaypa jém puctucmastic hasta cuando tsíy jém David juuts anjagooyi. <sup>46</sup> Dios tsam itoypa jém David. Je agui iwattooba tum mijpic tic juť itpa jém tanjatun Dios, jém ijispáppic jém tanjatunwewe jém Jacob. <sup>47</sup> Pero jém Salomón, jém David imaníc, iwadáy Dios tum tic, jém mijpic mastic. <sup>48</sup> Mex jém yucmipic Dios da ipa jém ticjom jém watnetawiiḡ ciimi, juuts nim jém wiñicpic aḡmatciwiñ:

<sup>49</sup> Nímpa tanjatun Dios: Siñyucmi it aḡcoñcuy.

Naxyucmi anaccámne ampuy.

¿Juutspic tic aḡwadaytámpa?

¿Juť it jém lugar juť wiap anjej?

<sup>50</sup> ¿Que da ich aḡciimi aḡwat itumpiy jém yiiḡmpic ityay?

<sup>51</sup> Jesic jém Esteban inñimáytim jém anjagooyiyaj:

—Michtam tsam malotam inñanama juuts jém ḡapic icupicpa Dios. Jém inñatsic da matónóyḡpa, da inwattooba juuts miñimáyḡpa jém Dios iAnama. Michtam mijextim juuts jém wiñicpic tantiwitam. <sup>52</sup> ¿Juppic jém wiñicpic profeta da imalwadáy jém wiñicpic tantiwitam? Iccaayaj jém wiñicpic aḡmatciwiñ jém inmatnewiiḡ iga miñpa naxyucmi jém Wibic Pixiñ jém icutsatnewiiḡ Dios. Siḡp jeetim pixiñ mich inwadayta atraición. Iniccaata. <sup>53</sup> Michtam impictsonḡta jém Dios inquímayooyi jém taciñjunḡodayñewiiḡ jém siñyucmipic pixiñ, pero da inwatta juuts nímpa jém aḡquímayooyi.

*Accaataḡ jém Esteban*

<sup>54</sup> Cuando imatonyaj jém pixiñtam ti nímpa jém Esteban, tsam ijóycayaj hasta ichiganjiyyajpa itits jém Esteban icuyucmi. <sup>55</sup> Pero jém Esteban tsam iniit jém Dios iAnama. Jesic amquím siñyucmi, iix juť it Dios. Iixtim iga teñ jém Jesús jém Dios inwimi.

<sup>56</sup> Jesic inñimáy jém pixiñtam:

—Aami. Ich ánix iga aḡáyñe jém siñ. Ánix jém Pixiñ jém Miññewiiḡ Siñyucmi. Siḡp teñ jém Dios inwimi.

<sup>57</sup> Pero jém pixiñtam innúcyaj jém itatsic. Pimi jiyyajpa, poyimi miñyay, inḡtuumacayaj jém Esteban. Imatsyay. <sup>58</sup> Itopyaj jém atebet, ininicyaj aḡsícmi. Inñacsayaj tsaami. Moj iyígayyay jém Esteban jém icumigoyñeyajwiiḡ iga icujyḡpa Dios. Ichagayyay iyooḡti tum mañpixiñ ipuyciim, inñiyi Saulo, iga iwadáyḡpa cuenta. <sup>59</sup> Iganam síp iyígayyay tsaami jém Esteban, inḡwejpát Dios. Nímpa:

—MánQmi Jesús, pictsonḡi anñanama.

<sup>60</sup> Ocmi jém Esteban costeññeactiñ. Pimi jiypa. Nímpa:

—MánQmi, odoy tségayyaji yíp pixiñtam itañca iga amalwadáy.

Yaj niimi, caum jém Esteban.

## 8

*Jém Saulo tsam icpóyíyḡpa jém icupicnewiiḡ Cristo*

<sup>1</sup> Jém Saulo it de acuerdo con jém iccaaneyajwiiḡ jém Esteban.

Jeefim jama jém ijóyixyajpáppic moj ictsucumyay iga pimi imalwadáypa jém Dios ipixiñtam jém ityajwiip Jerusalén. Itumpiy cupóyayyay. Cunigayyay yim jeexic hasta jém naxyucmi de Judea y Samaria. Tsíy Jerusalén no más jém apóstolyaj. <sup>2</sup> Algunos jém wibic pixiñtam icum jém Esteban. Agui weyjajpa iga accaata jém pxiñ. <sup>3</sup> Jesic jém Saulo moj iyaachwatyay jém Dios ipixiñtam. Nicpa iméts tic por tic. Pimimi ijicputpa jém pixiñtam con jém yomtam. Icotyajpa cárcel.

*Anmattap jém wibic anmáti Samaria*

<sup>4</sup> Pero jém cupóyayyajwiip Jerusalén nic inmatyay jém wibic anmáti juť quej. <sup>5</sup> Jesic jém Felipe, tum de jeeyaj, nic jém attebet Samaria. Jemum inmadáy jém pixiñtam jém Cristo inquímayooyi. <sup>6</sup> An̄tuumayajpa itumpiy de jeeyaj, imatonyajpa tí n̄mpa jém Felipe. Tsam iwadáypa caso cuando iixyay jém seña jém iwatnewiip. <sup>7</sup> Porque acpisyajta tsam jáyay jém iniitwiip idic jém mal espíritu. Topta jém mal espíritu. Tsam pimi anwejpa mu iput. Acpisyajtaim jém tusacaneyajwiip icumij y jém cuxujyay. <sup>8</sup> Jeeyucmi itumpiy jém ityajwiip jém attebet tsam maymayyay.

<sup>9</sup> Pero it idic jém attebet tum pxiñ in̄yi, Ximoj. Icuuyjane jém magia iga in̄awatwadáypa jém itiwitam. Tsam imigóyáypa jém pixiñtam. N̄mpa iga: “Ich tum ap̄ixiñ tsam awiap.” <sup>10</sup> Itumpiy jém pixiñtam tsam iwadáypa caso. Icupicyajpa jém cuyujnewiip y jém dapic cuyujne. N̄myajpa:

—Yíp pxiñ iniif jém Dios ipimi.

<sup>11</sup> Tsam iw̄cupicyajpa porque dende wiñgam imigóyáypa jém pixiñtam con jém magia. <sup>12</sup> Pero jesic jém Felipe inimiñ jém wibic anmáti iga Dios injactooaba yíp naxyucmi y iga wiap taciaput jém Jesucristo in̄iyimi. Tsam icupicyay jém pixiñtam y jém yomtam. Acchiñyajta. <sup>13</sup> Jesic jeefim Ximoj, jém nawatpic idic, icupictim. Acchiñta. Mojum it̄uñiy jém Felipe. Agui ipooñanjampa cuando iix jém milagro y jém seña juuts iwatpa jém Felipe.

<sup>14</sup> Jesic cuando jém apóstolyaj jém ityajwiip Jerusalén ijodónayaj iga jém Samariapic pixiñtam ipictsonyay jém Dios in̄máti, icutsat jém Peto y Xiwan Samaria. <sup>15</sup> Cuando núcyay jém Samaria, moj inwejpádáy Dios para jém icupicneyajwiip Cristo iga ipictsoñiñ jém Dios iAnama. <sup>16</sup> Porque ni tum de jeeyaj danam ipictsoñe jém Dios iAnama. No más acchiñneyajta jém tánQmi Jesús in̄iyimi. <sup>17</sup> Jesic jém Peto y Xiwan ichigáy jém pixiñtam icobac con ici. Jempam ipictsonyay jém Dios iAnama.

<sup>18</sup> Jesic jém Ximoj, jém nawatpic idic, cuando iix iga chiit̄a jém Dios iAnama cuando jém apóstolyaj ichigáy jém pixiñtam icobac con ici, <sup>19</sup> in̄ímáy:

—Manyojpa. Achiītim jexpic pimi mex aich iga cuando antsigáypa tum pxiñ icobac con an̄ci, jesic ipictsoñpatim jém Dios iAnama.

<sup>20</sup> Jesic jém Peto in̄ímáy:

—Miwagatogóyiñ con jém in̄tumiñ porque in̄j̄s̄pa iga jém Diospic tachiiba wiap in̄juy con tumiñ. <sup>21</sup> Mich da inīi derecho iga in̄watpa jém Dios iyoxacuy ni da miw̄iap porque da w̄i jém in̄anama jém Dios iwiñjom. <sup>22</sup> Tsaci jém malop̄ic j̄xi. Anwejpaati tan̄jatun̄ Dios siiga w̄iap miwadáy perdón jém in̄t̄anca jém in̄j̄s̄newiip in̄anamarjom. <sup>23</sup> Porque ánix iga tsam iniif jém cuyóyiooyi in̄anamarjom juuts jém chuxñiwi tsampic tam. Jém malop̄ic j̄xi michenne.

<sup>24</sup> Jesic jém Ximoj in̄ímáy jém Peto:

—Anwejpáttaami Dios para ich iga odoy tí annascain̄ juuts mich ann̄imayñe.

<sup>25</sup> Jesic yaj in̄mat jém Dios in̄máti jem̄ic, setyay jém Peto y Xiwan Jerusalén. Nasyajpa w̄ati jém tiganjoj jém naxyucmi de Samaria. Inmatyajpa jém wibic anmáti iga Dios taciaputpa.

*Jém Felipe ipát jém Etiopíapic p̄ixiñ*

<sup>26</sup> Jesic ocmi Dios icutsat tum s̄nyucmipic p̄ixiñ. Iñímáy jém Felipe:

—Tsucumi. Nic̄sim aṅtsapsaumi. P̄ici jém Gaza c̄utuṅ, jém tsucumnewiip Jerusalén.

Naspa jém tuṅ jém titsinaxyucmi. <sup>27</sup> Jesic jém Felipe tsucum. Nic. Tuṅjom ipát tum Etiopíapic p̄ixiñ. Capun p̄ixiñ. Mijpic aṅjagooyi jém p̄ixiñ, tesorero. Iccáyáypa jém yompic aṅjagooyi ífumiñ. Jém yomo injacpa jém naxyucmi de Etiopía. Iñiyi jém yomo Candace. Jém p̄ixiñ oy Jerusalén iga ij̄spa Dios. <sup>28</sup> Set̄tim id̄ic íficmi, coñ jém icarretajom, s̄ip imay jém libro jém ijaychacnewiip jém Isaías jém wiñicpic profeta. <sup>29</sup> Jesic jeet̄i rato jém Dios iAnama iñímáy jém Felipe:

—Cunuuci jém carreta, waganan̄ici.

<sup>30</sup> Póyaṅtsucum jém Felipe, cuando icunúc noco, imatoṅ iga s̄ip imay jém libro jém ijayñewiip Isaías. Jesic jém Felipe icwác jém capun p̄ixiñ, iñímáy:

—¿Iṅcutīiȳyí tí s̄ip immay?

<sup>31</sup> Jém p̄ixiñ iñímáy:

—¿Jutsap aṅcutīiȳyí siiga ḁa i aṅquejáypa? Miñi tawagacoñi ȳip carretajom.

<sup>32</sup> Jem jūt̄ s̄ip imay jém Dios iṅmāti n̄impa así:

Nanicta jém p̄ixiñ, accaata juuts tum borrego juuts tum mañborrego ḁa aṅwejp̄a cuando cupooḁat̄ap, jesanētim jém p̄ixiñ ḁatim j̄iypa.

<sup>33</sup> Tsam p̄imi yaachwatta,

chiifa castigo, pero ḁa i ic̄iip̄iṅ.

¿Jém imanictam, i wiap̄ iṅmadáy

porque ḁa jáypa cuyajpa ivida ȳip naxyucmi?

<sup>34</sup> Jesic jém capun p̄ixiñ icwác jém Felipe. Iñímáy:

—¿Anímaayí, tí n̄imtooba ȳip aṅmāti? ¿Jém wiñicpic profeta, iṅmatpa de iyaac o iṅmatpa de tuṅgac p̄ixiñ?

<sup>35</sup> Jesic jém Felipe moj iṅmadáy jém aṅmāti jém sīppic imay. Iṅmadáy jém w̄ibic aṅmāti de Jesús. <sup>36</sup> Iganam waganicyajpa, núcyaj tum lugar jūt̄ íf̄ ni. Jesic jém capun p̄ixiñ iñímáy jém Felipe:

—Ȳim íf̄ ni. ¿Que ich ḁa wiap̄ anacchiṅ?

<sup>37</sup> Jém Felipe iñímáy:

—Siiga iṅcupicpa con íf̄ump̄iy íñanama, wiap̄ manacchiṅ.

Jesic jém p̄ixiñ iñímáy Felipe:

—Ich aṅcupicpa iga Jesucristo je jém Dios iManic.

<sup>38</sup> Ocmi icteñ jém icarreta. Quetyaj, tiḡiyyaj jém n̄ic̄im. Jém Felipe icchiṅ jém aṅjagooyi. <sup>39</sup> Cuando putyaj jém n̄ic̄im, jém Dios iAnama ininic jém Felipe. Jém aṅjagooyi ḁa más iix. Mojum niqui, tsam maymay. <sup>40</sup> Jesic pátt̄a jém Felipe jém attebet Azoto. De jem moj niqui. Iṅmatpa jém w̄ibic aṅmāti íf̄ump̄iy jém attebet̄yaj hasta núc jém attebet Cesarea.

## 9

*Jém Saulo cuando moj icupic Jesús*

(Hch. 22:6-16; 26:12-18)

<sup>1</sup> Jesic jém Saulo seguido imalwadáypa jém tánQmi ipixiñtam. Tsam icumecpa iga iccaaba. Jeeyucmi nic iám jém cobapic panij aṅjagooyi. <sup>2</sup> Nic iwác tum toto iga wiap̄ íf̄iḡiyyaj jém sinagogayaj jém íf̄yajwiip jém attebet Damasco iga icuámpa jém icupicneyajwiip Cristo, jém p̄ixiñtam y yomtam iga imatspa y ininicpa Jerusalén.

<sup>3</sup> Iganam niq̄i jém Saulo tunjom, cuando núctooba jém attebet Damasco, iix tum just̄i tsam p̄imi tsocha siñyucmi. <sup>4</sup> Jesic jém Saulo act̄iñ naxyucmi. Imaton̄ tum j̄iyi. Nímaȳap:

—Saulo, Saulo, ¿t̄iiga anacpoypa?

<sup>5</sup> Jesic jém Saulo icwác. Nimpa:

—¿Mijapaap, mánQ̄mi?

Jém j̄iyi icutson̄. Nimpa:

—Ich aJesús jém michpic sīp anacpoy. Iñyaact̄im sīp inimalwadaȳta. Mijex juuts jém yunta jém iñeppáppic jém ichen̄óycuy in̄quiñi.

<sup>6</sup> Jém Saulo tsam p̄imi cuetsáypa porque agui c̄iñne. Nimpa:

—¿MánQ̄mi, t̄i iñxunpa iga añwatpa?

Jesic tánQ̄mi iñímáy:

—Tsucumim, n̄ici ȳip attebet Damasco. Jemum miñímáȳap t̄i wiap in̄wat.

<sup>7</sup> Jém pixiñtam, jém iwagananicpáppic jém Saulo, tsam p̄imi c̄iñ porque imaton̄ jém j̄iyi, pero ña i iix. <sup>8</sup> Ocmi tsucum jém Saulo jūt act̄iñne id̄ic naxyucmi. Tojne jém iixcuy, pero ña ixixóypa. Matsaȳta ici, j̄ic̄teñ̄ta. Nanicta jém attebet Damasco. <sup>9</sup> Jemum tucunajama ña ixixóypa. Ña wíc ni ña n̄ic.

<sup>10</sup> Íf id̄ic Damasco tum p̄ixiñ iñ̄iyi Ananías, icupicnetim Cristo. Iwiñquejáy tánQ̄mi juuts tum poñ. Iñímáy:

—¿Ananías!

Jesic jém p̄ixiñ iñímáy:

—Ȳim aít, mánQ̄mi.

<sup>11</sup> Jesic iñímáy jém tánQ̄mi:

—Tsucumi. N̄ici jém calle iñ̄iyi Numa, hasta jém Judas ificciim. Acwaaci tum p̄ixiñ de Tarso iñ̄iyi Saulo, s̄ip in̄wejpát Dios. <sup>12</sup> Jém Saulo iix̄tim tum poñ. Iix iga miñpa tum p̄ixiñ iñ̄iyi Ananías, t̄iḡiypa jém ticjom, iccámpa ici jém Saulo icobacyucmi iga eyb̄ic̄tim ixixóyñ.

<sup>13</sup> Jesic imaton̄ jém Ananías, iñímáy jém tánQ̄mi:

—MánQ̄mi, tsam jáyañ pixiñtam añmadaȳne t̄i iwat ȳip p̄ixiñ iga tsam imalwadáy jém impixiñtam jém micupicneyajwīp jém attebet Jerusalén. <sup>14</sup> Sīp núcneum ȳim con jeet̄im orde jém ichiñewīp jém cobac̄pic pan̄ij iga imatspa it̄umpiy jém in̄wejpátráppic Dios mich iñ̄iyimi.

<sup>15</sup> Jesic jém tánQ̄mi iñímáy jém Ananías:

—Sīp nicsim. Ich añcupiñ ȳip p̄ixiñ iga in̄madáyñ ich anañquímayooyi jém tun̄gac̄pic p̄ixiñtam, jém tun̄gac naxyucmi ireyyaj y jém Israelpic p̄ixiñtam iwiñjom. <sup>16</sup> Ich anañquejáypa iga tsam p̄imi yaachwattap ȳip p̄ixiñ ich añcuyucmi.

<sup>17</sup> Ocmi jém Ananías nic jém ticciim jūt íf jém Saulo. T̄iḡiy, iccám ici icobacyucmi. Iñímáy:

—Mant̄wi Saulo, jém tánQ̄mi Jesús miwiñquejáy iganam mimiñpa tunjom. Sīp acutsat iga wiap iñ̄ixixóy eyb̄ic y iga tsam iniid̄iñ jém Dios iAnama.

<sup>18</sup> Jeet̄i rato act̄iñ iixcuyucmi juuts tīpi iñ̄aca, wiawum miixixóy eyb̄ic. Jesic ocmi tsucum jém Saulo, acch̄iñta. <sup>19</sup> Ocmi wícum, eyb̄ic ipict̄son̄ ip̄imi. Ts̄iy juna jama con jém icupicneyajwīp Cristo jém attebet Damasco.

*Jém Saulo in̄matpa jém w̄ibic añmat̄i Damasco*

<sup>20</sup> Ocmi moj in̄mat jém w̄ibic añmat̄i jém sinagoga. In̄madáy jém p̄ixiñtam iga Jesús je jém Dios iManic. <sup>21</sup> It̄umpiy jém imaton̄yajpáppic tsam ipooñañjamyaj. N̄imayjpa:

—¿Que da yíptim p̄ixiñ jemíc Jerusalén tsam icpoy jém inwejpátráp̄pic Dios jém Jesús in̄iyimi? ¿Que da yíptim p̄ixiñ s̄ip miññe yim iga imatspa jém p̄ixiñtam y ininicpa jém panij anjagooyiciim?

<sup>22</sup> Pero jém Saulo más p̄imi inmatpa jém Dios inmat̄i. Je da c̄iṅpa. Inquejáypa iga Jesús je jém Cristo hasta imiswadáy ij̄ixi jém judíos jém it̄yajwiip Damasco.

C̄iṅput Saulo jém attebet Damasco

<sup>23</sup> Cuando wat̄ña jama íf jém Saulo, jém judíos iwatyaj acuerdo iga iccaayajpa. <sup>24</sup> Pero ocmi jém Saulo ijodón̄a iga tsuuciim y siññi jém ienemigo in̄teññe jém puerta an̄naca iga iccaaba cuando putpa jém attebet. <sup>25</sup> Pero jém icupicneyajwiip Cristo icotyaj jém Saulo tum mijpic coonjom. Ijmquetyaj tsuuciim jém taañi iweññan̄. Jempam c̄iṅput.

*Jém Saulo nic* Jerusalén

<sup>26</sup> Cuando núc jém Saulo jém Jerusalén, tigiytooba idic jūt an̄tuumaneyaj jém icupicneyajwiip Cristo. Pero it̄umpiy jém p̄ixiñtam tsam ic̄iṅyajpa. Da icupicpa iga jém Saulo n̄uma icupicneum jém Cristo. <sup>27</sup> Pero jém Bernabé iwagananic jém Saulo. Nic icwiñquej jém apóstolyaj iwiñjom y inmadáypa jutsa miix jém Saulo jém tánQmi tunjom y jutsa mijiyáy. Inmadáypatim iga jém Saulo da c̄iṅpa inmat jém Damasco jém Jesús in̄iyimi. <sup>28</sup> Jesic jemum ts̄iy Jerusalén jém Saulo. Mojum iwaganasiyay jeeyaj. <sup>29</sup> Seguido inmatpa jém Dios inmat̄i jém tánQmi in̄iyimi. Da c̄iṅpa. An̄matmatneyajpa, an̄ayajpa con jém Israelpic p̄ixiñtam jém ij̄iyajpáppic jém griego an̄mat̄i. Pero jeeyaj tsam iccaayajtooba jém Saulo. <sup>30</sup> Cuando ijodón̄ayaj jém tant̄iwitam, nanicta Saulo jém attebet Cesarea y de jem cutsatta hasta íficmi jém attebet Tarso.

<sup>31</sup> Jesic da i imoogíyapa jém Dios ip̄ixiñtam icuwīti jém naxyucmi de Judea y de Galilea y de Samaria. Jesic más iw̄icutīiyiyaypa Dios inmat̄i jém icupicneyajwiip Cristo. Tsam iw̄iwatyajpa porque tsam ic̄iṅpa tánQmi. Dios iAnama iyoxpátpa iga tsam jáyanap jém Dios ip̄ixiñtam.

*Acpista jém* Eneas

<sup>32</sup> Jesic jém Peto nicpa ijooyáy jém tant̄iwitam yim jeexic. Nictim ijooyáy jém icupicneyajwiip Cristo jém attebet Lida. <sup>33</sup> Jemum ipát tum p̄ixiñ in̄iyi Eneas. Ocho am̄tiy mimne icheesmi. Tusacane icumij. <sup>34</sup> Jesic jém Peto in̄ímáy:

—Eneas, Jesucristo micp̄ispa. Tsucumi. P̄iñi jém immor̄cuy.

Jesic jeefi rato tsucum jém Eneas. <sup>35</sup> Jesic it̄umpiy jém p̄ixiñtam jém it̄yajwiip jém attebet Lida y Sarón iixyay iga p̄isneum. Ichacyaj jém wiñcpic an̄químayooyi, moj icupicyaj jém tánQmi.

*Acpista jém* Dorcas

<sup>36</sup> Jeetim tiempo íf idic jém attebet Jope tum yomo icupicnetim Cristo. In̄iyi Tabita. Jém an̄mat̄imi griego nimtooba Dorcas. Yip yomo tsam iw̄iwatpa, iyoxpátpa jém yaachayajpáppic. <sup>37</sup> Jesic jeetim tiempo mimneactiñ jém yomo, ocmi ca. Jesic acch̄iñayta jém imijt̄ay. Nanicta tum cuarto jém tungac pisoyucmi. <sup>38</sup> Jém attebet Jope da juumi de jém attebet Lida. Cuando imaton̄yay iga íf jém Peto jém attebet Lida, jém icupicneyajwiip Cristo icutsatyaj wisten p̄ixiñ iga niguiñ inwejay jém Peto. In̄ímáy:

—Jicsciy n̄ici jém Jope.

<sup>39</sup> Jesic nic jém Peto con jém miññeyajwiip inwejay. Cuando núc jém Jope, nanicta jém cuarto jūt íf jém ts̄uts jém yucmipic piso. It̄umpiy jém cunoytam in̄tuumacaneyaj. Tsam weyjajpa. Inquejayyajpa jém Peto jém wibic tecxi y yooti jém in̄únwiip jém Dorcas cuando vivonam. <sup>40</sup> Jesic Peto in̄ímáy iga puññ it̄umpiy jém it̄yajwiip cuartojom. Costeññeactiñ, moj inwejpát Dios. Iámseedáy jém yomo jém caanewiip, in̄ímáy:

—Tabita, tsucumi.

Jesic jém yomo ictoj iixcuy. Cuando iix jém Peto, coñchucum. <sup>41</sup> Jém Peto imatsáy ici, ijíctsucum. Inwejay jém tantiwitam y jém cunoytam. Inquejay iga pisneum. <sup>42</sup> Icuwífi jém attebet Jope imatoñyay tí inasca jém yomo. Tsam jáyan icupicyay jém tánQmi. <sup>43</sup> Tsíy jém Peto jém attebet Jope watña jama tum pxiñ íficcim. Inñiyi Ximoj jém pxiñ, icinpáppic cuero.

## 10

### *Jém Peto y Cornelio*

<sup>1</sup> Íf ídic jém attebet Cesarea tum pxiñ inñiyi Cornelio. Capitán ídic, injacpa tum batallón, jém grupo inñiyi jém Italiano. <sup>2</sup> Yíp pxiñ ijisyajpa Dios con itumpiy jém ichixtam y ifiwitam. Icinjaypa Dios. Ichiiba tumiñ jém yaachayajpáppic iga iyoxpátpa. Siempre inwejpátpa Dios. <sup>3</sup> Tum jama como las tres de la tarde iix tum poñ. Inuntawix iga tigiy hasta juí íf jém Cornelio tum sinyucmipic pxiñ jém icutsatnewiip Dios. Inímáy:

—¡Cornelio!

<sup>4</sup> Jém Cornelio agui iámpa jém sinyucmipic pxiñ, tsam pimi cinje. Jesic icwác. Nimpa:  
—¿Tí, mánQmi?

Jesic jém sinyucmipic pxiñ inímáy:

—Dios mimatónayñeum jém inoración. Ijodon iga agui inyoxpátpa jém yaachayajpáppic y Dios tsam iwianjam. <sup>5</sup> Siip cutsati algunos pxiñtam jém attebet Jope iga inwejaypa tum pxiñ inñiyi Ximoj, inñiyítim Peto. <sup>6</sup> Yíp pxiñ íf jém tungac Ximoj íficcim jém icinpáppic cuero. Íf jém lamar añaca. Jém pxiñ miñmadáya tí wiap inwat.

<sup>7</sup> Jesic nic jém sinyucmipic pxiñ jém inimiññewiip jém añmatí. Jém Cornelio inwejay wisten jém imozo y tum soldado. Jém soldado siempre iwatpa juuts pimiytap. Ijispafim Dios. <sup>8</sup> Jesic jém Cornelio inmadáy itumpiy tí iix y tí inímáy jém sinyucmipic pxiñ. Ocmi icutsat jém attebet Jope.

<sup>9</sup> Jesic icuquejama nic imétsyay jém Peto. Iganam niquiyay tunjom cuando núctoobam nocojom jém attebet Jope, jesic jeetí rato quim jém Peto jém yucmipic piso iga inwejpátpa Dios. Cugapjama. <sup>10</sup> Pimi yuane jém Peto, agui wíctooba, pero iganam síp iwadayta iwíccuy, iix tum poñ. <sup>11</sup> Iix iga añáy jém sin. Juuts tum mijpic manta jimquetta hasta naxyucmi, tsénayñeta icucuatro ífatsic. <sup>12</sup> Ityay jém mantajom itumpiy jém animat yíp naxyucmipic, jém cuatropic ipuy, jém tsañyay y jém jonyay. <sup>13</sup> Ocmi imatoñ tum jiyi. Nimayta:

—Peto, tsucumi, accai, cuuti.

<sup>14</sup> Pero jém Peto icutsoñ. Nimpa:

—MánQmi, da queman oypa añcút jém dapic wí tançút, ni jém nimyajpáppic iga tactánçaiypa.

<sup>15</sup> Eybictim jiyayta. Nimayta:

—Jém Diospic iwítsac iga wí tançút, da i wiap inñim iga tactánçaiypa.

<sup>16</sup> Jempigam inasca tuciy. Ocmi eybictim quim jém manta sinyucmi. <sup>17</sup> Iganam ámanjac jém Peto iga iix jém poñ, núcyay jém tiganñaca jém pxiñtam jém icutsatnewiip jém Cornelio. Acwágoyyajpa jém Ximoj íficcim. <sup>18</sup> Cuando núcyay íficcim, pimi jiy. Icwacyay siiga jemum íf jém Ximoj inñiyítim Peto. <sup>19</sup> Iganam Peto síp ijis tí nimtooba jém poñ, Dios inama inímáy:

—Aami, síp miméts tucuten pxiñ. <sup>20</sup> Tsucumi, queti jém yucmipic piso, nicsim con jeeyaj. Odoy cinj porque ich mañcutsadayñe.

<sup>21</sup> Jesic quet jém Peto, nic iam jém tucuten pxiñ jém icutsatnewiip jém Cornelio. Inímáy:

—Icham jém ammétstampáppic. ¿Tiiga mimiñta yim?



<sup>22</sup> Jesic iñímáy jém pixiñtam:

—Amiñta porque acutsatta jém capitán Cornelio. Je tum wibic pixiñ, tsam iwatpa juuts ixunpa Dios. Itumpiy jém Israelpic pixiñtam tsam iwianjamyaj, tsam ifoyyajpa jém capitán. Da más pecam oy iwiñquejáy tum siñyucmipic pixiñ jém icutsatnewiip Dios. Nimpa jém siñyucmipic pixiñ iga miñwejayiñ ificcim iga imatonpa jém capitán mich ininmati. <sup>23</sup> Jesic jém Peto iñímáy jém pixiñtam:

—Tigiyi.

Jemum tsíyyaj jém tsuu con jém Peto. Icuquejama waganicyajpa jém Peto con jeeyaj. Iwagananicyajpatim algunos jém tantiwitam jém ityajwiip jém attebet Jope. <sup>24</sup> Jesic jém tungagam más jama, núcyaj jém attebet Cesarea. Jemum injócneyaj jém Cornelio con algunos ifiwitam y con jém más wibic iamigoyaj jém inwejayñewiip. <sup>25</sup> Cuando núc jém Peto jém Cornelio ificcim, put jém Cornelio, miñ iwipictson. Costeñactiñ jém Peto iwiñjom iga inwejpáttooba. <sup>26</sup> Pero jém Peto ijictsucum. Iñímáy:

—Teñchucumi. Ich apixiñtim juuts mimich.

<sup>27</sup> Iganam siip inmatyaj, tigiyyaj jém Cornelio ificjom. Jém Peto ipát tsam jáyan pixiñtam antuumaneyaj. <sup>28</sup> Jesic Peto iñímáy:

—Michtam injodon iga jém judíos inquímayooyi da ijícpa iga antuumap jém judíos con jém tungac pixiñtam ni datim ijícpa iga tigiypa jém tungac pixiñ ificjom. Pero Dios anquejayne iga da wí iga tanjísipa iga tum pixiñ tactancawatpa, da wí iga tanjísipa iga tum pixiñ da jex juuts taich. <sup>29</sup> Jeeyucmi cuando mich anajwejay, amiñ. Da tí anjiy. Siip manacwácpa, ¿tiiga anajwejay?

<sup>30</sup> Jesic jém Cornelio iñímáy:

—Iniitum cuatro día como yíptim hora aif anticcim. Anwatne ayuno. Anajwejpátpa Dios juuts siempre anwatpa cada cutsuuyaji. Jesic awiñquejáy tum pixiñ tsam tsocpa ipuctucu. <sup>31</sup> Jém pixiñ anímáy: “MiCornelio, Dios mimatónayneum jém inoración. Ijísipa iga tsam inxopátpa jém yaachayajpáppic.” <sup>32</sup> Anímáytim: “Cutsati algunos jém impixiñtam hasta jém attebet Jope iga inimíñiñ jém Ximój iniyitim Peto. Jém pixiñ if jém tungac Ximój ificcim jém icinpáppic cuero jém itwiip lamar anaca. Cuando núcpa, miñmadáypa tí wíap inwat.” <sup>33</sup> Jeeyucmi jeeti rato ancutsat jém ampixiñtam iga niguiñ miméts. Agui wí iga mimiñ. Siip tantumpiytam taitta yim Dios iwiñjom. Tsam ammatontamtooba itumpiy cosa juuts miñímáy jém tánQmi.

*Najíyóypa jém Peto jém Cornelio ificcim*

<sup>34</sup> Jesic jém Peto moj jiyi. Nimpa:

—Numa siip tancutiyyíypa iga jém tanjatun Dios da injeaixpa ni tum pixiñ. Itumpiy iixpa jexim. <sup>35</sup> Pero Dios iwipictsonpa itumpiy jém pixiñtam icuwiñti yíp naxyucmi siiga icinpa Dios y iwíwatpa. <sup>36</sup> Dios icutsadáy jém wibic anmati jém Israelpic pixiñtam. Iñímáy iga tawipictsonpa tanjatun Dios porque tawíwadáy jém Jesucristo. Je tantumpiytam tánQmi. <sup>37</sup> Michtam inwijodon tí nasne jém naxyucmi de Judea. Jemigam tsucum jém Galilea cuando najíyóypa y acchíyóypa jém Xiwan. <sup>38</sup> Injodontim iga ocmi Dios ichi jém Jesús de Nazaret jém Dios inama ipimi. Injodontim iga juñ quej nicpa jém Jesús, iwíwadáypa jém pixiñtam, icpíspa itumpiy jém iyaachwatayajpáppic jém Wocciwiñ. Jém tanjatun Dios iwaganait, jeeyucmi wíap iwat jempic. <sup>39</sup> Aichtam atsiyta juuts testigo. Anixñeta itumpiy cosa juuts iwat jém attebet Jerusalén y icuwiñti jém judíos inxayucmi. Ocmi jeeyaj iccaayaj, cunúnta cunusyucmi. <sup>40</sup> Pero Dios icpís jém tucunajama y awiñquejayta aichtam. <sup>41</sup> Da iwiñquejay itumpiy pixiñtam. No más awiñquejay aichtam jém acupinetawiip dende wiñti jém tanjatun Dios iga atsiyta juuts testigo.

Awagawícta, awaganícta con je cuando pisneum de juʼ it jém caaneyajwiip. <sup>42</sup> Acutsatta iga anaŋmadaytámiñ jém p̄ixiñtam y anaŋquejaytámiñ iga Dios iccám yíptim Jesús iga juez iga iciip̄ipa jém vivop̄ic y jém caaneyajwíppic. <sup>43</sup> Dende wiñigam itumpiy jém Dios iŋmatc̄iwiñ iŋmatyajt̄im iga miñpa jém Jesús. N̄imyajpa iga jém icupicpaap jém Jesús, wadayt̄ap perdón jém it̄añca jém Jesús iñiyimi.

*Ipictson̄patim Dios iAnama jém ðapic je de Israel*

<sup>44</sup> Iganam s̄ip iŋmat jém Peto, núc jém Dios iAnama. Ipictson̄yaj itumpiy jém imatoŋneyajwiip jém Peto iŋmat̄i. <sup>45</sup> Tsam ipooñañjamyajpa jém Israelp̄ic p̄ixiñtam jém miñneyajwiip con Peto, jém icupicnewiip Cristo, cuando iix iga chiit̄atim jém Dios iAnama jém tungac p̄ixiñtam jém ðapic je de Israel. <sup>46</sup> Porque imatoŋyaj iga j̄iyyajpa jém tungac p̄ixiñtam iŋmat̄imi. Tsam icujípyajpa Dios. <sup>47</sup> Jesic Peto iñímáy:

—¿I w̄iap iñim iga ða w̄iap tanacchiŋ yíp p̄ixiñtam? Porque ipictson̄neum Dios iAnama juuts̄tim taich̄tam.

<sup>48</sup> Jesic Peto ipiimíy iga acchiŋyajt̄aiñ jém p̄ixiñtam jém Jesucristo iñiyimi. Ocmi cunucsayt̄a jém Peto iga ts̄iyiñ juna jama con jeeyaj.

## 11

*Jém Peto iŋmadáypa jém it̄yajwiip Jerusalén ti iñasca jém attebet Jope*

<sup>1</sup> Jesic jém apóstolyaj con jém tant̄iwitam, jém it̄yajwiip Judea, ijodóŋayaj iga jém tungac p̄ixiñtam, jém ðapic je de Israel, ipictson̄yajt̄im jém Dios iŋmat̄i. <sup>2</sup> Cuando set Jerusalén jém Peto, agui icujíyyaj jém Israelp̄ic p̄ixiñtam jém icupicneyajwiip Jesús. <sup>3</sup> N̄imyaj:

—¿T̄iiga oy iñjooyáy jém tungac p̄ixiñtam jém ðapic je de Israel? ¿T̄iiga miwagawícpa con jeeyaj?

<sup>4</sup> Jesic jém Peto moj iŋmadáy t̄itam iñasca dende wiñti. Iñímáy:

<sup>5</sup> —Ich aif̄ id̄ic jém attebet Jope. Iganam s̄ip anaŋwejpát Dios, ánix t̄um poñ. Ánix juuts t̄um mijpic manta tsénayñeta icucuatro it̄atsic, j̄imquetta dende siŋyucmi hasta juʼ aif̄. <sup>6</sup> Cuando aŋw̄iam ti it̄ jém mantajom, ánix yíp naxyucmipic animat jém cuatropic ipuj, jém jimñi animat, it̄tim jém tsañ, jém pachi y jém jonyaj. <sup>7</sup> Jesic ammatoŋ t̄um j̄iyi. Anímayt̄a: “Peto, tsucumi, accai, cuuti.” <sup>8</sup> Pero annímáy: “MánQmi, ich ða quemanaŋcút jém ðapic w̄i taŋcút jém tactañcaiyáp̄pic.” <sup>9</sup> Jesic eybic aj̄iyáy jém siŋyucmipic j̄iyi. Anímáy: “Jém Diospic iw̄itsac, ða w̄iap tannim iga ða w̄i taŋcút.” <sup>10</sup> Annasca tuc̄iy. Ocmi eybic jimquím̄ta siŋyucmi. <sup>11</sup> Jeefi rato núcyaj tucuten p̄ixiñ jém ticc̄im juʼ aif̄ id̄ic. T̄um Cesareapic p̄ixiñ icutsat iga miñ améts. <sup>12</sup> Jém Dios iAnama anímáy iga aniguiñ con jeeyaj y iga odoy ac̄iñiñ. Aŋwagananict̄atim yíp seis tant̄iwitam. Antumpiyt̄am at̄igiyt̄a jém p̄ixiñ it̄icjom, t̄um capitán. <sup>13</sup> Aŋmadáy jutsa miix it̄icc̄im t̄um siŋyucmipic p̄ixiñ. Miñ iŋmadáy jém capitán. Iñímáy: “Cutsat̄i algunos p̄ixiñtam jém attebet Jope iga inimíñiñ jém Ximoy iñiyit̄im Peto. <sup>14</sup> Je miñpa miŋmadáy jutsap iŋc̄iput y jutsap iciip̄utyaj itumpiy jém it̄yajwiip iñfic̄im.” <sup>15</sup> Cuando moj anaŋmat jém Dios iŋmat̄i, ipictson̄yaj jém Dios iAnama juuts̄tim taich̄tam matampictson̄ wiñti. <sup>16</sup> Jesic anj̄is ti tanímáy jém tánQmi. N̄impa: “Jém Xiwan acch̄iŋóypa con ni, pero mimich̄tam impictson̄t̄ampa Dios iAnama.” <sup>17</sup> Siiga Dios ichi jém tungac p̄ixiñtam jém Dios iAnama juuts tach̄iñeta taich̄tam, jém taŋcupicnewiip Jesucristo, ¿jesic ich aip̄aap iga anicpa contra jém tan̄jat̄uŋ Dios?

<sup>18</sup> Jesic cuando imatoŋyaj jém tant̄iwitam, jém it̄yajwiip Jerusalén, ða j̄iyyaj. Moj icujípyaj Dios. N̄imyaj:

—Jém tanJaturj Dios ichiitím lugar jém tungac pìxiñtam jém ñapic je de Israel iga icucacyajpa ijixi iga iniitpatím jém vida jém ñapic cuyajpa.

### *Jém Dios ipixiñtam jém attebet Antioquía*

<sup>19</sup> Cuando accaata jém Esteban, jeetím jama moj icpoyyajta los demás jém icupicneyajwiip Cristo. Cupóyayyaj. Algunos nicyaj hasta jém attebet Fenicia, Chipre y Antioquía. Jemigam inmadayyaj jém wibic anmatí jém Israelpic pìxiñtam. Pero ña inmadáy jém tungac pìxiñtam jém ñapic je de Israel. <sup>20</sup> Pero algunos jém tantiwitam jém ityajwiip jém attebet Chipre y Cirene nicyaj jém attebet Antioquía. Inmadayyaj jém tungac pìxiñtam jém ñapic je de Israel iga wiap iciacputyaj jém tánQmi Jesús. <sup>21</sup> Jém tantiwitam tsam iniit jém tánQmi ipimi. Tsam jáyan jém pìxiñtam ichacyaj jém wiñicpic anquímayooyi. Moj icupicyaj jém tánQmi Jesús.

<sup>22</sup> Cuando ijodónayaj jém Dios ipixiñtam, jém ityajwiip Jerusalén, icutsat jém Bernabé iga niguiñ Antioquía. <sup>23</sup> Cuando núc jém Bernabé, iix iga Dios agui iwíwadayne jém pìxiñtam. Jesic agui maymay jém Bernabé. Moj inquímuyaj itumpiy jém pìxiñtam iga iwícupiguiñ y odoy ichaguiñ jém tánQmi inmadayooyi. <sup>24</sup> Porque jém Bernabé tum wibic pìxiñ, tsam iniit jém Dios iAnama. Tsam iwícupicpa iga Dios wiap. Jeeyucmi jáyan pìxiñtam tigiyñeyaj iga icupicyajpa jém tánQmi Jesús. <sup>25</sup> Ocmi jém Bernabé nic jém attebet Tarso. Nic iméts jém Saulo. Cuando ipát, ininic Antioquía. <sup>26</sup> Jáy itiyaj jemum con jém Dios ipixiñtam. Oy ití tum amtiy. Inquejáy jáyan pìxiñtam jém Dios inmatí. Yíptím Antioquía moj iccámayyajta inñiyi iga cristiano jém icupicneyajwiip Cristo.

<sup>27</sup> Jeetím tiempo algunos jém profeta, jém ityajwiip Jerusalén, nic Antioquía. <sup>28</sup> Tum de jeeyaj, inñiyi Agabo, teñchucum juñ antuumaneyaj jém tantiwitam. Dios iAnama icjodóna tí miñpa. Nimpa iga miñpa tum mijpic yuu icuwíti de yíp naxyucmi. Ocmi numa cupac juuts nim, jém tiempo cuando injacpa jém Romapic anjagooyi Claudio. <sup>29</sup> Jesic ocmi jém icupicneyajwiip Cristo, jém Antioquíapic pìxiñtam, moj ijisyaj iga icutsadayyajpa tum yoxpádooyi jém tantiwitam jém ityajwiip Judea. Ichiiyajpa cada tumtum jutsarj wiayajpa. <sup>30</sup> Jempigam iwatyaj. Cutsadayta jém yoxpádooyi jém Dios ipixiñtam injagooyiyaj. Oy ichac jém Bernabé y Saulo.

## 12

### *Accaata Jacobo y pajta jém Peto*

<sup>1</sup> Jeetím tiempo moj icpoy jém rey Herodes algunos jém Dios ipixiñtam. <sup>2</sup> Accaata con espada jém Jacobo jém Xiwan itíwi. <sup>3</sup> Cuando jém Herodes iix iga agui iwianjam jém Israelpic pìxiñtam, jesic ipimíyítim iga matstaiñ mex jém Peto. Inasca jempic cuando wattap jém siñ iga cúttap jém caxtánañi sin levadura. <sup>4</sup> Cuando matsta jém Peto, nanicta cárcel. Jém cárcel tsam wí watneta cuenta con cuatro grupo de soldado. Cada grupo ityaj cuatro soldado. Jém Herodes ijispa idic iga ifoppa jém Peto cuando cuyajneum jém siñ iga iciipiñpa jém pìxiñtam iwiñjom. <sup>5</sup> Jeeyucmi tsíy Peto jém cárcel, tsam wíwatneta cuenta. Pero jém Dios ipixiñtam tsam pimi inwejpádáypa Dios para je.

### *Dios itop jém Peto jém cárcel*

<sup>6</sup> Ocmi cuando núc jém tiempo iga jém Herodes ijispa iga ifoppa jém Peto, jeetím tsuu monpa Peto cucmi de wisten soldado. Tsenne con wisten cadena. Algunos jém soldado iwatne cuenta jém cárcel ipuerta. <sup>7</sup> Jeeti rato iwiñquejáy jém Peto tum siñyucmipic pìxiñ jém Diospic icutsatne. Jém cárcel ijojmi cutsoctic juuts tum jucti. Jesic jém siñyucmipic pìxiñ ichigáy jém Peto ipócpac. Ichicyus. Inímáy:  
—Jicsciy tsucumi.

Jesic wij jém cadena jém Peto iciiyucmi, cutiñ naxyucmi. <sup>8</sup> Jém siñyucmipic p̄ixiñ iñímáy:

—Tsencaami jém iñcinturón immijpacyucmi. Coti iñciac.

Cuando yaj iwat jem̄pic, iñímáy jém siñyucmipic p̄ixiñ:

—Coti iñyoōti. Atúñiyi.

<sup>9</sup> Jesic put jém Peto, mojum ifúñy jém siñyucmipic p̄ixiñ. Pero ña icutiñy siiga numa ti iwatpa jém siñyucmipic p̄ixiñ. Je iñispa no más iga imawíñ. <sup>10</sup> Pero nasyaj jūt iñteñe jém wiñtipic soldado y jém ocmipic soldado. Cuando núcyaj jūt if jém tñcuy puerta jém calle aññaca, añáy iyaac jém puerta. Putyaj, wiññasyaj tum calle, jeeti rato nic jém siñyucmipic p̄ixiñ. Tsíy icutum jém Peto. <sup>11</sup> Jesigam jém Peto icutiñy iga numa. Nimpa:

—Siip añcutiñy iga numa jém tánQmi icutsat tum siñyucmipic p̄ixiñ iga aciácutpa jém Herodes iciñom con jém Israelpic p̄ixiñtam iciñom jém amalwadaypáppic idic.

<sup>12</sup> Iganam síp iñis jém Peto ti iñasca, nic jém Malía ificcim. Jém yomo jém Xiwan iapa iñiyifim Marco. Jem tsam jáyan p̄ixiñtam añtuumaneyaj. Síp iwatyaj oración. <sup>13</sup> Cuando jém Peto ifics jém puerta, miñ iñtson tum woñi iñiyi Rode. <sup>14</sup> Imatónactiñy iga Peto iñiyi. Pero jém woñi ña iñáy jém tic. Tsam maymay, póyan̄sucum, nic joimi iga iñmadáy jém añtuumaneyajwiip iga núcneum jém Peto jém puerta aññaca. <sup>15</sup> Pero jeeyaj iñímáy jém woñi:

—Mich miloco.

Pero jém woñi nimpa:

—¿Numa, ña je migooyi!

Jesic nimityajpa jém p̄ixiñtam:

—¿Que ña je Petoim ianama?

<sup>16</sup> Seguido ificspa puerta jém Peto. Cuando iñáy jém puerta jém p̄ixiñtam, iixyaj jém Peto, tsam p̄imi ámanjacyaj. <sup>17</sup> Pero jém Peto iwat seña con ici iga odoy jiyajíñ. Moj iñmadáy jutsa miñop tánQmi jém cárcel. Iñímáy jém p̄ixiñtam:

—Añmadayfaami jém Jacobo y los demás jém tantiwitam.

Ocmi put jém Peto, nic tungac lugar.

<sup>18</sup> Icuquejama p̄imi cujíñayñeyaj jém soldadoyaj porque ña ijodon̄ ti iñasca jém Peto. <sup>19</sup> Jém Herodes icutsat jém soldado iga inimíñiñ jém Peto, pero ña ipát. Jesic jém Herodes iñwejay jém soldado jém iwatneyajwiip cuenta jém cárcel. Iciñiñ. Ocmi ipimíy iga accaayajtaiñ ifumpiy de jeeyaj. Jesic put jém Herodes jém naxyucmi de Judea, nic ifi jém attebet de Cesarea.

### Ca jém Herodes

<sup>20</sup> Jesic jém Herodes tsam p̄imi ijóyixpa jém p̄ixiñtam jém ifyajwiip jém attebet de Tiro y Sidón. Pero jém p̄ixiñtam iwatyaj acuerdo con jém Blasto, tum mijpic̄tim añjagooyi, icuyoxap jém rey Herodes. Iyojyaj jém Blasto iga iyoxpáñiñ. Icuñcsáy iga odoy imoogiyajíñ jém rey porque jém p̄ixiñtam ipicpa iwíccuy jém rey Herodes iñaxyucmi.

<sup>21</sup> Jém Herodes iñwejay jém p̄ixiñtam. Iñímáy júp jama miñyajiñ. Jesic jém jama icot jém rey ipuctucu. Nic coñi jém icõñcuyucmi jūt cñp̄iñóyapa. Moj najíyooyi. <sup>22</sup> Jesic jém p̄ixiñtam, jém iñwejayñeyajwiip, tsam p̄imi jiyajpa, tsam icujípyajpa jém Herodes. Nimityaj:

—Yiñpic jiyapa ña je p̄ixiñ, tum dios.

<sup>23</sup> Jeeti rato tanjatun̄ Dios icutsat tum siñyucmipic p̄ixiñ iga icmimneñ jém Herodes porque ña icujíppa Dios. Más iwianjam iga cujíptaiñ iyaac. Jempigam ca. Jém tsuuquiñ icútyaj.

<sup>24</sup> Pero jém tánQmi iñquímayooyi más jáyanap. Añmattap jūt iñquej jém añmafi.

<sup>25</sup> Jesic jém Bernabé y Saulo cuando cuyaj jém iyoxacuy, putyaj Jerusalén. Setyaj ificmi. Iwagananicyajpa jém Xiwan inñiyitím Marco.

## 13

*Jém Bernabé y Saulo mojpá iwát jém yoxacuy iga ininicpa Dios inmatí juumi*

<sup>1</sup> Jesic jemigam juť aņtuumayajpa jém Dios ipixiñtam, jém attebet Antioquía, ifyaj jém Dios inmatciwiñ y jém wibic maestroyaj. Ifyaj jém Bernabé; jém Ximoj inñiyitím Niger; jém Lucio, jém Cirenepic pxiñ; jém Manaén, icuyoxap idic jém Herodes jém gobernador de Galilea; iftím jém Saulo. <sup>2</sup> Tum jama cuando aņtuumaneyaj jém pxiñtam iga ijspa jém tánQmi y iwatyajpa ayuno, Dios iAnama inímáy jém pxiñtam:

—Tsaci aparte yíp Bernabé y Saulo jém aņcupiņnewiip iga acuyoxap.

<sup>3</sup> Iwatyaj ayuno jém Dios ipixiñtam, inwejpátyaj Dios, iccámayyaj ici jém Bernabé y Saulo icobacyucmi. Jesic nanquímyajta.

*Jém apóstolyaj inmatyajpa jém Dios inmatí jém attebet Chipre*

<sup>4</sup> Jesic Dios iAnama icutsat jém Bernabé y Saulo. Nicyaj jém attebet Seleucia. Jemum tigiyay barcojóm iga nicpa jém isla de Chipre. <sup>5</sup> Cuando núc jém attebet Salamina, moj inmat jém Dios inmatí jém judíos imasticjóm, jém sinagoga. Iwagananicyajtím jém Xiwan iga iyoxpátpa. <sup>6</sup> Inmatyaj yim jeexic icuwiťi jém isla de Chipre. Núcyaj jém attebet Pafos. Jemum ipát tum nawat inñiyi Barjesús. Nimpa iga tum Israelpic aņmatciwiñ, pero je tum migoyapaap. <sup>7</sup> Jém nawat if idic con jém gobernador Sergio Paulo. Yíp anjagooyi tsam jixiíy. Inwejáy jém Bernabé y Saulo porque agui imatoņtooba jém Dios inmatí. <sup>8</sup> Pero jém nawat, inñiyitím Elimas, nicpa en contra de jém Bernabé y Saulo. Da ichiitooba lugar jém gobernador iga icupiguiñ Cristo. <sup>9</sup> Jesic jém Saulo, inñiyitím Pablo, tsam iniit jém Dios iAnama. Iwiámmats jém nawat. <sup>10</sup> Inímáy:

—Mimigoyapaap, tsam malopic mipixiñ, Wocciwiñ mimanic. Mich tsam mienemigo de itumpiy jém wítampic cosa. Agui inwótpa jém tánQmi inquímayooyi jém numapic. <sup>11</sup> Siip jém tánQmi michiiba castigo. Siip micáchtiap. Juna jama da wiap inix jém jama ichoqa.

Jesic jeetí rato imats juuts tum oma jém iixcuy, cupiicha. Mojpá iméts i wiap ijictēñ. <sup>12</sup> Cuando jém gobernador iix ti inasca jém pxiñ, icupic Cristo. Agui ipoōñanjampa cuando imatoņ jém tánQmi inquímayooyi.

*Jém Pablo y Bernabé nicyaj jém tungac Antioquía jém attebet de Pisidia*

<sup>13</sup> Ocmi jém Pablo con icompañeroyaj tigiy barcojóm, putyaj jém attebet Pafos. Nicyaj jém attebet Perge jém naxyucmi de Panfilia. Pero jém Xiwan ichaganput iga iwaganasiiba jeeyaj, set Jerusalén. <sup>14</sup> Ocmi nasyaj jém attebet Perge, núcyaj jém tungac Antioquía jém itwiiip jém naxyucmi de Pisidia. Jemum tum jejcuy jama tigiyay jém sinagoga, coñyaj. <sup>15</sup> Jém sinagoga injagooyiyaj imayyaj jém Dios inmatí, jém Moisés inquímayooyi y jém ijaychacnewiip jém wiñcpic aņmatciwiñ. Cuando yaj imayyaj, jesic jém anjagooyiyaj icutsadáy aņmatí jém Pablo. Nímayta:

—Mantiwitam, siiga iniit ti inñimaytooba yípyaj pxiñtam iga ininquimpa, siibam wiap ininmadáy.

<sup>16</sup> Jesic jém Pablo teñchucum. Iwat tum seña con ici iga odoy i jíyiñ, moj inmadáy:

—MiIsraelpic mipixiñtam y mimichfam inçintampáppic tanjatun Dios, matoņtaami.

<sup>17</sup> Tanjatun Dios, jém Israelpic pxiñtam iDios, icupij jém wiñcpic tanjatunwewetam. Tsam icjáyanayaj jém tanwewetam cuando oy ifiyaj jém naxyucmi Egipto juuts juumipic pxiñtam. Ocmi itop jém naxyucmi de Egipto con ipimi. <sup>18</sup> Dios iyaachiy iga tsam imalwatyajpa jeeyaj cuando jáy ifiyaj cuarenta amťiy jém titsinaxyucmi. <sup>19</sup> Ocmi Dios

ictogoy siete nación jém ityajwiip jém naxyucmi de Canaán iga chiitap jém nas jém tanjatunwewetam. <sup>20</sup> Jesic ocmi Dios iccám jém juezyaj iga injacyajpa jém Israelpic pixiñtam cuatrocientos cincuenta amfiy. Injacyajpa jém juezyaj hasta que núc jém tiempo de Samuel jém Dios inmatciwiñ. <sup>21</sup> Ocmi iwacyaj tum nunta rey iga injaguñ. Jesic Dios iccám jém Saúl juuts rey iga injacpa cuarenta amfiy. Jém Saúl, jém Cis imaníc, tsucum de jém tribu de Benjamín. <sup>22</sup> Ocmi Dios itop jém Saúl. Accámta jém David iga rey. Nimpa Dios: “Ampát jém David jém Isaí imaníc. Jém ijixi jextim juuts aich. Iwatpa juuts ich anwanjam.” <sup>23</sup> Yiptim David iocmaníc maníc jém Jesús, jém iciacputpáppic jém Israelpic pixiñtam. Dios ictsucum juuts tajiycámayñe wiñigam. <sup>24</sup> Antes que miñpa jém Jesús, jém Xiwan inmadáy itumpiy jém Israelpic pixiñtam iga icucacyajiñ ijixi y iga acchinjaytaiñ. <sup>25</sup> Cuando ñam jáyñe iga caaba jém Xiwan, nimpa: “Ich ña aje jém michpic inñispa iga miñpa. Pero ocmi miñpa antuuñançim tum pixiñ más wíap que aich. Ich ña ipati iga anwijáypa iciac ipuyucmi.”

<sup>26</sup> Mantiwitam, jém Abraham mimanictam, jém inçintampáppic Dios, taichtam tacutsadayta jém wibic anmati iga taciaputpa Dios. <sup>27</sup> Jém ityajwiip Jerusalén y jém injagooyiyaj ña ijodonyaj iga Jesús je jém icutsatnewiip Dios. Ñatim icutiyyiyajpa cuando imayyajpa cada jejucy jama jém anmati jém ijaychacnewiip jém wiñicpic anmatciwiñ. Cuando accaata jém Jesús, cupacpa iwat juuts nim jém wiñicpic anmatciwiñ. <sup>28</sup> Mex ña ipadayaj itañca jém Jesús iga accaataiñ, jém pixiñtam iwágáy jém Pilato iga accaataiñ. <sup>29</sup> Cuando jém pixiñtam yaj imalwadayaj jém Jesús juuts ijaychacne jém wiñicpic anmatciwiñ, icquetyaj jém icunusyucmi, icumyay. <sup>30</sup> Pero Dios icpis de juí it jém caaneyajwiip. <sup>31</sup> Watña jama iwiñquejáy jém icuyucmiwiñ jém iwaganamiñnewiip de Galilea a Jerusalén. Siip jeeyaj tsíyyaj juuts testigo iga inmadayyajpa jém pixiñtam iga numa pisneum.

<sup>32</sup> Siip aichtam manaquejáypa jém wibic anmati jém Diospic ijiycámayñe jém wiñicpic tanjatunwewetam. <sup>33</sup> Siip Dios iccupac jém promesa para taichtam jém wiñicpic pixiñtam tamanictam. Iccupac Dios cuando icpis jém Jesús, juuts jaychacneta jém salmo dos. Nimpa:

Mich mammaníc.

Yíp jama manchi jém vida.

<sup>34</sup> Jém tanjatun Dios ijyachacne iga icpíspa jém imaníc de juí it jém caaneyajwiip iga jém imijtay ña púcpa. Yiimpic nimpa juí jaychacneta:

Manyaachanjampa,

manwíwadáypa juuts anjiycámayñe jém David.

<sup>35</sup> Jeeyucmi nimpatim jém tunyac salmo:

Ña anjícpa iga púcpa imijtay jém acuyoxapaap,  
jém tsampic antoypa.

<sup>36</sup> Numa jém David tsam icuyoxa jém itiwitam juuts iwianjam Dios. Ocmi ca, cumta juftim cumneyaj jém jatunwewe, púc jém imijtay. <sup>37</sup> Pero jém icpisnewiip Dios, ña púc jém imijtay. <sup>38</sup> Mantiwitam, jodónataami iga yiptim Jesús inñiyimi miñmadaytamtap iga Dios miwadaytampa perdón jém inñañca. <sup>39</sup> Yíp pixiñ inñiyimi itumpiy jém icupicneyajwiip Jesús wadaytap perdón itumpiy jém itañca jém ñapic wíap iwítsagáy jém Moisés inquímayooyi. <sup>40</sup> Nawattamtaji cuenta mimichtam iga ña inñascaaba juuts ijaychacne jém wiñicpic anmatciwiñ. Nimpa yiimpic:

<sup>41</sup> Mimalopic mipixiñtam, tsam inñiccatampa jém wibic cosa.

Núcpa jama iga agui miámanjacpa, pero mítogoypa.

Porque ich aDios anwatpa tum mijpic cosa jém tiempo de mimichtam.

Pero mimichtam ña iccupictampa mex i miñmadáypa.

<sup>42</sup> Iganam putyaj jém Pablo con icompañeroyaj jém sinagoga, jesic jém pixiñtam iñimayyaj:

—Yíp tungac jejcuy jama miñi aḡmadaytaami eybic jém siippic ammatonḡta.

<sup>43</sup> Cuando cupudayyaj de juḡ aḡtuumaneyaj, jesic tsam jáyan jém judíos con jém tungac pixiñtam, jém iwianjamyajpáppic jém Moisés inquímayooyi, itúñiyajpa jém Pablo y Bernabé. Jesic jeeyaj inquímpa jém pixiñtam iga seguido icupiguiñ y odooy ichaguiñ jém Dios itóyooyi.

<sup>44</sup> Jesic jém tungac semana jém jejcuy jama aḡtuumayajpa casi itumpiy jém ityajwiiḡ jém atebet iga imatonayajpa jém Dios inḡaḡti. <sup>45</sup> Pero cuando jém judíos iix iga aḡtuumaneyaj tsam jáyan pixiñtam, jesic tsam najajoyajpa, moj imalmalnımayyaj jém Pablo. Nımyajpa iga tsam miḡóypa. <sup>46</sup> Jém Pablo y Bernabé ḡa cıḡpa inḡmat. Inı́máy:

—Tienes que wiñti manañmadáypa jém Dios inḡaḡti mimichtam milsraelpic mipixiñtam. Pero como ḡa impictsonḡtooba jém vida jém ḡapic cuyajpa, siḡ ananıḡáypa jém wıbic aḡmaḡti jém tungac pixiñtam jém ḡapic je de Israel. <sup>47</sup> Porque jemḡigam tanı́máy jém tanḡatunḡ Dios. Nımpa yıımpic:

Manaccám juuts tum wıbic jucti para jém tungac pixiñtam jém ḡapic je de Israel.

Maḡcutsatpa iga inıncıpa jém wıbic aḡmaḡti iga Dios iciacputtooba jém pixiñtam icuwıḡti yıp naxyucmi.

<sup>48</sup> Jesic cuando imatonayaj jém tungac pixiñtam, jém ḡapic je de Israel, agui maymayyaj. Nımyajpa:

—ıYıp Dios inḡaḡti tsam wı!

Jesic icupıcyaj itumpiy jém icupinnewıḡ Dios iga ipictsonyajiñ jém vida jém ḡapic cuyajpa. <sup>49</sup> Jesic aḡmattap jém Dios inḡaḡti icuwıḡti jém naxyucmi de Pisidia. <sup>50</sup> Pero jém judíos tsam ijóyixyajpa jém wıbic aḡmaḡti. Moj ıctsucum iga icpóyıyyajpa jém Pablo y Bernabé. Jém malopic judíos inı́máy jém wıbic yomtam con jém miḡpic anjagooyıyaj iga iyoxpáđiñ. Jesic moj icpóyıyyaj hasta icquebacputyaj jém naxyucmi de Pisidia. <sup>51</sup> Jesic cuando putyaj jém Pablo y Bernabé, icunebayyaj jém pótpót ipuyucmi iga quejiñ iga jém pixiñtam ḡa ipictsonyaj jém Dios inḡaḡti. Ocmı nıcyaj jém atebet Iconio. <sup>52</sup> Pero jém icupıcnayajwıḡ Cristo jém atebet Antioquía tsam maymayyaj. Tsam iniıtyaj Dios iAnama.

## 14

### *Jém Pablo y Bernabé it jém atebet Iconio*

<sup>1</sup> Jesic jém atebet Iconio jém Pablo y Bernabé wagatıḡıyyaj jém judíos isinagoga. Como tsam wıap inḡmatyaj jém wıbic aḡmaḡti, tsam jáyan pixiñtam icupıcyaj jém Cristo. Icupıcyajtım jém judíos con jém griegopic. <sup>2</sup> Pero jém judíos, jém ḡapic icupıcpa, tsam pımi imalnımayyaj jém Pablo y Bernabé. Icjóyixyajtım jém tungac pixiñtam jém ḡapic je de Israel. <sup>3</sup> Jeeyucmi tsıyyaj jemum jém Pablo y Bernabé waḡña jama. ḡa cıḡpa inḡmat porque ijodonḡ iga iyoxpátıpa jém tánQmi. Numa Dios inḡuejáypa jém pixiñtam iga ḡa miḡóypa jém Pablo cuando inḡmatıpa de jém Dios itóyooyi. Chiıḡatıtm jém Dios ipımi iga wıap wat jém milagro y jém seña jém ḡapic oypa tánıx. <sup>4</sup> Pero nawécıyajta jém pixiñtam jém ityajwıḡ jém atebet. Algunos iwianjamyaj jém judíos inquímayooyi, algunos iwianjamyaj jém apóstol inquímayooyi. <sup>5</sup> Ocmı jém judíos con jém tungac pixiñtam iwatyaj acuerdo con jém anjagooyıyaj iga imalwadayyajpa jém Pablo y Bernabé, iga inácscayajpa tsaami. <sup>6</sup> Pero jém Pablo y Bernabé cuando ijodonayaj, poyyaj, nıcyaj jém atebet Listra y Derbe jém naxyucmi de Licaonia. Nasyaj itumpiy jém atebetıyaj jém nocojompic it <sup>7</sup> iga inḡmatyajpa jém wıbic aḡmaḡti.

Yıḡayḡa tsaami jém Pablo jém atebet Listra

<sup>8</sup> Jém attebet Listra coñ tum cuxuj calle aṇṇaca. Da nunca wiap iwíť porque cuxuj miñay. <sup>9</sup> Jém p̄ixiñ s̄ip imatoṇ tí nimpa jém Pablo. Jesic jém Pablo iámmats, iix iga tsam icupicpa iga Dios wiap icp̄is. <sup>10</sup> Jesic jém Pablo ijíyáypa p̄imi. Nimpa:

—ŷTsucumi, numteñi!

Jém p̄ixiñ teñchucum, yóyquím, mojum wíťi. <sup>11</sup> Cuando jém p̄ixiñtam iixyaj tí iwat jém Pablo, p̄imi jiyajpa jém Licaoniapic aṇmat̄imi. Nimyajpa:

—Quetneum wisten diosyaj, jex juuts p̄ixiñ.

<sup>12</sup> Ij̄isyaj jém p̄ixiñtam iga jém Bernabé jém dios Júpiter y jém Pablo jém dios Mercurio porque je agui aṇmatpa. <sup>13</sup> Jém panij, jém icuyoxapáppic jém dios Júpiter, iniíť imastic jém attebet aṇṇaca. Inimiñ jut̄en xix tsam iw̄iaccurayjne con jém moya. Jém panij con jém p̄ixiñtam iccaayajtooba jém xix juuts tum sacrificio jém Pablo iwiñjom iga ij̄isyajpa juuts tum dios. <sup>14</sup> Pero jém apóstolyaj, jém Pablo y Bernabé, cuando icutīiyiyaj tí iwatpa jém p̄ixiñtam, jesic ichiccurajac jém iyooťi. Tigiy jém p̄ixiñtamanjom, moj j̄iyi p̄imi. <sup>15</sup> Nimpa:

—ŷMip̄ixiñtam! ¿ŷTiiga inwattámpa jem̄pic? Ich ap̄ixiñ juuts mimich̄tam. Jeeyucmi amiñ iga manactsactámpa jexpic j̄ixi jém ḍapic tayoxpátpa. Cup̄ici jém vivopic Dios jém iwatnewīp siṇ, nas y lamar. Itumpiy jém Dios iwáťi. <sup>16</sup> Wiñigam Dios ij̄ic iga itumpiy jém p̄ixiñtam iwatyajpa con ij̄ixi juuts ixunpa iyaac. <sup>17</sup> Pero dende wiñigam tanquejáypa juutsp̄ic Dios jém tanJatuṇ Dios. Tsam tawiwadáypa. Icchijóypa tuj iga tanait̄támpa wibic cosecha. Tachiiba títam tan̄cútpa iga tamaymáypa.

<sup>18</sup> Mex̄tim inmadáypa jem̄pic, jém Pablo tsam tan̄ca ictsac jém p̄ixiñtam iga iccaaba jém xix iga iwadáypa sacrificio jém Pablo y Bernabé iwiñjom.

<sup>19</sup> Ocmi miñyaj̄tim jem̄ jém malopic judíos, jém it̄yajw̄īp jém Antioquía y jém Iconio. Moj icumigoyaj jém p̄ixiñtam iga Pablo icuj̄iypa Dios. Jesic iccupicyaj, iyigayaj tsaami jém Pablo. Ij̄isyaj iga caaneum. Ij̄icputyaj an̄sicmi de jém attebet. <sup>20</sup> Pero cuando icuyuj̄ciwiñ in̄tuumacayaj jém Pablo, eybic tsucum, tigiy jém attebet. Jém tungac jama put jém attebet con jém Bernabé, nicyaj jém attebet Derbe. <sup>21</sup> Ocmi cuando yaj in̄mat jém wibic aṇmat̄i jém attebet Derbe, tsam jáyan̄ tigiyaj iga icupicyajpa Cristo. Jesic set jém attebet Listra, jém Iconio y jém Antioquía. <sup>22</sup> Cuando nasyaj jém tungac attebet̄yaj tsam iyoxpátpa jém icupicneyajw̄īp Cristo. Inquímpa iga odoy ichaguiñ jém Dios in̄mat̄i. In̄imayajpat̄im iga tienes que tayaachwattap y tacutit̄stap iga tanúcpa juť iť Dios. <sup>23</sup> Accám̄ta tum an̄jagooyi cada mast̄icjom juť an̄tuumayajpa jém Dios ip̄ixiñtam. Jesic jém Pablo y Bernabé cuando yaj iwat oración y ayuno, iciijun̄cot jém an̄jagooyiyaj jém tán̄omi iciijom iga iwatyajiñ cuenta jém icupicneyajw̄īp Cristo.

#### *Jém Pablo y Bernabé setpa Antioquía y Siria*

<sup>24</sup> Ocmi nasyajpa jém naxyucmi de Pisidia, núcyaj jém naxyucmi de Panfilia. <sup>25</sup> In̄mat̄yaj jém Dios in̄mat̄i jém attebet Perge. Ocmi nicyaj hasta tum attebet in̄iyi Atalia. <sup>26</sup> Jemum tigiyaj tum barcojom. Set eybic jém Antioquía, jém attebet juť tsucumyaj, juť jém tant̄iwitam iciijun̄cot̄yaj jém Dios iciijom iga iwatpa cuenta con jém wibic tóyooyi cuando nicpa iwat jém yoxacuy jém sīppic cuyajneum. <sup>27</sup> Cuando núcyaj jém Antioquía, in̄tuumawatyaj jém Dios ip̄ixiñtam. Jesic jém Pablo y Bernabé in̄madayaj itumpiy juuts iwadáy Dios. In̄madáȳtim itumpiy jutsap in̄yáy jém puerta jém tán̄omi para jém tungac p̄ixiñtam jém ḍapic je de Israel iga w̄aiñ̄tim icupicyaj. <sup>28</sup> Jesic jeeyaj ts̄iyyaj wáťi jama con jém tant̄iwitam.

## 15

### *An̄tuumayaj jém apóstolyaj Jerusalén*

<sup>1</sup> Jesic algunos p̄ixiñtam, jém it̄yajw̄īp id̄ic Judea, miñyaj Antioquía. Moj in̄quejayaj jém tant̄iwitam iga da taciaputtap siiga da tampictson̄pa jém marca de circuncisión jém ictsucumnewīp jém Moisés. <sup>2</sup> Jesic jém Pablo y Bernabé aṇayaj con jém inimiñneyajw̄īp



jém migooyi. Jesic cupiñta jém Pablo y Bernabé con tungac más pixiñtam iga nicpa iwĩtsac jém asunto Jerusalén con jém apóstolyaj y jém wiđaytam, jém injacpáppic jém Dios ipixiñtam.

<sup>3</sup> Jesic jém Dios ipixiñtam jém ityajwiip Antioquía oy ijaganťacyaj tunjom. Ocmi nasyaj jém Fenicia y Samaria. Inmadayyaj jutsa micupicyaj jém tungac pixiñtam jém đapic je de Israel. Agui maymayyaj itumpiy jém tantiwitam cuando imatonyaj.

<sup>4</sup> Cuando núcyaj Jerusalén jém Pablo y Bernabé, iwipictsonyaj jém Dios ipixiñtam. Iwipictsonyajtım jém apóstolyaj y jém wiđaytam. Moj inmadayyaj titam iwadáy Dios con jeeyaj. <sup>5</sup> Pero jemum ittim jutem jém fariseoyaj, icupicyajtım jém Jesucristo inquímayooyi. Teñchucum, nimyajpa:

—Jém tungac pixiñtam jém đapic je de Israel tienes que iwatpatım jém marca de circuncisión cuando mojpa icupic Jesús. Tienes que iwatpatım juuts nimpa jém Moisés inquímayooyi.

<sup>6</sup> Ocmi antuumayaj jém apóstolyaj con jém wiđaytam. Moj ijisyaj siiga wi iga tanwatpa juuts nimpa jém fariseoyaj. <sup>7</sup> Cuando yajum añajiyaj, teñchucum jém Peto. Inimáy:

—Mantiwitam, michtam injodon iga da más pecam Dios acupiñ de mimichtamanjom iga ananmadáypa jém wibic anmatı jém tungac pixiñtam jém đapic je de Israel iga icupicyajin mex jeeyaj. <sup>8</sup> Dios ijodon fı tanjıspa tanaanamanjom. Tanquejáy iga jém tungac pixiñtam numa icupicyajpatım Cristo porque chiıyajta jém Dios iAnama juustım taıchtam. <sup>9</sup> Dios da injeaixpa jém pixiñtam. Iixpa jém tungac pixiñtam jextım juuts taıchtam. Dios icuáyáy inama porque icupicpatım Cristo mex jeeyaj. <sup>10</sup> Jesic fıiga da incupicpa fı iwatpa Dios. ¿Fıiga inıctıımap jém tantiwitam con jém wiñicpic anquımayooyi? Porque ni taıchtam ni jém wiñicpic tanjatunwewetam da wiap tanaccupac juuts nimpa jém wiñicpic anquımayooyi. <sup>11</sup> Pero taıchtam tancupicpa iga Jesucristo taciaputpa porque tsam tatoypa. Tachiıba jém tóyooyi juuts tum xaja. Jempicım iwadáypa Dios jém tungac pixiñtam.

<sup>12</sup> Jesic itumpiy jém pixiñtam juť antuumaneyaj đam jıyyaj. Moj icumatonyaj iganam inmatpa jém Pablo y Bernabé jutsa miyoxpát Dios iga iwat jém milagro y seña entre jém tungac pixiñtam, jém đapic je de Israel. <sup>13</sup> Cuando yaj nimiyaj, teñchucum jém Jacobo, inimáy jém pixiñtam:

—Mantiwitam, amatonťami. <sup>14</sup> Tanmadáy jém Peto jutsa miwıwadáy Dios jém tungac pixiñtam cuando moj ipictsonyaj jém Dios inmatı. Cupinyajtatım jutem de jeeyaj iga tsıyyajpa juuts jém Dios ipixiñtam. <sup>15</sup> Cuando iwat jempic, ıctııypa jém anmatı juuts ijaychacne jém wiñicpic anmatııwiñ. Nimpa yıımpic:

<sup>16</sup> Jesic yaj inasca jempic, amiñgacpa eybic iga anwıtsagáypa jém David itic jém actıñnewıip.

Anwatsetpa jomipic jém misanewıip, eybic anacteñpa.

<sup>17</sup> Anwatpa jempic iga jém tungac pixiñtam imetsyajin Dios.

Jesic itumpiy jém cupiñnetawıip, jém đapic de Israel, tsıyyaj juuts ich ampixiñtam.

<sup>18</sup> Nimpa jém tanjatun Dios:

Tsam wiñigam jodonťata iga naspajempic.

<sup>19</sup> Nimpatım Jacobo:

—Jeeyucmi ich animpa wi iga da tammoogıypa jém tungac pixiñtam jém đapic je de Israel cuando ichacpa jém wiñicpic jıxi iga icupicyajin Dios. <sup>20</sup> Wi iga tanjáyaypa tum toto iga ichaguiñ iga icupicpa jém watnas, iga odoy pejóyın, odoy icúdiñ jém animat jém pencanewıip ni jém jupcanewıip y odoy icúdiñ jém niıpiñ. <sup>21</sup> Dende wiñigam it jém inmatpáppic jém Moisés inquímayooyi cada tıganjoj. Mayťap jém anmatı cada jecuy jama jém sinagoga.

<sup>22</sup> Jesic jém apóstolyaj con itumpiy de jém Dios ipixiñtam con jém wiđaytam ijisyaj iga icupinyajpa wisten p̄ixiñ de jeeyaj iga icutsatpa Antioquía con jém Pablo y Bernabé. Jesic cupiñta jém Judas in̄iyiñim Barsabás y tum p̄ixiñ in̄iyi Silas. Yíp wisten tsíy iga jém Dios ipixiñtam injagooyiyaj. <sup>23</sup> Icutsat tum toto con jeeyaj. Nimpa:

“Aichfam aapóstoltam, con jém wiđaytam, con itumpiy jém tantiwitam jém ityajwiip yim, mancutsadáypa wafidios, mantiwitam, jém miiftanwiip jém atebet Antioquía y jém naxyucmi de Siria y Cilicia. <sup>24</sup> Anjodónaneta iga oyne yimpic p̄ixiñtam, pero aichfam da ancutsatneta. Yípyaj mimigóyápa, micujíñápa con jém in̄mafi. Mipimíyapa iga in̄wadiñ jém marca de circuncisión y iga odoy in̄chaguiñ jém Moisés in̄químayooyi. <sup>25</sup> Jeeyucmi an̄cumunjista iga an̄cupiñpa wisten p̄ixiñ aichtampic iga niñuiñ miámta con jém Bernabé y jém Pablo jém tantoypáppic. <sup>26</sup> Yíp wisten p̄ixiñ wafciy accaatatooba jém tánQmi Jesucristo icuyucmi. <sup>27</sup> Jeeyucmi mancutsadáypa jém Judas y Silas iga nicpa miñmadáy iyaac itumpiy juuts manjáyápa yíp totoyucmi. <sup>28</sup> Dios iAnama da iwianjam iga manactsim̄ap con jém mijpic an̄químayooyi y aichfam an̄jístampañim jempic. Mananmadáypa ti ixunpa Dios iga tanwatpa: <sup>29</sup> Odoy cuuti jém animat imayi, jém accaanetaw̄iip jém watnas iwiñjom, jém watnetaw̄iip sacrificio. Odoy cuuti jém niñpiñ ni jém animat jém pencanew̄iip. Odoy pejooyi. Odoy ts̄ici tun̄gac yomo. Siiga seguido in̄watpa juuts nimpa yíp an̄químayooyi, jesic in̄w̄iwatpa. Jesañam manjáyáy.”

Nicyajpa Antioquía jém cuatro p̄ixiñ

<sup>30</sup> Jesic yaj in̄químuyaj, mojum niñuiyaj jém cuatro p̄ixiñtam jém atebet Antioquía. Cuando núcyaj, in̄tuumawatyaj itumpiy jém Dios ipixiñtam. Ichiñjun̄codayyaj jém toto. <sup>31</sup> Cuando yaj imayyaj jém toto, jém tantiwitam agui maymayyaj porque tsam iyoxpát jém toto. <sup>32</sup> Jém Judas y Silas profetayaj, chiiyajta jém j̄ixi iga wiap in̄mat jém Dios in̄mafi. Tsam in̄madayyajpa jém p̄ixiñtam ti ixunpa Dios. Tsam iyoxpátpa iga iw̄icupicyajpa y da ichacyajpa jém w̄ibic an̄mafi. <sup>33</sup> Jesic jáy wagañiyaj. Cuando yaj iwat iyoxacuy, jém tantiwitam in̄químuyaj iga setpa eybic juñtim tsucumyay. <sup>34</sup> Pero jém Silas iñis iga tsíyapa Antioquía. <sup>35</sup> Tsíyyajñim jém Pablo y Bernabé. Da ichacyaj iga najíyóyapa y in̄quejáyapa jém p̄ixiñtam jém tánQmi in̄madayooyi. Jemum tsíyyajñim wafi jém tantiwitam.

*Jém Pablo eybic* nicpa juumi

<sup>36</sup> Da wafña jama jáyñiyaj, jém Pablo in̄imáy jém Bernabé:

—Nicpa tanjójáy eybic jém tantiwitam itumpiy jém atebet juñ moj tanañmat jém tánQmi in̄madayooyi iga tanjodónap jutsane iñiyaj.

<sup>37</sup> Jém Bernabé iwagananictoobañim jém Xiwan in̄iyiñim Marcos. <sup>38</sup> Pero jém Pablo da iwianjam iga iwagananicpa jém Xiwan porque ichaganput jém yoxacuy jém atebet Panfilia. <sup>39</sup> Ocmi jém Pablo añayaj con jém Bernabé. Mex jeegacñi natsaganputyajta. Jém Bernabé ininic jém Marcos. Tigiñ barcojom, waganicyaj jém isla de Chipre. <sup>40</sup> Jesic jém Pablo icupij jém Silas. Nicyaj. Jesic jém tantiwitam in̄químuyaj, in̄wejpátayaj tanjatun̄ Dios iga iyoxpáñiñ. <sup>41</sup> Nasyajpa jém naxyucmi de Siria y Cilicia. Juñ quej nicpa iyoxpát jém Dios ipixiñtam iga más wiañ iwatyaj juuts ixunpa Dios.

## 16

*Waganicpa* jém Timoteo con jém Pablo y Silas

<sup>1</sup> Jesic jém Pablo y Silas nicyaj jém atebet Derbe y Listra. Jemum ipát tum p̄ixiñ jém icupicnew̄iip Cristo in̄iyi Timoteo. Jém iapa tum Israelpic yomo, tsam icupicpañim Cristo. Jém ijatun̄ tum griegopic p̄ixiñ. <sup>2</sup> Jém tantiwitam jém ityajwiip Listra y jém Iconio tsam iw̄ixyajpa jém Timoteo. <sup>3</sup> Jém Pablo iwagananictooba jém Timoteo. Jeeyucmi iwadáyñim jém marca de circuncisión iga odoy ijóyixiñ jém judíos juñ nicyajpa jém Pablo.

Porque ijodonyaj iga jém ijatuj griegopic p̄ixiñ. <sup>4</sup> Jesic nicyaj, nasyajpa waṭi jém attebet. Inquejyayajpa tí wiap iwatyaj juuts ip̄imíy jém apóstolyaj y jém wiḍaytam jém ityajwiip Jerusalén. <sup>5</sup> Jesic juṭ aṅtuumayajpa Dios ip̄ixiñtam mástim icupicyajpa. Cada jama más jáyanap.

*Imawíñix Pablo tum Macedoniapic p̄ixiñ*

<sup>6</sup> Jém Dios iAnama ḍa ijígáy iga inmatpa jém Dios inmaṭi jém naxyucmi de Asia. Jeeyucmi wiḍanasyaj jém naxyucmi de Frigia y Galacia. <sup>7</sup> Ocmi núcyaj juṭ tsucum jém naxyucmi de Misia. De jem ijisyajpa iga tigíypa jém naxyucmi de Bitinia. Pero Dios iAnama ḍatim ijígáy iga inmatyajpa jém Dios inmaṭi jem. <sup>8</sup> Jesic icuwídayyaj jém naxyucmi de Misia, nicyaj naxwiñ jém attebet Troas jém lamar aṅṅaca. <sup>9</sup> Jesic tsuucim jém Pablo iix tum poñ. Iix iga jemum teñ tum Macedoniapic p̄ixiñ. Iacunucśaypa. Inímáy:

—Nasi yim Macedonia, miñi ayoxpátaami.

<sup>10</sup> Mu iix jém poñ, jicsiy anawitsactamta iga anictampa Macedonia. Anjodónata iga numa aṅwejay Dios iga niguiñ anaṅmat jém wibic aṅmaṭi Macedonia.

*Cuando ityaj Filipos jém Pablo y Silas*

<sup>11</sup> Atigiyta barcojom jém attebet Troas. Anumnicta jém isla de Samotracia. Tunḡagam jama anucta jém attebet Neápolis. <sup>12</sup> De jem anicta hasta Filipos, tum Romapic colonia. Je jém más mijpic attebet de jém parte de Macedonia. Jáy aṭitám jemum juna jama. <sup>13</sup> Tum jejcuy jama aputta aṅsicmi de jém attebet. Anicta tum ni aṅṅaca. Anucta tum lugar juṭ siempre inwejpátyajpa Dios. Acoñta, moj anaṅmadayyaj jém Dios inmaṭi jém yomtam jém aṅtuumaneyajwiip jem. <sup>14</sup> Tum de jeeyaj iníyi Lidia. Jém yomo tsucum jém attebet Tiatira. Imáypa jém wibic puctucu jém color morado. Tsam ijispa Dios. Iwimatoṅpa jém Dios inmaṭi. Jém tánOmi ináyáy jém yomo ianama iga iwadáyiñ caso tí nimpa jém Pablo. <sup>15</sup> Jesic acchinta jém Lidia. Acchinyajtatim itumpiy jém ityajwiip iticciim. Ocmi icunucśay jém Pablo. Inímáy:

—Siiga injispá iga aṅwicupic jém tánOmi, miñi michiyi ich anticciim.

Jesic aṅcupicta, atsíyta.

<sup>16</sup> Jesic tungagam jama anictampa eybic jém lugar juṭ iwatyajpa oración. Tunjom ampát tum woñi juyñeta, tum esclava. Iniiṭ tum mal espíritu. Jém woñi tum sabio. Imétspa suerte. Tsam iwicoñwíypa tumiñ para jém iomi jém ijuyñewiip. <sup>17</sup> Yíp woñi moj atúnjyta aichtam. Pimi jiyta jém woñi, nimpa:

—Yíp p̄ixiñtam icuyoxap jém yucmipic Dios. Inmatyajpa jutsap taciaput Dios.

<sup>18</sup> Jempam iwat jém woñi waṭña jama. Ocmi jém Pablo ijóyca. Iámseedáy, inímáy jém mal espíritu:

—Jém Jesucristo iníyimi mannímaypa, puti yíp woñi ianamaṅjom.

Jeetí rato jém mal espíritu ichacum jém woñi.

<sup>19</sup> Pero mu iix jém woñi iomi iga ḍa más icoñwíypa tumiñ, jesic matsta jém Pablo y Silas. Nanicta jém anjagooyicim jém plaza aṅṅaca. <sup>20</sup> Iciijuncot jém juez iciijom. Nimpa jém woñi iomi:

—Yípyaj judíos tsam iccujíñáypa jém p̄ixiñtam jém ityajwiip tánattebet. <sup>21</sup> Inquejpa tum aṅquímayooyi jém ḍapic wiap taṅcuyucata porque taichtam taRomapic tap̄ixiñtam.

<sup>22</sup> Ocmi tsucumyaj jém p̄ixiñtam iga iquejajwadayyajpa jém Pablo. Jém juez ip̄imíy iga ichodayyajiñ iyooṭi iga cótstaiñ con waycuy. <sup>23</sup> Pimi icótsyaj, ocmi icotyaj cárcel. Pimiyta jém carcelero iga iwíwadiñ cuenta. <sup>24</sup> Cuando ipictsoṅ jém orde, icot jém Pablo y Silas jém más jojmipic cuarto de jém cárcel. Codayta ipuy tum cuycotcuyjom, acmatsta tum cadena.

<sup>25</sup> Cuando núc cugaptsu, jém Pablo y Silas iwatyajpa oración; iwánayyajpa Dios tum himno. Jém tungac preso imatoŋyajpa. <sup>26</sup> Jeefi rato tsam pimi yiispa jém nas. Tsam pimi ixics jém cárcel. Jeefi rato áŋáy itumpiy jém ipuerta. Áŋáyay itumpiy jém cuycotcuy icadena, cutsigayyajta itumpiy jém preso. <sup>27</sup> Jesigam yus jém carcelero. Iix iga áŋáyñeum itumpiy jém cárcel ipuerta. Ítop imachiŋi iga nacaatap iyaac porque ijispa iga cupóyayñeyajum itumpiy jém preso. <sup>28</sup> Pero jém Pablo pimi ijíyáy. Iñímáy:

—Odoy wati jempic. Da apoyñeta, antumpiytam aítta yim.

<sup>29</sup> Jesic jém carcelero iwác jucti. Tigiy poyimi jém cárcel. Pimi cuetsáypa, tsam cigne. Ocmi costēñeactij jém Pablo y Silas iwiñjom. <sup>30</sup> Ocmi ítop jém Pablo y Silas. Icwác. Iñímáy:

—Mipixiñtam, ¿ti wiap aŋwat iga aciacputtap?

<sup>31</sup> Jesic jém Pablo y Silas iñímáy:

—Cupici tánomi Jesucristo. Jesic miciaacputpa, ciacputtapim itumpiy jém ityajwiip iñicciim.

<sup>32</sup> Jesic moj inmadáy Dios inmaŋi jém carcelero con itumpiy jém ityajwiip ificciim.

<sup>33</sup> Jeefim hora, tsuucim, danam cuquejne, jém carcelero icheáy jém Pablo y Silas icoowaji. Jesic jeefi rato acchiŋyajta jém pxiñ con itumpiy jém ityajwiip ificciim. <sup>34</sup> Ocmi ininic ificciim jém Pablo y Silas iga acwicyajtap. Agui maymay jém pxiñ con itumpiy jém ityajwiip ificciim porque icupicyaj Dios.

<sup>35</sup> Icuquejama jém juezyaj icutsatyaj jutem jém policía iga iñímáyíñ jém carcelero iga icutsigáyíñ jém Pablo y Silas. <sup>36</sup> Jesic ocmi jém iwatnewiip cuenta jém cárcel inmadáypa jém Pablo:

—Apiimiy jém juezyaj iga maŋcutsigáyíñ. Siip puttaamim. Chogoyñicsim.

<sup>37</sup> Pero jém Pablo iñímáy:

—Aunque aichtam aRomapic, acótstamta jém pxiñtam iwiñjom ni da i aciipij. Acotta cárcel. ¿Que ijisyajpa iga siip ayamcutsigayyajtooba? Da wiap. Más wí iga miñyajiñ jeeyaj iga acutsigayyajpa iyaac.

<sup>38</sup> Jém policía nic inmadayyaj jém juezyaj. Jesic tsam pimi cinyaj jeeyaj cuando imatoŋyaj iga Romapic pxiñtam. <sup>39</sup> Jesic miñyaj jém juezyaj iga iwágáypa perdón jém Pablo y Silas iga tsam imalwadáy. Iacunucsay iga puñíñ jém attebet. <sup>40</sup> Cuando yajum puŋi cárcel jém Pablo y Silas, nic jém Lidia ificciim. Nic íamyaj jém tantiwitam. Inquímuyaj ti wiap iwatyaj. Ocmi nicyajum.

## 17

### *Cujíñáypa jém Tesalónicapic pxiñtam*

<sup>1</sup> Jesic jém Pablo y Silas nasyaj jém attebet de Anfípolis y Apolonia. Ocmi núcyaj jém attebet Tesalónica juŋ it tum jém judíos isinagoga. <sup>2</sup> Juuts siempre jém Pablo tigiyta juŋ aŋtuumaneyaj. Tucunasemana inquejáypa Dios inmaŋi cada jejcuyjama. <sup>3</sup> Inquejáy jém pxiñtam juŋ jayñeta jém Dios inmaŋi. Inmadáypa iga tienes que yaachwattap jém Cristo y ocmi acpistap. Iñímáytim:

—Yiptim mismo Jesús siip manañmadáypa, je jém Cristo.

<sup>4</sup> Jesic algunos jém Israelpic pxiñtam icupicyaj, inpitsyaj jém Pablo y Silas. Icupicyajtim jáyan jém griegopic pxiñtam jém ijisyajpáppic Dios y wati jém witampic yomtam jém jixiywiip. <sup>5</sup> Ocmi jém judíos, jém dapic icupicyajpa jém wibic aŋmaŋi, tsam najajóypa. Aŋtuumayaj con algunos jém malopic pxiñtam jém dapic yoxayajpa, jém wifwidoypáppic calle. Ictsucumyaj tum mijpic bulla iga iccujíñáypa jém pxiñtam. Innácsayyaj jém Jasón itic. Imétstip jém Pablo y Silas iga ítopyajpa iga ininicyajpa jém pxiñtam iwiñjom. <sup>6</sup> Pero cuando da ipát jém Pablo ticjom, matsyajta jém Jasón

con algunos jém tantiwitam. Ijicteñyaj hasta jém anjagooyicim. Jém pixiñtam pimi anweyayja. Nimyajpa:

—Yíbam pixiñtam iccujíñayñeyaj icuwífi yíp naxyucmi. Siip núcnayajum yim. <sup>7</sup> Yíp Jasón ipictsoñne ificcim. Ifumpiy de jeeyaj ña iwatyajpa juuts nimpa jém Romapic anquímayooyi. Nimyajpatim iga it tungac rey, jém Jesús.

<sup>8</sup> Jesic jém pixiñtam con jém anjagooyiyaj tsam pimi cujínayyay cuando imatoñ ti nimyajpa. <sup>9</sup> Jesic jém Jasón con icompañeroyaj ichiyaj tumiñ jém anjagooyi iga odoy más idiñ jém bulla. Ocmi cutsigayta.

#### *Jém Pablo y Silas nicpa jém attebet Berea*

<sup>10</sup> Jesic jeefi tsuu jém tantiwitam icutsatyaj jém Pablo y Silas iga nicyajíñ jém attebet Berea. Ocmi cuando núcyaj, tigiyaj jém judíos isinagoga. <sup>11</sup> Pero jém Bereapic pixiñtam más ña maloyaj que jém ityajwiip jém attebet Tesalónica. Tsam maymayyaj, iwipictsoñyaj jém Dios inmatí. Cada jama icuyucayajpa jém anmatí jém jayñewiip, icuamyajpa siiga numa jesaneum juuts inímáy jém Pablo. <sup>12</sup> Jeeyucmi tsam jáyan de jeeyaj icupicyaj. Icupicyajtim jáyan jém griegopic yomtam y pixiñtam jém wítampic. <sup>13</sup> Pero jém judíos jém ityajwiip Tesalónica, cuando ijodónayaj iga jém Pablo inmatpa Dios inmatí Berea, nicyaj jemic iga iccujíñayyajpatim jém pixiñtam. <sup>14</sup> Jesic jém tantiwitam jém ityajwiip Berea jicsciy icutsat jém Pablo jém lamar añnaca. Pero jém Silas y Timoteo tsíyyaj jém attebet Berea. <sup>15</sup> Jém iwagananicnewiip jém Pablo ininicyaj hasta jém attebet Atenas. Cuando setyaj, jém Pablo icutsadáy anmatí jém Silas y Timoteo con jeeyaj. Inímáy iga: Jicsciy miñi, ña mijáypa.

#### *Jém Pablo it jém attebet Atenas*

<sup>16</sup> Iganam jém Pablo injócpa jém Silas y Timoteo, iix iga jém ityajwiip jém attebet Atenas agui icupicyajpa jém watnas. Tsam jáyan ityaj. Jesic jóyñe jém Pablo inamajom. <sup>17</sup> Jeeyucmi anmatyajpa jém Pablo con jém ityajwiip jém sinagoga, jém judíos, con jém tungac pixiñtam jém ijisyajpáppic Dios. Cada jama anmatyajpatim jém Pablo con jém pixiñtam jém ipátneyajwiip plaza. <sup>18</sup> Jenum ipátayaj algunos jém pixiñtam jém icuyucanewiip jém epicúreospic inquímayooyi con jém icuyucanewiip jém estoiscopis inquímayooyi. Jeeyaj moj anmatiyaj con jém Pablo. Nimyajpa:

—¿Ti nimtooba yíp pixiñ tsam anmattero?

Tungac jém pixiñtam nimyajpa:

—Quenam tum najíyoypaap de tungac dios.

Nimyajpa jempic porque jém Pablo inmatpa jém Cristo inquímayooyi iga pis jém Jesús de juí it jém caaneyajwiip. <sup>19</sup> Ocmi jém pixiñtam ininicyaj jém Pablo tum lugar iníyi Areópago juí siempre antuumayajpa iga accuyujóypa. Jém pixiñtam icwacyaj jém Pablo. Inímáy:

—Aichtam anjodónatooba tiapaap yíp jomipic anquímayooyi jém michpic inimiñ.

<sup>20</sup> Mich anañmadáypa tungac jixi jém ñapic queman ammatonja. Anjodónatooba ti nimtooba.

<sup>21</sup> Porque ifumpiy jém Atenaspic pixiñtam con jém juumipic pixiñtam jém ityajwiip jem, tsam iwianjamyaj jém jomipic jixi iga imatoñyajpa y iga inmatyajpa.

<sup>22</sup> Ocmi jém Pablo teñchucum jém pixiñtam añcucmi jém ityajwiip jém Areópago. Inímáy:

—Mimichtam, miifañwiip Atenas. Ánix iga tsam jáyan diosyaj iníjstampa. <sup>23</sup> Cuando anas juí it waí jém indios, ampát tum altar juí jayñeta yíp anmatí. Nimpa jém letra: “Jém dios jém ñapic i iixpicpa.” Siip manañmadáypa de jém Dios, jém ñapic iníxpicstampa mimichtam.

<sup>24</sup> Yíbam Dios iwat jém nas con itumpiy jém ityajwiip yíp naxyucmi. Imichi jém siñ y jém nas. Da siiba jém masticjom jém iwatnewiip jém pixiñtam. <sup>25</sup> Jém pixiñtam da wiap iyoxpátyaj yíp Dios iga ichiiba títam ifogóyáy. Porque je iniif itumpiy cosa. Tachiiba tamvida tantumpiytam. Tachiibatim jém sawa iga tasaupicpa. Tachiiba itumpiy cosa.

<sup>26</sup> De tum pixiñ ictsucum iga ityaj itumpiy jém naciónyaj jém ityajwiip icuwíti de yíp naxyucmi. Ijís pa juí itpa jém naciónyaj y jutsañ ityaj. <sup>27</sup> Dios iwadáypa jempic porque ixunpa iga icuámiñ jém pixiñtam iga wiañ ipát. Numa Dios da juumi it con taichtam. <sup>28</sup> Porque yíp naxyucmi tanwaganaitpa Dios. Je tachiiba tamvida y tampimi. Tum de mimichtam jém iniñmatciwiñ nimpa iga: “Taichtam Dios tamanictam.” <sup>29</sup> Siiga Dios tamanictam, da wiap tanjista iga tanjatun Dios jex juuts tum watnas jém watnetawip de oro, plata o tsa, jém ijixquimpáppic jém pixiñtam iga iwatpa. <sup>30</sup> Dios da ijísáy itánca jém wiñicpic pixiñtam porque jeeyaj da ijodon ti wí tanwat. Pero siip Dios ipimiy itumpiy jém pixiñtam icuwíti de yíp naxyucmi iga icucacyajñ ijixi. <sup>31</sup> Porque Dios ichac tum jama iga icipinpa itumpiy jém pixiñtam, jém ityajwiip yíp mundo. Iwicipinpa con tum pixiñ jém iccánewiip juuts juez. Tanquejay tantumpiytam iga numa iwatpa jempic cuando pis yíp pixiñ de juí it jém caaneyawip.

<sup>32</sup> Jesic cuando imatonyaj jeeyaj iga pis tum pixiñ caanewiip, algunos agui ixiccayaja. Pero jém tungac nimyaja:

—Tungac jama ammatonjooba eybic ti miñimpa.

<sup>33</sup> Jesic put jém Pablo juí antuumaneyaj. Nic. <sup>34</sup> Pero algunos jém pixiñtam nic itúnjy jém Pablo. Icupictim jém Cristo inquímayooyi. Itúnjy jém Dionisio tum Areópagic pixiñ, y tum yomo inñyi Dámaris con tungac más.

## 18

*Jém Pablo nicpa jém atebet Corinto*

<sup>1</sup> Ocmi jém Pablo put jém atebet Atenas. Nic jém atebet Corinto. <sup>2</sup> Jenum ipát tum judío inñyi Aquila. Nay jém atebet Ponto. Yaguiñ miñ de jém naxyucmi de Italia. Iwaganamiñ iwichomo Priscila. Putyaj jém naxyucmi de Italia porque jém Romapic anjagooyi jém Claudio ipimiy itumpiy jém Israelpic pixiñtam iga puññ jém atebet Roma. Jesic jém Pablo nic ijooyáy jém Aquila y Priscila. <sup>3</sup> Jeetim yoxacuy iwatyajpa juuts iwatpa jém Pablo. Jeeyucmi nicpa iwaganaityaj. Wagayoxayajpa. Iwatyajpa jém punctucic. <sup>4</sup> Cada jejucy jama jém Pablo nicpa inquejayyaj jém antuumaneyawip jém sinagoga. Iccupicyaj jém judíos con jém tungac pixiñtam jém dapic je de Israel.

<sup>5</sup> Mu ixetyaj jém Silas y Timoteo de jém Macedonia jém Pablo inmadáypa jém judíos con itumpiy ijixi iga Jesús je jém Cristo. <sup>6</sup> Pero jeeyaj tsam ijóyixyajpa jém Pablo. Tsam imalmalnimayyaj. Jesic Pablo icuxicsáy iyooñi juuts tum seña. Inñmáy:

—Michtam iniif la culpa siiga micaaba y da impictsonpa jém vida jém dapic cuyajpa. Ich da anai la culpa. Dende siip nicpa ananmadáy jém tungac pixiñtam jém dapic je de Israel.

<sup>7</sup> Jesic put jém sinagoga, nic tum pixiñ iticciim inñyi Justo. Jém sinagoga anñaca it jém itic. Yíp pixiñ tsam ijís pa Dios. <sup>8</sup> Jém sinagoga injagooyi inñyi Crispo. Icupictim jém tánomi con itumpiy jém ityajwiip iticciim. Jesic tsam jáyan jém Corintopic pixiñtam mu imatonyaj ti nimpa jém Pablo, icupicyajtim jém Cristo y acchiniyajta. <sup>9</sup> Jesic tum tsuu jém Pablo iix tum poñ. Jém tánomi inñmáy jém Pablo:

—Odoy cñi. Seguido anmatí ich ananmatí. Odoy tsaci iga iniñmatpa. <sup>10</sup> Ich manwaganait mimich jeeyucmi da i wiap mimalwadáy. Tsam jáyan ampixiñtam anait yíp atebet.

<sup>11</sup> Jesic jemigam tsíy jém Pablo tum amfiy y medio jém attebet Corinto. Inquejáypa jém pixiñtam jém Dios inmatí.

<sup>12</sup> Jém tiempo jém gobernador Galión injacpa jém naxyucmi de Acaya. Jesic jém judíos an̄tuumayaj iga imatsyajpa jém Pablo. Ocmi nanicta jém an̄jagooyiciim. <sup>13</sup> In̄imayyaj jém gobernador:

—Yíp pixiñ inquejáy jém pixiñtam iga ijisyajiñ Dios con tungac an̄químayooyi jém dapic jex juuts aichtam anan̄químayooyi.

<sup>14</sup> Jesic jiytooba idic Pablo cuando jém Galión in̄imáy jém Israelpic pixiñtam:

—MiIsraelpic mipixiñtam, siiga tsam mijpic tan̄ca iwat yíp pixiñ o siiga accaoyne, jesic mammatónaypa ti miñmpa. <sup>15</sup> Pero siiga nada más in̄jacatampa michtam in̄madayooyi y jém in̄inquímayooyi y jém in̄Dios in̄iyi, jesic witsactaami in̄yaac. Da an̄cipin̄tooba jexpic cosa.

<sup>16</sup> Jesic topyajta jém an̄jagooyiciim. <sup>17</sup> Cuando putyaj, jesic jém griegopic pixiñtam imatsyaj jém Sóstenes jém sinagoga in̄jagooyi, icótsyaj jém gobernador iwin̄jom. Pero jém Galión da iwadáy caso.

#### *Jém Pablo set eybic jém Antioquía*

<sup>18</sup> Jemum tsíy jém Pablo jáyan̄ tiempo. Ocmi in̄químuyaj jém tantiwitam, tigiȳpa barcojom con jém Priscila y Aquila iga nicyajpa jém naxyucmi de Siria, jém attebet Cencrea. Antes que tigiȳpa jém barcojom, icujeebáy icobac juuts tum seña iga iccupacpa juuts ijyicamayne Dios. <sup>19</sup> Ocmi núcyaj jém attebet Efeso. Jemum ichacyaj jém Priscila y Aquila. Jesic tigiȳ jém sinagoga jém Pablo iga inquejáypa Dios inmatí jém judíos porque jemum an̄tuumaneyaj. <sup>20</sup> Jém pixiñtam icunucsayyaj jém Pablo iga tsíyiñ más jáyan̄ tiempo con jeeyaj, pero Pablo da ijíc. <sup>21</sup> Cuando nictoobam jém Pablo, in̄quím jém pixiñtam. In̄imáy:

—Wi iga anicpa Jerusalén iga anacnasa jém sin̄ jém miñpáppic. Pero eybic miñpa manámta siiga Dios iwian̄jam.

Ocmi tigiȳ barcojom jém attebet Efeso. Nic Cesarea. <sup>22</sup> Cuando núc jém Cesarea, nicfim̄ Jerusalén iga idioschiyajpa jém Dios ipixiñtam. Ocmi nic jém attebet Antioquía.

<sup>23</sup> Jesic jáy ití juna jama Antioquía. Ocmi put eybic. Nic yim̄ jeexic cada tumtum̄ tigan̄joj juť oyne wiñti. Nas icuwiti jém naxyucmi de Galacia y Frigia. Iyoxpátpa jém Dios ipixiñtam iga odoy ichaguiñ jém Dios inmatí.

#### *Jém Apolos najíyóypa jém attebet Efeso*

<sup>24</sup> Jesic jeetim̄ tiempo núc jém attebet Efeso tum̄ judío in̄iyi Apolos. Nay jém attebet Alejandría. Tsam wiap̄ inijíyóy. Tsam iwicutihíyíypa jém Dios inmatí. <sup>25</sup> Tsam iwicuyucane ti ixunpa tan̄jatun̄ Dios iga tan̄watpa. Inmatpa Dios inmatí con itumpiȳ ianama. Iwian̄quejáypa jém pixiñtam jém tán̄Qmi Jesucristo in̄químayooyi. Mex da iwijodon̄ jém an̄químayooyi, no más ijodon̄ jém Xiwan̄ in̄químayooyi jém acchín̄oypaap. <sup>26</sup> Jém Apolo tigiȳ jém sinagoga, moj inmat jém Dios inmatí. Je da c̄n̄pa. Pero cuando jém Priscila y Aguila imator̄yaj, ininicyaj jém Apolo tungac an̄eymi. Iwian̄quejáypa iga más iwicutihíyíypa jém tan̄jatun̄ Dios inmadayooyi.

<sup>27</sup> Jesic cuando nictooba jém Apolo jém naxyucmi de Acaya, jém tantiwitam jém ityajwiip̄ Efeso tsam iyoxpátyajpa. Ijáyay tum̄ toto jém ityajwiip̄ Acaya iga wipictson̄taiñ jém Apolo. Jesic ocmi cuando núcneum̄ Acaya jém Apolo, tsam iyoxpát jém icupicneyajwiip̄ Cristo, jém ipictson̄neyajwiip̄ jém Dios itóyooyi. <sup>28</sup> Iwian̄quejáypa jém judíos jém pixiñtaman̄jom iga da wiputne jém in̄químayooyi. Tsam wiquejpa jém migooyi y jeeyaj da wiap̄ inyam. Inquejpa con Dios inmatí jém jayñewiip̄ iga numa Jesús je jém Cristo jém in̄jócyajpáppic.

## 19

*Jém Pablo* nicpa Efeso

<sup>1</sup> Iganam it jém Apolo jém atebet Corinto, naspa jém Pablo jém tiganjjojyay jém ityaywiiip jém cotsiganjom jém naxyucmi de Galacia y Frigia. Ocmi núc Efeso. Jemum ipát algunos jém icupicneyajwiiip Cristo. <sup>2</sup> Jém Pablo icwác jém pixiñtam. Iníimáy:

—¿Que impictsonyta jém Dios iAnama cuando moj inycupic Cristo?

Nimyajpa:

—Da ammatonhta siiga it jém Dios iAnama.

<sup>3</sup> Jesic jém Pablo icwác. Iníimáy:

—¿I iníiyimi micchintamta?

Nimyajpa:

—Acchintamta juuts acchínoyopa jém Xiwan jém acchínoyopaap.

<sup>4</sup> Jém Pablo iníimáy:

—Jém Xiwan icchínpa jém pixiñtam juuts tum seña iga icucaguiñ jém ijixi. Iníimáytim iga icupiguiñ jém miñpáppic ocmi, je jém Jesucristo.

<sup>5</sup> Jesic yaj imatonayaj, acchinyajtap jém tánQmi Jesús iníiyimi. <sup>6</sup> Jém Pablo ichiccunúc cada tumtum icobacyucmi, jesic ipictsonyay jém Dios iAnama. Moj jiyi tungac anmatími. Inmatyajpa jém jixi jém ichiñewiiip Dios. <sup>7</sup> Ityay jem con itumpiyyay como doce jém pixiñtam.

<sup>8</sup> Jáy ití jem jém Pablo tres meses. Tigiy jém sinagoga, da cñpa inmat. Chocoyimi inquejáypa jém pixiñtam jutsap injac Dios yíp naxyucmi. <sup>9</sup> Pero algunos tsam maloyaj ianama, da icupicyaj. Tsam imalmalnimayyay jém tánQmi inquímayooyi jém pixiñtam iwiñjom. Jesic jém Pablo ichaganputyay jeejay. Ininic jém icupicnewiiip Cristo tum escuela jém Tiranno imiichi. Jemum accuyujóypa cada jama. <sup>10</sup> Jemum tsíy wisten amíy. Jempigam itumpiy jém ityaywiiip jém naxyucmi de Asia imatonayaj jém tánQmi inquímayooyi. Miñyay jém judíos con jém tungac pixiñtam jém griegopic. <sup>11</sup> Dios ichi ipimi jém Pablo iga wiañ wat jém mjtampic milagro. <sup>12</sup> Siiga jém Pablo ichicpa tum pañuelo o tum puctucu y ocmi cutsadaytap tum mimnewiiip iga ichiguiñ, jesic pispa. Putpatim jém mal espíritu.

<sup>13</sup> It idic jem algunos jém judíos jém nicyajpáppic yim jeexic, jeejay itopyajpa jém mal espíritu. Itopyajtoobatim idic jém Jesucristo iníiyimi. Iníimáypa jém imatsnewiiip jém mal espíritu:

—Siip mampiimíypa. Jém Jesús iníiyimi jém inmatpáppic jém Pablo, puti de jem.

<sup>14</sup> It idic tum judío iníiyi Esceva, cobacpic panij. Iniiit siete ijaymanic, iwatyajpatim jempic. <sup>15</sup> Jesic tum jama cuando itopyajpa idic tum mal espíritu, jiyapa jém mal espíritu, nimpa:

—Ich anixpicpa jém Jesús. Anixpicpatim jém Pablo. Pero mich, ¿mijapaap?

<sup>16</sup> Ocmi jém pixiñ jém iniitwiiip jém mal espíritu yóyquímpa, moj añajiyay con jém itopyajpáppic idic. Como tsam iniit ipimi jém iniitwiiip jém mal espíritu, icoñwíy; más wíap que jém sietepic, jém itopyajpáppic idic. Tsam pimi malwadayajta. Poyyay icusiciyay hasta iticcim, coowaneyaj. <sup>17</sup> Itumpiy jém ityaywiiip jém Efeso ijodónayaj, jém judíos con jém griegopic. Tsam cñyay. Tsam pimi icujípyay jém tánQmi Jesús. <sup>18</sup> Jesic jáyan jém icupicneyajwiiip Cristo miñ inmadáyayyay Dios jém itánca títam iwatne pecam. <sup>19</sup> Miñyay jáyan jém nawatyay. Inimiñyay jém ilibroyaj. Miñ inooquetyay jém pixiñtam iwiñjom. Ocmi ijisyay jutsay ivale jém libro. Ivale cincuenta mil tumiñ de plata. <sup>20</sup> Jempam tsam jáyanap jém Dios inmatí, tsam wiquejpa jém tánQmi ipimi.

<sup>21</sup> Ocmi cuando nas itumpiy yípyay cosa, jém Pablo ijis iga nicpa jém naxyucmi de Macedonia y Acaya y ocmi hasta Jerusalén. Nimpa:



—Wiñti anicpa Jerusalén, ocmi anictoobafim jém attebet Roma.

<sup>22</sup> Jesic jém Pablo icutsat jém naxyucmi Macedonia wisten jém icuyoxayajpaap jém Timoteo y Erasto iganam tsíy jém Pablo juna jama jém naxyucmi de Asia.

*Cujíñayyaj jém ityajwiip Efeso*

<sup>23</sup> Jeefim tiempo tsam inçayajpa jém Dios inçuímayooyi. Jém ðapic icupicpa Cristo pimi ijóyixpa jém wibic ançuímayooyi. <sup>24</sup> Tum pxiñ inñiyi Demetrio ictsucum jém pleito. Yíp pxiñ tum platero, iwat tum xuú mastíc iwatnas. Jém watnas en forma de jém dios inñiyi Diana imastic. Yíp pxiñ con icompañeroyaj icoñwiyyajpa jáyan tumiñ con jém iyoxacuy. <sup>25</sup> Ançuumayajpa con jém tungac pxiñtam jém iwatyajpáppic jexpicím yoxacuy, nímayajta:

—Mantiwitam, michtam inçwiodon iga tsam tawitpa con yíp yoxacuy. <sup>26</sup> Síp inñixeta y immatoneta ti nimpa yíp Pablo. Síp inçmat iga jém diosyaj, jém watnetawwip ciimi, ða je nunta dios. Tsam icupicyajpa jáyan pxiñtam, ða no más yim Efeso, pero icupicyajpatim icuwiti jém naxyucmi de Asia. <sup>27</sup> Ða wi siiga togoypa jém tanyoxaji. Ða wi siiga tsíypa jém tammastic juuts tum cosa ða para ti wi. Ða wi siiga jém pxiñtam mojpa ijóyixyaj jém tandios Diana, jém siippic ijisyajpa itumpiy jém ityajwiip Asia y icuwiti de yíp naxyucmi.

<sup>28</sup> Cuando imatonçay ti nimpa jém Demetrio, jesic tsam jóyyaj jém pxiñtam. Tsam pimi ançweyajpa. Nímayajta:

—Tsam wi jém tandios Diana, jém tançistampáppic yim Efeso.

<sup>29</sup> Jesic kujíñayyaj jém pxiñtam icuwiti jém attebet. Itumpiy de jeeyaj poyimi nicyaj jém mijpic ançi jué iwatyajpa jém asamblea. Matsyajta jém Gayo y Aristarco jém Pablo icompañeroyaj, Macedoniapic jeeyaj. Nanicyajta poyimi hasta jué ançuumayajpa jém Efesopic pxiñtam. <sup>30</sup> Jém Pablo tigiyooba idic jué ançuumaneyaj jém pxiñtam iga icupujpa jém wisten. Pero jém icupicneyajwiip Dios ða ijigáy. <sup>31</sup> Itim jem jutem jém Pablo iamigoyaj, jém Asiapic ançagooyiyaj. Jeeyaj icutsadáy ançmati jém Pablo iga odoy tigiyiñ jém mijpic ançi.

<sup>32</sup> Tsam jáyan jém pxiñtam ançuumaneyaj, tsam pimi ançweyajpa. Tum nimpa tum cosa y tungac nimpa tungac cosa. Porque tsam kujíñayyaj jém pxiñtam. Casi ða i ijodon tiiga ançuumaneyaj. <sup>33</sup> Jesic algunos jém ityajwiip jem inçmadayyaj jém Alejandro tiiga ançuumaneyaj jém pxiñtam. Jesic jém judíos iyacteñ ininic jém Alejandro jém pxiñtam iwiñjom iga ijíyáyiñ. Jesic jém Alejandro iwat seña con ici iga odoy jiyajin jém pxiñtam porque icupujtooba jém wisten pxiñ. <sup>34</sup> Pero cuando icutiyyiyaj jém pxiñtam iga judío jém Alejandro, jesic tsam pimi ançweyajpa dos hora. Nímayajta:

—Tsam wi tandios, Diana, jém tançistampáppic yim Efeso.

<sup>35</sup> Jesic ocmi jém secretario inçiyjac jém pxiñtam. Cuando cuyaj iga ançweyajpa, inímáy:

—MiEfesopic mipxiñtam, ða i ni tum pxiñ jém ðapic ijodon iga taichtam taccámnetá iga tançwattampa cuenta jém tammastic jué it jém tandios Diana y jué it jém iwatnas jém actinewwip siñyucmi. <sup>36</sup> Ða i wip inim iga miçoooyi. Jesic odoy jiytaami más. Odoy ti wattaami siiga ða wiñti inçispa ti inçwatpa. <sup>37</sup> Porque yíp wisten pxiñ ða icujiyne jém inçdios Diana ni ða imalnímáyne. <sup>38</sup> Yíp Demetrio con icompañeroyaj siiga i ijóyixpa, wip iquejwadáy jém juezim. Jeeyucmi it jém juez iga icinçpa jém pleito. Jenum wip iwitsacyaj. <sup>39</sup> Siiga algo más inçuntampa, wi iga ininçóctampa hasta cuando tançuumawattampa jém tançagooyi. <sup>40</sup> Siip wip i taquejwadáypa iga tarebelde porque tançuumata sin ançagooyi. Ða ti wip tannim siiga tacwactamtap tiiga it yíp bulla.

<sup>41</sup> Yaj nimi jempic, jém secretario icuyaj jém junta.

## 20

Nicpa jém Pablo jém Macedonia y Grecia

<sup>1</sup> Cuando cuyaj jém bulla, jesic jém Pablo inwejay jém icupicneyajwiip Cristo iga ichiiba jixi. Ocmi inquímyaj, nanuusyaja. Nic jém Pablo jém naxyucmi de Macedonia. <sup>2</sup> Juť quej nicpa, inquejay jém tantiwitam ti wiap iwatyaj. Inmadayyaj tsam jáyan anmatí. Cuando yaj icuwíxet jém Macedonia, núc jém naxyucmi de Grecia. <sup>3</sup> Jemum tsíy tres meses. Cuando tigiyfooba idic jém barcojom iga nicpa jém Siria, imatorj iga algunos jém judíos imétsyajpa jutsap iccaayaj. Jeeyucmi jém Pablo ijis iga setpa puymi. Naspá eybic jém naxyucmi de Macedonia. <sup>4</sup> Jesic jutén jém iamigoyaj ifúnjyyaj jém Pablo. Nicyaj jém Sópater, tum Bereapic pixiñ, y Aristarco. Nicyajtim tum Tesalónicapic pixiñ inñyi Segundo, tum Derbepic pixiñ inñyi Gayo y Timoteo. Nicyajtim jém Tíquico y Trófimo, tsucumneyaj jém naxyucmi de Asia. <sup>5</sup> Yípyaj tantiwitam anjagóy miñicyaj, jemigam ananjócyajpa jém attebet Troas. <sup>6</sup> Cuando nas jém sij iga cúttap jém caxtánañi sin levadura, jesic atsucumta jém Filipos, atigiyta barcojom. Awífta barcojom cinco día hasta anúcta jém attebet Troas. Jemigam anactsíy jém anamigoyaj jém tsucumneyajwiip wiñti. Jemum atsíyta siete día.

*Jém Pablo* nicpa joyi jém attebet Troas

<sup>7</sup> Jém wiñtipic jama de jém semana, anuumayaj jém icupicneyajwiip Cristo iga iwécyajpa jém caxtánañi. Jém Pablo moj accuyujooyi. Nictooba Pablo jém tungac jama jeeyucmi accuyujóypa hasta cugaptsu. <sup>8</sup> Anuumaneta tum cuarto jém yucmipic piso. Jemum tsocpa jáyan jucti. <sup>9</sup> Ifitim jem tum woñjaychixi inñyi Eutico. Coñ jém ventana yucmi. Como jém Pablo tsam jáyan hora inmat jém Dios inmatí, imats moñi jém jaychixi, jesic joobanjas jém tucuten piso iyucmi. Cuando pintá, caaneum. <sup>10</sup> Jesic quet jém Pablo, icunúc noco, innuusáy. Inñimáy jém ityajwiip jem:

—Odoy cñtaami. Da caane, vivo.

<sup>11</sup> Ocmi Pablo quim eybic jém yucmipic piso. Iwéc jém caxtánañi, wícyaj. Jesic seguido moj inmat jém Dios inmatí hasta cuquej. Ocmi nic jém Pablo. <sup>12</sup> Jesic nanicta jém jaychixi ificciim, vivojam. Agui maymayyaj iga da ca.

Nicpa Pablo jém attebet Mileto

<sup>13</sup> Aichfam anjagóypa anicta barcojom hasta jém attebet Asón iga jemigam ampicnaspá jém Pablo. Jempigam anwatneta trato. Nic jém Pablo puymi. <sup>14</sup> Cuando anactsíyftamta jém attebet Asón, tigiy barcojom jém Pablo, awaganicta jém attebet Mitilene. <sup>15</sup> Jesic aputta de jem, jém tungac jama anumnas jém attebet Quío. Tungagam jama anúcta jém attebet Samos. Amojta noco jém attebet Trogilio. Tungac más jama anúcta jém attebet Mileto. <sup>16</sup> Jém Pablo ijis iga anumnastampa jém attebet Efeso iga da ajáyftampa jém naxyucmi de Asia. Agui jicsciy nictooba Jerusalén iga ictsíyñ jém sij de pentecostés siiga wiap.

*Jém Pablo* ichi jixi jém anjagooyiyaj

<sup>17</sup> Cuando anúcta jém Mileto, jém Pablo inwejay jém Dios ipixiñtam injagooyiyaj jém ityajwiip Efeso. <sup>18</sup> Cuando núcneyaj, inñimáy jém Pablo:

—Michfam injodorj ti anwatne dende jém wiñtipic jama cuando anúc jém naxyucmi de Asia. <sup>19</sup> Ifumpiy tiempo cuando manwaganaitta mimichfam, tsam ancuyoxa jém tánomi. Da anacujípta anyaac. Tsam pimi anyacne. Tsam acutitsta porque jém judíos ijisyaj jutsap accaayaj. <sup>20</sup> Pero ich da antsac iga mananmadáy ifumpiy jém Dios inmatí jém tsampic miyoxpátpa. Mananquejay juť anuumaneyaj jáyan jém pixiñtam y mananquejaytim inñicciim.

<sup>21</sup> 'Amanmadáy jém judíos con jém ñapic je judíos iga icucacyajiñ ijxi jém Dios iwiñjom y iga icupicyajiñ jém tánQmi Jesucristo. <sup>22</sup> Siip anicpa Jerusalén. Apimíy jém Dios iAnama. Da anjodor ti acnascatap jemic. <sup>23</sup> No más cada tiganjoj juñ ich anicpa, jém Dios iAnama acjodónap iga ayaachwattap, apajtap. <sup>24</sup> Pero da anwadáypa caso. Ni ñatim ançinpa iga accaatap. Da ti cuwacuy jém amvida. Ich amaymay siiga anaccupacpa jém anyoxacuy y siiga anwatpa juuts apimíy jém tánQmi Jesús iga amanmatpa jém wibic anmañi iga Dios tsam tatoypa.

<sup>25</sup> 'Siip ich anwijodor iga ni tum de mimichtam, jém mananmadayñewiip jém Dios inmañi, da eybic anixtampa. <sup>26</sup> Jeeyucmi siip tsam manñimaytooba iga ich da anai la culpa de ninguno de mimichtam siiga mitogoypa y da impictsonpa jém vida jém ñapic cuyajpa. <sup>27</sup> Manwianmadáy itumpiy jém Dios inmañi. Da ti ananécne ni uxan. <sup>28</sup> Siip nawattamtaji cuenta mimichtam inyaac. Minjagooyitam jém miccámnnewiip Dios iAnama, wattaami cuenta jém Dios ipixiñtam jém ijuyñewiip jém tánQmi Cristo con inñipiñ. <sup>29</sup> Ich anjodor iga cuando anicneum, miñyajpa jém migoyyajpaap iga ictogoypa jém Dios ipixiñtam juuts tum lobo tsam malo iccaaba jém borrego. <sup>30</sup> Mimichtamanjom tsucumpa algunos jém migoyyap. Moypa imigóyay jém icupicnewiip Cristo iga ictsacpa jém Dios inmañi iga iccupiguiñ jém migooyi. <sup>31</sup> Jesic nawattamtaji cuenta. Jistaami iga tres amtiy oy mananmadáy jém Dios inmañi tsuucim y siñi. Pimi mananquim hasta awejpa iga odoy i mictsaguiñ jém Dios inmañi.

<sup>32</sup> 'Siip mançijunçotpa jém tanjatun Dios icijom iga miwattamiñ cuenta y iga miyoxpátpa con jém wibic anmañi iga tsam tatoypa Dios. Jém anmañi tsam miyoxpátpa iga más inwícupicpa. Miyoxpátpa iga impictsonpa jém herencia con itumpiy jém cuayñewiip ianama. <sup>33</sup> Da mancusuníyay jém inñumiñ, plata y oro, ni jém impuctucu. <sup>34</sup> Michtam inwijodor iga ich ayoxa ançimi iga odoy ti atogóyayñ ni ich ni jém anwaganaitwiip. <sup>35</sup> Siempre mananquejayñeta iga wi iga tayoxap iga tanyoxpátpa jém yaachayajpáppic. Jistaami ti nimpa jém tánQmi Jesús cuando nim: "Más tamaymay iga tachióypa que iga tachiitap."

<sup>36</sup> Cuando yaj nimi jempic, jém Pablo costeñneactin, moj inwejpát Dios con itumpiy jém ityajwiip jem. <sup>37</sup> Agui weyjajpa, itumpiy nanuusyajta, inñacatsútsyaj jém Pablo. <sup>38</sup> Tsam anyácneyaj jém pixiñtam porque nimpa jém Pablo iga da nunca iixyajpa eybic. Ocmi nic ijagançsacyaj hasta tiçiy barcojom.

## 21

### *Jém Pablo nicpa Jerusalén*

<sup>1</sup> Cuando antsacta jém tantiwitam, atigiya jém barcojom. Anumnic hasta jém attebet Cos. Jém tungac jama anicta jém attebet Rodas y de jem anicta jém attebet Pátara. <sup>2</sup> Jém attebet Pátara ampátta tum barco jém nicpáppic Fenicia. Jemum atigiya, anicta. <sup>3</sup> Jesic anastámum, anix jém isla de Chipre. Tsíy tum lado anaymi. Anumnic hasta jém naxyucmi de Siria. Jemum anuc porque jém barco ichacnaspá jém ichimi jém puerto de Tiro. <sup>4</sup> Jemum ampátta jém icupicneyajwiip Cristo. Atsiya con jeeyaj siete día. Dios iAnama icjodóna jém icupicneyajwiip Cristo ti inñascaaba jém Pablo. Jeeyucmi nimayta jém Pablo iga odoy niguiñ Jerusalén. <sup>5</sup> Pero cuando nuc jém siete día, mojum aniquitam. Itumpiy jém icupicneyajwiip Cristo con iyomtá y con ichixtam nic ajagançsacta ançicmi de jém attebet, jém lamar anñaca acosteña, moj ananwejpátta Dios. <sup>6</sup> Ocmi ananquimtamta, ananuustamta. Aichtam aquimta barcojom. Jeeyaj setyajum ificmi.

<sup>7</sup> Atsucumta jém Tiro, anicta hasta jém attebet Tolemaida. Jemum atsac jém barco, moj aniquitam puymi. Jesic jém attebet Tolemaida andioschi jém tantiwitam, atsiya con jeeyaj tum jama. <sup>8</sup> Jesic icuquejama atsucumta aichtam con jém Pablo, anicta jém

atbet Cesarea. Anúcta jém Felipe íficcim. Je tsam wíap inmadáy Dios inmatí jém pixinám jém ðapicnam icupicne. Yíp pixinám tum de jém siete jém iyoxpátpáppic jém apóstolyaj. Jemum atsíyta íficcim. <sup>9</sup> Jém Felipe iniif cuatro iyommanic ða jaayiyneyaj. Dios iyoxpátpa iga inmatyajpa tí miñpa. <sup>10</sup> Watña jama aifta jem cuando núc tum Judeapic pixinám inñiyi Agabo, tum profeta, wíapítim inmat tí miñpa. <sup>11</sup> Miñ aámta. Ipiáy jém Pablo imijpactsencuy, jém icinturón. Natsenta iyaac jém pixinám. Ichen ici y ipuy. Jesic nimpa jém Agabo:

—Nimpa jém Dios iAnama iga jém atbet Jerusalén jém judíos ichénáypa así yíp cinturón iomi, ocmi ciijuncottap jém tungac pixinám icijom.

<sup>12</sup> Cuando ammatonja tí nimpa jém pixinám, jesic aichtam con jém tantiwitam jém ityajwip Cesarea anjiyactsíyta jém Pablo iga odoy niguiñ Jerusalén. <sup>13</sup> Pero jém Pablo anímayta:

—¿Tiiga miwejtampa, tiiga antsiganýacwattampa? Ich anjícpa iga atsentap y ða solamente iga atsentap, anjícpatim iga accaatap Jerusalén jém tánomi Jesucristo icuyucmi.

<sup>14</sup> Como ða amaton jém Pablo tí annímayta, jesic antsacta. Annímayta iga wati juuts ixunpa jém tánomi.

<sup>15</sup> Cuando cupac jém jama iga aifta jém Cesarea, anwitsacta jém antraste, atsucumta. Anicta jém atbet Jerusalén. <sup>16</sup> Anwagananicta algunos jém Cesareapic pixinám jém icupicneyajwip Cristo. Ininicyajtím tum Chiprepic pixinám inñiyi Mnasón. Yíp pixinám tsam wiñgam icupicne Cristo. Jém Mnasón iniif ífic Jerusalén. Jemum anúcta, acwíctamta, y acmontamta.

#### *Jém Pablo nicpa ijooyáy jém Jacobo*

<sup>17</sup> Cuando anúcta Jerusalén, jém tantiwitam tsam awipictsonja, agui maymayyaj. <sup>18</sup> Jesic icuquejama Pablo nic ijooyáy jém Jacobo. Awagananictatim aichtam. Antu-maneyajtím jem itumpiy jém wídaytam jém injacyajpáppic jém Dios ipixinám. <sup>19</sup> Jém Pablo idioschi. Ocmi inmadáy parejo jém antu-maneyajwip jutsap iwíwadáy Dios jém tungac pixinám jém ðapic je de Israel cuando oy inmadáy jém wibic anmatí. <sup>20</sup> Cuando imatonyaj, tsam icujípyaj Dios. Nímayta jém Pablo:

—Mantíwi, íxi iga tsam jáyan miles de jém judíos icupicneyaj jém Jesucristo inquí-mayooyi. Itumpiy de jeeyaj nimyajpa iga ða wí iga tantsacpa jém Moisés inquímayooyi. <sup>21</sup> Ijodónaneyaj iga mich ininquejáy itumpiy jém judíos, jém juumipic nicneyaj, iga odoy icupiguiñ jém Moisés inquímayooyi. Ininquejáyítim iga odoy iwadáyíñ imanictam jém marca de circuncisión y odoy iwadiñ jém wiñcipic costumbre. <sup>22</sup> ¿Jesic tí wíap tanwatta? Porque cuando imatonyaj jém pixinám iga miñucne, tienes que micutuumaçayajpa. <sup>23</sup> Jesic wati juuts siip mannímáy. Ít yim con aichtam cuatro pixinám. Jeeyaj iccupactoba juuts ijycámáy Dios. <sup>24</sup> Wagananici, wagachintaami juuts nimpa jém tancostumbre, yojóyaayi jutsan iwatpa gasto. Jesic ocmi wíap ijepyaj icobac. Jempigam icutiyyiyajpa itumpiy jém tantiwitam iga inwixpatim jém Moisés inquímayooyi y iga incupicpatim mex mich. <sup>25</sup> Pero jém tungac pixinám, jém ðapic de Israel, jém icupicneyajwip Cristo, anjayayne iga odoy iwadiñ jém Israelpic costumbre. No más annímáy iga odoy icúdiñ jém animat imayi jém accaatawip jém watnas iwiñjom ni odoy icúdiñ jém niñpiñ ni odoy icúdiñ jém animatyaj jém pencanewip y odoy pejooyi.

#### *Matsta Pablo jém masticjom*

<sup>26</sup> Jesic jém Pablo ininic jém cuatro pixinám. Icuquejama wagaacchinjayta con jeeyaj juuts nim jém Israelpic costumbre. Ocmi tigíyyaj jém mijpic masticjom iga quejiñ iga cupacpa iwatyaj jém costumbre y juchá ichacyajpa jém ofrenda cada tumtum de jeeyaj.

<sup>27</sup> Cuando cuyajtooba jém siete día, algunos jém judíos, jém miññeyajwiiip de Asia, iixyaj jém Pablo jém mijpic masticjom. Jesic iccujíñayyaj itumpiy jém pixiñtam jém ityajwiiip jem. Imatsyaj jém Pablo. <sup>28</sup> Pimi anweyjajpa. Nimyajpa:

—MiIsraelpic mipixiñtam, ayoxpaati. Yíbam jém pixiñ jém inquejaypáppic jém pixiñtam juñquej contra tannación, contra jém tanañquímayooyi y contra jém tam-mastic. Tungac más táñca iwat. Inimiñ tammasticjom jém tungac pixiñtam jém griegoyaj. Inimiñ jém táncaiywiiip jém wibic tammasticjom.

<sup>29</sup> Nimpa jempic porque iixyaj iga jém Pablo iwaganasiiba Jerusalén tum Efesopic pixiñ iñiyi Trófimo. Jeeyucmi jeeyaj injampa iga inioy jém mijpic masticjom. Pero da inioy.

<sup>30</sup> Jesic kujíñayyaj itumpiy jém pixiñtam icuwiñti jém attebet. Miñyaj poyimi. Icutu-umacayaj jém Pablo. Imatsyaj. Ijicputyaj jém masticjom. Jicsciy injajyaj jém mastic. <sup>31</sup> Iccaayajpa idic jém Pablo. Cuando acjodónata jém coronel iga tsam kujíñayyaj jém pixiñtam icuwiñti jém Jerusalén, <sup>32</sup> jesic jeeti rato jém coronel intuumawat isoldado cada grupo con icapitán. Nicyaj poyimi hasta juñ it jém pixiñtam. Cuando iixyaj iga núcyaj jém coronel con isoldado, jesic ichacyaj iga icótspa jém Pablo. <sup>33</sup> Jesic jém coronel icunuc. Matsta jém Pablo. Ipiimiy jém isoldado iga icheniñ con wisten cadena. Ocmi icwácpa, nimpa:

—¿Mich, mijapaap? ¿Ti inwatne?

<sup>34</sup> Pero jém pixiñtam pimi jiyajpa. Tum nimpa tum cosa y tungac nimpa tungac cosa. Jém coronel da wíap icutiñiyi ti nimyajpa porque tsam it bulla. Jesic ipiimiy jém isoldado iga ininiguñ jém cuartel. <sup>35</sup> Cuando núcyaj juñ químyajpa jém cuartel, jém soldado icópne ininicyaj jém Pablo porque agui imalwadayajtooba jém pixiñtam. <sup>36</sup> Porque itumpiy jém pixiñtam jém miñyajpáppic ituuñiancñim pimi jiyajpa, nimyajpa iga accaatñiñ jém Pablo.

*Nacupujtap jém Pablo jém pixiñtam iwiñjom*

<sup>37</sup> Iganam cottap Pablo jém cuartel iñimáy jém coronel:

—Mannímaytooba idic tum anmatí.

Jesic jém coronel iñimáy:

—¿Que mich wíap ininmat jém griegopic anmatí? <sup>38</sup> ¿Jesic mich da je jém miEgiptopic mipixiñ, jém ñapicnam peca ictsucum tum rebelión, jém ininicnewiiip jém titsinaxucmi jém cuatro mil pixiñtam, jém accaoyajpaap?

<sup>39</sup> Jesic Pablo iñimáy:

—Ich ajudío. Anay jém attebet Tarso. Ich apertenece jém más mijpic attebet de jém naxyucmi de Cilicia. Mañwágáypa tum favor. Ajígaayi iga anañmadáypa yíp pixiñtam.

<sup>40</sup> Ocmi jém coronel ijígáy iga inmadáypa jém pixiñtam. Teñchucum jém Pablo jém escalerayucmi. Iwat seña con ici iga odoy i jiyiñ. Jesic cuando ñam i jiyapa, moj jiyi jém Pablo jém hebreopic anmatími. Iñimáy:

## 22

<sup>1</sup> —Mantiwítam, minjagooyítam, amatónaayi iga anacupujtap.

<sup>2</sup> Cuando imatorayaj iga jiyapa jém Pablo jém hebreopic anmatími, jesic mástím da jiyaj. Iñimáy jém Pablo:

<sup>3</sup> —Ich ajudío. Anay jém attebet Tarso jém naxyucmi de Cilicia. Amija yim Jerusalén. Ich accuyuj jém maestro Gamaliel. Anucuyjca jém wiñicpic tanañquímayooyi jém tachiiñewiiip jém wiñicpic tanjatunwewetam. Tsam anwadáy caso iga ancuyoxap Dios con itumpiy ánanama juustím mimichítam inwattámpa yíp jama. <sup>4</sup> Ich pecam tsam anacpoy jém icupicneyajwiiip yíp jomipic anquímayooyi hasta anaccaaba. Ammatspa pixiñ y yomtám, ancotpa cárcel. <sup>5</sup> Jém cobacpic panij anjagooyi con itumpiy jém

tananjagooyiyaj tsíyyaj juuts testigo porque achiiyaj jém toto iga wiap amméts jém icupicneyajwiip yíp jomipic anquímayooyi. Anic jém attebet Damasco iga ammatspa jém pixiñtam y anamiñpa preso Jerusalén iga chiifap castigo.

*Pablo iñmatpa jutsa micupic* Cristo

*(Hch. 9:1-19; 26:12-18)*

<sup>6</sup> Pero cuando aniqui tunjom, como cugapjama, anúctooba jém attebet Damasco, tsam pimi tsocpa tum jucti sinyucmi. Acuyicquej juť aniqui. <sup>7</sup> Acutiñ naxyucmi. Amatoñ tum jiyi. Anímáy: “¿Saulo, Saulo, tiiga anacpoypa?” <sup>8</sup> Ocmi anacwác. Annímáy: “¿Mijapaap, mánQmi?” Jesic anímáy: “Ich aJesús de Nazaret jém michpic síp inicpoy.” <sup>9</sup> Jém ityajwiip con aich iixyaj jém jucti. Tsam pimi cñnyaj. Imatoñyaj jém jiyi, pero da icutiñyiyaj ti anímáy. <sup>10</sup> Jesic ich annímáy: “¿MánQmi, ti wiap anwat?” Jém tánQmi anímáy: “Tsucumi, ñici Damasco, jemum miñimaytap itumpiy cosa títam ansunpa iga inwatpa.” <sup>11</sup> Como jém jucti ichoça acáchtíwat, ajicteñnyaj jém anwagananicpáppic hasta anúcta Damasco.

<sup>12</sup> Jemum it idic tum pixiñ iñiyi Ananías. Tum wibic pixiñ. Iwatpa itumpiy juuts nimpá jém Moisés inquímayooyi. Itumpiy jém judíos, jém ityajwiip Damasco, tsam iwixyajpa. <sup>13</sup> Jém Ananías miñ aám. Acunúc, anímáy: “Mantíwi Saulo, amquimi.” Jesic anámquímáy, jeeti rato wíawum mu ánixixóy. <sup>14</sup> Jesic jém Ananías animáy: “Jém tanjatun Dios jém icupicnewiip jém wiñicpic tantúmmítam, micupiy iga iñjodónjáiñ ti ixunpa Dios iga inwatpa. Micupiy iga iñixpa jém Cristo, iga immatoñpa ti miñimáypa. <sup>15</sup> Michíypa juuts testigo para je iga ininmadáypa itumpiy jém pixiñtam icuwíti yíp naxyucmi ti iñixñe y ti immatoñne. <sup>16</sup> Sñip odoy anjooci, tsucumi, chñji. Anwejpaati tanjatun Dios jém Cristo iñiyimi iga miccáyáypa jém iñtánca.”

*Jém Pablo iñmat jutsa micutsatta jém tunjac* pixiñtamanjom

<sup>17</sup> Cuando aset Jerusalén atigiy jém mijpic masticjom iga anañwejpátpa Dios. Jemum ánix tum poñ. <sup>18</sup> Ánix jém tánQmi. Anímáy: “Jicsiy puti yíp Jerusalén porque yípyaj pixiñtam da iwadáypa caso iga ininmadáypa ich anañmáti.” <sup>19</sup> Ocmi annímáy: “MánQmi, jeeyaj ijodoñyaj iga jáy amméts jém pixiñtam jém micupicnewiip cada sinagoga. Ammatasyajpa iga ancotpa cárcel. Tsam ancotsyaj. <sup>20</sup> Cuando accaata jém Esteban, jém inmatpáppic mich ininmáti, ich asiibatim. Ich aif de acuerdo iga accaata. Anwadáy cuenta jém iyootiyaj jém iccaaneyajwiip.” <sup>21</sup> Pero jém tánQmi anímáy: “Nicsim. Mañcutsatpa juumi iga ininmadáypa ich anañmáti jém tunjac pixiñtam jém ñapic je de Israel.”

*Jém Pablo it jém coronel* iciñjom

<sup>22</sup> Cuando imatoñyaj iga nimpá jém Pablo iga inmadáypa Dios inmáti jém juumipic pixiñtam, pimi jóyñeyaj jém Israelpic pixiñtam. Moj jiyiyaj pimi. Nimyajpa:

—Accaataiñ yíp pixiñ. Da wí iga tsíypa vivo.

<sup>23</sup> Tsam pimi anweyjajpa. Itopyaj iyooti, ipatsquetyaj naxyucmi. Ipatsquímyajpa pótpót. <sup>24</sup> Jeeyucmi jém coronel ipimíy jém isoldado iga ininicyajiñ jém cuartel. Ipimíy iga cótstaiñ jém Pablo iga inmadiñ tiiga iccujiñáy jém pixiñtam y tiiga tsam jiyajpa jeeyaj acontra de jém Pablo. <sup>25</sup> Pero cuando tsenneta jém Pablo iga cótsta, iñimáy jém capitán jém itwiip jem:

—¿Que mich wiap incots tum Romapic pixiñ jém ñapic i iciñijne?

<sup>26</sup> Cuando imatoñ jém capitán, nic iñimáy jém coronel:

—Cuidado iga immalwadáypa yíp pixiñ porque Romapic.

<sup>27</sup> Jesic miñ jém coronel, icwác jém Pablo:

—¿Que numa mich miRomapic mipixiñ?

Nĩmpa jém Pablo:

—Numa, ich ajeam.

<sup>28</sup> Jém coronel iñímáy:

—Ich tsam jáyay tumiñ anyoj iga atsíy juuts aRomapic apixiñ.

Jesic nĩmpa jém Pablo:

—Pero ich aRomapic porque anay jém Roma iñaxyucmi.

<sup>29</sup> Jesic jeeti rato jém icótsyajpáppic idic ichacyaj. Jém coronel tsam cĩjpatim iga ichenne cuando ijodóna iga Romapic pĩxiñ.

*Arwejayta Pablo jém anjagooyiyaj iwiñjom, jém Sanhedrín*

<sup>30</sup> Jesic icuquejama jém coronel ijodónatooba tiiga jém judíos iquejajwadáypa jém Pablo. Iccáyáy jém cadena. Jesic ijtuumawat itumpiy jém cobacpic panij con jém Sanhedrín. Jesic nanicta jém Pablo jém anjagooyiyaj iwiñjom.

## 23

<sup>1</sup> Jesic jém Pablo iámmats jém Sanhedrín, iñímáy:

—Mantiwítam, ich anjodon iga hasta siip anwatne juuts ixunpa Dios. Da ti ancipa jém Dios iwiñjom.

<sup>2</sup> Jesic jém Ananías, jém cobacpic panij, ipimiy tum policia, jém itwip nocojom jut it jém Pablo, iga ifojayin ijp. <sup>3</sup> Jesic jém Pablo iñímáy jém panij:

—Dios micótsa mimich. Mich tsam minimigoyayta. Jemum micon iga ancipa juuts nĩmpa jém anquímayooyi, ¿jesic tiiga inwatpa acontra jém anquímayooyi iga ancots?

<sup>4</sup> Jesic jém ityajwip jem iñímáy jém Pablo:

—Odoy malnimaayi jém cobacpic panij jém iccámnewip Dios.

<sup>5</sup> Jém Pablo iñímáy:

—Mantiwítam, da anjodon siiga cobacpic panij. Nĩmpa jém Dios inmati jut jayñeta: “Odoy malnimaayi jém ininjagooyi jém injacpáppic jém pĩxiñtam.”

<sup>6</sup> Ocmi jém Pablo icutiyyi iga wisten partido it jem jut antuumaneyaj. It jém fariseoyaj, itim jém saduceoyaj. Jesic pimi jypa iga imatonyajiñ. Nĩmpa:

—Mantiwítam, ich afariseopic apixiñ. Jém anjatun con anjatunwewe fariseopic pĩxiñ. Siip anquejajwadayta porque ancupicpa iga pĩspa jém caaneyajwip.

<sup>7</sup> Cuando yaj nĩmi jém Pablo, moj anajiyaj jém fariseoyaj con jém saduceoyaj. Nawéyayta jém pĩxiñtam jut antuumaneyaj. <sup>8</sup> Porque jém saduceoyaj nĩmyajpa iga da pĩspa jém caaneyajwip. Datim icupicyajpa iga it jém siñyucmi pĩxiñtam ni jém espíritu, pero jém fariseoyaj icupicyajpa iga it itumpiy jexpic cosa. <sup>9</sup> Jesic tsam pimi jyyajpa itumpiy jém pĩxiñtam. Jesic teñchucum algunos jém accuyujoypaap de jém fariseopic anquímayooyi. Nĩmpa:

—Yip pĩxiñ da ti mal iwatne. Wip ijyay tum siñyucmic pĩxiñ o tum espíritu. Da tanictampa acontra de Dios.

<sup>10</sup> Jesic tsam pimi anayajpa. Jém coronel cĩjpa iga ichichansajyajpa jém Pablo. Jeeyucmi ipimiy jém isoldado iga itopyajpa pĩmimi jém Pablo jém pĩxiñtam icijom y iga ininiguin eybic jém cuartel.

<sup>11</sup> Jeeim tsuu jém tánomi iwiñquejay jém Pablo jém cuartel. Iñímáy:

—MiPablo, camawati inanama. Juuts inimat ich anmati yip Jerusalén tienes que inimatpatim jém atebet Roma.

*Ijisyajpa jutsap iccaayaj jém Pablo*

<sup>12</sup> Jesic icuquejama algunos jém judíos iwatyajpa de acuerdo iga iccaayajpa jém Pablo. Nĩmyajpa iga: “Da tawicpa ni da tanicpa hasta que tanaccaaba jém Pablo.” <sup>13</sup> Ityay más

de cuarenta p̄ixiñtam jém nimneyajw̄iip jempic. <sup>14</sup> Ocmi nic íamyaj jém panij anjagooyi con jém w̄idaytam de Israel. Iñímayaj:

—Aichtam animneta iga siip ða awícpa ni ða anícpa hasta anaccaaba jém Pablo. <sup>15</sup> Siip mimichtam con jém Sanhedrín wágaytaami jém coronel iga joymi inimíñiñ michtam iñwiñjom. Níman̄taayaji iga chocoymi iñcipiñpa. Jesic aichtam aittámpa listo iga ananteñtámpa tunjom antes que núcpa juť miífta.

<sup>16</sup> Pero jém Pablo iyomt̄iwi imanic ijodón̄a iga ar̄teñtap tunjom. Jesic nic iñmadáy iachi jém cuartel. <sup>17</sup> Ocmi jém Pablo iñwejay jém capitán jém iwatnew̄iip cuenta. Iñímáy:

—Nan̄ici yíp jaych̄ixi juť íť jém coronel. Iniiť tum añmaťi iga iñímáypa.

<sup>18</sup> Jesic jém capitán ininic jém jaych̄ixi juť íť jém coronel, iñímáy:

—Jém preso, jém Pablo, añwejay. Iwác iga manamíñáyiñ yíp jaych̄ixi. Iniiť tum añmaťi iga miñímáypa.

<sup>19</sup> Jesic jém coronel imatsáy ici jém jaych̄ixi. Ininic aparte. Iñímáy:

—¿Íti annímáytooba?

<sup>20</sup> Jém jaych̄ixi iñímáy:

—Jém judíos ítyaj de acuerdo iga joymi miwágayyajpa iga ininiguíñ jém Pablo jém Israelpic anjagooyi iwiñjom. Níman̄taayap iga ic̄ipiñpa chocoymi. <sup>21</sup> Pero odoy cup̄ici porque más de cuarenta jém p̄ixiñtam iñteñyajpa tunjom. Iwatyaj acuerdo iga ða wícpa ni ða nícpa hasta iccaaba jém Pablo. Siip ítyajum listo. Injócneyaj iga iñcutsõpa.

<sup>22</sup> Ocmi jém coronel iñquím jém jaych̄ixi, iñímáy:

—Odoy i añmadaayi juuts annímáyne.

#### *Cutsatt̄a jém Pablo jém gobernadorc̄im*

<sup>23</sup> Jém coronel iñwejay wisten jém icapitán. Ipiim̄iy iga naw̄itsacyajt̄aiñ dosciento soldado jém nicyajp̄appic puymi y setenta jém nicyajp̄appic cawajyucmi y dosciento soldado jém ininicyajp̄appic jém lanza. Iñímáy iga nicyaj̄iñ jém attebet Cesarea tsuuc̄im a las nueve. <sup>24</sup> Ipiim̄iy iga imétsayyajiñ cawaj iga icquímcaaba jém Pablo y iga iw̄iwadiñ cuenta hasta que núcpa juť íť jém gobernador Félix. <sup>25</sup> Jém coronel ijay tum t̄oto, icutsadáy jém gobernador Félix con jém isoldado. Nimpa jém t̄oto:

<sup>26</sup> “Ich aClaudio Lisias. MiFélix, tsam w̄ibic migobernador. Siip mandioschiiba. <sup>27</sup> Jém judíos imatsne idic yíp p̄ixiñ. Iccaatooba idic. Añcupuj con jém ansoldado. Cuando anjodón̄a iga Romapic p̄ixiñ, <sup>28</sup> anjodón̄atooba tiiga iquejajwadayyajpa, jesic ananic juť ar̄tuumaneyaj jém Israelpic anjagooyiyaj. <sup>29</sup> Ampát tiiga iquejajwadayyaj. Iwat algo en contra jém Israelpic añquímayooyi. Pero ða iniñ íťañca iga iccaayajpa ni ðatim w̄i iga ipajyajpa. <sup>30</sup> Anjodón̄a iga jém judíos ij̄isyajpa iga iccaayajpa. Jeeyucmi man̄cutsadáypa yíp p̄ixiñ. Amp̄im̄iyťim jém iquejajwadayñew̄iip iga nicyaj̄iñ mich iñwiñjom. Jesañam man̄jáyáy.”

<sup>31</sup> Jesic jém soldado iwatyaj juuts ip̄im̄iy jém coronel. Tsuuc̄im ininicyaj jém Pablo hasta jém attebet Antípatris. <sup>32</sup> Jesic icuquejama jém soldado, jém nicneyajw̄iip puymi, setyaj eybic jém icuartel. Jém tungac soldado, jém nicneyajw̄iip cawajyucmi, seguido iwagananicajpa jém Pablo. <sup>33</sup> Cuando núcya jém attebet Cesarea, ic̄iñjun̄codáy jém t̄oto jém gobernador ic̄iñjom. Ininicyaj jém Pablo jém gobernador iwiñjom. <sup>34</sup> Cuando yaj imay jém t̄oto jém gobernador, icwác jém Pablo iga juťpic p̄ixiñ. Cuando ijodón̄a iga nay jém naxyucmi de Cilicia, <sup>35</sup> jesic iñímáy:

—Mamatón̄áypa jém iñasunto cuando miñpa jém miquejajwadayñew̄iip.

Jesic jém gobernador ip̄im̄iy iga nan̄ict̄aiñ jém palacio de Herodes iga watt̄aiñ cuenta.



## 24

*Nacupujta Pablo jém gobernador Félix iwiñjom*

<sup>1</sup> Ocmi cuando nasne cinco día, núcyaj Cesarea jém cōbacpic panij jém Ananías con algunos jém Israelpic anjagooyiyaj. Inimiñyajtım tım abogado iñiyi Tértulo. Miñ iquejajwadayyaj jém Pablo jém gobernador iwiñjom. <sup>2</sup> Cuando namiñta jém Pablo, jesic jém Tértulo moj iquejajwadáy. Nímayta jém gobernador:

—Iyucuidios, migobernador, iga tsam tawjifta. Da i jém pleito. Tsam wiap ininjac yíp naxyucmi porque tsam mijixiíy. <sup>3</sup> Icuwifti yíp naxyucmi anjodortam iga mich tsam anjwıwadayta. <sup>4</sup> Pero iga odoy manactogóyayıñ jáyan tiempo, mancunucsáypa iga amatórjaayi tım rato ti mannímáypa. <sup>5</sup> Yíp pıxiñ tsam pımi malo, juť quej ictsucum iga iccujıñáypa jém judíos iga nawécyajtap. Yíp pıxiñ jém cōbacpic jém grupo nazareno. <sup>6</sup> Ininictooba idic jém tungac pıxiñ jém táncaiywiip jém mijpic masticjom. Jeeyucmi ammatsta. Anjıpiñtooba idic con aichtampic ananjquımayooyi. <sup>7</sup> Pero jém coronel Lisias tıgiy con isoldado, pımimi itop. <sup>8</sup> İnımáy jém iquejajwadayñewiip iga nıcyajıñ iquejajwadáy mich inwiñjom. Siip mich mismo wiap injıpiñ iga injodónjaiñ numa tiiga anquejajwadayñeta.

<sup>9</sup> Jém judíos, jém miññeyajwiip jém gobernadorcım, nımyajtım iga numa. <sup>10</sup> Ocmi jém gobernador iwadáy seña jém Pablo iga jıyiñ. Jesic nımpa Pablo:

—Ich amaymay iga wiap anjutsonej jém aquejajwadayñewiip mich inwiñjom. Anjodonej iga jáyan amtiy michiy iga miñjagooyi yíp naxyucmi. <sup>11</sup> Siiga inicwácpa yíp pıxiñtam, jeam miñmadáypa iga apenas doce día anúcne Jerusalén iga ananjwejpátpa Dios. <sup>12</sup> Da apát juť sıp anaña jém pıxiñtam, ni đatım apát iga sıp anjucujıñáy jém ityajwiip jém mijpic masticjom, ni tım sinagoga, ni tungac parte de jém atebet. <sup>13</sup> Yıpyaj da wiap awiñpacchi juuts nımyaj iga ich anwatne. <sup>14</sup> Pero ich mananjmadáypa iga numa anjucyojap jeetım Dios jém ijsneyajwiip jém wiñıpcic anjatunwewetam. Ich aıt de acuerdo con jém jomipic anquımayooyi, pero jeeyaj nımyajpa iga miğooyi. Ich anjucıpcpa itumpıy jém ijaychacnewiip jém wiñıpcic anmatcıwiñ y jém Moisés inquımayooyi. <sup>15</sup> Ich ananjócpatım juuts jeeyaj iga Dios icpıspa jém caaneyajwiip, jém wıtampic y jém malopıc. <sup>16</sup> Jeeyucmi siempre anwadáypa caso iga anjıwatpa. Jesic da ti anjıpa jém tanjatun Dios iwiñjom ni jém pıxiñtam iwiñjom.

<sup>17</sup> 'Cuando tsam wiñıgam anicne, jesic aset eybic anticmi iga anyoxpátpa jém antıwıtam jém yaachayajpáppic y iga antsacpatım tım ofrenda. <sup>18</sup> Iganam sıp anwat jempic, algunos jém judíos, jém miññeyajwiip de Asia, apát jém mijpic masticjom. Anwatne jém costumbre iga acuayıñ. Da anamiñ jáyan pıxiñtam ni da i jém bulla. <sup>19</sup> Más wı meega miñ aquejajwadáy jém Asiapıc judíos siiga iniıt algo encontra para ich. <sup>20</sup> Wıfım meega yıpyaj pıxiñtam, jém miññeyajwiip yım, miñmadáypa mimich ti mal anwatne, siiga apádáy antánca cuando acıpiñ jém panij anjagooyi iwiñjom. <sup>21</sup> Da ti anwat no más pımi ajıy cuando aıt jém anjagooyi iwiñjom, annımáy: "Siip acıpiñtap porque anjucıpcpa iga pıspa jém caaneyajwiip."

<sup>22</sup> Jém Félix iwıcutııyıy jém jomipic anquımayooyi. Cuando yaj imatonej ti nımpa jém Pablo, jém Félix ipoychac jém asunto; da icıpiñ. Nımpa:

—Cuando miñpa jém coronel Lisias iga acjodónjap ti inwatne, jesic yajpa anjıwsac jém asunto.

<sup>23</sup> Ocmi jém gobernador Félix ipıimıy jém capitán iga seguido iwatpa cuenta jém Pablo jém palacio. Pero ijıcpa iga tıgiypa jém iamigoyaj iga miñpa iám y ichiiba iwıccuy fıtam itogóyáy.

<sup>24</sup> Jesic tungac jama más, miñgacum eybic jém gobernador Félix con iwıchomo Drusıla, tım Israelpic yomo. Inwejáy jém Pablo iga inmadayıñ jutsap micupic jém

Jesucristo. <sup>25</sup> Pero Pablo inmadáy iga Dios ixunpa iga tanwíwadiñ, ixunpatim iga tum pìxiñ nanjactap iyaac iga odoy imalwadiñ. Inmadáytim iga núcpa jama iga Dios iciipinpa ifumpiy jém pìxiñtam. Jesic cuando imaton, jém Félix tsam pìmi cìj. Inímáy jém Pablo: —Siip poyñicsim. Cuando anaitpa lugar manañwejaypa eybic.

<sup>26</sup> Ijispatim jém Félix iga jém Pablo ichiiba tumiñ iga cutsigaytaiñ. Jeeyucmi watciy inwejaypa iga anmatpa con je. <sup>27</sup> Wisna amtiy inasca así jém Pablo. Ocmi jém Félix putum de gobernador. Jém Porcio Festo jeegagam tsíy iga gobernador. Pero jém Félix, como ixunpa iga iwixiñ jém judíos, da itop jém Pablo.

## 25

### *Ajwejayta Pablo jém gobernador Festo iwiñjom*

<sup>1</sup> Yaguiñ núc jém naxyucmi jém gobernador Festo. Nas tucunajama, put jém attebet Cesarea, nic Jerusalén. <sup>2</sup> Jém panij anjagooyiyaj con jém anjagooyiyaj de jém judíos, nic íamyaj jém gobernador. Iquejajwadáypa jém Pablo. <sup>3</sup> Iwágayyaj tum favor jém gobernador. Nímyaj:

—Manjuncusáypa, ayoxpaati, cutsati jém Pablo Jerusalén.

Nímyaj jempic porque ijisyajpa iga inteñyajpa tunjom iga iccaaba.

<sup>4</sup> Pero jém gobernador Festo icutson. Nímpa:

—Jém Pablo tsíy preso Cesarea. Ich anyaac da jáyñe anicpa jemíc. <sup>5</sup> Jeeyucmi mannímáypa, wí siiga algunos de mimichtam minjagooyítam tawaganictámpa Cesarea. Siiga jém pìxiñ iwat algun tánca, jesic jemigam wiap inquejajwadáy.

<sup>6</sup> Jesic jém Festo cuando iyaj ocho o diez día Jerusalén, set eybic Cesarea. Icuquejama nicum coñi jém oficina juť cìpínóypa. Ipiimíy jém soldado iga inimíñiñ jém Pablo. <sup>7</sup> Cuando jém Pablo tigiy jém oficina, icunúcyaj jém judíos, jém miññeyajwiip de Jerusalén. Moj iquejajwadayyaj iga tsam mijtampic tánca iwatne. Pero da i wiap miwiñpacchi. <sup>8</sup> Jesic nacupujtap jém Pablo. Nímpa:

—Ich da ti mal anwatne contra jém judíos inquímayooyi, ni contra jém mijpic mastic, ni contra jém Romapic anjagooyi.

<sup>9</sup> Jém gobernador Festo ixunpa iga iwixiyajiñ jém judíos, jeeyucmi icwác jém Pablo, nímayta:

—¿Que inxunpa iga manjuncusatpa Jerusalén iga jemigam micipinjtaiñ?

<sup>10</sup> Pablo icutson, inímáy:

—Ich aít yim juť cìpínóypa jém gobernador. Yíp oficina jém Romapic anjagooyi imiichi. Yim tienes que acipintap. Mich inwijodon iga da ammalwadayne jém judíos. <sup>11</sup> Siiga tsam pìmi ammalwatne, wí iga ampictsonpa jém castigo iga accaatap. Pero siiga da quejpa jém antánca juuts jeeyaj aquejajwadayne, jesic da i wiap acijuncot jém Israelpic pìxiñtam iciijom. Anwácpa iga jém Romapic anjagooyi iyaac acipinjiñ.

<sup>12</sup> Cuando yaj anmatiyaj con jém ichiipáppic jixi jém gobernador Festo, inímáy jém Pablo:

—Inwác iga micipinjiñ jém Romapic anjagooyi, siip jemigam miñicpa.

### *Ajwejayta jém Pablo jém rey Agripa iwiñjom*

<sup>13</sup> Cuando da watña jama nasne, núc Cesarea jém rey Agripa con iyomo Berenice. Miñ idioschi jém gobernador Festo. <sup>14</sup> Ityaj Cesarea watña jama. Jesic jém Festo inmadáy jém rey ti inasca jém Pablo. Inímáy:

—Yim it tum pìxiñ ichac preso jém Félix cuando put de gobernador. <sup>15</sup> Cuando aoy Jerusalén jém panij anjagooyiyaj con jém iwídaytam de jém judíos, anmadayyaj ti iwatne yíp pìxiñ. Awágáy iga anchiñ castigo. <sup>16</sup> Ich ancutson iga taichtam jém taRomapic, da tanaíta jém costumbre iga tanchiiba castigo tum pìxiñ siiga da wiñti iwiñpacchiiba

jém iquejajwadayñewiip iga wiap inicupujta iyaac. <sup>17</sup> Jeeyucmi cuando núcyaj yim jém Israelpic anjagooyiyaj, da jáypa ançiiipij. Icuquejama acoñ juť aciiipíñóypa, anañwejay jém pixiñ. <sup>18</sup> Pero cuando núc yim jém iquejajwadaypáppic, da iniquímyaj quejay iga imalwatne juuts ich anjjspa idic. <sup>19</sup> No más tsam jóyñe iga inimiñ tum jomipic anquímayooyi y iga inmatpa de tum pixiñ iniyi Jesús. Accaata, pero siip nimpa jém Pablo iga pisneum. <sup>20</sup> Ich da ancutiiyiy ti anwatpa con yicxpíc asunto. Jesic anacwác jém Pablo siiga iwianjam iga ancutsatpa Jerusalén iga jemigam witsactaiñ. <sup>21</sup> Pero como je iwác iga ciiipinaiñ jém Romapic anjagooyiciim, jém Augusto, ich ampimiy iga tsiyiñ preso hasta wiap ancutsat jém Romapic anjagooyiciim.

<sup>22</sup> Jesic jém Agripa inimáy jém gobernador Festo:

—Ich agui ammatonjooba ti nimpa yip pixiñ.

Jém Festo inimáy:

—Joymi immatonpa.

<sup>23</sup> Icuquejama jém rey Agripa con iwichomo Berenice núcyaj jém palacio. Agui wi cuyajneyaj. Iwaganamiñyaj jém soldado injagooyiyaj con jém más mijpic anjagooyiyaj de jém atebet Cesarea. Jém gobernador Festo ipimiy isoldado iga inimiñiñ jém Pablo.

<sup>24</sup> Jesic moj jiyi jém Festo. Nimpa:

—Mirey Agripa, con inñumpiytam miitwiip yim. Yibam jém pixiñ. Tsam jáyan jém judíos iquejajwadayñe contra je. Iquejajwadáy Jerusalén y iquejajwadáytim yim Cesarea. Da ichacpa iga nimyajpa iga accaataiñ. <sup>25</sup> Ich animpa iga da ti iwatne iga iccaayajpa. Pero iyaac iwác iga iciiipinaiñ jém Romapic anjagooyi jém Augusto. Jeeyucmi anjjs iga ancutsatpa jemíc. <sup>26</sup> Pero como da ampádáy itañca iga anjáyaypa jém tananjagooyi jém Romapic, jeeyucmi anamiñ mich inwiñjom, mirey Agripa, iga inçiiipinaiñ. Jesic siiga quejpa ti mal iwatne, wiap anjáyay jém tananjagooyi jém itwiip Roma. <sup>27</sup> Ich animpa iga da wiap ancutsat tum preso jém tananjagooyiciim siiga da anjáyaypa tiiga quejajwadayñeta.

## 26

*Jém Pablo inmatpa ti iwatne jém rey Agripa iwiñjom*

<sup>1</sup> Ocmi jém rey Agripa inimáy jém Pablo:

—Wiap annimáy inyaac ti inwatne.

Jesic jém Pablo icquím ici, moj inmat así:

<sup>2</sup> —Mirey Agripa, agui amaymay iga wiap anañmat mich inwiñjom iga anacupujtap juuts aquejajwadayñe jém judíos. <sup>3</sup> Ich agui amaymay porque mich inwiixpicpa itumpiy jém judíos icostumbre. Injodonjim jutsap inçacayaj jém inquímayooyi. Jeeyucmi manwágaypa iga amatónaayi chocoyi.

*Pablo inmatpa ti iwat antes que icupicpa Cristo*

<sup>4</sup> Itumpiy jém judíos ijodonjay juuts jáy anwat dende atsixiñam jém naxyucmi juť anay y jém Jerusalén. <sup>5</sup> Jeeyaj iwijodonjay y wiap inmat siiga iwianjamyaj iga ich ançuyujca jém fariseopíc anquímayooyi jém más táncapic tanwat de itumpiy jém anquímayooyiyaj. <sup>6</sup> Yim siip aciiipinaiñ porque ananjócpa iga Dios icpispá jém caaneyajwiip juuts ijiycámáy jém wiñicpic anjatunwewetam. <sup>7</sup> Itumpiy jém Israelpic pixiñtam, jém doce tribu, injócyajpatim jém promesa. Jeeyucmi anjstampa Dios y ançuyoxatampa tsuucim y siñi. Siip, manrey Agripa, jém Israelpic pixiñtam aquejajwadayñe porque ananjócpa jeetim promesa. <sup>8</sup> ¿Tiiga injjspa iga Dios da wiap icpis jém caaneyajwiip?

*Pablo pecam icpoypa idic jém icupicneyajwiip Cristo*

<sup>9</sup> Pecam ich anyaac anjjspatim iga ammalwadáypa jém pixiñtam jém itunypáppic jém Jesús de Nazaret. <sup>10</sup> Jempigam anwat Jerusalén con jém toto jém achiiñewiip jém

panij anjagooyiyaj. Ampaj tsam jáyan jém icupicneyajwiip jém Cristo, jesic miccaayajta jeeyaj, ich aít de acuerdo. <sup>11</sup> Waíi veces anchi castigo iga ichaguiñ iga icupicpa jém Cristo. Jempam anwat itumpiy jém sinagoga. Tsam pimi anjóiypa idic. Tsam ammalwadáy, anacpóiyp juumi hasta jém tungac naxyucmi.

*Pablo inmatpa eybic jutsa micupic Cristo*

*(Hch. 9:1-19; 22:6-16)*

<sup>12</sup> Jeeyucmi anic jém attebet Damasco. Jém panij anjagooyiyaj acutsat con tum toto. <sup>13</sup> Pero cuando aniqui tunjom, mirey Agripa, como cugapjama ánix tum jucti sinyucmi. Más pimi tsocpa que jém jama. Actsiy jém ichoça con jém anwagananicpáppic.

<sup>14</sup> Jesic antumpiytam acutiñta naxyucmi. Jesic ammaton tum jiyi, anímayta jém hebreo anmatimi: “¿Saulo, Saulo, tiiga ammalwadáypa? Iñyaac siip minimalwadáyta; juuts iwatpa jém buey cuando iñeppa jém ichenóycuy inquiñi, iñyaac miniccoowatpa.”

<sup>15</sup> Ocmi ich annímáy: “¿Miiapaap, mánomi?” Jesic anímáy: “Ich aJesús jém síppáppic ammalwadáy. <sup>16</sup> Tsucumi. Mañwiñquejáy iga mañcupiñ iga ançujoxap. Michiypa juuts testigo iga iniñmatpa ti íñix siip y ti íñixpa ocmi. <sup>17</sup> Manyoxpátta iga odoy mimalwadayyajiñ jém Israelpic pixiñtam y jém tungac pixiñtam jém ñapic je de Israel. Siip mañcutsatpa iga nicpa iniñmadáy ich anañmatí jém tungac pixiñtam jém ñapic je de Israel. <sup>18</sup> Mañcutsatpa iga inictojáypa iixcuy iga odom más wityajiñ piichcim, pero wityajiñ juctianstocajom. Mañcutsatpatim iga inictsacpa jém tungac pixiñtam jém Wocciwiñ ipimi iga ipictsoñiñ jém Dios ipimi. Iniñmadáypa ich anañmatí iga acupiguiñ aich, jesic wadayta perdón jém itañca. Jesic Dios imanigayajpa con los demás jém cuáyñewiip ianama.”

*Pablo iwatpa juuts iñímáy Jesucristo*

<sup>19</sup> Jeeyucmi, mirey Agripa, anwatpa juuts anímáy cuando Dios anquejáy jém poñ. <sup>20</sup> Wiñti oy anañmadáy jém anmatí jém ityajwiip jém attebet Damasco, ocmi anic Jerusalén y icuwíi jém naxyucmi de Judea. Ocmi anic juí it jém tungac pixiñtam jém ñapic je de Israel. Anímáy iga icucaguiñ ijxi y iga ichaguiñ iga imalwatpa y mojpá iwíwat iga quejiñ iga cucacneum ijxi. <sup>21</sup> Jeam anañnúc. Jeeyucmi amats jém judíos jém mijpic masticjom. Iwatyaj tum trato entre jeeyaj iga accaayajpa. <sup>22</sup> Pero Dios tsam ayoxpát. Hasta siip ña antsacne iga anañmatpa Dios inmatí. Anañmadáypa cualquier pixiñtam jém mijpic anjagooyi y jém ñapic cargojiy. Ich anañmatpa no más juuts nimpá jém wiñicpic anmatciwiñ y jém Moisés cuando inmatyajpa ti miñpa. <sup>23</sup> Jeeyaj ninyaj iga yaachwattap jém Cristo y ocmi accaatap. Je jém wiñtipic icpispáppic Dios de juí it jém caaneyajwiip. Chiitap jém Israelpic pixiñtam jém wibic jxi iga icutiyyayajiñ. Chiitapim jém tungac pixiñtam, jém ñapic je de Israel.

*Por uxaj jém rey Agripa icupicpatim Cristo*

<sup>24</sup> Iganam nacupujtap jém Pablo, tsam pimi jiy jém gobernador Festo. Nimpá:

—¿Mich, miPablo, tsam miloco! Iga tsam pimi micuyujne milocojane.

<sup>25</sup> Pero Pablo icutson. Iñímáy:

—Miwibic miFesto ña alocojane. Síp manañmadáy jém numapic anmatí jém jixiyywiip.

<sup>26</sup> Yim it jém rey Agripa. Je tsam iwicutiyyiypa itumpiy yípyaj cosa. Jeeyucmi mañwianmadáypa, ña aciñpa. Ich animpá iga iwíjodon itumpiy yíp jomipic anquímayoooyi porque ña yamwatnetá juí ña i iixpa. <sup>27</sup> Mirey Agripa, ¿que inçupicpa juuts nimpá jém wiñicpic anmatciwiñ? Ich animpá iga inçupicpa.

<sup>28</sup> Jesic jém Agripa iñímáy Pablo:

—Por uxaj anacupicpa Cristo.

<sup>29</sup> Ocmi Pablo iñímáy:

—Por uxañ o por jáyañ, ich tsam ansunpa iga injcupicpa. Da solamente mimich, pero itumpiy jém siippic amatonneyaj. Tsam anwianjam iga michíyítampa juuts aich, pero sin cadena.

<sup>30</sup> Cuando yaj nimi jém Pablo, teñchucumyay juť coñyay jém rey, jém gobernador y jém Berenice con itumpiy jém iwaganaitwiip. <sup>31</sup> Jesic putyay jém anjagooyiyaj, nicyaj aparte. Moj nanímayyajtaji entre jeeyaj:

—Yíp pxiñ ña ti iwatne iga accaatap ni iga pajtap cárcel.

<sup>32</sup> Jém Agripa iñímáy jém Festo:

—Wiap tañcutsigáy idic yíp pxiñ meega ña iwác iga ichipíñiñ jém Romapic anjagooyi.

## 27

### Nanicta Pablo Roma

<sup>1</sup> Jesic icunúcyaj jixi iga acutsattamtap jém naxyucmi de Italia. Jém Pablo con jém tungac presoyaj ciijuñcotta tum capitán ichijom. Iñiyi Julio. Jém batallón iñiyi Augusto.

<sup>2</sup> Atigiyta tum barcojom. Tsucum jém barco Adramitio. Naspá jém attebetyaj lamar aññaca jém naxyucmi de Asia. Awaganictampa con jém Aristarco. Je tsucumne jém attebet Tesalónica jém naxyucmi de Macedonia. <sup>3</sup> Icuquejama anúcta jém attebet Sidón, lamar aññaca. Jém capitán Julio tsam iyaachañjam jém Pablo. Ijígáypa iga nicpa iám jém iamigoyaj. Ijígáypatim iga iyoxpátpa y iga ichiiba titam itogóyáy.

<sup>4</sup> Atsucumta jém attebet Sidón. Anasta jém isla de Chipre jém aññaymipic lado porque tsam pimi jém sawa. <sup>5</sup> Anjacta jém lamar jém naxyucmi Cilicia y Panfilia iñuma. Anúcta jém attebet Mira jém naxyucmi de Licia.

<sup>6</sup> Jemic jém capitán Julio ipát tum barco jém tsucumnewiip jém attebet Alejandría. Nicpa jém naxyucmi de Italia. Jém capitán acotta barcojom. <sup>7</sup> Watña jama anictámpa chocoymi. Tsam táñcañ mu annúcta jém attebet Gnido iñuma. Como tsam pimi jém sawa, ña tacnas jem. Jeeyucmi aquetta hasta jém isla de Creta. Anúcta jém punto de Salmón iñuma. Anasta noco jém isla de Creta. <sup>8</sup> Tsam táñcaap iñic jém barco. Witpa lamaraññaca. Ocmi anúcta tum lugar iñiyi jém Wibic Puerto, nocojom jém attebet Lasea.

<sup>9</sup> Tsam jáyañ tiempo anactogoyta. Siip tsam it peligro iga anictámpa barcojom porque nasne jém siñ de ayuno. Núcne jém tiempo cuando tsam poypa jém sawa. Jeeyucmi Pablo ichi jixi jém pxiñtam. <sup>10</sup> Iñímáy:

—Mipxiñtam, ánixpa iga siip tsam it peligro iga tanicpa barcojom. Wiap itogoy jém barco con itumpiy jém carga hasta togoypatim jém tamvida.

<sup>11</sup> Pero jém capitán ña imatorñ ti iñímáy jém Pablo. Más icupicpa jém barco iomi y jém icwitpáppic jém barco. <sup>12</sup> Casi itumpiy jém ityajwiip jém barcojom agui nictooba porque ña wicom jém puerto juť aítta iga annascatámpa jém tiempo de pagac cuando tsam poypa jém sawa. Nicyajtooba jém attebet Fenice, tungac puerto, jeetim isla de Creta. Íñámmocne aññamtigiyimi. Jemum wiap annascata jém tiempo de succuc.

### Tsam it mal tiempo jém lamar

<sup>13</sup> Jesic moj poyi jém tsapsawa, ijisyajpa iga wicoomap, wiap iñicyaj. Tsucum jém barco, moj niqúi jém lamar aññaca jém isla de Creta. <sup>14</sup> Pero ña jáy mactsiyta tum sawa tsam pimi. Juuts tum ciclón. Jemic iccámayyaj iñiyi jém euraquilón. <sup>15</sup> Moj ininic jém barco. Como ña wiap anañámmoc jém sawa, jesic jém icwitpáppic jém barco ijicpa iga ininicpa. <sup>16</sup> Anasta tum xufu isla iweñtañ, iñiyi jém isla Claudia. Jem ña pimi núcpa jém sawa. Tsam táñcañ maampineta jém lancha jém ijicnewiip jém barco. <sup>17</sup> Cuando yaj ipinyaj jém lancha, moj ichenyaj jém barco con mijpic tipxi iga oday sámíñ. Tsam cñneyaj. Wiip tsíypa jém pooycim jém lugar iñiyi Sirte. Jesic icquedayyaj

ivela. Ijígayyaj iga ininíguiñ jém sawa. <sup>18</sup> Icuquejama como tsam pimi poypa jém sawa, jém pixiñtam moj ipatspatsayyaj lamar jém barco ichimi. <sup>19</sup> Jesic núcum tucunajama, aichfam anyaac ampatsáyayfa jém barco itíñcuy con jém itraste. <sup>20</sup> Watña jama it jém mal tiempo, da aguixta jém jama ni jém matsa. Como tsam pimi actsíy jém sawa, anjístampa antumpiyfam iga acucaaytampa.

<sup>21</sup> Tsam jáyan jama da awícta. Jesic jém Pablo teñchucum jém pixiñtamanjom. Inímáy: —Mantíwítam, meega inwadáy caso ti mannímáy y da tatsucum jém isla de Creta jut taif idic, jesic da idic tannascaaba yíp mijpic yaachaji con yíp togoyi.

<sup>22</sup> Pero siip camamwattaami inñanama. Porque ni tum de mimichfam da micaatampa aunque yíp barco togoypa. <sup>23</sup> Tsúmic awiñquejáy tum siñyucmipic pixiñ jém icut-satnewiip Dios, jém ichpic anjacpa y añcuyoxap. <sup>24</sup> Jém siñyucmipic pixiñ anímáy: “MiPablo, odoy cñi porque tienes que mininúctap jém Romapic anjagooyiciim. Mich inçuyucmi Dios iciacputyajpa itumpiy jém pixiñtam jém inwagananicpaap jém barcojom iga odoy caayajiñ.” <sup>25</sup> Jeeyucmi mannímáypa mimichfam iga odoy cñtaami. Porque ich añcupicpa iga Dios wiap tayoxpát. Ich anjodonj iga numa tannascaaba juuts anímáy jém siñyucmipic pixiñ. <sup>26</sup> Pero tienes que tananicpa jém barco hasta tananúcpa tum isla.

<sup>27</sup> Cuando nasne dos semana iga aniquítam, jém sawa ananicta jém lamar inñiyi Adria. Jesic como cugapsu jém icwítyajpáppic jém barco ijamyajpa iga núctooba naxyucmi. <sup>28</sup> Iquípsyaj jém lamar jutspiy ijojmi. Iniiñ treinta y seis metro. Cuando wítyaj uxaj más juumi, eybic iquípsyaj, iniñ veintisiete metro. <sup>29</sup> Tsam icñnyajpa iga núcpa jém tsaayucmi, jesic icquedayyaj cuatro iancla jém barco itutsciim iga ichenyajpa. Tsam anyácneyaj, síp injócyaj iga cuquejiñ. <sup>30</sup> Algunos jém marinero agui quettooba jém barcojom iga poypa. Moj icquet jém lancha, nimanñtaayap iga icquedáypa jém iancla jém icobacciimpic. <sup>31</sup> Pero jém Pablo inmadáy jém capitán y jém isoldado:

—Siiga yíp pixiñtam da tsíypa barcojom, michtam micucaaytampa inñumpiyfam.

<sup>32</sup> Ocmi jém soldado itíñcujagáy jém lancha itípxi jut cutsenneta jém barcoyucmi iga cutíñiñ niiciim. <sup>33</sup> Icuquejama jém Pablo inímáy itumpiy jém pixiñtam iga wícyajiñ. Inímáy:

—Iniiñtum dos semana da miwícneta. <sup>34</sup> Jeeyucmi mançunucsáypa iga miwíctampa uxaj iga impictsonpa impimi porque ni tum de mimichfam da mitogoypa, da togoypa ni tum jém inway jém itwíip inçobacyucmi.

<sup>35</sup> Cuando yaj nñmi jém Pablo, imatspacne tum caxtánañi iciñjom. Inwejpát Dios jém pixiñtam iwiñjom. Ocmi iwenjac jém caxtánañi, moj wiiqui. <sup>36</sup> Jesic itumpiy jém pixiñtam icamamwat iñanama. Mojum wiiquiyaj mex jeeyaj. <sup>37</sup> Aíñta jém barcojom adoscienta setenta y seis. <sup>38</sup> Cuando yaj wiiquiyaj, moj ipatspatsayyaj lamar jém trigo iga más xejcíyajiñ jém barco.

### Po jém barco

<sup>39</sup> Icuquejama jém icwítpáppic jém barco da ijodonjyaj júp naxyucmi ityaj. Iixyaj tum lugar jut wícom jut wíñjom jém pooyañajci. Ijspa siiga wiap ininic jém barco jem. <sup>40</sup> Itíñcujacyaj jém tipxi jut tsenne idic jém ancla, ichacyaj lamar. Iwijáy jém timón itípxi. Icquím jém vela, jém icobacciimpic, iga icwídiñ jém sawa. Jém barco moj puti jém lamar añnaca. <sup>41</sup> Núc jut it jém corriente, tsíy jém barco icobac pooyciim, wí cámne, da tsigóypa. Jém ituts moj iccujagáy jém lamar poa. <sup>42</sup> Jesic jém soldado ijisyajpa iga iccaayajpa jém preso iga odoy púnanjacyajiñ iga poypa. <sup>43</sup> Pero jém capitán iciacputtooba jém Pablo. Da ijígáy jém soldado iga iccaayajpa jém preso. Ipiimíy jém wiapaap inñijén iga tigíyíñ lamar iga putpa añsicmi. <sup>44</sup> Inímáy jém ñapic wiap inñijén

iga ipiguiñ tabla o tum jaca jém barco icuy iga iyoxpátpa. Asíam cupudayyaj itumpiyyaj anşicmi.

## 28

### *Núc jém Pablo jém isla de Malta*

<sup>1</sup> Cuando aciiputtámum antumpiytam, anjodónata iga jém isla iñiyi Malta. <sup>2</sup> Jém jemicipic pixiñtam tsam awixta. Icnúcyaj jucti porque tsam succuc, tsam chijóypa tuj. Anímayta iga: “Miñi mixami.” <sup>3</sup> Ocmi jém Pablo ipiñ uxaj cipi titsnewiip. Iganam icotpa juctjom, put tum tsañ, ipóyáy jém jucti ipiji. Tiñecám jém Pablo iciiyucmi. <sup>4</sup> Cuando jém ityajwiip jem iixyaj iga tiñecám jém tsañ iciiyucmi, nanímayyajta:

—Yíp pixiñ tum accaoypaap. Aunque ciiput jém lamar, Dios da iwianjam iga tsíypa vivo.

<sup>5</sup> Pero Pablo icuxicsáy jém tsañ juctjom. Da ti iñasca. <sup>6</sup> Jesic jeeyaj agui injócyaj siiga xiñpa jém ici o jeefi rato caaba. Pero ocmi cuando tsam injócyaj, iix iga da ti iñasca. Jesic icacyaj ijixi. Moj nímijaj:

—Yíp pixiñ tum dios.

<sup>7</sup> Jém anjagooyi iñiyi Publio. Injacpa jém isla. Noco it jém iñas. Tsam awipictsonja. Achiíta juť amonja juuts aamigotam. Jemum atsiyta tucunajama. <sup>8</sup> Mimne idic jém Publio ijatuñ. Imatsne jém jawaj y jém niipiñtiñ. Tigiy jém Pablo juť wone. Inwejpádáy Dios para je, ichigáy icobac, icpis. <sup>9</sup> Cuando iixyaj ti wat jém Pablo, jesic miñyajtim itumpiy jém mimneyajwiip icuwiťi jém isla. Acpişyajtatim. <sup>10</sup> Jesic jém pixiñtam tsam awixtámpa, tsam acujiptámpa. Ocmi cuando anictooba eybic jém tungac barcojom, jeeyaj achiíta tifam atogóyayta iganam anictámpa.

### *Jém Pablo núcpa Roma*

<sup>11</sup> Cuando anyajta tres meses jém isla de Malta, atigiyta tungac barcojom. Jém barco iñascaťim jém tiempo de succuc jeefim isla. Tsucum jém attebet Alejandría. Jém barcoyucmi it wisten watnas iñiyi Cástor y Pólux. <sup>12</sup> Anúcta nianñaca tum attebet Siracusa. Tucunajama atsiyta. <sup>13</sup> Jesic icquímajyaj jém barco ivela, moj aniquitam. Anúcta jém attebet Regio. Icuquejama poypa jém tsapsawa, jesic jém tungac jama anúcta jém attebet Puteoli. <sup>14</sup> Jemum ampátta algunos jém tantiwitam. Jeeyaj acunucsayta iga atsiyťamiñ tum semana con jeeyaj. Ocmi moj aniquitam Roma. <sup>15</sup> Jém tantiwitam jém ityajwiip Roma, ijodónayaj iga anúctamtooba, miñ amétsta tum lugar iñiyi Foro de Apio. Núcyaj algunos hasta jém Tres Tabernas. Cuando iix jém Pablo iga núcyaj jém tantiwitam, moj ichi gracia Dios, más da cñpa. <sup>16</sup> Cuando anúcta Roma, jém capitán iciijuncot jém tungac presoyaj jém comandante iciijom. Pero ijíc iga da i ipaj jém Pablo. Jígayta iga nic ití tungac añeymi con tum soldado jém iwatpápic cuenta.

### *Jém Pablo inmatpa jém Dios inmatí Roma*

<sup>17</sup> Cuando nasne tucunajama, jém Pablo inwejay jém anjagooyiyaj de jém judíos, jém ityajwiip Roma. Cuando antuumañejajum, nímajyajta:

—Mantiwitam, da ammalwadáy jém Israelpic pixiñtam ni đatim añwatne en contra de jém wiñcipic tançostumbre jém tachiiñewiip jém wiñcipic tanjatunwewetam. Pero amatsta Jerusalén, aciijuncotta jém gobernador iciijom. <sup>18</sup> Cuando yaj aciipiñ, acutsigaytooba idic porque da ti apádáy iga accaatañ. <sup>19</sup> Pero jém judíos da ijíc iga acutsigayťañ. Jeeyucmi añwac iga aciipiñiñ jém Romapic anjagooyi mex da añquejajwadaytooba jém antiwitam jém judíos. <sup>20</sup> Jeeyucmi mançutsadáy añmatí iga miñi aámtaami iga manajmatpa. Ich atsenne con yíp cadena porque añcupicpa iga Dios icpispa jém caaneyajwiip. Jesanetim icupicyaj jém Israelpic pixiñtam dende wiñgam.

<sup>21</sup> Jesic jém miñnejajwiip Roma iñímáy jém Pablo:

—Da ampictsonne ni tum toto de jém naxyucmi de Judea iga tí iññascane mimich. Ni tum jém tantiwitam, jém miñneyajwiip jém Jerusalén, da anmadayyaj iga mich immalwatne. <sup>22</sup> Agui ammaton̄tooba jém an̄māti jém michpic in̄matpa porque an̄jodón̄ane iga jūt quej tsam jóyix̄tap ȳip jom̄ipic an̄quím̄ayooyi.

<sup>23</sup> Jesic jeeyaj icám̄ayyaj tum jama iga miñyajiñ eybic iga imaton̄yajpa jém Pablo. Cuando núc jém jama, miñyaj tsam jáyan̄ jém Romapic pixiñtam hasta jém ticciim jūt it̄ jém Pablo. Dende tsúytim hasta tsuár̄ in̄madáy jém pixiñtam jutsap in̄jac Dios jém it̄yajwiip ȳip naxyucmi. In̄quejáypa iga Jesús je jém Cristo jém icutsatnewiip Dios. In̄quejáy con jém wiñicpic an̄quím̄ayooyi jém ijaychacnewiip jém Moisés y jém wiñicpic an̄mat̄ciwiñ. <sup>24</sup> Algunos jém pixiñtam icupicyaj jém Pablo in̄madayooyi. Pero jém tungacyaj da icupicyaj. <sup>25</sup> Jém dapic iwian̄jamyaj moj niquiyaj. Cuando cunigayyaj, nim jém Pablo:

—W̄inim jém Dios iAnama cuando iñím̄ay jém wiñicpic tan̄jatun̄wewetam por medio de jém wiñicpic an̄mat̄ciwiñ jém Isaías. Ȳim̄pic nim:

<sup>26</sup> N̄igi nímaayi ȳip pixiñtam:

Numa immaton̄tampa jém an̄māti, pero da in̄cutīiȳȳpa.

Numa iñix̄tampa, pero da in̄jodón̄atampa.

<sup>27</sup> Porque ȳip pixiñtam ianama tsam p̄imi malo,

tsam iñejamaton̄pa,

jém iixcuy in̄michñe,

iga odoy ixixóyiñ con iixcuy,

ni odoy matón̄óyiñ con ifatsic,

ni odoy icutīiȳiyiñ con ianama,

ni da icacpa ij̄ixi iga anaccáȳȳpa if̄añca.

<sup>28</sup> Jodón̄ataami iga dende siip Dios icutsadáȳpa jém tungac pixiñtam jém w̄ibic an̄māti iga Dios taciaputpa. Cutsadaȳtap jém tungac pixiñtam, jém dapic je de Israel. Jeeyaj numa imaton̄yajpa.

<sup>29</sup> Cuando yajum in̄mat jém Pablo, nicyaj jém judíos. Tsam an̄yayajpa entre jeeyaj.

<sup>30</sup> Jesic jém Pablo ts̄iy wisten̄ am̄tiy jém ticciim jém iñúcsnewiip. Ip̄ictson̄yajpa it̄umpiy jém miñpáppic iám. <sup>31</sup> In̄madáȳpa jém pixiñtam iga Dios in̄jactooba jém it̄yajwiip ȳip naxyucmi. In̄quejáypa jém tán̄omi Jesucristo in̄quím̄ayooyi. Da c̄in̄pa jém Pablo, da i imooḡiȳpa. Jemum cuyaj.



## Jém carta jém ijáyayñewiip Pablo jém Romapic pixiñtam

*Jém Pablo ijáyaypa Dios ipixiñtam jém ityajwiip Roma*

<sup>1</sup> Ich aPablo, siip manjáyaypa. Anꝑꝑꝑꝑ jém tánꝐmi Jesucristo. Dios acupij iga accám juuts tum apóstol, jém icutsatnewiip Dios. Acupij iga anañmañiñ jém wibic añmañi iga Dios iciacputtooba jém pixiñtam.

<sup>2</sup> Wiñigam jém Dios inmatciwiñ ijaychacneyaj iga Dios tajiycámayñe iga núcpa jama iga Dios taciacputpa. Jaychacnetā jém promesa jém wibic librojom jém Diospic imiichi.

<sup>3</sup> Nimyajpa iga miñpa jém Dios iManic, jém tánꝐmi Jesucristo. Ocmi nay yíp naxyucmi jém Jesucristo juuts tum pñiñ, jém rey David iocmanic imaníc. <sup>4</sup> Quejpa iga Dios iManic, jém tsampic iniif jém Dios ipimi, porque acpista de juñ if jém caaneyajwiip. Jeetim wibic jixi iniif juuts tanjatuj Dios. <sup>5</sup> Jém Jesucristo amiichane, jeeyucmi Dios ayaachanjam y ayoxpát iga ananictámpa juumi jém wibic añmañi iga itumpiy jém tungacpic pixiñtam wiñiñ icupicyaj jém Cristo y iwatyajpa juuts ixunpa Dios. <sup>6</sup> Mimichtam jém tungacpictim mipixiñtam. Dios miñwejaytámpatim iga michiytámiñ juuts jém Jesucristo mimiichitam.

<sup>7</sup> Siip manjáyaytámpa mimichtam, miifñawwiip jém mijpic atebet Roma, jém miñoytampáppic tanjatuj Dios. Miñwejaytámpatim Dios iga michiytámiñ juuts jém Dios ipixiñtam jém ñapic táñcaiy. Tsam wañidios mañcutsadaytámpa. Jém tanjatuj Dios con jém tánꝐmi Jesucristo miwñwadaytámiñ.

*Jém Pablo nictooba joyi jém mijpic atebet Roma*

<sup>8</sup> Wiñti anchiiba gracia jém tanjatuj Dios jém tánꝐmi Jesucristo iñiyimi para iñtumpiytam mimichtam porque icuwñi yíp naxyucmi añmattap iga michtam tsam inꝑꝑꝑꝑ támpa tánꝐmi Jesucristo. <sup>9</sup> Ich anꝑꝑꝑꝑ jém tanjatuj Dios con itumpiy áñanama. Anañmadáypa jém pixiñtam jutsap iciacputyaj jém Dios iManic. Dios ijodoj iga cada jama anañwejpátpa Dios para mimichtam. <sup>10</sup> Ich tsam nictooba manjójáy, pero ña awiñap. Siip añwágáypa Dios, siiga Dios ixunpa, wiñap nicpa manjójáy. <sup>11</sup> Tsam máñixtamtooba. Tsam manyoxpáttooba iga más wiñap inꝑꝑꝑꝑyfa ti ixunpa Dios. <sup>12</sup> Ich animpa iga mimichtam anyoxpátatim cuando áñixpa iga tsam inꝑꝑꝑꝑcpa jém tánꝐmi Cristo. Jempam tanayoxpátamtap.

<sup>13</sup> Mantñiwitam, ich ansunpa iga inñodónatámiñ iga wañciy nictooba manjójáy, pero hasta siip ña awiñap. Ansunpa iga idiñ tum wibic cosecha mimichtámanjom, juustsim cuando oy anañmadáy jém tungac pixiñtam jém ñapic je de Israel. <sup>14</sup> Ich tsam anñispa itumpiy jém pixiñtam jém ñapic imatoñne jém Dios inmañi. Tsam aif obligado iga anyoxpátpa itumpiy jém pixiñtam jém añmatyajpáppic griego y jém tungacpic pixiñtam; jém cuyujneyajwiip y jém ñapic cuyujne. <sup>15</sup> Jeeyucmi ich tsam manañmadaytamtoobatim jém wibic añmañi mimichtam, miifñawwiip jém mijpic atebet Roma.

*Jém wibic añmañi wiñap tayoxpát*

<sup>16</sup> Ich ña atsaap iga anañmatpa jém wibic añmañi porque je iniif jém Dios ipimi iga taciacputtámpa siiga tanꝑꝑꝑꝑ Cristo. Wiñti ipictsonyaj jém Israelpic pixiñtam, ocmi ipictsonyajpatim jém tungac pixiñtam, jém ñapic je de Israel. <sup>17</sup> Jém wibic añmañi tacjodónata iga Dios tawñtsagáy tantánca iga wiñiñ tapictsonñta Dios. Tapictsonñpa cuando tanꝑꝑꝑꝑ Cristo y solamente siiga tanꝑꝑꝑꝑ. Niñpa así jém Dios inmañi: “Jém icupicnewiip iga Dios iwñtsagáy jém itánca, ipictsonñpa jém vida jém ñapic cuyajpa.”

*Tsam táñcaiy itumpiy jém pixiñtam*

<sup>18</sup> Quejpa iga Dios icutsatpa tum mijpic castigo dende siñyucmi. Chiitap castigo itumpiy jem pixiñtam, jem iwatyajpáppic contra jem Dios inquímayooyi y jem imalwatyajpáppic. Como tsam pimi malo, da ijícpa iga núcpa jem numapic anmáfi. <sup>19</sup> Chiitap castigo porque tsam wiquejpa juutspic Dios jem tanJatun Dios. Itumpiy pixiñtam tsam iwijodonayaj porque jeefim tanJatun Dios inquejáy. <sup>20</sup> Dende watnetá yíp nas, tsam wiquejpa juutspic Dios jem tanJatun Dios, jem dapic nunca cuyajpa ipimi. Da tánixpa Dios, pero wiap tánixáy títam iwatne. Jesic jem pixiñtam iniit la culpa iga da iixpicyajpa Dios. <sup>21</sup> Inuntawijodonayaj juutspic Dios jem tanJatun Dios, pero da ijisyajpa juuts Dios. Datim icujpyajpa Dios para itumpiy jem witampic cosa juuts iwatne. Ocmi núc jem jama iga jem pixiñtam ijixi da para ti wi. Tsam maloyaj. Da wiap icutiíyiy juppíc jem numapic y juppíc jem migooyi. Jeeyaj juuts cupiichane jem ianama. <sup>22</sup> Nimyajpa iga tsam jixiíy, pero mástím quejpa iga da jixiíy ni uxaj. <sup>23</sup> Ichacyaj iga ijispa jem numapic Dios, jem dapic nunca caaba. Iwatyaj jem watnas iga ijisyajpa. Watnetá en forma juuts tum pixiñ jem caapáppic, o juuts tum jon, o juuts tum animat, o juuts tum tsañ.

<sup>24</sup> Jeeyucmi Dios ichacyaj jem pixiñtam. Ijícpa Dios iga más pimi imalwatyajiñ juuts icusúniyyajpa jem pixiñtam ianamanjom hasta namalwadayyajtá con itiwitam. Iwatyajpa jem da wibic cosa jem tsampic tatsaap tanwat, <sup>25</sup> porque jeeyaj da icupicneyaj jem numapic Dios, más icupicneyaj jem migooyi. Ijisyajpa jem cuy y jem tsa jem Diospic iwatne. Icuyoaxayajpa jem watnas. Pero da ijisyajpa ni da icuyoaxayajpa jem tanJatun Dios, jem iwatnewiip itumpiy cosa. Wi iga tanjucijptamiñ para siempre. Amén.

<sup>26</sup> Jeeyucmi Dios ijíc iga jem pixiñtam wiap iwatyaj jem malopic cosa, jem tsampic icusúniypa jem malopic pixiñtam. Jem yomtam ichacyajpa iga ipicpa pixiñ. Moj iwatyaj contra juuts siempre iwatyajpa jem wibic pixiñtam. Moj napicyajtaji yomtam con yomtam. <sup>27</sup> Jesanefim jem pixiñtam ichacyajpa iga ipicpa yomo. Tsam icusúniyyajpa pixiñ juuts yomo. Pixiñ con pixiñ napicyajta. Yaachwadaytá jem imijtay. Ipicsonyajpa jem castigo iga iwatyajpa jexpic tájca.

<sup>28</sup> Como da iwianjamyaj iga ijisyajpa Dios, jesic Dios ijíc iga más imalwadiñ jem pixiñtam. Ijícpa iga iwatyajiñ jem malopic cosa jem Diospic da iwianjam. <sup>29</sup> Comne ianama con itumpiy jem malopic jixi. Tsam ichicyajtooba jem tungac yomo. Tsam icusúniypa pixiñ juuts tum yomo. Tsam kujóyíyóypa. Tsam najajóypa, accaóypa, tsam anjatero, tsam migóypa, tsam imalwadáypa i quej y tsam kujíyóypa. <sup>30</sup> Imalnimáypa jem itiwitam. Ijójixyajpa Dios. Da inií respeto. Tsam natoytá yiaac. Tsam nacujíptá. Ijixquimpa jem da witampic cosa. Da itoypa ni ijatun ni iapa. <sup>31</sup> Da jixiíy. Da iccupacpa juuts inimáypa itíwi. Da tóyóypa. Da iyaachanjampa jem itíwi. <sup>32</sup> Jeeyaj tsam iwijodon iga Dios ipiimíypa iga accaayajtáñ jexpic pixiñtam. Pero jem malopic pixiñtam da iwadáypa caso. Seguido imalwatyajpa. Agui maymaytim cuando imalwatyajpatim jem itiwitam.

## 2

Ciipíyóypa Dios con jem numapic anquímayooyi

<sup>1</sup> Mich iniit la culpa siiga miñimpa iga malo yíp pixiñtam. Jistaami iga inyaac miniquejajwadaytá porque mimichtam mimalofim, inwattámpatim jexpic cosa. Ich da anficutigiyi mijapaap mimich. <sup>2</sup> Tanjodon iga Dios iciipinpa jem pixiñtam con jem numapic anquímayooyi. Chiijajtá castigo itumpiy jem iwatneyajwiip jexpic cosa. <sup>3</sup> ¿Que mich injispá iga miciputpa y Dios da michiiba castigo? ¿Tiiga miñimpa iga tsam tájcaíy jem iníwi porque tsam imalwat? ¿Que da injispá iga inwatpatim jexpic cosa? <sup>4</sup> ¿Tiiga injójixpa jem Dios itóyooyi jem dapic cuyajpa? ¿Que da inwadáypa caso

iga tsam iyaachíypa Dios iga tammalwatpa y da jobíí ichiiba castigo jém pixiñtam jém imalwatyajpáppic? Jodónataami iga jém tanJatur Dios tsam miyaachanjampa porque ixunpa iga inucaguiñ inñixi.

<sup>5</sup> Pero michtam da mimatónóypa, da inwattooba juuts miñímáy Dios, da inucacata inñixi. Más jáyanap incastigo jém michiipáppic Dios hasta cuando núcpa jém jama iga ichiiba castigo Dios jém malopic pixiñtam. Jesic inñixtampa iga Dios iwicñipñpa jém pixiñtam. <sup>6</sup> Dios icyojpa cada tumtum juuts iwatne. <sup>7</sup> Chiitap jém vida jém ñapic cuyajpa itumpiy jém pixiñtam jém ñapic ichacpa iga iwíwatpa, jém imétspáppic jutsap inúc juí it Dios, jém iwianjampáppic iga Dios iwixpa, jém imétspáppic jém vida eterna. <sup>8</sup> Pero Dios ichiiba tum mijpic castigo itumpiy jém iwatpáppic juuts je ixunpa iyaac, jém ñapic icupicpa jém numapic añquímayooyi, jém tsampic imalwatpa. <sup>9</sup> Tsam yaachwatyajtap, tsam anyácneyaj itumpiy jém pixiñtam jém imalwatneyajwip. Wiñti inascaaba así jém Israelpic pixiñtam, ocmi jempicñim inascaaba jém ñapic je de Israel. <sup>10</sup> Pero itumpiy jém iwíwatyajpáppic, chiitap derecho iga núcpa juí it Dios. Jém tanJatur Dios tsam iwixpa, iyoxpátpa iga odoy tí ijixiñ. Wiñti inascaaba así jém Israelpic pixiñtam, ocmi inascaabatim así los demás, jém ñapic je de Israel.

<sup>11</sup> Porque jém tanJatur Dios da inégáypa ni tum pixiñ itánca, iwicñipñpa parejo. <sup>12</sup> Jém iwatnewiip tánca, jém ñapic ipictsoñe jém Moisés inquímayooyi, chiitapñim castigo sin jém añquímayooyi. Jém iwatnewiip tánca cuando iniif jém Moisés inquímayooyi, jesic cñipñtap con jeetim añquímayooyi. Chiitap castigo. <sup>13</sup> Porque Dios da iwítsagáypa tum pixiñ itánca siiga ixajamatonpa jém Moisés inquímayooyi. Pero Dios iwítsagáypa tum pixiñ itánca siiga iwatpa juuts nimpa jém Moisés inquímayooyi. <sup>14</sup> Cuando jém tungac pixiñtam, jém ñapic je de Israel, iwatyajpa ijiximi juuts nimpa jém Moisés inquímayooyi, pero da iniif jém añquímayooyi, jesic jém ijixi jex juuts jém wibic añquímayooyi. <sup>15</sup> Jexpic pixiñtam cuando iwíwatpa, quejpa iga jaycámneta inamanjom jém añquímayooyi. Jesic jém pixiñtam ijispa ijixianjom siiga iwíwatne o imalwatne. Iyaac naciipñtap. <sup>16</sup> Cuando núcpa jém jama iga icñipñpa Dios, quejpa itumpiy cosa jém añécnewiip jém pixiñtam inamanjom. Accámta jém Jesucristo juuts tum juez iga icñipñpa juuts nimpa jém wibic añquímayooyi, jém ichpic manajmadayñe.

### *Jém Israelpic pixiñtam tsam ifoypa jém wiñicpic añquímayooyi*

<sup>17</sup> Pero mimichtam miñimtampa iga miIsraelpic mipixiñtam. Tsam incupictampa jém Moisés inquímayooyi. Tsam minicujptamtap inyaac iga inixpictampa jém nunta Dios. <sup>18</sup> Inñjodontam tí ixunpa Dios iga tanwattampa. Wiap incupiñ jém más wibic cosa iga inwattampa porque inwícuyujcane jém Dios inquímayooyi. <sup>19</sup> Inñjístampa iga inicjodónap jém tun jém cáchtijaj. Inñjístim iga wiap inñicquej jém wítyajpáppic piichñim. <sup>20</sup> Inñjístampa iga wiap ininquejáy jém pixiñtam, jém ñapic jixíy, jém ñapic cuyujne, porque mich iniif jém Dios inquímayooyi. Numa jém añquímayooyi naps jém numapic jixi. <sup>21</sup> Numa, mimichtam, ininquejáypa tungac pixiñ, ¿jesic tíiga da mininquejaytap inyaac? Ininquejáypa iga da wí iga tanúmpa, pero mich miñúmpatim. <sup>22</sup> Inñímáypa jém pixiñtam iga odoy pejooyi, pero mich mipejóypatim. Tsam pimi inñójixpa jém watnas jém tungac diosaj, jém ñapic je nunta Dios, ¿pero que numa inwixpa jém tanJatur Dios y siempre inwatpa juuts je ixunpa? <sup>23</sup> Mimichtam tsam minicujptap inyaac porque iniif jém numapic añquímayooyi. Pero juí quej jém pixiñtam ixiccayajpa jém tanJatur Dios porque mimichtam da inwattampa juuts nimpa jém Dios inquímayooyi. <sup>24</sup> Nimpa así jém Dios inmatí juí jayñeta: “Juíquej jém pixiñtam, jém ñapic je de Israel, imalnímayajpa jém tanJatur Dios inñiyi michtam inucuyucmi iga da inwíwattampa.”

<sup>25</sup> Siiga inwattámpa juuts nimpá jém Dios inquímayooyi, jesic vale mucho iga miwadayta jém marca de circuncisión. Pero siiga da inwatpa juuts nimpá jém anquímayooyi, jesic da ti micuwatcuy iga miwadayta jém marca de circuncisión. <sup>26</sup> Jesanetim siiga jém tungac pixin, jém dapic marcajy, iwatpatim juuts nimpá jém Dios inquímayooyi, jesic Dios ipictsonpatim jextim juuts marcajy. <sup>27</sup> Siiga tum pixin da marcajy iwatpa juuts nimpá jém Moisés inquímayooyi, jesic minquejappa iga mitancaiy porque mimichtam iniifta jém Dios inmati y iniiftatim jém marca de circuncisión, pero da inwattámpa juuts nimpá jém Moisés inquímayooyi. <sup>28</sup> Mexitim nayne jém naxyucmi de Israel, pero da je nunta Israelpic pixin. Jesanetim jém nunta marca de circuncisión da je jém watnewip jém tammijtayucmi. <sup>29</sup> Jém numapic Israelpic pixin iniif jém marca de circuncisión ianamanjom. Ijspa ianamanjom iga numa Dios imichi. Tawadappa así jém Dios iAnama, da je jém Moisés inquímayooyi. Jesic jém pixinfam da tacujippa, pero tacujippa Dios.

## 3

<sup>1</sup> ¿Jesic para ti wi iga talsraelpic tapixinfam? ¿Para ti wi jém marca de circuncisión? <sup>2</sup> Wi para wati cosa. Wiñti mannimaypa iga Dios icijuncot jém Israelpic pixinfam icijom jém Dios inmati. <sup>3</sup> Numa, algunos jém Israelpic pixinfam ichacyaj jém Dios inmati, da iccupacyaj juuts ijycamayneyaj Dios. Pero Dios iccupacpa juuts tajycamayne, je da jex juuts taichtam. <sup>4</sup> Numa, jém tanjatun Dios iccupacpa juuts tajycamayne. Siiga migopya itumpiy jém pixinfam, jém tanjatun Dios da nunca migopya. Nimpá así jém Dios inmati: Dios da migopya, inuumanmatpa.

Siiga ciipintap, tsam wiquejpa iga da tancaiy.

<sup>5</sup> Pero siiga más pimi tammalwatpa, más quejpa iga da malo jém tanjatun Dios, ¿jesic ti wip tannim? ¿Tananjam malo jém tanjatun Dios iga tatségaypa jém tantanca? ¿I ijspa jempic? <sup>6</sup> ¡Da malo! Porque siiga tancaiytim jém tanjatun Dios, ¿jutsap icipin itumpiy jém pixinfam jém ityajwip yip naxyucmi iga ichiiba castigo?

<sup>7</sup> Pero siiga tsam tamigopya, jesic más wi quejpa iga Dios da migopya hasta más pimi cujptap. ¿Jesic tiiga tachiiba castigo iga tsam tatancaiy? <sup>8</sup> ¿Jesic tiiga da más pimi tammalwatpa iga más pimi cujptain jém tanjatun Dios? Asíam nimyajpa algunos iga aichtam anaquejappa. Tsam pimi acujyapa. Jexpic pixinfam más wi iga chifain tum mijpic castigo.

### Tatancaiy tantumpiyfam

<sup>9</sup> ¿Jesic ti inijspa iga taichtam jém talsraelpic tapixinfam más tawitam que jém tungac pixinfam? Datim. Tatancaiytim tantumpiyfam siiga talsraelpic tapixinfam o da taje. Tienes que tampictsonpa jém castigo iga tanaif jém tantanca. <sup>10</sup> Jaychacnetawum así jém Dios inmati:

Da i ni tum wibic pixin jém dapic tancaiy.

<sup>11</sup> Da i wip icutiyyi ti ixunpa Dios.

Da i imetspa Dios.

<sup>12</sup> Itumpiy ichacyaj jém wibic tun.

Nicyajpa jém malopic tun.

Ni tum pixin da iwawatpa juuts ixunpa Dios.

<sup>13</sup> Jém malopic anmati agui putpa ijipjom.

Jém ijip juuts tum tsuts jos.

Agui it migooyi ijipjom.

Jex juuts tum malopic tsan, tsam cujiyopya.

<sup>14</sup> Tsam malmalnimpá.

Tsam it jooya ianamanjom.

<sup>15</sup> Agui jicsciy accaóypa.

<sup>16</sup> Juťquej nicpa ichacyaj jém anyaaqui y jém yaachaji.

<sup>17</sup> Ďa ipát jém wibic tun iga iwınanigáypa jém itiwitam.

<sup>18</sup> Ďa icinpa Dios.

<sup>19</sup> Tanjodontam iga chiifa jém wińcpcic anquímayooyi jém Israelpic pixińtam iga injaguiń. Nímayyajta ti wiap iwatyaj, pero Ďa iwatyajpa. Jesic ipictsonyajpatim jém castigo jém ichiipáppic Dios con itumpiy jém malopic pixińtam jém ityajwiip yip naxyucmi. Ďa ti wiap inimyaj. <sup>20</sup> Dios Ďa ipictsonpa jém nımyajpáppic iga cupacpa iwat juuts nımpa jém wińcpcic anquímayooyi. Jém anquímayooyi no más tanquejáypa iga tatáncaiy porque Ďa i wiap iwat itumpiy jém anquímayooyi.

*Jutsap tawıtsagáy jém tantánca*

<sup>21</sup> Pero siip Dios tanquejáy jutsap tawıtsagáy jém tantánca iga tapictsonıń Dios sin jém Moisés inquímayooyi. Pero jém anmati, jém ijaychacnewiip jém wińcpcic anmatciwiń con jém Moisés inquímayooyi, icuistic nımpa iga mińpa jém Cristo iga iwıtsagáyiń jém pixińtam itánca. <sup>22</sup> Dios iwıtsagáypa jém pixińtam itánca siiga icupicpa jém tánQmi Jesucristo. Pictsonıap itumpiy jém icupicneyajwiip siiga Israelpic pixiń o siiga tungac pixiń. <sup>23</sup> Itumpiy pixiń táncaiyaj. Ďa i núcpa juť it Dios porque Ďa i iwatne juuts je ixunpa. <sup>24</sup> Pero jém tanjatun Dios iwıtsagáypa jém pixińtam itánca iga wıtsıyiń porque tsam tóyóypa Dios. Ichiiba juuts tum xaja. Wiap tawadáy así porque jém tánQmi Jesucristo tajoáy tantánca. <sup>25</sup> Dios icutsat imanıc Jesucristo iga ipictsonıyiń jém pixińtam icastigo. Itegáy inıpiń iga iyojáy jém pixińtam itánca. Siip Dios imatónaypa jém pixińtam itánca siiga icupicyajpa Jesucristo. Asíam quejpa iga Ďa malo jém tanjatun Dios. Iyaachanjampa jém pixińtam. Ďa jobit ichégáypa jém pixińtam itánca jém iwatneyajwiip wińgam. <sup>26</sup> Asíam quejpa iga siip Ďatim malo jém tanjatun Dios, iwıtsagaytooba jém pixińtam itánca siiga icupicpa Jesucristo.

<sup>27</sup> Jesic Ďa wı iga tanacujıptap iga tawıtsagayfa jém tantánca porque Ďa taichtam tanwat jempic. Dios Ďa tamatónaypa jém tantánca iga tanwatpa juuts nımpa jém wińcpcic anquímayooyi, jém ipictsonnewiip Moisés. Pero tamatónaypa tantánca porque tanıcupicpa jém Jesucristo. <sup>28</sup> Jempıgam quejpa iga Dios ipictsonpa jém pixińtam jém icupicneyajwiip iga Jesucristo wiap taciaput. Dios Ďa ipictsonpa jém nımyajpáppic iga cupacpa iwat juuts nımpa jém wińcpcic anquímayooyi.

<sup>29</sup> ¿Que inıjıspa iga jém tanjatun Dios solamente para jém Israelpic pixińtam? ¿Que Ďa idiosım jém tungac pixińtam, jém Ďapic je de Israel? Numa, imiıchıtım mex jeeyaj. <sup>30</sup> Porque nada más tum Dios it. Iwıtsagáypa itánca jém Israelpic pixińtam siiga icupicyajpa Cristo. Iwıtsagáypatım itánca jém tungac pixińtam cuando icupicyajpa jeeyaj. <sup>31</sup> ¿Que inıjıspa iga Ďa para ti wı jém anquímayooyi cuando tanıcupicpa Cristo? Odoy jıstaami así. Una vez tanıcupicneum Cristo, jesic más tanwatpa juuts nımpa jém Dios inquímayooyi.

## 4

*Tanwatpatım juuts iwat jém Abraham*

<sup>1</sup> ¿Ti tanımpa jesic iga ipát jém Abraham jém tanjatunwewe jatun, jém wińcpcic tantúmı? <sup>2</sup> Meega jém Abraham iwat itumpiy juuts nımpa jém wińcpcic anquímayooyi, jesic tienes que iwıpictsonpa Dios y agui nacujıptap iyaac jém Abraham. Pero Ďa wiap inıcuıjıpta iyaac jém Dios iwıńjom. <sup>3</sup> ¿Jesic ti nımpa jém Dios inmati jém jaynewiip? Nımpa iga: “Jém Abraham icupic iga Dios wiap iwıtsagáy itánca. Jeeyucmi Dios ipictson.” <sup>4</sup> Yojıap jém yoxapaap, pero jém ıcońwıyooyi Ďa je tum xaja. <sup>5</sup> Siiga tum pixiń Ďa ti iwatpa iga ıcońwıypa jém vida jém Ďapic cuyajpa, pero icupicpa Dios jém wıapaap iwıtsagáy

jém malopic pixiñtam itánca, jesic Dios iixpa jém p̄ixiñ juuts tum w̄ibic p̄ixiñ. <sup>6</sup> Asítm n̄impa jém rey David iga agui w̄i it̄pa jém p̄ixiñ jém wadayñetaw̄iip perdón jém itánca jém ipictsonpáppic jém vida jém ðapic cuyajpa juuts tum xaja, ða je icoñw̄iyooyi. <sup>7</sup> N̄impa: Agui maymay jém pixiñtam jém Diospic iwadayñe perdón jém itánca, jém accáyayñe-taw̄iip jém itánca.

<sup>8</sup> Agui maymay jém pixiñtam jém ðapic ichégáypa Dios jém itánca.

<sup>9</sup> ¿Que solamente jém Israelpic pixiñtam wiap ipictsonyay jém maymáyají? ¿O ipictsonpatim jém tungac pixiñtam? Mannímayñeum iga Dios iix jém Abraham juuts tum w̄ibic p̄ixiñ porque icupic iga Dios wiap iw̄itsagáy jém itánca. <sup>10</sup> ¿Juchis iñasca así jém Abraham? ¿Cuando wadayñetawum jém marca de circuncisión o cuando ðanam i iwadayñe? Dios iix jém Abraham juuts tum w̄ibic p̄ixiñ cuando ðanam i iwadayñe jém marca. <sup>11</sup> Ocmi ipictson jém marca de circuncisión jém Abraham juuts tum seña o juuts tum sello iga matónayñetawum jém itánca porque icupicne Dios. Cuando iwat así jém Abraham ts̄iy juuts tum jatunpic para itumpiy jém pixiñtam jém icupicneyajw̄iip Dios cuando ða iniijay jém marca de circuncisión. Cuando icupicyajpa, jesic Dios ipictsonyajpatim juuts tum w̄ibic p̄ixiñ jém ðapic t̄añcaíy. <sup>12</sup> Ts̄iyf̄im jém Abraham juuts tum jatunpic para itumpiy jém wadayñetaw̄iip jém marca de circuncisión. Ða solamente porque iniit̄ jém marca, pero iga icupicyajpatim Dios juuts icupicpa jém Abraham cuando ðanam i iwadayñe jém marca de circuncisión.

*Jém Abraham icupic Dios jeeyucmi wadayta jém promesa*

<sup>13</sup> Dios iñímáy así jém Abraham: “Manchiiba jém nas jém ichpic ammiichi con itumpiy immanictam.” Pero Dios ða ij̄ycámáy así jém Abraham porque iwat juuts n̄impa jém wiñicpic anquímayooyi. Jiycámayta porque icupicpa iga Dios wiap iw̄itsagáy jém itánca. <sup>14</sup> Pero siiga jém pixiñtam im̄ichayaj jém nas porque iwatneyaj juuts n̄impa jém wiñicpic anquímayooyi, jesic xajatim tan̄cupicpa Cristo. Jesic ða ti cuwatcuy jém promesa juuts ij̄ycámayñe Dios. <sup>15</sup> Jém iwatyajpáppic contra jém anquímayooyi tienes que ipictsonpa castigo. Siiga ða i jém anquímayooyi, ða i wiap iwat contra jém anquímayooyi.

<sup>16</sup> Jesic Dios taw̄itsagáypa tantánca siiga tan̄cupicpa iga wiap. Tachiiba títam taj̄ycámayñe juuts tum xaja. Ða tampictsonpa juuts tan̄coñw̄iyooyi. Jesic seguro ichiiba jém xaja itumpiy jém icupicneyajw̄iip Dios juuts icupic jém Abraham, siiga iniit̄ jém wiñicpic anquímayooyi o siiga ða iniij. Jesic jém Abraham ts̄iy juuts tum jatunpic para tantumpiytam taichtam porque tan̄cupicpatim juuts je. <sup>17</sup> Abraham ipictson ȳip promesa jém Dios iw̄iñjom. Jeefim Dios jém icupicnew̄iip jém Abraham, ichiiba ivida jém caaneyajw̄iip. Iwatpa jém cosa jém ðapicnam idic i. Asíam n̄impa jém Dios in̄m̄ati jūt̄ jaychacneta: “Ich manaccám juuts tum jatunpic para itumpiy jém pixiñtam.”

<sup>18</sup> Casi ða wiap ij̄is iga iñascaaba así jém Abraham, pero icupic iga Dios wiap iwat, ij̄ispa iga núcpa jém jama iga ts̄iypa juuts jatunpic para icuw̄iti ȳip naxyucmi juuts iñímáy Dios. N̄impa: “Tsam j̄ayanap jém immanictam.” <sup>19</sup> Jém Abraham iniit̄ idic como cien iam̄t̄iy. Ða ichacpa iga icupicpa Dios cuando ij̄ispa jém Abraham iga tsam wiðayam y tsamif̄im mex jém iwichomo jém Sara. Jeeyaj caayajtoobam. Como tsamim, ða wiap iman̄igiyay. <sup>20</sup> Ða ichacpa iga icupicpa juuts ij̄ycámayñe Dios. Pero más p̄imi icupicpa y moj icuj̄ip Dios. <sup>21</sup> Porque iñuntaw̄ijod̄on iga Dios tsam iniit̄ ip̄imi, wiap iwat itumpiy juuts ij̄ycámayñe. <sup>22</sup> Jeeyucmi Dios iw̄itsagáy jém Abraham itánca y ipictson juuts tum p̄ixiñ ðapic t̄añcaíy porque icupic iga Dios tsam wiap.

<sup>23</sup> Cuando n̄impa iga w̄ipictson̄ta jém Abraham porque icupic Dios, jesic ða jaychacneta solamente para jém Abraham no más. <sup>24</sup> Pero jaychacnetaf̄im para taichtam iga tan̄jod̄on iga Dios taw̄ipictsonpatim siiga tan̄cupicpa jém tan̄jatun Dios, jém icp̄isnew̄iip jém

tánQmi Jesucristo de juʼ íf jém caaneyajwiip. <sup>25</sup> Ciijuṅcotta, accaata jém Jesucristo iga tayojoyámiñ tantánca. Acpišta iga Dios tawipictsoṅtámiñ.

## 5

Siip da taṅciṅpa jém castigo

<sup>1</sup> Jesic Dios tapictsoṅpa juuts tum p̄ixiñ ḍapic táṅcaíy porque taṅcupicne iga Dios tawiwadáypa. Siip tatsíyfa amigo con Dios porque jém tánQmi Jesucristo tayojoyañeum jém tantánca. <sup>2</sup> Jém Jesucristo tsam tayoxpátpa iga tanúcpa juʼ íf Dios, jém tsampic tatoypa, porque taṅcupicne. Jeeyucmi ḍa tantsacpa jém Dios iṅmafi. Siip agui tamaymaytam porque tanjodoṅ iga núcpa jama iga nicpa taiʼi jém wicōm juʼ íf Dios. <sup>3</sup> Pero agui tamaymáyatámpaṅim cuando tsam tayaachwattap porque tanjodoṅ iga cuando tayaachwattap, jesic tananyujpa más iga tanyaachíyíñ. <sup>4</sup> Siiga tanyaachíypa cuando tacutitstap o iga tayaachwattap, jesic Dios tsam tawixpa. Siiga Dios tsam tawixpa, jesic mástim tanjodoṅ iga tanjatun Dios iccupacpa juuts tajiycamayñe. <sup>5</sup> Siiga tanjispá iga jém tanjatun Dios agui wiap, jesic ḍa nunca taṅyácpa; y Dios iAnama, jém tachiñewiip jém tánanamanjōm, tsam tayoxpátpa iga wiañ taṅcutiiyíy iga tsam p̄imi tatoypa jém tanjatun Dios.

<sup>6</sup> Jesic cuando ḍa ti wiap taṅwatta iga tanacupujtap tanyaac, Dios icupiy jém jama iga accaatap jém tánQmi Jesucristo para itumpiy jém malopic pixiñtam. <sup>7</sup> Casi ḍa i ijícpa ni tum p̄ixiñ iga accaatap para tum wibic p̄ixiñ iga icupujpa. Pero quizás algunos ijícpa iga accaatap iga icupujpa tum tsam wibic p̄ixiñ. <sup>8</sup> Pero Dios taṅquejáy iga tsam tatoypa. Porque iganam tsam tamalotam, accaata jém Jesucristo para taichtam. <sup>9</sup> Siip tawipictsoṅpa Dios porque jém Cristo ítegáy iñiipiñ iga tajojáy tantánca. Jeeyucmi tanjodoṅ iga taciaputtámpaṅim jém Cristo iga ḍam tampictsoṅpa jém p̄impic castigo jém ichiipáppic Dios jém malopic pixiñtam. <sup>10</sup> Taichtam tatsíyñe idic juuts enemigo con Dios. Jesic accaata jém Dios iManic iga tatsíyfaṅmiñ amigo con Dios. Siip como tatsíyfa juuts amigo con Dios, mástim tanjodoṅ iga taciaputtámpa jém Dios iManic porque vivojam. <sup>11</sup> ḍa solamente tacupujpa de jém castigo, también tamaymáypa siip iga tánixpicnetámum jém tanjatun Dios. Agui tayoxpátne jém tánQmi Jesucristo iga tatsíyfaṅmiñ amigo con Dios.

*Jém Adán y jém Cristo*

<sup>12</sup> Tum p̄ixiñ jém Adán moj iwat táṅca. Asíam moj tsucumi jém táṅca yíp naxyucmi. Cuando moj imalwat jém p̄ixiñ, tsucum iga caayajpa jém pixiñtam. Jeeyucmi itumpiy jém pixiñtam caayajpa porque itumpiy p̄ixiñ táṅcaíy. <sup>13</sup> Wiñigam cuando ḍanam i ichiñe jém Moisés jém aṅquímayooyi, íftim táṅca yíp naxyucmi. Pero cuando ḍa i jém aṅquímayooyi, ḍa quejpa iga táṅcaíy jém pixiñtam. <sup>14</sup> Caayajpa itumpiy jém pixiñtam dende íf jém Adán hasta cuando íf jém Moisés. Caabaṅim jém ḍapic iwatne jém táṅca juuts iwat jém Adán. Je juuts tum figura de jém Cristo, jém miñpáppic ocmi. Pero jém Adán tactáṅcaíypa, jém Cristo inimiñ jém vida.

<sup>15</sup> Dios itóyooyi más mij que jém Adán itánca. Caayajpa jáyan pixiñtam porque tum p̄ixiñ, jém Adán, iwat jém táṅca. Pero más mij jém Dios itóyooyi porque tachiiba jém vida juuts tum xaja. Tsam jáyan pixiñtam wiwadayfa porque tsam tayaachanjampa jém tuṅgac p̄ixiñ, jém Cristo. <sup>16</sup> Jém Adán itánca ḍa jex juuts jém wibic xaja jém Diospic tachiñe. Jém Adán iwat tum táṅca, jeeyucmi tsucum jém castigo para itumpiy jém pixiñtam. Pero Dios iciacputpa jém pixiñtam jém iwatneyajwiip tsam jáyan jém táṅca. Tachiiba juuts tum xaja. <sup>17</sup> Tum p̄ixiñ moj iwat jém táṅca, jeeyucmi caayajpa itumpiy jém pixiñtam, pero siip Dios iyaachanjampa. Siip i quej pictsoṅtap juuts tum p̄ixiñ ḍapic

táncaiy. Chiítap juuts tum xaja, ipictsonyajpa jém jomipic vida porque icupicyajpa tum pxiñ, jém Jesucristo.

<sup>18</sup> Jesic como iwat tánca tum jém pxiñ, itumpiy jém pxiñtam ipictsonyajpa jém castigo. Pero da jex jém Jesucristo juuts Adán. Je iwat juuts ixunpa Dios, jesic Dios ipictsonpa itumpiy jém pxiñtam siiga icupicpa Cristo. <sup>19</sup> Tum pxiñ jém Adán da iwat juuts inímáy Dios. Jeeyucmi tsam jáyan jém pxiñtam táncaiyaj. Jesaptim tum pxiñ jém Cristo iwat juuts inímáy Dios. Jeeyucmi tsam jáyan jém pxiñtam wipictsonyajtapa jém Dios iwiñjom.

<sup>20</sup> Chiiñeta jém Moisés jém anquímayooyi iga más quejiñ jém pxiñtam itánca. Pero cuando más quejpa jém tánca, jesic más pimi iyaachanjampa Dios jém pxiñtam. <sup>21</sup> Jém tánca juuts tum malopic anjagooyi. Caayajpa itumpiy jém táncaiywiip. Jém wibic tóyooyi jex juuts tum wibic anjagooyi. Itumpiy jém icupicneyajwiip jém tánQmi Jesucristo witsagayta jém itánca. Ipictsonyajpa jém vida jém dapic cuyajpa.

## 6

### *Vivo jém icupicneyajwiip jém Cristo*

<sup>1</sup> ¿Jesic ti inñispa, wi iga seguido tammalwatpa iga Dios más tayaachanjaamiñ? <sup>2</sup> Da wi iga seguido tammalwatpa. Porque taichfam tanwaganaca Cristo cunusyucmi cuando tajojáy tantánca. ¿Jesic tiiga seguido tammalwatpa? <sup>3</sup> ¿Que da inñodonam iga cuando tacchinta iga tatsiytamiñ juuts jém Cristo imichi, jex juuts tanwaganaca jém Cristo cuando yaj tacchinta? <sup>4</sup> Cuando tacchinta iga quejiñ iga tanwaganaca jém Cristo, jextim juuts tawagacumtamim con Cristo. Acpista jém Cristo de jut if jém caaneyajwiip con jém tanjatun Dios ipimi iga tanaítpa jém jomipic vida iga wiañ tanwat juuts ixunpa Dios.

<sup>5</sup> Porque siiga tanwaganaca jém Cristo cuando accata cunusyucmi, jesic tienes que tacpaptim taichfam juuts acpista jém Cristo. <sup>6</sup> Tanjodon iga jém wiñicpic jixi, jém tanaítwiip idic, iwaganaca jém Cristo cunusyucmi. Accata iga cuyajpa jém pimi jém tacmalwatpappic, jesic da tatsiypa juuts tum esclavo iga seguido tammalwatpa juuts tapiimiytapa. <sup>7</sup> Porque cuando caaneum tum pxiñ, da más imalwatpa. <sup>8</sup> Pero siiga tanwaganaca jém Cristo, jesic tanjodonam iga tampictsontampa tum vida juuts jém Cristo ivida iga tanwaganaitpa je. <sup>9</sup> Tanjodon iga jém tánQmi Cristo una vez pis de jut if jém caaneyajwiip, da nunca caaba eybic. Da más icijpa iga caaba. <sup>10</sup> Accata jém Cristo iga icuyajpa jém tánca. Tumciy ca jém Cristo, da eybic caaba. Eybic ipictson jém vida iga icuyoxap Dios. <sup>11</sup> Jesanetim, mimichfam, jisi iga michiy juuts micaaneum iga da más immalwatpa. Impictsonneta jém jomipic vida jém tachiñewiip jém tánQmi Jesucristo iga inçuyoxatamiñ jém tanjatun Dios.

<sup>12</sup> Jeeyucmi odoy jici iga micmalwatpa jém malopic jixi, jém iniitwiip inñanamanjom. Odom más wati juuts ixunpa jém immijtay. <sup>13</sup> Odoy acnúcsi jém immijtay jém Wocciwiñ iga micmalwatpa. Pero jici iga miñúcsayin Dios jém immijtay juuts tum pxiñ caane idic, pero siip pisneum. Siip acnúcsi Dios jém immijtay iga inwíwatpa. <sup>14</sup> Siip jém tánca da jex juuts tum anjagooyi iga mipimíypa iga immalwatpa. Porque dam minjacne jém Moisés inquímayooyi. Pero siip Dios miyaachanjampa, miwadayñeum perdón jém inñánca.

### *Siip tançuyoxap Dios*

<sup>15</sup> ¿Que inñispa iga seguido wi tanwat jém tánca porque dam tanjacpa jém Moisés inquímayooyi y Dios tawadayñeum perdón jém tantánca? Da wi iga tanwattampa jempic. <sup>16</sup> Michfam inñodonam siiga inñicpa iga mimichap tum pxiñ juuts inñomi, jesic tienes que inwatpa juuts mipimíypa. Jesanetim siiga inwatpa juuts nimpa jém malopic jixi, jesic jém jixi tsiy juuts jém inñomi y miccaaba. Pero siiga inçupicpa Dios, jesic iniitpa jém wibic vida. <sup>17</sup> Mimichfam michiyne idic juuts tum esclavo de jém malopic jixi,



pero iyucuipdios iga siip miputneum. Siip inçupicpa con itumpiy inçanama jém wibic anquímayooyi jém michiñewiip Dios. <sup>18</sup> Jesic micutsigayñetawum iga odoy minjaguiñ jém malopic jixi. Mojum inçiwat juuts ixunpa Dios. <sup>19</sup> Siip manañmadáypa juuts jém pxiñtam iñximimi iga más inçicutiyyiñ. Inçicne idic iga agui immalwatpa. Siip jempicim ciiñcodaa yi Dios jém immijtay iga inçwatpa jém wítampic cosa juuts ixunpa Dios.

<sup>20</sup> Cuando tsam inçuyoxa jém malopic jixi, da idic inçwatpa juuts mipimíypa jém wibic jixi. <sup>21</sup> Tsam miyoxaca jém malopic jixi jém ñapic miyoxpátpa. Siip agui michaap cuando inçispa ti jáy inçwat. Itumpiy jém iwatneyajwiip así nicpa jém infierno. <sup>22</sup> Pero siip micutsigayñetawum. Ñam minjacne jém malopic jixi. Mojum inçwatta juuts ixunpa Dios. Je numa tsam miyoxpátpa iga inçwatpa jém wítampic cosa juuts ixunpa Dios. Itumpiy jém iwatyajpáppic así, ipictsonpa jém vida jém ñapic cuyajpa. <sup>23</sup> Itumpiy jém imalwatyajpáppic ipictsonpa juuts tum coñwiyooyi iga nicpa jém infierno. Pero Dios tachiiba jém vida jém ñapic cuyajpa juuts tum xaja cuando tamiichap jém tánQmi Jesucristo.

## 7

### *Ŧi imejcuy jém Moisés inçuímayooyi*

<sup>1</sup> Mantiwitam, mimichtam inçodonçtam jém Moisés inçuímayooyi. Inçutiyyítampa iga jém anquímayooyi wiap inçjac tum pxiñ nada más iganam vivo. <sup>2</sup> Tum pxiñ iyomo tienes que iwaganaitpa iwiñaya iganam da caane porque nimpa así jém Dios inçuímayooyi. Pero siiga caaba jém iwiñaya, icutumtim tsíypa jém yomo, jém anquímayooyi da nimpa iga da wiap ipic tuñgac pxiñ. <sup>3</sup> Jesic siiga tum yomo ipicpa tuñgac pxiñ iganam da caane jém iwiñaya, pejóypa jém yomo. Pero siiga caaneum jém iwiñaya, jém anquímayooyi ijicpa iga ipicpa tuñgac pxiñ, da pejóypa jém yomo.

<sup>4</sup> Mantiwitam, jesanetim mimichtam dende miwaganaca jém Cristo, ñam minjacpa jém Moisés inçuímayooyi. Siip mimiichaneum jém Cristo, jém acpisnetawiiip de juñ it jém caaneyajwiip. Siip wiap tançwatta jém wítampic cosa juuts ixunpa Dios. <sup>5</sup> Cuando ñanam tánixpicne jém Cristo, tançwattampa idic juuts iwatyajpa jém pxiñtam, jém ñapic icupicneyaj Dios. Jesic jém Moisés inçuímayooyi ichicyus jém malopic jixi tánanamañjom. Jém malopic cosa tacnicpa jém infierno. <sup>6</sup> Siip ñam ti cuwatcuy jém Moisés inçuímayooyi. Tajextam juuts tacaane. Ñam tançjacpa jém wiñicpic anquímayooyi. Tatsiytámum iga tançuyoxap Dios con jém jomipic vida jém tachiñewiip Dios inçanama.

### *Tanímayta juñ miñ jém tánca*

<sup>7</sup> ¿Jesic ti tançispa? ¿Que malo jém wiñicpic anquímayooyi? Da malo. Pero siiga da ançutiyyíypa jém anquímayooyi, jesic ñatim ançodonç iga atañcaíy siiga ançusúníyáypa tuñgac pxiñ imiichi. Siiga jém anquímayooyi da nimpa iga odoy cusúníyaayi tum pxiñ imiichi, jesic da ançodonç iga tánca. <sup>8</sup> Pero jém tánca tsam acmalwat cuando ammatonç jém anquímayooyi. Tsicyusta itumpiy jém malopic jixi ançanamañjom. Porque cuando ñanam i jém anquímayooyi, jesic jém malopic jixi tsíy juuts caane idic. <sup>9</sup> Ich ançisne idic iga ançiwatne cuando ñanam anai jém Dios inçuímayooyi. Pero ocmi núc jém anquímayooyi, moj tsucumi jém malopic jixi ançanamañjom. Jesic quejpa iga da anai jém vida jém ñapic cuyajpa. Ich juuts acaane. <sup>10</sup> Ançistip iga jeetim anquímayooyi achiiba jém vida jém ñapic cuyajpa. Pero da achi jém vida, más acnicpa jém infierno. <sup>11</sup> Jém malopic jixi amigóyáy. Ançisne idic iga ampictsonpa jém vida jém ñapic cuyajpa. Pero con jeetim anquímayooyi acnicpa jém infierno.

<sup>12</sup> Jesic quejpa iga da malo jém Dios inçuímayooyi. Jém anquímayooyi wi, da tamalwadáypa. Tsam tayoxpátpa. <sup>13</sup> ¿Que inçispa iga yíp wibic anquímayooyi acnicpa jém infierno? Asítim anquejáypa jém anquímayooyi iga tsam malo jém tánca. Jém

antánca amalwadáy con jém wibic cosa jém Dios inqúimayooyi. Asíam quejpa iga tsam pimi malo jém tánca.

<sup>14</sup> Tanjodon iga Dios inqúimayooyi tsam wi, miñ sinyucmi. Pero ich tsam amalo, siempre anwatpa juuts iwatyajpa yíp naxyucmipic pixiñtam. Ich ancuoyoxap idic jém malopic jixi. Juuts tum pixiñ juyñeta, ancuoyoxap jém antánca. <sup>15</sup> Da ancutiiyíypa tiiga anjspa iga ammalwatpa. Da anwatpa juuts ich ansunpa, pero anwatpa jém malopic cosa jém dapic anwianjam. <sup>16</sup> Siiga anwatpa jém malopic cosa jém dapic anwianjam, jesic jempigam quejpa iga ich ancupicpa iga wi jém Dios inqúimayooyi. <sup>17</sup> Jesic quejpa iga da ich ammalwatpa, pero más wi tanimpa iga jém tánca, jém anaitwiip ánanamanjom, jeam acmalwatpa. <sup>18</sup> Ich anjodon iga da anaí ni tum wibic cosa ánanamanjom. Malo itumpiy yíp naxyucmipic jixi. Agui anwíwattooba, pero da awiap. <sup>19</sup> Da anwatpa jém wibic cosa juuts ich ansunpa, pero anwatpa jém malopic cosa jém dapic anwianjam. <sup>20</sup> Jesic siiga ich anwatpa jém malopic cosa, jém dapic anwianjam, jesic quejpa iga da ich ammalwatpa. Pero más wi tanimpa iga jém antánca, jém anaitwiip ánanamanjom, jeam imalwatpa.

<sup>21</sup> Jempigam annascaaba aich. Cuando anjspa iga anwíwattooba, siempre ammalwatpa. <sup>22</sup> Anjodon ánanamanjom iga tsam wi jém Dios inqúimayooyi. <sup>23</sup> Pero ánix iga anaí ánanamanjom tunyac jixi juuts tum malopic anqúimayooyi. Tsam ijóyixpa jém wibic jixi. Da iwianjam iga anwíwatpa. Jém malopic jixi, jém anaitwiip ammiytayyucmi, atsenne juuts tum preso.

<sup>24</sup> Ich tsam pimi anyácne. ¿I wíap aciacput de yíp malopic jixi, jém accaapáppic? <sup>25</sup> Siip anchiiba gracia jém tanjatun Dios porque aciacputneum jém tánQmi Jesucristo. Jesic ich mismo ancupicpa jém Dios inqúimayooyi con itumpiy ánanama. Ananjacpa jém malopic anjixi jém anaitwiip ánanamanjom. Pero siempre jém malopic jixi anjactooaba aich, tsam acmalwattooba.

## 8

### *Tantún*yíypa jém Dios iAnama

<sup>1</sup> Siip Dios da ichiiba castigo jém pixiñtam, jém icupicneyajwiip jém tánQmi Jesucristo, itumpiy jém imiichipic. Jeeyaj ichacneyaj iga iwatyajpa juuts nimpa jém malopic jixi. Siip icupicyajpa jém Dios iAnama. <sup>2</sup> Jém Dios iAnama jém tachiiñewiip jém vida, tanjacpa porque Cristo tamiichi. Taccutsigáypa jém malopic jixi jém taccaapáppic. <sup>3</sup> Jém Moisés inqúimayooyi da wíap iyoxpát jém pixiñtam porque jeeyaj da wíap iwatyaj itumpiy jém anqúimayooyi. Pero jém tanjatun Dios numa wíap iyoxpát jém pixiñtam. Icutsat iManic yíp naxyucmi. Miñ íti juuts tum pixiñ táncaiywiip. Oy iyojáy jém pixiñtam itánca. Dios ichégáy Cristo jém pixiñtam itánca cuando accaata. <sup>4</sup> Iwat así iga wíap tanaccupac juuts nimpa jém Dios inqúimayooyi porque siip da tanwatpa juuts nimpa jém malopic jixi, pero tanwattámpa juuts nimpa jém Dios iAnama.

<sup>5</sup> Jém pixiñtam, jém iwatpáppic juuts nimpa jém malopic jixi ianamanjom, wíap tanim iga injacpa jém malopic jixi. Pero jém iwatpáppic juuts nimpa jém Dios iAnama, injacpa jém wibic jixi jém ichiiñewiip jém Dios iAnama. <sup>6</sup> Siiga siempre tanjacpa jém malopic jixi jém itwiip tánanamanjom, jesic caaba tánanama. Da nicpa taíti con Dios. Pero siiga jém wibic jixi tanjacpa, jém tachiiñewiip jém Dios iAnama, jesic tanaí jém vida. Da ti idíyíy, tumtí tanjixi con Dios. <sup>7</sup> Porque siiga jém malopic jixi injacpa tum pixiñ, jesic ijóyixpa tanjatun Dios. Jém pixiñ da iwattooba, ni da wíap iwat juuts nimpa jém Dios inqúimayooyi. <sup>8</sup> Jém tsampic iwatpa juuts nimpa jém malopic jixi ianamanjom, da wíap iwat juuts ixunpa Dios.

<sup>9</sup> Pero mimichtam da minjactámpa jém malopic jixi jém itwiip iñanamanjom. Minjacpa jém wibic jixi jém tachiiñewiip jém Dios iAnama siiga numa iniif jém Dios iAnama iñanamanjom. Pero siiga tum pixiñ da inii jém Dios iAnama, jém tachiiñewiip Cristo,

jesic jém p̄ixiñ ða je jém Cristo im̄ichi. <sup>10</sup> Caaba jém tammij̄tay porque tan̄watne jém tan̄ca. Pero siiga numa tanaī Cristo tan̄anamañjom, jesic vivo jém tan̄anama porque Dios taw̄tsagáy jém tant̄anca. <sup>11</sup> Siiga iniit̄ jém Dios iAnama iñ̄anamañjom, jém ic̄pisnew̄ip̄ Jesús de jūt̄ it̄ jém caaneyajw̄ip̄, jesic jeet̄im Dios, jém ic̄pisnew̄ip̄ jém Jesucristo, ichiibātim vida jém immij̄tay jém caap̄app̄ic. Mic̄p̄ispa porque iniit̄ jém Dios iAnama iñ̄anamañjom.

<sup>12</sup> Jesic, mantiw̄itam, ða taī obligado iga tammalwadiñ̄ juuts nim̄pa jém malopic̄ j̄ixi jém it̄w̄ip̄ tan̄anamañjom. <sup>13</sup> Porque siiga in̄watpa juuts nim̄pa jém malopic̄ j̄ixi, jém iniit̄w̄ip̄ iñ̄anamañjom, tienes que micaaba, ða miñ̄uc̄pa jūt̄ it̄ Dios. Pero siiga iñ̄j̄ic̄pa iga miyox̄p̄at̄pa jém Dios iAnama iga mics̄sac̄pa iga immalwatpa, jesic iniit̄pa jém w̄ibic̄ vida.

<sup>14</sup> It̄ump̄iȳ jém p̄ixiñ̄tam siiga ij̄icyajpa iga in̄quejáypa jém Dios iAnama jém w̄ibic̄ tuñ, jeeyaj jém Dios iman̄ictam. <sup>15</sup> Jém Dios iAnama, jém tachiiñew̄ip̄, ða tatsac̄pa juuts tum̄ esclavo iga eȳbic̄ tan̄c̄iñ̄pa jém wiñ̄ic̄pic̄ an̄quim̄ayooyi. Pero tayox̄p̄at̄pa iga tats̄iyiñ̄ juuts Dios taman̄ictam. Tayox̄p̄at̄pātim iga tannim̄áypa Dios: “Man̄J̄atuñ Dios.” <sup>16</sup> Jeētim Dios iAnama tac̄jod̄oñ̄ap̄ tan̄anamañjom iga taich̄tam Dios taman̄ictam. <sup>17</sup> Siiga Diosam taman̄ictam, jesic tampic̄tson̄pa it̄ump̄iȳ jém Diospic̄ im̄ichi jém tachiip̄app̄ic̄ Dios. Tan̄wagap̄ic̄tson̄pa con jém tan̄Q̄mi Jesucristo. Ȳip̄ naxyuc̄mi tawagayaach̄ap̄ con Cristo, pero n̄uc̄pa jama iga tawagaītpa con Cristo jūt̄ w̄ic̄om, jūt̄ nic̄pa taīt̄itam para siempre.

<sup>18</sup> Ich anim̄pa iga casi ða tan̄j̄ispa jém yaach̄aji, jém tannascanew̄ip̄ ȳip̄ naxyuc̄mi, cuando tan̄ixpa jém maym̄áyaji jém tachiip̄app̄ic̄ jém Cristo cuando tan̄waganaī je. <sup>19</sup> It̄ump̄iȳ cosa ȳip̄ naxyuc̄mi, jém iwatnew̄ip̄ Dios, ts̄am in̄j̄oc̄yajpa, ts̄am iixyajtooba jém tiempo cuando quejpa iapaap̄ jém Dios iman̄ictam, cuando ipic̄tson̄yajpa t̄itam ij̄iȳc̄amayñe Dios. <sup>20</sup> Dios ichac̄ ȳip̄ nas iga ða t̄i cuwatcuy porque as̄iam ixunpa Dios, ða juuts ixunpa jém iwatnew̄ip̄ Dios. Y jém Dios iwāti, jém it̄w̄ip̄ ȳip̄ naxyuc̄mi, ts̄am in̄j̄oc̄pa jém jama iga iw̄itsac̄pa Dios it̄ump̄iȳ cosa. <sup>21</sup> Porque n̄uc̄pa jama iga it̄ump̄iȳ jém cosa, jém iwatnew̄ip̄ Dios, ða misap, ða nunca cuyajpa. C̄īputyajpa it̄ump̄iȳ jém Dios iwāti juuts jém Dios iman̄ictam. <sup>22</sup> Tan̄jod̄oñ̄tam iga hasta sīip̄ it̄ump̄iȳ jém cosa, jém Diospic̄ iwāti, ts̄am yaach̄ap̄ juuts tum̄ yomo agui toypa cuando icnaypa tum̄ ts̄ixi. <sup>23</sup> Ða solamente yaach̄ap̄ jém cosa, jém iwatnew̄ip̄ Dios, pero tayaach̄ap̄tim taich̄tam, jém tampic̄tson̄new̄ip̄ jém Dios iAnama como jém wiñ̄tip̄ic̄ xaja, jém tachiiñew̄ip̄ Dios. Ts̄am tan̄jampa jém yaach̄aji tan̄anamañjom iganam tan̄anj̄oc̄pa jém tiempo cuando tapic̄tson̄tap̄ juuts Dios taman̄ictam. Ȳip̄ nim̄tooba cuando Dios ic̄joom̄aset̄pa jém tammij̄tay. <sup>24</sup> Tac̄iac̄put̄net̄a porque tan̄j̄ispa iga Dios wīap̄ taw̄iwadáy. Sīip̄ tan̄anj̄oc̄pa jém jama iga taw̄iwadáypa, pero ðanam n̄uc̄ne. Ða i in̄j̄oc̄pa tum̄ cosa una vez ipic̄tson̄ne porque iniit̄um. <sup>25</sup> Pero siiga tan̄anj̄oc̄pa alguna cosa jém ðapic̄nam n̄uc̄ne, jesic seguido tan̄anj̄oc̄pa y ða tantsac̄pa hasta que tampic̄tson̄pa.

<sup>26</sup> Jempic̄tim̄ jém Dios iAnama ts̄am tayox̄p̄at̄pa cuando ða tan̄w̄icut̄īiȳȳipa t̄i ixunpa Dios. Ða tan̄jod̄oñ̄ jutsap̄ tan̄anj̄ejp̄at̄ Dios juuts je iw̄ian̄jam. Pero jém Dios iAnama iyaac̄ in̄wejp̄at̄pa Dios para taich̄tam. Ts̄am yaach̄ap̄ jém Dios iAnama, iñ̄uc̄spa Dios para taich̄tam con jém j̄ixi, jém ðapic̄ wīap̄ iput̄ juuts tum̄ j̄iyi. <sup>27</sup> Jém tan̄J̄atuñ Dios iix̄pigáȳpa jém p̄ixiñ̄tam ianama. Ijod̄oñ̄tim̄ t̄i nim̄tooba jém Dios iAnama. Porque tum̄t̄i ij̄ixi jém Dios iAnama con tan̄J̄atuñ Dios cuando in̄wejp̄at̄pa Dios para jém Dios ip̄ixiñ̄tam.

*Ða i wīap̄ tactsac̄ jém Dios it̄óyooyi*

<sup>28</sup> Tan̄jod̄oñ̄ iga t̄itam tannascaaba, Dios taw̄iwadáypa siiga tantoypa Dios, siiga tacup̄iñ̄ne iga tan̄cuyox̄ap̄. <sup>29</sup> Porque dende wiñ̄igam ij̄ispa Dios iga icup̄iñ̄pa jém ip̄ixiñ̄tam, ocm̄i ic̄set̄pa juuts jém iMan̄ic̄ Cristo. Iw̄ian̄jam Dios iga Cristo ts̄iȳ juuts

jém ačhpic con jáyan itiwitam. <sup>30</sup> Jesic Dios inwejay jém pixiñtam jém icupiñneyajwiip. Iwitsagáy itánca jém inwejayñeyajwiip. Jesic jém iwitsagayñewiip itánca, icsetpa juuts jém iManic Cristo, jém itwiip siñyucmi.

<sup>31</sup> ¿Tí tanimpa? Siiga Dios it con taichtam, ¿jesic i wiap tamalwadáy? <sup>32</sup> Jém tanJatun Dios da inéc iManic iga odoy i ichiñ castigo. Ijic iga ipictson itumpiy jém castigo. Iciijuncot iManic iga accatañ para taichtam. Jesic tanjodon iga tachiifámpatim itumpiy cosa con iManic. <sup>33</sup> ¿Jesic i wiap iquejajwadáy jém icupiñneyajwiip Dios? TanJatun Dios iwitsagayñeum jém itánca. <sup>34</sup> ¿Jesic i wiap tachi castigo? Jém tánQmi Jesucristo da tachiiba jém castigo porque je accata para taichtam. Ocmi acpista de juít it jém caaneyajwiip, nic íti jém tanJatun Dios inwimi juít siip tacupujtampa. <sup>35</sup> ¿I wiap tactsac iga tatoypa jém Cristo? Je da nunca ichacpa iga tatoypa. Siiga tammalnascaaba, tsam tayaachap, tajóyixtap, odoy jisi iga da tatoypa tánQmi Jesús. Siiga tayuucatooba, siiga da tapuctugiy, tamalwadaytap o taccaataooba; odoy jistaami iga Cristo michacpa iga miñoypa. <sup>36</sup> Nimpa Dios inmañi juít jayñeta: Mich inçuyucmi accaatamtap.

Muma jama it jém peligro.

Amatstamtap juuts jém borregoyaj iga accaayajtap.

<sup>37</sup> Títam tannascaaba tancoñwiypa porque tsam tayoxpátpa jém Cristo jém tsampic tatoypa. <sup>38</sup> Ich anwijodon iga da ti wiap tactsac jém Dios itóyooyi. Siiga tacaaba o tavivo, ni jém siñyucmic pixiñtam, ni jém malopic espíritu, ni cualquier jém anjagooyiyaj, ni jém cosa jém itwiip siip, ni jém cosa jém miñpáppic, <sup>39</sup> ni jém siñyucmic ni jém naxyucmic da wiap tactsac jém Dios itóyooyi jém tanquejayñewiip tánQmi Jesucristo.

## 9

### *Cupinyajta jém Israelpic pixiñtam*

<sup>1</sup> Siip mannuumarjadáypa iga tsam pimi anjisa jém Israelpic pixiñtam. Jém tánQmi Cristo ijodon iga da mammigóyáypa. Jém Dios iAnama anímáy ananamajom iga numa. <sup>2</sup> Tsam pimi anyacne. Tsam it anyaaqui ananamajom, da cuyajpa. <sup>3</sup> Tsam ansunpa iga ciacputyajtap jém antiwítam jém Israelpic pixiñtam. Tsam anyoxpáttooba. Meega awiap, antsacpa iga ancupicpa Cristo iga ampictsonpa jém castigo juuts tum malopic pixiñ meega wiap anciacput jém antiwítam. <sup>4</sup> Jeeyaj tsíyyajpa jém nación de Israel, jém Dios imichi. Dios ipictsonyaj juuts imanictam. Iixyajtim jém wibic juctiantsoca cuando iwaganañ Dios jém titsinaxyucmi. Wałciy ijycámáy Dios jutsap iwíwadáy. Ipictsonyaj jém Moisés inquímayooyi. Chiijajta jém derecho iga ijisyajpa Dios jém mijpic masticjom. Chiifátim itumpiy jém promesa. <sup>5</sup> Jém wiñicpic itiwítam jém Abraham, Isaac y Jacob; jém ictsucumneyajwiip jém nación de Israel. Jém Cristo, jém icutsatnewiip Dios, nay juuts tum Israelpic pixiñ. Jém yucmic Dios tançujptampa para siempre. Amén.

<sup>6</sup> Pero da animtooba siip iga da cupacpa juuts ijycámáy Dios jém wiñicpic pixiñtam. Porque da itumpiy jém Israel imanictam jém nunta Israelpic pixiñtam. <sup>7</sup> Da itumpiy jém Abraham imanictam tsíyyaj juuts inuntamanic. Porque nimpa así jém Dios inmañi: “No más jém Isaac imanictam tsíy juuts mich immanictam.” <sup>8</sup> Yíp nimtooba iga da itumpiy jém Abraham imanictam tsíypa juuts Dios imanic. Nada más jém ijycámáyñewiip Dios iga naypa, jeeyaj tsíypa juuts Dios inuntamanictam. <sup>9</sup> Dios ijycámáy jém Abraham iga naypa imanic. Nimpa Dios: “Yíp tunçac amñiy amiñgacpa y jém Sara icnaypa tum ijaymanic.”

<sup>10</sup> Da no más jém Abraham y Sara. Jesañetim jém wiñicpic tanjatun jém Isaac con jém iyomo Rebeca. Manigiy jém yomo. Mechi jém imanic jém Jacob y Esaú. <sup>11-13</sup> Pero cuando danam nayne jém imanic, ni da ti watneyaj, ni cosa wibic ni malo, Dios inímáy

jém Rebeca: “Jém aχpic immanic tsíypa iga icuyoxap jém ijáyuc.” Jesanefim nímpa jém Dios inmáti jém jayñetawíip. Nímpa Dios: “Antoypa jém Jacob, pero da anwíixpa jém Esaú.” Jesic quejpa iga tanjatun Dios iniif derecho iga icupinpa i ixunpa iga cupacpa jém Dios iyoxacuy. Da tacupinpa porque tanímpa iga tanwíwatne.

<sup>14</sup> ¿Tí tanímpa? ¿Que malo jém tanjatun Dios iga icupinpa i ixunpa? Da malo. <sup>15</sup> Porque Dios inímáy jém Moisés iga: “Anyaachanjampa jém ichpic ansunpa, antoypa jém ichpic anwianjam.” <sup>16</sup> Jesic Dios da iwíwadáypa tum pxiñ iga jém pxiñ ixunpa ni porque jém pxiñ tsam imétspa iga wíwadáytañ, pero Dios iyaachanjampa ítam ixunpa. <sup>17</sup> Wiñigam Dios inímáy jém Faraón jém Egiptopic anjagooyi. Jaychacnetá jém Dios inmáti: “Manaccámne juuts rey iga ananquejáypa jém pxiñtam ampimi. Cuando iixyajpa tí inñascaaba, jesic icuwífi yíp naxyucmi núcpa jém anmáti iga íf tum jém numapic Dios.” <sup>18</sup> Jesic Dios iyaachanjampa ítam ixunpa, pero icamamwadáypa íanama jém tungac iga más malojaiñ.

<sup>19</sup> Miñimtámpa mimichfam: “Siiga iwatpa jempic Dios, ¿jesic tíiga nímpa iga táncaíy jém pxiñ? ¿I wíap wat contra títam ixunpa Dios?” <sup>20</sup> Odoy jisi jempic. A que mipxiñ, ¿míiapaap iga incutsonpa Dios? ¿Tíiga iníjapa Dios? ¿Que tum suun inímáy jém pxiñ, jém suunwatpáppic, iga: “¿Tíiga anwat jempic?” <sup>21</sup> Tanjodon iga jém suunwatpáppic iwatpa títam ixunpa con jém nas. Tumtí nas ipicpa para tum wíbic suun, jeefim nas ipicpa iga iwatpa tungac suun juť cottap jém da wítampic cosa.

<sup>22</sup> Dios tsam inquejaytooba ipimi jém malopic pxiñtam, tsam ichiítooba castigo, tsam iccuyajtooba, pero iyaachiyne. Da jobit inimiñpa jém castigo porque <sup>23</sup> icjodónatooba jém tungac pxiñtam, jém iyaachanjampáppic, iga tsam ichiítooba jém wítampic cosa. Dende wiñigam icupin jém pxiñtam, jém ipictsonpáppic jém wítampic cosa sinyucmi. <sup>24</sup> Taichfam tacupineta jém talraelpic tapixiñtam. Cupinratim jém tungac, jém dapic je de Israel. <sup>25</sup> Iwatpa Dios juuts nímpa jém wiñicpic anmatciwiñ jém Oseas: Jém pxiñtam, jém dapic idic ammiichi, tsíypa juuts ich ampixiñtam. Jém dapic i ífoypa, ich tsam antoypa.

<sup>26</sup> Jeefim lugar juť inímáy Dios jém pxiñtam:

“Mimichfam da je mampxiñtam”,

jeefim pxiñtam tsíy juuts jém vivopic Dios imanictam.

<sup>27</sup> Jém Isaías inmatpa de jém nación de Israel cuando nímpa:

Tsam jáyanane jém Israelpic pxiñtam juuts jém pooy, jém ítwíip lamar anñaca, pero da wáti iciacputpa Dios.

<sup>28</sup> Porque tanjatun Dios da iyaachíypa para siempre,

pero núcpa jama iga icutsatpa jém castigo yíp naxyucmi.

Iccupacpa juuts tajycámayne.

<sup>29</sup> Wiñigam jém Isaías nimpátim tí miñpa:

Siiga tanjatun Dios, jém más mijpic anjagooyi, da iyaachanjampa jém tannación de Israel y da ichagáypa jém imanictam, jesic yajpa taccucaáy juuts jém attebetayaj de Sodoma y Gomorra.

Ciacputtap ítumpiy jém icupicneyajwíip Cristo

<sup>30</sup> Jodónataami tí manímáypa. Jém tungacpic pxiñtam, jém dapic de Israel, da imétsyaj jutsap iwítsac ítánca. Pero ipátyaj iga Dios wíap iwítsagáy jém pxiñtam ítánca cuando icupicyajpa Cristo. <sup>31</sup> Pero jém Israelpic pxiñtam tsam imétsyajpa jutsap iwítsagáy jém ítánca con jém Moisés inquímayooyi, pero da ipátyaj jutsap porque da wíap iccupacyaj juuts nímpa jém Moisés inquímayooyi. <sup>32</sup> Ijispá iga jém Moisés inquímayooyi wíap iwítsagáy jém pxiñtam ítánca siiga iwatyajpa juuts nímpa, pero da

icupicpa jém Cristo iga Dios iwítsagáyiñ jém ítánca. Jexpic jixi juuts tum tsa juí ñeepyajpa ipuy, juí tsutyajpa. <sup>33</sup> Jaychacnetá así jém Dios inmatí. Nimpa Dios: Ich antsacpa tum tsa jém naxyucmi de Sión. Jém tsa ipaccaaba jém pixiñtam. Pero siiga i icupicpa je, ña nunca natsaawattap.

## 10

<sup>1</sup> Mantiwitam, tsam ansunpa ánanamanjom, tsam anañwejpátpa Dios para jém Israelpic pixiñtam iga núcpa jama cuando ciacputyajtap. <sup>2</sup> Ich anjodoy iga jeeyaj tsam iwatyajtooba juuts ixunpa Dios, pero ña ñuntacutiíyíypa ti ixunpa Dios. <sup>3</sup> Ña icutiíyíypa jutsap iwítsac jém ítánca iga ipictsonpa Dios. Imétsyajpa tungac manera iga iwítsacpa iyaac jém ítánca iga wíñiñ ñúcu juí ít Dios. Porque ña iwíañjamyaj iga icupicpa jém Cristo iga iwítsagáyiñ Dios jém ítánca. <sup>4</sup> Porque Jesucristo iccupac jém Moisés inquímayooyi, iccupajtim. Jeeyucmi wítsagayñetawum ítánca ítumpiy jém icupicneyajwiip jém Cristo.

<sup>5</sup> Jém Moisés ijaychacne jutsap ichíy tum pixiñ sin tánca. Nimpa así: “Siiga tum pixiñ capsap iwát ítumpiy cosa juuts nimpa jém añquímayooyi, jesic asíam ipictsonpa jém vida.” <sup>6</sup> Pero siiga incupicpa Cristo iga miwítsagáyiñ Dios jém ñítánca, jesic odoy jisi ñnanamanjom: “¿I wíap iquím sinyucmi iga icquetpa jém Cristo?” <sup>7</sup> Odoy jisi: “¿I tigiypa jém mijpic josjom tsam jojmi iga nicpa ítop jém Cristo de juí ít jém caaneyajwiip?” <sup>8</sup> Wí jém añmatí, jém ítwiip ñnanamanjom, jém puttopáppic ññipjom, jém ichpic anañmattámpa juí quej. Nimpa iga jém pixiñtam tienes que icupicpa Cristo iga wítsagaytáñ jém ítánca. <sup>9</sup> Siiga inñmadáypa jém pixiñtam iga jém Cristo mich ññomi y siiga incupicpa ñnanamanjom iga Dios icpis jém Cristo de juí ít jém caaneyajwiip, jesic Dios micicputpa. <sup>10</sup> Porque tan cupicpa jém Cristo tánanamanjom iga Dios tawítsagáyiñ jém tantánca. Tanañmadáypa jém pixiñtam iga tan cupicpa jém Cristo iga taciapudiñ Dios.

<sup>11</sup> Nimpa así jém Dios inmatí: “Jém icupicneyajwiip jém Cristo ña nunca ichaaxpa jém Cristo.” <sup>12</sup> Jém Israelpic pixiñtam jextim juuts jém ñapic de Israel. Jém tánomi Cristo ítumpiy jém pixiñtam iñmiyaj. Ichiiba jém wibic riqueza ítumpiy jém iwágaypáppic. <sup>13</sup> Porque nimpa así jém Dios inmatí: “Ítam iwágáypa jém tánomi Dios iga icicpuñiñ, tienes que icicputpa.” <sup>14</sup> ¿Pero jutsap iwágayyaj Dios iga iyoxpáñiñ jém pixiñtam, siiga ña icupicyajpa jém Cristo? ¿Jutsap icupicyaj jém Cristo jém pixiñtam siiga ña queman imatonyaj jém Cristo inmatí? ¿Jutsap imatonyaj jém añmatí siiga ña i inmadayyajpa? <sup>15</sup> ¿Jutsap inmat jém Cristo inmatí tum pixiñ siiga ña i icutsatpa? Juuts nimpa jém Dios inmatí: “Agui wí jém inimiññewiip jém wibic añmatí iga agui tawíixpa Dios.”

<sup>16</sup> Pero ña ítumpiy iwadáypa caso jém wibic añmatí jém taciaputpáppic. Juuts nimpa jém Isaías: “¿Mánomi, i icupicpa jém añmatí jém ichpic anañmatpa?” <sup>17</sup> Jesic quejpa iga jém pixiñtam icupicpa jém Cristo siiga imatonyajpa jém wibic añmatí. Imatonyajpa siiga i inmadáypa jém Cristo inmatí.

<sup>18</sup> Ich manacwácpa. ¿Que ña imatonyeyaj jém pixiñtam jém wibic añmatí? Tanjodoy iga nuna imatonyeyaj. Nimpa así jém Dios inmatí:

Matonjta jém jiyi icuwíti jém naxyucmi.

Núc jém añmatí hasta juí cuyaj jém inañpic tiganjoj.

<sup>19</sup> Siip eybictim manacwácpa. ¿Que ña icutiíyiyaj jém Israelpic pixiñtam? Wiñti nimpa así jém Moisés:

Dios ññimáy jém Israelpic pixiñtam iga:

“Siip añwíwadáypa jém tungac pixiñtam jém ñapic de Israel iga mantsicujóypa.

Anyoxpátpa jém pixiñtam jém ñapic jixíy iga mantsicjóypa.”

<sup>20</sup> Jesic ocmi ða c̄iŋpa jém Isaiás iga iŋmadáypa jém Israelpic p̄ixiñtam así:  
N̄impa Dios:

“Jém ðapic amétsyajpa, apátyaj.

Anyaac aŋwiñquejáy jém p̄ixiñtam jém ðapic acuámyaj.”

<sup>21</sup> Pero cuando iŋmatpa Dios de jém Israelpic p̄ixiñtam, n̄impa así juuts ijaychacne jém Isaiás: “M̄uma jama anaŋwejayt̄ip jém p̄ixiñtam, jém ðapic acupicpa, jém ðapic iwatyajpa juuts ich aŋwianjam.”

## 11

Ciacputt̄ap̄tim jém Israelpic p̄ixiñtam

<sup>1</sup> Siip manacwácpa. ¿Que numa tanJat̄uŋ Dios ichacne iga iyoxpát̄pa jém ip̄ixiñtam jém nación de Israel? Ða ichacne porque ich mismo alsraelpic ap̄ixiñ. Jém anjat̄uŋwewe ijat̄uŋwewe jém Abraham. Ich antúmmitam jém tribu de Benjamín. <sup>2</sup> Dios ða ichacne icuŋtum jém ip̄ixiñtam. Dende wiñigam Dios iixpicpa jém Israelpic p̄ixiñtam porque je imiichi. ¿Que ða iñjodoŋ juŋ jaychacne jém Dios iŋm̄ati tí iñasca jém wiñicpic aŋmat̄ciwiñ jém Elías? Je tsam p̄imi iwágáypa Dios iga ichiñ castigo jém Israelpic p̄ixiñtam. N̄impa: <sup>3</sup> “ManJat̄uŋ Dios, jeeyaj iccaayaj jém ininmat̄ciwiñ, jém iŋmatpáppic mich ininm̄ati. Imiswatyajt̄im jém altaryaj juŋ ij̄isyajpa iđic Dios. Ich ats̄iy aŋcuŋtum, tsam accaayajtoobat̄im mex aich.” <sup>4</sup> Pero Dios icutsoŋ. N̄imayt̄a jém Elías: “Ich anait̄ siete mil p̄ixiñtam jém ammiichipic jém ðapic icosteeñayaj jém watnas jém Baal.” <sup>5</sup> Jesanetim siip ts̄iyñeyaj algunos jém Israelpic p̄ixiñtam jém Diospic imiichi. Dios icupin̄, jeeyucmi iciacput porque tsam t̄oyóypa. <sup>6</sup> Siiga icupin̄ porque tsam t̄oyóypa, jesic ða i wiap icoñw̄y. Cuando tachiiŋa tum xaja, jesic ða tanyojáypa jém tachiiñewiip. Dios tacupin̄ porque tsam t̄oyóypa, ða porque taŋw̄iwatne.

<sup>7</sup> ¿Jesic tí iñasca jém Israelpic p̄ixiñtam? Tsam imétsyajt̄ip jutsap iw̄itsac jém if̄aŋca. Tsam jáyaŋ ða ipátyaj. Pero Dios icupin̄ algunos jém p̄ixiñtam, ða más w̄ati, iga ipátyajiñ t̄itam imétsyajpa. Pero los demás, Dios ichac iga más icupicyajpa jém miigooyi. <sup>8</sup> Jaychacnet̄a así jém Dios iŋm̄ati: “Dios iccumónjáy ij̄ixi jém p̄ixiñtam. Ichac iga ixcuȳy, pero ða ixixóypa. Tatsiḡy, pero ða mat̄ónjóypa. Asiam iwatyajpa hasta siip.” <sup>9</sup> Wiñigam n̄impa jém David:

Jém siŋyaj, jém iwatyajpáppic jém Israelpic p̄ixiñtam, ts̄iypa juuts tum trampa, juuts jém suycuy jém imat̄spáppic tum animat.

W̄i iga ip̄ictsoŋpa jém castigo.

<sup>10</sup> Cácht̄iap jém iixcuy iga odoy ixixóyiñ.

Tsam p̄imi tsiimane hasta wotne if̄uuñi.

Ciacputt̄ap̄tim jém tungacpic p̄ixiñtam

<sup>11</sup> ¿Tananjam iga act̄in̄ jém Israelpic p̄ixiñtam iga ða eybic tsucum? Ða jucha. Cuando tsam imalwatyaj, jesic Dios wiap iciacput jém tungac p̄ixiñtam tsam jáyaŋ. Siip w̄i siiga jém Israelpic p̄ixiñtam icuixiñ tí iñascayaj jém tungacpic p̄ixiñtam hasta que icusún̄yap̄at̄im. <sup>12</sup> Cuando imalwatyaj jém Israelpic p̄ixiñtam, jesic jém tungac p̄ixiñtam ip̄ictsoŋyaj jém w̄itampic riqueza. Cuando togoy jém Israelpic p̄ixiñtam, jesic chiif̄a derecho jém tungac p̄ixiñtam iga ts̄iyyajiñ juuts Dios imiichi. Pero siip mannímáypa iga cuando núcpa jama iga tiḡiyyajpa eybic if̄umpiy jém Israelpic p̄ixiñtam, jesic if̄pa tum maym̄ayaji tsam p̄imi.

<sup>13</sup> Siip manaŋmadáypa mimicht̄am, jém tungacpic mip̄ixiñtam, iga achiif̄a tum miipic cargo. Accám̄ta juuts tum apóstol iga anaŋmadáypa jém w̄ibic aŋm̄ati jém tungac p̄ixiñtam, jém ðapic de Israel. <sup>14</sup> Aŋwatpa así porque ich animpa iga cuando iixyajpa jém ant̄iw̄itam, tsam icusún̄yap̄at̄im jém w̄ibic aŋm̄ati y núcpa jama iga ciacputyajt̄ap̄tim

jeeyaj. <sup>15</sup> Cuando Dios ichac jém Israelpic pixiñtam iga icupicyajpa jém migooyi, jesic jém tungac pixiñtam wiap ichíyyaj juuts amigo con Dios. Pero cuando núcpa jama iga jém Israelpic pixiñtam eybic tsíyyajpa juuts Dios ipixiñtam, jesic agui íf maymáayaji juuts cuando p̄s̄pa tum p̄xiñ caanewiip. <sup>16</sup> Siiga Dios imiichi jém caxtánañi jém mojewiip iwat jém panadero, jesic imiichit̄im ífumpiy jém jaapi. Siiga Dios imiichi jém mero cuyt̄ichic, jém Abraham, jesic imiichit̄im jém cuy in̄cis jém Israelpic pixiñtam.

<sup>17</sup> Jém Israelpic pixiñtam juuts tum olivos in̄cis. Algunos t̄ncujact̄a y mimicht̄am micám̄ta jém olivos icuyyucmi juuts tum injerto juť íf id̄ic jém Israelpic pixiñtam. Mimicht̄am mijext̄am juuts jém cimarrón olivos. Siip michíy juuts jém nunta olivos. Mimatspacpa jém cuy. <sup>18</sup> Odoy j̄staami iga más miw̄i que jém tungac an̄cis jém t̄ncujacnet̄aw̄iip. Siiga minicujipt̄ap iñyaac, j̄staami iga mich da immatspacne jém cuyt̄ichic, pero jém cuyt̄ichic mimatspacne mimich.

<sup>19</sup> Siiga miñimpa: “Numa, t̄ncujact̄a jém olivos in̄cis iga accám̄tap aich juuts tum injerto”, <sup>20</sup> íf w̄i. Pero j̄staami iga t̄ncujact̄a jeeyaj porque ichacyaj iga icupicpa Dios. Mich micám̄ta porque in̄cupicpa. Jesic odoy nacujipt̄aji iñyaac iga agui w̄ibic mip̄xiñ. Nawatt̄aji cuenta iga odoy michudiñ. <sup>21</sup> Porque siiga Dios da iyaachanj̄am jém nunta olivos in̄cis, jesic dat̄im miyaachanj̄am̄t̄ampa mimicht̄am siiga in̄watt̄ampat̄im j̄mpic. <sup>22</sup> Ixt̄aami iga ts̄am t̄oyóypa Dios, pero núcpa jama iga ichiiba castigo jém malopic pixiñtam. Jém ichacneyajw̄iip iga icupicpa Dios ipict̄son̄pa mijpic castigo, pero Dios ts̄am w̄i íf con mimicht̄am siiga seguido in̄watt̄ampa juuts ixunpa Dios. Porque siiga in̄chact̄ampa iga in̄cupicpa Dios, jesic miñt̄ncujact̄ap̄tim juuts jém olivos in̄cis. <sup>23</sup> Pero siiga jém Israelpic pixiñtam eybic icupicyajpa Dios, jesic accám̄tap eybic jém cuyyucmi juuts tum injerto. Porque Dios wiap iccám̄ eybic ilugar juť íf id̄ic. <sup>24</sup> Porque mimicht̄am mijext̄am juuts tum cimarrón olivos. Pero Dios wiap miccám̄ juuts tum injerto jém w̄ibic cuyyucmi. Pero más da t̄an̄ca iga iccampa eybic jém olivos in̄cis jém imiichipic.

*Ocmi* ciacputyajt̄ap jém Israelpic pixiñtam

<sup>25</sup> Mant̄iwitam, ansunpa iga j̄d̄on̄ataami ȳip j̄xi jém an̄nécnewiip id̄ic. Odoy j̄staami iga más mij̄xiȳta que jém Israelpic pixiñtam. Dios ichac jém Israelpic pixiñtam iga más icupicyajpa jém migooyi hasta que yajpa t̄iḡiȳiyaj jém tungacpic pixiñtam jutsaj icupiñne Dios. <sup>26</sup> Jesic cuando iñascaaba así, Dios iciacputpa ífumpiy jém Israelpic pixiñtam. N̄impa así jém Dios in̄mat̄i:

Jém Ciacpudoypaap miñpa jém at̄tebet Sión.

Accáyayt̄ap jém malopic j̄xi jém Jacob iman̄ict̄am, jém Israelpic pixiñtam.

<sup>27</sup> Ich an̄jycám̄y iga an̄watpa así cuando anaccáyáypa jém amp̄xiñtam íf̄an̄ca.

<sup>28</sup> Pero jém Israelpic pixiñtam tsíyyaj hasta siip enemigo con Dios porque ijóyixyajpa jém w̄ibic an̄mat̄i. Cuando iwatyajpa así, jesic mimicht̄am michiifamtap lugar iga immat̄ont̄ampa jém an̄mat̄i. Pero hasta siip ts̄am ítoypa Dios jém Israelpic pixiñtam porque wiñigam icupiñne jém ijat̄un̄wewe ijat̄un̄ iga tsíyyajiñ juuts imiichi. <sup>29</sup> Jém tachiiñewiip Dios da taccáyáypa. Jém icupiñneyajw̄iip Dios da nunca ichacpa iga iyoxpát̄pa. <sup>30</sup> Wiñti mimicht̄am michíȳta juuts rebelde, da in̄watta juuts ixunpa Dios, pero siip miyaachanj̄ampa Dios porque jém Israelpic pixiñtam ichacyaj iga icupicpa Dios. <sup>31</sup> Jesan̄et̄im jeeyaj siip tsíyyaj juuts rebelde, da iwatyaj juuts ixunpa Dios iga núcpa jama iga iyaachanj̄ampat̄im Dios mex jeeyaj juuts miyaachanj̄ampa mimicht̄am. <sup>32</sup> Ij̄icpa Dios iga imalwatyajpa ífumpiy jém pixiñtam iga wiain̄ iyaachanj̄am ífumpiy jém pixiñtam.

<sup>33</sup> Ts̄am mij jém Dios ij̄xi. Ij̄don̄ ífumpiy cosa. Da i wiap icutiñȳȳ t̄itam iwatpa Dios ni t̄iiga iwatpa así. <sup>34</sup> N̄impa Dios in̄mat̄i:

¿I icutiñȳȳpa jém Dios ij̄xi?



¿I ichi j̄ixi jém tanJatur̄ Dios?

<sup>35</sup> Itumpiy cosa je imiichi. Da i ichi ni ti iga icseedáypa.

<sup>36</sup> Porque Dios iwat itumpiy cosa. Ip̄imimi wadayta iga cujiptaiñ Dios. Cuando tanj̄ispa ti iwat, da yajpa tan̄cujiptampa tanJatur̄ Dios. Amén.

## 12

W̄i iga tanchiiba Dios jém tamvida

<sup>1</sup> Jesic mant̄iwitam, tánixpa iga Dios tsam tayaachanj̄ampa. Jeeyucmi man̄cunucsáypa iga in̄c̄ijun̄codáyiñ Dios jém immij̄tay juuts tum̄ sacrificio ðapic caane, tum̄ w̄ibic xaja cuáyne jém wiapaap ipictson̄ Dios. Asíam iw̄ianjam Dios iga tanj̄istámiñ. <sup>2</sup> Odoy wattaami, odoy j̄istaami juuts jém malopic̄ p̄ixiñtam̄ jém it̄yajwiip̄ ȳip̄ naxyucmi. Cucaci jém in̄j̄ixi, p̄ictson̄taami jém jomipic̄ j̄ixi iga micjoom̄asettaiñ. Jesic wiap̄ in̄cut̄īȳi ti ixunpa Dios iga tan̄wattampa, jém w̄ibic cosa, jém ðapic malo, jém iw̄ianj̄ampáppic Dios.

<sup>3</sup> Dios acupiñ iga an̄cuyoxap̄ jeeyucmi mann̄imáypa, odoy j̄istaami iga agui miwiap̄. Cada tum̄tum̄ de mimich̄tam̄ j̄istaami como tum̄ p̄ixiñ tsampic̄ j̄ixīy. Siiga michiita iga más in̄cupicpa Dios, jesic más mij̄pic cargo michiiba Dios. <sup>4</sup> Jesanetim̄ juuts tammij̄tay. W̄ati cosa tanaít tammij̄tayyucmi. Pero da tum̄ti yoxacuy iwatyajpa. <sup>5</sup> Jesanetim̄ taich̄tam̄ tsam̄ tajáyan̄tam, pero tum̄ti tamij̄tay porque tan̄cupic̄netim̄ jém Cristo. Cada tum̄tum̄ de taich̄tam̄ tum̄ti jém mij̄tayyucmi tapīmane.

<sup>6</sup> Dios tachiiñe w̄ati yoxacuy juuts je iw̄ianjam. Cada tum̄tum̄ de taich̄tam̄ w̄i iga tan̄wattámiñ juuts tachiiñeta Dios. Siiga tachi jém yoxacuy iga tanañmatpa jém Dios in̄mafi, jesic w̄i iga tanañmañiñ juuts tan̄cupic Dios. <sup>7</sup> Siiga tachiita jém yoxacuy iga tan̄cuyoxatámiñ jém tant̄iwitam, jesic w̄i iga tan̄cuyoxap̄. Siiga tachiita jém yoxacuy iga tanañquejáypa jém tant̄iwitam, jesic w̄i iga tanañquejáyiñ parejo. <sup>8</sup> Siiga tachiita jém yoxacuy iga tanañquejáypa jém p̄ixiñtam̄ iga más icupiguiñ, jesic w̄i iga tan̄wattámiñ jempic̄. Jém iniit̄wiip̄ jém yoxacuy iga iwat jém Dios iyoxacuy con jém it̄umiñ, jesic w̄i iga ichiñ jayañ. Jém iniit̄wiip̄ jém cargo iga in̄jacpa jém Dios ip̄ixiñtam̄, jesic w̄i iga iwadiñ con it̄umpiȳ in̄ama. Jém iniit̄wiip̄ jém cargo iga iyoxpátpa jém yaachayajpáppic y jém mimnew̄iip̄, w̄i iga iwadiñ con maymáyaji.

*Jém icupic̄neyajwiip̄ Jesús tienes que iw̄iwatyajpa*

<sup>9</sup> Naiit̄taami jém numapic̄ tóyooyi con jém in̄tīwitam. Jóyix̄taami jém malopic̄ j̄ixi. Seguido w̄iwattaami. <sup>10</sup> Natoyt̄amtaji con jém in̄tīwitam juuts tum̄ in̄ñuntatīwi. Naw̄ix̄tamtaji con it̄umpiȳ jém in̄tīwitam. W̄i iga más in̄toyt̄amiñ jém in̄tīwitam que iga minitoyt̄ap̄ in̄yaac.

<sup>11</sup> Odoy cufiñataami iga in̄w̄iwattampa. Cuyoxataami jém tán̄omi con it̄umpiȳ in̄anama.

<sup>12</sup> Maymáyaataami porque in̄injóctampa jém jama cuando miñgacpa jém Cristo. Yaachiyaataami cuando miyaachwattamtap̄. Seguido an̄wejpátaami Dios.

<sup>13</sup> Yoxpaati jém icupic̄neyajwiip̄ Cristo, chiitaami t̄itam̄ ifogóyay. W̄ipictson̄i jém miñyajpáppic juumi.

<sup>14</sup> W̄iwadaayi jém mimalwadaypáppic. Wágaayi Dios iga iw̄iwadáyiñ jém p̄ixiñ. Odoy maln̄imaayi.

<sup>15</sup> Maymáyaataami con jém maymáyayajpáppic. Anyátaami con jém anyácneyajwiip̄.

<sup>16</sup> Naiit̄taami tum̄ti j̄ixi con jém tant̄iwitam. Odoy nacujiptaji in̄yaac. Odoy cusúnīyi iga más miw̄iit̄pa que jém in̄tīwitam. W̄inanigaayi jém pobreyaj. Odoy j̄isi iga más mij̄ixīy.

<sup>17</sup> Siiga i mimalwadáypa, odoy acseedaayi jém mal. Wadaytaami caso iga in̄w̄iwattámiñ jém p̄ixiñtaman̄jom. <sup>18</sup> Wattaami juts̄piȳ wiap̄ in̄w̄iwatta iga odoy

mínatámiñ con jém pixiñtam. <sup>19</sup> Mantiwítam mantoytampáppic, odoy tségaayi jém mimalwadaypáppic. Tsaci iga ichégáypa Dios. Ichiiba castigo jém mimalwadayñewiip. Nímpa así jém Dios inmatí: “Ich antségáypa jém imalwadayñewiip jém ampixiñtam. Ich anácseedáypa jém mal. Nímpa tanjatuy Dios.” <sup>20</sup> Nímfim jém Dios inmatí: “Siiga yuap jém íñenemigo, acwiici. Siiga níctítspa, acniici. Porque siiga inwíwadáypa jém íñenemigo, jesic agui pími tsaap iga mimalwadayñe.” <sup>21</sup> Odoy jíici iga micmalwatpa jém malopic jíxi. Wíwadaayi jém malopic píxiñ iga incoñwíyiñ jém malopic jíxi.

### 13

<sup>1</sup> Wí iga cada tumtum de taichtam tanjucpictámiñ jém anjagooyi, jém gobierno imiichi. Porque Dios ichi derecho jém anjagooyi iga injacpa jém pixiñtam. Dios iccám itumpiy jém anjagooyi. <sup>2</sup> Jesic jém dapic icupicpa jém anjagooyi nicpa en contra de jém iccámnewiip Dios. Jém nicpáppic en contra tienes que chiitap castigo. <sup>3</sup> Da i iccám jém anjagooyi iga iciñiñ jém iwíwatpáppic. Pero jém malopic pixiñtam iciñpa jém anjagooyi. Siiga da inwianjam iga inçinpa jém anjagooyi, jesic wíwati. Jesic miwíixpa jém anjagooyi. <sup>4</sup> Porque Dios iccám jém anjagooyi iga watpa jém yoxacuy iga miwíwadáypa. Pero siiga immalwatpa, çiní jém anjagooyi porque da ixajaaccám Dios jém anjagooyi. Iccám iga ichiiba castigo jém píxiñtam jém imalwatpáppic. Jém anjagooyi icuyoxap Dios iga ichiiba castigo jém píxiñtam jém imalwatnewiip. Jempigam ixunpa Dios. <sup>5</sup> Jeeyucmi wí iga tanjucpictámiñ jém anjagooyi, da no más iga odoy tampictsoniñ jém castigo, pero tanjispá tanjiximi iga tanwíwatpa. <sup>6</sup> Jeeyucmi mimichtam inyojtámpatim jém impuesto. Porque jém anjagooyi icuyoxap Dios cuando ichécpa jém tumiñ. <sup>7</sup> Yojí itumpiy jém ichécpáppic impuesto. Yojíim jém contribución. Naídaayi respeto jém anjagooyiyaj. Toyyají.

<sup>8</sup> Siiga injatsne algunos, jesic yojí hasta yajpa inyoj. Pero da nunca yajpa tantoy jém tantiwítam. Jém itoypáppic jém itiwítam cupacpa wat jém anquímayooyi. <sup>9</sup> Nímpa así jém anquímayooyi: “Odoy pejooyi. Odoy accaoyi. Odoy nuumi. Odoy migóyaayi jém inñiwítam. Odoy cusúniyi tungac píxiñ imiichi.” Yíp anquímayooyi con itumpiy los demás nímpa iga tantóyiñ jém tantiwítam como taich mismo tanatoytap. <sup>10</sup> Jém tóyoypaap da imalwadáypa jém itiwítam. Jesic siiga tannuntatoypa jém tantiwítam, capsa tanwat jém Dios inquímayooyi.

<sup>11</sup> Wí iga tanwattámpa así porque tanjodoy juchis hora taif. Wí iga tayustámiñ porque más nocojomum it jém tiempo iga taciacputpa Dios que cuando moj tanjucpictámiñ jém Cristo. <sup>12</sup> Siip cuyajtooba jém tsuu, quíntooba jém jama. Wí iga tantsactámiñ iga tammalwatpa juuts watyajpa jém dapic icupicyajpa Cristo. Moypa tanwíwat. Tantsacpa iga tammalwatpa juuts jém imalwatpáppic piichim. Moypa tanwíwat juuts tum soldado jém siipaap juctiantsoajom. <sup>13</sup> Wí iga tanwíwattámiñ juuts jém siiyajpáppic siñi. Da tauctámpa, da tanwattámpa jém malopic siñ. Da tanyamtsáyap tum yomo, odoy jisi jém malopic cosa. Da wí iga tanjatámpa, odoy cuyóyooyi. <sup>14</sup> Accaami jém wibic jíxi juuts Jesucristo ijíxi iga miyoxpátpa iga da immalwatpa. Odoy malwati juuts injispá inanamajom.

### 14

Da wí iga tanjuciyapa tum jém tantiwí

<sup>1</sup> Siiga núc tum píxiñ jém dapic iwícupicne jém Cristo inquímayooyi, jesic pictsoni. Odoy wogaayi jém píxiñ porque inñejacupicpa jém anquímayooyi. <sup>2</sup> Algunos jém iwícupicneyajwiip jém Dios inmatí ijíspa iga wiap icút tí quej. Pero it tungac jém píxiñ inñejacupicpa jém Dios inmatí, da iciispa jém mayi, icútpa naps jém verduras. <sup>3</sup> Jesic jém icútpáppic itumpiy cosa odoy ijóyixiñ jém dapic icútpa. Jém dapic icútpa itumpiy cosa, odoy icujíyiñ jém itiwí jém icútpáppic itumpiy cosa porque Dios ipictsonpatim jém píxiñ.

<sup>4</sup> ¿Mich miĵapaap iga inĵujĵypa jém tunĵac pĵixiñ jém icuyoxapáppicĵim Dios? Solamente iQmi wiap iñim siiga wĵputpa jém iyoxacuy o ða wĵputpa. Pero tienes que wĵputpa porque jém tánQmi Cristo iyoxpátpa iga wĵpuðiñ jém iyoxacuy.

<sup>5</sup> Tum pĵixiñ ijĵspa iga tum jama más mij que jém tunĵac jama. Pero tunĵac pĵixiñ ijĵspa iga itumpiy jama jex. Cada tumtum pĵixiñ wĵ iga ijĵiñ ianamanĵom siiga iwĵwatpa. <sup>6</sup> Jém ijĵspáppic iga tum jama más mij, ixutspa jém jama iga iwĵwadáypa tánQmi. Jém ijĵspáppic iga itumpiy jama jex, iwĵwadáypatim jém tánQmi. Jém icútpáppic itumpiy cosa, iwĵwadáypatim jém tánQmi porque icujĵpa Dios. Jém ðapic icútpa itumpiy cosa, iwĵwadáypatim tánQmi porque icujĵpatim Dios.

<sup>7</sup> Ni tum de taichĵam ða tanĵutum taiĵ yĵp vida, cuando tacaaba ðatim tanĵutum nicpa taiĵi. <sup>8</sup> Siiga tavivo tanwatpa juuts ixunpa jém tánQmi Jesucristo. Siiga tacaaneum, tanwatpatim juuts je ixunpa. Jesic siiga tavivo o tacaaneum, tánQmifim tamĵichi. <sup>9</sup> Jeeyucmi ca jém Cristo y eybicĵim pis iga tsĵiñ juuts iQmi jém caaneyajwĵppic y jém vivopic.

<sup>10</sup> ¿Tĵiiga inĵĵspa iga imalwatpa jém inĵĵwi siiga icútpa ti quej? ¿O mimich, tiiga inĵóyixpa jém inĵĵwi siiga ða iciĵspa jém mayi? Porque núcpa jama iga tantumpiyĵtam taciĵpĵntamtap jém Dios iwiñĵom juĵ ciĵpĵnóypa tánQmi Jesucristo. <sup>11</sup> Porque asĵam jaychacnetā:

Nĵmpa tánQmi:

“Como ich avivo tienes que acosteeñáypa itumpiy jém pĵixiñtam, inĵmatyajpa Dios iwiñĵom ti iwatyaj.”

<sup>12</sup> Jesic cada tumtum de taichĵam tienes que tanaĵmadáypa Dios ti tanwatne yĵp naxyucmi.

*Ða wĵ* iga tanacwatpa táŵca tum tantĵwi

<sup>13</sup> Jesic ða tanĵujĵypa jém tantĵwitam. Más wĵ iga ða tanacwatpa táŵca tum tantĵwi o iga ða nunca tanĵutitŵpa iga tanacmalwatpa. <sup>14</sup> Ich anĵwĵjodorĵ iga wĵtam itumpiy jém wĵccuy porque anĵquejayñe así jém tánQmi Jesucristo. Pero jém ijĵspáppic iga táŵcaĵi siiga icútpa algun wĵccuy, jesic jém pĵixiñ táŵcaĵypa siiga icútpa. <sup>15</sup> Siiga pĵimi inĵchiganĵácwatpa jém inĵĵwi iga inĵciĵspa jém mayi, jesic quejpa iga ða miĵóyóypa. Odoy actogoyi jém inĵĵwi iga tsam inĵciĵstooba jém mayi porque accaata jém Cristo iga iciacpuðiñtim jém inĵĵwi. <sup>16</sup> Jesanetim siempre jĵsi ti inĵwatpa iga odoy i imalnĵmáyiñ jém wĵbic anĵquímayooyi mich inĵcuyucmi, aunque inĵjodorĵ iga ða immalwatpa siiga inĵciĵspa jém mayi. <sup>17</sup> Siiga tatĵiyñe con Dios ipĵixiñtam, jesic ða ti cuwatcuy jém anĵquímayooyi ti wĵ tanĵútpa y ti wĵ tánucpa. Pero siiga Diosam tamĵchĵtam, wĵ iga tanĵwĵwadiñ y iga tanĵwinanĵgáyiñ jém tantĵwitam. Tsam tamaymáyp porque tanaĵ Dios iAnama tánanamanĵom. <sup>18</sup> Siiga asĵam inĵcuyoxatámpa jém tánQmi Cristo, tsam miwĵixpa jém tanĵatuj Dios, miwĵixyajpatim jém pĵixiñtam.

<sup>19</sup> Jesic tammétstámpa jutsap tanĵwĵwat iga tanĵwinanĵgáyiñ jém tantĵwitam. Tammétstámpatim jutsap tanayoxpáttamtā iga más tanĵutiĵiyĵtamiñ ti ixunpa Dios. <sup>20</sup> Odoy actogóyaayjém Dios iyoxacuy porque inĵĵspa iga inĵciĵspa algun mayi. Numa itumpiy jém wĵccuy wĵ tanĵciĵs. Pero ða wĵ inĵciĵs jém mayi jém icwatpáppic táŵca jém inĵĵwi. <sup>21</sup> Wĵ iga ða tanĵciĵspa jém mayi y ða tánucpa jém vino o tanwatpa tunĵac cosa iga inĵmalwatpa jém inĵĵwi iga moĵpa inĵejacupic jém Dios inĵmatĵi. <sup>22</sup> Siiga inĵcupicpa iga itumpiy jém wĵccuy wĵ tanĵciĵs, jesic jĵsi mich inĵyaac jém Dios iwiñĵom. Tsam wĵĵtpa jém pĵixiñ siiga ijĵspa ianamanĵom iga itumpiy wĵccuy wĵ tanĵciĵs. <sup>23</sup> Pero siiga algunos ijĵspa iga ða wĵ tanĵciĵs, siiga iciĵspa, jesic táŵcaĵypa porque ijĵspa iga ða wĵ tanĵciĵs. Tĵitam tanĵĵspa iga ða wĵ tanwat siiga tanwatpa, jesic tatáncaĵypa.

## 15

Wí iga tanyoxpátpa jém tantíwítam

<sup>1</sup> Taichfám como tanwícupícne jém Dios in̄máti, wí iga tanyaachíyapa jém tantíwítam, jém ñapic iwícupícne. Wí iga ña tanwattámpa juuts taich tansunpa. <sup>2</sup> Pero cada tumtum de taichfám wí iga tanwattámiñ juuts ixunpa jém tantíwítam. Tanwíwatpa, tanyoxpátpa iga más iwícutíiyíyíñ jém Dios in̄máti. <sup>3</sup> Porque jém tánQmi Cristo ñatim iwat juuts ixunpa iyaac. Iñasca jém Cristo juuts nímpa jém Dios in̄máti: “ManJatun Dios, jém malopic píxiñfám, jém mijóyixajpáppic, ajóyixpatim aich.” <sup>4</sup> Itumpiy jém Dios in̄máti wiñigam jaychacneta iga tanquejáyapa taichfám. Jém Dios in̄máti tsam tayoxpátpa iga tanyaachíyíñ cuando tayaachwattap iga odoy tanjáguiñ. Jeeyucmi tananjócpa jém jama iga tampictsonpa títam tajíycámayñe Dios. <sup>5</sup> TanJatun Dios tsam tayoxpátámpa iga tanyaachiyfámiñ cuando tayaachwattap, iga odoy tanjactámiñ. Siip miyoxpátámpatim mimichfám iga tumti jixi iniíftámiñ juuts tanquejáy tánQmi Jesucristo <sup>6</sup> iga tantumpiyfám jempictim tanjújptámiñ tanJatun Dios, jém tánQmi Jesucristo iJatunfám, jém iDiosfám.

*Anmadayta jém tungac píxiñfám jém wibic an̄máti*

<sup>7</sup> Jesic jempictim nawípicsonjtamtaji mimichfám juustim taich tawípicson jém Cristo, jesic agui cujíptap jém tanJatun Dios. <sup>8</sup> Ich anímpa iga oy íti yíp naxyucmi jém tánQmi Cristo juuts tum yoxaciwiñ iga icuyoxap jém Israelpic píxiñfám. Iccupacpa itumpiy cosa juuts ijíycámayñe Dios jém wiñicpic píxiñfám, jém ictsucumnewiip jém nación de Israel. Jempam tanquejáyapa iga Dios ña tamigóyáyapa. Je iccupacpa juuts tajíycámayñe. <sup>9</sup> Oy yíp naxyucmi jém tánQmi Cristo iga jém tungac píxiñfám, jém ñapic de Israel, icujípyajiñ Dios porque tsam iyaachanjampa. Juuts nímpa jém Dios in̄máti: Jeeyucmi manjájpa, manJatun Dios, con jém tungac píxiñfám, jém ñapic de Israel. Manwánáyapa tum wañi iga manjájpa.

<sup>10</sup> Eybictim nímpa jém Dios in̄máti:

Maymáyataami jém ñapic je miIsraelpic mipíxiñfám.

Wagamamáyataami con jém Dios ipíxiñfám.

<sup>11</sup> Eybictim nímpa jém Dios in̄máti:

Cujíptaami Dios in̄fumpiyfám, jém ñapic je miIsraelpic mipíxiñfám.

Wí iga itumpiy píxiñfám icujípyajiñ Dios.

<sup>12</sup> Eybictim nímpa jém Isaías:

Anaypa eybic jém Isaí ífichic.

Jém wiñicpic píxiñ Isaí ícmanic manic eybic tsucumpa juuts anjagooyi iga injacpa jém tungacpic píxiñfám jém ñapic je de Israel.

Jém tungacpic píxiñfám tsam injócyajpa iga tsucumpa jém anjagooyi.

<sup>13</sup> Tanjodor iga Dios tawíwadáyapa. Ich ansunpa iga Dios mimaymaywadiñ iga ña ti in̄cñpa in̄anamanjom iganam in̄cupictámpa Cristo. Ansunpatim iga Dios iAnama miyoxpátámiñ iga más y más in̄jístámpa jém jama cuando cupacpa itumpiy cosa juuts tajíycámayñe Dios.

<sup>14</sup> Mantíwítam, anwíjodor iga mimichfám tsam mitóyóyapa y capsum micuyuji hasta wíap miníquejayfamtá con in̄fíwítam. <sup>15</sup> Pero manjáyáy yíp toto iga manajmadáyapa juuts tum in̄jatun iga odoy in̄jaamanodiñ jém wibic anquímayooyi jém in̄cuyucanewiip. Manjáyáyapa así porque Dios acupíñe iga <sup>16</sup> anajmadáyapa jém Jesucristo in̄químayooyi jém tungac píxiñfám jém ñapic je de Israel. Cuando ananicpa juumi jém wibic an̄máti iga Dios taciacputpa, an̄cuyoxap Dios juuts jém wiñicpic panijyaj icuyoxayaj Dios. Jém

tungacpic pixiñtam cuando moj icupic Cristo, jeeyaj juuts tum xaja para Dios. Jesic Dios iAnama icujicháyáy jém pixiñtam ianama iga iwipictsóñiñ Dios.

<sup>17</sup> Ich animpa iga wiput jém anyoxacuy jém anwadayñewiip Dios porque da ich anwat, jém Jesucristo ayoxpát. <sup>18</sup> Siip manañmadáypa solamente titam awadáy Cristo iga jém tungac pixiñtam, jém ñapic de Israel, icupicyajiñtim mex jeeyaj. Moj icupicyaj cuando imatoñ jém anmañi, cuando iixyaj tí wiañ iwat jém Cristo. <sup>19</sup> Ayoxpát iga wiañ anwat jém milagro y jém cosa agui taamanjacpa. Dios iAnama iwatpañim jáyan wítampic cosa con ipimi. Capsum anañmat jém anmañi jutsap taciapcut jém Cristo dende Jerusalén hasta jém naxyucmi de Ilírico. <sup>20</sup> Ich siempre anwianjam iga ananicpa jém wibic anmañi jém tungac lugar juñ da i imatónayñe jém Jesucristo iñiyi. Porque da anwattooba tum tic jém baseyucmi jém ictsucumnewiip tungac pixiñ. <sup>21</sup> Asiam nimpa jém Dios inmañi: Juñ da i queman inmat de je, siip icutiyyajpa jém wibic anmañi. Jém ñapic oypa imatoñ, siip ijodónayaj.

### *Jém Pablo nictooba Roma*

<sup>22</sup> Jeeyucmi da nunca wiañ nicpa manjójáy aunque tsam anictooba idic. <sup>23</sup> Pero siip cupacum anyoxacuy icutero yip lugar juñ jém pixiñtam da idic imatoñne jém Cristo inquímayooyi. Como tsam wiñigam nictooba manjójáy, <sup>24</sup> siip anjisa iga manjójásáypa cuando anicpa España. Cuando yajpa manjójayta, jesic mimichtam ayoxpáttaami iga anicpa España. <sup>25</sup> Pero siip anicpa Jerusalén. Nicpa anyoxpát jém tantiwitam, jém icupicneyajwiip Jesucristo. <sup>26</sup> Porque jém Dios ipixiñtam jém ityajwiip jém naxyucmi de Macedonia y Acaya ijisyajpa iga inatumawatyajpa tumiñ iga icutsadáypa jém tantiwitam, jém yaachayajpáppic jém atebet Jerusalén. <sup>27</sup> Agui maymayyaj iga wiañ iyoxpátayaj. Ich animpa iga wíñim porque jém Jerusalénpic pixiñtam tsam iyoxpátñim jém tungac pixiñtam jém ñapic je de Israel. Ichiiyaj jém wibic anmañi. Jesic wí siiga jém tungac pixiñtam iyoxpátpa jém Jerusalénpic pixiñtam con jém itumiñ. <sup>28</sup> Cuando yajpa anñijunçot yip tumiñ, jesic anicpa España. Jesic manjójásáypa. <sup>29</sup> Cuando anuc jemíc juñ miifta, anwijodoñ iga tsam tawiwadaytampa jém tánomi Jesucristo.

<sup>30</sup> Siip mantiwitam, iga tsam incupicpa tánomi Jesucristo y Dios iAnama michiifta jém wibic tóyooyi, mancunucsaypa iga anwejpadaytaami Dios para aich con itumpiy impimi. <sup>31</sup> Wágaayi Dios iga aciapuñiñ iga jém ñapic icupicyajpa Cristo jém naxyucmi de Judea da wiañ amalwadáy. Ansunpañim iga jém tantiwitam, jém itwiip Jerusalén, ipictsonyajiñ jém xaja jém siipic ananigáypa. <sup>32</sup> Jesic siiga Dios ixunpa iga anicpa jemíc, agui amaymayap cuando manixpa mimichtam y ajejpañim con mimichtam. <sup>33</sup> Siip tanjatun Dios, jém tachiipáppic jém wibic jixi tánanamanjom, miyoxpátñim mimichtam. Amén.

## 16

### *Anquímajtap jém Pablo iamigoyaj*

<sup>1</sup> Siip manañquimpa iga inwipictsonñtamiñ jém tanyomñiwi jém Febe, jém icuyoxapáppic idic jém Dios ipixiñtam jém atebet Cencrea. <sup>2</sup> Wipictsonñtaami yip yomo jém tánomi Cristo iñiyimi juuts siempre jém Dios ipixiñtam iwipictsonyajpa jém itiwitam. Yoxpáttaami, chiiftaami titam itogóyay. Porque yip yomo tsam iyoxpát wati jém tantiwitam, tsam ayoxpátñim mex aich.

<sup>3</sup> Dioschitaami jém Priscila con jém iwidañya Aquila. Anwaganayoxata cuando anwatta jém Jesucristo iyoxacuy. <sup>4</sup> Jeeyaj aciapcut jém ánenemigoyaj iciñjom hasta por uxan accaatapñim mex jeeyaj. Siip ich, con itumpiy jém Dios ipixiñtam, jém ñapic je de Israel,

annímaytámpa iyucuipdios jém Priscila y Aquila iga tsam ayoxpát. <sup>5</sup> Dioschítaamiítm itumpiy jém Dios ipixiñtam jém anjuumayajpáppic jém Priscila y Aquila iticciim. Wañdioschi jém tantíwi Epeneto, jém tsampic antoypa, jém mojuip icupic Cristo jém naxyucmi de Asia. <sup>6</sup> Dioschítaami jém Malía, jém tsampic pími yoxap mimichátamanjom. <sup>7</sup> Dioschítaami jém Andrónico y Junias jém anticmipic pixiñtam. Awagapajtamta cárcel con jeeyaj. Agui wíap iwatyaj jém apóstol iyoxacuy. Icupicneyaj jém Cristo antes que ñanam ancupicne aich.

<sup>8</sup> Dioschítaami jém Amplias jém wibic ánamigo porque icupicnetim Cristo. <sup>9</sup> Dioschítaami jém Urbano jém ancompañero, anwagacuyoxata jém Cristo. Wañdioschi jém ánamigo Estaquis, jém tsampic antoypa. <sup>10</sup> Dioschítaami jém Apeles jém tsampic cutítsta siiga numa icupicne Cristo. Wañdioschijaj jém ityajwiip jém Aristóbulo iticciim. <sup>11</sup> Dioschítaami jém Herodión, jém anticmipic píxiñ, con jém ityajwiip jém Narcisco iticciim, jém icupicneyajwiip tánQmi Cristo. <sup>12</sup> Dioschítaami jém Trifena y Trifosa, jém tsampic iwatyajpa jém Dios iyoxacuy. Wañdioschítaami jém Pérsida jém tantoypáppic. Agui pími icuyoxap jém tánQmi. <sup>13</sup> Dioschítaami jém Rufo jém tsampic wíap con jém iapa. Jém yomo tsíytm juuts ich ánapa. <sup>14</sup> Wañdioschijaj jém Asíncrito, jém Flegonte, jém Hermas, jém Patrobas, jém Hermes con itumpiy jém tantíwítam jém ityajwiip con jeeyaj. <sup>15</sup> Dioschítaami jém Filólogo y Julia, jém Nereo con jém iyomtíwi, jém Olimpas con itumpiy jém Dios ipixiñtam jém ityajwiip con jeeyaj.

<sup>16</sup> Nadioschítamtajj mimichátam con tum anñacatsuuchi juuts iwatyajpa jém Cristo ipixiñtam. Itumpiy jém Dios ipixiñtam jém anjuumayajpáppic juñquej micutsadáypa wañdios.

<sup>17</sup> Siip mançunucsaypa, mantíwítam, iga ixpictaami jém píxiñtam jém nawéctapáppic jém Dios ipixiñtam. Inmatyajpa jém migooyi jém ñapic jex juuts jém incuyujcanewiip mimichátam. Odoy waganasiyaji jeeyaj. <sup>18</sup> Jexpic píxiñtam ña icuyoxayajpa jém tánQmi Jesucristo. Tsam imétsyajpa titam icusúníypa iyaac. Agui wíap inmatyaj juuts tum wibic píxiñ hasta imigóyáypa jém tantíwítam, jém ñapicnam iwícupicne jém Dios inmañi. <sup>19</sup> Juñ quej jodónata iga mimichátam tsam incupictámpa jém wibic anquímayooyi. Jeeyucmi agui amaymay con mimichátam. Ansunpa iga mijixiñtámiñ iga inwíwattámiñ. Ansunpa iga michíypa juuts tum tsixi, jém ñapicnam wíap imalwat. <sup>20</sup> Jém tanJatuj Dios ña ixunpa iga itpa jém pleito. Ña jáyñe iccutiñpa jém Wocciwiñ hasta naxyucmi iga michtam wíap incunepquet con jém impuy. Siip tánQmi Jesucristo miwíwadaytámiñ.

<sup>21</sup> Micutsadaytámpa wañdios jém Timoteo, jém anwaganayoxapaap. Midioschítamtoobatim jém Lucio, jém Jasón y jém Sosípater, jém anticmipic píxiñtam.

<sup>22</sup> Ich aTercio, añcimi manjáyáypa yíp toto iganam apimíypa jém Pablo. Mançut-sadáypam wañdios inñtumpiytam jém tánQmi Cristo inñiyimi.

<sup>23</sup> Micutsadáypatim wañdios jém Gayo, jém anucsayñewiip itic. Jemtm anjuumayajpa jém Dios ipixiñtam. Midioschítampatim jém tantíwi Cuarto y jém Erasto, jém tesoro de yíp atebet.

<sup>24</sup> Siip jém tánQmi Jesucristo miwíwadaytámiñ mimichátam inñtumpiytam. Amén.

*Juumi* núc jém wibic añmañi

<sup>25</sup> Siip tançujíptámpa jém tanJatuj Dios. Je wíap miwatta cuenta iga odoy inñchactámiñ iga incupictámpa Jesucristo. Tanjoduj iga wíap porque aslam nimpá jém wibic añmañi, jém ichpic anañmatpa, jém Jesucristo inquímayooyi, jém siipic Dios tanquejayñe. Anñécne idic yíp anquímayooyi dende wiñgam antes que Dios iwat yíp nas. <sup>26</sup> Pero siip tanquejayñeum con jém Dios inmañi, jém ijaychacnewiip jém wiñcpc añmañiwiñ, porque aslam ipimíy tanJatuj Dios, jém ñapic nunca cuyajpa. Siip itumpiy píxiñtam

icuwíti yíp naxyucmi ijodónayajum jém cosa, jém ðapic idic i ijodon, iga icupicyajiñ Cristo, iga iwatyajiñ juuts nimpa jém Cristo inquímayooyi.

<sup>27</sup> Siip tañcujíptámpa jém tanjatun Dios jém tumpic, jém tsampic jixiíy. Tañcujíptámpa para siempre porque tánixpictámpa jém tánQmi Jesucristo. Amén. Jemum cuyaj.

## Jém wiñtipic carta jém ijáyayñewiip Pablo jém Corintopic pixiñtam

*Jém Pablo ijáyaypa jém Dios ipixiñtam jém atebet Corinto*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Dios aṇwejay iga atsiy juuts tum apóstol. Acutsat iga nicpa anaṇmat jém tánQmi Jesucristo iṇmaṭi. Asíam iwianjam Dios. Siip ich con jém tantiwí Sóstenes manjayaytampa mimichtam, <sup>2</sup> jém miṇtuumatampáppic iga iñjístampa Dios jém atebet Corinto. Mimichtam Dios mimiichitam porque Cristo micujicháyay iñanama. Dios miṇwejayta iga michiytámiñ juuts je mimiichi, wicuáyñeum iñanama. Imiichitím itumpiy jém pixiñtam jém iṇwejpátyajpáppic Dios jém tánQmi Jesucristo iñiyimi porque jém Cristo imiichapṭim jém tuṅgac pixiñtam jextím juuts taichtam. <sup>3</sup> Siip jém tanJatuṇ Dios y jém tánQmi Jesucristo miwíwadaytámiñ, michiitámiñ paz.

*Jém tánQmi Cristo tsam tawíwadaypa*

<sup>4</sup> Siempre anchiiba gracia Dios para mimichtam iga Dios miwíwadayñe cuando moj iṇcupic jém Jesucristo. <sup>5</sup> Dios michiiba itumpiy jém wítampic riqueza porque Cristo mimiichitam. Miyoxpáttampa iga wiañ ininmat parejo jém Dios iṇmaṭi. Miyoxpáttampatím iga iṇwicutiyyíyíñ itumpiy jém wibic jixi. <sup>6</sup> Manacjodónata tí wiap miwadáy jém Cristo y jempigam iñnasca. <sup>7</sup> Dios michi itumpiy jém wítampic xaja iga odoy tí miṭogóyayíñ iganam ininjóctampa jém jama cuando miṅgacpa jém tánQmi Jesucristo. <sup>8</sup> Dios mimatspacpa icijjom iga odoy iñchaguiñ jém Dios iṇmaṭi hasta jém iṇanpigam jama. Jesic da i wiap miñímáy iga miṭáncaiy jém jama cuando miṅgacpa jém tánQmi Jesucristo. <sup>9</sup> Jém tanJatuṇ Dios siempre iccupacpa juuts tajiycámayñe. Iyaac miṇwejayta iga miwaganaittampa jém Dios iManic jém tánQmi Jesucristo.

*Nawécyajta jém Dios ipixiñtam*

<sup>10</sup> Siip, mantiwitam, michtam jém tánQmi Jesucristo mimiichitam, jeeyucmi maṇcunucsáypa iga miitámiñ de acuerdo iga odoy miniwéctamtaiñ. Más wí iga iṇwinanigaytámiñ itumpiy jém tantiwitam. Ansunpa iga iniitámiñ tumṭi jixi y tumṭi iñanama. <sup>11</sup> Mannímáypa jempic, mantiwitam, porque jém Cloe itiwitam anímayyaj iga tsam íf pleito entre mimichtam. <sup>12</sup> Siip mannímáypa iga cada tumtum de mimichtam miñimtampa tuṅgac cosa. Tum nimpá iga: “Ich antúnjyapa jém Pablo.” Tuṅgac nimpá iga: “Ich antúnjyapa jém Apolos.” Tuṅgac nimpá iga: “Ich antúnjyapa jém Peto.” Tuṅgac nimpá iga: “Ich antúnjyapa jém Cristo.” <sup>13</sup> ¿Que wécne jém Cristo? ¿Que cunúnta cunusyucmi jém Pablo para mimichtam? ¿Que micchintamta mimichtam jém Pablo iñiyimi? <sup>14</sup> Anchiiba gracia Dios iga da manacchiṇne ni tum de mimichtam, solamente jém Crispo y jém Gayo. <sup>15</sup> Jesic da i wiap iñim iga acchiṇnetá ich anniyimi. <sup>16</sup> Anacchiṇtim jém ityajwiip jém Estéfnas íficcim. Da anjjsa siiga anacchiṇne tuṅgac más. <sup>17</sup> Ich da acutsat jém Cristo iga acchínóyapa. Acutsat iga anaṇmadáyíñ jém pixiñtam jém wibic aṇmaṭi iga Dios iciacputpa. Pero da anaṇmatpa con jém aṇmaṭi jixiiywiip, jesic da i wiap iñim iga da tí cuwatcuy iga accaata cunusyucmi jém Cristo.

*Cristo je jém Dios ipimi y jém Dios ijixi*

<sup>18</sup> Jém togoyñeyajwiip ijjsaypa iga da para tí wí jém aṇmaṭi iga accaata Cristo cunusyucmi. Pero taichtam, jém taciacputnewiip Dios, tanjodon iga yíp aṇmaṭi tsam iniit jém Dios ipimi. <sup>19</sup> Porque nimpá jém Dios iṇmaṭi jém jayñewiip: Anaccuyajáya jém sabioyaj ijixi. Anactogóyáya jém jixiiywiip ijixi.



<sup>20</sup> Jesic da para ti wi jem sabioyaj, ni jem tsampic wicuyujne, ni jem aguipic wiap inmat yip naxyucmipic jixi. Porque Dios ichac iga tsam cuixi jem iniitwiip yip naxyucmipic jixi, porque yip jixi da tayoxpátpa, da tacnúcpa juí it Dios. <sup>21</sup> TanJaturj Dios ijodonj itumpiy cosa. Jeeyucmi nimpa Dios iga jem pixiñtam da nunca wiap ipát Dios ijiximi. Iwianjam Dios iga iciacputyajpa jem pixiñtam siiga icupicyajpa jem inmatpáppic jem Dios inmatí. Jeetim anmatí, jem nimyajpáppic iga da para ti wi.

<sup>22</sup> Jem Israelpic pixiñtam siempre iixyajtooba tum milagro como seña. Jem griegopic pixiñtam siempre imétsyajpa iga icutiyyiyajiñ yip naxyucmipic jixi. <sup>23</sup> Pero taichtam tanañmadáypa jem pixiñtam iga accaata jem Cristo cunusyucmi. Jem Israelpic pixiñtam tsam pimi ijóyixyajpa yip anmatí. Jem tungac pixiñtam jem dapic je de Israel nimyajpa iga da para ti wi. <sup>24</sup> Pero itumpiy jem pixiñtam jem icupinneyajwiip Dios, siiga Israelpic pixiñtam o dapic je de Israel, ijodonjaj iga jem tánQmi Cristo iniit itumpiy jem Dios ipimi y iniit itumpiy jem Dios ijixi. <sup>25</sup> Nimyajpa jem pixiñtam, jem dapic icupicpa Dios inmatí, iga jem Dios ijixi da para ti wi. Pero jem Dios ijixi más wi que itumpiy jem pixiñtam ijixi. Nimyajpatim jem pixiñtam iga jem tanJaturj Dios da inií ipimi, pero je más iniit ipimi que itumpiy jem pixiñtam. <sup>26</sup> Jesic, mantiwitam, jistaami juutspic mipixiñ idic cuando tanJaturj Dios miñwejay. Da wati de mimichtam tsam inwicutiyyiytampa yip naxyucmipic jixi. Da wati de mimichtam tsam miwiap. Da wati de mimichtam mijpic anjagooyi jem injatun. <sup>27</sup> Pero tanJaturj Dios icupin jem pixiñtam jem dapic jixiíy iga ichaawatpa jem jixiyywíppic. Icupin jem pixiñtam jem dapic ti wiap iwat iga ichaawatpa jem tsampic wiap. <sup>28</sup> Dios icupin jem pixiñtam jem dapic iwixpa jem itiwitam. Icupin jem pixiñtam jem tsampic jóyixtap. Icupin jem pixiñtam jem dapic para ti wi. Jesic con jeeyaj Dios iconwíypa jem pixiñtam jem tsampic wiap. <sup>29</sup> Jempam iwat Dios iga odooy i waiñ inicujípta iyaac jem tanJaturj Dios iwiñjom. <sup>30</sup> Pero Dios mismo micupineta iga michiytamiñ juuts jem Jesucristo mimichifam. Ixunpatim Dios iga jem tánQmi Cristo michiitamiñ jem más wibic jixi. Tayojáytim tantánca iga waiñ tanúc juí it Dios. Tacujicháyayta tánanama y taciacputneum. <sup>31</sup> Jeeyucmi nimpa así jem Dios inmatí jem jayñewiip: “Odooy nacujíptaji inyaac. Más wi iga incujíptamiñ tanJaturj Dios porque tsam miwíwadayne.”

## 2

### *Inmatpa jem Pablo iga accaata cunusyucmi jem Cristo*

<sup>1</sup> Mantiwitam, cuando oy manañmadáy ti iwat Dios, da manañmadáy jem mjtampic anmatí ni mjtampic jixi. <sup>2</sup> Jesic cuando jay aiti con mimichtam anjisa iga da ti más manañmadáy, solamente manañmadáy jem tánQmi Jesucristo inquímayooyi iga accaata jem Cristo jem cunusyucmi iga tayojáy tantánca. <sup>3</sup> Cuando tawagaií con mimichtam, casi da ti wiap anwat. Tsam acinpa, acuetsáypa. <sup>4</sup> Da manañmadáy jem mjtampic anmatí juuts inmatyajpa jem pixiñtam jem dapic icupicyajpa Dios. Pero cuando oy manañmadáy jem Dios inmatí, quejpa iga tsam ayoxpátpa jem Dios iAnama. Tsam achiiba jem Dios ipimi. <sup>5</sup> Mimichtam da incupictámpa Cristo porque iga inwianjamta jem pixiñtam ijixi, pero incupictámpa Cristo porque Dios miñquejay jem ipimi.

### *Dios iAnama tayoxpátpa iga waiñ tañcutiyyiy jem Dios inmatí*

<sup>6</sup> Pero anañmatpa jem tsam wibic jixi entre jem icupicneyajwiip parejo jem Dios inmatí. Yip da jex juuts jem jixi jem iniitwiip jem sabioyaj jem yippic naxyucmi. Datim jex juuts yip naxyucmipic anjagooyiyaj ijixi jem dapic jáyñe cuyajpa. <sup>7</sup> Pero anañmattámpa jem jixi jem achiñewiip Dios, jem dapic i wiap ijodóna porque anécne idic jem jixi. Dios ijis dende wiñic antes que iwat yip nas. Nimpa iga cuando núcpa

jém jama, tachiitámpa jém vida jém ðapic cuyajpa. <sup>8</sup> Ni tum jém mijpic anjagooyiyaj yíp naxyucmi ða icutiíyípa jém aḡmaḡi jém aḡnécnewiip, meega icutiíyiyajpa, jesic ða iccaayajpa cunusyucmi jém tánŌmi Jesucristo jém Miññewiip Siḡyucmi. <sup>9</sup> Asíam nimpa jém Dios iḡmaḡi jém jayñewiip:

Ða i iix, ni ða i imatoḡ, ni ðatim i icutiíyípa ianamanjom títam ijispa Dios iga tachiitámpa.

<sup>10</sup> Pero Dios icutsat iAnama iga tacjodóḡata títam tachiiba. Porque Dios iAnama iwicutiíyípa itumpiy cosa. Numa icutiíyípa itumpiy jém Dios ijixi jém más mijpic.

<sup>11</sup> Entre jém pxiñtam ða i wiap icutiíyí tí jispa tungac pxiñ ianamanjom, solamente jém pxiñ iyaac ijodoḡ tí jispa ianamanjom. Jesapḡtim solamente jém Dios iAnama ijodoḡ itumpiy jém Dios ijixi. <sup>12</sup> Taichtam ða tampictsoḡneta yíp naxyucmipic jixi, pero tampictsoḡneta jém Dios iAnama iga tançutiíyítamiñ títam tachiiba Dios porque je ða malo. <sup>13</sup> Y aichtam siip anaḡmadáypa jém pxiñtam títam tachiiba Dios. Ða anaḡmatpa con yíp naxyucmipic jixi, pero anaḡmatpa con jém jixi jém achiiñewiip Dios iAnama. Anaḡquejaypa Dios iḡmaḡi jém pxiñtam jém iniitwiip jém Dios iAnama, jesic wiap icutiíyiyaj.

<sup>14</sup> Pero jém pxiñ jém ðapic inii jém Dios iAnama ða imatoḡtooba títam tanquejay jém Dios iAnama porque jexpic pxiñ jispa iga ða para tí wi yíp aḡquímayooyi, ðatim wiap icutiíyí. Siiga Dios iAnama ða iyoxpátpa, ða wiap icutiíyí jém Dios iḡmaḡi. <sup>15</sup> Pero jém pxiñ jém iniitwiip jém Dios iAnama ijodoḡ jup jém wibic jixi y jup jém malopic. Pero ða i icipiḡpa jém pxiñ. <sup>16</sup> Nimpa jém Dios iḡmaḡi juḡ jayñeta: “Ða i wiap icutiíyí jém tanjaturoḡ Dios ijixi. Ða i wiap ijixiançhiíy Dios porque je más wiap que itumpiy jém pxiñtam.” Pero taichtam tanaidáy jém tánŌmi Jesucristo ijixi.

### 3

#### *Wagayoxayajpa jém Dios iyoxaciwiñ*

<sup>1</sup> Siip, mantiwitam, ða wiap manaḡmadáy itumpiy jém Dios iḡmaḡi juuts jém iniitwiip jém Dios iAnama. Manaḡmadáypa juuts jém pxiñtam jém ðapic cucacne ijixi. Mimichtam mijextam juuts jém pxiñtam cuando yaguiñ icupicpa jém Cristo, juuts jém xuxuḡ tsixtam. <sup>2</sup> Manaḡquejaypa jém aḡmaḡi ðapic tánca iga wiañ iḡcutiíyí porque mijex juuts tum xufu tsixi jém tsútspáppicnam. Michtam ða wiap iḡcút jém wíccuy jém tachiipáppic pimi. Hasta siip ða wiap iḡcúttá. <sup>3</sup> Ðanam iñchacneta jém malopic jixi, tsam iniit jooya iñanamanjom. Tsam miḡatámpa. Tsam miniwéctamḡap. Quejpa iga ða iñchacne jém malopic jixi. Iḡwattámpa mal juuts jém pxiñtam jém ðapic icupicneyaj Cristo. <sup>4</sup> Cuando tum de mimichtam miñimpa iga: “Ich antúḡiyápa jém Pablo” y tungac nimpa iga: “Ich antúḡiyápa jém Apolos”, jesic quejpa iga síp iḡwatta juuts jém pxiñtam jém ðapic icupicpa jém Cristo.

<sup>5</sup> ¿Que iapaap jém Pablo? ¿Que iapaap jém Apolos? Aichtam no más manyoxpáttámpa iga iḡcupictamiñ Cristo. Cada tum tum de aichtam aḡwattámpa juuts aḡquejayta jém tánŌmi Jesucristo. <sup>6</sup> Ich añiḡ tum pac. Jém Apolos imujpa. Pero Dios icmijap jém planta. <sup>7</sup> Ða tí jém iñippáppic jém pac ni ðatim tí jém imujpáppic, pero tanjaturoḡ Dios wiap icmijap jém planta. <sup>8</sup> Jém ñippáppic y jém imujpáppic icuistic jextim. Dios iyojpa cada tumtum según jém iyoxaji. <sup>9</sup> Aichtam aḡcuyoxatámpa Dios. Mimichtam mijex juuts jém Dios iñas iga Dios síp iyoxaca. Michtam mijex juuts tum tic jém Diospic síp iwat. <sup>10</sup> Dios tsam ayoxpát iga wiañ aḡwat jém yoxacuy. Ich atsíy juuts tum maestro albañil. Ich antsajpa jém base juḡ piimap jém tic aḡtaana. Jesic tungac yoxaciwiñ icteḡpa jém tic jém baseyucmi. Ich ansunpa iga cada tumtum jém yoxaciwiñ iwadiñ cuenta iga wipudiñ

jém iyoxacuy. <sup>11</sup> Da i wiap iwat tungac base juť piimap jém tic que jém watnetawíppigam. Jém base je jém Jesucristo mismo. <sup>12</sup> Tum p̄ixiñ wiap iwat jém tic jém baseyucmi de jém oro y plata y jém wibic tsaayaj. Wiap̄tim iwat jém tic de waycuy, de sóc y de jém pocyaj. <sup>13</sup> Pero núcpa jém jama cuando tanJatuj Dios ic̄ip̄iñpa jém tanyoxaji. Icutitspa con jucti, jesic quejpa siiga tanw̄iwatne o da tanw̄iwatne. <sup>14</sup> Siiga tanyoxaji iyaach̄iypa jém jucti, jesic tajojtap porque w̄iput jém tanyoxaji. <sup>15</sup> Siiga jípsquetpa tum p̄ixiñ iyoxaji, togoypa it̄ump̄iy jém iyoxaji. Por uxaj jípsquetpātim mex je, pero c̄iputpa.

<sup>16</sup> ¿Que mich̄tam da in̄jodortam iga mijextam juuts tum Dios imastic? Jém Dios iAnama íf in̄anamajom. <sup>17</sup> Siiga i imiswatpa jém Dios imastic, jesic Dios ichiiba tum mijpic castigo hasta iccaanasp̄a jém p̄ixiñ. Porque cuáyñeum jém Dios imastic, da i t̄añca. Mimich̄tam jém Dios mimastic.

<sup>18</sup> Odoy namigóyayt̄aji in̄yaac. Siiga tum p̄ixiñ ij̄ispa iga tsam j̄ixīy, jesic namigóyayt̄ap iyaac. Más w̄i iga ts̄iypa jém p̄ixiñ juuts tum p̄ixiñ da ti wiap, jesic Dios ichiiba jém w̄itampic j̄ixi iga numa w̄iañ icutīiȳy it̄ump̄iy cosa. <sup>19</sup> Dios nimpa iga da para ti w̄i jém p̄ixiñtam ij̄ixi jém it̄w̄ip ȳp̄ naxyucmi. Nimpa así jém Dios in̄mat̄i jém jayñetaw̄ip: “Dios icoñw̄iypa jém sabioyaj, con jeet̄im ij̄ixi iccutiñpa.” <sup>20</sup> Nimpātim jém Dios in̄mat̄i: “Dios ijod̄oj ti ij̄isyajpa jém sabioyaj. Ijod̄oj iga da para ti w̄i jém ij̄ixi.” <sup>21</sup> Jeeyucmi mannímáypa iga odoy j̄isi in̄anamajom iga agui w̄ibic mip̄ixiñ iga in̄tún̄iypa algun pastor. Jodón̄ataami iga it̄ump̄iy cosa mich̄tam imm̄ichi. <sup>22</sup> Dios michīta jém Pablo, jém Apolos y jém Peto iga miyoxp̄atpa. Imm̄ichit̄im it̄ump̄iy jém Dios iwaťi. Siiga mivivo o micaaneum, siiga sīp o joym̄i, it̄ump̄iy cosa mich̄tam imm̄ichit̄am. <sup>23</sup> Y mimich̄tam jém tánQmi Cristo mimīchit̄am. Y jém Cristo je jém tanJatuj Dios im̄ichi.

#### 4

##### *Jém apóstol iyoxacuy*

<sup>1</sup> Ansunpa iga jém p̄ixiñtam icutīiȳyajiñ iga ich̄tam añcuyoxatámpa jém tánQmi Cristo. Acutsattam̄ta iga anañmattámiñ jém añmat̄i de Dios jém añnécn̄ew̄ip id̄ic. <sup>2</sup> Cuando chiit̄a tum p̄ixiñ algun cargo siempre ixunpa jém iomi iga iw̄iwadiñ jém p̄ixiñ juuts ixunpa jém iomi. <sup>3</sup> Ich da añwadáypa caso siiga mich̄tam o cualquier p̄ixiñ ac̄ip̄iñpa siiga añw̄iwatpa o da. Ni aich̄ dat̄im anac̄ip̄iñtap anyaac. <sup>4</sup> Da anjampa anj̄ixianjom iga ammalwatne, pero da animpa iga da at̄añcāy. No más jém tánQmi Jesucristo wiap ac̄ip̄iñ. <sup>5</sup> Jeeyucmi mannímáypa, odoy n̄imi iga tum p̄ixiñ t̄añcāy hasta jém jama cuando miñgacpa jém tánQmi Cristo. Jesic iyicquejpa it̄ump̄iy cosa jém añnécn̄ew̄ip piich̄c̄im. Añquejtap jém p̄ixiñtam ij̄ixi jém it̄w̄ip ianamañom. Jesic Dios icuj̄īppa it̄ump̄iy jém p̄ixiñtam jém iwatyajp̄appic juuts ixunpa Dios.

<sup>6</sup> Mant̄iwitam, mannímáypa así iga manyoxp̄atpa. Ats̄iypa juuts tum ejemplo con jém Apolos iga in̄jodón̄atámiñ jutsap in̄watta juuts nimpa jém Dios in̄mat̄i jém jayñew̄ip. Porque da w̄i siiga tsam in̄cuj̄iptámpa tum accuyujoypaap y tungac accuyujoypaap in̄jójixtámpa. <sup>7</sup> ¿I miñmáypa iga más w̄ibic mip̄ixiñ que jém tungac? ¿Que da in̄j̄ispa iga Dios michīñe it̄ump̄iy cosa jém iniit̄w̄ip? ¿Jesic fiiga minicuj̄iptap in̄yaac juuts mich mismo in̄j̄ispa iga impict̄soñe in̄yaac t̄ifam michīñe Dios?

<sup>8</sup> Mimich̄tam in̄j̄istámpa iga tsam miricotam iga iniit̄ta it̄ump̄iy cosa jém in̄wianjamp̄appic. In̄j̄ispat̄im iga mijext̄im juuts tum rey. Asíam in̄wattámpa cuando da aif̄a con mimich̄tam. Agui numa w̄i meega mirey, jesic tanwagañjacpa ȳp̄ naxyucmi. <sup>9</sup> Pero aich̄tam, jém aapóstoltam, Dios atsacta tuuñianc̄im juuts acaatooba. Aixyajpa jém s̄in̄yucm̄ipic p̄ixiñtam y jém it̄yajw̄ip ȳp̄ naxyucmi. <sup>10</sup> Ij̄isyajpa jém p̄ixiñtam iga agui acuixit̄am porque anañmattámpa jém Cristo in̄quím̄ayooyi. Mimich̄tam in̄j̄ispa iga tsam

inꞑwicutiꞑyꞑpa jém Cristo inꞑuímayooyi. Aichám atsíyítampa juuts da tí awiꞑap, pero mimichám inꞑjístampa iga agui miwíatampa. Aichám tsám ajóyixtamtap, pero michám tsám miwíixtampa jém pxiñtam, jém ðapic icupicyajpa Cristo. <sup>11</sup> Hasta siꞑ aichám ayuatampa, aníctitstampa, yajtooba jém anyooti, pimi acótstamtap, da anaiíta antic. <sup>12</sup> Ayoxatampatim ciimi hasta pimi asopstampa. Tsám amalmalnimaytamtap, pero da anácseedaytampa, mas aꞑwagáypa Dios iga iwíwadáyíñ jém amalnimayyajpáppic. Cuando pimi amalwadaytamtap, anyaachiytampa. <sup>13</sup> Jém pxiñtam inꞑmatyajpa malopic cuento de aichám, pero chocoymi ananjijyactampa. Nimyajpa iga da tí acuwatcuy. Hasta siꞑ atsíyítampa juuts tum puchi jém ipatsayyajpáppic jém pxiñtam.

<sup>14</sup> Da manjáyáypa iga mantsaawattampa, pero manjáyáypa juuts mammanictam. Manchiítampa jixi porque tsám mantoytampa. <sup>15</sup> Aunque iniífta tsám jáyan jém maestroyaj, jém minꞑuejaypáppic jém Cristo inꞑuímayooyi, tanjodon iga nada más tum jém inꞑjatuꞑ. Michíyítampa juuts mammanictam porque mammaniga cuando oy manꞑmadayta jém Cristo inꞑuímayooyi. <sup>16</sup> Jesic manꞑcunucsáypa iga inꞑwattamiñ juuts ich aꞑwatpa.

<sup>17</sup> Jeeyucmi manꞑcutsadáypa jém Timoteo jém tsampic antoypa porque je tsíy juuts tum annuntamanic cuando icupic jém Cristo. Je micjístampa jutsap aꞑwat juuts ixunpa jém Cristo. Yíptim aꝼuímayooyi ananꝼuejayñe icuwíti yíp naxyucmi juꝼ Dios ipxiñtam aꝼtuumayajpa. <sup>18</sup> Algunos de mimichám tsám minicujíptap iñyaac. Inꝼjístampa iga da eybic nicpa mánámta. <sup>19</sup> Pero da jáyñe nicpa mánámta siiga Dios ixunpa. Nicpa anámcoñwíy jém pxiñtam jém tsampic nacujíptap iyaac. Ánixtooba siiga numa wíꝼap iwatyaj juuts nimyajpa cuando nacujíptap iyaac. <sup>20</sup> Tsám wíꝼuejpa juꝼ inꝼjacpa Dios jém pxiñtam porque jém wíꝼbic aꝼuímayooyi da naps jiyi, pero iniíftim Dios ipimi. <sup>21</sup> ¿Jesic tí inꝼwanjamta? ¿Que inꝼxunpa iga miñpa manchiíta castigo? ¿O inꝼwanjamta iga chocoymi manꝼmadáypa con jém wíꝼbic tóyooyi?

## 5

*Jém Pablo iciꝼpiꝼn jém pejoypáppic*

<sup>1</sup> Anjodonꝼaneta iga tum de michtampic ichayane jém ichíñapa. Tsám pimi imalwatne hasta tum de jém pxiñtam, jém ðapic icupicyajpa Dios, ðatim iwíꝼanjam iga iwatpa jempic. <sup>2</sup> ¿Tíiga tsám minicujíptap iñyaac? Más wí iga minꝼyáctamiñ. Quebacputtaami jexpic pxiñ mimichámanꝼjom. <sup>3</sup> Numa, da manꝼwaganaiíta con ammiꝼtay, pero manꝼwaganaiíta con ánanama. Siꝼ anꝼciꝼpiꝼneum jém pxiñ jém pejoypáppic juuts jesic manꝼwaganaiíta. Wí iga chiítap castigo. <sup>4</sup> Mimichám aꝼtuumataami jém tánꝼmi Jesucristo inꝼiyimi con jém Jesucristo ipimi. Ich manꝼwaganaiítim con ánanama. <sup>5</sup> Jesic quebacputtaami jém malopic pxiñ. Ciꝼjunꝼoti jém Wocciwiñ iciꝼjom iga imiswadáyíñ jém imiꝼtay. Jesic cuando miñgacpa jém tán괻mi, ici괻acpudáypa jém i괻anama.

<sup>6</sup> Da wí iga minicujíptap iñyaac porque tsám immalwatne. ¿Que da inꝼjodon iga uxꝼ levadura icꝼpa itumpiy jém jaapi? <sup>7</sup> Jesic patsaytaami jém pecapic levadura jém mimalwadaypáppic, tsíytaami como jém jomipic jaapi, juuts jém caxtánañi jém watnewiꝼp sin levadura, jém icútyajpáppic jém pascuasij. Porque accaata jém Cristo iga tayoꝼayta tant괻ca, jesap괻tim juuts jém mañborrego jém accaatapáppic jém pascuasij. <sup>8</sup> Jesic tasí괻atampa jém pascuasij con jém caxtánañi jém ðapic inii levadura. Tampictampa jém wí괻bic jixi, jém ðapic migooyi, jém ðapic motne con jém pecapic levadura. Yíp nimtooba itumpiy jém malopic jixi.

<sup>9</sup> Jém tungac toto manjáyayñe iga mannímáy iga odoy waganas괻 tum pxiñ siiga nimpa iga icupicpa Cristo, pero pejóypa. <sup>10</sup> Ich da animtooba iga in괻untatsagan괻puðiñ jém

malopic p̄ixiñtam, jém pejoyyajpáppic, jém tsampic icusúniyyajpa jém it̄iwitam imiichi, jém númyajpáppic, jém ijisyajpáppic jém watnas, porque siiga tannuntatsaganputpa it̄umpiy jexpic p̄ixiñtam, tienes que taputpa ȳip naxyucmi porque juťquej it̄ jém malopic p̄ixiñtam. <sup>11</sup> Pero siip manjáyáypa iga mannímáypa, odoy waganasiitaami tum p̄ixiñ jém nimpáppic iga icupicpatim Cristo siiga pejóypa jém p̄ixiñ, siiga icusúniypa jém tungac p̄ixiñ imiichi, siiga ijisyajpa jém watnasyaj, siiga tsampic añatero, siiga tsam ucpa o siiga númpa. Da w̄i iga tanwaganawictámpa jexpic p̄ixiñtam. <sup>12-13</sup> Porque ich da i accámne juuts tum juez iga añcipiñpa jém p̄ixiñtam jém dapic icupicyajpa jém Cristo. TanJatuj Dios ic̄ipiñpa jexpic p̄ixiñtam. Pero mimichtam wiap in̄cipiñta jém p̄ixiñtam jém icupicneyajwiip jém Cristo. Jeeyucmi mannímáypa iga toptaami jém malopic p̄ixiñ jém it̄wiip con mimichtam.

## 6

### *Jutsap tanw̄itsac jém pleitoyaj*

<sup>1</sup> Siiga tum de mimichtam iniit̄ algun pleito con tungac jém tant̄iwi, ¿que da michaap iga in̄japa jém tant̄iwi jém añjagooyiciim juť it̄ jém añjagooyi jém dapic icupicpa Dios? Más w̄i iga in̄w̄itsacpa jém pleito con jém Dios ip̄ixiñtam. <sup>2</sup> ¿Que da in̄jodontam iga núcpa jém tiempo iga jém Dios ip̄ixiñtam ic̄ipiñyajpa ȳip naxyucmic p̄ixiñtam? Siiga in̄cipiñtámpa jém p̄ixiñtam, jém it̄yajwiip ȳip naxyucmi, ¿jesic tiiga da wiap in̄w̄itsac tum pleito dapic juchañ? <sup>3</sup> ¿Que da in̄jodontam iga núcpa jém jama iga tan̄cipiñpatim jém siñyucmic p̄ixiñtam? Jesic tiiga da más wiap tanw̄itsac tum asunto jém siippic it̄. <sup>4</sup> Siiga michtam iniit̄ algun pleito, ¿tiiga miñictámpa jém añjagooyiciim iga in̄w̄itsacpa? Porque jém añjagooyiyaj da ti cuwacuy para con jém Dios ip̄ixiñtam. <sup>5</sup> Mannímáypa iga michaatámiñ mimichtam. ¿Que da i ni tum de mimichtam jém wiapaap iw̄itsac jém pleito? <sup>6</sup> ¿Tiiga in̄quejajwadáypa tum jém tant̄iwi jém añjagooyiciim? Porque jém añjagooyiyaj da icupicneyaj Cristo.

<sup>7</sup> Cuando in̄wattámpa jempic, quejpa iga da capsne in̄cupic jém Dios in̄mafi. Da w̄i iga miniquejajwadaytamtap con jém tant̄iwitam. Más w̄i iga in̄yaachiyiñ iga mimalwadaytap y iga micunúmaytamtap. <sup>8</sup> Pero mimichtam in̄yaac immalwadaytámpa jém tant̄iwitam, in̄cunúmaytámpatim.

<sup>9</sup> ¿Que da in̄jodontam iga jém malopic p̄ixiñtam da wiap it̄igiyyaj juť in̄jacpa Dios? Odoy jiici iga i mimigóyáypa. Da wiap it̄igiyyaj juť in̄jacpa Dios jém pejoyyajpáppic, ni jém ijisyajpáppic jém watnas, ni jém iyamtsaayapaap tum yomo o tum woñi, ni jém p̄ixiñ jém tsiypaap juuts yomo, <sup>10</sup> ni jém númyajpáppic ni jém icusúniypáppic tungac p̄ixiñ imiichi, ni jém tsampic ucyaajpa, ni jém imotsyajpáppic jém it̄iwitam, ni jém imalwadaypáppic. Jeeyaj da tigiyyajpa juť in̄jacpa Dios. <sup>11</sup> Algunos de mimichtam mimalotim id̄ic juuts jeeyaj. Pero siip miccáyaytamta jém in̄t̄añca. Dios mimiichiitam. Miw̄ipictson̄ta jém tán̄Qmi Jesucristo in̄iyimi, siip wib̄igam mip̄ixiñtam. Impictson̄ta jém Dios iAnama.

### *Odoy tammalwadiñ con jém tammijtay*

<sup>12</sup> Ich wiap añwat títam ansunpa, pero da it̄umpiy cosa tayoxpátpa. Wiap añwat títam ansunpa, pero da ats̄ytooba juuts tum esclavo de ninguna cosa. <sup>13</sup> Numa juuts niñmyajpa jém p̄ixiñtam: “Dios iw̄at jém wiccuy para jém tampuu. Iwattim jém tampuu para jém wiccuy.” Pero núcpa jém jama iga Dios iccuyajpa jém wiccuy y jém tampuu. Da tachiit̄a jém tammijtay iga tammalwatpa con jém malopic yomtam. Tachiit̄a jém tammijtay iga tan̄cuyoxap tán̄Qmi, y jém tán̄Qmi tawadáypa cuenta jém tammijtay. <sup>14</sup> TanJatuj Dios icp̄is jém tán̄Qmi Jesucristo y taichtam tacpistamtap̄tim con jém Dios ip̄imi.

<sup>15</sup> ¿Que ða inñjodonjam iga jém tammijtay tumti con jém tánQmi Cristo imijtay? ¿Que wi iga anchiiba tum malopic yomo jém Cristo imiichi iga imiichap jém yomo? ¡Da wíap tanchi! <sup>16</sup> ¿Que ðatim inñjodon siiga tum pxiñ inimonpa tum malopic yomo jém pejoypáppic, jesic tsíyyaj juuts tumti mijtay? Nimpa así jém Dios inmafi: “Jém pxiñ y jém yomo icuistic tsíy juuts tumti mijtay.” <sup>17</sup> Pero cuando imiichap jém Cristo tum pxiñ, jesic tumti ianama con Cristo.

<sup>18</sup> Odoy malwati con jém malopic yomtam, poytaami. Jém tungac tanca, jém iwatpáppic jém pxiñtam, ða pimi imalwadáypa jém imijtay. Pero siiga imalwatpa con jém malopic yomtam, jesic namalwadáyta iyaac jém pxiñ. <sup>19</sup> ¿Que ða inñjodon iga jém immijtay jém Dios iAnama imastic, jém tachiiñewiip Dios; jém Dios iAnama miñ ífi tánanamamajom? Mich immijtay ða immiichi. <sup>20</sup> Porque Dios mijuy con tum wibic precio. Jeeyucmi wi iga tanjucijpa Dios con tánanama y con tammijtay porque icuistic jém Dios imiichi.

## 7

*Chiiñap jixi jém pxiñtam y jém yomtam*

<sup>1</sup> Siip mancutsonpa titam anacwac cuando anjayáy mimichtam: Numa wi siiga ða yoomíypa tum pxiñ. <sup>2</sup> Pero iga odoy immalwadiñ, más wi iga yoomíypa cada pxiñ y jaayíypa cada yomo. <sup>3</sup> Jém pxiñ tienes que iwíwadáypa iyomo porque inuntawichomo. Jém yomo tienes que iwíwadáypa iwídaya porque inuntawídaya. <sup>4</sup> Jém yomo imijtay ða imiichi iyaac. Imiichi jém iwídaya. Jesanetim jém pxiñ imijtay ða imiichi iyaac. Imiichifim jém iwichomo. <sup>5</sup> Odoy natsactamtaji iga miwagamontámpa con inwichomo. Wi siiga ða mipoywagamontámpa siiga miifta de acuerdo iga ininwejpátámpa Dios. Jesic ocmi eybictim wíap inwagamonta, siiga ða wíap ininjacta inyaac, iga jém Wocciwiñ odoy micmalwadiñ.

<sup>6</sup> Ich ða mampiimíypa iga miyoomiytamiñ, pero Dios ijícpa iga miyoomiytamiñ siiga inwianjamta. <sup>7</sup> Ich animpa iga más wi siiga itumpiy pxiñtam jexim juuts aich iga ða ayoomíy. Pero Dios ichiiba cada tum tum pxiñ jém jixi iga wíap iwat juuts ixunpa Dios. Tum pxiñ wíap iwat tum yoxacuy y tungac pxiñ tungac yoxacuy wíap iwat.

<sup>8</sup> Siip anchiiba jixi jém pxiñtam jém ðapic yoomíy y jém yomtam jém ðapic jaayíy y jém cunoytam: Wi iga tsíyyajiñ juuts aich iga ða ayoomíy. Siiga pxiñ, odoy yoomíyiñ. Siiga yomo, odoy jaayíyiñ. <sup>9</sup> Pero siiga ða iyaachíypa iga ifyajpa icutum, jesic wi iga yoomíyiñ. Más wi iga yoomíypa tum pxiñ que iga tsam pimi cusuníyóypa.

<sup>10</sup> Siip mannímáypa mimichtam, jém miyoomiywiip y jém mijaayiywiip: Miyomtam odoy tsaci inwídaya. Yíp jixi ða ich anjixquimi. Tanquejay así jém tanjatun Dios. <sup>11</sup> Siiga tum yomo ichacpa iwídaya, jesic ða wíap ijaayíy con tungac pxiñ. Siiga jaayíytooba eybic jém yomo, wi iga ipicsetpa eybic jém iwídaya jém ichacnewiip. Mipxiñtam, mannímáypatim: Odoy tsaci inyomo.

<sup>12</sup> Siip ananmadáypa los de más tum anquímayooyi jém ðapic je tánQmi achiñe. Siiga tum tantíwi iniif iyomo jém ðapic icupicpa Cristo y jém yomo iwianjam iga iwaganaitpa jém tantíwi, jesic ða wíap initsacyajta. <sup>13</sup> Jesanetim tum yomo siiga iwídaya ða icupicpa Cristo y siiga iwianjam jém pxiñ iga iwaganaitpa jém iyomo, jesic ða wi iga natsacyajta. <sup>14</sup> Jesic jém yomo iwídaya, jém ðapic icupicpa Cristo, tsíy juuts Dios imiichi porque jém iwichomo icupicpa Cristo. Jesanetim jém pxiñ iwichomo, jém ðapic icupicpa Cristo, tsíy juuts Dios imiichi porque jém iwídaya icupicpa Cristo. Siiga Dios ða ichacpa jempic, jesic jém tsixtam ða tsíypa juuts jém Dios imiichi, pero tanjodon iga numa Dios imiichap jém imanictam. <sup>15</sup> Pero siiga jém pxiñ o jém yomo, jém ðapic icupicpa Cristo, agui ichactooba jém iwichomo o jém iwídaya, jesic jici iga iwatpa así. Jesic jém pxiñ o jém yomo, jém

icupicnewiip Cristo, iniif libertad; wiap ipic tungac yomo o tungac pixiñ porque Dios tacupin iga odoy tãjatãmiñ. <sup>16</sup> ¿Porque jutsap inñodõña miyomo siiga wiap inñciacput jem inñwidaaya? ¿Y jutsap inñodõña mipixiñ siiga wiap inñciacput jem inñwichomo?

<sup>17</sup> Pero cada tumtum de taichtam wiap tanwatta juuts ixunpa Dios con jem ijixi y jem ipimi jem tachiinewiip Dios. Siempre tanwattãmpa juuts tanimãy Dios cuando matacupin. Asiam anañmadayyajpa itumpiy jem Dios ipixiñtam. <sup>18</sup> Siiga Dios icupin tum pixiñ jem wadayñetawiiip jem marca de circuncisión, jesic ða wi iga iccãypa jem marca. Y siiga Dios icupin tum pixiñ jem ðapic ini jem marca de circuncisión, jesic ða wi iga iwatpa jem marca. <sup>19</sup> Jem marca de circuncisión ða ti cuwatcuy, ða tayoxpãtpa. Siiga tanait o ða tanaj jextim. Pero siiga tanwattãmpa juuts ixunpa Dios, je numa tayoxpãtpa. <sup>20</sup> Cada tumtum wi iga tsiyiñ juustim if idic cuando Dios inñwejay. <sup>21</sup> Siiga miesclavo cuando micupin Dios, jesic odoy wadaayi caso. Pero siiga wiap imput de esclavo, jesic puti. <sup>22</sup> Siiga esclavo tum pixiñ cuando Dios icupin iga icupicpa Cristo, jesic siip iniitum libertad porque jem ñanama ðam tsenne. Y siiga tum pixiñ ða je esclavo cuando cupinãta iga icupicpa Cristo, jesic siip tsiy juuts tum esclavo porque Cristojam imichi. <sup>23</sup> Tsam tsoowiy tayojay Dios jem tantãñca iga odom tatsiyiñ juuts tum esclavo. Jesic siip ða tammalwatpa juuts tapimiyãpa jem pixiñtam jem ðapic icupicpa Dios. <sup>24</sup> Mantiwitam, wi iga michiytãmiñ jextim juuts miif idic cuando inñwejay Dios porque siip miwaganait Dios.

<sup>25</sup> Jem tãnõmi Cristo ða ichac tum añquimayooyi para jem wõñtam jem ðapicnam jaayiy, pero siip manañmaday titam ich anñispa porque ayoxpãtpa jem tãnõmi Jesucristo iga wiañ añcutiyyi ti ixunpa Dios. <sup>26</sup> Ich animpa iga wifim jem pixiñtam siiga ða yoomiyãpa porque siip miñpa jem mijpic yaachaji. <sup>27</sup> Siiga yoomiy tum pixiñ, jesic odoy ichaguiñ jem iyomo. Siiga i ichacne iyomo, jesic odoy imechiñ tungac yomo. <sup>28</sup> Pero siiga miyoomiyãpa, ða je tãñca. Siiga jaayiyãpa tum wõñi, ðatim je tãñca. Pero siiga yoomiyãpa tum pixiñ o siiga jaayiyãpa tum wõñi, tienes que yaachayajpa yip naxyucmi. Tsam manyoxpãttooba iga odoy miyaachatãmiñ.

<sup>29</sup> Mantiwitam, ich animtooba iga ða jayñe miñpa jem mijpic yaachaji, jesic wi siiga jem pixiñtam jem yoomiywiiip iwadiñ juuts jem pixiñtam jem ðapic yoomiy. <sup>30</sup> Jem tsãmpic anyãcneyaj wi iga tsiyiñ juuts jem ðapic anyãcne. Jem tsãmpic maymayaj wi iga tsiyiñ juuts jem ðapic maymay. Jem juyjuyoyãpaap wi iga tsiyiñ juuts jem ðapic ti iniif. <sup>31</sup> Siiga iniif algun ti yip naxyucmi, odoy jisi porque cuyajpa itumpiy cosa jem itwiiip yip naxyucmi.

<sup>32</sup> Ich ða añwianjam iga tsãmi iniif cobacpiji. Siiga ða yoomiy tum pixiñ, jesic ða ti ijispa. Nada mãs ijispa jutsap iwãt jem tanjatun Dios iyoxacuy juuts iwianjam Dios. <sup>33</sup> Pero siiga yoomiy tum pixiñ, tsãmi ijispa jem cosa jem ityãjwiiip yip naxyucmi. Tsãmi ijispa jut ipigãypa titam ixunpa jem iwichomo. <sup>34</sup> Jesic nawẽcta jem pixiñ ijixi. Jesanẽtim jem yomo jem ðapic jaayiy, ijispa jem tanjatun Dios iyoxacuy. Jesic quejpa iga Dios imichitim jem imijtay y jem ñanama. Pero jem tungac yomo jem jaayiywiiip, tsãmi ijispa jem cosa jem ityãjwiiip yip naxyucmi. Ijispãtim jutsap iwãt juuts ixunpa jem iwidaaya.

<sup>35</sup> Mannimãy asã iga manyoxpãtpa. ða manchiifoooba tum añquimayooyi tsãmpic tãñca tanwat. Pero ansunpa iga inñwadiñ iga miwixãpã. Ansunpãtim iga wiap inñcuyoxata jem tãnõmi Jesucristo con itumpiy inñjixi.

<sup>36</sup> Pero siiga tum pixiñ ijispa iga mãs wi iga jaayiyãpa jem iyommanic porque naspa jem tiempo iga pãtãp, jesic wi iga jaayiyiñ. ða je tãñca. <sup>37</sup> Pero tungac pixiñ ijispa iga ða ijicpa iga jaayiyãpa jem iyommanic. Wiãp iwãt asã siiga jem pixiñ ijodõñ ñanamanjom iga mãs wi jem wõñi iga ða jaayiyãpa. Wi siiga iwãtãpa jemãpic. ðatim iwãtãpa tãñca siiga ða

jaayíypa jém woñi. <sup>38</sup> Jesic siiga jém woñi ijatun ijícpa iga jaayíypa, jesic iwíwadáypa. Y siiga tum woñi ijatun da ijaayíypa jém iyommanic, iwíwadáypatim.

<sup>39</sup> Tum yomo da wíap ichac iwídaya cuando danam caane. Pero siiga caaneum iwídaya, jesic jém yomo wíap ipic tungac pìxiñ juuts ixunpa jém yomo. Pero da wíap ijaayíy con tum pìxiñ jém ðapic icupicpa Cristo. <sup>40</sup> Pero ich anjísipa iga más maymay jém yomo siiga da eybic jaayíypa. Ich anímpa iga jém Dios iAnama achi yíp jìxi.

## 8

*Jém mayi jém accaanetawíip jém watnas iwiñjom*

<sup>1</sup> Siip manañmadáypa jém asunto de jém mayi jém accaanetawíip jém watnas iwiñjom. Numa tantumpiytám tajixiyta, pero da wí iga tanacujítpap. Jesic siiga tanaif jém numapic tóyooyi, jáyanap jém wíbic jìxi. <sup>2</sup> Siiga algunos ijísipa iga agui jìxiy, todavía ifogóyáy jém jìxi jutsap ijodóna. <sup>3</sup> Siiga tantoypa Dios, jesic Dios taixpicpa.

<sup>4</sup> Siip manañmadáypa siiga wí tançis jém mayi, jém accaanetawíip jém watnas iwiñjom. Tanjodotam iga da tí cuwatcuy jém tungac dios iwatnas icuwíti yíp naxyucmi. Da í más tungac Dios. Nada más tum Dios í. <sup>5</sup> Mex idiñ siñyucmi y naxyucmi jáyan jém diosyaj jém ðapic je nunta Dios. Jém pixiñtam tsam ijisyajpa jém diosyaj juuts iomi. <sup>6</sup> Pero taichtám tanjodot iga íf nada más tum Dios jém tanjatun Dios. Je iwat ítumpiy cosa y taichtám taifta iga tanjístamiñ Dios. Íftim nada más tum jém tánQmi Jesucristo. Iwagawatyaj ítumpiy cosa con tanjatun Dios. Jém Jesucristo tachiiim jém tamvida.

<sup>7</sup> Pero íf jém pixiñtam da iwíjodot iga tum Dios í. Algunos como inyujne idic iga ijisyajpa jém watnasyaj, icinpa iga iciispa jém mayi jém accaanetawíip jém watnas iwiñjom. Jém pixiñtam da iwícutiiyíypa jém Dios inmatí. Ijísipa ijixianjom iga ictañcaíypa jém mayi iga iciispa. <sup>8</sup> Dios da tapictsonpa siiga tançispa jém mayi o siiga da tançispa. Jextim siiga tançispa y jextim siiga da tançispa. <sup>9</sup> Mimichtám injodotam iga wíap inçista tí quej. Pero cuidado iga inicwatpa tñca tum inñíwi, jém ðapic iwícutiiyiyne jém Dios inmatí. <sup>10</sup> Por ejemplo, siiga nicpa inçis mayi juí ijisyajpa jém watnas porque injodot iga jém watnas da inij ipimi, jesic siiga miixpa tum inñíwi, jém ðapic iwícutiiyiyne jém Dios inmatí, jesic wíap inçacutiíyíy, moypa icupic iga jém watnas iniif ipimi. <sup>11</sup> Mimichtám iga tsam inwícutiiyíypa jém Dios inmatí, asíam inictogoypa tum inñíwi, jém ðapic iwícutiiyíypa jém Dios inmatí. Accaata jém Cristo iga iciacpuññim mex jém pìxiñ. <sup>12</sup> Cuando inicmalwatpa tum jém inñíwi jém ðapic iwícutiiyiyne jém Dios inmatí, jesic mástím inçacutiíyíypa jém Dios inmatí. Siiga inwatpa jempic, jesic inwatpatim tum tñca jém ðapic iwianjam jém Cristo. <sup>13</sup> Jesic siiga anactañcawatpa antiwi iga ançispa jém mayi jém accaanetawíip jém watnascim, jesic da nunca ançispa jém mayi iga odooy anactañcawadiñ jém antiwi.

## 9

*Wí iga wípictsonpap jém apóstol*

<sup>1</sup> Tsam wíquejpa iga ich atsíy juuts tum apóstol y ich anaif libertad iga anwatpa juuts ixunpa Dios porque ich ánix jém tánQmi Jesucristo. Mimichtám miwíputta juuts tum cosecha iga oy manañmadayta jém Dios inmatí. <sup>2</sup> Siiga jém tungac pixiñtam ninyajpa iga ich da je aapóstol, da anwadáypa caso. Pero michtam inwíjodot iga Dios acutsat iga anamatpa jém inmatí. Cuando michtam inçupicta jém Cristo, jesic quejpa iga Dios acutsat juuts tum apóstol.

<sup>3</sup> Yímpic ançutsonpa jém ninyajpáppic iga ich da je aapóstol. <sup>4</sup> Ich anaif derecho iga ançútpa y áncpa jém achiipáppic jém tantíwítam. <sup>5</sup> Meega ayoomíy, wíap anasi jém anyomo juuts jém tungac apóstolyaj, jém inisiipáppic jém iyomo juuts jém tánQmi



ifíwítam y jém Peto. <sup>6</sup> ¿Que mimichítam inñjístámpa iga no más jém Bernabé y ich da wíap antsacta jém anyoxacuy juuts jém tungac apóstolyaj iga anañmatpa jém Dios inñmaí? <sup>7</sup> Siiga i nicpa de soldado, da najojóyaytáp iyaac. ¿I inñippa tum finca de uvas y da icútpa uxaj jém ifím? Siiga tum pxiñ iwatpa cuenta jém borregoyaj, wíap iuc uxaj jém leche. <sup>8</sup> Odoy jistaami iga ich anjixquiimi iga annímáypa jém pixiñtam porque nimpatim así jém Moisés inquímayooyi. <sup>9</sup> Jayñetawum así jém anquímayooyi, nimpa: “Odoy quiñianjupí jém yunta cuando inñepnepcotspa jém trigo iga ítobáypa ipac.” Cuando nimpa así, da nimpa no más de jém xix. <sup>10</sup> Pero Dios icám como tum ejemplo para taichítam. Ijaychacne así jém anquímayooyi iga tayoxpátpa. Tum pxiñ ijítpa jém nas, tungac inñepnepcotspa jém trigo. Yoxayajpa icuistic porque injócyajpa iga ipictsonyajpa jém iyoxaji. <sup>11</sup> Oy manañquejáy jém wibic jixi juuts tum wibic pac aññip. Jeeyucmi wí iga anchiítámpa jém wíccuy y títam más atogóyápa juuts tum ancoñwiyoooyi. <sup>12</sup> Aichítam más wíap ampictsonya jém ancoñwiyoooyi que jém tungac Dios inñmatciwiñ.

Pero da manwágaytámpa iga anchiítamiñ títam atogóyá. Ichítam anyaachiyta iga da tí anchiíta iga odoy inñchactamiñ jém Cristo inñmadayooyi. <sup>13</sup> Michítam inñjodortam iga jém pixiñtam jém yoxayajpáppic jém másticjom, jemum ipátyajpa jém iwíccuy. Y jém pixiñtam, jém iccaayajpáppic jém animatyaj jém másticjom iga iwatyajpa jém sacrificio, tienes que icútpa uxaj jém mayi jém iccaanewiip másticjom. <sup>14</sup> Jempictim Dios iccám iga jém inñmatpáppic jém wibic anñmaí jemum ipictsonya jém icoñwiyoooyi. <sup>15</sup> Da nunca ampictsonye jexpic cosa. Ni datim nunca manjáyaytámpa tum toto iga manwágápa alguna cosa iga anchiñ. Más wí iga ayuucaba que iga michítam miñimtámpa iga anacwícpa.

<sup>16</sup> Ich da anacujítpa anyaac iga anañmatpa jém Dios inñmaí porque Dios apñimiyta iga anañmadiñ. Tsam auuguytím aich siiga da anañmatpa jém Dios inñmaí. <sup>17</sup> Siiga anwatpa tum yoxacuy juuts ich ansunpa, jesic tienes que ayojtpa. Pero siiga anwatpa juuts apñimiy Dios, jesic quejpa iga Dios achi jém cargo. <sup>18</sup> ¿Jesic jup coñwiyoooyi ampictsonya? Da tí ampictsonya, nada más tsam amaymay porque wíap anañmat jém Dios inñmaí. Da antségápa jém pixiñtam. Anañ jém derecho iga antsécpa, pero da antségápa jém pixiñtam iga anañmadápa jém wibic anñmaí.

<sup>19</sup> Ich da je aesclavo. Da i ancyuoxap. Pero atsíy juuts tum esclavo iga ancyuoxap ifumpiy pixiñtam iga ammétspa más jém pixiñtam iga icupicyajiñ jém tánQmi Cristo. <sup>20</sup> Cuando aít con jém Israelpic pixiñtam, atsíytm juuts jém Israelpic pixiñtam iga icupicyajiñ jém Cristo. Cuando aít con jém icupicneyajwiip jém Moisés inquímayooyi atsíytm juuts tum pxiñ jém inñjacnewiip jém Moisés inquímayooyi iga jeeyaj icupicyajiñtm jém Cristo. Pero ich da numa anjacpa jém Moisés inquímayooyi. <sup>21</sup> Cuando aít con jém pixiñtam jém dapic ini jém Moisés inquímayooyi, ich atsíypatim juuts tum de jeeyaj iga anyoxpátpa jém pixiñtam iga icupicyajiñ jém Jesucristo. Pero ich siempre ancupicpa jém Dios inquímayooyi, anwatpa juuts nimpa jém tánQmi Cristo. <sup>22</sup> Cuando aít con jém pixiñtam jém dapic iwícupicne, ich atsíypatim jextim juuts jeeyaj iga más wíap anyoxpát jém tantiwítam. Ich atsíypa juuts ifumpiy jém pixiñtam iga anyoxpátpa ifumpiy jém pixiñtam iga icupicyajiñ jém tánQmi Cristo. <sup>23</sup> Ich anwatpa ifumpiy yípyaj cosa iga más anpiguíñ jém Jesucristo inquímayooyi y iga tanwagapictsonyamiñ jém tachiñewiip Dios.

<sup>24</sup> Mimichítam inñjodortam iga cuando poymichpa jém pixiñtam, pñimi poypa ifumpiy jém mīchyajpáppic. Pero nada más tum wíap icoñwíy jém premio. Jesanetm mimichítam wattaami juuts ixunpa Dios con ifumpiy impñimi iga wíaiñ incoñwíy jém wibic premio jém tachiipáppic Dios. <sup>25</sup> Tum pxiñ siiga mīchfooba tum apuesto iga poymichpa,

jesic ichacpa itumpiy cosa jem imalwadaypappic. Iwatpa asi porque iconwiytooba tum premio jem dapic jaypa. Pero taichfam tancoñwiyta tum premio jem dapic yajpa. <sup>26</sup> Pero ich da apoymichpa juuts tum pixiñ jem dapic ijodon. Da axajasonmichpa. <sup>27</sup> Ampimiy-pa ammijtay iga iwiwadiñ iga odoy atsiyñ sin premio cuando yajpa anañmadáy jem pixiñtam jem Dios inmafi.

## 10

*Naquimyajta iga odoy ijisyajiñ jem watnas*

<sup>1</sup> Mantiwitam, ansunpa iga michtam jodónataami iga jem wiñicpic pixiñtam, jem Israelpic, wityajpa jem ucsucim. Anáy jem Tsabats Lamar, wídanjacyaj itumpiy de jeeyaj. <sup>2</sup> Cuando iwatpa asi, jesic juuts tanimpa wagaacchinyajta con Moisés itumpiy jem pixiñtam iga tsíyyajiñ juuts jem Moisés imiichi. Inasca asi cuando waganicyajpa con jem Moisés jem ucsucim y wídanjacyaj jem Tsabats Lamar. <sup>3</sup> Jesanetim itumpiy icútyaj tumti wíccuy jem ichiñewiip Dios. <sup>4</sup> Itumpiy iucyaj tumti ni jem ichiñewiip Dios. Iucyaj jem ni jem putpappic jem tsaayucmi jem iwagasihpappic. Jem tsa je jem Cristo. <sup>5</sup> Pero ocmi núc jem jama iga Dios da iwíanjam ti iwatyajpa jem pixiñtam. Caayaj jayan de jeeyaj jem titsinaxyucmi jem dapic icupicyaj Dios.

<sup>6</sup> Itumpiy yipyaj cosa tsíyyaj juuts tum ejemplo para taichfam iga odoy tanjusuniyñ jem malopic cosa juuts icusuniyyaj jem wiñicpic pixiñtam. <sup>7</sup> Da wí iga inñjstampa jem tungac dios iwatnas juuts iwatyaj jeeyaj. Jaychacnetá jem Dios inmafi ti iwatyaj jem pixiñtam. Nimpa asi: "Jem pixiñtam coñyaj iga wicyajpa y tsam ucyajpa. Jesic tsucumyaj iga imalwatyajpa tum malopic michi." <sup>8</sup> Datim wí iga tapejóy pa juuts iwatyaj jeeyaj y tumti jama caayaj veintitrés mil pixiñtam. <sup>9</sup> Datim wí iga tanjutitspa jem tánQmi siiga tacyojpa jem tantánca iga tammalwatpa. Asiam iwatyaj algunos de jeeyaj. Jesic yaj iwascayaj jem tsañ. <sup>10</sup> Odoy cujytaami jem tanjatun Dios juuts icujyay jem wiñicpic pixiñtam y ocmi Dios icutsat tum sinyucmipic pixiñ, jem accaoypaap, iga accaayajtañ.

<sup>11</sup> Inascayaj jempic jem ityajwiip wiñigam iga tsíyñ juuts tum ejemplo para taichfam. Jaychacnetá ti iwatyaj iga tanquejay iga odoy tammalwadiñ porque siip taiítamum jem inañpigam jama. <sup>12</sup> Jesic siiga inñjsa iga agui miwiteñ, nawattaji cuenta iga odoy michudiñ. <sup>13</sup> Cuando micutitstap iga micmalwattap, jodónataami iga itumpiy jem pixiñtam inascayajpatim jempic. Pero jem tanjatun Dios siempre iwatpa juuts tajycamayñe. Da ijcpa iga más pimi micutitstap hasta da wíap inyaachiy. Pero cuando núcpa jem hora iga tsam pimi micutitstap, jesic micupujpa jem tanjatun Dios. Miyoxpátpa iga wíañ inyaachiyta.

<sup>14</sup> Jeeyucmi mantiwitam mantoytampappic, tsactaami iga inñtoyátampa jem watnas. <sup>15</sup> Ich manañmadáy pa juuts tum mipixiñ tsampic mijixiy, jeeyucmi mannímáy pa, jisi ti mannímáy pa siiga numa o migooyi. <sup>16</sup> Taichfam tantumpiytam tumti tanjixi con Cristo cuando tánucpa jem uvas inñi cuando tanwattampa jem Santa Cena. Tumti tanjixi porque tanjsa iga ifegáy tánQmi inñipiñ iga tajojay tantánca. Jesanetim tumti tanjixi con Cristo cuando tanwéctampa jem caxtánañi porque tanjsa iga yaachwadayta jem Cristo imijtay jem cunusyucmi para taichfam. <sup>17</sup> Taichfam tsam tajayantam, pero tumti caxtánañi tanwagacútta. Jeeyucmi tatsíy pa tumti tammijtay porque tanjútta tumti caxtánañi, jem tánQmi Cristo imijtay.

<sup>18</sup> Jjstaami ti iwatyaj jem Israelpic pixiñtam. Iciis jem mayi jem accaanetawiiip jem altaryucmi juñ ijisyajpa Dios. Jesic jem pixiñtam tsíy tumti jixi con Dios. <sup>19</sup> Jesic jjstaami ti mannímáy iga jem watnas da ti cuwatcuy. Jem mayi jem accaanetawiiip jem watnascim iga iwatyajpa sacrificio, jextim juuts cualquier mayi. <sup>20</sup> Pero mannímáytooba iga jem

tungac p̄ixiñtam, jém ðapic iixpicpa Dios, cuando iccaayajpa jém animat jém watnas iwiñjom, itoyyajpa tum dios jém ðapic je nunta Dios. Ij̄isyajpa tum mal espíritu. Ich ða ansunpa iga inwaganaif̄pa tum jém mal espíritu. <sup>21</sup> Ða wiap t̄anuc jém uvas iñi jém Cristo imiichi siiga t̄anucpatim jém níccuy jém malopic espíritu imiichi. Ðatim wiap tañcút jém Santa Cena siiga tañcútpatim jém wíccuy jém chiiñetaw̄ip jém mal espíritu. <sup>22</sup> ¿Que in̄cujóyiyt̄ampa Dios? ¿Que michtam más miwiat̄ampa que jém tan̄Jatun̄ Dios?

*Jém itoypaap jém it̄iwitam da icmalwatpa*

<sup>23</sup> Numa juuts n̄imyajpa iga wiap tañwat cualquier cosa, pero ða it̄umpiy cosa w̄i. Wiap tañwat t̄itam tansunpa, pero ða it̄umpiy tayoxp̄atpa iga más wiap tañwat juuts Dios iwian̄jam. <sup>24</sup> W̄i iga tammétspa jūtpic tanyoxp̄atpa jém tant̄iwitam. Ða tansunpa iga tanyaac tanaw̄iwadayt̄ap.

<sup>25</sup> Ciistaami cualquier mayi jém máyt̄apaap mercado. Odoy acwágooyi iga in̄j̄ispa in̄j̄ixian̄jom iga ða w̄i in̄ciis. <sup>26</sup> Porque ȳip nas jém tan̄Jatun̄ Dios imiichi con it̄umpiy cosa jém it̄yajwiip ȳip naxyucmi.

<sup>27</sup> Siiga tum p̄ixiñ jém ðapic icupicne Cristo miñwejáypa iga niñuiñ miwiiqui, jesic nictaami siiga miñictamtooba. Ciistaami t̄itam michiit̄amt̄ap y odoy acwágooyi iga in̄j̄ispa in̄ñanamañjom iga ða w̄i in̄ciis. <sup>28</sup> Pero siiga tum p̄ixiñ, jém ðapic iw̄icupicne jém Dios in̄mat̄i, miñímáypa iga: “Ȳip mayi accaanet̄a jém watnas iwiñjom juuts sacrificio”, odoy cuuti. Porque siiga in̄ciispa, wiap inict̄añcaiȳ jém p̄ixiñ. Ocmi ij̄ispa iga jém watnas iniif̄ ip̄imi. Pero odoy jaamañnot̄i iga t̄an̄omi imiichi it̄umpiy jém it̄wiip ȳip naxyucmi. <sup>29</sup> Michtam ða in̄cupict̄ampa iga jém watnas iniif̄ ip̄imi, pero jém tungac p̄ixiñ, jém ðapic iw̄icupicne jém Dios in̄mat̄i, wiap ij̄is iga iniif̄ ip̄imi.

Siip mannímáypa t̄iiga jém tungac p̄ixiñ, jém ðapic iw̄icupicne Dios in̄mat̄i, wiap anímáy iga ða w̄i añciis jém mayi. <sup>30</sup> Siiga ich wiñt̄i anchiiba gracia Dios iga añciispa jém mayi, ¿jesic t̄iiga n̄imyajpa iga ða w̄i añciis jém mayi? <sup>31</sup> Siiga tawícpa o tanícpa o tañwatpa cualquier cosa, wat̄i it̄umpiy iga cuj̄ipt̄añ tan̄Jatun̄ Dios. <sup>32</sup> Siempre w̄iwattaami iga odoy i inicmalwatt̄amiñ ni jém Israelpic p̄ixiñtam, ni jém ðapic je de Israel, ni jém icupicneyajwiip Cristo. <sup>33</sup> Ich ammétspa iga añw̄iwadáypa it̄umpiy jém p̄ixiñtam iga iciacpudiñ Dios. Ða ammétspa iga anaw̄iwadayt̄ap anyaac.

## 11

<sup>1</sup> Seguido wattaami juuts̄tim ich añwatpa porque añwatpatim juuts iwatpa jém t̄an̄omi Cristo.

*Íi iwatyajpa jém yomtam jūt watt̄ap culto*

<sup>2</sup> Mant̄iwitam, ich tsam mañcuj̄ipt̄ampa porque siempre tsam añj̄ist̄ampa aich y seguido in̄watt̄ampa juuts manañquejayñe. <sup>3</sup> Pero ich ansunpa iga in̄cut̄iyȳit̄amiñ iga Cristo in̄jacpa cada tumtum jém p̄ixiñ. Y cada tumtum p̄ixiñ in̄jacpa jém iyomo. Jextim juuts jém tan̄Jatun̄ Dios je jém c̄obacpic de Cristo. <sup>4</sup> Siiga tum p̄ixiñ icuj̄impa ic̄obac cuando in̄wejp̄atpa Dios o cuando in̄matpa jém Dios in̄mat̄i, tum tsaaji para jém p̄ixiñ. <sup>5</sup> Pero siiga tum yomo ða icuj̄impa ic̄obac cuando iwatpa oración o in̄matpa jém Dios in̄mat̄i, tum tsaaji para jém yomo jextim juuts icupood̄ane jém ic̄obac. <sup>6</sup> Jesic siiga tum yomo ða icuj̄impa ic̄obac, más w̄i iga cupood̄añ. Pero siiga tsaap jém yomo iga cupood̄ap juuts in̄untajeppa ic̄obac, jesic más w̄i iga icuj̄impa ic̄obac cuando iwatpa oración. <sup>7</sup> Ða w̄i iga tum p̄ixiñ icuj̄impa ic̄obac cuando iwatpa oración porque je jém Dios icuwiñ, tsam w̄iquejpa jém ip̄imi. Pero jém yomo watta juuts p̄ixiñ, iniif̄ jém p̄ixiñ ip̄imi. <sup>8</sup> Porque ða tsucum jém p̄ixiñ jém yomyucmi, pero jém yomo tsucum jém p̄ixiñyucmi. <sup>9</sup> Jém yomo watta para jém p̄ixiñ. Pero ða watta jém p̄ixiñ para jém yomo. <sup>10</sup> Jeeyucmi w̄i iga icuj̄imiñ ic̄obac jém yomo como tum seña iga jém iw̄iðaya in̄jacpa, jesic jém s̄nyucmipic p̄ixiñtam

iixyajpa iga anjacneta jem yomo. <sup>11</sup> Tienes que ijodon jem icupicneyajwiip jem Cristo iga jem pixiñ da wiap iit sin yomo y jem yomo da wiap iit sin pixiñ. <sup>12</sup> Numa watta jem yomo con jem pixiñ ipópac. Pero jem pixiñ también naypa yomyucmi. Pero itumpiy cosa jem Dios iwati.

<sup>13</sup> ¿Anímaayi mimichfam siiga wi tum yomo iga iwatpa oración cuando da icujimpa icobac? <sup>14</sup> Yip naxyucmipic jixi mismo tanquejáypa iga tum tsaaji siiga tum pixiñ tsam icyoone iway juuts tum yomo. <sup>15</sup> Tsam wi para jem yomtam iga yagats jem iway iga iwaymi icujimpa jem icobac. <sup>16</sup> Siiga algunos da iwianjam iga animpa así, wi iga ijodónaiñ iga ni aichfam ni jem Dios ipixiñfam, jem ityajwiip jem tungac lugar, da iixpicyajpa tungac costumbre.

*Chiitap jixi jutsap iwat jem Santa Cena  
(Mt. 26:26-29; Mr. 14:22-25; Lc. 22:14-20)*

<sup>17</sup> Siip manjáyapa tungac cosa. Da manjuytámpa. Quejpa iga jut mintuumatámpa tsam minimalwadaytamtap, da sip inwawatta. <sup>18</sup> Wiñti mannímaytooba iga ich ammatone iga cuando mintuumatámpa iga inwattámpa culto tsam miniwéctamtap. Ich animpa iga da migóypa. <sup>19</sup> Numa, mimichfam tienes que miniwéctamtap para que tanjodónaiñ i jem inuntawicupicnewiip jem Dios inmati. <sup>20</sup> Jesic cuando mintuumatámpa, da sip incúttá jem Santa Cena jem tachiiñewiip jem tánQmi Jesucristo. <sup>21</sup> Cada tumtum minjagoytámpa inwícta iga da inchiifooba ti icútpa jem tantiwitam. Jesic algunos yuap y algunos uquiayajpa. <sup>22</sup> Michfam mifigiya jut miwíctámpa y jut miñíctámpa. Cuando inwattámpa así quejpa iga injójixtámpa jem Dios ipixiñfam. Inchaawattámpa jem pobreyaj. ¿Jesic ti wiap mannímay? ¿Que wiap manjuytá? Da awiap porque immalwatneta mimichfam.

<sup>23</sup> Porque Dios achi jem jixi jem manajmadayñewiip. Jem tánQmi Jesucristo jeejim tsuu cuando wadaytap atraición, imatspic tum caxtánañi iciijom, <sup>24</sup> cuando yaj inwejpát Dios, moj iwéc jem caxtánañi con icuyujciwiñ. Nim Jesús: “Pictaami, cúttaami. Yip caxtánañi ich ammijtay. Ich ammijtay yaachwattap por mimichfam. Siempre wattaami yimpic iga anjístamiñ aich.” <sup>25</sup> Jesanejim iwat cuando yajum wiiquiyaj, imatspic jem copa iciijom. Nimpa: “Yip copa jem jomipic trato jem anwatpaap con anniipiñ. Wattaami jempic cada inuactámpa yip copa iga anjístámpa aich.” <sup>26</sup> Cuando incúttámpa yip caxtánañi y inuactámpa yip copa, jempigam ininquejáypa jem pixiñfam iga accaata jem Jesucristo iga tajojáy tantánca. Wi iga tanwattámpa así hasta miñgacpa tánQmi yip naxyucmi.

<sup>27</sup> Jesic siiga tum pixiñ, jem dapic ini derecho, icútpa yip caxtánañi y iucpa yip copa cuando wattap jem Santa Cena, jesic mijpic tánca iwatpa contra jem tánQmi imijtay y jem inñipiñ. <sup>28</sup> Pero wiñti cada tumtum de mimichfam naciipintaji inyaac, jesic ocmi wiap incút jem caxtánañi y wiap inuc jem copa. <sup>29</sup> Siiga tum pixiñ icútpa yip caxtánañi y iucpa yip copa cuando da ini derecho, tienes que ipictsonpa tum mijpic castigo porque da ijispa iga jem caxtánañi je jem tánQmi imijtay. <sup>30</sup> Jeeyucmi tsam jáyar de mimichfam tsam mimimneta, da wi ininjanta. Jeeyucmi algunos caaneyajum. <sup>31</sup> Porque siiga awinaciipintap anyaac, jesic Dios da achiiba castigo. <sup>32</sup> Pero cuando Dios taciipinpa, jesic tachiiba castigo juuts tum imaníc iga odoy tampictsoniñ jem mijpic castigo con jem malopic pixiñfam jem ityajwiip yip naxyucmi.

<sup>33</sup> Jesic, mantiwítam, cuando mintuumatámpa iga inwattámpa jem Santa Cena, nanjóstamtaji con jem inñiwítam iga inwagacúttámpa jem Santa Cena. <sup>34</sup> Siiga algunos yuap, jesic wi iga niguiñ wiiqui ificciim. Jesic da ichiiba castigo Dios cuando mintuumatámpa iga inwattámpa jem Santa Cena.

Jem tungac asunto anwitsacpa cuando nicpa mánám.

## 12

*Tachiiba* jixi jém Dios iAnama cada tumtum de taichfam

<sup>1</sup> Siip, mantiwítam, manacjodónap iga Dios iAnama michiiba jixi iga wíaiñ inwatta jém Dios iyoxacuy.

<sup>2</sup> Michfam inwijodontam iga cuando danam incupicneta jém tanJatun Dios, tsam injictampa idic iga mimigoyayfamtap. Incupictampa idic jém watnas jém dapic jypa.

<sup>3</sup> Jeeyucmi siip ansunpa iga injodónatamiñ siiga tum pxiñ imalnímáypa jém tánQmi Jesucristo, quejpa iga Dios iAnama da ichiine jixi. Jesapim siiga jém Dios iAnama da iyoxpátne jém pxiñ, da wíap inímáy Jesús iga: “MánQmi.”

<sup>4</sup> Jém Dios ipixiñtam ipictsonyajpa jixi iga wíap iwat wáti jém yoxacuy, pero jém ichiñewiip tum, je jém Dios iAnama. <sup>5</sup> Wáti yoxacuy it iga tanycuyoxap jém tánQmi, pero jém tánQmi tum. <sup>6</sup> Jáyan cosa it iga tanwatpa juuts ixunpa Dios, pero jeetim Dios iyoxpátpa itumpiy jém pxiñtam iga iwatyajpa itumpiy cosa. <sup>7</sup> Jém Dios iAnama ichiiba jixi cada tumtum jém Dios ipixiñtam iga quejiñ iga chiiñeta jém Dios iAnama. Chiiñeta jém jixi iga iyoxpátpa itumpiy jém ipixiñtam. <sup>8</sup> Jém Dios iAnama iyoxpátpa tum pxiñ iga tsam jixiíy iga wíaiñ inmat. Jeetim Dios iAnama iyoxpátpa jém tungac pxiñ iga iwicutiíyíyipa jém Dios inquímayooyi y wíap iccuyuj jém itíwítam. <sup>9</sup> Jém Dios iAnama iyoxpátpa tungac pxiñ iga wíap iwícupic jém tanJatun Dios. Jeetim Dios iAnama ichiiba pimi tungac pxiñ iga wíap icpis jém mimneyajwiip. <sup>10</sup> Tungac pxiñ chiiñeta jém pimi iga wíaiñ iwat jém milagroyaj. Tungac pxiñ chiiñeta jém pimi iga wíaiñ inmat ti inímáy Dios. Tungac pxiñ chiiñeta jém jixi iga wíaiñ iixpic i inisiba jém mal espíritu y i inisiba jém wibic espíritu. Tungac pxiñ chiiñeta jém pimi iga wíaiñ inmat tungac anmatimi. Jém tungac pxiñ chiiñeta jixi iga icutiíyíyíñ jém tungac anmatí iga inmatpa ti nimpa. <sup>11</sup> Itumpiy yípyaj cosa iwat jeetim Dios iAnama juuts je ixunpa. Chiiñeta cada tumtum pxiñ tungac jixi.

*Tantumpiy* tatsíyítampa juuts tumti miltay

<sup>12</sup> Jém tánQmi Cristo jex juuts tum miltay. Jáyan cosa it jém miltayyucmi, pero tumti miltay. <sup>13</sup> Tantumpiytam tatsíyítampa juuts tumti miltay porque asiam iwat jém Dios iAnama cuando tacchintamta. Siiga Israelpic tapixiñ o griegopic tapixiñ, siiga taesclavo o da je taesclavo tantumpiytam tumti tanjixi porque tampictsonneta jém Dios iAnama jém tumtipic.

<sup>14</sup> Jesanetim jém tammiltay da je tumti cosa it, jáyan cosa it jém tammiltayyucmi.

<sup>15</sup> Siiga jém tampuy nimpa iga: “Ich da je aci, jeeyucmi da je atumti con jém miltay”, jesic da wí iga nimpa así jém tampuy porque tsíyipa siempre juuts tumti miltay. <sup>16</sup> Siiga tantatsic nimpa iga: “Ich da je aixcuy, jeeyucmi da je atumti con jém miltay”, jesic da wí iga nimpa así jém tantatsic porque tsíyipa siempre juuts tumti miltay. <sup>17</sup> Porque siiga jém tammiltay naps ixcuy, ¿jesic jutsap tammatónóy? Siiga naps tatsic jém tammiltay, ¿jesic jutsap tansugóy? <sup>18</sup> Pero Dios taccamayneum itumpiy cosa jém tammiltayyucmi juuts je ixunpa. <sup>19</sup> Siiga jém tammiltay naps puy o naps ci, ¿jesic juí it jém tammiltay?

<sup>20</sup> Siip wáti cosa it jém tammiltayyucmi, pero tumti tammiltay.

<sup>21</sup> Jém tánixcuy da wíap inímáy jém tançi: “Mich da anyoxpátpa.” Y jém tançobac datim wíap inímáy jém tampuy: “Mich datim anyoxpátpa.” <sup>22</sup> It jém cosa dapic juchan jém tammiltayyucmi, pero tsam tayoxpátpa. <sup>23</sup> Jém cosa jém tammiltayyucmi, jém dapic tajayayoxpátpa, mástim tanwiidap. Itim jém cosa jém tammiltayyucmi da wí tánám, pero tanwiidapim. <sup>24</sup> Jém cosa jém tsampic wixtap, da ti itogóyáy. Dios iwat jém tammiltay con itumpiy cosa, jém ityajwiip más tanwiidap, juí da i wí taixáy. <sup>25</sup> Iwat así Dios porque da ixunpa iga nawécyajtaiñ jém ityajwiip jém tammiltayyucmi.

Ixunpa iga itumpiy cosa nayoxpátyajtaiñ. <sup>26</sup> Siiga yaachwattap tum cosa, jem itwiiip tammijtayyucmi, jesic ijampa itumpiy jem ityajwiiip tammijtayyucmi. Siiga wíwadaytap tum cosa, jem ityajwiiip jem tammijtayyucmi, jesic maymáayajpa itumpiy jem ityajwiiip tammijtayyucmi.

<sup>27</sup> Siip mimichtam michíyámpa juuts jem tánQmi Cristo imijtay. Cada tumtum de mimichtam michíyámpa juuts tum cosa jem itwiiip jem Cristo imijtayyucmi. <sup>28</sup> Jesic Dios iccám jem yoxaciiwiñ iga iwatyajpa jem yoxacuy entre jem Dios ipixiñtam. Wiñti iccám jem apóstol, ocmi iccám jem inmatpáppic jem wibic aḡmaḡi, ocmi iccám jem accuyujoypaap, ocmi iccám jem wiapaap iwat jem milagroyaj, ocmi iccám jem wiapaap icpis jem mimneyajwiiip, ocmi iccám tim jem iyoxpátpáppic jem itíwítam, ocmi iccám jem injacpáppic jem Dios ipixiñtam, ocmi iccám jem inmatpáppic jem tungac aḡmaḡimi. <sup>29</sup> Pero da itumpiy jem Dios ipixiñtam accántap juuts tum apóstol ni juuts tum inmatpáppic jem wibic aḡmaḡi, ni juuts tum accuyujoypáppic. Da itumpiy wiap iwat jem milagroyaj. <sup>30</sup> Da itumpiy icpíspa jem mimneyajwiiip, da itumpiy wiap inmat jem tungac aḡmaḡimi. Da itumpiy wiap taḡmadáy ti nimtooba jem tungac aḡmaḡi. <sup>31</sup> Wadaayi caso iga impictsonḡa jem más wibic yoxacuy jem tachiipáppic Dios. Pero ich manañquejápa jem más wibic tuḡ.

## 13

### Jém wibic tóyooyi

<sup>1</sup> Siiga ich wiap anaḡmat itumpiy jem aḡmaḡi jem ityajwiiip yíp naxyucmi y wiaptim anaḡmat jem siḡyucmiḡic pxiñtam inḡmaḡi, pero da atóyópa, jesic da ti acuwatcuy. Ajex juuts tum campana jem aguipic anḡiypa. Ajex juuts tum platillo jem tsamḡic pimi anḡiypa.

<sup>2</sup> Siiga wiap anaḡmat jem Dios inḡmaḡi y wiaptim ancutiiyíy itumpiy jem jixi jem ḡapic i ijodorḡ y siiga tsam pimi ajixíy y tsam anḡupicpa iga Dios wiap tayoxpát hasta annímápa jem cotsic iga cáyiñ juḡ if y cápa, pero da atóyópa, jesic da ti acuwatcuy. <sup>3</sup> Siiga anwécpa itumpiy jem anaítwiiip y siiga acijunḡotpa ammiḡtay iga nooquettaiñ, pero da atóyópa, jesic da para ti wi iga anwatpa así.

<sup>4</sup> Jém tóyoypáppic iyaachíypa siiga malwadaytap, da malo, da najajópa, da nimpá iga ich agui awiap, ḡatim nacujítpa. <sup>5</sup> Jém tóyoypáppic pxiñ iwíxpa jem itíwítam, da icusúníypa jem más wibic cosa para je mismo, ḡatim jóytero, da iccápa jem jooya. <sup>6</sup> Jém pxiñ, jem tóyoypáppic, da maymáap cuando tum pxiñ iwatpa táḡca, maymáap cuando iwíwatpa tum pxiñ. <sup>7</sup> Jém tóyoypáppic da cutíñap. Da nunca ichacpa iga icupicpa Dios, ijodorḡ iga tanḡatuḡ Dios tawíwadápa. Siempre iyaachíypa cuando yaachwattap.

<sup>8</sup> Jém tóyooyi da nunca cuyajpa. Pero núcpa jem jama iga cuyajpa jem ipictsonḡáppic jem Dios inḡmaḡi, da más ipictsonḡa. Cuyajpatim jem pimi iga inmatpa jem tungac aḡmaḡimi. Cuyajpatim itumpiy jem jixi jem itwiiip yíp naxyucmi. <sup>9</sup> Da itumpiy taḡcutiiyíypa. Da capsapanaḡmat titam tanímápa Dios. <sup>10</sup> Pero núcpa jem jama iga capsapanaḡ jem tanjixi iga taḡcutiiyíypa. Pero jem ḡapic capsne jem jixi, cuyajpa.

<sup>11</sup> Cuando ich atsixiñam, anḡmatpa juuts tsixi, jextim anjixi y jempicḡim ancutiiyíypa. Pero cuando amija, antsac jem tsixfam ijixi. <sup>12</sup> Siip tajex juuts tum pxiñ iámpa iwiñpac tum tescatḡom da jayawíquejpa. Pero ocmi taḡwíxpa. Siip da taḡcutiiyíypa itumpiy cosa, pero ocmi taḡcutiiyíypa itumpiy cosa juuts Dios taixpicpa taich. <sup>13</sup> Da cuyajpa iga taḡcupicpa Dios, ḡatim cuyajpa iga tanḡispa iga Dios tayoxpátpa y ḡatim cuyajpa jem tóyooyi. Icutres da cuyajpa. Pero más pimi wi jem tóyooyi.

## 14

*Jém anmatyajpáppic jém tungac anmatimi*

<sup>1</sup> Jesic waday caso más iga mitóyoytámiñ. Metstaami jém pími, jém tachiiñewiip jém Dios iAnama. Jém más wibic pími jém tachiiñewiip Dios iga wiap tanañmat jém Dios inmatí. <sup>2</sup> Siiga tum píxiñ jiypa jém tungac anmatimi, jém ñapic i icutiíyíypa, jesic Dios síp ijíyáy jém píxiñ. Da síp ijíyáy jém píxiñtam porque ña i wiap icutiíyíy tí nimpá. Jém Dios iAnama iyoxpátpa iga inmatpa jém jixi jém ñapic i ijodon. <sup>3</sup> Pero siiga tum píxiñ inmadáypa itiwitam jém Dios inmatí, jesic más iwíwatpa. Iyoxpátpa jém itiwitam iga más icutiíyíyajiñ tí ixunpa Dios. Ichiiyajpa jixi iga más iwícupíguiñ jém Dios inmatí iga odoy ichaguiñ. Icamamwadayajpa ianama. <sup>4</sup> Siiga tum píxiñ jiypa tungac anmatimi jém ñapic i icutiíyíypa, jesic jém píxiñ nayoxpátta iyaac iga más icutiíyíyíñ tí ixunpa Dios. Pero siiga tum píxiñ inmadáypa itiwitam jém Dios inmatí, jesic iyoxpátayajpa itumpiy jém Dios ipixiñtam iga más iwatyajiñ juuts ixunpa Dios.

<sup>5</sup> Ich animpá wí siiga inñumpiytam wiap inñiy jém tungac anmatimi, jém ñapic i icutiíyíypa. Pero más wí iga ininmatpa jém Dios inmatí porque jém inmatpáppic jém Dios inmatí más tayoxpátta que jém jiyápáppic jém tungac anmatimi siiga ña i inñumtsacpa jém anmatí iga iyoxpáñiñ itumpiy jém Dios ipixiñtam. <sup>6</sup> Jesic, mantiwítam, siiga nicpa manjójáy iga manañmadáypa jém tungac anmatimi, jém ñapic i icutiíyíypa, jesic ña wiap miyoxpát. Más wí iga manañmadáypa jém jixi jém achiiñewiip Dios, jém ñapic je migooyi o iga manañmadáypa jém Dios inmatí o jém wibic anquímayooyi.

<sup>7</sup> Siip anaccámpa tum ejemplo. Jém flauta y jém arpa ña jixiíy, pero siiga ticstap y ña wiap ífics parejo, ña tancutiíyíypa jup wañi ticstap. <sup>8</sup> Jesanetim siiga jém soldadoyaj ña wiap ixus parejo jém trompeta iga icjodonap iga nicpa añajiyaj, jesic jém soldado ña i listo. <sup>9</sup> Jempictim inñascátampa mimichtam cuando mijíypa jém tungac anmatimi jém ñapic i icutiíyíypa. ¿Jutsap inñodonata jém anmatí? Síp inñaxaanmat jém anmatí. <sup>10</sup> Tsam jáyan anmatí itiyaj yíp naxyucmi, pero cada píxiñ wiap icutiíyíy jém inmatí. <sup>11</sup> Jesic siiga tum píxiñ ajíyáypa inmatimi, pero ña ancutiíyíypa, jesic anjodon iga juumipic píxiñ. Jesic jém píxiñ ijodonjim iga ichgacti juumipictim apixiñ. <sup>12</sup> Mimichtam, numa tsam inñwanjamta iga Dios iAnama michiiba jém ipimi, jesic métstaami jutsap inñyoxpátta jém Dios ipixiñtam iga más wiap iwatyaj tí ixunpa Dios.

<sup>13</sup> Jesic siiga tum píxiñ wiap inmat jém tungac anmatimi, jém ñapic i icutiíyíypa, jesic wí iga iwágáyíñ Dios iga iyoxpáñiñ iga wiap inmadáy jém itiwitam tí nimpá jém tungac anmatimi. <sup>14</sup> Siiga anwatpa oración jém tungac anmatimi, jém ñapic i icutiíyíypa, jesic jém ananama inñejpátta Dios, pero ña tí cuwatcuy jém anjixi. <sup>15</sup> Jesic ich mannímaypa tí wiap anwat. Ich anwatpa oración con jém ananama y anwatpatim oración con anjixi. Awanpa con ananama y con anjixi. <sup>16</sup> Porque siiga inñejpátta Dios con inñanama, pero ña inñejpátta Dios con inñjixi, jesic jém píxiñ jém ñapicnam iwícuuyjane jém Dios inmatí, cuando imatonpa iga inwatpa oración, ña wiap inwagaañejpátta Dios porque ña icutiíyíypa tí nimpá jém anmatí. <sup>17</sup> Tsam wiap inñchi gracia Dios, pero ña inñyoxpátta jém tungac píxiñtam iga más icutiíyíypa jutsap iwat juuts ixunpa Dios. <sup>18</sup> Iyucuipdios iga ich más wiap anañmat jém tungac anmatimi, jém ñapic i icutiíyíypa, que inñumpiytam de mimichtam. <sup>19</sup> Pero cuando anñuumayajpa jém Dios ipixiñtam, ich animpá más wí iga anañmatpa tum rato con anjixi iga anañquejáypa jém tantiwítam que iga anañmatpa tsam yagatsjom jém tungac anmatimi jém ñapic i icutiíyíypa.

<sup>20</sup> Mantiwítam, odoy jisí juuts tum xufu tsixi. Pero jixiíyáami juuts tum tsamipic píxiñ iga inñwícutiíyíypa. Numa wí iga miíftámiñ juuts tum xufu tsixi, jém ñapicnam imalwatne. <sup>21</sup> Nimpá jém wiñicpic anquímayooyi juñ jayñeta: “Nimpá Dios iga ich

anajmatpa jém nación de Israel con tungac aḡmaṭi y con jém juumipic pixiñtam. Pero ni jempic ḡaṭim amatoḡyajpa.”<sup>22</sup> Jém iḡmatpáppic jém tungac aḡmaṭimi wṭi para jém seña para jém ḡapic icupicneyaj Dios. Jém iḡmatpáppic jém Dios iḡmaṭi wṭi como tum seña para jém icupicneyajwṭi Dios. ḡa para jém ḡapic icupicneyaj.<sup>23</sup> Jesic cuando itumpiy jém Dios ipixiñtam aḡtuumaneyaj y itumpiy jṭiyajpa jém tungac aḡmaṭimi y jesic tigiyja algunos jém ḡapicnam icuyujcane jém Dios iḡmaṭi o jém ḡapicnam icupicne, wṭi iḡim iga yṭi pixiñtam culocoquetneyaj.<sup>24</sup> Pero siiga itumpiy iḡmatyajpa jém Dios iḡmaṭi cuando tigiyja jém ḡapicnam icupicneyaj o jém ḡapicnam icuyujcane jém Dios iḡmaṭi, jesic aḡquejayṭap iga táncaiy, iyaac naciṭiṭap cuando imatoḡpa ṭi sṭi iḡimyaj.<sup>25</sup> Jesic naixṭap jém malopic jṭi jém iḡnécnewṭi ianamanḡom. Jesic costeñactiḡpa jém pixiñ, moḡpa iḡwejpát Dios. Niṭpa jém pixiñ iga numa Dios it con mimichṭam.

Wṭi iga idiñ orden juṭ aḡtuumayajpa jém Dios ipixiñtam

<sup>26</sup> Jesic, mantiwṭam, cuando miḡtuumatámpa, wṭi iga iḡwattamiñ así: Tum pixiñ imaypa tum salmo, tungac iḡquejáypa tum wṭi aḡquímayooyi, tungac iḡmatpa tum jṭi jém Diospic ichiñe, tungac jṭi jém tungac aḡmaṭimi, y tungac pixiñ taḡmadáypa ṭi niṭtooba jém aḡmaṭi. Wṭi iga iḡwattámpa itumpiy cosa iga jém pixiñtam más iwṭicupiguiñ jém Dios iḡmaṭi.<sup>27</sup> Siiga mijiyṭámpa jém tungac aḡmaṭimi, wṭi iga mijiyṭamiñ miwisten o miṭucuten nada más. Pero jṭiṭami miṭumtum. Ixunpa iga tum iḡmaṭiñ jém aḡmaṭi ṭi niṭpa.<sup>28</sup> Pero siiga ḡa i wṭi iḡmat ṭi niṭpa jém tungac aḡmaṭimi, mejor iga odoy jṭiṭami jém tungac aḡmaṭimi juṭ miḡtuumaneta. Más wṭi iga jém pixiñ icuṭum jṭiñ con Dios.<sup>29</sup> Jesapṭim cuando miḡtuumaneta, wṭi iga wisten o tucuten iḡmatpa jém Dios iḡmaṭi. Los de más iciṭiṭiñ ṭi niṭpa jém pixiñ.<sup>30</sup> Pero siiga Dios ichiṭa jṭi tungac pixiñ, jém coñwṭi jem, jesic jém moḡwṭi iḡmat jém Dios iḡmaṭi ichaguiñ iga iḡmatpa.<sup>31</sup> Iḡtumpiyṭam wṭi inṭmatta jém Dios iḡmaṭi juuts Dios michiñe jṭi. Pero aḡmattaami tumtum por miṭumtum iga jém pixiñtam wṭi icuyujcayaj jém Dios iḡmaṭi, jesic maymayaj jém Dios ipixiñtam.<sup>32</sup> Jém iḡmatpáppic jém Dios iḡmaṭi iwṭianjaguiñ jém ianama.<sup>33</sup> Wṭi iga idiñ orden juṭ aḡtuumayajpa jém Dios ipixiñtam iga ḡa ṭi idiñyṭi. Jempicṭim iwatyajpa jém Dios ipixiñtam juṭiḡquej juṭ aḡtuumayajpa.

<sup>34</sup> Jém yomtam ḡa wṭi iga jṭiyajpa juṭ wattap culto juṭ aḡtuumayajpa jém Dios ipixiñtam. ḡa i iḡgáypa iga jṭiyajpa. Más wṭi iga imatóniñ porque asiam niṭpa jém Dios iḡquímayooyi.<sup>35</sup> Siiga ijodónataooba ṭi niṭpa jém aḡmaṭi, wṭi iga icwáguñ jém iwṭiḡaya cuando núcpa iticciim. Porque ḡa i iwṭixpa jém yomo siiga jṭi jém culto.

<sup>36</sup> Wṭijodónataami iga Dios iḡmaṭi ḡa tsucum mimichṭamanḡom. Y ḡaṭim mimichṭam iḡcuṭum impicṭoḡta.<sup>37</sup> Siiga algunos ijṭiṭa iga agui wṭi iḡmat jém Dios iḡmaṭi o ijṭiṭa iga tsam iniñ jém Dios iAnama, wṭi iga icuṭiṭiyiñ iga Dios tachiiñe jém aḡquímayooyi jém sṭipáppic anjay.<sup>38</sup> Siiga tum pixiñ ḡa icuṭiṭiyi iga Dios tachi yṭi aḡquímayooyi, jesic asiam tsṭiyiñ.

<sup>39</sup> Jesic, mantiwṭam, cusúniyi jém pṭi iga wṭi inṭmatta jém Dios iḡmaṭi. Odoy aḡjṭiyajci jém iḡmatpáppic jém tungac aḡmaṭimi.<sup>40</sup> Pero wattaami itumpiy cosa juuts tum wṭi pixiñ. Wṭi iga idiñ orden juṭ aḡtuumayajpa jém Dios ipixiñtam iga odoy cuḡñayajñ.

## 15

*Numa pisneum jém tánQmi Jesucristo*

<sup>1</sup> Siṭi mantiwṭam, manacjodónatámpa eybṭi jém wṭi aḡmaṭi iga iḡjṭamiñ. Yṭiṭim aḡmaṭi impicṭoḡneta, hasta siṭi ḡa iñchacne. <sup>2</sup> Con yṭiṭim aḡmaṭi miciaṭputtámpa



Dios siiga ða iñchacpa jém aḡmaḡi, jém manañmadayñewiip, siiga ða minímanḡaayap iga iḡcupicne jém wibic aḡmaḡi.

<sup>3</sup> Wiñḡi oy manañquejáy jém más miḡpic aḡquímayooyi, jém ichpic ampictsoḡne. Yíp aḡquímayooyi tañquejáypa iga accaata Jesucristo iga tayoḡayḡa jém tantañca. Asíam niḡpa juḡ jayñeta jém Dios iḡmaḡi. <sup>4</sup> Cumḡa, pero jém tucunajama pis juuts niḡpa jém Dios iḡmaḡi juḡ jayñeta. <sup>5</sup> Jesic pisneum Jesús, moj iwiñquejáy jém Peto, ocni iwiñquejáy jém doce icuyujciwiñ. <sup>6</sup> Más ocni tumḡi ci iwiñquejáy más de quinientos jém icuyujciwiñ. Jáyaḡ de jeeyaj vivo hasta siip, pero algunos caaneum. <sup>7</sup> Más ocni iwiñquejáy jém Jacobo. Ocni eybiḡtim iwiñquejáy jém doce icuyujciwiñ.

<sup>8</sup> Jesic ocni cuando yaj iwiñquejáy iḡumpiy de jeeyaj, awiñquejáyḡim aich. Acupi-ichciḡy cuando awiñquejáy. Ich ajex juuts tum tsixi iga ðanam núcne hora iga naypa. <sup>9</sup> Ich tum xutupic aapóstol y ðaḡim wḡ iga mannímaypa iga ich aapóstol porque ich tsam ammalwadáy jém Dios ipixiñtam. <sup>10</sup> Ich numa aapóstol porque Dios tsam ayaachañjam y awiwadáy. Aich ða axajacám juuts tum apóstol porque más pimi ayoxane que iḡumpiy jém apóstol. Pero ich anyaac ða aḡwatpa. Dios tsam ayoxpát iga wiap aḡwat. <sup>11</sup> Ða ti iwatne siiga ich mismo o jém tungac apóstol miḡmadáypa jém aḡmaḡi, mimichḡam tsam iḡwicupicneta.

#### Acpisyajḡap jém caaneyajwiip

<sup>12</sup> Siiga niḡpa jém aḡmaḡi, jém manañmadayñewiip, iga pisneum jém Cristo de juḡ it jém caaneyajwiip, ¿jesic ḡiiga niḡmaypa algunos de mimichḡam iga ða pisyajpa jém caaneyajwiip? <sup>13</sup> Siiga numa ða pisyajpa jém caaneyajwiip, jesic ðaḡim pis jém Cristo. <sup>14</sup> Siiga ða pis jém Cristo, jesic xajaḡim manañmadáy jém aḡmaḡi y xajaḡim iḡcupic jém Cristo. <sup>15</sup> Siiga ða pis jém Cristo, jesic ammiḡoḡañmatpa jém Dios iḡmaḡi cuando manañmadáy iga Dios icpis jém Cristo. Siiga ða je numa iga pisyajpa jém caaneyajwiip, jesic ða numa Dios icpis jém Cristo. <sup>16</sup> Porque siiga jém caaneyajwiip ða pisyajpa, jesic ni Cristo ðaḡim pis. <sup>17</sup> Siiga jém Cristo ðaḡim pis, jesic xajaḡim iḡcupictámpa, ða i miyoḡayñe jém iñḡañca. <sup>18</sup> Jesic togoyñeyajum jém caaneyajwiippic, jém icupicneyajwiip Cristo. <sup>19</sup> Siiga nada más tanḡispa iga jém Cristo tayoḡpátpa iganam taiḡpa yíp naxyucmi, más tauuguyḡim que iḡumpiy jém pixiñtam.

<sup>20</sup> Pero siip numa pisneum jém Cristo de juḡ it jém caaneyajwiip. Je jém wiñḡipic cosecha. Jesic quejpa iga pisyajpaḡim iḡumpiy jém caaneyajwiip. <sup>21</sup> Tum pxiñ ictsucum iga caayajpa iḡumpiy jém pixiñtam yíp naxyucmi. Tungac pxiñ ictsucum iga pisyajpa iḡumpiy jém caaneyajwiip. <sup>22</sup> Caaba iḡumpiy jém pixiñtam porque tsucumne de Adán. Pero Cristo ictsucum iga wiap ipisyaj iḡumpiy jém caaneyajwiip. <sup>23</sup> Pispá cada tumtum juuts ixunpa Dios. Wiñḡi pis jém Cristo, pero ocni cuando miñḡacpa yíp naxyucmi jém tánQmi, acpisyajḡap jém caanewiip, jém icupicnewiip Cristo. <sup>24</sup> Ocni miñpa jém iḡañpigam jama. Jém tánQmi Cristo ictogoypa iḡumpiy jém añjagooyiyaj. Itobáypa ipimi. Iciḡjuḡcotpa jém añjagooyi ipimi jém iḡatujciim iga Dios iḡjacpa yíp naxyucmi. <sup>25</sup> Porque tienes que tsíyapa jém Cristo juuts añjagooyi hasta que icoñwíyapa iḡumpiy jém ienemigoyaj. <sup>26</sup> Cuyajpa jém iḡañpigam tánenemigo. Cuyajpa iga caaba jém pixiñtam. <sup>27</sup> Dios ichac iḡumpiy cosa jém Jesucristo ipuyciim iga iḡjacpa. Pero cuando niḡpa jém Dios iḡmaḡi iga Cristo iḡjacpa iḡumpiy cosa, ða niḡtooba iga iḡjacpaḡim jém tanḡatuj Dios. <sup>28</sup> Cuando iḡumpiy cosa tsíy jém Jesucristo ipuyciim, jesic jém Cristo iyaac iḡicpa iga iḡjacpa iḡatuj Dios, jém ichiñewiip iḡumpiy jém ipimi. Jesic iḡumpiy cosa Dios imiichi, iḡjacpaḡim iḡumpiy cosa.

<sup>29</sup> Algunos icchiḡyajpa jém pixiñtam iga iciacpuḡiñ jém itiwitam jém wiñḡipic caaneyaj. ¿Pero ḡiiga iwatpa jempic siiga ða pispá jém caanewiip?

<sup>30</sup> ¿T̄iiga da ac̄iŋpa iga aítta en peligro it̄umpiy tiempo siiga da tap̄ispa cuando tacaaneum? <sup>31</sup> Mant̄iwitam, tsam amaymay iga incupicneta jém tánQmi Jesucristo. Jeeyucmi da ac̄iŋpa iga it̄ peligro iga taccaaba cada jama. <sup>32</sup> Tsam p̄imi anán̄apa con jém ánenemigoyaj jém at̄bet Efeso juuts án̄apa tum̄ p̄ixiñ con jim̄ni animat, pero da tí acuwatcuy siiga da p̄isyajpa jém caaneyajwiip. Wiap tanim̄ juuts n̄imyajpa: “Tawíctámpam y taníctámpam porque j̄oymi tacaaba.”

<sup>33</sup> Odoy j̄ici iga i mimigóyáypa. Juuts n̄impa jém dicho: “Jém malopic compañeroyaj icmalwatpa jém if̄iwitam.” <sup>34</sup> Tsactaami iga immalwatpa. Wiwattaami eybic juuts tum̄ w̄ibic p̄ixiñ. Porque algunos de mimich̄tam da ín̄ixpictámpa Dios. Mann̄imaytámpa así iga michaatámiñ.

### *Jutsap ic̄p̄isyaj jém caaneyajwiip*

<sup>35</sup> Pero algunos acwágóypa, n̄imyajpa: “¿Jutsap ip̄isyaj jém caaneyajwiip? ¿Juutspic m̄ijt̄ay iniit̄pa cuando p̄isneum?” <sup>36</sup> Mich̄tam da mij̄ixīy iga micwágóypa así porque tanjod̄oj cuando ñiptap tum̄ pac tienes que caaba im̄ayi iga naypa eybic jém pac, ts̄iypa tum̄ planta. <sup>37</sup> Ñiptap jém trigo ipac o tungac pac, pero da i in̄ibáypa iplanta. Tanñippa tum̄ xufu pac, pero naypa tum̄ mij̄pic planta. <sup>38</sup> Dios ichiiba juuts ixunpa cada pac jém im̄ijt̄ay jém im̄ichipic. Cada jém pac chiit̄ap jém im̄ijt̄ay. <sup>39</sup> Da it̄umpiy mayi tum̄t̄i. Jém p̄ixiñ tungac im̄ayi, jém animat tungac im̄ayi, jém jon tungac im̄ayi, jém t̄ipi tungac im̄ayi. <sup>40</sup> It̄yaj jém s̄inyucm̄ipic m̄ijt̄ay, it̄yajtim̄ ȳip naxyucm̄ipic m̄ijt̄ay. Jém s̄inyucm̄ipic iniit̄ iw̄i. Jém naxyucm̄ipic tungac iw̄i. <sup>41</sup> Jém jama ichoca tungac, jém p̄oya tungac, y jém matsa tungac. Jém matsayaj da tum̄t̄i ichoca. <sup>42</sup> Asíam n̄aspa cuando p̄isyajpa jém caaneyajwiip. Cumt̄ap jém m̄ijt̄ay jém p̄ucp̄appic. Jesic p̄ispa tum̄ m̄ijt̄ay ñam nunca caaba. <sup>43</sup> Cumt̄ap jém da w̄ibic m̄ijt̄ay jém pucp̄appic. Cuando p̄ispa, tsam w̄ibic m̄ijt̄ay. Cuando cumt̄ap da in̄i ip̄imi. Pero cuando p̄ispa iniit̄um ip̄imi. <sup>44</sup> Cumt̄ap ȳip naxyucm̄ipic m̄ijt̄ay. P̄ispa juuts tum̄ s̄inyucm̄ipic m̄ijt̄ay. It̄tim̄ jém m̄ijt̄ay jém naxyucm̄ipic. It̄tim̄ jém m̄ijt̄ay jém s̄inyucm̄ipic.

<sup>45</sup> N̄impa jém Dios in̄m̄atī jūt̄ jayñeta: “Jém wiñtipic p̄ixiñ, jém Adán, chiit̄a ivida.” Pero jém in̄an̄pigam Adán tum̄ Anama, jém tachiip̄appic tamvida. <sup>46</sup> Wiñtī tawatneta juuts jém Adán im̄ijt̄ay, oc̄mi tawatt̄ap juuts jém s̄inyucm̄ipic m̄ijt̄ay. <sup>47</sup> Jém wiñtipic p̄ixiñ watta con naspótpót, je jém naxyucm̄ipic p̄ixiñ. Jém oc̄mipic p̄ixiñ je jém tánQmi Cristo jém Miññewiip S̄inyucmi. <sup>48</sup> Jém tamm̄ijt̄ay, jém naxyucm̄ipic, jex juuts jém p̄ixiñ jém watnet̄aw̄iip con naspótpót. Jém s̄inyucm̄ipic m̄ijt̄ay jex juuts jém it̄wiip s̄inyucmi. <sup>49</sup> Tanait̄ jém ámooyi juuts jém watnet̄aw̄iip naxyucmi, jesanet̄im̄ núcpa jém tiempo iga tanait̄pa jém ámooyi juuts jém Miññewiip S̄inyucmi.

<sup>50</sup> Mant̄iwitam, mann̄imaytooba iga jém tamm̄ayi y jém tanniipiñ da núcpa s̄inyucmi jūt̄ in̄jacpa Dios. Jém ñapic jáypa da wiap iwaganait̄ jém jáypappic. <sup>51</sup> Ich manac̄jod̄on̄atámpa siip jém j̄ixi, jém ñapic incutīiyiñeta. Da tacaatámpa tantumpiyt̄am, pero tantumpiyt̄am tacucagayt̄amtap. <sup>52</sup> Agui jicsciy tanascaaba así juuts tum̄ p̄ixiñ cuando ij̄t̄pa iixcuy. Tacucagayt̄ap cuando sustap jém in̄an̄pigam s̄uxi de jém trompeta. Porque tienes que sustap jém trompeta y jém caaneyajwiip cupisayajpa y ñam nunca caaba eybic. Y taich̄tam tavivopic tacucagayt̄amtap. <sup>53</sup> Jém tamm̄ijt̄ay jém ñapic jáypa tienes que joomaset̄pa iga jáypa para siempre. Jém tamm̄ijt̄ay jém caap̄appic tienes que joomaset̄pa iga da nunca caaba. <sup>54</sup> Cuando joomaset̄pa jém tamm̄ijt̄ay, jesic jáypa, da eybic caaba, jesigam cupacum juuts n̄impa jém Dios in̄m̄atī: “Cuyajpa iga caayajpa jém p̄ixiñtam. Jém Cristo icoñw̄iy jém Woc̄ciwiñ ip̄imi. <sup>55</sup> A que miWoc̄ciwiñ, ¿jūt̄ it̄ jém imp̄imi iga anaccaatámpa? Micoñwiñ̄eum jém ánQmi Cristo.” <sup>56</sup> Tacaatámpa porque tan̄watneta jém t̄an̄ca. Y tan̄wattámpa t̄an̄ca porque da tan̄cupigayt̄a jém Moisés

inquímayooyi. <sup>57</sup> Siip tanchiiba gracia jém tanJaturj Dios porque ðam tançinpa iga tacaaba porque jém tánQmi Jesucristo tawitsagayñeum jém tantánca.

<sup>58</sup> Jeeyucmi, mantiwitam mantoytampáppic, siempre wattaami juuts ixunpa Dios, odooy tsactaami jém Dios inmafi. Seguido wattaami jém Dios iyoxacuy porque injodon-tam iga cuando tanwaganayoxa jém tánQmi, ða taxajayoxatámpa.

## 16

### *Jém tumiñ para Dios iyoxacuy*

<sup>1</sup> Cuando inintuumawattámpa jém ofrenda iga inyoxpátpa jém tantiwitam, jém icupicneyajwiip Jesucristo, wattaami juutstím anañquejayñe jém Dios ipixiñtam jém naxyucmi de Galacia. <sup>2</sup> Cada jém wiñtipic jama de jém semana cada tumtum de mimichtam accáytaami jém tumiñ juuts Dios miwíwadáy jém semana. Jesic cuando anúcpa jemíc, ða tanantuumawatpa jém tumiñ. <sup>3</sup> Cuando anúcpa jemíc juí miífta, añcutsatpa Jerusalén jutén jém impixiñtam jém inçupinetañwiip iga ininicyajiñ jém tumiñ iga ichiiyajpa jém tantiwitam. Ininicipatim tum toto iga wipictsonyajtaiñ. <sup>4</sup> Siiga wí iga anicipatim mex aich, jesic ich añwagananicpa.

### *Ijjsa jém Pablo juchis nicpa joyi*

<sup>5</sup> Jesic cuando anicpa, tienes que anaspa jém naxyucmi de Macedonia. Jesic yajpa anaxi Macedonia, anicipatim Corinto. <sup>6</sup> Wiap ampoychíy con mimichtam. Wiaptim antsíy entero jém tiempo de succuc. Jesic mimichtam wiap anyoxpát juí anictooba ocmi. <sup>7</sup> Ich ða ansunpa iga mánixpa no más tum rato iga awiðañnaspá. Ansunpa iga apoychíypa con mimichtam siiga Dios iwianjam jempic. <sup>8</sup> Ich atsiypa jém atebet Efeso hasta naspa jém sirj de Pentecostés. <sup>9</sup> Yiim áñáyayfta jém puerta iga añwatpa jém Dios iyoxacuy, tsam jáyan icupicyajpa jém Dios inmafi. Pero íftim watí jém ajóyixyajpáppic.

<sup>10</sup> Siiga núcpa jemíc jém Timoteo, jici iga miwaganayoxap sin çinji porque je iwatpatim jém Dios iyoxacuy juutstím aich. <sup>11</sup> Jeeyucmi mannímáypa, wixi jém Timoteo inñumpiytam, yoxpáttaami iga maymáyaiñ iga niguiñ más juumi. Porque síp ananjócta jém Timoteo con jém tunçac tantiwitam iga miñyajpatim yiim.

<sup>12</sup> Siip manañmadáypa tí inñasca jém tantiwí Apolo. Tsam añcunucsáy iga niguiñ mijóyáy con jém tantiwitam, pero ijjsa iga siip ða wiap. Nicpa tunçac jama cuando iniif lugar.

### *Pablo idioschiiba jém iamigoyaj*

<sup>13</sup> Odooy monñaami, odooy tsactaami jém Dios inmafi. Wattaami juuts tum pixin jém tsampic iwicuyujcane jém Dios inmafi. <sup>14</sup> Jesic titam inwattámpa, wattaami con jém wibic tóyooyi.

<sup>15</sup> Siip mantiwitam, michtam injodon-tam iga jém Estéfnas con jém itiwitam jeeyaj jém mojwiip icupicyaj Cristo jém naxyucmi de Acaya. Jeeyaj tsam iyoxpátayajpa jém icupicneyajwiip jém Cristo. <sup>16</sup> Ansunpa siip iga inwixtámiñ itumpiy juuts jeeyaj, jém tsampic yoxayajpa y jém iyoxpátayajpáppic jém tantiwitam. <sup>17</sup> Agui amaymay porque miñneum jém Estéfnas, jém Fortunato y jém Acaico. Miñ iwatyaj jém yoxacuy jém michpic ða wiap inwatta porque ða miífta yiim. <sup>18</sup> Jeeyaj tsam amaymaywat y mimaymaywattim mex mich. Jeeyucmi animpa wí iga tanwixtámiñ jexpic pixinñtam juuts jeeyaj.

<sup>19</sup> Jém Dios ipixiñtam, jém añtuumayajpáppic jém naxyucmi de Asia, micutsadáypa wafidios. Jém Aquila y Priscila con itumpiy jém Dios ipixiñtam, jém añtuumayajpáppic ificciim, micutsadáypatim wafidios jém tánQmi Cristo iniyimi. <sup>20</sup> Itumpiy jém tantiwitam, jém ityajwiip yiim, micutsadáypatim wafidios. Nadioschifamtaji con tum añnacatsuuchi.

<sup>21</sup> Siip ich aPablo manjáyáypa aŋciimi yíp aŋmafi iga mandioschítámpa.

<sup>22</sup> Jém ñapic ítoypa jém tánQmi Jesucristo, wí iga ipíctsoñiñ jém castigo. Siip, mánQmi, miñi.

<sup>23</sup> Jém Jesucristo miwattámiñ cuenta. <sup>24</sup> Agui mantoytámpa iñtumpiytam, jém iŋcupicnetañwiip Jesucristo. Jemum cuyaj.

## Jém segunda carta jém ijáyayñewiip Pablo jém Corintopic pixiñtam

*Pablo idioschiiba jém Dios ipixiñtam jém ifyajwiip jém attebet Corinto*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Jesucristo accám juuts tum apóstol porque jempigam ixunpa tanJatun Dios. Siip ich con jém tantiwí Timoteo manjáyaytámpa mimichtam, jém Dios mipixiñtam, jém miñtuumatampáppic jém attebet Corinto. Anjáyaypatim itumpiy jém Dios ipixiñtam icuwífi jém naxyucmi de Acaya. <sup>2</sup> Siip jém tanJatun Dios y jém tánQmi Jesucristo miwíwadaytámiñ, michiitámiñ paz.

*Nimpa Pablo iga tsam yaachwatta*

<sup>3</sup> Siip tanjucijptámpa jém tanJatun Dios jém tánQmi Jesucristo ijatun. Tsam tayaachanjampa, tacpocsáypa tánanama. <sup>4</sup> Dios tsam tacpocsáypa tánanama cuando pimi tayaachwattap, jesic taichtam wiaptim tanacpocsáypa íanamayaj jém yaachayajpaap jextim juuts Dios tacpocsáypa tánanama. <sup>5</sup> Tsam pimi tayaachwattapfim yíp vida jextim juuts yaachwatta jém Cristo. Jesic jeetim Cristo icuyucmi tacpocsayta tánanama iga tanyaachiyiñ cuando tayaachwattap. <sup>6</sup> Jeeyucmi aichtam ayaachwattamtap iga manyoxpáttámpa iga Dios micpocsáyíñ íñanama y miciaacputtamtaíñ. Jeeyucmi aichtam acpocsayta ánanama iga michtam wíaiñtim iñyaachiyta cuando miyaachwattamtap jextim juuts aichtam cuando ayaachwattamtap. <sup>7</sup> Anwijodon iga mimichtam da iñchactámpa jém Dios inmatí porque siiga miyaachwattamtap juuts aichtam, numa Dios micpocsáyapim íñanama juuts aichtam acpocsayta ánanama.

<sup>8</sup> Mantíwítam, ansunpa iga iñjodónatámiñ iga tsam pimi ayaachwattamtap jém naxyucmi de Asia. Tsam pimi acutítstamtap hasta casi da wiap anyachiyta. Ich anjístámpa idic iga jemum accaatamtap. <sup>9</sup> Ich anjampa juuts apreso, jém accaatapáppic. Dios ijícpa iga annascaaba jempic iga odoy ancupiguiñ iga ich wiap anyoxpátta anyaac. Iwanjam tanJatun Dios iga ancupiguiñ iga je icutum wiap ayoxpát, je wiap icpis jém caaneyajwiip. <sup>10</sup> Dios taciapputta iga da tanicpa jém infierno. Jesic taciapputpatim cuando tanascaaba jém mijpic yaachaji. Tannuntawijodon iga siempre taciapputtámpa. <sup>11</sup> Siiga mimichtam anyoxpáttamtooba, anwejpáttaami Dios para aichtam. Siiga wáfi pixiñtam inwejpátyajpa Dios para aichtam, jesic núcpa jama iga jáyan pixiñtam ichiijajpa gracia Dios iga tsam awíwadayñeta.

*Ítiiga jém Pablo da nicpa jobit jém attebet Corinto*

<sup>12</sup> Aichtam agui amaymáyata porque anjodon ánanamanjom iga anjwíwatne yíp naxyucmi y mimichtámanjom juuts anquejáy Dios. Ich da anjwíwatne ich anjiximi, yíp naxyucmicpic, pero anjwíwatne porque Dios tsam ayaachanjam y ayoxpát iga wíaiñ anjwíwat. <sup>13</sup> Itumpiy jém cosa, jém siippic manjáyáypa, wiap immay y wiaptim inwicutiyyiyta. Ansunpa iga odoy nunca tsaci iga incutiyyiytámiñ. <sup>14</sup> Siip incutiyyiyñeum en parte. Cuando miñgacpa yíp naxyucmi jém tánQmi Jesucristo, michtam tsam mimaymáyatámpa con aichtam y aichtam agui amaymáyatámpatim con michtam.

<sup>15</sup> Ich anjampa ánanamanjom iga amaymáyatámpa con mimichtam. Jeeyucmi ich anjísipa iga wiñti manjoyñasáypa cuando anaspa jem. Jesic cuando asetpa, eybic manjoyñasáypatim. <sup>16</sup> Anjísipa iga manjoyñasáypa cuando anicpa jém naxyucmi de Macedonia. Ocmi cuando asetpa, eybic anaspa iga apoychíypa tum rato con mimichtam, jesic wiap anyoxpátta cuando anicpa jém naxyucmi de Judea. <sup>17</sup> ¿Que michtam iñjísipa iga mamigóyáypa porque hasta siip da oyñe mánámta? ¿Que iñjísipa iga ich ajex juuts tum pixiñ jém dapic icupicne Dios iga wiap anim tum rato iga anicpa y tunjac rato animpa iga

da anicpa? <sup>18</sup> Pero Dios ijodon iga aichtam da mammigóyayta, da mannímayta jeeti rato iga anicpa y jeeti rato iga da anicpa. <sup>19</sup> Ich con Silvano y Timoteo oy manajmadayta de Jesucristo jem Dios imanic. Yiptim Cristo siempre iccupacpa ti tanímayne, da tamigóyaypa. <sup>20</sup> Juť tanañwejpátámpa Dios wí iga tanimtámpa “Jempigam íť wí” porque tanjodon iga jem tánQmi Cristo iccupacpa juuts tajycámayne Dios. Jeeyucmi tanimpa iga “Jempigam íť wí.” Asíam tanjújptámpatim jem tanJatuñ Dios. <sup>21</sup> Siip mimichfam y aichtam Cristojam tammichitam porque jem tanJatuñ Dios tacupiñeta y tamichaneta. <sup>22</sup> Dios taccámayñeta tum sello iga quejiñ iga Dios tamichi. Tachiitamta jem Dios iAnama tánanamanjom iga tanjodonatamiñ iga seguro tampictsonatámpa titam tachiiba Dios.

<sup>23</sup> Danam nicne manjójáy juuts anjisne idic porque da manwogaytooba. Dios tsíy juuts tum testigo iga da mammigóyaypa. <sup>24</sup> Ich da mampimiytooba juuts tum anjagooyi porque michfam inwicupicneta jem tánQmi Jesucristo juuts aichtam. Más wí iga tanwaganayoxatámpa iga tanaittamiñ jem wibic maymájaji. Seguido incupicpa iga Cristo miyoxpátpa, da inhcacpa iga incupicpa.

## 2

<sup>1</sup> Jeeyucmi ich anjis iga da nicpa manjójáy iga eybic mantsiganjácwatpa iga manwogáypa. <sup>2</sup> Siiga ich mantsiganjácwattámpa, ¿jesic i wíap amaymaywat aich? Da i más, solamente mimichfam jem mantsiganjácwatnewiip. <sup>3</sup> Jeeyucmi manjójáy juuts manjójáyne porque da anictooba iga mantsiganjácwattámpa mimichfam. Más anwianjam iga ammaymaywattámpa aich. Annuntawijodon iga cuando ich agui amaymájap, jesic michgacti agui mimaymájatámpa inñumpiytam. <sup>4</sup> Jesic manjójáy jem wiñtipic toto, agui pimi manjísapa, pimi anyácne hasta awejpa. Pero da manjójáyta iga minyáctamiñ, manjójáyta iga manacjodonap iga ich tsam pimi mantoytámpa.

*Pablo iwadáypa perdón jem pixiñ jem imalwatnewiip*

<sup>5</sup> Siiga jem tantíwi, jem imalwatnewiip, tatsiganjácwattámpa, da solamente anyácne aich, pero minyáctámpatim mimichfam. <sup>6</sup> Siip itum wí jem castigo, jem inchiñewiip jem tantíwi jem imalwatnewiip. Odom chi más. <sup>7</sup> Siip más wí iga tanwadáyñ perdón y tanacpocsáypa ianama. Da wí iga pimi anyácne yíp pixiñ hasta ichacpa Dios inmafi. <sup>8</sup> Jeeyucmi mancunucsáypa iga anquejaayi yíp pixiñ iga eybic inñoytámpa. <sup>9</sup> Manjójáyne wiñti iga inchiñ castigo jem pixiñ iga mancutitstámpa siiga numa inwattámpa juuts manaquejayñeta. <sup>10</sup> Siiga mimichfam inwadayneum perdón jem pixiñ, jesic ichgacti anwadáypatim perdón. Porque siiga ich anwadáy perdón algun pixiñ, anwadáyum así iga manyoxpátámpa jem tánQmi Cristo icuyucmi. <sup>11</sup> Wí iga tanwadáy perdón jem imalwatnewiip, jesic jem Wocciwiñ da wíap tacoñwíy. Porque tanjodon iga jem Wocciwiñ tsam jáyayanjichich.

*Anyácne Pablo jem attebet de Troas*

<sup>12</sup> Cuando nic anajmat jem tánQmi Jesucristo inmafi jem attebet Troas, tanJatuñ Dios tsam achi yoxacuy jemíc. <sup>13</sup> Tsam anyácne ananamanjom porque da ampát jem tantíwi Tito. Jeeyucmi anajquímyajum jem tantíwitam jemíc, aset jem naxyucmi Macedonia.

*Jem tánQmi Jesucristo tsam tayoxpátpa*

<sup>14</sup> Pero iyucuipdios iga jem tánQmi Jesucristo siempre tayoxpátpa iga tancoñwiytámpa jem Wocciwiñ ipimi. Tayoxpátpatim iga tananictámpa jem Dios inmafi juťquej juuts tum wibic cñi núcpa juťinquej. <sup>15</sup> Aichtam ajextam juuts jem poma ijoco iciñi juuts jem Jesucristo inoaypaap iJatuñ. Núcpa jem iciñi juť it jem iciacputyajpáppic y juť it jem togoyajpáppic. <sup>16</sup> Cuando ixucpa jem togoyajpáppic, da ipictsonyajpa. Jem dapic iwianjam cuando ixucpa, iccaaba. Pero cuando ixucyajpa jem iciacputyajpáppic Dios, jesic jem cñi ichiiba vida. Tsam mij yíp yoxacuy, da i wíap iwat siiga Dios da tayoxpátpa.

<sup>17</sup> Aichfám ða síp aḡwatta negocio con Dios inḡaḡi. Ða anaḡcodiyfámpa juuts algunos tsam inḡodiyfa. Pero aichfám maḡwianquejáypa jém wibic aḡquímayooyi, jém ðapic je migooyi, porque aichfám Dios acutsatta. Anaḡmattámpa juuts aixfámpa Dios, juuts ayoxaciwiñ de jém tánQmi Jesucristo.

### 3

*Anḡadayfa jém p̄ixiñtam de jém jomipic pacto*

<sup>1</sup> Cuando mannímayfámpa jempic, ¿que inḡistámpa iga anyaac anacujíptap? ¿Que inḡunpa iga maḡciijunḡodáypa tum toto iga ánixpicḡamiñ, iga ða amalotam? ¿Que inḡunpa iga maḡwágáypa tum toto iga ánixpicḡamiñ juuts iwatyajpa algunos? <sup>2</sup> Mimichfám mismo miḡoto iga quejpa iga aḡwiwatne. Jém jaycámnewiip ánanamajom jém tansuntampáppic. Jesic itumpiy iixpicpa y wiap imay. <sup>3</sup> Mimichfám miḡoto jém ijayñewiip jém Jesucristo iyaac y aciijunḡodayfa aichfám iga ananicpa jém tuḡgac p̄ixiñtamanjom. Mijex juuts miḡoto, pero ða mijayñe con tinta, mijayñe con jém Dios iAnama jém vivopic. Yíp toto ðapic i jaycámne jém tsaatablayucmi, pero jaycámnetajém p̄ixiñ ianamayucmi.

<sup>4</sup> Animpa así porque aḡcupicpa iga Dios wiap iwat itumpiy cosa porque ánixpicne jém tánQmi Jesucristo. <sup>5</sup> Aichfám anyaac ða tí wiap aḡwatta, pero itumpiy jém wiapaap aḡwat, aḡwatpa porque Dios ayoxpátne. <sup>6</sup> Dios ayoxpátne iga anaḡmadáypa jém p̄ixiñtam jém jomipic trato. Yíp jomipic trato ða nimpá iga taḡcupicpa jém wiñicpic aḡquímayooyi, jém jayñewiip, pero nimpá iga tampictsonpa jém jomipic vida, jém tachiñewiip jém Dios iAnama. Porque jém wiñicpic aḡquímayooyi, jém jaychacnewiip, taccaaba, pero jém Dios iAnama tachiiba vida.

<sup>7</sup> Jém Moisés inḡquímayooyi jaycámnetajém tsaatablayucmi. Tsam p̄imi tsocpa jém Moisés iwiñpac cuando inimiñ jém aḡquímayooyi. Hasta jém Israelpic p̄ixiñtam ða wiap iámyaj. Tsam p̄imi tsocpa, pero jeeti rato píchpa ixi. Pero siiga tsam p̄imi tsocpa jém Moisés iwiñpac cuando inimiñ jém wiñicpic aḡquímayooyi, jém taccaapáppic, <sup>8</sup> jesic más p̄imi w̄i jém wibic juctianḡsoca juḡ núc jém aḡmaḡi jém inimiññewiip jém Dios iAnama. <sup>9</sup> Tsam p̄imi tsocpa jém aḡquímayooyi, jém taccaapáppic, pero más p̄imi w̄itsocpa jém wibic aḡmaḡi, jém nimpáppic iga Dios tapictsonpa. <sup>10</sup> Porque siip jém pecapic aḡquímayooyi, jém tsampic tsocpa idic, ðam para tí w̄i porque ni uxaj ða ictsíypa juuts yíp jomipic aḡquímayooyi. Je más p̄imi w̄itsocpa. <sup>11</sup> Porque siiga tsam w̄iquejpa iga miñ Diosciim jém aḡquímayooyi, jém ðapic jáypa, tienes que más w̄iquejpa iga miñ Diosciim jém tuḡgac aḡquímayooyi, jém jáypáppic para siempre.

<sup>12</sup> Como aichfám aḡwijodon iga más w̄i yíp aḡquímayooyi, jeeyucmi annuumanḡmatfámpa, ða tí aḡciḡpa. <sup>13</sup> Ða taḡwatpa juuts jém Moisés. Je icujimpa iwiñpac con tum yic punctucu iga jém Israelpic p̄ixiñtam odoy iixayyajiñ iga píchpa ixi jém iámooyi, jém aguiptic tsocpa. <sup>14</sup> Pero jeeyaj ða icutiyyiyajpa. Hasta siip cuando imayyajpa jém wiñicpic aḡquímayooyi, jém p̄ixiñtam juuts icujimneyaj iwiñpac con jém yic punctucu y ða wiap iguixióy. Ða i iccáyayñe jém punctucu porque ða i wiap iccáyáy hasta que icupicyajpa jém Jesucristo. <sup>15</sup> Hasta siip cuando imayyajpa jém Dios inḡaḡi, jém ijayñewiip jém Moisés, jém p̄ixiñtam juuts anjimne ijixi con jém yic punctucu. Jeeyucmi ða wiap icutiyyiyaj jém Dios inḡaḡi. <sup>16</sup> Pero cuando tum p̄ixiñ icupicpa jém tánQmi Cristo, jesic accáyayfap jém yic punctucu. <sup>17</sup> Jém tánQmi je jém Dios iAnama. Juḡ it jém tánQmi iAnama, cutsigayñetawum jém p̄ixiñtam iga odoy más icupicyajiñ jém Moisés inḡquímayooyi. <sup>18</sup> Jeeyucmi taichfám como taccáyayñetawum jém yic punctucu taḡwiñpacyucmi, tajextam juuts tum tescat. Quejpa jém taḡwiñpacyucmi jém tánQmi ichoca. Cada jama más y más tacucacpa iga más y más tatsíypa juuts jém tánQmi Cristo. Más p̄imi taw̄itsocpa hasta más quejpa jém Cristo. Iwatpa jempic jém tánQmi iAnama.

## 4

<sup>1</sup> Jesic jém tanJatuḡ Dios ayaachanjamta y ayoxpáttámpa iga wiáíñ aḡwatta jém Dios iyoxacuy, jeeyucmi ḡa antsacta. <sup>2</sup> Siip ich antsacneum jém migooyi, jém aḡnécnewiip, jém tatsaawatpáppic. ḡa asihtámpa juuts jém pixiñtam jém tsampic jáyayanjjichich. ḡa aḡcucagáy jém Dios inḡaḡi. Anaḡmattámpa jém numapic aḡquímayooyi. Jesic itumpiy jém pixiñtam ijodoḡ ianamanjom iga ḡa ammigóyáypa. Ijodoḡtim jém tanJatuḡ Dios. <sup>3</sup> ḡa aḡnécne yíp wibic aḡmaḡi. Solamente aḡnécne para jém pixiñtam jém togoyyajpáppic. <sup>4</sup> Como jeeyaj ḡa icupicyajpa yíp wibic aḡmaḡi, jém Wocciwiñ, jém yíppic naxyucmipic dios, icáchtiwatne jém pixiñtam, jém ḡapic icupicyajpa Cristo, iga odoy icutiíyíyíñ y odoy wiáíñ iixyaj jém wibic jucti aḡtsoca, jém wibic aḡmaḡi, jém tachiñnewiip jém tánQmi Cristo; je jém Dios icuwiñ. <sup>5</sup> Cuando anaḡmattámpa, ḡa anaḡmattámpa aichtampic anaḡmaḡi. Anaḡmattámpa iga jém Jesucristo je tánQmi. Aichtam nada más amozotam iga maḡcuyoxatámpa porque tsam tatoypa jém Jesucristo. <sup>6</sup> Porque jeefim Dios iwat jém jucti iga yicquejóypa jém piichciim cuando mu iwat yíp nas. Jeefim Dios tayicquejpa tánanamanjom iga wiáíñ tánix jém wibic Dios jém Jesucristo iwiñpacyucmi.

Wi iga tanaitpa fe iganam taiḡtámpa yíp naxyucmi

<sup>7</sup> Pero taichtam tanait yíp wibic jucti aḡtsoca jém nassuunjom. Yíp nimtooba jém tammijtay. Jesic quejpa iga Dios tachiiba yíp tsam mijpic pimi, ḡa je taichtam tampimi. <sup>8</sup> Aichtam ayaachwattamtap juḡquej, pero siempre tacupujtap. ḡa anjodoḡtam tí wiap aḡwatta porque tsam it jém enemigo. Pero ḡa nunca anjisa iga acoñwíypa. <sup>9</sup> Tsam amalwadaytamta, pero Dios ḡa atsacta aḡcutum. Accutiḡtamta naxyucmi, pero ḡa i wiap mu accaata. <sup>10</sup> Juḡquej anicpa, accaataooba juuts accaata jém Cristo. Pero juḡquej anicpa, quejpa iga vivo jém Cristo porque tsam acupujpa. <sup>11</sup> Ich anjodoḡ iga accaataooba itumpiy jama jém Jesucristo icuyucmi. Jempam quejpa iga anaita jém Cristo ivida jém ammijtayyucmi, jém caapáppic. <sup>12</sup> Tsam ayaachwattamtap yíp naxyucmi. Accaataooba aichtam, pero mimichtam impictsoḡtámpa jém vida jém tachiinewiip jém Jesucristo.

<sup>13</sup> Niimpa jém Dios inḡaḡi jém jayñewiip: “Ich aḡcupicpa iga Dios wiap tayoxpát.” Jesanetim aichtam aḡcupicpatim juuts jém pixiñ jém ijayñewiip jém Salmo iga Dios wiap tayoxpát, jeeyucmi wiap anaḡmat jém wibic aḡmaḡi. <sup>14</sup> Ich anjodoḡ iga Dios, jém icpisnewiip jém tánQmi Jesucristo de juḡ it jém caaneyajwiip, tacpispatim taichtam y tananictamtap tantumpiytam jém Dios iwiñjom. <sup>15</sup> Annascata jém yaachaji mimichtam inḡcuyucmi iga miwiwadáypa Dios. Porque cuando wiwadayyajta, tsam jáyan pixiñtam ichiijajpa gracia Dios, icujípyajpa.

<sup>16</sup> Jeeyucmi ich ḡa nunca antsactamtooba jém Dios inḡaḡi. Tsam ayaachwattap. Yajtooba jém ammijtay, pero cada jama joomasetpa jém ánanama. <sup>17</sup> Yíp yaachaji jicsciy naspá, ḡa jáypa cuyajpa, pero jém tancoñwíyooyi siḡyucmi tsam pimi wi, ḡa nunca cuyajpa. Jeeyucmi tanjampa iga yíp naxyucmipic yaachaji ḡa más pimi y ḡa más jáypa. <sup>18</sup> ḡa tanwadáypa caso jém cosa jém tánixpáppic, pero tanwadáypa caso jém ḡapic tánixpa porque jém tánixpáppic cuyajpa. Jém ḡapic tánixpa, je ḡa nunca cuyajpa.

## 5

<sup>1</sup> Siip tanjodoḡ iga misap jém tammijtay yíp naxyucmi jex juuts tum tic ḡapic jáypa. Pero Dios tawadayne tum tic siḡyucmi, jém ḡapic nunca misap, jém ḡapic je pixiñ iwaḡi. <sup>2</sup> Numa, iganam taiḡ yíp naxyucmi tsam tanjisa jém siḡyucmipic tic. Tsam tanḡucagaytooba yíp tammijtay iga nicpa taiḡi jém siḡyucmipic tic. Yíp nimtooba jém jomipic mijtay. <sup>3</sup> Anaccámpa juuts tum jomipic yoofi iga odoy atsiyíñ aḡcusici.



<sup>4</sup> Iganam anaif yíp ammijtay juuts tum tic agui anyácne, tsam anjís pa iga antsactooba jém ammijtay. Da antsactooba yíp pecapic yoofti iga atsíy pa ancusíci, pero antsactooba iga ampictson pa jém jomipic yoofti. Jesic cuyajpa yíp naxyucmipic mijtay, jém caapáppic, ampictson pa jém jomipic mijtay jém dapic caaba. <sup>5</sup> Dios tawítsagáy tánanama iga wíap tampictson jém jomipic mijtay jém dapic cuyajpa. Tachiiñeta jém Dios iAnama iga tacjodónap iga numa tampictson pa jém tachiipáppic Dios.

<sup>6</sup> Jeeyucmi ich anwícupicpa iga achiiba títam ajíycámayñe Dios. Siip iganam anaif yíp ammijtay, anjodon iga danam ai con jém tánQmi Cristo. <sup>7</sup> Tantúníy pa jém Cristo porque tanwícupicpa iga tayoxpát pa. Da tantúníy pa porque wíap tánix. <sup>8</sup> Ich tsam anwícupicpa iga Dios achiiba títam ajíycámayñe. Jesic más anwíanjám iga antsacpa yíp mijtay yímpic anaif iga wíaiñ nicpa aifti con tánQmi. <sup>9</sup> Jeeyucmi aichtam tsam anwadaytámpa caso títam ixunpa Dios siiga anaifñam yíp ammijtay, o siiga anicneum. <sup>10</sup> Tantumpiytám tacnastamtap juft ciipínóy pa jém Cristo. Cada tumtum de taichtam tajojtap juuts tanwatta iganam taif yíp vida. Siiga tanwíwat o tammalwat.

#### *Jutsap tantsíyta como taamigo con Dios*

<sup>11</sup> Aichtam anjodon iga jém tánQmi tum mijpic anjagooyi, ichiiba castigo jém pixiñtam jém imalwatneyajwíip. Jeeyucmi ich tsam anwadáy pa caso iga anañmadáy pa jém pixiñtam jutsap iciiputyaj de jém castigo de Dios. Jém tanjatun Dios iwíjodon juutspic apixiñ. Ansunpa iga michtam jodónataamifim juutspic apixiñ. <sup>12</sup> Da síp anacujípta anyaac, no más manchiiba lugar iga mimaymáyatámiñ con aichtam, jesic wíap ininjijyac jém pixiñtam jém tsampic nacujíptap iyaac. Jeeyaj tsam iwadáy pa caso jém cosa jém tánixtampáppic, pero da ijís pa ti iniif íanamanjom. <sup>13</sup> Nimyajpa jém pixiñtam iga ich aloco porque tsam anwíaxap Dios. Siiga aloco, wí para Dios. Siiga da aloco, wí para mimichtam. <sup>14</sup> Jém Cristo ifóyooyi tapíimíy pa. Tanwíjodon iga jém accaatawíip accaata para ifumpiy jém pixiñtam, jesic ifumpiy caayaj. <sup>15</sup> Accaata jém Cristo para ifumpiy jém pixiñtam. Siip jém ipictsonewíip jém jomipic vida da iwatpa juuts ixunpa iyaac, pero iwatyajpa juuts ixunpa Cristo, jém accaanetawíip por jeeyaj, jém siippic pisneum. <sup>16</sup> Da anjís pa tum pixiñ juuts yíp naxyucmipic. Wiñic anjís pa idic jém Cristo juuts tum yíp naxyucmipic pixiñ, pero siip da más anjís pa jempic. <sup>17</sup> Jesic siiga tum pixiñ iwaganaif Cristo, tsíy juuts tum jomipic pixiñ. Cuyajneum ifumpiy jém wiñicpic jixi, jesic ifumpiy cosa jomiñam.

<sup>18</sup> Tawadayta jempic jém tanjatun Dios cuando icutsat jém Cristo iga tawítsagayta tantánca iga tatsíyftamiñ taamigo con Dios. Siip taccám juuts tum iyoxaciwiñ iga tanañmadáy iñ jém pixiñtam iga wíaiñ ichíyyaj amigo con Dios. <sup>19</sup> Tanacjodónap jém pixiñtam iga Cristo iwaganaif Dios yíp naxyucmi. Oy iwítsagáy jém pixiñtam ifánca iga odom más tsíyyajiñ juuts enemigo con Dios. Dam más ichégáy pa jém pixiñtam ifánca. Taichtam tachiita jém cargo iga tanañmadáy pa jém pixiñtam jém wíbic anmafti iga dam más tsíy pa juuts enemigo con Dios. <sup>20</sup> Ich acutsat Cristo juuts tum representante. Man��unucsáy pa juuts Dios micunucsáy pa iyaac iga michíyftamiñ amigo con Dios. Man��unucsáy pa jém Cristo iñiyimi iga odom más michíy iñ juuts enemigo con Dios. <sup>21</sup> Jém Jesucristo da iwat ni tum tánca, pero por culpa de taichtam, Dios iix jém Cristo juuts tum pixiñ táncaiywíip. Jempam iwat Dios iga taichtam tatsíyftamiñ juuts tum wíbic pixiñ jém Dios iwiñjom porque Cristo tamiichi.

## 6

<sup>1</sup> Jesic aichtam anwaganayoxatámpa Dios, jeeyucmi man��unucsáy pa mimichtam iga odoy xajapictsoni jém Dios ifóyooyi, jém siippic minquejayñe Dios. <sup>2</sup> Nimpa jém Dios

in̄maṭi juṭ jayñeta:

Cuando núcpa jém tiempo iga tawiwadaytooba Dios,  
jesic tamatoṅtámpa.

Cuando núcpa jém jama iga taciaputtámpa Dios,  
jesic Dios tayoxpáttámpa.

Siip núcum jém tiempo iga tawiwadáypa Dios. Siip núc jém jama iga taciaputtamtap.

<sup>3</sup> Agui anawattap cuenta anyaac iga odoy ammalwadiñ porque jesic ḁa i imalnímáypa yíp anyoxacuy. <sup>4</sup> Títam annascaaba anyaachiytámpa iga quejiñ iga aṅcuyoxatámpa Dios. Cuando ayaachwattap y cuando it̄ jém yaachaji, ḁa anai títam atogóyáy, aichtam anyaachiytámpa. <sup>5</sup> Cuando tsam acótstamtap y apajtamtap y tsam it̄ jém ajóyixpáppic, jesic anyaachiytámpa. Cuando tsam p̄imi ayoxatámpa iga aṅwattámpa jém Dios iyoxacuy hasta ḁa wiap ammonṭa y tsam ayuatámpa, jesic anyaachiytámpatim. <sup>6</sup> Quejpa iga aṅcuyoxatámpa Dios porque siempre aṅwiwattámpa, aṅcutiyyiytámpa jém numapic aṅmaṭi, anyaachiytámpa cuando ayaachwattamtap, ḁa amalotam, anaifṭa jém Dios iAnama, anaifṭa jém wibic tóyooyi. <sup>7</sup> Anaṅmattámpa jém numapic aṅmaṭi, achiifamtā jém Dios ip̄imi, anasiitámpa jém Dios in̄maṭi jex juuts tum espada iga aṅcoñwíypa jém ánenemigoyaj y con jém espada wiap̄tim anacupujṭa. <sup>8</sup> It̄ jama awiixṭamtap, it̄ jama ajóyixṭamtap. It̄ jama awinímayṭamtap, it̄ jama amalnímayṭamtap. It̄ jama jém p̄ixiñṭam ijisyajpa iga ich amigóypa, it̄ jama ijisyajpa iga ich ḁa amigóypa. <sup>9</sup> It̄ jama aixṭamtap juuts tum p̄ixiñ ḁapic i iixpicpa, it̄ jama aixṭamtap juuts tum p̄ixiñ ixpictapáppic. Accaatatooba, pero hasta siip aifṭa vivo. Tsam achiifamtā castigo, pero ḁa i accaata. <sup>10</sup> Ichṭam tsam p̄imi aṅyácneta, pero agui amaymayṭam. Tsam apobretam, pero agui anricowatpa jém p̄ixiñṭam. ḁa ti anaifṭa, pero it̄umpiy cosa ammiichitām.

<sup>11</sup> Mantiwitam, miifṭaṅwiip jém atebet Corinto, ich maṅwianquejayñe it̄umpiy j̄ixi jém it̄wiip áṅanamajjom. ḁa ti anaṅécne áṅanamajjom. <sup>12</sup> Ich tsam mantoytámpa, pero mimichṭam ḁa antoytámpa parejo juuts ich mantoypa. <sup>13</sup> Ich maṅcunucsáypa juuts tum jatun̄pic icunucsáypa iman̄ic iga iññuumañmadáyiñ ti iniif̄ iñanamajjom juutst̄im ich aṅwatne.

*Taichṭam tamast̄ic jém Dios imiichi*

<sup>14</sup> Odoy accaami tumṭi yugo con jém ḁapic icupicpa Cristo. ¿Jutsap iw̄inanigáy jém wibic j̄ixi con jém malopic j̄ixi? ¿Jutsap iwagaityaj jém juctianṭsoca con jém piichi? <sup>15</sup> ¿Jutsap iniif̄yaj tumṭi j̄ixi jém Cristo con jém Wocciwiñ? ¿Jutsap iniif̄yaj tumṭi j̄ixi jém icupicnewiip Cristo con jém p̄ixiñ jém ḁapic icupicne? <sup>16</sup> ¿Que wiap iwaganait̄ Dios imast̄ic jém watnas? ḁa wiap. Taichṭam jém Dios tamast̄ic jém vivopic. Juuts Dios nim iyaac:

Ich aif̄ jém amp̄ixiñṭam iṅanamajjom, aṅwaganasiiba jeeyaj.

Ich aDios de jeeyaj.

Jeeyaj amp̄ixiñṭam, nimpa Dios.

<sup>17</sup> Jeeyucmi nimpatim tanJatun̄ Dios:

Tsagaṅputtaami it̄umpiy jém ḁapic icupicneyaj Dios.

Odoy waganasiiba jeeyaj.

Odoy wattaami juuts iwatyajpa jém malopic p̄ixiñṭam.

Odoy ts̄ici jém ḁapic w̄i.

Jesic mampictsonṭámpa.

<sup>18</sup> Ich ats̄iypa juuts mimichṭam iñJatun̄

y mimichṭam michiytámpa juuts manjayman̄ictam y jém manyomman̄ictam.

Nimpa jém tanJatun̄ Dios jém iniif̄wiip it̄umpiy ip̄imi.

## 7

<sup>1</sup> Mantiwitam mantoyfampáppic, jempam tajiycámayñeta jém tanJatur Dios. Jeeyucmi wí iga tantsactámiñ itumpiy jém malopic cosa jém imalwadaypáppic jém tammijtay y jém tánanama iga tacuáyñetámiñ. Wadaytaami caso tí ixunpa Dios. Wíwattaami con itumpiy íñanama.

*Cucacyaj ijixi jém Corintopic pixiñtam*

<sup>2</sup> Jistaami íñanamarjom iga anwipictsonjtámiñ. Ich da i ammalwadayñe, ni da i anacmalwatne ni da i ammigóyayñe. <sup>3</sup> Da síp mammétsáy jém iñtáncá iga michiitap castigo. Pero manajmadáypa así porque tsam manjistámpa ánanamarjom. Wí iga tawagaittámpa yíp naxyucmi hasta tawagacaaba. <sup>4</sup> Ich anwijodoy iga michtam inwattámpa juuts ich ansunpa. Tsam amaymay con mimichtam. Numa, tsam ayaachwatta, pero cuando manjistámpa ánanamarjom, tsam pimi amaymay.

<sup>5</sup> Dende anúcta jém naxyucmi de Macedonia, da ajejneta ni uxarj. Tsam amalwadaytamta jutinqej. Tsam ityaj jém ánenemigo, tsam anayajpa con aichtam. Tsam acijne ánanamarjom. <sup>6</sup> Pero Dios siempre iyoxpátpa jém anyácneyajwiip, acpocsáytim aichtam ánanama cuando miñ jém Tito. <sup>7</sup> Da solamente amaymaywadáy ánanama cuando núc jém Tito, pero amaymáypatim porque michtam tsam immaymaywat jém Tito cuando oy mijóyáy. Nimpa jém Tito iga tsam minyácnetá iga immalwatneta idic. Nimpatim iga agui anjistámpa mimichtam íñanamarjom. Cuando ammatoy iga agui anjísapa, jesic mástim pimi amaymáyp.

<sup>8</sup> Agui mantsiganyácwat cuando manjáyáy jém wiñtipic toto. Anyácne uxarj cuando manjáyáy jém toto porque tsam pimi manwogáy. Pero siip ich da anyácne iga manjáyáy jempic porque ánix iga jém toto michiganyácwat no más tum rato, ocmi jeetim toto miyoxpátta iga iñchactámiñ iga immalwattámpa. <sup>9</sup> Siip amaymay, pero da amaymay iga minyácnetá idic, amaymay porque cuando mantsiganyácwat, iñchac itumpiy iga immalwatpa. Mimichtam iñyaachiyta jém anyaaqui hasta inwattámpa juuts ixunpa Dios. Siip quejpa iga manwijwadayñe. <sup>10</sup> Dios tacutsadáy jém anyaaqui iga tactsacpa iga tammalwatpa. Ocni taciaputtámpa iga odoy togóyíñ tánanama. Jesic tamaymáyatámpa. Pero yíp naxyucmipic pixiñtam jém dapic icupicpa Dios cuando iñascaaba jém anyaaqui, da ichacyajpa jém malopic jixi, más ipictsonjpa jém castigo para siempre. <sup>11</sup> Mantsiganyácwat porque da inwatta juuts ixunpa Dios. Ixi siip iga tsam inwadaytámpa caso tí ixunpa Dios. Incupuj jém incompañero, iñjampa iga agui imalwatne. Quejpa iga tsam inwattamtooba juuts ixunpa Dios, hasta más pimipic castigo iñchiita jém iwatnewiip jém mal. Quejpa iga da inwianjam jém malopic cosa. <sup>12</sup> Cuando manjáyáy jém toto, da iga tsam anjísapa jém imalwatnewiip ni datim iga tsam anjísapa jém malwadayñetawiiip. Pero manjáyáypa jém toto iga quejiñ Dios iwiñjom iga tsam anjistámpa mimichtam. <sup>13</sup> Jeeyucmi agui acpocsayta ánanama y tsam pimi amaymáypata.

Pero más pimi amaymáypata iga ánix iga maymáypa jém Tito porque mimichtam tsam pimi iñyoxpátta iga ichaguiñ jém anyaaqui. <sup>14</sup> Annímáy jém Tito iga tsam amaymay con mimichtam. Tsam manjucjítta. Siip da atsaap porque numa mimichtam inwatta juuts annímáyñe jém Tito. Da je migooyi itumpiy cosa jém mannímáyñewiip mimichtam. Datim je migooyi jém annímáyñewiip jém Tito. <sup>15</sup> Jém Tito más pimi miñoypa ínanamarjom cuando ijísapa iga tsam inwatta titam miñímáy. Quejpa iga tsam inwadáypa caso iga inwattámpa juuts ixunpa jém Tito. <sup>16</sup> Ich amaymay porque anjodoy iga siempre inwattámpa juuts ixunpa Dios.

## 8

*Yoxpátyajtap jém tantiwitam con jém ofrenda*

<sup>1</sup> Siip, mantiwítam, manacjodónatooba jutsap iyoxpát Dios jém ipixiñtam jém naxyucmi de Macedonia. <sup>2</sup> Jeeyaj tsam pimi malwadayyajta, tsam cutítsta, pero da anyá-neyaj. Tsam yaachayajpa jém pixiñtam, pero itúmyajpa jáyan tumiñ iga iyoxpátyajpa jém tantiwítam juuts tum rico. <sup>3</sup> Ich ánix iga ijiximi itúmyajpa jém tumiñ. Itumpiy jém tumiñywíip chioyyajpa, chioyyajpaím jém ñapic tumiñiy. <sup>4</sup> Jém Macedoniapic pixiñtam tsam iyoxpátyajtooba jém itiwítam jém icupicneyajwíip Jesucristo. Yoxpádoyyajpaím jeeyaj con jém tumiñ. Tsam awágáy permiso iga wíaiñ ichiiyaj. <sup>5</sup> Ich da anjís pa jém pixiñtam siiga ichiiyajtooba jém tumiñ jém tungac itiwítam. Pero wiñti ijís pa con itumpiy íanama iga icuyoxayajpa Cristo y iga acuyoxatámpaím aichtam. Jempam iwíanjám Dios. Jesic ocmi ijiximi itúmyajpa jém tumiñ. <sup>6</sup> Ich añcunucsáya jém Tito iga iwadiñ eybic juuts moj wat con mimichtam iga iñtúmtámpa jém tumiñ iga iñyoxpáttámpa jém tantiwítam. <sup>7</sup> Mimichtam tsam inwícupictámpa Dios, tsam wíap ininquej jém Dios inmatí, tsam inwícutiiyítámpa jém wíbic añquímayooyi, tsam inwattámpa con itumpiy íanama jém Dios iyoxacuy, y mimichtam tsam antoytámpaím aichtam. Jesic wí iga injístamiñ iga iñyoxpáttámpa jém tantiwítam con jém tumiñ.

<sup>8</sup> Da mampiimiytámpa iga inwattamiñ jempic, nada más mancutítstamtooba siiga numa inisiítámpa jém numapic tóyooyi. Jeeyucmi manañmadayñeta iga jém Macedoniapic pixiñtam tsam iyoxpátyajpa jém yaachayajpáppic. <sup>9</sup> Michtam injodotam iga jém tánQmi Jesucristo tsam tatoytámpa. Tsam rico jém tánQmi, pero ipoychac jém sinjucmipic riqueza iga wíaiñ miyoxpáta. Oy yíp naxyucmi juuts tum pxiñ pobre iga mimichtam miricojatamiñ. <sup>10</sup> Ich mannímáya tí síp anjís. Ich anímpa iga más wí para mimichtam siiga iniccupacpa jém mojjwíip inwatta maamtíymi. <sup>11</sup> Siip accupactaami con itumpiy íanama juuts injísnetá idic wiñti. Chiiáami jém inítiwítam títam iniífta. <sup>12</sup> Siiga tum pxiñ da inii jáyan tumiñ, pero tsam iyoxpáttooba y ichiiba uxaj, jesic Dios iixñe jextim juuts jém ichiñewíip jáyan.

<sup>13</sup> Ich da síp mannímáy mimichtam iga iñyoxpáttamiñ jém tungac tantiwítam iga mifogóyaytamiñ. <sup>14</sup> Ich anímpa wí iga jextim miidiñ juuts jém iñyoxpátnewíip. Siip mimichtam wíap iniccaps jutsaj ifogóyayyaj jeeyaj. Jesic tungac tiempo jeeyajgagam wíap michiiyaj jutsaj mifogóyayta. <sup>15</sup> Juuts jayñeta jém Dios inmatí: “Jém ipiñnewíip jáyan jém wíccuy jém titsinaxyucmi ictsíya, pero ñam cutsíya. Jém ipiñnewíip uxaj, ña tí ifogóyáy.”

#### *Cutsattap jém Tito con icompañeroyaj*

<sup>16</sup> Iyucupdios iga jém tanjatuj Dios ichi jixi jém Tito íanamánjom iga mijístamiñ juustim aichtam manjístámpa mimichtam. <sup>17</sup> Cuando añcunucsáy jém Tito, acupic, pero je mismo tsam miyoxpáttamtooba, siip ixtaami iga miyoxpáttámpa ijiximi.

<sup>18</sup> Siip mancutsadáya jém Tito con jém tungac tantiwí jém tsampic wíap inmat jém wíbic añmatí juñ añtuumayajpa jém Dios ipixiñtam. <sup>19</sup> Da no más ich añcutsat jém pxiñ, pero icupinyajtim jém Dios ipixiñtam juñ añtuumayajpa yim iga wíap awaganasi aichtam íanam añwattámpa jém wíbic yoxacuy jém siippic añwattámpa. Jesic cujíptap jém tánQmi Cristo y quejpa iga tsam tantoypa jém tantiwítam. <sup>20</sup> Añwíwattooba iga odoj í wíaiñ amalnímáy iga anchiiba yíp tumiñ jém tantiwítam. <sup>21</sup> Siip añwadáy pa caso iga añwíwatpa jém Dios iwiñjom y añwíwatpaím jém pixiñtam iwiñjom.

<sup>22</sup> Añcutsatpaím con jeeyaj tum jém tantiwí, jém tánixñewíip, iga iwattooba juuts ixunpa Dios. Watciy añcutíts yíp pxiñ siiga numa iwattooba juuts ixunpa Dios, quejpa iga numa iwíwatpa. Siip mástim iwattooba juuts ixunpa Dios porque ijodot iga michtam ña inñactámpa jém Dios inmatí. <sup>23</sup> Siiga í micwácpa de jém Tito, nímaayi iga awaganayoxap aich iga manyoxpáttámpa mimichtam. Siiga í micwácpa de jém

tantiwitam, jém nicneyajwiip con Tito, nímaayi iga jém Dios ipixiñtam icutsatyaj iga cujítaiñ jém tánQmi Cristo. <sup>24</sup> Wipictsonji yíp pixiñtam iga quejiñ iga tsam iñfoytámpa. Jesic quejpatim tiiga tsam manjucjítámpa.

## 9

### *Túmaytap jém tumiñ iga yoxpáttap jém tantiwitam*

<sup>1</sup> Siip da manjáyaytamtooba tí wíap inwatta con jém tumiñ jém iñtúmnetanwiip para jém icupicneyajwiip Cristo porque michítam iñjodotam. <sup>2</sup> Ich anwíjodot iga mich agui inwíwattooba. Tsam manjucjítámpa cuando aoy Macedonia. Annímáy jém pixiñtam iga dende maamtíymi iñjístámpa iga iñtúmtámpa jém tumiñ. Cuando miixyaj jém Macedoniapic pixiñtam tí inwat, jesic casi itumpiy iwattooba mex jeeyaj juuts siip inwattámpa. <sup>3</sup> Pero ancutsatpa yíp tantiwitam iga quejiñ iga da amigóypa cuando manjucjítámpa. Manjutsadáypa jém tantiwitam iga numa miiftámiñ listo juuts animne. <sup>4</sup> Siip anwagananicpa algunos jém Macedoniapic pixiñtam. Siiga nicpa mampátta da iñtúmnetá jém tumiñ, jesic ich atsaap; mimichítam michaatámpatim porque ich anjísipa iga inwatne juuts mannímayñe. <sup>5</sup> Jeeyucmi ich animpa wí iga manjutsadáy jém tantiwitam iga niguiñ miámcoñwíy iga miyoxpátta iga capxiñ jém tumiñ juuts michítam iñjycámneta antes que danam iñtúmnetá jém tumiñ. Jesic quejpa iga da mampimíyapa aich, pero mimichítam iñyaac michioytámpa.

<sup>6</sup> Jístaami tí mannímayta mimichítam, el que iñippa uxan, uxantim ipinpa. El que iñippa jáyan, jáyantim ipinpa. <sup>7</sup> Cada tumtum de michítam chioytaami jém tumiñ juuts iñjístámpa iñanamanjom. Odoy chioytaami pimimi. Porque Dios tsam itoypa jém chioypáppic con itumpiy íanama. <sup>8</sup> Dios michiitámpa mimichítam jáyan wítampic cosa iga iniitámiñ títam iñxuntámpa. Jesic iniitím jáyan wítampic cosa iga iñyoxpáttámpa jém pixiñtam jém iwatyajpáppic jém Dios iyoxacuy. <sup>9</sup> Nímpa jém Dios inmatí juí jayñeta: Dios ichiiba jáyan wítampic cosa jém yaachayajpáppic. Da nunca cuyajpa Dios íóyooyi.

<sup>10</sup> Dios tachiiba jém pac para tanñippa. Tachiibatim títam tanjútta. Dios tachiibatim jáyan wíbic jíxi iga wíaiñ tanyaachanjám jém tantiwitam. Tsam anpicpa jém wíbic jíxi juuts tum pac níptap. Dios iyoxpátta iga jáyanap, iga wíputpa jém wíbic yoxacuy.

<sup>11</sup> Asítim mimichítam iniitá jáyan wítampic cosa iga wíaiñ iñchiitá jém tantiwitam. Jesic cuando ich ananicpa jém tumiñ, jém iñtúmnetanwiip, jém ipictsonyajpaap tsam ichiyajpa gracia Dios. <sup>12</sup> Porque cuando tanchiiba yíp yoxpádooyi jém tantiwitam, da no más tanchiiba títam ítogóyáy, pero cuando tanwattámpa jempic, jesic jém pixiñtam tsam icujípyajpa Dios. <sup>13</sup> Jeeyaj tsam icujípyajpa Dios iga tanyoxpátne. Quejpa iga tsam incupicneta jém wíbic anmatí, jém tachiinewiip Cristo. También jeeyaj tsam iwíixyajpa jém tanjatun Dios porque tsam jáyan iñyoxpátmeta y iñyoxpátatim itumpiy jém pixiñtam. <sup>14</sup> Jeeyaj tsam mijísyajpa y tsam inwejpátyajpa Dios para mimichítam. Cuando michítam inwíwadáypa jém tantiwitam, quejpa iga Dios tsam tatoypa tantumpiytam.

<sup>15</sup> Iyucuidios iga tachiineta jáyan wítampic cosa jém dapic wíap tanañmat.

## 10

### *Iniiit autoridá jém Pablo juuts tum apóstol*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Jém tánQmi Cristo achi jíxi iga da amalo, iga atóyóyapa, jeeyucmi manjuncucáyapa. Nímyajpa iga da amalo cuando tawagaiitá, pero tsam apimíyóyapa cuando atsíy juumi de mimichítam. <sup>2</sup> Siip manjuncucáyapa iga inchaguiñ iga immalwatpa, jesic cuando nicpa mánám, da manwogáyapa. Porque algunos de mimichítam nímyajpa iga ich ammalwatpa juuts cualquier jém pixiñtam. Ich aif dispuesto iga anájámmocpa

jém pìxiñtam iga aṅwogáypa. <sup>3</sup> Numa taichfam yíp naxyucmipic tapixiñtam, pero da jempic táṅatámpa juuts yíp naxyucmipic pìxiñtam. <sup>4</sup> Cuando táṅatámpa con jém Dios ipimi, jesic tammiswadáypa jém Wocciwiñ ipimi. <sup>5</sup> Jempam tammiswatpa jém migooyi y cualquier jém malopic jixi jém iniitwip jém pìxiñtam ianamanjom, jém ñapic ijcpa iga icupicpa Dios. Tañcoñwíypa jém pìxiñtam ijixi iga icupiguiñ jém Cristo. <sup>6</sup> Cuando wiquejpa iga iṅwattámpa ítumpiy juuts ixunpa Dios, jesic ich wiap anchi castigo jém tantiwitam, jém ñapic iwatyajpa ítumpiy juuts ixunpa Dios.

<sup>7</sup> Mimichfam inixfámpa jém pìxiñtam jém nimyajpáppic iga icupicpa Cristo. Wi iga ijodónaiñ iga aichfam aṅcupictámpatim Cristo. <sup>8</sup> Siiga más jáyan anacujíptap anyaac iga tánQmi accám juuts tum anjagooyi, da atsaap. Achi jém cargo iga manyoxpáttámpa iga más y más iṅwattámpa juuts ixunpa Dios. Da achi jém cargo iga mammalwadayfámpa. <sup>9</sup> Da ansunpa iga mantsiganjecpa con jém toto jém maṅcutsadayñewiip. <sup>10</sup> Nimyajpa iga tsam pimi maṅwogáypa con jém toto cuando manjáyáy. Pero cuando oy manjójáy mimichfam, ich juuts da ti anjodoy. Nimyajpatim iga jém anaṅmafi da para ti wi. <sup>11</sup> Pero jém nimyajpáppic así wi iga ijodónaiñ iga jextim jém anaṅmafi cuando manjáyáypa juustim cuando aif con mimichfam.

<sup>12</sup> Aich da animpa iga atsiypa juuts jeeyaj. Da ajex juuts jém nacujíptapáppic iyaac. Jeeyaj tsam jixitogoyñeyaj porque iyaac naquipsyajtap con iquipsóycuy. Lámpa siiga ictsíypa con jém tungac itwi siiga jextim iwi. <sup>13</sup> Pero aichfam da aṅnasa iga anacujíptap. Dios tañquejáypa hasta juñ tanúcpa iga tayoxap. Ajígayta iga anúcta hasta juñ miiffta. <sup>14</sup> Ich aṅwatpa nada más juuts aṅquejáy Dios. Wiñti aoy hasta juñ miiffta mimichfam iga manaṅmadáy jém wibic aṅmafi jém Cristopic tachiiñe. <sup>15</sup> Da anacujíptap anyaac juuts ich aṅwat jém tungac pìxiñ iyoxacuy juustim ich aṅwat jém yoxacuy. Pero ich animpa más wi siiga más y más incupicpa Cristo wiap anyoxata con mimichfam. Pero ich aṅwattámpa siempre juuts anímayñe Dios. Da wiap annasca. <sup>16</sup> Ocmi ananictamtooba jém Dios iṅmafi hasta más juumi juñ miiffta. Pero da wiap anacujípta juuts iga aṅwatta jém yoxacuy jém iwatnewiip tungac pìxiñ.

<sup>17</sup> Siiga algunos nacujíptatooba, más wi iga icujlbiñ jém tánQmi Jesucristo. <sup>18</sup> Dios iwianjam tum pìxiñ siiga iwatpa juuts ixunpa tánQmi Cristo. Da ipictsoṅpa iga agui nacujíptap iyaac.

## 11

### *Jém Pablo y jém tungacyaj apóstol, jém migoyyajpaap*

<sup>1</sup> Wi meega michfam anyaachíypa tum rato juuts ich da ajixiíy. <sup>2</sup> Tsam maṅcunaíypa con jém naja jém Diospic achiiñe. Manjiycunúgayñe michfam iga manaṅcómíypa con iṅwidaya jém Cristo juuts tum woñi jém ñapic ti iwatne. <sup>3</sup> Jém Wocciwiñ como tum tsañ agui jáyayanjichich, imigóyáy jém Eva. Jempictim ich aṅcṅpa mimichfam iga wiaptim i mimigóyáy iga jém injixianjom injisa iga inñacpa iga inñoypa Cristo, jém iniitwip jém numapic tóyooyi. <sup>4</sup> Iṅwianjamta jém minquejayñewiip de tungac Cristo jém ñapic nunta Cristo. Tsam mimaymay iga impictsoṅta jém tungac espíritu jém ñapic jex juuts jém manaṅmadayñewiip. Tsam incupictámpa jém migooyi jém ñapic jex juuts jém Cristo inquímayooyi. <sup>5</sup> Ich más awiap que jém tungac apóstol, jém migoyyajpaap jém michpic inñtúnyifámpa. <sup>6</sup> Ich anaṅmatpa juuts tum pìxiñ ñapic wiap iṅmat, pero jém anjixi da jex. Cuando mu inix iga aṅwat ítumpiy jém wítampic cosa, jesic quejpa iga wi jém anjixi.

<sup>7</sup> ¿Que mich ininjam iga ammalwat iga da mantségáy cuando oy manaṅmadáy jém wibic aṅmafi? Ich atsiy juuts da ti awiap iga micujíptaiñ mimichfam. <sup>8</sup> Ich ampictsoṅne jém tumiñ jém achiiñewiip jém Dios ipixiñtam jém tungac lugarpic iga manyoxpáttámpa mimichfam. <sup>9</sup> Cuando aiffta con mimichfam tsam ayaacha, pero da ti maṅwágyayta. Jém

tantiwitam, jém miñnewiip Macedonia, jeam achiiyaj itumpiy cosa títam atogóyáy. Jesic da tí manwágayta y siip datim manwágaytámpa. <sup>10</sup> Ich anwíjodon iga numa jém Cristo inquímayooyi. Ich tsam amaymay iga da antségáy jém pixiñtam icuwíti jém naxyucmi de Acaya iga oy anañmadáy jém wibic añmafi. Da i wiap accáyáy yíp maymáyaj. <sup>11</sup> ¿Tiiga animpa jempic? ¿Que michtam inñispa iga da mantoypa? Dios ijodon iga tsam pimi mantoypa.

<sup>12</sup> Pero seguido anwatpa juuts anwatne iga jém ánenemigoyaj da wiap inicujípta iga iwatyajpa juuts ich síp anwat. <sup>13</sup> Yíp pixiñtam nímanñtaayap iga Dios icutsatne, pero puro migooyi inisiiba. Tsíytooba juuts tum wibic apóstol jém Cristopic icutsatne, pero da je. <sup>14</sup> Iwatyajpa jextim juuts iwat jém Wocciwiñ. Setpa juuts tum sinyucmipic pxiñ jém aguipic tsocpa. <sup>15</sup> Jeeyucmi jém Wocciwiñ ipixiñtam setpatim juuts wibic pxiñ. Pero yípyaj pixiñtam ipictsonyajpatim castigo porque da iwíwatneyaj.

### *Tsam yaacha jém Pablo iga tsíy juuts apóstol*

<sup>16</sup> Eybictim mannímaytámpa, odoy i ijixiñ iga da ajixiíy. Pero siiga jempic inñispa, ajígaayi iga anañmatpa juuts tum pxiñ dapic jixiíy iga ich anyaac wiap anacujípta uxaj. <sup>17</sup> Pero da mannímáypa jempic iga jém tánQmi achi jém jixi, pero ich mannímáypa juuts tum pxiñ dapic jixiíy porque agui anacujíptap anyaac. <sup>18</sup> Tsam jáyan it jém nacujípyajtapáppic yíp naxyucmi. Jesic ichgacti anacujíptapim. <sup>19</sup> Mimichtam tsam mijixiíyta, jesic yaachiíy tum pxiñ jém dapic jixiíy. <sup>20</sup> Mimichtam inyaachiíy támpa jeeyaj siiga mipiimíy iga incuyoxatamiñ juuts esclavo, siiga mitobáypa títam iniífta, siiga mimigóyáypa, siiga tsam mijóyixpa, siiga mixónáypa inwiñpac. <sup>21</sup> Nímyajpa iga aichtam juuts da tí awiap. Tsam amalnímay. Pero ich da anwatpa jexpic cosa. Tsam atsaap iga manwadáypa jempic.

Jém tungac pixiñtam nacujíptap iyaac. Ichgacti anacujíptapim juuts da ajixiíy. <sup>22</sup> ¿Que jeeyaj hebreopic pixiñtam? Ich hebreopicim apixiñ. ¿Que jeeyaj Israelpic pixiñtam? Ich Israelpicim apixiñ. ¿Que jeeyaj jém Abraham imanictam? Ichtim jém Abraham amanic. <sup>23</sup> ¿Que jeeyaj icuyoxayajpa jém Cristo? Ich más anuyoxap jém Cristo que jeeyaj. Siip ich anañmatpa juuts tum loco porque tsam anacujíptap anyaac. Más pimi ayoxap que jeeyaj. Más pimi acótsta que jeeyaj, más apajta que jeeyaj. Wafi veces accaatatip. <sup>24</sup> Cinco veces jém Israelpic pixiñtam achiiyaj treinta y nueve azote. <sup>25</sup> Tres veces anáscatip cuymi. Tunjiy anáscatip tsaami. Tres veces anacumon jém barco jém lamar. Tum muma tsu y muma jama apúnpúnóypa lamar con tum jaca cuy. <sup>26</sup> Wafciy aoy juumi. Tsam annasca jém peligro jém mijpic río. Annasca peligro de jém númyajpaap. Annasca peligro con aichtampic pixiñtam y con jém juumipic pixiñtam. Tsam annasca peligro jém mijpic atebetyaj y jém jimñom. Tsam annasca peligro jém lamar. Annasatim jém peligro con jém pixiñtam jém nímanñtaayanewiip iga icupicpa Cristo. <sup>27</sup> Tsam pimi ayoxa, tsam ayaacha. Wafi veces da wiap ammon tsuucim. Tsam pimi ayuap y anictitpa. Wafciy da anai títam ancútpa. Tsam ayaacha con jém succuc. A veces yajneum jém ampuctucu.

<sup>28</sup> Tungac más mijpic yaachaji annascaaba. Tsam anñispa cada jama itumpiy jém Dios ipixiñtam jut antuumayajpa. <sup>29</sup> Siiga algunos da iwícupicne Dios, jesic anjampa juuts ich da anwícupicne Dios. Siiga algunos acwattap tñjca, jesic ich agui atsaap y agui ajóypa. <sup>30</sup> Siiga anacujíptap anyaac, jesic anacujíptap iga da tí wiap anwat, pero jém tánQmi Cristo tsam ayoxpát iga agui awiap. <sup>31</sup> Jém Dios, jém tánQmi Jesucristo iJatun, wí iga tanjajíptámpa itumpiy tiempo. Jém tanJatun Dios ijodon iga da amigóypa. <sup>32</sup> Cuando aif jém atebet Damasco, jém gobernador jém icuyoxapáppic jém rey inñiyi Aretas, ipimíy

jém policía iga niguñ añteñ jém taañi ipuerta iga amatstaiñ. <sup>33</sup> Pero ajímquetta tum coonjom jém taañi iweñtañ. Jempigam aciiput de jém ánenemigo ichijom.

## 12

Nimpa Pablo iga iix tum poñ

<sup>1</sup> Da ti acuwatcuy siiga anacujíptap anyaac. Pero siip ich anañmatpa títam añquejáy jém tánQmi Jesucristo cuando awiñquejáy jém tánQmi juuts tum poñ. <sup>2</sup> Ich ánixpicpa tum pxiñ jém icupicnewiip jém Jesucristo. Siip nasneum catorce año nanicta jém tucutenpic sñyucmi. Da tanjodoñ siiga nanicta con jém imijtay o no más nanigayta ianama, solamente Dios ijodoñ. <sup>3</sup> Pero anjodoñ iga nanicta sñyucmi jém pxiñ. Eybictim mannímáypa iga da anjodoñ siiga nanicta con imijtay o no más ianama nanigayta. Sólo Dios ijodoñ. <sup>4</sup> Nanicta jém paraíso juú it Dios. Jemigam añmattap jém jixi jém ñapic i wiap icutiñyíy. Dios da ijícpa iga tanañmatpa jexpic jixi yíp naxyucmi. <sup>5</sup> Ich animpa iga agui wí iga nanicnetá sñyucmi jém pxiñ. Pero ich anyaac da ti awiap. Solamente anacujíptap iga da awiap. <sup>6</sup> Siiga ich anacujíptap anyaac da ajex juuts jém pxiñ ñapic jixiñyíy. Porque siiga anacujíptap anyaac, wí porque anañmatpa jém numapic cosa. Pero da añwatpa jempic. Más wí iga jém pxiñtam aixyajpa iyaac ti añwatpa y imatorayajpa ti anañmatpa.

<sup>7</sup> Jém sñyucmicosa, jém añquejayñewiip Dios, tsam tampooñanjampa. Jesic iga odoy anacujíptaiñ iga oy anám jém wibic cosa sñyucmi, Dios ijíc iga jém Wocciñwiñ acutsadáy tum toya juuts tum apif atseñayñe ammiñtay iga odoy anjixiñ iga agui awiap iga aoy sñyucmi. <sup>8</sup> Tres veces añwágáy tánQmi iga accáyayíñ jém toya. <sup>9</sup> Pero jém tánQmi animáy iga: “Siiga iniif jém antóyooyi da ti más miñogóyay. Siiga tum pxiñ da ti wiap iwat iyaac, jesic más wíquejpa jém Dios ipimi.” Jeeyucmi agui amaymay iga da ti wiap añwat anyaac. Más wíquejpa iga jém tánQmi Cristo ipimi ayoxpátne. <sup>10</sup> Jeeyucmi amaymay iga da ti wiap añwat iga tsam amalnímayta, iga tsam ayaacha, iga ajóyixta, tsam ayaachwatta jém Cristo icuyucmi. Cuando da ti wiap añwat anyaac, jesic Dios achi jém ipimi iga más wiap añwat juuts je iwianjam.

*Tsam ijispa* Pablo jém Dios ipixiñtam jém añtuumayajwiip jém atebet Corinto

<sup>11</sup> Ich ajex juuts tum pxiñ ñapic jixiñyíy cuando anacujíptap anyaac. Michtam iniif la culpa, jeeyucmi añwat jempic. Más wí iga mimichtam añcujíptamiñ aich. Ich quejpa iga da ti wiap añwat, pero más awiap que jém tungac apóstol, jém migoyapaap jém michpic síp iñtúñyíy. <sup>12</sup> Tsam wí quejpa iga ich tum numapic aapóstol jém Diospic acutsatne porque oy añwat mimichtámanjom jém milagroyaj, jém cosa ñapic i wiap iwat y jém seña jém ñapic queman tánix. Chocoymi manañquejáypa. <sup>13</sup> ¿Que iñjisa iga ich da manjwíwadáypa juuts añwíwadayñe jém tungac grupo jém Dios ipixiñtam? No más da ti manjwágayta. Awadaayi perdón iga da manjígáy iga anyoxpátta.

<sup>14</sup> Siip anjisa iga nicpa manjójáy. Siip tres vecesam nicpa manjójáy. Y da ti manjwágaytampa. Da nicpa amméts títam iniifta. Pero nicpa manyoxpátta. Jém jatunpic iñtuumawatpa jém tumiñ para jém imanictam. Jém manicpic da iñtuumawatpa jém tumiñ para jém ijatun. <sup>15</sup> Ich añwatpa gasto ifumpiy jém anañtwiip. Añwatpa gasto hasta anyaac anachiitap iga accaatap iga odoy togóyíñ jém iñanama. Michtam tsam pimi mantoypa, pero michtam da pimi antoytampa juuts aich.

<sup>16</sup> Michtam iñwíjodoñ iga da ti manjwágáypa mimichtam. Pero nimyajpa algunos jém pxiñtam iga ich tsam ajáyayanjichich iga oy mammigóyáy. <sup>17</sup> ¿Que mammigóyáy cuando mancutsadáy algunos jém pxiñtam? <sup>18</sup> Annímáy jém Tito iga niguñ miámcoñwíy. ¿Que iñjisa iga mimigóyáy jém Tito? Je iwatpatim juuts aich. Tumfi jixi inisiiba con aich.



<sup>19</sup> Tal vez michíam iníjstámpa iga manjáyáypa yíp toto iga ich anyaac anacupujtap. Pero da aɲwatpa jempic. Siip, mantiwitam, mantoytampápic, anaɲmatpa así jém Dios iwiñjom jém Cristo iníyimi. Manjáyáypa así porque tsam manyoxpáttooba. Jeeyucmi aɲwat fitam aɲwatne. <sup>20</sup> Ich acijpa iga cuando nicpa mánám da mampátpa iga síp iɲwat juuts mannímayñe. Michíam datim ampátpa aich juuts mich iɲwianjam porque siiga immalwatne tienes que maɲwogáypa. Ich aɲcijpa iga michíam tsam míñatámpa, tsam micujóyíyóypa, tsam iniif jooya íñanamañjom, tsam minitoytap iñyaac, tsam immaytámpa jém malopic cuentoyaj, tsam micujíyóypa, tsam minicujíptap iñyaac, cada tumtum iɲwattámpa juuts inxunpa iñyaac. <sup>21</sup> Ich aɲcijpa iga cuando eybic nicpa manjójáy, jesic Dios atsaawatpa porque michíam da inchacpa iga immalwatpa. Tsam pimi awejpa porque wati de michíam tsam iɲwatneta tájca. Tsam pecam da inchactámpa iga immalwatpa. Algunos tsam imalwat con jém yomtam y datim ichacne jém malopic vicio juuts iwatyajpa dende wiñigam.

### 13

#### *Jém Pablo icjodonap tí miñpa y inquímpa jém iamigoyaj*

<sup>1</sup> Siip tres vecesam nicpa manjójáy. Acijpíyóypa chocoyimi. Cuando quejajwadaytap jém pixiñtam iga imalwatne ixunpa wisten o tucuten testigo. <sup>2</sup> Annímáy jém pixiñtam iga chiítap jém castigo jém imalwatnewiip pecam. Y siip eybictim annímáypa iga ipictsonyajpa jém castigo juuts mannímayñe cuando oy manjójáy wisciy. <sup>3</sup> Michíam tsam aɲcutítstamtooba iga quejiñ siiga numa Cristo acutsatne. Jém tánQmi Cristo da jex juuts tum pixiñ jém dapic wiap. Tsam iniif ipimi iga micijpípa mimichíam. <sup>4</sup> Numa jém Cristo cunúnta cunusyucmi juuts tum pixiñ dapic wiap. Pero siip it vivo jém Cristo porque iniif jém Dios ipimi. Jempictim siip aichtam da tí awiap. Siiga aɲwaganaif jém tánQmi, jesic anaifta jém Dios ipimi iga waiñ maɲcuyoxata mimichíam.

<sup>5</sup> Nacijpíntaji iñyaac siiga numa da inchacpa iga iccupicpa Cristo. ¿Que da injodontam iga jém Cristo it inanamañjom siiga da mimigóypa iga iccupicpa Cristo? <sup>6</sup> Ich manacjodonap iga da mammigóyayñe iga numa aɲcupicpa jém Cristo. <sup>7</sup> Ich anaɲwejpátámpa Dios iga odoy immalwattamiñ. Ich ansunpa iga wipuñ jém inyoxacuy iga iɲwattamiñ juuts ixunpa Dios. Siiga mich iɲwíwatpa, jesic ich amaymay. Da manaquejáypa jém ampimi. <sup>8</sup> Da wiap anic en contra de jém numapic aɲquímayooyi. Siiga iɲwíwatneum, da maɲwogáypa. Tienes que aɲwattámpa juuts nimpá jém aɲquímayooyi. <sup>9</sup> Ich agui amaymay siiga michíam iɲwíwatneum, jesic da manaquejáypa ampimi iga manchiiba castigo. Seguido anaɲwejpátámpa Dios iga capxiñ incutiíyíy jém Dios inmati. <sup>10</sup> Manjáyáypa yíp toto antes que nicpa mánám. Jesic cuando anicpa, da pimi maɲwogáypa porque ich juuts tum aɲjagooyi. Jém tánQmi accám juuts tum aɲjagooyi iga manyoxpátamiñ iga más wiap iɲwatta juuts ixunpa Dios. Da accám juuts aɲjagooyi iga manactogoytamiñ.

<sup>11</sup> Siip mantiwitam, maɲcutsadáypa watídios. Wattaami juuts ixunpa Dios iga witsíyíñ jém invida. Matonataami tí mannímáy. Naiftaami tumfi jixi. Odoy aɲataami. Jém tanjatun Dios, jém tsampic tatoypa, it con mimichíam. Je miyoxpátpa iga odoy míñatamiñ. <sup>12</sup> Nadioschifamtaji con jém iníwítam con tum aɲnacatsuuchi. <sup>13</sup> Itumpiy jém Dios ipixiñtam, jém itwiip yim, micutsadáypa watídios.

<sup>14</sup> TánQmi Jesucristo miyoxpátamiñ, jém tanjatun Dios mitoytamiñ y jém Dios iAnama miwaganaifamiñ. Jenum cuyaj.

## Jém carta jém ijáyayñewiip Pablo jém ityajwiip jém atebet Galacia

### *Jém Pablo ijáyáypa jém ityajwiip Galacia*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Accámta juuts tum apóstol. Pero da je pixiñtam acupij ni datim je acutsat. Acupij tanJatuj Dios y acupijtim jém tánQmi Jesucristo jém icpisnewiip Dios. <sup>2</sup> Ich con jém tantiwitam, jém ityajwiip con aich, manjáyaytampa mimichtam jém Dios mipixiñtam icuwiñti jém naxyucmi de Galacia. <sup>3</sup> Siip jém tanJatuj Dios y jém tánQmi Jesucristo miwawadaytamiñ y michiñtamiñ jém wibic paz iga odoy iniñtamiñ jém cobacpiji iñanamanjom. <sup>4</sup> Jém Jesucristo iyaac nachiiñta iga accaatañi iga tajojayta tantánca iga taciaputta de itumpiy jém malopic cosa jém siipic it yip naxyucmi. Jempam iwat porque iwianjam jém tanJatuj Dios. <sup>5</sup> Da nunca cuyajpa tanjújpta. Amén.

### *Da i tungac anquímayooyi jém taciaputtaap*

<sup>6</sup> Tsam ampoñanampa iga michtam tsam jobitím iñchactampa jém Dios inmati, jém minquejayñewiip iga tsam tatoypa jém Cristo, iga incupictampa tungac anquímayooyi jém dapic jex juuts jém Cristo inquímayooyi. <sup>7</sup> Da numa i tungac wibic anquímayooyi. Pero algunos jém malopic pixiñtam nicneyaj jemc iga miccujñaytampa con jém tungac jxi, tsam incodiyajpa jém tánQmi Jesucristo inquímayooyi. <sup>8</sup> Siiga aichtam mismo o tum siyucmicpic pxiñ minimiñaypa tungac anquímayooyi jém dapic jex juuts jém wiñtipic manaquejayne, jesic wi iga chiñtamiñ tum mijpic castigo. <sup>9</sup> Mannímayneum pecam y siip eybictim mannímáypa siiga i miñmadáypa tungac anquímayooyi, dapic jex juuts jém impictsonewiip, jesic Dios ichiiba castigo jém pxiñ jém inimiñewiip jexpic anquímayooyi.

<sup>10</sup> Cuando mannímáypa jempic, jesic quejpa iga da anwadáypa caso iga jém pixiñtam da awixiyajpa. Ich ansunpa iga awixiñ jém tanJatuj Dios. Da sip anwat juuts ixunpa jém pixiñtam iga atoyajiñ. Siiga ansunpa iga atoyajiñ jém pixiñtam, jesic da atsiypa juuts jém tánQmi Jesucristo imozo.

### *Jutsa miccámta jém Pablo iga apóstol*

<sup>11</sup> Siip, mantiwitam, jodónataami iga jém Cristo inquímayooyi, jém manajmadayñewiip, da je pixiñtam ijixquiimi. <sup>12</sup> Cuando ampictson jém wibic anquímayooyi, da jém pixiñtam anquejáy, pero jém tánQmi Jesucristo mismo acjodóna.

<sup>13</sup> Mimichtam injodon títam jáy anwat cuando ancupicne jém Israelpic anquímayooyi. Injodónata iga tsam pimi ammalwadáy jém Dios ipixiñtam jém icupicneyajwiip jém Jesucristo. Agui anactogoytooba idic jém Dios ipixiñtam. <sup>14</sup> Tsam anwicuyujcane jém Israelpic anquímayooyi. Más awiap que itumpiy jém antiwitam jém dapicnam tsamiyaj juutstím aich. Tsam anwadáypa caso iga seguido anwatpa juuts nimpa itumpiy jém wiñcpcic costumbre jém ichacneyajwiip jém anjatujwewetam. <sup>15</sup> Dios acupij cuando danam anayne. Tsam pimi atoypa jeeyucmi anwejay iga ancupiguiñ jém Jesucristo. Cuando iwianjam Dios, <sup>16</sup> anquejáy jém Dios iManic, jém Jesucristo, iga wiañ anajmadayyaj jém Cristo inquímayooyi jém tungac pixiñtam jém dapic je de Israel. Da oy anacwác ni tum pxiñ iga anquejáyñ jém Cristo inquímayooyi. <sup>17</sup> Ni datim oy anám jém tungac apóstol jém ityajwiip Jerusalén jém más wiñtipic accámnetá. Pero anic más juumi jém naxyucmi de Arabia. Ocmi aset eybic jém atebet Damasco.

<sup>18</sup> Jesic ocmi cuando nasum tucuten amfiy, nic anám jém Peto hasta Jerusalén. Oy anyaj quince día con je. <sup>19</sup> Pero da anix tungac jém apóstol. Anix nada más jém Jacobo, jém tánQmi itwi. <sup>20</sup> Mannímáypa jém Dios iwiñjom iga jém siipic manjáyáypa da je migooyi.

<sup>21</sup> Jesic ocmi anic jém naxyucmi de Siria y Cilicia. <sup>22</sup> Pero jém tantiwitam, jém icupicneyajwïip Cristo jém naxyucmi de Judea, ða aixpicyajpa. <sup>23</sup> Solamente imatoriyajpa iga: “Jém pixiñ jém tamalwadaypáppic idic, síp inmat jém Cristo inquímayooyi jém ictogoypáppic idic.” <sup>24</sup> Jesic tsam icujípyajpa Dios ich ançuyucmi.

## 2

### *Jém tungac apóstolyaj iwixiyaj jém Pablo*

<sup>1</sup> Jesic ocmi cuando nas catorce amtiy, eybictim anic jém Jerusalén. Anwagananic jém Bernabé. Ananictim jém Tito. <sup>2</sup> Anic Jerusalén porque acjodóna Dios iga aniguiñ. Jemic juñ antuumayajpa naps jém anjagooyiyaj, jém injacyajpáppic jém Dios ipixiñtam, anañquejay jém wibic anmati, jém anañmadayñewiip jém tungac pixiñtam jém ðapic je de Israel, iga jém anjagooyiyaj iixyajiñ juutspic anquímayooyi anañmatpa aich iga ða axajayoxap. <sup>3</sup> Jém Tito, jém anwagananicnewiip, tum griegopic pixiñ ða je Israelpic. Pero ða i ipimiy iga iwatpa jém marca de circuncisión juuts jém Israelpic pixiñtam icostumbre. <sup>4</sup> It idic jem algunos jém pixiñtam nímanñtaayap iga icupicyajpa Jesucristo. Tsam ixunyajpa iga jém Tito wadayñaiñ jém marca de circuncisión. Jeeyaj yamtigiyay con aichtam iga icuixyajpa jém libertad jém tachiiñewiip jém Cristo. Jém pixiñtam agui ixunyajpa iga ichtam atsíyñamiñ eybic juuts esclavo iga anwattamiñ eybic jém wiñcopic costumbre. <sup>5</sup> Pero ni uxaj ða ançupicta jém malopic pixiñtam ni ða anwattampa juuts ixunyajpa, porque anwianñamta iga michtam iniññamiñ jém numapic anquímayooyi iga oday i inçodiyiñ iga mimigóyápa.

<sup>6</sup> Jém anjagooyiyaj ða achiiyay tungac jomipic jixi. Ich ða anwadápa caso siiga mijpic anjagooyi. Dios iixpa itumpiy jém pixiñtam jexñim porque iixpigápa ianama. <sup>7</sup> Ich ða i achi ni tum jomipic jixi, pero jeeyaj moj icutiyyiyay iga Dios achi jém yoxacuy iga ananigápa jém tánomi Cristo inquímayooyi jém tungac pixiñtam jém ðapic je de Israel, jempictim juuts chiñña jém Peto jém yoxacuy iga ininigápa jém Israelpic pixiñtam jém anquímayooyi. <sup>8</sup> Jeetim Dios icutsat jém Peto iga iwatpa jém Dios iyoxacuy con jém Israelpic pixiñtam. Jeetim Dios acutsat aich iga anwatpa jém Dios iyoxacuy con jém tungac pixiñtam jém ðapic je de Israel.

<sup>9</sup> Jeeyucmi jém Jacobo, jém Peto y jém Xiwan, jém más mijpic anjagooyiyaj, cuando iixyay iga Dios tsam ayoxpátne iga wiap anwat jém Dios iyoxacuy, jesic jeeyaj anacimatsyay aich con Bernabé iga quejiñ iga ityay de acuerdo con aichtam iga anwattampa jém Dios iyoxacuy jém tungac naxyucmi, jém ðapic je de Israel, iganam jeeyaj iwatyajpa jém Dios iyoxacuy jém naxyucmi de Israel. <sup>10</sup> Solamente anímayña iga seguido anñstamiñ jém yaachayajpáppic. Numa ich tsam anwianñam iga anwatpa jempic.

### *Jém Pablo iwogáy jém Peto jém atebet Antioquía*

<sup>11</sup> Pero cuando oy jém Peto jém atebet Antioquía, ich anwogáy jém Peto anwiñpacñimáy porque iwat tum cosa ðapic wi. <sup>12</sup> Jém Peto iwaganawícyajpa jém pixiñtam jém ðapic je de Israel. Pero cuando núcyaj jém icutsatneyajwïip jém Jacobo, jesic jém Peto mojum ichac iga iwaganawícyajpa porque tsam icñpa jém partido, jém iwatyajpáppic jém marca de circuncisión. <sup>13</sup> Jesic los de más jém Israelpic pixiñtam, jém icupicneyajwïip Jesús, ityay de acuerdo con jém Peto. Nímanñtaayap iga itoyyajpa jém itiwitam jém ðapic je de Israel, pero ða iwianñamyaj iga iwaganawícyajpa. Hasta jém Bernabé itúñyñim, imalwattim juuts iwatyaj los de más jém Israelpic pixiñtam. <sup>14</sup> Pero cuando ánix iga ða iwíwatyajpa juuts nimpa jém numapic anquímayooyi, anwogáy jém Peto. Cuando antuumaneyaj itumpiy jém icupicneyajwïip Jesús, annímáy jém Peto jém pixiñtam iwiñjom: “Mich tum Israelpic mipixiñ, pero siip inñacneum iga inwatpa jém costumbre juuts iwatyajpa jém Israelpic pixiñtam. Síp inwat jém tungac pixiñtam

icostumbre. ¿Jesic tiiga iñjįspa iga impiiimįypa jém tungac pıxiñtam, jém đapic je de Israel, iga iwatyajiñ juuts jém Israelpic icostumbre?”

*Jém Israelpic pıxiñtam tienes que icupicpatim jém Cristo*

<sup>15</sup> Aichfam anayfa Israel. Israelpic apixiñtam. Đa je atañcaiywiip juuts jém tungac pıxiñtam, jém đapic je de Israel. <sup>16</sup> Pero anwįjodoñtam iga Dios đa iwıtsagáypa ni tum pıxiñ itañca siiga no más iwatpa juuts nimpa jém Moisés inquímayooyi. Dios iwıtsagáypa tum pıxiñ itañca solamente cuando icupicpa Jesucristo. Jeeyucmi aichfam ancupicnetatim jém Jesucristo iga awıtsagaytamiñ antañca. Wıtsagayfa jém Israelpic pıxiñtam itañca jempictim juuts wıtsagayfa jém tungac pıxiñtam itañca. Đa i núcpa juř if Dios siiga no más iwatpa juuts nimpa jém Moisés inquímayooyi. <sup>17</sup> Siiga anwágaypa Dios perdón de jém antañca, jesic tsam wıquejpa iga atañcaiytim juuts jém tungac pıxiñtam jém đapic je de Israel. Pero yıp đa nimtooba iga tánQmi Cristo tacwatpa jém tñca porque je đa wiap tactañcawat. <sup>18</sup> Pero aich mismo atañcawatpa siiga eybic antúñypa jém wiñcpic anquímayooyi jém antsacnewiip. <sup>19</sup> Jém wiñcpic anquímayooyi anquejay iga đa wiap ayoxpát, jeeyucmi antsac jém anquímayooyi juuts tum pıxiñ caane. Siip avivojam iga anwatpa juuts ixunpa Dios. <sup>20</sup> Ich anwaganaca cunusyucmi jém tánQmi Jesucristo. Siip ich avivojam, pero đam aich, porque Cristo if ananamanjom. Siip anait jém vida, if ammijtayyucmi porque ancupicpa jém Dios iManic jém tsampic atoypa, jém iyaacpic nachiiifa iga accaata ich ancuyucmi. <sup>21</sup> Ich đa anjójyipa jém Dios itóyooyi. Porque siiga jém wiñcpic anquímayooyi wiap tawadáy perdón jém tantañca, jesic xajatim accaata jém Cristo.

### 3

*Dios iAnama tampictsonpa siiga tancupicpa Cristo*

<sup>1</sup> ¿Mimichtam, mantiwitam, miiftañwiip jém Galacia, đa mijixiıyfa? ¿I mimigóyayfa iga odoy incupictamiñ jém numapic anquímayooyi? Mimichtam inixñeta iga oy mananquejayfa iga accaata jém tánQmi Jesucristo cunusyucmi. <sup>2</sup> Anımaayi jesic, ¿tiiga michi Dios jém iAnama? ¿Que michi porque inwatpa juuts nimpa jém Moisés inquímayooyi, o michi porque incupicpa iga jém Jesucristo wiap taciacput? <sup>3</sup> Mimichtam đa mijixiıyfa. ¿Que mich inıyac wiap iniccupac jém inictsucumnewiip con Dios iAnama? <sup>4</sup> ¿Que xajatim inñasca jayan jém yaachaji cuando moj incupic jém Dios inmatı? Đa wiap iga xajatim miyaachwatta. <sup>5</sup> Cuando tanjatun Dios michi jém Dios iAnama y cuando iwat jém wıbic milagroyaj mimichtamanjom, ¿jesic tiiga iwat jempic? Iwat porque incupic jém Jesucristo, đa porque inwattampa juuts nimpa jém Moisés inquímayooyi.

*Jém pacto, jém iwatwiip Dios con Abraham*

<sup>6</sup> Jém Abraham icupic jém tanjatun Dios. Jeeyucmi Dios iwıpictson jém Abraham juuts tum pıxiñ đapic tñcaıy. <sup>7</sup> Jeeyucmi mannımáypa, jodónataami iga jém pıxiñtam, jém icupicneyajwiip Dios, jeam jém Abraham imanictam. <sup>8</sup> Jém Dios inmatı, jém jayñewiip tsam wiñgam, nimpa iga algunos jém pıxiñtam jém đapic je de Israel icupicyajpatim Dios, jesic Dios iwıpictsonpa. Wiñti anmadayfa jém Abraham jém wıbic anmatı cuando nımayfa: “Mich incuyucmi Dios iwıwadáypa itumpiy jém naciójyaj jém itıyajwiip yıp naxyucmi.” <sup>9</sup> Jempictim Dios iwıwadáypa itumpiy jém pıxiñtam jém icupicyajpappic juuts jém Abraham.

<sup>10</sup> Jém nımyajpappic iga Dios iwıpictsonpa siiga iwatyajpa juuts nimpa jém Moisés inquímayooyi tienes que ipictsonyajpa tsam mijpic castigo porque nimpa así jém Dios inmatı jém jayñewiip: “Jém đapic iwatpa itumpiy cosa juuts nimpa jém Moisés inquímayooyi, jém jaychacnetawıip librojom, tienes que ipictsonpa tsam mijpic castigo.”

<sup>11</sup> Tsam wıquejpa jesic iga Dios đa iwıpictsonpa ni tum pıxiñ jém iwatpappic juuts nimpa

jém Moisés inqúimayooyi. Nímpa así jém Dios inmaṭi: “Jém icupicpáppic iga Dios wíap iwítsagáy itánca, chiítap jém vida jém ḍapic cuyajpa.” <sup>12</sup> Siiga tum pxiñ ijíspa iga wíap iwat iyaac juuts nímpa jém Moisés inqúimayooyi, jesic quejpa iga ḍa icupicpa iga Dios wíap iyoxpát. Nímpa jém wiñicpic anmaṭi: “Siiga tum pxiñ capsapa iwat juuts nímpa jém Moisés inqúimayooyi, iniítapim jém vida jém ḍapic cuyajpa, pero ḍa i capsapa iwat.”

<sup>13</sup> Jém tánQmi Jesucristo tayojoytámum tantánca iga odom tampictsonṭamiñ jém castigo porque ḍa tanwatne itumpiy cosa juuts nímpa jém Moisés inqúimayooyi. Jém Cristo ipictson taichṭam tancastigo. Jayñeum así jém Dios inmaṭi, nímpa: “Mijpic castigo chiítap itumpiy jém jímcanewiip cuyucmi.” <sup>14</sup> Asíam iwat jém tánQmi Jesucristo iga iwíwadáypa jém tungac pxiñtam, jém ḍapic je de Israel, juuts tanJatun Dios ijycámayñe jém Abraham. Iwatpa así iga tantumpiytam cuando tancupicpa jém Jesucristo wíap tampictsonṭa jém Dios iAnama juuts tajiycámayñe.

*Jiycámayñeta jém Abraham iga tawíwadáypa Dios*

<sup>15</sup> Siip mantiwítam, mannímáypa juuts iwatyajpa jém pxiñtam. Siiga tum pxiñ iwatpa tum trato con ifirma, jesic ocmi ḍa i wíap iccuyaj jém trato ni ḍa i wíap incodíy. <sup>16</sup> Dios ijycámáy iga iwíwadáypa jém Abraham iocmanic imaníc. Cuando inmatpa así, ḍa nímpa iga imanictam como wati, pero yíp anmaṭi nimtooba iga tum jém imaníc, je jém Cristo. <sup>17</sup> Mannímáytooba iga Dios iwat tum trato con jém Abraham iga numa iwatpa juuts ijycámayñe. Jesic cuando nas cuatrocientos treinta amṭiy, núc jém Moisés inqúimayooyi. Como más ocmi miñ, ḍa wíap iccuyaj jém más wiñicpic trato, ni ḍatim wíap ictogoy jém promesa. <sup>18</sup> Tsam wiñigam Dios ijycámayñe jém Abraham iga tachiiba tum wibic herencia juuts tum xaja. Pero ḍa porque tanwattámpa juuts nímpa jém Moisés inqúimayooyi. Tachiiba porque tsam wiñigam tajiycámayñe.

<sup>19</sup> ¿Jesic tí mejcuy jém Moisés inqúimayooyi? Dios ichac jém ley iga inquejáyíñ jém pxiñtam iga táncaíy hasta cuando núcpa jém Abraham iocmanic imaníc, jém ijycámayñewiip Dios iga icutsatpa. Dios ichac iga jém siñyucmipic pxiñtam iciñjunṭotpa jém wiñicpic anqúimayooyi jém Moisés iciñjom iga tsíy Moisés juuts tum representante. <sup>20</sup> Tum representante icuyoxap wisten, pero tanJatun Dios tum.

*Tí mejcuy jém Moisés inqúimayooyi*

<sup>21</sup> Jém anqúimayooyi tumṭi jixi con jém promesa jém tawadayñewiip Dios. Meega i wíap iwat juuts nímpa jém wiñicpic anqúimayooyi, jesic chiítap jém vida jém ḍapic cuyajpa. Dios iwípicṭsonpa porque iwatpa itumpiy juuts nímpa jém wiñicpic anqúimayooyi. <sup>22</sup> Pero ḍa i wíap porque nímpa jém Dios inmaṭi iga táncaíy itumpiy jém pxiñtam. Nímpa así iga ijodónayajíñ jém pxiñtam iga solamente jém icupicneyajwiip jém Cristo wíap ipictson jém vida jém ḍapic cuyajpa juuts tajiycámayñeta Dios.

<sup>23</sup> Cuando ḍanam núc jém tiempo iga tancupicpa jém Cristo, tanjacneta idic jém wiñicpic anqúimayooyi, juuts tapajne idic, hasta que Dios tacjodónṭata jutsap tancupicta jém Cristo. <sup>24</sup> Jém anqúimayooyi jex juuts tum mozo jém iwatpáppic cuenta jém tsixtam. Jém anqúimayooyi tayoxpátpa iga tancupiguiñ jém Cristo iga tawípicṭsonpa Dios. <sup>25</sup> Pero una vez tancupicne jém Cristo, jesic ḍam más tanjacpa jém anqúimayooyi.

<sup>26</sup> Siip inṭumpiytam Diosam mimanictam porque incupicneta jém tánQmi Jesucristo. <sup>27</sup> Mimichṭam cuando micchintamta, michíyṭa juuts mitumṭitam con Cristo. Dios michi jém Cristo ijixi juuts miccámaytámpa tum jomipic yooti. <sup>28</sup> Cuando Cristo tamiichitam, jesic tantumpiytam tajextim. Siiga talsraelpic tapixiñ o tagriegopic tapixiñ, tajextim. Siiga taesclavo o ḍa taje, tajextim. Siiga tapixiñ o tayomo tajextim. Tantumpiytam tatumṭitam porque Cristo tamiichitam. <sup>29</sup> Siiga Cristo mimiichitam, jesic jém Abraham mimanictam. Impictsonṭapamṭim ṭitam ijycámáy Dios jém Abraham.

## 4

<sup>1</sup> Siip manañmadáypa tum ejemplo. Siiga caaba tum tsixi ijatuñ y ichagáypa imaníc itumpiy jém iniitwiip, jesic jém tsixi tsíypa juuts tum esclavo iganam mijap. Pero imiichitím itumpiy jém ichagayñewiip ijatuñ. <sup>2</sup> Accámyajtap algunos juuts maestro y mayordomo iga iwatpa cuenta jém tsixi iganam mijap hasta núcpa jém jama iga iñuntamiichap juuts nimpa jém ijatuñ. <sup>3</sup> Jesanetim taichtam. Wiñigam cuando ñanam tañcupicne jém Cristo, ña tí tanjodon juuts tum tsixi. Tanjacneta idic jém wiñicpic jixi jém itwiip yíp naxyucmi. <sup>4</sup> Cuando núc jém tiempo iga ixunpa Dios, jesic Dios icutsat imaníc yíp naxyucmi. Nay tum yomyucmi. Injacpatím jém wiñicpic añquímayooyi. <sup>5</sup> Jeeyucmi wiap iccutsigáy jém pxiñtam, jém injacneyajwiip idic jém wiñicpic añquímayooyi iga Dios ipictsonñiñ juuts imanictam.

<sup>6</sup> Siip quejpa iga Diosam tamanictam porque tachiiñeta jém Cristo iAnama tána-namanjom, tayoxpátpa iga wiñiñ tannímáy Dios: “Manjatun Dios.” <sup>7</sup> Jeeyucmi siip ñam je miesclavo, Diosam mimanic. Siiga Diosam mimanic, jesic iniit jém derecho iga impictsonpa itumpiy jém herencia, jém ichiipáppic Dios jém imanictam.

*Jém Pablo iwogáy jém Galaciapic pxiñtam*

<sup>8</sup> Wiñic cuando ñanam iñixpicpa Dios, injucyoaxap idic juuts esclavo jém tungac diosyaj jém ñapic je nunta Dios. <sup>9</sup> Pero siip iñixpictámpa Dios o más wi iga tanimpa iga Dios miixpicpa mimichtam. ¿Jesic tiiga mixetpa iñtuuñañcim iga eybic injucyoaxap juuts esclavo jém tungac añquímayooyi, jém ñapic tayoxpátpa, jém ñapic inií ipimi? <sup>10</sup> Ña iñchac iga injwatpa itumpiy jém sñyaj juuts iwatyajpa jém icupicneyajwiip jém wiñicpic costumbre. Iñjispá iga jempigam miwitsagáypa jém iñfáñca. <sup>11</sup> Ich tsam acñjpa iga axajayoxa mimichtámanjom.

<sup>12</sup> Mantiwitam, mañcunucsáypa iga iñchaguiñ jém añquímayooyi juuts ich antsac cuando moj añcupic jém Cristo. Ich añjispá cuando oy aiti con mimichtam, agui añwipictsonja. <sup>13</sup> Iñjodónata iga wiñti oy manañmadáy jém Cristo injquímayooyi porque ich amimne idic, jeeyucmi atsíy con mimichtam. <sup>14</sup> Ich tsam pimi amimne, tsam pimi acutítsta, pero mimichtam ña añquebacputta, ni ñatim anjóiñta. Añwipictsonja juuts tum sñyucmipic pxiñ, juuts Jesucristo iyaac. <sup>15</sup> ¿Juí it jém maymáyaj jém iniitwiip idic cuando impictson jém wibic añmatí? Ich atsíy juuts testigo iga mimichtam tsam anyoxpáttamtooba idic. Meega wiap, iñtoptámpa idic jém iñixcuy iga anchiiba. <sup>16</sup> ¿Jesic tiiga tsam anjóiñtámpa iga mannuumanmadayñe?

<sup>17</sup> Yíp tungac maestroyaj nimanñtaayap iga tsam miñtoypa, pero ña iga miwíwadáypa. Ixunyajpa iga antsaganputtamiñ aich iga iñtúñyítamiñ jeeyaj. <sup>18</sup> Jesic wi iga miñtoypa jém tungac maestroyaj siiga numa miwíwadaytooba, pero ña wi siiga nada más miñtoypa cuando iixpa iga aít con mimichtam. <sup>19</sup> Mamanictam, tsam ayaachap hasta toypa áñanama por mimichtam juuts tum yomo jesic icnaypa imaníc. Eybic manyoxpáttooba hasta que iniitfamiñ jém Cristo ipimi iññanamanjom. <sup>20</sup> Meega awiap, siiptí anicpa juí miitfa. Mañwianquejáypa tí ixunpa Dios. Porque ich ña anjodon siiga injcupicpa jém wibic añmatí o iñchactooba.

*Jém ejemplo de jém wisten yomtám jém Agar y Sara*

<sup>21</sup> Michtam tsam injcupictamtooba jém Moisés injquímayooyi. ¿Pero que injcutiiyítámpa tí nimpa jém añquímayooyi? <sup>22</sup> Nimpa jém Dios injmatí, jém jayñewiip, iga jém Abraham iniit wisten imaníc. Tum imaníc iwat con jém yomo Agar, jém iesclava. Jém tungac imaníc iwat con jém iñuntayomo jém ñapic je esclava. <sup>23</sup> Jém iesclava imaníc nay juuts cualquier pxiñ. Pero jém iñuntayomo, jém ñapic je esclava, icnay jém imaníc iga cupacpa juuts ijycámayñe Dios. <sup>24</sup> Yíp cuento manaccámáypa como tum ejemplo.

Jém wisten yomo jex juuts jém wisten trato jém iwatnewiip Dios. Jém wiñtipic watneta jém cotsicyucmi jém Sinaí. Jém trato jex juuts jém Abraham iesclava jém Agar. Jém icupicneyajwiip yíp trato tsíypa juuts tum esclavo porque icuyoxayajpa jém Moisés inquímayooyi. <sup>25</sup> Jém Agar jex juuts jém cotsic Sinaí jém naxyucmi Arabia, jex juuts jém atebet Jerusalén jém siippic íf con ítumpiy jém imanictam jém Israelpic pixiñtam. Tsíyyaj jeeyaj juuts esclavo porque injacneyaj jém wiñicpic anquímayooyi. <sup>26</sup> Pero jém tungac Jerusalén, jém ítwiip siñyucmi, tsíy libre. Taichtam jém siñyucmipic Jerusalén tamanictam. <sup>27</sup> Nimpa así jém Dios inmafi jém jayñewiip:

Maymáayaji, miyomo, jém dapic mimanigíy.

Pimi anweji de maymáayaji jém dapic queman inicnay tum tsixi.

Porque núcpa jém jama iga jém yomo jém tsacnetawiiip, iniitpa más jáyan imaníc que jém yomo jém iniitwiip jém iwidaaya.

<sup>28</sup> Mantiwitam, mimichtam Diosam mimanictam porque Dios tajycamayne iga tamanigap jextim juuts jém Isaac. <sup>29</sup> Wiñigam jém Abraham imaníc, jém nayñewiip juuts cualquier pixiñ, tsam iyaachwat jém ítwi jém ijycamayñewiip Dios iga naypa. Jesaptim siip jém icupicneyajwiip jém wiñicpic anquímayooyi tsam iyaachwatayajpa jém icupicneyajwiip Cristo jém nayñewiip con Dios iAnama. <sup>30</sup> ¿Jesic tí nimpa jém anmafi jém jayñewiip? Nimpa así: “TanJatuj Dios inímáy jém Abraham iga quebacputi jém ínesclava con imaníc porque jém yomo imaníc da wiap ipictson jém herencia juuts jém inñuntayomo imaníc.” <sup>31</sup> Jeeyucmi, mantiwitam, da tatsíyfa juuts jém esclava imaníc porque tamanictam de jém yomo jém dapic je esclava.

## 5

### *Odom más tatsíyfiñ juuts tum esclavo*

<sup>1</sup> Jém tánQmi Jesucristo tachi jém libertad iga odom más tatsíyftamiñ juuts tum esclavo. Jesic odoy jici iga i miccámáypa eybic íñisciyucmi jém yunta iyugo, jém wiñicpic anquímayooyi.

<sup>2</sup> Amatorjtaami. Ich aPablo. Siip mannímáypa siiga inñicpa iga miwadaytap jém marca de circuncisión iga miccáyayfiñ jém inñanca, jesic tánQmi Cristo da wiap miyoxpátta. <sup>3</sup> Eybicim mannímáypa, siiga tum pixiñ ijicpa iga wadaytap jém marca de circuncisión iga odoy iniidiñ jém tanca, jesic tienes que iwatpatim ítumpiy juuts nimpa jém Moisés inquímayooyi iga odoy ipictsoniñ jém mijpic castigo. <sup>4</sup> Siiga algunos de mimichtam inñispa iga Dios miccáyáypa inñanca porque síp inwat juuts nimpa jém Moisés inquímayooyi, jesic quejpa iga inñacne iga incupicpa jém tánQmi Cristo. Inñacneum jém Dios ífóyooyi. <sup>5</sup> Pero taichtam tanañjócpa por medio de Dios iAnama iga tawitsagáypa tantanca porque tancupicpa iga Dios wiap tayoxpát. <sup>6</sup> Siiga Cristo tamichi, jesic da para tí wí siiga tanaif jém marca de circuncisión o da tanai. Pero tsam wí siiga tancupictámpa iga Dios wiap tayoxpát y tanaif jém wibic tóyooyi.

<sup>7</sup> Mimichtam inwíwattámpa idic juuts ixunpa Dios. ¿Jesic i mictsac jém numapic anquímayooyi iga da más incupicpa? <sup>8</sup> Quejpa iga da je Dios michi yíp jixi porque Dios miñwejay iga michíyfiñ juuts jém imanictam. <sup>9</sup> Jistaami iga: “Uxan levadura icpípa ítumpiy jém jaapi.” <sup>10</sup> Ich ancupicpa iga tánQmi tsam miyoxpátta, jeeyucmi da ançinpa iga incupictámpa jém tungac anquímayooyi. Dios ichiiba castigo jém pixiñ jém icujíñaypaap jém Dios ipixiñtam. Dios da ífcutigíyí iapaap jém pixiñ.

<sup>11</sup> Mantiwitam, tsam ajóyixajpa jém Israelpic pixiñtam porque da anañmadáypa jém pixiñtam iga ixunpa Dios iga tanwatpa jém marca de circuncisión. Pero meega anañmatpa jexpictim migooyi, jesic jém Israelpic pixiñtam da ijóyixajpa jém wibic anmafi iga accaata tánQmi Cristo jém cunusyucmi. <sup>12</sup> Jém malopic maestroyaj tsam

mimoogíypa porque ixunpa iga inwattámpa jém marca de circuncisión. Ich animpa más wí meega iyaac nacapunyajtaiñ.

<sup>13</sup> Mimichfám mantíwítam, Dios micupínta iga michiifámpa jém libertad de jém wiñicpic anquímayooyi. Pero jém libertad da michiiba lugar iga immalwatpa. Michiiba lugar iga minitoýtamtaiñ con jém iníwítam, iga miniyoxpáttamtaiñ. <sup>14</sup> Porque cupacpa tanwat itumpiy jém Dios inquímayooyi siiga tanwatpa juuts nimpa yíp anmáti: “Tan-tóyiñ tantíwítam como taich mismo tanatoyfap.” <sup>15</sup> Pero siiga tsam minijóyixfamtap con jém iníwítam y tsam míñatámpa, jesic cuidado iga miniyajtamtap.

#### *Dios iAnama tayoxpátpa iga tanwíwatpa*

<sup>16</sup> Siip mannímáypa, cupictaami juuts nimpa jém Dios iAnama, odoý wattaami jém malopic cosa juuts iníjstámpa inanamajom. <sup>17</sup> Jém malopic jixi, jém tanaitwíip tánanamajom, íf en contra de jém Dios iAnama. Jém Dios iAnama íftim en contra de jém malopic jixi. Icuistic íf en contra. Jeeyucmi da wíap inwat jém wíbic cosa juuts inxunpa. <sup>18</sup> Pero siiga incupicpa juuts nimpa jém Dios iAnama, jesic dam más minjacpa jém wiñicpic anquímayooyi.

<sup>19</sup> Tsam wíquejpa tífam iwatyajpa jém pixiñtam jém iniitwíip jém malopic jixi inanamajom. Pejóypa, yomtsicpa, icusúniypa itumpiy jexpic cosa jém dapic wí. <sup>20</sup> Ijisyajpa jém watnas, inawatwadáypa ífíwi. Tsam jóytero. Tsam áñapa. Tsam naja. Tsam jóyixóypa. Agui nawíwadayfátooba iyaac. Nawéctap, watpa tungac grupo. <sup>21</sup> Tsam cuyóyiyóypa. Accaóypa. Tsam ucpa. Iwatpa malopic siñ y itumpiy jexpic cosa. Siip eybic mannímáypa juuts mannímáyne iga jém pixiñtam, jém iwatpáppic jempic, da wíap iníuc juí injacpa Dios.

<sup>22</sup> Pero Dios iAnama tayoxpátpa iga tatóyoyiñ, iga tamaymáyatámiñ, iga odoý tánatámiñ con jém tantíwítam, iga tanyaachiýiñ siiga í tamalwadáypa. Da tamalo. Tanyoxpádiñ í quej, tanaccupaguiñ juuts tanjycámayne. <sup>23</sup> Da tanacujíptap. Seguido tanwatpa jém wítampic cosa, da í wíap tacutíts iga tacmalwatpa. Da í ni tum ley en contra de jém wíbic cosa. <sup>24</sup> Itumpiy jém pixiñtam jém Cristopic imíchiyay, icunún jém malopic ijixi cunusyucmi. Tsíy juuts caane jém malopic jixi iga odom más tan cusúniýiñ jém malopic cosa. <sup>25</sup> Siiga tanait jém vida, jém tachiiñewíip jém Dios iAnama, jesic wí iga tanwattámiñ juuts tanquejáypa jém Dios iAnama.

<sup>26</sup> Da wí iga minicujíptap inyaac porque jempigam inictsucumpa jém pleito. Dafim wí iga minicujóyifamtap.

## 6

#### *Nayoxpáttamtaji con jém tantíwítam*

<sup>1</sup> Mantíwítam, siiga impát tum tantíwi iccutíne ífánca, jesic mimichfám, jém inwat-tampáppic juuts minquejáy jém Dios iAnama, yoxpaati iga tsucúmiñ eybic. Anjijyaci chocoymi con tum wíbic inánama. Pero cada tumtum de mimichfám nawattamtaji cuenta iga odoý í micutíchiñ iga micmalwatpa. <sup>2</sup> Mantíwítam, nayoxpáttamtaji con jém tantíwítam iga inyaachiýfámiñ cuando micutístamtap. Jempigam capsapa inwat itumpiy jém tánQmi Jesucristo inquímayooyi.

<sup>3</sup> Siiga tum píxiñ tsam nacujíptap y nimpa iga agui wíap, pero da tí ijodon, jesic namigóyayfap iyaac. <sup>4</sup> Cada tumtum de mimichfám naciipíntaji inyaac. Siiga inwíwatne, jesic mimaymay. Pero odoý jisí iga jém iníwi da wíap. <sup>5</sup> Cada tumtum ininiguíñ iyaac jém ichimi.

<sup>6</sup> Siiga tum píxiñ icuyucaaba jém wíbic anquímayooyi, wí iga ichiñ jém imaestro jém wíbic cosa tífam iniif.



<sup>7</sup> Mimichtam odoy namigóyaytaji iñyaac. Da i wiap imigóyáy Dios. Títam tanñippa, jeetím cosecha tampiñpa. <sup>8</sup> Siiga tum pixiñ iwatpa jém malopic cosa juuts ijispa ianamanjom, jesic ipictsonpa jém castigo. Togoypa jém pixiñ. Pero siiga i iwatpa juuts iñimáypa jém Dios iAnama, jesic ipictsonpa jém vida jém ñapic cuyajpa. <sup>9</sup> Jesic wi i ga odoy tasopstámiñ iga tarjwíwattámpa porque cuando núcpa jém tiempo juuts ixunpa Dios, tampictsonpámpa tum wibic coñwiyooyi siiga da tantsacne iga tarjwíwatpa. <sup>10</sup> Jeeyucmi iganam tavivo, wi i ga tarjwíwadáyíñ ítumpiy jém pixiñtam, pero da tantsacpa iga tarjwíwadáypa jém tantíwítam jém icupicneyajwiip tánQmi Cristo.

*Jém Pablo ichiiba jixi jém tantíwítam y ocmi inquímpa*

<sup>11</sup> Ixtaami iga tsam mijpic letra síp manjáyáy añciimi. <sup>12</sup> Jesanetim tsam wiquejpa iga jém malopic maestroyaj mipiimiytámpa iga inwattámiñ jém marca de circuncisión. Iwatyajpa jempic iga iwixyajiñ jém Israelpic pixiñtam. Tsam cñyajpa iga yaachwattap, jeeyucmi da inmattooba iga accaata cunusyucmi jém Jesucristo. <sup>13</sup> Porque ni jeeyaj, jém wadayñetawiiip jém marca de circuncisión, ñatim capsapa iwatyaj ítumpiy juuts nimpa jém Moisés inquímayooyi. Pero tsam iwianjamyaj iga miwadaytamtap jém marca de circuncisión iga wiañ inicujípyajta mimichtam inucuyucmi. <sup>14</sup> Pero ich da anacujíptap anyaac. Wi i ga tarjucjippa tánQmi Jesucristo porque je accaata cunusyucmi para taichtam. Jeeyucmi tsíy juuts caane cunusyucmi para ich ítumpiy jém malopic jixi jém ítwiip yíp naxyucmi. Ich atsíy juuts acaanetim iga da más añcusúniypa jém cosa ñapic wi. <sup>15</sup> Siiga Cristo tamichi, jesic da ti cuwacuy jém marca de circuncisión siiga tanaif o da tanai. Pero wi i ga tacjoomasetpa jém Cristo. <sup>16</sup> Wi i ga ítumpiy jém icupicyajpáppic yíp añquímayooyi, con jém nunta Israelpic pixiñtam, jém Diospic imichi, iniityajiñ jém wibic paz ianamanjom. Wítim iga Dios iyaachanjamyajiñ.

<sup>17</sup> Dende siip odoy i más amoogíyíñ porque anasiiba annacyucmi jém marca iga acótsta jém tánQmi Cristo icuyucmi.

<sup>18</sup> Mantíwítam, siip jém tánQmi Jesucristo ítámiñ iñanamanjom y miwíwadáyámiñ. Jemum cuyaj.

## Jém carta jém ijáyayñewiip Pablo jém ityajwiip jém attebet Efeso

*Jém Pablo ijáyáypa Dios ipixiñtam jém attebet Efeso*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Jém tánQmi Jesucristo accám juuts tum apóstol porque asíam iwianjam Dios. Siip manjáyáypa mimichtam, Dios mipixiñtam, jém miiftañwiip jém attebet Efeso jém incupicnetañwiip Jesucristo. <sup>2</sup> Miwíwadáyíñ jém tanJatun Dios y jém tánQmi Jesucristo. Michiítámiñ jém paz iga ða ti idíyí ññanamajom.

*Chiíta wibic bendición jém Cristo ipixiñtam*

<sup>3</sup> Tanjújptámpa Dios, jém tánQmi Jesucristo iJatun, porque tsam tawíwadáyíñe, tachiíñe jém sinyucmic bendición jém ðapic tánixpa. Tawadayñe así porque tamíichi jém tánQmi Cristo. <sup>4</sup> Dios tacupij tsam wiñigam cuando ðanam iwatne yíp mundo iga tamíichap jém tánQmi Cristo, iga tatsíyítámiñ juuts tum wibic pxiñ ðapic táncaíy Dios iwiñjom. <sup>5</sup> Como tsam tatoypa Dios, dende wiñigam tacupij iga tamanigap jém tánQmi Jesucristo icuyucmi. Tawadáy así porque jempam iwianjam. <sup>6</sup> Jeeyucmi tanjújptámpa Dios porque tsam tóyóypa y tsam tawíwadáyáypa. Tawadáy así porque tamíichi jém tánQmi Cristo, jém tsampic itoypa Dios. <sup>7</sup> Yíptim Cristo tajojáy tantánca cuando itegáy iññipiñ. Tawadáy perdón jém tantánca porque Dios tsam tóyóypa, tsam tawíwadáyáypa. <sup>8</sup> Quejpa iga Dios tsam pími tatoypa porque tachi itumpiy jém wibic jixi iga tancutiíyíyíñ ti tanquejáypa Dios. <sup>9</sup> Tacjodóna ti iwattooba, jém jixi jém añécnewiip dende wiñigam. Iyaac ijisne idic iga iwatpa juuts je iwianjam. <sup>10</sup> Cupacpa iwat juuts iwianjam Dios cuando núcpa jém inañpigam jama. Dios ijis iga icijunotpa itumpiy cosa jém Cristo icijom iga injacpa jém ityajwiip sinyucmi y jém ityajwiip naxyucmi.

<sup>11</sup> Jém Cristo tamíichi, porque Dios tacupijneum dende wiñigam iga tampictsoñiñ títam tachiiba Dios juuts ijisne idic. Porque siempre iwatpa Dios juuts je iwianjam. <sup>12</sup> Iwianjam iga aichtam atsíyítámiñ jém wiñtipic iga ananjóctámpa jém Cristo iga añcujptámpa porque tsam iniit ipimi. <sup>13</sup> Ocmi, mimichtam, mimíichatáim jém Cristo cuando immator jém numapic añmáti iga Dios taciaputpa. Cuando moj incupicta jém Cristo, michiíta jém Dios iAnama ññanamajom juuts tum sello iga quejiñ iga Dios mimíichi, juuts tajycámayñe. <sup>14</sup> Tachiíñe Dios iAnama iga tacjodónap iga numa tampictsonpa títam tajycámayñe Dios. Tampictsonpa cuando capsum taciaput tantumpiyfam jém Diospic tamíichítam. Jesic tanjújptámpa tanJatun Dios iga agui wiap.

*Jém Pablo iwágáypa Dios iga ichiñ jém wibic jixi jém icupicneyajwiip tánQmi*

<sup>15</sup> Jeeyucmi cuando ammaton iga tsam incupicpa tánQmi Jesús y iga tsam iñtoypa itumpiy jém Dios ipixiñtam, <sup>16</sup> ða antsacpa iga anchiiba gracia Dios para mimichtam. Siempre manjís pa cuando añwatpa oración. <sup>17</sup> Añwágáypa jém tanJatun Dios, jém tsampic wiap, jém tánQmi Jesucristo iDiosim, iga michiñ jém wibic jixi ññanamajom iga más inwicutiíyíyíñ títam minquejáypa y iga más inwixpiguíñ jém tanJatun Dios. <sup>18</sup> Añwagáypatim Dios iga miyíquejeñ ññanamajom iga más incutiíyíyíñ tiiga micupij y iga injodónatámiñ ti herencia ipictsonyajpa jém Dios ipixiñtam jém tsam wibic riqueza. <sup>19</sup> Minquejáypatim iga tsam wiap tanJatun Dios. ða cuyajpa ipimi, wiap tayoxpát jém tancupicnewiip jém Cristo. Dios tanquejáy iga tsam pími wiap <sup>20</sup> cuando icpis jém tánQmi Jesucristo de juít it jém caaneyajwiip, iccoñ jém Dios inwimi sinyucmi. <sup>21</sup> Iccám iga añjagooyi iga injacpa itumpiy jém añjagooyiyay y jém tsampic wiap, jém itwiip yíp naxyucmi y jém itwiip sinyucmi. Jém siipic it y jém miñpáppic ocmi. <sup>22</sup> Tsacta itumpiy cosa jém tánQmi Cristo ipuycim iga injacpa. Accámta iga añjagooyi iga injacpatim

itumpiy jém Dios ipixiñtam. Tsíy iga cobacpic. <sup>23</sup> Y jém Dios ipixiñtam tsíy iga Cristo imijtay, icomne icumij con itumpiy jém wibic cosa.

## 2

*Dios taciacputpa* porque tsam tatoypa

<sup>1</sup> Mimichfam michíyñe idic juuts tum pxiñ caanewiip porque tsam immalwatne, tsam miñajcaíy. <sup>2</sup> Tsam idic immalwatpa cuando ñanam incupicne Cristo. Tsam idic immalwatpa juuts iwatyajpa jém malopic pxiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi. Tsam idic inwatpa juuts iwianjam jém Wocciwiñ, jém mal espíritu injagooyi, jém siipáppic sauyucmi. Jeeñim mal espíritu it jém pxiñtam ñanamajom jém ñapic icupicpa Dios. Agui icmalwatpa. <sup>3</sup> Taichfam tajextim idic. Tantumpiyfam tsam tammalwatpa idic juuts nimpa jém malopic jixi ñanamajom y tanjixianjom. Jeeyucmi tampictsojpa idic jém Dios icastigo juuts jém tungac pxiñtam. <sup>4</sup> Pero tanjatuj Dios tsam pimi tayaachanjampa. Tsam pimi tatoypa. <sup>5</sup> Aunque tatsíyñe idic juuts tacaane porque tsam tatáncaíy, Dios tachi jém vida porque acpista jém Cristo. Tsam tóyóypa Dios jeeyucmi michfam miciaacputtamta. <sup>6</sup> Tawagaacpis Dios con Cristo, siip tanwaganacoñ Cristo siñyucmi. <sup>7</sup> Iwat jempic iga tanquejáypa itumpiy tiempo, jém miñpaap, iga tsam tóyóypa Dios y tsam tayoxpáttooba porque tanwaganaiñ jém Jesucristo. <sup>8</sup> Dios tsam tayaachanjampa, jeeyucmi miciaacputta porque incupicne iga Dios wiap miyoxpát. Da iñyaac miniacputta, pero Dios michi tum xaja. <sup>9</sup> Da i wiap iwíwat iga naciacputtap iyaac, iga ña i wiap inicujípta iyaac. <sup>10</sup> Taichfam Dios tawañi. Tacjoomaset cuando moj tanjucpic Jesucristo iga tanwattamiñ jém wítampic cosa juuts je ixunpa. Dende wiñgam iñis Dios iga tanwíwattamiñ.

*Tatsíyfa* juuts tumti atebet

<sup>11</sup> Jistaami iga mimichfam migentiles, ña je mijudíos. Da iniñfa jém marca de circuncisión immijtayyucmi juuts jeeyaj. Y jém marcajywiip miccámáy iññiyi: “Jém tungac mipixiñtam jém ñapic mimarajíy.” <sup>12</sup> Jistaami iga wiñic mimichfam ña idic miñfa con Cristo. Miñ inçutum. Da iniñ derecho iga inwaganaiñpa jém Israelpic pxiñtam. Tungac mipixiñtam. Da idic iñixpicpa jém wiñicpic trato juuts iñicámayñe Dios jém Israelpic pxiñtam. Da idic iñjodoj iga Dios miwíwadáypa. Inçutum idic michíyñe yíp naxyucmi, miñfa idic sin Dios. <sup>13</sup> Siip inwaganaiñtum Cristo. Mimichfam michíyñe idic juumi, pero siip wiap incunúcta nocojom porque jém Cristo itegáy iññipiñ. <sup>14</sup> Siip Cristo iccuyaj jém pleito entre jém Israelpic pxiñtam y jém tungac pxiñtam iga tsíyyaj juuts tumti atebet. It idic juuts tum taañi entre jém Israelpic pxiñtam y jém tungac pxiñtam, pero Cristo imiswat jém taañi. <sup>15</sup> Cuando cunúnta cunusyucmi, iccuyaj jém wiñicpic añquímayooyi, jém tsampic ipimíypa idic jém pxiñtam. Iwat jempic iga tatsíyfaamiñ juuts tumti tapixiñ porque Cristo tamichifam. Siip tatumtíam, cuyajneum jém pleito. <sup>16</sup> Accaatá cunusyucmi jém Cristo iga tatsíyfaamiñ amigo con Dios porque tanjuistictam tatsíyfa tumti mijtay. Asiam iccuyaj jém pleito.

<sup>17</sup> Jém Cristo miñ inmat yíp naxyucmi jém wibic añmañi. Nimpa iga wiap tantíyfa amigo con Dios. Miñ miñmadáy mimichfam jém miñwíwip juumi. Inmadáyñim jém Israelpic pxiñtam jém itwíwip nocojom. <sup>18</sup> Jém Cristo icuyucmi tantumpiyfam wiap tanjucunúcta tanjatuj Dios. Tawíatampa porque jeeñim Dios inama tayoxpátpa. <sup>19</sup> Jeeyucmi mimichfam ñam je juumipic mipixiñtam, jém siipáppic idic tungac naxyucmi. Pero siip inwaganaiñ jém Dios ipixiñtam. Mimichfam Dios mimañictam. <sup>20</sup> Mimichfam mijex juuts tum tic jém watnetawíwip jém baseyucmi. Jém Jesucristo mismo je jém wiñtipic tsa, jém esquinajywiip juñ pñmane jém tic. Jém wiñicpic añmatciwiñ y jém apóstolyaj jex

juuts jém tsaayaj jém picnetawiip para jém base juť tsucumpa jém mastic. <sup>21</sup> Tsajcámta itumpiy jém icupicneyajwiip Cristo juť piimane jém tic. Tsam jáyanap jém Dios ipixiñtam hasta cupacpa jém wibic mastic juť it Dios. <sup>22</sup> Jesic taichtam como Cristo tamichitam, tacumuntsajnetā iga tanwattampa tum mijpic tic juť itpa jém Dios iAnama.

### 3

*Cutsattā jém Pablo iga inmadáypa jém dapic je de Israel*

<sup>1</sup> Jeeyucmi ich aPablo apajnetā porque mananmadáy jém Jesucristo inquímayooyi mimichtam jém tungac mipixiñtam. <sup>2</sup> Wi iga injodónaiñ iga Dios achi jém yoxacuy y ayoxpát iga mananmadáypa iga Dios tsam miwíwadaytooba. <sup>3</sup> Anquejáy Dios jém jixi, jém anécnewiip, juuts wiñti manjáyayñe. <sup>4</sup> Cuando immaypa jém toto, wiap incutiyyiy iga jém Cristo anquejáy jém jixi, jém anécnewiip idic. <sup>5</sup> Dios da inquejáy yip jixi jém wiñicpic pixiñtam. Pero siip Dios iAnama inquejáy jém apóstolyaj, jém cuayñewiip, y jém Dios inmatciwiñ <sup>6</sup> iga jém dapic je de Israel ipictsonpatim jeetim herencia juuts jém Israelpic pixiñtam. Siip jém tungac pixiñtam tsíyyaj juuts tumti mityay con jém Israelpic pixiñtam. Ipictsonyapaim titam ijiycamayñe Dios jém imanictam, jém icupicneyajwiip Jesucristo por medio de jém wibic anmati.

<sup>7</sup> Dios acupiñ iga ancuoyaxap yip wibic anmati. Achi yip yoxacuy juuts tum xaja porque tsam iniit ipimi, je tsam wiap. <sup>8</sup> Ich más da awiap que itumpiy jém Dios ipixiñtam, pero Dios ayoxpát, achi jém derecho iga ananmadáypa jém tungac pixiñtam jém tsam wibic riqueza de Cristo jém dapic wiap tammay. <sup>9</sup> Achiitim jém derecho iga anacjodónap itumpiy jém pixiñtam ti iwattooba Dios. Ananquejáypa jém jixi jém dapic i wiap icutiyyiy, dende wiñgam inécne idic Dios, jém iwatnewiip itumpiy cosa. <sup>10</sup> Dios ixunpa iga siip por medio de jém icupicnewiip Cristo icjodónap jém sihyucmic pixiñtam, jém injacyajpáppic sihyucmi, itumpiy jém wibic jixi jém iniitwiip tanjatun Dios. <sup>11</sup> Dios iwat juuts ijis dende wiñgam cuando icutsat tánomi Jesucristo yip naxyucmi. <sup>12</sup> Cristo tamichi, jeeyucmi da taciñpa, tanjodon iga wiap tanjunuc Dios sin cñi porque tancupicne. <sup>13</sup> Jeeyucmi mancunucáypa iga odoy anyaaci iga agui ayaachwattā mimichtam incuycumi. Annascaaba así iga Dios miwíwadáyñ.

*Cristo iniit jém wibic tóyooyi*

<sup>14</sup> Jeeyucmi acosteñpa jém tánomi Jesucristo iJatun iwiñjom. <sup>15</sup> Itumpiy jém ityajwiip sihyucmi y jém ityajwiip yip naxyucmi ipictsonayyajpa iniyi iga iJatuntim. <sup>16</sup> Anwágáypa Dios iga con jém wibic riqueza michiitamiñ jém ipimi inananamajom iga más miwíap por medio de jém iAnama <sup>17</sup> iga iniitfamiñ tánomi Cristo inananamajom porque incupicpa iga Dios wiap. Jesic da inchacpa jém wibic tóyooyi. Mijex juuts tum cuy tsam jojmi fichigiy. Mijex juuts tum tic tsam wíwatne. <sup>18</sup> Jesic wiap incutiyyiyta con itumpiy jém Dios ipixiñtam iga jém Cristo itóyooyi da cuyajpa, tsam wíti, tsam yagats, tsam jojmi y tsam yucmi. <sup>19</sup> Anwágáypatim Dios iga micjodónaiñ jém Cristo itóyooyi, mex da nunca capsap tanjodóna. Anwágáypatim Dios iga iniitfamiñ itumpiy jém wítampic cosa jém tachiiñewiip Dios.

<sup>20</sup> Siip tanjupitampa tanjatun Dios jém wiapaap iwat itumpiy jém wítampic cosa para taichtam. Tayoxpátpa con ipimi tananamajom. Más pimi tawíwadáypa Dios que juuts tanwágáypa o juuts tanjisa. <sup>21</sup> Taichtam Dios tamastic. Taichtam Jesucristo tamichi. Wi iga tanjupitampa tanjatun Dios itumpiy tiempo, da nunca cuyajpa tanjup. Amén.

### 4

*Dios iAnama tayoxpátpa iga tanaitfamiñ tumti tanjixi*

<sup>1</sup> Ich aPablo apajta cárcel jém tánQmi Jesucristo icuyucmi. Jistaami iga Dios micu-piñ iga michíyítamiñ juuts Dios mimanictam. Jeeyucmi manjuncucáypa iga siempre inwíwattamiñ juuts ixunpa Dios. <sup>2</sup> Siempre wattaami juuts tum wibic pixiñ, ñapic malo, tsam wí ñanama. Wínanigaayi jém inñiwítam, nayaachanjamtamtaji con jém wibic tóyooyi. <sup>3</sup> Wadaytaami caso iga iniiffámiñ tumtí jixi con jém tantiwítam porque Dios iAnama tayoxpátpa. Odooy táñatámiñ porque tatumfítam. <sup>4</sup> Tumdí mijtay jém Dios ipixiñtam. Tumdí Dios iAnama tanaiffa. Dios tanwejay iga tanwagaanjjócpa tumtí cosa. <sup>5</sup> Tumdí tánQmi, tumtí jém anquímayooyi jém tanjucipcaap, tumtí jém acchínooyi. <sup>6</sup> Tumdí tanDios, tantumpiytam tanJatuj. Imatspacne itumpiy cosa. Juí quej it Dios. Tanwaganaiffa Dios tantumpiytam.

<sup>7</sup> Pero cada tumtum de taichtam tachiiñeta jém Dios ipimi iga wíap tanwat jém iyoxacuy, Cristo taquípsáy juuts je ixunpa. <sup>8</sup> Jeeyucmi nimpa así jém Dios inmafi: Cuando quim eybic sinyucmi jém Cristo, ininic jém pajnetawip idic.

Ichi jém pixiñtam tsam jáyan wítampic xaja.

<sup>9</sup> ¿Tí nimtooba iga: “Quim eybic sinyucmi”? Nimtooba iga quet hasta más jojmi nasciim. <sup>10</sup> Jém quetwip nasciim, jeetim jém químwip sinyucmi juí más yucmi iga itpa juí quej con jém ipimi. <sup>11</sup> Je mismo iccám algunos iga apóstol, tungac iga inmatpa Dios inmafi, tungac iga inmadáypa jém pixiñtam jutsap iciacput Dios, tungac iccám iga pastor iga iwatpa cuenta jém Dios ipixiñtam, tungac iccám iga maestro iga inquejáypa Dios inmafi jém pixiñtam. <sup>12</sup> Accamyajta iga iyoxpátpa jém Dios ipixiñtam iga más wíap iwatyaj jém Dios iyoxacuy y iga capspa icuyujca jém Dios inmafi jém ipixiñtam, jém tsíñeyajwip juuts Cristo imijtay. <sup>13</sup> Hasta que tantumpiytam tanjucipctamiñ con tumtí tanjixi, hasta parejo tanwixpiguiñ jém Dios iManic. Jempigam tatsíypa juuts tatsamítam, iga wíap tanwat itumpiy juuts ixunpa Cristo. <sup>14</sup> Ñam tanwatpa juuts jém tsixtam porque ña táñca imigóyayta jeeyaj jex juuts jém sawa iga nicpa yim jeexic, porque icupicpa tungac anquímayooyi. Jém malopic anmatciwiñ agui jáyayanjichich, wip tamigóyay iga tacmalwatpa. <sup>15</sup> Pero taichtam tanañmatpa jém numapic anquímayooyi con jém wibic tóyooyi. Wí iga tamijap hasta tanactsíypa jém tammijtay icobac, jém tánQmi Cristo. <sup>16</sup> Taichtam jex juuts Cristo imijtay. Cada tumtum tapiimane jém Cristo imijtayyucmi. Jeeyucmi tanwatpa juuts ixunpa Cristo, cuando tawiyoxatampa, tajáyanap, hasta capspa tanjucuyujca jém Cristo inquímayooyi porque tanaif jém wibic tóyooyi.

### *Jém jomipic vida jém tachiiñewip Cristo*

<sup>17</sup> Siip mannímáypa y mananquímpa tánQmi inñiyimi iga odom wattaami juuts jém tungac pixiñtam jém ñapic iixpicpa Dios. Jém ijixi ña para tí wí, ña iyoxpátpa. <sup>18</sup> Cupiichane jém ijixi, ña icutiíyíypa tí ixunpa Dios. Ña iniiyay jém vida jém Diospic tachiiba porque ña icutiíyíypa, agui malo jém ñanama. <sup>19</sup> Ña tsaap iga imalwatpa. Agui iwianjam iga iwatpa mal, tsam jixitogoyñeyaj. Agui icusúnyíypa iga iwatpa itumpiy jém ña wítampic cosa. <sup>20</sup> Pero mimichtam ña incuyujcaneta jém Cristo iga inwattampa jempic, <sup>21</sup> siiga numa immatoñne jém Cristo inquímayooyi y incuyujcane jém numapic anmafi jém tanquejayñewip Jesús. <sup>22</sup> Mimichtam tsaci juuts jáy inwat wiñic cuando ñanam incupicne Cristo. Tsaci jém pecapic mijtay. Tsam pimi malo jém wiñicpic jixi, miccusúnyíypa jém malopic cosa agui mimigóyáypa. <sup>23</sup> Cucactaami jém inñixi jém itwip inñanamajjom. <sup>24</sup> Wati juuts tum jomipic mipixiñ, jém iwatnewip juuts Dios, jém iwíwatpáppic, jém ñapic táñcaíy.

<sup>25</sup> Jeeyucmi odoy miǵóyaayi jém iñt̄iwitam, nuumanmadaayi. Porque tumt̄i m̄itayyucmi tapiimane.

<sup>26</sup> Siiga mijóypa, odoy t̄ancawati. Odoy j̄ici iga mijóyneebe hasta tigiypa jém jama.

<sup>27</sup> Odoy ch̄i lugar jém Wocciwiñ iga micmalwatpa.

<sup>28</sup> Jém númpaap idic ichaguñ iga númpa, más w̄i iga yoxaiñ. Iwadiñ tum wibic yoxacuy con ici iga wiap iyoxpát jém yaachayajpápic.

<sup>29</sup> Odoy malañmati. Añmati jém w̄itampic añmati iga iñyoxpátpa y in̄w̄iwadáypa jém mimatorpaap. <sup>30</sup> Odoy tsiganyácwati jém Dios iAnama, jém taccamayñetaw̄iip juuts tum sello, iga quej̄iñ iga Dios tam̄ichi hasta núcpa jém jama cuando taciaputtámpa.

<sup>31</sup> Tsaci jém j̄ixi aguipic tam. Tsaci it̄umpiy jém jooya. Odoy jóyixi jém iñt̄iwitam. Tsaci iga agui mijiyipa iga mijóyñe. Odoy malnímaayi jém iñt̄iwitam, tsaci it̄umpiy jém malopic cosa. <sup>32</sup> Pero naw̄iwadaytamtaji entre mimich̄tam. Nayaachañjamtamtaji con jém iñt̄iwitam. Nawadaytamtaji perdón juuts jém tan̄jatuy Dios tawadáy perdón por medio de Cristo.

## 5

W̄i iga iw̄iwyatyajpa jém Dios imanictam

<sup>1</sup> Mimich̄tam Dios mimanictam jém ts̄ampic m̄itoypa. Jesic wadaayi caso iga in̄watámpa juuts iwatpa je. <sup>2</sup> Naiñtaami jém wibic tóyooyi juuts̄im tatoypa jém Cristo. Iyac nachiifa iga accaata por taich̄tam, juuts tum ofrenda, tum sacrificio jém aguipic c̄inpa jém Dios iw̄iñjom.

<sup>3</sup> Mimich̄tam wattaami juuts Dios mimiich̄tam. Da ammaton̄tooba iga mipejóypa, ni in̄watpa tungac malopic cosa, ni in̄cusún̄iypa jém iñt̄iwitam im̄ichi. Da w̄i iga iw̄iwyatyajpa jempic jém Dios ipixiñtam, jém cuáyñeyajw̄iip. <sup>4</sup> Odoy nimtaami jém malopic añmati, jém ts̄ampic tatsaap. Odoy añmati juuts tum p̄ixiñ ñapic j̄ixiíy. Odoy mal och̄m̄ichi. Yípyaj da iw̄inanigáypa jém wibic añmati. Más w̄i iga tamméts̄pa jém wibic añmati iga tanchiiba gracia Dios. <sup>5</sup> Mich̄tam in̄jodontam iga jém p̄ixiñtam jém pejoypaap, y jém iwatpápic tungac cosa ñapic w̄i, y jém ts̄ampic icusún̄iypa jém ñapic je im̄ichi, jextim juuts ij̄ispa jém watnas, jeeyaj da wiap iñúic jūt in̄jacpa tán̄omi Cristo y tan̄jatuy Dios. <sup>6</sup> Odoy j̄ici iga i mimigóyáypa con jém miǵooyi iga da malo iga immalwatpa. Jeeyucmi ichiiba Dios castigo it̄umpiy jém p̄ixiñtam jém ñapic icup̄icyajpa Dios. <sup>7</sup> Jeeyucmi odoy waganas̄i jexpic p̄ixiñtam.

<sup>8</sup> Mimich̄tam miñta idic jém piich̄cim, pero siip miñtum jém juctian̄tsocajom porque in̄waganaiñ Cristo. Jesic w̄iwattaami juuts jém w̄itpápic jém juctian̄tsocajom. <sup>9</sup> Jém Dios iAnama micw̄iwatpa iga in̄watpa juuts tum wibic p̄ixiñ iga siempre miñuumañmatpa. <sup>10</sup> Wattaami empeño iga in̄wattámpa ti ixunpa tán̄omi. <sup>11</sup> Odoy waganas̄i jém malopic p̄ixiñtam jém siipápic piich̄cim, jém iwatpápic jém malopic cosa jém ñapic tayoxpátpa, pero añjijaci. <sup>12</sup> Agui tatsaap tanañmat ti iyamwyatyajpa jeeyaj. <sup>13</sup> Pero cuando icuyicquejpa it̄umpiy jém malopic cosa, ts̄am w̄i quejpa porque jém jucti icuyicquejpa it̄umpiy cosa. <sup>14</sup> Jeeyucmi nimyajpa: Yusi, mimon̄pápic.

Tsucumi de jūt it̄ jém caaneyajw̄iip,  
Cristo micuyicquejpa.

<sup>15</sup> Nawattaji cuenta iga in̄w̄iwatpa. Odoy wattaami juuts jém p̄ixiñtam jém ñapic j̄ixiíy. Wattaami juuts jém j̄ixiyyw̄iip. <sup>16</sup> Wattaami empeño iga in̄w̄iwattámpa siip iganam it̄ tiempo porque siip ts̄am imalwyatyajpa jém p̄ixiñtam. <sup>17</sup> Odoy cuixaji, pero wadaayi caso iga in̄cut̄iyyiñ ti ixunpa jém tán̄omi. <sup>18</sup> Odoy uquiataami porque jém p̄ixiñ, jém ts̄ampic ucpa, togoypa ivida. Más w̄i iga min̄jacpa jém Dios iAnama. <sup>19</sup> Nañmadaytamtaji con jém iñt̄iwitam con jém Salmos y jém himnos y jém Dios iwañi. Wantaami, cuj̄iptaami jém

tánQmi Cristo con itumpiy íñanama. <sup>20</sup> Siempre chiítaami gracia jém tanJatuj Dios para itumpiy cosa jém tánQmi Jesucristo iníyimi.

Wí iga tanwíwadáypa jém ityajwiip tanticciim

<sup>21</sup> Cada tumtum de mimichtam nacupictamtaji con jém iníwítam porque inçintámpa tánQmi Cristo.

<sup>22</sup> Miyomtám, mijaayiwíip, jici iga minjacpa jém inwídaya juuts jém tánQmi minjacpa. <sup>23</sup> Porque jém pxiñ je jém cobapic, injacpa iyomo. Jextim juuts Cristo, je jém cobapic, injacpatim jém iglesia, je jém imijtay y je jém iciacputpáppic. <sup>24</sup> Juuts jém Cristo ipixiñtam ijícpa iga injacpa jém Cristo, jesanetim jém yomo ijícpa iga injacpa jém iwídaya. Iwatpa itumpiy juuts inímáypa jém iwídaya.

<sup>25</sup> Mipixiñtam, miyoomiywíip, toyi jém inyomo juuts jém tánQmi Cristo itoypa jém ipixiñtam jém icupicneyajwíip. Iyaac nachiíta <sup>26</sup> iga iwítsagáypa jém ipixiñtam itánca. Icujiçháyáypa íanama, icheeba con ni por medio de jém inmatí. <sup>27</sup> Iwat así iga jém ipixiñtam, jém icupicneyajwíip, wíap inúc Cristo iwiñjom tsam wíçuyajneyaj. Jex juuts tum punctuc wí cuáyñe, ða áñuchñe, ða inii ni tum mancha. Ixunpa Dios iga ða táncaiy ni uxaj jém ipixiñtam iga wí cujiçhayñe. <sup>28</sup> Jempictim ixunpa Dios iga tum pxiñ itoypa iyomo juuts itoypa imijtay. Jém itoypaap iyomo, natoýtap iyaac. <sup>29</sup> Porque ða i wíap ijóyix imijtay, iwíidap, iwatpa cuenta. Jém Cristo jempictim iwatpa cuenta jém ipixiñtam, iwíidap jém icupicneyajwíip, jém iglesia, jém imiichipic. <sup>30</sup> Taichtam tatsíyta juuts jém Cristo imijtay, juuts jém imayi y jém ipac. <sup>31</sup> “Jeeyucmi tum pxiñ ichacpa íjatuj y íapa iga nicpa iwaganait jém iyomo. Jesic icuistic tsíyyajpa juuts tumti mijtay.” <sup>32</sup> Yíp tum mijpic jixi, añécne idic. Pero ich anjísapa iga nimtooba iga Cristo con jém ipixiñtam tumtiyaj. <sup>33</sup> Jeeyucmi mannímáypa: Cada tumtum de mimichtam wí iga iníóyñ jém inyomo juuts minitoýtap inyaac. Jém yomtám, jém jaayiwíip, wí iga iniiðáyñ respeto jém iwídaya.

## 6

<sup>1</sup> Michixtam, como Cristo mimiichitam, cupictaami jém injatuj y íñapa. Jempam iwianjam Dios. <sup>2</sup> Naídaayi respeto jém injatuj y íñapa. <sup>3</sup> Yíp jém wiñtipic anquímayooyi jém tachiñewíip con promesa iga miwíidñ y yagatsap imvida yíp naxyucmi siiga inwatpa así.

<sup>4</sup> Mimichtam mijatujpic, odoy tsicjooyi jém immanictam. Wíactsami jém immanictam iga icupicyajiñ jém tánQmi inquímayooyi. Anquejaayi iga iwatyajiñ juuts ixunpa Dios.

<sup>5</sup> Miesclavotam, cupictaami jém inomi yíp naxyucmi. Wíixtaami, çintaami, cuyoxataami con itumpiy íñanama juuts inçuyoxatámpa jém tánQmi Cristo. <sup>6</sup> Cuyoxataami inomi juuts Cristo miesclavotam, ða no más iga miwíixiñ jeeyaj. Wattaami con itumpiy íñanama juuts ixunpa Dios. <sup>7</sup> Wíwattaami jém inyoxacuy juuts inçuyoxap jém tánQmi Cristo y ða juuts jém pxiñtam. <sup>8</sup> Porque injodortam iga títam tanwatpa yíp naxyucmi tawíyojpa jém tánQmi Cristo siiga tanwíwatne siiga taesclavo o ða taje.

<sup>9</sup> Mimichtam miomipic, wíwadaytaamitim jém inescravo. Odoy otjimaayi iga inçótspa. Jistaami iga inçuisticam minjacpa tánQmi jém itwíip sinyucmi. Je iixpa itumpiy pxiñtam jextim.

*Jutsap tanánata con jém malopic enemigoyaj*

<sup>10</sup> Siip, mantiwítam, naittaami jém tánQmi ipimi porque je tsam wíap y michiiba jém pimi iga tsam miwíapfim. <sup>11</sup> Nacupujtaji con jém armadura jém michiñewíip Dios iga odoy inçaguiñ jém Dios inmatí cuando mimiçóyáypa jém Wocciwiñ. <sup>12</sup> Porque ða síp tanánata con yíp naxyucmipic pxiñtam jém maayiwíip jém pagiywíip. Tanánatámpa

jém Wocciwiñ jém iniitwiip ipimi con itumpiy jém mal espíritu jém malopic anjagooyi jém itwiip jém piichcim. Tanangatampa jém mal espíritu injagooyiyaj jém siipáppic sauyucmi. <sup>13</sup> Jeeyucmi pictaami itumpiy jém armadura jém Diospic tachiiñe iga wiañi ñyaachiyta cuando micutitstap jém malopic jama. Cuando yajum miwitsacta, seguido cámtēñi, cupici Dios inmati. <sup>14</sup> Jesic micámteñe. Pici jém numapic amati juuts tum soldado ichencampa jém icinturón. Siempre micupujpa siiga inwawatpa juuts tum soldado iccampa jém icoraza. Jesic jém enemigo da wiap mimalwadáy. <sup>15</sup> Accámnei inciac impuyucmi iga miit listo iga inimatpa jém wibic amati. <sup>16</sup> Naiti jém fe juuts tum escudo, jesic wiap inicpich jém Wocciwiñ icapi jém juctiyywiip. <sup>17</sup> Accaami jém casco iga miciaacputpa Dios juuts tum casco icupujáypa jém soldado icobac. Pici jém espada jém tachiiñewiip jém Dios iAnama. Jém espada je jém Dios inmati. <sup>18</sup> Odoy tsaci iga ininwejpátpa Dios juuts minquejáy jém Dios iAnama. Cunucsaayi Dios, wagaayi titam mitogóyáy. Ittaami al tanto, odoy anyaací ññanamanjom. Anwejpaati Dios para itumpiy jém Dios ipixiñtam. <sup>19</sup> Anwejpaatitim Dios para aich iga achiiñ amati iga wiap anamat iga odoy aciiñiñ iga anacjodónayajpa jém pixiñtam jém wibic amati jém añécnewiip idic. <sup>20</sup> Ich atsíy juuts tum embajador de jém wibic amati. Jeeyucmi atsenneta con cadena. Anwejpáttaami Dios para ich iga odoy aciiñiñ y wiap anamat jém wibic amati.

*Jém Pablo injuímpa jém iamigoyaj*

<sup>21</sup> Siip mancutsadáypa jém Tíquico, jém tantíwi jém tsampic antoypa. Je da ichacpa iga inmatpa jém tánQmi injuímayooyi. Micjodónap ti annasca y ti síp anwat. <sup>22</sup> Jeeyucmi mancutsadáy jém Tíquico iga inñjodónaiñ jutsane áñiti, iga miyoxpáñiñ iga odoy minyáctamiñ.

<sup>23</sup> Siip mantiwitam, tanjatun Dios con tánQmi Jesucristo michiiñ jém paz, jém wibic tóyooyi y jém wibic jixi iga seguido incupictámpa Dios. <sup>24</sup> Dios iwíwadáyñiñ itumpiy jém pixiñtam jém ifoyyajpáppic jém tánQmi Jesucristo jém ñapic nunca ichacyajpa. Jemum cuyaj.



## Jém carta jém ijáyayñewiip Pablo jém ityajwiip jém attebet Filipos

*Jém Pablo ijáyaypa jém Dios ipixiñtam jém ityajwiip Filipos*

<sup>1</sup> Ich aPablo con jém añcompañero Timoteo añcuyoxatámpa jém Jesucristo. Siip manjáyaypa mimichtám jém Dios mipixiñtam jém ñcupicnetañwiip Jesucristo jém attebet Filipos. Anjáyaypatim itumpiy jém impastoryaj con itumpiy jém diáconos jém icuyoxayajpaap jém Dios ipixiñtam. <sup>2</sup> Jém tanjatuj Dios y jém tánQmi Jesucristo miwíwadáyíñ, michiifámiñ jém paz iga odoy iniidiñ cõbapji ññanamajjom.

*Jém Pablo iwatpa oración para jém iamigoyaj*

<sup>3</sup> Cuando manjjspa, siempre anchiiba gracia jém tanjatuj Dios para mimichtám. <sup>4</sup> Cuando anañwejpátpa Dios para mimichtám iñtumpiytam, tsam amaymay porque <sup>5</sup> dende wiñigam hasta siip, tawagayoxap iga tanañmatpa jém wibic añmatí. <sup>6</sup> Ich añwíjodõj iga tanjatuj Dios jém mojnewiip iwat jém wibic yoxacuy ññanamajjom, seguido iwatpa hasta cupacpa cuando núcpa jém jama iga miñgacpa jém Jesucristo yíp naxyucmi. <sup>7</sup> Wí iga manjjspa porque tsam mantoypa. Agui anyõxpát cuando aif preso y cuando añcupuj jém wibic añmatí jém añjagooyi iwiñjom y anañmadáy iga numa jém añmatí ña je migooyi. Mimichtám miwíwadáytim Dios juuts ich awíwadáyñe. <sup>8</sup> Dios ijodõj iga tsam pimi mantoypa iñtumpiytam con jém wibic tóyooyi jém iniitwiip Jesucristo. <sup>9</sup> Anañwejpátpa Dios iga más iniitfámiñ jém wibic tóyooyi ññanamajjom y iga michiñ jáyan jém wítampic jixi. Jesic más ñcutiyyíypa tí ixunpa Dios. <sup>10</sup> Jesic wiap ñcupij jém wibic cosa. Jesic cuáyñe ññanama, ña í wiap miñímáy iga miñañcaíy hasta jém jama cuando miñgacpa jém Cristo. <sup>11</sup> Mimichtám wattaami jáyan wítampic cosa juuts tum wibic cosecha por medio de Jesucristo. Jesic ixñap iga agui wí jém tanjatuj Dios, tsam cujíptap.

*Jém Pablo icuyoxap Cristo yíp naxyucmi*

<sup>12</sup> Siip mantíwítam, ansunpa iga iñjodõñaiñ tí annascane yim y iga más jáyanap jém wibic añmatí cuando annasca jempic. <sup>13</sup> Itumpiy jém ityajwiip jém palacio, con los de más, ijodõñayaj iga anañnúc jém Cristo ñquímayooyi. <sup>14</sup> Casi itumpiy jém tantíwítam, jém ityajwiip yim, ña cñyaypa porque iyõxpátpa jém tánQmi. Icamamwatyaj ñanama cuando iixyay iga apajnetá. Jeeyucmi siip ña cñyaypa iga ñmatpa jém Dios ñmatí.

<sup>15</sup> Algunos ñmatyajpa jém Cristo ñquímayooyi porque agui acujóyíypa, tsam ajóyixpa. Pero jém tungac ñmatyajpa jém Cristo ñquímayooyi porque iwíañjam iga iwíwatpa. <sup>16</sup> Jém wibic pñiñtam ñmatyajpa jém Cristo ñquímayooyi porque tsam tóyóypa. Ijodõñayaj iga aif yim iga añcupujpa jém wibic añmatí jém añjagooyi iwiñjom. <sup>17</sup> Pero jém malopic añmatciwiñ ñmatyajpa jém Cristo ñquímayooyi porque ipictõñtooba alguna cosa para je iyaac, ña porque iwíwattooba. Iwatyajpa así iga más ayaachwattaiñ ñanam siip aif preso. <sup>18</sup> Ich ña anticutigiyi í ñmatpa jém Cristo ñquímayooyi. Ich amaymay cuando jém pñiñtam iñuumanmatpa. Amaymaytim siiga algunos ñmatpa no más iga ipictõñpa algun tí para je.

Ich tsam amaymaytim <sup>19</sup> porque añjodõj iga núcpa jama iga atoñtap porque michtam inañwejpátámpa Dios para ich y ayõxpátpatim jém Dios iñanama jém tachiiñewiip jém tánQmi Cristo. <sup>20</sup> Ich añwíañjam y anañjócpa títam achiiba. ña atsaap ni uxañ. Ansunpa iga ich añwíwatpa con ammiñtay iga cujíptaiñ jém Cristo. ña anticutigiyi siiga atsíypa vivo o acaaneum. <sup>21</sup> Porque ñanam aif, añcuyoxap Cristo. Siiga acaaba, tum coñwiyooyi para ich. <sup>22</sup> Siiga ñanam acaane, añwatpa jém tánQmi iyoxacuy, pero siip ña añjodõj

juppic añcupiŋpa. <sup>23</sup> Tsam táŋca iga añcupiŋpa jup más wí. Tsam nictooba aítí con Cristo porque más pimi wí para ich. <sup>24</sup> Pero para mimichám más wí iga atsíypa vivo yíp naxyucmi. <sup>25</sup> Aŋwíjodoy iga apoychíypa yíp naxyucmi con mimichám. Manyoxpátpa iga más miwiatámiñ y más mimaymáyatámpa porque iŋcupicneta. <sup>26</sup> Cuando aítgacpa con mimichám, jesic agui mimaymáyatámpa, tsam iŋcujíptámpa tánQmi Cristo.

<sup>27</sup> Wadaytaami caso iga iŋwíwattámpa yíp naxyucmi juuts nimpa jém Cristo iŋquímay-ooyi. Jesic siiga nicpa mánám o danam anicpa, ammatoyŋpa iga iŋwíwattámpa y da i wiap mictsac jém Dios iŋmafi porque tumti iñanama y tumti iñjixi iniífta. Ammatoyŋpaŋ iga miwagayoxatámpa con itumpiy impimi iga jém pxiñtam wiap icupicyaj jém wibic aŋmafi. <sup>28</sup> Odoy jici iga michigançiŋpa jém iñenemigo. Cuando iixyajpa iga da micinpa, jesic tsam wiquejpa iga togoyyajpa jeeyaj, ipictsonyajpa jém mijpic castigo. Pero mimichám cuando iñjampa iga da micinpa, jesic iñjodoy iga miciaçputtámpa Dios. <sup>29</sup> Jém Cristo icuyucmi mimichám da no más michiífta jém derecho iga iŋcupicpa je, pero iga miyaachwattapim. <sup>30</sup> Siip míŋatámpa contra jeetim enemigo juuts ich jáy aŋaji juuts iñixne iga ich aŋwat. Iñjodoytam iga ich seguido aŋapa contra jém malopic jixi.

## 2

*Jém Cristo ijíc iga tsíy juuts tum pxiñ da ti wiap*

<sup>1</sup> Siiga Cristo micamawadáypa iñanama, siiga Cristo itóyooyi miyoxpátpa, siiga iniíft Dios iAnama iñanamaŋjom, siiga wí iñanama y tsam mitóyóypa, <sup>2</sup> jesic acapsaayi jém ammaymáyají. Naíftaami tumti tóyooyi, tumti jixi y tumti iñanama. Íftaami de acuerdo. <sup>3</sup> Pero odoy najacujóyíyooyi, odoy nacujíptají iñyaac. Más wí iga da malo iñanama y iga más iñtoypa jém iñtiwítam que minitoytap iñyaac. <sup>4</sup> Odoy métstaami iga miniwíwadaytap iñyaac. Pero métstaami jutsap iŋwíwadáyta jém iñtiwítam.

<sup>5</sup> Iniíftamiñ jeetim jixi juuts jém tánQmi Jesucristo. <sup>6</sup> Jém tánQmi Cristo jextim ijixi y jextim ipimi juuts tanJatuy Dios. Iwíjodoy iga da je nuumi iga tsíy juuts Dios. <sup>7</sup> Pero iyaac ichac itumpiy ipimi juuts Dios. Oy íti yíp naxyucmi juuts tum mozo. Jém imijtay juuts pxiñ. <sup>8</sup> Cuando oy yíp naxyucmi juuts tum pxiñ, ijíc iga tsíyíñ juuts tum pxiñ da ti wiap. Iyaac nachiífta iga accaata porque asíam ixunpa iJatuy. Accaata cunusyucmi juuts tum malopic pxiñ. <sup>9</sup> Jeeyucmi Dios iccám iga más mijpic añjagooyi. Ichi más wibic niyi de itumpiy, <sup>10</sup> iga jém Jesús iñiyimi itumpiy jém pxiñtam icosteeñayyaj. Icosteeñayyajpa itumpiy jém siŋyucmipic pxiñtam y jém ityajwiip yíp naxyucmi con itumpiy jém ityajwiip nascucim. <sup>11</sup> Cada pxiñ itots iŋmañiñ iga jém Jesucristo je jém tánQmi iga cujíptaiñ jém tanJatuy Dios.

*Jém Dios ipixiñtam juuts tum wibic jucti*

<sup>12</sup> Mantiwítam, mantoytampáppic, tsam añcupicta cuando jáy tawagaíftam, siip más acupictaami iga aít juumi. Jístaami jutsap iŋciiputta. Cñtaami Dios. <sup>13</sup> Porque Dios iwatpa mimichámanjom juuts je iwianjam. Michiiba jém wibic jixi iga iŋwatpa juuts je ixunpa, miyoxpátpa iga wiañ iŋwíwatta.

<sup>14</sup> Iganam iŋwattámpa juuts ixunpa Dios odoy aŋataami con jém iñtiwítam. Odoy nacujíftamtají, <sup>15</sup> iga da i wiap mipadáy iñtánca. Jesic Dios mimañictam, da miñtáncaiy iganam mixiiba jém malopic pxiñtamanjom, jém icupicneyajwiip jém migooyi. Tsam michoctámpa yíp naxyucmi juuts tum wibic matsa aŋtiwanyucmi iganam <sup>16</sup> ininictámpa jém Dios iŋmafi jém tachiipáppic vida. Jeeyucmi tsam amaymáyp jém jama cuando miñgacpa Cristo yíp naxyucmi iga da manxajaanquejay jém Dios iŋmafi ni da axajayoxa. <sup>17</sup> Ich agui amaymay iga wiap manyoxpát iga iŋcupictamiñ Cristo. Siiga accaatap porque manañmadáy jém Dios iŋmafi, da anyácpa. Amaymay y ansunpa iga

mimaymáyatámiñtim porque siip Dios miwipictsonpa juuts tum wibic ofrenda porque incupicne Cristo. <sup>18</sup> Maymáyataami mimichfam y wagamaymáyataamiñtim con aich.

*Jém Timoteo y jém Epafrodito*

<sup>19</sup> Siiga jém tánQmi Jesús iwianjam, anjjspa iga da jáyñe mañcutsadáypa jém Timoteo. Jesic cuando miñgacpa yim, más amaymáyp cuando anjodóna jutsane íñífi. <sup>20</sup> Da anai yim ni tum pxiñ jexpictim ijxi juuts aich, jém tsampic mijjspa iga wipudiñ jém imvida. <sup>21</sup> Porque itumpiy imétsyajpa jutsap iniwíwadayajta iyaac. Da imétsyajpa jutsap icuyoxa jém Jesucristo. <sup>22</sup> Pero michfam injodontam iga wibic pxiñ jém Timoteo, tsam ayoxpát aich iga anajmatta jém wibic ajmáti, ajwaganayoxa juuts tum ammanic. <sup>23</sup> Anjjspa iga mañcutsadáypa jém Timoteo cuando anjodóna tí annascaaba. <sup>24</sup> Ich ajcupicpa iga tánQmi ayoxpátpa iga ich da jáyñe nicpa manám anyaac.

<sup>25</sup> Wí iga mañcutsadáypa eybic jém tantíwi Epafrodito, jém michpic ajcutsadáy iga achi tífam atogóyáy. Ajwaganayoxa, tsam ajata contra jém malopic jxi. <sup>26</sup> Jém Epafrodito tsam mijjspa. Tsam miixtooba injumptam. Tsam anyácne porque ijodon iga immatoneta iga mimne. <sup>27</sup> Numa, tsam pimi mimne hasta caatooba. Pero Dios iyaachanjam. Da no más je, pero ayaachanjamtim aich iga odoy más pimi anyáguñ. <sup>28</sup> Jeeyucmi ajcutsatpa jicsciy jém Epafrodito iga mimaymáyatámiñ cuando eybic inixpa. Jesic ich da pimi anyácpa. <sup>29</sup> Jesic wipictsonpaami juuts iníwi porque Cristofim imíchi. Maymáyataami, siempre toytaami jexpic pxiñ juuts inioypa jém tánQmi. <sup>30</sup> Por uxaj caaba jém Epafrodito porque icuyoxa jém Cristo. Je da cñpa, núc juí it jém peligro iga cupacpa iwát jém yoxacuy porque mich da wiá anyoxpátta inyaac.

3

*Dios tawítsagáypa tantánca cuando tanjcupicpa Cristo*

<sup>1</sup> Siip mantíwítam, maymáyataami porque Cristo mimiichfam. Para ich da je molestia iga eybic manañmadáypa jeetim jxi juuts manjáyayñe. Wí para mimichfam iga eybic immatonpa. <sup>2</sup> Nawattamtaji cuenta de jém chimpa, jém malopic obrero, jém inmatpáppic jém migooyi. Inimiñpa jém anquímayooyi iga Dios ipixiñtam tienes que iwatpa jém marca de circuncisión jém imijtayucmi. <sup>3</sup> Pero taichfam tanaít jém numapic marca iga Dios tamíchi. Tanaít Dios iAnama tánanamanjom jeeyucmi wíap tanjjs Dios. Tsam tamaymay iga Jesucristo tamíchi. Taichtam tanjodon iga tanyaac da tí wíap tanwat iga tapictsoníñ Dios. <sup>4</sup> Siiga jém wiñcpic anquímayooyi wíap taciapcut, jesic ich pecam aciiputne, porque ich ampimimi seguido anwatpa juuts nimpa jém wiñcpic anquímayooyi. <sup>5</sup> Awadayta jém marca de circuncisión cuando ocho día anayñe. Ich Israelpic apixiñ de jém tribu de Benjamín. Anañmatpatim jém ajmáti hebreo juuts inmatpa jém anjatun. Ajcuyujcane jém wiñcpic anquímayooyi con jém fariseopic pxiñtam. <sup>6</sup> Ich tsam pimi antoypa idic jém wiñcpic anquímayooyi. Jeeyucmi tsam pimi ammalwadáy jém icupicneyajwíip Jesús. Anjjspa iga da atáncaíy porque anwatne itumpiy cosa juuts nimpa jém wiñcpic anquímayooyi. <sup>7</sup> Pero itumpiy jexpic cosa, jém anjjspáppic idic iga tsam wí, siip da tí cuwatcuy para ich porque ajcupicneum Cristo. <sup>8</sup> Itumpiy cosa jém anaítwíip idic siip anjjspa iga it wí siiga togoypa porque ánixpic jém tánQmi Jesucristo. Jém Cristo icuyucmi togoy itumpiy jém anaítwíip idic, siip itumpiy jexpic cosa ánixpa juuts puchi porque más wí iga ampictson Cristo, <sup>9</sup> atsíypa juuts jém Cristo imíchi. Dios da apictsonpa iga wibic apixiñ o porque agui anwíwatne juuts nimpa jém Moisés inquímayooyi, pero apictsonpa iga ajcupicne Cristo. Dios apictsonpa iga wibic apixiñ porque Dios awíwadáy por medio de jém fe. <sup>10</sup> Ich ansunpa iga más y más ánixpiguñ Cristo y más anaídiñ jém Dios ipimi jém icpisnewíip Cristo. Anyaachíypa cuando ayaachwattap jém Cristo icuyucmi. Hasta núcpa iga anaítpa jexpic

jixi ánanamanjom juuts iniif jém tánQmi Cristo cuando ijícpa iga accaata. <sup>11</sup> Ananjócpa iga acpistap de juí it jém caaneyajwiip.

Wi iga tanwatpa juuts ixunpa Dios con itumpiy tampimi

<sup>12</sup> Da mannímáypa iga anactsíyum itumpiy. Datim wiap anwat itumpiy cosa juuts ixunpa Dios, pero seguido antúníypa hasta anactsíypa itumpiy juuts ixunpa Dios. Jeeyucmi amiichaneum jém tánQmi Jesucristo. <sup>13</sup> Mantiwitam, ich da mannímáypa iga anactsíyñeum itumpiy. Siip no más tum cosa anwatpa. Anjamnotpa jém wiñcpic cosa, tsíypa antuñiançim, pero con itumpiy ampimi anwatpa jém cosa jém miñpáppic. <sup>14</sup> Juuts tum apuesto, poyimi anicpa iga ancoñwíyñ jém premio, jém tanwejayñewiip Dios siñyucmi iga tachiiba porque Cristo Jesús tamichi.

<sup>15</sup> Tantumpiy, jém tanwicupicnewiip, wi iga tanjistámpa jempic. Pero siiga algunos de mimichfam tungac cosa injisa, jesic Dios micjodónapim. <sup>16</sup> Wi iga cada tumtum seguido tanwattamiñ de acuerdo con jém jixi jém tampictsonewiip.

<sup>17</sup> Mantiwitam, acuixtaami juuts ich anwatpa. Ámtaami i iwíwatpa juuts ich manaquejayñe. <sup>18</sup> Mannímáyñeum waciy, siip eybictim mannímáypa hasta awejpa, iga tsam jáyan pixiñtam ijóyixpa jém anquímayooyi iga accaata Cristo cunusyucmi. <sup>19</sup> Núcpa jama iga ipictsonyajpa jém castigo jém dapic cuyajpa. Ipuu jém idios. Tsam nacujíptap iyaac iga iwatpa jém malopic cosa jém aguipic tatsaap. Tsam ijisa yíp naxyucmipic jixi. <sup>20</sup> Pero taichfam siñyucmipic tapixiñtam. Síp tanañócta iga miñpa siñyucmi jém taciaputpáppic, jém tánQmi Jesucristo. <sup>21</sup> Tacucagáyáypa jém tammijtay jém siipic tanaif jém dapic wiap. Tachiiba tum jomipic mijtay juuts jém Cristo imijtay tsampic wiap. Tawadáypa así con ipimi jém wiapaap injac itumpiy cosa.

#### 4

##### *Tamayátamiñ porque Cristo tánQmi*

<sup>1</sup> Jeeyucmi mantiwitam, mantoytampáppic, tsam mánixtooba. Tsam amaymay con mimichfam. Mijexfam juuts tum wibic coñwiyooyi. Quejpa iga da axajayoxa mimichfamanjom. Mantoytampáppic, odoy tsaci jém tánQmi inquímayooyi.

<sup>2</sup> Siip an��unucsáypa jém yomtam jém Evodia y jém Síntique iga odom más anayajiñ, iga iniityajiñ tumti jixi porque icupicyajpa tánQmi. <sup>3</sup> Man��unucsáypatim mimich, jém wibic mancompañero. Manwágáypa iga inyoxpádiñ yíp yomtam. Icuistic anwaganayoxa cuando anamat jém wibic anmáfi. Anwaganayoxatim jém Clemente y jém tungac tantiwitam jém jaycámayñetawiiip iniyi jém librojom iga ipictsonpa jém vida dapic cuyajpa.

<sup>4</sup> Maymáyataami itumpiy tiempo porque Cristo mimiichi. Eybic mannímáypa iga maymáyataami. <sup>5</sup> Siempre wíwatí iga miixyajiñ itumpiy pixiñtam iga da mimalo. Jistaami iga da jáyñe miñpa jém tánQmi.

<sup>6</sup> Odoy jisí tí inñascaaba. Anwejpaati Dios, wágaayi tífam inxunpa. Siempre cuando inwatpa oración chiiftaami gracia Dios. <sup>7</sup> Dios michi jém wibic jixi inñamanjom iga odoy tí inçinñiñ. Da i wiap icutiyyí yíp jixi jutsap tayoxpát Dios. Yíp wibic jixi miwadáypa cuenta inñama y injixi por medio de Jesucristo.

Jistaami jém wibic cosa

<sup>8</sup> Jesic, mantiwitam, siempre jistaami jém numapic cosa. Jistaami jém wibic jixi, jém dapic malo, jém wítampic cosa, jém iwianjamyajpáppic jém wibic pixiñtam, jém cosa aguipic wi tánix y itumpiy jém iwixyajpáppic jém pixiñtam. Jistaami itumpiy jém wibic cosa jém icujíppáppic Dios.

<sup>9</sup> Wattaami juuts manañquejayñe juuts nĩmpa jém añquímayooyi jém impictsoñnewiip. Wattaami juuts immatoñne y juuts ññix iga ich añwatpa. Siip miwaganaiñ tanjatun Dios iga odoy micññiñ.

*Jém ofrenda jém chiiñetawiiip jém Pablo*

<sup>10</sup> Agui amaymay jém tánQmi iñiyimi porque mimichtam eybic añjístampa. Agui añwĩwadaytooba idic, pero ña impát jutsap añwĩwaday. <sup>11</sup> Ña manañmadáypa iga atogóyáy algun tí. Porque ich anañyujne iga ayaachap. Ich amaymay con títam anaiñ. <sup>12</sup> Anañyujne iga ayaachap y anañyujne iga anaiñ jáyan. Añcuyujcane iga awiitpa o ña tí anaiñpa. Anañyujne iga cuspa awiiqui o iga tsam ayuap. Anañyujne iga ña tí atogóyáy o ña tí anaiñ. <sup>13</sup> Ich wiap añwat itumpiy cosa porque jém Cristo achi ipimi. <sup>14</sup> Pero mimichtam tsam inwĩwatta porque tsam anyoxpát cuando ayaachwatta.

<sup>15</sup> Mimichtam, miitwiip Filipos, inñodoytam iga cuando moj anañmat jém wibic añmáti, cuando aput jém naxyucmi de Macedonia, jém Dios ipixiñtam jém tungac attebet ña ayoxpát solamente mimichtam. <sup>16</sup> Cuando todavía ña juumi anicne, cuando aiñ jém attebet Tesalónica, mimichtam wañciy añcutsadayta jém ofrenda iga anyoxpátpa. <sup>17</sup> Ña ammétspa jém xaja, pero ansunpa iga inwĩwadiñ iga Dios miccáyáypa siñyucmi jém inriqueza. <sup>18</sup> Ich ampictsoñne itumpiy cosa títam atogóyáy. Siip anaiñ jáyan hasta cutsiyñe. Agui ayoxpát jém xaja jém añcutsadayñewiip con jém tantíwi Epafrodito. Jém xaja jex juuts tum ofrenda aguipic cñpa Dios iwiñjom juuts tum sacrificio, jém tsampic iwianjam Dios. <sup>19</sup> Jém tanjatun Dios michiiba itumpiy cosa títam mitogóyáy porque je iniit jém siñyucmic riqueza. Michiiba porque Jesucristo mimiichitam. <sup>20</sup> Wi iga tanjupitamiñ jém tanjatun Dios para siempre. Amén.

*Añquímajtap jém amigoyaj*

<sup>21</sup> Dioschi itumpiy jém icupicneyajwiip Jesucristo. Jém tantíwítam, jém añwaganaiñwiip yim, micutsadáypa wañidios. <sup>22</sup> Itumpiy jém Dios ipixiñtam jém ityajwiip yip attebet micutsadáypa wañidios. Micutsadáypatim wañidios jém icupicneyajwiip Cristo jém ityajwiip jém Romapic añjagooyi ificim.

<sup>23</sup> Jém tánQmi Jesucristo miwĩwadayiñ inñumpiytam. Jemum cuyaj.

## Jém carta jém ijáyayñewiip Pablo jém ifyajwiip jém atebet Colosas

### *Jém Pablo ijáyaypa jém Dios ipixiñtam Colosas*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Jém tánQmi Jesucristo accám juuts tum apóstol iga añcuyoxap jém Cristo porque asíam iwianjam Dios. Awagaiña yim con jém tantiwi jém Timoteo. <sup>2</sup> Siip manjayápa mantiwitam, miifanwiip jém atebet Colosas jém Dios mimiichitam, jém incupicnetanwiip jém Cristo. Siip tanjatun Dios y tánQmi Jesucristo miwihadáyin mimichtam y michiifamiñ jém wibic paz iga odoy iniidiñ jém cobacpiji inanamanejom.

### *Jém Pablo iwatpa oración para jém icupicneyajwiip Cristo*

<sup>3</sup> Cuando anajwejpátampa Dios, jém tánQmi Jesucristo ijatun, siempre anchiiba gracia Dios para mimichtam. <sup>4</sup> Porque anjodónata iga tsam inwicupicpa jém tánQmi Jesucristo y tsam inñoytampa jém tantiwítam jém Dios ipixiñtam. <sup>5</sup> Anchiibatim gracia Dios iga tsam ininjóctampa iga michiiba Dios jém wítampic cosa jém miccáyayñewiip sinyucmi. Mimichtam moj ininjócta cuando immatonta jém numapic añquímayooyi iga taciaputtampa Dios. <sup>6</sup> Yiptim mismo añquímayooyi núcne mimichtamanjōm, tsam mijap, tsam tiimap icuwiñi yip mundo. Jesatim juuts inñascata mimichtam cuando moj immatonta iga Dios tayaachanjampa y inñodónata iga jém Dios itóyooyi je jém numapic. <sup>7</sup> Juuts minquejayta jém Epafras jém añwaganayoxapaap aichtam, jém tsampic tantoypa. Je iwicuyoxap tánQmi Cristo juuts tum wibic pastor mimichtamanjōm. <sup>8</sup> Cuando núc yim jém Epafras acjodónata iga Dios inama michi jém wibic jixi iga tsam mitóyoytampa.

<sup>9</sup> Jeeyucmi aichtam dende jém jama cuando ammatonta iga incupicta jém Cristo, seguido anajwejpátampa Dios iga minquejaytamiñ titam ixunpa Dios iga wiañ inwatta. Anwágaypatim Dios iga michiifamiñ itumpiy jém wibic jixi, jém iniiñwiip Dios inama, iga incutiyyiytamiñ. <sup>10</sup> Anwágaypatim Dios para mimichtam iga seguido inwattamiñ jém wítampic cosa yip naxyucmi juuts iwianjam jém tánQmi iga siempre inwattamiñ juuts miwítimap iga jáyanap jém tanjatun Dios ijixi. <sup>11</sup> Anwágaypatim Dios iga michiiba jém tsam wibic pimi jém iniiñwiip Dios iga wiañ inwatta itumpiy cosa juuts je ixunpa, iga iniiñpa jém pimi iga wiañ inyaachiyta cuando miyaachwattamtap, jesic mimaymáyatampa. <sup>12</sup> Siempre tanchiifátampa gracia jém tanjatun Dios porque tachi jém derecho iga wiañ tampictson itumpiy jém wítampic cosa juuts ipictsonyajpa itumpiy jém Dios ipixiñtam jém iniiñwiip jém wibic juctiantsoqa. <sup>13</sup> Dios tatop jém piichcim jut injacpa jém Wocchwiñ. Tananic jut injacpa jém Dios imanic jém tsampic itoypa. <sup>14</sup> Ifegáy iniiñpiñ iga taciaputtamiñ, iga tawadaytamiñ perdón itumpiy jém tantanja.

### *Jém Cristo je jém más mijpic anjagooyi que itumpiy*

<sup>15</sup> Jém Cristo je jém Dios icuwiñ, jém dapic wiap tánix. Je jém wiñtipic, iftim idic cuando danam iwatne Dios jém sin ni jém nas. <sup>16</sup> Jém tánQmi Cristo iwaganayoxa jém tanjatun Dios iga iwatyaj itumpiy cosa jém itwiip sinyucmi y jém itwiip yip naxyucmi. Iwatyaj itumpiy cosa jém tánixpápic y jém dapic wiap tánix. Ichac itumpiy jém anjagooyiyaj jém ifyajwiip sinyucmi y jém ifyajwiip naxyucmi jém dapic tánixpa. Itumpiy jém Cristo iwati, watneyajta iga icuyoxayajpa jém Cristo. <sup>17</sup> Iftim idic jém Cristo cuando ña ti idíyiy. Siip imatpacne itumpiy cosa con ipimi iga odoy cuyajiñ. <sup>18</sup> Jém Cristo je jém cobacpic de jém iglesia, je jém imijtay. Je jém wiñtipic. Wiñti acpista jém Cristo iga tsiy juuts jém más mijpic anjagooyi. Wiap injac itumpiy cosa. <sup>19</sup> Iwianjam jém tanjatun Dios iga iwaganaif jém tánQmi Jesucristo con itumpiy jém Dios ipimi. <sup>20</sup> Por medio de

Jesucristo Dios iwıwaday itumpiy jém ityajwiip yıp naxyucmi y jém ityajwiip sınyucmi iga iniityajiñ tumtı ijıxi con Dios. Jempıgam wat cuando jém Dios imanıc itegáy iñıpiñ cunusyucmi.

<sup>21</sup> Mimichtam, wiñtı ða idıc miıxpıca Dios. Michıyñe idıc juuts tum enemigo de Dios porque tsam malo idıc iñjıxi, tsam jáyan malopıc cosa ıñwatne idıc. Pero sıip Dios miyoxpátne iga tumtıfam iñjıxi con Dios. <sup>22</sup> Accaata jém Cristo yıp naxyucmi iga tawıtsagáy tantánca iga wıaiñ tananic jém Dios iwiñjom. Tacupıñne iga tamıchap Dios, cuáyñeum tánanama, ðam tatáncaıy. <sup>23</sup> Numa, wıap iññuc jém Dios iwiñjom siiga seguido ıncupıca jém Cristo juuts tsam miwıcámne, ða michıgópıca. Miñucpa siiga ða iñchacpa iga inıñjótampa fıtam michiıba jém Cristo juuts nımpa jém wıbic anquımayooyı, jém immatoñnewıip iga Dios taciaputtampa. Sıip anmattap yıp wıbic anquımayooyı icuwıtı yıp naxyucmi. Ich aPablo anañmatpatım yıp anquımayooyı, anıuyoxap Dios.

*Chiıtá jém Pablo jém cargo iga iyoxpátıca jém Dios ipıxiñtam*

<sup>24</sup> Sıip ich amaymay porque ayaachwattá mimichtam ıncuyucmi. Jempıgam cupacpa jém tánQmi Cristo iyaachajı ich amııjtayucmi, jém ðapıc capsne idıc cuando tsam yaachwattá jém Cristo para jém ıglesia, je jém imıjtay. <sup>25</sup> Dios accám juuts tum yoxacıwiñ iga anıuyoxap jém ipıxiñtam, jém ıglesia. Achi jém cargo iga manañmadaytıamıñ iñtumpıytam jém Dios ıñmatı iga capıñ ıncutııyıtı. <sup>26</sup> Jém jıxi anñecne dende wiñıgam, pero sıip acjodónayajawum jém imııchipıc, jém icupıcnayajwiip jém Cristo. <sup>27</sup> Dios iwıanjam iga icjodónajıñ jém imııchipıc iga jém tunıac pıxiñtam, jém ðapıc je de Israel, ipıctsonıyapıtım jém wıbic riqueza juuts nımpa jém anmatı jém anñecnewıip idıc. Nımpa iga jém Cristo miñpa fıtı tánanamajjom, jeeyucmi tananjótampa jém tiempo cuando tánıxtampa jém sınyucmıpic Dios ipımi.

<sup>28</sup> Aıchtam anañmadáıca jém pıxiñtam jém Cristo ıñquımayooyı. Jıtquej anıca, anıııba jıxi jém pıxiñtam iga ichaguiñ jém mıgooyı. Anañquejııca parejo jém wıbic anmatı iga jém pıxiñtam iwıcutııyıyajıñ iga wıap watıyaj itumpiy jém wııampıc cosa juuts ixunpa jém Cristo. <sup>29</sup> Jeeyucmi pımi ayoxap. Anıwatpa con itumpiy jém pımi jém achııñewıip jém Cristo.

## 2

<sup>1</sup> Ansunpa iga iñjodónatáamıñ iga tsam pımi tánca anıwatpa jém yoxacuy para mimichtam y para jém ityajwiip jém atıbet Laodicea y para itumpiy jém tantıwıtım jém ðapıc aıxpıcnayaj. <sup>2</sup> Anıwatpa jempıc iga jeeyaj icpocsáyıñ ıanamayaj y iga tumtı jıxi iniityajiñ iga natoıyajtıñ. Ansunpatım iga más y más icutııyııñ jém riqueza iga iwıjodónajıñ fı ixunpa Dios. Ansunpatım iga iñuntawııxpıcyajıñ jém Cristo jém Diospıc ıññecne idıc. <sup>3</sup> Jém tánQmi Cristo iniıt itumpiy jém wıbic jıxi ıññecne, ðanam tanıquejayñe. Je wıap tayoxpát iga tanıcutııyııñ jém wıbic jıxi, jém anñecnewıip idıc. <sup>4</sup> Mannımáıca así iga odoy ı micseedáyıñ iñjıxi con jém mıgooyı. <sup>5</sup> Aunque ða mañwaganatı mimichtam, tsam manjıspa ananamajjom juuts mañwaganatıta. Agui amaymay cuando anıjodóna iga seguido ıñwıwatpa y ða iñchacpa iga ıncupıctampa jém tánQmi Jesucristo.

<sup>6</sup> Como ımpıctsonıne jém Jesucristo juuts jém ıñQmi, jesıc wıwattaami porque jém Cristo mımııchıtım. <sup>7</sup> Juuts tum cuy miwıfıchıcmatsne, juuts tum fıc miwıwatne, mıpımane jém Cristoyucmi. ða iñchacpa iga ıncupıca juuts mıñquejayñeta. Siempre chııtaami gracia Dios.

*Jáyan wıbic cosa tawaday jém tánQmi Cristo*

<sup>8</sup> Nawattamtajı cuenta iga odoy ı mıctıaguiñ jém Dios ıñmatı con jém mıgooyı, jém ðapıc tayoxpátıca, jém pıxiñtam ıjıxquımi, jém costumbre jém watıneyajwiip jém

pixiñtam dende wiñigam. Itumpiy jexpic jixi tsucum yíp naxyucmi, da jex juuts jém tachiiñewiip jém Cristo.

<sup>9</sup> Jém Cristo iniif itumpiy jém Dios ipimi y jém ijixi imijtayyucmi. <sup>10</sup> Mimichfam micapsne con Cristo. Je jém cobacpic anjagooyi. Injacpa itumpiy jém anjagooyi, iniif itumpiy jém ipimi y jém autoridad. <sup>11</sup> Jém Cristo miwadáytim como tum marca de circuncisión. Yíp marca da jex juuts jém marca jém watnetawiiip cñimi. Cristo miwadáy tum marca cuando miccáyáy itumpiy jém iñfáñca. <sup>12</sup> Cuando micchinqta mimichfam, miwagacumta con Cristo. Cuando acpista jém Cristo, miwaganapista porque incupicta iga Dios wíap icpis jém caaneyajwiip. <sup>13</sup> Mimichfam caane idic jém iñanama porque tsam miñfáñca. Da iniifta jém marca de circuncisión immijtayyucmi. Pero Dios miwagachiifta jém vida con Cristo. Miwadáy perdón itumpiy jém iñfáñca. <sup>14</sup> Dios iccuyaj jém wiñicpic anquímayooyi jém tsampic tariimíypa idic. Iccáypa de taichfam jém anquímayooyi, icunún jém cunusyucmi. <sup>15</sup> Dios imiswadáy ipimi itumpiy jém malopic anjagooyi jém tsampic iniif ipimi, jém dapic tánixpa. Cristo ichaawat, icwiñquej, icoñwíy jém cunusyucmi.

Wí iga tanjusúniyftamiñ jém wítampic cosa jém ityajwiip sinyucmi

<sup>16</sup> Odoy waday caso siiga i miñimáypa iga miñfáñca porque da inwatpa jém inwíccuy juuts nimpá jém Israelpic costumbre y siiga da iñxutstampa jém sinyaj y jém jecuy jama juuts iwatyajpa jém Israelpic pixiñtam. <sup>17</sup> Itumpiy yípyaj costumbre jex juuts tum cumuñci, tanquejáypa ti miñpa, pero jém miltay je jém Cristo, da je cumuñci. <sup>18</sup> Odoy jñici iga i mimigóyáypa y mictogóyáypa jém incoñwiyoooyi jém michiifapáppic sinyucmi. Yíp malopic maestroyaj ijsiyajpa jém sinyucmicpic pixiñtam juuts Dios. Tsíyyaj juuts tum pñiñ yaachapáppic porque asíam ijsipa iga iwianjam Dios. Nímyajpa iga iixyaj jém poñ. Tigiyúmpa con jém cosa jém dapic icutiíyíypa. Tsam pñimi nacujíptap iyaac porque tsam iniif jém jixi yíp naxyucmicpic. <sup>19</sup> Jeeyaj da antuumaneyaj con jém cobacpic, jém Cristo. Jém cobac icmijap jém miltay, icwícpa. Mijap ipac y imayi jém Diospic ichiiba.

<sup>20</sup> Dam minjacpa jém malopic pñimi yíp naxyucmi. Jesic tiiga inwattámpa jempic juuts jém ityajwiip yíp naxyucmi. Siiga iñjcpa iga minjacpa jém anquímayooyi, ¿jesic tiiga miwaganacaata jém Cristo? <sup>21</sup> Nimpá jém anquímayooyi: “Odoy tsici jembif, odoy cuuti, odoy matspici incijjom.” <sup>22</sup> Itumpiy yípyaj anquímayooyi nada más jém pixiñtam ijixquiimi. Inmatpa de jém wíccuy jém cuyajpáppic. <sup>23</sup> Numa parece que asíam más tajixiíy y más pñimi wíap tanjis Dios. Jém pixiñtam ijsiyajpa iga wí iga tayaachap. Nayaachwattap iyaac porque asíam ijsipa iga ichacpa iga imalwatpa. Pero migóypa porque jexpic cosa da tactsacpa iga tanjusúniypa jém malopic cosa.

### 3

<sup>1</sup> Jesic siiga numa mipisneum con Cristo, métstaami jém wítampic cosa jém itwiiip sinyucmi juñ coñ jém tánQmi Cristo jém tanjatuy Dios inwimi. <sup>2</sup> Jistaami jém wítampic cosa jém itwiiip sinyucmi. Odoy jistaami jém cosa jém ityajwiip yíp naxyucmi. <sup>3</sup> Porque miwaganaca Cristo y siip nécne jém invida con Cristo juñ it Dios. <sup>4</sup> Cristo mismo jém tamvida. Cuando miñgacpa yíp naxyucmi, jesic tawaganamiñpa con ipimi.

*Jém pecapic vida y jém jomipic*

<sup>5</sup> Nunta tsaci iga immalwatpa, jesic tsíypa juuts caane jém malopic jixi, jém iniifwiiip iñanamanjom. Mimichfam, odoy pejooyi. Odoy wati jém cosa dapic wí. Odoy cusúniíy jém malopic cosa. Odoy wati juuts nimpá jém jixi dapic wí. Odoy cusúniíy tungac imiichi, porque siiga inwatpa así, jextim juuts iga iñjspa jém watnas. <sup>6</sup> Itumpiy jém pixiñtam, jém iwatneyajwiip jexpic tñca, Dios ichiiba tsam mijpic castigo. <sup>7</sup> Mimichfam,



pecam inwattámpatim idic jexpic táŋca. <sup>8</sup> Pero siip tsaci itumpiy jém malopic cosa. Odoy naiŋi jém jooya inanamajom. Odoy jóyixooyi. Odoy malwati. Odoy cujiyooyi. Odoy malnimi. Odoy malaŋmati. <sup>9</sup> Odoy namigoyayfamtaji porque inŋacne jém wiŋicpic jixi y jém malopic cosa jém inwatpáppic idic mimichtam. <sup>10</sup> Impictsonŋta jém jomipic jixi juuts tum jomipic mipixiñ, jém cucacpaap inŋic hasta núcpa juuts Dios icuwiñ jém iwatwiip. <sup>11</sup> Siiga tacjoomasetneta, jesic da tanjisa siiga griegopic pxiñ jém tantiwí o siiga Israelpic pxiñ. Da tanjisa siiga tum pxiñ iwatne jém marca de circuncisión o da iwatne. Da tanjisa siiga dapic taich pxiñ. Da tanjisa siiga tum juumipic pxiñ. Da tanjisa siiga tum esclavo o dapic je esclavo. Porque jém Cristo tamichata tantumpiytam.

<sup>12</sup> Dios tsam mitoytampa mimichtam y micupiŋneta iga michíyítamiñ juuts Dios mimiichítam. Jeeyucmi mannímáypa, accaami jém wibic jixi juuts ixunpa Dios. Yaachanjami jém yaachayajpáppic. Yoxpaati i quej. Odoy nacujíptaji inyaac. Wínanigaayi i quej, jesic quejpa iga da mimalo. Siiga mimalwadaytap, jesic yaachiyyi, odoy cianseedaayi. <sup>13</sup> Mimichtam nawinanigayfamtaji con jém inŋiwítam. Nawadayfamtaji perdón con jém inŋiwítam siiga minimalwadaytamŋta juuts jém tánQmi miwaday perdón jém inŋatŋca. <sup>14</sup> Mimichtam, natoyfamtaji, jesic quejpa iga tumŋi jixi iniifta. Jesic capsum inwat juuts ixunpa Dios. <sup>15</sup> Jém wibic paz, jém michiñewiip Cristo, minjacpa inanamajom iga inwínanigáyíñ jém tantiwítam. Jeeyucmi minwejay iga michíyítamiñ juuts tumŋi mijtay. Odoy tsaci iga inchiiba gracia Dios.

<sup>16</sup> Jém Cristo inŋatí idiñ jáyan inanamajom. Nanquejayfamtaji entre mimichtam itumpiy jém wibic jixi. Nanquímtamtaji. Siiga i imalwatpa, anjiyjací. Wantaami jém salmos, jém himnos y jém wañi espiritual. Miwantampa porque inchiifamtooba gracia jém tanjatun Dios. <sup>17</sup> Títam inwattampa y títam ininmattampa, siempre wattaami itumpiy cosa jém tánQmi Jesús inŋiyimi. Siempre chiifamtooba gracia jém tanjatun Dios por medio de Jesucristo.

#### Tanjíwadáypa itumpiy jém icupicneyajwiip Cristo

<sup>18</sup> Miyomtam, mijaayiywiip, cupici jém inwidaya porque jempigam iwíanjam jém tánQmi. <sup>19</sup> Mipixiñtam, miyoomiywiip, toyi jém inyomo, odoy yaachwati juuts tum malopic pxiñ. <sup>20</sup> Michixtam, siempre cupictaami títam miñímáyampa jém injatun y jém inŋapa porque jempigam iwíanjam jém tánQmi. <sup>21</sup> Mijatunpic, odoy tsicjooyi jém immanic porque siiga agui pimi impimíypa, jesic jóypa jém immanic hasta da yoxatooba. <sup>22</sup> Mimichtam, jém miesclavotam, wí iga inwattamiñ itumpiy cosa juuts miñímáypa jém inŋomi yíp naxyucmi. Da wí siiga no más inwattampa inyoxacuy cuando miixpa jém inŋomi iga miwixiñ. Wattaami con itumpiy inŋanama porque inŋinŋa jém tánQmi Dios. <sup>23</sup> Cuando inwattampa algun yoxacuy, wattaami con itumpiy inŋanama jesapŋim juuts inŋucyoŋap jém tánQmi Cristo y da je pxiñ inŋucyoŋap. <sup>24</sup> Michtam inŋodortam iga jém tánQmi tachiifampa jém herencia, jém tampictsonpáppic juuts tum xaja, porque michtam inŋucyoŋatámpa jém tánQmi Cristo. <sup>25</sup> Pero jém imalwatwiip ipictsonpa jém castigo iga agui imalwatne. Jém tanjatun Dios iwíciŋinŋa parejo itumpiy jém pxiñtam.

## 4

<sup>1</sup> Mimichtam jém miomipic siempre wíwadaayi jém inŋesclavo juuts tum wibic mipixiñ. Jiŋtaami iga mich iniiftim tum jém inŋomi siŋyucmi.

<sup>2</sup> Seguido anwejpáttaami Dios con itumpiy inŋixi, da mimonpa, siempre chiifamtooba gracia Dios. <sup>3</sup> Anwejpáttaamifim Dios para aichtam iga anŋáyáyíñ tum puerta iga anaŋmatpa jém anŋatí, iga anaŋmadáypatim jém pxiñtam jém Cristo inŋuímayooyi

jém anñécnewiip idic. Yíptim anñmatí anañnúc iga siip aít preso. <sup>4</sup> Wágaayi Dios iga wíaiñ anañquejáy parejo jém pìxiñtam juuts ich wiap anañmat.

<sup>5</sup> Wìnanigaayi con jém wìbic jìxi jém ðapic icupicneyaj Jesucristo iga miwìixyajiñ, wìwati iganam miwiap. <sup>6</sup> Siempre wìnanñmatmatnei jém pìxiñtam con jém wìtampic anñmatí juuts jém cana wì paac. Jesic wiap inçutsonj jém micwácpápic.

*Wafidios cutsadáyta jém pìxiñtam*

<sup>7</sup> Jém tantìwi Tíquico, jém tsampic tantoypa, miñmadáypa títam annasca yìim. Jém Tíquico tsam pìmi ayoxpát. Anwagacuyoxata yìim jém tánQmi Jesucristo. <sup>8</sup> Jeeyucmi mañcutsadáy jém Tíquico iga micjodónaiñ títam annascata yìim y iga micamamwadaytámiñ iñanama. <sup>9</sup> Iwagananicpatim jém Onésimo, tum tantìwi jém tantoypápic. Tsam ayoxpáttim jém pìxiñ. Mimichtampic pìxiñ jém Onésimo. Jeeyaj miñmadayyajpa títam iñasca jém Dios ipìxiñtam yìim.

<sup>10</sup> Jém ancompañero Aristarco, jém tsíyñewiip preso con aich, tsam wafidios micutsadáypa. Midioschítampatim jém Marcos jém Bernabé iprimo. Michtam impictsonje jém wiñtipic anñmatí acerca de je, pero jesic siiga nicpa mijóyáy, wìpictsonj. <sup>11</sup> Wafidios micutsadáypatim jém Jesús, iñiyítim Justo. Yíp tucuten Israelpic pìxiñtam, agui amaymaywatyaj jeeyaj. Da i tungac jém Israelpic pìxiñ awagayoxatámpa iga anañmattámpa jém anñmatí iga Dios injacpa yíp naxyucmi. <sup>12</sup> Wafidios micutsadaytámpatim jém Epafras. Mimichtampic pìxiñ. Tsam icuyoxap tánQmi Cristo. Siempre tsam inwejpátpa Dios para mimichtam, iwágáypa iga miyoxpáttámiñ iga odoy inçactámiñ jém Dios inñmatí y iga capxiñ inwatta itumpiy cosa juuts ixunpa Dios. <sup>13</sup> Ich atsíy juuts tum testigo iga jém Epafras tsam mijispa mimichtam y jém tantìwítam jém ityajwiip jém attebet Laodicea y Hierápolis. <sup>14</sup> Wafidios micutsadáypa jém tantìwi Demas y jém Lucas, jém tsóyíyoypápic, jém tsampic tantoypa.

<sup>15</sup> Dioschij jém tantìwítam jém ityajwiip jém attebet Laodicea. Dioschítim jém tantìwi Ninfa y itumpiy jém icupicneyajwiip Jesús, jém anuumayajpápic iticciim. <sup>16</sup> Jesic cuando yajum immay yíp carta mimichtam, cutsadaayi jém tantìwítam jém icupicneyajwiip Jesús jém attebet Laodicea. Maytaamíim jém tungac carta jém miñwiip Laodicea. <sup>17</sup> Nímaayi jém tantìwi Arquipo iga iccupaguiñ jém iyoxacuy, jém ichiñewiip tánQmi iñiyimi.

<sup>18</sup> Siip ich mismo manjáyáypa ançimi iga manañquímpa. Ich aPablo mañcutsadáypa wafidios. Jistaami iga ich aít preso. Dios miwìwadaytámiñ mimichtam. Jemum cuyaj.

## Jém wiñtipic carta jém ijáyayñewiip Pablo jém ifyajwiip jém attebet Tesalónica

### *Jém Pablo con icompañeroyaj ijáyáy jém Dios ipixiñtam*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Aifá yim con wisten jém tantiwitam jém Silvano y Timoteo. Siip man-jáyayfámpa mimichfam jém miifañwiip jém attebet Tesalónica jém incupicnetañwiip Jesucristo. Mimichfam jém tanJatur Dios mimichfam y jém tánQmi Jesucristo mimiichifim. Siip Dios miyoxpátamiñ iga wiap inwatta juuts ixunpa Dios, iga odoy iniidiñ jém cobacpiji.

### *Jém Tesalónicapic pixiñtam tsíyyaj juuts ejemplo iga iwicupicyajpa jém Dios inmafi*

<sup>2</sup> Siempre anchiiba gracia Dios para mimichfam cuando anañwejpátámpa Dios. <sup>3</sup> Seguido manjstámpa jém tanJatur Dios iwiñjom. Incuyoxatámpa Dios porque inwicupicneta. Inwíwattámpa porque inñtoytámpa jém tánQmi. Inyaachiytámpa cuando mimalwadayfap porque ininjóctámpa iga miñgacpa jém tánQmi Jesucristo. <sup>4</sup> Mantiwitam, mitoytampáppic Dios, anjodoram iga micupineta Dios iga michiytamiñ juuts jém imanictam. <sup>5</sup> Oy manañmadayfa jém wibic añmafi, pero da je solamente con ich anañmafi. Oy manañmadayfa jém wibic añmafi con Dios ipimi y con Dios iAnama. Annuntawijodor iga da je migooyi. Mimichfam injodoram jutsap manwaganaiifa cuando oy manyoxpát.

<sup>6</sup> Mimichfam moypa inwatta juuts aichtam, inwattámpatim juuts iwatpa jém tánQmi Jesús. Aunque tsam pimi miyaachwattamta, inwipictsoneta jém añmafi con jém wibic maymáyaj jém michiñewiip Dios iAnama. <sup>7</sup> Hasta que mimichfam michiytámpa juuts ejemplo para ifumpiy jém icupicneyajwiip Jesús jém naxyucmi de Macedonia y Acaya. <sup>8</sup> De mimichfamanjom nic juumi jém tánQmi inmafi. Da no más jém naxyucmi de Macedonia y de Acaya, pero wanpa jutquej iga mimichfam inwicupicneta Dios. Hasta aichtam dam ti más wiap annímayfa jém pixiñtam porque iwicutiiyyaj. <sup>9</sup> Porque jeeyaj mismo wiap inmatyaj jutsap mu ampictsoneta mimichfam cuando oy manjójáy. Inmatyajpa jutsa mu inchacta iga injstámpa jém watnas iga incuyoxatámpa jém numapic Dios, jém dapic caane. <sup>10</sup> Inmatyajtim iga ininjóctámpa iga miñgacpa jém Dios iManic jém nicnewiip sinyucmi, jém acpisnetawwiip de jut if jém caaneyajwiip. Yiftim Jesús taciaputtámpa de jém mijpic castigo jém miñpáppic.

## 2

### *Jém yoxacuy jém iwatwiip Pablo jém attebet Tesalónica*

<sup>1</sup> Mantiwitam, mimichfam inwijodor iga cuando oy manjójáy, da axajaoy. <sup>2</sup> Injodorfim iga tsam pimi ayaachwattamta jém attebet inñyi Filipos. Jemum tsam pimi amalnímaytamta antes que anuc jut miifá. Y ocmi mich inñtúmmitam jém Tesalónicapic pixiñtam amalwadayyajtim, pero Dios acamamwadayfa ananama iga manañmadáyini jém wibic añmafi. <sup>3</sup> Da oy manañmadáy jém migooyi. Da aoy iga mammalwadayfámpa o iga mammigóyayfámpa. <sup>4</sup> Pero siempre manañmadayfámpa juuts ixunpa Dios. Porque Dios acupineta aichtam y achiifa jém wibic añmafi iga anañmadayyajiñ jém pixiñtam jutiquej. Pero da añwattámpa juuts ixunyajpa jém pixiñtam. Añwattámpa juuts ixunpa Dios porque Dios iciipinpa ti tanait tánanamanjom. <sup>5</sup> Cuando mu ánoy jut miifá, da mancujipta iga mammigóyayfámpa. Dafim oy manañmadáy jém añmafi iga mancusúníyáypa jém inñtumiñ. TanJatur Dios ijodor iga da oy mammalwadáy. <sup>6</sup> Da ammétstámpa iga acujipyajiñ jém pixiñtam. Dafim ansunpa iga michfam añcujiptámpa.

Siiga ansunpa, wiap mampiimiya juuts tum apóstol jem acutsatnewiip Jesu-cristo. <sup>7</sup> Pero da ammalwat mimichfamanjjom, porque mantoytampa juuts tum wibic yomo ifoypa imanictam. <sup>8</sup> Agui mantoytampa mimichfam, jeeyucmi anwanjam iga impictsonpa jem wibic anmati jem Diospic tachiiñe. Da no más jem anmati, pero hasta jem amvida manchiifooba meega wiap porque tsam mantoytampa. <sup>9</sup> Mantiwitam, ¿da injistampa iga tsam pimi ayoxata cuando oy mananmadayta jem wibic anmati jem tachiiñewiip Dios? Ayoxata tsuucim y siñi iga da ti manwagaytampa.

<sup>10</sup> Mimichfam michiyta juuts tum testigo y Dios tsiytim juuts testigo iga da ammalwat mimichfamanjjom jem incupicnetanwiip Dios. Anwawatta juuts tum wibic pixiñ dapic tancaiy. <sup>11</sup> Jistaami jutpic mananquimta juuts tum pixiñ cuando inquimpa imanic. Mancamamaday inanama iga odoy inchaguiñ jem Dios inmati. Manacunacsay iga odoy minyaguiñ cuando tsam pimi mimalwadaytap. <sup>12</sup> Mananquim iga siempre inwawattamiñ juuts ixunpa Dios porque miñwejayta iga nicpa miiti jut wicom, jut injacpa Dios.

<sup>13</sup> Siempre anchiiba gracia Dios iga cuando immatonja jem Dios inmati jem manaminyañewiip, da impictsonja juuts pixiñtam inmati, impictsonja juuts jem nunta Dios inmati. Jem anmati miyoxpattampa jem incupicnetanwiip Jesús iga wiañ inwatta juuts ixunpa Dios. <sup>14</sup> Mimichfam, mantiwitam, tsam mimalwadaytamtamim juuts jem tantiwitam jem ifyajwiip jem naxyucmi de Israel, jem icupicneyajwiip Dios. Michfam innumitam tsam mimalwadaytamim jex juuts jem judíos imalwadayyaj jem icupicneyajwiip Jesús jem naxyucmi de Israel. <sup>15</sup> Jeeyajfim iccaayaj jem tanQmi Jesús juustim iccaayaj jem wiñpic profeta jem itummiyaj. Siip aichfam aquebacputtamta. Da iwawatyajpa jem Dios iwiñjom. Da iwinanigaypa itumpiy jem pixiñtam. <sup>16</sup> Da iwianjamyaj iga ananmadaypa jem tungac pixiñtam jem wibic anmati iga Dios iciacputyajpa. Yip malopic judíos jempigam más iyayanwatyajpa jem itanca. Siip da jayne ichiiba Dios tum mijpic castigo.

*Jem Pablo* nictooba eybic jem atebet Tesalónica

<sup>17</sup> Mantiwitam, cuando da jay hora tanatsactamta, aunque da miita, manaita ananmanjom. Tsam manixfooba idic, waciy ammétsta jutsap nicpa manjyay eybic, pero da awiap. <sup>18</sup> Tsam anictamtooba idic manjyay. Ich aPablo waciy amméts jutsap nicpa manjyay, pero jem Wocciwiñ da ajigay. <sup>19</sup> Siip ananjóctampa jem jama iga miiftamiñ jem tanQmi Jesucristo iwiñjom cuando miñgacpa yip naxyucmi. Mimichfam michiytampa juuts jem wibic maymayaji para aichfam, juuts tum wibic corona. <sup>20</sup> Numa mimichfam incuyucmi tsam awixtamtap, tsam amaymayatampa.

### 3

<sup>1</sup> Jesic iga tsam pimi manjisa, da anyaachiyta. Annimay jem ancompañero Silas iga tatsiytampa tanctum yim Atenas iganam <sup>2</sup> mancutsadaytampa jem tantiw Timoteo iga niguiñ miámta. Jempam anwatta. Je icuyoxap Dios y awaganayoxap iga ananmattampa jem wibic anmati de Cristo. Jesic mancutsaday jem tantiw Timoteo iga miyoxpadiñ iga odoy inchaguiñ jem Dios inmati, <sup>3</sup> iga wiañ inyaachiyta cuando miyaachwattamtap. Michfam injodonjam iga tienes que tayaachwattamtap. <sup>4</sup> Jistaami, cuando aitta con mimichfam, mananmaday iga tayaachwattamtap. Numa jempam inñascaneta juuts mich injodon. <sup>5</sup> Jeeyucmi, cuando da más wiap anyaachiy, ancutsat jem Timoteo iga niguiñ miámcoñwiy siiga da inñacne iga incupicpa jem Dios inmati. Porque ich ancinpa iga jem Wocciwiñ wiip micmalwatpa y xajtim oy mananmaday jem anmati.

<sup>6</sup> Siip yaguiñ set jem Timoteo de mimichfam. Inimiñ jem anmati iga tsam incupicneta Dios y tsam intoyfampa jem intywitam. Nimpatim jem Timoteo iga mimichfam siempre

anjístampa y ánixtamtooba jextim juuts aichtam iga mánixtamtoobaím. <sup>7</sup> Jeeyucmi mantiwitam, tsam amaymaytam cuando ammaton iga michtam da inchacneta iga incupicpa Dios, aunque yim annascata tum mijpic yaachaji, tsam amalwadaytamta. <sup>8</sup> Siip aitta vivo porque mimichtam da inchac jem tánQmi itur. <sup>9</sup> Tsam anchiiba gracia jem tanJatur Dios, agui amaymayatampa jem Dios iwiñjom mimichtam incuyucmi. <sup>10</sup> Tsuucim y siñni anañwejpáttampa Dios iga wiañ nic mánamta. Manañquejaytampa títam mitogóyáy iga wiañ incupicta parejo.

<sup>11</sup> Ansunpa iga jem tanJatur Dios y tánQmi Jesús ayoxpádiñ iga nicpa mánamta. <sup>12</sup> Anwagaytampatim tánQmi iga más minitoftamtañ con inñiwitam, iga inñoytamiñ itumpiy jem pixiñtam juustim ich mantoytampa. <sup>13</sup> Anwagaypatim iga michiñ jem wibic jixi iga wiañ inwatta seguido juuts ixunpa Dios, jesic da mitañcaiy, cuáyñeum jem inñanama jem tanJatur Dios iwiñjom cuando miñgacpa tánQmi Jesús yíp naxyucmi con itumpiy jem imichipic, jem cuáyñeyajwiip inñanama.

#### 4

##### *Jém vida jem iwianjamwiip Dios*

<sup>1</sup> Mantiwitam, wiñic oy manañquejay iga wiañ inwatta juuts ixunpa Dios. Quejpa siip iga inwatpa. Mançunucsáypa jem tánQmi Jesús inñiyimi iga más y más inwucupiguiñ jem Dios inñamti.

<sup>2</sup> Mimichtam inñodonjam ti manañquejayta jem tánQmi Jesús inñiyimi. <sup>3</sup> Dios ixunpa iga cuáyñeiñ jem inñanama, iga odoy i pejóyiñ. <sup>4</sup> Cada tumtum de mimichtam jodónjataami jutsap iniitta jem inñyomo juuts tum wibic pixiñ cuáyñewiip inñanama. <sup>5</sup> Odoy picitum yomo iga agui incusúnyipa juuts jem malopic pixiñtam jem dapic icupicne Dios. <sup>6</sup> Odoy cusúnyiaayi tungac pixiñ iyomo, odoy malwadaayi jem inñiwi jempic. Dios ichécpa itumpiy jexpic tájca juuts wiñti mannímayñeum. <sup>7</sup> Porque Dios da tanwejay iga tançusúnyipa jem malopic cosa, más tanwejay iga cuáyñeiñ jem inñanama. <sup>8</sup> Jém ijóyxpaap yíp anquímayooyi da ijóyxpa tum pixiñ, ijóyxpa Dios mismo, jem tachiiñewiip jem inñanama.

<sup>9</sup> Siip da manjayáypa jutpic inñoytampa jem tantiwitam jem icupicneyajwiip Jesús. Porque tanJatur Dios minquejay jutpic minitoftamtap con jem inñiwitam. <sup>10</sup> Numa, quejpa iga tsam inñoytampa itumpiy jem Macedoniapic tantiwitam. Mançunucsáypa mantiwitam iga más y más inñoytamiñ. <sup>11</sup> Wiananigaayi jem inñiwitam, wattaami michpic inñoxacuy, odoy moogiivi tungac. Yoxataami inñimi juuts mannímayñe. <sup>12</sup> Wiwattaami iga miwixyajiñ jem dapic icupicyajpa jem tánQmi. Jesic da ti mitogóyáypa.

##### *Miñgacpa tánQmi Jesús*

<sup>13</sup> Mantiwitam, da ansunpa iga da inñodonjam ti inñascaaba jem caaneyajwiip, jem icupicneyajwiip Jesús. Mimichtam, odoy anyáctaami juuts jem pixiñtam jem dapic inñoyajpa iga miñgacpa jem tánQmi Jesús. <sup>14</sup> Tançupicpa iga accaata tánQmi Jesús, pero ocmi acpista. Jesapim tanjodónja iga cuando tanJatur Dios icutsatgacpa yíp naxyucmi jem tánQmi Jesús, jesic iwaganamiñpa itumpiy jem icupicneyajwiip Jesús, jem caaneyajwiip.

<sup>15</sup> Siip manañmadaytampa ti tanquejay jem tánQmi Jesús. Nimpa iga cuando miñgacpa tánQmi, wiñti ipiñpa jem ipixiñtam jem caaneyajwiip. Jesic ocmi tapiñtamtapim taichtam, jem taifwiip vivo. <sup>16</sup> Cuando núcpa jem jama, quetpa tánQmi dende siñyucmi, pimi jiyapa juuts tum mijpic anjagooyi. Jiyatim tum siñyucmicpic pixiñ jem cobacpic. Pimi anjiyapa jem Dios itrompeta. Wiñti acpisyajtap itumpiy jem caaneyajwiip jem icupicneyajwiip Cristo. <sup>17</sup> Ocmi Dios tanuumawattampa taichtam, jem tatsiyñetanwiip vivo. Tawagananictamtap ucsanjom con jem acpisneyajtwiip. Jemum tanactsíypa jem

tánQmi Jesús an̄tiwan̄yucmi. Jesic nicpa taīti para siempre con jém tánQmi. <sup>18</sup> Jesic nan̄madaȳtam̄taji ȳip w̄ibic an̄māti con jém in̄tiw̄itam iga odoy min̄yáctamiñ.

## 5

<sup>1</sup> Sīip mant̄iw̄itam, ða man̄jáyáypa iga jup jama ni jup am̄tiy miñgacpa tánQmi Jesús. <sup>2</sup> Porque mimich̄tam in̄wijodon̄tam iga cuando miñgacpa jém tánQmi, núcpa jém tánQmi ijama juuts tum númpaap miñpa tsuuc̄im. Ða ī ijodon̄ juchis hora núcpa. <sup>3</sup> Cuando nimyajpa jém pixiñtam iga: “Ða ti id̄iȳi, ða ī jém tamalwadaȳpáppic”, jesic jeeti rato núcpa jém castigo iga actogoyaj̄tap. Juuts tum yomo cuando toypa iman̄ic iga naypa, ða w̄iap ipoy. <sup>4</sup> Pero mich̄tam, mant̄iw̄itam, ða miif̄ta jém piich̄im, jesic cuando núcpa jém jama, jém tánQmi ða micupiich̄cīypa juuts tum númpaap. <sup>5</sup> Porque in̄tumpiȳtam miif̄ta siñ̄ni jém juctian̄tsocajom jūt cutiwan̄ane. Ða taīf̄ta tsuuc̄im ni piich̄im. <sup>6</sup> Jeeyucmi ða tamon̄tampa juuts jém tun̄gac jém mon̄yajpáppic. W̄i iga taj̄ixīiȳtamiñ iga taīf̄tamiñ listo. <sup>7</sup> Porque jém mon̄yajpaap mon̄pa tsuuc̄im, jém ūquiyaj ūquiyajpa tsuuc̄im. <sup>8</sup> Pero taich̄tam taīf̄ta jém juctian̄tsocajom, w̄i iga taj̄ixīiȳiñ. Jex juuts jém soldado icámpa jém icoraza ipechoyucmi, w̄i iga tan̄cupict̄amiñ jém Dios in̄māti y tantoȳtamiñ jém tant̄iw̄itam, jempigam tanacupuj̄tap. Juuts jém soldado icámpa jém icasco icobacyucmi, w̄i iga tanan̄jócpa jém jama iga taciaputpa Dios. <sup>9</sup> Porque Dios ða tacupin̄ iga tachiiba castigo, pero tacupin̄ iga taciaputt̄ampa jém tánQmi Jesucristo. <sup>10</sup> Accaata iga tayojáy jém tant̄an̄ca. Jesic cuando miñgacpa, siiga tacaaneum o siiga tavivonam, nicpa tawagaīti con je. <sup>11</sup> Jeeyucmi mant̄iw̄itam, nacaman̄wadaȳtam̄taji jém in̄anama, nan̄quejaȳtam̄taji con jém in̄tiw̄itam jém Dios in̄māti juuts sīip in̄watt̄ampa.

*Jém Pablo in̄quím̄pa jém icupicneyajwīip Jesús*

<sup>12</sup> Sīip mant̄iw̄itam, man̄cunucsaȳtampa iga in̄wix̄tamiñ jém pastoryaj, jém yoxayajpaap mimich̄taman̄jom. Jém tánQmi icupin̄ iga min̄quím̄tampa y min̄quejaȳtampa jém w̄ibic tun̄. <sup>13</sup> W̄ix̄taami jeeyaj, toȳtaami porque w̄ibic yox̄aji iwatyajpa. Mimich̄tam odoy an̄gataami con jém in̄tiw̄itam.

<sup>14</sup> Mant̄iw̄itam, man̄cunucsaȳpatim iga in̄inquím̄tamiñ jém ðapic yoxayajpa iga odoy cutiñ̄ayajiñ. Camamwadaayi in̄anama jém c̄in̄yajpáppic. Yoxpaati jém ðapic w̄iap icutīiȳi jém Dios in̄māti. Yaachīiyi it̄umpiȳ jém tant̄iw̄itam siiga chocóyap icutīiȳi jém Dios in̄māti.

<sup>15</sup> Wattaami cuenta iga odoy ī ician̄seedáypa jém imalwadaȳñewīip. Siempre naw̄iwadaȳtam̄taji con jém in̄tiw̄itam. W̄iwadaaȳit̄im it̄umpiȳ jém pixiñtam.

<sup>16</sup> Maymáyātaami siempre. <sup>17</sup> Odoy tsaci iga in̄in̄wejpátt̄ampa Dios. <sup>18</sup> Tīi quej in̄ñascaaba, chīitaami gracia Dios, porque jempam iwian̄jam tan̄jatun̄ Dios iga in̄watt̄ampa mimich̄tam, porque jém Jesucristo mimīch̄itam.

<sup>19</sup> Odoy acpichaayi jém Dios īanama ijucti. <sup>20</sup> Siiga Dios īanama ichi j̄ixi jém pixiñ iga in̄mādiñ jém Dios in̄quím̄ayooyi, odoy jóyixi. <sup>21</sup> Pero siempre am̄coñw̄īiyi it̄umpiȳ jém j̄ixi iga w̄iañ in̄cupin̄ jém w̄ibic. <sup>22</sup> Pero tsagan̄puti it̄umpiȳ jém malopic cosa.

<sup>23</sup> Sīip tan̄jatun̄ Dios, jém in̄iif̄wīip jém w̄ibic paz, miñuntaw̄itsagáyiñ jém in̄anama, jém in̄j̄ixi y jém immījtay iga michīȳtamiñ limpio y cuáyñe cuando miñgacpa ȳip naxyucmi jém tánQmi Jesucristo. <sup>24</sup> Jém min̄wejaȳñewīip ða migóypa, siempre icupacpa juuts taj̄ycámayñe.

*Jém Pablo idioschiiba jém tant̄iw̄itam, ichiiba bendición*

<sup>25</sup> Mant̄iw̄itam, an̄wejpátt̄aami Dios para aich̄tam.

<sup>26</sup> Dioschītaami it̄umpiȳ jém tant̄iw̄itam con tum w̄ibic an̄nacatsuuchi.

<sup>27</sup> Man̄wágáypa jém tánQmi in̄iyimi iga immáyaȳtamiñ ȳip toto jém tant̄iw̄itam it̄umpiȳ jém it̄yajwīip jem.

<sup>28</sup> Siip jem tánQmi Jesucristo miwıwadaytámiñ iñtumpiytam. Jemum cuyaj.

## Jém segunda carta jém ijáyayñew<sup>wiip</sup> Pablo jém ityajw<sup>wiip</sup> jém attebet Tesalónica

### *Jém Pablo con icompañeroyaj ijáyáy jém Dios ipixiñtam*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Awagaiſta con jém Silvano y Timoteo. Siip manjáyaytámpa mimichſtam miitſtarw<sup>wiip</sup> jém attebet Tesalónica, jém incupicnetarw<sup>wiip</sup> Jesucristo. Mimichſtam jém tanJatuj Dios mimichſtam y jém tánQmi Jesucristo mimichſtam. <sup>2</sup> Jém tanJatuj Dios y jém tánQmi Jesucristo miw<sup>wiip</sup>wadaytámiñ iga odoy iniidiñ jém cobacpiji iñanamajom.

### *Chiitap castigo jém táncayw<sup>wiip</sup> cuando miñgacpa Cristo*

<sup>3</sup> Mantiwitam, w<sup>i</sup> iga tsam anchiiba gracia tanJatuj Dios para mimichſtam porque más y más incupictámpa jém Dios inmaſi, más y más minitoſtamtap con jém iñſiwitam. <sup>4</sup> Siempre manjújptámpa cuando nicpa anarjat jém Dios inmaſi tunjac attebet. Annímáypa jém Dios ipixiñtam iga tsam inw<sup>wiip</sup>cupictámpa jém Dios inmaſi. Da inſhac-támpa jém Dios inmaſi cuando tsam micpóſta y tsam miyaachwatta. Tsam iñyaachíypa. <sup>5</sup> Jesic w<sup>wiip</sup>quejpa iga w<sup>wiip</sup>icp<sup>i</sup>ñóypa Dios. Quejpaſim iga mimichſtam miitſta juuts w<sup>wiip</sup>bic mipixiñ iga w<sup>wiip</sup>ap iñſigiyſta juſ injacpa Dios. Jeeyucmi siip miyaachatámpa.

<sup>6</sup> Ijodor Dios iga w<sup>wiip</sup> iga ichiiba castigo jém mimalwadayñew<sup>wiip</sup>. Iyaachwatpa jém miyaachwatneyajw<sup>wiip</sup>. <sup>7</sup> Jesic cuando miñgacpa y<sup>i</sup>p naxyucmi jém tánQmi Jesús, tacejtámpa iga odoy más tayaachatámiñ. Iwaganamiñpa jém siñyucmipic p<sup>i</sup>x<sup>i</sup>ñtam jém iniitw<sup>wiip</sup> jém Dios ipimi. <sup>8</sup> Inimiñpaſim jém siñyucmipic juſti iga iñoquetayjpa jém ñapic iixpicyajpa Dios, jém ñapic icupicyajpa jém w<sup>wiip</sup>bic anmaſi iga tánQmi Jesús taciaputtamtooba. <sup>9</sup> Chiijajtap castigo jém malopic p<sup>i</sup>x<sup>i</sup>ñtam, actogoyajtap para siempre. Da w<sup>wiip</sup>ap iityaj jém tánQmi iwiñjom ni da w<sup>wiip</sup>ap iixayaj jém ipimi. <sup>10</sup> Jesic cuando miñgacpa y<sup>i</sup>p naxyucmi jém tánQmi Jesús, tsam iw<sup>wiip</sup>ixyajpa itumpiy jém ipixiñtam jém cuáyñew<sup>wiip</sup> ianama, ipooñanjamyajpa jém icupicneyajw<sup>wiip</sup> jém Dios inmaſi. Miitſtam-paſim mimichſtam porque incupicneta ſtam manarjadayſta.

<sup>11</sup> Jeeyucmi siip anarwejpaſtámpa Dios iga michíy<sup>i</sup>ñ juuts jém Dios mipixiñtam porque Dios micup<sup>i</sup>ñta. Anwagápaſim Dios iga iccupaguiñ con ipimi juuts mimichſtam inw<sup>wiip</sup>añjamta y jém yoxacuy jém inwattampáppic porque incupicneta Jesús. <sup>12</sup> Jempigam tsam kujptap jém tánQmi Jesucristo mimichſtam incuyucmi, y micujptapaſim jém tánQmi porque tsam tatoypa tanJatuj Dios y tánQmi Jesús.

## 2

### *Tarjadaytap jutsap imiñ jém tánQmi*

<sup>1</sup> Siip, mantiwitam, manarjadáypa jutsap imiñgac y<sup>i</sup>p naxyucmi jém tánQmi Jesucristo y jutsap tarjtuumawatta jém tánQmi iwiñjom cuando miñgacpa. Mannímáypa, mantiwitam, <sup>2</sup> siiga immatontámpa iga núcneum jém jama iga miñgacpa jém tánQmi Jesús, odoy cupictaami, odoy anjyáctaami. Siiga miñpa miñmadáy tum anmatc<sup>wiip</sup>wiñ o tum pastor, odoy cupictaami. Siiga tum p<sup>i</sup>x<sup>i</sup>ñ miñímáypa iga jém Pablo ijáyáy tum toto iga núcneum jém jama cuando miñpa tánQmi, odoſtim cupictaami. <sup>3</sup> Odoy i mimigóyaytámiñ porque da miñgacpa y<sup>i</sup>p naxyucmi jém tánQmi Jesucristo hasta núcpa jém tiempo iga jém p<sup>i</sup>x<sup>i</sup>ñtam ichacyajpa jém Dios inquímayooyi, hasta que tsucumpa jém malopic anjagooyi, jém ijóyixpáppic itumpiy jém w<sup>wiip</sup>bic anquímayooyi, jém ipictsonpáppic jém mijpic castigo jém juſtjom juſ da nunca píchpa. <sup>4</sup> Y<sup>i</sup>p malopic



anjagooyi tsucumpa en contra de Dios, jém ij̄syaipáppic jém pixiñtam. Tsam nacujíptap iyaac. Nicpa coñi jém Dios imasticjom juuts tum dios. Níman̄taayap iga: Ich aDios.

<sup>5</sup> ¿Que ña in̄j̄s̄pa iga man̄madáy ȳpyaj cosa cuando oy aĩti con mimich̄tam? <sup>6</sup> Mimich̄tam, in̄j̄oḁoj̄ iapaap jém ñapic ij̄ic̄pa iga tsucumpa jém malopic anjagooyi antes que núcpa jém ijama. <sup>7</sup> Sīp itum jém malopic anjagooyi ip̄imi iga imalwatpa, pero an̄nécne, ñanam wiñquejne. Togoy no más iga accáȳtap jém ñapic ij̄ic̄pa iga tsucumpa. <sup>8</sup> Jesic oc̄mi wiñquejpa jém malopic anjagooyi, pero tánQ̄mi Jesucristo, cuando miñgacpa ȳp naxyucmi, iccaaba con jém ip̄imi jém putpáppic ij̄ip̄jom, ictogoypa jém malopic anjagooyi con jém ichoca. <sup>9</sup> Cuando núcpa ȳp malopic anjagooyi, iwatpatim juuts jém Woc̄ciwiñ. Iniif̄ itump̄iy ip̄imi, wiap iwat jém señales y jém milagro iga imigóyayjpa jém pixiñtam. <sup>10</sup> Iniif̄tim itump̄iy jém malopic j̄ixi iga imigóyáypa jém pixiñtam jém togoyyajpaap. Togoyyajpa porque ña icup̄icyaj jém numapic an̄mafi iga iciacputyajpa Dios. <sup>11</sup> Jeeyucmi Dios ij̄ic̄ iga namigóyayjtaĩñ con jém malopic j̄ixi iga icup̄icyajpa jém migooyi, <sup>12</sup> iga chiij̄aj̄tap mij̄pic castigo itump̄iy jém ñapic icup̄icyajtooba jém numapic an̄mafi, jém aguip̄ic iw̄ian̄j̄amyaj iga imalwatyajpa.

#### *Dios tacup̄ijn̄eta iga taciacputtámpa*

<sup>13</sup> Pero aich̄tam tienes que siempre anchiif̄támpa gracia Dios por mimich̄tam, mant̄iwitam, mīfoytampáppic jém tánQ̄mi, porque dende wiñigam Dios micup̄ijn̄eta iga miciacputtámpa, iga jém Dios iAnama miccáyáypa in̄ñan̄ca porque in̄cup̄icta jém numapic an̄mafi. <sup>14</sup> Jesic cuando oy man̄madáy jém wibic an̄mafi, Dios miñwejay iga miciacputtámpa iga miwagaittámpa sīnyucmi con tánQ̄mi Jesucristo.

<sup>15</sup> Jeeyucmi, mant̄iwitam, mann̄imaytámpa iga odoy tsactaami jém Dios in̄mafi. Siempre j̄istaami jém an̄químayooyi, jém man̄madayñewīp y jém man̄jayayñewīp. <sup>16</sup> Tsam tatoytámpa jém tan̄J̄atuj̄ Dios y jém tánQ̄mi Jesucristo. Tsam tayaachanj̄ampa para siempre. Tachiif̄ta jém j̄ixi iga odoy ti tan̄ciñiñ. Tac̄j̄odón̄ata iga nicpa taif̄ti con Dios. <sup>17</sup> Sīp Dios micamamwadaytámiñ in̄anama, miyoxpáttámiñ iga wiap in̄watta jém w̄itampic cosa juuts ixunpa Dios iga in̄in̄mattámpa jém w̄itampic an̄mafi.

### 3

#### *An̄wejp̄aati Dios para aich̄tam*

<sup>1</sup> Jesic, mant̄iwitam, an̄wejp̄áttámi Dios para aich̄tam iga ayoxpáttámiñ Dios cuando an̄an̄mattámpa jém wibic an̄mafi iga más jicsciy núcpa jém Dios in̄mafi juťquej. Wágaayi Dios iga ayoxpáttámiñ cuando an̄an̄mattámpa jém wibic an̄mafi iga jém pixiñtam iw̄ip̄ictson̄yajiñ jém an̄mafi juutstim mimich̄tam in̄w̄ip̄ictson̄neta. <sup>2</sup> Wágaytámi Dios iga aciacputtámiñ de jém malopic pixiñtam y de jém tamalwadaypáppic. Porque ña itump̄iy pixiñtam icup̄icyajpa Dios. <sup>3</sup> Pero jém tánQ̄mi siempre iwatpa juuts taj̄iycámayñe. Y jém tánQ̄mi miyoxpáttámpa iga wīaiñ in̄watta juuts ixunpa Dios. Miwattámpa cuenta iga odoy i wīaiñ micmalwat. <sup>4</sup> An̄j̄oḁoj̄ iga in̄watneta juuts mann̄imayñeta y seguido in̄wattámpa porque jém tánQ̄mi miyoxpáttámpa. <sup>5</sup> Sīp ansunpa iga tánQ̄mi Jesús miyoxpáttámiñ iga más iniid̄iñ jém tan̄J̄atuj̄ Dios itóyooyi, iga wīaiñ in̄yaachiytá juuts iyaach̄iy jém tánQ̄mi Cristo.

#### *W̄i iga tayoxap*

<sup>6</sup> Sīp, mant̄iwitam, mamp̄im̄iypa jém tánQ̄mi Jesucristo in̄iyimi, odoy an̄piitsi jém tant̄iwitam jém ñapic yoxayajpa, jém ñapic iwatyajpa juuts nimpa jém an̄químayooyi jém manch̄iñewīp. <sup>7</sup> Cuando oy aĩti con mimich̄tam, ña antsac anyoxacuy. W̄i iga mimich̄tam in̄wattámiñtim juuts aich̄tam. <sup>8</sup> Cuando oy aĩti con mimich̄tam, ña man̄wágáy jém in̄wíccuy, itump̄iy manyojáy. Tsam p̄imi ayoxata tsuuc̄im y siñ̄ni iga

odoy manwadaytámiñ molestia. <sup>9</sup> Numa, wí idic iga michtám anchiiba jém wíccuy porque oy manyoxpát, pero da anwianjam iga ansáypa jém wíccuy. Pimi ayoxata iga manaquejayta iga jém Dios ipixiñtam tsam yoxayajpa. <sup>10</sup> Cuando oy aítitam con mimichtám, manajmadáy yíp anquímayooyi: Siiga da miyoxap da miwícpa. <sup>11</sup> Ammatoŋta iga algunos de mimichtám da miyoxatámpa. Tsam micutíñatámpa. Tsam immoogíypa jém iñtíwítam. <sup>12</sup> Siiga da miyoxap, siip manajquímpa jém tánQmi Jesucristo iñiyimi, mannímáypa iga miyoxatámiñ iga iniíttámiñ títam inçúttámpa.

<sup>13</sup> Mantíwítam, odoy sopstaami iga inwíwattámpa. <sup>14</sup> Siiga algun i da icupicpa yíp anmatí, jém manjayayñewiip, jesic ixpici iapaap jém pxiñ, odoy anpítsi iga tsaaiñ. <sup>15</sup> Pero odoy jóyixtaami juuts tum enemigo, más nuumanquejaayi ti ixunpa Dios porque tantíwítim.

*Jém tánQmi Jesucristo miwíwadaytámiñ*

<sup>16</sup> Jém tánQmi, jém iniítwiip jém paz, michiitámiñ jém paz iga miwinanigayyajiñ jém iñtíwítam. Siip tánQmi miwaganaiíttámiñ iñtumpiytam.

<sup>17</sup> Ich aPablo. Siip manjayáypa ançimi iga manajquímtámpa. Jesic quejpa iga ich mismo anwat yíp toto. Yimpigam siempre anjaypa. <sup>18</sup> Siip tánQmi Jesucristo miwíwadaytámiñ iñtumpiytam. Jenum cuyaj.

## Jém wiñtipic carta jém ijáyayñewiip Pablo jém Timoteo

### *Jém Pablo ijáyaypa jém Timoteo*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Jém tánQmi Jesucristo accám iga aapóstol. Acutsat juuts ipiimíy tanJatuj Dios jém taciacputpáppic. Acutsattim tánQmi Jesucristo jém tananjóctampáppic. <sup>2</sup> Siip manjáyaypa miTimoteo. Mich michíyapa juuts annuntamanic porque incupicne jém wibic anmafi jém manamíñayñewiip. Siip tanJatuj Dios con tánQmi Jesucristo miyoxpátpa iga witsíyíñ jém íñanama. Miyaachanjampa. Michiiba jém wibic paz iga odoy iniídiñ jém cobacpiji.

Wí iga tanwogáyiñ jém inquejajpáppic jém migooyi

<sup>3</sup> Wiñic cuando ðanam anicne jém naxyucmi Macedonia, mannímáy iga yim michíyapa jém attebet Efeso. Anmadaayi jém tantiwitam jém ðapic iwicutiíyiyne jém Dios inmafi iga odoy inmadayyajiñ jém tunjac anquímayooyi jém migooyipic. <sup>4</sup> Nímaayítim jém tantiwitam iga odoy inquejayyajiñ jém pixiñtam jém wiñicpic jixi porque je puro jixquimi, tamigóyaypa. Nímaayítim iga odoy inquejáyiñ jém tantiwitam iga ijisyajpa jém wiñicpic itúmmiyaj juuts tum dios. Porque jém wiñicpic jixi ða tayoxpátpa. Más wí iga tananquejáyiñ jém Dios inmafi iga jém pixiñtam wíñic icutiíyiyaj juñpic icupicyajpa Dios.

<sup>5</sup> Pero siip mannímáyfámpa ti ansuntámpa. Anwanjam iga minitoýtamtaiñ con itumpiy jém tantiwitam. Siip wíap inwat siiga cuáyneum íñanama y siiga iniífta jém wibic jixi íñanamajom y siiga numa incupictámpa jém tánQmi Jesucristo. <sup>6</sup> Algunos jém Efesopic pixiñtam iwattooba idic juuts ixunpa Dios, pero ocni ichacpa jém Dios inmafi. Inmattooba idic jém Dios inmafi, pero ða icutiíyíyapa. Injeaanmadáy jém pixiñtam. <sup>7</sup> Tsíyfooba juuts tum maestro iga inquejáyapa jém Moisés inquímayooyi, pero ða icutiíyíyapa ti inmatpa. Tsam pimi najíyóyapa, pero ða icutiíyíyapa ti nimpa.

<sup>8</sup> Tanjodontam iga wí jém Moisés inquímayooyi. Dios ichac jém anquímayooyi iga acjodónatap jém malopic pixiñtam iga táncaíy. <sup>9</sup> Dios ða ichac jém Moisés inquímayooyi para jém wibic pixiñtam. Tsacta jém anquímayooyi para jém ðapic iwatyajpa juuts ixunpa Dios, jém ðapic icupicyajpa Dios, jém ijóyixyajpáppic Dios, jém táncaíywíip. Tsacta jém anquímayooyi para jém malopic pixiñtam y jém ðapic ijisyajpa Dios, y para jém iccaayajpáppic ijatuj o iapa y para jém accaoyyajpáppic. <sup>10</sup> Tsactatim jém anquímayooyi para jém pejoyyajpáppic, jém pixiñ jém inúgaypáppic tum pixiñ juuts tum yomo, jém inúmpáppic tum tsixi o tum yomo iga ininicpa, jém iwatpáppic quejaj iga icumigóyapa itiwitam, jém tamigóyaypáppic y itumpiy jém pixiñtam jém ðapic iwatyajpa juuts nimpa jém Jesucristo inquímayooyi. <sup>11</sup> Siip mannímáyapa iga yíptim anquímayooyi, jém wibic anmafi, achiiñe Dios iga ananmadáyapa jém pixiñtam. Agui wí jém tanJatuj Dios. Tanjújptámpa siempre.

### *Dios tsam iyaachanjampa jém Pablo*

<sup>12</sup> Siip anchiiba gracia tánQmi Jesucristo. Tsam pimi ayoxpátne iga wíap ananmat jém wibic anmafi. Acupineta iga ancuoyaxap tánQmi Jesús porque iix iga ða antsacpa jém wibic anmafi. <sup>13</sup> Wiñic tsam pimi ammalnámáy jém tánQmi Jesucristo. Ammalwadáy y ancujiy jém icupicneyajwiip Jesús. Pero ocni Dios ayaachanjam porque ðanam ancupicne tánQmi Jesús. ða idic ancutiíyíyapa, jeeyucmi ammalwatpa. <sup>14</sup> Tsam pimi ayaachanjam jém tánQmi. Agui ayoxpátne iga wíap ancupic jém Jesucristo. Anquejaj juñpic tatoypa porque taichfam Cristo tamiichífam.

<sup>15</sup> Siip manañquejáypa tum numapic anquímayooyi. Wi iga tanjcupictámpa tantumpiytam. Nimpa así: Oy íti yíp naxyucmi jém tánQmi Jesucristo iga iciacputyajiñ jém táñcaiywiip. Ich aPablo más pimi atañcaiy que itumpiy jém pixiñtam. <sup>16</sup> Pero ityajtim tsam jáyan jém pixiñtam jém ñapicnam icupicyaj jém tánQmi Jesucristo iga ipictsonyajpa jém vida ñapic cuyajpa. Jeeyucmi ayaachañjam Dios. Ich tsam jáyan táñca añwat contra Dios, pero accáyáy jém antañca. Jempam Dios inquejáy itumpiy jém pixiñtam iga tayaachañjampa jém tánQmi Jesucristo. Ña jobí tachiiba castigo. <sup>17</sup> Tsam tanjcupictámpa tanjatun Dios para siempre porque tsam pimi wi tanjatun Dios. Je jém más miipic añjagooyi, ña nunca cuyajpa. Ña wiap tánixta, pero tanjodon iga ña nunca caaba. Ña i tungac Dios no más tanjatun Dios, jém itwiip siñyucmi. Jempigam tanjcupictámpa.

<sup>18</sup> Siip miTimoteo, mammanic, manañquímpa iga seguido inwatpa jém Dios iyoxacuy. Wiñic jém Dios inmatciwiñ micupin iga inucuyoxap Dios. Jesic jisi ti miñimáy jém añmatciwiñ iga incamawadiñ inñanama. <sup>19</sup> Odoy tsaci iga incupicpa jém tánQmi Jesús. Siempre watí jém wítampic cosa juuts inñispa inñanamañjom. Porque algunos jém tantiwitam ña iwatpa jém wítampic cosa juuts ijispa inñanamañjom. Jesic moj imalwat hasta ichac jém Dios inmatí. <sup>20</sup> Jempam iwatyaj jém Himeneo y jém Alejandro. Ocmi añcñijunocotyaj jém Wocciwiñ icñijom iga icutiñiyiyajiñ iga ña wi tanjcupiy jém tanjatun Dios.

## 2

### *Jutsap tanañwejpát Dios*

<sup>1</sup> Siip manchiiba jém wibic jixi. Wi iga tanjwattámpa oración. Añwejpáttaami Dios para itumpiy jém pixiñtam. Chiñ gracia Dios iga tachiiba tanyoxaji. Wágaayi Dios iga iyoxpádiñ itumpiy jém pixiñtam. <sup>2</sup> Añwejpáttaami Dios para jém tanañjagooyiyaj y para itumpiy jém iniitwiip algun cargo. Wágaayi Dios iga iyoxpádiñ jém añjagooyiyaj iga odoy idiñ jém pleito, iga ña ti idíyíypa, iga wiap tanjat juuts ixunpa Dios, iga tawixtámiñ itumpiy jém pixiñtam. <sup>3</sup> Dios taciaputta jeeyucmi iwianjam iga tanañwejpátámpa. <sup>4</sup> Porque ixunpa Dios iga ciacputyajtaiñ itumpiy jém pixiñtam y iga acjodónayajtaiñ jém numapic anquímayooyi. <sup>5</sup> Tum Dios í. Ña i tungac más Dios. Nada más í tum tacupujpáppic jém Dios iwiñjom, je jém Jesucristo, pixiñtim juuts taichtam. Ña i tungac tacupujpáppic. <sup>6</sup> Jém Jesucristo iyaac nachiiñta iga accaatañ iga tayojáy tantañca. Jesic cuando núc jém jama, Dios tacjodóna iga taciaputtooba tantumpiytam. <sup>7</sup> Jeeyucmi Dios acupin iga anañmadáyíñ jém tungac pixiñtam tiiga accaata jém Jesucristo. Dios acutsat juumi iga anañmadáyíñ jém ñapic je de Israel jutsap icupicyaj jém Jesucristo. Anacjodóna jém numapic anquímayooyi. Numa Dios acupin. Ña mammigóyáypa.

<sup>8</sup> Jesic ansunpa iga cada lugar juñ añtuumayajpa jém Dios ipixiñtam, inwejpátyajiñ jém tanjatun Dios, pero ña wi siiga tatañcaiy. Ña wi iga tanajóyixtamtap con tantiwitam o iga táñatámpa. <sup>9</sup> Ich ansunpa iga jém yomtam icutiñiyiyajiñ juutspic tecxi iccámpa juuts ixunpa Dios. Wi iga iccámiñ jém tecxi juuts jém wítampic yomtam, ña juuts jém pejoyajpaap. Odoy iccámiñ jáyan jém cadena de oro ni jém nanñsan jém tsoowiywiip. Odoy iccámiñ jáyan jém wayañnúccuy jém tsocyajpáppic iga cusúniytaiñ. Odoy iccámiñ jém punctucu jém tsoowiywiip iga agui ámtaiñ. <sup>10</sup> Pero siiga Dios imiñchi jém yomtam, jesic wi iga iwadiñ jém wítampic cosa. Jesic quejpa iga wibic yomo. <sup>11</sup> Wiap icuyujcayaj jém Dios inmatí jém yomtam. Pero iwicumatóniñ junimpa jém Dios inmatciwiñ. Odoy añmatmatneyajiñ cuando wattap jém culto. <sup>12</sup> Ich ña anaccámpa tum yomo juuts maestro iga icuyujpa jém pixiñtam. Ña wi iga tsíypa tum yomo juuts tum pastor iga injacpa jém pixiñtam. Más wi iga odoy jiyajiñ jém yomtam cuando ítpa jém culto. <sup>13</sup> Porque wiñti iwat Dios jém Adán. Ocmi iwat jém Eva. <sup>14</sup> Ña i imigóyáy jém Adán, pero migóyayta jém Eva, jesic moj iwat táñca. <sup>15</sup> Pero Dios iyoxpátta jém yomtam cuando

icnaypa tum tsixi siiga icupicpa Dios. Porque Dios iwianjam iga jem yomtam ifoyin jem Jesucristo y iga iwadiñ jem wítampic cosa. Wi iga tsíyín juuts tum wibic yomo.

### 3

*Juutspic pixin tanaccampa juuts tum pastor*

<sup>1</sup> Numa jem anmati jem inmatnewiip jem pixiñtam. Nimyajpa iga, Siiga tum pixin iwianjam iga tsíyapa juuts tum pastor iga injacpa jem Dios ipixiñtam, jesic imetspa tum wibic yoxacuy. <sup>2</sup> Siip manaquejáypa juutspic pixin wi iga injacpa jem Dios ipixiñtam: jem tumpic iyomo iniit, jem ñapic icusúnyapa jem malopic cosa, jem iwixpáppic jem ifiwitam, jem jxiywíip, jem wíapaap inquej jem Dios inmati, y siiga miñpa tum pixin juumipic, icwíguiñ. <sup>3</sup> Pero ña wi jem ucpáppic pixin ni jem cótsoypáppic. Ña wi iga añayajpa con ifiwitam. Más wi iga natooyajtaiñ. Ñatim wi siiga icusúnyáypa jem ifiwitam ifumiñ. <sup>4</sup> Ixunpa Dios iga jem pastor wíap injac ifumpiy jem ityajwiip ificim y jem ichixtam iwatpa juuts ipimíyapa ijatuj. Ña ijóyixpa. <sup>5</sup> Porque siiga tum pixin ña wíap injac jem ityajwiip ificim, jesic ñatim wíap injac jem Dios ipixiñtam. <sup>6</sup> Ña wi iga tsíyapa juuts tum pastor jem yaguiñpic icupicne jem Dios inmati porque wíap inicujípta iyaac. Jesic Dios ichiiba castigo juuts jem Wocíwiñ cuando mu ichiíta castigo cuando minicujípta. <sup>7</sup> Tancupiñpa tum wibic pixin iga injaguiñ jem Dios ipixiñtam, jesic jem ñapic icupicneyaj Dios, iwixyajpatim. Siiga ña iwixyajpa jeeyaj, jesic jem Wocíwiñ wíap iconwíy iga icmalwatpa.

*Juutspic pixin jem diácono*

<sup>8</sup> Siip mannímáypa juutspic pixin jem diácono, jem icuyoxapáppic jem pastor. Dios ixunpa wibic pixin, jem ñapic migóyapa. Ña iwianjam jem ucpáppic pixin ni jem icusúnyáppic tumiñ. <sup>9</sup> Dios ixunpa iga iwícupíguiñ parejo jem wibic anmati jem Diospic tachiiñe. Ña iwianjam jem inyamnewiip itañca íanamajom. <sup>10</sup> Pero wiñti tanámcoñwíyapa jem pixin, tancutitspa siiga wibic pixin. Siiga ña tancaíy, jesic wíap iwat jem yoxacuy. <sup>11</sup> Dios ixunpa iga jem pixin iyomo wibicim yomo. Iwixyajpa jem ifiwitam. Ña wi iga imalwatpa. Ñatim wi siiga icujíyapa jem ifiwitam. Wi jem yomo siiga siempre iwatpa juuts ixunpa Dios. <sup>12</sup> Wi siiga jem diácono iniidiñ tum jem iyomo. Wi siiga jem ichixtam con ifumpiy jem ityajwiip ificim iwatyajpa juuts ipimíyapa jem pixin. <sup>13</sup> Siiga jem pixin iwíyoxpátpa jem pastor, jesic kujíptap. Jesic ocni jem pixin wíapim inmat jem tánQmi Jesucristo inmati y ña cñpa.

*Agui wi jem Dios inquímayooyi*

<sup>14</sup> Ich nictooba manjóyáy jobit, pero wiñti manjáyáypa yíp toto. <sup>15</sup> Jesic siiga ña jobit anúcpa, manacjodónap jutsap iwatyaj jem Dios ipixiñtam juuts ixunpa Dios. Porque Dios ipixiñtam jex juuts tum tic y Dios ichiiba jem wibic anmati iga iccáyíñ. Dios ixunpa iga iwadiñ cuenta jem wibic anmati. Agui wi tanjatuj Dios jem vivopic. <sup>16</sup> Agui tampooñanjamtámpa cuando tancutiiyítámpa ti iwat Dios yíp naxyucmi:

Oy íti yíp naxyucmi jem tanDios juuts tum pixin,  
maayíyítim juuts taichtam.

Dios íAnama tanquejáy iga numa jem Cristo.

Jem sinyucmipic pixin tam oy iyoxpátyaj.

Jem tungac pixin tam, jem ñapic je de Israel,

imatonyaj jem wibic anmati.

Jutquej jem pixin tam icupicyaj jem tánQmi Cristo.

Jesic eybic naquímta sinyucmi.

## 4

*Jém pìxiñtam jém ichacyajpáppic jém Dios inmatí*

<sup>1</sup> Jém Dios iAnama tanquejáy iga núcpa jém tiempo iga jém pìxiñtam ichacyajpa jém Dios inmatí. Jesic mojpam iwatyaj juuts inímáypa jém mal espíritu jém tamigóyaypáppic. Icupicyajpa jém Wocciwiñ inquímayooyi. <sup>2</sup> Jém inimiññewiip jém migooyi watpatim juuts tum wibic pìxiñ iga waiñ tamigóyáy. Tánixpa iga quénam wibic pìxiñ, pero puro migooyi inisiiba. Da najamtap iga malo. <sup>3</sup> Inquejáypa jém icuyujciwiñ iga táncaíypa tum pìxiñ siiga ancoomíypa. Nimpatim iga táncaíypa siiga iciispa algunos jém wíccuy. Pero da wí jém jìxi porque Dios ichac itumpiy jém wíccuy iga wí tançis. Siiga wiñti tanawejpátpa Dios iga tanchiiba gracia, jesic wiap tançis cualquier jém wíccuy. Porque tançupicneta jém tánOmi Cristo y tançutiyyiñeta jém numapic anquímayooyi. <sup>4</sup> Siiga tanchiiba gracia Dios, jesic da tatáncaíy siiga tançispa cualquier jém wíccuy porque wí itumpiy jém wíccuy jém ichacnewiip Dios. <sup>5</sup> Wítsacneta jém wíccuy con Dios inmatí y con oración, da tactáncaíypa siiga tançispa.

*Wí iga seguido tançuyujcaaba jém Dios inmatí*

<sup>6</sup> Siiga mich ininquejáypa jém tantiwitam jempic, jesic quejpa iga inwícuyoxap jém Jesucristo. Wí iga seguido inçuyujcaaba jém Dios inmatí, jesic Dios miyoxpátpa iga más inçutiyyiñ jém wibic anquímayooyi. <sup>7</sup> Tsaci jém malopic cuento, odoy anmadaayi porque puro jìxquiimi. Je jém wiñicpic jìxi. Duro cuyujcai jém Dios inmatí iga waiñ inwat juuts ixunpa Dios. <sup>8</sup> Siiga tum pìxiñ seguido yoxap, jesic inyujpa jém iyoxacuy. Jesapim taichtam, siiga seguido tançuyujcatámpa jém Dios inmatí y tanwattámpa juuts ixunpa Dios, jesic tananyujpatim. Jesic más wiap tanwat juuts ixunpa Dios. Siiga tananyujpa iga tanwatpa juuts ixunpa Dios, je tsam tayoxpátpa yíp naxyucmi y tayoxpátpatim sinyucmi. <sup>9</sup> Yíp anquímayooyi je jém numapic, da mammigóyáypa. Wí iga inçupictámiñ, iga inwattámiñ juuts mannímáypa. <sup>10</sup> Jeeyucmi tsam pimi ayoxatámpa, agui yaachap anwatta jém Dios iyoxacuy porque ançupictámpa iga jém vivopic tanDios tawiwadáypa juuts tajycámayñe. Porque jém tanDios oy iyojáy itumpiy jém pìxiñtam ifánca, jesic wiap iciiputay jém pìxiñtam jém icupicneyajwiip Jesús. <sup>11</sup> Siip miTimoteo, anquejaayi jém impìxiñtam yíp anquímayooyi. Nímaayi iga icupicyajiñ. <sup>12</sup> Siiga algunos jém tsamipic miñimayyajpa iga: Agui michixiñam, jesic odoy wadaayi caso. Siempre wíwati jém tantiwitam iwiñjom, jesic cuando miixyajpa, ijodonayaj tí ixunpa Dios. Odoy anmatí jém da wibic anmatí. Anquejaayi jém numapic tóyooyi. Siempre cupici títam tajycámayñe Dios. Odoy chi lado jém malopic jìxi iga micmalwatpa. <sup>13</sup> Wati jém Dios iyoxacuy con itumpiy impimi hasta cuando anúcpa jemíc. Máyaayi Dios inmatí jém tantiwitam. Yoxpaati iga iwícutiyyiyajiñ tí ixunpa Dios. Anquejaayi parejo jém tánOmi inquímayooyi. <sup>14</sup> Odoy tsaci jém wibic jìxi jém michiñewiip Dios. Jisi iga jutsa miimpictson jém wibic jìxi cuando michicunugáy inçobac jém pastoryaj. Jesigam miñimáy jém Dios inmatciwiñ iga Dios michiiba jém wibic jìxi.

<sup>15</sup> Seguido wati jém wítampic cosa con itumpiy injìxi, jesic miixtap iga mástim wiabam inyoxa. <sup>16</sup> Cuidado iga immalwatpa. Odoy neja anmatí jém Dios inmatí. Siempre wati jém wítampic cosa jém mananmadayñewiip. Jesic Dios micíacputpa mimich y iciacputpatim itumpiy jém imatonneyajwiip ininmatí.

## 5

*Chiítap jìxi jém Timoteo jućpic iwatpa iyoxacuy*

<sup>1</sup> Odoy wogaayi tum tsamipic pìxiñ siiga imalwatpa. Anjijyaci juuts tum injatun. Winanigaayitim jém pìxiñtam jém dapicnam tsamiyaj juustim tum inñtíwi. <sup>2</sup> Anmadaayi

jém chomtam juuts tum íñapa. Anmadaayíim jém woñtam juuts íñuntatíwi. Odoy cusúniyi jém woñtam.

<sup>3</sup> Dios ixunpa iga tanyoxpádiñ jém cunoya, jém yompic, jém nunta icutumpigam, jém ñapic inií i iyoxaáypa. <sup>4</sup> Siiga jém cunoya inií imanic o iocmanic jém wiapaap iyoxpát, jesic anquiimi iga iyoxpádiñ juuts ixunpa Dios. Jempigam tanyojpa jém tanjatuj o tánapa iga táncaá matactsam. Siiga tanwatpa jempic, jesic maymay Dios. <sup>5</sup> Pero jém nunta cunoya, jém ñampigam inií i iyoxaáypa, tsam inwejpátpa Dios iga Dios iyoxpádiñ. Seguido iwatpa oración tsuucim y siñi. <sup>6</sup> Pero jém cunoya, jém ñapic iwatpa juuts ixunpa Dios, icusúniypa jém malopic cosa. Tsíypa jém yomo juuts caane. <sup>7</sup> Anquejaayi jém Dios ipixiñtam yíp wibic anquímayoyi. Jesic wiap iwatyaj juuts ixunpa Dios. <sup>8</sup> Siiga tum pxiñ ña iyoxpátpa jém ityajwiip iticcim, jém íñuntatíwitam, jesic quejpa iga ichacneum jém Dios inmatí. Jém pxiñ más táncaíy que jém ñapic icupicpa Dios.

<sup>9</sup> Jesic cuando inwatpa jém lista de jém cunoytam, jém yomtampic, odoy accaami en la lista jém ñapicnam pími tsami. Accaami en la lista jém nasnewiip sesenta iamtiy, jém tunciyptic ancoomyne. <sup>10</sup> No más accaami en la lista jém wítampic cunoytam, jém iwíactsamneyajwiip jém ichixtam y jém iwípicsonpaap iticcim jém juumipic pxiñtam. Jém yomo icuyoxap jém Dios ipixiñtam, iyoxpátpatim jém yaachayajpáppic. Jém yomo iwatpa itumpiy jém wítampic cosa.

<sup>11</sup> Odoy accaami en la lista jém mañcunoytam jém ñapicnam tsami. Porque ocmi cusúniyóypa jém yomo, jáyíypa. Ichacpa jém tánQmi Cristo iyoxacuy. <sup>12</sup> Jesic táncaíy jém yomo porque ña iccupac juuts ijycamayne Dios. <sup>13</sup> Jém mañcunoytam agui cutíñap iyoxa. Iwanjam iga joypa yim jeexic tiganjom. Agui icujiypa jém itíwitam, inmatpa puro migooyi. Inmatpa jém cosa ñapic wítam. Iodanchiíypa jém itíwitam. <sup>14</sup> Ich animpa más wí iga jém mañcunoytam jaayíyñ eybic iga iniídiñ ichixtam y iwadiñ cuenta jém itic con imanictam. Jesic jém tánenemigoyaj ña wiap tamalnimáy. <sup>15</sup> Porque algunos jém cunoytam ichacne jém Dios inmatí, itúnyayjpa jém Wocciwiñ inquímayoyi.

<sup>16</sup> Siiga algunos jém tantíwitam inií tum cunoya iticcim, nímaayi iga imatspaguiñ y ichiñ itumpiy iwíccuy. Jesic los de más, jém icupicneyajwiip Jesús, ña iwatyajpa gasto. Wiap iyoxpátayaj jém nunta cunoyapigam jém íñuntacutumpigam.

<sup>17</sup> Siiga jém pastoryaj wiap injacyaj jém Dios ipixiñtam y siiga pími yoxayajpa iga inmatyajpa jém Dios inmatí, jesic Dios ixunpa iga tanwíyojpa. <sup>18</sup> Porque nimpá jém Dios inmatí iga: “Odoy quiñianjupi jém íñixix cuando inepnecotspa jém trigo iga íñtobáypa jém ipac.” Nimpatim jém Dios inmatí iga: “Jém yoxaciwiñ wí iga ipicstóniñ jém icoñwiyooyi.”

<sup>19</sup> Odoy naquímaayi iquejaj tum pxiñ siiga iquejajwadáypa tum pastor siiga ña inií wisten o tucuten testigo. <sup>20</sup> Pero siiga táncaíy jém pastor, jesic wogaayi jém Dios ipixiñtámanjom iga imatojyajiñ. Jesic cinyajpa itumpiy iga iwatpa jém tánca. <sup>21</sup> Siip cupici juuts mannímáypa porque tanjodor iga taixtámpa tanjatuj Dios y tánQmi Jesucristo con jém sinyucmipic pxiñtam. Siiga imalwatpa tum jém tánamigo, jesic tanwogáypatim. Tançipiñpa parejo porque ña wí iga tananyámáypa itánca. <sup>22</sup> Pero cuando incupiñpa tum pxiñ iga iniccámpa juuts tum pastor, jesic chocoyimi cuaami hasta impátpa tum pxiñ wibic. Porque siiga imalwatpa jém pxiñ, mich inií la culpa. Cuidado iga mitáncaíypatim mex mich.

<sup>23</sup> Siip miTimoteo, como siempre toypa impuu, ña no más naps ni íñucpa, ucíim uxaj jém vino iga mipixiñ porque mich siempre mimimne.

<sup>24</sup> Cuando incupiñpa jém pxiñtam iga iwatpa jém Dios iyoxacuy, algunos quejpa iga táncaíy, jesic je ña tampicpa. Pero algunos ña quejpa iga táncaíy hasta tançipiñpa,

jesigam quejpa iga táncaíy. <sup>25</sup> Jesap̄tim í algunos jém pixiñtam agui wiquejpa iga iwatpa jém wítampic cosa. Pero íttim algunos jém iwatpáppic jém wítampic cosa y da jobít quejpa. Pero ocmi wiquejpatim.

## 6

<sup>1</sup> Ítumpiy jém esclavopic, jém icupicnewiip Dios, wí iga iniidáyiñ respeto jém iomi, iga iwixiñ. Jesic da i imalnímáypa jém tanJatuj Dios y jém inquímayooyi. <sup>2</sup> Siiga jém esclavo iomi icupicpatim Dios, jesic da wí iga ijóyixiñ porque jém iomi tsíyum juuts tum ítiwi. Más wí iga jém esclavo iwícuyoxap jém iomi porque icupicpatim. Siiga iwícuyoxap, jesic más wítpa jém iomi, jém itoypáppic. Siip, miTimoteo, anquejaayi jém tantiwitam ítumpiy yípyaj cosa, yoxpaati iga iwatyajiñ juuts ixunpa Dios.

*Jém nunta numapic riqueza*

<sup>3</sup> Pero í algunos jém pixiñtam inimiñpa tungac anquímayooyi jém dapic wí. Jém anquímayooyi da jex juuts jém tánQmi Jesucristo inquímayooyi. Yíp tungac anquímayooyi da tanquejáypa juuts ixunpa Dios. <sup>4</sup> Pero da jixiíy jém pxiñ, jém inimiñnewiip jém tungac anquímayooyi. Agui nacujítpap. Agui ánatooba. Inacatooba jém inquímayooyi hasta casi locojap. Cuando í yíp malopic jixi, agui nacunaíyyajtap. Agui iwianjam iga ánayajpa jém pixiñtam. Tsam namalmalnímayyajtap. Imalcujisyajpa jém ítiwítam. <sup>5</sup> Yípyaj pixiñtam siempre ictsucumpa jém pleito. Puro migooyi inisiiba. Tsam iniityaj jém malajixi íanamajjom. Iwattooba jém Dios iyoxacuy no más iga riciojaiñ.

<sup>6</sup> Numa taricojap siiga tancupicpa jém Jesucristo inquímayooyi siiga da tan-cusúníyáypa tungac pxiñ imiichi. <sup>7</sup> Cuando matannay da tí tanamiñ. Y cuando tacaaba datim tí tananicpa. <sup>8</sup> Siiga tanaít tanwícuy y tampuctucu, jesic tamaymáyañ. <sup>9</sup> Da wí tum pxiñ siiga icusúníyapa jáyan tumiñ porque wiap icmalwat jém Wocciwiñ, da ichacpa jém malopic ijixi. Tsam icusúníyapa watí jém malopic cosa. Jesic da wí ítpa jém pxiñ. Togoypa ínama. Da nicpa íti con Dios. <sup>10</sup> Da wí iga tan-cusúníyapa jáyan tumiñ. Jexpic jixi juuts jém malopic tíchic, ictsucumpa ítumpiy jém malopic cosa. Algunos tsam icusúníyapa jém tumiñ hasta ichacpa jém Dios inmatí. Jexpic pxiñ iyaac naccoowatap con jém mijpic anyaaqui.

*Wí iga tanwattámiñ Dios iyoxacuy con ítumpiy tanjixi*

<sup>11</sup> Pero mich miTimoteo, Dios mipixiñ. Cuidado iga inwatpa jém malopic cosa. Mich siempre watí jém wibic cosa juuts ixunpa Dios. Cupici iga Dios wiap iwat ítumpiy cosa. Toyi ítumpiy jém pixiñtam. Siiga pimi mimalwadaytap, odooy tsaci jém Dios inmatí. Ponwatí ínanama, jesic quejpa iga da mimalo. <sup>12</sup> Watí con ítumpiy injixi juuts ixunpa Dios. Wícupici jém Dios inmatí iga impicstóniñ jém vida jém dapic cuyajpa. Jeeyucmi Dios micupij iga michiiba jexpic vida. Jisi cuando ininmadáy jém tantiwitam iga moj incupic jém Cristo. <sup>13</sup> Jisi iga Dios tachiiñe vida tantumpiytam. Jisitim iga da cñpa jém tánQmi Jesucristo cuando anwejayta jém Pilato iwiñjom. Siip taifta tanJatuj Dios iwiñjom y tánQmi Jesucristo iwiñjom. MiTimoteo, mannímáypa iga <sup>14</sup> watí juuts nimpá jém Dios inquímayooyi hasta jém jama cuando miñgacpa yíp naxyucmi jém tánQmi Jesucristo. Jesic da i wiap miñímáy iga mitáncaíy. <sup>15</sup> Cuando núcpa jém tiempo iga Dios ixunpa, cutsattap eybic jém Jesucristo yíp naxyucmi. Ítumpiy jém pixiñtam icujípyajpa jém tanJatuj Dios porque je jém más mijpic anjagooyi que ítumpiy. Dios injacpa ítumpiy jém reyyaj, injacpatim ítumpiy jém anjagooyiyaj. <sup>16</sup> Solamente jém tanJatuj Dios dapic nunca caaba. Juí í Dios, agui pimi tsocpa jém jucti, da i wiap icunúc. Da i nunca iix tanDios y siip datim i wiap iix. Tsam tan-cujítpampa porque je da nunca yajpa jém ipimi. Yíbam jém numapic anmatí. Amén.



<sup>17</sup> Nímaayi jém ricopic p̄ixiñ iga odoy nacujíptaiñ y odoy ij̄xiñ iga wiap iwat it̄umpiy cosa con it̄umiñ porque wiap iyaj jém it̄umiñ. Más w̄i iga icupiguiñ Dios porque Dios tachiiba it̄umpiy jém w̄ibic cosa iga tamaymáya. <sup>18</sup> Nímaayi jém ricopic p̄ixiñ iga iwadiñ jém w̄itampic cosa con it̄umiñ. Nímaayi iga iyaachanjaamiñ jém yaachayajpáppic iga ichiiyajiñ t̄itam it̄ogóyáy. <sup>19</sup> Siiga jempigam iwatyajpa, jesic iniit̄pa jém s̄nyucmipic riqueza jém dapic yajpa. Jesic ocmi ipictsoṅpa jém vida iga nicpa it̄i con Dios.

*Anquímtap jém Timoteo*

<sup>20</sup> MiTimoteo, w̄ati cuenta jém Dios in̄m̄ati jém impictsoṅnewiip porque it̄ jém p̄ixiñt̄am n̄imayajpa iga sabioyaj, pero puro migooyi inisiiba. Jém migooyi da tayoxpátpa iga tanwatpa juuts ixunpa Dios. Mich odoy túñ̄iyi jexpic migooyi. <sup>21</sup> Algunos icupicyajtooba idic jém w̄ibic an̄m̄ati, pero jexpic migooyi ictsacpa jém Dios in̄m̄ati.

S̄ip miTimoteo, iniidiñ Dios it̄óyooyi. Amén. Jemum cuyaj.

## Jém segunda carta jém ijáyayñewiip Pablo jém Timoteo

### *Jém Pablo ijáyaypa jém Timoteo*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Dios acupiñ iga anañmatpa jém Jesucristo inquímayooyi. Accám iga aapóstol iga anañmadayyajiñ jém pixiñtam iga wiap ipictsoñyaj jém vida eterna siiga icupicyajpa jém tánQmi Jesucristo. <sup>2</sup> Siip miTimoteo, manjáyaypa. Mich michíypa juuts tum mammanic. Tsam mantoypa. Siip añwágáypa tanJatuñ Dios y tánQmi Jesucristo iga miyaachañjaamiñ y iga miyoxpádiñ iga wiap inwat juuts ixunpa Dios. Añwágáypatim Dios iga michiiba jém wibic paz iga odoy iniidiñ jém cobacpji.

Piimiytá jém Timoteo iga inmañiñ jém wibic añmañi

<sup>3</sup> Siempre anchiiba gracia Dios para mimich. Tsuucim y siññi manjisa y añwágáypa Dios iga miyoxpádiñ. Ich anjodor añanamañjom iga añwatpa juuts apimiy Dios jempicim juuts iwatyaj jém wiñicpic antummitam. <sup>4</sup> Anjisa cuando mamananquím, agui miñyác hasta miwejpá iga tanatsacañputta. Jeeyucmi agui mánixfooba siip. Cuando mánixpa, jesic agui amaymáyp. <sup>5</sup> Anjisa iga inwícupicne jém Dios inmañi juuts icupicyaj jém inapchomo jém Loida y jém inapa jém Eunice. Numa, quejpa iga mich inwícupicnetim Dios.

<sup>6</sup> Cuando mantsiccunúgáy incobac, jesigam Dios miccám juuts tum pastor. Michi tum jixi wibic iga wiañ inwat jém Dios iyoxacuy. Jesic odoy tsaci jém wibic jixi, seguido wati juuts miñquejáy Dios. <sup>7</sup> Dios iAnama tacamamwadáy tánanama iga odoy tañcñiñ i quej. Tachiiba jém pimi iga wiañ tañwat juuts ixunpa Dios. Tayoxpátpa iga tantóyiñ itumpiy jém pixiñtam y iga wiap tananjacta tanyaac. <sup>8</sup> Odoy tsaaji iga inañmadáypa i quej jutsap icupic jém tánQmi Jesús. Odoy tsaaji iga ich apajnetá iga anañnúc jém Dios inmañi. Odoy wadaayi caso siiga mimalwadaytáp cuando nicpa inañmat jém wibic añmañi porque Dios miyoxpátpa iga inyaachíyiñ. <sup>9</sup> Dios taciaputneta. Tacupiñ iga tatsíyiñ juuts jém Dios ipixiñtam. Pero Dios ña taciaput iga agui wibic tapixiñtam, taciaput porque agui tayaachañjampa. Tsam wiñigam antes que iwatpa yíp nas, ijis Dios iga icutsatpa jém Jesucristo iga tayoxpátpa. <sup>10</sup> Siip oy yíp naxyucmi jém Jesucristo jém taciaputpaap iga tañquejáypa iga Dios tsam tayaachañjampa. Accaata jém Jesucristo iga tajojáy tantáñca, jeeyucmi siip ña tañcñpa iga tacaaba porque tañquejáy siiga tañcupicpa jém tánQmi Jesucristo, jesic nicpa tañi con Dios, ña togoypa tánanama.

<sup>11</sup> Dios acupiñ iga aapóstol, acutsat juumi iga anañmadayyajpa jém wibic añmañi jém tungac pixiñtam jém ñapic je de Israel. Acutsat iga anañquejayyaj jém Dios inmañi. <sup>12</sup> Jeeyucmi apajta cárcel, pero ich ña atsaap porque añwixpicpa jém tánQmi Cristo y tsam añcupicpa iga je wiap iwat juuts ajiycamayñe. Ich añcñjunçot añanama jém tánQmi Cristo iciñjom iga awadáyiñ cuenta. Anjodor iga je wiap awadáy cuenta jém añanama hasta núcpa jém jama iga miñgacpa yíp naxyucmi.

<sup>13</sup> Odoy tsaci jém numapic añmañi jém manañquejayñewiip. Añmañi juuts manañquejayñe. Seguido cupici Dios. Toyi jém tantiwitam porque tantumpiytam jém Jesucristo tamichitam. <sup>14</sup> Wadaayi cuenta jém Dios inmañi jém michiñewiip Dios. Cuidado iga inañmatpa jém migooyi jém ñapic je Dios inmañi. Dios michi jém Dios iAnama iga miyoxpádiñ.

<sup>15</sup> Mich injodor iga itumpiy jém Asiapic pixiñtam acupóyayyaj, ña ayoxpát. Acupóyaytim mex jém Figelo y Hermógenes. <sup>16</sup> Pero jém Onesíforo wacñiy oy aám juñ apajnetá. Ña tsaap jém pxiñ iga atsenneta con cadena. Jém Onesíforo tsam acmaymáya. Jeeyucmi siip anañwejpátpa Dios iga iyaachañjaamiñ jém Onesíforo

it̄iwitam. <sup>17</sup> Cuando anúc jém Roma, moj acuám jém Onesíforo hasta que apát. <sup>18</sup> W̄i iga tánQmi iyaachanjaamiñ jém Onesíforo cuando núcpa jém jama iga ciipínóypa jém tánQmi. Mich injw̄jodōj jutspiy ayoxpát cuando aoy jém Efeso.

## 2

*Tum w̄ibic soldado de Cristo*

<sup>1</sup> Mich miTimoteo, michíypa juuts tum mammanic. Wat̄i juuts ixunpa Dios con it̄umpiy imp̄imi porque miyoxpátpa jém tánQmi Jesucristo. <sup>2</sup> Mich wat̄ciy immatoḡne it̄umpiy jém an̄maṯi jém anaḡmadayñewiip jém p̄ixiñtam. Siip an̄quejaayi jeetim an̄maṯi jém w̄itampic p̄ixiñtam jém wiapaap in̄quejajayaj jém tunḡac p̄ixiñtam.

<sup>3</sup> Yaachiyi siiga miyaachwattap porque mich michíypa juuts jém Jesucristo isoldado jém icupicpaap jém injagooyi. <sup>4</sup> Jém soldado ḡa wiap iwat tunḡac yoxacuy porque tienes que iwatpa juuts ip̄imíypa jém injagooyi. <sup>5</sup> Jex como tum mīchi, siiga ḡa tanwatpa juuts nimpa jém wiapaap im̄ich, jesic ḡa tanḡoñwíypa. <sup>6</sup> Jém tsampic yoxap camjom, iniif derecho iga wiñti ipictsoḡpa jém ictsíyapaap de jém cosecha. <sup>7</sup> W̄ij̄isi tí manaḡmadáy, jesic ocmi Dios miyoxpátpa iga wiap in̄cutīiȳy jutsap in̄wat jém Dios iyoxacuy.

<sup>8</sup> Seguido j̄isi jém tánQmi Jesucristo. Accaata, pero Dios icpis. Jém Jesucristo tsíy juuts jém an̄jagooyi David iocmanic iman̄ic. Asíam nimpa jém w̄ibic an̄maṯi jém anaḡmatpáppic. <sup>9</sup> Tsam p̄imi ayaachwattap iga anaḡmatpa jém w̄ibic an̄maṯi. Atsenta con cadena juuts tum accaoyñewiip. Ich apajta, pero Dios in̄maṯi ḡa tsíy preso. Tienes que nicpa juṯquej. <sup>10</sup> Tsam antoypa jém Dios ip̄ixiñtam jém Diospic icupiḡne. Ansunpa iga jém Jesucristo iciacpuḡiñ jém p̄ixiñtam iga nicpa tanwaganaiṯ Jesucristo it̄umpiy tiempo. Jeeyucmi anyachíypa cuando amalwadayṯap.

<sup>11</sup> Yíbam an̄maṯi jém numapic. Nimpa así: Siiga tan̄cupicpa iga accaata jém Jesucristo iga tajojáy tantánca, jesic tan̄jodōj iga tanwaganaiṯpa jém tánQmi Jesucristo para siempre.

<sup>12</sup> Siiga tanyaachíypa iga tayaachwattap, jesic nicpa tanwaganaiṯ jém Cristo cuando injacpa it̄umpiy jém p̄ixiñtam. Taccámtap̄tim juuts tum an̄jagooyi iga tanaḡjacpa jém p̄ixiñtam. Siiga tanaḡyampa iga tan̄cupicne jém Jesucristo, jesic jém Jesucristo tan̄yampaṯim.

<sup>13</sup> A veces ḡa tanaccupacpa juuts tan̄jycámayñe Dios, pero ḡa jex jém tánQmi Jesucristo. Tienes que icupacpa juuts taj̄jycámayñe porque jém tánQmi Jesucristo ḡa wiap tamigóyáy.

*Tum w̄ibic yoxacīwiñ jém icuyoxapáppic Dios*

<sup>14</sup> An̄madaayi jém tant̄iwitam yíp an̄químayooyi porque Dios taixñe. Nímaayi así: “Odoy an̄acataami jém Dios in̄químayooyi porque jém pleito ḡa tayoxpátpa. Jém pleito icmalwatpa jém tant̄iwitam jém imatonyajpáppic.” <sup>15</sup> Siip miTimoteo, wat̄i con it̄umpiy in̄j̄ixi juuts ixunpa Dios, jesic Dios miw̄ixpa. W̄ian̄queji jém Dios in̄maṯi jém numapic. Jesic michíypa juuts tum w̄ibic yoxacīwiñ y ḡa michaap iga miixayṯap jém in̄yoxaji. <sup>16</sup> Odoy tiḡiyuumi juṯ an̄ayajpa jém p̄ixiñtam jém ḡapic icutīiȳyayajpa jém Dios in̄maṯi. ḡa j̄ixīy jém p̄ixiñtam, tsam an̄ayajpa hasta más icupicyajpa jém migooyi. <sup>17</sup> Yíp malopic an̄químayooyi an̄picpa juuts tum malopic puuci tannacyucmi. Jém Himeneo y jém Fileto jexpigam an̄químayooyi in̄quejajpa. <sup>18</sup> Jeeyaj ichacyaj jém numapic an̄químayooyi. In̄quejajpa yíp malopic p̄ixiñtam iga nasneum jém tiempo iga acpisyajṯap jém caaneyajwiip. Imigóyayaj jém icupicneyajwiip Jesús hasta ictsacpa jém Dios in̄maṯi. <sup>19</sup> Pero ḡa i wiap ictogoy jém w̄ibic an̄químayooyi porque Dios ichac tum

base wícámne. Jemum jayñeta: “Jém tánQmi iixpicpa jém imichipic.” Y jém tungac jém anmafi nimpa iga: “Ítumpiy jém inwejpátyajpáppic jém tánQmi iniyimi, ichacyajpa iga imalwatpa.”

<sup>20</sup> Jém rico ificjom it jém wítampic chima de plata y de oro. Pero itím jém naschima jém ñapic wi. Jém wibic chima codaytap jém wítampic cosa, pero jém naschima codaytap jém ña wibic cosa. <sup>21</sup> Siiga tum pixiñ ichacpa iga imalwatpa, jesic tsíypa juuts tum wibic yoxaciwiñ wíap iwat ítumpiy wibic cosa juuts ixunpa Dios.

<sup>22</sup> Como ñanam michami odoy cusúniyi jém malopic cosa juuts jém icusúniyyajpáppic jém woñjaychixtam. Seguido wati jém wítampic cosa juuts ixunpa Dios. Seguido cupici jém tánQmi Jesús. Toyi ítumpiy jém pixiñtam. Yoxpaati jém tantiwitam iga odoy añayajiñ. Jempam iwatyajpa ítumpiy jém pixiñtam, jém wícuáyñewiip íanama, jém inwejpátyajpáppic jém tánQmi. <sup>23</sup> Odoy tigiycuumi juí íñacayajpa jém Dios inquímayooyi. Jexpic pixiñtam ña jixiyyaj, ña iwícutiyyiyajpa jém Dios inmafi. Tanjodoy iga siempre ictsucumpa jém pleito. <sup>24</sup> Ña wi iga añapa jém pastor jém icuyoxapaap Dios. Dios ixunpa iga itóyiñ jém itiwitam, jesic quejpa iga ña malo jém íanama. Ixunpatim iga jém pastor iwíañquejáiñ jém ipixiñtam, chocoymi ininigiñ jém icuyujciwiñ. <sup>25</sup> Inquejáiñtam chocoymi jém icupicneyajwiip jém migooyi. Porque Dios wíap ichi jixi jém pixiñtam iga ichaguiñ jém migooyi iga icupiguiñ jém Dios inmafi. <sup>26</sup> Jesic putyajpa jém pixiñtam jém Wocciwiñ ichijom. Mojpá icutiyyíy jém numapic añquímayooyi. Porque jém Wocciwiñ imatsne ídic, jeeyucmi iwatyajpa ídic juuts je ixunpa.

### 3

#### *Íi iwatyajpa jém pixiñtam jém inañpigam jama*

<sup>1</sup> Siip ansunpa iga inwícutiyyíyiñ íi miñpa. Cuando núcpa jém inañpigam jama, tsam yaachwatyajtap jém Dios ipixiñtam. <sup>2</sup> Jém malopic pixiñtam natoytap iyaac, ña itoypa jém itiwitam, agui icusúniypa tumiñ, agui nacujíptap, nimpa iga ich agui awíap, imalmalnimáypa í quej, ña icupicpa íjatur ni íapa, ña íjís pa tum pixiñ iga iwíwadadyñe, iwatpa contra jém Dios inquímayooyi. <sup>3</sup> Jém malopic pixiñtam ña iwíwadadytooba jém itiwitam, ña iyaachanjampa, agui icuiypa. Tsam imalwatpa juuts íjís pa íjixianjom. Tsam bruto. Tsam íjóyixpatim ítumpiy jém wítampic cosa. <sup>4</sup> Imalwadáypa jém iamigoyaj. Ña imatonpa iga tananjíyjacpa. Nimpa iga ich más awíap. Tsam icusúniypa ítumpiy jém malopic cosa. Ña itoypa Dios ni uxaj. <sup>5</sup> Yíp malopic pixiñtam nímanñtaayap iga numa icupicneyaj Dios, pero migóypa. Y como ña icupicpa Dios, jesic ña ipictsonpa jém Dios ipimi iga wíap iwat jém wítampic cosa.

Odoy waganasíi jexpic malopic pixiñtam. <sup>6</sup> Algunos de jeeyaj, como tsam malo íjixi, tigiyajpa hasta ticjom iga inmadayyajpa jém yomtam jém migooyi. Algunos jém yomtam agui cuixi, ña icutiyyíypa, jesic icupicpa jém migooyi. Ña wíap icutiyyíy porque tsam táncaíy, tsam icusúniypa jém malopic cosa. <sup>7</sup> Jém cuixipic yomtam siempre icuyujcatooba cualquier añquímayooyi. Pero ña wíap icutiyyíy jup jém numapic. <sup>8</sup> Wiñigam jém Moisés iniit wisten ienemigo, nawatyaj. Tum jém Janes y tum jém Jambre. Jeeyaj tsam imalnimayyajpa jém Moisés. Jesapim siip, jém malopic pixiñtam nicyajpa encontra de jém numapic añquímayooyi. Tsam malo íjixi, ña nunca wíap iwat juuts nimpa jém Dios inquímayooyi. <sup>9</sup> Ña jáypa icuyaj iga imigóyayyajpa jém pixiñtam, porque tsam wíquejpa iga migooyi. Jempictim inasca jém Janes y Jambre.

#### *Inquímpan Pablo jém Timoteo*

<sup>10</sup> Siip mich miTimoteo, inñodoy ítumpiy jém ichpic anañquímayooyi. Inñodoy iga ich ña ammalwatpa, siempre añwatpa juuts ixunpa Dios. Inñodoytim iga siempre añcupicne

Dios y ich choçoymi anañquejáypa jém pixiñtam jém Dios inmatí. Injodonjim iga tsam antoypa itumpiy jém pixiñtam, ña antsacne iga anañmatpa jém Dios inmatí. <sup>11</sup> Mich injodon iga juñquej amalwadayta. Tsam pimi ayaachwatta cuando oy anañmat jém Dios inmatí jém Antioquía, jém Iconio y jém Listra. Jém malopic pixiñtam tsam pimi amalwadáy, pero ich anyaachiy porque tánQmi ayoxpát. <sup>12</sup> Siiga tantsacpa iga tammalwatpa y tatsíypa juuts jém Jesucristo ipixiñtam, jesic agui tajóyixtap, tamalwadaytap. <sup>13</sup> Pero íf jém malopic pixiñtam nímanñaayap iga ich añcupicne Dios no más iga wiañ tamigóyáy. Jeeyaj ña ichacpa iga imalwatpa hasta más pimi imalwatpa. Imigóyayyajpa íñwitam hasta iyaac namigóyaytap.

<sup>14</sup> Pero mich miTimoteo, seguido cupici jém Dios inmatí jém manañquejayñewiip porque injodon iga ña je migooyi. Injodonjim iga wibic pixiñ jém minquejayñewiip jém wibic añmatí. <sup>15</sup> Dende michixiñam ñixpicpa jém Dios inmatí jém jayñetawiiip. Yíptim añmatí minquejáypa iga Dios miciaacputpa siiga incupicpa Jesucristo. <sup>16</sup> Dios ichi jixi jém pixiñtam jém ijayñeyajwiip jém Dios inmatí. Wi para tanquejáypa jém numapic añquímayooyi, para tanjijyacpa, para tanumtsacpa, para tawianquejáypa iga tanaitpa tum vida numapic, <sup>17</sup> iga jém Dios ipixiñtam wicuyujne, ña tí ífogóyáypa, wiaip iwat itumpiy jém Dios iyoxacuy.

#### 4

<sup>1</sup> Miñgacpa yíp naxyucmi jém tánQmi Jesucristo iga icipinpa itumpiy jém pixiñtam jém vivopic y jém caaneyajwiip. Miñpa injac itumpiy jém pixiñtam. Siip miTimoteo, jisi iga jém tanjatun Dios y jém tánQmi Jesucristo miixpa iga síp manañquím <sup>2</sup> iga seguido añmadaayi jém Dios inmatí jém pixiñtam. Odoy wadaayi caso siiga ña icupicyajtooba. Anjijyaci jém imalwatyajpáppic, wogaayi, añquimi iga ichaguiñ iga imalwatpa. Choçoymi nanicyaji con jém wibic añquímayooyi. <sup>3</sup> Porque núcpa jama iga jém pixiñtam ña imatorjaytooba jém numapic añquímayooyi. Icusúniyyajpa jém malopic añquímayooyi. Jém pixiñtam inwejayyajpa jáyan jém maestroyaj. Antuumayajpa jém inmatyajpáppic migooyi. Porque jém pixiñtam agui iwianjam iga imatorjaypa jém migooyi. <sup>4</sup> Ichacyajpa jém numapic añquímayooyi iga imatorjaypa jém jixquimipic. <sup>5</sup> Nawattaji cuenta iga odoy immalwadiñ. Yaachiyi cuando mimalwadaytap. Mich michíypa juuts tum Dios inmatciwiñ, jesic añmatí jém wibic añmatí, wíwati jém iníyoxacuy juuts ixunpa Dios.

<sup>6</sup> Siip ich aítum iga anachiitap para Dios juuts tum sacrificio. Siip núctooba jém hora iga accaatap. <sup>7</sup> Pimi ayoxa. Siip cupacum jém anyoxacuy. Ña antsac iga añcupic jém Dios inmatí. <sup>8</sup> Jesic anjodon iga achiiba Dios jém wibic xaja, jém corona, porque ich añwat juuts ixunpa Dios. Jém tánQmi Cristo jex juuts tum wibic juez, achiiba jém wibic xaja cuando miñgacpa yíp naxyucmi. Ña no más ichti achiitap, chiitapjim itumpiy jém pixiñtam, jém injócpáppic iga miñgacpa yíp naxyucmi jém tánQmi Cristo.

#### *Jém Pablo iixtooba Timoteo*

<sup>9</sup> MiTimoteo, miñi aaami jobit. Tsam mánixtooba. <sup>10</sup> Atsaganput jém ánamigo Demas. Tsam icusúniypa itumpiy cosa jém ifyajwiip yíp naxyucmi. Nic ífi jém atebet Tesalónica. Jém Crescente nic ífi jém atebet Galacia. Jém Tito nic ífi jém atebet Dalmacia. <sup>11</sup> Tsíy con aich no más jém Lucas. Jesic miTimoteo, niñi meetsi jém Marco. Namíñi yim. Je wiaip ayoxpát. <sup>12</sup> Ancutsat jém ánamigo Tíquico jém atebet Efeso. <sup>13</sup> Jesic mimiñpa, anamíñayí jém anyooti jém antsacnewiip jém tánamigo Carpo íficcim jém atebet Troas. Anamíñayíjim jém anlibroyaj y odoy jaamañnoti jém ampergamino.

<sup>14</sup> Jém Alejandro, jém iwatpáppic jém tíŋcuyxuuj, tsam pimi amalwadáy. Pero Dios ichiiba castigo. <sup>15</sup> Cuidado da mimalwadáypatim jém Alejandro. Porque jém pxiñ tsam ijóyixpa jém Dios iŋmafi.

<sup>16</sup> Cuando wiñti aquejajwadayta, da i ayoxpát iga acupuj. Ich anyaac anacupujta. Itumpiy jém ánamigoyaj acupóyayyaj. Siip ich anaŋwejpátpa Dios iga odoy i ichiyajiñ castigo jém ánamigoyaj iga acupóyayyaj. <sup>17</sup> Pero tánQmi da atsac aŋcufum, achi ipimi. Jeeyucmi wia manarŋmat jém wibic aŋmafi iga imatorŋyaj jém tunŋac pxiñtam jém dapic je de Israel. Jempigam jém tánQmi atop de jém caŋ ijipjom. <sup>18</sup> Aciacput iga odoy i wiañ acmalwat. Awatpa cuenta hasta anúcpa siŋyucmi juŋ injacpa Dios. Wi iga siempre taŋcujíptamiñ jém tanjatuj Dios. Amén.

*Aŋquímyajta jém Timoteo con iamigoyaj*

<sup>19</sup> Aŋcutsadápa waŋtidios jém ánamigoyaj, jém Prisca y jém Aguila y jém ityajwiip jém Onesíforo iticcim. <sup>20</sup> Tsíy jém ánamigo Erasto jém attebet Corinto. Antsac jém ánamigo Trófimo jém attebet Mileto porque mimne. <sup>21</sup> Siiga miwiar miñi yim antes que núcpa jém tiempo de succuc. Siip michiyajtooba waŋtidios jém Eubulo y jém Pudente y jém Lino y jém Claudia con itumpiy jém tantiwitam jém ityajwiip yim.

<sup>22</sup> Jém tánQmi Jesucristo miwaganaittamiñ, mimichtam, miwawadaytamiñ. Jemum cuyaj.

## Jém carta jém ijáyayñewiip Pablo jém Tito

### *Jém Pablo ijáyáy Tito*

<sup>1</sup> Ich aPablo, ançuyoxap Dios. Ich acutsat Jesucristo juuts tum apóstol. Dios acupiñ iga anyoxpádiñ jém Dios ipixiñtam jém icupiñneyajwiip Dios. Acutsat iga anañquejayyajiñ jém numapic anquímayooyi iga ijodónayajiñ juñpic ijisyajpa Dios, <sup>2</sup> iga tananjócpa jém vida jém ñapic cuyajpa. Porque Dios tajyicámayñe dende wiñigam, antes que wattap yíp nas. Tanjodon iga Dios ña migóypa. <sup>3</sup> Siip núcum jém tiempo iga tacjodónap jém wibic anmañi. Accámñta juuts tum jém Dios inmañciwiñ iga anañmañiñ jém wibic anmañi juuts apñimiyñe Dios jém taciaputpáppic. <sup>4</sup> Siip miTito, manjáyaypa juuts tum mammanic porque tanaiñña tumñi fe. Siip tanJatur Dios y tánQmi Jesucristo, jém taciaputpáppic, miyoxpátpa iga wiañi inwat juuts je ixunpa, michiñfamiñ jém paz iga odoy tí inçhiñi.

### *Yoxap jém Tito jém isla de Creta*

<sup>5</sup> Mantsac jém lugar Creta iga iniccupaguiñ ñitam ifogóyáy jém Dios iyoxacuy, iga iniccamiñ tum cobapic anjagooyi cada atebet iga injaguiñ jém Dios ipixiñtam juuts mannímayñe. <sup>6</sup> Cupiñi tum pñiñ jém ñapic imalwatpa, jém iniñtwiip no más tum iyomo. Wi iga jém imanictam icupicyajpañim Dios. Ña wi siiga imalwatyajpa. Ña wi siiga ña cupigóypa. <sup>7</sup> Jém injacpáppic Dios ipixiñtam, ña wi iga imalwatpa ni uxañ porque iwatpa cuenta jém Dios iyoxacuy. Ña wi jém pñiñ jém ñapic iwianjam iga tanjixianchiíypa. Ña wi iga tsam jóytero, ña wi iga tsam ucpa. Ña wi iga tsam cótsóypa. Ñañim wi iga tsam icusuniíypa tumiñ jém ñapic imiñchi. <sup>8</sup> Wi iga icwíguiñ jém miñyajpáppic juumi y ichiiba juñ monpa. Wi iga ifóyñiñ jém wítampic cosa, iga jixiíyñiñ jém pñiñ. Wi tum pñiñ jém ichacnewiip jém malopic ijixi, iga wiañi iwat itumpiy cosa juuts ixunpa Dios. Wi iga nawattañiñ cuenta iyaac iga odoy imalwañiñ. <sup>9</sup> Wi tum pñiñ jém ñapic ichacpa jém wibic anquímayooyi jém anquejayñetawwiip. Jesic wiap icamamwadáy ianama jém itiwitam con jém wibic anquímayooyi. Wiaptim injiyjac jém anayajpáppic contra jém Dios inmañi iga ichacyajiñ jém migooyi.

<sup>10</sup> Ityaj jáyan jém ijóyixyajpáppic jém Dios inmañi. Tsam imigóyayyajpa jém itiwitam con jém malopic inquímayooyi. Jém icupicneyajwiip idic jém judíos inquímayooyi agui iwianjamyaj jexpic migooyi. <sup>11</sup> Jeeyaj wi iga tananúgáypa ijip porque ictogoyáypa jém wibic ijixi jém Dios ipixiñtam. Inquejáypa jém ña wibic anquímayooyi iga imalcoñwiypa jém tumiñ.

<sup>12</sup> Tum profeta de jeeyaj nimpa iga: “Agui migoyyajpa jém Cretapic pñiñtam. Tsam bruto, tsam malo ijixi. Agui wícyajpa. Agui cutiñ, ña yoxayajpa.” <sup>13</sup> Numa, ña migóypa jém pñiñ. Jeeyucmi wi iga pñimi tananquímayajiñ iga iwícupiguiñ jém Dios inmañi. <sup>14</sup> Pñimi anquímayaji iga odoy iwadayyajiñ caso jém migooyi jém ijixquímnewiip jém judíos. Anquímayaji iga ichacyajiñ jém anquímayooyi jém iwatneyajwiip jém pñiñtam jém ijóyixyajpáppic jém numapic anmañi.

<sup>15</sup> Siiga Dios iwítsagáypa ijixi tum pñiñ, jesic ijispa iga itumpiy cosa wi. Pero jém ñapic wítsagayñeta ijixi, jém ñapic icupicpa Dios, ijispa iga itumpiy cosa malo. Ña wibic jixi iniñ ijixianjom, ña wítsagayñeta jém ijixi. <sup>16</sup> Jeeyaj nimyajpa iga iixpicaypa Dios, pero quejpa iga migóypa porque ña iwíwatyajpa juuts ixunpa Dios. Ña icupicyajpa jém Dios inquímayooyi. Tsam jóyixoyyajpa. Ña iwatyajpa ni uxañ juuts ixunpa Dios. Ña wiap iwat ni tum wibic yoxacuy.

## 2

*Jém wibic anquejayooyi*

<sup>1</sup> Pero mich miTito, wianquejei jém wibic anquímayooyi. <sup>2</sup> Nímaayi jém tsamítampic iga: “Dios ixunpa iga cucacneiñ inñixi, iga mijixiitámiñ. Wíwattaami iga miwixiyajiñ jém inñiwitam. Seguido cupici jém tánOmi Jesús, toyi jém tantiwitam, yaachiyi cuando miyaachwattap.” <sup>3</sup> Jempictim anquejaayi jém tsamipic yomtám, nímaayi iga: “Dios ixunpa iga inwattámiñ juuts jém wibic yomtám jém dapic táncayí. Odoy cuyiyi jém inñiwitam. Da wí siiga tsam miuctámpa. Jesic michíyámpa juuts wibic ejemplo.”

<sup>4</sup> Anquejayyaji jém mañyomtám iga itóyiñ jém iwídaya con imanictam. <sup>5</sup> Wí iga jixiíyiñ jém mañyomtám, iga iwatyajiñ juuts jém wítampic yomtám, iga iwatyajiñ cuenta jém itic, iga iwínanigáyiñ i quej y iga icupiguiñ jém iwídaya iga odoy i imalnímáyiñ jém Dios inñimati.

<sup>6</sup> Jempictim anquiimi jém woñjaychixtam iga jixiíyiñ. <sup>7</sup> Pero miTito, siempre wati juuts ixunpa Dios. Cuando miixyajpa jém impixiñtam iga inwíwatpa, jesic jempictim iwatyajpa mex jeeyaj. Siip wianquejaayi con itumpiy inñixi iga miwixiyajiñ jém inçuyujciwiñ. <sup>8</sup> Siempre wianmati jém wibic anmati iga odoy i miñimáyiñ iga ininmatpa migooyi. Jesic jém nicyajpáppic en contra de taichtám agui tsaap. Da wíap tamalnímáy.

<sup>9</sup> Anquiimi jém esclavoyaj, nímaayi: “Cupictaami jém inñomi. Siempre wattaami juuts mipimíypa iga miwixiñ. Odoy anjibaccuumi. <sup>10</sup> Odoy cunúmaayi jém inñomi, pero siempre wíwattaami jém inñoxacuy iga jém inñomi miniidáyiñ confianza, jesic wixtáp jém Dios inquímayooyi, jém taciacputpaap.”

<sup>11</sup> Dios tanquejayne iga tayaachanjámpa tantumpiytam. Siip iciacputyajtooba itumpiy jém pixiñtam juñinquej yíp naxyucmi. <sup>12</sup> Cuando tánixpa iga tayaachanjámpa Dios, jesic tantsacpa itumpiy jém jixi jém dapic iwíanjám Dios. Tantsacpatim iga tançusúníypa jém malopic cosa juuts icusúnyajpa jém ityajwiip yíp naxyucmi. Dios ixunpa iga tajixiíyiñ, iga tatsiytámpa juuts wibic pixiñtam, iga siempre tanwattámpa yíp naxyucmi juuts ixunpa Dios. <sup>13</sup> Siip agui tamaymay iganam tananjóctámpa iga miñgacpa yíp naxyucmi jém más mijpic Dios ipimi, jém Jesucristo jém taciacputpáppic. <sup>14</sup> Iyaac nachiiñta iga accaata iga tacupujpa de itumpiy cosa dapic wí. Tacujicháyáy tánanama iga tatsiytámiñ wibigam tapixiñtam, jém Cristopic tamichifam. Jeeyucmi agui tanwíanjám iga tanwíwatpa.

<sup>15</sup> MiTito, anquejaayi jém impixiñtam yíp wítampic cosa. Anquímajaj, wogayyajaj jém dapicnam iwícupicyajpa juuts tum minjagooyi. Odoy jicci iga i mijóyixiñ.

## 3

*Íi wíap iwatyaj jém icupicnewiip Dios*

<sup>1</sup> Acjisi jém impixiñtam iga icupicyajiñ jém gobierno y jém anjagooyiyaj, iga iwatyajiñ juuts ipimíyyajpa, iga ityajíñ listo iga iwatyajpa itumpiy jém wítampic cosa. <sup>2</sup> Nímaayitím iga odoy i imalnímáyiñ, iga odoy anayajiñ. Wí iga iwíixiñ i quej, iga iwínanigáyiñ itumpiy jém pixiñtam juuts tum pixiñ dapic malo.

<sup>3</sup> Wiñic taichtám da idic tajixiíyfa. Da idic tançupictámpa Dios. Tatsiyñeta idic juuts esclavo de itumpiy jém malopic jixi porque tatogoyñeta idic. Tsam idic tançusúníypa itumpiy jém malopic cosa. Tsam idic tammalwatpa y tsam tacunaíyóypa. Tsam tanajóyixtamtap idic. <sup>4</sup> Pero jém tanjatuj Dios, jém taciacputpáppic, tanquejay iga tsam tayaachanjámpa. Tanquejaytím iga tsam itoypa itumpiy jém pixiñtam. <sup>5</sup> Jesic Dios taciacputta, pero da porque tsam tanwíwattámpa, pero taciacputta porque tsam tayaachanjámpa. Tacujicháyáypa tánanama, tanayxetum cuando tacjoomaset por



medio de jém Dios iAnama. <sup>6</sup> Dios tachi iAnama tsam jáyaŋ por medio de Jesucristo jém taciacputpaap. <sup>7</sup> Dios tsam tayaachanjampa, jeeyucmi tatsiyum juuts tum wibic p̄ixiñ, cuáyñewiip ianama. Siip tananjóctampa iga tampictsonpa jém vida eterna juuts tum herencia.

<sup>8</sup> Yíbam jém numapic aŋmaŋi. Wiŋquejaayi con itumpiy imp̄imi jém icupicneyajwiip Dios iga seguido iw̄iwyajpa. Yíp aŋmaŋi tsam wi, tsam tayoxpátpa tantumpiytam. <sup>9</sup> Odoy tigiyuumi cuando áŋayajpa jém cuixipic p̄ixiñtam ni con jém iwatyajpáppic jém lista de jém wiñicpic it̄iwitam, jém caaneyajwíppigam. Dátim wi iga iníŋacaaba jém wiñicpic aŋquímayooyi. Porque jexpic cosa da tí cuwatcuy, da tayoxpátpa.

<sup>10</sup> Siiga tum p̄ixiñ icujíñáypa jém Dios ip̄ixiñtam iga nawécyajtaiñ, jesic anjijyaci tunciy hasta wisciy. Pero siiga da miwadáy caso, jesic quebacputi de mimichámangom.

<sup>11</sup> Tanjodon iga jexpic p̄ixiñ togoyñe iiti, tsam táncaiy. Con jeetim itánca nachiiŋap castigo.

#### *Jém Pablo iixfooba jém Tito*

<sup>12</sup> Siip miTito, cuando mancutsadáy jém Artemas o jém Tíquico, jesic siiga miwiap, niḡi ameetsi jém atbet Nicápolis. Porque ich anjisne iga jemum apoychíypa jém tiempo de succuc. <sup>13</sup> Cuando nicyajpa jém licenciado jém Zenas, con jém icompañero, Apolos, jesic yoxpaati con itumpiy títam miwiap iga odoy tí itógoyayajiñ. <sup>14</sup> Wi iga jém tantiwitam icuyujcaiñ iga seguido wiyoxaiñ, jesic iniitpa títam itógoyáy iga wiaptim iyoxpádoy. Jesic da xaja ityaj.

#### *Anquimyajtap jém Tito con iamigoyaj*

<sup>15</sup> Itumpiy jém anwaganaitwiip yim micutsadáypa wátidios. Dioschiyaji jém tánamigoyaj jem̄ic juŋ miit, jém icupicneyajwiip Jesús. Tanjatun Dios miw̄iwadaytamiñ iñtumpiytam. Jemum cuyaj.

## Jém carta jém ijáyayñewiip Pablo jém Filemón

### *Jém Pablo ijáyaypa jém Filemón*

<sup>1</sup> Ich aPablo, apajnetá jém Jesucristo icuyucmi, con jém tantíwi, jém Timoteo, siip man-jáyaytámpa miFilemón, mantoytampápic, jém tanwaganayoxapaap. <sup>2</sup> Anjáyaypatim jém tantíwi, Apia, con jém tancompañero jém Arquipo con itumpiy jém Dios ipixiñtam, jém anuumayajpaap mich inñicciim. <sup>3</sup> Siip tanJatun Dios con jém tánQmi Jesucristo miwíwadaytámiñ, michiítámiñ jém wibic paz iga odoy micijntámiñ.

### *Jém Filemón tsam tóyóypa, tsam icupicpa jém Jesucristo*

<sup>4</sup> Siempre anchiiba gracia tanJatun Dios cuando manjisa mimich iganam anwatpa oración. <sup>5</sup> Porque ammatone iga tsam inñoypa jém tánQmi Jesús y tsam inwícupicne. Ammatoneñim iga agui inñoypa itumpiy jém icupicneyajwiip Dios. <sup>6</sup> Anwagáypa Dios iga seguido ininquejáypa jém icupicneyajwiip Dios juuts mich inwícupicne iga wiañ icutiyyiyaj itumpiy jém wibic cosa, jém tachiiñewiip tánQmi Cristo. <sup>7</sup> Ich tsam amaymay, da anyácpa, porque mich tsam inñoypa jém tantíwítam. Siip mantíwi, mimich inwícuyucmi jém Dios ipixiñtam icamamwatyaj ianama.

### *Jém Pablo iwácpa tum favor para jém Onésimo*

<sup>8</sup> Jeeyucmi, aunque anaít derecho iga mampiimíypa jém Cristo inñiyimi iga ti wíap inwat, <sup>9</sup> más wí iga mancunucáypa iga inwadiñ juuts ich ansunpa porque agui mantoypa. Ich aPablo, ich awídayam, siip apajnetá jém Jesucristo icuyucmi. <sup>10</sup> Siip mancunucáypa iga inwípicstóniñ jém immozo Onésimo cuando núcgacpa inñicciim porque tsíy juuts tum ammanic, porque yim juí apajnetá, moj icupic jém tánQmi.

<sup>11</sup> Wiñic yíp Onésimo tum esclavo da para ti wí para mimich. Pero siip wí para mimich y wí para aich. <sup>12</sup> Siip mancutsadáypa eybic, jesic pictsoni juutsím aich ampictsonpa. <sup>13</sup> Ich ansunpa idic iga tsíyñ jém Onésimo con aich iga ayoxpáñiñ juutsím mimich iganam apajnetá jém wibic anmáti icuyucmi. <sup>14</sup> Pero da ti wíap anwat siiga da inwianjam. Siiga anwíwadáypa, da mampiimíypa. Wati juuts mich inxunpa. <sup>15</sup> Ich animpa iga michaganputne idic tum tiempo jém Onésimo iga impictsonpa eybic iga wiañ inwaganait para siempre. <sup>16</sup> Dam juuts tum esclavo, pero más que juuts tum esclavo, juuts tum inñíwi jém tsampic inñoypa. Ich antoypa, pero mimich tienes que más inñoypa porque siip miwícuyoxap y tsíyím juuts tum inñíwi porque icupicpatim jém tánQmi.

<sup>17</sup> Siiga tacompañero, jesic wípicstóni jém Onésimo juutsím aich mismo. <sup>18</sup> Siiga mimalwadayne o siiga mijatsne, jesic ich atseeci, manyojáypa. <sup>19</sup> Ich aPablo manjáyaypa anñimi así: Ich manyojpa. Pero jisi iga mich mismo anjatsneñim inyaac. <sup>20</sup> Numa, mantíwi, ayoxpaati porque inwícupicpa jém tánQmi. Acmaymáyaj iga odoy anyáguiñ ananamanjom porque Cristo tamiichitam.

<sup>21</sup> Manjáyaypa porque ich anjodon iga mich anwícupicpa. Anjodonñim iga más inwatpa que juuts manmíyaypa. <sup>22</sup> Manwágáypatim iga awítsagaayi tum lugar juí anúcpa. Porque anjisa iga Dios mimatónáypa inoración iga acutsigaytáñ iga eybic nicpa manjójáy.

### *Anquimtap jém Filemón con jém itíwítam*

<sup>23</sup> Micutsadáypa watídios jém Epafra, awagapajnetatim iga icupicpa Jesucristo. <sup>24</sup> Micutsadáypatim watídios jém Marcos, jém Aristarco, jém Demas y jém Lucas, jém anwaganayoxayajpaap.

<sup>25</sup> Siip jém tánQmi Jesucristo miwiwadaytámiñ mimichtam íñanamañjom. Jemum cuyaj.

## Jém carta jém jayñeta<sub>w</sub>ip jém hebreopic pixiñtam

*Dios icutsat jém iMānic* yíp naxyucmi iga inmadñ

<sup>1</sup> Wiñgam Dios ijíyáy wałciy jém tanjatunwewetam. Varios forma ijíyáy. Chiita jixi jém wiñcpic anmatcñwiñ iga inmadayyajiñ jém Dios ipixiñtam. <sup>2</sup> Pero siip yíp ocmipic tiempo Dios icutsat iMānic iga tanmadáyñ. Yíptim Dios iMānic cupiñta iga imiichap itumpiy jém Dios imiichi. Jeeñim iMānic iwaganayoxa Dios cuando mu iwatyaj itumpiy cosa jém itwiip yíp naxyucmi y jém itwiip sñyucmi. <sup>3</sup> Agui pimi witsocpa jém Dios iMānic juustim jém tanjatun Dios. Jextim ipimi. Jeeñim mismo icuwiñ juuts jém tanjatun Dios. Yíptim Dios iMānic iniif icijom itumpiy jém Dios iwañi iga iwatpa cuenta con Dios inmañi jém iniitwiip ipimi. Jesic cuando yaj tacujicháyáy jém tantañca, nic coñi sñyucmi jém tanjatun Dios itrono inwiciimi.

*Jém Dios iMānic* más mij que jém sñyucmipic pixiñ

<sup>4</sup> Accámta jém Dios iMānic juuts tum más mijpic anjagooyi que jém sñyucmipic pixiñtam. Ipicsonne jeeñim ijatunpic inñiyi y jém ijatun ipimi, jeeyucmi más wiap que jém sñyucmipic pixiñtam. <sup>5</sup> Porque Dios ña nunca inñimáy ni tum sñyucmipic pixiñ:

Mich mamMānic. Yíp jama mammanigap.

Ñatim inñimáy Dios tum sñyucmipic pixiñ:

Mich anjatun, ich mammanic.

<sup>6</sup> Pero cuando Dios inimiñ yíp naxyucmi jém Wiñtipic iMānic, nimpā Dios:

Wi iga itumpiy jém sñyucmipic pixiñtam ijisyajiñ jém Dios iMānic.

<sup>7</sup> Dios inmatpa de jém sñyucmipic pixiñtam cuando nim:

Dios icsetpa jém sñyucmipic pixiñtam juuts sawa.

Icsetpa jém icuyoxayajpaap juuts tum jucti tsam pimi yótpa.

<sup>8</sup> Pero Dios inmatpa de jém iMānic cuando nim:

Mich miDios. Mich minjagooyi.

Ña nunca miputpa iga minjagooyi.

Inñuumanjacpa jém pixiñtam.

<sup>9</sup> Tsam inñoypa jém wibic jixi.

Tsam inñoyixpa jém malopic jixi.

Jeeyucmi micupij Dios, mich inñDios,

más micmaymáyp que itumpiy jém inwaganasñiyajpaap.

<sup>10</sup> Nimñim Dios:

Mich miQmi.

Mich inwat yíp mundo cuando moj iti itumpiy cosa.

Inwattim jém sñ con inçi.

<sup>11</sup> Cuyajpa jém sñ y jém nas, pero mich ña nunca micuyajpa.

Michíypa para siempre.

Wiñáyap jém sñ y jém nas juuts tum yooñi.

<sup>12</sup> Impacspa jém sñ y jém nas juuts tum puctucu.

Inçucacpa juuts yooñi.

Pero mich ña nunca micucacpa.

Ni ña nunca micuyajpa.

<sup>13</sup> Dios ña nunca inñimáy ni tum sñyucmipic pixiñ juuts inñimáy jém iMānic:

Coñi yim anañwimi hasta que manaccoñwíypa jém inñenemigoyaj.

<sup>14</sup> Jém sɨnyucmɨpic pɨxiñtam tum anama. Icuɨoxayajpa Dios. Jeeyaj cutsatyajta iga iyoxpátyajiñ jém pɨxiñtam jém ipictsoɨyajpáppic jém wɨbɨc aɨmaɨti iga ciacputyajtáɨp.

## 2

*Wati* cuenta iga da iñchacpa jém wɨbɨc aɨmaɨti

<sup>1</sup> Jeeyucmi wɨ iga más pɨmi taɨwadaytámiñ caso jém wɨbɨc aɨmaɨti jém tamma-toɨnewiɨp iga odoy tantsactámiñ jém wɨbɨc tuɨ. <sup>2</sup> Wiñigam jém sɨnyucmɨpic pɨxiñtam inimiñyay jém wiñicpic aɨquímayooyi. Tsam wɨquejpa iga da je miɨgooyi. Jém imalwatneyajwiɨp, jém ðapɨc icupɨcyaj, chiɨyajta castigo conforme juuts iwat. Siiga chiɨyajta castigo jém ðapɨc icupɨcyaj jém wiñicpic aɨquímayooyi, <sup>3</sup> ¿jesic jutsap taɨciɨput taichtam de jém miɨpic castigo siiga da taɨwadap caso jém wɨbɨc aɨmaɨti iga Dios wiɨp taciacput? Jém tánQmi Jesucristo oy yíp naxyucmi iga iɨmadáy jém pɨxiñtam jém wɨbɨc aɨmaɨti. Jesic ocmi jém imatoɨneyajwiɨp jém wɨbɨc aɨmaɨti taɨmadáypatim taichtam iga da je miɨgooyi. <sup>4</sup> Dios iɨquejáytim jém pɨxiñtam iga numa jém iɨmaɨti con wati jém milagro, jém seña y jém cosa ðapɨc oypa tánix. Jém pɨxiñtam chiɨyajtatim jém Dios iAnama ianamaɨjom iga wɨaiñ iwatyaj juuts ixunpa Dios. Cada tumtum chiíɨap tungac yoɨxacuy juuts iwɨanjam Dios.

*Jesucristo* wiɨp iyoxpát jém ipɨxiñtam

<sup>5</sup> Dios da iccámpajém sɨnyucmɨpic pɨxiñtam juuts aɨjagooyiyaj iga injacpa jém jomɨpic naxyucmi jém miñpáppic, jém siɨpaap manaɨmadáy. <sup>6</sup> It juɨ jaycámneta, nimpa: ManJatuɨ Dios, ¿tiapaap jém pɨxiñ iga tsam iñjɨspa?

¿Tiiiga tsam iñyoxpátpa jém nayñewiɨp yíp naxyucmi?

<sup>7</sup> Iñchac jém nayñewiɨp yíp naxyucmi juuts da ti wiɨp, más quetne jém ipɨmi que jém sɨnyucmɨpic pɨxiñtam.

Pero ocmi jém nayñewiɨp yíp naxyucmi chiíɨap autoridad juuts tum miɨpic aɨjagooyi iga injacpa itumpɨy cosa jém michpic iɨwatne.

<sup>8</sup> Cɨijunɨcodayñeta itumpɨy cosa iga injacpa.

Cuando Dios ichac iga injacpa itumpɨy cosa, da i ni tum cosa jém ðapɨc injacpa. Pero siɨp ðanam quejpa iga injacpa itumpɨy cosa. <sup>9</sup> Jém Jesucristo tsíy tum rato juuts tum pɨxiñ da ti wiɨp. Más da wiɨp que jém sɨnyucmɨpic pɨxiñtam. Pero siɨp tánixpa iga jém tánQmi Jesucristo accámta juuts tum miɨpic aɨjagooyi, tsam cujítap porque tsam yaachwatta cuando accaata cunusyucmi. Agui tatoytámpa Dios, jeeyucmi ijíc iga accaata jém Jesucristo para itumpɨy jém pɨxiñtam.

<sup>10</sup> Itumpɨy cosa jém itwiɨp jém Dios imiichi, je iwati. Ixunpa Dios iga jém imanictam iwaganaiɨyajiñtim juɨ wɨcom, juɨ it Dios. Jeeyucmi ijíc iga tsam yaachwadayta jém tumpɨc iManic iga wɨaiñ iciacput jém pɨxiñtam. <sup>11</sup> Jém Jesucristo iJatuɨ taɨjatunɨtim porque tawitsagayta jém tantánca. Jeeyucmi jém Jesucristo da tsaap cuando tanímáypa iga: Mantɨwítam. <sup>12</sup> Yiɨmpɨc nim jém Jesucristo:

ManJatuɨ Dios, anaɨmadáypa jém antɨwítam juutspɨc miDios.

Maɨwánáypa jém himno juɨ aɨtuumáyajpa jém immanictam.

<sup>13</sup> Nimítim jém Cristo:

Ich tsam aɨcupɨcpa iga Dios wiɨp ayoxpát.

Eybictim nimpa:

Yiɨm aɨwaganaiɨta jém ammanictam, manJatuɨ Dios, jém anchiiñewiɨp.

<sup>14</sup> Tum pɨxiñ imanictam jextim imayi y jextim iñiipiñ. Jesanetim jém Jesucristo, jextim iñiipiñ y jextim imayi juuts taichtam. Jeeyucmi miñ juuts taichtam iga wɨaiñ ica. Jempigam iccuyajáy jém Wocciwiñ ipɨmi jém wɨapaap tacca. <sup>15</sup> Jempigam iwat iga wɨaiñ iciacputyaj jém pɨxiñtam jém icɨnyajpáppic iga caaba, porque itumpɨy ivida

tsíyñeyaj idic juuts esclavo. <sup>16</sup> Porque ða oy yíp naxyucmi jém Jesucristo iga iyoxpátpa jém siñyucmipic pixiñtam, pero oy iga iyoxpátpa jém Abraham imanictam, jém Israelpic pixiñtam. <sup>17</sup> Jeeyucmi tsíy jém Jesucristo juuts jém itíwítam, yíp naxyucmipic pixiñtam, iga wiáñ iwat jém cobacpic panij iyoxacuy jém Dios iwiñjom. Jém Jesucristo tum panij jém tsampic tayaachanjampa y wiap iccupac títam tajycámayñe. Iccáyáypa jém pixiñtam itánca iga ipictsóñiñ Dios. <sup>18</sup> Tsam yaachwatta yíp naxyucmi jém tánQmi Jesucristo, tsam cutítsta, jeeyucmi wiap tayoxpátta cuando tacutítstamtap.

### 3

*Más mijpic cargo chiitá Jesucristo que jém Moisés*

<sup>1</sup> Jesic mantíwítam, jém cuáyñewiip íñanama, micupiñneta iga michíyítampa juuts Dios mimichítam. Siip jistaami jém tánQmi Jesucristo, jém icutsatnewiip Dios, jém cobacpic panij de jém wibic añquímayooyi, jém tañcupicpáppic. <sup>2</sup> Cuando oy íti yíp naxyucmi iccupac itumpiy cosa juuts ixunpa Dios, jém iccámnewiip iga iwatpa jém Dios iyoxacuy. Jextim iwat juuts jém Moisés cuando iccupac juuts ixunpa Dios icuwiíti jém Dios ificciim. <sup>3</sup> Mástim pími cujíptap Jesús que jém Moisés, juuts jém iwatpáppic tum tic más cujíptap que jém tic jém watnetawiiip. <sup>4</sup> Porque itumpiy ticyaj pixiñ iwafí, pero Dios iwat itumpiy jém ityajwiip. <sup>5</sup> Numa jém Moisés iccupac itumpiy cosa juuts ixunpa Dios. Icuyoxa Dios juuts tum mozo icuwiíti jém Dios ificciim. Jém Moisés iyoxacuy iga inmatpa jém añmatí jém ocmipic inmatpa parejo jém Cristo. <sup>6</sup> Pero jém Jesucristo, jém Dios iManic, imiichi jém tic. Taichtam jém tatic. Tsam tamaymay siiga seguido tañcupicpa y ða tantsacpa iga tananjócpa títam tajycámayñe Dios.

*Jejyajpa jém Dios ipixiñtam*

<sup>7</sup> Jeeyucmi juuts nimpa jém Dios iAnama:

Siiga yíp jama immatonpa Dios ijíyi,

<sup>8</sup> Odoy camamwafí íñanama.

Odoy jistaami iga ða incupictámpa juuts iwatyaj jém wiñicpic pixiñtam cuando tsucumyay acontra de jém Moisés jém titsinaxyucmi.

Tsam icutitsyay Dios siiga numa ichiiba castigo.

<sup>9</sup> Jemic jém wiñicpic injatunwewetam tsam acutítsyajpa, nimpa Dios.

Cuarenta añtíy iixyay jém wibic milagro jém añwadayñewiip.

<sup>10</sup> Jeeyucmi anjójix jeeyaj, jém ityajwiip jesañ tiempo.

Siempre jixitogoyyay inamanjom, ða nunca iixpicyay jém antun.

<sup>11</sup> Jeeyucmi anjójixyay jeeyaj y anjycámáy iga ða nunca tigiyajpa juí wicom juí jejyajpa con aich.

<sup>12</sup> Mantíwítam, nawattamtaji cuenta iga ni tum de mimichítam odoy iniidiñ jém malopic jixi inamanjom jém mictsacpáppic iga incupicpa Dios jém vivopic.

<sup>13</sup> Nañquímtamtaji con jém iníwítam cada jama iganam it tiempo iga odoy mimigóyáyiñ jém tñca jém itwiip inamanjom iga ni tum de mimichítam odoy michíyiñ juuts enemigo con Dios. <sup>14</sup> Siiga seguido tañcupicpa iga Dios wiap tayoxpát hasta jém inañpigam jama juuts cuando moj tañcupic, jesic tanjodon iga tañwaganait jém Cristo.

<sup>15</sup> Jistaami junimpa jém Dios inmatí:

Siiga yíp jama immatonpa jém Dios ijíyi,

odoy camamwafí íñanama.

Odoy jistaami iga ða incupictámpa,

juuts iwatyaj jém wiñicpic pixiñtam cuando tsucumyay acontra de jém Moisés.

<sup>16</sup> ¿Iapaap jém pixiñtam jém imatonneyajwiip jém Dios inmatí, pero ocmi tsucumyay acontra de jém Moisés? Jeefim pixiñtam jém itopneyajwiip jém Moisés jém naxyucmi

de Egipto. <sup>17</sup> ¿Lapaap jém pixiñtam jém tsampic ijóyix Dios cuarenta am̄t̄iy? Jém tsampic imalwatyaj, jém caayajw̄ip jém titsinaxyucmi. <sup>18</sup> ¿Lapaap ijycámayñe Dios iga da nunca tigiyyajpa jém w̄icom jūt jejjajpa con je? Jém ðapic icupicyajpa. <sup>19</sup> Jesic tánixpa iga jém wiñicpic pixiñtam da w̄ia miñigiyaj jém w̄icom jūt jejjajpa jém Dios ipixiñtam porque da icupicyaj iga Dios w̄iap iyoxpát.

## 4

<sup>1</sup> Dios tajycámayñe iga it̄ tum lugar jūt nicpa tajeji con je. Jesic iganam tanait̄ jém promesa, w̄i iga tanawattamtaiñ cuenta iga w̄iañ iñtigiyta jém w̄icom jūt jejjajpa jém Dios ipixiñtam. W̄ip algunos de mimich̄tam da miñigiytámpa. <sup>2</sup> Porque taich̄tam tanmadaytam̄t̄im jém w̄ibic añmāti iga Dios taciaputpa juuts añmadayyajta jém wiñicpic pixiñtam. Pero jeeyaj ixajamatoyaj, da iyoxpátayaj jém w̄ibic añmāti porque da icupicyaj cuando imatoyaj. <sup>3</sup> Pero taich̄tam w̄iap tantigiy jūt jejjajpa jém Dios ipixiñtam porque tan̄cupic ti tanímáy Dios. Jém ðapic icupicpa da w̄iap it̄igiyaj. Nimpa Dios: Tsam p̄imi ajóyñe jeeyucmi añjycámáy jém pixiñtam jém ðapic acupicyajpa iga da nunca tigiyyajpa jūt jejjajpa.

Da ij̄icpa Dios aunque cupacneum jém lugar dende moj īti ȳip mundo. <sup>4</sup> It̄ jūt nimpa jém Dios in̄māti:

Jeppa Dios jém sietepic jama cuando cupacneum it̄umpiy jém iyoxacuy.

<sup>5</sup> Eybic̄tim nimpa jém Dios in̄māti:

Da nunca tigiyyajpa jūt jejjajpa con aich.

<sup>6</sup> Pero tigiypanam algunos jūt jejjajpa. Pero jém wiñicpic pixiñtam, jém mojjw̄ip imatoyaj jém w̄ibic añmāti, da tigiyyajpa porque da icupicyaj. <sup>7</sup> Jesic eybic̄ icupiy Dios tum jama cuando jém pixiñtam w̄iap it̄igiyaj jūt jejjajpa. Sīip núcneum jém jama. Nimpa así jém David:

Ȳip jama siiga immatoytámpa ti nimpa Dios, odoj camamw̄ati iñanama.

<sup>8</sup> Meega jém Josué w̄ia mu ininicyaj jém Israelpic pixiñtam jūt jejjajpa, jesic da eybic̄ nimpa Dios iga miñpa tun̄gac jama. <sup>9</sup> Tanjodoy iga tsíyñam jūt jejjajpa jém Dios ipixiñtam. <sup>10</sup> Porque cuando tigiypa tum pixiñ jūt jejjajpa jém Dios ipixiñtam, jesic quejpa iga yajum iw̄at jém iyoxacuy jesan̄et̄im juuts Dios jeppa cuando yaj iw̄at jém iyoxacuy cuando iw̄at ȳip mundo. <sup>11</sup> Jesic w̄i iga tan̄wattámpa empeño iga tatigiytámpa jūt jejjajpa jém Dios ipixiñtam. W̄ip iw̄atyajpa algunos juuts iw̄atyaj jém pixiñtam jém ðapic icupicyaj t̄itam iñímáy Dios.

<sup>12</sup> Jém Dios in̄māti vivo y tsam iniif̄ ip̄imi. Tsam tsupa, más que jém espada jém icudosladopic añmejne. Jém Dios in̄māti tigiypa hasta más jojmi jém pixiñ ianaman̄jom y ij̄ixian̄jom. Tigiypa hasta jém pixiñ ipactopaan̄jom hasta jém pac it̄uupaan̄jom. Tan̄quejáypa siiga w̄i jém tan̄j̄ixi o da w̄i. <sup>13</sup> Da i ni tum cosa añn̄ecne jém iw̄atnew̄ip Dios, je w̄iap iix. Cuchichayñetā it̄umpiy cosa, añȳyñe iga w̄iap iix Dios. It̄umpiy ijodoy Dios t̄itam tan̄watpa, tienes que cīip̄int̄ap.

*Jesús jém más mijpic c̄obacpic panij*

<sup>14</sup> Taich tanait̄ta tum c̄obacpic panij jém más mijpic, je jém Jesús jém Dios iManic. Nic s̄inyucmi jém Dios iwiñjom iga tacupujpa. Jeeyucmi w̄i iga da tantsacpa iga tan̄cupicpa juuts tann̄imayñe. <sup>15</sup> Porque tanait̄ta tum c̄obacpic panij tsam tayaachanj̄ampa cuando ðanam w̄iap tan̄wat it̄umpiy juuts ixunpa Dios, porque tsam yaacha, tsam p̄imi cut̄it̄sta jextim juuts taich̄tam, pero je da nunca tan̄cawat. <sup>16</sup> Jeeyucmi tan̄cunúctámpa sin c̄ij̄i jūt coñ jém tan̄jatuy Dios, jém tsampic tatoypa. Je tsam tayaachanj̄ampa taich̄tam porque agui taw̄ixpa y w̄iap tayoxpát juchixquej.

## 5

<sup>1</sup> Itumpiy jém cōbacpic panij cupiñneyajta yíp naxyucmi, accámnetā iga ichiiba Dios jém ofrenda y jém sacrificio para jém p̄ixiñtam itánca. <sup>2</sup> Wiap iyaachanjam jém ðapic j̄ixiyyaj, jém togoyñeyajwiip, wiaptim icutiñ. Ijampatim cuando cutitstap. <sup>3</sup> Y como t̄ançaiȳtim jém panij, iccaaba jém animat iga iyojpa jém itánca, jempic̄tim iwatpa para jém p̄ixiñtam iga iyoj̄aypa jém itánca jém Dios iwiñjom.

<sup>4</sup> Ða i wiap iniccám̄ta iyaac iga panij. Solamente Dios wiap iccám iga panij, juuts iccám jém Aaron. <sup>5</sup> Jesanetim jém Cristo. Ða naccám̄ta iyaac iga jém cōbacpic panij, pero Dios iccám. N̄imaȳta:

Mimich mammanic. Yíp jama mammanigap.

<sup>6</sup> Juuts nimpa jém tungac añeymi, jūt̄ jayñeta:

Mich mipanij para itumpiy tiempo.

Ða nunca miputpa.

Mijextim juuts jém wiñicpic panij jém Melquisedec.

<sup>7</sup> Cuando jáy ífi yíp naxyucmi jém Jesucristo, tsam in̄wejpátpa Dios, iwágáypa iga iyaachanjaamiñ. P̄imi j̄iypa, agui wejpa cuando iwágáypa jém wiapaap iciacput cuando accaatap. Matónaȳta jém Cristo porque iccupacpa juuts in̄imaȳne Dios. <sup>8</sup> Mex iga jém Dios iManic, inyuj iga iyaach̄yypa cuando yaachwattap iga más wiap iwat itumpiy cosa juuts ixunpa Dios. <sup>9</sup> Jesic yajum iwat jém Cristo itumpiy juuts ixunpa Dios, jesic wiap iciacputyaj itumpiy jém p̄ixiñtam jém icupicneyajwiip. <sup>10</sup> Dios iccám jém Jesucristo iga cōbacpic panij juuts jém Melquisedec.

*Acjodórgata iga odoy ichaguiñ jém Dios in̄m̄ati*

<sup>11</sup> Tsam jáyan cosa manañmadaȳtamtooba de jém Cristo, pero tsam t̄ançca manañmadáy porque mimicht̄am agui t̄ançca in̄cutīiȳȳta. <sup>12</sup> Wiñigam moj in̄cuyujcata jém Dios in̄m̄ati. Wiabam idic iga michīȳta juuts maestro. Pero siip eybic in̄xunpa iga min̄quejaȳtaiñ jém an̄químayooyi ðapic t̄ançca. Como eybic in̄cuyujcatooba jém Dios in̄químayooyi ðapic t̄ançca, mijex juuts tum ts̄ixi jém iucpáppic leche, jém ðapic wiap icút wiccuy. <sup>13</sup> Jém iucpáppic leche tum ts̄ixi, jex juuts jém ðapic icutīiȳȳpa jém w̄ibic an̄m̄ati. <sup>14</sup> Pero jém wiccuy para jém tsamipic, jém wiapaap icutīiȳȳ jém an̄químayooyi, wiap icīip̄in̄ jup jém w̄ibic y jup jém malopic.

## 6

<sup>1</sup> Jempigam tan̄wattámpa hasta tanúcpa juuts tum p̄ixiñ j̄ixīȳwiip. Ða eybic tan̄cuyujcas̄tpa jém Cristo in̄químayooyi jém mōjwiip tan̄cuyujca. Ða tanatsucum̄s̄tpa eybic jém base. Ða eybic tan̄cuyujcaaba jutsap tantsac jém wiñicpic costumbre jém taccaapáppic, porque tantsacneum. Ða eybic tan̄cuyujcaaba jutsap tan̄cupic Dios porque tan̄cupicneum. <sup>2</sup> Ða eybic tan̄cuyujcas̄tpa jutsap icchiñta jém Dios ip̄ixiñtam, ni jém costumbre cuando jém pastor ichiccunúc ici jém icōbacyucmi jém icupicnewiip Cristo, ni jutsap icp̄isyajta jém caaneyajwiip, ni jém an̄químayooyi iga cīip̄inyajtap jém p̄ixiñtam y chiit̄ap castigo jém ðapic cuyajpa. <sup>3</sup> Jempigam tan̄wattámpa siiga Dios iwian̄jam.

<sup>4</sup> Siiga tum p̄ixiñ ipict̄soñ jém w̄ibic juctian̄tsōca, y ixucneum iga agui w̄i jém w̄ibic xaja, jém tachiñnewiip Dios, y ipict̄soñneum jém Dios iAnama, <sup>5</sup> agui iwian̄jam jém Dios in̄m̄ati y iixñetim iga tsam w̄i jém Dios ip̄imi jém miñpáppic tachiiba. <sup>6</sup> Siiga eybic cutiñpa jém p̄ixiñ, ða eybic wiap ichucum. Ða eybic icucacpa jém ij̄ixi. Porque jeeyaj iyaac s̄ip icunúñyaj cunusyucmi jém Dios iManic, tsam ixaaȳiyajpa jém p̄ixiñtam iwiñjom, <sup>7</sup> jex juuts jém nas jém iucpáppic tuj. Siiga w̄iputpa jém ñip̄ñibooyi, jesic w̄i para jém p̄ixiñtam jém iyoxacapaap y Dios ichi bendición jém nas. <sup>8</sup> Pero siiga chióypa jém ap̄ityaj y jém malopic pim, ða para tí w̄i. Ichiiba castigo Dios, ocmi nooquettap.



*Siiga seguido tancupicpa, da i wiap tactsac jém Dios inmafi*

<sup>9</sup> Pero mex iga manaromadáypa jempic, mantiwitam, mantoytampáppic, anjodon iga nichfam iniiffta jém más wibic bendición, jém tachiiñewiip Dios cuando taciaputpa. <sup>10</sup> Porque numciipínóypa jém tanjatun Dios. Jeeyucmi da ijaamarnotpa títam inwatneta y iga hasta siip tsam inyoxpátampa jém inñiwitam jém icupicneyajwiip Cristo porque tsam inñoytampa Dios. <sup>11</sup> Pero ansuntampa iga cada tumtum de mimichfam seguido inwuwattamiñ con itumpiy inanama hasta jém inarpiagam jama hasta que iccupacpa Dios títam tajycámayñe. <sup>12</sup> Da ansunpa iga micufiñatamiñ, pero ansunpa iga inwuwattamiñ juuts jém pixiñtam jém injócyajpáppic títam ijycámayñe Dios. Ipictsonyajpa porque seguido icupicyajpa iga Dios wiap iyoxpát. Iyaachiyyajpa cuando da jobit cupacpa jém promesa.

<sup>13</sup> Cuando Dios ijycámayñe jém Abraham, inímáy: “Ich anyaac manjycámáypa anniyimi iga manwuwadáypa.” Da i tungac más wiapaap, jeeyucmi nimpa: “Ich anniyimi.” <sup>14</sup> Nimpa Dios: “Numa, tsam pimi manwuwadáypa. Manchiiba tsam jáyay inoçmanictam.” <sup>15</sup> Jém Abraham tsam iyaachíypa, injócpa hasta que ipictsonpa títam ijycámayñe Dios. <sup>16</sup> Cuando jém pixiñtam ijycámpa, nimyay: Wijodios porque ijodon iga Dios más wiap que jeeyaj y wiap ichi castigo siiga da inuumanmatpa. Siiga i ichacpa Dios juuts tum testigo iga da migóypa, jesis da ti más wiap inimyay. <sup>17</sup> Dios inquejáy jém pixiñtam jém ipictsonyajpáppic jém herencia iga iccupacpa juuts ijycámayñe y da nunca icucacpa ijixi. Jeeyucmi iyaac ijycám iga da migóypa. <sup>18</sup> It wisten cosa jém dapic cucacpa, con jeam quejpa iga Dios da migóypa. Jeeyucmi tanaifftamiñ tum wibic maymáayaji iganam tanañjócpa iga Dios tayoxpátpa. <sup>19</sup> Yíp esperanza tsíy juuts ancla para jém tanaanama, wicámne iga odoy tantsaguiñ jém Dios inmafi. Tayoxpátpa iga tanúcpa jém Dios iwiñjom, jém puctuctaani iweñfan, jém sinyucmipic masticjom, <sup>20</sup> juť tigiyñe jém Jesús por taichfam iga tányáy jém tun. Je tsíy juuts tum panij jém dapic nunca putpa, jextim juuts jém Melquisedec.

## 7

*Jesús cobapic panij jextim juuts jém Melquisedec*

<sup>1</sup> Yíp Melquisedec rey de jém atebet Salem, jém yucmipic Dios ipanij. Oy jém Abraham iccucaayyay jém tungac pixiñtam ireyyaj. Jesis cuando set jém Abraham, jém panij nic ichon tunjom. Inwejpát Dios para jém Abraham iga iwuwadáyñ. <sup>2</sup> Cuando icoñwíy jém Abraham juť oy añaji, jesis itobáy jém reyyaj imiichi. Jesis cuando ipát jém Melquisedec, ichi jém décima parte de itumpiy jém itopnewiip. Jém Melquisedec inñyi nimtooba jém rey jém iwuwatpáppic. Tsíy juuts rey de Salem, taichfam tanañmatimi nimtooba jém ijacpáppic jém pleito. <sup>3</sup> Jém Melquisedec da jatuníy ni da aabíy. Datim i ijodon juť tsucum. Da i ijodon juchix nay ni juchix caaba. Jex juuts jém Dios imaníc, da nunca putpa iga panij.

<sup>4</sup> Jistaami iga agui mijpic cargo iniit jém Melquisedec. Porque jém tanjatunwewe jém Abraham ichi jém décima parte de itumpiy jém itobayñewiip jém reyyaj. <sup>5</sup> Jém Israelpic panijyay, jém Leví ioçmanictam, iniit jém anquímayooyi iga ipictsonyajiñ jém décima parte de itumpiy jém iniitwiip jém itiwitam, jém Israelpic pixiñtam. Jeeyaj ijatunwewetim jém Abraham. <sup>6</sup> Pero jém Melquisedec, mex iga da je jém Leví ioçmaníc, ipictson jém décima parte jém ichiwiip jém Abraham. Y ocmi inwejpát Dios iga iwuwadáy jém Abraham. Jeetim Abraham jém iwadayñewiip Dios jém promesa. <sup>7</sup> Quejpa iga jém ichiipáppic bendición iniit más mijpic cargo que jém ipictsonpáppic jém bendición. <sup>8</sup> Yim entre mimichfam, jém ichécpáppic jém décima parte, pixiñtim, caabatim. Pero juť ijaychacne jém Dios inmafi, inmatpa de jém Melquisedec juuts tum pixiñ dapic caaba. <sup>9</sup> Wiap tanim iga jém Leví con itumpiy ioçmanictam, jém panijyay,

ichiiyajítm jém Melquisedec jém décima parte jeetí rato cuando jém Abraham ichi jém décima parte. <sup>10</sup> Cuando jém Melquisedec nic ichoḡ jém Abraham, jextim juuts jém Abraham iniif imijtayyucmi iocmanic jém Leví mex iga ḡanam nayñe.

<sup>11</sup> Jém Levitapic panijyaj ichiiyaj jém Moisés inquímayooyi jém nación de Israel. Levitapic p̄ixiñtm jém Aarón. Jesic meega jeeyaj wiḡ mu iwitsagayyaj jém p̄ixiñtam itánca, jém icupicneyajwiip jém Moisés inquímayooyi, jesic ḡa tansunpa iga miñpa tuḡgac panij juuts jém Melquisedec y ḡa jex juuts jém Aarón. <sup>12</sup> Porque cuando cucacum jém panij, tienes que cucacpatim jém anquímayooyi. <sup>13</sup> Cuando niñpa iga miñpa tuḡgac panij, inmatpa de jém tánQmi Jesucristo. ḡa je levitapic p̄ixiñ. Tuḡgac grupo de jém Israelpic p̄ixiñtam tsucum, jém ḡapic queman i iccám juuts panij. <sup>14</sup> Porque tsam tanḡw̄ijodoḡ iga jém tánQmi tsucum de jém tribu de Judá. Jém Moisés ḡa inmat iga tsucumpa panijyaj de jém tribu.

<sup>15</sup> Tsam wiḡquejpa iga jomipic panij porque jex juuts jém Melquisedec. <sup>16</sup> Niñpa jém Moisés inquímayooyi iga tsucumpa jém panijyaj de jém levitapic p̄ixiñtam. Pero yip jomipic panij ḡa tsucum juuts niñpa jém anquímayooyi, pero accámḡa juuts panij porque iniif jém vida jém ḡapic cuyajpa. <sup>17</sup> Porque inmatpa así Dios de jém tánQmi Jesucristo: Mich tum mipanij, ḡa nunca miputpa. Mijex juuts jém Melquisedec.

<sup>18</sup> Jesic jém wiñicpic anquímayooyi cuyajum. ḡa wiḡp iyoxpát jém p̄ixiñtam. ḡa para tí wi. <sup>19</sup> Yip anquímayooyi ḡa wiḡp iwitsagáy ni tum p̄ixiñ itánca. Pero siip núcneum tum p̄ixiñ más wiḡp. Tananúcpa jém Dios iwiñjom.

<sup>20</sup> Dios ijycámayne iga iccám jém iManic juuts panij. <sup>21</sup> Jém levitapic p̄ixiñtam cuando accámḡa juuts panij, Dios ḡa tsíy juuts testigo iga accámḡa. Pero Dios tsíy juuts testigo iga accámḡa jém iManic juuts panij. Niñpa así jém Dios inmatí: Tanḡatunḡ Dios ijycámáy y ḡa nunca icacsetpa ijixi. Niñpa: “Siip manaccám juuts tum panij.

ḡa nunca miputpa.  
Mijex juuts jém Melquisedec.”

<sup>22</sup> Jeeyucmi tanjodoḡ iga Jesús wiḡp iccupac jém más wibic trato. <sup>23</sup> Jém tuḡgacpic panij, jém levitapic, tsam anpicyaj, tsam jáyana. Porque jeeyaj caayajpa, ḡa wiḡp ichíy seguido juuts panij. <sup>24</sup> Pero Jesús ḡa caaba. ḡa nunca putpa iga panij, ḡa iccámḡa tuḡgac. <sup>25</sup> Jeeyucmi wiḡp iciacputyaj para siempre itumpiy jém icunúcyajpáppic Dios porque icupicneyaj Jesús. Porque je ḡa nunca caaba. Itpa para siempre iga icupujpa jeeyaj Dios iwiñjom.

<sup>26</sup> Yicxp̄ic cobapic panij wiḡp tayoxpátta porque tsam iwíwatpa, ḡatim táncaiy, cuáyñe iḡnama, ḡa jex ijixi juuts jém malopic p̄ixiñtam. Nanictḡa más yucmi de yip siḡ hasta juḡ if jém tanḡatunḡ Dios. <sup>27</sup> ḡa jex juuts jém tuḡgac panij jém levitapic. Jeeyaj iccaaba cada jama jém animat iga iyojáypa jém p̄ixiñtam itánca. Wiñti iyojpa iyaac jém itánca, ocmi iyojáypa jém p̄ixiñtam itánca. Pero Jesús tuḡciy iyojáy jém p̄ixiñtam itánca para siempre cuando ijic iga accaata. <sup>28</sup> Jém wiñicpic anquímayooyi iccám juuts panij tum p̄ixiñ táncaiywiip. Pero más ocmi de jém wiñicpic anquímayooyi, jém tanḡatunḡ Dios iccupac juuts ijycámne, iccám iManic juuts panij. Iniif itumpiy jém wibic jixi para siempre.

## 8

*Jém Jesucristo wiḡp tacupuj*

<sup>1</sup> Mananmadáy jempic porque manñimaytamtooba iga tanaifḡa tum cobapic panij siḡyucmi. Siip coñ jém trono inwimi juḡ injacpa tanḡatunḡ Dios. <sup>2</sup> Yip panij icuyoxap Dios jém wicom juḡ if jém Dios ipimi, jém nunta mastic jém iwatnewiip Dios. ḡa jém

pixiñtam iwati. <sup>3</sup> Itumpiy jém cobacpic panij accámyajta iga nicpa ichac jém ofrenda y jém sacrificio jém Dios iwiñjom. Jeeyucmi yíp panij tienes que ininicpatim tum ofrenda jém Dios iwiñjom. <sup>4</sup> Meega itpa yíp naxyucmi, da wiap ichíy juuts panij porque yim it jém panijyaj, wiap nicpa ichacyaj jém ofrenda juuts nimpa jém Moisés inquímayooyi. <sup>5</sup> Yípyaj panijyaj icuyoxayajpa Dios yíp naxyucmipic mastijom, iforma jex juuts jém nunta mastic jém itwiip siñyucmi. Tanjodorj iga jex juuts tum cuwiñ porque cuando jém Moisés iwat jém puctucmastic, inímáy Dios: “Wati juuts jém manaquejayñewiip jém cotsicyucmi.” <sup>6</sup> Pero siip yíp siñyucmipic panij ipictsoj más wibic yoxacuy que jém wiñtipic panij. Siip tacupujpa con jém más wibic trato que jém wiñicpic porque watneta de acuerdo con jém más wibic promesa.

<sup>7</sup> Meega jém wiñtipic trato tawitsagáy tantánca, jesic da idic tansunpa tungac trato. <sup>8</sup> Pero Dios iix iga jém wiñtipic trato da wiap iyoxpát jém pixiñtam. Nimpa juí jayñeta jém Dios inmatí:

Nimpa tanjatuj Dios:

Núcpa jama iga anwatpa jém jomipic trato con jém ityajwiip jém naxyucmi de Israel y jém naxyucmi de Judá.

<sup>9</sup> Yíp trato da jex juuts jém anwadayñewiip jém ijatujweweyaj jém jama cuando ammatsáy ici iga antopyaj jém naxyucmi de Egipto.

Pero como jeeyaj da iccupacyaj jém wiñtipic trato jém anwadayñewiip, jeeyucmi ich antsactim mex jeeyaj, nimpa Dios.

<sup>10</sup> Yíbam jém jomipic trato jém anwatpáppic con jém nación de Israel cuando núcpa jém jama.

Nimpa así jém tanjatuj Dios:

Anaccámpa jém ananquímayooyi jém ijixianjom y anjaycámáypa ianamanjom.

Y jém pixiñtam ich aDiosyaj.

Y jeeyaj ich ampixiñtam.

<sup>11</sup> Cuando núc jém tiempo, da i inquejáypa jém ivecinoyaj ni jém itiwitam iga: Ixpici jém tánQmi.

Porque itumpiy jém pixiñtam aixpicyajpa jém xufupic y jém mijtampic.

<sup>12</sup> Anwadáypa perdón iga agui imalwatneyaj.

Da nunca anjisáypa jém itánca.

<sup>13</sup> Cuando Dios inmatpa de tum jomipic trato, quejpa iga dam más tayoxpátpa jém pecapic, da jáyñe iccuyajpa.

## 9

*Jém naxyucmipic mastic y jém siñyucmipic mastic*

<sup>1</sup> Jém wiñtipic trato iniit jém anquímayooyi jutsap tanjis Dios jém lugar juí it jém Dios ipimi yíp naxyucmi. <sup>2</sup> Watta jém puctucmastic con wisten cuarto. Jém wiñtipic cuarto iníyi jém lugar juí it jém Dios ipimi. Jem it jém nooquejcu y tuncuy, jém mesa y jém caxtánañi jém Diospic imiichi. <sup>3</sup> Iweñtañ de jém tungac puctuctaani it jém tungac cuarto iníyi jém lugar juí núcpa Dios. <sup>4</sup> Jem it tum altar de oro juí nootap jém poma. Ittim jém baúl juí tsacta jém wiñtipic trato. Cutsitneta icumij jém baúl con oro. Jém baúljom ittim jém Aarón iwaycuy jém anwayñewiip y jém tsatabla juí jayñeta jém diez anquímayooyi jém wiñtipic trato. <sup>5</sup> Jém baúlyucmi it wisten jém sajiywiip, jém querubines. Tanquejáypa iga jemum it Dios. Jemum núcpa jém Dios ichoca. Itimne ixaj, icujimne jém lugar juí tsactap jém sacrificio juí yojaytap jém pixiñtam itánca. Pero siip da i tiempo iga manwianmadáypa itumpiy yípyaj cosa.

<sup>6</sup>Jesic cuando wıtsacne itumpiy cosa así, seguido tigiyyajpa jém panijyaj jém wiñtipic cuarto iga iwatyajpa juuts nimpa jém wiñicpic anquímayooyi. <sup>7</sup>Pero jém tungac cuarto, no más jém cobacpic panij wiap ifigiy. Cada amtiy tigiypa tunçiy. Da wiap ifigiy sin niipiñ iga iyojpa jém itánca, ocmi iyojáypatim jém pixiñtam itánca. <sup>8</sup>Jempigam tanquejáy jém Dios iAnama, iganam it jém wiñtipic punctumastic, danam quej jém tun hasta juť it jém tanJatun Dios, jém lugar cuáyñewiip. <sup>9</sup>Itumpiy yıpyaj cosa tsıy juuts tum ejemplo para siip. Jém ofrenda y jém sacrificio jém chiiñetawıip Dios da inuntawıtsagáy jém pixiñtam itánca jém iwatnewiip jém sacrificio iga cuáypa iganama. <sup>10</sup>Jém sacrificio y jém ofrenda je nada más asunto de wıccuy y nıccuy y jutsap icheeyaj imıjtay según jém wiñicpic costumbre hasta que Dios icjoomasetpa itumpiy cosa.

<sup>11</sup>Pero siip miñneum jém Cristo, jém cobacpic panij. Imıichi itumpiy jém más wıbic cosa, jém miñpáppic. Yıp mastic juť yoxap jém Cristo más wıti y más wıbic. Da je jém pixiñ iwati, da je yıp naxyucmıpic. <sup>12</sup>Tigiy tunçiy juť it Dios para siempre. Da ininic jém chivo inıipiñ ni jém becerro inıipiñ, pero iyaac ininic jém inıipiñ iga iyojáy jém pixiñtam itánca iga ipictsonyajiñ jém vida jém dapic cuyajpa. <sup>13</sup>Jém becerro inıipiñ y jém chivo inıipiñ cuxicstap jém pixiñtam iga cuáyıñ jém imıjtay. Jém becerra icuyjam, jém noonetawıip jém altaryucmi, cuyıntap jém pixiñtam iga cuáyıñ jém imıjtay. Jém niipiñ y jém cuyjam iyoxpátpa jém pixiñtam iga cuáyıñ jém imıjtay según jém costumbre. <sup>14</sup>Pero más wı jém Cristo inıipiñ. Porque jém Dios iAnama, jém dapic cuyajpa, iyoxpát jém Cristo cuando iyaac nachıita juuts sacrificio sin tánca. Jém inıipiñ tacujicháyaypa tánanama iga da más tanjıspa jém wiñicpic anquímayooyi, jém dapic tayoxpátpa. Siip wiap tançuyoxa jém vivopic Dios.

<sup>15</sup>Jeeyucmi jém Cristo wiap tacupuj con jém jomıpic trato. Ichiiba jém vida jém dapic cuyajpa itumpiy jém icupiñneyajwıip Dios juuts ijıycámayñe. Wiap iwat jempic porque accaata iga iyojáy itumpiy jém pixiñtam itánca, jém dapic wiap iwıtsac jém wiñtipic trato. <sup>16</sup>Siiga tum pixiñ iwatpa trato con imanıc iga ichiiba itumpiy jém jeepic imıichi cuando caaba, jesic tienes que ıxtap iga caaneum. Ocmi jém imanıc wiap ipictson fıtam ijıycámayñe. <sup>17</sup>Tum trato da iniı ipımi siiga danam caane jém iwatnewiip jém trato. Pero cuando caaneum jém pixiñ, jesic iniıtum ipımi jém trato. <sup>18</sup>Jeeyucmi accaayajta jém animatyaj iga con inıipiñ iniıdıñ ipımi jém wiñtipic trato. <sup>19</sup>Cuando jém Moisés yaj inmadáy jém pixiñtam itumpiy jém anquímayooyi, ipic jém becerro inıipiñ con jém chivo inıipiñ, inımot con ni. Ipıc jém hisopo inçıs, ichen con jém tsabatspic lana, icot niipiñjom, con jeam icuxics jém toto juť jayñeta jém anquímayooyi. Icuxicstım itumpiy jém pixiñtam. <sup>20</sup>Iganam iwatpa jempic jém Moisés, inıímáy jém pixiñtam: “Con yıp niipiñ quejpa iga jém trato iniıt ipımi jém Diospic tawadayñe para taıchtam.” <sup>21</sup>Jém Moisés icuxicstım con jém niipiñ jém punctumastic y itumpiy jém traste juť ijısyajpa Dios. <sup>22</sup>Porque nimpa jém wiñicpic anquímayooyi iga casi itumpiy cosa tienes que cuáypa con jém niipiñ. Siiga da itegáypa jém niipiñ, jesic da i imatónaypa jém itánca.

#### *Accaata jém Cristo iga tajojáy tantánca*

<sup>23</sup>Jeeyucmi ixunpa jém sacrificio iga cuáyıñ jém cuwiñ de jém cosa jém itwıip sınyucmi, pero jém sınyucmıpic cosa ixunpa más wıbic sacrificio que jém watnetawıip yıp naxyucmi. <sup>24</sup>Jesic cuando jém Cristo tajojáy tantánca, da iwat yıp naxyucmıpic masticjom jém iwatnewiip jém pixiñtam. Porque jém punctumastic nada más tum cuwiñ de jém nunta mastic jém itwıip sınyucmi. Pero tigiy jém Cristo sınyucmi, icunuc jém tanJatun Dios iwiñjom iga tacupujpa. <sup>25</sup>Da tigiy jém sınyucmıpic masticjom iga iwatpa wałciy jém sacrificio juuts jém cobacpic panij iwatpa cada amtiy con jém niipiñ dapic imıichi. <sup>26</sup>Porque siiga da wiap iwat tunçiy jém sacrificio, jesic tienes que wałciy

accaatap jém Cristo dende watta yíp mundo. Pero da iwat jempic. Siip cuando núctooba jém inanjpigam jama wiñquej jém Cristo. Iyaac nachiiita iga accaata iga iccáyáypa jém pixiñtam itánca. <sup>27</sup> Dios ichac iga tunçiy caaba itumpiy jém pixiñtam y ocmi ciipintap, chiitap castigo jém malopic. <sup>28</sup> Jesanetim tunçiy nachiiita jém Cristo iga accaata iga iccáyáypa jáyan jém pixiñtam itánca. Ocmi wiñquejpa eybic yíp naxyucmi jém Cristo. Dam miñpa iccáyáy jém pixiñtam itánca, miñpa iciacputyaj jém injócneyajwiip.

## 10

<sup>1</sup> Jém Moisés inquímayooyi juuts tum cumuçi de jém wibic cosa jém miñpáppic. Da nunta numa jém cosa jém miñpáppic ocmi, jém anquímayooyi no más tum cuwiñ. Jém Moisés inquímayooyi da wiap iwitsagáy jém pixiñtam itánca jém icunúcnayajwiip Dios con jém sacrificio jém iwatyajpáppic cada amtiy. <sup>2</sup> Meega jém anquímayooyi wiap iciacput jém pixiñtam, jesic da eybic iwatyajpa jém sacrificio porque una vez witsacnetawum itánca jém iwatneyajwiip jém sacrificio, da más ijampa iga táñcaiy. <sup>3</sup> Pero cuando iwatyajpa jém sacrificio cada amtiy, ijisyajpa iga táñcaiy. <sup>4</sup> Porque jém toro inñipiñ y jém chivo inñipiñ da nunca wiap iccáyáy jém pixiñtam itánca.

<sup>5</sup> Jeeyucmi cuando miñ yíp naxyucmi jém Cristo, inñimáy tanJatuñ Dios: Mich da inwianjam jém sacrificio ni ofrenda.

Pero anchi jém ammijtay iga accaatap.

<sup>6</sup> Dafim inwianjam iga nooquettap jém animat jém altaryucmi ni jém sacrificio iga accáyaytaiñ jém pixiñtam itánca.

<sup>7</sup> Jesic ocmi anim:

“Yim aít iga anwatpa juuts mich inwianjam, manJatuñ Dios, juuts jayñeta jém librojom de aich.”

<sup>8</sup> Wiñti nim jém Cristo iga: “Mich da inwianjam jém sacrificio, ni ofrenda, ni jém animat nooquettapaap jém altaryucmi, ni jém sacrificio iga accáyaytaiñ jém pixiñtam itánca.” Mex jém wiñcipic anquímayooyi ipimíypa jém pixiñtam iga iwatyajiñ. <sup>9</sup> Ocmi nimtim jém Cristo: “Ich amiñ yim iga anwatpa juuts mich inwianjam, manJatuñ Dios.” Yíp nintooba iga Dios iccáyáypa jém wiñtipic, iccámpa jém ocmipic. <sup>10</sup> Cristo ijíc iga accaata tunçiy para itumpiy jém pixiñtam. Jeeyucmi Dios tacujicháyáy tánanama.

<sup>11</sup> Itumpiy jém Israelpic panijyaj iwatyajpa cada jama jém masticjompic yoxacuy. Seguido iwatyajpa jeetim sacrificio, mex da nunca wiap iccáyáy jém pixiñtam itánca.

<sup>12</sup> Pero jém Jesucristo tunçiy ijíc iga accaata iga iyojáy jém pixiñtam itánca para siempre. Jesic ocmi nic coñi jém Dios inwimi. <sup>13</sup> Jemum síp injóc hasta que Dios icoñwíypa jém ienemigoyaj. <sup>14</sup> Tunçiy chióy imijtay juuts ofrenda iga accaata jém cunusyucmi iga iwitsagáy jém pixiñtam itánca iga iccáyáy inama para siempre. <sup>15</sup> Jém Dios inama tanmadáytim jempic porque nimpa:

<sup>16</sup> Ocmi ich anwatpa tungac trato con jeeyaj cuando núcpa jém tiempo. Nimpa Dios:

Anaccámpa jém ananquímayooyi jém pixiñtam inamanjom.

Anjaycunúcpa ijixianjom.

<sup>17</sup> Nimtim Dios:

Da nunca anjisáypa jém pixiñtam itánca, da nunca anjiswa iga agui imalwatne.

<sup>18</sup> Cuando tawadayñetawum perdón jém tantánca, da eybic ixunpa Dios iga tanwatpa sacrificio iga tanyojpa jém tantánca.

Wi iga tanacunúctamiñ Dios

<sup>19</sup> Jeeyucmi mantiwitam, siip da taciñpa. Wiap tantigiy jém Lugar Cuáyñewiip, juí if Dios, porque jém Jesucristo itegáy inñipiñ para taichtam. <sup>20</sup> Siip tanait jém jomipic tun, jém vivopic, juí wiap tantigiy juí if Dios. Porque Cristo ináy jém puctuctaani

iga wiáin tannas jém iweñtañ. Jém puctuctaani nimtooba jém Cristo imijtay cuando accaata. <sup>21</sup> Tanait tum mijpic tampanij, jém cobacpic, injacpa jém Dios íticmi icutero. <sup>22</sup> Jeeyucmi wiap tanjunúcta Dios con tum wibic tánanama, tannuntawicupicpa Dios. Tacujicháyayñetawum tánanama iga da más tanjisa jém tantánca. Tacutseyñetawum jém tammijtay con jém wibic ni. <sup>23</sup> Seguido tananjóctampa iga Dios taciaputtampa. Da tantsactampa iga tanjucpictampa porque Dios iccupacpa juuts tajycámayne. <sup>24</sup> Wi iga tammétstamiñ jutsap tanayoxpáttamta con jém tantiwitam iga tanatoytamtañ, iga tawiwadaytamiñ i quej. <sup>25</sup> Da tantsactampa iga tanjuumátampa con jém tantiwitam juuts iwatyajpa algunos jém dapic anjuumayajpa. Wi iga tananquímtamta iga tanwattamiñ juuts ixunpa Dios y más siip porque quejpa iga dam jáyñe miñpa jém tánomi.

<sup>26</sup> Siiga inwianjam iga seguido inwatpa tánca cuando inwijodon jém numapic anquímayooyi, dam i tungac sacrificio iga miyojáypa inñanca. <sup>27</sup> Tsíy no más jém mijpic castigo jém tsampic iyaachwatpa ienemigoyaj juuts ijycunúctne Dios, yajpa iccucaáy jém juctjom jém aguipic yótpa. <sup>28</sup> Wiñigam siiga tum pixiñ da iwatpa juuts nimpa jém Moisés inquímayooyi, siiga íf wisten o tucuten testigo iwiñpacchiiba, jesic jém pixiñ accatap, da i iyaachanjampa. <sup>29</sup> Jistaami iga tsam mijpic castigo ichiiba Dios tum pixiñ siiga nimpa iga da ti cuwacuy jém Dios iManic, y siiga tsam ijóyixpa jém Cristo inñipiñ de jém jomipic trato, jém iccuáyñewiip jém pixiñ ianama. Chiifáptim mijpic castigo siiga i imalnímáypa jém Dios iAnama jém tanquejaypáppic iga tsam tayaachanjampa Dios. <sup>30</sup> Tánixpicpa jém nimnewiip: “Ich anait derecho iga antségáypa jém malopic pixiñtam itánca, ich anacyojpa iga imalwatyaj.” Nimtim: “Dios iciipinpa jém ipixiñtam.” <sup>31</sup> Cijni iga micutinpa jém vivopic Dios iciijom.

<sup>32</sup> Pero jistaami jém jama jém nasnewiip cuando mimichfam yaguiñ impictsonja jém juctianstoca. Tsam micutitstamta. Inyaachiyta cuando inñascata jém mijpic yaachaji. <sup>33</sup> Algunos de mimichfam tsam mimalnímáytamta y mimalwadaytamta jém pixiñtamanjom. Miwagayaachafim con jém inamigoyaj cuando inñascayaj jempic. <sup>34</sup> Mimichfam, tsam inyaachanjamta jém pajneyajtawiiip. Da miñyácneta cuando miccáyayta jém inñic o itumpiy jém iniitwiip, numa agui mimaymaytam. Porque injodonjam iga iniitfa jém tsam witampic cosa siñyucmi jém dapic nunca cuyajpa. <sup>35</sup> Mimichfam tsam injisa iga Dios wiap miyoxpát, jesic odoy tsaci iga injisa jempic porque siiga seguido injisa jempic, impictsonja tum wibic coñwiyooyi. <sup>36</sup> Yaachiytaami iga inwattampa juuts ixunpa Dios iga impictsonjampa titam tajycámayne. <sup>37</sup> Nimpa jém Dios inmatí:

Da jáyñe miñpa jém miñpáppic.

Da táncaap.

<sup>38</sup> Jém anwitsagayñewiip itánca iniit jém vida porque acupicne, nimpa Dios.

Pero el que ichacpa iga acupicpa, aich da anwianjam.

<sup>39</sup> Pero taichfam da tajex juuts jém setpáppic ituuñianciim, jém nicpáppic jut ipictsonja jém castigo. Taichfam seguido tanjucpica Dios iga da togoypa jém tánanama.

## 11

*Jém wiñicpic pixiñtam jém tsampic icupicyajpa Dios*

<sup>1</sup> Siiga tanait fe, tanjucpica Dios, tannuntawijodon iga tampictsonja titam tananjóctne. Tanjodonjim iga numa tachiiba Dios jém cosa jém dapic tánixñe.

<sup>2</sup> Jempictim iwatyaj jém wiñicpic pixiñtam, Dios iwixiyaj porque tsam icupicyaj.

<sup>3</sup> Como tanait fe, tanjodon iga Dios iwat itumpiy cosa jém itwiip naxyucmi y siñyucmi. Ipiimiy iga idiñ, jesic itum. Dios ipic jém cosa jém dapic i wiap iix iga iwatpa jém cosa jém wiapaap tánix.

<sup>4</sup> Como tsam iniif fe, jem Abel agui icupic iga Dios wiap iyoxpát, jeeyucmi ichi más wibic ofrenda que jem ichiwiip jem Caín. Quejpa iga wibic pixiñ porque Dios iwipictsonjáy jem iofrenda. Mex caane jem Abel, hasta siip inmatpa iga tsam icupic Dios.

<sup>5</sup> Como tsam iniif fe, jem Enoc icupic Dios. Siwiñ nanicta, da ca. Dam i ipát porque Dios ininic. Nim jem Dios inmati: “Antes que nanictap jem Enoc, iwat juuts Dios ixunpa.”

<sup>6</sup> Pero da i wiap iwat juuts ixunpa Dios siiga da iniif fe, siiga da icupicpa iga Dios wiap iyoxpát. Jem icunúcpáppic Dios tienes que icupicpa iga if, y iga Dios ichiiba jem wibic coñwiyooyi jem pixiñtam jem imétsyajpáppic.

<sup>7</sup> Como tsam iniif fe jem Noé, cuando Dios icjodóna iga miñpa jem cosa jem dapicnam queman tánix, como tsam cin, iwat tum barco iga iciacputyajpa jem iyomo y jem ichixtam. Con jeetim fe, jem iniifwiip jem Noé, ichiiba castigo itumpiy jem ifyajwiip yip naxyucmi. Jeeyucmi Dios ipictson jem Noé juuts tum wibic pixiñ porque icupic iga Dios wiap iyoxpát.

<sup>8</sup> Como tsam iniif fe jem Abraham, cuando inwejay Dios, icupic, nic tum lugar jut Dios ijycamayne iga ichiiba. Put de jem ificmi, aunque da ijodon jut nicpa. <sup>9</sup> Como tsam iniif fe jem Abraham, nic ifi como tum juumipic pixiñ jem tungac naxyucmi jem Diospic ijycamayne. Jay ifi con jem Isaac y Jacob jem puctucticjom. Jeeyaj ipictsonyajtim jeetim promesa. <sup>10</sup> Porque jem Abraham tsam injocpa jem atebet jem wíwatnewiip, jem iniifwiip wibic base, jem arquitecto y jem iwatnewiip Dios mismo.

<sup>11</sup> Como tsam iniif fe jem Sara, icupicpatim. Tsami jem yomo, nasneum itienpo iga manigíypa, pero Dios iyoxpát iga manigíyiñ. Icnay tum jaychixi porque icupic iga Dios iccupacpa juuts ijycamayne. <sup>12</sup> Jem Abraham tsam wiđaya, caatoobam, pero nuc iga iniif tsam jayan imanictam juuts jem matsa, jem ifwiip sinyucmi, y juuts jem pooy, jem ifwiip jem lamar anaca, da wiap tammay.

<sup>13</sup> Itumpiy jem wiñicpic pixiñtam, jem icupicneyajwiip Dios, caayaj. Da iixyaj jem promesa jem ijycamaynewiip Dios iga ichiiba. Pero como tsam iniif fe, icupicyaj, juumi iixyaj jem promesa. Tsam maymayaj cuando iixyaj iga miñpa. Inimayaj iga: “Ich da yiimpic apixiñ. Ich juuts awidañaxi yip naxyucmi.” <sup>14</sup> Cuando nimyaj jempic, tsam wiquejpa iga imétsyajpa tungac nas jem imiichipic. <sup>15</sup> Meega ijisyaj jem naxyucmi jut tsucumyaj, wiap ixetyaj eybic jem. <sup>16</sup> Pero ixunyajpa tum wibic naxyucmi, tum sinyucmicpic lugar. Jeeyucmi da tsaap jem tanjatun Dios cuando nimpa: Michtam anDios. Porque iwítsagáy tum atebet para jeeyaj.

<sup>17</sup> Como tsam iniif fe jem Abraham, cuando cutitsta, inimiñ jem Isaac iga iccaaba juuts tum sacrificio. Iccaaba idic jem tumpic imaníc mex Dios ijycamayne iga nay jem tsixi. <sup>18</sup> Nimayta jem Abraham iga por medio de jem imaníc Isaac, tsam anpicpa jem immanictam. <sup>19</sup> Jem Abraham iwíjodon iga Dios wiap icpis jem caaneyajwiip. Y como da ijic Dios iga iccaaba jem imaníc, wiap tanim iga jem Abraham eybic ipictson imaníc juuts tum acpisnetawip de jut if jem caaneyajwiip.

<sup>20</sup> Como tsam iniif fe jem Isaac, icupic iga Dios wiap iyoxpát. Jeeyucmi ijycamáy imanictam jem Jacob y Esaú iga nucpa jama iga iwíwadáypa Dios. <sup>21</sup> Como tsam iniif fe jem Jacob, icupic iga Dios wiap iyoxpát. Cuando caatooba ijycamáypa cada tumtum jem José imanictam iga iwíwadáyñ Dios. Teñchucum con ibaston jem wiđaya iga inwejpátpa Dios. <sup>22</sup> Como tsam iniif fe jem José, icupic iga Dios wiap iyoxpát, jesic antes que caaba inímáy jem Israelpic pixiñtam iga ocmi putyajpa jem naxyucmi de Egipto. Pimiyajta iga ifajquímáyñ ipac cuando putyajpa.

<sup>23</sup> Como tsam iniif fe jem Moisés ijatun con iapa, icupicyaj iga Dios wiap iyoxpát. Cuando nay jem tsixi, inec tres meses porque iix iga tsam wibic tsixi. Da icinyajpa jem orde, jem reypic ichiine. <sup>24</sup> Como tsam iniif fe jem Moisés, icupic iga Dios wiap iyoxpát,

jesic cuando p̄ixiññam, ða ijíc iga imanigap jém Faraón iyommanic. <sup>25</sup> Más iwianjam iga yaachwattaiñ con jém Dios ipixiñtam que iga maymáypa tum rato iga iwatpa juuts iwianjamyaj jém malopic p̄ixiñtam. <sup>26</sup> Ijis iga vale más iga yaachwattap jém Cristo icuyucmi que iga ipictson̄pa itumpiy jém riqueza jém itw̄iip Egipto porque iix tum tsam w̄ibic coñwiyooyi jém Diospic ichiiba. <sup>27</sup> Como tsam iniif fe jém Moisés, icupic iga Dios wiap iyoxpát, jeeyucmi put de jém naxyucmi de Egipto. Ða icij̄ jém Egiptopic rey iga agui jóyñe. Seguido iwatpa juuts inímáy Dios, juuts jesic iixñe jém Dios jém ðapic tánixpa.

<sup>28</sup> Como tsam iniif fe jém Moisés, icupictim iga Dios wiap iyoxpát. Iwat jém pascuasij̄. Ip̄imíy jém ipixiñtam iga icuxicsyajpa jém tic ipuerta con n̄iipiñ iga cuando naspá jém s̄nyucmipic p̄ixiñ, jém accaoypaap, ða iccaaba ni tum jém Israelpic p̄ixiñ icoponmanic. <sup>29</sup> Como tsam iniityaj fe jém Israelpic p̄ixiñtam, icupicyaj iga Dios wiap iyoxpát. Wíðanjacyajpa jém tsabats lamar juuts titsinaxyucmi. Pero cuando jém Egiptopic p̄ixiñtam nasyajpa idic, jem̄tim jicjicayaj.

<sup>30</sup> Como tsam iniityaj fe, jém Israelpic p̄ixiñtam icupicyaj iga Dios wiap iyoxpát, jesic siete jama icuwiñxetyaj jém atebet Jericó, ocmi cujegáy jém tsaataañi. <sup>31</sup> Como tsam iniif fe jém yomo Rahab, jém pejoypáppic idic, icupic iga Dios wiap iyoxpát. Ða iwaganaca jém ðapic icupicyaj, porque in̄ec jém wisten jém Israelpic p̄ixiñ jém icuixyajw̄iip jém naxyucmi de Canaán.

<sup>32</sup> ¿Ti más wiap annim? Ða anai tiempo iga anañmatpa de jém Gedeón, jém Barac, jém Sansón, jém Jefté, jém David, jém Samuel y jém wiñicpic profetayaj. <sup>33</sup> Como tsam iniityaj fe, icupicyaj iga Dios wiap iyoxpát. Jesic icoñwiyyaj jém tungac naxyucmi, iwianjacyaj jém Dios ipixiñtam, ipictson̄yaj jém promesa jém ijyicamayñew̄iip Dios, ignúc jém cañ ijip. <sup>34</sup> Icpích jém jucti jém tsampic yótpa, ciiputyaj iga accaayajtap con jém espada, chiifta p̄imi jém ðapic iniij̄ ip̄imi, tsam iniityaj ip̄imi cuando áñayajpa, ichicpoypa jém soldado jém tungac naxyucmipic. <sup>35</sup> Algunos jém yomtam ipictson̄ eyb̄ic iman̄ic jém caanew̄iip idic, acpisyajtawum.

Tungac jém Dios ipixiñtam matsta, tsam yaachwatta hasta accaata algunos. Y como ða ignécpa iga icupicpa Dios, ða i icutsigáypa. Iwatpa así iga ipictson̄yajpa tum más w̄ibic vida cuando pisyajpa jém caaneyajw̄iip. <sup>36</sup> Tungac más tsam saayiyta, tsam cótsta, tsenta con cadena, cotta cárcel. <sup>37</sup> Tungac tsaanácscata, wígañsajta icucmi con sierra, accaata con espada. Algunos oyyaj yim̄ jeexic. Iccámneyaj jém borrego icuero y jém chivo icuero. Tsam yaachayaj. Tsam yaachwatta. Agui anyácneyaj iga tsam malwadayta. <sup>38</sup> Yip̄ p̄ixiñtam vale más jém Dios iwiñjom̄ que jém ðapic icupicyajpa Dios. Jáy siiyaj jém titsinaxyucmi y jém cotsiganjo. Ityaj jém tsaajosjom̄ y jém nasjosjom̄. <sup>39</sup> Ni tum de jeeyaj ða ipictson̄ jém ijyicamayñew̄iip Dios mex icupic iga Dios wiap iyoxpát porque tsam iniityaj fe. <sup>40</sup> Porque Dios tajispañim̄ taichtam̄ iga tachiiba tum más w̄ibic cosa. Ða iwíwadáypa jeeyaj hasta que tawíwadáypañim̄ taichtam̄ con jeeyaj.

## 12

### *Cotstap jém Dios iman̄ictam iga más iwíwatyajiñ*

<sup>1</sup> Jeeyucmi w̄i iga tantsacpa jém tantan̄ca jém tsampic tacmalwatpa. W̄i iga tanyaachíyñ itumpiy cosa iga tanwattampa juuts ixunpa Dios porque tánix iga jáyan̄ jém wiñicpic p̄ixiñtam agui icupicneyaj iga Dios wiap iyoxpát juuts tacuwoyxetne jém ucsi. <sup>2</sup> W̄i iga tánammatspa jém Jesús jém tachiipáppic jém fe. Tsam tayoxpát cuando moj tan̄cupic Dios y seguido tayoxpátpa hasta tanaccupacpa. Tsam maymay jém Jesús iga yaachwatta cunusyucmi porque ijodon̄ iga asiam̄ icoñwíypa jém ienemigoyaj. Ða tsaap iga accaata juuts tum malopic p̄ixiñ. Ocmi nic coñi jém Dios itrono in̄w̄imi. <sup>3</sup> Jistaami iga agui iyaachíy jém Jesús cuando iyaachwatyaj jém malopic p̄ixiñtam. Jeeyucmi



mannímáypa: Odoy sopstaami iga in̄wattámpa juuts ixunpa Dios, odoy tsactaami iga in̄cupicpa Dios. <sup>4</sup> Numa tsam p̄imi m̄in̄atámpa contra jém t̄an̄ca, pero hasta siip danam mictegáy in̄ñiipiñ. <sup>5</sup> ¿Que in̄jaaman̄notneta iga Dios m̄in̄quím juuts mim̄anic? Nimpa así jém Dios in̄matí jūt̄ jayñeta:

Mamman̄ic, odoy jóycaí cuando micótspa jém in̄Jatun̄ Dios.

Yaach̄iyyi cuando michiiba castigo iga in̄cupiguiñ.

<sup>6</sup> Porque jém tan̄Jatun̄ Dios in̄uuman̄químpa jém itoyyajpáppic.

Icótspa itump̄iy jém ipictson̄páppic juuts im̄anic.

<sup>7</sup> Yaach̄iytaami mimich̄tam cuando in̄ñascaaba jém yaachaji. Asíam m̄in̄quejáypa Dios iga in̄wiwadiñ. Miw̄ixpa Dios juuts tum̄ mim̄anic. ¿Que íf tum̄ ts̄ixi da icótspa iJatun̄?

<sup>8</sup> Pero siiga Dios da micótspa juuts in̄ascaaba itump̄iy jém im̄anictam, jesic da je Dios mim̄anic. Mich̄íypa juuts mipejpen. <sup>9</sup> Yíp naxyucm̄ipic tan̄jatun̄ tacótspa, pero da tajóypa, tan̄w̄ixpa. Jesic más w̄i iga tan̄cupicpa jém an̄Jatun̄ Dios jém dapic t̄an̄ixpa, jesic tan̄ait̄pa jém vida. <sup>10</sup> Yíp naxyucm̄ipic tan̄jatun̄ tacótspa tum̄ rato juuts je iw̄ian̄jam. Pero jém tan̄Jatun̄ Dios tacótspa iga tayoxpátpa iga tan̄wiwattámiñtim juuts iwatpa je iga da tat̄an̄caíypa. <sup>11</sup> Numa tum̄ p̄ixiñ da iw̄ian̄jam cuando cótstap. Jeeí rato tsam̄ toypa. Pero ocm̄i siiga tan̄cupicpa, tayoxpátpa iga tan̄wiwatpa, agui tamaymay.

Da w̄i tan̄impa iga da para tí w̄i jém Dios in̄matí

<sup>12</sup> Chīi p̄imi jém in̄ci jém sopsnewiip. Chīi p̄imi jém in̄cso jém dapic cámpa íteñ.

<sup>13</sup> Num̄tsaci jém tun̄ jūt̄ miw̄itámpa, jesic jém cuxujpic id̄ic da putpa tun̄jom, p̄ispa.

<sup>14</sup> Wadaayi caso iga in̄winan̄igáypa itump̄iy jém p̄ixiñtam. Seguido w̄iwat̄i juuts ixunpa Dios porque jém dapic iw̄iwatpa da iixpa tan̄Jatun̄ Dios. <sup>15</sup> Nawattaji cuenta iga odoy in̄chaguiñ jém w̄ibic an̄matí iga Dios tayaachan̄jampa y tayoxpátpa. Odoy t̄sīiyi ni tum̄ de mimich̄tam juuts tum̄ f̄ichic tsampic tam̄ jém in̄n̄ayi. Imalwadáypa jáyan̄ jém it̄yajw̄iip jem. <sup>16</sup> Ni tum̄ de mimich̄tam odoy pejoytaami ni odoy yamtsaayaji tum̄ woñi. Odoy jóyixi jém Diospic im̄ichi juuts iwat jém Esaú. Por tum̄ ch̄ima w̄ic̄cuy icucac jém herencia jém im̄ichipic id̄ic. <sup>17</sup> Mich̄tam in̄wijodon̄tam iga cuando jém Esaú ipictson̄tooba títam ichiiba id̄ic jém iJatun̄, da i ichi. Mex tsam̄ wej jém Esaú, dam̄ w̄ia icucac ij̄ixi iga imalwat. <sup>18</sup> Mimich̄tam da in̄cunúcta jém cotsic jém w̄iapaap tantsic juuts icunúcyaj jém Israelpic p̄ixiñtam. Agui yótpa jém jucti, cupiicha. Ocm̄i más p̄imi piichi, agui p̄imi poypa jém sawa. <sup>19</sup> Mimich̄tam datim immaton̄ta jém trompeta in̄j̄iyi ni jém Dios ij̄iyi. Jém imaton̄yajw̄iip icunucsayyaj iga odom más j̄iyiñ. <sup>20</sup> Da w̄iap iyaachiyay títam in̄im̄ay Dios. Ním̄ayyaja: “Siiga tum̄ p̄ixiñ ichicpa jém cotsic o tum̄ an̄imat, jesic nácscataami tsaami o tipcataiñ con capi.” <sup>21</sup> Tsam̄ p̄imi ichigan̄jéc jém Moisés cuando iix. Tsam̄ c̄in̄pa. Nimpa: “Tsam̄ p̄imi ac̄in̄ hasta acuetsáypa.”

<sup>22</sup> Pero, mimich̄tam, in̄cunúctamum jém cotsic Sión, jém vivopic Dios iattebet, jém s̄inyucm̄ipic Jerusalén, jūt̄ antuuman̄eyaj tsam̄ jáyan̄ mil jém s̄inyucm̄ipic p̄ixiñtam <sup>23</sup> iga icujipyajpa Dios. In̄cunúctamum jūt̄ antuuman̄eyaj jém Dios im̄anictam jém icupicneyajw̄iip Jesucristo jém accamayñeyajw̄iip in̄ñiyi s̄inyucm̄i. In̄cunúctamum jém tan̄Jatun̄ Dios, jém ic̄iip̄in̄páppic itump̄iy p̄ixiñtam, y hasta jūt̄ íf jém w̄ibic p̄ixiñtam in̄namayaj jém iw̄itsagayñeyajw̄iip Dios. <sup>24</sup> In̄cunúctamum jém Jesús jém tacupujpáppic con jém jom̄ipic trato, y jém in̄ñipiñ jém tacuáyn̄ewiip. Tsam̄ w̄i quejpa iga más w̄i que jém Abel in̄ñipiñ.

<sup>25</sup> Mimich̄tam, cupictaami títam tan̄madayta Dios, odoy jóyixi. Porque siiga da ciiputyaj jém wiñicpic p̄ixiñtam cuando an̄madayyaja yíp naxyucm̄i, jesic mucho más mimich̄tam da mic̄iputtámpa siiga da immaton̄támpa cuando Dios mij̄iyaytámpa dende s̄inyucm̄i. <sup>26</sup> Wiñigam cuando j̄iyapa Dios, agui tsigóypa jém nas. Pero siip ij̄ycámne, nimpa: “Eybic anactsigóypa jém nas, pero da solamente jém nas, anactsigóypatim

jém sɨj.” <sup>27</sup> Cuando nɨmpa: “Eybiç anactsigóypa”, tançutiïyíypa iga Dios iccáypa jém tsigoypáppic, jém iwatnewiip Dios, ichacpa jém cosa jém ðapic tsigóypa. <sup>28</sup> Tatigiýtámpa juť injacpa Dios juť ða i ictsigóypa, jeeyucmi tanchiitámpa gracia Dios. Tanjístámpa Dios juuts je iwianjam. Tantoytámpa y tançinjtámpa. <sup>29</sup> Jém tanjatun Dios je tum mijpic juťi, nooquedóypa.

## 13

*Ŧi iwianjam* Dios iga tanwatpa

<sup>1</sup> Odoy tsaci iga minitoýtamtap con inŦiwitam. <sup>2</sup> Odoy jamnooti iga inwipictsonpa jém miñyajpáppic juumi. Acwíctaami. Jempigam algunos ipictsonyay jém sɨnyucmipic pixiñtam mex iga ða ijodon.

<sup>3</sup> Jistaami jém presoyaj juuts miwagapajnetā con jeeyaj. Jistaami jém malwadayñetawip porque mimichtam iniŦtim jexpic mijtay. Wiaptim inñasca jempic.

<sup>4</sup> Itumpiy jém ancoomyñeyajwip wi iga napicyajtap y ða imalwatyajpa. Pero Dios ichiiba castigo jém ichayapáppic tunçac yomo y jém pejoypaap.

<sup>5</sup> Odoy cusuniyi jém tumiñ. Maymayaji con Ŧitam iniŦ sɨp porque nɨmpa Dios: “Ŧa nunca mantsacpa iga manyoxpátpa. Ŧa nunca michíypa inçutum.” <sup>6</sup> Wiap tanim: Anwijodon iga Dios ayoxpátpa.

Ŧa Ŧi ançinpa.

Ŧa i wiap amalwadáy.

<sup>7</sup> Jistaami Ŧi iwatyaj jém pastoryaj, jém miñmadayñewiip jém Dios inmaŦi iga tsam iwıwatyay y tsam iniityaj fe. Jempictim wıcupictaami mimichtam iga Dios wiap miyoxpátpa.

<sup>8</sup> Jém Jesucristo ða cucacpa. Jeetim matic, jeetim yıp jama y jeetim itumpiy tiempo. <sup>9</sup> Odoy jıci iga i mimigóyáypa iga minquejáypa tunçac anquımayooyi ðapic jex juuts jém impictsonnewiip. Más wi iga ipimchiiba inñanama jém Dios itóyooyi que iga tançútpa jém wıccuy juuts nɨmpa jém wiñicpic costumbre. Porque jém costumbre ða tayoxpátpa iga tanwatpa juuts ixunpa Dios.

<sup>10</sup> Taichtam tanaiť tum altar juť tsactā jém ofrenda, jém ðapic wiap icútyaj jém yoxapáppic yıp naxyucmipic masticjom. <sup>11</sup> Jém cobacpic panijay icotyaj jém animat inñipiñ jém cuarto juť íf Dios. Ichiiba juuts tum ofrenda iga iccáyáypa jém pixiñtam itañca. Pero jém animat imijtay noaytap ançicmi de jém atebet. <sup>12</sup> Jextim jém Jesucristo tsam yaachā, accaata ançicmi de jém atebet iga iccáyáy jém pixiñtam itañca con jém inñipiñ. <sup>13</sup> Jesic tanictámpa ançicmi de jém atebet juť íf Jesús iga tayaachwattamtañ. <sup>14</sup> Porque yıp naxyucmi ða tanai tum atebet jém ðapic cuyajpa. Pero tananjóctámpa jém atebet jém miñpáppic ocmi. <sup>15</sup> Jeeyucmi wi iga seguido tançujıptámpa Dios por medio de Jesucristo. Cuando tançujıppa Dios jex juuts tanchiiba tum sacrificio. <sup>16</sup> Odoy jamnooti iga inwıwadáypa jém inŦiwitam iga inyoxpátyajpa con Ŧitam iniŦ. Siiga inwatpa así jex juuts tum sacrificio jém iwianjampáppic Dios.

<sup>17</sup> Cupici jém pastoryaj jém miñmadaypáppic jém Dios inmaŦi. Jıci iga minjacpa porque Dios iccám juuts tum anjagooyi iga miwadáypa cuenta jém inñanama. Núcpa jama iga Dios icıpiñpa jém pastor siiga iwianjacne. Jesic maymay jém pastor siiga wiap inímáy Dios iga inwıwatne. Pero siiga ða inwıwatne, jesic anyácpa jém pastor. Siiga ða inçupicpa, jesic ðatim wi para mimich.

<sup>18</sup> Anwejpáttaami Dios para aichtam. Anwijodontam iga ða síp ammalwat. Siempre anwatpa juuts tum wıbiç pixiñ. <sup>19</sup> Mançunucsáypa iga ininwejpáttaamiñ Dios para aich iga Dios ijıcpa iga ða jáyñe asetpa eybiç juť miifta.

*Anquımyajta jém* pixiñtam

<sup>20</sup> Siip Dios jém tachiiñewiip jém wibic jixi tánanamajjom, jém icpisnewiip tánQmi Jesucristo de juť íf jém caaneyajwiip, je jém mijpic pastor, tawatpa cuenta juuts taborrego, ifegáy iñiipiñ iga tawadáy jém jomipic trato jém ñapic cuyajpa, <sup>21</sup> yípfim Dios miyoxpáttámpa iga michíyiñ juuts tum wibic mipixiñ iga ña tí mitogóyáypa. Jesic wiaap inwat ifumpiy cosa juuts je ixunpa por medio de Jesucristo jém tanjucijptampáppic siempre. Amén.

<sup>22</sup> Mantiwitam, manjuncucáypa iga yaachiyi iga manajquímpa con yíp anmafi, porque ña juchan manjáyáy yíp toto. <sup>23</sup> Jodónaji iga jém tantiwí Timoteo cutsigayñetawum. Siiga jobiítim núcpa yim anwagananicpa cuando nicpa manámta mimichfam.

<sup>24</sup> Dioschifaami ifumpiy jém pastor jém minmadaytampáppic jém Dios inmafi y ifumpiy jém tantiwitam jém icupicneyajwiip Cristo. Jém miñneyajwiip de jém naxyucmi Italia micutsadaytámpa wati Dios.

<sup>25</sup> Dios miwíwadaytámiñ inifumpiyfam. Amén. Jemum cuyaj.

## Jém carta jém ijayñewiip Santiago

*Jáyayta jém Israelpic* pìxiñtam jém juumipic nicneyaj

<sup>1</sup> Ich aSantiago. Ançuyoxap Dios, ançuyoxapim jém tánQmi Jesucristo. Andioschiiba jém doce tribu, jém Israelpic pìxiñtam, jém nicnewiip yim jeexic yíp naxyucmi.

*Dios ipìxiñtam* iñascaaba jém yaachaji, cutitstapim

<sup>2</sup> Siip mantiwitam, maymáyataami cuando iñascaaba jém yaachaji y tsam mi-cutitstamtap. <sup>3</sup> Como tanaif fe, tsam tançupicpa, tanjodon iga cuando tacutitstap, más wiap tanyaachiy. <sup>4</sup> Yaachiyi más y más cuando micutitstap, jesic quejpa iga capsum inçupic parejo. Wiap inwat juuts ixunpa Dios. Jesic da ti miogóyáy.

<sup>5</sup> Siiga algunos de mimichtam miogóyáy jém wibic jixi, wágaytaami tanJatur Dios. Je michiiba jáyan jém wibic jixi. Da nimpa iga da manchiiba. <sup>6</sup> Pero waaci con jém fe, cupici iga Dios wiap michi. El que da icupicpa iga Dios wiap iwat juuts tajiycamayne, jex juuts jém lamar poa icmiñpa icnicpa jém sawa. <sup>7</sup> Jém iwatpáppic jempic, odoy jisí iga ipictsonpa fitam iwágáypa jém tánQmi. <sup>8</sup> Yíp pìxiñ icacpa ijixi, siip nimpa tum cosa y joymi tunçac.

<sup>9</sup> Jém tantiwí, jém ñapic wí íf, wí iga maymáyañ porque ipictsonpa jém wibic herencia. <sup>10</sup> Pero jém rico yaachapim, ñatim wí íf, porque jém itumiñ juuts jém moya jém itwiiip copjom, da jáypa, cuyajpa. <sup>11</sup> Químpa jém jama tsam pijpa. Títspa jém moya icuy, túcpa jém moya, actinpa naxyucmi. Agui wí jém moya, pero cuyajpa. Jesapim togoypa jém rico iganam iwatpa jém negocio.

*Tacutitstap*

<sup>12</sup> Tsam wiipta jém pìxiñ siiga iyaachíypa cuando cutitstap. Porque cuando iyaachiy iga cutitsta, ipictsonpa tum corona de vida, jém Diospic ijíycamayne jém itoyajpáppic.

<sup>13</sup> Cuando algunos cutitstap, odoy nímiñ iga Dios icutitspa iga icmalwatpa. Porque Dios da i wiap icutits iga imalwañ. Dios ñatim icutitspa ni tum pìxiñ iga imalwañ.

<sup>14</sup> Tacutitstap iga tammalwatpa porque tsam tanjisa jém malopic cosa tanjixianjom. Ocmi tançusuniypa hasta tammalwatpa. <sup>15</sup> Siiga tum pìxiñ iwatpa jém malopic cosa juuts ijispa ianamanjom, jesic asiam tsucumpa jém tanca. Jesic cuando tsam jáyan tanca iniif ianamanjom, iccaaba jém pìxiñ.

<sup>16</sup> Siip mantiwitam, mantoytampáppic, nawattamtaji cuenta iga odoy i mimigóyayiñ. <sup>17</sup> Dios ichac itumpiy jém wítampic cosa. Da tachiiba jém malopic cosa. Jém tanJatur Dios tachiifampa jém wítampic xaja. Iwat itumpiy jém matsa jém ityajwiiip sinyucmi. Cucacyajpa jém matsayaj, pero jém tanJatur Dios da nunca cucacpa. Itumpiy tiempo jex. <sup>18</sup> Jém tanJatur Dios tacnayxet por medio de jém numapic anquímayooyi, porque jempigam iwianjam Dios. Jesic tatsíyámpa juuts jém wiñtipic cosecha de itumpiy jém iwatnewiip.

*Quejpa juppic* jém wibic anquímayooyi

<sup>19</sup> Jistaami, mantiwitam, mantoytampáppic, wí iga taiítamiñ listo iga tamatónoyámpa. Odoy jicsciy wogaayi tum pìxiñ siiga tanjisa iga inmatpa miçooyi. Da wí iga jobidam tajóypa. <sup>20</sup> Jém tsampic jóytero da wiap iwat juuts ixunpa Dios. <sup>21</sup> Jesic tsaci jém cosa ñapic wí y itumpiy juuts iwianjamyaj jém malopic pìxiñtam. Wipictsoni jém Dios inmatí jém ñipnewiip iñanamanjom juuts tum pìxiñ ñapic malo. Porque yíp anmatí iniif ipimi iga miciaçupdáypa iñanama.

<sup>22</sup> Wattaami juuts nimpa jém Dios in̄mafi. Siiga no más in̄xajamaton̄pa y da iniccupacpa juuts nimpa jém Dios in̄químayooyi, jesic in̄yaac minimigóyaȳta. <sup>23</sup> Siiga tum̄ p̄ixiñ imaton̄pa jém Dios in̄mafi, pero da iwatpa juuts nimpa jém Dios in̄químayooyi, jesic jém p̄ixiñ jex juuts tum̄ p̄ixiñ iámpa iwiñpac tum̄ tescatjom. <sup>24</sup> Iámpa juuts jém iwiñpac, jesic ocmi iccáypa jém tescat, jeefi rato ijaamañnotpa juuts jém iwiñpac. <sup>25</sup> Pero siiga tum̄ p̄ixiñ seguido iámpa jém w̄ibic an̄químayooyi, jesic da ijaamañnotpa, seguido iwatpa juuts nimpa jém an̄químayooyi. Jesic jém p̄ixiñ tsam w̄iifpa. Yíp an̄químayooyi tactsacpa iga tammalwatpa.

<sup>26</sup> Siiga tum̄ p̄ixiñ nimpa iga icupicpa jém Dios in̄mafi, pero da wiap ichac iga migóypa y malnimpa, jesic namigóyaȳta iyaac jém p̄ixiñ. Da ti cuwatcuy jém ireligion. <sup>27</sup> Jém iniitw̄iip jém w̄ibic religión, jém ñapic t̄an̄caiy Dios iwiñjom, iyoxpátpa jém yuctucuyaj y jém cunoyayaj jém yaachayajpáppic. Nawattap̄tim cuenta iyaac iga odoy imalwadiñ juuts jém malopic p̄ixiñtam, jém imalwatyajpaap, jém it̄yajw̄iip yíp naxyucmi.

## 2

### W̄ixi it̄umpiy jém p̄ixiñtam

<sup>1</sup> Mant̄iwitam, siiga numa in̄cupictámpa jém tán̄omi Jesucristo jém it̄w̄iip s̄nyucmi, jesic odoy nejatóyooyi. <sup>2</sup> Siiga tigiypa tum̄ p̄ixiñ jūt in̄wattámpa culto agui w̄icuyajne, iccámne tum̄ cucuma de oro y tigiypatim tum̄ p̄ixiñ tsam pobre, da w̄icuyajne, <sup>3</sup> jesic siiga in̄w̄ipictson̄pa jém p̄ixiñ jém w̄icuyajnewiip y in̄ñimáypa: “Miñi micoñi yim̄ jūt w̄icom.” Pero in̄ñimáypa jém pobrepic: “Mich jemum teñi o coñi yim̄ naxyucmi.” <sup>4</sup> Siiga in̄wattámpa así, jesic quejpa iga miñejatóyóypa. Michiy juuts jém malopic juez jém ñapic c̄ip̄iñóypa parejo.

<sup>5</sup> Mant̄iwitam mantoyfampáppic, maton̄taami. Tan̄jatun̄ Dios icupiy jém pobreyaj yíp naxyucmi iga ichiiba jém s̄nyucmipic riqueza cuando icupicyajpa Jesucristo. Dios ijycámayne iga ichiiba jém derecho iga nicpa ifi con Dios it̄umpiy jém tsampic itoyyajpa. <sup>6</sup> Pero mimichfam in̄chaawatta jém pobreyaj. ¿Que da in̄jodon̄tam iga jém ricopic p̄ixiñ mifobáyáypa jém michpic immiichi, p̄imimi mininicpa jém an̄jagooyicim? <sup>7</sup> Yíptim rico tsam imalnimáypa jém tán̄omi Cristo in̄iyi, mimichtam in̄ñiyitim.

<sup>8</sup> Jém más mijpic an̄químayooyi, jém jayñewiip jém Dios in̄mafi, nimpa iga: “Toyí in̄ñiwi juuts minitoyfap in̄yaac.” Siiga numa in̄watpa juuts nimpa jém mijpic an̄químayooyi, jesic s̄ip in̄w̄iwat. <sup>9</sup> Siiga miñejatóyóypa, jesic s̄ip in̄wat t̄anca. In̄watpa contra jém Dios in̄químayooyi. <sup>10</sup> Siiga tum̄ p̄ixiñ iwatpa juuts nimpa it̄umpiy jém Moisés in̄químayooyi, pero tum̄ punto da iccupacpa, jesic iniit̄tim la culpa jextim juuts iga iwatpa acontra it̄umpiy jém an̄químayooyi. <sup>11</sup> Jém nimnewiip iga: Odoy pejooyi, nimf̄tim iga: Odoy accaoyi. Siiga da mipejóypa, pero miccaóypa, jesic mit̄an̄caiȳtim. In̄watnetim acontra jém Dios in̄químayooyi. <sup>12</sup> Siempre an̄mattaami jém an̄mafi ñapic malo. W̄iwattaami porque in̄jodon̄tam iga Dios tac̄ip̄in̄pa con jém tán̄omi Cristo in̄químayooyi. Yíptim an̄químayooyi tactsacpa jém malopic j̄ixi. <sup>13</sup> Tan̄jatun̄ Dios da iyaachanj̄ampa jém p̄ixiñtam jém ñapic iyaachanj̄amyajpa jém it̄iwitam, ic̄ip̄in̄pa y ichiiba castigo. Pero jém iyaachanj̄ampáppic jém it̄iwitam, da ti ic̄in̄pa cuando núcpa jém hora iga c̄ip̄iñóypa Dios porque je iyaachanj̄apatim.

### Siiga numa tan̄cupicpa jém Cristo, jesic tan̄w̄iwatpa

<sup>14</sup> Mant̄iwitam, da para ti w̄i siiga tum̄ p̄ixiñ iniif fe, nimpa iga icupicpa Cristo, pero ocmi da iw̄iwatpa juuts ixunpa Dios. Siiga nimpa iga icupicpa Cristo, pero da iw̄iwatpa, jesic Dios da ic̄iacputpa. <sup>15</sup> Siiga tum̄ tant̄iwi o tum̄ tanyom̄t̄iwi, jém icupicnewiip Cristo, da iniñ ipuctucu ni ñatim iniñ t̄ifam icútpa cada jama, <sup>16</sup> pero siiga tum̄ de mimichfam

iññímáypa: “Chogoyñicsim, najocoxwattaji iga odoy mixucsucain, wíwiici”, pero siiga da iñchiiba títam ifogóyáy jém imijtay, ¿para tí wí iga iññímáy jempic? <sup>17</sup> Jesanefim jém iniitwíp jém fe, siiga da iwíwatpa, tsíy juuts caane. <sup>18</sup> Algunos nimpa iga icupicpa Cristo iga iciacpudiñ Dios. Pero tungac nimpa iga iwíwatpa iga iwípicstóniñ Dios. Pero da quejpa siiga tum pìxiñ icupicpa Cristo siiga da iwíwatpañim. Numa cuando tanwíwadáypa jém tantíwítam, tsam wíquejpa iga tancupicpa Cristo. <sup>19</sup> Mich incupicpa iga nada más íf tum Dios. Wí iga incupicpa. Jém mal espíritu icupicyajpatim iga no más tum Dios íf y tsam cñyajpa, tsam cuetsáypa. <sup>20</sup> Odoy cuixaji, ¿que da inñodoy siiga tum pìxiñ ijíspa iga icupicpa Cristo, pero da iwíwatpa, jesic jém ife da para tí wí? <sup>21</sup> Tanjodoy tí inasca jém wiñicpic tanjatunwewe jém Abraham. Dios ipictson jém Abraham juuts tum pìxiñ ñapic táncaíy porque iwat tí iñímáy Dios. Ichiiba idic jém imaníc Isaac juuts tum ofrenda jém altaryucmi. <sup>22</sup> Jesic quejpa iga jém Abraham iniit fe porque iwat juuts ixunpa Dios. Jempigam quejpa iga numa iniit fe cuando iwat juuts iñímáy Dios. <sup>23</sup> Asíam cupacpa jém anmatí juuts jayñeta: “Jém Abraham icupic Dios jeeyucmi Dios ipictson juuts tum pìxiñ ñapic táncaíy. Nímayta jém Abraham iga Dios iamigo.”

<sup>24</sup> Jesic iníxta iga Dios iwítsagáypa tum pìxiñ ifánca porque iwatpa juuts ixunpa Dios, da solamente iga iniit jém fe. <sup>25</sup> Jesatim jém yomo Rahab, jém pejoypaap, Dios ipictson juuts tum yomo ñapic táncaíy porque icyam jém wisten jém icuixayajpaap jém nas y ocmi inquejáy tungac tun iga odoy í wíñiñ imats. Jém yomo iwat juuts ixunpa Dios, jeeyucmi wítsagayta jém ifánca. <sup>26</sup> Siiga tum pìxiñ imijtay da anamajíy, jesic caane. Jesanefim siiga tum pìxiñ nimpa iga iniit fe, pero da iwatpa juuts ixunpa Dios, jesic jém fe caanefim.

### 3

#### *Jém pìxiñ ífots*

<sup>1</sup> Mantíwítam, da wí iga agui jáyan de michtam michíyámpa juuts mimaestrotam. Inñodoytam iga aichtam jém amaestrotam más pimi awicípirtap que jém ñapic je maestro. <sup>2</sup> Tantumpiytam wátcy tammalwatpa, pero él que da nunca malnimpa, jesic je tsam wibic pìxiñ. Wiap injac itumpiy jém imijtay. <sup>3</sup> Jempictim tanaccámáypa tum freno jém cawaj iga tacupiguiñ. Jempam tananjacpa jém cawaj. <sup>4</sup> Jistaami jém barco tsam mij. Jém sawa tsam pimi ininicpa. Pero jém barco iqmi iyásetpa jém barco, con tum xutu timón wiap ininic jut ixunpa. <sup>5</sup> Jextim jém tantots tum cosa tsam xutu, pero wiap ictsucum jáyan pleito. Wiap tannooquet jáyan mjtampic cuyyay con tum xutu jucti. <sup>6</sup> Jém tantots jex juuts tum jucti. Wiap ictsucum jáyan malopic cosa, tsam jáyanap hasta icmalwatpa tum pìxiñ icutero. Tamalwadáypa itumpiy jém tamvida. Yíp jucti tsucum jém infierno. <sup>7</sup> Jém pìxiñtam wiap imanxuwatyaj jém jimñi animatyaj, jém jon, jém tsañ y jém ityajwíp jém lamar. <sup>8</sup> Pero da í ni tum pìxiñ wiap imanxuwat jém ífots. Tsam pimi malo, da ijícpa iga tananjacpa. Jex juuts jém veneno jém accaoypáppic. <sup>9</sup> Con tantots tanjuytámpa tanjatun Dios y con tantots tanjuytámpa jém tantíwítam jém Diospic iwatne juuts je. <sup>10</sup> Con jeefim tanjip tacujíbóypa y tacujíyóypa. Mantíwítam, da wí iga inwattámpa jempic. <sup>11</sup> Tumtí niixcuy da wiap iput jém wibic ni y jém tampic. <sup>12</sup> Mantíwítam, tum tsuj da wiap iwat jém aceitunas ífim. Y tum uvas da wiap iwat jém tsuj ífim. Dafim wiap iput tumtí niixcuy jém canani y jém wibic ni.

#### *Tanquejáypa jup jém wibic jíxi*

<sup>13</sup> Siiga mijixíy algunos de mimichtam y incutiíyíypa tí ixunpa Dios, jesic seguido wíwati iga quejiñ iga mijixíy y da mimalo. <sup>14</sup> Siiga agui micujóyíyóypa y tsam miñajajóypa y tsam incusuníyipa itumpiy jém wítampic cosa para mich mismo, jesic odoy

nacujíptají iñyaac iga tsam mijixiíy. Siiga inwattámpa así, minimigóyaytap iñyaac, da iñnuumanmatpa. <sup>15</sup> Yíp jixi da miñne de Dios. Tsucum yíp naxyucmi, jém Wocciwiñ ictsucum. <sup>16</sup> Porque juť it jém cujóyiyoooyi y jém najajooyi, agui cujínayne jém pixiñtam, tsam imalwatyajpa. <sup>17</sup> Jém iniitwiip jém Dios ijixi ichacpa iga imalwatpa, da ánapa con itíwítam. Wibic pixiñ, da malo. Matónóyapa. Iyaachanjampa jém yaachayajpáppic, iwíwadáyapa i quej. Seguido iwatpa juuts ixunpa Dios y da tamigóyáyapa. <sup>18</sup> Juť da ánayajpa jém pixiñtam y da i jém pleito, tsam anpicpa jém wibic jixi.

## 4

*Da wí* iga tantoypa jém cosa jém itwiip yíp naxyucmi

<sup>1</sup> ¿Tíiga tsam mínatámpa con jém iníwítam? ¿Tíiga tsam it jém pleito? Tsucum jém malopic jixi inanamanejōm iga mínatámpa. <sup>2</sup> Mimichťam tsam inćusúnyipa jáyan cosa, pero da i michiiba, jeeyucmi tsam miccaóyapa. Tsam inćusúnyipa tungac pixiñ imiichi, pero cuando da i michiiba, jesic tsam mínatámpa. Da impictsonpa títam inxunpa porque da inwágáyapa Dios. <sup>3</sup> Inwágáyapa Dios alguna cosa, pero je da michiiba porque inwágáyapa iga immalwatpa. <sup>4</sup> A que mimichťam, inćupictip Dios. ¿Que da injōdonťam siiga inťoyapa jém malopic cosa jém ityajwiip yíp naxyucmi, jesic injōyixpa jém tanjatun Dios? Siiga inťoyapa jém malopic cosa, jesic eybic michiypa juuts enemigo de Dios. <sup>5</sup> Da xajanimpa jém Dios inmaťi: “Jém Dios iAnama, jém tachiiñewiip Dios, tsam tatoypa y tawatpa cuenta iga odoy tantsagáyin jém Dios inmaťi.” <sup>6</sup> Numa, Dios tsam pimi tayaachanjampa. Aslam nimpa jém Dios inmaťi juť jayñeta: “Dios da iyoxpátpa jém pixiñ jém nacujíptapáppic. Pero iyaachanjampa jém đapic nacujíptap.” <sup>7</sup> Jesic wattaami juuts miñímáyapa Dios. Odoy jüci iga micmalwatpa jém Wocciwiñ, jesic micupóyáyapa. <sup>8</sup> Cunúctaami Dios, jesic micunúcpatim Dios. Miťanćaiyciwiñ, cujichaayi inći. Siiga miñimpa iga inťoyapa Dios, pero inťoyapatim jém malopic cosa, jém ityajwiip yíp naxyucmi, jesic cujichaayi jém ininama, tsaci iga immalwatpa. <sup>9</sup> Anyáctaami. Wejtaami. Tsaci iga mixictámpa, wejtaami. Jém maymáyají setpa iga anyaaqui. <sup>10</sup> Miñi micosteñi jém tanjatun Dios iwiñjōm juuts da ti miwíap, jesic Dios micquímpa yucmi.

*Jém icujiypáppic jém itíwi*

<sup>11</sup> Mantíwítam, odoy nacujiyťamtají con jém iníwítam. Jém icujiypáppic jém itíwi, icujiypatim jém Dios inćuímayooyi. Siiga icujiypa jém wibic anćuímayooyi, jesic tsíypa juuts tum juez, da iwatpa juuts nimpa jém anćuímayooyi. <sup>12</sup> It tum jém Tachiipáppic jém Anćuímayooyi, jeetim jém Juez. Je wíap taciacput. Wíapťim tactogoy. ¿Pero mimich miíapaap iga inćiipinpa iníwíwi juuts mijuez?

*Da tanjōdoj tí miñpa ocmi*

<sup>13</sup> Amatōntaami mimichťam, jém miñimpáppic iga: “Yíp jama o joymi anicpa tum atebet. Nicpa anyaj tum amťiy iga amáymayóyapa iga anwatpa tumiñ.” <sup>14</sup> Ni da i ijōdoj tí naspá joymi. ¿Tí jém tamvida? Jex como tum oma. Itpa tum rato, pero ocmi togoyapa. <sup>15</sup> Más wí iga miñimpa iga: “Siiga Dios iwíanjām, jesic tanaitpa tamvida y tanwatpa cualquier cosa.” <sup>16</sup> Pero mimichťam tsam minicujíptap iñyaac, injispá iga agui miwíap. Agui malo iga minicujíptap iñyaac. <sup>17</sup> Jém ijōdojpic iga wíap iwíwat, pero da iwatpa, jesic iwatpa tñca.

## 5

*Chiiťap jixi jém ricopic pixiñtam*

<sup>1</sup> Matōntaami miricotam, anyáctaami, pimi anwejtaami porque miñpa tum mijpic yaachaji para mimichťam. <sup>2</sup> Pucneum jém inriquesa, jém impuctucu icútneum wechi.

<sup>3</sup> Jém oro y jém plata jém iniitwiiip, siip itsneum. Cuando íñixpa iga itsneum, jesic quejpa iga datim jáypa jém immijtay. Pucpaítim. Miñootaptim juctjom. Inijtuumawatpa jáyañ jém riqueza para jém íñanpigam jama. <sup>4</sup> Mimichítam miricopic, da inwiyoy jém immozoyaj, siip miquejajwadayñe iga da inwiyoy. Siip matónañetawum jém quejaj jém tanjatun Dios iwiñjom. <sup>5</sup> Tsam pimi miwiit yíp naxyucmi. Inwat títam injis íñanamanjom. Cusum inwat títam inxunpa. Mijex juuts tum xix acpínetawiiip iga accaatap. <sup>6</sup> Miricopic mipixiñtam tsam mimalo. Inchi castigo jém pixiñtam jém dapic táncaiy, iniccaayaj, y jeeyaj ijícyaj.

*Tanyaachíypa* iganam tananjóctampa jém tánQmi

<sup>7</sup> Jeeyucmi, mantiwitam, yaachiyi iga mimalwadaytáp hasta miñgacpa yíp naxyucmi jém tánQmi. Jém yoxayjpaap camjom injócpa jém wiñtipic tuj y jém ocmipic tuj iga wiañ ipictson jém wibic cosecha. <sup>8</sup> Yaachiyi, mimichítam, iganam ininjóctampa jém tánQmi. Odoy tsaci jém Dios inmatí porque da jáyñe miñpa jém tánQmi. <sup>9</sup> Mantiwitam, odoy naquejajwadaytamtaji con jém inñiwitam, jesic mimichítam Dios datim micipijpa. Jém juez íf jém puerta añnaca. <sup>10</sup> Mantiwitam, jistaami jém wiñicpic añmatciwiñ jém inmatyajpáppic jém Dios inmatí. Jeeyaj iyaachiyaj cuando yaachwatyahta. Wí siiga tanyaachiytámpatim taichítam cuando tayaachwattamtap. <sup>11</sup> Numa mannímáypa, tanjodon iga tsam maymay jém pixiñtam jém iyaachiyñewiiip cuando yaachwattap. Michítam immatorneta íi ñasca jém Job iga tsam iyaachiy cuando yaachwattap y tanjodonjim iga ocmi Dios tsam iwíwadáy jém Job. Quejpa iga tatoypa Dios y tayaachanjampa.

<sup>12</sup> Y siip mantiwitam, manchiiba tum wibic jixi. Odoy tsaci Dios juuts tum testigo iga da mimigóypa. Odoy nimi: “Wijodios.” Cuando miñimtooba iga: “Jí”, jesic nimi “Jí.” Cuando miñimtooba: “Da”, jesic nimi “da” iga odoy michiifámiñ castigo Dios.

*Cuando tanajwejpátpa Dios, je tsam tayoxpátpa*

<sup>13</sup> Siiga tum de mimichítam miyaachwattap, jesic wí iga inijwejpádiñ Dios. Siiga mimaymay, jesic wánaayi Dios tum wañi iga inucujíppa Dios. <sup>14</sup> Siiga tum de mimichítam mimimne, jesic wí iga inwejáypa jém añjagooyaj, jém injjacyajpáppic jém Dios ipixiñtam, iga inwejpádayajiñ Dios para jém mimnewiiip, iccámayajiñ aceite jém tánQmi Jesucristo iniyimi. <sup>15</sup> Siiga numa iniif fe cuando inwejpátpa Dios, jesic pispá jém mimnewiiip. Jém tanjatun Dios icpispá. Siiga táncaiy, jesic Dios iwadáypa perdón jém ífánca.

<sup>16</sup> Jeeyucmi mannímáypa, Nanmadaytamtaji jém inñánca con jém inñiwitam. Nanwejpádaytamtaji Dios con jém inñiwitam iga mipistámiñ. Cuando tum wibic pixiñ, dapic táncaiy, inwejpátpa Dios con itumpiy jém íanama, tsam wíap, Dios imatónáypa. <sup>17</sup> Jém profeta Elias pixiñtim juutstim taichítam. Inwejpát Dios con itumpiy íanama iga odoy chijóyiñ jém tuj. Y numa tres años y medio da chijóy tuj jém naxyucmi. <sup>18</sup> Ocmi cuando inwejpátpa Dios eybic, mojjacum chióy jém tuj. Jesic jém naxyucmi eybic wíputpa jém cosecha.

<sup>19</sup> Mantiwitam, siiga algunos de mimichítam ichacpa jém numapic añmatí y siiga tum de mimichítam inicsetpa iga icupiguiñ eybic jém numapic añmatí, jesic mich inwíwatpa. <sup>20</sup> Jodónataami siiga inyoxpátpa tum jém tantíwi, jém táncaiywiiip, iga ichacpa jém malopic tun, jesic tsam inyoxpátpa iga odoy togóyiñ jém íanama porque wadayta perdón jém ífánca tsam jáyañ. Jenum cuyaj.



## Jém wiñtipic carta jém ijayñewiip Peto

*Jém Peto ijáyáy jém Dios ipixiñtam jém nicnewiip juumi*

<sup>1</sup> Ich aPeto. Acupiñne jém Jesucristo iga atsíy juuts tum apóstol. Siip manjáyaypa mimichítam miIsraelpic mipixiñtam, micupóyayfanwiip hasta jém tungac naxyucmi jém Ponto, Galacia, Capadocia, Asia y Bitinia. <sup>2</sup> Micupiñneta jém tanJatuñ Dios. Tsam wiñgam ijodonñ Dios iga michiytámpa juuts jém imanictam. Dios iAnama micujicháyayta jém íñanama iga wiap inwatta juuts ixunpa jém Jesucristo. Micupiñneta iga miwitsagayta jém inñanca con jém Cristo inñipiñ. Siip anwágáypa Dios iga miwíwadaytámiñ y iga odoy iniittámiñ jém cobacpiji.

*Tananjóctámpa jém tiempo iga Dios tawíwadaytámpa*

<sup>3</sup> Tanjújptámpa tanJatuñ Dios jém tánQmi Jesucristo iJatuñ. Dios tacnayxetta eybic porque tsam tayaachanjamta. Jeeyucmi iganam taífta yíp naxyucmi, tananjjóctámpa jém tiempo cuando nicpa taífti con Dios. Tanjodonñ iga numa porque pis jém Jesucristo de juft íf jém caaneyajwiip. <sup>4</sup> Dios taccáyayñe tum wibic herencia sinyucmi. Da i wiap imiswat. Tum wibic cosa cuáyñe, da togoypa, ñapic jex juuts tum moya iga xichpa. <sup>5</sup> Mimichítam incupictámpa iga Dios wiap miyoxpáta, jeeyucmi miwattámpa cuenta con jém ipimi iga da ti inñascaaba hasta núcpa jém tiempo cuando taciaputtámpa. Siip witsacneum itumpiy cosa. Jesic cuando núcpa jém inañpigam jama, quejpa ti tawadaytámpa Dios.

<sup>6</sup> Jeeyucmi wi iga mimaymáyatámiñ mex iga siip waciy mipoyyaachwattamtap, micutitstamtap. <sup>7</sup> Cutitstap jém oro con jucti siiga nunta oro. Jesanetim mimichítam siiga inyaachiytámpa cuando miyaachwattamtap, jesic quejpa iga numa incupictámpa Dios. Siiga inyaachiytámpa, pero da inñacpa jém Dios inñamati, jesic cuando miñgacpa Jesucristo, miwipictsonñtámpa Dios, tsam micujíptámpa.

<sup>8</sup> Mimichítam tsam inñoytámpa jém Jesucristo mex da inñixñeta. Da wiap inñixta, pero inñjodonñtam iga je wiap miyoxpáta. Jesic tsam mimaymáyata con jém wibic maymáyaji juuts jém itwiip sinyucmi, jém ñapic wiap tanañmat con yíp naxyucmipic añmatí. <sup>9</sup> Mimichítam incupicneta jém Cristo, jeeyucmi Dios miciaaputneta.

<sup>10</sup> Jém wiñcpic añmatciwiñ nimyaj iga Dios tsam itoypa jém pxiñtam, núcpa jama iga iciaaputpa. Pero como da iwicutiñiyiyay, tsam icipinyaj jeetim inñamati jém ijayñeyajwiip iga ijodonñayajiñ ti nimtooba. <sup>11</sup> Jém Dios iAnama, jém tachiiñewiip jém Cristo, icjodonñ jém wiñcpic añmatciwiñ iga tsam yaachwattap jém Cristo yíp naxyucmi. Ocmi acpístap, nanictap sinyucmi. Jeetim añmatciwiñ tsam icipinyaj jém inñamati iga ijodonñayajiñ i inñascaaba jempic y juchis naspa jexpic cosa. <sup>12</sup> Dios inñquejáy jém wiñcpic añmatciwiñ iga jém inñamati da para jeeyaj, pero para taichítam. Siip mimichítam impictsonñta jeetim añmatí cuando oy miñmadayta jém inñmatyajpáppic jém wibic añmatí con jém Dios iAnama ipimi, jém cutsatnetawwiip yíp naxyucmi. Hasta jém sinyucmipic pxiñtam ijodonñatooba ti nimtooba jém añmatí.

*Dios ixunpa iga tanjwíwattámiñ yíp naxyucmi*

<sup>13</sup> Jistaami jutsap inñwíwatta juuts ixunpa Dios. Naíftaami jém wibic jixi inñanamanñom. Odoy tsaci iga inñjójctámpa jém wibic cosa jém tajycámayñewiip Dios iga tachiiba porque tsam tatoypa. Tampictsonñpa cuando miñgacpa yíp naxyucmi jém tánQmi Jesucristo. <sup>14</sup> Siip wattaami juuts jém wibic tsixtam, jém icupicyajpaap jém iJatuñ. Tsactaami iga immalwattámpa juuts jáy inñwatta wiñic cuando ñanam inñixpicneta Dios. <sup>15</sup> Tíftam inñwattámpa, wíwattaami juuts tum wibic pxiñ juuts ixunpa Dios. Porque da

táncaiy ni uxaj jém tanjatun Dios jém tacupinewiip. <sup>16</sup> Porque nimpa así jém Dios inmafi: “Tsaci itumpiy jém inñanca iga cuayin jém inñanama porque ich da atáncaiy ni uxaj.”

<sup>17</sup> Siiga numa Dios injatun, jesic cin̄taami iga immalwattampa iganam miifta yip naxyucmi. Porque Dios iciipinpa parejo itumpiy jém pixiñtam títam iwatyaj. <sup>18</sup> Michtam injodor iga Dios taciaputta iga da más tanwatpa jém malopic cosa yip naxyucmi, jém dapic para ti wi, juuts iwatyaj jém tanjatunwewetam. Injodor̄tim iga da tajojay tantanca con jém oro ni jém plata jém cuyajpáppic, <sup>19</sup> pero tajojay tantanca con jém Cristo inñipiñ jém tsampic wi. Jém Cristo juuts tum cordero jém dapic iniñi ni tum mancha ni dapic misane. <sup>20</sup> Wiñigam cuando danam iwatne yip nas, Dios ijodor iga jempigam iyojyapa jém pixiñtam itanca. Jesic ocmi cuando núctooba jém inañpigam jama, wiñquej jém Cristo iga tayoxpáttampa. <sup>21</sup> Tachiiña jém jixi iga tan̄cupictámiñ Dios jém icpisnewiip jém Cristo, ocmi ininic jém Dios inwimi. Jesic tan̄cupicpa iga Dios icutum wiap tayoxpát. Tananjóctampa jém tiempo cuando nicpa taifi con Dios.

<sup>22</sup> Siip mimichtam wiap inñuntatoyta jém inñiwitam porque cuayñeum inñanama. Cuando moj incupic jém numapic anquimayooyi, jesic Dios iñanama miccáyay inñanmanjom jém naja y jém jooya. Jesic natoytamtaji con jém inñiwitam con itumpiy inñanama y itumpiy impimi. <sup>23</sup> Miñayxetnetámum porque incupicneta jém Dios inmafi jém dapic cuyajpa. Yip jomipic vida, jém dapic cuyajpa, da jex juuts yip naxyucmipic vida, jém cuyajpáppic, jém michiñewiip jém injatun. <sup>24</sup> Nimpa jém Dios inmafi: Jém pixiñtam jém ityajwiip yip naxyucmi jex juuts jém pim jém itwiip copjom.

Jém pixiñtam ipimi jex juuts jém pim imoya.

Titspa jém pim, túcpa jém imoya.

<sup>25</sup> Pero Dios inmafi da nunca cuyajpa.

Yip anmafi jeetim jém miñmadayñetawwip mimichtam iga Dios taciaputtampa.

## 2

<sup>1</sup> Jesic tsactaami itumpiy jém malopic jixi. Odoy migooyi, odoy niman̄taayaji iga inwawatpa, odoy cunaíyooyi, odoy cujyoooyi. <sup>2</sup> Mijex juuts tum xutu tsixi jém yaguiñpic nay, tsam tsútstooba. Jesanetim mimichtam yaguiñ incupicneta Dios, jesic méstaami jém wibic anmafi, jém dapic motne iifi con jém migooyi. Jém anmafi tsam tayoxpátpa iga más y más wiap tanwatta juuts ixunpa Dios hasta núcpa jém jama cuando taciaputtampa Dios. <sup>3</sup> Mimichtam injodor̄tam iga Dios tsam tatoypa.

*Jém Cristo je jém wibic tsa*

<sup>4</sup> Siip cunúctaami jém tánomi Cristo. Je juuts tum wibic tsa jém tachiiipáppic vida. Jém pixiñtam ipatsayyaj jém tsa, pero Dios icupin̄ para je porque iix iga agui wi. <sup>5</sup> Mimichtam mijex juuts jém tsaayaj para jém tic in̄taana, pero iniifta vida. Jesic jictaami iga Dios mipictampa iga iwatpa tum imastic jut itpa jém Dios iñanama. Jiici iga miccampa Dios juuts tum mipanij iga incuyoxatampa Dios. Jesic Dios iwianjam iga inwatpa jempic porque Cristo mimiñchitam. <sup>6</sup> Nimpa así jém Dios inmafi jut jaychacne:

Ich antsac tum tsa jém naxyucmi Israel jut mojpa anacteñ jém antic.

Agui wibic tsa, ich mismo ancupin̄ne.

Jém icupicnewiip yip wibic tsa, da i wiap ichaawat.

<sup>7</sup> Siiga incupictampa, jesic injodor̄tam iga tsam wibic tsa. Pero jém dapic icupicpa, in̄ascaaba juuts nimpa jém Dios inmafi jut jaychacneta:

Jém iwatyajpáppic jém tic ipatsayyaj jém tsa.

Pero ocmi jeetim tsa pin̄ta.

Siip jeetim tsa icópacne jém tic.

<sup>8</sup> Nímtím jém Dios in̄maṭi:

Jém pixiñtam in̄epyajpa ipuy yíp tsaayucmi.

Yíptim tsa ipaccaaba jém pixiñtam.

In̄eppa ipuy jém pixiñtam porque da iwadaṗ caso jém wibic aṇmaṭi. Dende wiñigam Dios nim iga togoyajpa jém ḍapic icupicyajpa jém wibic aṇmaṭi.

*Jém Dios ipixiñtam jém imiichipic*

<sup>9</sup> Mimichṭam micupiñneta Dios iga mimichṭata. Miccámta juuts mipanijtam iga in̄cuyoxatámpa jém aṇjagooyi Cristo. Michíyṭampa juuts tum wibic mipixiñtam ḍapic táñcaíy. Mimichṭam jém Dios mimichṭam. Micupiñtamta iga in̄wattámiñ itumpiy jém wibic cosa jém iwatnewiṗ Dios. Mítópta jém piichciim, mininictamta jém juctiaṇtsocajom.

<sup>10</sup> Mimichṭam wiñic da je Dios mipixiñtam, pero siṗ Diosam mipixiñtam. Wiñic da i miyaachanjampa, pero siṗ Dios miyaachanjamtámpa.

*Taiṭta yíp naxyucmi iga tañcuyoxatámiñ Dios*

<sup>11</sup> Mantiwitam mantoyṭampáppic, mimichṭam mijextam juuts jém pixiñtam jém nicpáppic juumi porque ḍanam miñúcne jém in̄ñicmi siñyucmi. Siṗ mañcunucsáypa iga odoy jiici iga jém malopic jixi micmalwatpa. Porque jém malopic jixi tsam iníñapa jém in̄anama. <sup>12</sup> Iganam miifṭa jém tuṅgac pixiñtamanjom, jém ḍapic iixpicaypa Dios, wíwattaami. Jesic siiga miñímáypa iga mich micriminal, núcpa jama iga iixyajpa iga numa in̄wíwatne y da ti mal in̄watneta. Jesic jém tuṅgac pixiñtam tsam icujípyajpa Dios cuando núcpa jém jama iga icipiñpa jém pixiñtam.

<sup>13</sup> Siempre cupictaami jém aṇjagooyiyaj, jém iccámneyajwiṗ jém pixiñtam, porque jempam ixunpa jém tánQmi Cristo. Tañcupictámpa jém más mijpic aṇjagooyi, jém rey, porque je iniif jém más mijpic cargo. <sup>14</sup> Tañcupictámpaṭim jém gobernador jém iccámnewiṗ jém rey. Porque accámta jém gobernador iga ichiñ castigo jém imalwatyajpaap y iga cujítaiñ jém iwíwatyajpaap. <sup>15</sup> Dios ixunpa iga in̄cupictámpa jém aṇjagooyiyaj porque jempam inin̄jijyacpa jém malopic pixiñtam, jém ḍapic jixiíy, jém mimalnimaypaap.

<sup>16</sup> Siṗ da más michíyṭa juuts tum preso porque Dios miciacputnetámum. Micutsiḡayñetaṭwum iga in̄wíwattámiñ. Jesic odoy jisi iga wí iga immalwattámpa juuts mich in̄xunpa. Siṗ cuyoxataami Dios juuts tum nunta esclavo. <sup>17</sup> Wíixṭaami itumpiy jém pixiñtam, odoy jóyixṭaami. Natoyṭamtaji con tantiwitam jém icupicneyajwiṗ Cristo. Cíñtaami Dios. Wíixṭaami jém rey.

*Tanyaachíypa cuando tayaachwattap juuts iwat jém Cristo*

<sup>18</sup> Miesclavotam, wíixṭaami jém in̄omi. Siempre wattaami tiṭam miñímáypa. Da no más in̄cupicpa jém wibic p̄ixiñ jém tsampic mítoypa, pero cupictaamiṭim siiga malo jém in̄omi siiga tsam mipimíypa. <sup>19</sup> Siiga chiifap castigo tum p̄ixiñ cuando da ti iwatne y siiga iyaachíypa porque ijodoṇ iga iixpa Dios, jesic wíixṭap jém p̄ixiñ. <sup>20</sup> ¿Pero tiiga tañcujíppa tum p̄ixiñ siiga iyaachíypa cuando chiifap castigo iga imalwatne? Pero siiga michiifap castigo cuando in̄wíwatne y siiga in̄yaachíypa, jesic numa miwíixpa Dios. <sup>21</sup> Dios tacupiñta iga tañwíwattámpa y tannascaaba jém yaachaji porque jém tánQmi Jesucristo tsam p̄imi yaachwattá taichṭam tañcuyucmi. Tatsagayṭa tum ejemplo iga tantúníypa jém Cristo y tañwattámpaṭim juuts je. <sup>22</sup> Je da iwat ni tum táñca. Da i imigóyáy. <sup>23</sup> Cuando tsam maln̄imayṭa jém tánQmi Cristo, da icutsoṇ, da imaln̄imáy jém ienemigoyaj. Cuando tsam p̄imi yaachwattá, da icumec jém ienemigoyaj. Pero je ichagáy iga ichiñ Dios castigo porque ijodoṇ iga icipiñpa parejo. <sup>24</sup> Jém Cristo iyaac nachiifṭa iga accatá cunusyucmi iga tajojáy tantáñca. Tapictsoṇáy taichṭam tañcastigo

imiŋtayyucmi iga tactsactámiñ jém tantánca, iga seguido tanwíwattámiñ yíp naxyucmi juuts ixunpa Dios. Accoowata jém Cristo iga mimichítam mipistámiñ. <sup>25</sup> Mimichítam mijextím idíc juuts jém borregoyaj jém togoyñewiip. Pero siip mixettámum jém wibic pastorciim juŋ it jém tawadaypáppic cuenta jém tánanama.

### 3

#### *Ajquímyajtap jém ajcoomiyyajwiip*

<sup>1</sup> Jesanetím miyomtam mijaayiwíip. Siempre wattaami juuts miñímáypa jém inwídaya. Jesic siiga algunos da icupictooba jém Dios inmaŋi cuando ininmadáypa, jesic núcpa jama iga icupicpaŋim Cristo <sup>2</sup> cuando iix jém iyomo iga agui iwíwatpa porque icinpa Dios y iwíxpaŋim jém iwídaya. <sup>3</sup> Odoy cusúniyi jém wibic cuyajcuy, jém wibic puctucu y jém cosa de oro. Odoy meetsi juŋpic inwítsacpa jém inway iga micusúniyiñ jém pixiñtam. <sup>4</sup> Pero wí iga miixtap porque wibic miyomo y wibic jixi iniit ínánamanjom. Jém wibic jixi da togoypa juuts jém cuyajcuy. Siiga da mimalo y da michotí, jesic Dios más iwíanjam que jém cuyajcuy de oro. <sup>5</sup> Jesanetím wiñigam jém wibic yomtam, jém icupicneyajwiip Dios, iniityajŋim jém wibic jixi inánamanjom. Seguido iwatyajpaŋim juuts inímáypa jém iwídaya. <sup>6</sup> Jempictím iwat jém Sara. Icupictím jém iwídaya jém Abraham. Inímáy jém Abraham iga: Mánomi. Siip mimichítam michíyítampa juuts jém Sara iyommanictam siiga seguido inwíwattámpa y da tí inçinjtámpa.

<sup>7</sup> Jesanetím mipixiñtam miyoomiywiip, winaiŋi jém inyomo juuts tum pixiñ jixiyywiip. Wiñdaji jém inyomo. Jistaami iga jém yomtam da jex ipimi juuts tum pixiñ. Jistaamiŋim iga inçustictam inwagapictsonjtámpa títam tajiycámayne Dios, jém vida jém ñapic cuyajpa. Porque siiga da inwíwadáypa jém inyomo, jesic da wiap ininwejpátta Dios.

#### *Yaachwatta jém Cristo iga iyoxpátta jém táncaiywiip*

<sup>8</sup> Siip manímáyítampa inŋumpiyŋim. Naiŋtaami tumŋi jixi con jém tantiwítam, natoyŋamtaji juuts miñuntatiwítam. Yaachanjamtaami jém yaachayajpáppic. Odoy nacujíptaji inyaac. <sup>9</sup> Siiga i mimalwadáypa o mimalnímáypa, odoy cianseedayí. Más wí iga tanwíwadáyíñ jém tamalwadaypáppic porque cuando Dios tacupij, tajiycámáy iga tawíwadáypa. <sup>10</sup> Niimpa así jém Dios inmaŋi: Siiga inwattooba jém wibic cosa yíp naxyucmi, siiga inxunpa iga miwíidiñ, jesic tsaci iga immalnímáypa jém inŋiwítam. Odoy migooyi.

<sup>11</sup> Tsaci iga immalwatpa, siempre wati jém wibic cosa.

Meetsi con itumpiy ínánama jutsap inwínanigáy jém inŋiwítam.

<sup>12</sup> Porque Dios siempre iixpa jém iwíwatyaajpaap.

Iwatpa cuenta.

Imatonpa Dios cuando inwejpátyajpa.

Pero ijóyixpa jém imalwatyaajpaap.

<sup>13</sup> ¿I mimalwadáypa siiga inwíwatpa con itumpiy ínánama? <sup>14</sup> Pero siiga miyaachwat-tap porque inwíwatpa juuts ixunpa Cristo, jesic maymáayaji porque Dios miwíwadáypa. Odoy çinji jém micumecpaap. Odoy wadaayi caso. <sup>15</sup> Siempre jistaami ínánamanjom iga jém Jesucristo je tánomi. Itŋaami listo iga inçutsonpa cuando i micwácpa tiiga injodon iga Dios miwípicsonpa. Pero wíixi, chocoyimi anmadaayi. Jistaami iga Dios taixtámpa. <sup>16</sup> Siempre wíwati iga da injispa iga mitáncaiy ínánamanjom. Jesic siiga i mimalnímáypa, tsam tsaayajpa cuando ixtap iga siempre inwíwatpa juuts inquejayne jém tánomi Cristo. <sup>17</sup> Siiga Dios ixunpa iga miyaachwattap cuando inwíwatpa, jesic it wí. Pero da wí siiga miyaachwattap porque immalwatne.

<sup>18</sup> Tsam pimi yaachwatta jem tánQmi Cristo. Accaata iga tajojayta tantanca tunçiy para siempre. Accaata jem wibic pixiñ iga iyojay itumpiy jem malopic pixiñtam itanca iga tananictamtañ Dios iwiñjom. Accaata jem Cristo imijtay, ocmi pis, eybic ipictson ianama. <sup>19</sup> Cuando ca jem imijtay, oy inmaday jem wibic anmati jem caaneyajwiip juť pajneyajta. <sup>20</sup> Anmadayyajta jem pixiñtam ianamayaj, jem dapic icupicyaj wiñgam cuando jem Noé wat jem mijpic barco. Jeetim tiempo cuando Dios tsam iyaachiy iganam injoçtip iga ichacyajiñ jem pixiñtam iga imalwatyajpa. Pero da wati ciiputyaj solamente ocho jem pixiñtam y yomtam. Cuando miñ jem mijpic niicoma, ciiputyaj jem niwiñpacyucmi. <sup>21</sup> Jesanetim siip jem ni tayoxpátpa iga taciaputtamiñ cuando tacchintamta niicim. Da tacchintamta iga cuayíñ tannaca. Pero cuando tacchintamta, tanwágaypa Dios iga tawitsagayíñ tantanca. Tanjodon iga wiap tawaday Dios porque icpis jem tánQmi Jesucristo. <sup>22</sup> Siip nicne siñyucmi jem tanjatun Dios inwimi juť accamta iga jem más mijpic anjagooyi iga injaguíñ itumpiy jem siñyucmicpic pixiñtam y itumpiy jem anjagooyiyaj, jem ityajwiip juťquej.

## 4

*Tançuyoxap Dios con jeetim pimi jem tachiñewiip*

<sup>1</sup> Tsam yaachwatta jem tánQmi Cristo cuando oy íti yíp naxyucmi. Jesic mimichfam naiftaamifim jeetim jixi juuts jem tánQmi Cristo. Jictaami iga miyaachwattamtap, jesic quejpa iga inçacneum jem inñanca. <sup>2</sup> Siiga jemtam tanwattampa, quejpa iga tasiitampa yíp naxyucmi juuts tum pixiñ dapic icupicpa jem malopic jixi, pero tanwattampa jem witampic cosa juuts iwianjam Dios. <sup>3</sup> Siip cusum inwatta juuts iwianjamyaj jem tungac pixiñtam, jem dapic icupicyajpa Dios. Tsam pimi immalwatne idic. Tsam inçusúniypa idic jem malopic yomtam y jem tungac malopic cosa. Tsam idic miucpa, tsam mixinap. Tsam miuquiap con jem ucyajpappic pixiñtam. Tsam injisa idic jem watnas jem ijyixpappic Dios. <sup>4</sup> Siip jeetim pixiñtam jem inamigoyaj idic, agui mipooñanjamyajpa porque da eybic inwattampa itumpiy jem malopic cosa juuts inwatneta idic. Jeeyucmi tsam mimalnimayyajpa. <sup>5</sup> Pero núcpa jama iga nanicyajtap jem Dios iwiñjom iga quejiñ jem itanca juť ciipinyajtap itumpiy jem malopic pixiñtam jem ityajwiip vivo y jem caaneyajwiip. <sup>6</sup> Jeeyucmi anmadayyajtatim jem wibic anmati jem pixiñtam jem caaneyajwiip cuando vivoyaj. Ciipinyajtap jeeyaj juuts itumpiy jem pixiñtam jem ityajwiip yíp naxyucmi, pero Dios iciacputpa iga nicpa itiyaj ianamayaj juť it Dios.

<sup>7</sup> Siip núctooba jem inapic jama cuando cuyajpa itumpiy cosa. Wi iga mijixiytamiñ, itfaami al tanto, anwejpátaami Dios. <sup>8</sup> Pero más ixunpa Dios iga tanatoytamtañ con jem tantiwitam. Porque siiga numa tantoypa jem tantiwí, wiap tanwadáy perdón jáyay jem itanca. <sup>9</sup> Wipictsontaami jem tantiwitam, jem miññeyajwiip juumi. Acwictaami, chiifaami lugar juť monpa. Odoy cujiytaami. <sup>10</sup> Cada tumtum de mimichfam michiñeta Dios tum pimi iga waiñ inwatta jem Dios iyoxacuy. Jesic con jeetim pimi cuyoxataami jem inñiwitam juuts tum wibic miyoxaciwiñ porque cada tumtum tachiifamta tungac jem yoxacuy. <sup>11</sup> Jesic siiga wiap ininmat jem Dios inmati, anmati juuts tum jem Dios inmatciwiñ. Siiga inçuyoxap jem tantiwitam, wiwadaayi con itumpiy impimi, jem michiñewiip Dios. Siiga jemtam tanwattampa, jesic tsam cujítap jem tanjatun Dios porque tançupictampa jem tánQmi Jesucristo. Wi iga tançujiptamiñ jem tanjatun Dios para itumpiy tiempo porque je iniif itumpiy ipimi. Amén.

*Jem Dios ipixiñtam wiap iyaachiyaj jem yaachaji*

<sup>12</sup> Mantiwitam mantoytampappic, odoy amanjactaami cuando inñascátampa jem mijpic yaachaji iga micutitstamtap. Odoy jisi iga jem Dios ipixiñtam da inñascayajpa

jém yaachaji. <sup>13</sup> Pero maymáyataami cuando iññascatámpatim jém yaachaji juuts iñascane jém tánQmi Jesús. Porque núcpa jama cuando tsam pimi mimaymáyatámpa cuando miñgacpa yíp naxyucmi jém tánQmi Jesucristo con ítumpiy ipimi. <sup>14</sup> Siiga tsam mimalnímaytáp jém tánQmi Jesucristo icuyucmi, jesic maymáyataami porque iniif jém Dios iAnama íñanamajom jém tachiipáppic jém Dios ipimi. <sup>15</sup> Pero da wí siiga miyaachwattamtap porque iga miccaóypa, miñúmpa, immalwatpa o iga mitigiytígycúmpa jém tungac pixiñ iasunto. <sup>16</sup> Pero siiga algunos de mimichfam miyaachwattamtap iga micristiano, jesic odoy tsaaji, mas tanjújíptámpa Dios porque tanaif jém Cristo iñiyi.

<sup>17</sup> Núcneum jém tiempo iga mojpá iciiipij Dios jém ipixiñfam jém imichipic. Siiga taciipintámpa taichfam, jém Dios tamichifam, ¿jesic tí iñascayajpa jém malopic pixiñfam jém ñapic icupicyajpa jém Dios inmatí? <sup>18</sup> Nimpa jém Dios inmatí: Tsam tájca iga ciacputyajtap jém wibic pixiñfam.

Jesic jém malopic pixiñfam jém ñapic icupicpa Dios tienes que ipictsoñyajpa jém mijpic castigo jém ñapic cuyajpa.

<sup>19</sup> Jeeyucmi mannímaypa siiga miyaachwattamtap porque jempam iwianjam Dios, jesic seguido wíwattaami, cupictaami iga Dios wíap miciaacputta. Tanjodoñ iga jém tanjatuj Dios, jém iwatnewiip ítumpiy cosa, siempre iccupacpa juuts tajycamayñe.

## 5

### *Anquímuyajtap jém icupicneyajwiip Cristo*

<sup>1</sup> Jesic miwidaytam, jém ininjactampáppic jém Dios ipixiñfam, siip mananquímpa. Ich anaittim jexpictim cargo juuts mimichfam. Ich ánixñe cuando tsam yaachwatta jém tánQmi Jesucristo. Ich ananjócpatim jém tiempo cuando wiñquejpa eybic jém tánQmi Cristo con ítumpiy ipimi. <sup>2</sup> Wattaami cuenta jém Dios ipixiñfam jém antuumayajpáppic jut miifta, jex juuts tum wibic pastor iwatpa cuenta jém iborregoyaj. Wattaami jém Dios iyoxacuy porque inwianjamta, juuts ixunpa Dios, da porque mipiimiytamtap, ni porque inchoñwiyfamtooba tumiñ. Wattaami jém inyoxacuy con ítumpiy iñanama. <sup>3</sup> Odoy piimiyyi jém impixiñfam juuts tum malopic anjagooyi. Pero wíwattaami mimichfam iga miixyajiñ jém impixiñfam iga inwíwatpa. <sup>4</sup> Jesic cuando wiñquejpa jém Cobapic Pastor, jém tánQmi Jesucristo, michiifamtap jém wibic corona jém ñapic cuyajpa. Miwagaifámpa jém wibic juctiantsoçajom.

<sup>5</sup> Jesanetim mimichfam jém ñapicnam michamifam, wattaami juuts nimpa jém widaytam jém ininjagooyiyaj. Jistaami inítumpiytam jutsap inwíwadáy jém iníwítam. Odoy jisi iga más miwíap que jeeyaj. Porque nimpa jém Dios inmatí:

Dios da iwípicsoñpa jém pixiñfam jém tsampic nacujíptap iyaac, pero tsam iyoxpátpa jém pixiñfam jém ñapic nacujíptap iyaac.

<sup>6</sup> Jesic costeeñaayi jém Dios ipuycim. Jiici iga minjacpa jém tanjatuj Dios porque núcpa jama iga miwíwadáypa. <sup>7</sup> Odoy iniidiñ jém cobapiji. Odoy jisi tí iñnascaaba. Cijunçodaayi ítumpiy jém invida jém tanjatuj Dios icijom porque tsam tawattámpa cuenta.

<sup>8</sup> Jixiyyaami, iftaami al tanto porque jém tánenemigo jém Wocciwiñ siiba nocojom juuts tum mijpic cañ agui pímpa. Tsam imétspa tí icispa. <sup>9</sup> Odoy jiici iga jém Wocciwiñ micmalwatpa. Seguido cupici iga Dios wíap miyoxpát. Jodónataami iga jém icupicneyajwiip Cristo icuwífi yíp naxyucmi, iñascayajpatim jeetim yaachaji juuts iññascatámpa mimichfam. <sup>10</sup> Da jáypa miyaachwattamta hasta que jém tanjatuj Dios, jém tsampic tatoypa, iyaac miyoxpáttámpa. Michiifámpa jém wibic jixi iga da tí mifogóyáypa, iga da i wíap mictsac jém wibic anmatí. Michiifámpa jém ipimi iga odoy i wíañ micmalwat iga seguido inwíwattámpa juuts ixunpa Dios. Miñwejayñeta

iga miwagaittámiñ con jém tánQmi Jesucristo juť íf jém wibic juctiantsoca jém ďapic cuyajpa. <sup>11</sup> Wí iga tañcujíptámiñ jém tanJatun Dios para itumpiy tiempo porque je iniit itumpiy ipimi. Amén.

*Anquímyajtap jém pixiñtam*

<sup>12</sup> Siip mañcutsadáypa yíp toto con jém tantíwi Silvano. Ich animpa iga wibic pixiñ. Ďa juchañ manjáyáy iga manañquímpa tí wíap inwatta. Manañmadáypa iga iniitfámiñ jém numapic tóyooyi jém tachiiñewiip Dios. Jesic odoy tsactaami jém numapic tóyooyi.

<sup>13</sup> Jém Dios ipixiñtam, jém ityajwiip yim jém atebet Babilonia, micutsadáypa wafidios. Jeeyaj cupiñneyajtam juuts mimichtam. Midioschiibatim jém Marco jém tsíyñewiip juuts ich ammanic. <sup>14</sup> Mimichtam nadoschitamtají con tum añaçatsuuchi juuts tum seña iga minitoymtam. Siip mimichtam jém Cristo mimiichitam. Naiitami jém wibic jixi íñanamanjom iga odoy tí inçintámiñ. Jemum cuyaj.

## Jém segunda carta jém ijayñewiip Peto

### *Jém Peto ijáyáy jém Dios ipixiñtam*

<sup>1</sup> Ich aXimoy anniyitim Peto. Ançuyoxap jém Jesucristo. Ich accám iga aapóstol, jém acutsatnetawiiip. Manjáyáypa mimichfam jém incupicnetanwiip jeetim wibic anquímayooyi juuts aichfam. Jeeyucmi tawipictsonjtámpa jém tanJatur Dios y jém tánQmi Jesucristo jém taCiacputpáppic. <sup>2</sup> Wi iga más y más jáyanap jém wibic tóyooyi y jém paz cuando más inwixpictámpa jém tanJatur Dios y jém tánQmi Jesucristo.

### *Tumti jixi tanaif con Dios*

<sup>3</sup> Tachiitáim jém ipimi iga wiañ tanwatta yíp naxyucmi itumpiy jém witampic cosa juuts iwianjam Dios porque tánixpicneta jém Cristo. Tacupineta iga tampictsonjtámiñ jém Dios ipimi porque tsam iniif jém wibic juctianstoca, tsam cuáyne ijixi. <sup>4</sup> Jeeyucmi tachi jém promesa tsam mij. Con ipimi tachiitámpatim itumpiy jém tsam witampic cosa, jém tsampic tayoxpátpa juuts tajiycámayne. Cuando tampictsonpa jém witampic promesa, jesic tumti tanjixi con Dios. Tactsacpa iga tammalwatpa y iga tançusúníypa jém malopic cosa jém itwiiip yíp naxyucmi. <sup>5</sup> Jeeyucmi mannímáypa, wattaami empeño con itumpiy inanam iga más y más inwíwattámpa juuts iwianjam Dios porque tsam iniif fe. Jesic cuando más inwíwattámpa, impictsonjtámiñ jém wibic jixi. <sup>6</sup> Siiga iniifta jém wibic jixi, jesic wiap ininjacta inyaac iga odoy i micmalwadiñ. Siiga inyaac mininjactap, jesic inyaachíypa cuando miyaachwattap. Siiga wiap inyaachiyta, jesic más cuáyne injixi. <sup>7</sup> Siiga cuáyne injixi, jesic inwinanigaytámpa jém inñiwitam. Cuando inwinanigáypa jém inñiwitam, jesic iniitpa jém wibic tóyooyi.

<sup>8</sup> Siiga jáyanap yipyaj witampic cosa, jesic quejpa iga da inxajaixpic jém tánQmi Jesucristo. Wiap inwatta jém Dios iyoxacuy. Da michíypa juuts tum pixiñ jém dapic para ti wi. <sup>9</sup> Pero jém dapic inii yíp wibic cosa jex juuts tum cáchfi, jextim juuts jém dapic juumi ixixóypa. Ijaamanot iga accáyayñeta jém itañca jém iwatnewiip idic. <sup>10</sup> Jeeyucmi mantiwitam, wadaytaami caso iga inwíwattámiñ con itumpiy impimi, jesic quejpa iga numa Dios micupineta y miñwejayñeta. Porque siiga seguido inwíwattámpa, da nunca micutinpa. <sup>11</sup> Siiga inwattámpa jempic, michiitámpa lugar iga miñúcpa siñyucmi. Tsam miwipictsonjap juif injacpa jém tánQmi Jesucristo, jém taCiacputpáppic, juif da nunca cuyajpa ipimi.

<sup>12</sup> Jeeyucmi da antsacpa iga manacjspa yíp wibic jixi iga odoy injaamanodiñ mex iga inwijodotam jém numapic anquímayooyi y da inñachneta hasta siip. <sup>13</sup> Ich animpa wi iganam avivo iga mantsicyuspa iga odoy injaamanodiñ títam incuyucane. <sup>14</sup> Porque jém tánQmi Jesucristo acjodóna iga dam jáyñe acaaba. <sup>15</sup> Anwatpa empeño iga manchiitámpa yíp wibic jixi iga cuando acaaneum, inñistámiñ títam mannímáy.

### *Jém Peto iix cuando jém Cristo ipictsonj itumpiy ipimi*

<sup>16</sup> Da mammigóyayta cuando oy manaquejáy ti inasca jém tánQmi Jesucristo, cuando oy yíp naxyucmi con ipimi. Da je pixiñtam ijixquiimi. Porque aichfam ánixñeta ánixcuymi cuando jém Cristo ipictsonj jém ipimi iga más mijpic anjagooyi. <sup>17</sup> Ánixñeta cuando jém tanJatur Dios iccám jém Cristo iga más mijpic anjagooyi con itumpiy ipimi. Ammatonjta jém Dios ijíyi jém wibic juctianstocajom. Nimpa iga: “Yíp jém amManic jém tsampic antoypa. Ich tsam amaymay con je.” <sup>18</sup> Aichfam mismo ammatonjta jém ijíyi, jém miñnewiip siñyucmi, cuando anwaganaitta jém tánQmi Jesucristo jém cotsicyucmi juif núc jém Dios ipimi. <sup>19</sup> Siip mástím tanwijodon iga da je migooyi jém anmafi jém



ijaychacnewiip jém wiñicpic añmatciwiñ cuando iñmatyay ti miñpa. Jesic mimichtám wí iga iñwadaytámpa caso jém iñmatí porque je jex juuts tum wibic jucti, jém tsocpáppic piichciim. Tsam tayoxpátpa jém wiñicpic añmatí hasta icuquejama cuando químpa jém wítmatsa íñanamajjom. <sup>20</sup> Wiñí jodónataami iga ni tum pìxiñ ña wíap ijis iyaac ti nimtooba jém wiñicpic añmatí, jém ijaychacneyajwiip jém wiñicpic profeta. <sup>21</sup> Porque jém wiñicpic profeta ña nunca iñmatyay ijiximi juuts je ixunpa. Pero jém Dios iñnama ichi jixi iga wíap iñmatyay juuts iwíanjám Dios.

## 2

### *Miñpa jém migoyajpaap*

*(Jud. 4-13)*

<sup>1</sup> Pero wiñic íttim idic jém Dios ipixiñtámanjom jém malopic profeta jém migoyajpaap. Jesanetim siip íttim jém migoyajpaap mimichtámanjom. Miyámanquejáypa jém migoooyi, jém tsampic mimalwadáypa. Iñnécyajpa jém tánQmi Cristo jém tayojayñewiip tantánca. Iga tsam imalwatyajpa jém pìxiñtam, ña jáypa ichiiba castigo Dios. Iñuntaactogoypa. <sup>2</sup> Jáyan pìxiñtam ítúnyyajpa jém migoooyi jém inimiñpáppic yíp malopic maestroyaj. Jeeyaj icuyucmi tsam malnímaytáp jém numapic añquímayooyi. <sup>3</sup> Tsam icusúnyyajpa jém tumiñ. Jeeyucmi ijixquím jém migoooyi iga mitóbáypa jém iñtumiñ. Pero ña jáypa chiitáp castigo porque dende wiñigam Dios ijycámayñe iga icyojpa jém ítánca jexpic pìxiñtam.

<sup>4</sup> Wiñic Dios ña iwadáy perdón jém siñyucmipic pìxiñtam jém iwatnewiip tánca. Icot jém josjom, pajnetá jém piichciim, jém infierno, hasta que núc jém jama iga ciipintáp. <sup>5</sup> Ni ñatim iwadáy perdón jém wiñicpic pìxiñtam, jém ítýajwiip yíp naxyucmi cuando íf jém Noé. Dios icutsat jém diluvio iga ictogoypa jém malopic pìxiñtam. Pero iciacput jém Noé jém iñmadayñewiip jém pìxiñtam iga iwíwadiñ juuts ixunpa Dios. Ciacputyajtá ocho con jém Noé. <sup>6</sup> Dios ictogoytim jém wisten attebet jém Sodoma y Gomorra. Iñoquet. Tsíy naps cuyjam. Iwadáy jempic iga tsíyíñ juuts tum ejemplo jém wisten attebet para jém malopic pìxiñtam jém miñpáppic ocmi. <sup>7</sup> Pero Dios iciacput jém wibic pìxiñ jém Lot. Yíp pìxiñ tsam anyác iga agui imalwatyajpa jém malopic pìxiñtam. <sup>8</sup> Yíp wibic pìxiñ iwaganait jém malopic pìxiñtam. Itumpiy jama tsam ijispa iñanamajjom, tsam anyácpa cuando iix y imatoñ iga pimi imalwatyajpa jeeyaj. <sup>9</sup> TánQmi Dios ijodon jutsap iciacput jém wibic pìxiñtam, jém icupicneyajwiip, cuando cutitstap. Pero jém malopic pìxiñtam ichacpa aparte hasta núcpa jém jama iga ciipintáp, chiitáp castigo.

<sup>10</sup> Dios ichiiba castigo ítumpiy jém malopic pìxiñtam, jém imétsyajpáppic iga imalwatpa juuts ixunpa iyaac, jém ijóyixpáppic iga iñjacpa Dios. Ña iwíanjamyaj iga iñjacpa. Tsam jáyayanjjichich. Ña matónóypa. Ña icínpa jém mijpic añjagooyiyaj jém ítwiip siñyucmi, tsam imalnímaypa. <sup>11</sup> Pero jém siñyucmipic pìxiñtam aunque más wíap y tsam iniit ipimi, ña iniquímpa quejaj Dios iwíñjom contra jém malopic.

<sup>12</sup> Yípyaj ijóyixpáppic Dios jex juuts jém jimñi animatyaj ñapic jixíy. Nay iga matstap y accaatap. Tsam imalnímaypa jém wibic jixi jém ñapic icutiíyíypa. Núcpa jama iga accaayajtáp jeeyaj juuts jém jimñi animatyaj. <sup>13</sup> Tsam yaachwattáp jeeyaj iga agui iyaachwatyaj jém ítíwítam.

Tsam maymay iga imalwatyajpa siññi juít ixtáp, ña tsaap. Nímanjtaayap iga icupicpatim Cristo iga mimigóyáypa. Tsam táncay, tsam imalwatyajpa iganam miwagawíctámpa. <sup>14</sup> Tsam icusúnyyapa jém malopic yomtam. Ña cuspa imalwatyaj. Tsam imigóyáypa jém tantíwítam iga icmalwatpa jém ñapic iwícupicne jém wibic añquímayooyi. Agui iñyujne iga icusúnyyapa jém ítíwítam imiichi. Dios ijycámayñe

iga ichiiba castigo jexpic pixiñtam. <sup>15</sup> Togoyñeyaj porque ichacyaj jém numapic tunj. Iwatyajpa juuts iwat jém wiñicpic anmatciwiñ jém Balaam jém Beor imaníc. Jém Balaam imalwatpa iga icoñwíypa tumiñ. <sup>16</sup> Pero wogayta jém profeta Balaam iga imalwatpa. Jém iburro ijíyáy juuts tum pxiñ. Mex iga da jíypa jém animatyaj, injíyjac iga ichaguiñ iga loojane.

<sup>17</sup> Yípyaj pixiñtam juuts tum niixcuy titsnewiip, jex juuts jém ucsi jém ñapic tujíy, jém tsampic inipoy jém sawa. Dios ijíycámáy iga ichiiba castigo jém piichcim, juť tsam pimi piichi, juť da nunca putpa. <sup>18</sup> Tsam anmatyajpa, pero da ti cuwacuy jém inmatí. Inímayyaj jém pixiñtam iga wí iga imalwatyajpa. Nímaytap iga wíap iwatyaj títam icusúniypa iñamanjóm. Icmalwatpa jém pixiñtam jém yaguiñpic ichacneyaj jém malopic vida. <sup>19</sup> Inímáy jeeyaj iga iniit libertad iga iwatyajpa juuts ixunpa iyaac. Pero yíp malopic maestro je mismo tsíy juuts tum esclavo. Datim wíap iwat juuts ixunpa iyaac, pero jém malopic jixi injacpa juuts tum esclavo. Siiga i injacpa jém malopic jixi, tsíypa juuts esclavo. <sup>20</sup> Siiga i iixpicpa jém tánQmi Jesús, jém taciaputpáppic, y siiga ichac iga imalwatpa juuts iwatyajpa jém ityajwiip yíp naxyucmi, pero ocmi eybictim moypa imalwat juuts iwatpa wiñí, jesic jém malopic jixi icoñwíy. Tsíy jém pxiñ juuts tsenta con cadena. Más pimi malo que cuando ñanam icupicne Cristo. <sup>21</sup> Más wí jém pxiñ meega da iixpicne jém numapic tunj que iga cuando iixpicne, ocmi ichacpa iga icupicpa jém wibic anquímayooyi jém ichiñewiip Dios. <sup>22</sup> Inascaaba jém pxiñ juuts nimpá jém anmatí jém ñapic je migooyi: “Jém chimpa eybic icútpa jém iichi. Jém yoya, jém wíacchiñnetawíip, eybic chinpa tuutjóm.”

### 3

#### *Miñgacpa jém tánQmi*

<sup>1</sup> Mantíwítam, mantoytampáppic, wisciyam manjáyáypa. Siip manacjisa eybic jém wibic jixi jém iniitwíip iñamanjóm <sup>2</sup> iga odoy injujisaytámiñ ti nímajpa jém wiñicpic profeta y jém tánQmi injuímayooyi jém taciaputpáppic. Jeetim anmatí minquejáy jém tungac apóstolyaj.

<sup>3</sup> Wiñí, jodónataami iga jém inañpigam jama miñajpa jém malopic pixiñtam, tsam iwadayyajpa burla jém wítampic cosa. Tsam iwatyajpa itumpiy jém malopic cosa juuts ijisyajpa jeeyaj iñamanjóm. <sup>4</sup> Acwágoyyajpa: “¿Que da mijíycámáy jém Cristo iga miñgacpa? ¿Siip juť it? Dende caaneyaj jém wiñicpic pixiñtam, itumpiy cosa jextim, da cucacne dende watnetá yíp mundo.” <sup>5</sup> Yípyaj icujisáy iga da jex itumpiy cosa dende wiñic. Porque wiñigam Dios inímáy jém siñ iga idiñ y jesic itum. Dios inímáy jém nas iga puñíñ niicim, tsíyiñ titsijóm, jesic putum. Con jeetim ni iwat jém nas. <sup>6</sup> Ocni Dios icmiñ jém diluvio, ictogoy itumpiy jém itwíip idic yíp naxyucmi. <sup>7</sup> Pero jém nas y jém siñ jém itwíip siip, juuts nimpá jém mismo anmatí, injócyajpa jém jama cuando nooquettap con jucti. Injócyajpa jém inañpigam jama cuando ciipinjajtap itumpiy jém malopic pixiñtam iga actogoyajtap.

<sup>8</sup> Mantíwítam, mantoytampáppic, jém tánQmi da tñcaap inimiñ jém castigo porque para je tum jama juuts tum mil amtiy. Y tum mil amtiy juuts tum jama. <sup>9</sup> Jém tánQmi da chocóyap iccupac juuts tajíycámayñe juuts ijisyajpa algunos. Da jáypa iccupacpa, pero tsam iyaachíypa jém ityajwiip yíp mundo, da jobit ichégáy jém itañca porque tsam iyaachanjampa. Da ixunpa iga togoypa ni tum. Ixunpa iga itumpiy jém pixiñtam icucacyañ iñxi.

<sup>10</sup> Jém jama, cuando miñgacpa jém tánQmi, icupiichciíypa jém pixiñtam juuts tum númpaap tsuucim. Actogoytap itumpiy cosa jém tánixpáppic siñyucmi. Nooquettap.

Tsam pimi tñpa juuts tum mijpic jucti. Nooquettap̄tim yíp nas y itumpiy cosa jém ityajw̄ip yíp naxyucmi.

<sup>11</sup> Como tanjod̄on̄ iga togoypa itumpiy yípyaj cosa, w̄i iga tar̄w̄iwattámiñ juuts ixunpa Dios. <sup>12</sup> Iganam tananjóctámpa jém tiempo, w̄i iga tar̄wattámiñ títam w̄iap tar̄wat iga más jicsciy miñpa jém jama cuando Dios ic̄ip̄iñpa jém pixiñtam. Cuando núcpa jém jama nooquettap̄ jém siñ. Jém ðapic jíp̄spa, accunoomayt̄ap. <sup>13</sup> Pero taich̄tam tananjóctámpa iga Dios ic̄joomasetpa jém siñ y jém nas porque jempam ijycámne. Nicpa íti naps jém w̄ibic pixiñtam jém jomipic naxyucmi.

<sup>14</sup> Jeeyucmi mant̄iwitam, mantoytampáppic, iganam ininjóctámpa, w̄ati empeño iga in̄w̄iwattámpa juuts miw̄iap. Jesic cuando miñpa Cristo, mipát̄pa iga ða s̄ip in̄ñata, ða immalwattámpa, ða miñ̄caiyt̄a. <sup>15</sup> Cutīiyt̄aami iga jém tán̄Qmi tsam iyaach̄iypa jém malopic pixiñtam iga iciacputpa. Jempict̄im mijáyáy jém tant̄iwi Pablo jém tsampic tantoypa. W̄iap miñmadáy tí miñpa porque Dios ichi jém j̄ixi. <sup>16</sup> Cuando ijaychac jém toto jém Pablo, siempre in̄matpat̄im jeet̄im añquímayooyi juuts ich̄pic anañmat. Numa, uxañ táñca tar̄cutīiyt̄aami jém Pablo in̄químayooyi. Jém pixiñtam, jém ðapic w̄icuyujne y jém ðapic j̄ixīy, in̄ejacutīiyt̄aami títam ijaychac jém Pablo. In̄ejacutīiyt̄im jém tun̄gac parte jém Dios in̄mat̄i. Jempic nactogoyyajt̄ap iyaac.

<sup>17</sup> Pero mimich̄tam, mant̄iwitam, mantoytampáppic, manac̄jod̄on̄ane wiñti iga tsam it̄ jém migooyi. Jesic cuidado iga i mictsacpa jém Dios in̄mat̄i con jém migooyi jém in̄matpáppic jém malopic pixiñtam. <sup>18</sup> Siñ más y más cutīiyt̄aami jém w̄ibic j̄ixi jém tachiñew̄ip jém tán̄Qmi Jesucristo, jém taCīacputpáppic. W̄it̄im iga más jáyanap jém Cristo it̄oyoyi in̄añaman̄jom. Tar̄cujiptámiñ siñ jém tán̄Qmi Cristo para itumpiy jama. Jemum cuyaj.

## Jém wiñtipic carta jém ijayñewiip jém Xiwan

Nimpa jém Xiwan iga iixñe jém Cristo  
(Jn. 1:1; Ap. 19:13)

<sup>1</sup> Jém Cristo íttim idic dende wiñigam cuando ðanam i yíp mundo. Pero siip wiap mannímáy iga ánixñeta ánixcuymi. Ammatoᵛneta. Anámta. Antsic con aᵛci. Iñiyítim jém Aᵛmaᵛi, je jém vida jém tachiñewiip Dios. <sup>2</sup> Awiñquejayᵛa jém vida. Ánixñeta, jeeyucmi wiap manaᵛmadáy iga núcneum y wiap manaᵛquejayᵛa iga jém Cristo jeam jém vida jém ðapic cuyajpa. Íttim idic dende wiñigam con jém tanᵛatun Dios, jesic ocmi awiñquejayᵛa. <sup>3</sup> Siip manaᵛmadáypa ᵛi ánixñeta y ᵛi ammatoᵛneta iga wiñiñ tanaíᵛta tumᵛi jixi juustsim aich anaíᵛta tumᵛi jixi con tanᵛatun Dios y con jém Jesucristo jém Dios iMañic. <sup>4</sup> Jeeyucmi manjáyáypa iga iniíᵛtamiñ jém maymáyaᵛi jém numapic.

*Jém tanᵛatun Dios tum wibic jucti agui wᵛsocpa*

<sup>5</sup> Yíbam jém wibic aᵛmaᵛi jém taᵛquejayñewiip jém Jesucristo. Siip manaᵛmadáypa mimichᵛtam. Nimpa jém aᵛmaᵛi iga jém tanᵛatun Dios jex juuts tum wibic jucti. Agui wᵛi tsocpa. Juᵛ íᵛ Dios ᵛa i piichi, je ᵛa taᵛcaíy ni uxaᵛ. <sup>6</sup> Siiga tanimpa iga tumᵛi tanjixi con tanᵛatun Dios, pero tasiibaᵛtim piichciim, jesic tamigóyᵛa. ᵛa taᵛwatpa juuts nimpa jém numapic aᵛmaᵛi. <sup>7</sup> Pero siiga tasiiba juctiaᵛtsocajom juuts jém tanᵛatun Dios íᵛ jém juctiaᵛtsocajom, jesic numa tumᵛi jixi tanaíᵛta y jém Jesucristo iñiipiñ, jém Dios iMañic, taccáyáypa íᵛumpiy jém tantáᵛca.

<sup>8</sup> Pero siiga tanjisa iga ᵛa tatáᵛcaíy, jesic tanamigóyayᵛap tanyaac. ᵛa tanaí jém numapic aᵛmaᵛi tánaᵛmanaᵛjom. <sup>9</sup> Pero siiga tanaᵛmadáyᵛa Dios iga agui tammalwatne, jesic tanᵛodon iga tayoxpáᵛpa porque Dios tajiycámayñe iga tayoxpáᵛpa. Tawᵛsagáyᵛa íᵛumpiy jém tantáᵛca, taccáyáyᵛa tánaᵛmanaᵛjom. <sup>10</sup> Pero siiga tanimpa iga ᵛa tatáᵛcaíy, jesic tamigóyᵛa y tanimpa iga migóyᵛaᵛtim jém tanᵛatun Dios. Quejpa iga ᵛa numa taᵛcupicne jém inᵛmaᵛi.

## 2

*Jém Jesucristo je jém tacupujpáppic*

<sup>1</sup> Mammanictam, siip manjáyáyᵛa yíp toto iga odoy immalwaᵛiñ. Pero siiga i imalwatne, jém Jesucristo wiap icupuj jém Dios iwiñjom porque je ᵛa ᵛi mal iwat. <sup>2</sup> Accaᵛta jém Cristo iga tayoᵛayᵛa tantáᵛca. Y ᵛa no más taichᵛtam tayoᵛayᵛa jém tantáᵛca, pero iyoᵛyᵛtim íᵛumpiy jém pᵛixiñtam íᵛáᵛca icuwᵛiᵛi yíp naxyucmi.

<sup>3</sup> Siiga seguido taᵛwatpa juuts tanímáyᵛa Dios, jesic tanᵛodon iga numa tánixpicne jém Cristo. <sup>4</sup> Pero siiga tum pᵛixiñ nimpa iga: Ich ánixpicpa jém Cristo, pero ᵛa iwatpa juuts nimpa jém wibic aᵛmaᵛi, jesic migóyᵛa jém pᵛixiñ. ᵛa inií jém numapic aᵛmaᵛi íanaᵛmanaᵛjom. <sup>5</sup> Pero siiga tum pᵛixiñ iwatpa juuts nimpa jém Cristo inᵛmaᵛi, jesic numa quejpa iga jém pᵛixiñ tsam íᵛoyᵛa Dios. Siiga seguido taᵛwatpa juuts nimpa jém Cristo inᵛmaᵛi, jesic tanᵛodon iga taᵛwaganaiᵛᵛta jém tanᵛatun Dios. <sup>6</sup> Siiga tum pᵛixiñ nimpa iga: Ich aᵛwaganaiᵛ tanᵛatun Dios, jesic wᵛi iga iwaᵛiñ jém wᵛtampic cosa juuts iwatpa jém Jesucristo.

*Jém jomipic aᵛquímayooyi*

<sup>7</sup> Mantᵛwitam, ᵛa manjáyáyᵛa tum jomipic aᵛquímayooyi, pero manjáyáyᵛa jeᵛtim pecapic aᵛquímayooyi jém iniíᵛwiip dende wiñᵛi. Yíp aᵛquímayooyi jém moᵛwiip impictsonᵛta. <sup>8</sup> Manjáyáyᵛa juuts tum jomipic aᵛquímayooyi porque Cristo oy taᵛquejayᵛ

iga tanatoytamtaiñ y mimichtam inwattampa jempic. Siip nasneum jem piichi y nucneum jem numapic juctiantsoaca.

<sup>9</sup> Siiga nimpa tum pixiñ iga: Ich aít jem juctiantsoajom, pero ijóyixpa jem itíwítam, jesic migóyapa jem pixiñ. Quejpa iga danam putne jem piichciim. <sup>10</sup> Pero siiga tum pixiñ ifoypa itíwi, jesic it jem juctiantsoajom y da i wiap icmalwat. <sup>11</sup> Pero siiga tum pixiñ ijóyixpa jem itíwi, jesic tsíyapa jem piichciim. Da ichacpa iga imalwatpa. Jexpic pixiñ da ijodot juí nicpa porque jem piichi da iguixixóyapa.

<sup>12</sup> Mammanictam, manjáyáypa porque Dios miwadayñeum perdón jem inñáñca porque jem Cristo miyojáy jem inñáñca. <sup>13</sup> Michamítampic, manjáyáypa porque incupicneum jem Cristo jem itwiip dende wiñigam. Manjáyáypatim, jem dapicnam michamítam, porque incoñwiyñeum jem Wocciwiñ. Manjáyáypatim michixtam porque inixpicneta jem tanjatut Dios. <sup>14</sup> Manjáyáypa michamítampic porque incupicneum jem Cristo jem itwiip dende wiñigam. Manjáyáypatim jem dapicnam michamítam porque tsam miwiap. Iniiť jem Dios inmati inñanamanjom. Incoñwiyñeum jem Wocciwiñ.

<sup>15</sup> Tsaci iga inñoyapa itumpiy jem malopic cosa jem ityajwiip yip naxyucmi. Porque siiga tum pixiñ ifoyapa jem malopic cosa jem ityajwiip yip naxyucmi, jesic da ifoyapa jem tanjatut Dios. <sup>16</sup> Jem da wibic pixiñtam tsam icusúnyapa itumpiy jem malopic cosa jem ijsnewiip inamanjom. Títam iixpa imalwatpa, icusúnyapatim. Agui nacujiptap iyaac iga agui wi it. Itumpiy yip malopic jixi jem ityajwiip yip naxyucmi da miñpa de Dios. Jem malopic jixi tsucumpa yip naxyucmic pixiñtam ijaxianjom. <sup>17</sup> Cuyajpa yip mundo y cuyajpatim itumpiy jem malopic cusúnyooyi. Pero jem iwatyajpáppic juuts ixunpa Dios da nunca cuyajpa. Jeeyaj tsíyyajpa para siempre.

#### *Jem Cristo ienemigo je jem contracrsto*

<sup>18</sup> Mammanictam, siip núctoobam jem inanjigam jama. Mimichtam immatonteta iga miñpa tum pixiñ nimanjaayap iga jeam jem Cristo. Tsam anapa contra jem Cristo. Siip nucneum wati jem anajajpáppic contra jem Cristo. Jeeyucmi tanjodot iga núctoobam jem inanjigam jama. <sup>19</sup> Jeeyaj ityaj idic con taichtam, pero da inuntacupicneyaj Dios. Jesic ocni cupudayyaj con taichtam. Siiga numa icupicyajpa Dios, jesic tienes que tanwaganaittampa hasta siip. Pero cupudayyaj iga quejiñ iga da tawaganaitta ni tum de jeeyaj.

<sup>20</sup> Pero jem tánomi Cristo michiñeta jem Dios iAnama, jeeyucmi inñumpiytam wiap incutiñiyta jem witampic anquímayooyi. <sup>21</sup> Jesic da manjáyáypa iga da incutiñiyta jem numapic anquímayooyi. Manjáyáypa porque mich inixpicpa jem numapic anquímayooyi. Injodotim iga jem numapic anquímayooyi da je migooyi.

<sup>22</sup> ¿Jesic iapaap jem migoypaap? Jem migoypaap je jem nimpáppic iga jem Jesús da je Cristo jem icutsatnewiip Dios. Jem migópáppic je jem contracrsto. Yip malopic pixiñ inécpa jem tanjatut Dios y inécpatim jem Dios iManic. <sup>23</sup> Porque siiga tum pixiñ da icupicpa jem Dios iManic, jesic datim iixpicpa jem tanjatut Dios. Pero siiga tum pixiñ icupicpa jem Dios iManic, jesic iixpicpatim tanjatut Dios.

<sup>24</sup> Jeeyucmi mannímáyapa iga odoy tsaci iga incupictampa jem wibic anquímayooyi jem mojwiip minquejaytamta. Siiga da inñacpa, jesic seguido miwaganaittampa jem tanjatut Dios y jem iManic Jesucristo. <sup>25</sup> Jem Jesucristo tajiycamayne iga tachiiba jem vida iga nicpa taíti con Dios.

<sup>26</sup> Manjáyáypa iga tsam it jem tamigoyajpáppic. <sup>27</sup> Pero michtam iniittámum jem Dios iAnama jem michiñewiip jem Cristo. Iniiťum inñanamanjom. Jeeyucmi da inñunpa iga i minquejaypa porque jem Dios iAnama minquejaytampa itumpiy jem wibic jixi. Je

jém numapic anquímayooyi, da je migooyi. Jesic odoy tsaci iga inwatpa juuts ixunpa jém Cristo juuts minquejáy jém Dios iAnama.

<sup>28</sup> Siip, mammanictam, wagaitfaami con jém tánQmi Jesucristo, jesic da tançintámpa cuando miñgacpa yíp naxyucmi, da tatsaatámpa cuando tanánámmocpa. <sup>29</sup> Michtam injodon iga da táncaiy jém Cristo. Jesic jodónataami iga itumpiy jém iwıwatyajpáppic nayñeyaj iga Cristo imanigap.

### 3

Nimpa jém Xiwan ti iwatyajpa jém Dios imanictam

<sup>1</sup> Ixi iga tsam pimi tatoypa tanJatur Dios. Jeeyucmi tatsiytámpa iga Dios tamanictam. Yíp da je migooyi. Taichtam jém Dios tamanictam. Jeeyucmi jém dapic icupicyajpa Dios da tawixyajpa porque datim iixpicyajpa jém tanJatur Dios. <sup>2</sup> Mantiwitam mantoytampáppic, siip taichtam Dios tamanictam. Da tanjodon siip juutspic tapixiñtam tatsiytámpa cuando tampictsonpa jém jomipic tammijtay. Pero tanjodon iga cuando miñgacpa yíp naxyucmi jém tánQmi Jesucristo, jesic tatsiytámpa jextim juuts jém Cristo. Porque cuando miñgacpa jém tánQmi, jesic tánixtámpa juutspic pixiñ. <sup>3</sup> Itumpiy jém pixiñtam jém injócyajpáppic iga miñgacpa jém tánQmi Cristo, tienes que ichacyajpa jém itánca iga cuáyñeiñ jém ianama porque da táncaiy jém Cristo.

<sup>4</sup> Jém pixiñtam, jém iwatyajpáppic tánca, da icupicne jém Dios inquímayooyi. Itumpiy jém tánca if en contra de Dios inquímayooyi. <sup>5</sup> Michtam injodontam iga jém Cristo oy yíp naxyucmi iga iccáyaypa jém pixiñtam itánca. Injodontim iga jém Cristo da táncaiy ni uxañ. <sup>6</sup> Siiga tum pixiñ iwaganait jém Cristo, jesic da seguido iwatpa tánca. Pero itumpiy jém pixiñtam jém imalwatyajpáppic da icupicyajpa ni da iixpicyajpa Dios. <sup>7</sup> Mammanictam, cuidado iga i mimigóyaypa iga mictsactámpa jém Dios inmati. Siiga tum pixiñ seguido iwatpa juuts ixunpa Dios, jesic wıbic pixiñ, jextim juuts jém tánQmi Cristo. <sup>8</sup> Pero siiga tum pixiñ da ichacpa itánca, jesic quejpa iga tsıyipa juuts jém Wocciwiñ imiichi. Porque dende wiñgam imalwatpa jém Wocciwiñ. Jeeyucmi jém Dios imanic oy yíp naxyucmi iga iccuyajaypa jém Wocciwiñ ipimi.

<sup>9</sup> Jém Diospic imanictam ichacpa jém itánca. Da más imalwatpa. Siiga tanaif jém vida jém Diospic tachiiñe, jesic da wıap tammalwat seguido porque Dios tamanigane. <sup>10</sup> Asíam tanjodónap iapaap jém Dios imanictam y iapaap jém Wocciwiñ imanictam. Jém dapic iwıwatpa da je Dios imanic ni jém dapic ifoypa itiwitam.

*Jém Dios ipixiñtam natooyajtap con jém itiwitam*

<sup>11</sup> Wiñgam tampictson yíp anquímayooyi: Wı iga tanatoytamtaiñ con jém tantiwitam. <sup>12</sup> Da wı siiga tanwatpa juuts jém Caín, porque je jém Wocciwiñ imiichi, icca itıwi. ¿Tıiga icca itıwi? Porque jém Caín iwatpa juuts ixunpa jém Wocciwiñ, pero jém itıwi iwatpa juuts ixunpa Dios.

<sup>13</sup> Mantiwitam, odoy pooñanjamtaami siiga jém malopic pixiñtam tsam mijóyixpa. <sup>14</sup> Tatsiyñeta idic juuts tum pixiñ caane, pero siip taichtam tavolo. Tanjodon iga tavolo porque siip tantoypa jém tantiwitam. Jém pixiñ jém dapic ifoypa itıwi jex juuts tum pixiñ caane. <sup>15</sup> Itumpiy jém ijóyixpáppic itıwi jex juuts tum accaoypaap. Y michtam injodontam iga jém accaoypáppic pixiñ da ini jém vida jém dapic cuyajpa. <sup>16</sup> Jesic asíam tançutiıyıyipa jutsap tantoy jém tantiwitam porque jém Cristo iyaac nachiiña iga accaata iga tajojay tantánca. Jesic wıtim iga tanjıguiñ iga taccaatap iga tanyoxpátpa jém tantiwitam jém icupicneyajwıip Jesús. <sup>17</sup> Siiga tum pixiñ tsam iniif iwıccuy y itumpiy cosa y iix iga pimi yaachap jém itıwi, pero da iyaachanjampa, jesic quejpa iga jém pixiñ da ifoypa Dios. <sup>18</sup> Mammanictam, da wı iga tannımáypa jém tantıwi iga: Mantıwi, tsam

mantoypa, pero ocmi ða tanyoxpátpa. Siiga jém inñiwí itogóyáy algun tí, jesic yoxpaati, yaachanjami.

*Jutsap tanjodóna iga Diosam tamiichítam*

<sup>19</sup> Siiga tantoypa tantiwítam, jesic tanjodón iga tanait jém numapic anquímayooyi. Jesic ða tançinpa iga tanúcpa jém Dios iwiñjom. <sup>20</sup> Siiga tanjísapa tánanamajjom iga agui tammalwatne idic, jesic odoy wadaayi caso porque Dios más mij que taichítam y Dios iixpicpa itumpiy jém pixiñtam ianama. <sup>21</sup> Jesapítim, mantiwítam, siiga ða tanjísapa tánanamajjom iga agui tammalwatne, jesic ða tançinpa iga tanúcpa jém Dios iwiñjom. <sup>22</sup> Siiga tanwágáypa Dios alguna cosa, jesic tachiiba porque seguido tançupicpa jém Dios inquímayooyi y tanwatpa juuts iwianjam Dios. <sup>23</sup> Nimpa jém Dios inquímayooyi iga tançupictamiñ jém imaníc inñiyi, jém Jesucristo. Nimpátim iga tanatoytamtaiñ con jém tantiwítam juuts tanímayñe. <sup>24</sup> Itumpiy jém icupicneyajwiip jém Dios inquímayooyi ityaj con Dios. Itim Dios con jém ipixiñtam. Tanjodón iga tanwaganait Dios porque tachiiñeta jém Dios iAnama.

4

*Quejpa juppíc jém malopic espíritu jém tamigóyaypáppic*

<sup>1</sup> Mantiwítam mantoytampáppic, odoy cupici itumpiy jém anmatciwiñ jém nimyaypáppic iga iniit jém Dios iAnama. Pero wiñti cutiitsi jém inquímayooyi, jesic quejpa siiga Dios icutsatne. Porque tsam it jém malopic anmatciwiñ jém tamigóyaypáppic. Ininúcyajpa jém migooyi juñinquej. <sup>2</sup> Siiga jém anmatciwiñ nimpa iga jém Jesucristo oy yíp naxyucmi juuts tum pixiñ, maayítim juuts taichítam, jesic tanjodón iga jém anmatciwiñ iniit jém Dios iAnama. Jempigam tánixpicpa siiga iniit jém Dios iAnama. <sup>3</sup> Pero siiga ða inmatpa jém pixiñ iga maayítim jém Cristo juuts taichítam, jesic ða inií jém Dios iAnama. Jém pixiñ iniit jém mal espíritu. Y jém mal espíritu it en contra de jém Cristo. Michítam injodontam iga miñpa jém anpáppic contra jém Cristo y siip núcneum yíp naxyucmi.

<sup>4</sup> Pero mimichítam, mammanictam, Dios mimiichítam. Incoñwiyñeum jém malopic anmatciwiñ jém tamigóyaypáppic. Porque jém Dios iAnama, jém iniitwiip inanamajjom, más wiap que jém iniitwiip jém malopic pixiñtam ianamajjom, jém ðapic icupicneyaj Dios. <sup>5</sup> Jém malopic anmatciwiñ iniityaj yíp naxyucmicpic jixi, jesic cuando inmatyajpa jém malopic anquímayooyi, yíp naxyucmicpic pixiñtam imatonyajpa. <sup>6</sup> Pero taichítam Diosam tamiichítam. Cuando tanamatpa jém Dios inmatí, jesic jém icupicneyajwiip Dios imatonyajpa. Pero jém ðapic je Dios imiichi jeeyaj ða imatonyajpa. Jempigam wiap tánixpic jém Dios iAnama y jém mal espíritu jém tamigóyaypáppic.

*Dios tsam tóyóypa*

<sup>7</sup> Mantiwítam mantoytampáppic, wi iga taichítam tanatoytamtaiñ con jém tantiwítam porque Dios tachiiñe jém jixi iga tanatoytamtaiñ. Y itumpiy jém itoyyaypáppic itíwi je jém Dios imanictam y jeeyaj iixpicyajpa Dios. <sup>8</sup> Jém ðapic itoypa itíwi jesic ðatim iixpicpa Dios porque tsam tóyóypa Dios. <sup>9</sup> Dios tanquejáy juñpic tatoypa cuando icutsat yíp naxyucmi jém tumpic imaníc iga tachiitamiñ jém vida jém ðapic cuyajpa. <sup>10</sup> Yimpic quejpa jém wibic tóyooyi. ða iga tantoypa Dios, pero iga Dios tatoytampa taichítam. Jeeyucmi icutsat imaníc iga tajojáy tantánca.

<sup>11</sup> Mantiwítam mantoytampáppic, iga tsam tatoypa Dios jesic wítim iga tanatoytamtaiñ con jém tantiwítam. <sup>12</sup> ða i nunca oypa iix jém tanjatun Dios, pero siiga tanatoytamtap con tantiwítam, jesic tanjodón iga tanaitta Dios tánanamajjom. Y mástím quejpa iga tatóyóypa. <sup>13</sup> Dios tachiiñeta jém iAnama, jeeyucmi tanjodón iga taít con Dios y Dios it

con taichťam. <sup>14</sup> Anyaac ánixñeta jém Jesucristo y siip ananťmattámpa juťinťquej iga jém tanťatunť Dios icutsat jém iManic yíp naxyucmi iga iciacputpa itumpiy jém pxiñťam jém ityajwiip yíp naxyucmi. <sup>15</sup> Siiga tum pxiñ inťmadáypa jém itiwitam iga jém Jesucristo jém Dios iManic, jesic jém pxiñ it con Dios y jém Dios it con jém pxiñ.

<sup>16</sup> Tanťodonť y tanťcupicpa iga Dios tsam tatoypa porque Dios tsam tóyóypa. Y jém pxiñ jém tóyoypápic it con Dios y Dios itťim con jém pxiñ. <sup>17</sup> Siiga seguido taitťampa con Dios, jesic más tanťcutiyyítámpa jutsap tantoy Dios. Y cuando núcpa jém jama iga Dios ichiiba castigo jém malopic pxiñťam, jesic taichťam da tanťinťámpa. Taichťam tajextim juuts jém Cristo cuando jáy ití yíp naxyucmi. <sup>18</sup> Juť it jém tóyooyi da i jém cini porque jém numapic tóyooyi iccáypa itumpiy jém cini. Pero siiga tum pxiñ icinťpa jém Dios icastigo, jesic quejpa iga da inii jém numapic tóyooyi.

<sup>19</sup> Taichťam tantoyťámpa Dios porque wiñťi tatoyťa. <sup>20</sup> Pero siiga tum pxiñ nimpa iga: Ich antoypa Dios, pero ijóyixpa itíwi, jesic migóypa jém pxiñ. Porque siiga da itoypa itíwi jém iixñewiip, jesic datim wiap itoy jém Dios jém dapic tánixpa. <sup>21</sup> Dios tachi yíp anťquímayooyi: “Siiga inťoypa Dios, jesic toyitim mex jém inťiwitam.”

## 5

*Jém icupicneyajwiip jém Cristo icoñwiyñeum jém Wocciwiñ ipimi*

<sup>1</sup> Siiga inťcupicpa iga jém Jesús je jém Cristo, jesic Dios mimanic. Siiga tantoypa jém Jaturpic, jesic tienes que tantoyťámpatim jém imanictam. <sup>2</sup> Jesic tanťodonť iga numa tantoypa jém Dios imanictam siiga tantoypa Dios y tanťwattámpa juuts tanímáypa. <sup>3</sup> Siiga tanťwatpa juuts nimpa jém Dios inťquímayooyi, jesic quejpa iga tantoypa Dios. Y jém Dios inťquímayooyi da tanťca iga tanťwatpa. <sup>4</sup> Porque jém Dios imanictam wiap icoñwiy itumpiy jém malopic jixi jém ityajwiip yíp naxyucmi. Wiap tanťcoñwiy porque tanťcupicne jém Jesucristo. <sup>5</sup> Pero nada más jém icupicneyajwiip iga jém Jesús je jém Dios iManic wiap icoñwiy itumpiy jém malopic jixi.

*Tucuten testigo tanťquejáypa iapaap jém Jesucristo*

<sup>6</sup> Oy ití jém Jesucristo yíp naxyucmi, acchintá niicim, itegáy inťpiñ jém cunusyucmi. Da je solamente con ni, pero tanťquejayťa con jém ni y con jém niipiñ iga da je migooyi. Dios iAnama tsíypatim juuts tum testigo iga jém oyñewiip numa jém Dios iManic porque jém Dios iAnama da inisiiba jém migooyi. <sup>7</sup> Tucuten testigo it sinťyucmi: jém tanťatunť Dios, jém tánQmi Jesucristo y jém Dios iAnama. Icutres tsíy juuts tumťi. <sup>8</sup> Itťim tucuten testigo yíp naxyucmi: jém Dios iAnama tsíy juuts tum testigo, y jém ni tsíy juuts tum testigo, y jém niipiñ tsíyťim juuts tum testigo. Icutres it de acuerdo. <sup>9</sup> Tanťcupicpa jém pxiñťam cuando inťmatyajpa juuts testigo. Pero más wibic testigo jém tanťatunť Dios. Tanímayñe iga Jesucristo je jém iManic. <sup>10</sup> Jém icupicneyajwiip jém Dios iManic chiiñeta jixi inťamanťjom iga numa jém Jesús je jém Dios iManic. Pero jém pxiñ, jém dapic icupicpa Dios, nimpa iga migóypa jém tanťatunť Dios porque da icupicpa itam tanťmadáy Dios de jém iManic. <sup>11</sup> Tacťodonťaneta iga Dios tachiiñetámum jém vida jém dapic cuyajpa, yíp vida iniit jém Dios iManic. <sup>12</sup> Jém iniitwiip jém iManic, iniitum jém vida. Pero jém dapic inii jém Dios iManic, je da inii jém vida.

<sup>13</sup> Manťáyáypa mimichťam jém inťcupicnetanťwiip jém Dios iManic inťyi iga inťuntawitodonť iga impictsonťneta jém vida jém dapic cuyajpa.

<sup>14</sup> Siiga tanťwágáypa Dios jém wítampic cosa juuts ixunpa Dios, jesic tanťodonť iga tamatonťpa. Tanťodonť iga Dios iccupacpa juuts tajycámayñe. <sup>15</sup> Siiga tanťodonť iga Dios tamatonťpa cuando tananťwejpátpa, jesic tanťodonťtim iga tachiiñeum jém wibic cosa jém tanťwágayñewiip. <sup>16</sup> Siiga tánixpa tum tantíwi iwat tum tanťca jém dapic iccaaba, jesic wí iga tananťwejpádáyinť Dios para je. Jesic Dios ichiiba vida jém tantíwi siiga da iwat



jém táŋca jém taccaapáppic. Porque it jém táŋca jém taccaapáppic. Da mannímáypa iga iniŋwejpádáyíñ Dios para jém p̄ixiñ siiga iwatpa jexpic táŋca. <sup>17</sup> Itumpiy jém malopic cosa jém iwatyajpáppic jém p̄ixiñtam táŋcaŋim. Pero it jém táŋca jém đapic iccaaba jém p̄ixiñ.

<sup>18</sup> Tanjodon iga jém tsíyñeyajwiip juuts jém Dios imanictam ichacneyajum iga imalwatpa porque jém Cristo iwatpa cuenta iga jém Wocciwiñ odoy wiañ icmalwat.

<sup>19</sup> Tanjodon iga Dios tamaniganeta. Tanjodonŋim iga itumpiy jém malopic p̄ixiñtam yip naxyucmi ityaj jém Wocciwiñ icijom.

<sup>20</sup> Tanjodonŋim iga oy yip naxyucmi jém Dios imanic iga tachiiba jém wibic jixi iga wiañ taŋcutiyyiy juppic jém numapic Dios. Siip taŋwaganaittampa jém numapic Dios, je jém tánomi Jesucristo. Je jém numapic Dios jém tachiñewiip jém vida jém đapic cuyajpa.

<sup>21</sup> Mamanictam, odoy jistaami jém watnas jém đapic je nunta Dios. Jemum cuyaj.

## Jém segunda carta jém ijayñewiip jém Xiwan

*Jém numapic* anquímayooyi tayoxpátpa iga tanatoytamtaiñ con jém tantiwitam

<sup>1</sup> Ich aXiwan, atsamipic anjagooyi. Siip manyomtíwi, jém micupiñnewiip Dios, manjáyáypa mimichfam con jém immanictam. Numa tsam mantoytámpa. Da no más ich mantoypa, mitoytámpatim itumpiy jém icupicneyajwiip jém numapic anquímayooyi.

<sup>2</sup> Mantoytámpa mimichfam porque tancupictámpa jém numapic anquímayooyi jém tanaitwiip tánanamajom, jém tanwaganaitwiip para itumpiy tiempo. <sup>3</sup> Siip tanJatur Dios y jém tánQmi Jesucristo, jém Dios iManic, miwíwadaytámpa y miyaachanjamtámpa mimichfam. Michiitámpa jém wibic paz iga odoy micíntámiñ. Jempam miwadaytámpa Dios con jém numapic anquímayooyi y jém wibic tóyooyi.

<sup>4</sup> Ich tsam amaymay iga ampát algunos jém immanictam agui iwíwatyajpa juuts nimpá jém numapic anquímayooyi, jém tanímayñewiip jém tanJatur Dios. <sup>5</sup> Manyomtíwi, siip mancunucsáypa iga natoytamtaji con jém tantiwitam. Da manjáyáypa tum jomipic anquímayooyi. Yíp anquímayooyi jeetim jém mojewiip tampictson. <sup>6</sup> Siiga tanait jém wibic tóyooyi, jesic tanwattámpa juuts nimpá jém Dios inquímayooyi. Yíp anquímayooyi jeetim jém wiñtipic tammatorne iga tatóyotámiñ.

*Tsam íf jém tamigóyayjappic*

<sup>7</sup> Siip siiyajpa juñquej jáyan jém migoyajpaap. Nimyajpa iga jém Jesucristo da oy ífi yíp naxyucmi juuts tum pxiñ. Yíp migoyajpaap íf en contra de jém Cristo. <sup>8</sup> Wattaami cuenta mimichfam iga odoy togóyiñ jém incoñwiyooyi porque tsam pimi miyoxata. Wí iga capsá impictson jém incoñwiyooyi jém michiipáppic Dios.

<sup>9</sup> Siiga í ichacpa jém Cristo inquímayooyi iga incodíypa y ijáyaníypa más jém anmatí, jesic jém pxiñ da iwaganait Dios. Pero siiga tum pxiñ da ichacpa jém Cristo inquímayooyi, iwaganait tanJatur Dios y iwaganaittim jém Dios iManic. <sup>10</sup> Siiga núcpa inñicciim tum anmatciwiñ jém dapic inmatpa parejo jém Cristo inquímayooyi, jesic odoy jígaa yi iga tigíypa con mimichfam. Datim wí iga tandioschiiba jém pxiñ. <sup>11</sup> Porque siiga tannímáypa jém malopic anmatciwiñ iga: Dios miwíwadáyiñ, jesic jempam tanyoxpátpa iga imalwatpa.

*Cuyajum jém toto*

<sup>12</sup> Tsam jáyan cosa manjáyaytooba idic, pero da más manjáyáypa con toto y tinta. Anjís pa iga nicpa manjáyáy iga tanmatmatneeba con mimich, jesic agui tamaymáyatámpa.

<sup>13</sup> Jém inñitsi imanictam, jém icupiñnewiip Dios, micutsadáypa wafidios. Jemum cuyaj.

## Jém tercera carta jém ijayñewiip jém Xiwan

Wi iga tanyoxpátpa jém Dios ipixiñtam

<sup>1</sup> Ich aXiwan atsamipic anjagooyi. Siip manjáyáypa, mánamigo Gayo, ich numa tsam mantoypa.

<sup>2</sup> Siip mantíwi, jém mantoypáppic, anañwejpátpa Dios para mimich iga odoy mimimneñ, iga miwídiñ juustsim tsam wí it jém íñanama. <sup>3</sup> Ich agui amaymay cuando algunos jém tantíwítam oy añmadáy iga mich da ññhacne jém numapic añquímayooyi, iga siempre tsam iwíwatpa. <sup>4</sup> Numa tsam pími amaymáypa cuando ammaton iga jém ammanictam agui iwíwatyajpa juuts nimpá jém numapic añquímayooyi.

<sup>5</sup> Mantíwi, mantoypáppic, agui miwí iga seguido ññyoxpátpa jém tantíwítam jém tungac pixiñtam jém ñapic de mimichtam. <sup>6</sup> Jeeyaj cuando oy yim juí añtuumayajpa jém Dios ipixiñtam, nímaj iga mich tsam wibic mipixiñ. Siip mañcunucsáypa iga más ññyoxpádiñ yípyaj jém Dios ipixiñtam juuts iwíañjam Dios. Chií títam ífogóyay iga wíaiñ ññicyaj más juumi. <sup>7</sup> Nícyajpa juumi iga icuyoxayajpa jém Cristo. Da tí ipictsonyajpa de jém tungac pixiñtam jém ñapic icupicneyaj Dios. <sup>8</sup> Jeeyucmi wí iga tanyoxpáttámiñ jexpic pixiñtam iga tañwaganayoxap jém inmatyajpaap jém numapic añquímayooyi.

*Jém píxiñ Diótrefes tsam imalwatpa*

<sup>9</sup> Anjáyáy tum toto jém icupicneyajwiip Jesús jemum juí it jém píxiñ ññyi Diótrefes. Pero jém Diótrefes da awípicsona porque agui iwíañjam iga tsíypa juuts tum mijpic añjagooyi iga injacpa jém Dios ipixiñtam. <sup>10</sup> Jeeyucmi cuando anicpa jemíc, añwogáypa jém Diótrefes iga odoy imalwadiñ. Tsam migóypa, tsam acujíypa. Tsam malotim jém píxiñ porque ññatim ipictsonpa jém Dios inmatciwiñ cuando nicpa najíyooyi. ññatim íjígáypa iga í iyoxpátpa jém Dios inmatciwiñ. Y siiga algunos ipictsonpa iga icwícpa, jesic jém Diótrefes iquebacputpa jém masticjom juí añtuumayajpa porque da iwíañjam.

<sup>11</sup> Mantíwi, mantoypáppic, odoy wati juuts iwatpa yíp malopic píxiñ. Wati juuts iwatpa jém wibic píxiñtam. Porque jém iwatyajpáppic juuts ixunpa Dios tsíyyajpa juuts jém Dios imíchi. Pero jém malopic píxiñtam da iixpícyajpa Dios.

*Wibic píxiñ jém Demetrio*

<sup>12</sup> Pero itumpiy jém píxiñtam nímajpa iga wibic píxiñ jém Demetrio. Quejpa iga iwatpa juuts nimpá jém numapic añquímayooyi. Aichtam anímtámpatim iga jém Demetrio iwíwatpa. Mimichtam ññjodonam iga siempre mannuumañmadáypa.

*Cuyajum jém toto*

<sup>13</sup> Tsam íf jáyay cosa iga manjáyaytooba ídic, pero da más manjáyáypa ciimi. <sup>14</sup> Porque da jáyñe nicpa mánám. Jesic wíap tanañmat con mimich.

<sup>15</sup> Dios miwattámiñ cuenta mimichtam. Jém íñamigoyaj, jém ítyajwiip yim, tsam wátidos micutsadaytámpa. Awadaayi tum favor. Dioschijaji cada tumtum jém tánamigoyaj jém ítyajwiip jemíc. Jemum cuyaj.

## Jém carta jém ijayñewiip jém Judas

### *Jém Judas ijáyáypa jém Dios ipixiñtam*

<sup>1</sup> Ich aJudas añcuyoxap jém tánQmi Jesucristo. Jém Jacobo antiwi. Siip manjáyáypa mimichfam jém aguipic mitoypa tanJatuj Dios, jém miñwejayñewiip. Miwatneta cuenta jém tánQmi Jesucristo. <sup>2</sup> Wi iga miyaachanjamtámiñ Dios y iga jáyanaiñ jém paz y jém wibic tóyooyi.

### *Jém malopic maestroyaj inquejpa migooyi*

(2 P. 2:1-17)

<sup>3</sup> Mantiwitam, mantoytampáppic, tsam anjisa iga manjáyáypa más parejo titam tannascaaba cuando taciaputtámpa jém tánQmi Jesucristo. Pero siip anjisa iga más wi iga manjáyáypa iga miñpa jém enemigoyaj. Manañquimpa iga seguido míñatámiñ con jém ijóyixpáppic jém wibic añmatí iga tanjucipca Cristo. Tunjiy ichac Dios yíp wibic añmatí para siempre. <sup>4</sup> Algunos jém malopic pixiñtam yamtigiyñeyaj con jém Dios ipixiñtam. Pero dende wiñigam jaycámneta jém Dios inmatí iga jexpic pixiñtam ichiiba castigo tanJatuj Dios. Yíp malopic pixiñtam ña imatoriyajpa ti inímáypa Dios. Nimyajpatim iga wíap tanwatta itumpiy malopic cosa juuts tanjusúniypa tánanamanjom y ña tachiiba castigo Dios porque tsam tóyóypa. Jeeyaj innécyajpa jém tanAnjagooyi, jém tánQmi Jesucristo.

<sup>5</sup> Manacjisa, aunque michfam inñodonjam itumpiy yípyaj cosa, iga tanJatuj Dios cuando ifop jém ipixiñtam jém naxyucmi de Egipto, icucaayyaj itumpiy jém ñapic icupicyaj. <sup>6</sup> Wiñigam algunos jém siñyucmipic pixiñtam ichacyaj jém icargo jém ichiñewiip Dios. Ichacyaj ificmi iga iwatyajpa juuts iwianjamyaj iyaac. Pero siip matsyajta, pajta para siempre jém piichcim hasta jém inañpigam jama cuando Dios ichipiñpa jém malopic pixiñtam y ichiiba jém castigo. <sup>7</sup> Jistaamitim jém pixiñtam jém ityajwiip idic jém Sodoma y Gomorra con jém tungac tiganjoj, jém ityajwiip nocojom. Jeeyaj tsam pimi imalwatyaj juuts jém malopic siñyucmipic pixiñtam. Tsam icusúniyyajpa itumpiy jém malopic cosa. Tsam pejoyajpa. Pixiñ con pixiñ nacusúniyyajta. Yomo con yomo nacusúniyyajta. Jesic Dios ichi tum mijpic castigo. Jipsquetyajpa jeeyaj jém juctjom jut ña nunca pichpa. Tsíyyaj juuts tum ejemplo para itumpiy jém pixiñtam.

<sup>8</sup> Jesanetim jém yamtigiyñeyajwiip con mimichfam, jém mawíñayajpáppic, imalwatyajpa con imijtay. Ña ijicpa iga anjactap. Tsam inñibaccúmpa, imalnímáypa jém siñyucmipic anjagooyiyaj. <sup>9</sup> Wiñic jém arcángel Miguel tsam añayaj con jém Wocciwiñ, inñacayajpa jém Moisés imijtay. Pero jém Miguel ña iquejajwadáy jém Wocciwiñ, ña imalnímáy, nada más inímáy iga: Jém anJatuj Dios miñjijácpa. <sup>10</sup> Yíp malopic maestroyaj, jém yamtigiyñewiip con mimichfam, tsam imalnímayyajpa jém cosa jém ñapic iixpicyajpa. Pero icutiyyajpa jém malopic jixi juuts jém animatyaj ñapic jixiíy. Jesic namiswatyajtap entre jeeyaj.

<sup>11</sup> Agui uuguaytim yípyaj pixiñtam porque tsam imalwatyaj juuts jém Caín. Ipic tungac tun iga ricojap juuts jém Balaam. Cucaayajpa juuts jém rebelde Coré. <sup>12</sup> Cuando miwagasíñatámpa con jém inñiwitam, jém inñoytampáppic, jesic miñyajpatim yípyaj malopic pixiñtam. Nímanñtaayap iga inñamigo, pero ña je. Tum tsaaji para mimichfam. Tsam wicyajpa y ucyajpa. Nawidatap iyaac. Ña iniayyaj respeto jém tánQmi Jesucristo. Yípyaj jex juuts jém ucsi jém ñapic iniij tuj, jém sawa icmiñpa yim, icnicpa jeexic. Jextim juuts tum cuy jém ñapic tímaj y siip nasum itiempo, wixquímnetawum con ifichic, wisciy caane. <sup>13</sup> Tsam tsigóypa jém lamar cuando pimi poypa jém sawa. Ichacpa lamar

aññaca jém ñimoya y jém puchi. Yíp malopic pixiñtam jextim juuts jém ñipoa. Tsam añmatyajpa, pero inimiñpa jém jixi ñapic wí. Juuts tum matsa jém ñapic ijodoñ juñ nicpa, jeeyaj acñicyajtap jém piichciim juñ tsam pimi piichi. Tsacneta iga jemum tsíy itumpiy tiempo.

<sup>14</sup> Wiñic it ídic tum wibic pxiñ iníyi Enoc. Je jém septimo nay despues de jém Adán. Chiitá jixi jém Enoc iga wiañ inmat tí miñpa. Nimpa: “Ámtaami mimichtam, Dios añquejáy iga miñpa yíp naxyucmi jém tánQmi. Iwaganamiñpa tsam jáyañ mil jém ipixiñtam jém cuáyñeyajwiip. <sup>15</sup> Miñpa jém tánQmi iga iciipinpa y ichiiba castigo itumpiy jém tñcaiyajwiip. Miñpa iga inquejáy iga tñcaíy itumpiy jém ijóyixyajpáppic Dios porque tsam jáyañ malopic cosa iwatyaj contra jém Dios inquímayooyi. Yíp malopic pixiñtam tsam imalnímayyaj jém tánQmi jeeyucmi chiyajtap castigo.”

<sup>16</sup> Tsam jóyteroyaj, i quej imalnímáypa. Imétsyajpa itumpiy jém malopic cosa juuts icusúnyajpa. Añmatyajpa juuts agui wíap. Agui nacujíptap iyaac. Imigóyayyajpa jém itiwitam, icujípyajpa iga itobáypa títam ixunpa.

*Chiitap jixi jém icupicneyajwiip Jesús*

<sup>17</sup> Mimichtam, mantoytampáppic, jistaami jém añmatí, jém inmatnewiip jém apóstolyaj de jém tánQmi Jesucristo. <sup>18</sup> Ninyaj: “Cuando núcpa jém inañpigam jama, itpa jém malopic pixiñtam. Tsam saayíyóyapa, tsam xiccaóyapa. Siempre iwatyajpa juuts iwianjam jeeyaj, jém ñapic iwianjampa Dios.” <sup>19</sup> Yípyaj iwécyajpa jém Dios ipixiñtam. Iniityaj yíp naxyucmipic jixi. Da iniiyaj jém Dios iAnama ianamanjom.

<sup>20</sup> Pero michtam, mantoytampáppic, seguido cuyujcai jém Dios inmatí iga más y más wíap inwat juuts ixunpa tánQmi. Jígaayi iga miyoxpátpa jém Dios iAnama cuando inwattampa oración. <sup>21</sup> Cada tumtum de mimichtam nawattaji cuenta inyaac iga odoy inchactamiñ jém tanJatuj Dios itóyooyi. Anjóctaami jém jama iga miyaachanjampa jém tánQmi Jesucristo cuando michiitampa jém vida ñapic cuyajpa.

<sup>22</sup> Yaachanjami jém ñapic iwicutiiyíyapa. Wianquejaayi. <sup>23</sup> Ciacputítim jém jípsquetpáppic, topi de jém juctjom. Jém tungac, yaachanjami, cñítim. Jóyixaayi hasta jém ipuctucu jém imanchajiywiip con jém imijtay.

*Icujípa tanJatuj Dios*

<sup>24</sup> Siip tanjajíptampa jém wíapaap tawat cuenta iga ña tacutiñpa. Agui pimi tamaymay iga tacwiñquejpa sin tñca Dios iwiñjom. <sup>25</sup> Jém tumpic Dios, jém taciaputtampaap por medio de tánQmi Jesucristo, tsam cujíptap. Je jém más mijpic añjagooyi. Iniit itumpiy ipimi. Iniit itumpiy autoridad. It pecam, it siip, it itumpiy tiempo. Amén. Jemum cuyaj.

## Jém toto jém ijayñewiip jém Xiwan iga tanquejáypa tí miñpa

### *Jém Jesucristo icjodóna jém Xiwan tí miñpa*

<sup>1</sup> Yïmpic icwiñquej Dios jém Jesucristo iga je inquejáyiñ jém icuyoxayajpaap tí miñpa ña jáyñe. Jesucristo icutsat tum jém siñyucmiipic pìxiñ iga icjodónaiñ jém Xiwan jém icuyoxapaap jém Jesucristo. <sup>2</sup> Ich aXiwan, annuumañmatpa jém Dios inmañi y jém anímayñewiip Jesucristo con itumpiy jém ánixwiip. <sup>3</sup> Tsam maymay jém imaypaap y jém imatonayajpaap yíp añañi títam miñpa. Maymáayajpañim jém icupicyajpaap juuts jayñeta porque ña jáyñe núcpa jém inañpigam jama.

### *Jém Xiwan ijáyá jém siete grupo*

<sup>4</sup> Ich aXiwan, siip manjáyáypa mimichám jém miñtuumañmatpaap jém siete grupo jém miññawwiip jém naxyucmi de Asia. Miwíwadaytamiñ Dios, michiñtamiñ jém paz inñanamañjom iga odoy tí inçñtamiñ. Ña nunca cuyajpa jém tanjatun Dios, it dende wiñgam, itim siip, it para siempre. Miwíwadaytampañim jém siete espíritu jém ityajwiip jém Dios itrono iwiñjom. <sup>5</sup> Miwíwadaytampañim jém tánQmi Jesucristo jém wibic testigo jém ñapic migóypa. Je jém wiñtipic acpisnetá de juñ it jém caaneyajwiip. Más miñpic añjagooyi, injacpa itumpiy jém reyyaj de yíp naxyucmi. Tsam tatoypa. Taccáyáypa jém tantáñca porque itegáy jém inñipiñ. <sup>6</sup> Jém Cristo taccámta juuts tanjagooyi, juuts tapanij iga tançuyoxatamiñ tanjatun Dios jém Cristo iDios y iñatun. Wi iga tançujíptamiñ porque je iniñ itumpiy ipimi para siempre, ña nunca cuyajpa. Amén.

<sup>7</sup> Ixfaami. Miñgacpa yíp naxyucmi jém tánQmi Cristo jém ucsañjom. Itumpiy jém pìxiñtam icuwiñi yíp naxyucmi iixyajpa cuando miñpa. Iixyajpañim jém Israelpic pìxiñtam jém icheñwiip. Tsam weyjajpa itumpiy jém pìxiñtam cuando iixyajpa jém Cristo. Jempigam inñascayajpa.

<sup>8</sup> Niñpa jém tánQmi Cristo jém iniñtwiip itumpiy ipimi: “Ich jém awiñtipic y jém inañpic juuts jém letras alfa y omega.” Ich aít dende wiñgam, aítim siip, aítpa para siempre.

### *Jém Xiwan iix Cristo juuts tum poñ*

<sup>9</sup> Mantíwítam, ich aXiwan, manacjodónap iga ich annascanetim jém yaachaji juuts mimichám jém tánQmi Cristo icuyucmi. Je tsam tayoxpátpa iga tanyaachíypa iganam tanañjóctampa jém jama iga nicpa tawagañi juñ injacpa jém tánQmi Cristo. Apajta jém isla inñiyi Patmos porque anañmatpa jém Dios inmañi y anañmatpa iga jém Jesucristo tawíwadáyapa. <sup>10</sup> Ich aít en el Espíritu cuando núc jém tánQmi ijama. Jesic ammaton antuuñañciim tum miñpic jiyi juuts tum trompeta inñiyi. <sup>11</sup> Niñpa jém jiyi:

—Ich jém awiñtipic y jém inañpic juuts jém letras alfa y omega. Títam inñixpa siip jaycaami tum librojom. Cutsadaayi jém siete grupo juñ antuumayajpa jém Dios ipìxiñtam jém naxyucmi de Asia. Cutsadaayi jém ityajwiip jém atebet Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia y Laodicea.

<sup>12</sup> Jesic aámset antuuñañciim iga ánixiñ i ajíyáy. Cuando aámset, ánix siete jém nooquejucy tuncuy de oro. <sup>13</sup> Juñ it jém siete nooquejucy tuncuy de oro, jenum icucmi teñ tum pìxiñ, íamooyi juuts jém Miññewiip Siñyucmi. Iccámne tum yagats yooñi núcne hasta ipuyucmi. Iccámneñim ipechoyucmi juuts tum wíñtipic cinturón de oro. <sup>14</sup> Jém iway jém itwiip icobacyucmi tsam popo juuts lana. Pimi popo juuts nieve. Agui tsocpa jém iixcuy juuts tum jucti aguipic yótpa. <sup>15</sup> Jém ipuy agui tsocpa juuts wibic bronce. Tsocpa juuts tñcuy pijnetá juctjom. Tsam pimi jiyapa juuts tññpa jém ni cuando

comne. <sup>16</sup> Imatspacne siete matsa inwiciimi. Jém ijipjom putpa tum espada agui tsupa icudoslado. Jém íamooyi pimi tsocpa juuts jém jama cuando agui pimi pijpa.

<sup>17</sup> Cuando ánix, acutiñ ipuyciim juuts acaane. Jesic atsic con inwici. Anímáy:

—Odooy cñi. Ich jém awiñtipic y jém inañpic. <sup>18</sup> Ich jém avivopic. Accaata, pero siip aif vivo para siempre. Ich anaif jém llave para jém lugar juť pajyajtap jém caaneyajwiip. <sup>19</sup> Jaycaami titam inixne, titam inixpa siip y jém miñpáppic ocmim. <sup>20</sup> Siip manañquejáypa jém jixi jém añécnewiip, ti nimtooba jém siete matsa jém ammatpacnewiip anañwiciimi y jém siete nooquejcu y tuncuy de oro. Jém siete matsa nimtooba jém siete añmatciwiñ jém inmatyapáppic jém Dios inmatí para jém siete grupo de jém Dios ipixiñtam juť añtuumayajpa. Y jém nooquejcu y tuncuy de oro nimtooba jém siete mastic juť añtuumap jém Dios ipixiñtam.

## 2

### *Cutsadayta añmatí jém ityajwiip jém attebet Efeso*

<sup>1</sup> Jáyaayi jém pixiñ jém inmatpáppic jém Dios inmatí juť añtuumayajpa jém Dios ipixiñtam jém attebet Efeso. Nímaayi: “Yiimpic nimpa jém iniitwiip jém siete matsa icijom, jém siipáppic juť tunnetá jém nooquejcu: <sup>2</sup> Ich anjodon iga mimichtam tsam inwíwattámpa y mánixpicpa iga tsam pimi miyoxatámpa y iga inyaachiytámpa jém mijpic yaachaji. Anjodonfim iga da inwinanigaytámpa jém malopic pixiñtam. Anjodonfim iga incutitstámpa jém pixiñtam jém nímanñaayapáppic iga Dios icutsatne. Tsam wiquejpa iga migoypaap. <sup>3</sup> Tsam inyaachiytámpa cuando miyaachwattamtap y cuando mimalwadaytamtap ich añcuyucmi. Da inñacneta iga antúñyipa. <sup>4</sup> Pero anaif algo en contra de mimichtam. Porque ñam jespíy antoypa juuts wiñti cuando moj añcupicta. <sup>5</sup> Jeeyucmi jistaami jutsap antoyta wiñti cuando ñanam micutiñneta. Cucactaami jém inñixi. Eybic wattaami juuts moj inwatta wiñti. Siiga da inçucactámpa jém inñixi, ich da jáyñe anicpa jemíc, manaccáyáypa jém inñooquejcu y tuncuy y ña más tsocpa jém wibic jucti juť miitá. <sup>6</sup> Pero tum wibic cosa inwatta. Injójixtámpa ti iwatyajpa jém icupicneyajwiip jém nicolaítaspic inquímayooyi. Ich anjójixpatim jém añquímayooyi. <sup>7</sup> Siiga mitatsigiyta, matonñaami ti nimpa jém Dios iAnama juť añtuumayajpa jém Dios ipixiñtam. Nimpa así: Siiga inçoñwíypa jém enemigo, jesic manchiiba jém wibic cuy íim iga inçútpa jém michiipáppic vida. Íf jém cuy juť tsam wicom juť íf Dios.”

### *Cutsadayta añmatí jém ityajwiip jém attebet Esmirna*

<sup>8</sup> Jáyaayíim jém pixiñ jém inmatpáppic jém Dios inmatí juť añtuumayajpa jém Dios ipixiñtam jém attebet Esmirna. Nímaayi: “Yiimpic nimpa jém wiñtipic y jém inañpic, jém caanewiip idic, pero siip vivojam: <sup>9</sup> Ich anjodon ti síp inwatta. Anjodon iga tsam miyaachwattamtap y tsam miyaachap, pero iniitá tunçac riqueza. Anjodonfim iga tsam mimalmalnámáypa jém pixiñtam jém ijsyapáppic iga nunta Israelpic pixiñtam, pero ña je. Jeeyaj jém Wocciwiñ imiichi. <sup>10</sup> Odooy cñtaami iga tsam miyaachwattamtap. Jém Wocciwiñ micottámpa cárcel algunos de mimichtam iga micutitstamtap. Tsam pimi miyaachwattamtap diez día. Pero yaachiytaami hasta micaaba, jesic ocmi manchiiba jém vida jém ñapic cuyajpa juuts tum coñwiyooyi. <sup>11</sup> Siiga mitatsigiyta, matonñaami ti nimpa jém Dios iAnama juť añtuumayajpa jém Dios ipixiñtam. Nimpa yiimpic: Siiga inçoñwíypa jém enemigo ña wisciy micaaba. Yíp nimtooba iga ña miñicpa juť chiyajtap castigo para siempre.”

### *Cutsadayta añmatí jém ityajwiip jém attebet Pérgamo*

<sup>12</sup> 'Jáyaayítim jém inmatpáppic jém Dios inmatí juť antuumayajpa jém Dios ipixiñtam jém atebet Pérgamo. Nímaayi: “Yímpic nímpa jém iniitwíip jém espada jém aguipic tsupa icudoslado. <sup>13</sup> Nímpa iga ich anjodon̄ tí inwattámpa. Anjodon̄tim iga miiffta jém lugar juť injacpa jém Wocciwiñ. Da in̄chactámpa iga an̄cupicpa ni da in̄in̄nécpa iga an̄cupicneta ni jém jama cuando accaata jém in̄compañero Antipas. Jém p̄ixiñ tsam in̄uuman̄matpa ich an̄an̄matí. Accaata juť miiffta mimich̄tam jém atebet juť it̄ jém Wocciwiñ. <sup>14</sup> Pero anait̄ algo en contra de mimich̄tam. In̄waganait̄ta jém atebet Pérgamo algunos jém malopic p̄ixiñtam jém ñapic ichactooba jém Balaam in̄químayooyi. Wiñigam jém Balaam in̄quejáy jém Balac jutsap icmalwat jém Israelpic p̄ixiñtam. In̄quejáy iga w̄i iga ic̄is̄yajpa jém mayi jém accaan̄etaw̄iip jém watnas iwiñjom. In̄quejáytim iga w̄iap imalwatyaj con jém malopic yomtam. <sup>15</sup> In̄waganait̄tatim algunos jém p̄ixiñtam jém ñapic ichactooba jém nicolaítaspic in̄químayooyi. Ich an̄jójixpatim jém an̄químayooyi. <sup>16</sup> Jeeyucmi man̄n̄imáypa: Tsactaami iga immalwattámpa. Siiga da in̄chactámpa iga immalwatpa jesic da jáyñe anicpa juť miiffta. Nicpa an̄aji contra jém malopic p̄ixiñtam con jém espada jém anait̄w̄iip an̄jipjom. <sup>17</sup> Siiga miťatsigiyta, maton̄taami tí nímpa jém Dios iAnama juť antuumayajpa jém Dios ipixiñtam. Nímpa yímpic: Siiga in̄coñw̄iypa jém enemigo, manchiiba jém wiñicpic wíccuy, jém maná, jém nécn̄ew̄iip. Manchiiba tum tsa aguipic popo. Jaycámayñeta jém tsaayucmi tum jomipic n̄iyi. Da ī ijodon̄ ī in̄iyi jaycámayñeta jém tsaayucmi solamente ijodon̄ jém ipictson̄páppic.”

#### *Cutsadayta an̄matí jém it̄yajw̄iip jém atebet Tiatira*

<sup>18</sup> 'Jáyaayítim jém p̄ixiñ jém inmatpáppic jém Dios inmatí juť antuumayajpa jém Dios ipixiñtam jém atebet Tiatira. Nímaayi: “Nímpa así jém Dios iManic jém aguipic tsocpa iixcuy juuts yótpa tum jucti, jém aguipic tsocpa ipuy juuts jém w̄ibic bronze: <sup>19</sup> Ich anjodon̄ it̄umpiy títam inwattámpa, iga tsam miťóyoytámpa, iga tsam in̄cupictámpa Dios, iga tsam in̄cuyoxatámpa jém in̄ñiwitam, iga tsam in̄yaachiytámpa cuando miyaachwattamta. Siip más in̄w̄iwatpa que cuando moj in̄cupicta. <sup>20</sup> Pero anait̄ algo en contra de mimich̄tam porque in̄ñictámpa iga jém malopic yomo, Jezabel, in̄quejpa jém malopic in̄químayooyi. Níman̄taayap iga inmatpa jém Dios inmatí. Tsam imigóyáypa jém amp̄ixiñtam jém acuyoxapáppic. Nímpa w̄i iga pejóypa y w̄i iga ic̄is̄pa jém mayi jém accaan̄etaw̄iip jém watnas iwiñjom. <sup>21</sup> Anchi lugar jém yomo iga ichaguiñ jém malopic j̄ixi, pero da icucactooba jém ij̄ixi. Da ichactooba iga pejóypa. <sup>22</sup> Siiga siip da ichacpa iga iwatpa mal, jesic anacmatspa tum mimnei tsam p̄imi jém yomo. Y jém malopic p̄ixiñtam, jém pejoyyajpáppic con jém yomo, anyachwatpa con tum castigo siiga da ichacpa iga it̄ún̄iypa jém migooyi. <sup>23</sup> Anaccaaba jém ipixiñtam jém icupicneyajw̄iip jém migooyi. Jesic it̄umpiy jém Dios ipixiñtam ijodon̄ayajpa iga ich anjodon̄ tí iniit̄ in̄aman̄jom jém p̄ixiñtam y tí iniit̄ jém ij̄ixianjom. Cada tumtum de mimich̄tam manyojpa juuts in̄watneta. <sup>24</sup> Pero los de más de mimich̄tam miifftan̄w̄iip jém atebet Tiatira, da impictson̄ta ȳip malopic an̄químayooyi ni da in̄cuyucata jém Wocciwiñ imigooyi. Siip da manchiiba tungac an̄químayooyi. <sup>25</sup> Solamente wattaami seguido juuts man̄an̄quejayñe hasta amiñpa juť miiffta. <sup>26</sup> Siiga in̄coñw̄iypa jém enemigo y da in̄chacpa iga in̄watpa juuts ich an̄w̄ian̄jam hasta que miñpa jém in̄an̄pigam jama, jesic manchiiba jém p̄imi iga in̄injactámpa ȳip naxyucm̄ipic p̄ixiñtam. <sup>27</sup> In̄injactámpa con tum t̄in̄cuy vara con jeet̄im p̄imi juuts achiiñe jém an̄Jatun̄ Dios. Y ȳip naxyucm̄ipic naciónyaj cuyajpa ip̄imi juuts cusámáypa tum nas suun̄. <sup>28</sup> Jesic manchiibatim jém w̄iťmat̄sa jém químpaap jém cuquejaciim. <sup>29</sup> Siiga miťatsigiyta, maton̄taami tí nímpa jém Dios iAnama juť antuumayajpa jém Dios ipixiñtam.”



## 3

*Cutsadayta aḡmaṭi jém ityajwiip jém attebet Sardis*

<sup>1</sup> Jáyayitím jém p̄ixiñ jém inmatpáppic jém Dios inmaṭi juṭ aḡtuumayajpa jém Dios ipixiñtam jém attebet Sardis: Nímaayi: “Nimpa así jém iniitwiip jém siete espíritu de Dios jém imatspacnewiip jém siete maṭsa inw̄ic̄imi: Ich anjodon̄ itumpiy títam inwattámpa. Nimyajpa iga mivivo, pero micaane. <sup>2</sup> Nawattaji cuenta, odoy moḡtaami. Más p̄imchīi jém w̄ibic̄ j̄ixi jém uxan̄pic ts̄ȳñe porque cuyajtooba jém w̄ibic̄ j̄ixi juuts caatooba. Ánix iga ḡa caps̄pa inw̄iwatta jém tan̄Jatun̄ Dios iwiñjom. <sup>3</sup> J̄istaami jém anquímayooyi jém impictson̄newiip. Odoy ts̄aci iga in̄cupic̄pa. Ts̄aci iga immalwatpa. Siiga ḡa miit̄ta al tanto, jesic̄ amiñpa juuts tum númpaap tsuuc̄im. Maḡcupiichc̄iypa. ḡa in̄jodon̄ juchix̄ hora miñpa manchi jém castigo. <sup>4</sup> Pero it̄tim con mimich̄tam jém attebet Sardis algunos jém p̄ixiñtam jém ḡapic̄ imalwatne, jém ḡapic̄ it̄uudiȳñe ipuct̄ucu. Jeeyaj w̄iap̄ anwaganawifyaj w̄iaccuyajnet̄a con jém popopic̄ puct̄ucu. W̄iap̄ icám jém popopic̄ puct̄ucu porque ḡa imalwatne. <sup>5</sup> Siiga ī icoñw̄iypa jém enemigo, accámaȳtap̄ tum popyooṭi y ḡa nunca anactogóyáypa in̄iyi jém librojom juṭ jaycámnet̄a jém p̄ixiñtam in̄iyi jém anchiipáppic̄ jém vida jém ḡapic̄ cuyajpa. Núc̄pa jama iga ampictson̄pa jém an̄Jatun̄ Dios iwiñjom juṭ it̄ jém siḡyucm̄ipic̄ p̄ixiñtam. Ich anan̄madáypa iga jém p̄ixiñ ich ammīichi. <sup>6</sup> Siiga mifatsigiȳta maton̄taami t̄i nimpa jém Dios iAnama juṭ aḡtuumayajpa jém Dios ipixiñtam.”

*Cutsadayta aḡmaṭi jém ityajwiip jém attebet Filadelfia*

<sup>7</sup> Jáyayitím jém p̄ixiñ jém inmatpáppic jém Dios inmaṭi juṭ aḡtuumayajpa jém Dios ipixiñtam jém attebet Filadelfia. Nímaayi: “Nimpa ȳimpic̄ jém Cristo jém ḡapic̄ tan̄caíy, jém inmatpáppic̄ jém numapic̄ aḡmaṭi. Je iniit̄ jém llave de jém rey David. Jém Cristo una vez in̄yáñeum jém puerta ḡa ī w̄iap̄ in̄núc̄. Cuando in̄núc̄neum jém puerta ḡa ī w̄iap̄ in̄yá. <sup>8</sup> Ich anjodon̄ títam in̄watnet̄a. Siip̄, antsacne tum puerta in̄wiñjom, an̄yáñe. ḡa ī w̄iap̄ in̄paj. Maḡwadáy así porque aunque uxan̄ imp̄imi, agui in̄wadaytámpa caso iga in̄cupictámpa ich anan̄maṭi. ḡa in̄in̄néctámpa ich ann̄iyi. <sup>9</sup> Siip̄ ich an̄ciijun̄cotpa jém in̄tuumawatnewiip̄ jém Woccīwiñ, jém nimyajpaap iga nunta judíos pero ḡa je, miḡóypa. Siip̄ ich an̄watpa iga miñyajiñ y costenyajiñ impuyc̄im iga iixyajpa iga agui mantoypa. <sup>10</sup> Mimich̄tam ts̄am in̄watne juuts mann̄imayñe. In̄yaachiȳta jém yaachaji. Jeeyucm̄i maḡcupujpa iga odoy in̄ñascatámiñ jém mijpic̄ yaachaji cuando núc̄pa jém jama iga ts̄am cutit̄stap̄ itumpiy jém p̄ixiñtam jém ityajwiip̄ ȳip̄ naxyucm̄i. <sup>11</sup> ḡa jáyñe amiñgacpa. Odoy ts̄aci jém w̄ibic̄ aḡmaṭi jém iniitwiip̄ iga odoy ī w̄iañ miccáyáy jém in̄coñwiyooyi. <sup>12</sup> Jém icoñwiypaap jém enemigo, anaccámpa juuts jém Dios imastic̄ icom iga icóppacpa jém imastic̄. Jemum nic̄pa īti para siempre. ḡa nunca putpa. Anjaycámáypa jém an̄Jatun̄ Dios in̄iyi jém p̄ixiñ iwiñpacyucm̄i. Anjaycámáypat̄im jém jomipic̄ Jerusalén in̄iyi jém miñpáppic̄ siḡyucm̄i. Jém an̄Jatun̄ Dios imīichi jém icutsatpaap ȳip̄ naxyucm̄i. Ocmi anjaycámáypat̄im jém p̄ixiñ iwiñpacyucm̄i jém jomipic̄ ann̄iyi. <sup>13</sup> Siiga mifatsigiȳta, maton̄taami t̄i nimpa jém Dios iAnama juṭ aḡtuumayajpa jém Dios ipixiñtam.”

*Cutsadayta aḡmaṭi jém ityajwiip jém attebet Laodicea*

<sup>14</sup> Jáyayitím jém p̄ixiñ jém inmatpáppic jém Dios inmaṭi juṭ aḡtuumayajpa jém Dios ipixiñtam jém attebet Laodicea. Nímaayi: “Nimpa así jém ḡapic̄ miḡóypa, jém w̄ibic̄ testigo jém nuuman̄matpaap, jém cobapic̄, jém mojwiip̄ iwat itumpiy cosa. <sup>15</sup> Ich anjodon̄ itumpiy títam inwattámpa. Anjodon̄tim iga ḡa mipagac ni ḡa mipijpa. Ȳip̄ nimtooba iga ḡa p̄imi anjóyixpa ni ḡa p̄imi antoypa. Más w̄i meega anjóyixpa o antoypa. <sup>16</sup> Pero como mijocox no más y ḡa mipagac ni ḡa mipijpa, jesic̄ mantsujputpa juuts tum cosa ḡapic̄ w̄i. <sup>17</sup> Mimich̄tam miñimtámpa iga ts̄am mirico, ts̄am iniit̄ jém in̄yoxaji y

da ti mitogóyay. Pero da injodotam iga tsam miyaachap, tsam miuuguytim. Tsam mipobre, micáchtí, inçusici. <sup>18</sup> Jeeyucmi ich manañquimpa: Juytaami jém wibic oro jém ichpic anaít jém witsacnewiip jém juctjom iga iniitfamiñ jém wibic riqueza. Juytaamítim jém popopic yoofti jém ichpic anaít iga inçusuypa jém immijtay porque inçusici iga odoy michaañ. Coti inixcom jém ixcury ichoy iga miixixoyiñ. <sup>19</sup> Jém antoypáppic anwogáypa siiga imalwatpa. Anchiiba castigo iga ichaguiñ iga imalwatpa. Wiwattaami con itumpiy inñanama. <sup>20</sup> Ixi, ich yim ateñ tum puerta anñaca. Síp antics jém puerta. Anjyáypa jém tic iomi. Siiga amatónáypa jém anjyí y ináypa jém puerta, jesic ich atigiypa jém pxiñ iticjom. Anwaganawícpa jém pxiñ. <sup>21</sup> Itumpiy jém icoñwiyyajwiip jém enemigo anchiiba tum lugar iga anwaganacoñpa jém anjagooyi icoñcuyucmi. Jextim juuts aich cuando ancoñwíy jém ánenemigo, nic anwaganacoñ jém anjatuy Dios icoñcuyucmi, jém itrono. <sup>22</sup> Siiga mitatsigiyfa, matontaami ti nimpa jém Dios inama juft antuumayajpa jém Dios ipixiñtam.”

## 4

*Jém ityajwiip sinyucmi ijsyajpa Dios*

<sup>1</sup> Jesic ocmi aámquím, ánix tum puerta ánáyñe sinyucmi. Eybic ammaton jém jyi jex juuts jém trompeta injyí. Ajyáy. Anímáy:

—Quiimi yim. Manañquejáypa ti miñpa ocmim.

<sup>2</sup> Jesic jeeti rato tsam anaít jém Dios inama. Ánix iga tunne tum anjagooyi icoñcuy sinyucmi. Coññim jém icoñcuyucmi. <sup>3</sup> Jém coñwiip jém anjagooyi icoñcuyucmi jém iámooyi jex juuts tum jém wibic tsa jém aguiptic tsocha jém jaspe y de cornalina. Juft it jém coñcuy icuwoyxetne tum júnichi agui tsus juuts tum esmeralda. <sup>4</sup> Ánixtim tungac veinticuatro jém anjagooyi icoñcuy icuwoyxetne jém mijpic coñcuy. Jemum coñyaj veinticuatro wiđaytam. Agui popo ipuctucu. Cada tumtum iccámneyaj tum corona de oro icobacyucmi. <sup>5</sup> Jém anjagooyi icoñcuyucim putpa majiywiñ. Agui tiñpa, agui nácsóypa. Jém coñcuy iwiñjom yótpa siete jecti de jém siete espíritu jém Diospic imiichi. <sup>6</sup> Jém anjagooyi icoñcuy iwiñjom it tum lamar tançuámnapa juuts tum vidrio juuts tum cristalino.

It cuatro vivopic cosa icuwoyxetneyaj jém coñcuy. Icutero naps ixcury iwiñjom y ituuñañcim. <sup>7</sup> Tum jém vivopic cosa juuts tum çaj. Jém tungac juuts tum mañtoro. Jém tungac iwiñpac juuts tum pxiñ. Jém tungac juuts tum tajpi quecpa ixi. <sup>8</sup> Icucuatro jém vivopic cosa cada tumtum iniit seis ixaj. Jém ixajyucmi y jém ixajcucim naps ixcurytim. Sinñi y tsuucim da jejyajpa. Seguido ninyajpa:

Tsam miwí, tsam miwí, tsam miwí, mánQmi Dios,  
mich iniit itumpiy impimi.

Miit dende wiñgam,

miit tim siip,

miit para siempre.

<sup>9</sup> Jém vivopic cosa icujíppa y ichiiba gracia jém coñwiip jém anjagooyi icoñcuyucmi jém ñapic nunca cuyajpa. Cada vez iwatpa así <sup>10</sup> jesic jém veinticuatro wiđaytam icosteeñayaj jém Dios iwiñjom juft coñ jém coñcuyucmi. Ijsyajpa tanjatuy Dios jém ñapic nunca cuyajpa ivida. Jesic jeeyaj ipatsquedáy jém corona jém anjagooyi icoñcuy iwiñjom. Ninyajpa:

<sup>11</sup> MánQmi Dios, wí iga mançujíptampa.

Mançujíppa iga tsam miwíap y tsam iniit impimi.

Mich inwat itumpiy cosa.

Ityaj itumpiy cosa porque mich inwianjam.

Jeeyucmi inwatne.

## 5

*Jém libro y jém Cordero*

<sup>1</sup> Jesic ánix iga jém coñwiip jém coñcuyucmi imatspacne tum libro inwiciimi. Jém libro juuts tum yagatspic toto wotneta. Jayñetim anšicmi y jayñetim jojmi. Jém toto anšajne con siete sello. <sup>2</sup> Jesic ánix tum sñyucmipic pixiñ tsam iniit ipimi. Agui jiyja. Nímyajpa:

—¿I iniit jém autoridad iga ináypa jém libro iga ijacpa jém sello?

<sup>3</sup> Pero da i jém wiapaap ináy. Ni jém sñyucmipic, ni jém naxyucmipic, ni jém más nasciimpic da i wiap ináy jém libro ni da i wiap íam. <sup>4</sup> Jesic tsam pimi awej porque da quej ni tum pixiñ jém wiapaap ináy jém libro iga imaypa. Ni da i wiap íam. <sup>5</sup> Jesic tum de jém wiđaytam anímáy:

—Odoj weji. Mannímáypa iga jém León jém tsucumnewiip de jém tribu de Judá, jém rey David iocmanic, icoñwíy itumpiy jém ienemigoyaj. Je wiap ináy jém libro. Wiap ijac jém siete sellos.

<sup>6</sup> Ánix jém Cordero noco teñ jém anjagooyi icoñcuyañaca juť it jém cuatro vivopic cosa, jém veinticuatro wiđaytam iwiñjom. Quejpa iga accaaneta idic jém Cordero, pero siip pisneum. Iniit siete iwan y siete iixcuy. Yíp nimtooba jém siete espíritu jém icutsatnewiip Dios icuwíti yíp naxyucmi. <sup>7</sup> Jém Cordero miñ ipic jém libro juť imatspacne inwiciimi jém coñwiip jém anjagooyi icoñcuyucmi. <sup>8</sup> Cuando ipic jém libro, jesic jém cuatro vivopic cosa y jém veinticuatro wiđaytam icosteñáypa jém Cordero iwiñjom. Cada tumtum de jém wiđaytam iniit tum arpa y tum xanu de oro. Comne jém xanu con jém wibic poma. Jém poma nimtooba jém oraciones jém iwatnewiip jém Dios ipixiñtam. <sup>9</sup> Jesic iwanyajpa tum jomipic wañi. Nímyajpa:

Mich wiap impic jém libro.

Wiap injac jém siete sellos.

Porque miccaata iga anyojayta antañca.

Inñegáy inñiipiñ iga injúyayne para Dios

pixiñtam de itumpiy raza,

jém inmatyajpáppic tungac anmáti,

jém ityajwiip tungac naxyucmi y de jém tungac naciónyaj.

<sup>10</sup> Dios accámta iga anjagooyi y apanijtam

iga ançuyoxatámpa Dios

iga anañactámpa jém ityajwiip yíp naxyucmi.

<sup>11</sup> Ocmi ánix iga antuumaneyaj tsam jáyan jém sñyucmipic pixiñtam. Ammatónáy ijyi. Icutexetneyaj jém anjagooyi icoñcuy juť it jém cuatro vivopic cosa y jém wiđaytam. Ityaj millones y millones de jém sñyucmipic pixiñtam. <sup>12</sup> Tsam pimi jiyajpa. Nímyajpa:

Tañcujíptámpa jém Cordero jém accaanetawíip idic porque tsam wiap.

Wi iga ipictsoñ itumpiy ipimi

y jém riqueza y jém wibic jixi.

Wi iga jém pixiñtam icujípyajiñ

y ichiiyajiñ gloria.

<sup>13</sup> Ammatonñtim iga jiyajpa itumpiy jém Dios iwati, jém ityajwiip sñyucmi, jém ityajwiip naxyucmi, jém ityajwiip nascim, jém ityajwiip jém lamar y itumpiy cosa juťinquej. Nímyajpa:

Wi iga tañwíwadaytamiñ jém coñwiip jém anjagooyi icoñcuyucmi

y jém Cordero para itumpiy tiempo.

Tañcujíptámpa,

tanchiiítampa gloria,  
an̄wian̄jamta iga an̄jactámpa.

<sup>14</sup> Jesic jém cuatro vivopic cosa nimyajpa:

—Amén. Ítum w̄i.

Jém veinticuatro wiđaytam costeeñactiñyaj. Moj iñisyaj Dios, jém đapic nunca cuyajpa ivida.

## 6

### *Jagayta jém libro iñnúccuy*

<sup>1</sup> Jesic ánix cuando jém Cordero ijac jém wiñtipic sello jém libroyucmi. Ammaton̄ iga jiy tum jém vivopic cosa. Agui tíñpa jém iñyi juuts majiywiñ. Anímáy:

—¡Miñi, aami!

<sup>2</sup> Jesic ánám. Ánix tum popcawaj. Jém iquímcanewiip jém popcawaj imatspacne tum picxi icijom. Iccámne icobacyucmi tum corona. Nicpa icoñw̄iy jém ienemigo.

<sup>3</sup> Cuando jém Cordero ijac tungac jém sello jém libroyucmi, jesic ammaton̄ iga jiy jém tungac vivopic cosa. Anímáy:

—¡Miñi, aami!

<sup>4</sup> Jesic put tungac cawaj, tsabatspic. Jém iquímcanewiip chiíta tum mijpic espada. Chiítatim jém p̄imi iga ictsucumpa jém guerra iga tsam an̄ayajpa jém pixiñtam iga naccaayajtap.

<sup>5</sup> Cuando jém Cordero ijac tungac jém libro ixello jém trespic, ammaton̄ iga jiy jém tungac vivopic cosa. Anímáy:

—¡Miñi, aami!

Jesic ánám. Ánix tum yic cawaj. Jém iquímcanewiip inisiiba tum balanza icijom.

<sup>6</sup> Jesic ammaton̄ tum jiyi juť ityay jém cuatro vivopic cosa. Nimpa:

—Muma jama yoxayajpa iga icoñw̄iy pa tum kilo de trigo o tres kilo de cebada. Odoy accai jém olivos icuy jém pictapaap para aceite ni jém uvas icuy.

<sup>7</sup> Jesic cuando jém Cordero ijac tungac jém libro ixello jém cuatropic, ammaton̄ iga jiy pa tungac jém vivopic cosa. Anímáypa:

—¡Miñi, aami!

<sup>8</sup> Jesic ánám. Ánix tum cawaj đa w̄i icolor agui cupuchayñe. Jém iquímcanewiip iñyi jém accaoyapaap. Ífún̄yipa jém Hades, yíp nimtooba jém lugar juť íť jém caaneyajwiip. Chiiyajta jém p̄imi iga iccaayajiñ tum cuarta parte yíp naxyucmi pic pixiñtam con jém espada, con jém yuu, con jém malopic caacuy y con jém jimñi animatyaj jém ityajwiip yíp naxyucmi.

<sup>9</sup> Jesic cuando jém Cordero ijac tungac jém libro ixello jém cincopic, ánix jém altarcucim̄ jém pixiñtam ianamayaj jém accaneyajtaw̄iip jém Dios in̄mati icuyucmi porque đa in̄nec iga icupicyajpa tán̄omi Cristo. <sup>10</sup> Jém anamayaj tsam p̄imi jiyajpa. Nimyajpa:

—Mán̄omi Dios, tsam miw̄i. Mich miñumapic. ¿Hasta jusan̄ in̄cipiñpa jém malopic pixiñtam jém ityajwiip vivo jém naxyucmi iga antségaypa jém an̄cöbac?

<sup>11</sup> Jesic cada tumtum jém anama chiíta tum yagats yoofti tsam popo. Nímayajta iga poyjejayiñ tum rato hasta que capsapa jém numero de jém itiwitam jém accaayajtapáppic juuts jeeyaj, jém icuyoxayajpáppictim̄ jém Cristo.

<sup>12</sup> Jesic cuando jém Cordero ijac jém tungac jém libro ixello jém seispic, ánix iga miñ tum nasyixi tsam p̄imi. Cupiicha jém jama juuts tum puctucu tsam yic. Jém poya set juuts niipiñ agui tsabats. <sup>13</sup> Jém matsa jém itwiip siñyucmi actiñ naxyucmi juuts cuando tum mijpic sawa icyojpa jém tsuj ítim cuando mañiñam. <sup>14</sup> Jém siñ togoypa juuts tum toto cuando tan̄wotpa. Ítumpiy jém cösic y jém isla accáyta ilugar juť íđic íť. <sup>15</sup> Jesic ítumpiy

jém anjagooyiyaj y jém iniit̄yajw̄iip ip̄imi ȳip naxyucmi y jém soldado injagooyi y jém ricoyaj y jém iniit̄w̄iip ip̄imi con it̄ump̄iy jém esclavo y jém ðap̄ic je esclavo, it̄ump̄iy tsam c̄iñyajpa, wagayamyajpa jém tsaajosjom y jém tsaanjom jém çotsiganjoj. <sup>16</sup> In̄imayyajpa jém çotsic y jém tsa:

—Acuchijquettaami, acyami iga odoy aixiñ jém çõñw̄iip jém tronoyucmi iga jém Cordero achiiba jém tsam mijpic castigo.

<sup>17</sup> Porque núcne jém jama iga chiijaytap castigo jém malopic pixiñtam. ¿I wiap iteeñanjac Dios iwiñjom?

## 7

### *Accámayyajta sello jém Dios ipixiñtam*

<sup>1</sup> Jesic ocmi ánix cuatro s̄iñyucm̄ipic pixiñtam teñyaj icucuatro esquina de ȳip naxyucmi. Ict̄eñ jém cuatro sawa iga odoy sujóyiñ ȳip naxyucmi. Ða ixujpa ni jém lamar ni jém cuyyaj. <sup>2</sup> Jesic ánix tungac jém s̄iñyucm̄ipic p̄ixiñ químpa jém anjamquím̄mi. Iniit̄ jém sello jém vivopic Dios imiichi. Jesic p̄imi j̄iypa jém s̄iñyucm̄ipic p̄ixiñ. Ij̄iyáy jém tungac cuatro s̄iñyucm̄ipic pixiñtam jém iniit̄w̄iip jém p̄imi iga imalwadáypa jém nas y jém lamar. <sup>3</sup> N̄impa:

—Odoy malwadaayi ni jém nas ni jém lamar ni jém cuyyaj hasta que tanaccámáypa jém sello iwiñpacyucmi jém icuyoxayajp̄appic Dios.

<sup>4</sup> Jesic ammaton̄ iga accámayyajta jém sello ciento cuarenta y cuatro mil pixiñtam de it̄ump̄iy jém tribu de jém Israelpic pixiñtam. <sup>5</sup> Accámayyajta sello doce mil pixiñtam de jém tribu de Judá, y doce mil pixiñtam de jém tribu de Rubén, y doce mil pixiñtam de jém tribu de Gad, <sup>6</sup> y doce mil pixiñtam de jém tribu de Aser, y doce mil pixiñtam de jém tribu de Neftalí, y doce mil pixiñtam de jém tribu de Manasés, <sup>7</sup> y doce mil pixiñtam de jém tribu de Simeón, y doce mil pixiñtam de jém tribu de Leví, y doce mil pixiñtam de jém tribu de Isacar, <sup>8</sup> y doce mil pixiñtam de jém tribu de Zabulón, y doce mil pixiñtam de jém tribu de José y doce mil pixiñtam de jém tribu de Benjamín.

### *Jáyan jém pixiñtam icámneyaj jém popyooñi*

<sup>9</sup> Ocmi ánix iga an̄tuum̄aneyaj tsam jáyan pixiñtam, ða i wiap imay. It̄yay it̄ump̄iy clase de pixiñtam, jém tungac pixiñtam, jém j̄iyyajp̄appic tungac an̄mat̄imi y jém tungac naxyucm̄ipic. Teñyaj jém trono iwiñjom y jém Cordero iwiñjom. Icámneyaj yagats yooñi tsam popo. Imatspacne ic̄iñjom tum̄ suyat iay. <sup>10</sup> It̄ump̄iy tsam p̄imi j̄iyyajpa. N̄imayajpa: Taciacputnetámum̄ jém tan̄jatun̄ Dios jém çõñw̄iip jém tronoyucmi con jém Cordero.

<sup>11</sup> It̄ump̄iy jém s̄iñyucm̄ipic pixiñtam icuteñx̄etneyaj jém trono. It̄yajt̄im jém wiðaytam y jém cuatro vivopic cosa. Jesic it̄ump̄iy jém it̄yajw̄iip jem̄ tocsneact̄iñyaj jém trono iwiñjom iga ij̄isyajpa Dios. <sup>12</sup> N̄imayajpa it̄ump̄iy: ¡Amén! Tan̄cuj̄iptámpa tan̄jatun̄ Dios.

Tsam̄ wibic anjagooyi.

Tann̄imaytámpa iga iyucuīpdios.

Je iniit̄ it̄ump̄iy ij̄ixi y it̄ump̄iy ip̄imi.

Wiap̄ iwat̄ it̄ump̄iy cosa.

Wī iga tan̄cuj̄ippa Dios it̄ump̄iy jém siglos. Amén.

<sup>13</sup> Jesic tum̄ jém wiðaytam acwác. An̄imáy:

—¿Que iapaap̄ ȳipyaj pixiñtam jém icámneyajw̄iip jém yagatsyooñi tsam popo? ¿Juñ̄ miññeyaj?

<sup>14</sup> Jesic ich̄ ann̄imáy:

—Mich iñjodonj.

Jesic jém wiđaya anímáy:

—Yípyaj pixiñtam iñascayaj jém mijpic yaachaji. Icheeyaj jém iyooti con jém Cordero iñiipiñ hasta tsíy tsam popo. <sup>15</sup> Jeeyucmi wiap iñúcyaj jém anjagooyi itrono iwiñjom. Wiap icuyoxayaj Dios tsuucim y siññi jém siñyucmipic masticjom. Y Dios, jém coññewiip jém tronoyucmi, iyoxpátpa jém ipixiñtam con ipimi porque iwaganait. <sup>16</sup> Jesic ña más yuayajpa ni ñam níctitsyajpa ni ñam iñooba jém jama ni jém piji. <sup>17</sup> Porque jém Cordero jém itwiip cucmi jém trono iwatpa cuenta jém ipixiñtam. Ininicpa jém wibic niixcuy juť putpa jém ni jém tachiipáppic vida. Jesic Dios icujicháyaypa itumpiy jém iixcañni.

## 8

*Jacta jém iñanpic* libro iñnúccuy

<sup>1</sup> Jesic cuando jém Cordero ijac jém iñanpic libro ixello, jém sietepic, ña ti tsigóypa siñyucmi como tum media hora. <sup>2</sup> Ocmi ánix siete siñyucmipic pixiñtam jemum teñyay jém Dios iwiñjom. Chiijajta siete trompeta. <sup>3</sup> Ánixtim tum siñyucmipic pixiñ icunuc jém altar de oro, jemum teñ. Inisiiba tum xanu de oro juť nootap jém poma. Chiifá jáyay jém poma iga iñooba jém altaryucmi jém Dios iwiñjom iganam iwatyajpa oración jém Dios ipixiñtam. <sup>4</sup> Jesic jém siñyucmipic pixiñ imatspacne jém xanu. Joogap jém poma. Quimpa jém poma ijoco, waganúcyajpa jém Dios iwiñjom con jém oración jém iwatyajpaap jém Dios ipixiñtam. <sup>5</sup> Jesic ipic jém xanu de oro, icucom jém juuy. Itop juť yótpa jém jucti jém altaryucmi, ipatsquet hasta naxyucmi. Jesic agui tñpa majiywiñ, tsam nácsóypa, tsam quénpa. Yispa nas.

*Sustap jém cuatro trompeta*

<sup>6</sup> Jesic jém siete siñyucmipic pixiñtam jém iniityajwiip jém siete trompeta moj nawitsacyajtaji iga susyajpa.

<sup>7</sup> Jesic suspa jém wiñtipic siñyucmipic pixiñ, actij naxyucmi jém icxtuj y jucti motne con niipiñ. Jipsquet tum tercera parte jém nas y jém cuyyay. Jipsquettim itumpiy jém tsuspíc pimayaj.

<sup>8</sup> Ocmi suspa jém tungac siñyucmipic pixiñ jém wistenpic. Jesic ánix juuts tum mijpic cotsic agui jípspa, patsquetta lamar. Jesic setpa iga niipiñ tum tercera parte de jém lamar. <sup>9</sup> Caayaj tum tercera parte de itumpiy jém ityajwiip lamar. Actogoyyajta tum tercera parte de itumpiy jém barcoyaj.

<sup>10</sup> Ocmi suspa jém tungac siñyucmipic pixiñ jém tucutenpic. Actij siñyucmi tum mijpic matsa. Yótpa jém matsa juuts tum jucti. Ictsiy tum tercera parte de jém ríoyaj y de jém niixcuy. <sup>11</sup> Jém matsa iñiyi jém tampic. Jesic tum tercera parte de jém ríoyaj y jém niixcuy setpa iga tam. Jesic caayaj jáyay jém pixiñtam porque tam jém ni.

<sup>12</sup> Ocmi suspa jém tungac siñyucmipic pixiñ jém cuatropic. Pích tum tercera parte jém jama ichoca y jém poya ichoca y jém matsa ichoca. Ña pimi tsocyajpa. Siññi ña jespíy tsocpa jém jama. Tsuucim ña jespíy tsocpa jém poya ni jém matsa.

<sup>13</sup> Jesic ánix tum tajpi quécpa siñyucmi. Ammatonj iga pimi jiyapa. Nimpa:

—Agui uuguaytim jém pixiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi. Porque tsíy tucuten jém siñyucmipic pixiñtam iga ixuspa jém itrompeta.

## 9

<sup>1</sup> Jesic jém tungac siñyucmipic pixiñ jém cincopic ixus jém itrompeta. Ánix juuts tum matsa actij siñyucmi hasta yíp naxyucmi. Y jém actijnewiip naxyucmi chiifá jém llave iga iñáypa jém mijpic jos tsam jojmi. <sup>2</sup> Jesic iñáy jém mijpic jos tsam jojmi. Putpa tum joco jém josjom juuts joogap tum mijpic horno. Jém joco iñjoogapac jém jama ichoca,

cupiicha icuwíti yíp naxyucmi. <sup>3</sup> Jesic jém jocoanjom putyaj jáyan jém awu. Actiŋpa naxyucmi. Jém awu jex juuts cacwi tsam tibóypa. <sup>4</sup> Nímayyajta jém awu iga odoy imalwadáyíñ jém pimiya ni jém ñipñibooyi ni jém cuyyaj jém ityajwiip yíp naxyucmi. Solamente imalwadáyíñ jém pixiñtam jém ñapic ipictsoŋneyaj jém Dios imarca jém iwiñpacyucmi. <sup>5</sup> Dios ña ijícpa iga jém awu iccaayajiñ jém pixiñtam no más iyaachwatpa cinco meses. Tsam pimi toypa juuts cuando tatippa jém cacwi. <sup>6</sup> Jesic cuando núcpa jém malopic tiempo, tsam caayajtooba jém pixiñtam, pero ña wiap. Tsam imétsyajpa jutsap icaayaj, pero ña ipátpa.

<sup>7</sup> Jém awu jex juuts tum cawaj witsacne para jém guerra. Icobacyucmi iniit juuts tum corona de oro. Jém iwiñpac juuts pixiñ. <sup>8</sup> Tsam yagats iway juuts yomo. Jém ifits juuts tum caŋ. <sup>9</sup> Jém imijtacyucmi iccámne juuts tum tñcuy iga iyoxpátpa. Tsam pimi anjiypa jém ixaj juuts cuando nicyajpa jáyan jém carreta jém ijicyajpáppic jém cawaj cuando nicpa añajiyaj. <sup>10</sup> Jém ifuts jex juuts jém cacwi. Iniit ifibóycuy. Wiap imalwadáy jém pixiñtam cinco meses. <sup>11</sup> Jém awu iniit tum injagooyi. Miñ jém mijpic josjom. Jém anjagooyi iniyi Abadón jém anmatí hebreo, pero jém anmatí griego iniyi Apolión. Nimtooba jém actogóyoypaap.

<sup>12</sup> Nas jém wiñtipic yaachaji. Siip miñpa tungac wisten.

<sup>13</sup> Jesic jém tungac siñyucmipic pixiñ, jém seispic, ixus jém itrompeta. Jesic ammaton tum jiyi jém altaryucmi de oro juí it jém cuatro waŋ jém itwiip Dios iwiñjom. <sup>14</sup> Jém jiyi inímáy jém siñyucmipic pixiñ jém seispic jém iniitwiip jém itrompeta:

—Cutsigaayi jém cuatro siñyucmipic pixiñtam jém tsennetawiip jém mijpic río aññaca jém Eufrates.

<sup>15</sup> Jesic cutsigayta jém cuatro siñyucmipic pixiñtam iga iccaayajiñ jém tercera parte de jém pixiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi. Witsacnetawum dende wiñgam para jém hora y jém jama y jém meses y jém amtiy iga iccaayajpa jém pixiñtam. <sup>16</sup> Jesic ammaton jutén soldado ityaj, jém cawajyucmipic, doscientos millones.

<sup>17</sup> Jempigam ánix jém cawajyaj cuando ánix jém poñ. Y jém químnayajwiip jém cawajyucmi iccámnyaj tum tñcuy ipechoyucmi iga iyoxpátpa. Algunos tsabats jém tñcuy, algunos tsus juuts jém siñpaqui, y algunos puuch. Jém cawajyaj icobac jex juuts caŋ. Putpa jém ijipjom jucti y joco y azufre. <sup>18</sup> Jém tucuten plagas iccaayaj jém tercer parte de jém pixiñtam jém jucti y joco y azufre jém putpáppic jém cawaj ijipjom. <sup>19</sup> Yipyaj cawaj con icobac y con ifuts wiap ica jém pixiñtam. Porque ifuts iniquiñi jex juuts tum tsañ icobac agui wasóypa. Imalwadayajpa jém pixiñtam.

<sup>20</sup> Pero jém pixiñtam jém ñapic iccaayaj yipyaj plaga ña icucacyaj jém ijixi. Seguido ijisyajpa jém watnas jém iwatnewiip ciimi. Ña ichacyajpa iga ijisyajpa jém Wocciwiñ ni jém watnas jém iwatneyajwiip de oro, de plata, de bronce, de tsa y de cuy, jém ñapic ixixóypa, ni matóŋóypa, ni wiítpa. <sup>21</sup> Ña cucacyaj ijixi jém pixiñtam. Seguido accaóypa, inawatwadáypa jém itiwitam, pejóypa, númpa.

## 10

*Jém inimiñnewiip jém xuú libro*

<sup>1</sup> Ocmi ánix tungac siñyucmipic pixiñ tsam iniit ipimi, quet siñyucmi. Anmonne con tum ucsi. Iniit tum júnichi icobacantcimi. Jém iámooyi tsam pimi tsocpa juuts jama. Jém ipuy juuts tum jucti agui yótpa. <sup>2</sup> Imatspacne tum xuú libro añáyñe. Tum jém ipuy jém inwimipic nepteñ jém lamar iwiñpacyucmi y jém añnaymipic ipuy nepteñ naxyucmi. <sup>3</sup> Pimi añwejpá juuts pímpa tum caŋ. Cuando añwejpá, jesic tññpatim jém siete jém majiywiñ, ammatóŋáy ijiyi. <sup>4</sup> Cuando yaj jiyi jém siete majiywiñ, anjaycámpa idic tí nimpa. Pero ammaton tum jiyi siñyucmi. Anímáy:

—Anyamí t́i nímaj jém siete majiywiñ, odoy aḡmatí. Odoy jaycaami.

<sup>5</sup>Jesic jém siḡyucmipic p̄ixiñ jém ánixñewiip nepteññe jém lamar iwiñpacyucmi y jém naxyucmi, icquím yucmi jém ici jém aḡwimipic. <sup>6</sup>Nimpa:

—Jém vivopic Dios jém ḡapic nunca cuyajpa, iwat jém siḡ y itumpiy cosa jém itwiiip siḡyucmi, iwattim jém nas y itumpiy cosa jém itwiiip naxyucmi, iwattim jém lamar y itumpiy cosa jém ityajwiiip lamar. Yíptim Dios iwijodon iga ḡa mammigóyáypa cuando mannímáypa iga siip cuyajpa jém tiempo. <sup>7</sup>Cuando núcpa jém jama iga jém tungac siḡyucmipic p̄ixiñ, jém sietepic, moj ixus jém inḡp̄igam trompeta, jesic cupacum jém ḡapic tacjodōḡane Dios. Iwatpa Dios juuts inímáy jém profeta jém icuyoxayajp̄apic.

<sup>8</sup>Jesic jém j̄iyi jém ammatonewiip siḡyucmi eybic aj̄iyáy. Anímáy:

—N̄igi p̄ici jém xuḡu libro jém aḡáyñewiip, jém imatspacnewiip jém siḡyucmipic p̄ixiñ, jém nepteññewiip jém lamar iwiñpacyucmi y jém naxyucmi.

<sup>9</sup>Jesic anic juḡ it jém siḡyucmipic p̄ixiñ. Annímáy iga achiiñ jém xuḡu libro. Jesic anímáy jém siḡyucmipic p̄ixiñ:

—Ȳim it. M̄iñi p̄ici. Cútqueti. Tsam paac in̄j̄ipjom juuts chiñu. Pero jém impuujom agui taamap.

<sup>10</sup>Jesic ampic jém xuḡu libro jém siḡyucmipic p̄ixiñ iciijom. Aḡcútquet. Numa agui paac an̄j̄ipjom juuts chiñu. Pero cuando yaj aḡcút agui tam jém ampuujom. <sup>11</sup>Ocmi anímáyta:

—Tienes que eybic iniḡmadáypa jáyaḡ jém p̄ixiñtam t́i miñpa. Iniḡmadáypa jém tungac p̄ixiñtam, jém ityajwiiip tungac naxyucmi, jém j̄iyajp̄apic tungac aḡmatimi y ȳip naxyucmipic anjagooyiyaj.

## 11

### *Jém wisten testigoyaj*

<sup>1</sup>Jesic achiiḡa tum quípsóycuy juuts tum waycuy. Anímáyta:

—Tsucumi. N̄igi quípsi jém Dios imastic. Quípsi jém altar. Mayi juten jém p̄ixiñtam jém iḡsyajp̄apic Dios jém masticjom. <sup>2</sup>Pero odoy quípsi jém mastic iaḡci. Porque Dios ichiiba iga imiichap jém tungac p̄ixiñtam. Icunepnepquetyajpa jém wibic atebet, jém Dios imiichi, cuarenta y dos meses. <sup>3</sup>Ich aḡcutsatpa wisten testigo jém ichpic anaḡmatciwiñ iga inmadayyajpa jém p̄ixiñtam ich anaḡquímayooyi. Inmatyajpa tum mil doscientos sesenta jama. Iccámpa tum yicyoofi juuts tum p̄ixiñ p̄imi aḡyácne.

<sup>4</sup>Ȳip wisten testigo je jém wisten olivos icuy, jém wisten jém nooqueycuy tuncuy, jém teññewiip Dios iwiñjom. <sup>5</sup>Siiga i imalwadáypa ȳip wisten Dios inmatciwiñ jesic putpa jucti ij̄ipjom, iñoquetpa jém ienemigoyaj. Siiga i imalwadáypa, jempigam iccaaba. <sup>6</sup>Ȳip wisten testigo wiap in̄nuc jém siḡ iga odoy chijóyiñ jém tuj iganam inmatyajpa jém Dios inmatí. Wiap̄tim icset jém ni juuts niipiñ. Wiap̄tim iyaachwat jém p̄ixiñtam con jém malopic caacuy juchixquej juuts je ixunpa. <sup>7</sup>Jesic cuando yaj inmatyaj jém Dios inmatí, tsucum jém miḡpic animat jém Dios ienemigo jém putnewiip jém miḡpic josjom. Tsam aḡapa contra jém wisten jém Dios itestigo, icoñwiy. Accaata jém wisten testigo. <sup>8</sup>Tsacyajtap jém wisten jém caaneyajwiiip imijtay jém calle aḡnaça jém miḡpic atebet juḡ cunúnta cunusyucmi jém iQmi. Tsam malo jém atebet juuts jém Sodoma y Egipto. <sup>9</sup>Miñ íamyaj jém accaanetawiiip tungac p̄ixiñtam, de tungac naxyucmi, jém inmatp̄apic tungac aḡmatimi, de jém tungac naciónyaj. Tucunajama y media íamyajpa jém accaanetawiiip. ḡa ij̄cpa iga cumtap. <sup>10</sup>Itumpiy jém p̄ixiñtam jém ityajwiiip ȳip naxyucmi agui maymayyaj iga ca jém wisten aḡmatciwiñ. Agui nachiiyajta xaja con it̄iwitam porque agui p̄imi maymay. Tsam ij̄oyixayajpa jém caaneyajwiiip porque jém wisten profeta tsam iyaachwat jém p̄ixiñtam. <sup>11</sup>Pero ocmi cuando nas jém tucunajama



y media, Dios icpis. Siip vivojam eybictim. Jesic itumpiy jém p̄ixiñtam, jém iixñeyajwiip, tsam p̄imi c̄inyaj. <sup>12</sup> Jesic jém wisten testigo imator̄yay tum j̄iyi siñyucmi tsam p̄imi.

Nímayta:

—Quiimi yim.

Jesic químyaj siñyucmi, inmon jém ucsi iganam jém ienemigoyaj iixyay. <sup>13</sup> Jeeti rato miñ tum mijpic nasyixi. Iccutiñ jáyan jém tic icuwíti jém mijpic atebet. Inuntayaj jém décima parte. Accaayajta siete mil p̄ixiñtam. Jesic jém tsíyñeyajwiip tsam p̄imi c̄inyaj. Moj icujípyaj jém tanjatun̄ Dios jém itwiip siñyucmi.

<sup>14</sup> Nasneum jém wistenpic yaachaji y ña jáyñe miñpa jém tungac yaachaji jém trespic.

*Jém in̄yapic trompeta*

<sup>15</sup> Jesic jém tungac siñyucm̄ipic p̄ixiñ, jém sietepic, ixus jém itrompeta. Ammator̄ mijpic j̄iyi siñyucmi. Nímyaj:

Siip tanjatun̄ Dios y jém tánQmi Cristo imiichi itumpiy jém naciónyaj jém ityajwiip ȳip naxyucmi.

Siip Dios in̄jacpa ȳip mundo para siempre.

<sup>16</sup> Jesic jém wiñaytam, jém coñyajwiip jém veinticuatro icõncuyucmi jém Dios iwiñjom, tocsneactiñyay. Moj ij̄isyaj Dios. <sup>17</sup> Nímyajpa:

Mañcujíppa mánQmi Dios jém tsampic miwiap.

Mich miif dende wiñigam,

miif tim siip, miif para siempre.

Siip impictson̄ne imp̄imi, tsam miwiap.

Siip in̄njacpa itumpiy cosa.

<sup>18</sup> Tsam mijóyxpa jém p̄ixiñtam jém ityajwiip ȳip naxyucmi.

Pero siip núcum jém tiempo iga in̄cipiñpa jém caaneyajwiip.

In̄chiiba castigo jém malopic p̄ixiñtam.

Pero in̄wiyojpa jém imp̄ixiñtam jém micuyoxayajwiip,

jém mich in̄inmatc̄iwiñ.

In̄wiyojpa jém imm̄ichipic jém miñoyajp̄appic,

jém ñapic juchan̄ y jém iniitwiip jém mijpic cargo.

Pero in̄nuntaactogoypa jém malopic p̄ixiñtam jém ictogoytop̄appic itumpiy jém michpic imm̄ichi jém itwiip ȳip naxyucmi.

<sup>19</sup> Jesic ocmi áñáy jém Dios imastic siñyucmi. Masticjom ánix jém baúl juuts jém watnetaw̄iip wiñigam cuando Dios ij̄ycámáy jém ip̄ixiñtam iga iciacputpa. Jesic tsam quénpa majiywiñ, agui t̄iñpa. Ammator̄ mijpic an̄j̄iyi. Agui ȳispa jém nas. Actiñ tum mijpic icxtuj.

## 12

*Jém yomo y jém dragón*

<sup>1</sup> Jesic quejpa siñyucmi tum cosa ñapic queman tánix. Tum yomo iccámne jém jama juuts ifecxi. It̄ jém p̄oya ipuycim. Iccámne icobacyucmi tum corona, iniif doce jém matsa jém coronayucmi. <sup>2</sup> Maniccomcane jém yomo. Agui an̄wejpa porque núcne jém ts̄ixi it̄oya. Agui yaachap̄ iga naypa jém ts̄ixi. <sup>3</sup> Ocmi quejpatim siñyucmi tungac cosa ñapic oypa tánix. It̄ tum mijpic dragón agui tsabats. Siete icobac y diez iwan̄. Cada tumtum icobacyucmi iccámne tum corona. <sup>4</sup> Con ituts ij̄icmatspa jáyan jém matsa jém tercera parte jém itwiip siñyucmi. Iccutiñpa naxyucmi. Ocmi jém dragón nic teñi jém yomo iwiñjom jém icnayp̄appic jém ts̄ixi. In̄jócpa jém dragón iga iciispa jém ts̄ixi cuando nayum. <sup>5</sup> Jesic jém yomo icnay tum jaych̄ixi. Jém ts̄ixi chiit̄a p̄imi iga in̄jacpa itumpiy jém naciónyaj. In̄jacpa con tum t̄iñcuy vara. Pero ocmi accáyta jém ts̄ixi, nanict̄a jém Dios

iwiñjom jém mijpic coñcuyucmi. <sup>6</sup>Jesic poy jém yomo, nic íti jém titsinaxyucmi juť da iñim. Dios iwĩtsagáy tum lugar juť nicpa íti, juť icwícpa tum mil doscientos sesenta día.

<sup>7</sup>Ocmi áñayajpa siñyucmi. Jém Miguel con jém ipixiñtam áñayajpa contra jém dragón con jém ipixiñtam. <sup>8</sup>Pero da wia micoñwíy jém dragón. Dam i lugar para jeeyaj siñyucmi. <sup>9</sup>Jesic quebacputta siñyucmi jém dragón, jém wiñicpic tsañ. Iñiyitim Wocciwiñ y Satanás. Imigóyáypa itumpiy jém pixiñtam icuwíti yíp naxyucmi. Quebacputta siñyucmi, acquetta naxyucmi jém Wocciwiñ con itumpiy jém siñyucmicpic pixiñtam jém itúñiyajpáppic.

<sup>10</sup>Jesic ammatonj tum mijpic jiyi siñyucmi. Nímpa:

—Siip núcum jém tiempo iga taciaputpa Dios. Núcne jém ipimi. Siip injacpa yíp naxyucmi. Jém Cristo, jém Dios imiichi, ipictsonje jém autoridad. Quejpa iga iniif ipimi porque quebacputta pimimi jém Wocciwiñ jém tsampic icujyypa jém tantiwitam. Tsam iquejajwadáypa jém tantiwitam jém Dios iwiñjom tsuucim y siñni. <sup>11</sup>Pero jém Dios ipixiñtam wia icoñwíy jém Wocciwiñ porque jém Cordero ítegáy iñipiñ iga iyojáy ífajca. Icoñwíy con jém wibic añquímayooyi jém inmatyajpáppic. Jeeyaj da cñyajpa iga togoypa ivida, pero ítyaj dispuesto iga accaayajta. <sup>12</sup>Maymáyataami jém miifañwiip siñyucmi. Agui miuuguytim jém miifañwiip naxyucmi y jém lamar porque quetneum naxyucmi jém Wocciwiñ juť miif. Tsam pimi jóyñe. Ijodor iga da jáyñe cuyajpa ipimi.

<sup>13</sup>Jesic cuando jém dragón iix iga patsquetnetawum naxyucmi, moj imalwadáy jém yomo jém icnayñewiip jém jaychixi. <sup>14</sup>Pero jém yomo chiifá wisten jém mjtampic águila ixaj iga wia iquec iga nicpa tungac lugar jém titsinaxyucmi juť da iñim, juumi de jém animat. Jemum wiifata jém yomo tres año y medio. <sup>15</sup>Jesic jém animat moj icput ni ijipjom iga watpa tum mijpic río iga icjidáypa jém yomo. <sup>16</sup>Pero jém nas iyoxpát jém yomo. Ajáy jém nas, iucquet jém ni jém putnewiip jém animat ijipjom. <sup>17</sup>Jesic jém dragón agui pimi ijóyixpa jém yomo. Nic iníña los de más jém yomo imanictam jém dapic ichacpa jém Dios inquímayooyi jém icupicpáppic Jesucristo.

## 13

### *Jém tungac wisten animat*

<sup>1</sup>Ich atañ jém lamar aññaca cuando ánix tum tsam mijpic animat put jém lamar. Iniif siete icobac y diez iwanj. Cada tumtum jém iwanycmi iniif tum corona. Cada tumtum icobacyucmi inimiñ tum malopic niyi iga icujyypa tanDios. <sup>2</sup>Yíp animat, jém ánixñewiip, juuts tum cañ. Ipuy jex juuts jém oso. Ijip juuts jém león. Jém dragón ichi jém ipimi, iccám juuts tum añjagooyi, ichi mijpic autoridad. <sup>3</sup>Ánix tum jém animat icobac pimi coowane. Iccaatooba jém icoowaji, pero ocmi pis jém icoowaji jém iccaapáppic idic. Jesic itumpiy jém pixiñtam agui ipooñañjamyajpa, ocmi moj itúñiyaj. <sup>4</sup>Jesic jém pixiñtam ijisyajpa jém dragón juuts tum dios porque ichiñe ipimi jém mijpic animat jém putnewiip jém lamar. Jesic ijisyajpatim jém mijpic animat. Nímyajpa:

—Da i tungac wiaapaap juuts yíp animat. Da i wia icoñwíy siiga ajapa.

<sup>5</sup>Jesic chiifá lugar jém animat iga icujyypa tanDios iga tsam pimi imalmalnimáypa. Chiifá pimi iga watpa juuts je ixunpa para cuarenta y dos meses. <sup>6</sup>Jesic íñáy ijip, moj imalmalnimáy Dios y imalnimáy jém iñiyi y jém wicóm juť íf Dios. Imalnimáytim jém ityajwiip siñyucmi. <sup>7</sup>Chiifátim lugar iga ajayajpa con jém Dios ipixiñtam jém imiichipic hasta que icoñwíypa. Chiifátim jém pimi iga injacpa itumpiy clase de pixiñtam, jém jiyajpáppic jém tungac añmatimi y jém ityajwiip tungac naxyucmi. <sup>8</sup>Ijisyajpa yíp animat itumpiy jém pixiñtam jém ityajwiip icuwíti yíp naxyucmi, jém dapic jaycámnetá iñiyi jém librojom jém tachiipáppic jém vida. Imiichi jém libro jém Cordero jém accaantawwip dende moj íti yíp mundo.

<sup>9</sup> Siiga miťatsigiyta, matorŋtaami. <sup>10</sup> Siiga i ipajpa jém itíwi, jesic pajtaptim mex je. Siiga i accaóypa con espada, accaataptim con espada mex je. Yimpic quejpa iga iyaachíypa jém Dios ipixiñtam cuando yaachwattap iga ða ichacpa, seguido icupicpa iga Dios wiap iyoxpát.

<sup>11</sup> Ocmi ánix tungac tsam mijpic animat put nascim. Iniiť wisten iwan jex juuts tum mañborrego, pero jiyapa juuts jém dragón. <sup>12</sup> Chiitáťim itumpiy jém ipimi jém iniiťwiiť jém wiñtipic animat jém coowanewiip idic icobac y ocmi pis. Yíp ocmipic animat ipiimíypa itumpiy jém pxiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi iga ijisyajiñ jém wiñtipic animat juuts tum dios jém pisnewiip icoowaji. <sup>13</sup> Wiaptim iwat jém mjtampic milagro. Iquetpa jucti sñyucmi hasta yíp naxyucmi jém pxiñtam iwiñjom. <sup>14</sup> Imigóyáypa jém pxiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi con jém mijpic milagro jém wiapaap iwat jém wiñtipic animat iwiñjom. Inímáy jém pxiñtam iga iwatyajiñ tum watnas juuts jém wiñtipic animat jém coowanewiip idic con jém espada, pero ða ca. <sup>15</sup> Jesic jém tungac animat, jém putnewiip nascim, iniiť ipimi iga ichiiba ivida jém watnas iga wiañ iyiy. Ichi ipimi iga iccaayajpa itumpiy jém pxiñtam jém ðapic ijisyajpa jém watnas. <sup>16</sup> Jesic ipiimíy iga accámaytañ tum marca itumpiy jém pxiñtam iñwiciimi o iwiñpacyucmi. Itumpiy accámayyajtap jém marca jém xutupic y jém mijpic, jém rico y jém pobre, jém esclavo y jém ðapic je esclavo. <sup>17</sup> Siiga tum pxiñ ða iniiť jém marca, ða wiap imáymáyóy ni juyjúyóypa. Siiga iniiť jém marca o jém animat iniiť o jém inumero wiap imáymáyóy y wiap ijuyjúyóy. <sup>18</sup> Yíp ixunpa iga mijixiitámiñ. Siiga iñcutiitíypa, jistaami ti nimtooba jém animat inumero. Yíp nimtooba jém numero de jém pxiñtam. Jém inumero seiscientos sesenta y seis.

## 14

### Wanyajpa jém 144,000

<sup>1</sup> Ocmi aámquím, ánix jém Cordero iga teñ jém cotsicyucmi iniiť Sión. Iwaganaityaj ciento cuarenta y cuatro mil jém ipixiñtam. Jaycámayta jém ipixiñtam iwiñpacyucmi jém Cordero iniiť y jém iJatun iniiť. <sup>2</sup> Jesic ammaton tum anjiyi sñyucmi juuts jupa jáyan ni, juuts tsam pimi tiñpa jém majiywiñ. Ammaton tum anjiyi juuts ticstap tsam jáyan arpa. <sup>3</sup> Jesic jém pxiñtam iwanyajpa tum jomipic wañi juť it jém trono jém Dios iwiñjom juť it jém cuatro vivopic cosa y jém wiđaytam. ða i wiap ictsíy jém wañi, solamente jém ciento cuarenta y cuatro mil pxiñtam jém ciacputneyajtawiiť yíp naxyucmi. <sup>4</sup> Yípyaj jém ðapic nunca yoomíy, ða nunca ijíypát yomo. Itúñiyajpa juť quej jém Cordero. Icupiñ Dios entre jém malopic pxiñtam. Iyojáy itañca. Jeeyaj tsíy juuts jém wiñtipic tim. Tsíyyaj juuts Dios imiichi y juuts jém Cordero imiichi. <sup>5</sup> ða i migooyi ijipjom. ða tañcaíy jém tanJatun Dios iwiñjom.

### Jém tucuten sñyucmipic pxiñtam jém inimiñnewiip aňmatí

<sup>6</sup> Jesic ánix tungac sñyucmipic pxiñ quecpa sñyucmi. Inisiiba jém wibic anquímayooyi jém ðapic cuyajpa iga iñmadáypa jém pxiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi. Aňmadayyajtap itumpiy clase de pxiñtam, jém tungac pxiñtam, jém jiyajpáppic tungac aňmatími y itumpiy jém ityajwiip jém tungacpic naxyucmi. <sup>7</sup> Tsam pimi jiyapa jém sñyucmipic pxiñ. Nimpa:

—Cñtaami Dios, cujíptaami. Siip núcneum jém hora iga ciipíñóypa yíp naxyucmi. Jistaami Dios jém iwatnewiip jém sñ, jém nas, jém lamar y jém niixcuy.

<sup>8</sup> Jesic ocmi miñ tungac sñyucmipic pxiñ. Nimpa:

—Actiñum, actiñum jém mijpic atebet jém Babilonia porque ichi jém malopic jixi itumpiy jém naciónyaj juuts iuquiwat con jém malopic vino iga icpejóypa jém pxiñtam.

<sup>9</sup> Jesic ocmi miñ tungac sñyucmipic p̄ixiñ jém trespic. Tsam p̄imi j̄iypa. N̄impa:

—Siiga ī ij̄ispa jém an̄imat o jém iwatnas juuts tum dios y siiga ī ip̄ictson̄pa jém an̄imat imarca iwiñpacyucmi o ic̄iyucmi, <sup>10</sup> jesic tienes que ip̄ictson̄pa tum m̄ijpic castigo. Dios ichiiba castigo y ða iyaachanj̄ampa ni uxañ. Yaachwattap̄ jém p̄ixiñ con jucti y azufre jém sñyucmipic p̄ixiñtam iwiñjom y jém Cordero iwiñjom. <sup>11</sup> Jemum juť chiitap̄ castigo tsam joogap̄ it̄umpiy tiempo, ða nunca teñpa. Jém p̄ixiñtam ða nunca jeypa tsuucim ni sññi. Iñascaaba así it̄umpiy jém ij̄isyajp̄appic jém an̄imat y jém iwatnas y jém ip̄ictson̄neyajw̄ip̄ jém marca de jém an̄imat iñ̄iyi. <sup>12</sup> Ȳim̄um quejpa jém Dios ip̄ixiñtam siiga ða ichacpa jém Dios in̄químayooyi y seguido icupicpa tánQmi Jesús.

<sup>13</sup> Jesic ammaton̄ tum j̄iyi sñyucmi. An̄imáy:

—Jaycaami ȳip̄ añmat̄i: N̄impa jém Dios īAnama iga dende siip̄ tsam maymayyaj jém p̄ixiñtam jém caaneyajw̄ip̄, jém icupicnew̄ip̄ jém tánQmi Cristo. Siip̄ ða yoxap̄, jejyajpa. Jém icoñw̄iyoyi iwaganait̄.

*P̄ij̄tap̄ jém cosecha ȳip̄ naxyucmi*

<sup>14</sup> Ocmi aámquim y ánix tum ucsi tsam popo. Jém ucsyucmi coñ tum p̄ixiñ juuts jém Miññew̄ip̄ Sñyucmi. Iniit̄ tum corona de oro icobacyucmi. Imatspacne tum t̄ñcuy tsam tsupa iga ip̄in̄pa jém cosecha. <sup>15</sup> Jesic tungac sñyucmipic p̄ixiñ put jém masticjom. Tsam p̄imi j̄iypa. Iñimáy jém coñw̄ip̄ jém ucsyucmi:

—T̄ñ̄i con jém iñhoz, p̄ñ̄i jém cosecha. Núcum jém hora iga imp̄in̄pa porque c̄ñneum ȳip̄ naxyucmi.

<sup>16</sup> Jesic jém coñw̄ip̄ jém ucsyucmi moj it̄ñ̄ jém cosecha ȳip̄ naxyucmi, ip̄in̄.

<sup>17</sup> Ocmi put tungac sñyucmipic p̄ixiñ jém masticjom. Imatspacne ic̄ij̄jom tum hoz tsam tsupa. <sup>18</sup> Tungagam sñyucmipic p̄ixiñ, jém jucti in̄jagooyi, put de juť it̄ jém altar. Jesic p̄imi ij̄iyáypa jém tungac sñyucmipic p̄ixiñ jém iniit̄w̄ip̄ jém hoz aguipic tsupa. Iñimáy:

—T̄ñ̄i siip̄ jém cosecha con jém hoz aguipic tsupa. T̄ñ̄i jém uvas ȳip̄ naxyucmi porque siip̄ c̄ñneum.

<sup>19</sup> Jesic jém sñyucmipic p̄ixiñ moj it̄ñ̄ jém uvas ȳip̄ naxyucmi. Itúc jém uvas, in̄tuumawatpa juť iñepnecotspa iga itóbáypa jém uvas iñ̄i. Ȳip̄ nimtooba iga Dios in̄tuumawatpa jém malopic p̄ixiñtam iga ichiiba castigo. <sup>20</sup> Jesic micstap̄ jém uvas añs̄icmi de jém atebet. Tsam putpa niip̄iñ juť micstap̄ jém uvas. Tsam jojmi jém niip̄iñ, núcpa hasta jém cawaj ifrenoyucmi. Núc tsam juumi jém niip̄iñ trescientos kilómetro icuwoyo.

## 15

*Jém siete malopic caacuy*

<sup>1</sup> Ocmi ánix sñyucmi tungac seña tsam mij, jém tsampic tampooñanj̄ampa. Siete sñyucmipic p̄ixiñtam inimiñyaj siete jém in̄anj̄igam caacuy. Cuando yaj miñi jém siete caacuy, jesic cuyajum jém Dios icastigo.

<sup>2</sup> Ocmi ánix juuts tum lamar de vidrio namotneta con jucti. Teñyaj jém Dios ip̄ixiñtam jém lamar wiñpacyucmi. Jeeyaj icoñw̄iyay jém m̄ijpic an̄imat y jém an̄imat iwatnas. Icoñw̄iȳit̄im jém inumero de jém iñ̄iyi. Inis̄iba jém arpa jém ichiñew̄ip̄ Dios. <sup>3</sup> Iwanyajpa jém Moisés iwañi jém icuyoxanew̄ip̄ Dios y jém Cordero iwañi. N̄impa:

MánQmi Dios, agui m̄ijpic cosa mich in̄wat.

Agui tampooñanj̄ampa.

Mich iniit̄ it̄umpiy imp̄imi.

Tsam miw̄ipaap̄.

Mich tsam in̄w̄iwatpa y ða mimigóypa.

Mich más m̄ijpic miRey in̄j̄acpa it̄umpiy jém naciónyaj.

<sup>4</sup> ¿I da micijpa, mánQmi Dios?  
¿I da micujíppa?

Porque solamente mimich jém ðapic mifáncaíy.  
Ítumpiy jém naciónyaj miñpa micosteeñayyaj  
porque juťquej tsam wiquejpa jém ininquímayooyi.  
Quejpa iga iññumciipijpa ítumpiy jém pxiñtam.

<sup>5</sup> Jesic ocmi cuando nasne yípyaj cosa, ánix sñyucmi iga ányáñe jém sñyucmipic mastic hasta jém cuarto más jojmi juť ít Dios ipimi. <sup>6</sup> Jém sñyucmipic masticjom putyajpa jém siete sñyucmipic pxiñtam jém inimiññewiip jém siete malopic caacuy. Wicuyajneyaj con jém popopic puctucu agui tsocpa. Iccámneyaj tum cinturón de oro jém ipechoyucmi. <sup>7</sup> Ocmi tum de jém cuatro vivopic cosa ichi cada tum tum jém sñyucmipic pxiñtam tum xanu de oro comne de jém mijpic castigo jém icutsatpaap Dios jém ítwiip ítumpiy tiempo. <sup>8</sup> Jesic jém sñyucmipic masticjom comne de joco. Tsam ít jém joco porque tsam ít jém Dios ipimi. Da i wiap ítigiy jém masticjom hasta cuyajpa jém siete mijpic castigo jém inimiññewiip jém siete sñyucmipic pxiñtam.

## 16

### *Jém siete xanu comne de castigo*

<sup>1</sup> Ocmi ammatonj tum mijpic jiyi jém cuartojom juť ít Dios ipimi. Nímayta jém siete sñyucmipic pxiñtam:

—Siip naníci jém siete xanu jém Dios icastigo. Nigi cutegaayi naxyucmi.

<sup>2</sup> Jesic jém wiñtipic sñyucmipic pxiñ icutegáy jém xanu naxyucmi. Ítumpiy jém pxiñtam jém iniitwiip jém mijpic animat imarca jém ijisyajpaap jém animat iwatnas imatsyaj jém malopic puuci tsam toypa, da witsíypa.

<sup>3</sup> Jesic jém tungac sñyucmipic pxiñ jém wistenpic nic icutegáy jém xanu lamar. Setpa jém lamar juuts jém tsúts iñipiñ. Jesic ítumpiy jém ítayjwiip lamar caayajpa.

<sup>4</sup> Jesic jém trespic sñyucmipic pxiñ icutegáy jém xanu jém niiciim y jém niixcuy. Ítumpiy jém niyay set iga niipiñ. <sup>5</sup> Jesic ammatonj iga jiyapa jém sñyucmipic pxiñ jém icutegayñewiip jém xanu jém niiciim. Nimpa:

—MánQmi Dios, miñumciipijóypa. Mich miit dende wiñigam y miittim hasta siip. Mich da mifáncaíy. Agui inwiciipij jém malopic pxiñtam. Wi iga inchiiba jém mijpic castigo. <sup>6</sup> Porque jeeyaj iccaayaj jém impxiñtam jém ininmatciwiñ. Itegáyay iñipiñ yíp naxyucmi. Jeeyucmi wi iga inicset jém ni juuts niipiñ iga inigucpa jém malopic pxiñtam. Wi iga ipictsonyajpa jexpic castigo.

<sup>7</sup> Ammatonjim tum jiyi jém altaryucmi. Nimpa:

—Numa, mánQmi Dios, mich iniit ítumpiy impimi, iññumciipij juuts iwatneyaj.

<sup>8</sup> Jesic jém cuatropic sñyucmipic pxiñ icutegáy jém xanu jém jamyucmi y jém jama chiifta iga más pimi pijpa hasta iñooba jém pxiñtam con jém ipiji. <sup>9</sup> Jesic tsam pimi jípsyaj jém pxiñtam con jém jama ipiji. Pero da icucacyaj ijxi iga da icujípyajpa Dios. Moj imalmalnímayyaj Dios jém icutsatnewiip jém castigo.

<sup>10</sup> Jesic jém cincopic sñyucmipic pxiñ icutegáy jém xanu jém anjagooyi icoñcuyucmi juť injacpa jém mijpic animat jém putnewiip lamar. Jesic cupiicha icuwiti jém naxyucmi. Tsam pimi yaachwattap jém pxiñtam hasta que iwaspa ítots con jém toya. <sup>11</sup> Tsam imalmalnímáy Dios jém ítwiip sñyucmi porque tsam yaachwattap con jém toya y jém puuci. Pero da icucacyaj ijxi iga imalwatyajpa.

<sup>12</sup> Jesic jém seispic sñyucmipic pxiñ icutegáy jém xanu jém mijpic río iñiyi Eufrates. Jesic tits jém ni iga wiap iñasyaj jém anjagooyiyaj jém miñpáppic anjamquímimi.

<sup>13</sup> Jesic ánix tucuten mal espíritu juuts nac. Tum jém nac put jém dragón ijipjom. Tum jém nac put jém mijpic animat ijipjom jém putnewiip lamar. Y tum jém nac put jém

tungac mijpic animat ijipjom jém putnewiip nasciim jém imigóyaypaap jém pixiñtam. <sup>14</sup> Yíp mal espíritu jém Wocciwiñ imiichi wiaptim iwat milagro. Nicpa in tuumawat itumpiy jém anjagooyiyaj icuwiñi yíp naxyucmi iga añayajpa con Dios jém jama jém icupinewiip jém tanjatun Dios jém iniitwiip itumpiy ipimi.

<sup>15</sup> Nimpa Dios iga siip mannímáypa iga miitfamiñ al tanto. Ich amiñpa juuts tum númpaap mancupiichciyapa. Tsam mimaymay siiga miit listo y siiga iniccámne impuctucu. Jesic da incusiçi. Da michaap iga miixpa jém pixiñtam.

<sup>16</sup> Jesic jém mal espíritu in tuumawat itumpiy jém anjagooyiyaj tum lugar inñyi Armagedón jém anmañi hebreo.

<sup>17</sup> Jesic jém sietepic sinyucmipic pixiñ icutegáy jém xanu sauyucmi. Jesic jém sinyucmipic masticjom, juñ it Dios jém tronoyucmi, ammaton tum jiyi tsam pimi. Nimpa: —Cupacneum.

<sup>18</sup> Jesic agui quénpa majiywiñ. Agui tiñpa. Tsam nácsóyapa. Tsam pimi yispa jém nas. Tsam mijpic nasyixi. Da i queman oypa iix jexpic nasyixi tsam mij dende moj iti jém pixiñtam yíp naxyucmi. <sup>19</sup> Jesic jac jém nas juñ it jém mijpic atebet. Tsíy tres pedazo. Jesic jém tungac atebetiyaj icuwiñi jém naxyucmi cujegayyaj iticyaj. Dios ijispa jém atebet Babilonia iga tsam imalwat jeeyucmi ichiiba jáyan castigo juuts tum vaso comne. <sup>20</sup> Togoyyaj itumpiy jém isla jém itwiip lamar. Togoytim mex jém cotsicyaj. <sup>21</sup> También actiñtim tum mijpic icxtuj. Ictsiyapa jém pixiñtam. Tsam pimi mij jém icxtuj hasta cuarenta kilo ichacxñi tumtum. Jesic jém pixiñtam tsam pimi imalmalnímáy Dios porque jém icxtuj tsam pimi iyaachwatyaj. Tsam mijpic castigo chiijajta.

## 17

### *Chiita castigo jém malopic yomo*

<sup>1</sup> Jesic tum de jém siete sinyucmipic pixiñtam jém inimiñnewiip jém siete xanu de oro miñ anímáy:

—Miñi. Manaquejáypa jém castigo jém ipictsonpáppic jém malopic yomo jém pejoypáppic jém coñwiip jém lamar. <sup>2</sup> Yíp naxyucmipic anjagooyiyaj tsam pejoyyajpa con yíp malopic yomo. Tsam uquiwatyaj yíp naxyucmipic pixiñtam con jém vino de jém malopic cusuniyooyi.

<sup>3</sup> Ocmi jém sinyucmipic pixiñ ananigáy jém ananama tum titsinaxyucmi. Anquejáy juuts tum poñ. Ánix tum yomo iquímcanne tum mijpic animat agui tsabats. Jém animat imijtayyucmi jaycámnetá itumpiy jém malopic anmañi jém icujiñewiip Dios. Jém animat iniit siete icobac y diez iwan. <sup>4</sup> Jém yomo iccámne tum moradopic puctucu y tsabats. Agui wi cuyajne con oro, jém witampic tsa y jém perla. Imatspacne icijom tum copa de oro comne de jém cosa jém tsampic ijóyixpa Dios con itumpiy jém malajixi iga tsam pejoyñe yíp naxyucmi. <sup>5</sup> Jém yomo jaycámnetá inñyi iwiñpacyucmi jém dapic i wiaip icutiñiyi. Nimpa así: “Jém mijpic atebet Babilonia. Yíp yomo tsíy juuts appic de itumpiy jém malopic yomtám y itumpiy jém malopic jixi jém tsampic ijóyixpa Dios yíp naxyucmi.” <sup>6</sup> Jesic ancutiñiyi iga tsam uqui jém yomo. Iuc jém niñpiñ juñ accatá jém Dios ipixiñtam jém Jesucristo icuyucmi. Jém niñpiñ uquiwat. Cuando ánix jém yomo agui ampoñanjampa. <sup>7</sup> Jesic jém sinyucmipic pixiñ anímáy:

—¿Tiiga agui impoñanjampa? Siip manajmadáypa jém dapic incutiñiyi y ti nintooba jém yomo iga iquímcanne jém animat jém iniitwiip siete icobac y diez iwan. <sup>8</sup> Jém animat jém siipic inix, it idic wiñic, pero ocmi ca. Pero ocmi pis, putpa eybic jém mijpic josjom jém tsampic pimi jojmi. Nicpa jém lugar juñ ipictsonpa castigo jém dapic nunca cuyajpa. Jesic itumpiy jém pixiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi jém dapic

ĩ ijaycámayñe iñiyi jém libro de la vida dende moj iwat Dios yíp mundo, jeeyaj tsam ipooñanjamyajpa cuando iixyajpa iga pisneum jém animat jém itwiiip idic wiñigam y ocmi ca, pero eybic miñpa.

<sup>9</sup> Da itumpiy jém pxiñtam wiap icutiíy, solamente jém jixiiywiip wiap icutiíy. Jém siete icobac nimtooba jém siete cotsic juť coñ jém yomo. <sup>10</sup> Jém icobac nimtoobañim siete mijpic anjagooyi. Nasneum cinco jém anjagooyi. Tum siibam injac y jém tungac ñanam tsucumne. Y cuando miñpa jém inañpigam anjagooyi ña jáyñe cuyajpa. <sup>11</sup> Jém mijpic animat jém itwiiip wiñic y siip ña i, cuando miñgacpa, tsíypa juuts jém ochopic anjagooyi. Tumti ijixi y tumti ipimi con jém tungac sietepic. Ocmi nicpatim jém lugar juť ipictsonpa icastigo juť ña nunca cuyajpa.

<sup>12</sup> Jesic jém diez iwan, jém iñixñewiip, nimtooba diez anjagooyi jém ñapicnam ipictsonne icargo. Tsíypa juuts anjagooyi no más para tum rato iga injacyajpa yíp naxyucmi con jém mijpic animat. <sup>13</sup> Yíp diez anjagooyi tumti jixi iniityaj. Ichiiyajpa itumpiy ipimi jém mijpic animat iga iyoxpátpa. <sup>14</sup> Jesic jeeyaj nicpa añajiyaj contra jém Cordero. Pero jém Cordero iconwíypa. Jém tánomi más wiapaap, je más mijpic anjagooyi que itumpiy jém anjagooyiyaj. Jém ipixiñtam, jém iwaganaitwiiip, icupiy y injwejáy. Y jeeyaj ña ichacyajpa iga icupicpa.

<sup>15</sup> Jesic jém siñyucmipic pxiñ animáytim:

—Jém lamar jém iñixñewiip juť coñ jém malopic yomo jém pejoypaap nimtooba itumpiy jém pxiñtam, jém ityajwiip tungac naxyucmi, jém jiyajpáppic jém tungac añmatimi, jém tungac pxiñtam. <sup>16</sup> Jém malopic animat con jém diez iwan, jém iñixñewiip, tsam ijóyixyajpa jém malopic yomo jém pejoypáppic. Ichacyajpa icutum y cusici. Icuđayyajpa jém imayi. Iñoquetpa con jucti. <sup>17</sup> Iwatyajpa jempic jém diez anjagooyi porque Dios ichi jém jixi ianamanjom iga iwatyajiñ juuts je ixunpa iga tumti jixi iniityaj iga ichiiyajpa ipimi jém mijpic animat hasta que cupacpa itumpiy juuts nimpa jém tanjatun Dios. <sup>18</sup> Jém malopic yomo jém iñixñewiip nimtooba jém mijpic atebet jém injacpáppic itumpiy jém anjagooyiyaj icuwiti yíp naxyucmi.

## 18

*Cuyajpa jém mijpic atebet Babilonia*

<sup>1</sup> Jesic ocmi ánix tungac siñyucmipic pxiñ quet siñyucmi. Agui iniit ipimi. Iyicquejpa icuwiti yíp naxyucmi con jém ichoça. <sup>2</sup> Tsam pimi jiyapa. Nimpa:

—Cuyajneum, cuyajneum jém mijpic atebet Babilonia. Tsíy juuts tum lugar juť nicpa iti jém mal espíritu jém Wocciwiñ imiichi, juť siiba jém espíritu ñapic wi jém tamalwadaypáppic, juť ityaj jém malopic jonyaj jém tsampic jóyixtáp. <sup>3</sup> Cuyajne jém atebet porque iuquiwat itumpiy jém naciónyay con jém vino de jém malopic cusúniyooyi. Jém atebet Babilonia tsam icmalwat jém anjagooyiyaj icuwiti yíp naxyucmi. Tsam wi it jém Babilonia, jeeyucmi jém máymáyoypaap tsam ricojaneyaj icuwiti de yíp naxyucmi porque jém pxiñtam tsam icusúniyyajpa titam iixpa.

<sup>4</sup> Ocmi ammaton tungac jiyi siñyucmi. Nimpa:

—Mimichtam mammiichitam, puttaami de jém atebet iga odoy immalwattamiñ juuts jém ityajwiip jém atebet iga odoy impictsonñamiñ jém plagas, jém castigo jém Diospic icutsatpa. <sup>5</sup> Porque jém itañca añtuumaneum, núcneum hasta siñyucmi. Siip ijispa Dios iga tsam imalwatyay, ichiiba castigo. <sup>6</sup> Jempictim acseedaayi jém yomo. Wisciy yoji juuts je iwat. Jém copa jém iwatnewiip jém yomo iga iñucpa, siip moti más jáyan iga dos veces más iñchiiba. <sup>7</sup> Tsam pimi nacujipta iyaac. Tsam wi it para jáyan tiempo. Jesic chiiñaami jém yaachaji y jém anyaaqui tsam pimi. Tsam ijispa ijixianjom. Nimpa iga yim acóñ juuts tum reyna. Ña nunca atsiypa añcutum juuts cunoya. Ña nunca annascaaba jém

anyaaqui. <sup>8</sup> Jeeyucmi tumtí jama miñpa itumpiy jém plagas. Tsam jáyan caayajpa, tsam í jém anyaaqui y jém mijpic yuu. Ocmi jípsquetpa con jucti. Porque agui wíap jém tánOmi Dios, iciipinpa jém mijpic atebet, icyojpa jém ífánca.

<sup>9</sup> Tsam weyjajpa yíp naxyucmipic anjagooyi, tsam anyácneyaj, porque agui pejóypa ídic con jém yomo, agui maymayaj ídic. Pero siip tsam anyácneyaj cuando iix iga químpa jém ijoco juí jípsquetyajpa. <sup>10</sup> Juumi tsíyyaj jém anjagooyiyaj porque tsam iciñyajpa jém castigo. Nímyajpa:

—Agui uuguayím jém mijpic atebet Babilonia, agui iniif ídic jém ipimi, pero siip tumtí rato núc jém mijpic castigo.

<sup>11</sup> Jém máymáyoyajpáppic tsam weyjajpatím. Pimi anyácneyaj iga cuyajneum jém atebet porque ña í más ijúyáypa jém imáycuy. <sup>12</sup> Ít jém carga de oro y plata y jém wítampic tsa aguipic tsoowiy y jém perla. Ít jém wibic puctucu jém lino y jém seda. Íttim moradopic y tsabats. Ít jém wítampic cuy jém cínpáppic y jém cosa watnetá de cuy aguipic tsoowiy y jém marfil. Íttim cosa de bronce y tñcuy y mármol jém tsa aguipic wí. <sup>13</sup> Íttim carga de canela y jém especia cínpaap, jém poma, jém mirra y jém perfume. Íttim vino y aceite y jém wibic harina y trigo. Íttim bestia mular. Íttim borrego. Íttim cawaj. Íttim carreta. Íttim esclavos. Íttim jém pixiñtam íanama. <sup>14</sup> Nímayajta jém ityajwíip jém atebet:

—Ítumpiy jém wibic tím jém incusúniypáppic cáyum de mich. Jém wítampic cosa tsampic tsoowiy siip mitogóyáy y ña nunca impátpa.

<sup>15</sup> Jém máymáyoyapaap tsam ricojaneyaj cuando iwat negocio con jém atebet. Siip juumi tsíyyaj porque iciñpa jém yaachaji jém siipic iñasca jém atebet. Tsam weyjajpa, tsam anyácneyaj. <sup>16</sup> Nímyajpa:

—¡Ay, ay! Agui uuguayím jém mijpic atebet. Tsam wícuyajne ídic con jém wibic puctucu morado y tsabatspic. Agui wícuyajnetim con jém oro, jém wítampic tsa y jém perla. <sup>17</sup> Tumtí rato cuyaj itumpiy jém mijpic riqueza.

Ítumpiy jém icwítáppic jém mijpic barco con jém pasajeroaj con jém yoxayajpáppic lamar, juumi teeñanjacyaj. <sup>18</sup> Jesic iixyajpa iga químpa jém joco juí jípsquetpa jém atebet, tsam anweyjajpa. Nímyaj:

—¿Jup atebet jex juuts yíp mijpic atebet?

<sup>19</sup> Como tsam pimi anyácneyaj iccámayñeyaj pótpót icobacyucmi. Tsam weyjajpa. Pimi anweyjajpa. Nímyaj:

—¡Ay, ay! Agui uuguayím yíp mijpic atebet. Je icuyucmi ricojaneyaj itumpiy jém iniitwíip ibarco porque tsam tumiñy jém atebet. Pero siip tumtí rato nunta miswatta.

<sup>20</sup> Pero mimichtam, miiftañwíip siñyucmi, maymáyataami porque siip Dios ichiiba castigo yíp malopic pixiñtam. Mimichtam jém micutsatnewíip Dios y jém ininmatpáppic jém Dios inmatí, siip Dios icyojpa ífánca jém mimalwadayñewíip.

<sup>21</sup> Jesic tum siñyucmipic pixiñ, tsampic pimi, ipiñ tum mijpic molino icha. Ipatscúm lamar. Nímpa:

—Yicsabam icutiñ jém mijpic atebet Babilonia. Nunta togoypa. Ña eybic íñixtámpa.

<sup>22</sup> Yíp atebet ña í nunca imatonpa jém música ni jém arpa, ni jém trompeta ni flauta. Ítumpiy jém pixiñtam jém wíapaap iyoxa, ñam más tampátpa yím, ni jém molino ña más tammatonpa iga anjiypa. <sup>23</sup> Jemic ña más tsocpa jém jucti. Ña más matonpa jém bulla de jém ancoomíyóycuy. Jém máymáyoyapaap más wíayajpa ídic que jém ityajwíip icuwíti yíp naxyucmi. Imigóyáy itumpiy jém naciónaj con jém inawadacuy.

<sup>24</sup> Yíp atebet padayta jém profeta inñipiñ y jém ñapic táñcaíy inñipiñ y itumpiy jém accaanetawíip icuwíti yíp naxyucmi.



## 19

<sup>1</sup> Ocmi ammatonj tum jiyi tsam mij. Pimi jiyajpa jáyanj pixinñtam siñyucmi. Nimyajpa: ¡Aleluya! Jém tanJaturj Dios wiap iciacput jém pixinñtam.

Tsam wi jém tanDios, wiap iwat itumpiy cosa.

<sup>2</sup> Jém tanJaturj Dios inñumciipinj jém malopíc yomo, jém pejoypaap jém mijpic attebet,

porque tsam icmalwatne jém ityajwiip yíp naxyucmi con jém malopíc jixi.

Siip Dios ichécum jém ipixinñtam inñipiñ, jém accataawiiip jem.

<sup>3</sup> Jesic eybictim nimyaj:

—¡Aleluya! Jém ijoco químpa itumpiy tiempo.

<sup>4</sup> Jesic jém veinticuatro wiđaytam con jém cuatro vivopíc cosa tocsne actinj naxyucmi iga ijisyajpa Dios jém coñwiip jém anjagooyi icoñcuyucmi. Nimyajpa:

—¡Itum wi! ¡Aleluya!

<sup>5</sup> Jesic put tum jiyi de juť íf jém anjagooyi icoñcuy. Nimpa:

Cujíptaami jém tanJaturj Dios, mimichtam,

jém inçuyoxatampáppic Dios,

jém inçijntampáppic,

mixututampic y mimijtampic.

*Jém Cristo ipictsonjpa jém ipixinñtam*

<sup>6</sup> Jesic ammatonj tum jiyi tsam mij juuts jiyajpa tsam jáyanj pixinñtam, tum anjijyi juuts jupa jáyanj ni, juuts pimi tñpa jém majiywiñ. Nimpa:

¡Aleluya! Porque siip tsucumneum iga injacpa yíp naxyucmi jém tanQmi Dios jém iniitwiip itumpiy ipimi.

<sup>7</sup> Siip tamaymáyatámiñ.

Wi iga tanaítámiñ jém maymáyají tánanamanjom y tançujíptampa Dios

porque siip núcneum jém jama iga ançoomíypa jém Cordero.

Jém iyomo nawítsacnetawom. (Yíp nimtooba jém Dios ipixinñtam.)

<sup>8</sup> Jém yomo agui wicuyajne.

Chiiťa jém wibic puctucu, jém lino agui cuáyñe, jém aguiptic tsocpa.

Jém wibic puctucu nimtooba iga wítsagayñetawum jém Dios ipixinñtam itánca. Ityajum listo iga nicpa iwaganaityaj Cristo.

<sup>9</sup> Jesic jém siñyucmipic pixinñ anímáy:

—Jaycaami así: “Agui maymay jém pixinñ jém inwejayñeyajwiip Dios iga nicpa síñajiyaj cuando ançoomíypa jém Cordero.”

Anímáytim:

—Yíbam jém numapic anmaťi, jém michiiñewiiip Dios.

<sup>10</sup> Jesic acostéñ jém siñyucmipic pixinñ ipuyciim iga anjísipa. Pero anímáy:

—Odoy watí jempic. Ich ançuyoxaptim Dios juuts mimich y juuts jém inñiwitam jém itúnjypáppic jém Jesús inçuímayooyi, jém numapic. Odoy ajisi aich, jisi Dios.

Jém numapic anmaťi, jém tachiiñewiiip jém tánQmi Jesús, jeetim jixi juuts jém ichiiñewiiip Dios jém wiñicpic inçmaťciwiñ.

*Jém iquímcanewiiip jém popcawaj*

*(Jn. 1:1; 1 Jn. 1:1)*

<sup>11</sup> Jesic ánix iga ánáyñe jém siñ. Íf tum popcawaj. Jém iquímcanewiiip jém cawaj da nunca migóypa y siempre iccupacpa juuts nimpa. Numciipínóypa y ánapa con justicia.

<sup>12</sup> Agui tsocpa jém iixcuy juuts yótpa jucti. Jém icobacyucmi accámayñeta watí jém corona. Jaycámnetaj tum niyi, pero da i icutiñiyíypa solamente je mismo. <sup>13</sup> Accámayñeta

tum yooŧi mujne con niipiñ. Jém iñiyi jém Dios Inmaŧi. <sup>14</sup> Jém sñyucmipic soldado itúnjyyajpa. Cada tumtum iquímcané tum popcawaj. Accámayñeyajta jém wibic punctucu agui popo, cuáyñe. <sup>15</sup> Jém anjagooyi jém iquímcanewiip jém popcawaj putpa ijipjom tum espada agui tsupa. Con yíp espada iccoowap jém naciónyay icuwíŧi yíp naxyucmi. Injacpaŧim con tum tñcuy vara. Inepnecotspa jém uvas con ipuy iga itóbáypa jém iñi. Yíp nimtooba iga ichiiba castigo itumpiy jém malopic pixiñtam. Porque Dios, jém iniitwiip itumpiy ipimi, tsam pimi ijóyixáypa jém pixiñtam itánca. <sup>16</sup> Jaycámnetá jém iyootyucmi y jém iwiŧpuyucmi: “Jém Rey de itumpiy reyyaj, jém tánQmi Dios itumpiy iomiyaj.”

<sup>17</sup> Ocmi ánix tum sñyucmipic pixiñ teñ jamjom. Pimi jiyapa. Inwejáyapa itumpiy jém jonyaj jém quecyajpáppic sñyucmi. Nimpa:

—Miñi miñtuumajitam yim. Miñi miwiiquitam juŧ iwatpa Dios tum mijpic sñy. <sup>18</sup> Miñtaami iga inçudáyiñ jém reyyaj imayi y jém capitán imayi, y jém pimipic pixiñ imayi. Inçispa jém icawaj imayi y jém cawaj iomi imayi. Inçispa itumpiy jém pixiñtam imayi jém esclavo jém ñapic je esclavo jém mijpic y jém xutupic.

<sup>19</sup> Ocmi ánix jém mijpic animat con yíp naxyucmipic reyyaj con jém soldadoyaj, anjumaneyaj iga áñayajpa contra jém coñwiip jém popcawajyucmi y contra jém soldadoyaj.

<sup>20</sup> Matsta jém mijpic animat y jém malopic profeta jém nímanŧaayanewiip iga Dios icutsatne. Yípyaj iwatyaj jém milagro jém mijpic animat iwiñjom iga imigóyayajpa jém pixiñtam, jém ipictsoñayñeyajwiip jém animat imarca iwiñpacyucmi, jém ijisyajpaap jém animat iwatnas. Icuistic siwiñ cotyajta jém juctjom jém laguna juŧ naps jucti jém tsampic pimi yótpa con azufre. <sup>21</sup> Jesic itumpiy jém pixiñtam jém tsíyñeyajwiip, accaayajta con jém espada jém putnewiip jém mijpic anjagooyi ijipjom, jém iquímcanewiip jém cawaj. Jesic itumpiy jém jonyaj cusum icisayaj jém pixiñtam imayi.

## 20

*Cristo injacpa tum mil amŧiy yíp naxyucmi*

<sup>1</sup> Jesic ánix iga quet tum sñyucmipic pixiñ. Inimiñ jém llave iga ináypa jém mijpic jos tsam jojmi. Imatspacne icijjom tum mijpic cadena. <sup>2</sup> Jesic imats jém dragón, jém wiŧday tsañ, je jém Wocciwiñ y Satanás. Ichen para tum mil amŧiy. <sup>3</sup> Ipatscúm jém mijpic josjom tsam jojmi. Jemum ipaj. Iccámáy tum sello juŧ anjucne iga odoy puñiñ. Jesic jém Wocciwiñ ña wiap imigóyáy jém pixiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi hasta capsapa jém tum mil amŧiy. Cuando yaj naxi jém mil amŧiy tienes que cutsigayta jém Wocciwiñ tum rato.

<sup>4</sup> Ocmi ánix waŧi jém anjagooyi icóñcuy juŧ coñyay jém accámnetawwiip juuts juez iga cñpñóyapa. Ánixáyŧim jém pixiñtam inama jém tñcujagayñetawwiip iisci porque inmatyajpa iga Jesús wiap taciaput y iga inmatyajpa jém Dios inmaŧi. Yíp pixiñtam ña queman icosteeñayaj jém mijpic animat ni jém animat iwatnas. Ñaŧim ipictsoj jém animat imarca iwiñpacyucmi ni iciiyucmi. Iwaganaityajpa jém Cristo tum mil amŧiy. Iwaganjacyajpaŧim con Cristo. <sup>5</sup> Yípyaj jém wiñtipic pisnewiip de juŧ it jém caaneyajwiip. Pero los de más jém caaneyajwiip ña pisneyaj hasta que cuyajpa jém tum mil amŧiy. <sup>6</sup> Agui wi it jém wiñtipic acpisnetawwiip. Tsíyyaj juuts Dios imiichi. Ña caaba eybic. Tsíyyaj juuts panij iga icuyoxap Dios, iga icuyoxap Cristo. Iwaganjacyajpa jém pixiñtam con Cristo tum mil amŧiy.

<sup>7</sup> Jesic cuando cuyaj jém mil amŧiy, cutsigayta jém Wocciwiñ juŧ pajneta. <sup>8</sup> Put iga imigóyayiñ jém naciónyay, jém pixiñtam jém ityajwiip icuwíŧi yíp mundo. Nicpa imigóyáy jém lugar iñiyi Gog y Magog. Injtuumawatyajpa jém pixiñtam iga áñayajpa. Tsam pimi jáyan ityaj juuts jém pooy jém itwiip lamar anñaca. <sup>9</sup> Miñyajpa icuwíŧi

yíp naxyucmi. Icuwoyxetneyaj juť an̄tuumaneyaj jém Dios ipixiñtam jém attebet jém tsampic ifoypa Dios. Jesic Dios icquet jucti naxyucmi. Yaj jípsquetiyaj itumpiy jém ienemigoyaj. <sup>10</sup> Jesic jém Wocciwiñ, jém tsampic imigóyay jém p̄ixiñtam, patscumta jém juctjom jém laguna juť naps jucti, jemum tsam p̄imi yótpa con azufre. Jem̄tim patscumneta wiñti jém mijpic animat y jém malopic profeta jém níman̄taayaw̄iip iga Dios icutsat. Jem̄gam yaachwattap tsuucim̄ y siññi. Āa nunca cuyajpa jém yaachaji.

*Ciip̄iñóyapa jém mijpic an̄jagooyi jém popopic itrono*

<sup>11</sup> Jesic ocmi ánix tum tsam mijpic trono agui popo. De jém coñnew̄iip iwiñjom poy jém nas y jém siñ, pero Āa ipátyaj juť nicyajpa. <sup>12</sup> Jesic ánix jém caaneyajw̄iip teñyay Dios iwiñjom. If̄tim jém mijpic y jém xufupic. An̄yáta jém libroyaj. An̄yátatim jém tungac libro, jém libro de la vida. Cada tumtum jém caaneyajw̄iip ciip̄iñyajt̄ap juuts jaycám̄neta librojom juuts iwatneyaj cuando vivo. <sup>13</sup> Jém lamar chióy jém caaneyajw̄iip, iciñjuñcot jém if̄yajw̄iip jem. Jém muerte y jém Hades chióȳtim jém caaneyajw̄iip. Iciñjuñcot jém if̄yajw̄iip jem. Ciip̄iñyajt̄a cada tumtum juuts iwat cuando vivonam. <sup>14</sup> Y jém muerte y jém Hades acnicyajt̄a jém juctjom jém laguna juť naps jucti. Yípyaj tanimpa wisciy caaba, yíp laguna juť naps jucti. <sup>15</sup> Jem̄tim cotyajt̄ap itumpiy jém p̄ixiñtam jém Āapic i iñ̄iyi jém librojom juť accám̄neyajt̄a jém ipictson̄páppic jém vida jém Āapic cuyajpa.

## 21

*Jomipic siñ y jém nas*

<sup>1</sup> Jesic ánix tum jomipic siñ y tum jomipic nas porque jém wiñ̄cpic siñ y nas cuyajneum. Āatim i jém lamar. <sup>2</sup> Ich aXiwan ánix jém w̄ibic attebet, jém jomipic Jerusalén, quetpa siñyucmi Dios iwiñjom. W̄itsacneum juuts tum woñi jém iniitw̄iip trato iga jáȳyipa. Tsam w̄icuyajne iga ipictson̄pa jém iw̄iđaya. <sup>3</sup> Jesic ammaton̄ tum mijpic j̄iyi siñyucmi. N̄impa:

—¡Maton̄taami! Siip miñ iwaganaītiyay Dios jém p̄ixiñtam. Jeeyaj ts̄iy juuts Dios ipixiñtam y Dios ts̄iy juuts jém p̄ixiñtam iDios. <sup>4</sup> Dios icujicháypa jém ipixiñtam iixcañi. Āam más caaba jém p̄ixiñtam. Āa i jém aņyaaqui. Āam weyjajpa. Āam i jém toya. Cuyajneum jém wiñ̄tipic cosa.

<sup>5</sup> Jesic jém coñw̄iip jém mijpic an̄jagooyi icoñcuyucmi n̄impa:

—¡Maton̄taami! Ich anacjomasetpa itumpiy cosa.

Jesic anímáy:

—Jaycaami porque numa yíp anan̄mat̄i, Āa je migooyi. Tienes que cupacpa juuts mann̄imayñe.

<sup>6</sup> Ocmi anímáȳtim:

—Cupacneum. Ich jém awiñ̄tipic y jém in̄an̄pic, juuts jém letra jém alfa y omega. Siiga i níctit̄spa, ich anacn̄cpa. Anchiiba jém ni jém ichiipáppic vida, jém quimpáppic jém w̄ibic niixcuy. Āa amm̄aychiiba, ansāyipa. <sup>7</sup> Siiga i icoñw̄íypa jém malopic j̄ixi tienes que ipictson̄pa itumpiy jém w̄ibic cosa juuts tum ts̄ixi im̄ichap jém ijatun̄ im̄ichi. Ich ats̄íypa juuts iDios y je ts̄íypa juuts ich amman̄ic. <sup>8</sup> Pero jém cuixiyajpic, jém Āapic icupicyaj, jém jóyixoyajpaap, jém accaoyajpaap, jém pejoyajpaap, jém n̄awat̄yaj, jém ijs̄iyajpaap jém watnas y itumpiy jém migoyajpaap, jeeyaj acnicyajt̄ap jém laguna juť naps jucti, juť jípsyajpa con jém azufre. Jém acnicneyajt̄aw̄iip jem tanimpa iga wisciy caayajpa.

*Jém jomipic Jerusalén*

<sup>9</sup> Jesic núc tum jém siete siñyucm̄ipic p̄ixiñtam jém iniitw̄iip iđic jém siete xanu de oro comne de jém siete in̄an̄pic caacuy. Anímáy:

—¡Miñ̄i yim! Manan̄quejáypa jém woñi, jém ipicpaap jém Cordero iga an̄coom̄íypa.

<sup>10</sup> Jesic ananigáy ánanama tum mijpic cotsicyucmi tsam pimi yucmi. Anquejáy jém mijpic attebet jém wibic Jerusalén. Quetpa siñyucmi Dios iwiñjom. <sup>11</sup> Jém attebet tsam wi tsocha con jém Dios ichoca. Agui tsocha juuts tum tsa aguiptic tsoowiy juuts jém wibic tsa jém jaspe. Tançuámnaspa juuts tum cristal. <sup>12</sup> Cutánne jém attebet con tum mijpic taañi tsam pimi yucmi. Iniiif doce ipuerta. Cada tumtum jém ipuerta it tum siñyucmipic pixinñ. Cada tumtum jém puertayucmi jaycámayñeta iñiyi cada tumtum de jém doce tribu de jém Israelpic pixinñtam. <sup>13</sup> Iniiif tres ipuerta anjamquímimi. Iniiif tres ipuerta anjwixauimi. Iniiif tres ipuerta anjtsapsaumi. Iniiif tres ipuerta anjamtigiyimi. <sup>14</sup> Jém attebet iniiif doce ibase juif piimane jém taañi. Jaycámayñeta iñiyi cada tumtum jém baseyucmi jém doce apóstolyaj jém icutsatnewiip jém Cordero.

<sup>15</sup> Jém siñyucmipic pixinñ jém anmatpáppic con aich inisiiba tum quípsóycuy de oro iga iquípsa jém attebet y jém puertayaj y jém ifaañi. <sup>16</sup> Jém attebet cuadrada. Jesanñim iyagats jesanñim iwifiti. Jesic iquípsa jém attebet con iquípsóycuy. Iyagats dos mil doscientos kilómetros, jesanñim iwifiti, jesanñim iyucmi. <sup>17</sup> Ocmi iquípsa jém attebet ifaañi. Iyucmi sesenta y cuatro metros. Jém siñyucmipic pixinñ iquípsa con yip naxyucmipic quípsóycuy.

<sup>18</sup> Jém taañi watneta de jém wibic tsa jém jaspe. Jém attebet watneta naps oro. Agui tsocha juuts vidrio. <sup>19</sup> Jém ifaañi ibase wíaccuyajneta con jáyan jém wítampic tsa. Tum jém base accámayñeta jém jaspe. Jém tungac jém zafiro, jém tungac jém ágata, jém tungac jém esmeralda, <sup>20</sup> jém tungac jém ónice, jém tungac jém cornalina, jém tungac jém crisólito, jém tungac jém berilo, jém tungac jém topacio, jém tungac jém crisoprasa, jém tungac jém jacinto y jém tungac jém amatista. <sup>21</sup> Jém doce ipuerta watneta de doce jém perla. Cada tumtum jém puerta watneta de tum perla. Jém attebet icalle naps oro, juuts jém vidrio wíap tançuámnaspa.

<sup>22</sup> Da ánix ni tum mastic jém attebet porque jém tánQmi Dios, jém iniiifwíip itumpiy ipimi, con jém Cordero, jeeyaj tsíyyaj juuts jém mastic. <sup>23</sup> Jém attebet datim ixunpa jém jama ni jém poya iga iyicquejpa porque Dios ichoca iyicquejpa y jém Cordero je jém ijucti. <sup>24</sup> Jém naciónyaj, jém iciacputnewiip, siiyajpa jém juctianjtsocajom. Yip naxyucmipic anjagooyiyaj ininicyajpa itumpiy jém ipimi jém attebet juif it Dios. <sup>25</sup> Jém ipuerta da nunca anpajpa siññi, y jemíc da nunca piichap. <sup>26</sup> Jém naciónyaj ininicyajpa ipimi jém mijpic attebet iga icujípyajpa Dios. <sup>27</sup> Pero jém malopic cosa da tigiyapa jem. Datim tigiyapa jém jóyixoypaap ni jém migoypaap. Solamente tigiyajpa jém pixinñtam jém jaycámnetawíip iñiyi jém Cordero ilibrojom jém ichiiñewiip jém vida jém dapic cuyajpa.

## 22

<sup>1</sup> Ocmi jém siñyucmipic pixinñ anquejáy tum wibic ni jém tachiipáppic vida jém dapic cuyajpa. Tsam cunajne jém ni juuts cristal. Putpa jém anjagooyi iconcuycucim juif injjacpa Dios y juif injjacpa jém Cordero. <sup>2</sup> Cucmi de jém calle de jém attebet y cada lado de jém ni it jém cuyaj jém tachiipáppic vida. Tímap doce veces tum amñiy. Chióypa ífim cada meses. Jém cuy iay wi para icpíspa jém naciónyaj. <sup>3</sup> Jemic da i jém cosa dapic wi, dam i iijycámne jém castigo. Pero it jém attebet jém más mijpic anjagooyi iconcuy juif injjacpa Dios y juif injjacpa jém Cordero y jém imozoyaj icuyoxayajpa. <sup>4</sup> Jeeyaj iixayajpa jém iQmi íamooyi. Cada tumtum jém imozo jaycámayñeta jém iQmi iñiyi iwiñpacyucmi. <sup>5</sup> Jemic dam i piichi. Jém ifyajwíip jemíc da ixunpa jucti iga iyicquejpa. Datim ixunpa jém jama ichoca porque jém tánQmi Dios iyicquejpa jém ipixinñtam y jeeyaj injjacyajpa para itumpiy tiempo.

*Da jáyñe miñgacpa Jesucristo*

<sup>6</sup> Ocmi jém siñyucmipic pixinñ anímáy:

—Yíp aḡmaṭi jém nūmapic. Ḍa je miḡooyi. Jém tánQmi Dios, jém ichiñewiip jixi jém wiñicpic iḡmatciwiñ, siip icutsat yíp naxyucmi tum jém siḡyucmicpic p̄ixiñ jém imiichipic iga iḡquejáyiñ jém icuyoxayajpaap ti miñpa Ḍa jáyñe.

<sup>7</sup>—Ḍa jáyñe amiñpa. Jempam nimpa Cristo. Tsam maymay jém icupicpaap jém Dios iḡmaṭi jém jaycámayñetawiiip yíp librojom.

<sup>8</sup>Ich aXiwan. Ánix y ammatoḡ yípyaj cosa. Jesic cuando yaj ánix y ammatoḡ, acosteñ jém siḡyucmicpic p̄ixiñ ipuycim jém aḡquejayñewiip ítumpiy yípyaj cosa iga anjisa.

<sup>9</sup>Jesic nimpa jém siḡyucmicpic p̄ixiñ:

—Odoy wati jempic. Ich aḡcuyoxap̄tim Dios juuts mimich y juuts jém iñt̄iwitam jém iḡmatpáppic jém Dios iḡmaṭi y juuts jém icupicpáppic jém Dios iḡmaṭi jém jaycámayñetawiiip yíp librojom. Jisi Dios.

<sup>10</sup>Anímáȳtim:

—Odoy anyami yíp aḡmaṭi jém nimnewiip ti miñpa, jém iñjaycámnewiip yíp librojom, porque núctooba jém tiempo iga cupacpa juuts miñmayñeta. <sup>11</sup>Jém malopic p̄ixiñ seguido imalwadiñ y jém iniit̄wiip jém malopic jixi seguido iwadiñ jém malopic cosa. Y jém wibic p̄ixiñ w̄i iga seguido iw̄iwadiñ. Y jém iniit̄wiip jém wibic jixi ianamanjom w̄it̄im siiga seguido iwatpa juuts ixunpa Dios.

<sup>12</sup>Nimpa tánQmi Cristo:

—Ḍa jáyñe amiñpa. Anamiñpa jém coñwiyooyi. Anyojpa cada tumtum según juuts iwatne. <sup>13</sup>Ich jém awiñtipic y jém iḡaḡpic, juuts jém letras alfa y omega.

<sup>14</sup>Agui maymay jém icheenewiip ipuctucu. Jeeyucmi chiiṭap̄ derecho iga icunúcpa jém wibic cuy jém ichiipáppic vida. Chiiṭap̄tim derecho iga tigiyapa jém puerta de jém jomipic Jerusalén. <sup>15</sup>Pero tsíyyajpa aḡsicmi jém chimpa, jém nawatyaj, jém pejoypaap, jém accaoypaap, jém ijispáppic jém watnas y jém tsampic itoypa jém miḡooyi, jém miḡoypaap.

<sup>16</sup>—Ich aJesús. Maḡcutsadáy tum siḡyucmicpic p̄ixiñ, jém acuyoxapaap, iga iḡmadáyiñ yíp aḡmaṭi jém Dios ipixiñtam juṭ aḡtuumayajpa. Ich jém acobacpic de jém rey David y ich̄tim jém iocmanic iman̄ic. Ich jém awiṭmatsa jém tsocpáppic cuquejacim.

<sup>17</sup>Jém Dios iAnama y jém Cordero iyomo, jém aḡcoomíyoypaap, nimpa: ¡Miñi! Jém imatoḡyajpaap yíp aḡmaṭi nimyajpaṭim: ¡Miñi!

W̄i iga míñiñ jém níctitsnewiip. Jém iwianjamwiiip, w̄i iga iuguiñ jém ni jém tachiipáppic vida. Ḍa tamáychiiba Dios, tasajíypa.

<sup>18</sup>Siip manacjodóḡap mimich̄tam, jém immatoḡpáppic yíp aḡmaṭi, jém jaycámnetawiiip yíp librojom. Siiga i iḡcodíypa yíp aḡmaṭi con tunḡac aḡmaṭi, jesic Dios icmatspa jém plagas juuts jaycámnet̄a yíp librojom. <sup>19</sup>Siiga i iccáypa uxaj jém Dios iḡmaṭi juṭ jaycámnet̄a yíp librojom, jesic Dios iccáyáypa jém iñ̄yi jém libro de la vida. Iccáyáypaṭim jém derecho iga nicpa it̄i jém wibic atebet. Ḍatim ichiiba jém wibic cosa juuts ijíycámayñe Dios yíp librojom.

<sup>20</sup>Jém iḡmatpaap nimpa:

—Numa, Ḍa jáyñe amiñpa.

Jesic ich animpa: Itum w̄i. ¡Miñi, mánQmi Jesús!

<sup>21</sup>Jém tánQmi Jesucristo miw̄iwadayt̄amiñ iñtumpiȳtam. Amén. Jemum cuyaj.